S60 2014 (13w46) Εγχειρίδιο χρήσης

Έκδοση 2025-01-23

Αποποιήσεις

Λόγω της δυναμικής φύσης του προϊόντος λογισμικού μας, το περιεχόμενο του παρόντος PDF αντιπροσωπεύει την πλέον ενημερωμένη έκδοση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης. Καθώς ενημερώνουμε και βελτιώνουμε συνεχώς το προϊόν μας, κάποιο από το περιεχόμενο ενδέχεται να μην αντικατοπτρίζει τις πιο πρόσφατες πληροφορίες σε κάποια μελλοντική στιγμή. Για τον λόγο αυτό, για τις πιο ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες συνιστούμε να χρησιμοποιείτε την εφαρμογή ψηφιακού εγχειριδίου χρήσης στην κεντρική οθόνη του αυτοκινήτου σας. Μπορείτε, επίσης, να έχετε πρόσβαση σε αυτές τις πληροφορίες στην εφαρμογή για κινητά Volvo Cars.

Λάβετε υπόψη σας ότι, αν επιλέξετε να εκτυπώσετε το εγχειρίδιο, δεν μπορούμε να εγγυηθούμε την εγκυρότητα των πληροφοριών στο μέλλον, διότι ενδέχεται να έχουν πραγματοποιηθεί ενημερώσεις από τη στιγμή της εκτύπωσης. Για να διασφαλίσετε το υψηλότερο επίπεδο ασφάλειας και τη βέλτιστη χρήση του προϊόντος, σας συνιστούμε να βασίζεστε στο ψηφιακό εγχειρίδιο χρήσης, το οποίο είναι εύκολα προσβάσιμο από την κεντρική οθόνη του αυτοκινήτου σας.

Αυτή η εκτυπώσιμη έκδοση είναι γενική, δεν αντιστοιχεί αποκλειστικά στο αυτοκίνητό σας. Αν υπάρχουν διαφορές μεταξύ αυτού του εκτυπώσιμου εγχειριδίου και του εγχειριδίου που βλέπετε στην κεντρική οθόνη του αυτοκινήτου σας, υπερισχύει η εφαρμογή.

Περιεχόμενα

1. Εισαγωγή
   - 1.1 Προστατευτική επίστρωση απομάκρυνσης νερού και βρομιάς
   - 1.2 Ανάγνωση του εγχειριδίου κατόχου
   - 1.3 Αξεσουάρ και πρόσθετος εξοπλισμός
   - 1.4 Καταγραφή δεδομένων
   - 1.5 Πληροφορίες στο διαδίκτυο
   - 1.6 Αλλαγή κατόχου
   - 1.7 Ψηφιακό εγχειρίδιο κατόχου στο αυτοκίνητο
   - 1.8 Κρύσταλλο ασφαλείας
   - 1.9 Το εγχειρίδιο κατόχου και το περιβάλλον
   - 1.10 Αλλαγή κατόχου σε αυτοκίνητα με Volvo On Call
   - 1.11 Η φιλοσοφία της Volvo Car για το περιβάλλον
   - 1.12 Volvo ID
2. Ασφάλεια
   - 2.1 Προστασία για το παιδί
     - 2.1.1 Παιδικά καθίσματα - επάνω σημεία στερέωσης
     - 2.1.2 WHIPS - παιδικά καθίσματα
     - 2.1.3 ISOFIX - κατηγορίες μεγέθους
     - 2.1.4 Παιδικά καθίσματα
     - 2.1.5 Παιδικό κάθισμα - ISOFIX
     - 2.1.6 Πλευρικός αερόσακος (SIPS) - παιδικό κάθισμα/βοηθητικό παιδικό κάθισμα
     - 2.1.7 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια παιδιών
     - 2.1.8 ISOFIX - τύποι παιδικού καθίσματος
     - 2.1.9 Παιδικά καθίσματα - θέση
   - 2.2 Αερόσακοι
     - 2.2.1 Πλευρικός αερόσακος (SIPS)
     - 2.2.2 Αερόσακος οδηγού
     - 2.2.3 Αερόσακος συνοδηγού

2.2.4 Πλευρικός αερόσακος (SIPS) - παιδικό κάθισμα/βοηθητικό παιδικό κάθισμα
2.2.5 Σύστημα αερόσακων
2.2.6 Όταν τα συστήματα ενεργοποιηθούν
2.2.7 Αερόσακος συνοδηγού - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
2.3 Ζώνη ασφαλείας
2.3.1 Ζώνη ασφαλείας - λασκάρισμα
2.3.2 Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας
2.3.3 Ζώνη ασφαλείας - εγκυμοσύνη
2.3.4 Γενικές πληροφορίες για τις ζώνες ασφαλείας
2.3.5 Ζώνη ασφαλείας - πρόσδεση
2.3.6 Προεντατήρας ζώνης ασφαλείας
2.4 Safety mode
2.4.1 Λειτουργία ασφάλειας - προσπάθεια εκκίνησης του αυτοκινήτου
2.4.2 Γενικές πληροφορίες για τη λειτουργία ασφάλειας
2.4.3 Λειτουργία ασφάλειας - μετακίνηση του αυτοκινήτου
2.5 WHIPS
2.5.1 WHIPS - παιδικά καθίσματα
2.5.2 Γενικές πληροφορίες για το σύστημα WHIPS (προστασία από τραυματισμούς του αυχένα)
2.5.3 WHIPS - θέση
2.6 Ασφάλεια - προειδοποιητική λυχνία
2.7 Αερόσακος τύπου κουρτίνας (IC)
2.8 Όταν τα συστήματα ενεργοποιηθούν
3. Όργανα και κουμπιά ελέγχου
3.1 Υπολογιστής ταξιδίου
3.1.1 Υπολογιστής ταξιδίου - στατιστικά διαδρομής
3.1.2 Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες
3.1.3 Υπολογιστής ταξιδίου - πίνακας οργάνων "Analog"
3.1.4 Υπολογιστής ταξιδίου - πίνακας οργάνων "Digital"
3.1.5 Υπολογιστής ταξιδίου
3.2 Πίνακας οργάνων
3.2.1 Πίνακας οργάνων
3.2.2 Αναλογικός πίνακας οργάνων - επισκόπηση
3.2.3 Ψηφιακός πίνακας οργάνων - επισκόπηση
3.2.4 Πίνακας οργάνων - σημασία των προειδοποιητικών λυχνιών
3.2.5 Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων
3.2.6 Δείκτης εξωτερικής θερμοκρασίας
3.2.7 Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών
3.2.8 Χιλιομετρητής
3.2.9 Ρολόι
3.2.10 Επισκόπηση μενού - πίνακας οργάνων
3.2.11 Οδηγός Eco & Οδηγός ισχύος
3.3 My Car
3.3.1 MY CAR - Επιλογές συστήματος
3.3.2 MY CAR - επιλογές μενού
3.3.3 MY CAR - ρυθμίσεις οχήματος
3.3.4 MY CAR - Ρυθμίσεις δικτύου
3.3.5 MY CAR - Ρυθμίσεις κλιματισμού
3.3.6 MY CAR - σύστημα υποστήριξης οδηγού
3.3.7 MY CAR - Ρυθμίσεις φωνής
3.3.8 MY CAR
3.3.9 MY CAR Πληροφορίες
3.3.10 MY CAR - κατάλογοι αναζήτησης

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.4 Χειριστήρια
3.4.1 Φώτα πορείας ημέρας
3.4.2 Αλεξήλιο
3.4.3 Πίσω φώτα ομίχλης
3.4.4 Εσωτερικός φωτισμός
3.4.5 Ανίχνευση σήραγγας
3.4.6 Φως φρένων
3.4.7 Προβολείς Active Xenon
3.4.8 Προβολείς - ρύθμιση δέσμης προβολέων
3.4.9 Παράθυρα, εσωτερικός καθρέπτης και εξωτερικοί καθρέπτες - θέρμανση
3.4.10 Φώτα θέσης/στάθμευσης
3.4.11 Ηλεκτρικά παράθυρα
3.4.12 Διάρκεια φωτισμού προσέγγισης
3.4.13 Όργανα και χειριστήρια, αριστερότίμονο μοντέλο - επισκόπηση
3.4.14 Μεγάλη/μεσαία σκάλα
3.4.15 Εξωτερικοί καθρέπτες
3.4.16 Διακόπτες φώτων
3.4.17 Αλάρμ
3.4.18 Εσωτερικός καθρέπτης
3.4.19 Υαλοκαθαριστήρες και σύστημα πλύσης
3.4.20 Θέρμανση του τιμονιού
3.4.21 Ενεργή μεγάλη σκάλα
3.4.22 Τιμόνι
3.4.23 Διάρκεια φωτισμού απομάκρυνσης
3.4.24 Ηλιοροφή
3.4.25 Μνήμη κλειδιού στο τηλεχειριστήριο-κλειδί
3.4.26 Όργανα και χειριστήρια, δεξιοτίμονο μοντέλο - επισκόπηση
3.4.27 Φλας
3.5 Ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
3.5.1 Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
3.5.2 Start/Stop - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
3.5.3 BLIS - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
3.5.4 Προειδοποίηση απόστασης - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
3.5.5 Alcolock - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα κειμένου
3.5.6 Μηνύματα
3.5.7 Driver Alert Control (DAC) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
3.5.8 Μηνύματα - διευθέτηση
3.5.9 Lane Departure Warning (LDW) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
3.5.10 Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
3.5.11 Adaptive cruise control - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
3.5.12 City Safety™ - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
3.5.13 Lane Keeping Aid (LKA) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
3.5.14 Park Assist Pilot (PAP) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
3.6 Καθίσματα
3.6.1 Θερμαινόμενα μπροστινά καθίσματα
3.6.2 Καθίσματα, πίσω
3.6.3 Καθίσματα, μπροστά
3.6.4 Θερμαινόμενο πίσω κάθισμα
3.6.5 Μνήμη κλειδιού στο τηλεχειριστήριο-κλειδί
3.6.6 Καθίσματα, μπροστινά - ηλεκτρικά
3.7 Πυξίδα
3.8 Όργανα και χειριστήρια, αριστερότίμονο μοντέλο - επισκόπηση

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.9 Volvo Sensus
3.10 Όργανα και χειριστήρια, δεξιοτίμονο μοντέλο - επισκόπηση
3.11 Άδειες χρήσης
3.12 Θέσεις κλειδιού

4. Σύστημα κλιματισμού
4.1 Προκαταρκτικός κλιματισμός
4.1.1 Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS)
4.1.2 Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
4.1.3 Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS) - λειτουργία
4.2 Χειριστήρια συστήματος κλιματισμού
4.2.1 Ρύθμιση θερμοκρασίας στο χώρο επιβατών
4.2.2 Αυτόματη ρύθμιση
4.2.3 Ανεμιστήρας
4.2.4 Πραγματική θερμοκρασία
4.2.5 Αισθητήρες - σύστημα κλιματισμού
4.3 Κατανομή αέρα
4.3.1 Κατανομή αέρα - πίνακας
4.3.2 Κλιματισμός
4.3.3 Κατανομή αέρα στο χώρο επιβατών
4.3.4 Αποθάμβωση και ξεπάγωμα του παρμπρίζ
4.3.5 Κατανομή αέρα - ανακυκλοφορία
4.4 Καθαρισμός αέρας στο χώρο επιβατών
4.4.1 Καθαρισμός αέρα - Πακέτο εξοπλισμού Clean Zone Interior (CZIP)
4.4.2 Καθαρισμός αέρα
4.4.3 Καθαρισμός αέρα - υλικό
4.4.4 Καθαρισμός αέρα - φίλτρου χώρου επιβατών
4.4.5 Καθαρισμός αέρα - IAQS
4.5 Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών
4.5.1 Συμπληρωματικό σύστημα θέρμανσης
4.5.2 Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών - άμεση έναρξη/τερματισμός λειτουργίας
4.5.3 Ηλεκτρικό συμπληρωματικό σύστημα θέρμανσης
4.5.4 Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών - χρονοδιακόπτης
4.5.5 Συμπληρωματικό σύστημα θέρμανσης με καύσιμο
4.5.6 Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών - μηνύματα
4.5.7 Θερμαντήρας κινητήρα και χώρου επιβατών
4.6 Ρυθμίσεις μενού - σύστημα κλιματισμού
4.7 Θερμαινόμενα μπροστινά καθίσματα
4.8 Σύστημα κλιματισμού - εντοπισμός βλαβών και επισκευή
4.9 Άνοιγμα όλων των παραθύρων
4.10 Θέρμανση του τιμονιού
4.11 Ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού - ECC
4.12 Θερμαινόμενο πίσω κάθισμα
4.13 Γενικές πληροφορίες για το σύστημα κλιματισμού

5. Κλειδαριές και συναγερμός
5.1 Τηλεχειριστήριο-κλειδί
5.1.1 Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες
5.1.2 Τηλεχειριστήριο-κλειδί/PCC - αντικατάσταση της μπαταρίας
5.1.3 Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα
5.1.4 Ηλεκτρονικό σύστημα ακινητοποίησης (Immobiliser)
5.1.5 Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS)
5.1.6 Τηλεχειριστήριο-κλειδί με αποσπώμενο κλειδί
5.1.7 Τηλεχειριστήριο-κλειδί - απώλεια

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

5.1.8 Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
5.1.9 Επισήμανση κλειδώματος/ξεκλειδώματος - ρύθμιση
5.1.10 Τηλεχειριστήριο-κλειδί - εμβέλεια
5.1.11 Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS) - λειτουργία
5.1.12 Μνήμη κλειδιού
5.1.13 Μνήμη κλειδιού στο τηλεχειριστήριο-κλειδί
5.1.14 Θέσεις κλειδιού
5.2 Λειτουργία χωρίς κλειδί
5.2.1 Keyless drive - ρυθμίσεις κλειδώματος
5.2.2 Keyless drive - μνήμη κλειδιού
5.2.3 Keyless drive - ξεκλείδωμα
5.2.4 Keyless drive - ξεκλείδωμα με το αποσπώμενο κλειδί
5.2.5 Keyless drive - παρεμβολές στη λειτουργία του PCC
5.2.6 Keyless drive - θέση κεραίας
5.2.7 Keyless drive - εμβέλεια του PCC
5.2.8 Keyless drive - ασφαλής χειρισμός του PCC
5.2.9 Keyless drive - κλείδωμα
5.2.10 Keyless drive
5.3 Συναγερμός
5.3.1 Συναγερμός
5.3.2 Μειωμένη ευαισθησία συναγερμού
5.3.3 Συναγερμός - το τηλεχειριστήριο-κλειδί δεν λειτουργεί
5.3.4 Ενδεικτική λυχνία συναγερμού
5.3.5 Συναγερμός - αυτόματη εν νέου όπλιση
5.3.6 Σήματα συναγερμού
5.4 Κλείδωμα/ξεκλείδωμα
5.4.1 Κλείδωμα προσωπικών αποθηκευτικών χώρων
5.4.2 Διπλό κλείδωμα
5.4.3 Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - καπό του χώρου αποσκευών
5.4.4 Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών - ηλεκτρική ενεργοποίηση
5.4.5 Επισήμανση κλειδώματος/ξεκλειδώματος - ρύθμιση
5.4.6 Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - ντουλαπάκι συνοδηγού
5.4.7 Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - απ' έξω
5.4.8 Αποσπώμενο κλειδί - ξεκλείδωμα θυρών
5.4.9 Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - από μέσα
5.4.10 Χειροκίνητο κλείδωμα της πόρτας
5.4.11 Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών - χειροκίνητη ενεργοποίηση
5.4.12 Ενδεικτική λυχνία κλειδώματος
5.5 Αποσπώμενο κλειδί
5.5.1 Αποσπώμενο κλειδί - αφαίρεση/τοποθέτηση
5.5.2 Αποσπώμενο κλειδί
5.5.3 Αποσπώμενο κλειδί - ξεκλείδωμα θυρών
5.6 PCC – Personal Car Communicator
5.6.1 PCC - μοναδικές λειτουργίες
5.6.2 PCC - εμβέλεια
5.7 Τηλεχειριζόμενο σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser) με σύστημα εντοπισμού

6. Driver support
6.1 Adaptive cruise control
6.1.1 Adaptive cruise control - προσωρινή απενεργοποίηση και κατάσταση αναμονής
6.1.2 Adaptive cruise control - απενεργοποίηση
6.1.3 Adaptive cruise control - προσπέραση άλλου οχήματος
6.1.4 Adaptive cruise control - διαχείριση ταχύτητας

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6.1.5 Adaptive cruise control - ACC
6.1.6 Adaptive cruise control - λειτουργία
6.1.7 Adaptive cruise control - ρύθμιση χρονικού διαστήματος προσέγγισης
6.1.8 Adaptive Cruise Control - Queue Assist
6.1.9 Adaptive cruise control - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
6.1.10 Adaptive cruise control - επισκόπηση
6.1.11 Adaptive cruise control - εντοπισμός βλαβών και ενέργειες
6.1.12 Adaptive cruise control - εναλλαγή λειτουργιών cruise control
6.2 Απόσταση προειδοποίησης
6.2.1 Προειδοποίηση απόστασης - περιορισμοί
6.2.2 Προειδοποίηση απόστασης - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
6.2.3 Απόσταση προειδοποίησης
6.3 BLIS
6.3.1 BLIS (Blind Spot Information System) - λειτουργία
6.3.2 BLIS - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
6.3.3 BLIS (Σύστημα επιτήρησης τυφλών σημείων)
6.3.4 CTA (Cross Traffic Alert)
6.4 City Safety
6.4.1 City Safety™ - χειρισμός
6.4.2 City Safety™ - αισθητήρας λέιζερ
6.4.3 City Safety™
6.4.4 City Safety™ - λειτουργία
6.4.5 City Safety™ - περιορισμοί
6.4.6 City Safety™ - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
6.5 Σύστημα προειδοποίησης οδηγού
6.5.1 Lane Departure Warning (LDW)
6.5.2 Driver Alert Control (DAC) - λειτουργία
6.5.3 Driver Alert Control (DAC)
6.5.4 Lane Keeping Aid (LKA)
6.5.5 Driver Alert Control (DAC) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
6.5.6 Driver Alert System
6.6 Cruise control
6.6.1 Ρυθμιστής ταχύτητας - απενεργοποίηση
6.6.2 Αισθητήρας ραντάρ
6.6.3 Αισθητήρας ραντάρ - περιορισμοί
6.6.4 Cruise control - ανάκτηση προκαθορισμένης ταχύτητας
6.6.5 Cruise control, προσωρινή απενεργοποίηση και κατάσταση αναμονής
6.6.6 Ρυθμιστής ταχύτητας - προειδοποίηση για υπέρβαση ταχύτητας
6.6.7 Cruise control - απενεργοποίηση
6.6.8 Ρυθμιστής ταχύτητας
6.6.9 Ρυθμιστής ταχύτητας - προσωρινή απενεργοποίηση και κατάσταση αναμονής
6.6.10 Ρυθμιστής ταχύτητας - αλλαγή ταχύτητας
6.6.11 Ρυθμιστής ταχύτητας - εισαγωγή
6.6.12 Cruise control - διαχείριση ταχύτητας
6.6.13 Cruise control
6.7 Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης
6.7.1 Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης - ανίχνευση δικυκλιστών
6.7.2 Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης - περιορισμοί αισθητήρα κάμερας
6.7.3 Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης - γενικοί περιορισμοί
6.7.4 Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης - λειτουργία
6.7.5 Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης - λειτουργία
6.7.6 Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης - ανίχνευση πεζών

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6.7.7 Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης
6.7.8 Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
6.8 Lane Keeping Aid
6.8.1 Lane Departure Warning (LDW)
6.8.2 Lane Departure Warning (LDW) - λειτουργία
6.8.3 Lane Keeping Aid (LKA) - λειτουργία
6.8.4 Lane Departure Warning (LDW) - χειρισμός
6.8.5 Lane Keeping Aid (LKA) - χειρισμός
6.8.6 Lane Keeping Aid (LKA)
6.8.7 Lane Departure Warning (LDW) - περιορισμοί
6.8.8 Lane Keeping Aid (LKA) - περιορισμοί
6.8.9 Lane Departure Warning (LDW) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
6.8.10 Lane Keeping Aid (LKA) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
6.9 Park Assist
6.9.1 Κάμερα υποβοήθησης στάθμευσης - ρυθμίσεις
6.9.2 Park Assist Pilot (PAP) - περιορισμοί
6.9.3 Κάμερα υποβοήθησης στάθμευσης
6.9.4 Park Assist
6.9.5 Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης - καθαρισμός των αισθητήρων
6.9.6 Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης - πίσω
6.9.7 Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης - ένδειξη βλάβης
6.9.8 Park Assist Pilot (PAP)
6.9.9 Κάμερα υποβοήθησης στάθμευσης - περιορισμοί
6.9.10 Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης - λειτουργία
6.9.11 Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης - μπροστά
6.9.12 Park Assist Pilot (PAP) - χειρισμός
6.9.13 Park Assist Pilot (PAP) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
6.9.14 Park Assist Pilot (PAP) - λειτουργία
6.10 Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης
6.10.1 Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
6.10.2 Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC) - λειτουργία
6.10.3 Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC)
6.11 Πληροφορίες σημάτων οδικής κυκλοφορίας
6.11.1 Πληροφορίες σημάτων οδικής κυκλοφορίας (RSI) - περιορισμοί
6.11.2 Πληροφορίες σημάτων οδικής κυκλοφορίας (RSI)
6.11.3 Πληροφορίες σημάτων οδικής κυκλοφορίας (RSI) - χειρισμός
6.12 Αισθητήρας ραντάρ
6.13 Ενεργό σασί - Four C
6.14 Μεταβλητή υποβοήθηση τιμονιού
7. Πληροφορίες σχετικά με το υβριδικό μοντέλο
7.1 Ψηφιακός πίνακας οργάνων - επισκόπηση
8. Εκκίνηση και οδήγηση
8.1 Alcolock
8.1.1 Alcolock - Πρέπει να θυμάστε τα εξής
8.1.2 Alcolock - λειτουργίες και χειρισμός
8.1.3 Alcolock - αποθήκευση
8.1.4 Alcolock - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα κειμένου
8.1.5 Alcolock - πριν από την εκκίνηση του κινητήρα
8.1.6 Alcolock
8.2 Ρυμούλκηση και οδική βοήθεια
8.2.1 Ρυμούλκηση
8.2.2 Οδική βοήθεια

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

8.2.3 Κρίκος ρυμούλκησης
8.3 Φρένα
8.3.1 Χειρόφρενο
8.3.2 Ποδόφρενο - φώτα απότομου φρεναρίσματος και αυτόματα αλάρμ
8.3.3 Υγρό φρένων - προδιαγραφές και όγκος
8.3.4 Ποδόφρενο - σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών
8.3.5 Ποδόφρενο - έκτακτη υποβοήθηση πέδησης
8.3.6 Φρένο
8.4 Καύσιμο
8.4.1 Καύσιμο - diesel
8.4.2 Καύσιμο - βενζίνη
8.4.3 Οικονομική οδήγηση
8.4.4 Καύσιμο - βιοαιθανόλη E85
8.4.5 Καταλυτικοί μετατροπείς
8.4.6 Καύσιμο - χειρισμός
8.4.7 Φίλτρο κατακράτησης σωματιδίων πετρελαιοκινητήρων (DPF)
8.5 Οδήγηση με τρέιλερ
8.5.1 Δυνατότητα ρυμούλκησης και φορτίο κεφαλής κοτσαδόρου
8.5.2 Οδήγηση με τρέιλερ - αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων
8.5.3 Κοτσαδόρος
8.5.4 Αποσπώμενος κοτσαδόρος - σύνδεση/αφαίρεση
8.5.5 Οδήγηση με τρέιλερ - μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων
8.5.6 Αποσπώμενος κοτσαδόρος - προδιαγραφές
8.5.7 Σύστημα σταθεροποίησης τρέιλερ - TSA
8.5.8 Αποσπώμενος κοτσαδόρος - αποθήκευση
8.5.9 Οδήγηση με τρέιλερ
8.6 Συστάσεις κατά την οδήγηση
8.6.1 Οδήγηση με την πόρτα χώρου αποσκευών ανοικτή
8.6.2 Οδήγηση το χειμώνα
8.6.3 Υπερθέρμανση
8.6.4 Υπερφόρτωση - μπαταρία εκκίνησης
8.6.5 Πέρασμα από σημεία με νερά
8.6.6 Πριν από μεγάλο ταξίδι
8.7 Σύστημα Start/Stop
8.7.1 Start/Stop - ρυθμίσεις
8.7.2 Start/Stop - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
8.7.3 Start/Stop - ακούσιο σβήσιμο κινητήρα, μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων
8.7.4 Start/Stop - ο κινητήρας τίθεται αυτόματα σε λειτουργία
8.7.5 Start/Stop - η αυτόματη εκκίνηση του κινητήρα δεν λειτουργεί
8.7.6 ECO
8.7.7 Start/Stop
8.7.8 Start/Stop - λειτουργία και χειρισμός
8.7.9 Start/Stop - ο κινητήρας δεν σβήνει
8.8 Ανεφοδιασμός καυσίμου
8.8.1 Ρεζερβουάρ - χωρητικότητα
8.8.2 Ανεφοδιασμός καυσίμου
8.8.3 Πορτάκι του ρεζερβουάρ - Άνοιγμα/κλείσιμο
8.8.4 Πορτάκι του ρεζερβουάρ - χειροκίνητο άνοιγμα
8.8.5 Κατανάλωση καυσίμου και εκπομπές CO2
8.9 Κιβώτιο ταχυτήτων
8.9.1 Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων
8.9.2 Αναστολέας μοχλού επιλογής ταχυτήτων

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

8.9.3 Ένδειξη αλλαγής σχέσεων
8.9.4 Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift
8.9.5 Κιβώτια ταχυτήτων
8.9.6 Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic
8.10 Κλείδωμα τιμονιού
8.11 Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS)
8.12 Εκκίνηση του κινητήρα – Flexifuel
8.13 Σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα (HSA)
8.14 Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
8.15 Εκκίνηση του κινητήρα
8.16 Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια με μπαταρία
8.17 Κιβώτια ταχυτήτων
8.18 Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS) - λειτουργία
8.19 Τετρακίνηση - (AWD)
8.20 Σβήσιμο του κινητήρα
8.21 Οδηγός Eco & Οδηγός ισχύος

9. Ήχος και πολυμέσα
9.1 Τηλέφωνο ανοικτής συνομιλίας Bluetooth
9.1.1 Σύμβολα στην οθόνη
9.1.2 Καταχώρηση μιας συσκευής Bluetooth®
9.1.3 Μετάβαση σε άλλη συσκευή Bluetooth®
9.1.4 Τηλέφωνο Bluetooth® με ανοικτή συνομιλία - επισκόπηση
9.1.5 Αφαίρεση συσκευής Bluetooth®
9.1.6 Τηλέφωνο με λειτουργία ανοικτής συνομιλίας Bluetooth® - ρυθμίσεις ήχου
9.1.7 Σύνδεση και αποσύνδεση μια συσκευής Bluetooth®
9.1.8 Τηλεφωνικός κατάλογος
9.1.9 Αυτόματη σύνδεση της συσκευής Bluetooth®
9.1.10 Τηλέφωνο με λειτουργία ανοικτής συνομιλίας Bluetooth®
9.1.11 Αποσύνδεση της συσκευής Bluetooth®
9.1.12 Τηλεχειριστήριο
9.1.13 Πραγματοποίηση και λήψη κλήσεων
9.2 CD/DVD
9.2.1 Ρυθμίσεις εικόνας
9.2.2 Γρήγορη προώθηση/επαναφορά
9.2.3 Media player - συμβατοί τύποι αρχείων
9.2.4 Αναπαραγωγή και περιήγηση DVD αρχείων βίντεο
9.2.5 Γωνία κάμερας για την αναπαραγωγή DVD αρχείων βίντεο
9.2.6 CD/DVD
9.2.7 Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο
9.2.8 Αναζήτηση πολυμέσων
9.3 Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)
9.3.1 Τύποι ραδιοφωνικών προγραμμάτων (PTY)
9.3.2 Σύνδεση DAB με DAB
9.3.3 Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB) - επιμέρους κανάλι
9.3.4 Κείμενο ραδιοφώνου
9.3.5 Ραδιοφωνικοί σταθμοί ως προεπιλεγμένοι
9.3.6 Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)
9.4 Εξωτερική πηγή ήχου μέσω υποδοχής AUX in/θύρας USB
9.4.1 Γρήγορη προώθηση/επαναφορά
9.4.2 Media player - συμβατοί τύποι αρχείων
9.4.3 Σύνδεση εξωτερικής πηγής ήχου μέσω της υποδοχής AUX In/θύρας USB
9.4.4 Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.4.5 Αναζήτηση πολυμέσων
9.4.6 Εξωτερική πηγή ήχου μέσω υποδοχής AUX In/θύρας USB
9.5 Τηλεχειριστήριο
9.5.1 Τηλεχειριστήριο - λειτουργίες
9.5.2 Τηλεχειριστήριο
9.5.3 Τηλεχειριστήριο - αντικατάσταση μπαταρίας
9.6 Αυτοκίνητο με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο
9.6.1 Σύμβολα στην οθόνη
9.6.2 Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο
9.6.3 Μόντεμ αυτοκινήτου
9.6.4 Εφαρμογές
9.6.5 Αυτοκίνητο με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο
9.6.6 Volvo ID
9.7 Ρυθμίσεις ήχου
9.7.1 Κουμπί ρύθμισης έντασης ήχου για τις λειτουργίες RDS που διακόπτουν το πρόγραμμα
9.7.2 Ήχος και πολυμέσα - προηγμένες ρυθμίσεις ήχου
9.7.3 Ήχος και πολυμέσα - γενικές ρυθμίσεις ήχου
9.7.4 Ρύθμιση της έντασης ήχου και αυτόματη ρύθμιση έντασης ήχου
9.7.5 Ρύθμιση του ισοσταθμιστή
9.7.6 Ρύθμιση της έντασης ήχου για εξωτερική πηγή ήχου
9.7.7 Ήχος και πολυμέσα - ρυθμίσεις ήχου
9.8 Media Bluetooth
9.8.1 Γρήγορη προώθηση/επαναφορά
9.8.2 Καταχώρηση μιας συσκευής Bluetooth®
9.8.3 Μετάβαση σε άλλη συσκευή Bluetooth®
9.8.4 Αφαίρεση συσκευής Bluetooth®
9.8.5 Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο
9.8.6 Σύνδεση και αποσύνδεση μια συσκευής Bluetooth®
9.8.7 Αυτόματη σύνδεση της συσκευής Bluetooth®
9.8.8 Αποσύνδεση της συσκευής Bluetooth®
9.8.9 Πολυμέσα Bluetooth®
9.9 Ηχοσύστημα
9.9.1 Ηχοσύστημα
9.9.2 Media player - συμβατοί τύποι αρχείων
9.9.3 Σκληρός δίσκος (HDD)
9.9.4 CD/DVD
9.9.5 TV
9.9.6 Αναζήτηση πολυμέσων
9.9.7 Τηλεχειριστήριο
9.9.8 Ρύθμιση της έντασης ήχου για εξωτερική πηγή ήχου
9.9.9 Εξωτερική πηγή ήχου μέσω υποδοχής AUX In/θύρας USB
9.9.10 Πολυμέσα Bluetooth®
9.10 Επισκόπηση μενού
9.10.1 Επισκόπηση μενού - TV
9.10.2 Επισκόπηση μενού - Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)
9.10.3 Επισκόπηση μενού - ανοικτή συνομιλία Bluetooth®
9.10.4 Επισκόπηση μενού - Media Bluetooth®
9.10.5 Επισκόπηση μενού - DVD Video
9.10.6 Επισκόπηση μενού - AUX
9.10.7 Επισκόπηση μενού - FM
9.10.8 Επισκόπηση μενού - iPod
9.10.9 Επισκόπηση μενού - AM

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.10.10 Επισκόπηση μενού - εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο
9.10.11 Επισκόπηση μενού - USB
9.10.12 Επισκόπηση μενού - CD/DVD ήχου
9.10.13 Ήχος και πολυμέσα - επισκόπηση μενού
9.10.14 Επισκόπηση μενού - σκληρός δίσκος (HDD)
9.11 Ραδιόφωνο
9.11.1 Κείμενο ραδιοφώνου
9.11.2 Προειδοποιήσεις σε περίπτωση ατυχημάτων και καταστροφών
9.11.3 Κουμπί ρύθμισης έντασης ήχου για τις λειτουργίες RDS που διακόπτουν το πρόγραμμα
9.11.4 Ραδιοφωνικοί σταθμοί ως προεπιλεγμένοι
9.11.5 Αυτόματος συντονισμός ραδιοφώνου
9.11.6 Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)
9.11.7 Ραδιόφωνο
9.11.8 Συντονισμός ραδιοφώνου
9.11.9 Τηλεχειριστήριο
9.11.10 Λειτουργίες RDS
9.11.11 Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας (TP)
9.11.12 Λίστα ραδιοφωνικών σταθμών
9.11.13 Αυτόματη ενημέρωση συχνότητας ραδιοφώνου (AF)
9.11.14 Χειροκίνητος συντονισμός ραδιοφώνου
9.12 Ρύθμιση φωνητικής αναγνώρισης για το κινητό τηλέφωνο
9.12.1 Λειτουργίες βοήθειας για τη φωνητική αναγνώριση
9.12.2 Φωνητική αναγνώριση - ραδιόφωνο
9.12.3 Επιλογές γλώσσας για τη φωνητική αναγνώριση
9.12.4 Φωνητική αναγνώριση - φωνητικές εντολές
9.12.5 Αναγνώριση φωνής
9.12.6 Φωνητική αναγνώριση - κινητό τηλέφωνο
9.12.7 Φωνητική αναγνώριση - ταχείες εντολές
9.12.8 Φωνητική αναγνώριση - πολυμέσα
9.12.9 Φωνητική αναγνώριση - ρυθμίσεις
9.13 Τηλεφωνικός κατάλογος
9.13.1 Τηλεφωνικός κατάλογος - αναζήτηση επαφών
9.13.2 Τηλεφωνικός κατάλογος
9.13.3 Τηλεφωνικός κατάλογος - γρήγορη αναζήτηση επαφών
9.13.4 Τηλεφωνικός κατάλογος - πίνακας χαρακτήρων πληκτρολογίου στην κεντρική κονσόλα
9.14 TV
9.14.1 Ρυθμίσεις εικόνας
9.14.2 TV - διαχείριση καναλιών
9.14.3 Το σήμα του τηλεοπτικού καναλιού έχει χαθεί
9.14.4 Πληροφορίες σχετικά με το τρέχον τηλεοπτικό πρόγραμμα
9.14.5 Αναζήτηση τηλεοπτικών καναλιών/λίστα προεπιλεγμένων σταθμών
9.14.6 TV
9.14.7 Teletext
9.15 Σύμβολα στην οθόνη
9.16 Ήχος και πολυμέσα - περιήγηση στα μενού
9.17 Αγαπημένα
9.18 Volvo Sensus
9.19 Αναζήτηση πολυμέσων
9.20 Ήχος και πολυμέσα - επισκόπηση
9.21 Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος
9.22 Ήχος και πολυμέσα - επισκόπηση μενού
9.23 Άδειες χρήσης

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.24 Ήχος και πολυμέσα

10. Ζάντες και ελαστικά
10.1 Αλλαγή τροχών
10.1.1 Μπουλόνια τροχών
10.1.2 Προειδοποιητικό τρίγωνο
10.1.3 Αλλαγή τροχών - αφαίρεση τροχών
10.1.4 Εργαλεία
10.1.5 Αλλαγή τροχών - τοποθέτηση
10.1.6 Γρύλος
10.2 Ελαστικά
10.2.1 Επιτήρηση πίεσης ελαστικών - συστάσεις
10.2.2 Επιτήρηση πίεσης ελαστικών - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
10.2.3 Ελαστικά - εγκεκριμένες πιέσεις ελαστικών
10.2.4 Επιτήρηση πίεσης ελαστικών - ρύθμιση (επαναβαθμονόμηση)
10.2.5 Ελαστικά - δείκτης φορτίου
10.2.6 Ελαστικά - διαστάσεις
10.2.7 Ελαστικά - συντήρηση
10.2.8 Ελαστικά - δείκτες φθοράς πέλματος
10.2.9 Ελαστικά - φορά περιστροφής
10.2.10 Χειμερινά ελαστικά
10.2.11 Παρακολούθηση πίεσης ελαστικών - αποκατάσταση της χαμηλής πίεσης ελαστικών
10.2.12 Παρακολούθηση πίεσης ελαστικών
10.2.13 Ελαστικά - πίεση
10.2.14 Επιτήρηση πίεσης ελαστικών - ελαστικά run flat
10.2.15 Ελαστικά - δείκτες ταχύτητας
10.3 Έκτακτη επισκευή ελαστικού
10.3.1 Έκτακτη επισκευή ελαστικού
10.3.2 Έκτακτη επισκευή ελαστικού - επανέλεγχος
10.3.3 Κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού - φούσκωμα των ελαστικών
10.3.4 Κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού - επισκόπηση
10.3.5 Κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού - στεγανοποιητικό
10.3.6 Έκτακτη επισκευή ελαστικού - χειρισμός
10.3.7 Κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού - θέση
10.4 Διαστάσεις τροχών και ζαντών

11. Φόρτωση και αποθήκευση
11.1 Αποθήκευση
11.1.1 Ντουλαπάκι συνοδηγού
11.1.2 Επιμήκης κονσόλα - ρευματοδότες 12 V
11.1.3 Άγκιστρο ρουχισμού
11.1.4 Επιμήκης κονσόλα - αναπτήρας και σταχτοδοχείο
11.1.5 Ένθετα ταπέτα
11.1.6 Επιμήκης κονσόλα
11.1.7 Καθρεπτάκι σκιαδίου
11.1.8 Αποθηκευτικοί χώροι
11.2 Φόρτωση
11.2.1 Φορτίο στην οροφή
11.2.2 Φόρτωση - άνοιγμα για πέδιλα του σκι
11.2.3 Άγκιστρα συγκράτησης φορτίου
11.2.4 Φόρτωση
11.2.5 Φόρτωση - βάση για σακούλες
11.2.6 Φόρτωση - φορτίο μεγάλου μήκους
11.3 Χώρος αποσκευών

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

11.3.1 Προειδοποιητικό τρίγωνο
11.3.2 Κιτ πρώτων βοηθειών
11.3.3 Ρευματοδότης 12 V, χώρος αποσκευών

12. Συντήρηση και σέρβις
12.1 Φροντίδα του αυτοκινήτου
12.1.1 Προστατευτική επίστρωση απομάκρυνσης νερού και βρομιάς
12.1.2 Αντισκωριακή προστασία
12.1.3 Ζημιά στη βαφή
12.1.4 Καθαρισμός του εσωτερικού του αυτοκινήτου
12.1.5 Γυάλισμα και κέρωμα
12.1.6 Πλύσιμο του αυτοκινήτου
12.2 Λυχνίες
12.2.1 Αντικατάσταση λαμπτήρα - μεσαία σκάλα
12.2.2 Αντικατάσταση λαμπτήρων - φωτισμός πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας
12.2.3 Αντικατάσταση λαμπτήρων - φωτισμός στο χώρο αποσκευών
12.2.4 Αντικατάσταση λαμπτήρα - πρόσθετη μεγάλη σκάλα
12.2.5 Αντικατάσταση λαμπτήρα - προβολείς
12.2.6 Προβολείς - ρύθμιση δέσμης προβολέων
12.2.7 Αντικατάσταση λαμπτήρα - κάλυμμα λαμπτήρων μεγάλης/μεσαίας σκάλας προβολέων
12.2.8 Αντικατάσταση λαμπτήρα - μεγάλη σκάλα
12.2.9 Αντικατάσταση λαμπτήρα - φως στο καθρεπτάκι σκιαδίου
12.2.10 Αντικατάσταση λαμπτήρα - θέση πίσω φώτων
12.2.11 Αντικατάσταση λαμπτήρα - φλας μπροστά
12.2.12 Αντικατάσταση λαμπτήρα - πίσω φως
12.2.13 Αντικατάσταση λαμπτήρα
12.2.14 Λυχνίες - προδιαγραφές
12.3 Χώρος κινητήρα
12.3.1 Λάδι κινητήρα - έλεγχος και πλήρωση
12.3.2 Υγρό ψεκαστήρων - ποιότητα και όγκος
12.3.3 Καπό κινητήρα - άνοιγμα και κλείσιμο
12.3.4 Υγρό ψεκαστήρων - πλήρωση
12.3.5 Μπαταρία
12.3.6 Μπαταρία εκκίνησης - αντικατάσταση
12.3.7 Υγρό φρένων - προδιαγραφές και όγκος
12.3.8 Ασφάλειες - στο χώρο του κινητήρα
12.3.9 Σύστημα κλιματισμού - εντοπισμός βλαβών και επισκευή
12.3.10 Λάδι κινητήρα - προδιαγραφές και όγκος
12.3.11 Υγρό φρένων και συμπλέκτη - στάθμη
12.3.12 Μπαταρία - Start/Stop
12.3.13 Ψυκτικό - στάθμη
12.3.14 Ασφάλειες - γενικά
12.3.15 Υγρό υδραυλικού τιμονιού - ποιότητα
12.3.16 Χώρος κινητήρα - επισκόπηση
12.3.17 Χώρος κινητήρα - έλεγχος
12.3.18 Μπαταρία εκκίνησης - προδιαγραφές
12.3.19 Λάδι κινητήρα - γενικά
12.3.20 Μπαταρία - ενδεικτικές λυχνίες
12.3.21 Υγρό υδραυλικού τιμονιού - στάθμη
12.3.22 Ψυκτικό - ποιότητα και όγκος
12.4 Ασφάλειες
12.4.1 Ασφάλειες - κάτω από το ντουλαπάκι συνοδηγού
12.4.2 Ασφάλειες - στο χώρο του κινητήρα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

12.4.3 Ασφάλειες - στην ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κάτω από το ντουλαπάκι συνοδηγού
12.4.4 Ασφάλειες - στο χώρο αποσκευών
12.4.5 Ασφάλειες - στην ψυχρή ζώνη του χώρου κινητήρα
12.4.6 Ασφάλειες - γενικά
12.5 Καπό κινητήρα - άνοιγμα και κλείσιμο
12.6 Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων
12.7 Πρόγραμμα σέρβις της Volvo
12.8 Ανύψωση του αυτοκινήτου
13. Προδιαγραφές
13.1 Μπαταρία
13.1.1 Ηλεκτρικό σύστημα
13.1.2 Μπαταρία - Start/Stop
13.1.3 Υπερφόρτωση - μπαταρία εκκίνησης
13.1.4 Μπαταρία εκκίνησης - προδιαγραφές
13.1.5 Μπαταρία - ενδεικτικές λυχνίες
13.2 Προδιαγραφές ζαντών και ελαστικών
13.2.1 Ελαστικά - εγκεκριμένες πιέσεις ελαστικών
13.3 Κινητήρας
13.3.1 Λάδι κινητήρα - αντίξοες συνθήκες οδήγησης
13.3.2 Τεχνικά χαρακτηριστικά κινητήρα
13.3.3 Λάδι κινητήρα - προδιαγραφές και όγκος
13.3.4 Λάδι κινητήρα - γενικά
13.3.5 Ψυκτικό - ποιότητα και όγκος
13.4 Διαστάσεις και βάρη
13.4.1 Δυνατότητα ρυμούλκησης και φορτίο κεφαλής κοτσαδόρου
13.4.2 Βάρη
13.4.3 Διαστάσεις
13.5 Έγκριση τύπου
13.5.1 Έγκριση τύπου - σύστημα ραντάρ
13.5.2 Έγκριση τύπου - σύστημα τηλεχειριστηρίου-κλειδιού
13.5.3 Έγκριση τύπου - Bluetooth®
13.5.4 Έγκριση τύπου - επιτήρηση πίεσης ελαστικών
13.6 Υγρά και λιπαντικά
13.6.1 Ρεζερβουάρ - χωρητικότητα
13.6.2 Υγρό ψεκαστήρων - ποιότητα και όγκος
13.6.3 Λάδι κινητήρα - αντίξοες συνθήκες οδήγησης
13.6.4 Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων - προδιαγραφές και όγκος
13.6.5 Υγρό φρένων - προδιαγραφές και όγκος
13.6.6 Οδήγηση το χειμώνα
13.6.7 Λάδι κινητήρα - προδιαγραφές και όγκος
13.6.8 Υγρό υδραυλικού τιμονιού - ποιότητα
13.6.9 Λάδι κινητήρα - γενικά
13.6.10 Ψυκτικό - ποιότητα και όγκος
13.7 Τύπος
13.8 Κατανάλωση καυσίμου και εκπομπές CO2
13.9 Λυχνίες στην οθόνη
13.10 Άδειες χρήσης
13.11 Λυχνίες - προδιαγραφές

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1. Εισαγωγή

1.1. Προστατευτική επίστρωση απομάκρυνσης νερού και βρομιάς

Τα παράθυρα φέρουν μια επιφανειακή επίστρωση η οποία βελτιώνει την ορατότητα σε δυσχερείς καιρικές συνθήκες.

Προστατευτική επίστρωση απομάκρυνσης νερού και βρομιάς*



Η επίστρωση απομάκρυνσης νερού υφίσταται φυσιολογική φθορά.

Συντήρηση:

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ προϊόντα όπως κερί αυτοκινήτου, απολιπαντικό ή παρόμοια υλικά στις γυάλινες επιφάνειες, διότι έτσι καταστρέφονται οι ιδιότητες απομάκρυνσης νερού.
- Προσέξτε κατά τον καθαρισμό ώστε να μην υποστεί ζημιά η γυάλινη επιφάνεια.
- Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στις γυάλινες επιφάνειες όταν αφαιρείτε τον πάγο – χρησιμοποιείτε μόνο πλαστική ξύστρα.
- Για να διατηρηθούν οι προστατευτικές ιδιότητες της επίστρωσης απομάκρυνσης νερού, συνιστάται η χρήση ειδικού υλικού φινιρίσματος που διατίθεται από τους εξουσιοδοτημένους διανομείς της Volvo. Αυτό πρέπει να γίνει για πρώτη φορά μετά από τρία χρόνια και στη συνέχεια κάθε χρόνο.

> **Σημαντικό**
>
> Μη χρησιμοποιείτε μεταλλική ξύστρα για να αφαιρέσετε τον πάγο από τα παράθυρα. Χρησιμοποιείτε το σύστημα θέρμανσης για να αφαιρεθεί ο πάγος από τους εξωτερικούς καθρέπτες, βλ. Παράθυρα, εσωτερικός καθρέπτης και εξωτερικοί καθρέπτες - θέρμανση.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

1.2. Ανάγνωση του εγχειριδίου κατόχου

Ένας καλός τρόπος να εξοικειωθείτε με το νέο σας αυτοκίνητο είναι να διαβάσετε το εγχειρίδιο κατόχου, ιδίως πριν από το πρώτο σας ταξίδι. Με αυτό τον τρόπο θα μπορέσετε να εξοικειωθείτε με τις νέες λειτουργίες, να δείτε πώς μπορείτε να χειριστείτε με τον καλύτερο τρόπο το αυτοκίνητο σε διαφορετικές καταστάσεις και να εκμεταλλευτείτε τα χαρακτηριστικά του στο βέλτιστο βαθμό. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες ασφαλείας που παρατίθενται στο εγχειρίδιο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι προδιαγραφές, τα χαρακτηριστικά σχεδιασμού και οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο κατόχου δεν είναι δεσμευτικά. Διατηρούμε το δικαίωμα πραγματοποίησης αλλαγών χωρίς προειδοποίηση.

© Volvo Car Corporation

Ψηφιακό εγχειρίδιο κατόχου στο αυτοκίνητο[1]

Όταν το εκτυπωμένο εγχειρίδιο αναφέρεται στο ψηφιακό εγχειρίδιο κατόχου, αναφέρεται σε αυτό που προβάλλεται στην οθόνη στο αυτοκίνητο.

Ανοίξτε το ψηφιακό εγχειρίδιο κατόχου - πατήστε το κουμπί MY CAR στην κεντρική κονσόλα, πιέστε OK/MENU και επιλέξτε **Owner's manual**.

Υπάρχουν τέσσερις επιλογές για να βρίσκετε πληροφορίες στο εγχειρίδιο κατόχου:

- **Αναζήτηση** - Λειτουργία αναζήτησης για την εύρεση ενός άρθρου.
- **Κατηγορίες** - Όλα τα άρθρα ταξινομημένα σε κατηγορίες.
- **Αγαπημένα** - Γρήγορη πρόσβαση στα άρθρα που έχετε προσθέσει στα Αγαπημένα.
- **Quick Guide** - Μια επιλογή άρθρων για κοινές λειτουργίες.

> **Σημείωση**
>
> Το εγχειρίδιο κατόχου δεν είναι διαθέσιμο ενώ οδηγείτε.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εγχειρίδιο κατόχου σε κινητά τηλέφωνα



Σημείωση

Μπορείτε να κατεβάσετε (download) το εγχειρίδιο κατόχου ως εφαρμογή για κινητό τηλέφωνο (ισχύει για συγκεκριμένα μοντέλα αυτοκινήτου και κινητά τηλέφωνα), βλ. www.volvocars.com.

Η εφαρμογή για κινητό τηλέφωνο περιλαμβάνει επίσης βίντεο και αναζητήσιμο περιεχόμενο και εύκολη περιήγηση μεταξύ των διαφορετικών τμημάτων.

Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ

Όλα τα είδη προαιρετικού εξοπλισμού/αξεσουάρ επισημαίνονται με έναν αστερίσκο *.

Εκτός από το βασικό εξοπλισμό, στο εγχειρίδιο κατόχου περιγράφονται επίσης ο προαιρετικός εξοπλισμός (εξοπλισμός εγκατεστημένος από το εργοστάσιο) και ορισμένα αξεσουάρ (πρόσθετα εξαρτήματα τοποθετημένα εκ των υστέρων).

Ο εξοπλισμός που περιγράφεται στο εγχειρίδιο κατόχου δεν διατίθεται σε όλα τα αυτοκίνητα - ο εξοπλισμός διαφέρει ανάλογα με την προσαρμογή στις ανάγκες κάθε αγοράς και τους εθνικούς ή τους κατά τόπους νόμους και διατάξεις.

Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με το στάνταρ ή τον προαιρετικό εξοπλισμό και τα αξεσουάρ, απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο διανομέα Volvo της περιοχής σας.

Ειδικό κείμενο

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Το κείμενο με την ένδειξη "Προειδοποίηση" εμφανίζεται εάν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Σημαντικό

Το κείμενο με την ένδειξη "Σημαντικό" εμφανίζεται εάν υπάρχει κίνδυνος ζημιάς.

Σημείωση

Τα κείμενα με την επισήμανση ΣΗΜΕΙΩΣΗ παρέχουν συμβουλές που διευκολύνουν τη χρήση π.χ. των διάφορων συστημάτων και λειτουργιών.

Υποσημείωση

Πρόκειται για πληροφορίες στο εγχειρίδιο κατόχου με τη μορφή υποσημειώσεων στο κάτω μέρος της σελίδας. Αυτές οι πληροφορίες είναι συμπληρωματικές του κειμένου στο οποίο παραπέμπουν με έναν αριθμό. Εάν η υποσημείωση παραπέμπει σε κείμενο σε πίνακα, τότε αντί για αριθμούς χρησιμοποιούνται γράμματα για την παραπομπή.

Κείμενο μηνυμάτων

Το αυτοκίνητο διαθέτει οθόνες στις οποίες εμφανίζονται μηνύματα κειμένου. Αυτά τα μηνύματα κειμένου επισημαίνονται στο εγχειρίδιο κατόχου με τη μορφή κειμένου γκρι χρώματος ελαφρώς μεγαλύτερης γραμματοσειράς. Σχετικό παράδειγμα αποτελεί το κείμενο των μενού και των μηνυμάτων που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών (π.χ. **Audio settings**).

Πινακίδες

Στο αυτοκίνητο υπάρχουν διαφορετικοί τύποι πινακίδων, στις οποίες αναγράφονται πληροφορίες με απλό και σαφή τρόπο. Οι πινακίδες που υπάρχουν στο αυτοκίνητο κατατάσσονται παρακάτω με φθίνουσα σειρά ως προς την επικινδυνότητα της προειδοποίησης/των πληροφοριών.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση για τραυματισμό



Μαύρα σύμβολα ISO σε κίτρινο πλαίσιο προειδοποίησης, λευκό κείμενο/εικόνα σε μαύρο πλαίσιο μηνύματος. Χρησιμοποιείται για να υποδείξει ότι υπάρχει κίνδυνος ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο, εάν αγνοήσετε την προειδοποίηση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κίνδυνος υλικών ζημιών



Λευκά σύμβολα ISO και λευκό κείμενο/εικόνα σε μαύρο ή μπλε πλαίσιο προειδοποίησης και πεδίο μηνύματος. Χρησιμοποιείται για να υποδείξει ότι υπάρχει κίνδυνος ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές, εάν αγνοήσετε την προειδοποίηση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Information



Λευκά σύμβολα ISO και λευκό κείμενο/εικόνα σε μαύρο πεδίο μηνύματος.

Σημείωση

Οι πινακίδες που απεικονίζονται στο εγχειρίδιο κατόχου δεν είναι απαραιτήτως ακριβή αντίγραφα των πινακίδων που υπάρχουν στο αυτοκίνητο. Έχουν συμπεριληφθεί για να επισημανθεί η κατά προσέγγιση όψη και θέση τους στο αυτοκίνητο. Οι πληροφορίες που ισχύουν για αυτοκίνητό σας αναγράφονται στις αντίστοιχες πινακίδες του αυτοκινήτου σας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λίστες διαδικασιών

Οι διαδικασίες κατά τις οποίες ο οδηγός πρέπει να προβεί σε συγκεκριμένες ενέργειες είναι αριθμημένες στο εγχειρίδιο κατόχου.

1 Όπου υπάρχει μια σειρά εικόνων με οδηγίες βήμα-προς-βήμα, η αρίθμηση κάθε βήματος αντιστοιχεί στην αρίθμηση της σχετικής εικόνας.

A Όπου η σειρά των οδηγιών δεν είναι σημαντική, υπάρχουν αριθμημένες λίστες με γράμματα δίπλα στις εικόνες.

Τα βέλη εμφανίζονται άλλοτε αριθμημένα άλλοτε όχι και χρησιμοποιούνται στις εικόνες για να υποδείξουν φορά κίνησης.

Τα βέλη με γράμματα χρησιμοποιούνται για να αποσαφηνιστεί μια κίνηση όταν η αντίστροφη φορά είναι άσχετη με τη διαδικασία.

Εάν δεν υπάρχει σειρά εικόνων με οδηγίες βήμα-προς-βήμα, τότε κάθε βήμα είναι απλώς αριθμημένο με τη σειρά.

Λίστες θέσεων

1 Οι κόκκινοι κύκλοι, μέσα στους οποίους υπάρχει ένας αριθμός, χρησιμοποιούνται σε εικόνες συνοπτικής παρουσίασης στις οποίες απεικονίζονται διαφορετικά εξαρτήματα. Ο αριθμός υπάρχει στη λίστα θέσεων ως παραπομπή στην εικόνα που απεικονίζει το σχετικό εξάρτημα.

Λίστες βημάτων

Οι λίστες βημάτων παρατίθενται με τη μορφή αριθμημένης σειράς ενεργειών στο εγχειρίδιο κατόχου.

Παράδειγμα:

- Ψυκτικό
- Λάδι κινητήρα

Σχετικές πληροφορίες

Οι σχετικές πληροφορίες αφορούν σε άλλες ενότητες που περιέχουν συναφείς πληροφορίες.

Εικόνες

Οι εικόνες στο εγχειρίδιο είναι ορισμένες φορές σχηματικές και μπορεί να διαφέρουν από την πραγματική εμφάνιση του αυτοκινήτου ανάλογα με το επίπεδο εξοπλισμού και την αγορά.

[1] Ισχύει για ορισμένα μοντέλα του αυτοκινήτου.

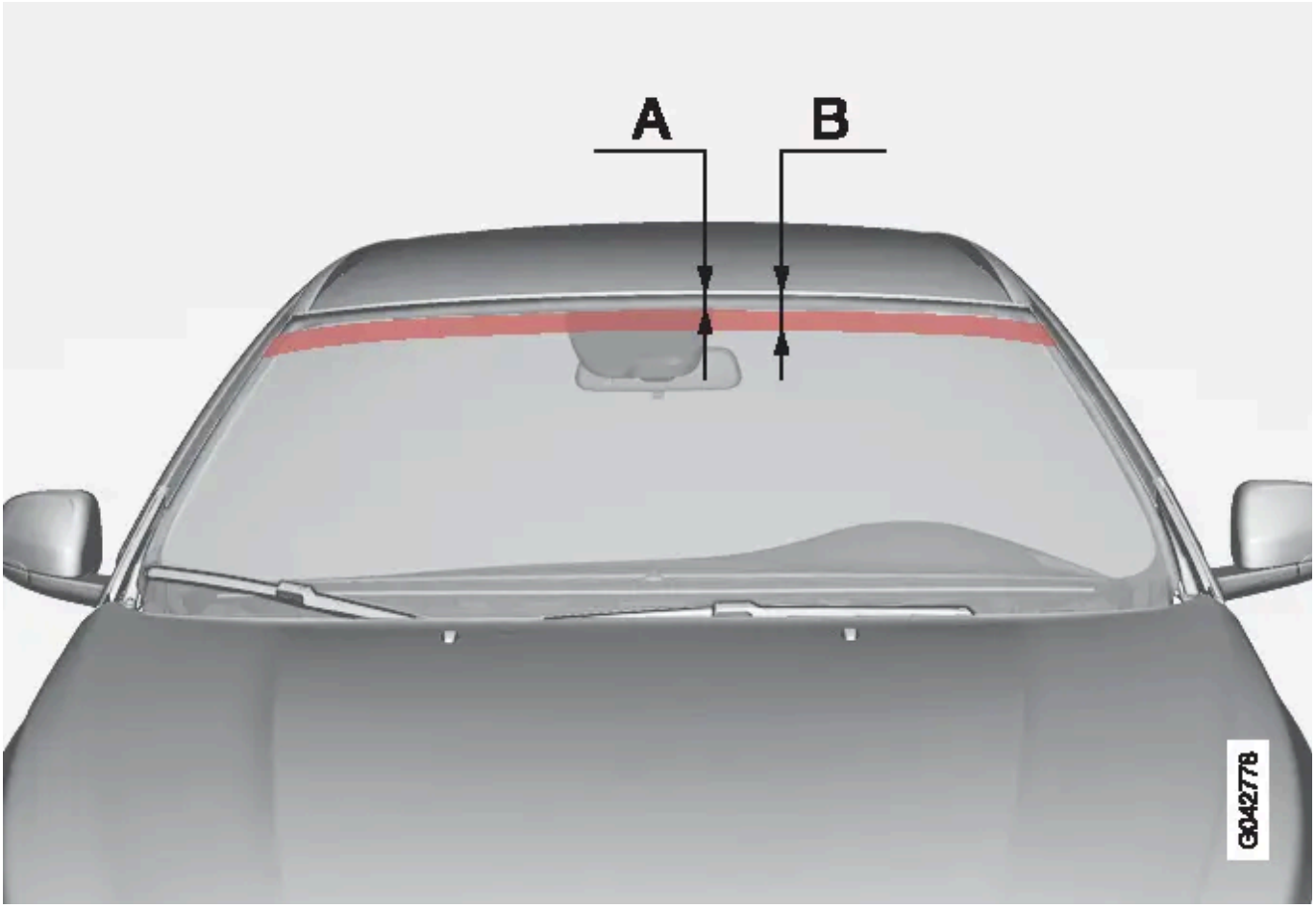
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

1.3. Αξεσουάρ και πρόσθετος εξοπλισμός

Η εσφαλμένη σύνδεση και τοποθέτηση αξεσουάρ και πρόσθετου εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στο ηλεκτρονικό σύστημα του αυτοκινήτου.

Ορισμένα αξεσουάρ λειτουργούν μόνο όταν έχει εγκατασταθεί το αντίστοιχο λογισμικό στο σύστημα του υπολογιστή του αυτοκινήτου. Για το λόγο αυτό, η Volvo συνιστά να απευθύνεστε πάντοτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo πριν τοποθετήσετε αξεσουάρ ή πρόσθετο εξοπλισμό που συνδέονται στο ηλεκτρικό σύστημα ή το επηρεάζουν.

Θερμοανακλαστικό παρμπρίζ*



Σημεία με επίστρωση IR.

	Διαστάσεις
A	40 mm
B	80 mm

Το παρμπρίζ διαθέτει θερμοανακλαστική επίστρωση (IR) που μειώνει την ηλιακή θερμότητα στο χώρο επιβατών.

Εάν τοποθετηθεί ηλεκτρονικός εξοπλισμός, όπως ένας πομποδέκτης, πίσω από μια γυάλινη επιφάνεια με θερμοανακλαστική επίστρωση, μπορεί να επηρεαστεί η λειτουργία και η απόδοσή του.

Για τη βέλτιστη λειτουργία του, ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός πρέπει να τοποθετείται σε σημείο στο παρμπρίζ που δεν υπάρχει θερμοανακλαστική επίστρωση (βλ. την επισημασμένη περιοχή στην παραπάνω εικόνα).

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

1.4. Καταγραφή δεδομένων

Ορισμένες πληροφορίες σχετικά με το χειρισμό και τη λειτουργία του οχήματος, καθώς και τυχόν συμβάντα, καταγράφονται στο αυτοκίνητο.

Το αυτοκίνητό σας διαθέτει συγκεκριμένο αριθμό υπολογιστών, ο σκοπός των οποίων είναι να ελέγχουν και να επιτηρούν διαρκώς τη λειτουργία του αυτοκινήτου. Ορισμένοι από τους υπολογιστές μπορεί να καταγράψουν πληροφορίες κατά τη συνήθη οδήγηση εάν ανιχνεύσουν κάποιο σφάλμα. Επίσης, πληροφορίες καταγράφονται σε περίπτωση σύγκρουσης ή ατυχήματος. Ορισμένα μέρη των καταγεγραμμένων πληροφοριών είναι απαραίτητα για να μπορέσουν οι τεχνικοί να διαγνώσουν και να αποκαταστήσουν τυχόν βλάβες στο όχημα κατά το σέρβις και τη συντήρηση και προκειμένου η Volvo να είναι σε θέση να πληροί τις νομικές προϋποθέσεις και άλλους κανονισμούς. Επιπλέον, οι πληροφορίες χρησιμοποιούνται για λόγους έρευνας από τη Volvo με γνώμονα τη συνεχή βελτίωση της ποιότητας και της ασφάλειας, καθώς οι πληροφορίες μπορούν να συμβάλλουν στην καλύτερη κατανόηση των παραγόντων που προκαλούν ατυχήματα και τραυματισμούς. Στις πληροφορίες αυτές συμπεριλαμβάνονται λεπτομέρειες για την κατάσταση και τη λειτουργία διάφορων συστημάτων και ηλεκτρονικών μονάδων στο όχημα όσον αφορά στον κινητήρα, την πεταλούδα γκαζιού και το σύστημα διεύθυνσης και πέδησης, μεταξύ άλλων. Αυτές οι πληροφορίες ενδέχεται να περιλαμβάνουν λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο που ο οδηγός οδηγεί το όχημα, όπως η ταχύτητα του οχήματος, η χρήση του πεντάλ φρένων και του πεντάλ γκαζιού, οι κινήσεις του τιμονιού και εάν ο οδηγός και οι επιβάτες χρησιμοποιούν ζώνη ασφαλείας ή όχι. Για τους λόγους που αναφέρθηκαν παραπάνω, αυτές οι πληροφορίες μπορεί να αποθηκευτούν στους υπολογιστές του οχήματος για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, αλλά και μετά από σύγκρουση ή ατύχημα. Αυτές οι πληροφορίες μπορεί να αποθηκευτούν από τη Volvo δεδομένου ότι μπορούν να συμβάλλουν στην περαιτέρω εξέλιξη και βελτίωση της ασφάλειας και της ποιότητας και δεδομένου ότι υπάρχουν νομικές προϋποθέσεις και κανονισμοί που πρέπει να ληφθούν υπόψη από τη Volvo.

Η Volvo δεν θα συμμετάσχει στην κοινοποίηση των πληροφοριών που περιγράφονται παραπάνω σε τρίτους χωρίς τη συναίνεση του κατόχου του οχήματος. Ωστόσο, λόγω της νομοθεσίας και των κανονισμών της εκάστοτε χώρας, η Volvo ίσως χρειαστεί να κοινοποιήσει αυτές τις πληροφορίες στις αρχές, όπως οι αστυνομικές αρχές ή σε άλλους που μπορεί να εγείρουν αξίωση νομικού δικαιώματος πρόσβασης στις εν λόγω πληροφορίες.

Για να είναι εφικτή η ανάγνωση και ερμηνεία των πληροφοριών που έχουν καταγράψει οι υπολογιστές στο όχημα απαιτείται ειδικός τεχνικός εξοπλισμός στον οποίο έχει πρόσβαση η Volvo και τα συνεργεία που είναι συμβεβλημένα με τη Volvo. Η Volvo οφείλει να φροντίζει ώστε οι πληροφορίες που μεταδίδονται στη Volvo κατά το σέρβις και τη συντήρηση να αποθηκεύονται και να χρησιμοποιούνται με ασφαλή τρόπο και η διαχείρισή τους να πληροί τις νομικές προϋποθέσεις. Για περισσότερες πληροφορίες - απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo.

1.5. Πληροφορίες στο διαδίκτυο

Στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.volvocars.com μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με το αυτοκίνητό σας.

Με το προσωπικό Volvo ID είναι δυνατό να συνδεθείτε στο My Volvo web, που είναι μια προσωπική ιστοσελίδα για σας και το αυτοκίνητό σας.



Κωδικός QR

Για την ανάγνωση του κωδικού QR χρειάζεται μια εφαρμογή ανάγνωσης κωδικών QR, που διατίθεται ως συμπληρωματικό πρόγραμμα (app) για αρκετά κινητά τηλέφωνα. Μπορείτε να κατεβάσετε την εφαρμογή ανάγνωσης κωδικών π.χ. από το App Store, το Windows Phone ή το Google Play.

1.6. Αλλαγή κατόχου

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σε περίπτωση αλλαγής κατόχου είναι σημαντικό να επαναφέρετε όλα τα δεδομένα χρήστη και τις ρυθμίσεις του συστήματος στις αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Για επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων πιέστε MY CAR στην κεντρική κονσόλα και επιλέξτε **Settings** → **Reset to factory settings**.

Τα δεδομένα χρήστη μηδενίζονται (π.χ. για εφαρμογές, εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο) και οι προσωπικές ρυθμίσεις στα μενού (για παράδειγμα ρυθμίσεις κλιματισμού, ρυθμίσεις οχήματος) επαναφέρονται στις αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Για αυτοκίνητα με Volvo On Call, VOC* οι προσωπικές ρυθμίσεις που είναι αποθηκευμένες στο αυτοκίνητο διαγράφονται. Για να τερματίσετε την εγγραφή VOC, βλ. Αλλαγή κατόχου σε αυτοκίνητα με Volvo On Call*.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

1.7. Ψηφιακό εγχειρίδιο κατόχου στο αυτοκίνητο

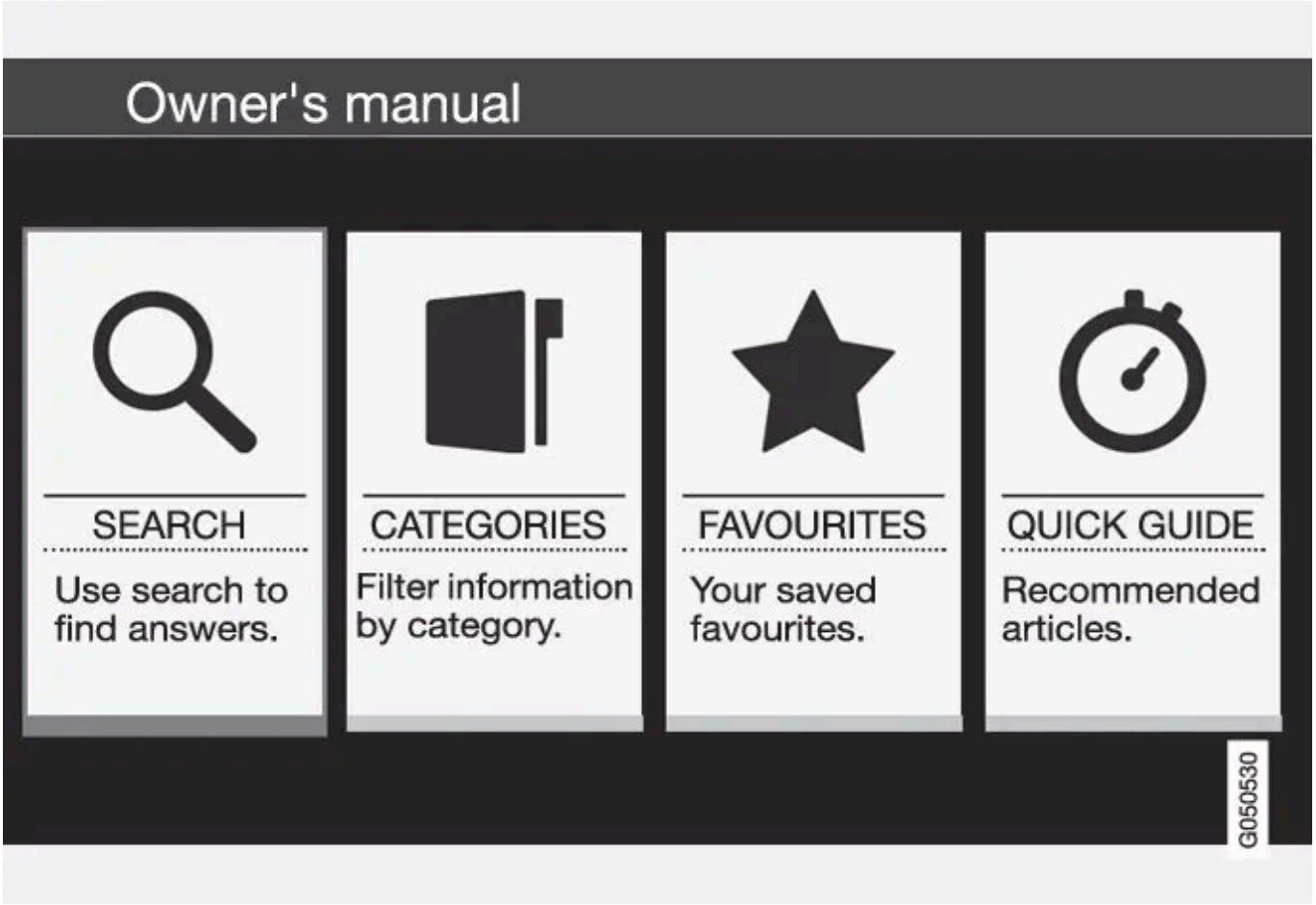
Μπορείτε να διαβάσετε το εγχειρίδιο κατόχου στην οθόνη του αυτοκινήτου[1]. Το περιεχόμενο είναι αναζητήσιμο, ενώ μπορείτε να περιηγηθείτε εύκολα στις διάφορες ενότητές του.



Ανοίξτε το ψηφιακό εγχειρίδιο κατόχου - πατήστε το κουμπί MY CAR στην κεντρική κονσόλα, πιέστε OK/MENU και επιλέξτε **Owner's manual**.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Για τη βασική πλοήγηση, διαβάστε διαχείριση του συστήματος και διαχείριση μενού. Βλ. παρακάτω για μια πιο λεπτομερή περιγραφή.



Εγχειρίδιο κατόχου, αρχική σελίδα.

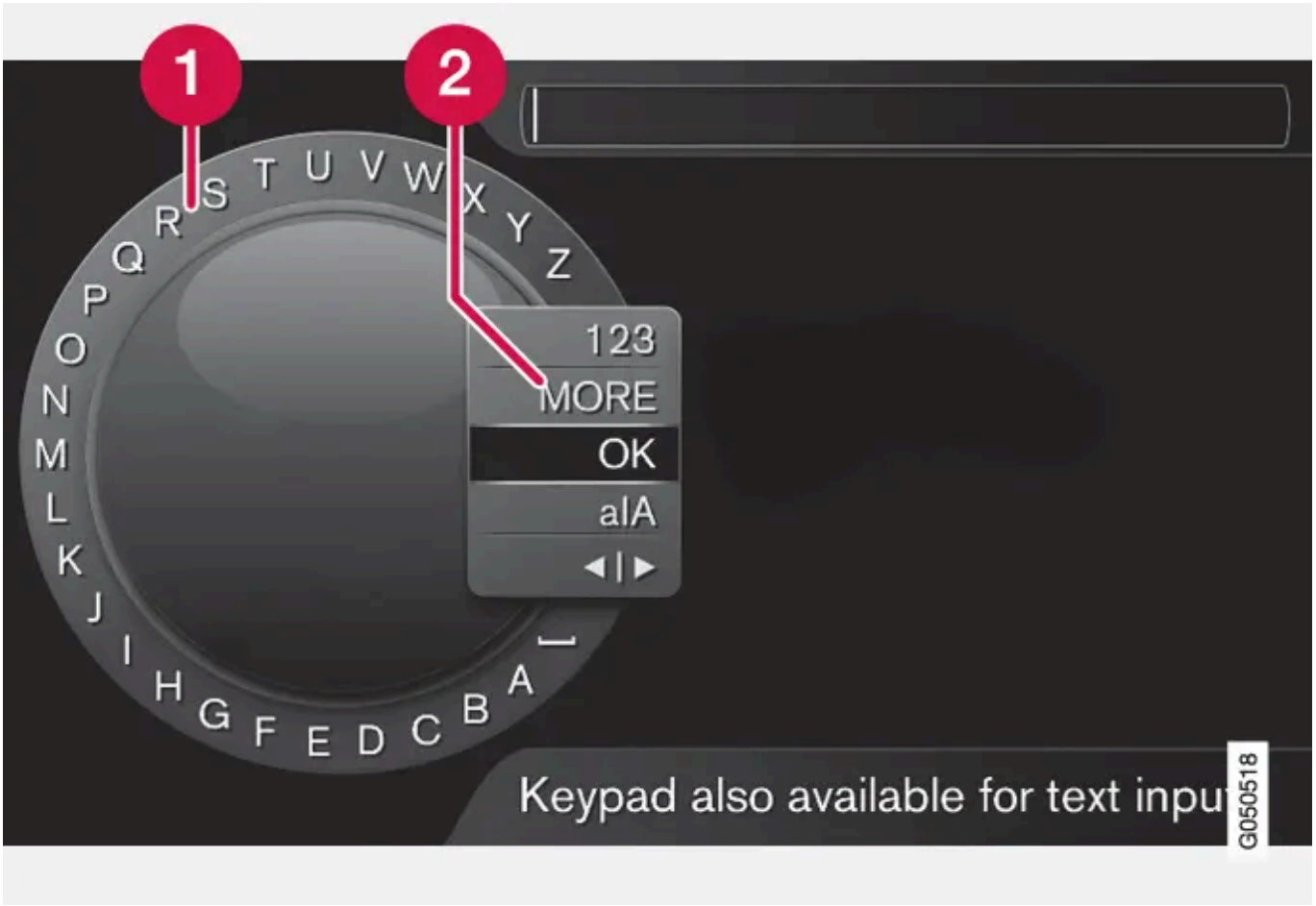
Υπάρχουν τέσσερις επιλογές για να βρίσκετε πληροφορίες στο εγχειρίδιο κατόχου:

- **Αναζήτηση** - Λειτουργία αναζήτησης για την εύρεση ενός άρθρου.
- **Κατηγορίες** - Όλα τα άρθρα ταξινομημένα σε κατηγορίες.
- **Αγαπημένα** - Γρήγορη πρόσβαση στα άρθρα που έχετε προσθέσει στα Αγαπημένα.
- **Quick Guide** - Μια επιλογή άρθρων για κοινές λειτουργίες.

> **Σημείωση**
>
> Το εγχειρίδιο κατόχου δεν είναι διαθέσιμο ενώ οδηγείτε.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αναζήτηση



Αναζήτηση χρησιμοποιώντας τον περιστροφικό ρυθμιστή.

1 Λίστα χαρακτήρων.

2 Αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (βλ. παρακάτω πίνακα).

Χρησιμοποιήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή για να εισάγετε έναν όρο αναζήτησης, π.χ. "ζώνη ασφαλείας".

1 Περιστρέψτε το κουμπί TUNE μέχρι το γράμμα που θέλετε, πατήστε OK/MENU για επιβεβαίωση. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα με τους αριθμούς και τα γράμματα στο πλαίσιο χειριστηρίων στην κεντρική κονσόλα.

2 Συνεχίστε με το επόμενο γράμμα κ.ο.κ.

3 Για να αλλάξετε τη λειτουργία εισαγωγής από γράμματα σε αριθμούς ή σε ειδικούς χαρακτήρες, ή για να πραγματοποιήσετε μια αναζήτηση, γυρίστε το TUNE σε μία από τις επιλογές (βλ. επεξήγηση στον παρακάτω πίνακα) στη λίστα για την αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (2), πατήστε OK/MENU.

123/ABC	Για εναλλαγή μεταξύ γραμμάτων και αριθμών, χρησιμοποιήστε το OK/MENU.
MORE	Για την εναλλαγή μεταξύ ειδικών χαρακτήρων, χρησιμοποιήστε το OK/MENU.
OK	Εκτελέστε την αναζήτηση. Γυρίστε το TUNE για να επιλέξετε ένα άρθρο αποτελεσμάτων αναζήτησης, πατήστε OK/MENU για να μεταβείτε στο άρθρο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Target missing display-db	Αλλάζει μεταξύ πεζών και κεφαλαίων γραμμάτων με το OK/MENU.
{ | }	Αλλαγές από τον τροχό κειμένου στο πεδίο αναζήτησης. Μετακινήστε το δρομέα με το TUNE. Διαγράψτε τυχόν ορθογραφικά λάθη με το EXIT. Για να επιστρέψετε στον τροχό κειμένου, πιέστε OK/MENU. Σημειώστε ότι τα κουμπιά ψηφίων και γραμμάτων στον πίνακα ελέγχου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για επεξεργασία στο πεδίο αναζήτησης.

Κατηγορίες

Τα άρθρα στο εγχειρίδιο κατόχου είναι δομημένα σε κύριες κατηγορίες και υποκατηγορίες. Το ίδιο άρθρο μπορεί να υπάρχει σε αρκετές κατάλληλες κατηγορίες για να μπορεί να βρεθεί ευκολότερα.

Γυρίστε το TUNE για να περιηγηθείτε στο δενδροειδή δομή κατηγοριών και πατήστε OK/MENU για να ανοίξει μια κατηγορία - επιλεγμένο - ή άρθρο - επιλεγμένο . Πατήστε EXIT για να επιστρέψετε στην προηγούμενη προβολή.

Αγαπημένα

Εδώ βρίσκονται τα άρθρα που είναι αποθηκευμένα ως αγαπημένα. Για την επιλογή ενός άρθρου ως αγαπημένου, βλέπε ενότητα "Πλοήγηση σε ένα άρθρο" παρακάτω.

Γυρίστε το TUNE, για να πλοηγηθείτε στη λίστα αγαπημένων και πιέστε OK/MENU, για να ανοίξετε ένα άρθρο. Πατήστε EXIT για να επιστρέψετε στην προηγούμενη προβολή.

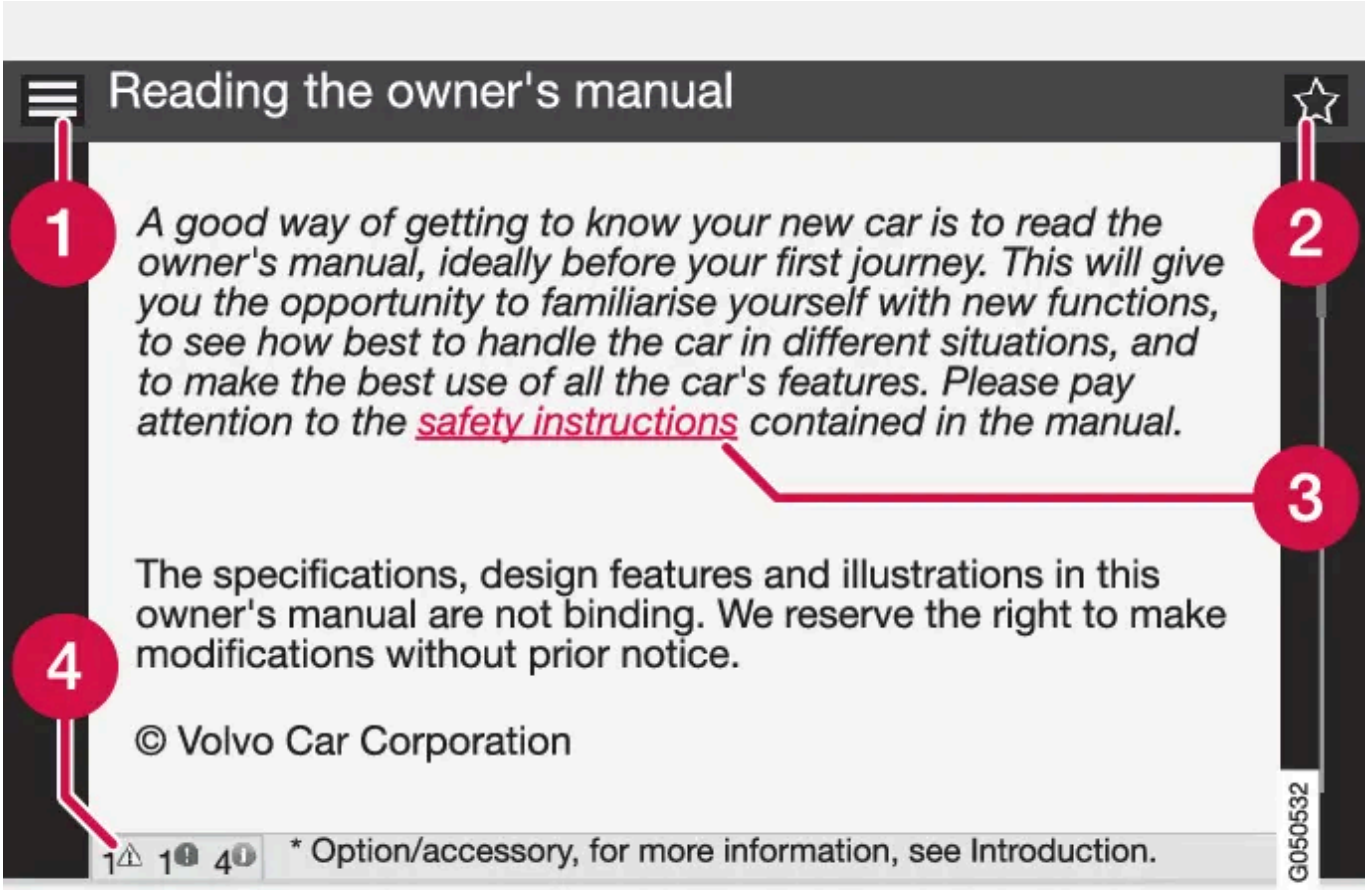
Quick Guide

Εδώ βρίσκεται μια επιλογή άρθρων για να γνωρίσετε τις πιο συνηθισμένες λειτουργίας του αυτοκινήτου σας. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στα άρθρα μέσω κατηγοριών, αλλά συλλέγονται εδώ για γρήγορη πρόσβαση.

Γυρίστε το TUNE, για να πλοηγηθείτε στο Quick Guide και πιέστε OK/MENU, για να ανοίξετε ένα άρθρο. Πατήστε EXIT για να επιστρέψετε στην προηγούμενη προβολή.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Περιήγηση σε ένα άρθρο



1 **Αρχική σελίδα** - οδηγεί στην αρχική σελίδα του εγχειριδίου κατόχου.

2 **Αγαπημένα** - προσθέτει/αφαιρεί ένα άρθρο ως αγαπημένο. Μπορείτε επίση να πιέσετε το κουμπί FAV στην κεντρική κονσόλα για να προσθέσετε/αφαιρέσετε ένα άρθρο στα/από τα αγαπημένα.

3 **Σύνδεσμος που επισημαίνεται** - οδηγεί στο συνδεδεμένο άρθρο.

4 **Ειδικά κείμενα** - Αν το άρθρο περιέχει προειδοποιήσεις, σημαντικά κείμενα ή κείμενα σημειώσεων, εμφανίζεται εδώ ένα σχετικό σύμβολο καθώς και ο αριθμός τέτοιων κειμένων στο άρθρο.

Γυρίστε το TUNE για να περιηγηθείτε στους συνδέσμους ή για κύλιση σε ένα άρθρο. Όταν η οθόνη έχει κυλίσει στην αρχή/στο τέλος ενός άρθρου, υπάρχει πρόσβαση στις επιλογές αρχικής σελίδας και αγαπημένων με ένα επιπλέον βήμα κύλισης πάνω/κάτω. Πιέστε OK/MENU, για να ενεργοποιήσετε την επιλογή/το σύνδεσμο που επισημαίνεται. Πατήστε EXIT για να επιστρέψετε στην προηγούμενη προβολή.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εγχειρίδιο κατόχου σε κινητά τηλέφωνα



Σημείωση

Μπορείτε να κατεβάσετε (download) το εγχειρίδιο κατόχου ως εφαρμογή για κινητό τηλέφωνο (ισχύει για συγκεκριμένα μοντέλα αυτοκινήτου και κινητά τηλέφωνα), βλ. www.volvocars.com.

Η εφαρμογή για κινητό τηλέφωνο περιλαμβάνει επίσης βίντεο και αναζητήσιμο περιεχόμενο και εύκολη περιήγηση μεταξύ των διαφορετικών τμημάτων.

[1] Ισχύει για ορισμένα μοντέλα του αυτοκινήτου.

1.8. Κρύσταλλο ασφαλείας

Κρύσταλλο ασφαλείας

Το κρύσταλλο είναι ενισχυμένο, ώστε να παρέχει μεγαλύτερη προστασία κατά των διαρρήξεων και καλύτερη ηχομόνωση στο χώρο επιβατών. Το παρμπρίζ και τα παράθυρα* διαθέτουν κρύσταλλο ασφαλείας (επίστρωση ειδικής μεμβράνης).

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

1.9. Το εγχειρίδιο κατόχου και το περιβάλλον

Ο πολτός χαρτιού σε ένα εκτυπωμένο εγχειρίδιο κατόχου προέρχεται από δάση που έχουν πιστοποιηθεί κατά FSC® ή από άλλες ελεγχόμενες πηγές.

Το σύμβολο Forest Stewardship Council® σημαίνει ότι ο πολτός χαρτιού που έχει χρησιμοποιηθεί σε ένα εκτυπωμένο εγχειρίδιο κατόχου προέρχεται από δάση που έχουν πιστοποιηθεί κατά FSC® ή από άλλες ελεγχόμενες πηγές.



1.10. Αλλαγή κατόχου σε αυτοκίνητα με Volvo On Call*

Αν το αυτοκίνητο διαθέτει Volvo On Call, VOC, είναι σημαντικό να αλλάξετε τον κάτοχο της υπηρεσίας.

Το VOC είναι μια συμπληρωματική υπηρεσία που περιλαμβάνει υπηρεσίες ασφάλειας, ασφάλισης και εξυπηρέτησης. Σε περίπτωση αλλαγής κατόχου είναι σημαντικό να αλλάξετε τον κάτοχο της υπηρεσίας.

Κλείσιμο της υπηρεσίας VOC

Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Volvo σε περίπτωση αλλαγής ιδιοκτησίας, για να κλείσετε την υπηρεσία VOC.

Σε περίπτωση αλλαγής ιδιοκτησίας είναι σημαντικό να επαναφέρετε τις προσωπικές ρυθμίσεις στο αυτοκίνητο στις αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις[1], βλέπε Αλλαγή ιδιοκτησίας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Έναρξη της υπηρεσίας VOC

Είναι πολύ σημαντικό να αλλάξει κάτοχο η υπηρεσία VOC, για να διακοπεί η δυνατότητα του προηγούμενου κατόχου για χρήση των υπηρεσιών του αυτοκινήτου. Απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo σε περίπτωση αλλαγής ιδιοκτησίας.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ισχύει μόνο για αυτοκίνητα, που μπορούν να συνδεθούν στο διαδίκτυο.

1.11. Η φιλοσοφία της Volvo Car για το περιβάλλον

Τα αυτοκίνητα της Volvo κατασκευάζονται σύμφωνα με τα αυστηρότερα διεθνή πρότυπα προστασίας του περιβάλλοντος σε ένα από τα πιο πρωτοποριακά εργοστάσια στον κόσμο, όπου χρησιμοποιούνται οικολογικές μέθοδοι παραγωγής και εξοικονόμησης πόρων.



Η φροντίδα για το περιβάλλον είναι ένας από τους σημαντικότερους παράγοντες που διέπουν όλες τις επιχειρηματικές δραστηριότητες της Volvo Car Corporation. Πιστεύουμε ότι οι πελάτες μας συμμερίζονται το ενδιαφέρον μας για το περιβάλλον.

Τα αυτοκίνητα της Volvo κατασκευάζονται σύμφωνα με τα αυστηρότερα διεθνή πρότυπα προστασίας του περιβάλλοντος σε ένα από τα πιο πρωτοποριακά εργοστάσια στον κόσμο, όπου χρησιμοποιούνται οικολογικές μέθοδοι παραγωγής και εξοικονόμησης πόρων. Η Volvo Car Corporation διαθέτει πιστοποίηση κατά το διεθνές πρότυπο ISO, συμπεριλαμβανομένου του προτύπου περιβαλλοντικής προστασίας ISO 14001 το οποίο καλύπτει όλα τα εργοστάσια και διάφορες από τις υπόλοιπες μονάδες της εταιρείας. Έχουμε επίσης θέσει συγκεκριμένες προϋποθέσεις στους συνεργάτες μας έτσι, ώστε οι εργασίες που επιτελούν να έχουν ως γνώμονα την προστασία του περιβάλλοντος.

Κατανάλωση καυσίμων

Τα αυτοκίνητα της Volvo είναι ιδιαίτερα ανταγωνιστικά όσον αφορά στην κατανάλωση καυσίμου σε σύγκριση με αντίστοιχα αυτοκίνητα της κατηγορίας τους. Όσο χαμηλότερη είναι η κατανάλωση καυσίμου, τόσο λιγότερες είναι οι εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα που συντελούν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου.

Ο οδηγός έχει τη δυνατότητα να προσαρμόσει την κατανάλωση καυσίμου. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα, **Μείωση περιβαλλοντικών επιπτώσεων**.

Αποτελεσματικός έλεγχος εκπομπών καυσαερίων

Τα αυτοκίνητα της Volvo κατασκευάζονται με γνώμονα τη φιλοσοφία "Καθαρό μέσα-έξω", γεγονός που σημαίνει καθαρό χώρο επιβατών αλλά και ιδιαίτερα αποτελεσματικό έλεγχο εκπομπών καυσαερίων. Σε πολλές περιπτώσεις, οι εκπομπές καυσαερίων είναι κατά πολύ χαμηλότερες από τα ισχύοντα στάνταρ.

Καθαρός αέρας στο χώρο των επιβατών

Το φίλτρο χώρου επιβατών δεν επιτρέπει στη σκόνη και τη γύρη να εισχωρήσει στο χώρο επιβατών μέσω της εισόδου αέρα.

Χάρη στο προηγμένο σύστημα ποιότητας αέρα, IAQS* (Interior Air Quality System), ο αέρας που εισέρχεται στο χώρο επιβατών είναι καθαρότερος από τον εξωτερικό αέρα.

Το σύστημα αποτελείται από έναν ηλεκτρονικό αισθητήρα και ένα φίλτρο άνθρακα. Ο εισερχόμενος αέρας παρακολουθείται διαρκώς και εάν τα επίπεδα συγκεκριμένων επιβλαβών αερίων, όπως το μονοξείδιο του άνθρακα, αυξηθούν, η είσοδος αέρα κλείνει. Κάτι τέτοιο μπορεί να συμβεί σε περίπτωση κυκλοφοριακής συμφόρησης, για παράδειγμα σε ουρές και σήραγγες.

Το φίλτρο άνθρακα εμποδίζει την είσοδο οξειδίων του αζώτου, επιφανειακού όζοντος και υδρογονανθράκων.

Εσωτερικό

Το εσωτερικό των οχημάτων Volvo έχει σχεδιαστεί έτσι, ώστε να είναι ευχάριστο και άνετο, ακόμη και για άτομα που υποφέρουν από αλλεργίες και άσθμα. Ιδιαίτερη προσοχή έχει δοθεί στην επιλογή υλικών φιλικών προς το περιβάλλον.

Τα συνεργεία της Volvo και το περιβάλλον

Η τακτική συντήρηση δημιουργεί τις προϋποθέσεις για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργικής ζωής του αυτοκινήτου και χαμηλή κατανάλωση καυσίμου. Με αυτό τον τρόπο, συμβάλλετε σε ένα καθαρότερο περιβάλλον. Όταν τα συνεργεία της Volvo αναλαμβάνουν το σέρβις και τη συντήρηση του αυτοκινήτου σας, η προστασία του περιβάλλοντος γίνεται και δικό τους θέμα. Η Volvo έχει σαφείς απαιτήσεις από τα συνεργεία όσον αφορά στον τρόπο με τον οποίο έχουν σχεδιαστεί, ώστε να αποτρέπονται οι διαρροές επικίνδυνων ουσιών στο περιβάλλον. Το προσωπικό στα συνεργεία της Volvo διαθέτει τις απαραίτητες γνώσεις και τα εργαλεία ώστε να μπορεί να εγγυηθεί τη σωστή φροντίδα απέναντι στο περιβάλλον.

Μείωση περιβαλλοντικών επιπτώσεων

Μπορείτε κι εσείς να συμβάλλετε εύκολα στη μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων - ακολουθούν ορισμένοι τρόποι:

- Μην αφήνετε τον κινητήρα στο ρελαντί - σβήνετε τον κινητήρα όταν είστε σταματημένοι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Τηρείτε τους κανονισμούς της εκάστοτε χώρας.
- Οδηγείτε οικονομικά - να σκέφτεστε προνοητικά.
- Πραγματοποιείτε το σέρβις και τη συντήρηση σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο κατόχου - τηρείτε τα διαστήματα που συνιστώνται στο Βιβλίο σέρβις και εγγύησης.
- Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει σύστημα προθέρμανσης κινητήρα*, πρέπει να το χρησιμοποιείτε πριν ξεκινήσετε με κρύο κινητήρα - βελτιώνει την ικανότητα εκκίνησης και μειώνει τη φθορά όταν επικρατούν χαμηλές θερμοκρασίες και ο κινητήρας ανέρχεται στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας πιο γρήγορα, με αποτέλεσμα να μειώνεται η κατανάλωση και οι εκπομπές καυσαερίων.
- Με την υψηλή ταχύτητα, η κατανάλωση αυξάνεται σημαντικά λόγω της αυξημένης αεροδυναμικής αντίστασης - με το διπλασιασμό της ταχύτητας, η αεροδυναμική αντίσταση αυξάνεται 4 φορές.
- Η απόρριψη των επιβλαβών αποβλήτων, όπως μπαταρίες και λάδια, πρέπει να γίνεται με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον. Εάν δεν είστε σίγουροι για τον τρόπο απόρριψης αυτού του είδους απορριμμάτων, συμβουλευτείτε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ακολουθώντας αυτή τη συμβουλή, μπορείτε να εξοικονομήσετε χρήματα, συμβάλλετε στην εξοικονόμηση των πόρων του πλανήτη και η ανθεκτικότητα του αυτοκινήτου παρατείνεται. Για περισσότερες πληροφορίες και περαιτέρω συμβουλές, βλ. Οδηγός Eco, Οικονομική οδήγηση και Κατανάλωση καυσίμου.

Ανακύκλωση

Στο πλαίσιο του περιβαλλοντικού έργου της Volvo, είναι σημαντικό το αυτοκίνητο να ανακυκλωθεί με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον. Το αυτοκίνητο μπορεί να ανακυκλωθεί σχεδόν εξ ολοκλήρου. Για το λόγο αυτό, ο τελευταίος κάτοχος του αυτοκινήτου θα πρέπει να απευθυνθεί σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα, ο οποίος θα τον παραπέμψει σε πιστοποιημένο/εγκεκριμένο κέντρο ανακύκλωσης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

1.12. Volvo ID

Το Volvo ID είναι το προσωπικό αναγνωριστικό σας, που παρέχει πρόσβαση σε διάφορες υπηρεσίες[1].

Παραδείγματα υπηρεσιών:

- My Volvo - ο προσωπικός ιστότοπος για εσάς και το αυτοκίνητό σας.
- Σε ένα αυτοκίνητο συνδεδεμένο στο διαδίκτυο* - ορισμένες λειτουργίες και υπηρεσίες απαιτούν εγγραφή του αυτοκινήτου σας σε ένα προσωπικό Volvo ID, για να μπορείτε, για παράδειγμα, να στείλετε νέα διεύθυνση από μια υπηρεσία χάρτη στο διαδίκτυο απευθείας στο αυτοκίνητο.
- Volvo On Call, VOC* - Το Volvo ID χρησιμοποιείται, όταν συνδέεστε στην εφαρμογή κινητού Volvo On Call.

> **Σημείωση**
>
> Οι παλιοί λογαριασμοί σύνδεσης πρέπει να αναβαθμιστούν σε Volvo ID, για να συνεχίσουν να χρησιμοποιούν αυτές τις υπηρεσίες.

Πλεονεκτήματα του Volvo ID.

- Ένα όνομα χρήστη και ένας κωδικός πρόσβασης για πρόσβαση σε υπηρεσίες σε απευθείας σύνδεση, δηλ. μόνο ένα όνομα χρήστη και ένας κωδικός πρόσβασης για να θυμάστε.
- Όταν αλλάζετε όνομα χρήστη/κωδικό πρόσβασης για μια υπηρεσία (π.χ. VOC) θα αλλαχθεί αυτόματα και για τις άλλες υπηρεσίες (π.χ. My Volvo)

Δημιουργήστε ένα Volvo ID

Για να δημιουργήσετε ένα Volvo ID, χρειάζεται να καταχωρήστε την προσωπική ηλεκτρονική διεύθυνσή σας και να ακολουθήσετε τις οδηγίες στο μύνημα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, που θα λάβετε για την ολοκλήρωση της εγγραφής. Είναι δυνατό να δημιουργήσετε ένα Volvo ID μέσω μιας από τις ακόλουθες υπηρεσίες:

- My Volvo web - Εισάγετε την ηλεκτρονική διεύθυνσή σας και ακολουθήστε τις οδηγίες.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Για ένα αυτοκίνητο συνδεδεμένο στο διαδίκτυο* - Εισάγετε την ηλεκτρονική διεύθυνσή σας στην εφαρμογή που απαιτεί Volvo ID και ακολουθήστε τις οδηγίες. Εναλλακτικά, πατήστε το κουμπί σύνδεσης στην κεντρική κονσόλα και επιλέξτε **Apps**, **ΔΙΑΤΑΞΗ** και ακολουθήστε τις οδηγίες.
- Volvo On Call, VOC* - Κάντε λήψη της νεώτερης έκδοσης της εφαρμογής VOC. Επιλέξτε να δημιουργήσετε ένα Volvo ID από την αρχική σελίδα και ακολουθήστε τις οδηγίες.

[1] Οι διαθέσιμες υπηρεσίες μπορεί να διαφέρουν με την πάροδο του χρόνου και ανάλογα με το επίπεδο εξοπλισμού και την αγορά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

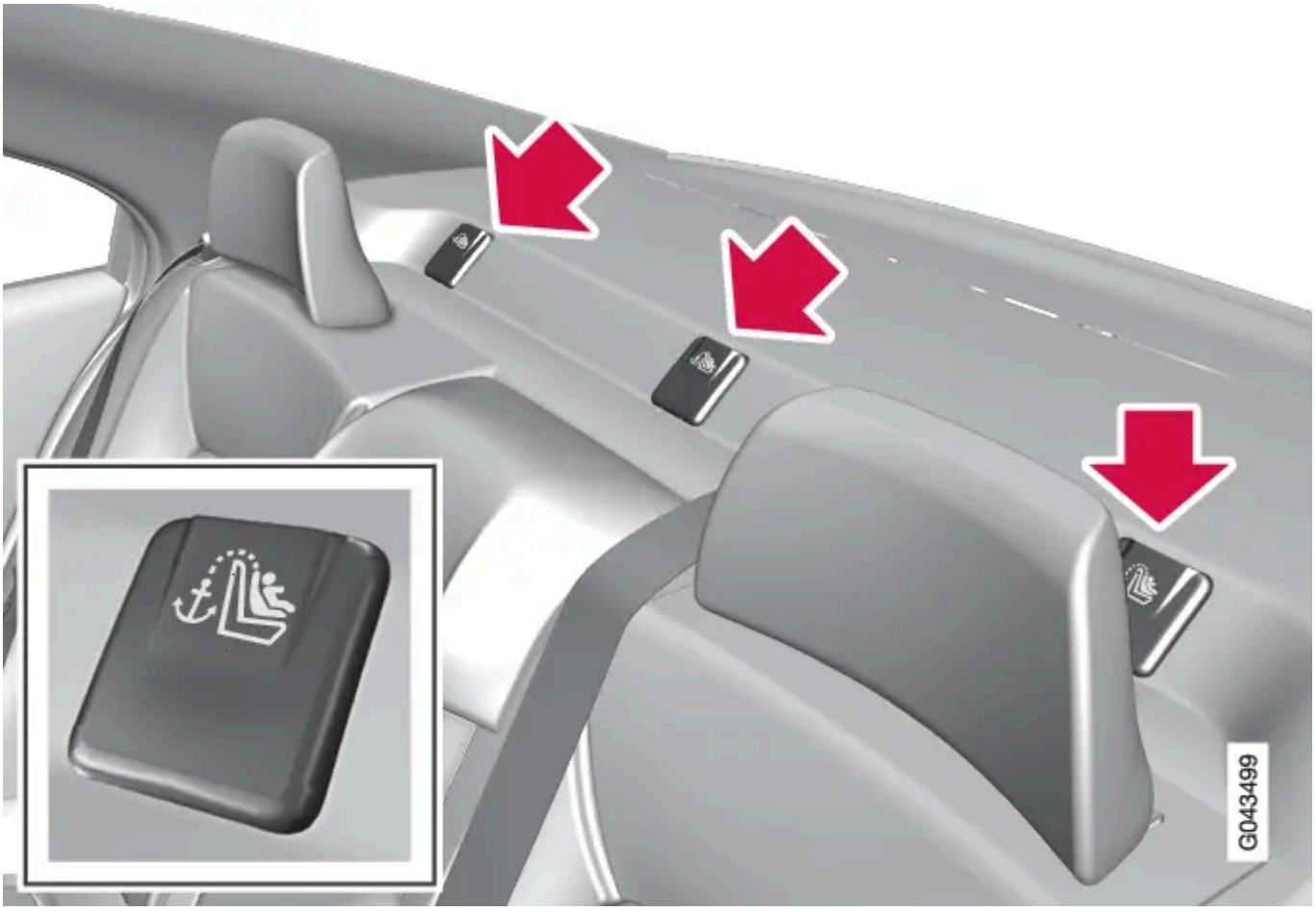
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2. Ασφάλεια

2.1. Προστασία για το παιδί

2.1.1. Παιδικά καθίσματα - επάνω σημεία στερέωσης

Το αυτοκίνητο διαθέτει άνω σημεία στερέωσης για παιδικά καθίσματα. Αυτά τα σημεία στερέωσης βρίσκονται στην εταζέρα και καλύπτονται από πλαστικές τάπες. Μετακινήστε στο πλάι τις πλαστικές τάπες για να αποκτήσετε πρόσβαση στο αντίστοιχο σημείο στερέωσης.



Στα αυτοκίνητα με αναδιπλούμενα προσκέφαλα στα ακριανά καθίσματα, τα προσκέφαλα πρέπει να είναι αναδιπλωμένα ώστε να διευκολυνθείτε κατά την τοποθέτηση.

Τα άνω σημεία στερέωσης ουσιαστικά προορίζονται για χρήση με παιδικά καθίσματα με φορά προς τα εμπρός. Η Volvo συνιστά τα μικρά παιδιά να κάθονται σε παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω όσο το δυνατόν περισσότερο.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο που πρέπει να σφίγγετε το παιδικό κάθισμα στα άνω σημεία στερέωσης, ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή του καθίσματος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Πρέπει πάντοτε να τραβάτε τους ιμάντες του παιδικού καθίσματος μέσα από την άνοιγμα στο στέλεχος του προσκέφαλου πριν τους τεντώσετε στο σημείο σύνδεσης.

2.1.2. WHIPS - παιδικά καθίσματα

Η προστασία που παρέχει το αυτοκίνητο σε παιδιά που κάθονται σε παιδικό κάθισμα ή σε βοηθητικό παιδικό κάθισμα δεν μειώνεται από το σύστημα WHIPS.

Το παιδικό κάθισμα/βοηθητικό παιδικό κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί στη θέση του συνοδηγού με την προϋπόθεση ότι ο αερόσακος δεν είναι ενεργοποιημένος στην πλευρά του συνοδηγού.

2.1.3. ISOFIX - κατηγορίες μεγέθους

Υπάρχει μια ταξινόμηση ανά μέγεθος για τα παιδικά καθίσματα με σύστημα στερέωσης ISOFIX, ISOFIX, προκειμένου ο χρήστης να διευκολυνθεί όταν θα χρειαστεί να επιλέξει το σωστό τύπο παιδικού καθίσματος.

Κατηγορία μεγέθους	Περιγραφή
A	Πλήρους μεγέθους παιδικό κάθισμα με φορά προς τα εμπρός
B	Μικρού μεγέθους (εναλλακτ. 1) παιδικό κάθισμα με φορά προς τα εμπρός
B1	Μικρού μεγέθους (εναλλακτ. 2) παιδικό κάθισμα με φορά προς τα εμπρός
C	Πλήρους μεγέθους παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω
D	Μικρού μεγέθους παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω
E	Βρεφικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω
F	Εγκάρσιο βρεφικό κάθισμα, τοποθέτησης αριστερά
G	Εγκάρσιο βρεφικό κάθισμα, τοποθέτησης δεξιά

Προειδοποίηση

Ποτέ μην τοποθετείτε το παιδί στο κάθισμα του συνοδηγού, εάν ο αερόσακος συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος.

Σημείωση

Εάν στο παιδικό κάθισμα ISOFIX δεν αναγράφεται ταξινόμηση μεγέθους, το μοντέλο του αυτοκινήτου πρέπει να υπάρχει στη λίστα των οχημάτων στα οποία μπορεί να τοποθετηθεί το παιδικό κάθισμα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo για προτάσεις σχετικά με τα παιδικά καθίσματα ISOFIX που συνιστά η Volvo.

2.1.4. Παιδικά καθίσματα

Τα παιδιά πρέπει να κάθονται άνετα και με ασφάλεια. Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα χρησιμοποιείται σωστά.



Τα παιδικά καθίσματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με τους αερόσακους.

Σημείωση

Όταν χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας για παιδιά, είναι σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες τοποθέτησης που συνοδεύουν το εκάστοτε προϊόν.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Μη στερεώνετε τους ιμάντες στερέωσης του παιδικού καθίσματος στην οριζόντια ράβδο ρύθμισης του καθίσματος, στα ελατήρια ή τις δοκούς και τις ράβδους που βρίσκονται κάτω από το κάθισμα. Τα αιχμηρά άκρα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά τους ιμάντες.

Ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης του παιδικού καθίσματος για τη σωστή τοποθέτηση.

Συνιστώμενα παιδικά καθίσματα[1]

Βάρος	Μπροστινό κάθισμα (με απενεργοποιημένο αερόσακο)	Ακριανό πίσω κάθισμα	Μεσαίο πίσω κάθισμα
Ομάδα 0 max 10 kg Ομάδα 0+ max 13 kg		Βρεφικό κάθισμα Volvo (Volvo Infant Seat) - παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω, που ασφαλίζει με το σύστημα στερέωσης ISOFIX. Έγκριση τύπου: E1 04301146 (L)	
Ομάδα 0 max 10 kg Ομάδα 0+ max 13 kg	Βρεφικό κάθισμα Volvo (Volvo Infant Seat) - παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω, που ασφαλίζει με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου. Έγκριση τύπου: E1 04301146 (U)	Βρεφικό κάθισμα Volvo (Volvo Infant Seat) - παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω, που ασφαλίζει με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου. Έγκριση τύπου: E1 04301146 (U)	Βρεφικό κάθισμα Volvo (Volvo Infant Seat) - παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω, που ασφαλίζει με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου. Έγκριση τύπου: E1 04301146 (U)
Ομάδα 0 max 10 kg Ομάδα 0+ max 13 kg	Παιδικά καθίσματα εγκεκριμένα για γενική χρήση. (U)	Παιδικά καθίσματα εγκεκριμένα για γενική χρήση. (U)	Παιδικά καθίσματα εγκεκριμένα για γενική χρήση. (U)
Ομάδα 1 9-18 kg	Παιδικό κάθισμα Volvo με φορά προς τα πίσω/περιστρεφόμενο παιδικό κάθισμα (Volvo Convertible Child Seat) - παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω, που ασφαλίζει με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου και ιμάντες. Έγκριση τύπου: E5 04192 (L)	Παιδικό κάθισμα Volvo με φορά προς τα πίσω/περιστρεφόμενο παιδικό κάθισμα (Volvo Convertible Child Seat) - παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω, που ασφαλίζει με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου και ιμάντες. Έγκριση τύπου: E5 04192 (L)	
Ομάδα 1 9-18 kg	Παιδικά καθίσματα εγκεκριμένα για γενική χρήση. (U)	Παιδικά καθίσματα εγκεκριμένα για γενική χρήση. (U)	Παιδικά καθίσματα εγκεκριμένα για γενική χρήση. (U)
Ομάδα 2 15-25 kg	Παιδικό κάθισμα Volvo με φορά προς τα πίσω/περιστρεφόμενο παιδικό κάθισμα (Volvo Convertible Child Seat) - παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω, που ασφαλίζει με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου και ιμάντες. Έγκριση τύπου: E5 04192 (L)	Παιδικό κάθισμα Volvo με φορά προς τα πίσω/περιστρεφόμενο παιδικό κάθισμα (Volvo Convertible Child Seat) - παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω, που ασφαλίζει με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου και ιμάντες. Έγκριση τύπου: E5 04192 (L)	
Ομάδα 2 15-25 kg	Παιδικό κάθισμα Volvo με φορά προς τα πίσω/περιστρεφόμενο παιδικό κάθισμα (Volvo Convertible Child Seat) - παιδικό κάθισμα με φορά προς τα εμπρός, που ασφαλίζει με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου. Έγκριση τύπου: E5 04191 (U)	Παιδικό κάθισμα Volvo με φορά προς τα πίσω/περιστρεφόμενο παιδικό κάθισμα (Volvo Convertible Child Seat) - παιδικό κάθισμα με φορά προς τα εμπρός, που ασφαλίζει με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου. Έγκριση τύπου: E5 04191 (U)	

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

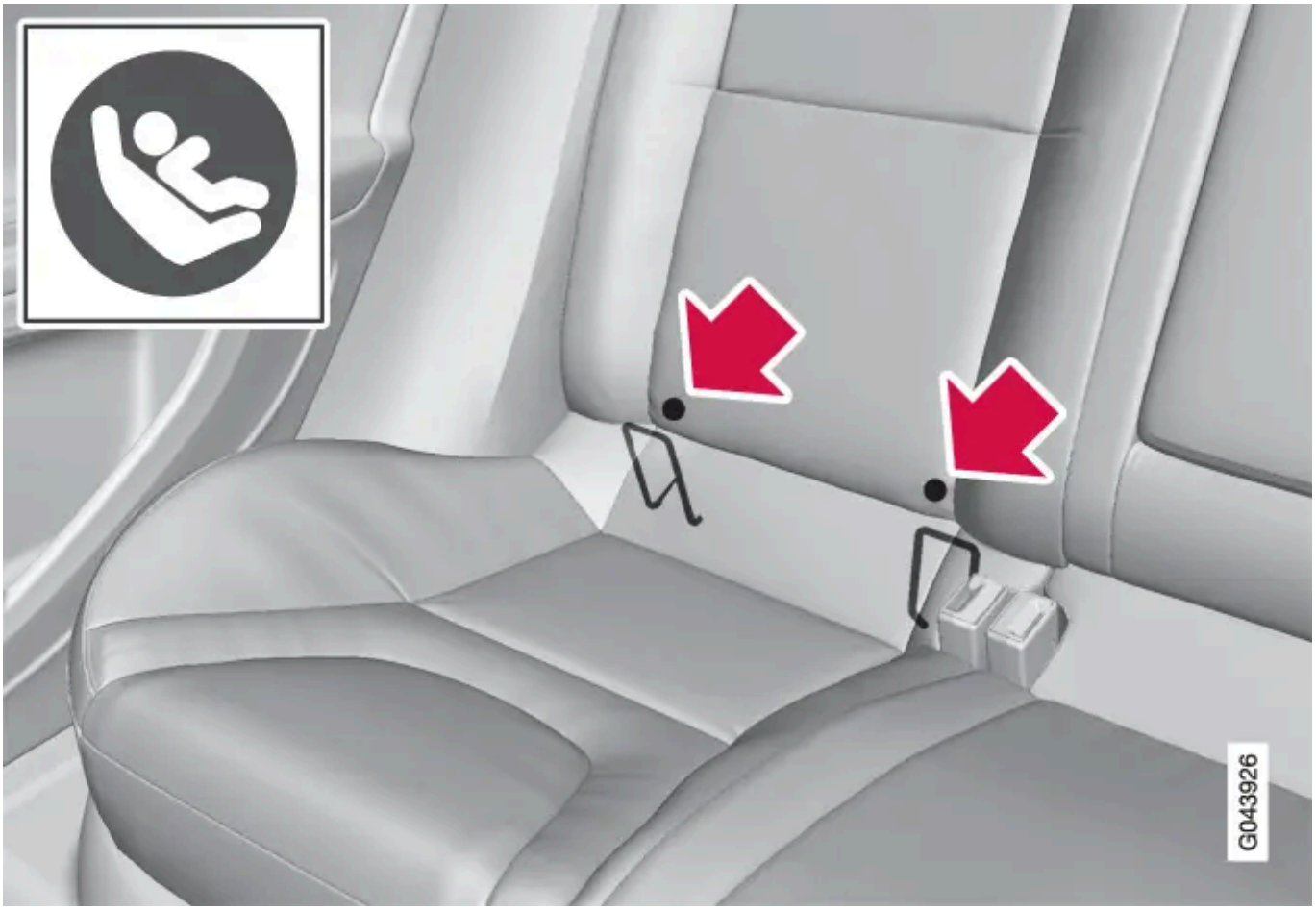
Βάρος	Μπροστινό κάθισμα (με απενεργοποιημένο αερόσακο)	Ακριανό πίσω κάθισμα	Μεσαίο πίσω κάθισμα
Ομάδα 2/3 15-36 kg	Βοηθητικό παιδικό κάθισμα Volvo με πλάτη (Volvo Booster Seat with backrest). Έγκριση τύπου: E1 04301169 (UF)	Βοηθητικό παιδικό κάθισμα Volvo με πλάτη (Volvo Booster Seat with backrest). Έγκριση τύπου: E1 04301169 (UF)	Βοηθητικό παιδικό κάθισμα Volvo με πλάτη (Volvo Booster Seat with backrest). Έγκριση τύπου: E1 04301169 (UF)
Ομάδα 2/3 15-36 kg	Βοηθητικό παιδικό κάθισμα με και χωρίς πλάτη (Booster Cushion with and without backrest). Έγκριση τύπου: E5 04216 (UF)	Βοηθητικό παιδικό κάθισμα με και χωρίς πλάτη (Booster Cushion with and without backrest). Έγκριση τύπου: E5 04216 (UF)	Βοηθητικό παιδικό κάθισμα με και χωρίς πλάτη (Booster Cushion with and without backrest). Έγκριση τύπου: E5 04216 (UF)

L: Κατάλληλο για ειδικά παιδικά καθίσματα. Αυτά τα παιδικά καθίσματα ενδέχεται να προορίζονται για χρήση σε ειδικό μοντέλο αυτοκινήτου, στην κατηγορία περιορισμένης ή ημι-γενικής χρήσης.
U: Κατάλληλο για παιδικά καθίσματα εγκεκριμένα για γενική χρήση σε αυτή την κατηγορία βάρους.
UF: Κατάλληλο για παιδικά καθίσματα με φορά προς τα εμπρός εγκεκριμένα για γενική χρήση σε αυτή την κατηγορία βάρους.

[1] Για να χρησιμοποιήσετε άλλα παιδικά καθίσματα, το αυτοκίνητό σας πρέπει να συμπεριλαμβάνεται στην εσωκλειόμενη λίστα οχημάτων του κατασκευαστή ή τα καθίσματα πρέπει να είναι εγκεκριμένα σύμφωνα με τον κανονισμό ασφαλείας ECE R44.

2.1.5. Παιδικό κάθισμα - ISOFIX

Το ISOFIX είναι ένα σύστημα στερέωσης για παιδικά καθίσματα αυτοκινήτου, το οποίο βασίζεται σε ένα διεθνές πρότυπο.



Τα σημεία στερέωσης για το σύστημα ISOFIX είναι καλυμμένα πίσω από το κάτω τμήμα της πλάτης των πίσω ακριανών καθισμάτων.

Η θέση των σημείων στερέωσης δεικνύεται από τα σύμβολα που υπάρχουν στην επένδυση της πλάτης (βλ. προηγούμενη εικόνα).

Πιέστε το μαξιλάρι της έδρας του καθίσματος για να αποκτήσετε πρόσβαση στα σημεία στερέωσης.

Κατά τη στερέωση του παιδικού καθίσματος στα σημεία στήριξης ISOFIX, ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες τοποθέτησης του κατασκευαστή.

2.1.6. Πλευρικός αερόσακος (SIPS) - παιδικό κάθισμα/βοηθητικό παιδικό κάθισμα

Η προστασία που παρέχει το αυτοκίνητο σε παιδιά που κάθονται σε παιδικό κάθισμα ή σε βοηθητικό παιδικό κάθισμα δεν μειώνεται από τον πλευρικό αερόσακο.

Το παιδικό κάθισμα/βοηθητικό παιδικό κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί στη θέση του συνοδηγού με την προϋπόθεση ότι ο αερόσακος δεν είναι ενεργοποιημένος στην πλευρά του συνοδηγού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2.1.7. Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια παιδιών

Τα παιδιά, ανεξαρτήτως ηλικίας και ύψους, πρέπει να κάθονται στο αυτοκίνητο σωστά ασφαλισμένα. Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να κάθονται στην αγκαλιά των επιβατών.

Η Volvo συνιστά τα παιδιά να ταξιδεύουν σε παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω μέχρι όσο το δυνατόν μεγαλύτερη ηλικία, τουλάχιστον μέχρι 3-4 ετών, και στη συνέχεια σε βοηθητικό παιδικό κάθισμα/παιδικό κάθισμα με φορά προς τα εμπρός μέχρι την ηλικία των 10 ετών.

Η θέση του παιδιού στο αυτοκίνητο και ο απαιτούμενος εξοπλισμός για την ασφάλειά του υπαγορεύονται από το βάρος και το ύψος του παιδιού, βλ. Παιδικά καθίσματα.

Σημείωση

Οι κανονισμοί που αφορούν τη θέση των παιδιών στο αυτοκίνητο διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Ελέγξτε τι προβλέπει η νομοθεσία.

Η Volvo διαθέτει εξοπλισμό ασφαλείας παιδιών (παιδικά καθίσματα, βοηθητικά παιδικά καθίσματα & συστήματα πρόσδεσης) που έχει σχεδιαστεί ειδικά για το αυτοκίνητό σας. Η χρήση του εξοπλισμού ασφαλείας παιδιών της Volvo παρέχει τις βέλτιστες συνθήκες ασφαλούς μετακίνησης του παιδιού σας με το αυτοκίνητο. Επιπλέον, ο εξοπλισμός ασφαλείας παιδιών ταιριάζει σωστά και είναι εύχρηστος.

Σημείωση

Εάν έχετε απορίες κατά την τοποθέτηση εξοπλισμού ασφαλείας για παιδιά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για σαφέστερες οδηγίες.

Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών

Οι πίσω πόρτες και τα πίσω παράθυρα* μπορούν να κλειδώσουν χειροκίνητα ή ηλεκτρονικά* για να μην ανοίγουν από μέσα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

2.1.8. ISOFIX - τύποι παιδικού καθίσματος

Τα παιδικά καθίσματα έχουν διαφορετικά μεγέθη – όπως και τα αυτοκίνητα. Αυτό σημαίνει ότι δεν ταιριάζουν όλα τα παιδικά καθίσματα σε όλα τα μοντέλα αυτοκινήτων.

Τύπος παιδικού καθίσματος	Βάρος	Κατηγορία μεγέθους	Καθίσματα για τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων ISOFIX	
			Μπροστινό κάθισμα	Ακριανό πίσω κάθισμα
Βρεφικό κάθισμαεγκάρσιο	max 10 kg	F	X	X
		G	X	X

Τύπος παιδικού καθίσματος	Βάρος	Κατηγορία μεγέθους	Καθίσματα για τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων ISOFIX	
			Μπροστινό κάθισμα	Ακριανό πίσω κάθισμα
Βρεφικό κάθισμα, με φορά προς τα πίσω	max 10 kg	E	X	OK (IL)
Βρεφικό κάθισμα, με φορά προς τα πίσω	max 13 kg	E	X	OK (IL)
		D	X	OK[1] (IL)
		C	X	OK[1] (IL)
Παιδικό κάθισμα, με φορά προς τα πίσω	9-18 kg	D	X	OK[1] (IL)
		C	X	OK[1] (IL)
Παιδικό κάθισμα με φορά προς τα εμπρός	9-18 kg	B	X	OK[2] (IUF)
		B1	X	OK[2] (IUF)
		A	X	OK[2] (IUF)

X: Η θέση ISOFIX δεν είναι κατάλληλη για παιδικά καθίσματα ISOFIX σε αυτή την κατηγορία βάρους ή/και ύψους.
IL: Κατάλληλο για ειδικά παιδικά καθίσματα ISOFIX. Αυτά τα παιδικά καθίσματα ενδέχεται να προορίζονται για χρήση σε ειδικό μοντέλο αυτοκινήτου, στην κατηγορία περιορισμένης ή ημι-γενικής χρήσης.
IUF: Κατάλληλο για παιδικά καθίσματα ISOFIX με φορά προς τα εμπρός τα οποία είναι εγκεκριμένα για γενική χρήση σε αυτή την κατηγορία βάρους.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη σωστή κατηγορία μεγέθους για το παιδικό κάθισμα με σύστημα στερέωσης ISOFIX.

[1] Προκειμένου να υπάρχει χώρος για το βρεφικό/παιδικό κάθισμα ασφαλείας στο πίσω κάθισμα, το μπροστινό κάθισμα πρέπει να είναι τοποθετημένο πιο μπροστά από τη μεσαία θέση ρύθμισης εμπρός-πίσω.

[2] Η Volvo συνιστά παιδικά καθίσματα με φορά προς τα πίσω για αυτή την ηλικιακή ομάδα.

2.1.9. Παιδικά καθίσματα - θέση

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Τοποθετείτε πάντοτε τα παιδικά καθίσματα/βοηθητικά παιδικά καθίσματα στο πίσω κάθισμα εάν ο αερόσακος του συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος. Εάν στη θέση του συνοδηγού κάθεται κάποιο παιδί, μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά εάν ο αερόσακος ανοίξει.



Η ετικέτα για τον αερόσακο είναι ορατή όταν η πόρτα του συνοδηγού είναι ανοικτή, βλ. εικόνα.

Μπορείτε να τοποθετήσετε:

- παιδικό κάθισμα/βοηθητικό παιδικό κάθισμα στη θέση του συνοδηγού με την προϋπόθεση ότι ο αερόσακος συνοδηγού δεν είναι ενεργοποιημένος.
- ένα ή περισσότερα παιδικά καθίσματα/βοηθητικά παιδικά καθίσματα στο πίσω κάθισμα.

Προειδοποίηση

Μη βάζετε ποτέ ένα παιδί σε παιδικό κάθισμα ή σε βοηθητικό παιδικό κάθισμα στη θέση του συνοδηγού εάν ο αερόσακος συνοδηγού (SRS) είναι ενεργοποιημένος.

Άτομα με ύψος μικρότερο από 140 cm δεν πρέπει να κάθονται στο κάθισμα του συνοδηγού εάν ο αερόσακος (SRS) είναι ενεργοποιημένος.

Παράλειψη τήρησης της παραπάνω οδηγίας μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του ατόμου.

Προειδοποίηση

Βοηθητικά παιδικά καθίσματα/παιδικά καθίσματα με μεταλλικό ή άλλο σύστημα στήριξης που μπορεί να ακουμπά στο κουμπί ανοίγματος της ζώνης ασφαλείας δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ακούσιο άνοιγμα της ζώνης ασφαλείας.

Φροντίζετε ώστε το επάνω τμήμα του παιδικού καθίσματος να μην ακουμπά στο παρμπρίζ.

2.2. Αερόσακοι

2.2.1. Πλευρικός αερόσακος (SIPS)

Σε περίπτωση πλευρικής σύγκρουσης, ένα μεγάλο μέρος της δύναμης πρόσκρουσης κατανέμεται από το σύστημα SIPS (Side Impact Protection System) στις δοκούς, τις κολόνες, το δάπεδο, την οροφή και σε άλλα

δομικά στοιχεία του αμαξώματος. Οι πλευρικοί αερόσακοι οδηγού και συνοδηγού προστατεύουν την περιοχή του θώρακα και της λεκάνης και αποτελούν σημαντικό τμήμα του συστήματος SIPS.

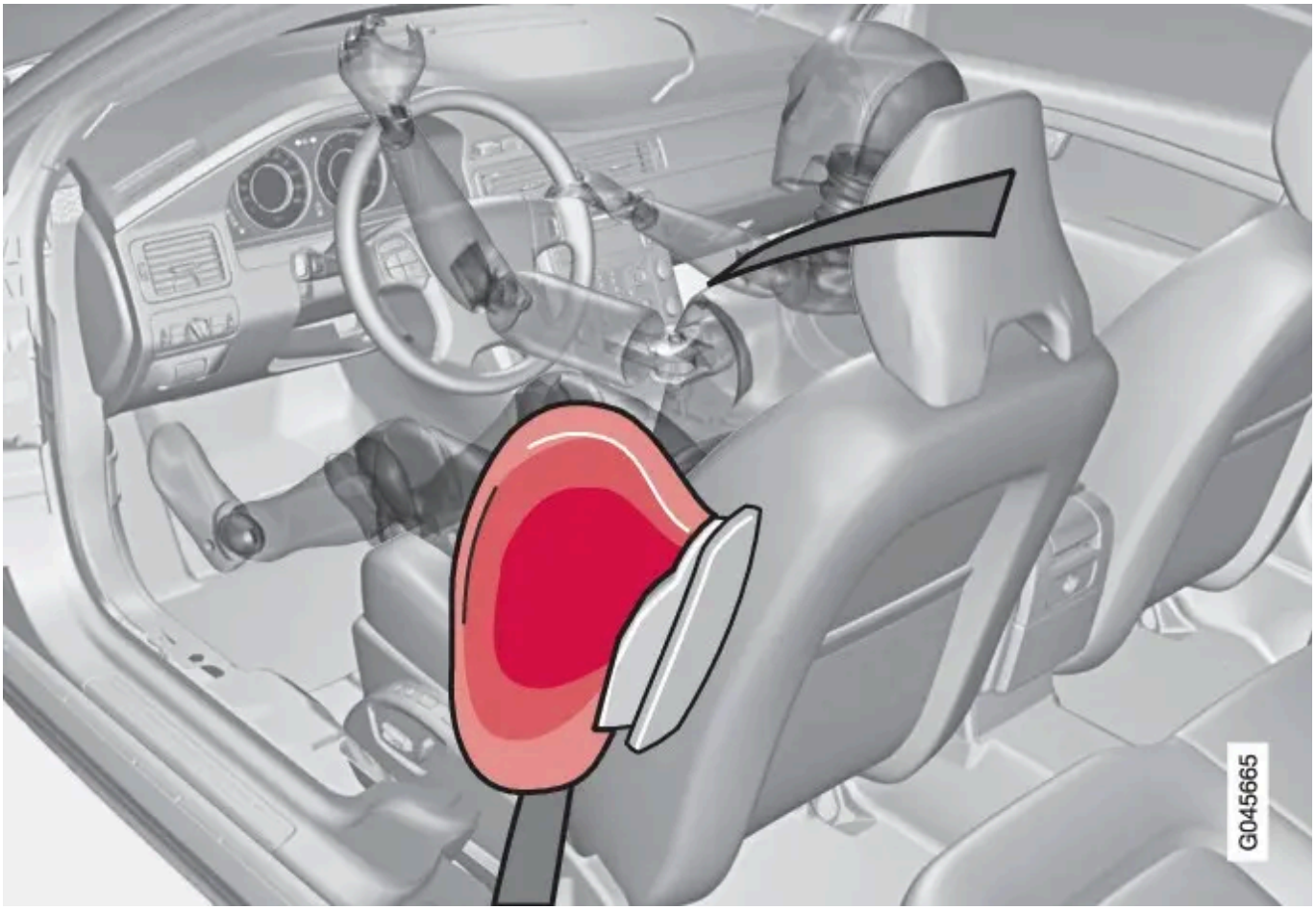


Το σύστημα αερόσακων SIPS αποτελείται από δύο βασικά συστήματα, τους πλευρικούς αερόσακους και τους αισθητήρες. Οι πλευρικοί αερόσακοι είναι τοποθετημένοι στην πλάτη των μπροστινών καθισμάτων.

Όταν η σύγκρουση είναι αρκετά σφοδρή, ενεργοποιούνται οι αισθητήρες και φουσκώνουν οι πλευρικοί αερόσακοι. Ο αερόσακος φουσκώνει και καταλαμβάνει το χώρο ανάμεσα στον επιβάτη και το πλαίσιο της πόρτας, μετριάζοντας έτσι τις επιπτώσεις

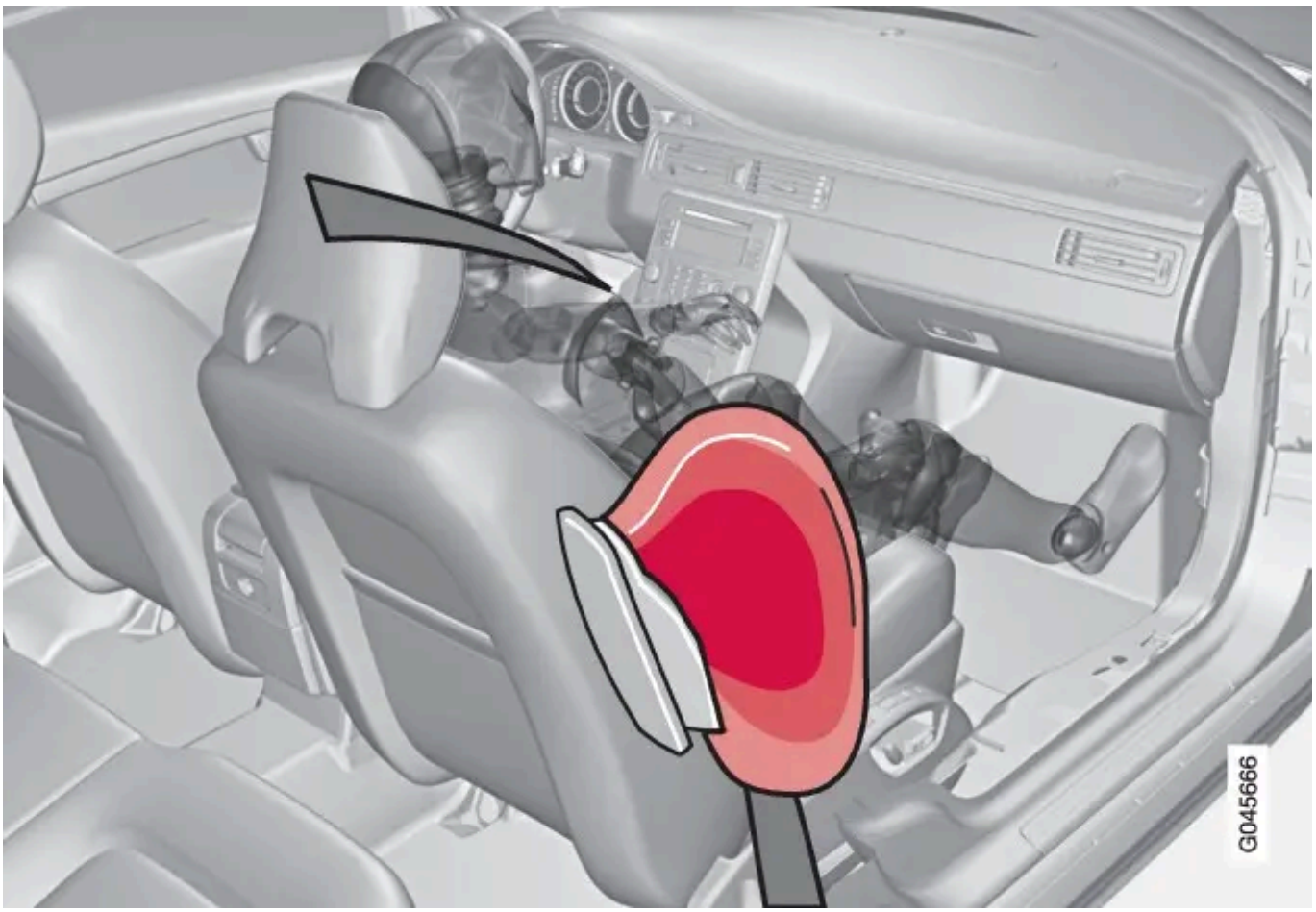
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

της σύγκρουσης. Ο αερόσακος ξεφουσκώνει όταν συμπιεστεί λόγω της σύγκρουσης. Κανονικά, φουσκώνει μόνο ο πλευρικός αερόσακος που βρίσκεται στην πλευρά της σύγκρουσης.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κάθισμα οδηγού, αριστερότιμονο μοντέλο.



Κάθισμα συνοδηγού, αριστερότιμονο μοντέλο.

Προειδοποίηση

- Η Volvo συνιστά οι επισκευές να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo. Τυχόν πλημμελής εργασία στο σύστημα αερόσακων SIPS μπορεί να προκαλέσει βλάβη και να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα ή αξεσουάρ ανάμεσα στην εξωτερική πλευρά των καθισμάτων και το πλαίσιο της πόρτας, γιατί στο χώρο αυτό φουσκώνει ο πλευρικός αερόσακος.
- Η Volvo συνιστά να χρησιμοποιείτε μόνο καλύμματα καθισμάτων που είναι εγκεκριμένα από τη Volvo. Η χρήση άλλων καλυμμάτων μπορεί να παρεμποδίσει τη λειτουργία των πλευρικών αερόσακων.
- Οι πλευρικοί αερόσακοι λειτουργούν συμπληρωματικά με τις ζώνες ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας.

2.2.2. Αερόσακος οδηγού

Για την ενίσχυση της προστασίας που παρέχει η ζώνη ασφαλείας, το αυτοκίνητο διαθέτει έναν αερόσακο στην πλευρά του οδηγού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

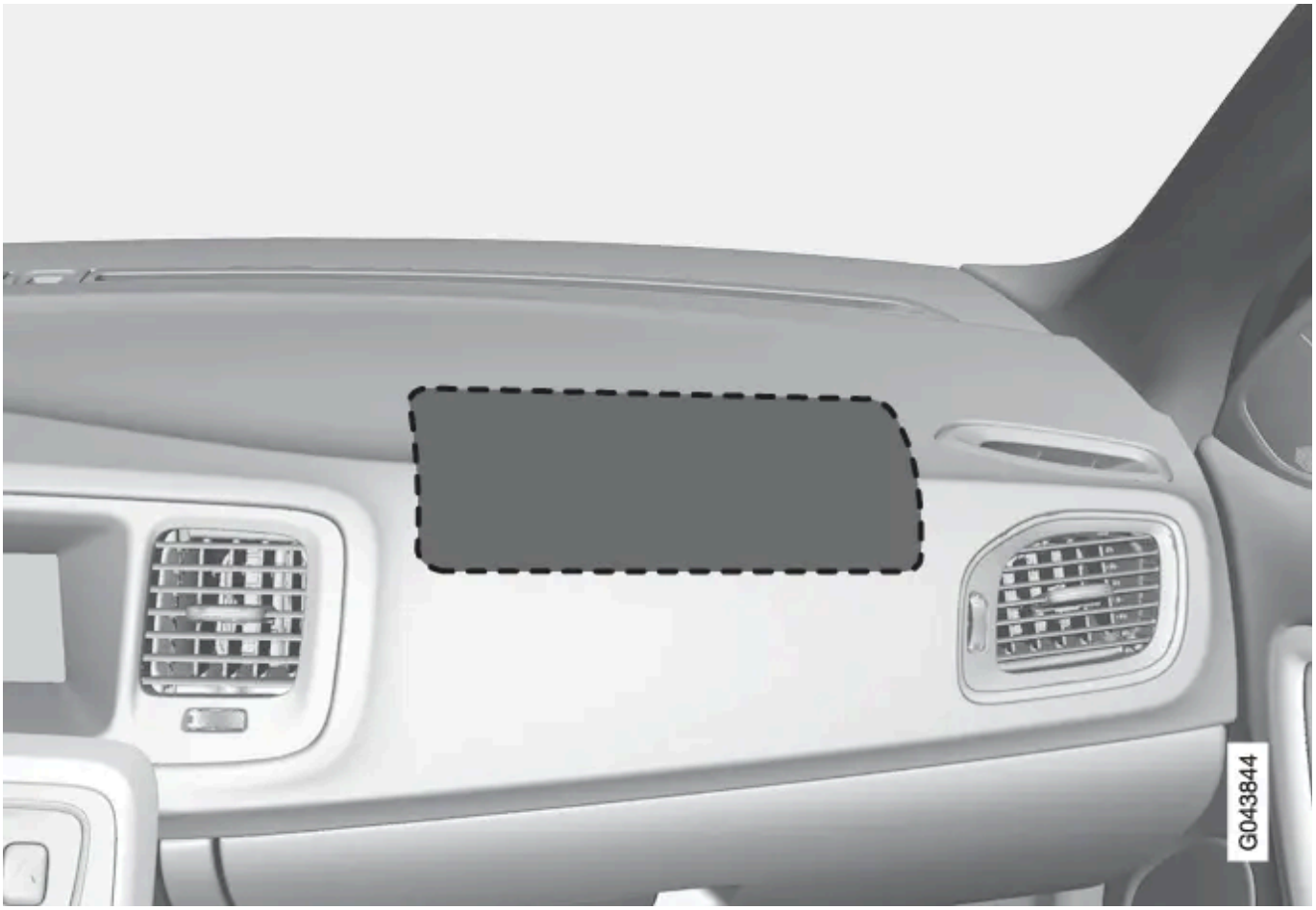
Ο αερόσακος αυτός βρίσκεται στο κεντρικό τμήμα του τιμονιού. Σε αυτό το σημείο του τιμονιού υπάρχει η ένδειξη AIRBAG.

> **Προειδοποίηση**
>
> Οι ζώνες ασφαλείας και οι αερόσακοι λειτουργούν συμπληρωματικά. Εάν η ζώνη ασφαλείας δεν χρησιμοποιείται σωστά ή δεν χρησιμοποιείται καθόλου, ενδέχεται να μειωθεί ο βαθμός προστασίας του αερόσακου σε περίπτωση σύγκρουσης.

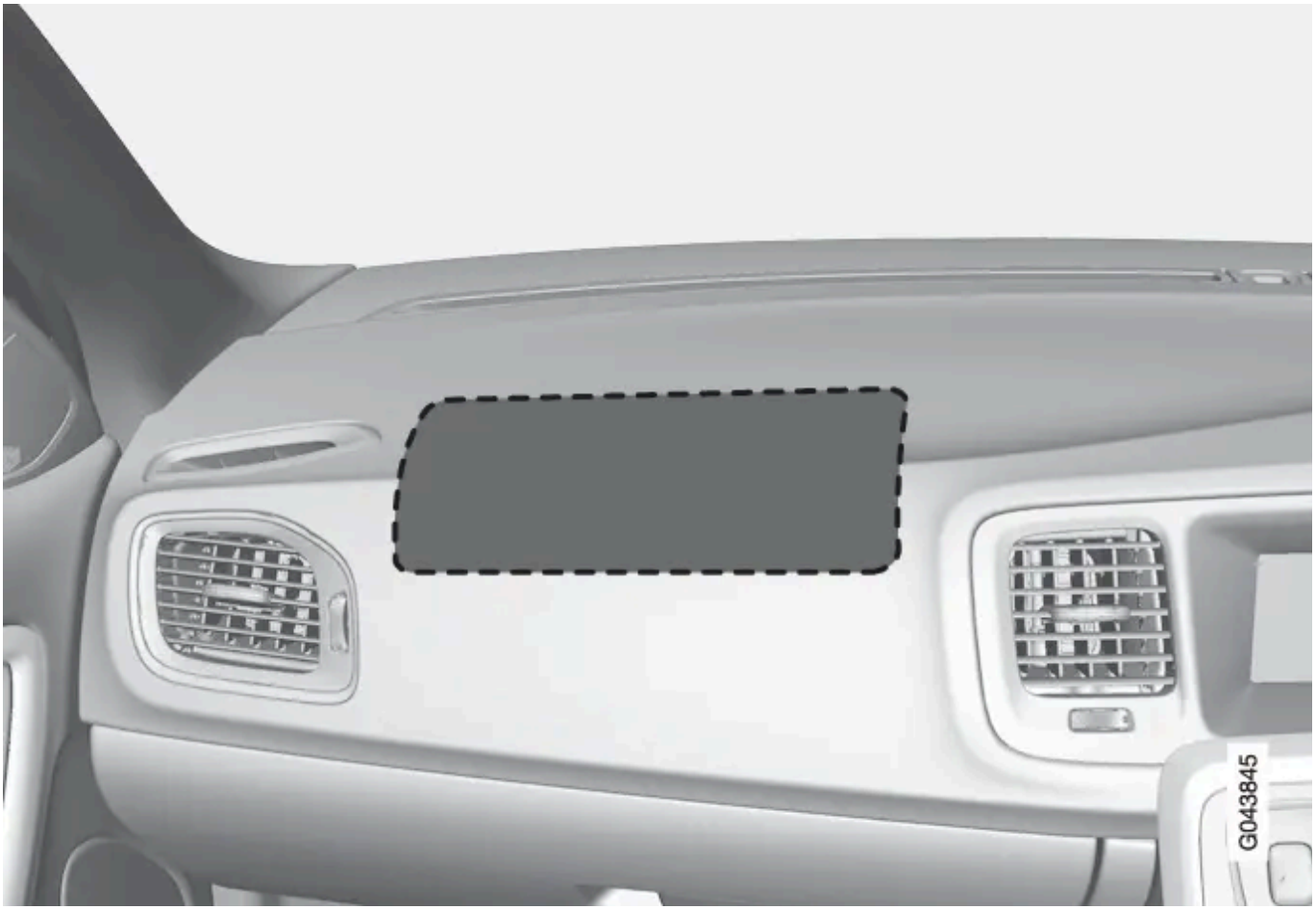
2.2.3. Αερόσακος συνοδηγού

Για την ενίσχυση της προστασίας που παρέχει η ζώνη ασφαλείας στην πλευρά του συνοδηγού, το αυτοκίνητο διαθέτει έναν αερόσακο.

Ο αερόσακος βρίσκεται διπλωμένος σε μια θήκη πάνω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού. Στο κάλυμμα αυτής της θήκης υπάρχει η ένδειξη AIRBAG.



Θέση του αερόσακου συνοδηγού σε αριστερότιμονο αυτοκίνητο.



Θέση του αερόσακου συνοδηγού σε δεξιοτίμονο αυτοκίνητο.

Προειδοποίηση

Οι ζώνες ασφαλείας και οι αερόσακοι λειτουργούν συμπληρωματικά. Εάν η ζώνη ασφαλείας δεν χρησιμοποιείται σωστά ή δεν χρησιμοποιείται καθόλου, ενδέχεται να μειωθεί ο βαθμός προστασίας του αερόσακου σε περίπτωση σύγκρουσης.

Για να ελαχιστοποιηθεί το ενδεχόμενο τραυματισμού από φούσκωμα του αερόσακου, οι επιβάτες πρέπει να κάθονται σε όρθια θέση με τα πόδια τους στο δάπεδο και ακουμπισμένοι στην πλάτη του καθίσματος. Πρέπει επίσης να φορούν τις ζώνες ασφαλείας.

Προειδοποίηση

Μην τοποθετείτε αντικείμενα μπροστά ή επάνω στο ταμπλό στο σημείο που βρίσκεται ο αερόσακος συνοδηγού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Μη βάζετε ποτέ ένα παιδί σε παιδικό κάθισμα ή σε βοηθητικό παιδικό κάθισμα στη θέση του συνοδηγού, εάν ο αερόσακος είναι ενεργοποιημένος.

Μην επιτρέπετε ποτέ σε κανέναν να στέκεται ή να κάθεται μπροστά από το κάθισμα του συνοδηγού.

Άτομα με ύψος μικρότερο από 140 cm δεν πρέπει να κάθονται ποτέ στο κάθισμα του συνοδηγού όταν ο αερόσακος είναι ενεργοποιημένος.

Παράλειψη τήρησης της παραπάνω οδηγίας μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του ατόμου.

Διακόπτης - PACOS*

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τον αερόσακο συνοδηγού εάν το αυτοκίνητο διαθέτει διακόπτη PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch).

Προειδοποίηση

Αερόσακος ενεργοποιημένος (κάθισμα συνοδηγού):

Μη βάζετε ποτέ ένα παιδί σε παιδικό κάθισμα ή σε βοηθητικό παιδικό κάθισμα στη θέση του συνοδηγού, όταν ο αερόσακος είναι ενεργοποιημένος. Αυτό ισχύει για οποιονδήποτε με ύψος μικρότερο από 140 cm.

Αερόσακος απενεργοποιημένος (κάθισμα συνοδηγού):

Άτομα με ύψος μεγαλύτερο από 140 cm δεν πρέπει να κάθονται στο κάθισμα του συνοδηγού εάν ο αερόσακος είναι απενεργοποιημένος.

Παράλειψη τήρησης της παραπάνω οδηγίας μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του ατόμου.

Προειδοποίηση

Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει αερόσακο συνοδηγού αλλά όχι διακόπτη απενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού (PACOS), ο αερόσακος είναι πάντοτε ενεργοποιημένος.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

2.2.4. Πλευρικός αερόσακος (SIPS) - παιδικό κάθισμα/βοηθητικό παιδικό κάθισμα

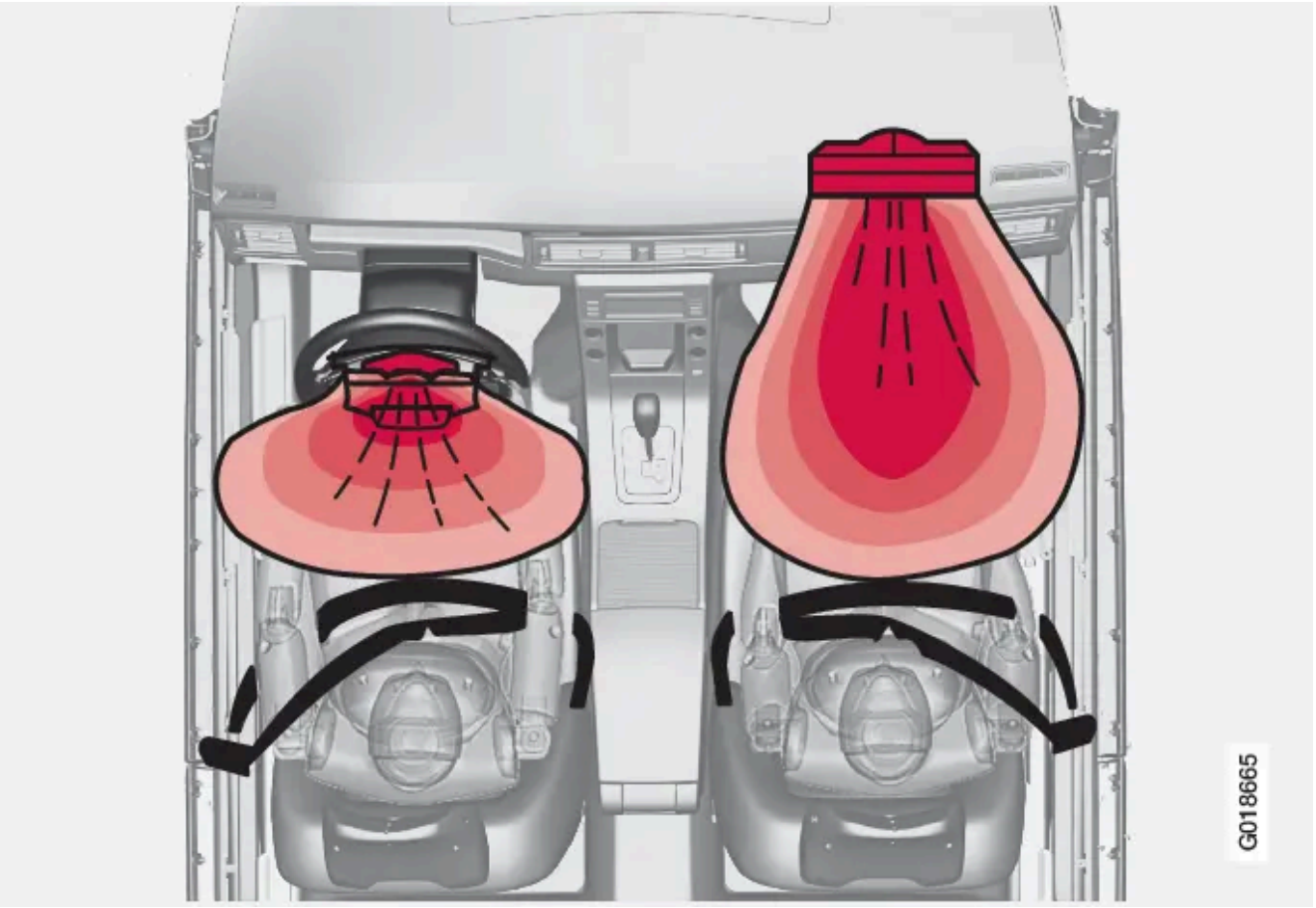
Η προστασία που παρέχει το αυτοκίνητο σε παιδιά που κάθονται σε παιδικό κάθισμα ή σε βοηθητικό παιδικό κάθισμα δεν μειώνεται από τον πλευρικό αερόσακο.

Το παιδικό κάθισμα/βοηθητικό παιδικό κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί στη θέση του συνοδηγού με την προϋπόθεση ότι ο αερόσακος δεν είναι ενεργοποιημένος στην πλευρά του συνοδηγού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

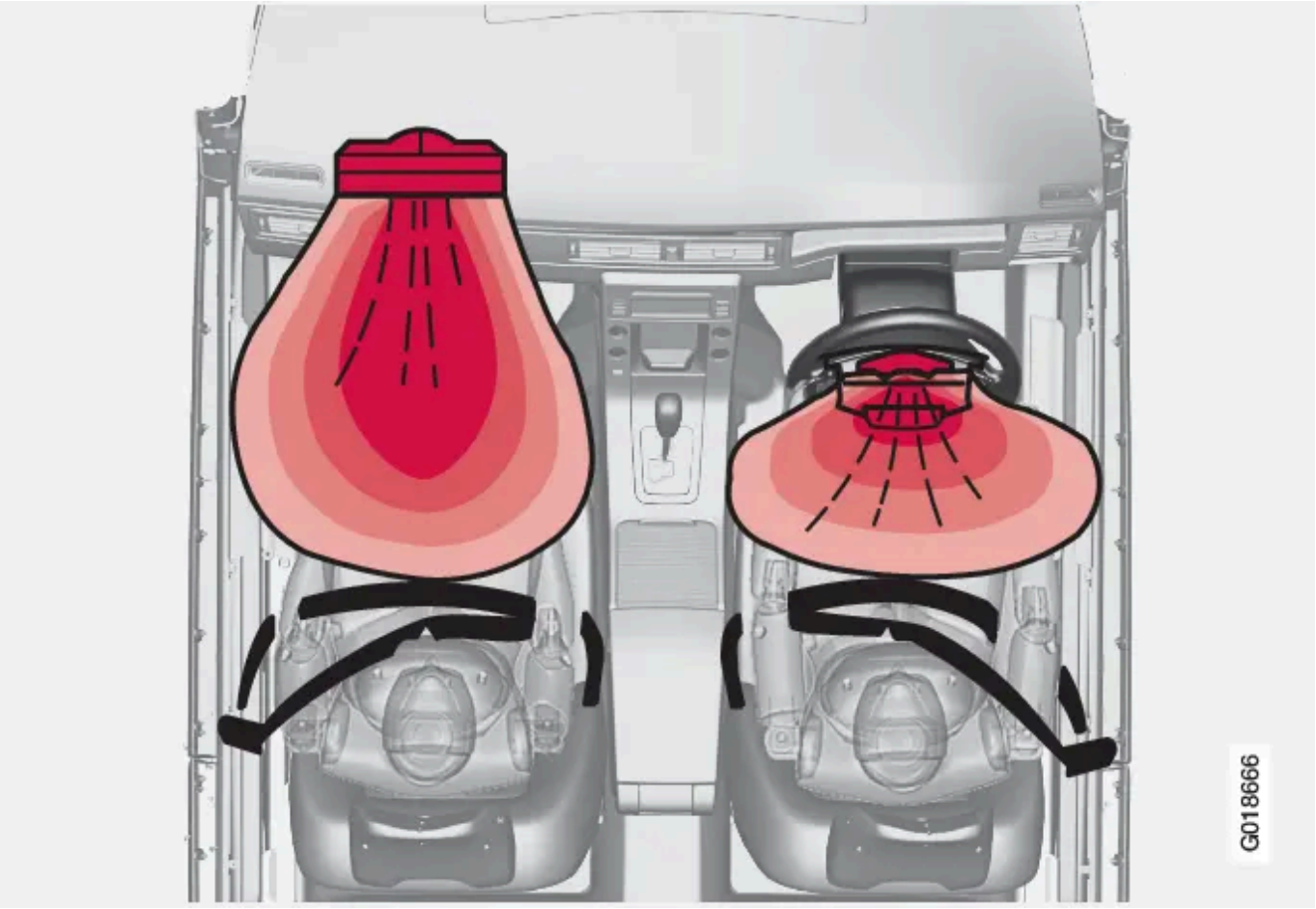
2.2.5. Σύστημα αερόσακων

Σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης, το σύστημα των αερόσακων συμβάλλει στην προστασία του οδηγού και του συνοδηγού από τραυματισμούς στο κεφάλι, το πρόσωπο και το θώρακα.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σύστημα αερόσακων, αριστερότίμονο αυτοκίνητο.



Σύστημα αερόσακων, δεξιοτίμονο αυτοκίνητο.

Το σύστημα αποτελείται από αερόσακους και αισθητήρες. Όταν η σύγκρουση είναι αρκετά σφοδρή, ενεργοποιούνται οι αισθητήρες και ένας ή περισσότεροι αερόσακοι φουσκώνουν και αναπτύσσουν πολύ υψηλή θερμοκρασία. Για να απορροφήσει μέρος της δύναμης πρόσκρουσης, ο αερόσακος ξεφουσκώνει όταν συμπιεστεί. Τότε, απελευθερώνεται καπνός στο εσωτερικό του αυτοκινήτου. Αυτό είναι απόλυτα φυσιολογικό. Ολόκληρη η διαδικασία, από το φούσκωμα έως το ξεφούσκωμα του αερόσακου, διαρκεί μερικά δέκατα του δευτερολέπτου.

Προειδοποίηση

Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo για επισκευή. Τυχόν πλημμελής εργασία στο σύστημα αερόσακων μπορεί να προκαλέσει βλάβη και να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Σημείωση

Οι ανιχνευτές αντιδρούν διαφορετικά ανάλογα με το είδος της σύγκρουσης και αν οι ζώνες ασφαλείας είναι προσδεδεμένες ή όχι. Ισχύει για όλες τις θέσεις που υπάρχει ζώνη.

Μπορεί επομένως να υπάρξει σύγκρουση κατά την οποία θα ενεργοποιηθεί μόνο ο ένας (ή κανένας) αερόσακος. Οι ανιχνευτές υπολογίζουν τη δύναμη της σύγκρουσης που επενεργεί στο όχημα και η αντίδραση προσαρμόζεται ανάλογα, ώστε να ανοίξει ένας ή περισσότεροι αερόσακοι ανάλογα με την περίπτωση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2.2.6. Όταν τα συστήματα ενεργοποιηθούν

Σε περίπτωση σύγκρουσης, τα διάφορα συστήματα ατομικής ασφάλειας της Volvo λειτουργούν συνδυαστικά για να ελαχιστοποιηθούν οι τραυματισμοί.

Σύστημα	Ενεργοποιείται
Προεντατήρας ζώνης ασφαλείας μπροστινό κάθισμα	Σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης ή/και πλευρικής σύγκρουσης ή/και οπίσθιας σύγκρουσης ή/και ανατροπής
Προεντατήρας ζώνης ασφαλείας, πίσω κάθισμα	Σε μετωπική και/ή πλευρική σύγκρουση και/ή ανατροπή
Αερόσακοι (Τιμόνι και αερόσακος συνοδηγού)	Σε μετωπική σύγκρουση.[1]
Πλευρικοί αερόσακοι SIPS	Σε πλευρική σύγκρουση[1]
Αερόσακοι τύπου κουρτίνας IC	Σε περίπτωση πλευρικής πρόσκρουσης ή/και ανατροπής ή/και σε ορισμένες μετωπικές συγκρούσεις[1]
Σύστημα προστασίας από τραυματισμό στον αυχένα WHIPS	Σε περίπτωση οπίσθιας σύγκρουσης

Εάν οι αερόσακοι έχουν ανοίξει, συνιστώνται τα εξής:

- Ανάσυρση του αυτοκινήτου. Η Volvo συνιστά να το μεταφέρετε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo. Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο εάν ανοίξουν οι αερόσακοι.
- Η Volvo συνιστά να αναθέσετε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo την αντικατάσταση των εξαρτημάτων των συστημάτων ασφαλείας του αυτοκινήτου.
- Επικοινωνήστε οπωσδήποτε με ένα γιατρό.

Σημείωση

Οι αερόσακοι και το σύστημα προεντατήρων ζωνών ασφαλείας ενεργοποιούνται μόνο μία φορά σε περίπτωση σύγκρουσης.

Προειδοποίηση

Η μονάδα ελέγχου του συστήματος αερόσακων βρίσκεται στην κεντρική κονσόλα. Εάν η κεντρική κονσόλα έχει βραχεί με νερό ή άλλο υγρό, αποσυνδέστε τα καλώδια της μπαταρίας. Μην επιχειρήσετε να ξεκινήσετε το αυτοκίνητο, γιατί μπορεί να ενεργοποιηθούν οι αερόσακοι. Ανάσυρση του αυτοκινήτου. Η Volvo συνιστά να το μεταφέρετε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Προειδοποίηση

Μην οδηγείτε ποτέ το αυτοκίνητο εάν έχουν ενεργοποιηθεί οι αερόσακοι. Η οδήγηση του αυτοκινήτου δεν θα είναι εύκολη. Επίσης μπορεί να έχουν υποστεί ζημιά και άλλα συστήματα ασφαλείας. Η παρατεταμένη έκθεση στον καπνό και τη σκόνη που εκλύονται με το φούσκωμα των αερόσακων μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό/τραυματισμό στα μάτια και το δέρμα. Σε αυτή την περίπτωση, ξεπλύνετε με κρύο νερό. Η ταχύτητα με την οποία φουσκώνουν οι αερόσακοι και το υλικό τους μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό και εγκαύματα στο δέρμα λόγω τριβής.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] Το αμάξωμα του αυτοκινήτου μπορεί να παραμορφωθεί σε μεγάλο βαθμό σε περίπτωση σύγκρουσης, ακόμη κι αν δεν ανοίξουν οι αερόσακοι. Παράγοντες όπως η ακαμψία και το βάρος του αντικειμένου πρόσκρουσης, η ταχύτητα του αυτοκινήτου, η γωνία σύγκρουσης κ.λπ. επηρεάζουν τον τρόπο ενεργοποίησης των διάφορων συστημάτων ασφαλείας του αυτοκινήτου.

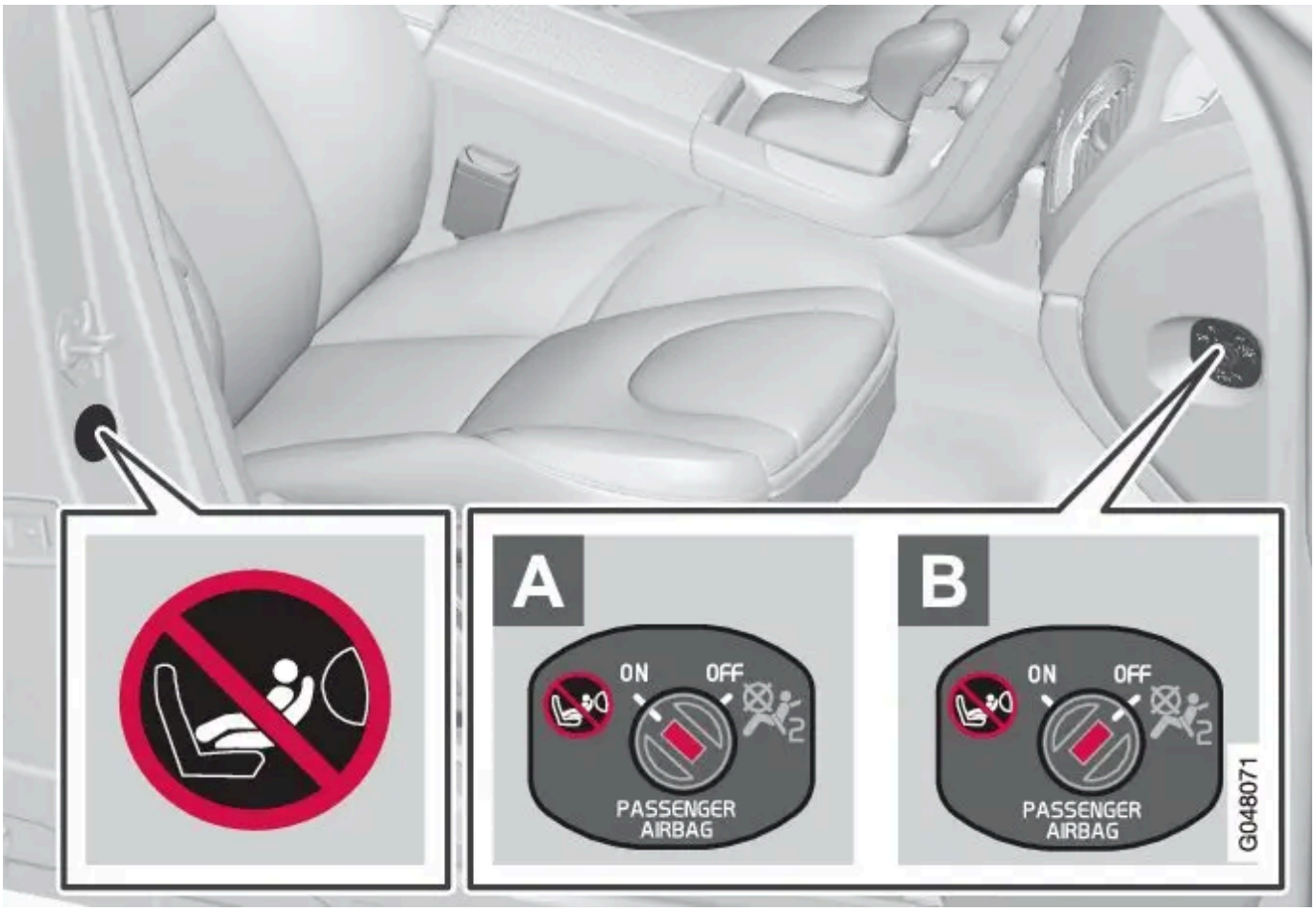
2.2.7. Αερόσακος συνοδηγού - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση*

Ο αερόσακος του συνοδηγού μπορεί να απενεργοποιηθεί εάν το αυτοκίνητο διαθέτει διακόπτη PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch).

Διακόπτης - PACOS

Ο διακόπτης για τον αερόσακο του συνοδηγού (PACOS) βρίσκεται στην άκρη του ταμπλό στην πλευρά του συνοδηγού και είναι προσβάσιμος όταν είναι ανοικτή η πόρτα του συνοδηγού.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στην επιθυμητή θέση. Για να αλλάξετε τη θέση του διακόπτη, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το αποσπώμενο κλειδί από το τηλεχειριστήριο.



Θέση ετικέτας αερόσακου και διακόπτη.

A Ο αερόσακος είναι ενεργοποιημένος. Όταν ο διακόπτης βρίσκεται σε αυτή τη θέση, στη θέση του συνοδηγού μπορούν να καθίσουν άτομα ψηλότερα από 140 cm, αλλά ποτέ παιδιά σε παιδικό κάθισμα ή σε βοηθητικό παιδικό κάθισμα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

B Ο αερόσακος είναι απενεργοποιημένος. Όταν ο διακόπτης βρίσκεται σε αυτή τη θέση, στη θέση του συνοδηγού μπορεί να καθίσει παιδί σε παιδικό κάθισμα ή βοηθητικό παιδικό κάθισμα, ποτέ άτομα ψηλότερα από 140 cm.

Προειδοποίηση

Αερόσακος ενεργοποιημένος (κάθισμα συνοδηγού):

Μη βάζετε ποτέ ένα παιδί σε παιδικό κάθισμα ή σε βοηθητικό παιδικό κάθισμα στη θέση του συνοδηγού, όταν ο αερόσακος είναι ενεργοποιημένος. Αυτό ισχύει για οποιονδήποτε με ύψος μικρότερο από 140 cm.

Αερόσακος απενεργοποιημένος (κάθισμα συνοδηγού):

Άτομα με ύψος μεγαλύτερο από 140 cm δεν πρέπει να κάθονται στο κάθισμα του συνοδηγού εάν ο αερόσακος είναι απενεργοποιημένος.

Παράλειψη τήρησης της παραπάνω οδηγίας μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του ατόμου.

Προειδοποίηση

Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει αερόσακο συνοδηγού αλλά όχι διακόπτη απενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού (PACOS), ο αερόσακος είναι πάντοτε ενεργοποιημένος.

Σημείωση

Όταν το τηλεχειριστήριο-κλειδί βρίσκεται στη θέση II η προειδοποιητική λυχνία για τον αερόσακο εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων επί 6 δευτερόλεπτα περίπου.

Αμέσως μετά, η ενδεικτική λυχνία στην κονσόλα οροφής ανάβει δείχνοντας τη σωστή κατάσταση του αερόσακου συνοδηγού.



Ενδεικτική λυχνία που υποδεικνύει ότι ο αερόσακος συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος.

Μια προειδοποιητική λυχνία στην κονσόλα οροφής υποδεικνύει ότι ο αερόσακος συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος (βλ. προηγούμενη εικόνα).

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Μη βάζετε ποτέ ένα παιδί σε παιδικό κάθισμα ή σε βοηθητικό παιδικό κάθισμα στη θέση του συνοδηγού, όταν ο αερόσακος είναι ενεργοποιημένος και η λυχνία στην κονσόλα οροφής αναμμένη. Εάν δεν τηρηθεί αυτή η οδηγία, η ζωή του παιδιού μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο.



Ενδεικτική λυχνία που υποδεικνύει ότι ο αερόσακος του συνοδηγού είναι απενεργοποιημένος.

Ένα μήνυμα κειμένου και μια προειδοποιητική λυχνία στην κονσόλα οροφής υποδεικνύουν ότι ο αερόσακος συνοδηγού είναι απενεργοποιημένος (βλ. προηγούμενη εικόνα).

Προειδοποίηση

Μην επιτρέπετε σε κανέναν να κάθεται στη θέση του συνοδηγού, αν το μήνυμα στην κονσόλα οροφής δείχνει ότι ο αερόσακος είναι απενεργοποιημένος και αν η προειδοποιητική λυχνία για το σύστημα αερόσακων εμφανίζεται επίσης στον πίνακα οργάνων. Κάτι τέτοιο αποτελεί ένδειξη σοβαρής βλάβης. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο το συντομότερο δυνατό. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Προειδοποίηση

Τυχόν παράλειψη της παραπάνω οδηγίας μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή των επιβατών.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2.3. Ζώνη ασφαλείας

2.3.1. Ζώνη ασφαλείας - λασκάρισμα

Σε περίπτωση απότομης πέδησης, οι επιβάτες μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά εάν δεν φορούν ζώνη ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι επιβάτες φορούν ζώνη ασφαλείας στη διάρκεια της διαδρομής.
Λύστε τη ζώνη ασφαλείας όταν το αυτοκίνητο σταματήσει.

Πατήστε το κόκκινο κουμπί στην πόρπη της ζώνης ασφαλείας και στη συνέχεια αφήστε τη ζώνη να τυλιχτεί. Εάν η ζώνη ασφαλείας δεν τυλιχθεί πλήρως, τροφοδοτήστε την με το χέρι μέσα στο μηχανισμό για να μην κρέμεται.

2.3.2. Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι επιβαίνοντες που δεν φορούν ζώνη ασφαλείας ειδοποιούνται να προσδέσουν τη ζώνη ασφαλείας τους μέσω μιας ηχητικής και οπτικής υπενθύμισης.



Η ηχητική υπενθύμιση ενεργοποιείται ανάλογα με την ταχύτητα του αυτοκινήτου, και ορισμένες φορές βάσει χρονικής ρύθμισης. Η οπτική υπενθύμιση ενεργοποιείται με τη μορφή ένδειξης στην κονσόλα οροφής και τον πίνακα οργάνων.

Η υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας δεν καλύπτει τα παιδικά καθίσματα.

Πίσω κάθισμα

Η υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας στο πίσω κάθισμα έχει δύο επιμέρους λειτουργίες:

- Δείχνει ποιες ζώνες ασφαλείας χρησιμοποιούνται στο πίσω κάθισμα. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται ένα μήνυμα όταν οι ζώνες ασφαλείας είναι προσδεδεμένες ή εάν ανοίξει κάποια από τις πίσω πόρτες. Το μήνυμα σβήνει αυτόματα αφότου οδηγήσετε επί 30 δευτερόλεπτα περίπου ή αν στο μοχλοδιακόπτη των φλας πατήσετε το κουμπί OK.
- Ενεργοποιεί μια προειδοποίηση εάν κάποια από τις πίσω ζώνες ασφαλείας απασφαλιστεί κατά τη διαδρομή. Αυτή η προειδοποίηση εμφανίζεται με τη μορφή μηνύματος στον πίνακα οργάνων μαζί με το ηχητικό/οπτικό σήμα. Η προειδοποίηση σβήνει όταν η ζώνη ασφαλείας ασφαλιστεί ξανά, ή μπορείτε να την επιβεβαιώσετε πατώντας το κουμπί OK.

Το μήνυμα στον πίνακα οργάνων, που αναφέρει ποιες ζώνες ασφαλείας έχουν προσδεθεί, εμφανίζεται πάντοτε. Πατήστε το κουμπί OK για να δείτε τα αποθηκευμένα μηνύματα.

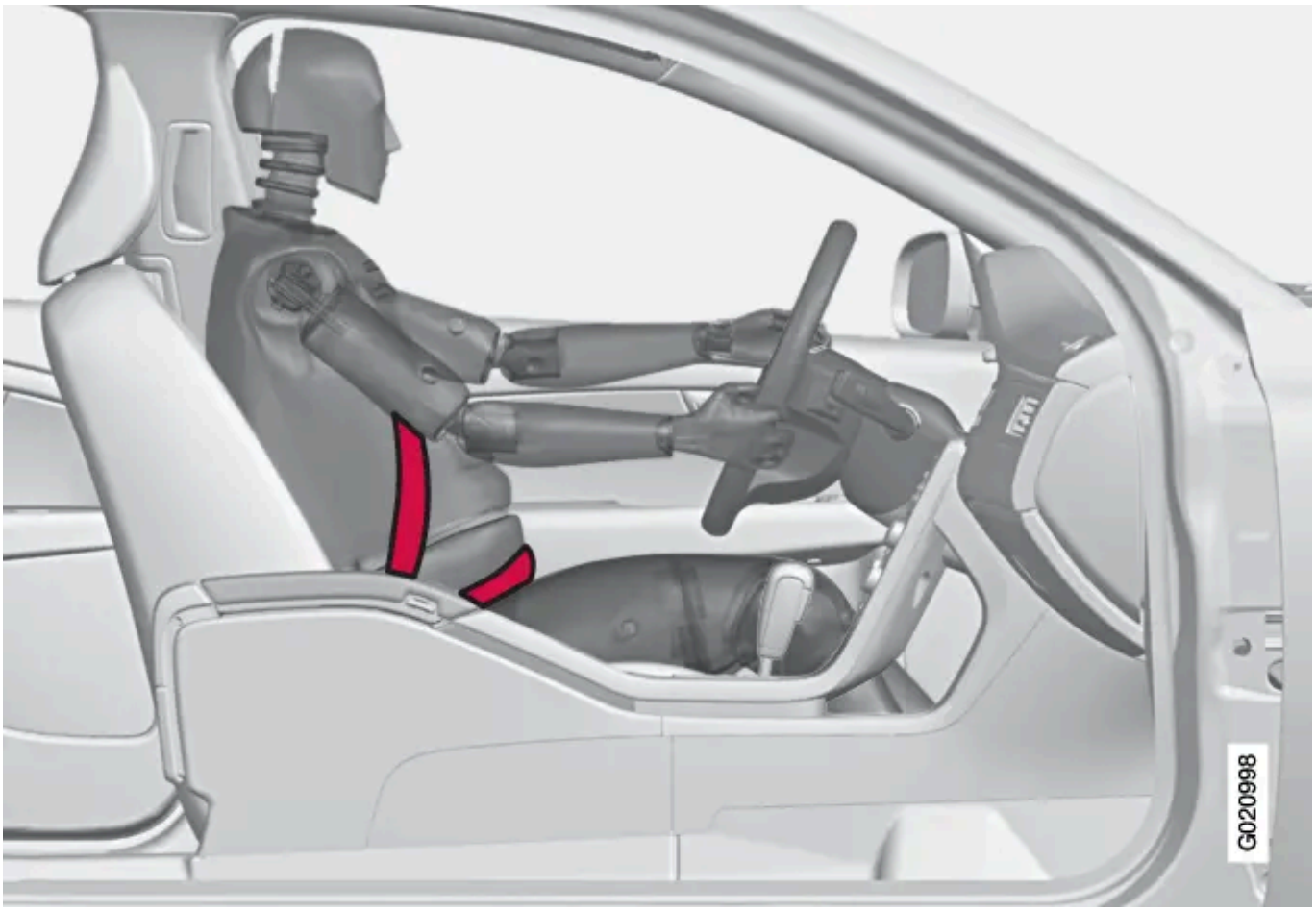
Ορισμένες αγορές

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ένα ηχητικό σήμα και μια ενδεικτική λυχνία υπενθυμίζουν στον οδηγό και το συνοδηγό, εάν δεν έχουν προσδεθεί με τη ζώνη ασφαλείας, να τη χρησιμοποιήσουν. Όταν το αυτοκίνητο κινείται με χαμηλή ταχύτητα, η ηχητική υπενθύμιση ηχεί για τα πρώτα 6 δευτερόλεπτα.

2.3.3. Ζώνη ασφαλείας - εγκυμοσύνη

Σε περίπτωση απότομης πέδησης, οι επιβάτες μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά εάν δεν φορούν ζώνη ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι επιβάτες φορούν ζώνη ασφαλείας στη διάρκεια της διαδρομής.
Οι έγκυες πρέπει να χρησιμοποιούν πάντοτε τη ζώνη ασφαλείας, αλλά με σωστό τρόπο.



Το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας πρέπει να περνά πάνω από τον ώμο, να διέρχεται ανάμεσα από το στήθος και να κατεβαίνει στο πλάι της κοιλιάς.

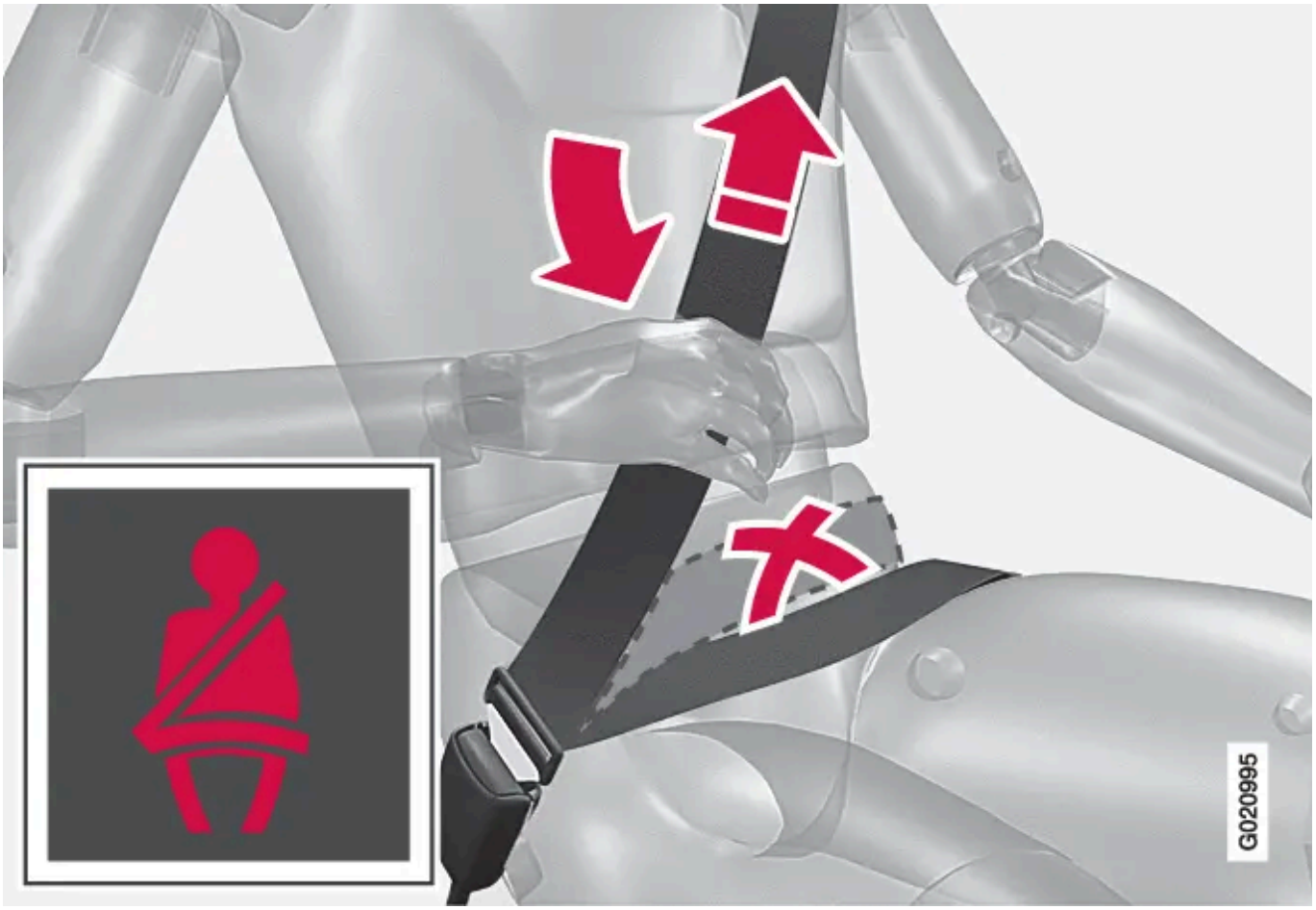
Το οριζόντιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας πρέπει να είναι επίπεδο πάνω από τους μηρούς και να περνά όσο το δυνατόν χαμηλότερα από την κοιλιά. – Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να ανεβαίνει προς την κοιλιά. Η ζώνη ασφαλείας δεν πρέπει να είναι χαλαρή, αλλά να εφαρμόζει όσο το δυνατόν πιο καλά στο σώμα. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας δεν έχει συστραφεί.

Όσο προχωρά η εγκυμοσύνη, οι έγκυες οδηγοί πρέπει να ρυθμίζουν το κάθισμα και το τιμόνι έτσι, ώστε να μπορούν να ελέγχουν εύκολα το αυτοκίνητο κατά την οδήγηση (δηλαδή πρέπει να μπορούν να χειρίζονται άνετα τα πεντάλ και το τιμόνι). Αυτό σημαίνει ότι θα πρέπει να μετακινήσουν το κάθισμα όσο το δυνατόν πιο πίσω ώστε να δημιουργηθεί αρκετός χώρος ανάμεσα στο τιμόνι και την κοιλιά.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2.3.4. Γενικές πληροφορίες για τις ζώνες ασφαλείας

Σε περίπτωση απότομης πέδησης, οι επιβάτες μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά εάν δεν φορούν ζώνη ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι επιβάτες φορούν ζώνη ασφαλείας στη διάρκεια της διαδρομής.



Για να παρέχει η ζώνη ασφαλείας τη μέγιστη δυνατή προστασία είναι σημαντικό να εφαρμόζει σωστά και σφικτά στο σώμα. Μη ρυθμίζετε την ανάκλιση της πλάτης του καθίσματος πολύ προς τα πίσω. Η ζώνη ασφαλείας έχει σχεδιαστεί έτσι, ώστε να παρέχει προστασία όταν το κάθισμα βρίσκεται στην κανονική, όρθια θέση.

Οι επιβαίνοντες που δεν φορούν ζώνη ασφαλείας ειδοποιούνται να προσδέσουν τη ζώνη ασφαλείας τους μέσω μιας ηχητικής και οπτικής υπενθύμισης.

Να θυμάστε

- Μη χρησιμοποιείτε κλιπ ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο που θα μπορούσε να εμποδίσει τη σωστή εφαρμογή της ζώνης ασφαλείας.
- Η ζώνη ασφαλείας δεν πρέπει να έχει συστραφεί ή να έχει "πιαστεί" κάπου.
- Το οριζόντιο τμήμα της ζώνης πρέπει να βρίσκεται χαμηλά (όχι πάνω από την κοιλιά).
- Τεντώστε το οριζόντιο τμήμα της ζώνης κατά μήκος της λεκάνης, τραβώντας το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας προς τον ώμο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Οι ζώνες ασφαλείας και οι αερόσακοι λειτουργούν συμπληρωματικά. Εάν η ζώνη ασφαλείας δεν χρησιμοποιείται σωστά ή δεν χρησιμοποιείται καθόλου, ενδέχεται να μειωθεί ο βαθμός προστασίας του αερόσακου σε περίπτωση σύγκρουσης.

Προειδοποίηση

Κάθε ζώνη ασφαλείας προορίζεται για ένα άτομο μόνο.

Προειδοποίηση

Ποτέ μην τροποποιείτε ή επισκευάζετε τις ζώνες ασφαλείας εσείς οι ίδιοι. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

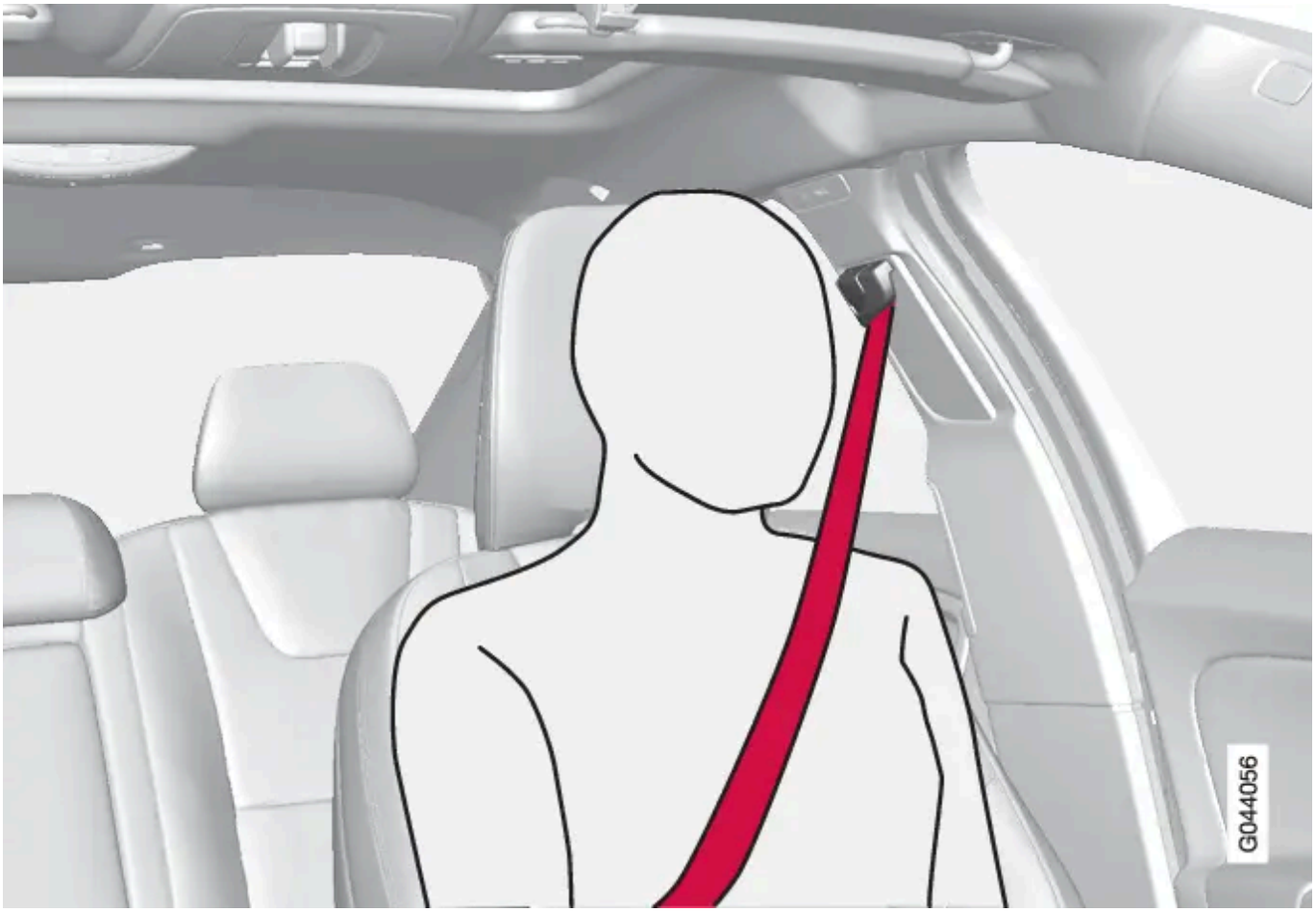
Εάν κάποια ζώνη ασφαλείας έχει υποστεί ισχυρή καταπόνηση, όπως για παράδειγμα σε περίπτωση σύγκρουσης, η ζώνη ασφαλείας πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρη. Ορισμένα από τα χαρακτηριστικά της ζώνης ασφαλείας ενδέχεται να έχουν καταργηθεί, ακόμη κι αν η ζώνη φαίνεται σε καλή κατάσταση. Επιπλέον, πρέπει να αντικαταστήσετε τη ζώνη ασφαλείας εάν έχει φθαρεί ή υποστεί ζημιά. Η καινούργια ζώνη ασφαλείας πρέπει να είναι εγκεκριμένου τύπου και να έχει σχεδιαστεί για τοποθέτηση στην ίδια θέση με τη ζώνη ασφαλείας που πρόκειται να αντικατασταθεί.

2.3.5. Ζώνη ασφαλείας - πρόσδεση

Σε περίπτωση απότομης πέδησης, οι επιβάτες μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά εάν δεν φορούν ζώνη ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι επιβάτες φορούν ζώνη ασφαλείας στη διάρκεια της διαδρομής. Προσδέστε τη ζώνη ασφαλείας πριν αρχίσετε να οδηγείτε.

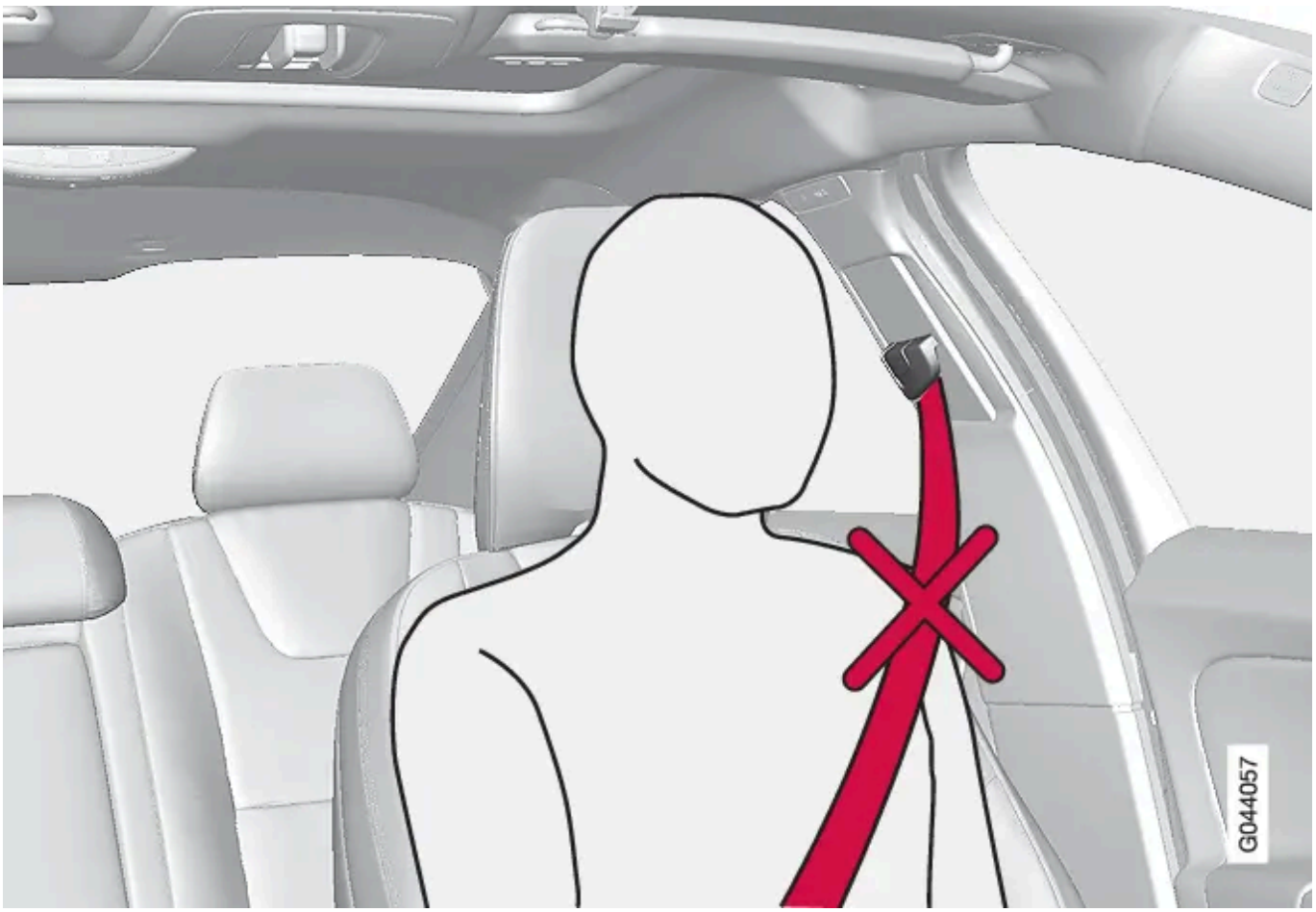
Τραβήξτε έξω τη ζώνη ασφαλείας αργά και ασφαλίστε την, πιέζοντας τη μεταλλική γλώσσα μέσα στην πόρπη της ζώνης. Όταν

η ζώνη ασφαλίσει, θα ακουστεί ένα δυνατό "κλικ".



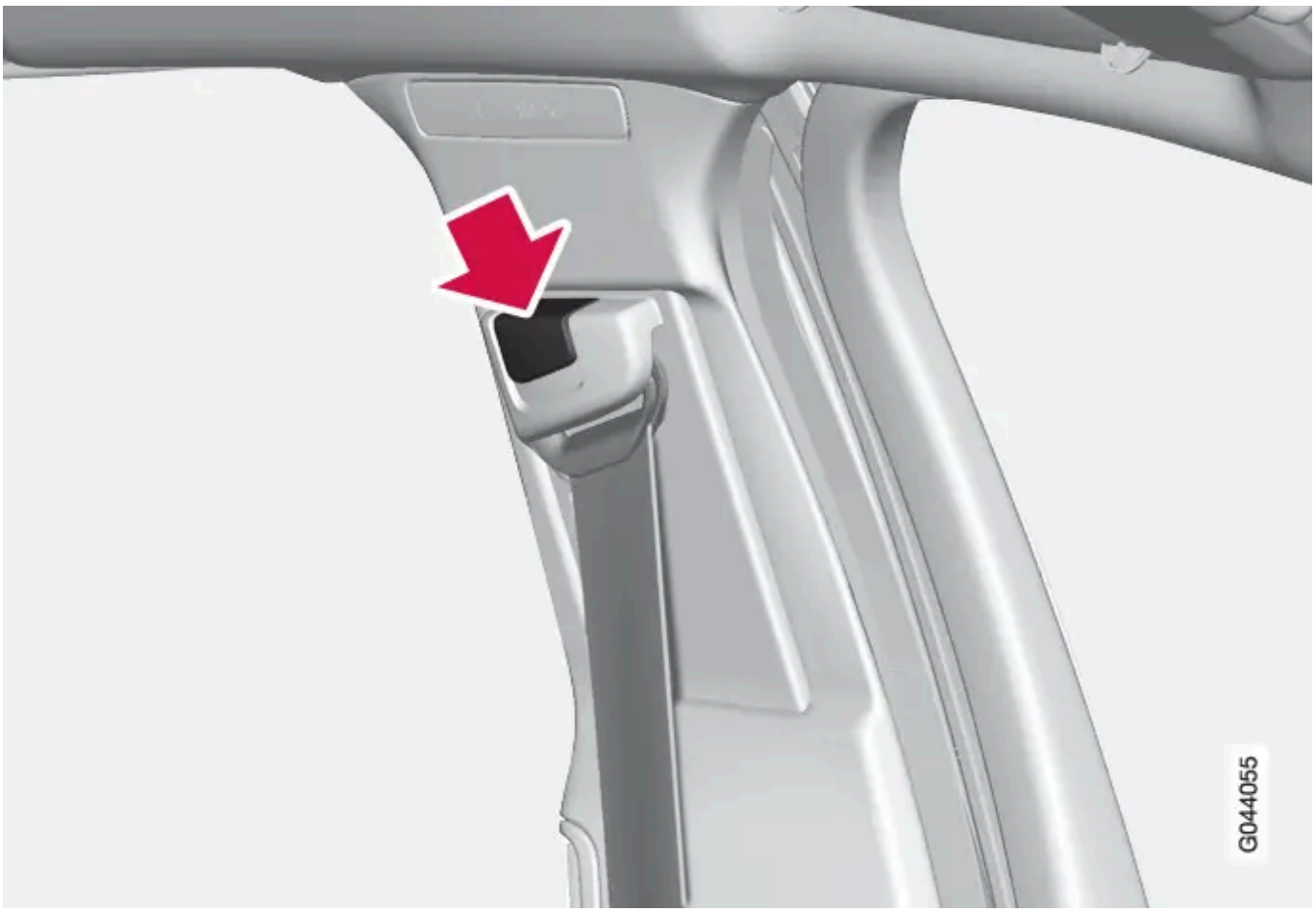
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σωστή χρήση ζώνης ασφαλείας.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λανθασμένη χρήση ζώνης ασφαλείας. Η ζώνη πρέπει να εφάπτεται στον ώμο.



Ρύθμιση ύψους ζώνης ασφαλείας. Πιέστε το κουμπί και μετακινήστε την ασφάλεια κάθετα. Τοποθετήστε τη ζώνη όσο τον δυνατόν ψηλότερα χωρίς να τρίβεται στο λαιμό σας.

Στο πίσω κάθισμα, τα μεταλλικά ελάσματα εφαρμόζουν μόνο στις αντίστοιχες πόρπες[1].

Να θυμάστε

Η ζώνη ασφαλείας θα μπλοκάρει και δεν θα μπορείτε να την τραβήξετε:

- εάν την τραβήξετε πολύ απότομα
- σε απότομο φρενάρισμα ή απότομη επιτάχυνση
- σε περίπτωση που το αυτοκίνητο πάρει μεγάλη κλίση.

[1] Ορισμένες αγορές.

2.3.6. Προεντατήρας ζώνης ασφαλείας

Όλες οι ζώνες ασφαλείας διαθέτουν προεντατήρες. Πρόκειται για ένα μηχανισμό ο οποίος τεντώνει τη ζώνη ασφαλείας σε περίπτωση αρκετά ισχυρής σύγκρουσης. Έτσι, η ζώνη ασφαλείας παρέχει πιο αποτελεσματική προστασία στους επιβάτες.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Ποτέ μην εισάγετε το μεταλλικό έλασμα της ζώνης ασφαλείας συνοδηγού στην πόρπη στην πλευρά του οδηγού. Εισάγετε πάντοτε το μεταλλικό έλασμα κάθε ζώνης ασφαλείας στη σωστή πόρπη. Φροντίστε ώστε οι ζώνες ασφαλείας να μην υποστούν ζημιά και μην εισάγετε άλλα αντικείμενα στην πόρπη. Διαφορετικά, οι ζώνες ασφαλείας και οι πόρπες ενδέχεται να μη λειτουργήσουν όπως προβλέπεται σε περίπτωση σύγκρουσης. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

2.4. Safety mode

2.4.1. Λειτουργία ασφάλειας - προσπάθεια εκκίνησης του αυτοκινήτου

Εάν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε λειτουργία ασφάλειας, μπορείτε να προσπαθήσετε να θέσετε το αυτοκίνητο σε λειτουργία εάν όλα φαίνονται φυσιολογικά και έχετε ελέγξει ότι δεν υπάρχει διαρροή καυσίμου.

Πρώτα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή καυσίμου από το αυτοκίνητο. Επίσης, δεν πρέπει να υπάρχει η παραμικρή οσμή καυσίμου.

Αν όλα φαίνονται να λειτουργούν κανονικά και έχετε βεβαιωθεί ότι δεν υπάρχει διαρροή καυσίμου, μπορείτε να δοκιμάσετε να βάλετε μπροστά το αυτοκίνητο.

Αφαιρέστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί και ανοίξτε την πόρτα του οδηγού. Εάν εμφανιστεί ένα μήνυμα σύμφωνα με το οποίο ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοικτός, πατήστε το κουμπί Start. Στη συνέχεια κλείστε την πόρτα και εισάγετε ξανά το τηλεχειριστήριο-κλειδί. Τα ηλεκτρονικά συστήματα του αυτοκινήτου θα πρέπει τώρα να επανέλθουν σε κανονική κατάσταση. Στη συνέχεια, δοκιμάστε να θέσετε το αυτοκίνητο σε λειτουργία.

Εάν το μήνυμα **Λειτουργία Ασφάλειας Βλ. εγχειρίδιο** εξακολουθεί να εμφανίζεται στην οθόνη, τότε δεν πρέπει να οδηγήσετε ή να ρυμουλκήσετε το αυτοκίνητο, αλλά να καλέσετε οδική βοήθεια. Ακόμη και στην περίπτωση που το αυτοκίνητο δεν φαίνεται να έχει πρόβλημα, ενδέχεται κάποια βλάβη που δεν είναι εμφανής να καταστήσει αδύνατο τον έλεγχο του αυτοκινήτου αφού το θέσετε σε λειτουργία.

Προειδοποίηση

Σε καμία περίπτωση μην επιχειρήσετε να θέσετε το αυτοκίνητο σε λειτουργία, εάν υπάρχει η παραμικρή οσμή καυσίμου και στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα **Λειτουργία Ασφάλειας Βλ. εγχειρίδιο**. Βγείτε αμέσως από το αυτοκίνητο.

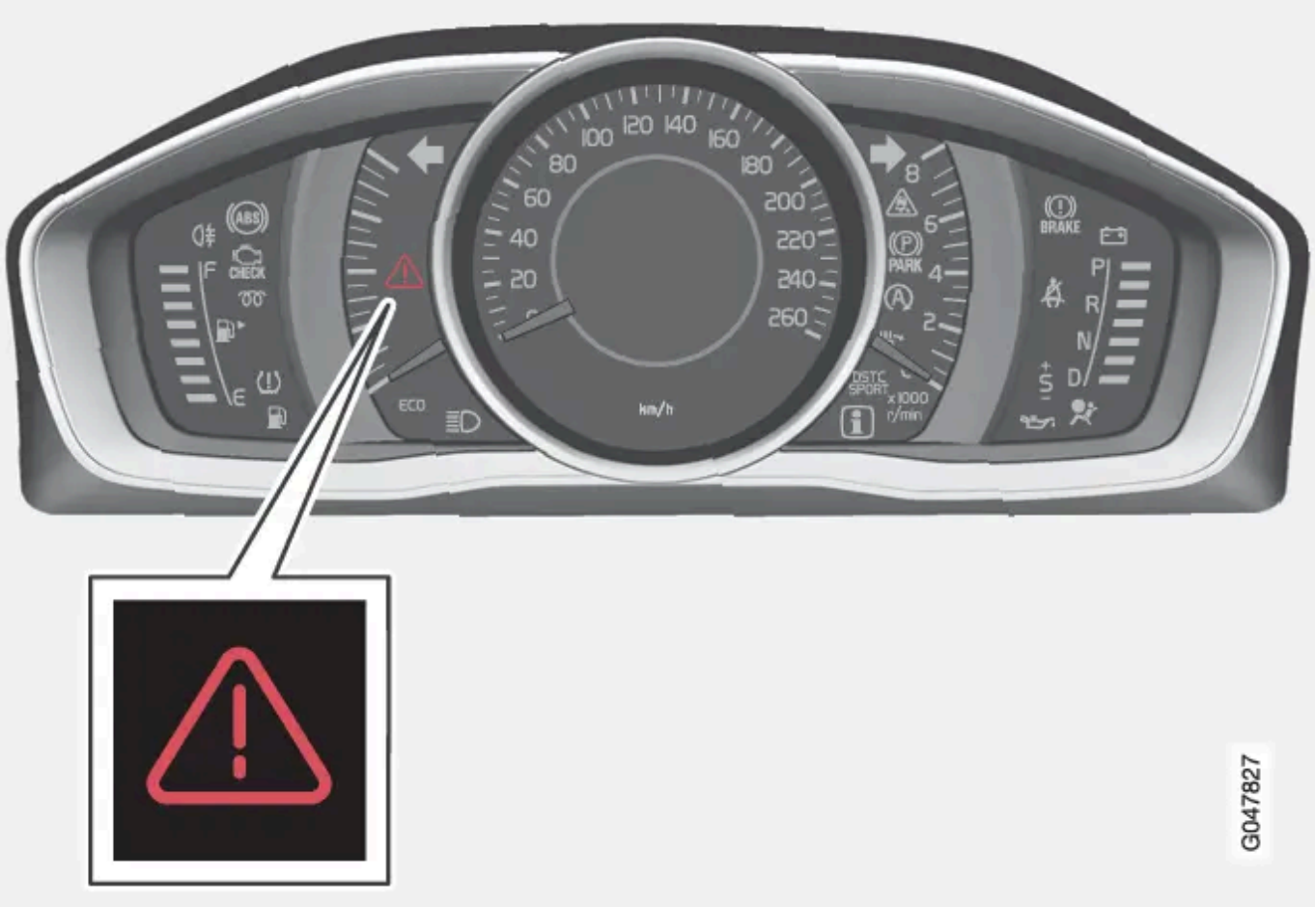
Προειδοποίηση

Εάν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κατάσταση ασφαλείας, δεν πρέπει να ρυμουλκηθεί. Πρέπει να μεταφερθεί από το συγκεκριμένο σημείο. Η Volvo συνιστά να μεταφερθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

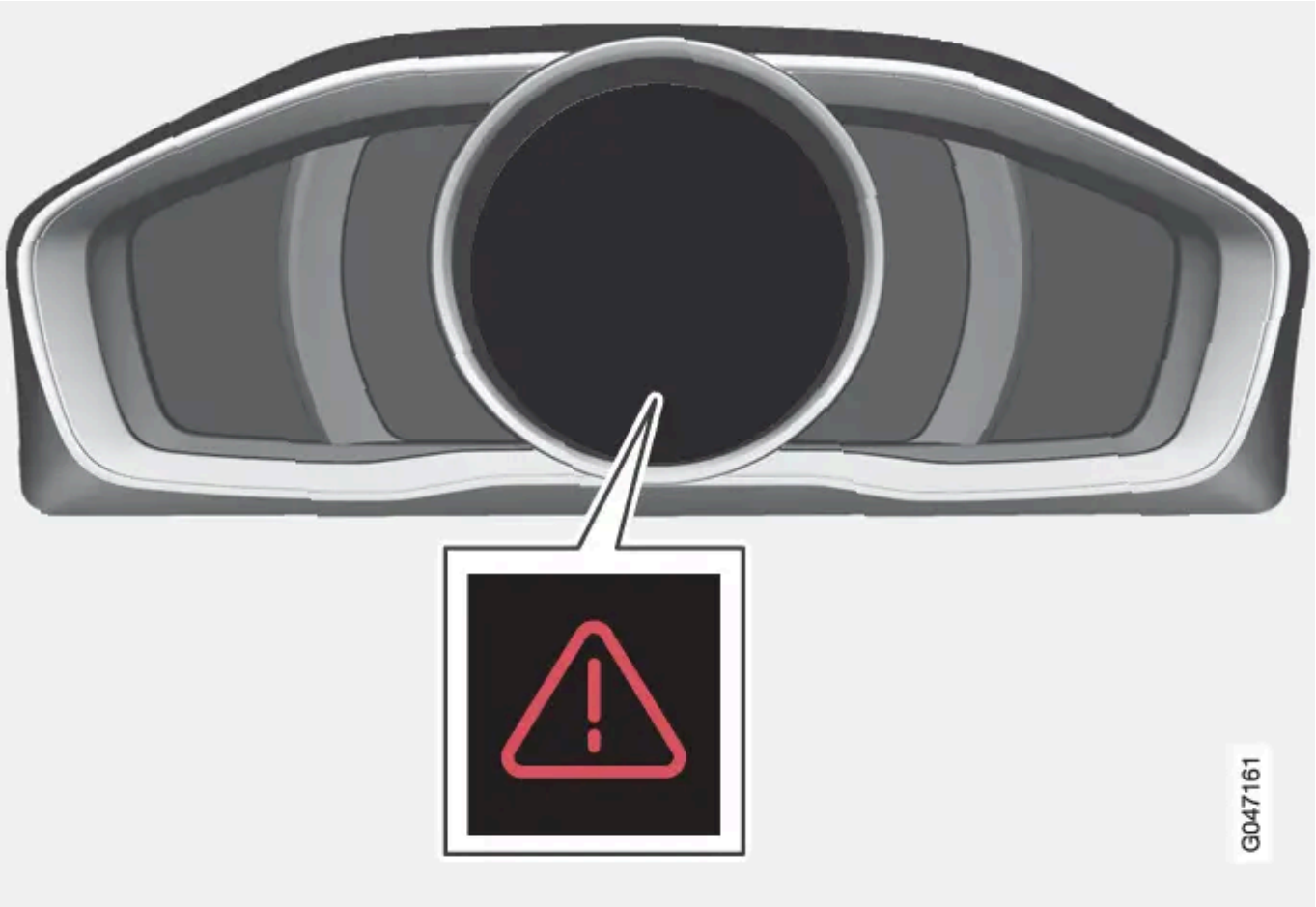
2.4.2. Γενικές πληροφορίες για τη λειτουργία ασφάλειας

Η λειτουργία Safety mode είναι μια κατάσταση ασφαλείας, η οποία ενεργοποιείται όταν λόγω της σύγκρουσης ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά κάποιο σημαντικό σύστημα του αυτοκινήτου, όπως οι σωλήνες καυσίμου, οι αισθητήρες κάποιου συστήματος ασφαλείας ή το σύστημα πέδησης.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποιητικό τρίγωνο στον αναλογικό πίνακα οργάνων.



Προειδοποιητικό τρίγωνο στον ψηφιακό πίνακα οργάνων.

Εάν το αυτοκίνητο εμπλακεί σε σύγκρουση, ενδέχεται να εμφανιστεί το μήνυμα **Λειτουργία Ασφάλειας Βλ. εγχειρίδιο** στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων. Αυτό σημαίνει ότι κάποιες από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου έχουν υποβαθμιστεί.

Προειδοποίηση

Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε εσείς οι ίδιοι το αυτοκίνητο ή να αποκαταστήστε τη λειτουργία των ηλεκτρονικών του συστημάτων μετά από κατάσταση ασφαλείας. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή να προκαλέσει βλάβη στο αυτοκίνητο. Η Volvo συνιστά να απευθύνεστε πάντοτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo για τον έλεγχο και την αποκατάσταση του αυτοκινήτου σε κανονική κατάσταση εάν εμφανιστεί η ένδειξη **Λειτουργία Ασφάλειας Βλ. εγχειρίδιο**.

2.4.3. Λειτουργία ασφάλειας - μετακίνηση του αυτοκινήτου

Εάν στην οθόνη εμφανιστεί το μήνυμα **Normal mode** μετά από μηδενισμό του **Λειτουργία Ασφάλειας Βλ. εγχειρίδιο** μετά από προσπάθεια εκκίνησης του αυτοκινήτου, μπορείτε να μετακινήσετε προσεκτικά το αυτοκίνητο εάν βρίσκεται σε επικίνδυνο σημείο.

Μη μετακινείτε το αυτοκίνητο μακρύτερα από όσο είναι απαραίτητο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Εάν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κατάσταση ασφαλείας, δεν πρέπει να ρυμουλκηθεί. Πρέπει να μεταφερθεί από το συγκεκριμένο σημείο. Η Volvo συνιστά να μεταφερθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

2.5. WHIPS

2.5.1. WHIPS - παιδικά καθίσματα

Η προστασία που παρέχει το αυτοκίνητο σε παιδιά που κάθονται σε παιδικό κάθισμα ή σε βοηθητικό παιδικό κάθισμα δεν μειώνεται από το σύστημα WHIPS.

Το παιδικό κάθισμα/βοηθητικό παιδικό κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί στη θέση του συνοδηγού με την προϋπόθεση ότι ο αερόσακος δεν είναι ενεργοποιημένος στην πλευρά του συνοδηγού.

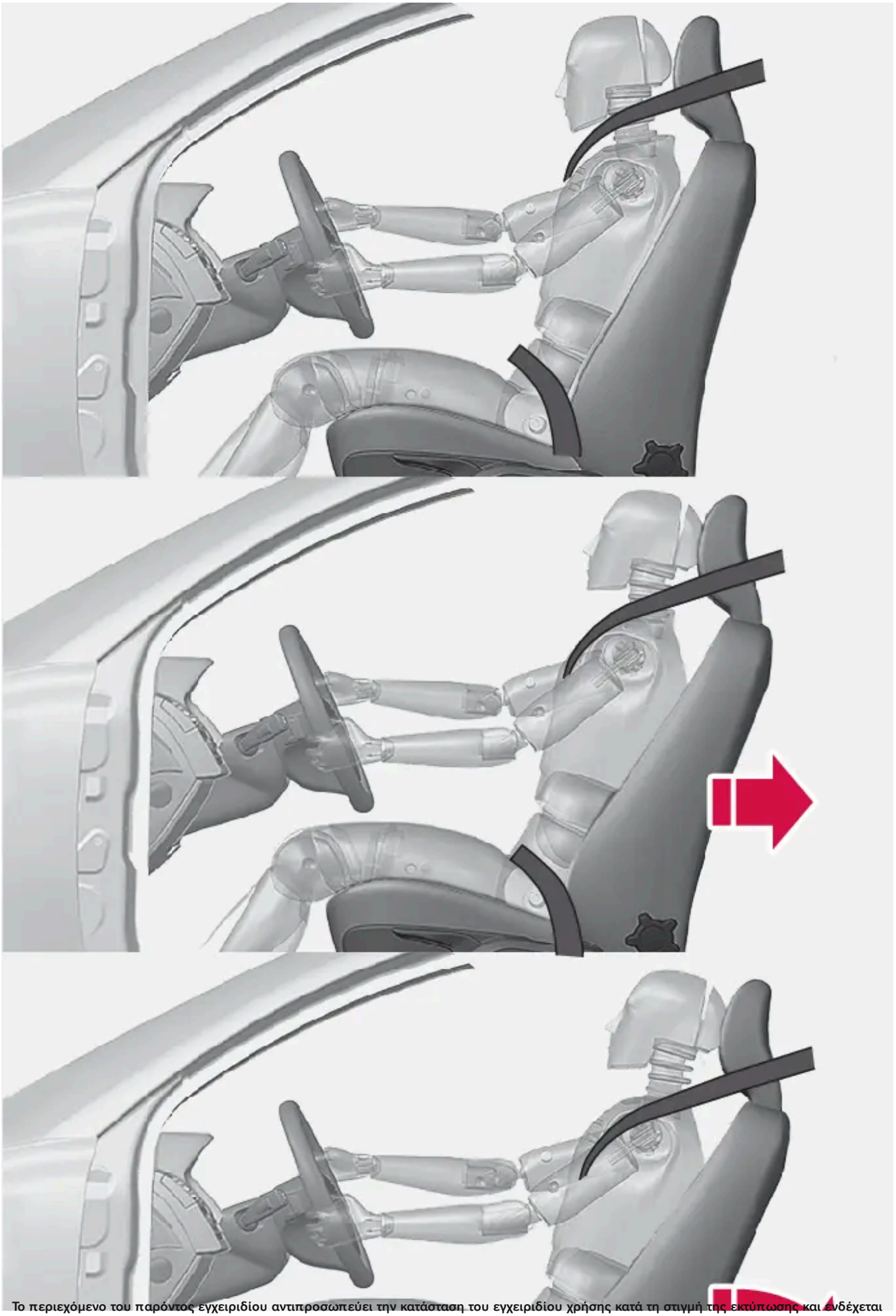
2.5.2. Γενικές πληροφορίες για το σύστημα WHIPS (προστασία από τραυματισμούς του αυχένα)

Το WHIPS (σύστημα προστασίας από τραυματισμούς του αυχένα) είναι ένα σύστημα που προστατεύει τον αυχένα από τραυματισμούς του αυχένα δίκην μαστιγίου. Το σύστημα αποτελείται από τις πλάτες καθισμάτων

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

απορρόφησης ενέργειας και από τα ειδικά σχεδιασμένα προσκέφαλα στα μπροστινά καθίσματα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



Το σύστημα WHIPS ενεργοποιείται σε περίπτωση οπίσθιας σύγκρουσης, ανάλογα με τη γωνία και την ταχύτητα πρόσκρουσης, και τον τύπο του συγκρουόμενου οχήματος.

Προειδοποίηση

Το σύστημα WHIPS λειτουργεί ως συμπληρωματικό σύστημα προστασίας των ζωνών ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας.

Χαρακτηριστικά του καθίσματος

Όταν το σύστημα WHIPS ενεργοποιείται, οι πλάτες των μπροστινών καθισμάτων πέφτουν προς τα πίσω αλλάζοντας έτσι τη θέση του οδηγού και του συνοδηγού. Με αυτό τον τρόπο, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού στον αυχένα.

Προειδοποίηση

Μην τροποποιείτε και μην επισκευάζετε ποτέ εσείς οι ίδιοι το κάθισμα ή το σύστημα WHIPS. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

2.5.3. WHIPS - θέση

Για τη βέλτιστη προστασία από το σύστημα WHIPS, ο οδηγός και ο συνοδηγός πρέπει να κάθονται στη σωστή θέση και να φροντίζουν ώστε η λειτουργία του συστήματος να μην εμποδίζεται.

Θέση καθίσματος

Ρυθμίστε το μπροστινό κάθισμα στη σωστή θέση πριν αρχίσετε να οδηγείτε.

Ο οδηγός και ο συνοδηγός πρέπει να κάθονται στο κέντρο του καθίσματος, ενώ η απόσταση ανάμεσα στο κεφάλι και το προσκέφαλο πρέπει να είναι όσο το δυνατόν μικρότερη.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

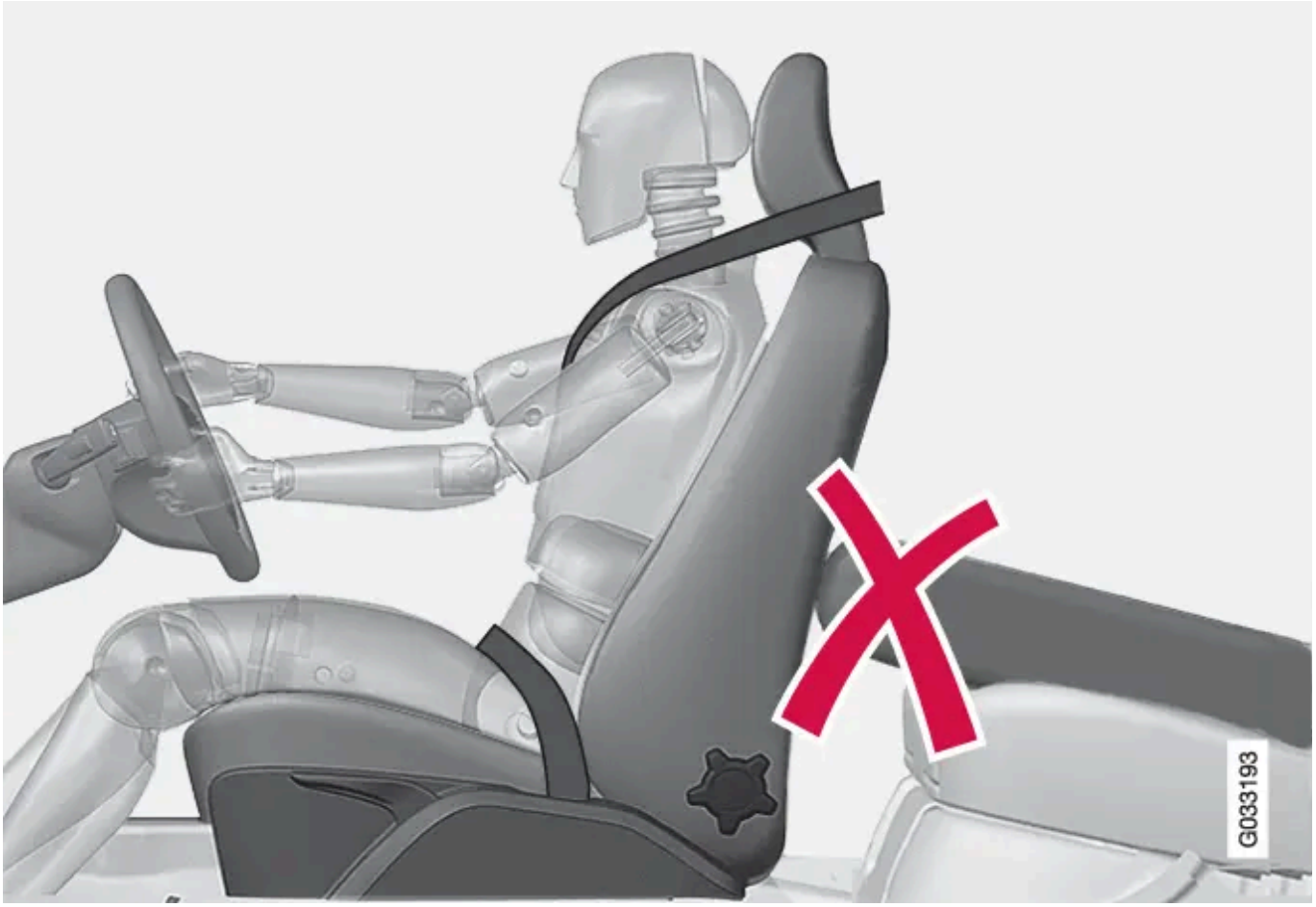


Μην αφήνετε αντικείμενα στο δάπεδο πίσω από το κάθισμα του οδηγού/συνοδηγού, διότι μπορεί να εμποδιστεί η λειτουργία του συστήματος WHIPS.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Μην στερεώνετε σκληρά αντικείμενα στο χώρο ανάμεσα στο πίσω κάθισμα και την πλάτη του μπροστινού καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία του συστήματος WHIPS δεν παρεμποδίζεται.



Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο πίσω κάθισμα τα οποία μπορεί να εμποδίσουν τη λειτουργία του συστήματος WHIPS.

Προειδοποίηση

Εάν η πλάτη του πίσω καθίσματος είναι αναδιπλωμένη προς τα εμπρός, το αντίστοιχο μπροστινό κάθισμα πρέπει να μετακινηθεί προς τα εμπρός έτσι, ώστε να μην έρχεται σε επαφή με την αναδιπλωμένη πλάτη.

Προειδοποίηση

Εάν το κάθισμα έχει υποστεί ισχυρή καταπόνηση, όπως για παράδειγμα σε περίπτωση οπίσθιας σύγκρουσης, το σύστημα WHIPS πρέπει να ελεγχθεί. Η Volvo συνιστά να ελεγχθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

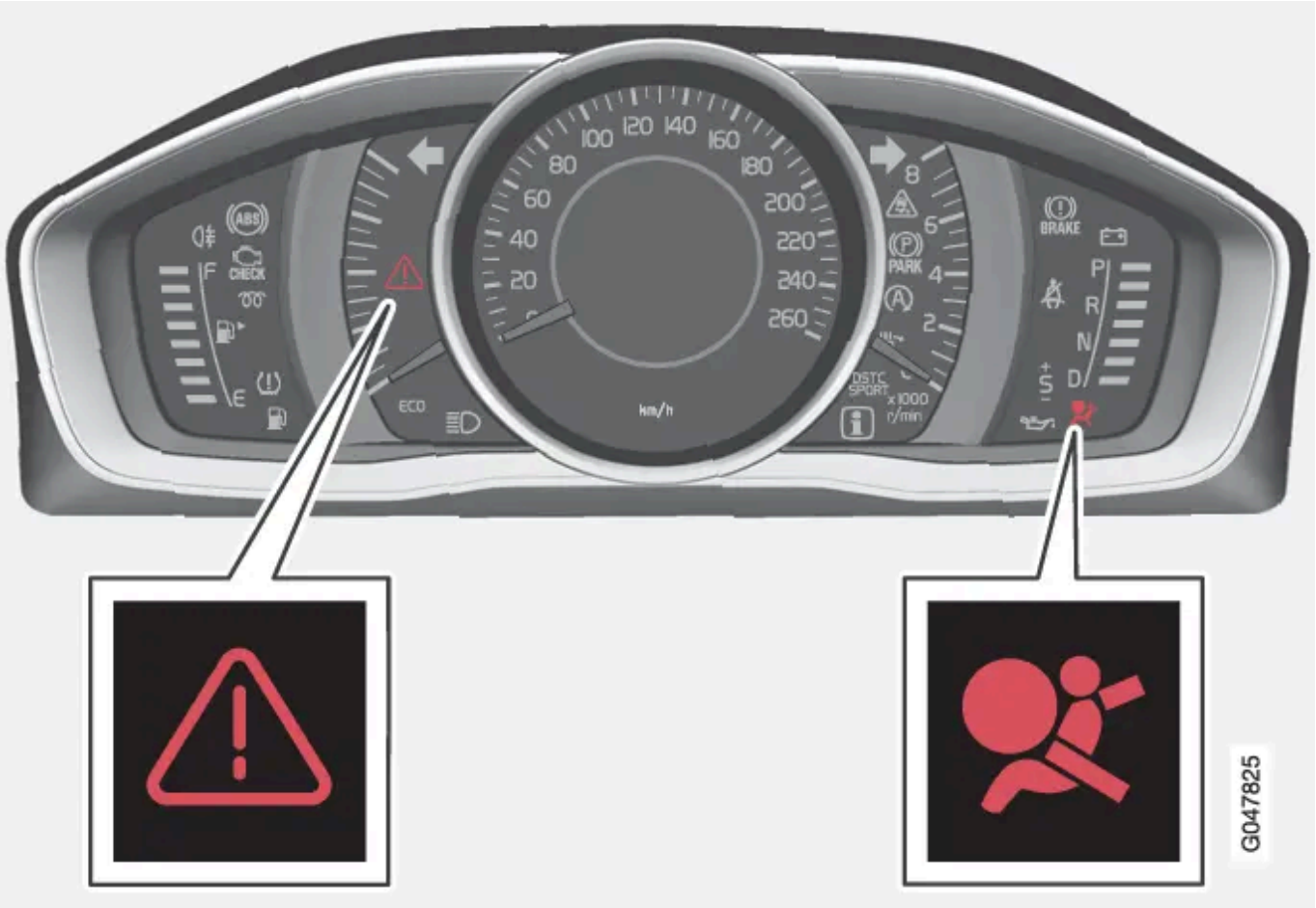
Η ικανότητα προστασίας του συστήματος WHIPS ενδέχεται να περιοριστεί, ακόμη κι αν τα καθίσματα φαίνονται σε καλή κατάσταση.

Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo για έλεγχο του συστήματος, ακόμη και μετά από ήπια οπίσθια σύγκρουση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

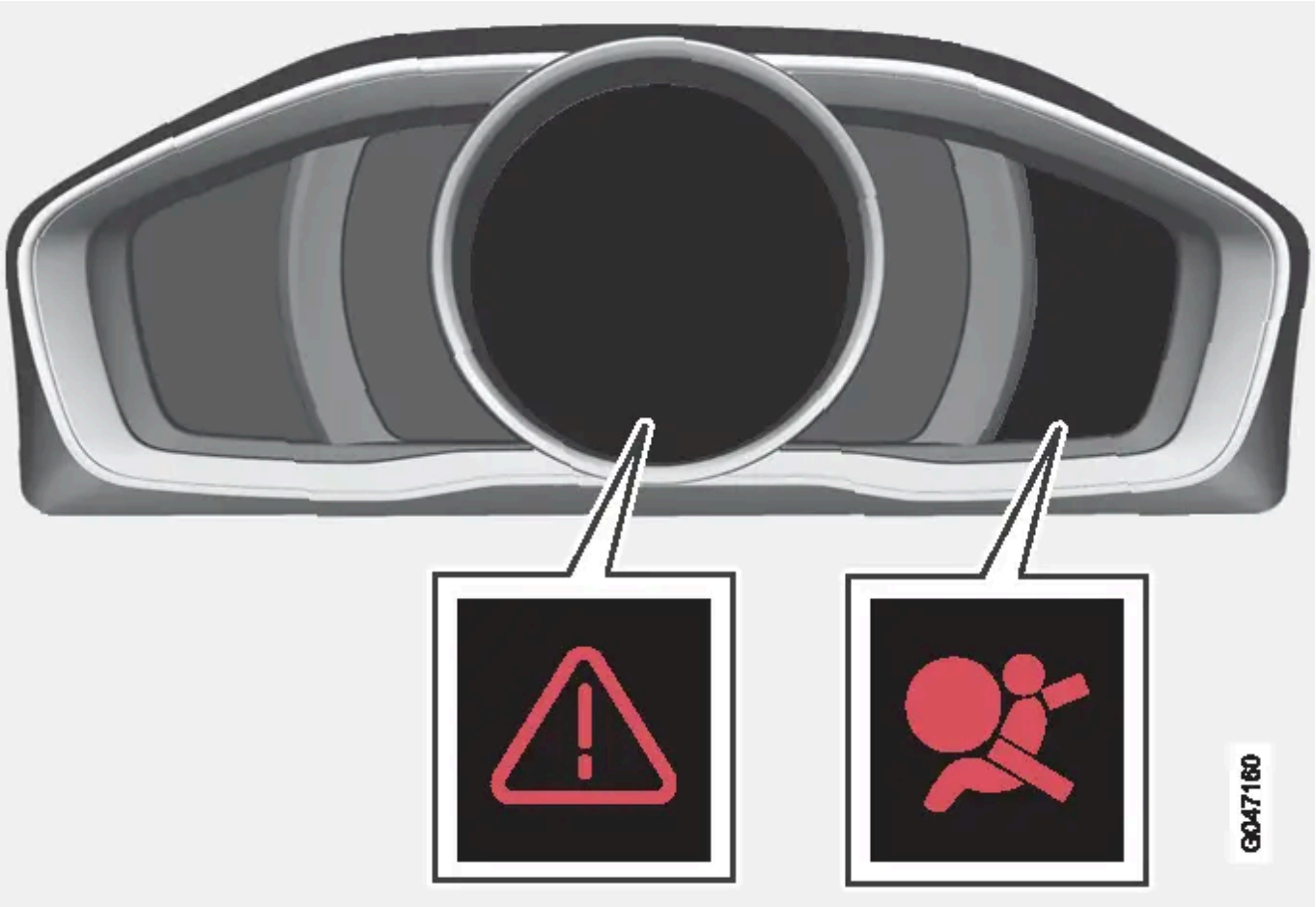
2.6. Ασφάλεια - προειδοποιητική λυχνία

Η προειδοποιητική λυχνία εμφανίζεται εάν ανιχνευθεί σφάλμα κατά την ανίχνευση σφαλμάτων ή εάν έχει ενεργοποιηθεί κάποιο σύστημα. Όποτε απαιτείται, η προειδοποιητική λυχνία εμφανίζεται μαζί με ένα σχετικό μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποιητικό τρίγωνο και προειδοποιητική λυχνία για το σύστημα αερόσακων στον αναλογικό πίνακα οργάνων.



Προειδοποιητικό τρίγωνο και προειδοποιητική λυχνία για το σύστημα αερόσακων στον ψηφιακό πίνακα οργάνων.

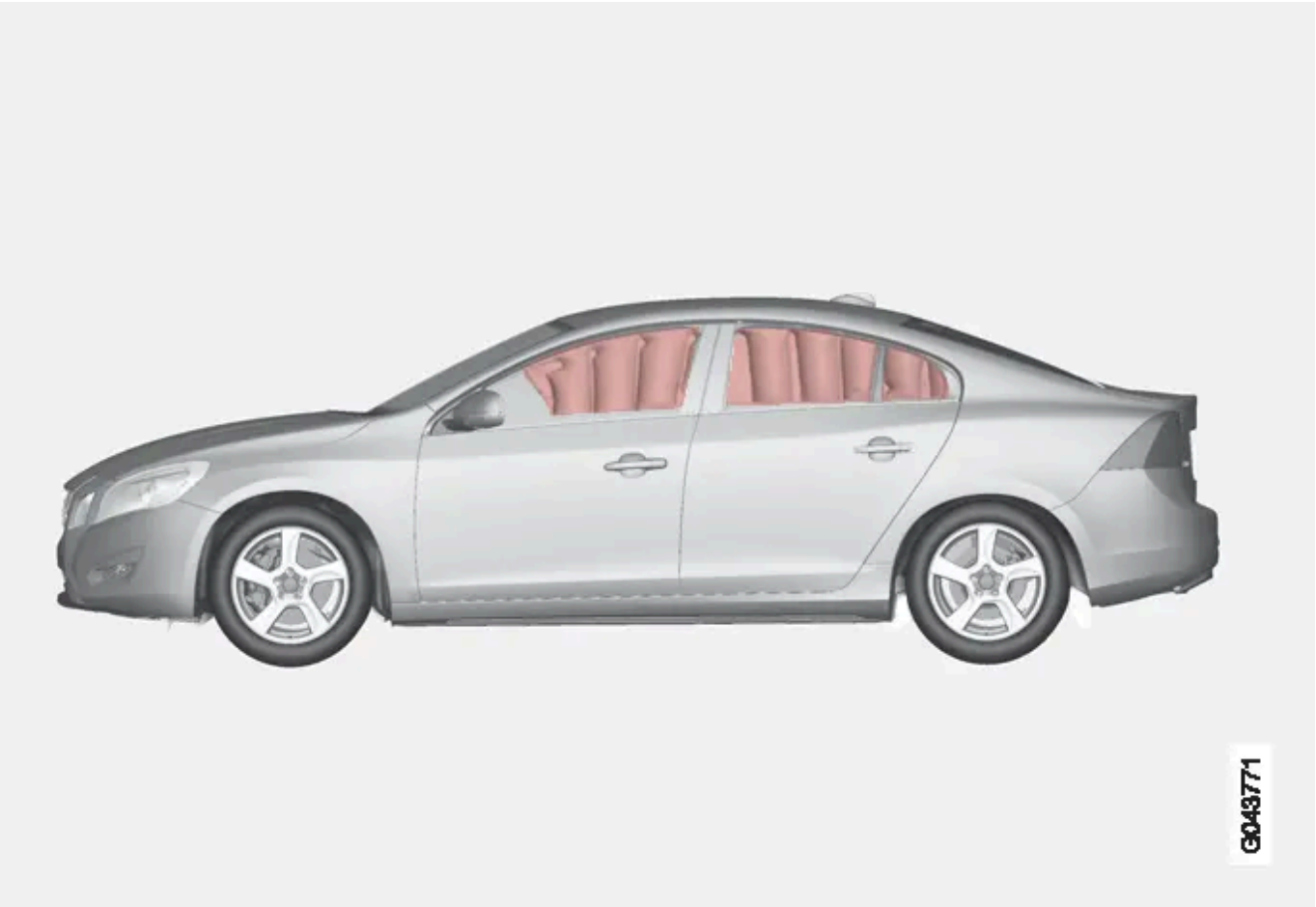
Η προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων ανάβει όταν το τηλεχειριστήριο-κλειδί βρίσκεται στη θέση **II**. Η λυχνία σβήνει μετά από 6 δευτερόλεπτα περίπου εάν το σύστημα αερόσακων λειτουργεί κανονικά.

> **Προειδοποίηση**
>
> Εάν η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος αερόσακων παραμένει αναμμένη ή εάν ανάψει ενώ οδηγείτε, σημαίνει ότι το σύστημα αερόσακων δεν λειτουργεί σωστά. Η λυχνία ανάβει ως ένδειξη βλάβης στο σύστημα προεντατήρα ζώνης ασφαλείας, στο σύστημα SIPS ή IC ή κάποιας άλλης βλάβης στο σύστημα. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε αμέσως σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Σε περίπτωση βλάβης της προειδοποιητικής λυχνίας, ανάβει το προειδοποιητικό τρίγωνο και στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα **Αερόσακος SRS Απαιτείται σέρβις** ή **Αερόσακος SRS Επείγον σέρβις**. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε αμέσως σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

2.7. Αερόσακος τύπου κουρτίνας (IC)

Οι αερόσακοι τύπου κουρτίνας προστατεύουν το κεφάλι του οδηγού και του συνοδηγού από πρόσκρουση στο εσωτερικό του αυτοκινήτου σε περίπτωση σύγκρουσης.



Οι αερόσακοι τύπου κουρτίνας IC (Inflatable Curtain) αποτελούν μέρος του συστήματος SIPS και του συστήματος αερόσακων. Είναι τοποθετημένοι στην επένδυση οροφής κατά μήκος των δύο πλευρών της οροφής και προστατεύουν τους επιβάτες των μπροστινών και των πίσω ακριανών καθισμάτων. Όταν η σύγκρουση είναι αρκετά σφοδρή, ενεργοποιούνται οι αισθητήρες και φουσκώνουν οι αερόσακοι τύπου κουρτίνας.

Προειδοποίηση

Ποτέ μην κρεμάτε βαριά αντικείμενα στις χειρολαβές της οροφής. Το άγκιστρο είναι σχεδιασμένο μόνο για ελαφρά ρούχα (όχι για συμπαγή αντικείμενα όπως, για παράδειγμα, ομπρέλες).

Μη βιδώνετε και μη στερεώνετε αντικείμενα στην επένδυση οροφής, στις κολόνες των θυρών ή στα πλευρικά πλαίσια του αυτοκινήτου. Μπορεί έτσι να περιοριστεί η ασφάλεια που σας παρέχουν τα διάφορα συστήματα προστασίας. Η Volvo συνιστά να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ της Volvo εγκεκριμένα για τοποθέτηση σε αυτά τα σημεία.

Προειδοποίηση

Μην τοποθετείτε στο αυτοκίνητο φορτία ψηλότερα από 50 mm από το άνω άκρο των παραθύρων. Διαφορετικά, η προστασία που παρέχεται από τους αερόσακους τύπου κουρτίνας στην επένδυση οροφής μπορεί να μειωθεί σημαντικά.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Ο αερόσακος οροφής λειτουργεί ως συμπληρωματικό σύστημα προστασίας των ζωνών ασφαλείας.

Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας.

2.8. Όταν τα συστήματα ενεργοποιηθούν

Σε περίπτωση σύγκρουσης, τα διάφορα συστήματα ατομικής ασφάλειας της Volvo λειτουργούν συνδυαστικά για να ελαχιστοποιηθούν οι τραυματισμοί.

Σύστημα	Ενεργοποιείται
Προεντατήρας ζώνης ασφαλείας μπροστινό κάθισμα	Σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης ή/και πλευρικής σύγκρουσης ή/και οπίσθιας σύγκρουσης ή/και ανατροπής
Προεντατήρας ζώνης ασφαλείας, πίσω κάθισμα	Σε μετωπική και/ή πλευρική σύγκρουση και/ή ανατροπή
Αερόσακοι (Τιμόνι και αερόσακος συνοδηγού)	Σε μετωπική σύγκρουση.[1]
Πλευρικοί αερόσακοι SIPS	Σε πλευρική σύγκρουση[1]
Αερόσακοι τύπου κουρτίνας IC	Σε περίπτωση πλευρικής πρόσκρουσης ή/και ανατροπής ή/και σε ορισμένες μετωπικές συγκρούσεις[1]
Σύστημα προστασίας από τραυματισμό στον αυχένα WHIPS	Σε περίπτωση οπίσθιας σύγκρουσης

Εάν οι αερόσακοι έχουν ανοίξει, συνιστώνται τα εξής:

- Ανάσυρση του αυτοκινήτου. Η Volvo συνιστά να το μεταφέρετε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo. Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο εάν ανοίξουν οι αερόσακοι.
- Η Volvo συνιστά να αναθέσετε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo την αντικατάσταση των εξαρτημάτων των συστημάτων ασφαλείας του αυτοκινήτου.
- Επικοινωνήστε οπωσδήποτε με ένα γιατρό.

Σημείωση

Οι αερόσακοι και το σύστημα προεντατήρων ζωνών ασφαλείας ενεργοποιούνται μόνο μία φορά σε περίπτωση σύγκρουσης.

Προειδοποίηση

Η μονάδα ελέγχου του συστήματος αερόσακων βρίσκεται στην κεντρική κονσόλα. Εάν η κεντρική κονσόλα έχει βραχεί με νερό ή άλλο υγρό, αποσυνδέστε τα καλώδια της μπαταρίας. Μην επιχειρήσετε να ξεκινήσετε το αυτοκίνητο, γιατί μπορεί να ενεργοποιηθούν οι αερόσακοι. Ανάσυρση του αυτοκινήτου. Η Volvo συνιστά να το μεταφέρετε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Μην οδηγείτε ποτέ το αυτοκίνητο εάν έχουν ενεργοποιηθεί οι αερόσακοι. Η οδήγηση του αυτοκινήτου δεν θα είναι εύκολη. Επίσης μπορεί να έχουν υποστεί ζημιά και άλλα συστήματα ασφαλείας. Η παρατεταμένη έκθεση στον καπνό και τη σκόνη που εκλύονται με το φούσκωμα των αερόσακων μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό/τραυματισμό στα μάτια και το δέρμα. Σε αυτή την περίπτωση, ξεπλύνετε με κρύο νερό. Η ταχύτητα με την οποία φουσκώνουν οι αερόσακοι και το υλικό τους μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό και εγκαύματα στο δέρμα λόγω τριβής.

[1] Το αμάξωμα του αυτοκινήτου μπορεί να παραμορφωθεί σε μεγάλο βαθμό σε περίπτωση σύγκρουσης, ακόμη κι αν δεν ανοίξουν οι αερόσακοι. Παράγοντες όπως η ακαμψία και το βάρος του αντικειμένου πρόσκρουσης, η ταχύτητα του αυτοκινήτου, η γωνία σύγκρουσης κ.λπ. επηρεάζουν τον τρόπο ενεργοποίησης των διάφορων συστημάτων ασφαλείας του αυτοκινήτου.

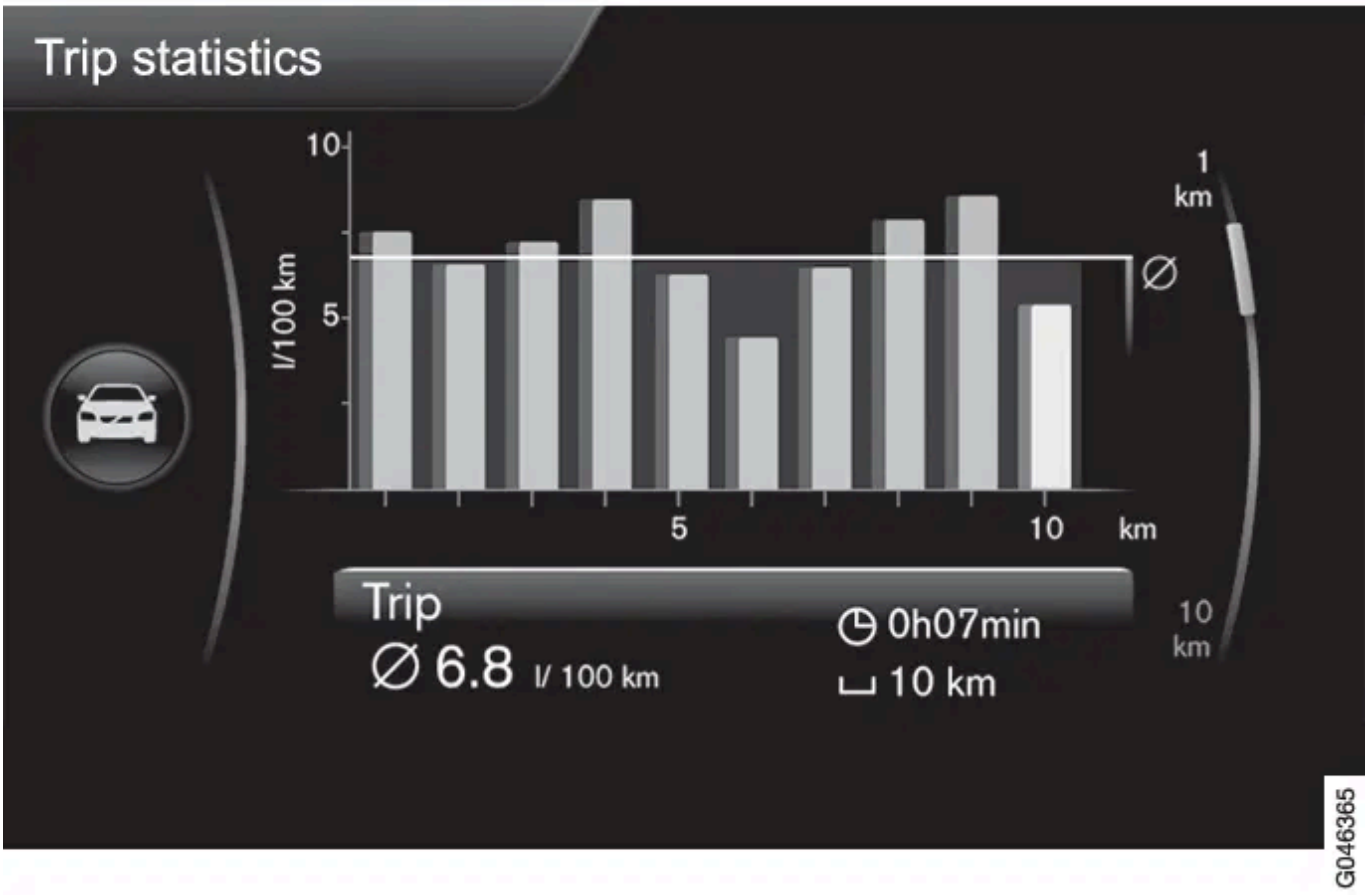
3. Όργανα και κουμπιά ελέγχου

3.1. Υπολογιστής ταξιδίου

3.1.1. Υπολογιστής ταξιδίου - στατιστικά διαδρομής*

Αποθηκεύονται πληροφορίες σχετικά με τις διαδρομές που έχετε ολοκληρώσει, όπως μέση κατανάλωση καυσίμου και μέση ταχύτητα, τις οποίες μπορείτε να προβάλλετε στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας με τη μορφή γραφήματος ράβδων.

Λειτουργία



Στατιστικά διαδρομής[1].

Κάθε ράβδος αντιστοιχεί σε 1 km ή 10 km διανυθείσας απόστασης, ανάλογα με την κλίμακα που έχει επιλεγεί - η ράβδος τέρμα δεξιά δείχνει την τιμή για το τρέχον χιλιόμετρο ή τα 10 km.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Με το περιστροφικό κουμπί TUNE, μπορείτε να αλλάξετε την κλίμακα για τις ράβδους μεταξύ 1 km και 10 km - ο κέρσορας τέρμα δεξιά αλλάζει θέση μεταξύ επάνω και κάτω ανάλογα με την κλίμακα που έχει επιλεγεί.

Χειρισμός

Μπορείτε κάνετε διάφορες ρυθμίσεις στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR

- **Start new trip** - Το ENTER χρησιμοποιείται για τη διαγραφή όλων των προηγούμενων στατιστικών, για έξοδο από το μενού προς τα πίσω επιλέξτε EXIT.
- **Reset for every driving cycle** - μαρκάρετε το πλαίσιο επιλέγοντας ENTER και βγείτε από το μενού προς τα πίσω επιλέγοντας EXIT.

Με την επιλογή "**Reset for every driving cycle**" ενεργοποιημένη, όλα τα στατιστικά διαγράφονται αυτόματα μόλις σταματήσετε να οδηγείτε και το αυτοκίνητο παραμείνει σε στάση επί 4 ώρες. Τα στατιστικά ταξιδίου αρχίζουν ξανά από το μηδέν την επόμενη φορά που ο κινητήρας θα τεθεί σε λειτουργία.

Εάν αρχίσετε να οδηγείτε πριν παρέλθουν 4 ώρες, πρέπει πρώτα να διαγράψετε χειροκίνητα την τρέχουσα περίοδο χρησιμοποιώντας την επιλογή "**Start new trip**".

Βλ. επίσης πληροφορίες σχετικά με τον Οδηγό Eco.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Σχηματικό διάγραμμα - η μορφή μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου ή το ενημερωμένο λογισμικό.

3.1.2. Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες

Ο υπολογιστής ταξιδίου του αυτοκινήτου μπορεί να καταγράφει, να πραγματοποιεί υπολογισμούς και να εμφανίζει πληροφορίες ενώ οδηγείτε. Συμπληρωματικές πληροφορίες αρκετών λειτουργιών ακολουθούν παρακάτω.

Μύση κατανόλωση

Η μέση κατανάλωση καυσίμου υπολογίζεται από τον τελευταίο μηδενισμό.

> **Σημείωση**
>
> Ενδέχεται να υπάρχει ένα μικρό σφάλμα στην ένδειξη αν έχει χρησιμοποιηθεί σύστημα προθέρμανσης με καύσιμο*.

Μέση ταχύτητα

Η μέση ταχύτητα υπολογίζεται για τη διανυθείσα απόσταση από την τελευταία φορά που μηδενίστηκε η ένδειξη.

Στιγμιαία

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι πληροφορίες για την τρέχουσα κατανάλωση καυσίμου ενημερώνονται διαρκώς - περίπου μία φορά το δευτερόλεπτο. Όταν το αυτοκίνητο κινείται με χαμηλή ταχύτητα, η κατανάλωση εμφανίζεται σε μονάδες χρόνου - σε υψηλότερη ταχύτητα εμφανίζεται σε σχέση με τα διανυθέντα χιλιόμετρα.

Μπορείτε να επιλέξετε διαφορετικές μονάδες μέτρησης (km/miles) για την ένδειξη - βλ. ενότητα "Αλλαγή μονάδων μέτρησης".

Αυτονομία



Ο υπολογιστής ταξιδίου εμφανίζει την κατά προσέγγιση απόσταση που μπορεί να διανυθεί με το καύσιμο που υπολείπεται στο ρεζερβουάρ.

Όταν η κεφαλίδα **Αυτονομία** δείχνει "----", η αυτονομία του ρεζερβουάρ δεν είναι εγγυημένη.

1 Σε αυτή την περίπτωση, ανεφοδιάστε το αυτοκίνητο με καύσιμο το συντομότερο δυνατό.

Ο υπολογισμός βασίζεται στη μέση κατανάλωση καυσίμου κατά τα τελευταία 30 km και στην ωφέλιμη ποσότητα καυσίμου που απομένει στο ρεζερβουάρ.

> **Σημείωση**
>
> Μπορεί να υπάρχει κάποιο μικρό σφάλμα στην ένδειξη εάν το στιλ οδήγησης αλλάξει.

Όταν οδηγείτε οικονομικά, η απόσταση που μπορεί να διανύσει το όχημα είναι γενικά μεγαλύτερη. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς μπορεί να επηρεαστεί η κατανάλωση καυσίμου, βλ. Η φιλοσοφία της Volvo Car Corporation για το περιβάλλον.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ψηφιακή ένδειξη ταχύτητας[1]

Η ταχύτητα εμφανίζεται σε μονάδες μέτρησης (kmh/mph) αντίθετες από αυτές του κύριου πίνακα οργάνων. Εάν έχει ρυθμιστεί ως mph, τότε ο υπολογιστής ταξιδίου δείχνει την αντίστοιχη ταχύτητα σε km/h και αντίστροφα.

Μηδενισμός με "Analog"

Όταν στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται η τρέχουσα κεφαλίδα υπολογιστή ταξιδίου - Χιλιομετρητής T1, Χιλιομετρητής T2 ή Μέση ταχύτητα:

1 Με ένα παρατεταμένο πάτημα στο RESET RESET - η επιλεγμένη κεφαλίδα μηδενίζεται.

Κάθε κεφαλίδα πρέπει να μηδενίζεται ξεχωριστά

Μηδενισμός με "Digital"

Χιλιομετρητής:

1 Γυρίστε τον **περιστροφικό ρυθμιστή** μέχρι το συνδυασμό κεφαλίδων που περιέχει το χιλιομετρητή που θέλετε να μηδενίσετε.

2 Με ένα παρατεταμένο πάτημα στο RESET RESET - ο επιλεγμένος χιλιομετρητής μηδενίζεται.

Μέση ταχύτητα & μέση κατανάλωση:

1 Επιλέξτε τη λειτουργία **Μηδενισμός υπολογιστή ταξιδίου** και ενεργοποιήστε την με το **OK**.

2 Επιλέξτε μία από τις παρακάτω επιλογές με τον **περιστροφικό ρυθμιστή** και ενεργοποιήστε την με το **OK**:

- l/100 km
- km/h
- Μηδενισμός και των δύο

3 Ολοκληρώστε τη διαδικασία με το RESET.

Αλλαγή μονάδας μέτρησης

Μπορείτε να αλλάξετε τις μονάδες μέτρησης (χλμ./μίλια) για την απόσταση και την ταχύτητα στο σύστημα του μενού My Car, βλ. MY CAR.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Αυτές οι μονάδες, εκτός από τον υπολογιστή ταξιδίου, αλλάζουν επίσης στο σύστημα πλοήγησης* της Volvo.

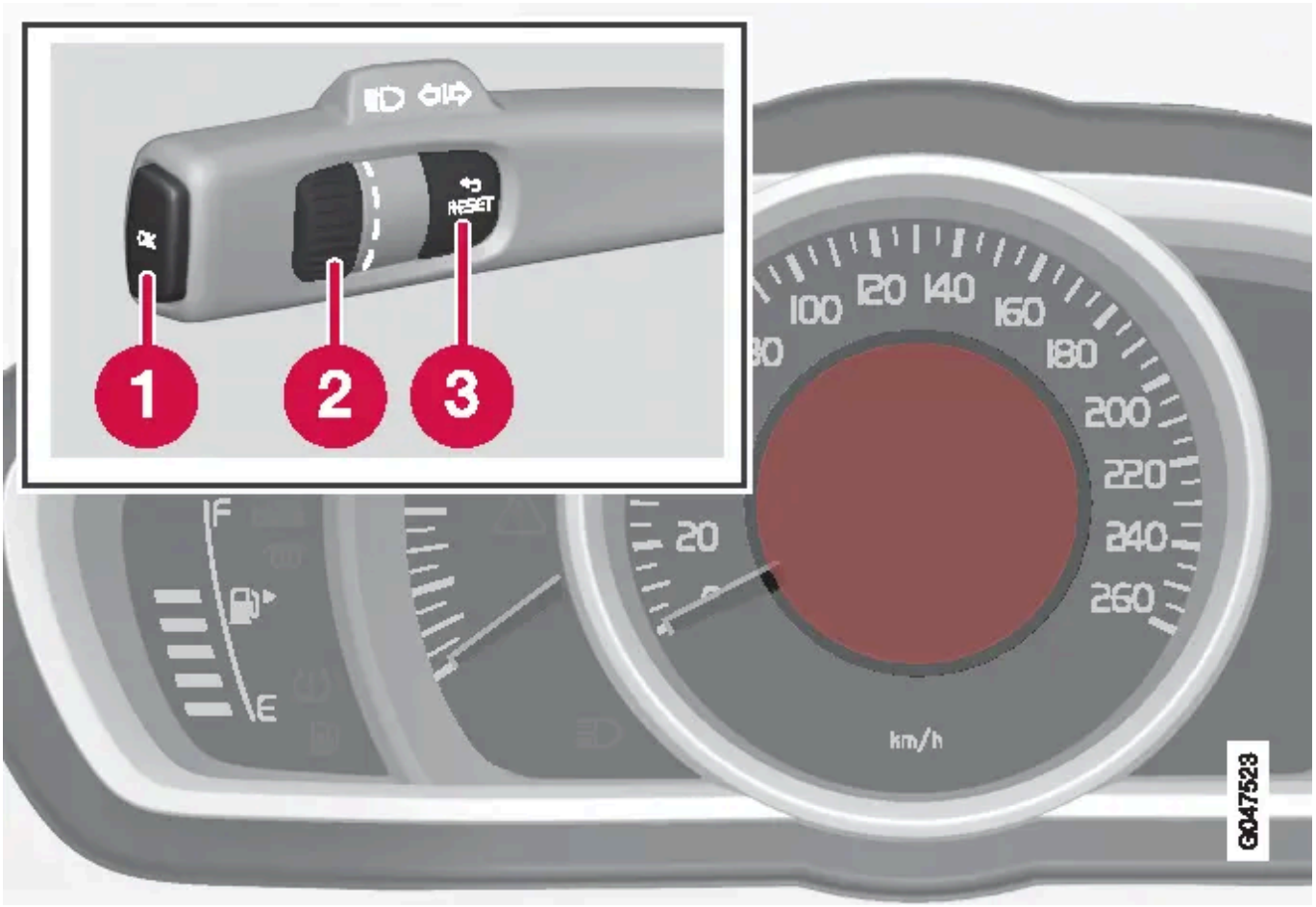
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Μόνο για τον πίνακα οργάνων "Digital".

3.1.3. Υπολογιστής ταξιδίου - πίνακας οργάνων "Analog"

Ο υπολογιστής ταξιδίου του αυτοκινήτου μπορεί να καταγράφει, να πραγματοποιεί υπολογισμούς και να εμφανίζει πληροφορίες ενώ οδηγείτε.

Το μενού του υπολογιστή ταξιδίου βρίσκεται σε μεταβλητό βρόχο. Μία από τις εναλλακτικές είναι ότι η οθόνη του υπολογιστή ταξιδίου σβήνει - το γεγονός αυτό επισημαίνει και την έναρξη/τερματισμό του βρόχου.



Οθόνη πληροφοριών και κουμπιά ελέγχου.

1 **OK** - Ανοίγει την κυκλική διάταξη με τις λειτουργίες του υπολογιστή ταξιδίου + ενεργοποιεί την επιλεγμένη επιλογή.

2 **Περιστροφικός ρυθμιστής** - Ανοίγει το βρόχο με τις κεφαλίδες του υπολογιστή ταξιδίου + κύλιση στις επιλογές.

3 RESET - Πραγματοποιεί αναίρεση, μηδενισμό ή έξοδο από μια λειτουργία μετά από μια επιλογή.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λειτουργίες

Προχωρήστε ως εξής για να ανοίξετε και να ελέγξετε/ρυθμίσετε τις λειτουργίες:

1. Για να διασφαλίσετε ότι δεν έχετε ξεχάσει κάποια ρύθμιση ημιτελή - "Μηδενίστε" τις πρώτα πατώντας 2 φορές το RESET.
2. Πατήστε OK - η κυκλική διάταξη με όλες τις λειτουργίες ανοίγει.
3. Περιηγηθείτε στις λειτουργίες χρησιμοποιώντας τον **περιστροφικό ρυθμιστή** και επιλέξτε/επιβεβαιώστε τη λειτουργία που θέλετε με το OK.
4. Ολοκληρώστε πατώντας το RESET δύο φορές αφότου ολοκληρώσετε τον έλεγχο/ ρύθμιση.

Οι διαφορετικές λειτουργίες του υπολογιστή ταξιδίου παρατίθενται στον παρακάτω πίνακα:

Λειτουργίες	Πληροφορία
Ψηφ. ένδειξη ταχ. • km/h • mph • Κενή οθόνη.	Δείχνει την ταχύτητα του αυτοκινήτου σε ψηφιακή μορφή στο κέντρο του πίνακα οργάνων: • Ανοίξτε με το **OK**, επιλέξτε με τον **περιστροφικό ρυθμιστή**, επιβεβαιώστε με το **OK** και για μετακίνηση προς τα πίσω πατήστε ENTER.
Θερμαντήρας* • ΑΜΜΕΣΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ • Χρονοδιακόπτης 1 - οδηγεί στο μενού για να επιλέξετε την ώρα. • Χρονοδιακόπτης 2 - οδηγεί στο μενού για να επιλέξετε την ώρα.	Για την περιγραφή του προγραμματισμού του χρονοδιακόπτη, βλ. Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών* - χρονοδιακόπτης.
Ανεξάρτητ. θερμ.* • **Αυτ. ενεργ.** • **Απενεργ.**	Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Συμπληρωματικό σύστημα θέρμανσης*.
Επιλογές ΤC • Αυτονομία • Κατανάλωση καυσίμων • Μέση ταχύτητα • Χιλιομετρητής **Τ1 και συν. απόστ.** • Χιλιομετρητής **Τ2 και συν. απόστ.**	Εδώ μπορείτε να επιλέξετε/ενεργοποιήσετε τις επιλογές που θέλετε να είναι διαθέσιμες ως επιλέξιμες κεφαλίδες στον υπολογιστή ταξιδίου. Τα σύμβολα για τα στοιχεία που είναι ήδη επιλεγμένα έχουν ΛΕΥΚΟ χρώμα με ένα "√" - τα υπόλοιπα έχουν ΓΚΡΙ χρώμα και δεν έχουν "√": • Ανοίξτε τη λειτουργία με το **OK**, μετακινηθείτε διαδοχικά στα σύμβολα για τις επιλογές με τον **περιστροφικό ρυθμιστή** και επιλέξτε/σταματήστε στο σύμβολο που θέλετε. • Επιβεβαιώστε με το **OK** - το χρώμα του συμβόλου αλλάζει χρώμα από ΓΚΡΙ σε ΛΕΥΚΟ και επισημαίνεται με ένα "√". • Συνεχίστε να επιλέγετε τα σύμβολα των λειτουργικών με τον **περιστροφικό ρυθμιστή** ή ολοκληρώστε τη διαδικασία με το RESET.
Κατάσταση σέρβις	Εμφανίζει τους μήνες και τα διανυθέντα χιλιόμετρα που απομένουν μέχρι το επόμενο σέρβις.
Στάθμη λαδιού[1]	Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Λάδι κινητήρα - έλεγχος και πλήρωση.
Μηνύματα (##)	Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Μηνύματα - διευθέτηση.

Κεφαλίδες

Μπορείτε να επιλέξετε μία από τις κεφαλίδες στον παρακάτω πίνακα για να εμφανίζεται μόνιμα στον πίνακα οργάνων. Για να προσδιορίσετε ποια, προχωρήστε ως εξής:

1 Για να διασφαλίσετε ότι δεν έχετε ξεχάσει κάποια ρύθμιση ημιτελή - "Μηδενίστε" τις πρώτα πατώντας 2 φορές το RESET.

2 Γυρίστε τον **περιστροφικό ρυθμιστή** - εμφανίζονται σε κυκλική διάταξη οι κεφαλίδες για τον υπολογιστή ταξιδίου.

3 Σταματήστε στην κεφαλίδα που θέλετε.

Κεφαλίδα υπολογιστή ταξιδίου στον πίνακα οργάνων	Πληροφορία
Χιλιομετρητής **T1 και συν. απόστ.**	• Με ένα παρατεταμένο πάτημα στο RESET, μηδενίζεται ο χιλιομετρητής T1.
Χιλιομετρητής **T2 και συν. απόστ.**	• Με ένα παρατεταμένο πάτημα στο RESET, μηδενίζεται ο χιλιομετρητής T2.
Αυτονομία	Για περισσότερες πληροφορίες - βλ. ενότητα "Αυτονομία".
Κατανάλ. καυσίμου	Τρέχουσα κατανάλωση
Μέση ταχύτητα	• Με ένα παρατεταμένο πάτημα στο RESET μηδενίζεται το **Μέση ταχύτητα**.
Δεν υπάρχουν πληροφορίες στον υπολογιστή ταξιδίου.	Αυτή η επιλογή εμφανίζει μια κενή οθόνη - επισημαίνει επίσης την αρχή/το τέλος της κυκλικής διάταξης.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον υπολογιστή ταξιδίου στον πίνακα οργάνων σε μια άλλη επιλογή ανά πάσα στιγμή στη διάρκεια της διαδρομής. Προχωρήστε ως εξής:

1 Γυρίστε τον **περιστροφικό ρυθμιστή** - σταματήστε στην κεφαλίδα που θέλετε.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] **Ορισμένοι κινητήρες.**

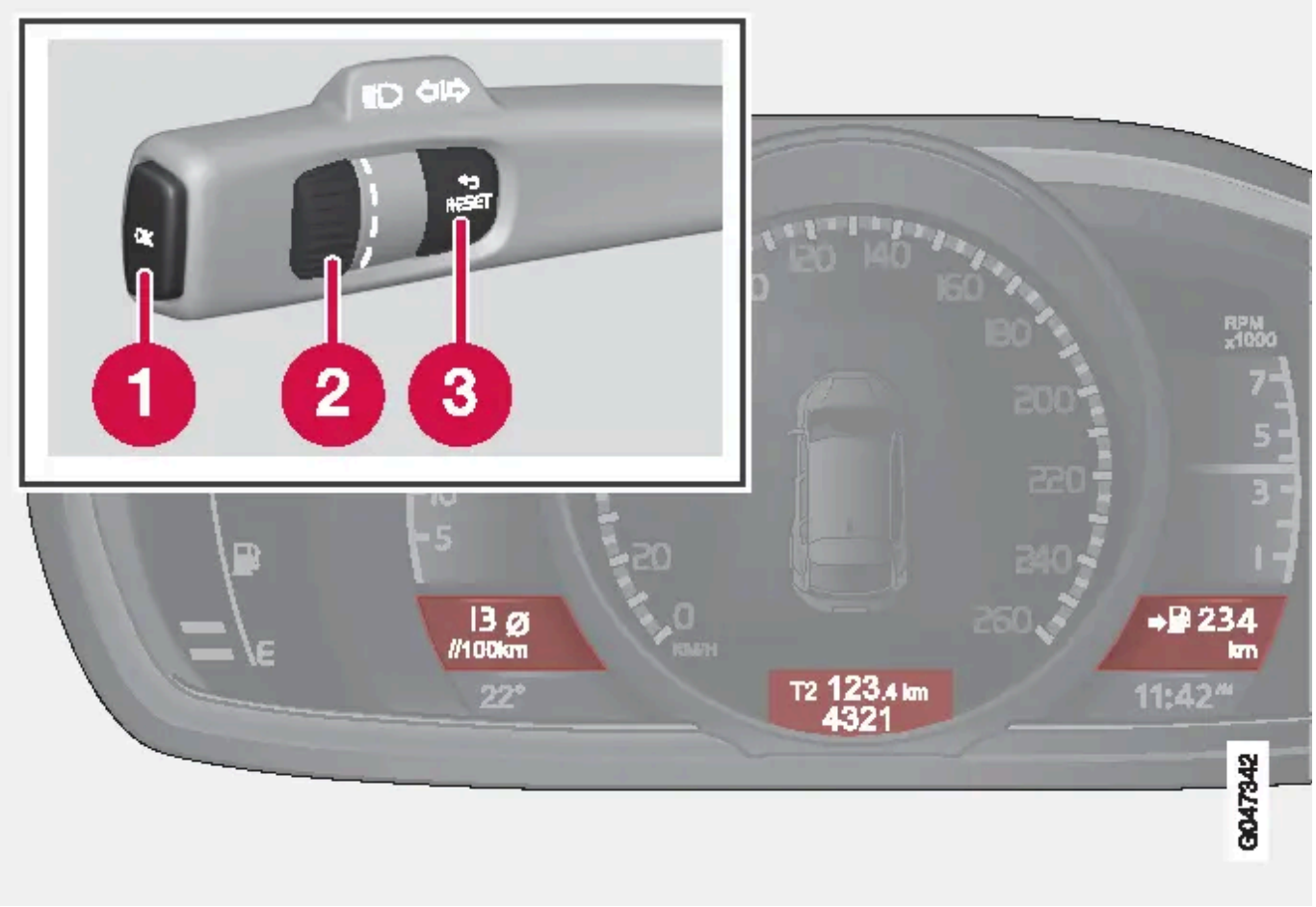
3.1.4. Υπολογιστής ταξιδίου - πίνακας οργάνων "Digital"

Ο υπολογιστής ταξιδίου του αυτοκινήτου μπορεί να καταγράφει, να πραγματοποιεί υπολογισμούς και να εμφανίζει πληροφορίες ενώ οδηγείτε.

Το μενού του υπολογιστή ταξιδίου βρίσκεται σε μεταβλητό βρόχο. Μία από τις εναλλακτικές είναι ότι οι τρεις ενδείξεις του

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

υπολογιστή ταξιδίου σταματούν να εμφανίζονται - το γεγονός αυτό επισημαίνει και την έναρξη/τερματισμό του βρόχου.



Οθόνες πληροφοριών και χειριστήρια στο μοχλοδιακόπτη.

1 **OK** - Ανοίγει την κυκλική διάταξη με τις λειτουργίες του υπολογιστή ταξιδίου + ενεργοποιεί την επιλεγμένη επιλογή.

2 **Περιστροφικός ρυθμιστής** - Ανοίγει το βρόχο με τις κεφαλίδες του υπολογιστή ταξιδίου + κύλιση στις επιλογές.

3 RESET - Πραγματοποιεί αναίρεση, μηδενισμό ή έξοδο από μια λειτουργία μετά από μια επιλογή.

Λειτουργίες

Προχωρήστε ως εξής για να ανοίξετε και να ελέγξετε/ρυθμίσετε τις λειτουργίες:

1. Για να διασφαλίσετε ότι δεν έχετε ξεχάσει κάποια ρύθμιση ημιτελή - "Μηδενίστε" τις πρώτα πατώντας 2 φορές το RESET.
2. Πατήστε OK - η κυκλική διάταξη με όλες τις λειτουργίες ανοίγει.
3. Περιηγηθείτε στις λειτουργίες χρησιμοποιώντας τον **περιστροφικό ρυθμιστή** και επιλέξτε/επιβεβαιώστε τη λειτουργία που θέλετε με το OK.
4. Ολοκληρώστε πατώντας το RESET δύο φορές αφότου ολοκληρώσετε τον έλεγχο/ ρύθμιση.

Οι διαφορετικές λειτουργίες του υπολογιστή ταξιδίου παρατίθενται στον παρακάτω πίνακα:

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λειτουργίες	Πληροφορία
Μηδενισμός υπολογιστή ταξιδίου • Μύση κατανόλωση • Μέση ταχύτητα	**Λάβετε υπόψη σας** ότι αυτή η λειτουργία **δεν** μηδενίζει και τους δύο χιλιομετρητές T1 και T2 - βλ. πίνακα στην επόμενη ενότητα "Κεφαλίδες" ή στην ενότητα "Μηδενισμός με ψηφιακό πίνακα οργάνων'" για πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία.
Μηνύματα	Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Μηνύματα - διευθέτηση.
Θέματα	Εδώ επιλέγετε την εμφάνιση του πίνακα οργάνων.
Ρυθμίσεις*	Επιλέξτε **Αυτ. ενεργ.** ή **Απενεργ.**. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Συμπληρωματικό σύστημα θέρμανσης*.
Λειτ. Αντίθεση/Λειτ. Χρώμα	Ρύθμιση της φωτεινότητας και της έντασης χρωμάτων του πίνακα οργάνων.
Θερμαντ. στάθμ.* • **Άμεση εκκίνηση** • Σύμβολο Χρονοδιακόπτης 1 - οδηγεί στο μενού για να επιλέξετε την ώρα. • Σύμβολο Χρονοδιακόπτης 2 - οδηγεί στο μενού για να επιλέξετε την ώρα.	Για την περιγραφή του προγραμματισμού του χρονοδιακόπτη, βλ. Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών* - χρονοδιακόπτης.
Κατάσταση σέρβις	Εμφανίζει τους μήνες και τα διανυθέντα χιλιόμετρα που απομένουν μέχρι το επόμενο σέρβις.
Στάθμη λαδιού[1]	Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Λάδι κινητήρα - έλεγχος και πλήρωση.

Κεφαλίδες

Υπάρχει δυνατότητα εμφάνισης τριών κεφαλίδων υπολογιστή ταξιδίου ταυτόχρονα - μία σε κάθε "παράθυρο" (βλ. προηγούμενη εικόνα).

Μπορείτε να επιλέξετε έναν από τους συνδυασμούς κεφαλίδων στον παρακάτω πίνακα για να εμφανίζεται μόνιμα στον πίνακα οργάνων. Για να προσδιορίσετε ποια, προχωρήστε ως εξής:

1 Για να διασφαλίσετε ότι δεν έχετε ξεχάσει κάποια ρύθμιση ημιτελή - "Μηδενίστε" τις πρώτα πατώντας 2 φορές το RESET.

2 Γυρίστε τον **περιστροφικό ρυθμιστή** - εμφανίζονται σε κυκλική διάταξη οι συνδυασμοί κεφαλίδων.

3 Σταματήστε στο συνδυασμό κεφαλίδων που θέλετε.

Συνδυασμός κεφαλίδων			Πληροφορία
Μύση κατανόλωση	Χιλιομετρητής T1 + Ένδειξη μετρητή	Μέση ταχύτητα	• Με ένα παρατεταμένο πάτημα στο RESET, μηδενίζεται ο χιλιομετρητής T1.
Στιγμιαία	Χιλιομετρητής T2 + Ένδειξη μετρητή	Αυτονομία	• Με ένα παρατεταμένο πάτημα στο RESET, μηδενίζεται ο χιλιομετρητής T2.
Στιγμιαία	Ένδειξη μετρητή	kmh<>mph	kmh<>mph - βλ. ενότητα "Ψηφιακή ένδειξη ταχύτητας".
	Δεν υπάρχουν πληροφορίες στον υπολογιστή ταξιδίου.		Με αυτή την επιλογή σβήνουν και οι τρεις ενδείξεις υπολογιστή ταξιδίου - επισημαίνει επίσης την αρχή/το τέλος της κυκλικής διάταξης.

Μπορείτε να ρυθμίσετε το συνδυασμό κεφαλίδων στον πίνακα οργάνων σε μια άλλη επιλογή ανά πάσα στιγμή στη διάρκεια της διαδρομής. Προχωρήστε ως εξής:

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1 Γυρίστε τον **περιστροφικό ρυθμιστή** - σταματήστε στην κεφαλίδα που θέλετε.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] **Ορισμένοι κινητήρες.**

3.1.5. Υπολογιστής ταξιδίου

Ο υπολογιστής ταξιδίου του αυτοκινήτου μπορεί να καταγράφει, να πραγματοποιεί υπολογισμούς και να εμφανίζει πληροφορίες ενώ οδηγείτε.

Το περιεχόμενο και η εμφάνιση του υπολογιστή ταξιδίου διαφέρει ανάλογα εάν ο πίνακας οργάνων είναι τύπου "Analog" ή "Digital":

- Υπολογιστής ταξιδίου - αναλογικός πίνακας οργάνων
- Υπολογιστής ταξιδίου - ψηφιακός πίνακας οργάνων

Ο έλεγχος και οι ρυθμίσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν αμέσως μόλις ο πίνακας οργάνων φωτιστεί σε συνδυασμό με το ξεκλείδωμα. Εάν δεν ενεργοποιηθεί κάποιος από τους υπολογιστές ταξιδίου εντός 30 δευτερολέπτων περίπου από τη στιγμή που θα ανοίξει η πόρτα του οδηγού, τότε ο φωτισμός οργάνων σβήνει - μετά πρέπει είτε το κλειδί να γυρίσει στη θέση II είτε να τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας για να λειτουργήσει ο υπολογιστής ταξιδίου.

> **Σημείωση**
>
> Εάν εμφανιστεί μήνυμα προειδοποίησης όταν χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή ταξιδίου, πρέπει πρώτα να επιβεβαιώσετε το μήνυμα για να μπορέσει να επανενεργοποιηθεί ο υπολογιστής ταξιδίου.
>
> - Επιβεβαιώστε το μήνυμα, πατώντας στιγμιαία το κουμπί OK στο μοχλοδιακόπτη των φλας.

Ομάδες μενού

Ο υπολογιστής ταξιδίου έχει δύο διαφορετικές ομάδες μενού:

- Λειτουργίες
- Κεφαλίδα στον πίνακα οργάνων

Κάθε μία από τις **λειτουργίες** ή **κεφαλίδες** του υπολογιστή ταξιδίου συμπεριλαμβάνεται σε μια κυκλική διάταξη.

3.2. Πίνακας οργάνων

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.2.1. Πίνακας οργάνων

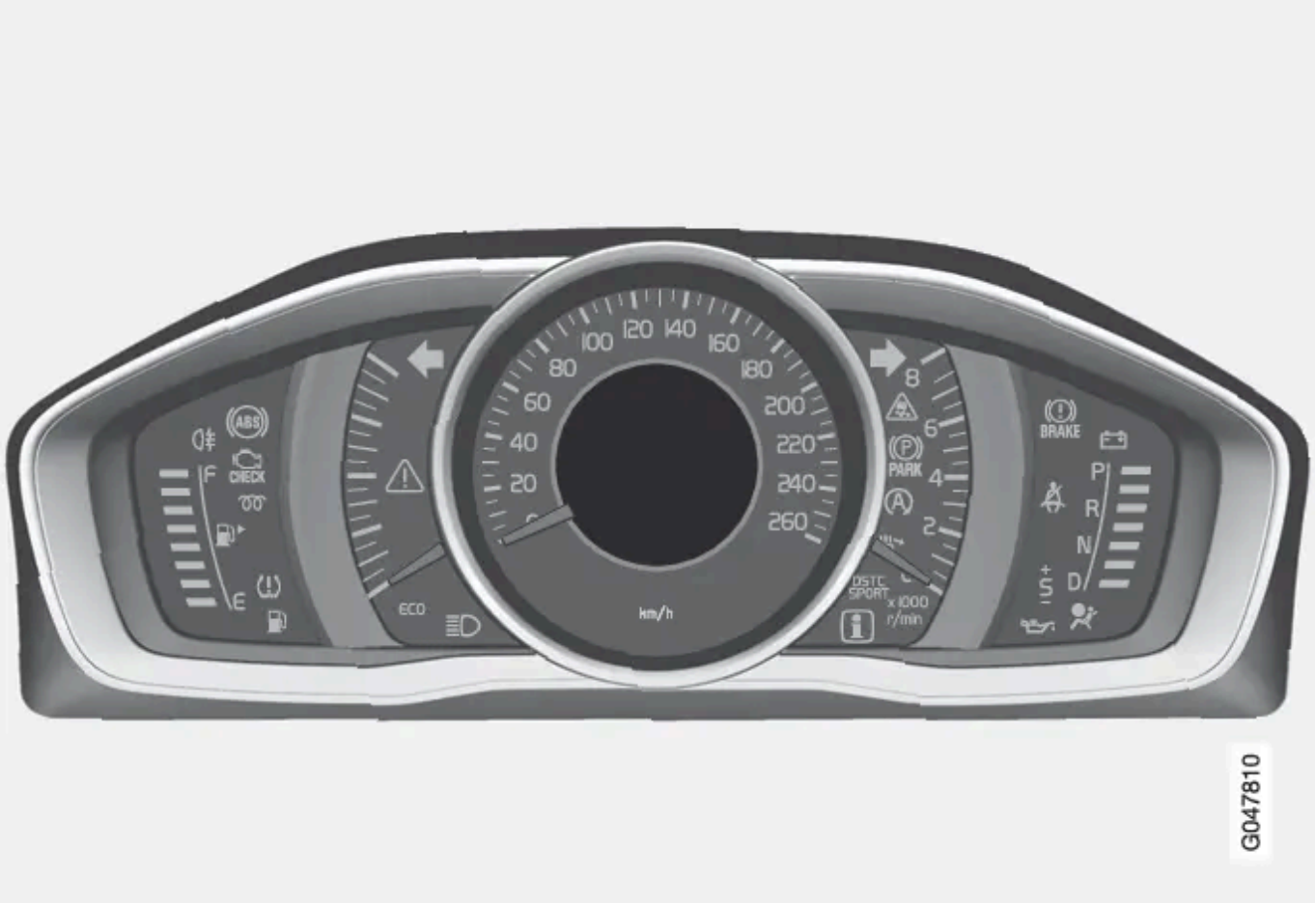
Η οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων εμφανίζει πληροφορίες για ορισμένες από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου, καθώς και μηνύματα.

- Αναλογικός πίνακας οργάνων - επισκόπηση
- Ψηφιακός πίνακας οργάνων - επισκόπηση
- Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών
- Πίνακας οργάνων - σημασία των προειδοποιητικών λυχνιών

3.2.2. Αναλογικός πίνακας οργάνων - επισκόπηση

Στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων εμφανίζονται πληροφορίες σχετικά με ορισμένες από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου, π.χ. Cruise control, υπολογιστής ταξιδίου καθώς και μηνύματα. Οι πληροφορίες απεικονίζονται με τη μορφή συμβόλων και κειμένου.

Οθόνη πληροφοριών



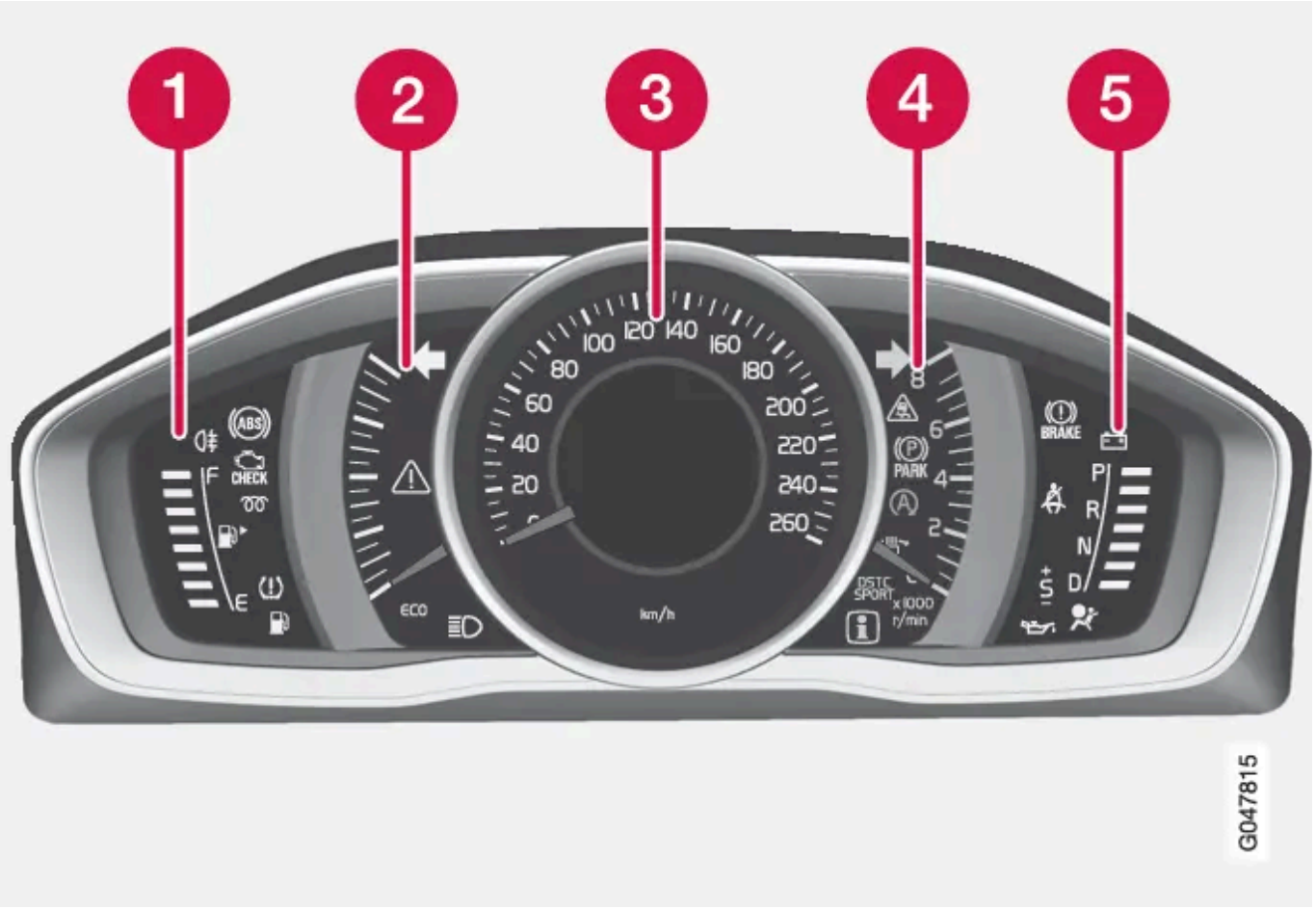
Οθόνη πληροφοριών, αναλογικός πίνακας οργάνων.

Στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων εμφανίζονται πληροφορίες σχετικά με ορισμένες από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου, π.χ. Cruise control, υπολογιστής ταξιδίου καθώς και μηνύματα. Οι πληροφορίες απεικονίζονται με τη μορφή συμβό-

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

λων και κειμένου. Περαιτέρω περιγραφές παρατίθενται στις ενότητες για τις λειτουργίες που χρησιμοποιούν την οθόνη.

Δείκτες και ενδεικτικές λυχνίες



1 Δείκτης στάθμης καυσίμου. Όταν ο δείκτης κατέβει στη μία λευκή γραμμή [1], ανάβει η κίτρινη ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης στο ρεζερβουάρ. Βλ. επίσης Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες και Ανεφοδιασμός καυσίμου.

2 Eco meter. Αυτός ο δείκτης δείχνει πόσο οικονομικά οδηγείται το αυτοκίνητο. Όσο μεγαλύτερη είναι η ένδειξη στην κλίμακα, τόσο πιο οικονομική είναι η οδήγηση.

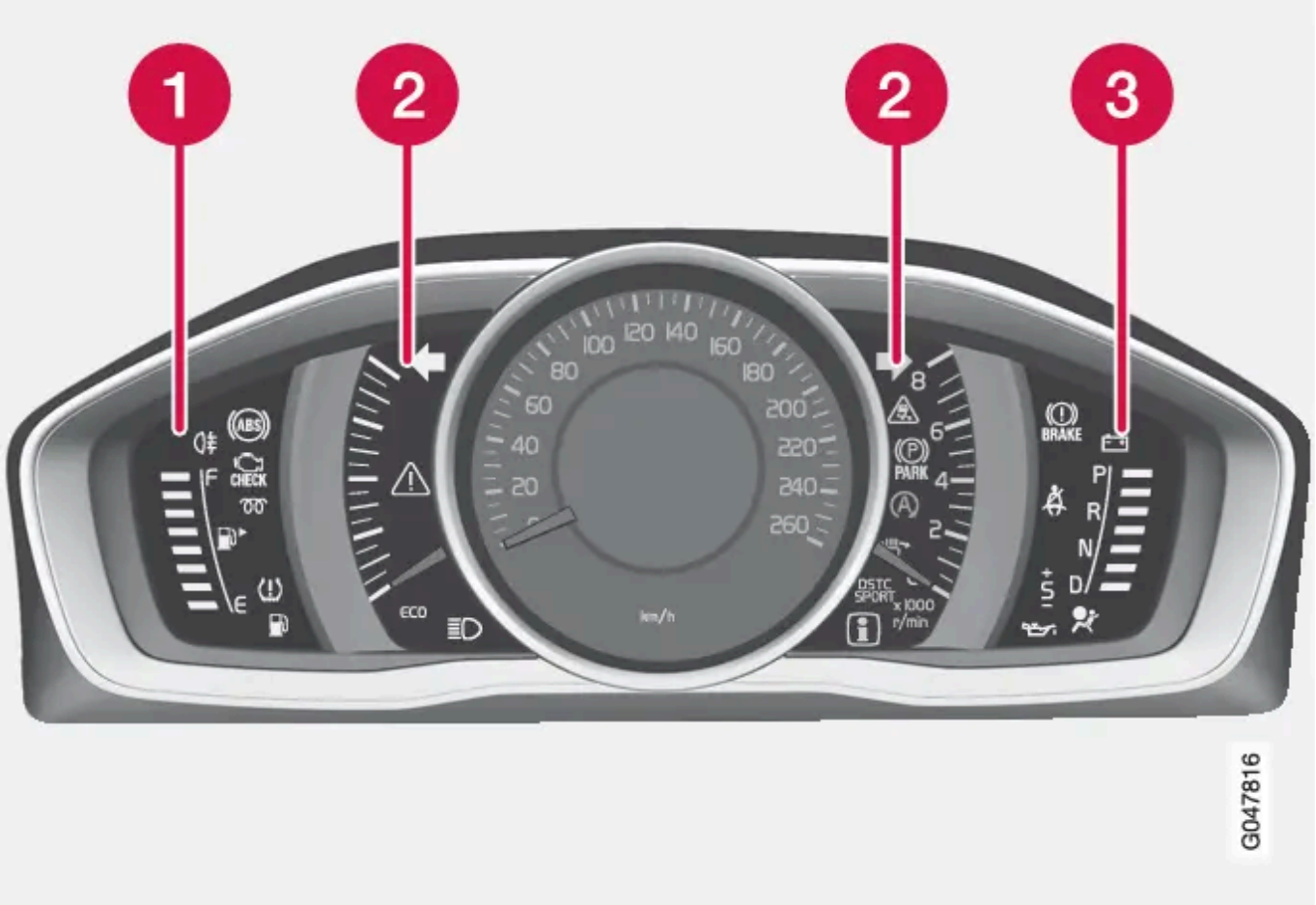
3 Ταχύμετρο

4 Στροφόμετρο. Δείχνει τις στροφές του κινητήρα σε χιλιάδες στροφές ανά λεπτό (σαλ).

5 Ένδειξη αλλαγής σχέσεων [2]/Ένδειξη θέσης σχέσης μετάδοσης [3] Βλ. επίσης Ένδειξη αλλαγής σχέσεων*, Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic* ή Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift *.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες



Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες, αναλογικός πίνακας οργάνων.

1 Ενδεικτικές λυχνίες

2 Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες

3 Προειδοποιητικές λυχνίες [4]

Έλεγχος λειτουργίας

Όλες οι ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες εκτός από τα σύμβολα στο κέντρο της οθόνης πληροφοριών, ανάβουν όταν το κλειδί είναι στη θέση II ή όταν εκκινείται ο κινητήρας. Μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία, όλες οι λυχνίες πρέπει να σβήσουν εκτός από τη λυχνία του χειρόφρενου που σβήνει μόνο όταν λύσετε το χειρόφρενο.

Εάν ο κινητήρας δεν τεθεί σε λειτουργία ή εάν ο έλεγχος λειτουργίας πραγματοποιηθεί όταν ο διακόπτης ανάφλεξης βρίσκεται στη θέση II, τότε όλες οι λυχνίες σβήνουν εντός λίγων δευτερολέπτων εκτός από τη λυχνία, που υποδεικνύει βλάβη στο σύστημα εκπομπών καυσαερίων και τη λυχνία χαμηλής πίεσης λαδιού.

[1] Όταν το μήνυμα "**Αυτονομία ρεζερβουάρ:**" στην οθόνη αρχίσει να δείχνει "**---**", το χρώμα της ένδειξης γίνεται κόκκινο.

[2] Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

[3] Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[4] Σε ορισμένους τύπους κινητήρων, η λυχνία χαμηλής πίεσης λαδιού δεν χρησιμοποιείται. Οι προειδοποιήσεις εμφανίζονται με τη μορφή κειμένου στην οθόνη, βλ. Λάδι κινητήρα - έλεγχος και πλήρωση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.2.3. Ψηφιακός πίνακας οργάνων - επισκόπηση

Στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων εμφανίζονται πληροφορίες σχετικά με ορισμένες από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου, π.χ. Cruise control, υπολογιστής ταξιδίου καθώς και μηνύματα. Οι πληροφορίες απεικονίζονται με τη μορφή συμβόλων και κειμένου.

Οθόνη πληροφοριών



Οθόνη πληροφοριών, ψηφιακός πίνακας οργάνων*.

Στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων εμφανίζονται πληροφορίες σχετικά με ορισμένες από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου, π.χ. Cruise control, υπολογιστής ταξιδίου καθώς και μηνύματα. Οι πληροφορίες απεικονίζονται με τη μορφή συμβόλων και κειμένου. Περαιτέρω περιγραφές παρατίθενται στις ενότητες για τις λειτουργίες που χρησιμοποιούν την οθόνη.

Δείκτες και ενδεικτικές λυχνίες, ψηφιακός πίνακας οργάνων

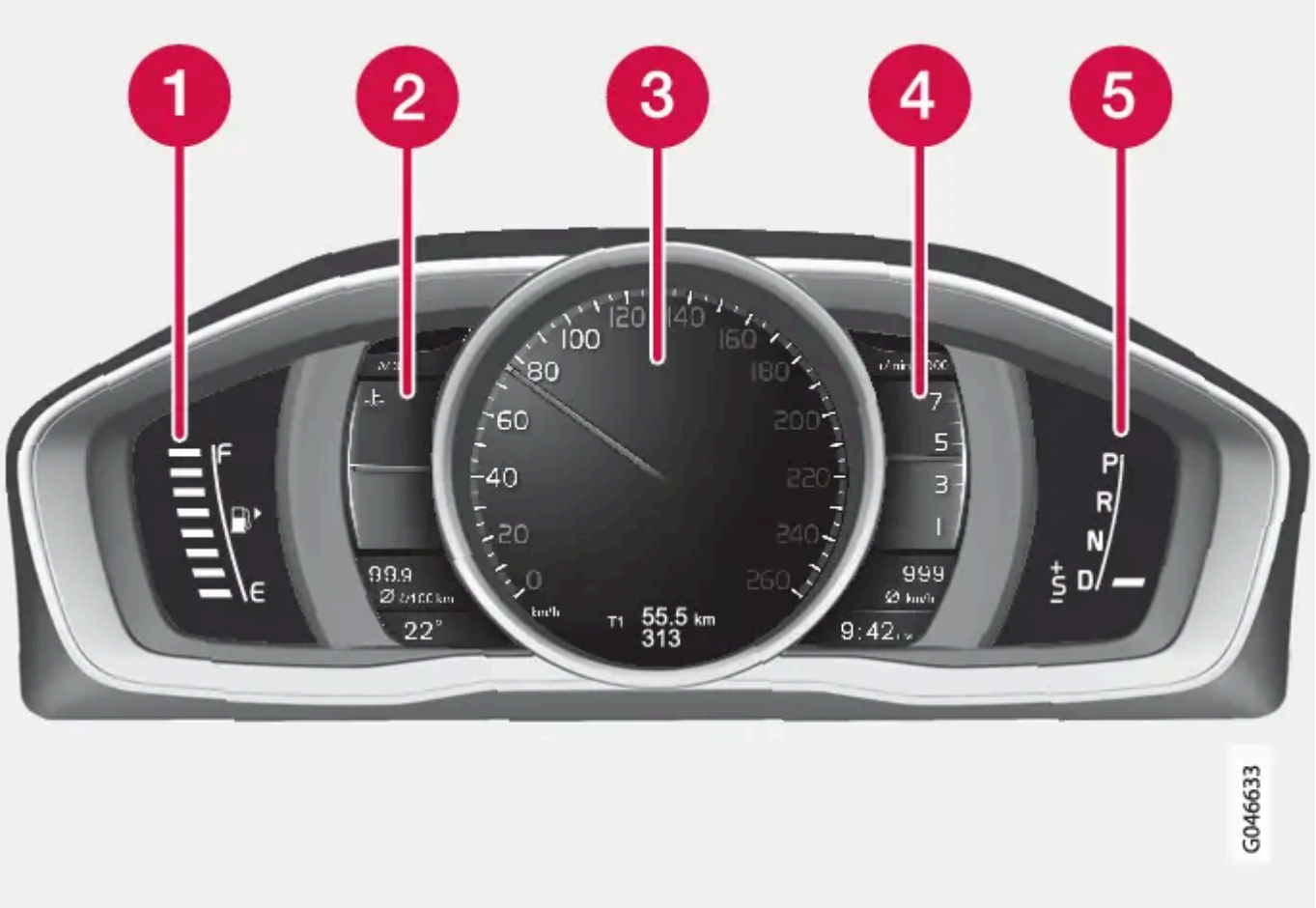
Μπορείτε να επιλέξετε εναλλακτικά θέματα για τον ψηφιακό πίνακα οργάνων. Πιθανά θέματα είναι τα "Elegance", "Eco" και "Performance". Μπορείτε να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση για το θέμα στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού όταν κλειδώνετε το αυτοκίνητο - βλ. σελίδες Τηλεχειριστήριο-κλειδί με αποσπώμενο κλειδί και MY CAR.

Μπορείτε να επιλέξετε ένα θέμα μόνο όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Για να αλλάξετε το θέμα, πατήστε το κουμπί OK του αριστερού μοχλοδιακόπτη και στη συνέχεια ενεργοποιήστε την επιλογή μενού **Θέματα** γυρίζοντας τον περιστροφικό ρυθμιστή στο μοχλό. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας το κουμπί OK. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα μενού, βλ. Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η εμφάνιση της οθόνης της κεντρικής κονσόλας ακολουθεί τη ρύθμιση του θέματος του πίνακα οργάνων σε ορισμένες εκδόσεις μοντέλων.



Δείκτες και ενδεικτικές λυχνίες, θέμα Elegance.

1. Δείκτης στάθμης καυσίμου. Όταν ο δείκτης κατέβει στη μία λευκή γραμμή [1], ανάβει η κίτρινη ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης στο ρεζερβουάρ. Βλ. επίσης Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες και Ανεφοδιασμός καυσίμου.
2. Δείκτης θερμοκρασίας για το ψυκτικό του κινητήρα
3. Ταχύμετρο
4. Στροφόμετρο. Δείχνει τις στροφές του κινητήρα σε χιλιάδες στροφές ανά λεπτό (σαλ).

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

5 Ένδειξη αλλαγής σχέσεων[2]/Ένδειξη θέσης σχέσης μετάδοσης[3] Βλ. επίσης Ένδειξη αλλαγής σχέσεων*, Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic* ή Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift*.



Δείκτες και ενδεικτικές λυχνίες, θέμα Eco.

1 Δείκτης στάθμης καυσίμου. Όταν ο δείκτης κατέβει στη μία λευκή γραμμή[1], ανάβει η κίτρινη ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης στο ρεζερβουάρ. Βλ. επίσης Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες και Ανεφοδιασμός καυσίμου.

2 Eco guide. Βλ. επίσης Οδηγός Eco & Οδηγός ισχύος*.

3 Ταχύμετρο

4 Στροφόμετρο. Δείχνει τις στροφές του κινητήρα σε χιλιάδες στροφές ανά λεπτό (σαλ).

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

5 Ένδειξη αλλαγής σχέσεων[2]/Ένδειξη θέσης σχέσης μετάδοσης[3]. Βλ. επίσης Ένδειξη αλλαγής σχέσεων*, Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic* ήΑυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift *.



Δείκτες και ενδεικτικές λυχνίες, θέμα Performance.

1 Δείκτης στάθμης καυσίμου. Όταν ο δείκτης κατέβει στη μία λευκή γραμμή[1], ανάβει η κίτρινη ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης στο ρεζερβουάρ. Βλ. επίσης Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες και Ανεφοδιασμός καυσίμου.

2 Δείκτης θερμοκρασίας για το ψυκτικό του κινητήρα

3 Ταχύμετρο

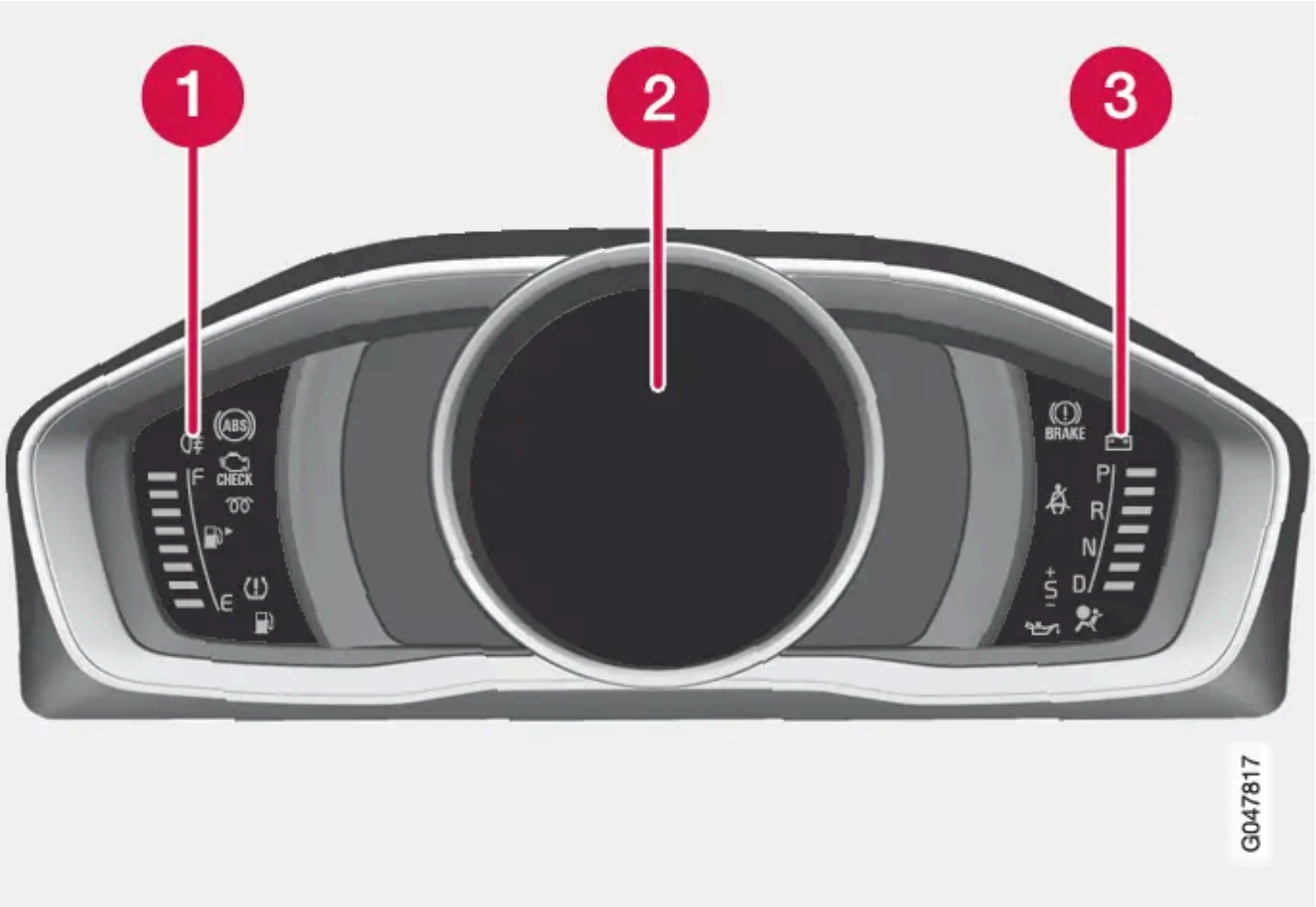
4 Στροφόμετρο. Δείχνει τις στροφές του κινητήρα σε χιλιάδες στροφές ανά λεπτό (σαλ).

5 Power guide. Βλ. επίσης Οδηγός Eco & Οδηγός ισχύος*.

6 Ένδειξη αλλαγής σχέσεων[2]/Ένδειξη θέσης σχέσης μετάδοσης[3]. Βλ. επίσης Ένδειξη αλλαγής σχέσεων*, Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic* ήΑυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift *.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες



Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες, ψηφιακός πίνακας οργάνων.

1 Ενδεικτικές λυχνίες

2 Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες

3 Προειδοποιητικές λυχνίες [4]

Έλεγχος λειτουργίας

Όλες οι ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες εκτός από τα σύμβολα στο κέντρο της οθόνης πληροφοριών, ανάβουν όταν το κλειδί είναι στη θέση II ή όταν εκκινείται ο κινητήρας. Μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία, όλες οι λυχνίες πρέπει να σβήσουν εκτός από τη λυχνία του χειρόφρενου που σβήνει μόνο όταν λύσετε το χειρόφρενο.

Εάν ο κινητήρας δεν τεθεί σε λειτουργία ή εάν ο έλεγχος λειτουργίας πραγματοποιηθεί όταν ο διακόπτης ανάφλεξης βρίσκεται στη θέση II, τότε όλες οι λυχνίες σβήνουν εντός λίγων δευτερολέπτων εκτός από τη λυχνία, που υποδεικνύει βλάβη στο σύστημα εκπομπών καυσαερίων και τη λυχνία χαμηλής πίεσης λαδιού.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Όταν το μήνυμα "**Αυτονομία ρεζερβουάρ:**" στην οθόνη αρχίσει να δείχνει "---", το χρώμα της ένδειξης γίνεται κόκκινο.

[2] Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

[3] Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

[4] Σε ορισμένους τύπους κινητήρων, η λυχνία χαμηλής πίεσης λαδιού δεν χρησιμοποιείται. Οι προειδοποιήσεις εμφανίζονται με τη μορφή κειμένου στην οθόνη, βλ. Λάδι κινητήρα - έλεγχος και πλήρωση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.2.4. Πίνακας οργάνων - σημασία των προειδοποιητικών λυχνιών

Οι προειδοποιητικές λυχνίες προειδοποιούν τον οδηγό ότι έχει ενεργοποιηθεί μια σημαντική λειτουργία ή ότι έχει σημειωθεί κάποιο σοβαρό σφάλμα ή βλάβη.

Προειδοποιητικές λυχνίες

Λυχνία	Ερμηνεία
	Χαμηλή πίεση λαδιού [1]
	Χειρόφρενο τραβηγμένο, ψηφιακό όργανο
	Χειρόφρενο τραβηγμένο, αναλογικό όργανο
	Αερόσακοι – SRS
	Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας
	Ο εναλλάκτης δεν φορτίζει
	Βλάβη στο σύστημα πέδησης
	Προειδοποίηση

Χαμηλή πίεση λαδιού

Εάν αυτή η λυχνία ανάψει κατά την οδήγηση, σημαίνει ότι η πίεση λαδιού του κινητήρα είναι πολύ χαμηλή. Σβήστε αμέσως τον κινητήρα και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού στον κινητήρα. Συμπληρώστε λάδι, εάν είναι απαραίτητο. Εάν η λυχνία ανάβει ενώ η στάθμη λαδιού είναι κανονική, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Χειρόφρενο τραβηγμένο

Αυτή η λυχνία ανάβει και παραμένει σταθερά αναμμένη όταν το χειρόφρενο είναι τραβηγμένο. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει όταν τραβάτε το χειρόφρενο, και στη συνέχεια παραμένει σταθερά αναμμένη.

Εάν η λυχνία αναβοσβήνει σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση, σημαίνει ότι έχει σημειωθεί βλάβη. Διαβάστε το μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Χειρόφρενο.

Αερόσακοι – SRS

Εάν αυτή η λυχνία παραμένει αναμμένη ή ανάψει κατά την οδήγηση, σημαίνει ότι έχει ανιχνευτεί βλάβη στην πόρπη της ζώνης ασφαλείας, στο σύστημα SRS, SIPS ή IC. Μεταβείτε αμέσως σε ένα συνεργείο για έλεγχο του συστήματος. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας

Η λυχνία αυτή αναβοσβήνει, αν ο οδηγός ή ο συνοδηγός δεν έχουν προσδεθεί με τη ζώνη ασφαλείας ή εάν κάποιος από τους επιβάτες των πίσω καθισμάτων βγάλει τη ζώνη ασφαλείας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο εναλλάκτης δεν φορτίζει

Αυτή η λυχνία ανάβει κατά την οδήγηση εάν έχει σημειωθεί βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα. Επισκεφτείτε ένα συνεργείο. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Βλάβη στο σύστημα πέδησης

Εάν ανάβει αυτή η λυχνία, ενδέχεται να είναι πολύ χαμηλή η στάθμη του υγρού φρένων. Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και ελέγξτε τη στάθμη στο δοχείο υγρού φρένων, βλ. Υγρό φρένων και συμπλέκτη - στάθμη.

Εάν οι λυχνίες φρένων και ABS ανάψουν ταυτόχρονα, ενδέχεται να υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα κατανομής της δύναμης πέδησης.

1. Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές μέρος και σβήστε τον κινητήρα.
2. Θέστε πάλι σε λειτουργία τον κινητήρα.
   - Εάν σβήσουν και οι δύο λυχνίες, συνεχίστε την οδήγηση.
   - Εάν οι λυχνίες παραμείνουν αναμμένες, ελέγξτε τη στάθμη στο δοχείο του υγρού φρένων, βλ. Υγρό φρένων και συμπλέκτη - στάθμη. Εάν η στάθμη του υγρού φρένων είναι κανονική αλλά οι λυχνίες παραμένουν αναμμένες, οδηγήστε πολύ προσεκτικά το αυτοκίνητο μέχρι ένα συνεργείο για έλεγχο του συστήματος πέδησης. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Προειδοποίηση

Εάν η στάθμη στο δοχείο υγρού φρένων βρίσκεται κάτω από την ένδειξη MIN, μη συνεχίσετε να οδηγείτε εάν πρώτα δεν συμπληρώσετε υγρό φρένων.

Η απώλεια του υγρού φρένων πρέπει να διερευνηθεί από ένα συνεργείο. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Προειδοποίηση

Εάν οι λυχνίες ΦΡΕΝΩΝ και ABS ανάψουν ταυτόχρονα, υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης του πίσω τμήματος του αυτοκινήτου σε περίπτωση δυνατού φρεναρίσματος.

Προειδοποίηση

Η κόκκινη προειδοποιητική λυχνία ανάβει εάν ανιχνευτεί βλάβη που μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια ή/και τη διευθυντικότητα του αυτοκινήτου. Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται ταυτόχρονα ένα επεξηγηματικό κείμενο. Η λυχνία παραμένει αναμμένη μέχρι να αποκατασταθεί η βλάβη, ωστόσο μπορείτε να διαγράψετε το μήνυμα κειμένου με το κουμπί OK, βλ. Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων. Η προειδοποιητική λυχνία μπορεί επίσης να ανάψει σε συνδυασμό με άλλες λυχνίες.

Ενέργεια:

1. Σταματήστε σε ασφαλές σημείο. Μη συνεχίσετε να οδηγείτε.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2 Διαβάστε τις πληροφορίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Ακολουθήστε τις υποδείξεις του μηνύματος στην οθόνη. Διαγράψτε το μήνυμα με το κουμπί OK.

Υπενθύμιση – οι πόρτες δεν έχουν κλείσει

Εάν κάποια από τις πόρτες δεν έχει κλείσει καλά, τότε ανάβει η πληροφοριακή λυχνία ή η προειδοποιητική λυχνία και παράλληλα στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται μια επεξηγηματική εικόνα. Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο το συντομότερο δυνατόν και κλείστε την πόρτα που είναι ανοικτή.

 Εάν οδηγείτε το αυτοκίνητο με ταχύτητα μικρότερη από 7 km/h περίπου, ανάβει η πληροφοριακή λυχνία.

 Εάν οδηγείτε το αυτοκίνητο με ταχύτητα μεγαλύτερη από 7 km/h περίπου, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία.

Εάν το καπό του κινητήρα[2] δεν έχει κλείσει καλά, τότε ανάβει η προειδοποιητική λυχνία και παράλληλα στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται μια επεξηγηματική εικόνα. Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο το συντομότερο δυνατόν και κλείστε το καπό του κινητήρα.

Εάν το καπό του χώρου αποσκευών δεν έχει κλείσει καλά, τότε ανάβει η πληροφοριακή λυχνία και παράλληλα στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται μια επεξηγηματική εικόνα. Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο το συντομότερο δυνατόν και κλείστε το καπό του χώρου αποσκευών.

[1] Σε ορισμένους τύπους κινητήρων, η λυχνία χαμηλής πίεσης λαδιού δεν χρησιμοποιείται. Οι προειδοποιήσεις εμφανίζονται με τη μορφή κειμένου στην οθόνη, βλ. Λάδι κινητήρα - έλεγχος και πλήρωση.

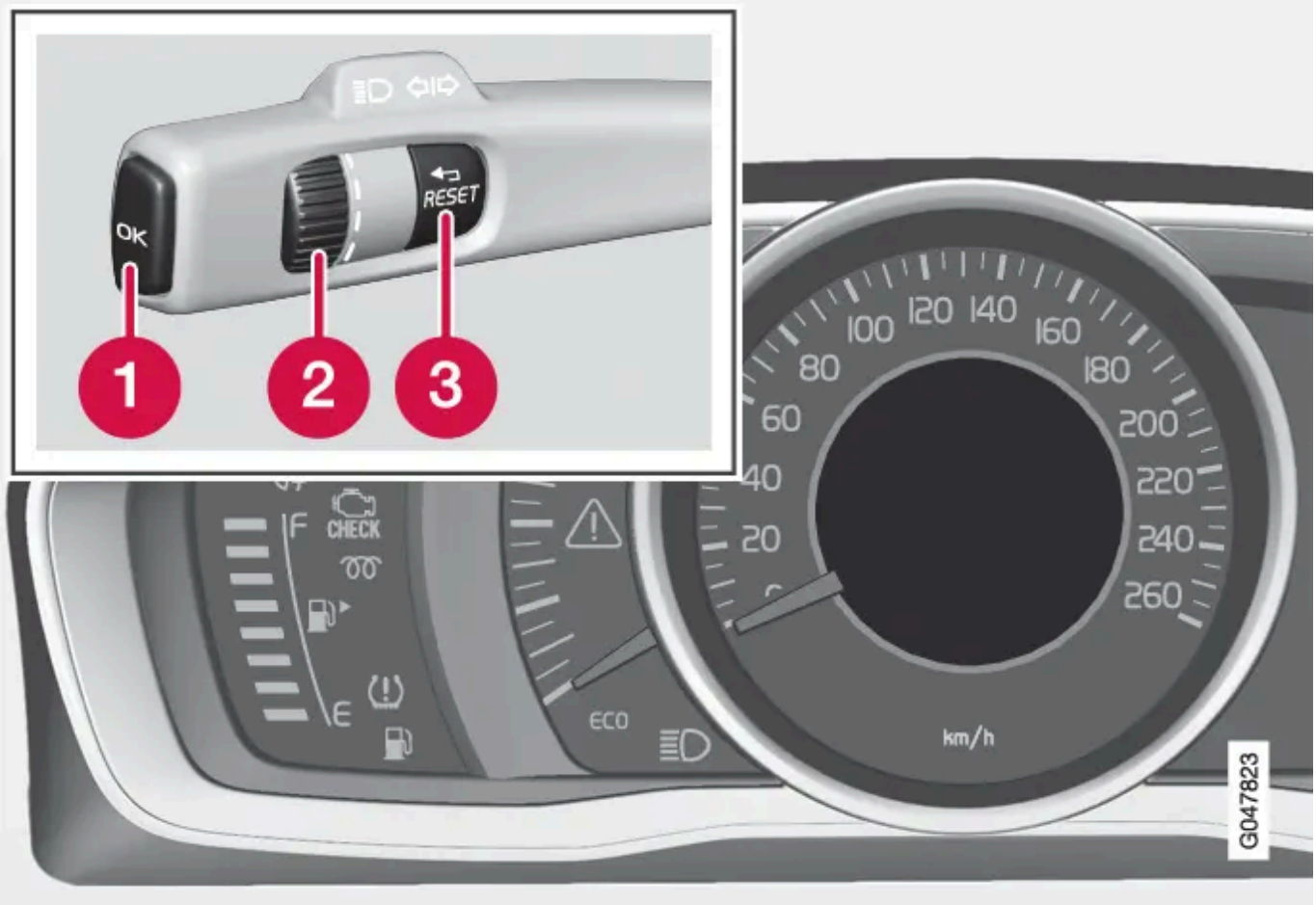
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[2] Μόνο για αυτοκίνητα με σύστημα συναγερμού*.

3.2.5. Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων

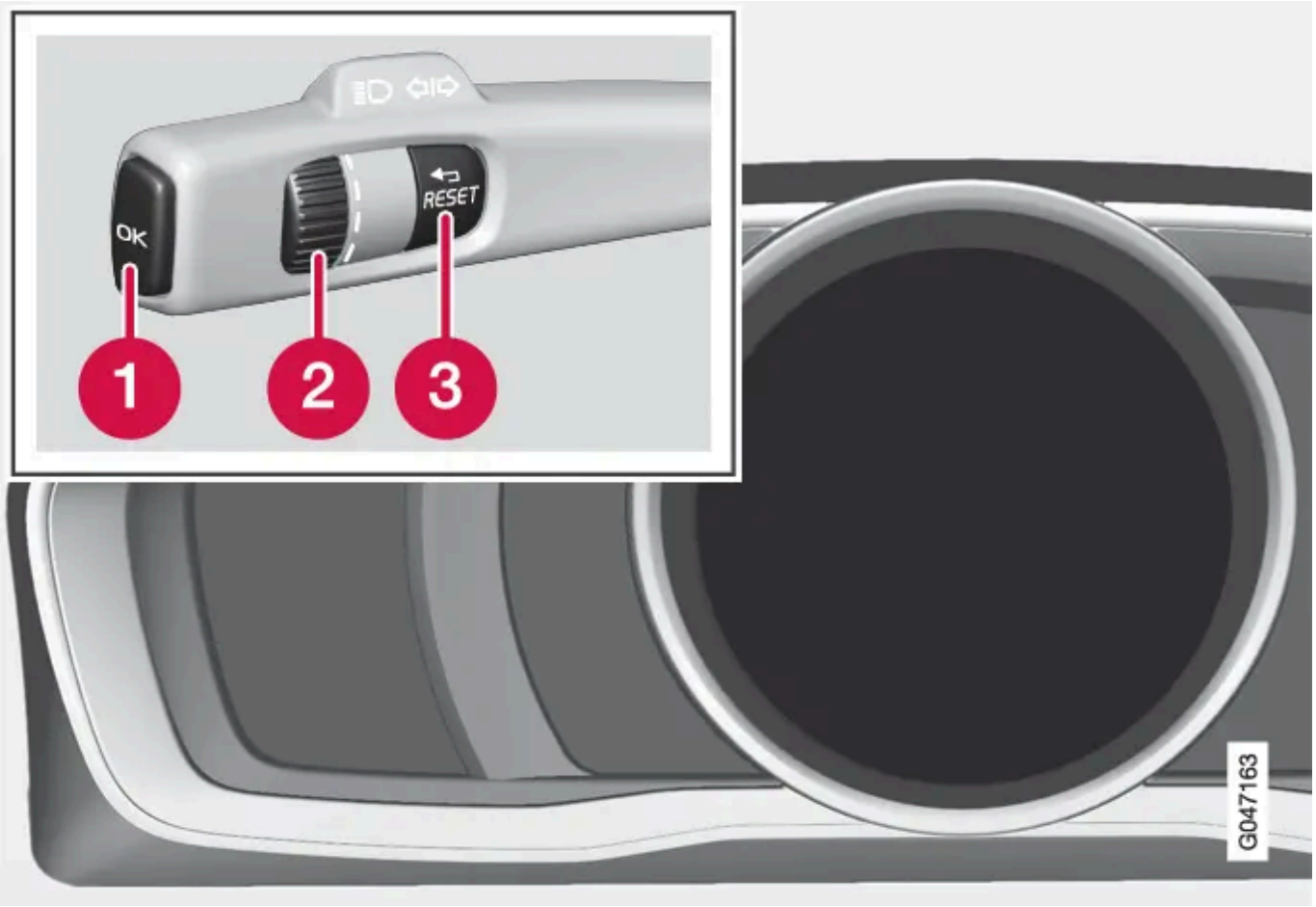
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο αριστερός μοχλοδιακόπτης ρυθμίζει τα μενού που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων. Το ποια μενού εμφανίζονται εξαρτάται από τη θέση κλειδιού.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οθόνη (αναλογικός πίνακας οργάνων) και χειριστήρια για την περιήγηση στα μενού.



Οθόνη (ψηφιακός πίνακας οργάνων) και χειριστήρια για την περιήγηση στα μενού.

1 OK – πρόσβαση στον κατάλογο μηνυμάτων και επιβεβαίωση μηνύματος.

2 Περιστροφικός διακόπτης – μετακίνηση μεταξύ των επιλογών μενού.

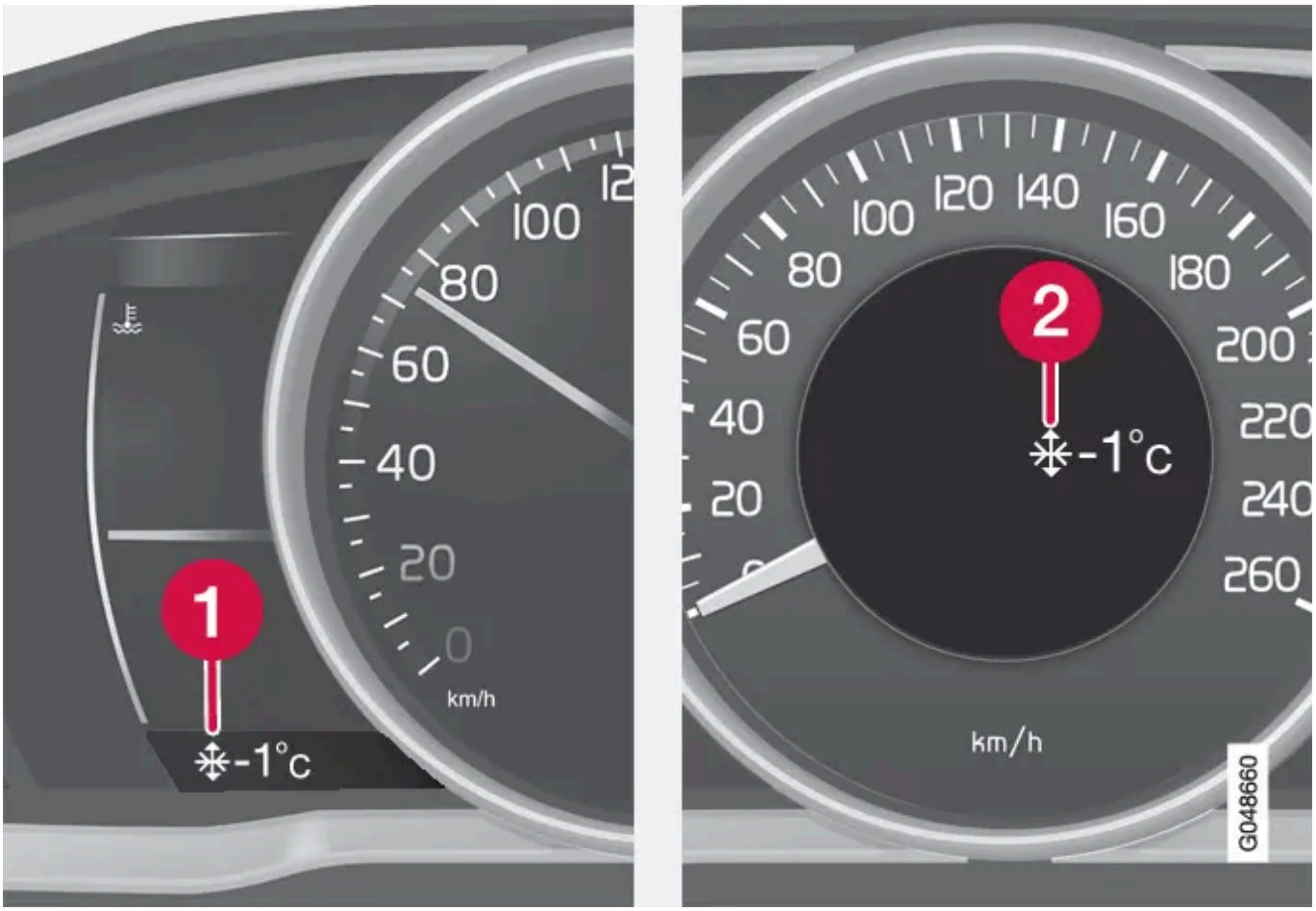
3 RESET – επαναρύθμιση της ενεργής λειτουργίας. Χρησιμοποιείται σε ορισμένες περιπτώσεις για την επιλογή/ενεργοποίηση μιας λειτουργίας, βλ. επεξήγηση στην αντίστοιχη λειτουργία.

Εάν εμφανιστεί μήνυμα πρέπει να το επιβεβαιώσετε με το OK για να μπορέσουν να εμφανιστούν τα μενού.

3.2.6. Δείκτης εξωτερικής θερμοκρασίας

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η ένδειξη για την εξωτερική θερμοκρασία εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.



1 Ένδειξη για την εξωτερική θερμοκρασία, ψηφιακός πίνακας οργάνων

2 Ένδειξη για την εξωτερική θερμοκρασία, αναλογικός πίνακας οργάνων

Όταν η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ +2 °C και -5 °C, εμφανίζεται το σύμβολο μιας χιονονιφάδας στην οθόνη. Αυτό αποτελεί προειδοποίηση ότι το οδόστρωμα ενδέχεται να είναι ολισθηρό λόγω πάγου. Ο δείκτης εξωτερικής θερμοκρασίας μπορεί να δείχνει ελαφρώς υψηλότερη τιμή από την πραγματική θερμοκρασία εάν το αυτοκίνητο έχει παραμείνει σταθμευμένο.

3.2.7. Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών

Οι ενδεικτικές λυχνίες προειδοποιούν τον οδηγό ότι μια λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί, ότι το σύστημα λειτουργεί ή ότι έχει σημειωθεί κάποιο σφάλμα ή βλάβη.

Ενδεικτικές λυχνίες

Λυχνία	Ερμηνεία
	Βλάβη στο σύστημα ABL
CHECK	Σύστημα εκπομπών καυσαερίων
	Βλάβη στο σύστημα ABS
	Πίσω φως ομίχλης αναμμένο

Λυχνία	Ερμηνεία
	Σύστημα ευστάθειας
DSTC SPORT	Σύστημα ευστάθειας, πρόγραμμα λειτουργίας Sport
	Προθερμαντήρας κινητήρα (πετρελαιοκινητήρας)
	Χαμηλή στάθμη καυσίμου στο ρεζερβουάρ
	Πληροφορίες, διαβάστε το κείμενο στην οθόνη
	Μεγάλη σκάλα αναμμένη
	Αριστερό φλας
	Δεξί φλας
ECO	Eco-λειτουργία ενεργοποιημένη, βλ. ECO*
	Start/Stop, ο κινητήρας σβήνει αυτόματα, βλ. Start/Stop* - λειτουργία και χειρισμός
	Σύστημα πίεσης ελαστικών*, βλ. Παρακολούθηση πίεσης ελαστικών*

Βλάβη στο σύστημα ABL

Η λυχνία ανάβει εάν σημειωθεί βλάβη στη λειτουργία ABL (Active Bending Lights).

Σύστημα εκπομπών καυσαερίων

Εάν η λυχνία ανάψει μετά την εκκίνηση του κινητήρα, ενδέχεται να σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα εκπομπών καυσαερίων του αυτοκινήτου. Οδηγήστε μέχρι ένα συνεργείο για έλεγχο. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Βλάβη στο σύστημα ABS

Εάν ανάψει αυτή η λυχνία, το σύστημα δεν λειτουργεί. Το κανονικό σύστημα πέδησης του αυτοκινήτου συνεχίζει να λειτουργεί, αλλά χωρίς τη λειτουργία ABS.

1. Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές μέρος και σβήστε τον κινητήρα.
2. Θέστε πάλι σε λειτουργία τον κινητήρα.
3. Εάν η λυχνία παραμένει αναμμένη, οδηγήστε μέχρι ένα συνεργείο για έλεγχο του συστήματος ABS. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Πίσω φως ομίχλης αναμμένο

Αυτή η λυχνία ανάβει όταν είναι αναμμένο το πίσω φως ομίχλης.

Σύστημα ευστάθειας

Όταν η λυχνία αναβοσβήνει, το σύστημα ευστάθειας λειτουργεί. Εάν η λυχνία ανάψει και παραμείνει σταθερά αναμμένη, υπάρχει βλάβη στο σύστημα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σύστημα ευστάθειας, πρόγραμμα λειτουργίας Sport

Η λειτουργία Sport επιτρέπει την πιο δυναμική οδήγηση του αυτοκινήτου. Το σύστημα ανιχνεύει εάν ο οδηγός πατά το πεντάλ γκαζιού, στρίβει το τιμόνι ή παίρνει τις στροφές πιο έντονα απ' ό,τι συνήθως, επιτρέποντας έτσι την ελεγχόμενη ολίσθηση με το πίσω μέρος έως ένα συγκεκριμένο βαθμό, πριν παρέμβει για να σταθεροποιήσει το αυτοκίνητο.

Προθερμαντήρας κινητήρα (πετρελαιοκινητήρας)

Αυτή η λυχνία ανάβει κατά την προθέρμανση του κινητήρα. Η προθέρμανση ενεργοποιείται κυρίως λόγω χαμηλής θερμοκρασίας.

Χαμηλή στάθμη καυσίμου στο ρεζερβουάρ

Όταν η λυχνία ανάψει, η στάθμη του καυσίμου στο ρεζερβουάρ είναι χαμηλή - συμπληρώστε καύσιμο το συντομότερο δυνατόν.

Πληροφορίες, διαβάστε το κείμενο στην οθόνη

Εάν κάποιο από τα συστήματα του αυτοκινήτου δεν συμπεριφέρεται φυσιολογικά, ανάβει η πληροφοριακή λυχνία και ταυτόχρονα εμφανίζεται σχετικό μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών. Το μήνυμα διαγράφεται με το κουμπί OK, βλ. Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων, ή σβήνει αυτόματα μετά από λίγο (το χρονικό αυτό διάστημα εξαρτάται από τη λειτουργία που εμφανίζεται). Η πληροφοριακή λυχνία μπορεί επίσης να ανάψει σε συνδυασμό με άλλες λυχνίες.

> **Σημείωση**
>
> Εάν εμφανιστεί μήνυμα σέρβις, η λυχνία και το μήνυμα σβήνουν εάν πατήσετε το κουμπί OK, ή σβήνουν αυτόματα μετά από λίγο.

Μεγάλη σκάλα αναμμένη

Η λυχνία ανάβει όταν είναι αναμμένη η μεγάλη σκάλα και όταν χρησιμοποιείτε το σινιάλο προβολέων.

Αριστερό/δεξί φλας

Όταν είναι αναμμένα τα αλάρμ, ανάβουν και οι δύο λυχνίες των φλας.

Λειτουργία Eco ενεργοποιημένη

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν η λειτουργία Eco είναι ενεργοποιημένη.

Start/Stop

Η λυχνία ανάβει όταν ο κινητήρας σβήσει αυτόματα.

Σύστημα επιτήρησης πίεσης ελαστικών

Η λυχνία ανάβει σε περίπτωση χαμηλής πίεσης ελαστικών, ή αν σημειωθεί βλάβη στο σύστημα επιτήρησης πίεσης ελαστικών.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.2.8. Χιλιομετρητής

Η ένδειξη του χιλιομετρητή εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.



Μερικός χιλιομετρητής, ψηφιακό όργανο

1 Ένδειξη χιλιομετρητή [1]

Και οι δύο χιλιομετρητές, **T1** και **T2**, χρησιμοποιούνται για τη μέτρηση μικρών αποστάσεων. Η απόσταση εμφανίζεται στην οθόνη.

Γυρίστε τον περιστροφικό ρυθμιστή στον αριστερό μοχλοδιακόπτη για να εμφανιστεί ο χιλιομετρητής που θέλετε.

Με ένα παρατεταμένο πάτημα (μέχρι την αλλαγή) στο κουμπί RESET του αριστερού μοχλοδιακόπτη μηδενίζεται ο χιλιομετρητής που εμφανίζεται. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες.

[1] Η εμφάνιση της οθόνης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την έκδοση του πίνακα οργάνων.

3.2.9. Ρολόι

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η ένδειξη του ρολογιού εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.



Ρολόι, ψηφιακός πίνακας οργάνων.

1 Οθόνη για την ένδειξη της ώρας[1]

Ρύθμιση του ρολογιού

Μπορείτε να ρυθμίσετε το ρολόι στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

[1] Η ώρα εμφανίζεται στο κέντρο του αναλογικού πίνακα οργάνων.

3.2.10. Επισκόπηση μενού - πίνακας οργάνων

Το ποια μενού εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων εξαρτάται από τη θέση κλειδιού.

Ορισμένες από τις παρακάτω επιλογές μενού προϋποθέτουν να έχει εγκατασταθεί η λειτουργία και υλικό (hardware) στο αυτοκίνητο.

Αναλογικός πίνακας οργάνων

Ψηφ. ένδειξη ταχ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Θερμαντήρας*
Ανεξάρτητ. θερμ.*
Επιλογές TC
Κατάσταση σέρβις
Στάθμη λαδιού[1]
Μηνύματα (##)[1]

Ψηφιακός πίνακας οργάνων

Ρυθμίσεις*
Θέματα
Λειτ. Αντίθεση/Λειτ. Χρώμα
Κατάσταση σέρβις
Μηνύματα[1]
Στάθμη λαδιού[1]
Θερμαντ. στάθμ.*
Μηδενισμός υπολογιστή ταξιδίου

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] **Ορισμένοι κινητήρες.**

3.2.11. Οδηγός Eco & Οδηγός ισχύος*

Οι οδηγοί Eco guide και Power guide είναι δύο όργανα στον πίνακα οργάνων που βοηθούν τον οδηγό να οδηγήσει το αυτοκίνητο με τη βέλτιστη οικονομία καυσίμου.
Το αυτοκίνητο αποθηκεύει επίσης στατιστικά των ταξιδιών που έχουν πραγματοποιηθεί, τα οποία προβάλλονται με τη μορφή σχηματικού διαγράμματος ράβδων, βλ. .

Eco guide

Αυτό το όργανο δείχνει πόσο οικονομικά οδηγείται το αυτοκίνητο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Για να δείτε αυτή τη λειτουργία, επιλέξτε το θέμα "Eco", βλ. Ψηφιακός πίνακας οργάνων - επισκόπηση.



1 Στιγμιαία τιμή
2 Μέση τιμή

Στιγμιαία τιμή

Η στιγμιαία τιμή εμφανίζεται εδώ - όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή αποτέλεσμα στην κλίμακα, τόσο καλύτερα.

Η στιγμιαία τιμή υπολογίζεται με βάση την ταχύτητα, τις στροφές του κινητήρα, την ισχύ του κινητήρα που αξιοποιείται και τη χρήση του ποδόφρενου.

Συνιστάται να διατηρείτε τη βέλτιστη ταχύτητα (50-80 km/h) και χαμηλές στροφές κινητήρα. Οι δείκτες υποχωρούν κατά την επιτάχυνση και την πέδηση.

Εάν οι στιγμιαίες τιμές είναι πολύ χαμηλές, φωτίζεται η κόκκινη ζώνη στο μετρητή (με μια μικρή καθυστέρηση) που σημαίνει μικρή οικονομία, και συνεπώς η κατάσταση αυτή πρέπει να αποφεύγεται.

Μέση τιμή

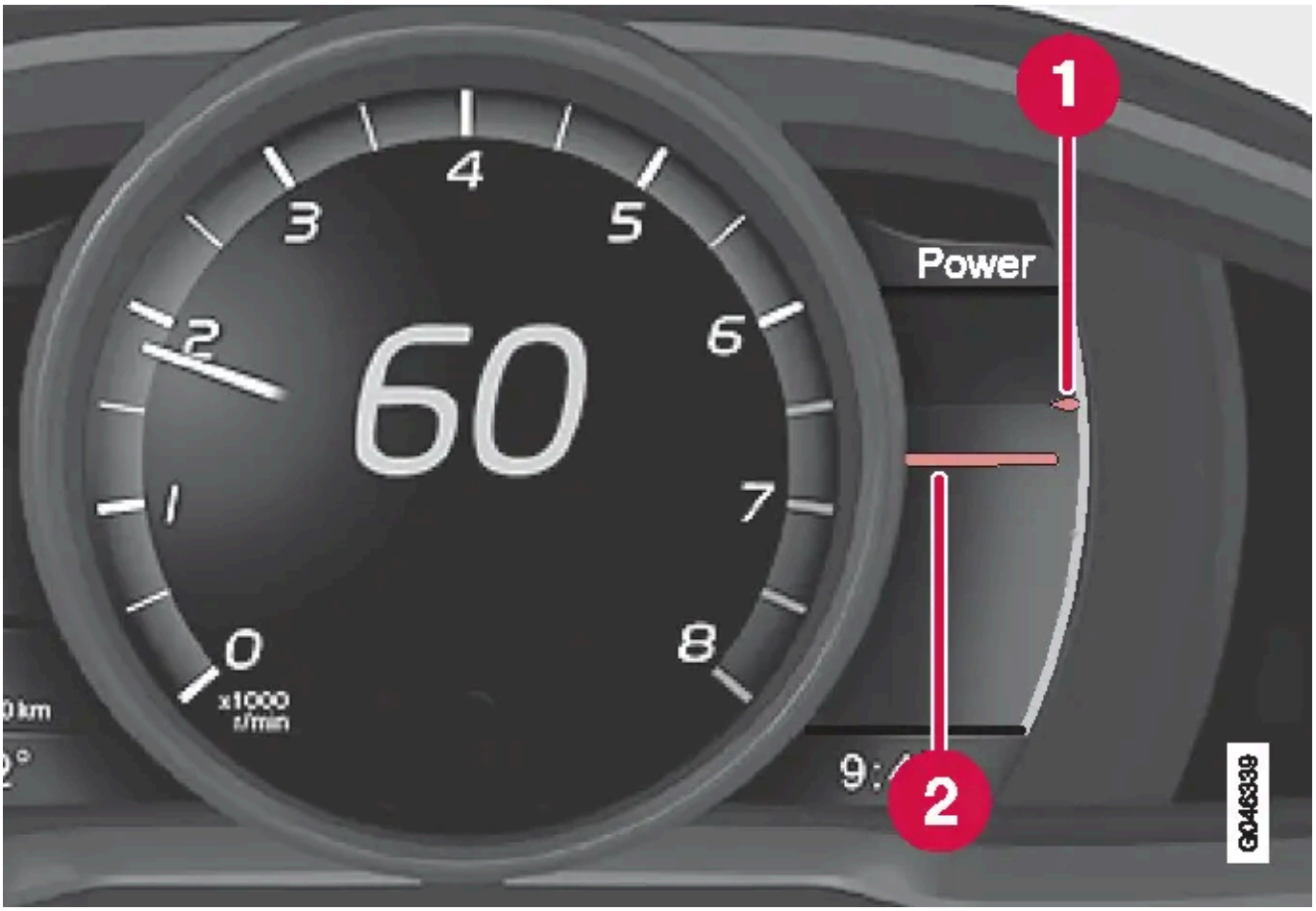
Η μέση τιμή ακολουθεί αργά τη στιγμιαία τιμή και περιγράφει τον τρόπο οδήγησης του αυτοκινήτου από τον οδηγό το τελευταίο διάστημα. Όσο ψηλότερα βρίσκονται οι δείκτες στην κλίμακα, τόσο μεγαλύτερη είναι η οικονομία που επιτυγχάνει ο οδηγός.

Power guide

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αυτός ο δείκτης δείχνει τη σχέση μεταξύ της ισχύος ((Power)) που καταναλώνει ο κινητήρας και της ισχύος που είναι διαθέσιμη.

Για να δείτε αυτή τη λειτουργία, επιλέξτε το θέμα "Performance", βλ. Ψηφιακός πίνακας οργάνων - επισκόπηση.



1 Διαθέσιμη ισχύς κινητήρα

2 Χρησιμοποιούμενη ισχύς κινητήρα

Διαθέσιμη ισχύς κινητήρα

Ο μικρότερος επάνω δείκτης δείχνει τη διαθέσιμη ισχύ του κινητήρα[1]. Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή στην κλίμακα, τόσο μεγαλύτερη ισχύς είναι διαθέσιμη στην τρέχουσα σχέση μετάδοσης.

Χρησιμοποιούμενη ισχύς κινητήρα

Ο μεγαλύτερος κάτω δείκτης δείχνει τη χρησιμοποιούμενη ισχύ του κινητήρα[1]. Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή στην κλίμακα, τόσο περισσότερη ισχύς χρησιμοποιείται από τον κινητήρα.

Όταν μεταξύ των δύο δεικτών υπάρχει μεγάλο κενό, σημαίνει ότι υπάρχει μεγάλο απόθεμα ισχύος.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Η ισχύς εξαρτάται από τις στροφές του κινητήρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.3. My Car

3.3.1. MY CAR - Επιλογές συστήματος

Από την επιλογή μενού Ρυθμίσεις συστήματος στην πηγή μενού MY CAR μπορείτε να χειριστείτε λειτουργίες όπως π.χ. ώρα και γλώσσες.

System options	**Διαβάστε σχετικά**
Time settings Εδώ ρυθμίζεται το ρολόι του πίνακα οργάνων.	Ρολόι
24 hour clock On Off	
Summer time Auto On Off	
Auto time On Off	
Location	
Language Επιλέγει τη γλώσσα για τα κείμενα στην οθόνη και στον πίνακα οργάνων.	
Language: Driver display Επιλέγει τη γλώσσα για το κείμενο στον πίνακα οργάνων.	
Distance and fuel units MPG(US) MPG(UK) km/l l/100km	Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες
Temperature unit Celsius Fahrenheit Επιλέγει τη μονάδα για την ένδειξη της εξωτερικής θερμοκρασίας και τη ρύθμιση του συστήματος κλιματισμού.	Ρύθμιση θερμοκρασίας στο χώρο επιβατών
Screen saver On Off Η τρέχουσα προβολή στις οθόνες σβήνει σταδιακά μετά από ένα διάστημα αδράνειας και αντικαθίσταται από μια μαύρη οθόνη εάν αυτή η επιλογή έχει ενεργοποιηθεί. Η τρέχουσα προβολή επανέρχεται εάν πατηθεί οποιοδήποτε από τα κουμπιά ή χειριστήρια των οθονών.	MY CAR
Show help text On Off Εμφανίζεται επεξηγηματικό κείμενο για τα περιεχόμενα της οθόνης εάν ενεργοποιήσετε αυτή την επιλογή.	
Reset system options Σε όλα τα μενού στο System options ισχύουν οι αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.	

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.3.2. MY CAR - επιλογές μενού

Το MY CAR είναι μια πηγή μενού από όπου μπορείτε να χειριστείτε πολλές από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου, π.χ. να ρυθμίσετε το ρολόι, τους εξωτερικούς καθρέπτες και τις κλειδαριές.



Παράδειγμα κανονικής προβολής για το MY CAR.

Πιέστε το MY CAR στην κεντρική κονσόλα, για να μεταβείτε στην κανονική προβολή για το MY CAR. Η κανονική προβολή δείχνει την κατάσταση μερικών από τα συστήματα υποστήριξης οδηγού του αυτοκινήτου στο επάνω τμήμα της οθόνης μαζί με την κατάσταση της λειτουργίας Start/Stop* στο κάτω τμήμα της οθόνης.

Πιέζοντας το OK/MENU έχετε πρόσβαση στο μενού πηγής **My Car** , όπου είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες επιλογές:

- **My S60** [1]
- **Trip statistics**
- **Drive-E** [2] **/Hybrid** [3]
- **Tyre pressure**
- **Settings**
- **Owner's manual**

Το δικό μου S60 [1]

My CarMy S60 [1]

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Στην οθόνη εμφανίζεται μια ομαδοποίηση όλων των συστημάτων υποστήριξης οδηγού του αυτοκινήτου - τα οποία μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε από εδώ.

Στατιστικά διαδρομής

My Car → Trip statistics

Η οθόνη δείχνει το ιστορικό με τη μορφή γραφήματος ράβδων με τη μέση κατανάλωση ηλεκτρισμού [3] και καυσίμου.

Drive-E [2]

My Car → Drive-E

Εδώ περιγράφονται, μεταξύ άλλων, μέρη του συστήματος Drive-E Volvo. Επιλέξτε μεταξύ των παρακάτω κεφαλίδων:

- Start/Stop

Ακολουθούν πληροφορίες για τη λειτουργία Start/Stop.

- ECO driving guide

Εδώ μπορείτε να βρείτε υποδείξεις, συμβουλές και μια περιγραφή του τι σημαίνει να οδηγείτε οικονομικά.

Υβριδικό [3]

My Car → Hybrid

Εδώ υπάρχουν πληροφορίες για το σύστημα μετάδοσης κίνησης του αυτοκινήτου. Επιλέξτε μεταξύ των παρακάτω κεφαλίδων:

- Power flow

Η οθόνη δείχνει αν το αυτοκίνητο κινείται από το μοτέρ ή τον κινητήρα και τη ροή της κινητήριας δύναμης.

- Driving modes

Επεξηγούνται τα διαφορετικά προγράμματα οδήγησης του αυτοκινήτου.

- ECO driving guide

Εδώ μπορείτε να βρείτε υποδείξεις, συμβουλές και μια περιγραφή του τι σημαίνει να οδηγείτε οικονομικά.

Πίεση ελαστικών

My Car → Tyre pressure

Στην οθόνη εμφανίζονται πληροφορίες σχετικά με την επιτήρηση πίεσης ελαστικών του αυτοκινήτου - το σύστημα μπορεί εδώ να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ρυθμίσεις

My Car → Settings

Η δομή των μενού είναι η εξής:

Επίπεδο μενού 1
Επίπεδο μενού 2 Επίπεδο μενού 3 Επίπεδο μενού 4

Εδώ απεικονίζονται τα 4 πρώτα επίπεδα του μενού από το **Settings**. Ορισμένες λειτουργίες είναι στάνταρ, άλλες είναι προαιρετικές - η γκάμα επίσης διαφέρει ανάλογα με την αγορά.

Όταν επιλέγετε εάν μια λειτουργία θα ενεργοποιηθεί/**On** ή θα απενεργοποιηθεί/**Off**, εμφανίζεται ένα τετράγωνο:

On: επιλεγμένο τετράγωνο.

Off: κενό τετράγωνο.

- Επιλέξτε **On**/**Off** με το **OK** - στη συνέχεια βγείτε από το μενού με το **EXIT**.

Μενού στις ρυθμίσεις

- **Vehicle settings**, βλ. MY CAR - ρυθμίσεις οχήματος
- **Driver support system**, βλ. MY CAR - σύστημα υποστήριξης οδηγού
- **System options**, βλ. MY CAR - Επιλογές συστήματος
- **Voice control settings**, βλ. MY CAR - Ρυθμίσεις φωνής
- **Climate settings**, βλ. MY CAR - Ρυθμίσεις κλιματισμού
- **Internet settings**, βλ. MY CAR - Ρυθμίσεις δικτύου
- **Volvo On Call**, περιγράφεται σε ξεχωριστό εγχειρίδιο.
- **FAV key options** - σύνδεση μιας λειτουργίας που συνήθως χρησιμοποιείται στο MY CAR στο κουμπί FAV, βλ. Αγαπημένα
- **Information**, βλ. MY CAR Πληροφορίες
- **Reset to factory settings** - όλα τα δεδομένα χρήστη μηδενίζονται και όλες οι ρυθμίσεις και όλα τα μενού επανέρχονται στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Εγχειρίδιο κατόχου

My Car → Owner's manual

Στην οθόνη εμφανίζεται το ψηφιακό εγχειρίδιο κατόχου.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου.

[2] Ισχύει για τα S60, V60 και XC60.

[3] Ισχύει για το V60 Plug-in Hybrid.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.3.3. MY CAR - ρυθμίσεις οχήματος

Ο χειρισμός πολλών από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου πραγματοποιείται από την επιλογή μενού Ρυθμίσεις οχήματος στην πηγή μενού MY CAR, π.χ. μνήμη κλειδιού αυτοκινήτου και ρυθμίσεις κλειδώματος για τις πόρτες.

Vehicle settings	**Διαβάστε σχετικά**
Car key memory On Off	Καθίσματα, μπροστινά - ηλεκτρικά και Εξωτερικοί καθρέπτες
Lock settings	Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες, Keyless drive* - ρυθμίσεις κλειδώματος και Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - από μέσα
Automatic door locking On Off	Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες, Keyless drive* - ρυθμίσεις κλειδώματος και Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - από μέσα
Doors unlock All doors Driver door, then all	Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες, Keyless drive* - ρυθμίσεις κλειδώματος και Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - από μέσα
Keyless entry unlock All doors unlock Any door Doors on same side Both front doors	Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες, Keyless drive* - ρυθμίσεις κλειδώματος και Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - από μέσα
Lock settings	Επισήμανση κλειδώματος/ξεκλειδώματος - ρύθμιση
Audible confirmation On Off	Επισήμανση κλειδώματος/ξεκλειδώματος - ρύθμιση
Door lock confirmation light On Off	Επισήμανση κλειδώματος/ξεκλειδώματος - ρύθμιση
Unlock confirmation light On Off	Επισήμανση κλειδώματος/ξεκλειδώματος - ρύθμιση
Reduced Guard	Διπλό κλείδωμα* και Μειωμένη ευαισθησία συναγερμού
Activate reduced guard On Off	Διπλό κλείδωμα* και Μειωμένη ευαισθησία συναγερμού
Ask when exiting On Off	Διπλό κλείδωμα* και Μειωμένη ευαισθησία συναγερμού
Side mirror settings	Εξωτερικοί καθρέπτες
Fold mirrors when locking On Off	Εξωτερικοί καθρέπτες
Tilt left mirror on reverse gear On Off	Εξωτερικοί καθρέπτες
Tilt right mirror on reverse gear On Off	Εξωτερικοί καθρέπτες

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Light settings	
Interior light Floor lights Ambiance lights Ambiance colours	
Approach light duration Off 30 sec 60 sec 90 sec	Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες και Διάρκεια φωτισμού προσέγγισης
Home safe light duration Off 30 sec 60 sec 90 sec	Διάρκεια φωτισμού απομάκρυνσης
Triple indicator On Off	Φλας
Daytime running lights On Off	
Temporary LH traffic On Off ή Temporary RH traffic On Off	Προβολείς - ρύθμιση δέσμης προβολέων
Active bending lights On Off	Προβολείς Active Xenon*
Auxiliary Lights On Off	Μεγάλη/μεσαία σκάλα
Active main beam On Off	
Cornering lights On Off	
Tyre pressure	Παρακολούθηση πίεσης ελαστικών*
Calibrate tyre pressure	Παρακολούθηση πίεσης ελαστικών*
Tyre monitoring On Off	Παρακολούθηση πίεσης ελαστικών*
Steering force level Low Medium High	Τιμόνι
Cross Traffic Alert (CTA) On Off	CTA (Cross Traffic Alert)*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Speed in infotainment display On Off	
Reset vehicle settings Σε όλα τα μενού στο Vehicle settings ισχύουν οι αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.	

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.3.4. MY CAR - Ρυθμίσεις δικτύου

Από την επιλογή μενού Ρυθμίσεις διαδικτύου στην πηγή μενού MY CAR μπορείτε να χειριστείτε λειτουργίες όπως π.χ. Bluetooth® και Wi-Fi.

Internet settings	**Διαβάστε σχετικά**
Connect through	Αυτοκίνητο με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο
Car modem	Μόντεμ αυτοκινήτου* [1]
Bluetooth	Καταχώρηση μιας συσκευής Bluetooth®
None	
Car modem	Μόντεμ αυτοκινήτου* [1]
Data usage	
Υπεύθυνος δικτύου	
Data roaming	
Lock SIM card	
Change SIM card PIN	
Access Point Name	
Bluetooth	Καταχώρηση μιας συσκευής Bluetooth®
Car Wi-Fi hotspot	Μόντεμ αυτοκινήτου* [1]
Car Wi-Fi hotspot	
Όνομα	
Κωδικός πρόσβασης	

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Μόνο για αυτοκίνητα με Volvo On Call.

3.3.5. MY CAR - Ρυθμίσεις κλιματισμού

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Από την επιλογή μενού Ρυθμίσεις κλιματισμού στην πηγή μενού MY CAR μπορείτε να χειριστείτε λειτουργίες όπως π.χ. ρύθμιση ανεμιστήρα και ανακυκλοφορία αέρα.

Climate settings	**Διαβάστε σχετικά**
Auto fan Normal High Low	Αυτόματη ρύθμιση
Recirculation timeout On Off	Κατανομή αέρα - ανακυκλοφορία
Auto rear defrost On Off	Παράθυρα, εσωτερικός καθρέπτης και εξωτερικοί καθρέπτες - θέρμανση
Auto driver seat heater On Off	Θερμαινόμενα μπροστινά καθίσματα*
Auto steering wheel heater On Off	Θέρμανση* του τιμονιού
Interior air quality system On Off	Καθαρισμός αέρα - IAQS*
Reset climate settings Σε όλα τα μενού στο Climate settings ισχύουν οι αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.	

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.3.6. MY CAR - σύστημα υποστήριξης οδηγού

Από την επιλογή μενού Συστήματα υποστήριξης οδηγού στην πηγή μενού MY CAR μπορείτε να χειριστείτε λειτουργίες όπως π.χ. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης και Lane keeping aid.

Driver support system	**Διαβάστε σχετικά**
Collision warning	Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - λειτουργία
Collision warning On Off	Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - λειτουργία
Warning distance Short Normal Long	Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - λειτουργία
Warning sound On Off	Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - λειτουργία
Lane Departure Warning	Lane Departure Warning (LDW) - χειρισμός

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Lane Departure Warning On Off	Lane Departure Warning (LDW) - χειρισμός
On at startup On Off	Lane Departure Warning (LDW) - χειρισμός
Increased sensitivity On Off	Lane Departure Warning (LDW) - χειρισμός
Lane Keeping Aid	Lane Keeping Aid (LKA) - χειρισμός
Lane Keeping Aid On Off	Lane Keeping Aid (LKA) - χειρισμός
Assistance mode Full function Steering assist only Vibration only	Lane Keeping Aid (LKA) - χειρισμός
Road sign information	Πληροφορίες σημάτων οδικής κυκλοφορίας (RSI)* - χειρισμός
Road sign information On Off	Πληροφορίες σημάτων οδικής κυκλοφορίας (RSI)* - χειρισμός
Speed alert On Off	Πληροφορίες σημάτων οδικής κυκλοφορίας (RSI)* - χειρισμός
ESC OFF On Off	Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC) - λειτουργία
City Safety On Off	City Safety™ - χειρισμός
BLIS On Off	BLIS* (Blind Spot Information System) - λειτουργία
Distance alert On Off	Απόσταση προειδοποίησης*
Driver Alert On Off	Driver Alert Control (DAC)* - λειτουργία

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.3.7. MY CAR - Ρυθμίσεις φωνής

Από την επιλογή μενού Ρυθμίσεις φωνής στην πηγή μενού MY CAR μπορείτε να χειριστείτε λειτουργίες όπως το εκπαιδευτικό μάθημα φωνητικών εντολών και η λίστα εντολών για τη φωνητική αναγνώριση.

Voice control settings	**Διαβάστε σχετικά**

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Tutorial	Λειτουργίες βοήθειας για τη φωνητική αναγνώριση
Command list	Φωνητική αναγνώριση - ταχείες εντολές
Global commands	
Navigation commands [1]	
Radio commands	
Media commands	
Phone commands	
User setting	Φωνητική αναγνώριση - ρυθμίσεις
Default	
Trained user	
Speaker adaptation	Λειτουργίες βοήθειας για τη φωνητική αναγνώριση
Read out speed	Φωνητική αναγνώριση - ρυθμίσεις
Fast	
Medium	
Slow	

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ισχύει μόνο με εγκατεστημένο το σύστημα πλοήγησης της Volvo*.

3.3.8. MY CAR

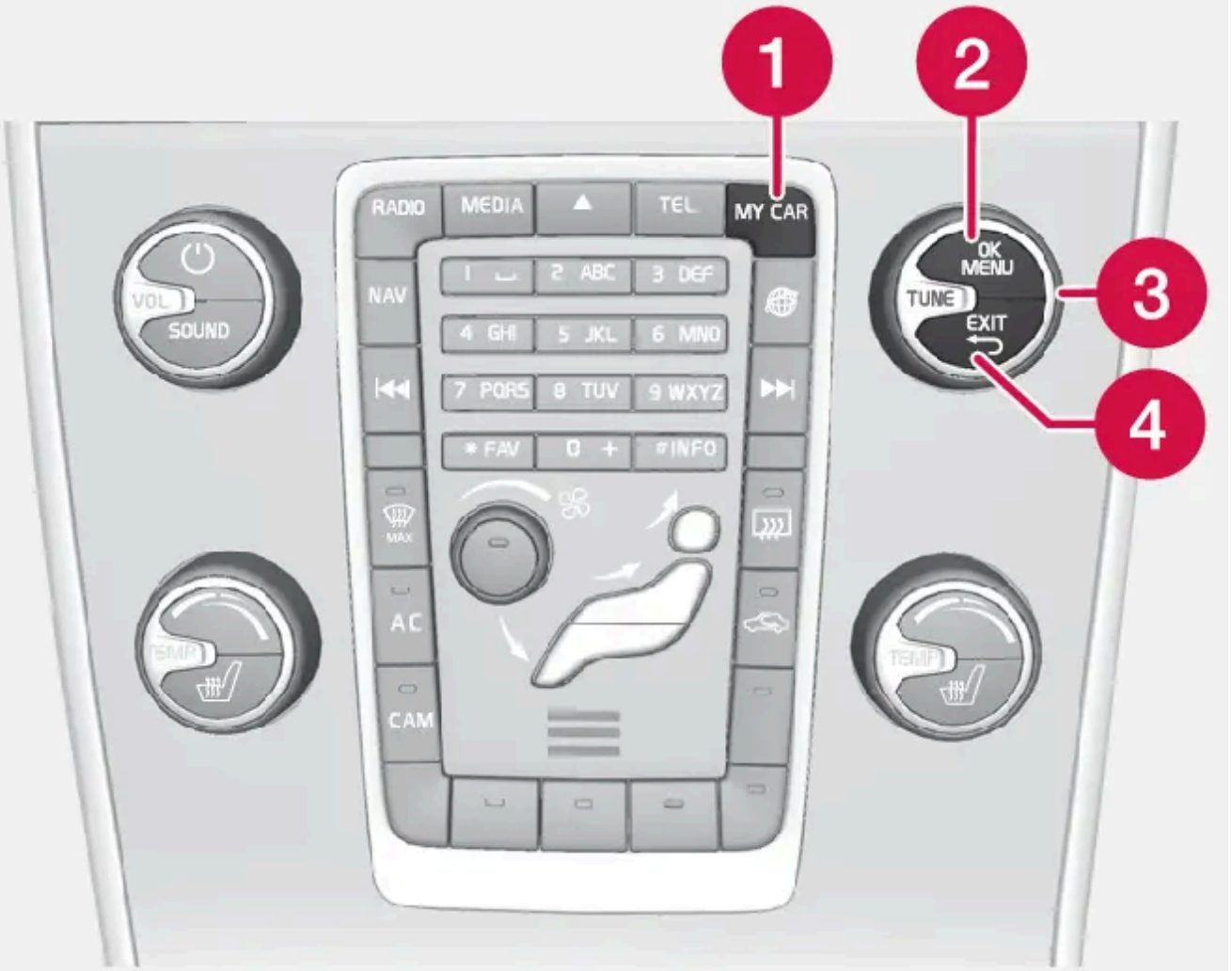
Το MY CAR είναι μια πηγή μενού που διαχειρίζεται πολλές από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου, π.χ. City Safety, κλειδαριές και συναγερμός, αυτόματη ρύθμιση ταχύτητας του ανεμιστήρα, ρύθμιση του ρολογιού, κ.λπ.

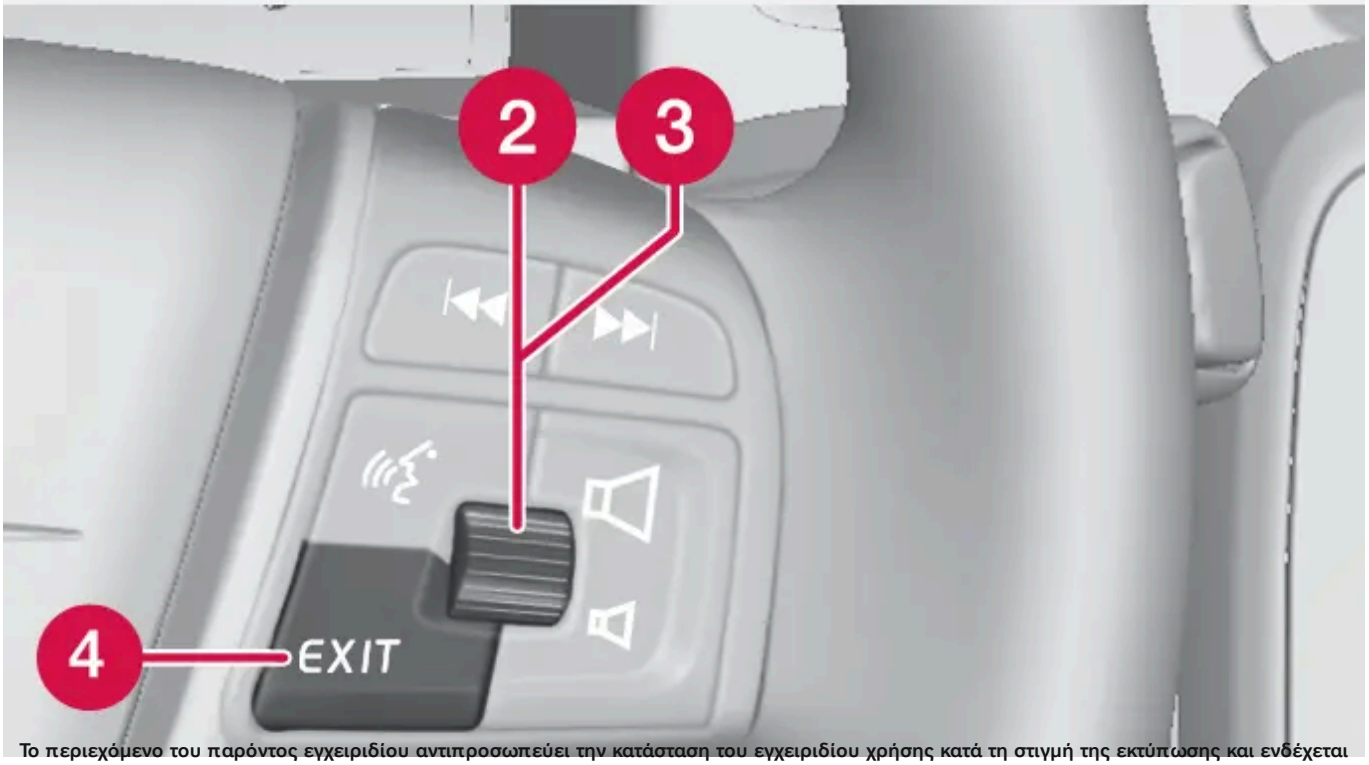
Ορισμένες λειτουργίες είναι στάνταρ, άλλες είναι προαιρετικές - η γκάμα επίσης διαφέρει ανάλογα με την αγορά.

Χειρισμός

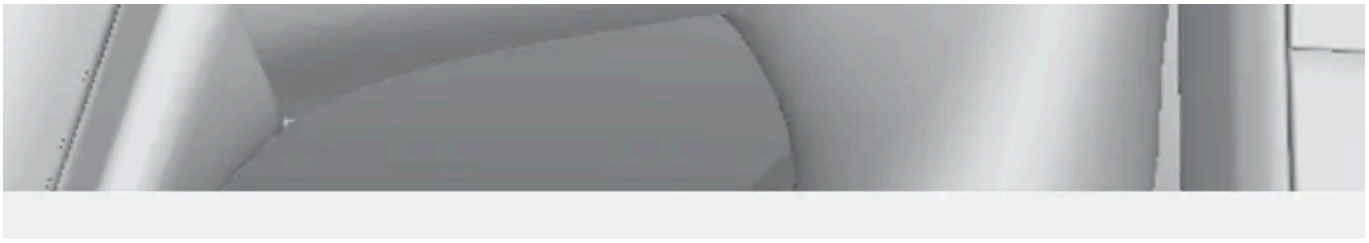
Η περιήγηση στα μενού πραγματοποιείται μέσω των κουμπιών στην κεντρική κονσόλα ή με τα δεξιά χειριστήρια στο τιμόνι.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.





Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



1. MY CAR - ανοίγει το μενού συστήματος MY CAR.
2. OK/MENU - πατήστε το κουμπί στην κεντρική κονσόλα ή τον περιστροφικό ρυθμιστή στο τιμόνι για να επιλέξετε/τσεκάρετε τη μαρκαρισμένη επιλογή μενού ή αποθηκεύστε την επιλεγμένη λειτουργία στη μνήμη.
3. TUNE - γυρίστε το περιστροφικό κουμπί στην κεντρική κονσόλα ή τον περιστροφικό ρυθμιστή στο τιμόνι για κύλιση/πάνω στις επιλογές του μενού.
4. EXIT

Λειτουργίες EXIT

Ανάλογα με τη λειτουργία στην οποία βρίσκεται ο κέρσορας όταν πατήσετε EXIT, και σε ποιο επίπεδο του μενού, μπορεί να συμβεί ένα από τα παρακάτω:

- η τηλεφωνική κλήση απορρίπτεται
- η τρέχουσα λειτουργία διακόπτεται
- οι εισαχθέντες χαρακτήρες διαγράφονται
- οι πιο πρόσφατες επιλογές ακυρώνονται
- μετακίνηση προς τα πάνω στο σύστημα του μενού.

Τα αποτελέσματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα εάν το πάτημα είναι στιγμιαίο ή παρατεταμένο.

Με ένα παρατεταμένο πάτημα, μεταβαίνετε στο ανώτατο επίπεδο (προβολή κύριας πηγής), από όπου μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση σε όλες τις λειτουργίες του αυτοκινήτου/πηγές μενού.

3.3.9. MY CAR Πληροφορίες

Από την επιλογή μενού Πληροφορίες στην πηγή μενού MY CAR μπορείτε να χειριστείτε λειτουργίες όπως ο Αριθμός κλειδιών και ο αριθμός VIN.

Information	**Διαβάστε σχετικά**
Number of keys	Τηλεχειριστήριο-κλειδί - απώλεια
VIN number	Τύπος

3.3.10. MY CAR - κατάλογοι αναζήτησης

Το MY CAR είναι μια πηγή μενού από όπου πραγματοποιείται ο χειρισμός πολλών από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου, π.χ. η ρύθμιση του ρολογιού, των εξωτερικών καθρεπτών και των κλειδαριών.

Το τρέχον επίπεδο μενού εμφανίζεται στο επάνω μέρος της οθόνης της κεντρικής κονσόλας. Οι κατάλογοι αναζήτησης για τις λειτουργίες του συστήματος του μενού παρατίθενται με τη μορφή:

Settings → Vehicle settings → Lock settings → Doors unlock → Driver door, then all.

Ακολουθεί ένα παράδειγμα πώς μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση σε μια λειτουργία και να τη ρυθμίσετε χρησιμοποιώντας τα χειριστήρια στο τιμόνι:

1. Πατήστε το κουμπί MY CAR στην κεντρική κονσόλα.
2. Πατήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή.
3. Μεταβείτε με κύλιση στο μενού που θέλετε, π.χ. **Settings** , με τον περιστροφικό ρυθμιστή και στη συνέχεια **πατήστε** τον περιστροφικό ρυθμιστή - ανοίγει ένα υπομενού.
4. Μεταβείτε στο υπομενού που επιθυμείτε, π.χ.**Vehicle settings** και πατήστε τον περιστροφικό διακόπτη - ανοίγει ένα υπομενού.
5. Μεταβείτε στην επιλογή **Lock settings** και πατήστε τον περιστροφικό διακόπτη - ανοίγει ένα νέο υπομενού.
6. Μεταβείτε με κύλιση στην επιλογή **Doors unlock** και πατήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή - ανοίγει ένα πτυσσόμενο μενού με επιλέξιμες επιλογές.
7. Μεταβείτε με κύλιση ανάμεσα στις επιλογές **All doors** και **Driver door, then all** με τον περιστροφικό ρυθμιστή και πατήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή - η επιλογή ενεργοποιείται.
8. Βγείτε από το πρόγραμμα πηγαίνοντας προς τα πίσω στα μενού βαθμιαία πατώντας στιγμιαία το EXIT ή με ένα παρατεταμένο πάτημα.

Η διαδικασία είναι η ίδια για τα κουμπιά της κεντρικής κονσόλας: OK/MENU, EXIT και το περιστροφικό κουμπί **TUNE**.

3.4. Χειριστήρια

3.4.1. Φώτα πορείας ημέρας

Με το διακόπτη ρύθμισης προβολέων στη θέση AUTO και το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου στη θέση II ή με τον κινητήρα σε λειτουργία, τα φώτα πορείας ημέρας ανάβουν αυτόματα σε συνθήκες επαρκούς φωτισμού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Φώτα πορείας ημέρας στη διάρκεια της ημέρας. DRL



Διακόπτης προβολέων στη θέση AUTO.

Με το διακόπτη προβολέων στη θέση AUTO, τα φώτα πορείας ημέρας (Daytime Running Lights - DRL) ανάβουν αυτόματα όταν το αυτοκίνητο οδηγείται την ημέρα. Ένας αισθητήρας φωτός στο επάνω μέρος του ταμπλό αλλάζει τη λειτουργία από φώτα πορείας ημέρας στη μεσαία σκάλα μετά τη δύση του ηλίου ή όταν το φως της ημέρας είναι πολύ ασθενές. Η μετάβαση στη μεσαία σκάλα πραγματοποιείται επίσης εάν ενεργοποιηθούν οι υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ ή ανάψουν τα πίσω φώτα ομίχλης.

Προειδοποίηση

Αυτό το σύστημα συμβάλλει στην εξοικονόμηση ενέργειας - δεν μπορεί να αξιολογήσει σε όλες τις περιπτώσεις εάν το φως ημέρας είναι πολύ ασθενές ή επαρκώς δυνατό, π.χ. στην ομίχλη και τη βροχή.

Ο οδηγός φέρει διαρκώς την ευθύνη να διαφαλίζει ότι το αυτοκίνητο οδηγείται με τα φώτα του σε σωστή κατάσταση και σύμφωνα με τον ισχύοντα κώδικα οδικής κυκλοφορίας.

3.4.2. Αλεξήλιο*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Στην εταζέρα υπάρχει ένα ενσωματωμένο αλεξήλιο.



1 Τραβήξτε προς τα πάνω το αλεξήλιο και στερεώστε το στο κλιπ της οροφής χρησιμοποιώντας τα δύο ειδικά άγκιστρα.

> Η τάση του ελατηρίου στο αλεξήλιο διατηρεί τα άγκιστρα στη θέση τους.

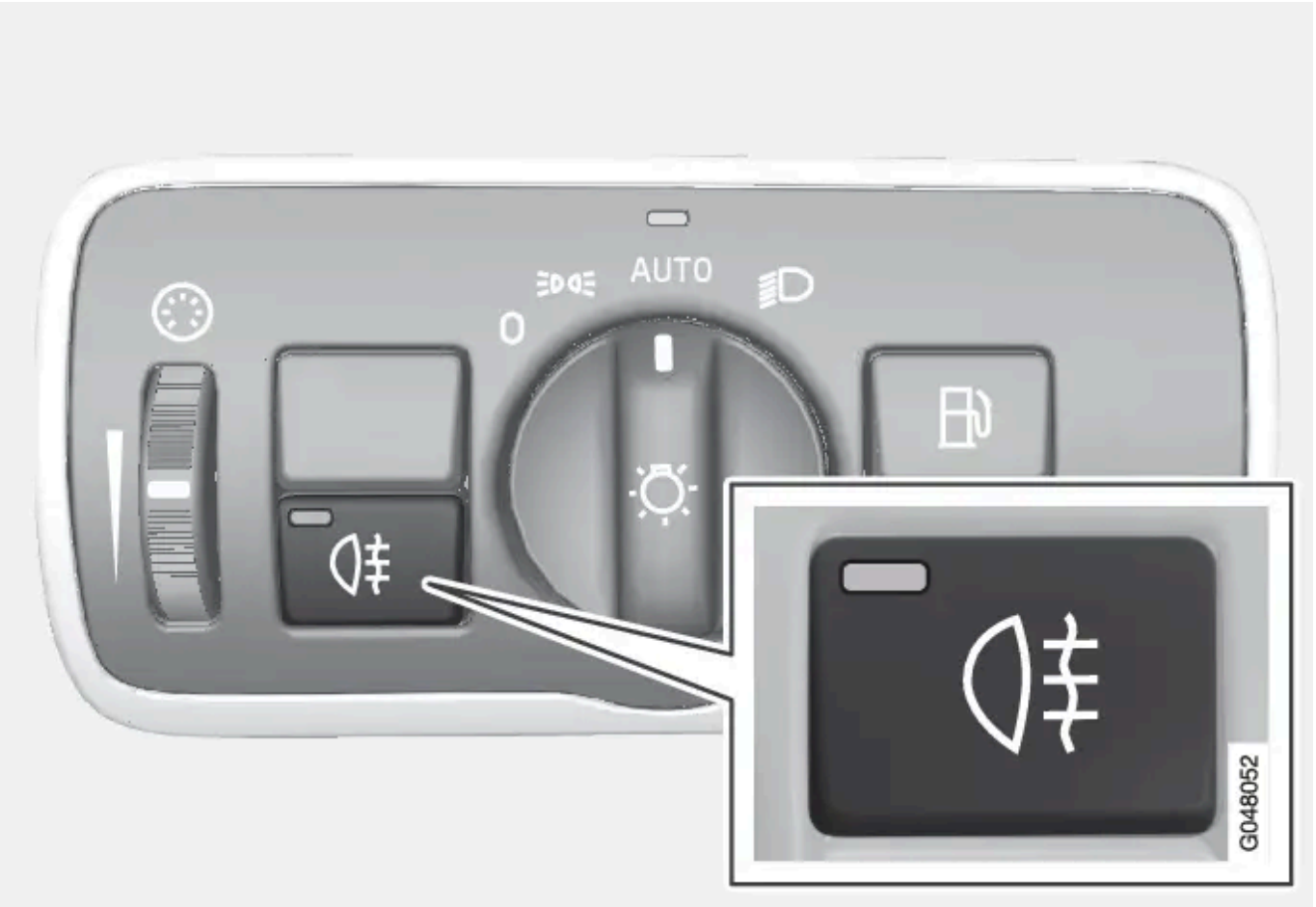
Όταν το αλεξήλιο δεν χρησιμοποιείται - απαγκιστρώστε το, κρατήστε τη λαβή και αφήστε το να τυλιχθεί προς τα πάνω αργά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.4.3. Πίσω φώτα ομίχλης

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Όταν η ορατότητα είναι περιορισμένη λόγω ομίχλης, το πίσω φως ομίχλης μπορεί να χρησιμοποιηθεί έτσι ώστε οι υπόλοιποι χρήστες του δρόμου να παρατηρούν έγκαιρα τα προπορευόμενα οχήματα.



Κουμπί πίσω φωτός ομίχλης.

Το πίσω φως ομίχλης μπορεί να ανάψει μόνο όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση II ή εάν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία και ο διακόπτης προβολέων στη θέση AUTO ή .

Πατήστε το κουμπί για να το ανάψετε/σβήσετε. Η ενδεικτική λυχνία πίσω φωτός ομίχλης στον πίνακα οργάνων και η λυχνία στο κουμπί ανάβουν, όταν ανάβει το πίσω φως ομίχλης.

Το πίσω φως ομίχλης σβήνει αυτόματα όταν σβήσει ο κινητήρας ή όταν γυρίσετε το διακόπτη προβολέων στη θέση 0 ή .

Σημείωση

Οι κανονισμοί σχετικά με τη χρήση των πίσω φώτων ομίχλης διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

3.4.4. Εσωτερικός φωτισμός

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο φωτισμός του χώρου επιβατών ανάβει/σβήνει από τα κουμπιά στα χειριστήρια επάνω από τα μπροστινά καθίσματα και το πίσω κάθισμα.



Διακόπτες στην κονσόλα οροφής για τα μπροστινά φώτα ανάγνωσης και το φωτισμό χώρου επιβατών.

1 Φως ανάγνωσης, αριστερή πλευρά

2 Φως ανάγνωσης, δεξιά πλευρά

3 Εσωτερικός φωτισμός

Μπορείτε να ανάψετε και να σβήσετε το φωτισμό του χώρου επιβατών χειροκίνητα εντός 30 λεπτών από τη στιγμή που θα:

- σβήσετε τον κινητήρα και το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου βρίσκεται στη θέση 0
- θα ξεκλειδώσετε το αυτοκίνητο χωρίς ωστόσο να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία.

Μπροστινή πλαφονιέρα

Τα μπροστινά φώτα ανάγνωσης ανάβουν και σβήνουν από τους αντίστοιχους διακόπτες στην κονσόλα οροφής.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Πίσω πλαφονιέρα



Πίσω πλαφονιέρα.

Τα φώτα ανάβουν ή σβήνουν πατώντας το αντίστοιχο κουμπί.

Φως εισόδου

Ο φωτισμός εισόδου (και ο φωτισμός χώρου επιβατών) ανάβει και σβήνει αντίστοιχα όταν κάποια πόρτα ανοίξει ή κλείσει.

Φως στο ντουλαπάκι του συνοδηγού

Ο φωτισμός στο ντουλαπάκι του συνοδηγού ανάβει και σβήνει αντίστοιχα όταν το ντουλαπάκι ανοίξει ή κλείσει.

Φως στο καθρεπτάκι του σκιαδίου

Ο φωτισμός στο καθρεπτάκι σκιαδίου ανάβει και σβήνει αντίστοιχα όταν ανοίγετε ή κλείνετε το κάλυμμα.

Αυτόματος φωτισμός

Ο διακόπτης φωτισμού του χώρου επιβατών έχει τρεις θέσεις για το φωτισμό στο χώρο επιβατών:

- **Απενεργοποίηση** – δεξί τμήμα πατημένο, ο αυτόματος φωτισμός απενεργοποιείται.
- **Μεσαία θέση** – ο αυτόματος φωτισμός ενεργοποιείται.
- **Ενεργοποίηση** – αριστερό τμήμα πατημένο, ο φωτισμός χώρου επιβατών είναι αναμμένος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ουδέτερη θέση

Όταν ο διακόπτης βρίσκεται στην ουδέτερη θέση, ο φωτισμός χώρου επιβατών ανάβει και σβήνει αυτόματα ως εξής.

Ο φωτισμός του χώρου επιβατών ανάβει και παραμένει αναμμένος επί 30 δευτερόλεπτα, εάν:

- ξεκλειδώσετε το αυτοκίνητο με το τηλεχειριστήριο-κλειδί ή με το αποσπώμενο κλειδί, βλ. Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες ή Αποσπώμενο κλειδί - ξεκλείδωμα θυρών
- σβήσετε τον κινητήρα και το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου βρίσκεται στη θέση 0.

Τα φώτα του χώρου επιβατών σβήνουν όταν:

- τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας
- το αυτοκίνητο κλειδωθεί.

Ο φωτισμός χώρου επιβατών ανάβει και παραμένει αναμμένος επί δύο λεπτά εάν ανοίξει κάποια από τις πόρτες.

Εάν ανάψετε το φωτισμό χειροκίνητα και κλειδώσετε το αυτοκίνητο, θα σβήσει αυτόματα μετά από δύο λεπτά.

Ατμοσφαιρικός φωτισμός

Όταν ο κανονικός φωτισμός του χώρου επιβατών σβήσει και ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία, ορισμένες από τις λυχνίες LED ανάβουν, συμπ. της λυχνίας στην πλαφονιέρα, για να παρέχουν χαμηλό φωτισμό και να βελτιώσουν τη διάθεση των επιβατών κατά την οδήγηση. Αυτός ο φωτισμός σβήνει μετά από λίγο μετά τον κανονικό φωτισμό χώρου επιβατών όταν κλειδώσετε το αυτοκίνητο. Η φωτεινότητα ρυθμίζεται από τον περιστροφικό ρυθμιστή στο διακόπτη προβολέων.

3.4.5. Ανίχνευση σήραγγας*

Στις αγορές που το αυτοκίνητο διατίθεται χωρίς αυτόματη επιλογή μεσαίας σκάλας, η λειτουργία ανίχνευσης σήραγγας ενεργοποιεί τη μεσαία σκάλα όταν το αυτοκίνητο κινείται μέσα σε σήραγγα. Η μεσαία σκάλα σβήνει περίπου 20 δευτερόλεπτα από τη στιγμή που το αυτοκίνητο θα βγει από τη σήραγγα.

Η λειτουργία ανίχνευσης σήραγγας διατίθεται σε αυτοκίνητα με αισθητήρα βροχής*. Ο αισθητήρας ανιχνεύει ότι το αυτοκίνητο εισέρχεται σε σήραγγα και το σύστημα μεταβαίνει από τα φώτα πορείας ημέρας στη μεσαία σκάλα. Περίπου 20 δευτερόλεπτα από τη στιγμή που το αυτοκίνητο θα εξέλθει από τη σήραγγα, το σύστημα φωτισμού επιστρέφει στα φώτα πορείας ημέρας. Εάν το αυτοκίνητο εισέλθει και σε άλλη σήραγγα σε αυτό το χρονικό διάστημα, τότε οι προβολείς παραμένουν στη μεσαία σκάλα. Με αυτό τον τρόπο αποφεύγονται οι συνεχείς αλλαγές στις ρυθμίσεις φωτισμού του αυτοκινήτου.

Λάβετε υπόψη σας ότι ο διακόπτης προβολέων πρέπει να παραμείνει στη θέση AUTO για να λειτουργήσει η ανίχνευση σήραγγας.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.4.6. Φως φρένων

Τα φώτα φρένων ανάβουν αυτόματα όταν πατάτε το πεντάλ φρένου.

Το φως φρένων ανάβει όταν πατάτε το πεντάλ φρένων. Επίσης, ανάβει όταν ένα από τα συστήματα υποστήριξης οδηγού, όπως Adaptive cruise control, City Safety ή Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης φρενάρει το αυτοκίνητο.

Για πληροφορίες σχετικά με τα φώτα απότομου φρεναρίσματος και τα αυτόματα αλάρμ, βλ. Ποδόφρενο - φώτα απότομου φρεναρίσματος και αυτόματα αλάρμ.

3.4.7. Προβολείς Active Xenon*

Οι προβολείς Active Xenon έχουν σχεδιαστεί έτσι, ώστε να φωτίζουν στον καλύτερο δυνατό βαθμό τις στροφές και τις διασταυρώσεις παρέχοντας έτσι μεγαλύτερη ασφάλεια.

Προβολείς Active Xenon - ABL



Δέσμη προβολέων με λειτουργία απενεργοποιημένη (αριστερά) και ενεργοποιημένη (δεξιά) αντίστοιχα.

Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει προβολείς Active Xenon (Active Bending Lights – ABL), το φως των προβολέων ακολουθεί την κίνηση του τιμονιού ώστε να φωτίζει καλύτερα τις στροφές και τις διασταυρώσεις, παρέχοντας έτσι μεγαλύτερη ασφάλεια.

Η λειτουργία ενεργοποιείται αυτόματα κατά την εκκίνηση του αυτοκινήτου (με την προϋπόθεση ότι δεν έχει απενεργοποιηθεί στο σύστημα του μενού MY CAR), βλ. MY CAR. Σε περίπτωση σφάλματος στη λειτουργία, ανάβει η λυχνία στον πίνακα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

οργάνων ενώ ταυτόχρονα στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται ένα επεξηγηματικό κείμενο και μία ακόμη λυχνία.

Λυχνία	Οθόνη	Ερμηνεία
	Βλάβη συστήμ. προβολέων Απαιτείται σέρβις	Το σύστημα είναι απενεργοποιημένο. Εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Η λειτουργία είναι ενεργή μόνο μετά τη δύση του ηλίου ή στο σκοτάδι και μόνο όταν το αυτοκίνητο κινείται.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία[1] στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

Για τη ρύθμιση της δέσμης προβολέων, βλ. Προβολείς - ρύθμιση δέσμης προβολέων.

Φώτα στροφής

Οι προβολείς Active Xenon διαθέτουν φώτα στροφής τα οποία φωτίζουν προσωρινά την περιοχή διαγωνίως μπροστά από το αυτοκίνητο προς την κατεύθυνση που στρίβει το τιμόνι σε μια απότομη στροφή ή προς την πλευρά που ανάβουν τα φλας.

Η λειτουργία ενεργοποιείται όταν χρησιμοποιείται η μεγάλη ή η μεσαία σκάλα και το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα μικρότερη από 30 km/h περίπου.

Επιπλέον, ανάβουν και τα δύο φώτα στροφής λειτουργώντας επικουρικά στο φως όπισθεν κατά την όπισθεν.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Το αυτοκίνητο παραδίδεται από το εργοστάσιο με τη λειτουργία ενεργοποιημένη.

3.4.8. Προβολείς - ρύθμιση δέσμης προβολέων

Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει προβολείς active Xenon και λειτουργία Active High Beam, τότε η δέσμη προβολέων χρειάζεται επαναρύθμιση όταν αλλάζετε τη ρύθμιση οδήγησης από τη δεξιά στην αριστερή πλευρά της κυκλοφορίας και αντίστροφα.

Προβολείς Active Xenon*

Η δέσμη προβολέων δεν χρειάζεται ρύθμιση στα αυτοκίνητα με λειτουργία Active High Beam*. Η δέσμη προβολέων έχει σχεδιαστεί έτσι, ώστε μη θαμπώνει τους οδηγούς των επερχόμενων οχημάτων.

Η ρύθμιση της δέσμης προβολέων χρειάζεται για αυτοκίνητα με Active High Beam. Το αυτοκίνητο πρέπει να είναι σταματημένο με τον κινητήρα σε λειτουργία κατά τη ρύθμιση της δέσμης προβολέων για οδήγηση στο δεξί ή το αριστερό ρεύμα κυκλοφορίας.

Η αλλαγή της δέσμης προβολέων πραγματοποιείται στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

Προβολείς αλογόνου

Η δέσμη προβολέων δεν χρειάζεται ρύθμιση. Η δέσμη προβολέων έχει σχεδιαστεί έτσι, ώστε μη θαμπώνει τους οδηγούς των επερχόμενων οχημάτων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.4.9. Παράθυρα, εσωτερικός καθρέπτης και εξωτερικοί καθρέπτες - θέρμανση

Το σύστημα αποθάμβωσης χρησιμοποιείται για τη γρήγορη αποθάμβωση και την απομάκρυνση του πάγου από το μπροστινό παρμπρίζ, το πίσω παρμπρίζ και τους εξωτερικούς καθρέπτες.

Θερμαινόμενο μπροστινό παρμπρίζ*, πίσω παρμπρίζ και εξωτερικοί καθρέπτες



1 Θέρμανση, παρμπρίζ

2 Θέρμανση, πίσω παρμπρίζ και εξωτερικοί καθρέπτες

Η λειτουργία χρησιμοποιείται για την απομάκρυνση του πάγου και την αποθάμβωση του μπροστινού παρμπρίζ, του πίσω παρμπρίζ και των εξωτερικών καθρεπτών.

Με ένα πάτημα του αντίστοιχου κουμπιού ενεργοποιείται η θέρμανση. Η λυχνία στο διακόπτη ανάβει, ως ένδειξη ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία θέρμανσης μόλις ο πάγος/θάμπωμα καθαρίσει, για να μην υπερφορτωθεί η μπαταρία άσκοπα. Ωστόσο, η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Μετά από το οποίο, η λειτουργία θέρμανσης πίσω παρμπρίζ ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αυτόματα όσο η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από +7 °C.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Η λειτουργία θέρμανσης του πίσω παρμπρίζ δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αυτόματα εάν η λειτουργία Eco είναι ενεργοποιημένη, αλλά παραμένει απενεργοποιημένη ακόμη κι αν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από +7 °C. Για πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία Eco, βλ. ECO*

.

Βλ. επίσης Αποθάμβωση και ξεπάγωμα του παρμπρίζ.

Η λειτουργία αποθάμβωσης/ξεπαγώματος των εξωτερικών καθρεπτών και του πίσω παρμπρίζ ενεργοποιείται αυτόματα εάν το αυτοκίνητο τεθεί σε λειτουργία με εξωτερική θερμοκρασία χαμηλότερη από +7 °C. Μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία αυτόματου ξεπαγώματος στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.4.10. Φώτα θέσης/στάθμευσης

Τα φώτα θέσης/στάθμευσης ανάβουν από το διακόπτη προβολέων.



Διακόπτης προβολέων στη θέση φώτων θέσης/στάθμευσης.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

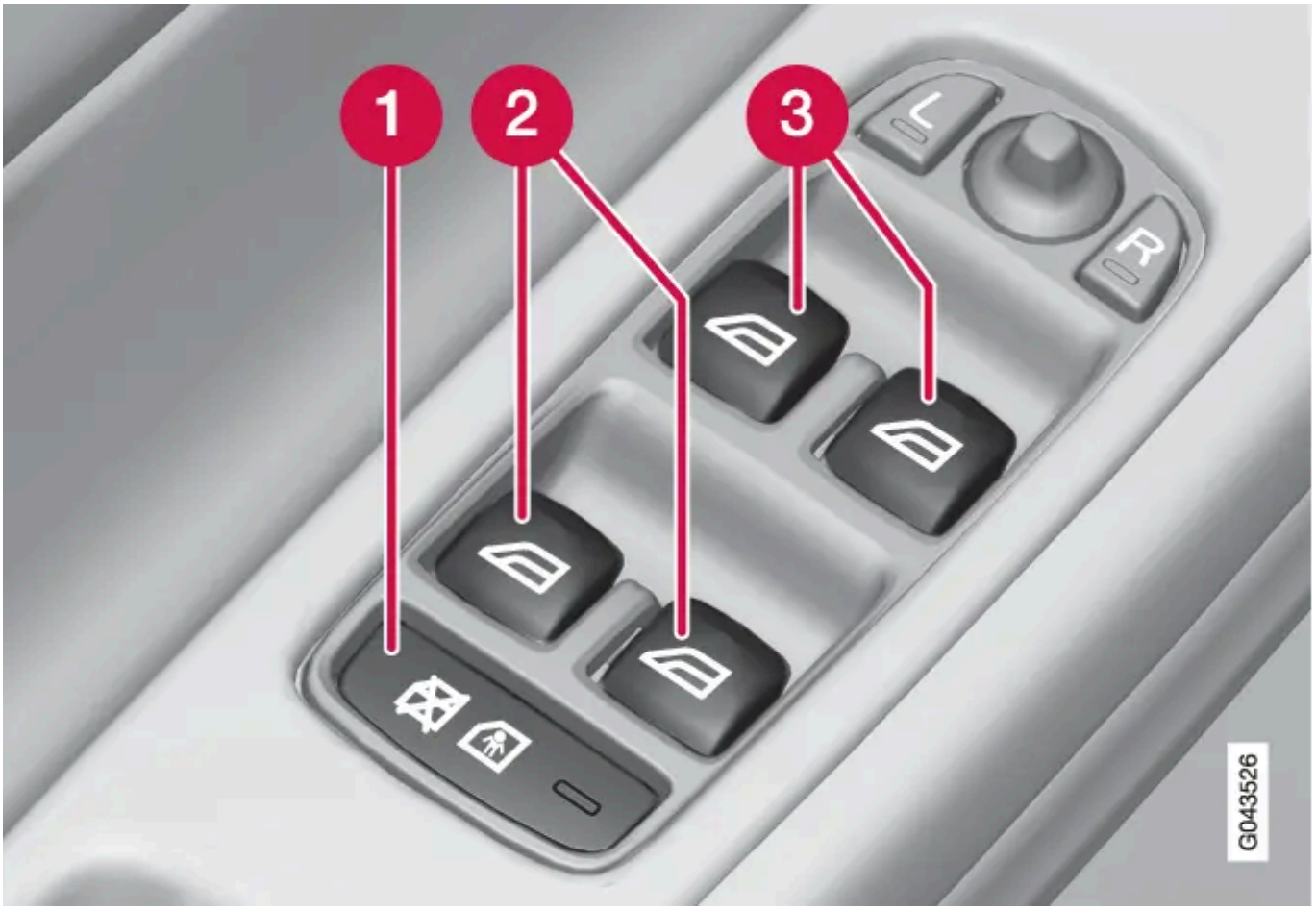
Γυρίστε το διακόπτη στη θέση για (ταυτόχρονα ανάβει ο φωτισμός πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας).

Εάν το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου βρίσκεται στη θέση κλειδιού II ή αν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία, τότε ανάψτε τα φώτα πορείας ημέρας αντί για τα μπροστινά φώτα θέσης/στάθμευσης.

Όταν είναι σκοτάδι και ανοίξει το καπό του χώρου αποσκευών, ανάβουν τα πίσω φώτα θέσης/στάθμευσης ως ειδοποίηση για τα επερχόμενα οχήματα. Αυτό συμβαίνει ανεξάρτητα από τη θέση που βρίσκεται ο διακόπτης ή σε ποια θέση κλειδιού βρίσκεται το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου.

3.4.11. Ηλεκτρικά παράθυρα

Μπορείτε να ανοίξετε ή να κλείσετε όλα τα ηλεκτρικά παράθυρα από το πλαίσιο χειριστηρίων στην πόρτα του οδηγού - τα πλαίσια χειριστηρίων στις υπόλοιπες πόρτες χρησιμοποιούνται για το χειρισμό των αντίστοιχων ηλεκτρικών παραθύρων.



Πλαίσιο χειριστηρίων στην πόρτα του οδηγού.

1. Διακόπτης για τις ηλεκτρικές κλειδαριές ασφαλείας παιδιών* και κουμπιά απενεργοποίησης των πίσω ηλεκτρικών παραθύρων, βλ. Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών - ηλεκτρική ενεργοποίηση*.
2. Κουμπιά ελέγχου πίσω παραθύρων
3. Κουμπιά ελέγχου μπροστινών παραθύρων

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Βεβαιωθείτε ότι δεν θα παγιδευτεί κάποιος από τους επιβάτες όταν κλείνετε τα παράθυρα από την πόρτα του οδηγού.

Προειδοποίηση

Βεβαιωθείτε ότι δεν θα παγιδευτούν παιδιά ή άλλοι επιβάτες εάν κλείσετε τα παράθυρα, ακόμη κι αν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί.

Προειδοποίηση

Εάν υπάρχουν παιδιά μέσα στο αυτοκίνητο - θυμηθείτε να απενεργοποιείτε πάντοτε τα ηλεκτρικά παράθυρα γυρίζοντας το κλειδί στη θέση **0** και στη συνέχεια να παίρνετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί μαζί σας όταν βγείτε από το αυτοκίνητο. Για πληροφορίες σχετικά με τις θέσεις κλειδιού - βλ. Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα.

Χειρισμός



Χειρισμός των ηλεκτρικών παραθύρων.

1 Χειρισμός χωρίς αυτόματη λειτουργία

2 Χειρισμός με αυτόματη λειτουργία

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να ανοίξετε ή να κλείσετε όλα τα ηλεκτρικά παράθυρα από το πλαίσιο χειριστηρίων στην πόρτα του οδηγού - τα πλαίσια χειριστηρίων στις υπόλοιπες πόρτες χρησιμοποιούνται μόνο για το χειρισμό των αντίστοιχων παραθύρων. Μόνο ένα πλαίσιο χειριστηρίων μπορεί να χρησιμοποιηθεί κάθε φορά.

Για να χρησιμοποιήσετε τα ηλεκτρικά παράθυρα, το κλειδί πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον στη θέση I - βλ. Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα ηλεκτρικά παράθυρα επί μερικά λεπτά μετά το σβήσιμο του κινητήρα και από τη στιγμή που θα αφαιρέσετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί αλλά μέχρι να ανοίξετε την πόρτα.

Το κλείσιμο των παραθύρων διακόπτεται και το παράθυρο ανοίγει εάν παρεμβληθεί κάποιο εμπόδιο στη διαδρομή του. Μπορείτε να παρακάμψετε τη λειτουργία προστασίας μπλοκαρίσματος όταν το κλείσιμο διακοπεί, π.χ. εάν έχει αρχίσει να σχηματίζεται παγετός. Μετά από δύο διαδοχικές διακοπές κατά το κλείσιμο, η λειτουργία προστασίας από μπλοκάρισμα ενεργοποιείται εξαναγκαστικά και η αυτόματη λειτουργία απενεργοποιείται για λίγο - τώρα το κλείσιμο είναι εφικτό εάν κρατήσετε το κουμπί τραβηγμένο προς τα πάνω.

> **Σημείωση**
>
> Ένας τρόπος να μειωθεί ο παλμικός θόρυβος από τον αέρα που προκαλείται όταν είναι ανοικτά τα πίσω παράθυρα είναι να ανοίξετε λίγο και τα μπροστινά παράθυρα.

Χειρισμός χωρίς αυτόματη λειτουργία

Μετακινήστε ένα από τα κουμπιά ελέγχου επάνω/κάτω. Τα ηλεκτρικά παράθυρα ανοίγουν/κλείνουν όσο κρατάτε το κουμπί ελέγχου.

Χειρισμός με αυτόματη λειτουργία

Μετακινήστε ένα από τα κουμπιά ελέγχου επάνω/κάτω στην τερματική θέση και αφήστε το. Το παράθυρο αυτόματα ανοίγει/κλείνει εντελώς.

Χειρισμός με το τηλεχειριστήριο-κλειδί και το κεντρικό κλείδωμα

Για το χειρισμό των ηλεκτρικών παραθύρων από απόσταση, έξω από το αυτοκίνητο με το τηλεχειριστήριο-κλειδί ή από μέσα με το κεντρικό κλείδωμα, βλ. Τηλεχειριστήριο-κλειδί με αποσπώμενο κλειδί και Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - από μέσα.

Επαναρύθμιση

Εάν η μπαταρία αποσυνδεθεί, η λειτουργία αυτόματου ανοίγματος πρέπει να επαναρυθμιστεί προκειμένου να πραγματοποιείται σωστά.

1. Μετακινήστε απαλά το μπροστινό τμήμα του κουμπιού προς τα πάνω, στην τερματική θέση, για να κλείσει το παράθυρο εντελώς, και κρατήστε το κουμπί σε αυτή τη θέση επί ένα δευτερόλεπτο.
2. Αφήστε το κουμπί.
3. Μετακινήστε το μπροστινό τμήμα του κουμπιού ξανά προς τα πάνω επί ένα δευτερόλεπτο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Για να λειτουργήσει η προστασία μπλοκαρίσματος, χρειάζεται επαναρύθμιση.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.4.12. Διάρκεια φωτισμού προσέγγισης

Ο φωτισμός προσέγγισης περιλαμβάνει τα φώτα στάθμευσης, τις λυχνίες στους εξωτερικούς καθρέπτες, το φως πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας, τις πλαφονιέρες και το φωτισμό εισόδου.

Ο φωτισμός προσέγγισης ενεργοποιείται με το τηλεχειριστήριο-κλειδί, βλ. Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες, και χρησιμοποιείται για να ανάψουν τα φώτα του αυτοκινήτου ενώ πλησιάζετε προς το αυτοκίνητο από απόσταση.

Όταν ενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία με το τηλεχειριστήριο, ανάβουν τα φώτα στάθμευσης, οι λυχνίες των εξωτερικών καθρεπτών, ο φωτισμός πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας, οι πλαφονιέρες και ο φωτισμός εισόδου.

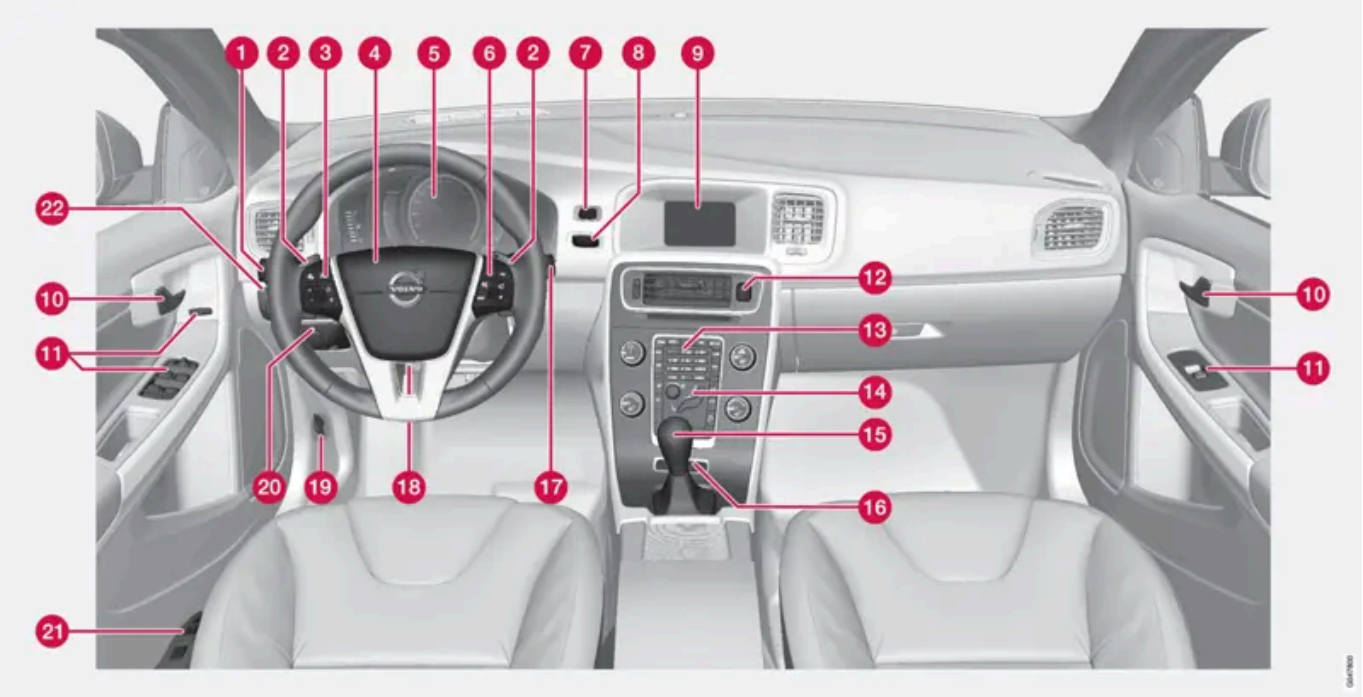
Μπορείτε να ρυθμίσετε το χρονικό διάστημα για το οποίο ο φωτισμός προσέγγισης θα παραμείνει αναμμένος στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

3.4.13. Όργανα και χειριστήρια, αριστεροτίμονο μοντέλο - επισκόπηση

Στην επισκόπηση μπορείτε να δείτε πού βρίσκονται οι οθόνες και τα χειριστήρια του αυτοκινήτου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Επισκόπηση, αριστερότιμονα μοντέλα



	Λειτουργία	Βλ.
1	Μενού και μηνύματα, φλας, μεγάλη/μεσαία σκάλα, υπολογιστής ταξιδίου	Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων, Μηνύματα - διευθέτηση, Φλας, Μεγάλη/μεσαία σκάλα και Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες.
2	Χειροκίνητη αλλαγή σχέσεων σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων*	Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic*.
3	Cruise control*	Cruise control* και Adaptive cruise control - ACC*.
4	Κόρνα, αερόσακοι	Τιμόνι και Σύστημα αερόσακων.
5	Πίνακας οργάνων	Πίνακας οργάνων.
6	Περιήγηση στα μενού, χειρισμός ηχοσυστήματος, χειρισμός τηλεφώνου*	MY CAR, Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος, Ήχος και πολυμέσα - περιήγηση στα μενού και Τηλέφωνο Bluetooth® με ανοικτή συνομιλία - επισκόπηση.
7	Κουμπί START/STOP ENGINE	Εκκίνηση του κινητήρα.
8	Διακόπτης ανάφλεξης	Θέσεις κλειδιού.
9	Οθόνη για το σύστημα Infotainment και την εμφάνιση των μενού	Ήχος και πολυμέσα, Ήχος και πολυμέσα - επισκόπηση, Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος και MY CAR.
10	Λαβή πόρτας	–
11	Πλαίσιο χειριστηρίων	Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - από μέσα, Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών - ηλεκτρική ενεργοποίηση*, Ηλεκτρικά παράθυρα και Εξωτερικοί καθρέπτες.
12	Αλάρμ	Αλάρμ.
13	Πίνακας ελέγχου για το σύστημα Infotainment και την περιήγηση στα μενού	Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος, Ήχος και πολυμέσα - περιήγηση στα μενού και MY CAR.
14	Πλαίσιο χειριστηρίων για το σύστημα κλιματισμού	Ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού - ECC.
15	Επιλογέας ταχυτήτων	Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic* ή Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift*.
16	Κουμπιά ελέγχου ενεργού πλαισίου (Four-C)*	Ενεργό σασί - Four C*.
17	Υαλοκαθαριστήρες και σύστημα πλύσης	Υαλοκαθαριστήρες και σύστημα πλύσης.
18	Ρύθμιση τιμονιού	Τιμόνι.
19	Μοχλός απασφάλισης καπό κινητήρα	Καπό κινητήρα - άνοιγμα και κλείσιμο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

	Λειτουργία	Βλ.
20	Χειρόφρενο	Χειρόφρενο.
21	Ρύθμιση καθίσματος*	Καθίσματα, μπροστινά - ηλεκτρικά.
22	Διακόπτης προβολέων, κουμπί ανοίγματος για το πορτάκι του ρεζερβουάρ και το καπό του χώρου αποσκευών	Διακόπτες φώτων, Πορτάκι του ρεζερβουάρ - Άνοιγμα/κλείσιμο και Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - καπό του χώρου αποσκευών.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.4.14. Μεγάλη/μεσαία σκάλα

Με το διακόπτη ρύθμισης προβολέων στη θέση AUTO και το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου στη θέση II ή με τον κινητήρα σε λειτουργία, η μεσαία σκάλα ενεργοποιείται αυτόματα σε συνθήκες ανεπαρκούς φωτισμού.
Με το διακόπτη ρύθμισης προβολέων στη θέση , η μεσαία σκάλα είναι πάντοτε αναμμένη όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση II.



Μοχλοδιακόπτης και διακόπτης προβολέων.

1 Θέση για το σινιάλο προβολέων

2 Θέση για τη μεγάλη σκάλα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μεσαία σκάλα

Με το διακόπτη στη θέση AUTO, η μεσαία σκάλα ανάβει αυτόματα μόλις αρχίσει να σκοτεινιάζει ή όταν το φως της ημέρας είναι πολύ ασθενές. Η μεσαία σκάλα ανάβει επίσης αυτόματα εάν ενεργοποιηθούν οι υαλοκαθαριστήρες του παρμπρίζ ή ανάψουν τα πίσω φώτα ομίχλης.

Με το διακόπτη στη θέση , η μεσαία σκάλα είναι πάντοτε αναμμένη όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση II.

Σινιάλο προβολέων

Μετακινήστε απαλά το μοχλοδιακόπτη προς το τιμόνι στη θέση για το σινιάλο προβολέων. Η μεγάλη σκάλα ανάβει και παραμένει αναμμένη μέχρι να αφήσετε το μοχλοδιακόπτη.

Μεγάλη σκάλα

Μπορείτε να ανάψετε τη μεγάλη σκάλα όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση AUTO[1] ή . Για να ανάψετε/σβήσετε τη μεγάλη σκάλα, μετακινήστε το μοχλοδιακόπτη προς το τιμόνι έως την τερματική θέση και αφήστε τον. Εναλλακτικά, μπορείτε να σβήσετε τη μεγάλη σκάλα πιέζοντας ελαφρά το μοχλοδιακόπτη προς το τιμόνι.

Όταν η μεγάλη σκάλα είναι αναμμένη, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται η λυχνία .

Βοηθητικοί προβολείς*

Εάν το αυτοκίνητο έχει βοηθητικά φώτα, ο οδηγός μπορεί να χρησιμοποιήσει το σύστημα του μενού MY CAR για να επιλέξει εάν θα απενεργοποιηθούν ή θα ανάβουν/σβήνουν ταυτόχρονα με τη μεγάλη σκάλα[2], βλ. MY CAR.

[1] Όταν είναι αναμμένη η μεσαία σκάλα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[2] Η σύνδεση των βοηθητικών φώτων στο ηλεκτρικό σύστημα πρέπει να γίνει σε ένα συνεργείο. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

3.4.15. Εξωτερικοί καθρέπτες

Μπορείτε να ρυθμίσετε τους εξωτερικούς καθρέπτες με το joystick που υπάρχει στα χειριστήρια στην πόρτα του οδηγού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εξωτερικοί καθρέπτες



Κουμπιά ελέγχου εξωτερικών καθρεπτών.

Ρύθμιση

1. Πατήστε το κουμπί L για τον αριστερό εξωτερικό καθρέπτη ή το κουμπί R για το δεξί εξωτερικό καθρέπτη. Η λυχνία στο κουμπί ανάβει.
2. Προσαρμόστε τη θέση του καθρέπτη με το διακόπτη ρύθμισης που βρίσκεται στο κέντρο.
3. Πατήστε ξανά το κουμπί L ή R. Κανονικά η λυχνία πρέπει να σβήσει.

Προειδοποίηση

Ο καθρέπτης στην πλευρά του οδηγού είναι ευρυγώνιος για να παρέχει στον οδηγό την καλύτερη δυνατή ορατότητα. Ενδέχεται τα αντικείμενα που βλέπετε στον καθρέπτη να φαίνονται ότι βρίσκονται σε μεγαλύτερη απόσταση από την πραγματική.

Αποθήκευση της θέσης[1]

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι θέσεις των καθρεπτών αποθηκεύονται στη μνήμη του κλειδιού όταν το αυτοκίνητο κλειδωθεί με το τηλεχειριστήριο-κλειδί. Όταν το αυτοκίνητο ξεκλειδωθεί με το ίδιο τηλεχειριστήριο, οι καθρέπτες και το κάθισμα του οδηγού ρυθμίζονται στις αποθηκευμένες θέσεις όταν ανοίξει η πόρτα του οδηγού.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

Ρύθμιση κλίσης εξωτερικού καθρέπτη κατά τη στάθμευση[1]



Ο εξωτερικός καθρέπτης μπορεί να στραφεί προς τα κάτω ώστε ο οδηγός να μπορεί να δει το έρεισμα του δρόμου, για παράδειγμα κατά τη στάθμευση.

1 Επιλέξτε την όπισθεν και πατήστε το κουμπί L ή R.

Όταν αποεπιλέξετε την όπισθεν, ο καθρέπτης επιστρέφει αυτόματα στην αρχική του θέση μετά από 10 δευτερόλεπτα περίπου ή γρηγορότερα εάν πατήσετε το κουμπί **L** ή **R** αντίστοιχα.

Αυτόματη ρύθμιση κλίσης εξωτερικού καθρέπτη κατά τη στάθμευση[1]

Όταν επιλέγετε την όπισθεν, ο εξωτερικός καθρέπτης στρέφεται προς τα κάτω έτσι, ώστε ο οδηγός να μπορεί να δει το έρεισμα του δρόμου, για παράδειγμα κατά τη στάθμευση. Όταν από την όπισθεν επιλέξετε άλλη σχέση, ο καθρέπτης επιστρέφει αυτόματα στην αρχική του θέση μετά από λίγο.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

Αυτόματη αναδίπλωση κατά το κλείδωμα[1]

Όταν κλειδώνετε/ξεκλειδώνετε το αυτοκίνητο με το τηλεχειριστήριο-κλειδί, οι εξωτερικοί καθρέπτες αναδιπλώνονται/επανέρχονται στην ανοικτή θέση αυτόματα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

Επαναρύθμιση καθρεπτών

Εάν οι καθρέπτες μετακινηθούν από την αρχική τους θέση λόγω εξωτερικής δύναμης, πρέπει να επαναρυθμιστούν ηλεκτρικά για να λειτουργήσει σωστά η ηλεκτρική τους αναδίπλωση/επαναφορά στην ανοικτή θέση:

1. Αναδιπλώστε τους καθρέπτες με τα κουμπιά L και R.
2. Επαναφέρετε τους καθρέπτες στην ανοικτή θέση με τα κουμπιά L και R.
3. Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία όπως είναι απαραίτητο.

Η επαναρύθμιση των καθρεπτών ολοκληρώθηκε.

Αυτόματη λειτουργία αντιθαμβωτικής προστασίας*

Για να διαθέτουν οι εξωτερικοί καθρέπτες αυτή τη λειτουργία, είναι απαραίτητο και ο εσωτερικός καθρέπτης να διαθέτει αυτόματη λειτουργία αντιθαμβωτικής προστασίας, βλ. Εσωτερικός καθρέπτης.

Αναδιπλούμενοι ηλεκτρικοί εξωτερικοί καθρέπτες*

Οι καθρέπτες μπορούν να αναδιπλωθούν για τη στάθμευση και την οδήγηση σε στενά σημεία:

1. Πατήστε τα κουμπιά L και R ταυτόχρονα (το κλειδί πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον στη θέση **I**).
2. Αφήστε τα μετά από 1 δευτερόλεπτο περίπου. Οι καθρέπτες σταματούν αυτόματα στη θέση πλήρους αναδίπλωσης.

Για να επαναφέρετε τους καθρέπτες στην ανοικτή θέση, πατήστε τα κουμπιά L και R ταυτόχρονα. Οι καθρέπτες επανέρχονται αυτόματα στην ανοικτή θέση.

Φωτισμός απομάκρυνσης και φωτισμός προσέγγισης

Το φως στους εξωτερικούς καθρέπτες ανάβει όταν επιλεγεί ο φωτισμός προσέγγισης ή φωτισμός απομάκρυνσης.

[1] Μόνο σε συνδυασμό με ηλεκτρικό κάθισμα με μνήμη, βλ. Καθίσματα, μπροστινά - ηλεκτρικά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.4.16. Διακόπτες φώτων

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο διακόπτης προβολέων ενεργοποιεί και ρυθμίζει τα εξωτερικά φώτα. Χρησιμοποιείται επίσης για τη ρύθμιση του φωτισμού οθόνης και οργάνων και του φωτισμού χώρου επιβατών.

Επισκόπηση, διακόπτες φώτων



Επισκόπηση, διακόπτες φώτων.

1 Περιστροφικός ρυθμιστής για το φωτισμό της οθόνης και των οργάνων, και για τον ατμοσφαιρικό φωτισμό*

2 Κουμπί πίσω φωτός ομίχλης

3 Διακόπτης φώτων πορείας ημέρας και φώτων στάθμευσης

4 Περιστροφικός διακόπτης[1] για τη ρύθμιση ύψους δέσμης προβολέων

Θέσεις διακόπτη

> **Σημείωση**
>
> Χρησιμοποιούνται οι ίδιες λυχνίες για τα φώτα πορείας ημέρας και τα φώτα θέσης/στάθμευσης μπροστά. Η φωτεινότητα είναι μεγαλύτερη όταν οι λυχνίες χρησιμοποιούνται ως φώτα πορείας ημέρας.

Θέση	Ερμηνεία
0	Φώτα πορείας ημέρας[2] όταν το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου βρίσκεται στη θέση κλειδιού II ή όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σινιάλο προβολέων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Θέση	Ερμηνεία
ΞDOΞ	Φώτα πορείας ημέρας, πλαϊνά φώτα όγκου μπροστά και φώτα θέσης/στάθμευσης/πλαϊνά φώτα όγκου πίσω όταν το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου βρίσκεται στη θέση κλειδιού II ή όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. Αυτόματη ενεργοποίηση των φώτων θέσης/στάθμευσης/πλαϊνών φώτων όγκου όταν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σινιάλο προβολέων.
AUTO	Φώτα πορείας ημέρας, πλαϊνά φώτα όγκου μπροστά και φώτα θέσης/στάθμευσης/πλαϊνά φώτα όγκου πίσω στη διάρκεια της ημέρας όταν το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου βρίσκεται στη θέση κλειδιού II ή όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. Αυτόματη μετάβαση στη μεσαία σκάλα και τα φώτα θέσης/στάθμευσης/πλαϊνά φώτα όγκου σε συνθήκες ανεπαρκούς φωτισμού ή όταν ενεργοποιηθούν οι υαλοκαθαριστήρες του παρμπρίζ ή ανάψουν τα πίσω φώτα ομίχλης. Ενεργοποιείται η λειτουργία Ανίχνευση σήραγγας*. Η λειτουργία Ενεργή μεγάλη σκάλα* μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Μπορείτε να ανάψετε τη μεγάλη σκάλα όταν η μεσαία σκάλα είναι αναμμένη. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σινιάλο προβολέων.
≡D	Μεσαία σκάλα και φώτα θέσης/στάθμευσης/πλαϊνά φώτα όγκου. Μπορείτε να ανάψετε τη μεγάλη σκάλα. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σινιάλο προβολέων.

Η Volvo συνιστά να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία AUTO όταν οδηγείτε το αυτοκίνητο, όταν οι κυκλοφοριακές ή καιρικές συνθήκες δεν είναι ευνοϊκές για τη λειτουργία Ενεργή μεγάλη σκάλα*.

Φωτισμός οργάνων

Η ένταση φωτισμού της οθόνης και των οργάνων είναι διαφορετική ανάλογα με τη θέση του κλειδιού στο διακόπτη ανάφλεξης, βλ. Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα.

Η ένταση φωτισμού της οθόνης μειώνεται αυτόματα στο σκοτάδι - η ευαισθησία ρυθμίζεται από τον περιστροφικό διακόπτη.

Η ένταση του φωτισμού οργάνων ρυθμίζεται από τον περιστροφικό διακόπτη.



Ρύθμιση ύψους δέσμης προβολέων

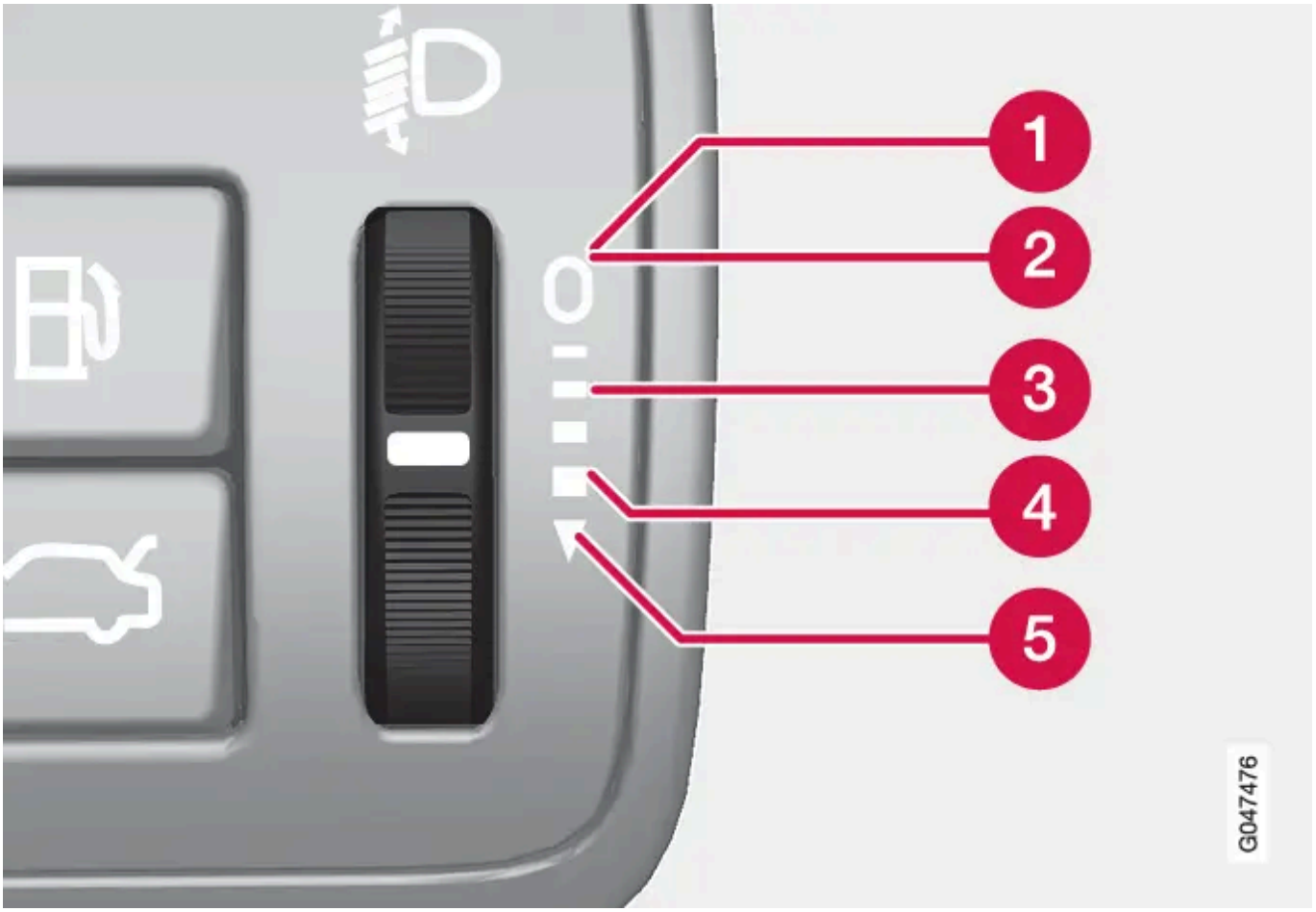
Το ύψος της δέσμης προβολέων ως προς τον κατακόρυφο άξονα μπορεί να αλλάξει λόγω του φορτίου του αυτοκινήτου, με αποτέλεσμα το φως των προβολέων να ενοχλεί τους επερχόμενους οδηγούς του αντίθετου ρεύματος. Για το λόγο αυτό, φρο-

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

ντίστε να ρυθμίζετε το ύψος της δέσμης προβολέων. Χαμηλώστε το ύψος της δέσμης εάν το αυτοκίνητο φέρει μεγάλο φορτίο.

1 Αφήστε τον κινητήρα σε λειτουργία ή το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου στη θέση I.

2 Περιστρέψτε τον περιστροφικό διακόπτη προς τα πάνω/κάτω, για να αυξήσετε/μειώσετε το ύψος της δέσμης των προβολέων.



Θέσεις περιστροφικού ρυθμιστή για διαφορετικές περιπτώσεις φορτίου.

1 Μόνο οδηγός

2 Οδηγός και συνοδηγός στα μπροστινά καθίσματα

3 Επιβάτες σε όλα τα καθίσματα

4 Επιβάτες σε όλα τα καθίσματα και μέγιστο φορτίο στο χώρο αποσκευών

5 Οδηγός και μέγιστο φορτίο στο χώρο αποσκευών

Τα αυτοκίνητα με προβολείς Active Xenon* διαθέτουν λειτουργία αυτόματης ρύθμισης ύψους δέσμης προβολέων και όχι περιστροφικό διακόπτη.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

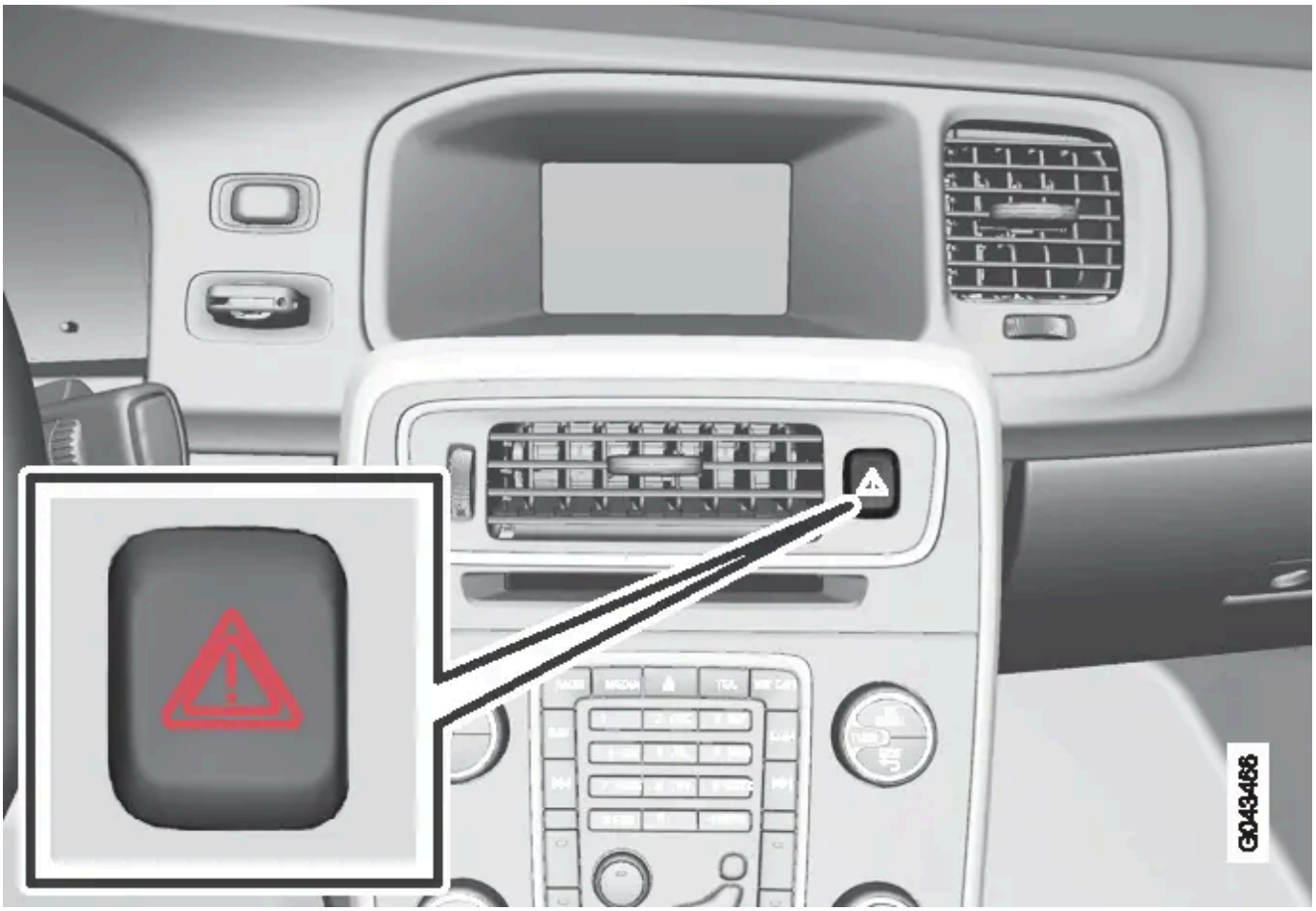
[1] Δεν διατίθεται για αυτοκίνητα με προβολείς Active Xenon*.

[2] Μέσα ή κάτω από τον μπροστινό προφυλακτήρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.4.17. Αλάρμ

Τα αλάρμ προειδοποιούν τους υπόλοιπους χρήστες του δρόμου - αναβοσβήνουν όλα τα φλας του αυτοκινήτου ταυτόχρονα - ότι αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.
Όταν είναι αναμμένα τα αλάρμ, αναβοσβήνουν και οι δύο λυχνίες των φλας στον πίνακα οργάνων.



Κουμπί αλάρμ.

Πατήστε το κουμπί για να ανάψετε τα αλάρμ. Όταν είναι αναμμένα τα αλάρμ, αναβοσβήνουν και οι δύο λυχνίες των φλας στον πίνακα οργάνων.

Τα αλάρμ ανάβουν αυτόματα όταν το φρενάρισμα του αυτοκινήτου είναι τόσο απότομο που ανάβουν τα φώτα απότομου φρεναρίσματος και η ταχύτητα του οχήματος είναι μικρότερη από 10 km/h. Τα αλάρμ παραμένουν αναμμένα όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε στάση και σβήνουν αυτόματα όταν το αυτοκίνητο ξεκινήσει ξανά ή όταν πατηθεί το κουμπί. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα φώτα απότομου φρεναρίσματος και τα αυτόματα αλάρμ, βλ. Ποδόφρενο - φώτα απότομου φρεναρίσματος και αυτόματα αλάρμ.

3.4.18. Εσωτερικός καθρέπτης

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ανακλαστικότητα του εσωτερικού καθρέπτη από το χειριστήριο στο κάτω άκρο του καθρέπτη. Εναλλακτικά, η ανακλαστικότητα του εσωτερικού καθρέπτη ρυθμίζεται αυτόματα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εσωτερικός καθρέπτης



1 Χειριστήριο λειτουργίας αντιθαμβωτικής προστασίας

Χειροκίνητη λειτουργία αντιθαμβωτικής προστασίας

Το εκτυφλωτικό φως από τα αυτοκίνητα που ακολουθούν ανακλάται στον εσωτερικό καθρέπτη και μπορεί να θαμπώσει τον οδηγό. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία αντιθαμβωτικής προστασίας χρησιμοποιώντας το χειριστήριο αντιθαμβωτικής προστασίας, όταν τα φώτα των αυτοκινήτων που ακολουθούν είναι εκτυφλωτικά:

1 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία αντιθαμβωτικής προστασίας τραβώντας το χειριστήριο προς το χώρο επιβατών.

2 Επαναφέρετε τον καθρέπτη στην κανονική του θέση, μετακινώντας το χειριστήριο προς το παρμπρίζ.

Αυτόματη λειτουργία αντιθαμβωτικής προστασίας*

Η αντανάκλαση του έντονου φωτός από τα αυτοκίνητα που ακολουθούν μειώνεται αυτόματα από τον εσωτερικό καθρέπτη. Ο διακόπτης για τη χειροκίνητη λειτουργία αντιθαμβωτικής προστασίας δεν υπάρχει στους καθρέπτες με αυτόματη αντιθαμβωτική λειτουργία.

Ο εσωτερικός καθρέπτης διαθέτει δύο αισθητήρες - έναν στραμμένο προς τα εμπρός και έναν προς τα πίσω - που λειτουργούν συνδυαστικά για να εντοπίσουν και να περιορίσουν το εκτυφλωτικό φως. Ο αισθητήρας που είναι στραμμένος προς τα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

εμπρός ανιχνεύει το φως περιβάλλοντος, ενώ ο αισθητήρας που είναι στραμμένος προς τα πίσω ανιχνεύει το φως από τα φώτα των οχημάτων που ακολουθούν.

> **Σημείωση**
>
> Εάν οι αισθητήρες εμποδίζονται, π.χ. από παρκόμετρα, πομποδέκτες, σκιάδια ή αντικείμενα στα καθίσματα ή στην εταζέρα, με τρόπο που το φως δεν φτάνει μέχρι τους αισθητήρες, η λειτουργία αντιθαμβωτικής προστασίας του εσωτερικού καθρέπτη και των εξωτερικών καθρεπτών είναι περιορισμένη.

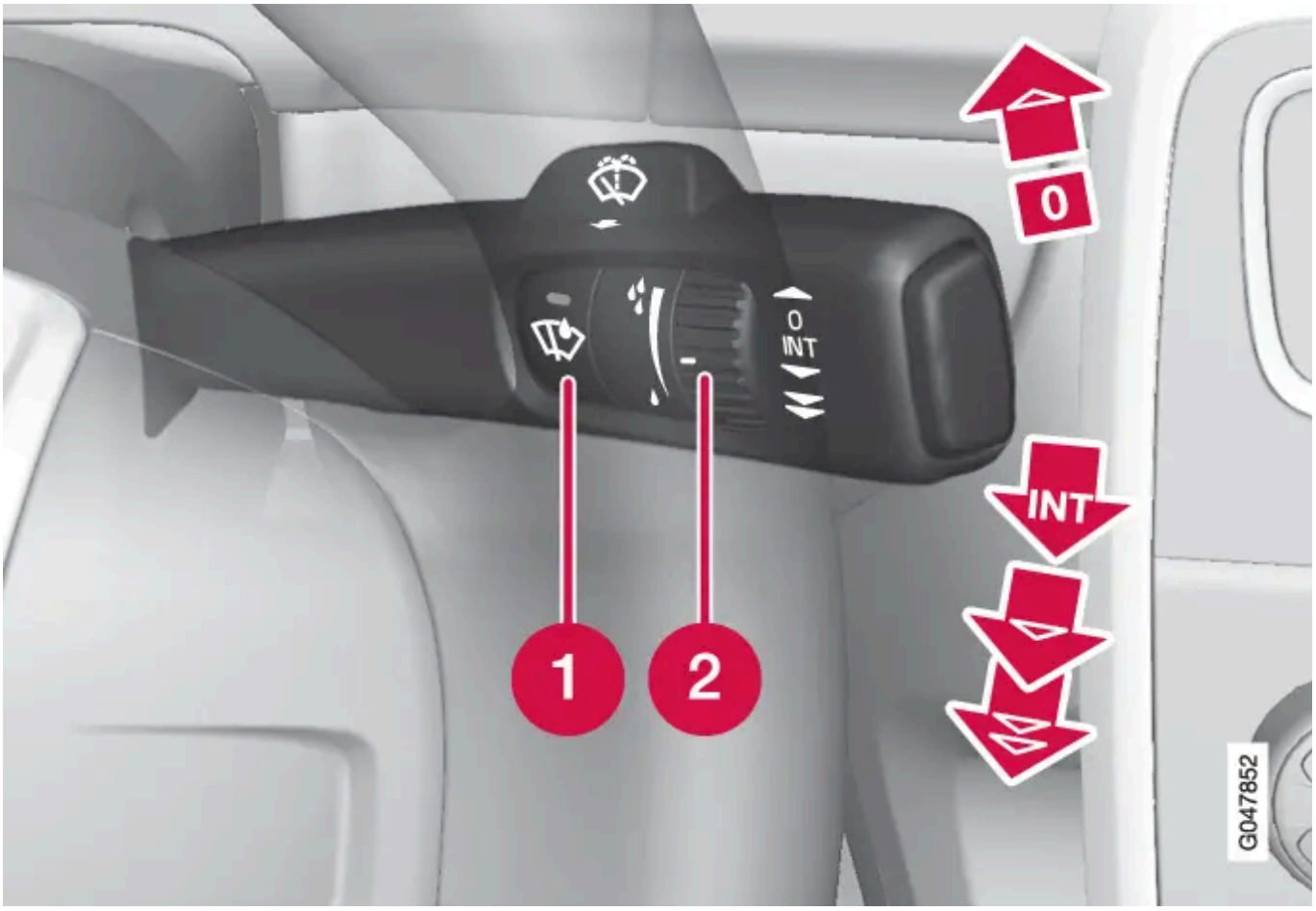
Η πυξίδα μπορεί να τοποθετηθεί μόνο σε εσωτερικό καθρέπτη με αυτόματη λειτουργία αντιθαμβωτικής προστασίας.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.4.19. Υαλοκαθαριστήρες και σύστημα πλύσης

Οι υαλοκαθαριστήρες και οι ψεκαστήρες καθαρίζουν το μπροστινό και το πίσω παρμπρίζ. Οι προβολείς καθαρίζουν με πλύσιμο υπό υψηλή πίεση.

Υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ[1]



Υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ και ψεκαστήρες παρμπρίζ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1 Αισθητήρας βροχής, ενεργ./απενεργ

2 Ρύθμιση ευαισθησίας/συχνότητας με τον περιστροφικό διακόπτη

Υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ απενεργοποιημένοι

0 Μετακινήστε το μοχλοδιακόπτη στη θέση 0 για να απενεργοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ.

Μία διαδρομή υαλοκαθαριστήρων

Τραβήξτε το μοχλοδιακόπτη προς τα πάνω και αφήστε τον για να εκτελέσουν οι υαλοκαθαριστήρες μία διαδρομή.

Διακοπτόμενη λειτουργία υαλοκαθαριστήρων

INT Ρυθμίστε με τον περιστροφικό διακόπτη τον αριθμό των διαδρομών που εκτελούν κάθε φορά οι υαλοκαθαριστήρες, όταν έχετε επιλέξει τη διακοπτόμενη λειτουργία.

Συνεχής λειτουργία

Οι καθαριστήρες λειτουργούν με κανονική ταχύτητα.

Οι καθαριστήρες λειτουργούν με υψηλή ταχύτητα.

> ! **Σημαντικό**
>
> Πριν ενεργοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες το χειμώνα - βεβαιωθείτε ότι τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων δεν έχουν κολλήσει επάνω στο παρμπρίζ και φροντίστε να αφαιρέσετε τυχόν χιόνι ή πάγο με μια ξύστρα.

> ! **Σημαντικό**
>
> Χρησιμοποιήστε άφθονο υγρό ψεκαστήρων για να καθαρίσετε το παρμπρίζ με τους υαλοκαθαριστήρες. Όταν λειτουργούν οι υαλοκαθαριστήρες το παρμπρίζ πρέπει να είναι υγρό.

Θέση ρύθμισης, μάκτρο υαλοκαθαριστήρα

Για τον καθαρισμό του παρμπρίζ/των μάκτρων υαλοκαθαριστήρων και την αντικατάσταση των μάκτρων υαλοκαθαριστήρων, βλ. Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων και Πλύσιμο του αυτοκινήτου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αισθητήρας βροχής*



Ο αισθητήρας βροχής ανιχνεύει την ποσότητα νερού που πέφτει στο παρμπρίζ και ενεργοποιεί αυτόματα τους υαλοκαθαριστήρες του παρμπρίζ. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ευαισθησία του αισθητήρα βροχής από τον περιστροφικό διακόπτη.

Όταν ο αισθητήρας βροχής ενεργοποιείται, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται η λυχνία αισθητήρα βροχής .

Ενεργοποίηση και ρύθμιση ευαισθησίας

Για να ενεργοποιήσετε τον αισθητήρα βροχής, το αυτοκίνητο πρέπει να κινείται ή το τηλεχειριστήριο-κλειδί να βρίσκεται στη θέση I ή II και ο μοχλοδιακόπτης υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ να βρίσκεται στη θέση 0 ή στη θέση μίας διαδρομής στο παρμπρίζ.

Ενεργοποιήστε τον αισθητήρα βροχής πατώντας το κουμπί . Οι υαλοκαθαριστήρες του παρμπρίζ εκτελούν μία διαδρομή.

Μετακινήστε το μοχλοδιακόπτη προς τα πάνω προκειμένου οι υαλοκαθαριστήρες να εκτελέσουν μία επιπλέον διαδρομή.

Περιστρέψτε τον περιστροφικό διακόπτη προς τα πάνω/κάτω για να αυξήσετε/μειώσετε την ευαισθησία. (Εάν περιστρέψετε τον περιστροφικό διακόπτη προς τα πάνω, οι υαλοκαθαριστήρες εκτελούν μία επιπλέον διαδρομή.)

Απενεργοποίηση

Απενεργοποιήστε τον αισθητήρα βροχής πατώντας το κουμπί ή μετακινώντας το μοχλοδιακόπτη προς τα κάτω σε άλλο πρόγραμμα λειτουργίας των υαλοκαθαριστήρων.

Ο αισθητήρας βροχής απενεργοποιείται αυτόματα όταν βγάλετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης ή πέντε λεπτά από τη στιγμή που θα σβήσετε τον κινητήρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Οι υαλοκαθαριστήρες του παρμπρίζ μπορεί να τεθούν σε λειτουργία και να υποστούν ζημιά όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτων. Απενεργοποιήστε τον αισθητήρα βροχής όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση ή όταν το τηλεχειριστήριο-κλειδί βρίσκεται στη θέση I ή II. Η λυχνία στον πίνακα οργάνων και η λυχνία στο κουμπί σβήνουν.

Σύστημα πλύσης προβολέων και παρμπρίζ



Λειτουργία πλύσης.

Πλύση του παρμπρίζ

Τραβήξτε το μοχλοδιακόπτη προς το τιμόνι για να ξεκινήσει η λειτουργία των ψεκαστήρων παρμπρίζ και προβολέων.

Οι υαλοκαθαριστήρες εκτελούν μερικές ακόμη διαδρομές στο παρμπρίζ και οι προβολείς πλένονται μόλις αφήσετε το μοχλοδιακόπτη.

Θερμαινόμενα ακροφύσια ψεκαστήρων*

Τα ακροφύσια ψεκαστήρων θερμαίνονται αυτόματα όταν επικρατούν χαμηλές θερμοκρασίες, για να μην παγώσει το υγρό του συστήματος πλύσης.

Πλύση προβολέων υπό υψηλή πίεση*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κατά την πλύση των προβολέων υπό υψηλή πίεση καταναλώνεται μεγάλη ποσότητα υγρού πλύσης. Για οικονομία του υγρού, οι προβολείς πλένονται αυτόματα κάθε πέμπτη φορά που πλένεται το παρμπρίζ.

Μειωμένη πλύση

Εάν στο δοχείο υπολείπεται μόνο 1 λίτρο περίπου υγρού ψεκαστήρων και στην οθόνη του πίνακα οργάνων εμφανιστεί το μήνυμα ότι πρέπει να συμπληρώσετε υγρό, τότε η παροχή υγρού ψεκαστήρων στους προβολείς διακόπτεται. Αυτό γίνεται για να δοθεί προτεραιότητα στον καθαρισμό του παρμπρίζ και στην ορατότητα που παρέχει.

[1] Για την αντικατάσταση των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων και για τη μετακίνησή τους στη θέση ρύθμισης, βλ. Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων. Για την πλήρωση του υγρού πλύσης, βλ. Υγρό ψεκαστήρων - πλήρωση.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.4.20. Θέρμανση* του τιμονιού

Μπορείτε να θερμάνετε το τιμόνι μέσω του ηλεκτρικού συστήματος θέρμανσης.

Λειτουργία



Η θέση του κουμπιού μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον επιλεγμένο εξοπλισμό και την αγορά.

Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί για εναλλαγή ανάμεσα στις παρακάτω λειτουργίες:

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λειτουργία	Ενδεικτική λυχνία
Απενεργοποιημένη	Λυχνία στο κουμπί σβηστή
Θέρμανση	Λυχνία στο κουμπί αναμμένη

Αυτόματη θέρμανση τιμονιού

Όταν είναι ενεργοποιημένη η αυτόματη έναρξη θέρμανσης τιμονιού, το σύστημα θέρμανσης του τιμονιού τίθεται σε λειτουργία με την εκκίνηση του κινητήρα. Η αυτόματη έναρξη εκτελείται όταν το αυτοκίνητο είναι κρύο και η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από 10 °C περίπου. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού **MY CAR**.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.4.21. Ενεργή μεγάλη σκάλα*

Η λειτουργία Ενεργή μεγάλη σκάλα ανιχνεύει φωτεινή δέσμη των προβολέων των επερχόμενων οχημάτων ή τα πίσω φώτα των προπορευόμενων οχημάτων και μεταβαίνει από τη μεγάλη στη μεσαία σκάλα. Οι προβολείς Xenon μειώνουν τη φωτεινότητα μόνο σε εκείνο το τμήμα της φωτεινής δέσμης που είναι στραμμένο απευθείας στο όχημα. Το σύστημα φωτισμού επιστρέφει στη μεγάλη σκάλα όταν δεν ανιχνεύεται πλέον φως από εισερχόμενα οχήματα.

Ενεργή μεγάλη σκάλα - AHB

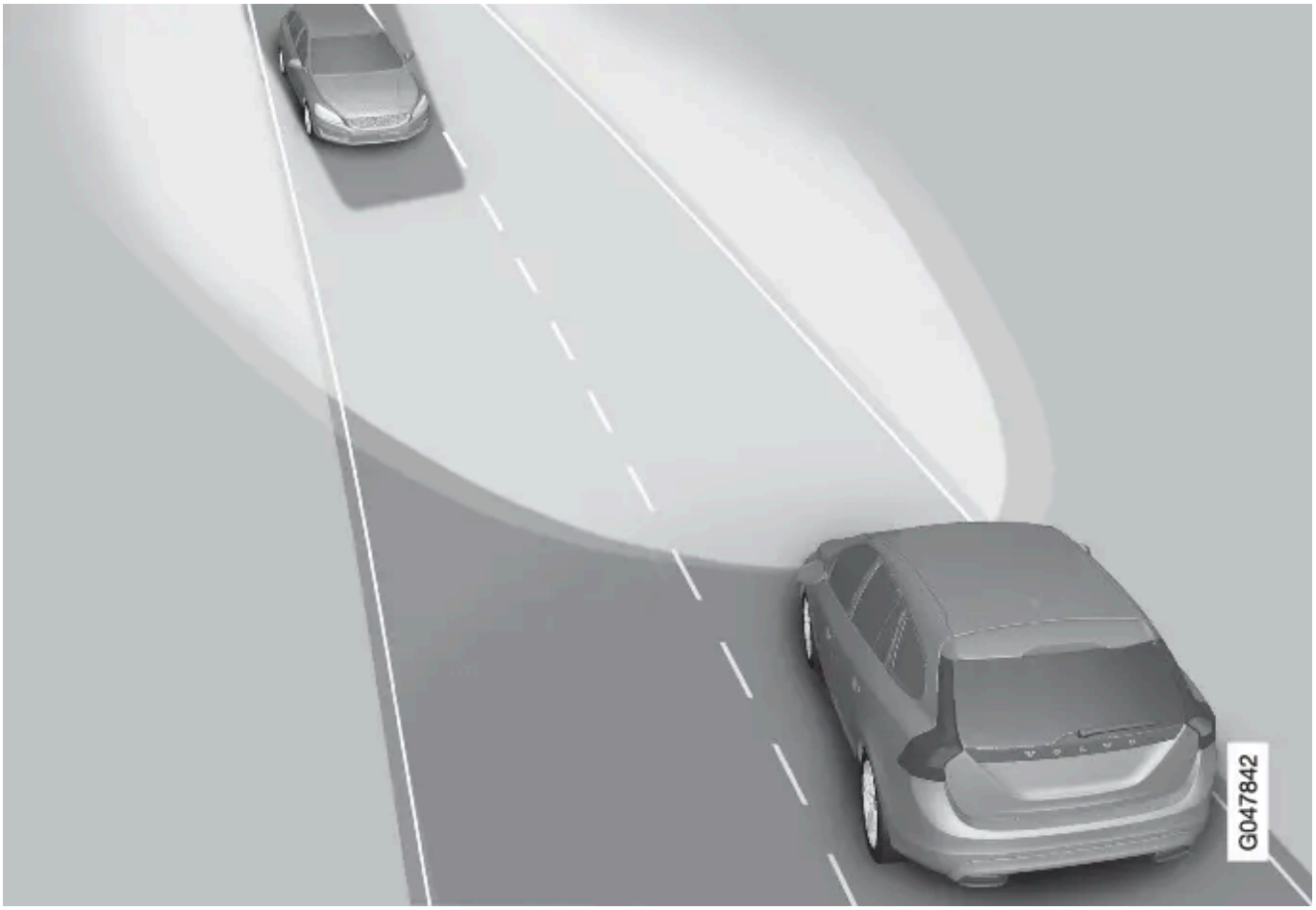
Η Ενεργή μεγάλη σκάλα (Active High Beam - AHB) είναι μια λειτουργία που χρησιμοποιεί έναν αισθητήρα κάμερας στο άνω άκρο του μπροστινού παρμπρίζ για να ανιχνεύει τη φωτεινή δέσμη των προβολέων των επερχόμενων οχημάτων ή τα πίσω φώτα των προπορευόμενων οχημάτων, και στη συνέχεια μεταβαίνει από τη μεγάλη στη μεσαία σκάλα. Η λειτουργία μπορεί επίσης να συνυπολογίσει τα φώτα του δρόμου.

Αυτοκίνητο με προβολείς αλογόνου

Ο φωτισμός επιστρέφει στη μεγάλη σκάλα περίπου ένα δευτερόλεπτο αφότου ο αισθητήρας της κάμερας δεν ανιχνεύει πλέον τις δέσμες προβολέων από επερχόμενα οχήματα ή τα πίσω φώτα από προπορευόμενα οχήματα.

Αυτοκίνητο με προβολείς Xenon

Σε αντίθεση με τη συμβατική λειτουργία αντιθαμβωτικής προστασίας, η φωτεινή δέσμη συνεχίζει με τη μεγάλη σκάλα και στις δύο πλευρές των επερχόμενων ή των προπορευόμενων οχημάτων - μόνο το μέρος της φωτεινής δέσμης που είναι στραμμένο απευθείας προς το όχημα μειώνεται ως προς την έντασή του.



Μεσαία σκάλα στραμμένη απευθείας προς τα επερχόμενα οχήματα, αλλά συνεχής μεγάλη σκάλα και στις δύο πλευρές του οχήματος.

Ο φωτισμός επιστρέφει σε πλήρη μεγάλη σκάλα περίπου ένα δευτερόλεπτο αφότου ο αισθητήρας της κάμερας δεν ανιχνεύει πλέον τις δέσμες προβολέων από επερχόμενα οχήματα ή τα πίσω φώτα από προπορευόμενα οχήματα.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία AHB όταν ο διακόπτης προβολέων βρίσκεται στη θέση AUTO (με την προϋπόθεση ότι δεν έχει απενεργοποιηθεί στο σύστημα του μενού MY CAR), βλ. MY CAR.



Μοχλοδιακόπτης και διακόπτης προβολέων στη θέση AUTO.

Η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν οδηγείτε σε σκοτάδι με ταχύτητα 20 km/h ή μεγαλύτερη.

Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία AHB, μετακινήστε τον αριστερό μοχλοδιακόπτη προς το τιμόνι έως την τερματική θέση και αφήστε τον. Τυχόν απενεργοποίηση όταν η μεγάλη σκάλα είναι αναμμένη σημαίνει ότι τα φώτα ανάβουν απευθείας στη μεσαία σκάλα.

Αυτοκίνητο με αναλογικό πίνακα οργάνων

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AHB, ανάβει η λυχνία στον πίνακα οργάνων.

Όταν είναι αναμμένη η μεγάλη σκάλα, στον πίνακα οργάνων ανάβει επίσης η λυχνία . Αυτό ισχύει επίσης για τους προβολείς Xenon εάν η ένταση της μεγάλης σκάλας έχει μειωθεί κατά ένα μέρος, δηλ. μόλις η φωτεινή δέσμη ανάψει με λίγο μεγαλύτερη ένταση από τη μεσαία σκάλα.

Αυτοκίνητο με ψηφιακό πίνακα οργάνων

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AHB, στον πίνακα οργάνων ανάβει η λυχνία με λευκό χρώμα.

Όταν η μεγάλη σκάλα είναι αναμμένη, το χρώμα της λυχνίας γίνεται μπλε. Αυτό ισχύει επίσης για τους προβολείς Xenon εάν η ένταση της μεγάλης σκάλας έχει μειωθεί κατά ένα μέρος, δηλ. μόλις η φωτεινή δέσμη ανάψει με λίγο μεγαλύτερη ένταση από τη μεσαία σκάλα.

Χειροκίνητος χειρισμός

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Διατηρείτε την επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα της κάμερας καθαρή, χωρίς πάγο, χιόνι, θάμπωμα και βρομιά.

Μην κολλάτε και μην τοποθετείτε τίποτε στο παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα της κάμερας, διότι αυτό μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα ή να εμποδίσει τη λειτουργία ενός ή περισσότερων συστημάτων που εξαρτώνται από την κάμερα.

Εάν στην οθόνη του πίνακα οργάνων εμφανιστεί το μήνυμα **Active high beam προσωρινά μη διαθέσιμη Ενεργοποιήστε χειροκίν.**, η εναλλαγή μεταξύ μεγάλης και μεσαίας σκάλας πρέπει να γίνει χειροκίνητα. Ωστόσο, ο διακόπτης προβολέων μπορεί να παραμείνει στη θέση AUTO. Το ίδιο ισχύει αν εμφανίζεται το μήνυμα **Οι αισθητήρες παρμπρίζ παρεμποδίζονται Βλ. εγχειρίδιο** και η λυχνία . Η λυχνία σβήνει όταν εμφανίζονται αυτά τα μηνύματα.

Η λειτουργία AHB μπορεί να είναι προσωρινά μη διαθέσιμη π.χ. σε πυκνή ομίχλη ή έντονη βροχόπτωση. Όταν η λειτουργία AHB καταστεί διαθέσιμη ξανά ή όταν οι αισθητήρες του παρμπρίζ δεν καλύπτονται πλέον, το μήνυμα σβήνει και ανάβει η λυχνία .

Προειδοποίηση

Η λειτουργία AHB είναι ένα βοήθημα για τη χρήση της βέλτιστης σύνθεσης φωτός όταν οι συνθήκες είναι ευνοϊκές.

Ο οδηγός είναι αυτός(-ή) που φέρει πάντοτε την ευθύνη για τη χειροκίνητη μετάβαση ανάμεσα στη μεγάλη και τη μεσαία σκάλα όταν απαιτείται από τις κυκλοφοριακές ή καιρικές συνθήκες.

Σημαντικό

Παραδείγματα περιπτώσεων που μπορεί να χρειάζεται η χειροκίνητη εναλλαγή μεταξύ μεγάλης και μεσαίας σκάλας:

- Σε έντονη βροχόπτωση ή πυκνή ομίχλη
- Σε βροχόπτωση με χαμηλές θερμοκρασίες
- Σε χιονοθύελλες ή λασπόχιονο
- Στο λυκόφως
- Κατά την οδήγηση σε σημεία με ανεπαρκή φωτισμό
- Όταν ο φωτισμός στην κυκλοφορία μπροστά από το όχημα είναι ανεπαρκής
- Εάν υπάρχουν πεζοί πάνω ή δίπλα στο δρόμο
- Εάν υπάρχουν αντικείμενα υψηλής ανακλαστικότητας όπως σήματα στο δρόμο
- Όταν τα φώτα από τα επερχόμενα οχήματα εμποδίζονται π.χ. από προστατευτική μπάρα
- Όταν υπάρχει κυκλοφορία οχημάτων σε δρόμους που συνδέονται με το δρόμο που κινείστε
- Στην πλαγιά ενός λόφου ή σε κοίλωμα
- Σε κλειστές στροφές.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους περιορισμούς του αισθητήρα της κάμερας, βλ. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - περιορισμοί αισθητήρα κάμερας.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

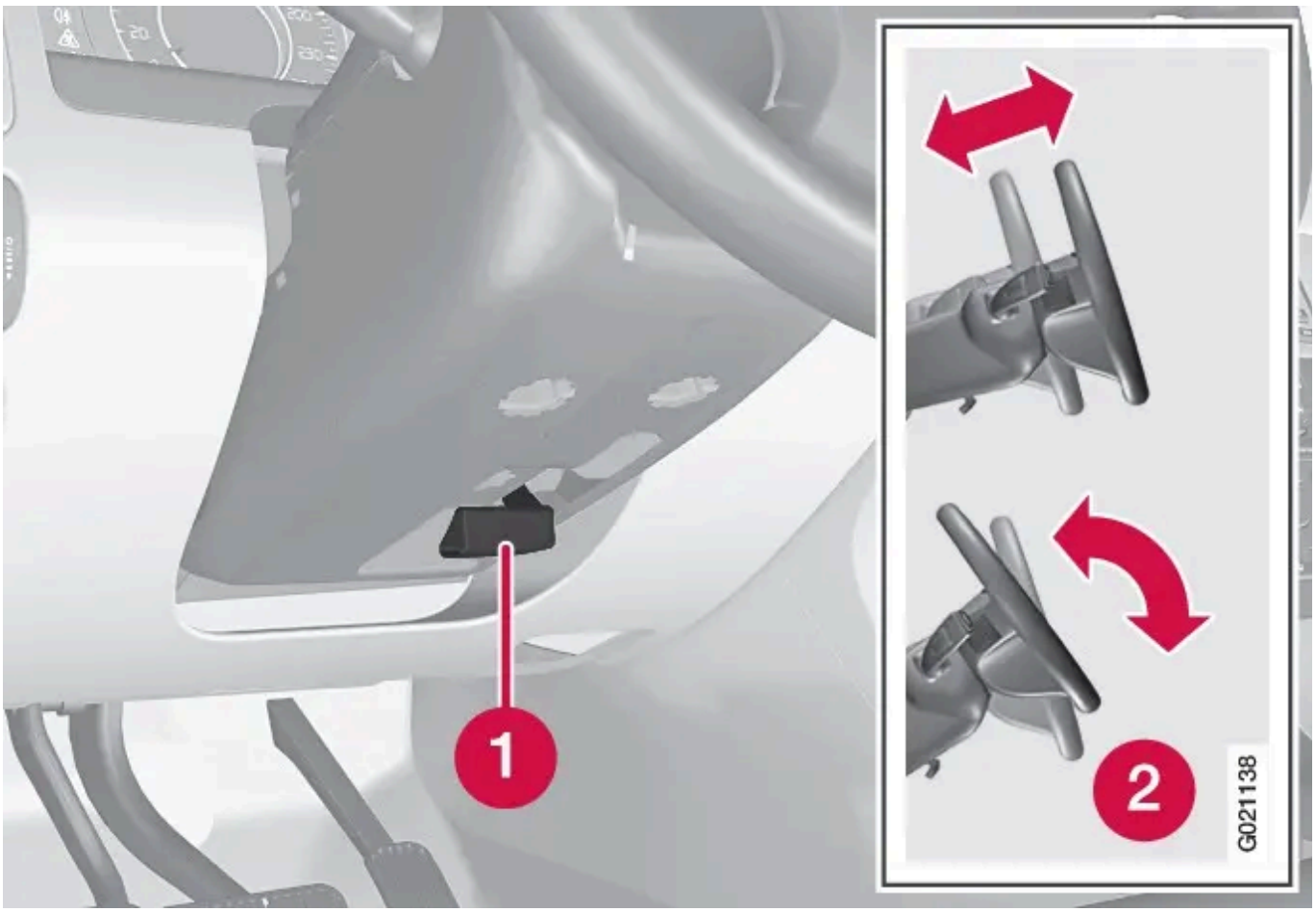
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.4.22. Τιμόνι

Το τιμόνι μπορεί να ρυθμιστεί σε διάφορες θέσεις και διαθέτει χειριστήρια για την κόρνα και το cruise control, καθώς και χειριστήριο για το μενού, το ηχοσύστημα και το τηλέφωνο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ρύθμιση



Ρύθμιση του τιμονιού.

1 Μοχλός - απασφάλιση του τιμονιού

2 Πιθανές θέσεις του τιμονιού

Μπορείτε να ρυθμίσετε τόσο το ύψος του τιμονιού όσο και την απόστασή του από τον οδηγό:

1 Τραβήξτε τον μοχλό προς το μέρος σας για να απασφαλίσετε το τιμόνι.

2 Ρυθμίστε το τιμόνι στη θέση που σας εξυπηρετεί.

3 Πιέστε το μοχλό προς τα πίσω για να ασφαλίσει το τιμόνι στη θέση του. Εάν ο μοχλός μετακινείται δύσκολα, πιέστε το τιμόνι ελαφρά πιέζοντας την ίδια στιγμή το μοχλό προς τα πίσω.

Προειδοποίηση

Ρυθμίστε και ασφαλίστε το τιμόνι πριν οδηγήσετε.

Στο σύστημα διεύθυνσης μεταβλητής υποβοήθησης*, μπορείτε να ρυθμίσετε την υποβοήθηση του τιμονιού, βλ. Μεταβλητή υποβοήθηση τιμονιού*.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Πληκτρολόγια* και χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι*



Πλήκτρα και χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι.

1 Cruise control*

Adaptive cruise control - ACC*

2 Χειριστήριο για τη χειροκίνητη αλλαγή σχέσεων σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, βλ. Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic*

3 Χειρισμός ηχοσυστήματος και τηλεφώνου, βλ. συμπληρωματικό έντυπο, Sensus Infotainment.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κόρνα



Κόρνα.

Πιέστε το κεντρικό τμήμα του τιμονιού για να ηχήσει η κόρνα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.4.23. Διάρκεια φωτισμού απομάκρυνσης

Ο φωτισμός απομάκρυνσης περιλαμβάνει τους προβολείς μεσαίας σκάλας, τα φώτα στάθμευσης, τις λυχνίες στους εξωτερικούς καθρέπτες, το φως πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας, τις πλαφονιέρες και το φωτισμό εισόδου.

Ορισμένα από τα εξωτερικά φώτα μπορούν να παραμείνουν αναμμένα, ώστε να λειτουργήσουν ως φωτισμός απομάκρυνσης μετά το κλείδωμα του αυτοκινήτου.

1 Αφαιρέστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης.

2 Μετακινήστε τον αριστερό μοχλοδιακόπτη προς το τιμόνι στην τερματική του θέση, και αφήστε τον. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία με την ίδια διαδικασία που ακολουθείτε για το σινιάλο προβολέων, βλ. Μεγάλη/

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

μεσαία σκάλα.

3 Βγείτε από το αυτοκίνητο και κλειδώστε την πόρτα.

Όταν ενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία, ανάβει η μεσαία σκάλα, τα φώτα στάθμευσης, οι λυχνίες των εξωτερικών καθρεπτών, ο φωτισμός πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας, οι πλαφονιέρες και ο φωτισμός εισόδου.

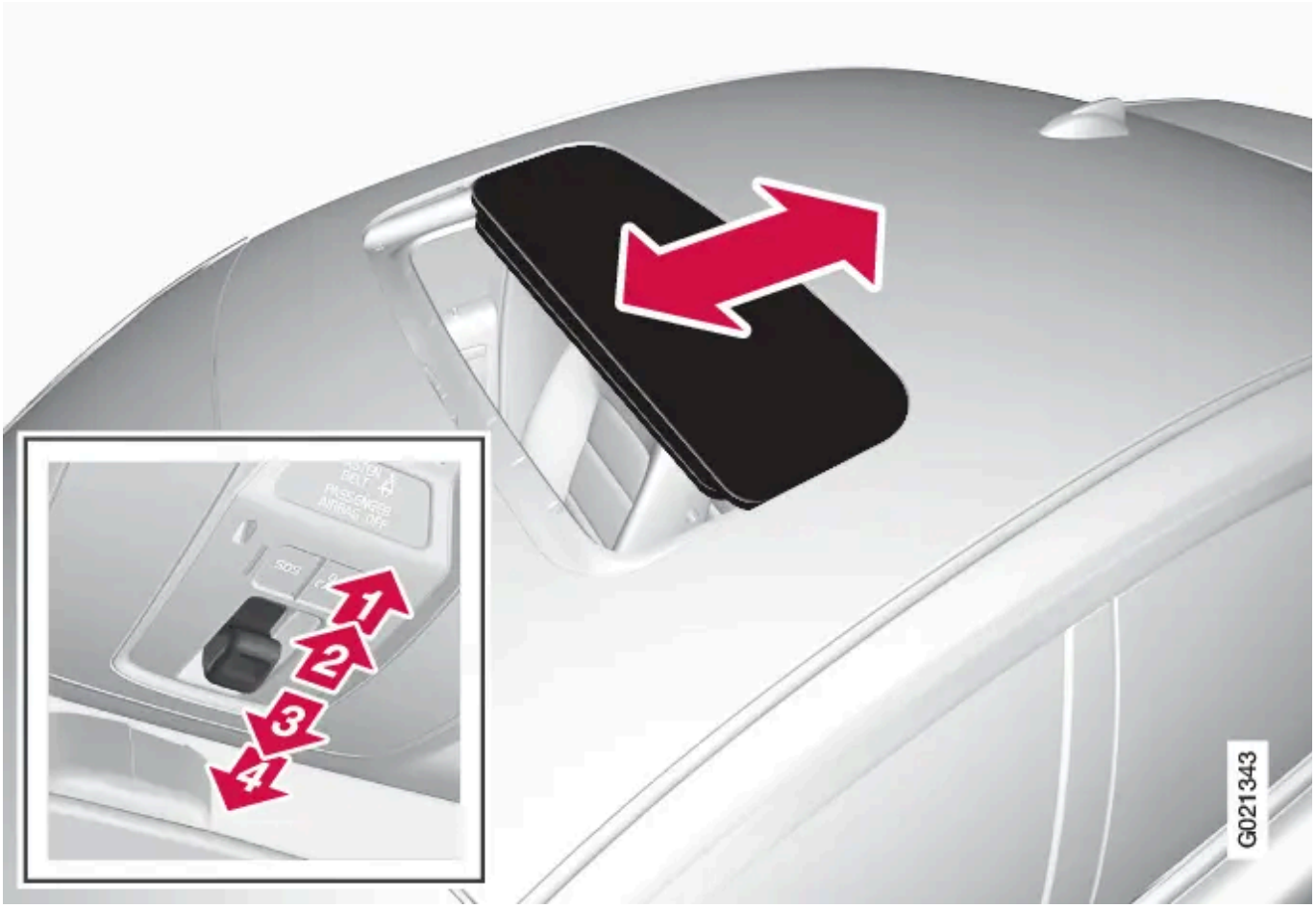
Μπορείτε να ρυθμίσετε το χρονικό διάστημα για το οποίο ο φωτισμός απομάκρυνσης θα παραμείνει αναμμένος στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

3.4.24. Ηλιοροφή*

Μπορείτε να χειρίζεστε την ηλιοροφή από το σχετικό διακόπτη στην κονσόλα οροφής.
Το εσωτερικό αλεξήλιο της ηλιοροφής κλείνει χειροκίνητα.
Η ηλιοροφή διαθέτει εκτροπέα αέρα

Οι διακόπτες της ηλιοροφής βρίσκονται στην επένδυση οροφής. Μπορείτε να ανοίξετε την ηλιοροφή σε θέση ανάκλισης στο πίσω άκρο και οριζόντια. Το κλειδί πρέπει να βρίσκεται στη θέση I ή II για να ανοίξει η ηλιοροφή.

Οριζόντιο άνοιγμα



Οριζόντιο άνοιγμα, προς τα πίσω/εμπρός.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1. Άνοιγμα, αυτόματο
2. Άνοιγμα, χειροκίνητο
3. Κλείσιμο, χειροκίνητο
4. Κλείσιμο, αυτόματο

Άνοιγμα

Για να μετακινηθεί η ηλιοροφή στην εντελώς ανοικτή θέση, μετακινήστε προς τα πίσω το διακόπτη στη θέση αυτόματου ανοίγματος και αφήστε τον.

Για να ανοίξει χειροκίνητα, τραβήξτε το διακόπτη προς τα πίσω μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση. Εάν κρατήσετε το διακόπτη πατημένο, η ηλιοροφή μετακινείται στην εντελώς ανοικτή θέση.

Κλείσιμο

Για να κλείσει χειροκίνητα, πιέστε το διακόπτη προς τα εμπρός μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση. Εάν κρατήσετε το διακόπτη πατημένο, η ηλιοροφή μετακινείται στην εντελώς κλειστή θέση.

> **Προειδοποίηση**
>
> Κίνδυνος σύνθλιψης κατά το κλείσιμο της ηλιοροφής. Η λειτουργία προστασίας μπλοκαρίσματος της ηλιοροφής ενεργοποιείται μόνο κατά το αυτόματο κλείσιμο, όχι κατά το χειροκίνητο κλείσιμο.

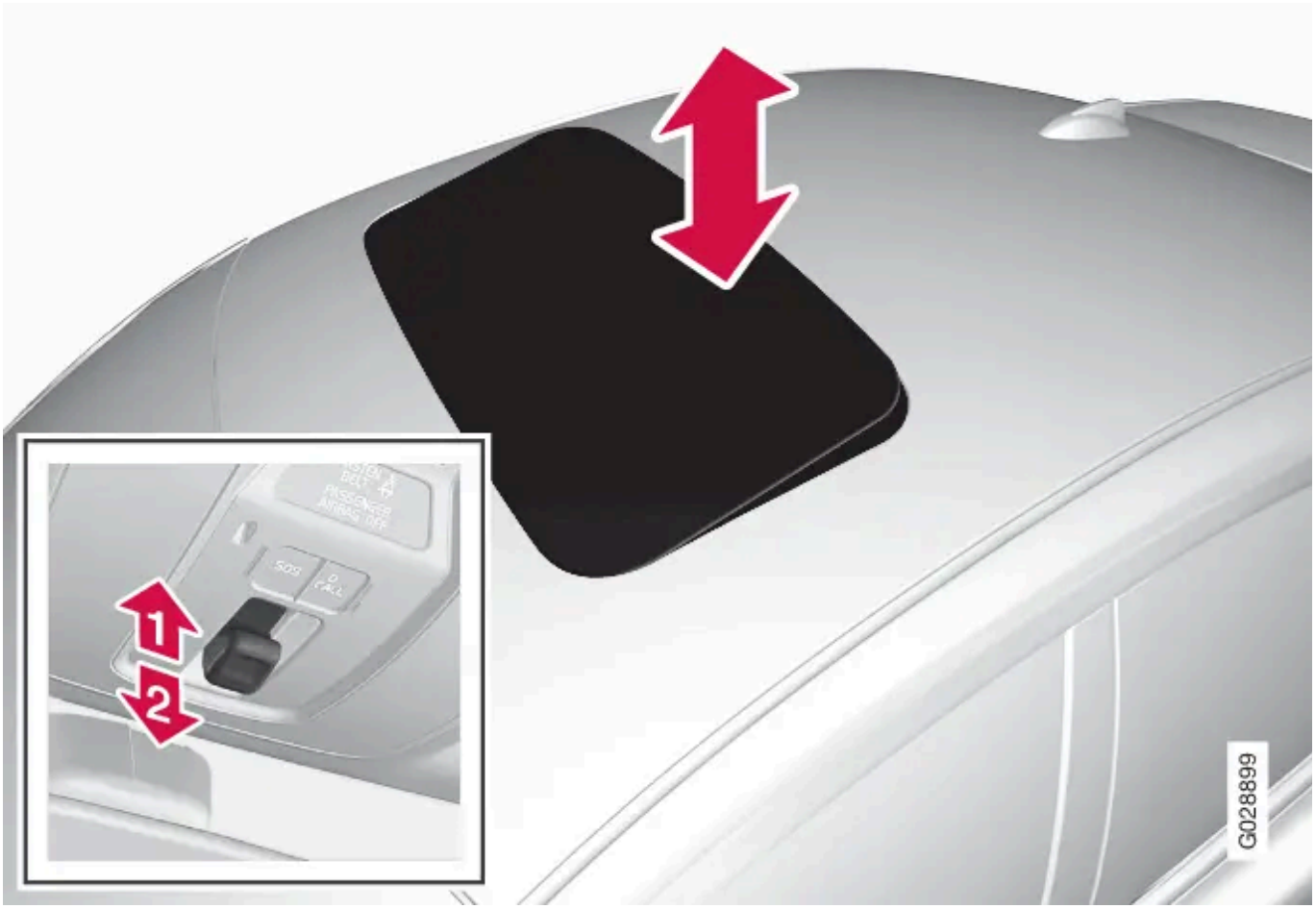
Για να κλείσει αυτόματα, μετακινήστε το διακόπτη στη θέση αυτόματου κλεισίματος και αφήστε τον.

Η ηλιοροφή απενεργοποιείται εάν γυρίσετε το κλειδί στη θέση **0** και αφαιρέσετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης.

> **Προειδοποίηση**
>
> Εάν υπάρχουν παιδιά στο αυτοκίνητο:
>
> Θυμηθείτε να απενεργοποιείτε πάντοτε την ηλεκτρική ηλιοροφή γυρίζοντας το κλειδί στη θέση **0** και στη συνέχεια να παίρνετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί μαζί σας όταν βγείτε από το αυτοκίνητο. Για πληροφορίες σχετικά με τις θέσεις κλειδιού - βλ. Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Άνοιγμα σε θέση ανάκλισης



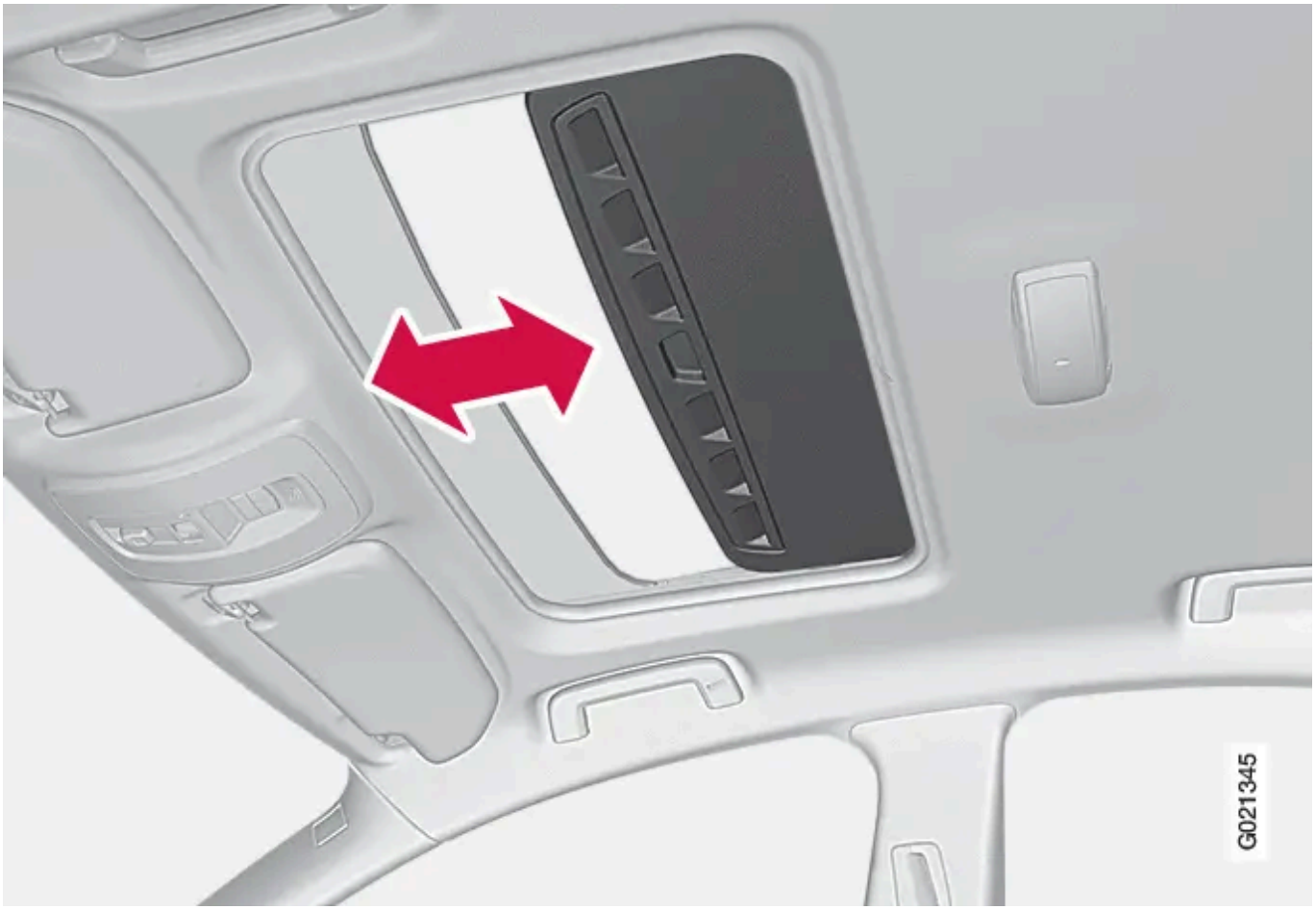
Άνοιγμα σε θέση ανάκλισης, ανάκλιση του πίσω άκρου.

1. Ανοίξτε την πιέζοντας το πίσω άκρο του διακόπτη προς τα πάνω.
2. Κλείστε την τραβώντας το πίσω άκρο του διακόπτη προς τα κάτω.

Κλείσιμο με χρήση του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού ή του κουμπιού κεντρικού

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

κλειδώματος



Εάν πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί κλειδώματος, κλείνει η ηλιοροφή και όλα τα παράθυρα, βλ. Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες και Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - από μέσα. Οι πόρτες και το καπό του χώρου αποσκευών κλειδώνουν. Για να διακόψετε το κλείσιμο, πατήστε ξανά το κουμπί κλειδώματος.

> **Προειδοποίηση**
>
> Εάν κλείσετε την ηλιοροφή με το τηλεχειριστήριο-κλειδί, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να παγιδευτεί κάποιος.

Αλεξήλιο

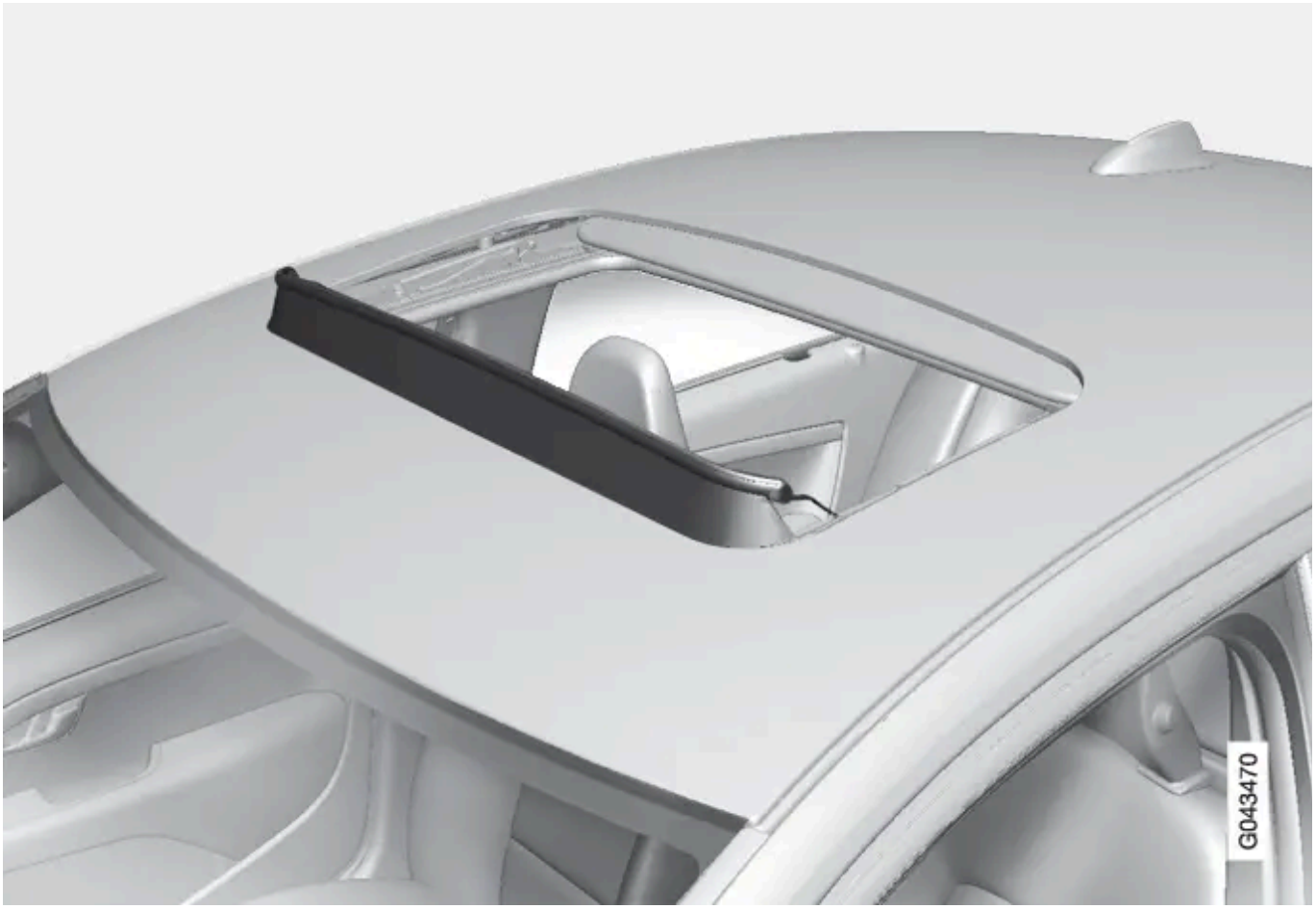
Η ηλιοροφή διαθέτει ένα χειροκίνητο, συρόμενο εσωτερικό αλεξήλιο. Το αλεξήλιο σύρεται αυτόματα προς τα πίσω όταν η ηλιοροφή ανοίγει. Πιάστε τη λαβή και σύρετε το αλεξήλιο προς τα εμπρός για να το κλείσετε.

Προστασία μπλοκαρίσματος

Η λειτουργία προστασίας μπλοκαρίσματος της ηλιοροφής ενεργοποιείται εάν κάποιο εμπόδιο παρεμβληθεί στη διαδρομή της ηλιοροφής όταν κλείνει αυτόματα. Εάν η ηλιοροφή μπλοκάρει, σταματά και επανέρχεται αυτόματα στην προηγούμενη θέση της.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εκτροπέας αέρα



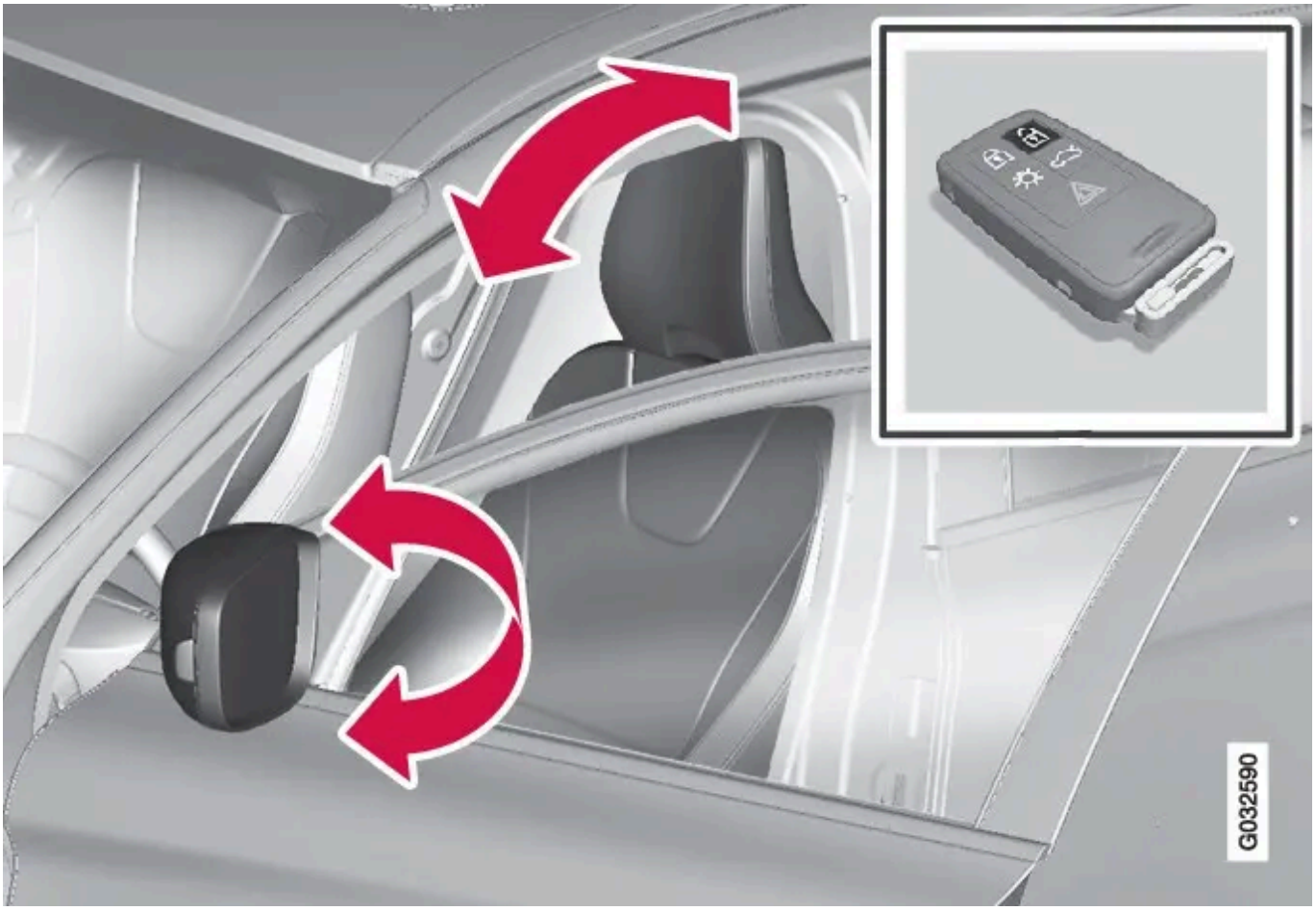
Η ηλιοροφή διαθέτει έναν εκτροπέα αέρα ο οποίος αναδιπλώνεται όταν η ηλιοροφή βρίσκεται στην ανοικτή θέση.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.4.25. Μνήμη κλειδιού* στο τηλεχειριστήριο-κλειδί [1]

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Όλα τα τηλεχειριστήρια-κλειδιά μπορούν να χρησιμοποιηθούν από διαφορετικούς οδηγούς για να αποθηκεύσουν τις ρυθμίσεις για το κάθισμα οδηγού και τους εξωτερικούς καθρέπτες [2].



Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να χρησιμοποιήσετε τη μνήμη, προχωρήστε ως εξής:

- Ρυθμίστε το κάθισμα όπως σας εξυπηρετεί.
- Κλειδώστε το αυτοκίνητο πατώντας το κουμπί κλειδώματος στο τηλεχειριστήριο-κλειδί που χρησιμοποιείτε συνήθως. Με αυτό τον τρόπο αποθηκεύονται οι θέσεις του καθίσματος και των εξωτερικών καθρεπτών στη μνήμη [3] του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού.
- Ξεκλειδώστε το αυτοκίνητο (πατώντας το κουμπί ξεκλειδώματος στο **ίδιο** τηλεχειριστήριο-κλειδί) και ανοίξτε την πόρτα του οδηγού. Το κάθισμα του οδηγού και οι εξωτερικοί καθρέπτες μετακινούνται αυτόματα στις θέσεις που έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού (εάν το κάθισμα μετακινήθηκε από τη στιγμή που κλειδώθηκε το αυτοκίνητο).

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη μνήμη κλειδιού στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Άμεση ακινητοποίηση

Εάν το κάθισμα αρχίσει να κινείται κατά λάθος, πατήστε ένα από τα κουμπιά ρύθμισης για το κάθισμα ή τα κουμπιά μνήμης για να σταματήσει η κίνηση του καθίσματος.

Η επανεκκίνηση προκειμένου το κάθισμα να φτάσει στη θέση που έχει αποθηκευτεί στη μνήμη του κλειδιού πραγματοποιείται πατώντας το κουμπί ξεκλειδώματος στο τηλεχειριστήριο-κλειδί. Σε αυτή την περίπτωση, η πόρτα του οδηγού πρέπει να είναι ανοικτή.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

> **Προειδοποίηση**
>
> Κίνδυνος τραυματισμού λόγω σύνθλιψης! Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τα κουμπιά. Κατά τη ρύθμιση του καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα μπροστά, πίσω ή κάτω από το κάθισμα. Βεβαιωθείτε ότι δεν κινδυνεύει να τραυματιστεί κανείς από τους επιβάτες που κάθονται στο πίσω κάθισμα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Για τη μνήμη κλειδιού για τη λειτουργία Keyless, βλ. .

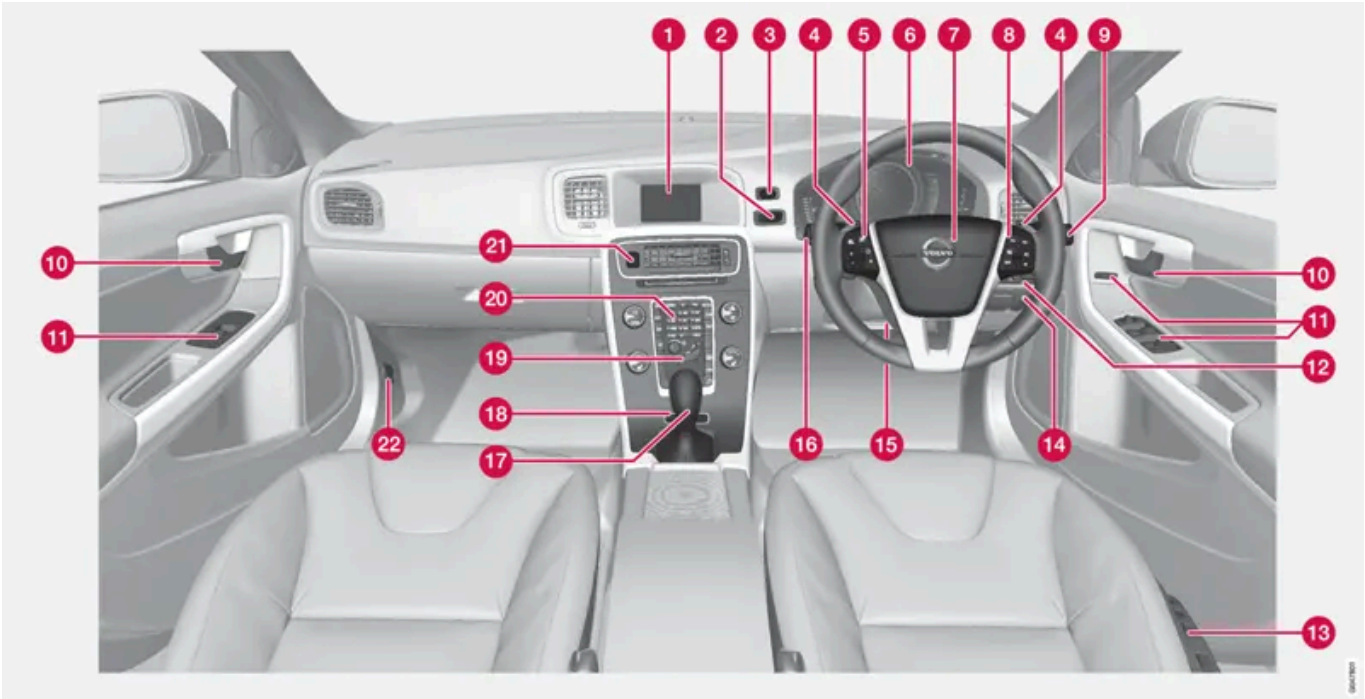
[2] Μόνο εάν το αυτοκίνητο διαθέτει ηλεκτρικό κάθισμα με λειτουργία μνήμης και αναδιπλούμενους ηλεκτρικούς εξωτερικούς καθρέπτες.

[3] Αυτή η ρύθμιση δεν επηρεάζει τις ρυθμίσεις που έχουν αποθηκευτεί στη λειτουργία μνήμης του ηλεκτρικού καθίσματος.

3.4.26. Όργανα και χειριστήρια, δεξιοτίμονο μοντέλο - επισκόπηση

Στην επισκόπηση μπορείτε να δείτε πού βρίσκονται οι οθόνες και τα χειριστήρια του αυτοκινήτου.

Επισκόπηση, δεξιοτίμονα μοντέλα



	Λειτουργία	Βλ.
1	Οθόνη για το σύστημα Infotainment και την εμφάνιση των μενού	Ήχος και πολυμέσα, Ήχος και πολυμέσα - επισκόπηση, Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος και MY CAR.
2	Διακόπτης ανάφλεξης	Θέσεις κλειδιού.
3	Κουμπί START/STOP ENGINE	Εκκίνηση του κινητήρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

	Λειτουργία	Βλ.
4	Χειροκίνητη αλλαγή σχέσεων σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων*	Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic*.
5	Cruise control*	Cruise control* και Adaptive cruise control - ACC*.
6	Πίνακας οργάνων	Πίνακας οργάνων.
7	Κόρνα, αερόσακοι	Τιμόνι και Σύστημα αερόσακων.
8	Περιήγηση στα μενού, χειρισμός ηχοσυστήματος, χειρισμός τηλεφώνου*	MY CAR, Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος, Ήχος και πολυμέσα - περιήγηση στα μενού και Τηλέφωνο Bluetooth® με ανοικτή συνομιλία - επισκόπηση.
9	Υαλοκαθαριστήρες και σύστημα πλύσης	Υαλοκαθαριστήρες και σύστημα πλύσης.
10	Λαβή πόρτας	–
11	Πλαίσιο χειριστηρίων	Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - από μέσα, Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών - ηλεκτρική ενεργοποίηση*, Ηλεκτρικά παράθυρα και Εξωτερικοί καθρέπτες.
12	Διακόπτης προβολέων, κουμπί ανοίγματος για το πορτάκι του ρεζερβουάρ και το καπό του χώρου αποσκευών	Διακόπτες φώτων, Πορτάκι του ρεζερβουάρ - Άνοιγμα/κλείσιμο και Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - κα πό του χώρου αποσκευών.
13	Ρύθμιση καθίσματος*	Καθίσματα, μπροστινά - ηλεκτρικά.
14	Χειρόφρενο	Χειρόφρενο.
15	Ρύθμιση τιμονιού	Τιμόνι.
16	Μενού και μηνύματα, φλας, μεγάλη/μεσαία σκάλα, υπολογιστής ταξιδίου	Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων, Μηνύματα - διευθέτηση, Φλας, Μεγάλη/μεσαία σκάλ α και Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες.
17	Επιλογέας ταχυτήτων	Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic* ή Αυτόματο κιβώτι ο ταχυτήτων -- Powershift*.
18	Κουμπιά ελέγχου ενεργού πλαισίου (Four-C)*	Ενεργό σασί - Four C*.
19	Πλαίσιο χειριστηρίων για το σύστημα κλιματισμού	Ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού - ECC.
20	Πίνακας ελέγχου για το σύστημα Infotainment και την περιήγηση στα μενού	Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος, Ήχος και πολυμέσα - περιήγηση στα μενού και MY CAR.
21	Αλάρμ	Αλάρμ.
22	Μοχλός απασφάλισης καπό κινητήρα	Καπό κινητήρα - άνοιγμα και κλείσιμο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.4.27. Φλας

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Τα φλας του αυτοκινήτου ανάβουν και σβήνουν από τον αριστερό μοχλοδιακόπτη. Τα φλας αναβοσβήνουν τρεις φορές ή συνεχόμενα, ανάλογα πόσο προς τα πάνω ή κάτω θα μετακινήσετε το μοχλοδιακόπτη.



Φλας.

Σύντομο αναβοσβήσιμο

1 Μετακινήστε το μοχλοδιακόπτη προς τα πάνω ή κάτω στην πρώτη θέση και αφήστε τον. Τα φλας αναβοσβήνουν τρεις φορές. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

Συνεχές αναβοσβήσιμο

2 Μετακινήστε το μοχλοδιακόπτη προς τα πάνω ή προς τα κάτω στην ακριανή θέση.

Ο μοχλοδιακόπτης παραμένει σε αυτή τη θέση και επανέρχεται στην αρχική του θέση χειροκίνητα, ή αυτόματα εάν στρίψετε το τιμόνι.

Λυχνίες φλας

Για τις λυχνίες των φλας, βλ. Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών.

3.5. Ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.5.1. Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Το σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC - Dynamic Stability & Traction Control) βοηθά τον οδηγό να αποφύγει την ολίσθηση και βελτιώνει την πρόσφυση του αυτοκινήτου.

Πίνακας

Λυχνία	Μήνυμα	Ερμηνεία
	DSTC Προσωρ. απενεργ.	Υπάρχει μείωση λειτουργίας του συστήματος προσωρινά λόγω υπερβολικής θερμοκρασίας στους δίσκους των φρένων. - Η λειτουργία επανενεργοποιείται αυτόματα, όταν τα φρένα κρυώσουν.
	DSTC Απαιτ. σέρβις	Το σύστημα είναι απενεργοποιημένο. • Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές μέρος, σβήστε τον κινητήρα και θέστε τον ξανά σε λειτουργία. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.
και	"Message"	Υπάρχει ένα μήνυμα κειμένου στον πίνακα οργάνων - Διαβάστε το!
	Η λυχνία παραμένει αναμμένη επί 2 δευτερόλεπτα.	Διενεργείται έλεγχος του συστήματος κατά την εκκίνηση του κινητήρα.
	Η λυχνία αναβοσβήνει.	Το σύστημα ενεργοποιείται.
DSTC SPORT		Η λειτουργία Sport είναι ενεργοποιημένη.

3.5.2. Start/Stop* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Η λειτουργία Start/Stop μπορεί να εμφανίσει μηνύματα κειμένου στην οθόνη πληροφοριών.

Μήνυμα κειμένου

Σε συνδυασμό με αυτή την ενδεικτική λυχνία, η λειτουργία Start/Stop μπορεί να εμφανίσει μηνύματα κειμένου στον πίνακα οργάνων για ορισμένες περιπτώσεις. Για κάποιες από αυτές, υπάρχει μια συνιστώμενη ενέργεια που πρέπει να πραγματοποιηθεί. Στον παρακάτω πίνακα παρατίθενται ορισμένα παραδείγματα.

Λυχνία	Μήνυμα	Πληροφορίες/Ενέργεια	M/A[1]
	Απαιτείται σέρβις στο σύστημα αυτόμ. τερματισμού λειτουργίας	Το σύστημα Start/Stop δεν λειτουργεί. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.	M + A
	Autostart Κινητήρας σε λειτουργία + ηχητικό σήμα	Ενεργοποιείται, αν ανοίξει η πόρτα οδηγού με τον κινητήρα αυτόματα σταματημένο και τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **D**.	A
	Πατήστε το κουμπί Start	Ο κινητήρας δεν θα τεθεί σε λειτουργία αυτόματα - θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα με το συνήθη τρόπο, με το κουμπί START/STOP ENGINE.	M + A
	Πατήστε συμπλ. για εκκίνηση	Ο κινητήρας είναι έτοιμος για αυτόματη εκκίνηση - σε αναμονή για το πάτημα του πεντάλ του συμπλέκτη.	M

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυχνία	Μήνυμα	Πληροφορίες/Ενέργεια	M/A[1]
	Πατηστε φρενο & συμπλ. για εκκιν	Ο κινητήρας είναι έτοιμος για αυτόματη εκκίνηση - σε αναμονή για το πάτημα του πεντάλ φρένου ή του πεντάλ συμπλέκτη.	M
	Επιλέξτε νεκρά για εκκίνηση	Έχει εμπλακεί σχέση μετάδοσης χωρίς να αποσύμπλεξη - αποεπιλέξτε τη σχέση και μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά.	M
	Επιλεξτε P η N για εκκίνηση	Η λειτουργία Start/Stop έχει απενεργοποιηθεί - μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **N** ή **P** και θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία ως συνήθως με το κουμπί START/STOP ENGINE.	A
	Πατήστε το κουμπί Start	Το κινητήρας δεν θα τεθεί αυτόματα σε λειτουργία - θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία ως συνήθως με το κουμπί START/STOP ENGINE και τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **P** ή **N**.	A

Εάν κάποιο μήνυμα δεν σβήσει όταν η ενέργεια ολοκληρωθεί, πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] M = Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, A = Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

3.5.3. BLIS - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Στις περιπτώσεις που οι λειτουργίες BLIS και CTA παρουσιάσουν σφάλμα ή διακοπούν, στον πίνακα οργάνων μπορεί να εμφανιστεί μια λυχνία μαζί με ένα επεξηγηματικό μήνυμα. Ακολουθήστε τυχόν συστάσεις του συστήματος.

Παραδείγματα μηνυμάτων:

Μήνυμα	Ερμηνεία
CTA Απενεργοποιημένο	Η λειτουργία CTA απενεργοποιείται χειροκίνητα - η λειτουργία BLIS είναι ενεργή.
BLIS και CTA απενεργοποιημένα Συνδεδεμένο τρέιλερ	Οι λειτουργίες BLIS και CTA έχουν απενεργοποιηθεί προσωρινά επειδή έχει συνδεθεί τρέιλερ στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου.
BLIS και CTA Απαιτείται σέρβις	Το BLIS και το CTA δεν λειτουργούν. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Μπορείτε να επιβεβαιώσετε το μήνυμα κειμένου πατώντας στιγμιαία το κουμπί OK στο μοχλοδιακόπτη των φλας.

3.5.4. Προειδοποίηση απόστασης* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Η λειτουργία Απόστασης προειδοποίησης Distance Alert πληροφορεί τον οδηγό σχετικά με το χρονικό διάστημα προσέγγισης των προπορευόμενων οχημάτων. Η λειτουργία έχει ορισμένους περιορισμούς.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυχνία[1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Ρανταρ φρασσεται Βλ. εγχειρίδιο	Η Προειδοποίηση απόστασης είναι προσωρινά απενεργοποιημένη. Ο αισθητήρας του ραντάρ εμποδίζεται και δεν μπορεί να ανιχνεύσει άλλα οχήματα. Για παράδειγμα, σε περίπτωση έντονης βροχόπτωσης ή εάν έχει συσσωρευτεί λασπόχιονο μπροστά από τον αισθητήρα του ραντάρ. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα του ραντάρ.
	Προειδ. συγκρ. Απαιτ. σέρβις	Η λειτουργία Προειδοποίησης απόστασης και Προειδοποίησης σύγκρουσης με αυτόματη πέδηση είναι εντελώς ή μερικώς απενεργοποιημένη. Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Τα σύμβολα είναι σχηματικά - μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την αγορά και το μοντέλο του αυτοκινήτου.

3.5.5. Alcolock* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα κειμένου

Το Alcolock[1] χρησιμοποιείται για να αποτρέψει την οδήγηση του αυτοκινήτου από άτομα που βρίσκονται υπό την επήρεια οινοπνεύματος.
Εκτός από τα μηνύματα που περιγράφηκαν προηγουμένως και αφορούν στο πώς λειτουργεί το alcolock πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, στον πίνακα οργάνων μπορεί επίσης να εμφανιστούν και τα εξής:

Κείμενο στην οθόνη	Σημασία/Ενέργεια
Alcoguard Επανεκκίν.εφικτ.	Ο κινητήρας έχει παραμείνει σβηστός λιγότερο 30 λεπτά - η εκκίνηση του κινητήρα επιτρέπεται χωρίς να απαιτείται νέο τεστ.
Alcoguard Απαιτ. σέρβις	Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[2].
Alcoguard Δεν υπάρχει σήμα	Η μετάδοση απέτυχε - πρέπει να αποστείλετε χειροκίνητα το αποτέλεσμα με το κουμπί (3) ή να κάνετε νέο τεστ αναπνοής.
Alcoguard Μη αποδεκτό τεστ	Το τεστ απέτυχε - πρέπει να κάνετε νέο τεστ αναπνοής.
Alcoguard Φυσήξτε περισσότ	Εκφύσηση πολύ σύντομη - φυσήξτε για μεγαλύτερο διάστημα.
Alcoguard Φυσήξτε απαλά	Εκφύσηση πολύ δυνατή - φυσήξτε πιο σιγά.
Alcoguard Φυσήξτε δυνατά	Εκφύσηση πολύ ασθενής - φυσήξτε δυνατότερα.
Alcoguard Αναμον Προθέρμανση	Η θέρμανση δεν ολοκληρώθηκε - περιμένετε να εμφανιστεί το κείμενο Alcoguard Φυσήξτε επί 5".

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ονομάζεται επίσης Alcoguard.

[2] Συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

3.5.6. Μηνύματα

Όταν ανάβει μια προειδοποιητική, πληροφοριακή ή ενδεικτική λυχνία, στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται ένα αντίστοιχο μήνυμα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μήνυμα	Ερμηνεία
Σταματ. με ασφάλ[1]	Σταματήστε και σβήστε τον κινητήρα. Σοβαρός κίνδυνος ζημιάς - συμβουλευτείτε ένα συνεργείο[2].
Σβήσ. κιν.[1]	Σταματήστε και σβήστε τον κινητήρα. Σοβαρός κίνδυνος ζημιάς - συμβουλευτείτε ένα συνεργείο[2].
Επείγον σέρβις[1]	Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[2] ώστε το αυτοκίνητο να ελεγχθεί αμέσως.
Απαιτ. σέρβις[1]	Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[2] ώστε το αυτοκίνητο να ελεγχθεί το συντομότερο δυνατό.
Βλ. εγχειρίδιο[1]	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο κατόχου.
Ώρα να κλείσετε ραντεβού για συντήρηση	Ώρα να κανονίσετε το προγραμματισμένο σέρβις - απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[2].
Ώρα για τακτική συντήρηση	Ώρα για το προγραμματισμένο σέρβις - απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[2]. Καθορίζεται από τον αριθμό των διανυθέντων χιλιομέτρων, τον αριθμό των μηνών που έχουν παρέλθει από το τελευταίο σέρβις, τη χρονική διάρκεια λειτουργίας του κινητήρα και τις προδιαγραφές του λαδιού.
Η προγραμματισμένη συντήρηση έχει παρέλθει	Εάν το πρόγραμμα σέρβις δεν τηρείται, η εγγύηση δεν καλύπτει τυχόν εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά - απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[2].
Κιβώτιο ταχυτήτων Απαιτείται αλλαγή λαδιού	Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[2] ώστε το αυτοκίνητο να ελεγχθεί το συντομότερο δυνατό.
Κιβώτιο ταχυτήτων Μειωμένη απόδοση	Η λειτουργικότητα του κιβωτίου ταχυτήτων είναι περιορισμένη. Οδηγείτε με προσοχή μέχρι να σβήσει το μήνυμα[3]. Εάν εμφανίζεται επανειλημμένα - απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[2].
Κιβώτιο ταχυτήτων ζεστό Μειώστε ταχύτητα	Οδηγήστε ομαλά για λίγη ώρα ακόμη ή σταματήστε το αυτοκίνητο με ασφάλεια. Επιλέξτε νεκρά και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί μέχρι να σβήσει το μήνυμα[3].
Κιβώτιο ταχυτήτων ζεστό Σταματήστε με ασφάλεια Περιμένετε να κρυώσει	Σοβαρή βλάβη. Σταματήστε αμέσως το αυτοκίνητο με ασφάλεια και απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[2].
Προσωρ. απενεργ.[1]	Μια λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί προσωρινά και επαναρυθμίζεται αυτόματα ενώ οδηγείτε ή μετά από την επόμενη εκκίνηση του κινητήρα.
Χαμηλή ισχύς μπαταρίας Λειτουργία εξοικονόμησης ισχύος	Το ηχοσύστημα τίθεται εκτός λειτουργίας για εξοικονόμηση ισχύος. Φορτίστε την μπαταρία.

[1] Τμήμα μηνύματος, εμφανίζεται μαζί με πληροφορίες σχετικά με το πού έχει εμφανιστεί το πρόβλημα.

[2] Συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[3] Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, βλ. Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic*.

3.5.7. Driver Alert Control (DAC)* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Το DAC μπορεί να εμφανίσει λυχνίες και μηνύματα κειμένου στον πίνακα οργάνων ή στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας σε διαφορετικές περιπτώσεις.

Πίνακας οργάνων

Λυχνία[1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Driver Alert ώρα για στάση	Η οδήγηση του αυτοκινήτου είναι ακανόνιστη - ο οδηγός ειδοποιείται από ένα ηχητικό προειδοποιητικό σήμα + μήνυμα κειμένου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυχνία [1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Οι αισθητηρες παρμπρίζ εμποδ.	Ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Εμφανίζεται σε περίπτωση χιονιού, πάγου ή βρομιάς στο παρμπρίζ για παράδειγμα. • Καθαρίστε την επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα της κάμερας. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα κάμερας.
	Driver Alert Sys Απαιτ. σέρβις	Το σύστημα είναι απενεργοποιημένο. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Οθόνη

Λυχνία [1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Driver Alert Απενεργ/νη	Η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.
	Driver Alert Available	Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.
	Driver Alert Αναμονή <65 km/h	Η λειτουργία τίθεται σε κατάσταση αναμονής όταν η ταχύτητα είναι μικρότερη από 65 km/h.
	Driver Alert Μη διαθέσιμη	Στο οδόστρωμα δεν υπάρχουν ευκρινείς πλευρικές διαγραμμίσεις ή ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα κάμερας.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Τα σύμβολα είναι σχηματικά - μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την αγορά και το μοντέλο του αυτοκινήτου.

3.5.8. Μηνύματα - διευθέτηση

Χρησιμοποιήστε τον αριστερό μοχλοδιακόπτη για την επιβεβαίωση και περιήγηση στα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων.

Όταν ανάβει μια προειδοποιητική, πληροφοριακή ή ενδεικτική λυχνία, στην οθόνη εμφανίζεται ταυτόχρονα ένα αντίστοιχο μήνυμα. Αποθηκεύεται ένα μήνυμα σφάλματος σε μια λίστα μνήμης μέχρι να αποκατασταθεί η βλάβη.

Πατήστε OK στον αριστερό μοχλοδιακόπτη για να επιβεβαιώσετε ένα μήνυμα. Μετακινηθείτε διαδοχικά μεταξύ των μηνυμάτων με τον περιστροφικό ρυθμιστή.

> **Σημείωση**
>
> Εάν εμφανιστεί προειδοποιητικό μήνυμα ενώ χρησιμοποιείται ο υπολογιστής ταξιδίου, πρέπει να επιβεβαιώσετε το μήνυμα (πατώντας το κουμπί OK) για να επιστρέψετε στον υπολογιστή ταξιδιού.

3.5.9. Lane Departure Warning (LDW) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η λειτουργία Lane Departure Warning υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - ορισμένες φορές αναφέρεται επίσης ως LDW (Lane Departure Warning).
Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις. Σε περιπτώσεις όπου η λειτουργία LDW δεν είναι ενεργή, στον πίνακα οργάνων μπορεί να εμφανιστεί ένα σύμβολο σε συνδυασμό με ένα επεξηγηματικό μήνυμα - ακολουθήστε τη σχετική σύσταση εάν χρειάζεται.

Παραδείγματα μηνυμάτων:

Λυχνία [1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Lane departure warning ενεργ./Lane departure warning απενεργ.	Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη/απενεργοποιημένη. Εμφανίζεται κατά την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση. Το κείμενο σβήνει μετά από 5 δευτερόλεπτα.
	Lane Depart. Warning Unavailable at this speed	Η λειτουργία τίθεται σε κατάσταση αναμονής όταν η ταχύτητα είναι μικρότερη από 65 km/h.
	Lane Depart. Warning Unavailable	Στη λωρίδα κυκλοφορίας δεν υπάρχουν ευκρινείς πλευρικές διαγραμμίσεις ή ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα της κάμερας.
	Lane Depart. Warning Available	Η λειτουργία σαρώνει τις πλευρικές διαγραμμίσεις της λωρίδας κυκλοφορίας.
	Οι αισθητηρες παρμπρίζ εμποδ.	Ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Εμφανίζεται σε περίπτωση χιονιού, πάγου ή βρομιάς στο παρμπρίζ για παράδειγμα. • Καθαρίστε την επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα της κάμερας. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα της κάμερας.
	Driver Alert Sys Απαιτ. σέρβις	Το σύστημα είναι απενεργοποιημένο. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

[1] Τα σύμβολα είναι σχηματικά - μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την αγορά και το μοντέλο του αυτοκινήτου.

3.5.10. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Το σύστημα "Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση δικυκλιστών και πεζών" βοηθά τον οδηγό όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με κάποιο πεζό, ποδήλατο ή προπορευόμενο όχημα που είναι σταματημένα ή που κινούνται προς την ίδια κατεύθυνση.

Λυχνία [1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Προειδ. συγκρ. Απενεργοποιημέν.	Το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης είναι απενεργοποιημένο. Εμφανίζεται όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία. Το μήνυμα σβήνει αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα περίπου ή εάν πατήσετε το κουμπί OK.
	Προειδ. συγκρ. μη διαθέσιμη	Το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί. Εμφανίζεται όταν ο οδηγός επιχειρήσει να ενεργοποιήσει τη λειτουργία. Το μήνυμα σβήνει αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα περίπου ή εάν πατήσετε το κουμπί OK.
	Η αυτομ. πεδηση ενεργοποιήθηκε	Η λειτουργία αυτόματης πέδησης είναι ενεργή. Το μήνυμα σβήνει εάν πατήσετε μία φορά το κουμπί OK.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυχνία [1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Οι αισθητηρες παρμπρίζ εμποδ.	Ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Εμφανίζεται σε περίπτωση χιονιού, πάγου ή βρομιάς στο παρμπρίζ για παράδειγμα. • Καθαρίστε την επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα της κάμερας. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα της κάμερας.
	Ρανταρ φρασσεται Βλ. εγχειρίδιο	Η λειτουργία Προειδοποίησης σύγκρουσης με αυτόματη πέδηση είναι προσωρινά απενεργοποιημένη. Ο αισθητήρας του ραντάρ εμποδίζεται και δεν μπορεί να ανιχνεύσει άλλα οχήματα. Για παράδειγμα, σε περίπτωση έντονης βροχόπτωσης ή εάν έχει συσσωρευτεί λασπόχιονο μπροστά από τον αισθητήρα του ραντάρ. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα του ραντάρ.
	Προειδ. συγκρ. Απαιτ. σέρβις	Η λειτουργία Προειδοποίησης σύγκρουσης με αυτόματη πέδηση είναι εντελώς ή μερικώς απενεργοποιημένη. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Τα σύμβολα είναι σχηματικά - μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την αγορά και το μοντέλο του αυτοκινήτου.

3.5.11. Adaptive cruise control* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Το Adaptive cruise control (ACC – Adaptive Cruise Control) βοηθά στον οδηγό να διατηρεί σταθερή ταχύτητα και απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα. Ορισμένες φορές το Adaptive cruise control μπορεί να εμφανίσει μια λυχνία ή/και ένα μήνυμα κειμένου. Ακολουθούν αρκετά παραδείγματα - ακολουθήστε τη σύσταση που εμφανίζεται ανάλογα με την περίπτωση:

Λυχνία	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Η λυχνία ανάβει με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα	Το αυτοκίνητο διατηρεί την αποθηκευμένη ταχύτητα.
	Η λυχνία ανάβει με ΛΕΥΚΟ χρώμα	Το Adaptive cruise control βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.
		Το στάνταρ cruise control επιλέγεται χειροκίνητα.
	Ενεργ. DSTC για ενεργ.Cruise	Το Adaptive cruise control δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί εάν πρώτα το Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC) δεν επιστρέψει στη λειτουργία Normal.
	Cruise control Ακυρώθηκε	Το Adaptive cruise control έχει απενεργοποιηθεί - η ταχύτητα πρέπει να ρυθμιστεί από τον οδηγό.
	Cruise control Μη διαθέσιμο	Το Adaptive cruise control δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί. Πιθανές αιτίες: • τα φρένα αναπτύσσουν υψηλή θερμοκρασία • ο αισθητήρας του ραντάρ είναι καλυμμένος π.χ. από υγρό χιόνι ή από βροχή.
	Ρανταρ φρασσεται Βλ. εγχειρίδιο	Το Adaptive cruise control είναι προσωρινά απενεργοποιημένο. • Ο αισθητήρας του ραντάρ εμποδίζεται και δεν μπορεί να ανιχνεύσει άλλα οχήματα. Για παράδειγμα, σε περίπτωση έντονης βροχόπτωσης ή εάν έχει συσσωρευτεί λασπόχιονο μπροστά από τον αισθητήρα του ραντάρ. Ο οδηγός μπορεί στη συνέχεια να επιλέξει να μεταβεί στο στάνταρ Cruise control (CC) - ένα μήνυμα κειμένου παρέχει πληροφορίες για τις κατάλληλες εναλλακτικές. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα του ραντάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυχνία	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Cruise Control Απαιτ. σέρβις	Το Adaptive cruise control είναι απενεργοποιημένο. • Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.
	Πατηστε φρενο Να κρατηθεί + ηχητικό σήμα (Μόνο με το Queue Assistant)	Το αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο και το Cruise control αποσυμπλέκει το ποδόφρενο για να μπορέσει να αναλάβει το χειρόφρενο και να συγκρατήσει το αυτοκίνητο, αλλά το σφάλμα στο χειρόφρενο σημαίνει ότι το αυτοκίνητο θα αρχίσει σύντομα να κινείται. • Ο οδηγός πρέπει να φρενάρει ο ίδιος. Το μήνυμα παραμένει και ο προειδοποιητικός ήχος ακούγεται μέχρι ο οδηγός να πατήσει το πεντάλ φρένου ή να χρησιμοποιήσει το πεντάλ γκαζιού.
	Κατω απο 30 km/h Μόνο ακολουθ. (Μόνο με το Queue Assistant)	Εμφανίζεται όταν ο οδηγός επιχειρήσει να ενεργοποιήσει το cruise control σε ταχύτητες κάτω από 30 km/h χωρίς να υπάρχει προπορευόμενο όχημα μέσα στην απόσταση ενεργοποίησης (περίπου 30 μέτρα).

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.5.12. City Safety™ - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Σε συνδυασμό με την αυτόματη πέδηση από το σύστημα City Safety™, στον πίνακα οργάνων μπορεί να ανάψει μία ή περισσότερες λυχνίες και να εμφανιστεί ένα μήνυμα κειμένου. Μπορείτε να επιβεβαιώσετε το μήνυμα κειμένου πατώντας στιγμιαία το κουμπί OK στο μοχλοδιακόπτη των φλας.

Λυχνία	Μήνυμα	Σημασία/Ενέργεια
	Αυτοματη πεδηση από City Safety	Το σύστημα City Safety™ εφαρμόζει πέδηση ή έχει φρενάρει αυτόματα.
	Οι αισθητηρες παρμπρίζ εμποδ.	Ο αισθητήρας λέιζερ δεν λειτουργεί προσωρινά διότι φράσσεται από κάποιο εμπόδιο. • Αφαιρέστε το εμπόδιο που φράσσει τον αισθητήρα ή/και καθαρίστε το παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα λέιζερ.
	Συστ.City Safety Απαιτ. σέρβις	Το σύστημα City Safety™ δεν λειτουργεί. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

3.5.13. Lane Keeping Aid (LKA) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Η λειτουργία Lane Keeping Aid υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - αναφέρεται επίσης ως LKA (Lane Keeping Aid).

Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις.

Σε περιπτώσεις όπου η λειτουργία LKA δεν είναι ενεργή ή όταν έχει διακοπεί, στον πίνακα οργάνων μπορεί να εμφανιστεί μια ενδεικτική λυχνία σε συνδυασμό με ένα επεξηγηματικό μήνυμα - ακολουθήστε τη σχετική σύσταση εάν χρειάζεται.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Παραδείγματα μηνυμάτων:

Λυχνία[1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Lane Keeping Aid Unavailable at this speed	Η λειτουργία Lane Keeping Aid τίθεται σε κατάσταση αναμονής επειδή η ταχύτητα είναι μικρότερη από 65 km/h.
	Lane Keeping Aid Unavailable for current markings	Στη λωρίδα κυκλοφορίας δεν υπάρχουν ευδιάκριτες πλευρικές διαγραμμίσεις ή ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα της κάμερας, βλ. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - περιορισμοί αισθητήρα κάμερας και Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - λειτουργία.
	Lane Keeping Aid Available	Η λειτουργία σαρώνει τις πλευρικές διαγραμμίσεις της λωρίδας κυκλοφορίας.
	Οι αισθητήρες παρμπρίζ παρεμποδίζονται Βλ. εγχειρίδιο	Ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Εμφανίζεται σε περίπτωση χιονιού, πάγου ή βρομιάς στο παρμπρίζ για παράδειγμα. • Καθαρίστε την επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα της κάμερας. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα της κάμερας, βλ. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - περιορισμοί αισθητήρα κάμερας και Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - λειτουργία.
	Lane Keeping Aid Απαιτείται σέρβις	Το σύστημα είναι απενεργοποιημένο. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.
	Lane Keeping Aid Διακόπηκε	Η λειτουργία LKA έχει τεθεί σε κατάσταση αναμονής. Οι γραμμές του συμβόλου LKA δείχνουν πότε η λειτουργία θα ενεργοποιηθεί ξανά.

[1] Οι ενδεικτικές λυχνίες στον πίνακα είναι σχηματικές. Οι ενδεικτικές λυχνίες που εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων μπορεί να διαφέρουν ελαφρά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.5.14. Park Assist Pilot (PAP)* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Το Active park assist (PAP – Park Assist Pilot) βοηθά τον οδηγό να σταθμεύσει ελέγχοντας πρώτα εάν ο χώρος είναι αρκετά μεγάλος και στη συνέχεια στρίβοντας το τιμόνι και κατευθύνοντας το αυτοκίνητο μέσα στο χώρο. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζονται λυχνίες, γραφικά και κείμενο που δείχνουν πότε πρέπει να εκτελεστούν οι διάφορες λειτουργίες.

Στον πίνακα οργάνων μπορεί να εμφανιστούν διαφορετικοί συνδυασμοί συμβόλων και κειμένου με διαφορετικό περιεχόμενο - ορισμένες φορές συνοδεύονται από μια αυτεξήγητη συμβουλή για την κατάλληλη ενέργεια.

Εάν κάποιο μήνυμα επισημάνει ότι το σύστημα PAP έχει απενεργοποιηθεί, συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

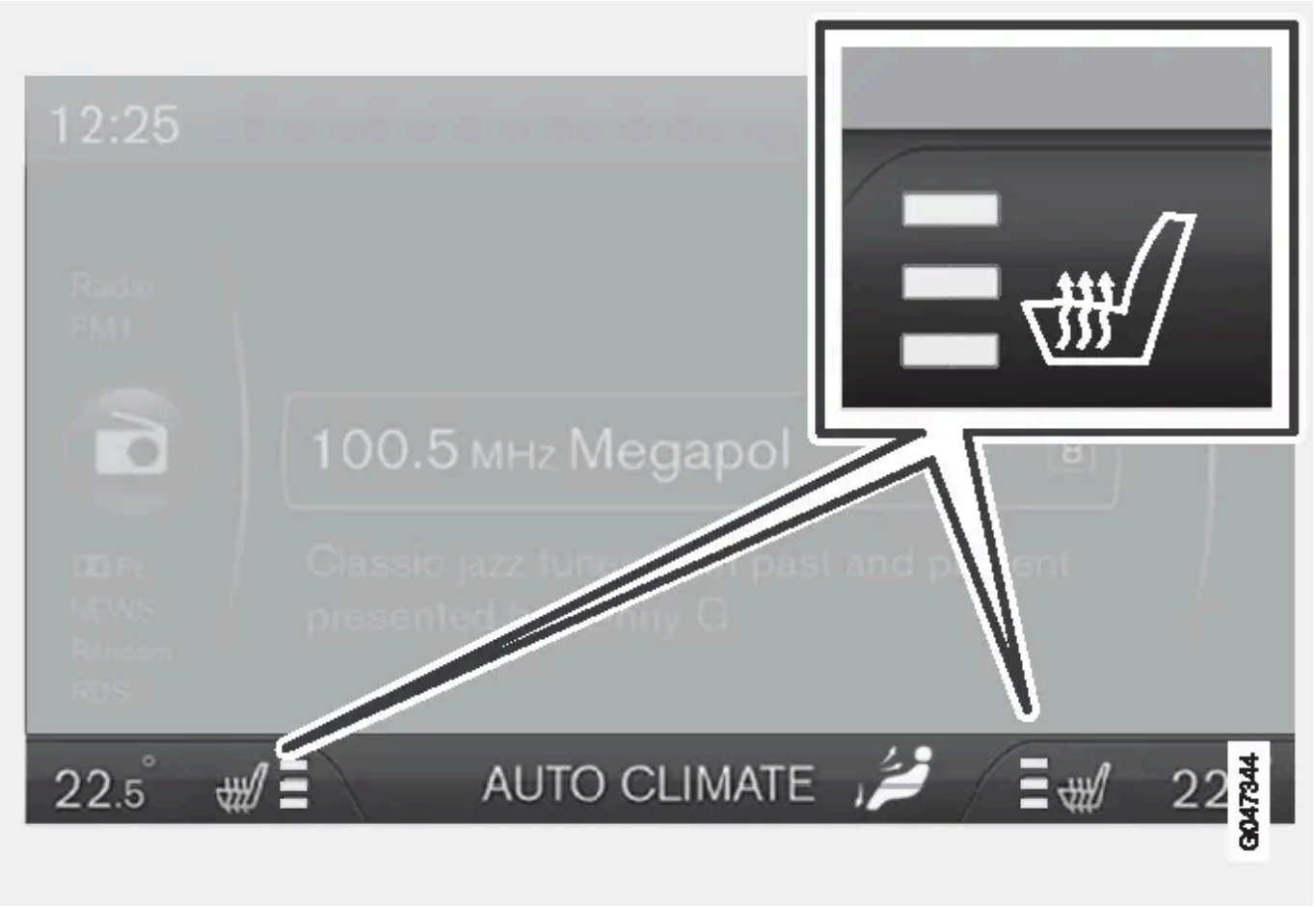
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.6. Καθίσματα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3.6.1. Θερμαινόμενα μπροστινά καθίσματα*

Το σύστημα θέρμανσης μπροστινών καθισμάτων διαθέτει τρεις θέσεις για μεγαλύτερη άνεση του οδηγού και του συνοδηγού όταν κάνει κρύο.



Η τρέχουσα ρύθμιση θέρμανσης απεικονίζεται στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας.



Πατήστε το κουμπί επανειλημμένα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία:

- Μέγιστη ρύθμιση θέρμανσης - ανάβουν τρία πορτοκαλί πλαίσια στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας (βλ. εικόνα παραπάνω).
- Χαμηλότερη ρύθμιση θέρμανσης - ανάβουν δύο πορτοκαλί πλαίσια στην οθόνη.
- Ελάχιστη ρύθμιση θέρμανσης - ανάβει ένα πορτοκαλί πλαίσιο στην οθόνη.
- Απενεργοποιημένη θέρμανση - δεν ανάβει κανένα πλαίσιο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Τα θερμαινόμενα καθίσματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από το ανθρώπους που δυσκολεύονται να αντιληφθούν την αύξηση στη θερμοκρασία λόγω απώλειας αίσθησης ή που διαφορετικά δυσκολεύονται να χρησιμοποιήσουν τα χειριστήρια για θερμαινόμενα καθίσματα. Διαφορετικά μπορεί να υποστούν τραυματισμούς από εγκαύματα.

Αυτόματη έναρξη της θέρμανσης καθίσματος οδηγού

Όταν είναι ενεργοποιημένη η αυτόματη έναρξη της θέρμανσης καθίσματος οδηγού, στο κάθισμα του οδηγού διοχετεύεται θερμότητα στη μέγιστη ένταση με την εκκίνηση του κινητήρα.

Η αυτόματη έναρξη εκτελείται όταν το αυτοκίνητο είναι κρύο και η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από +7 °C περίπου.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

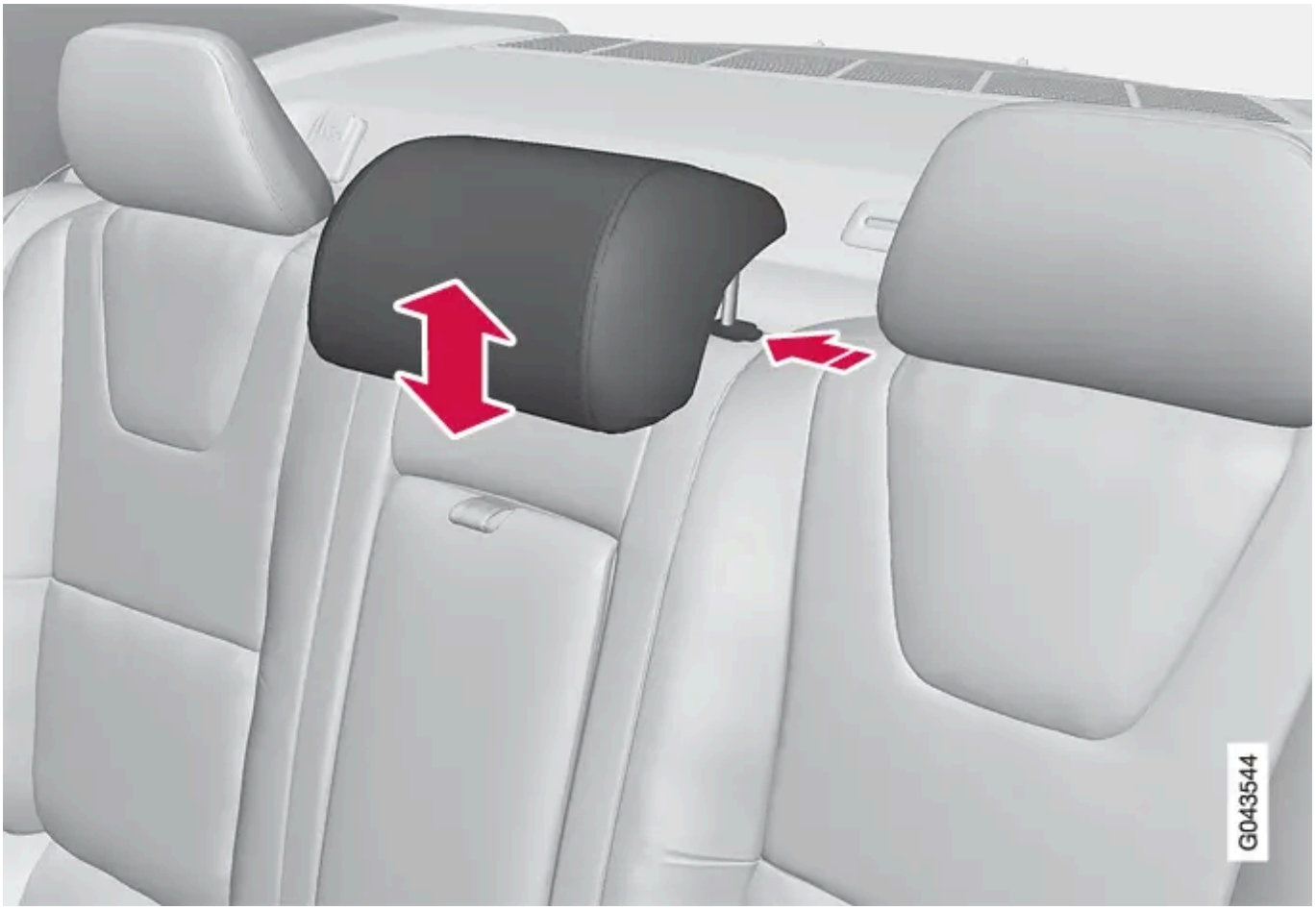
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.6.2. Καθίσματα, πίσω

Η πλάτη των πίσω καθισμάτων και πίσω ακριανά προσκέφαλα μπορούν να αναδιπλωθούν. Το προσκέφαλο του πίσω μεσαίου καθίσματος μπορεί να ρυθμιστεί κατακόρυφα ώστε να είναι κατάλληλο για το ύψος του επιβάτη.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προσκέφαλο, μεσαίο κάθισμα, πίσω



Ρυθμίστε το προσκέφαλο σύμφωνα με το ύψος του επιβάτη έτσι, ώστε να καλύπτεται όλο το πίσω μέρος του κεφαλιού εάν είναι εφικτό. Τραβήξτε το προς τα πάνω όσο χρειάζεται.

Για να κατεβάσετε ξανά το προσκέφαλο, πρέπει να πατήσετε το κουμπί που βρίσκεται στο αριστερό υποστήριγμα ενώ ταυτόχρονα πιέζετε προσεκτικά το προσκέφαλο προς τα κάτω.

Αναδίπλωση της πλάτης του πίσω καθίσματος

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Δεν πρέπει να υπάρχουν αντικείμενα στο πίσω κάθισμα όταν πρόκειται να αναδιπλώσετε την πλάτη του καθίσματος. Επίσης, οι ζώνες ασφαλείας δεν πρέπει να είναι ασφαλισμένες στην πόρπη τους. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στην επένδυση του πίσω καθίσματος.



Η πλάτη του καθίσματος αποτελείται από δύο μέρη. Μπορούν να αναδιπλωθούν προς τα εμπρός, μαζί ή ξεχωριστά.

1 Τραβήξτε τη σχετική λαβή. Βρίσκονται στην εσωτερική πλευρά του ανοίγματος της θήκης.

2 Αναδιπλώστε την πλάτη προς τα εμπρός.

Κατεβάστε το μεσαίο προσκέφαλο μέχρι κάτω, εάν πρόκειται να αναδιπλώσετε το φαρδύτερο τμήμα της πλάτης καθισμάτων.

Σημείωση

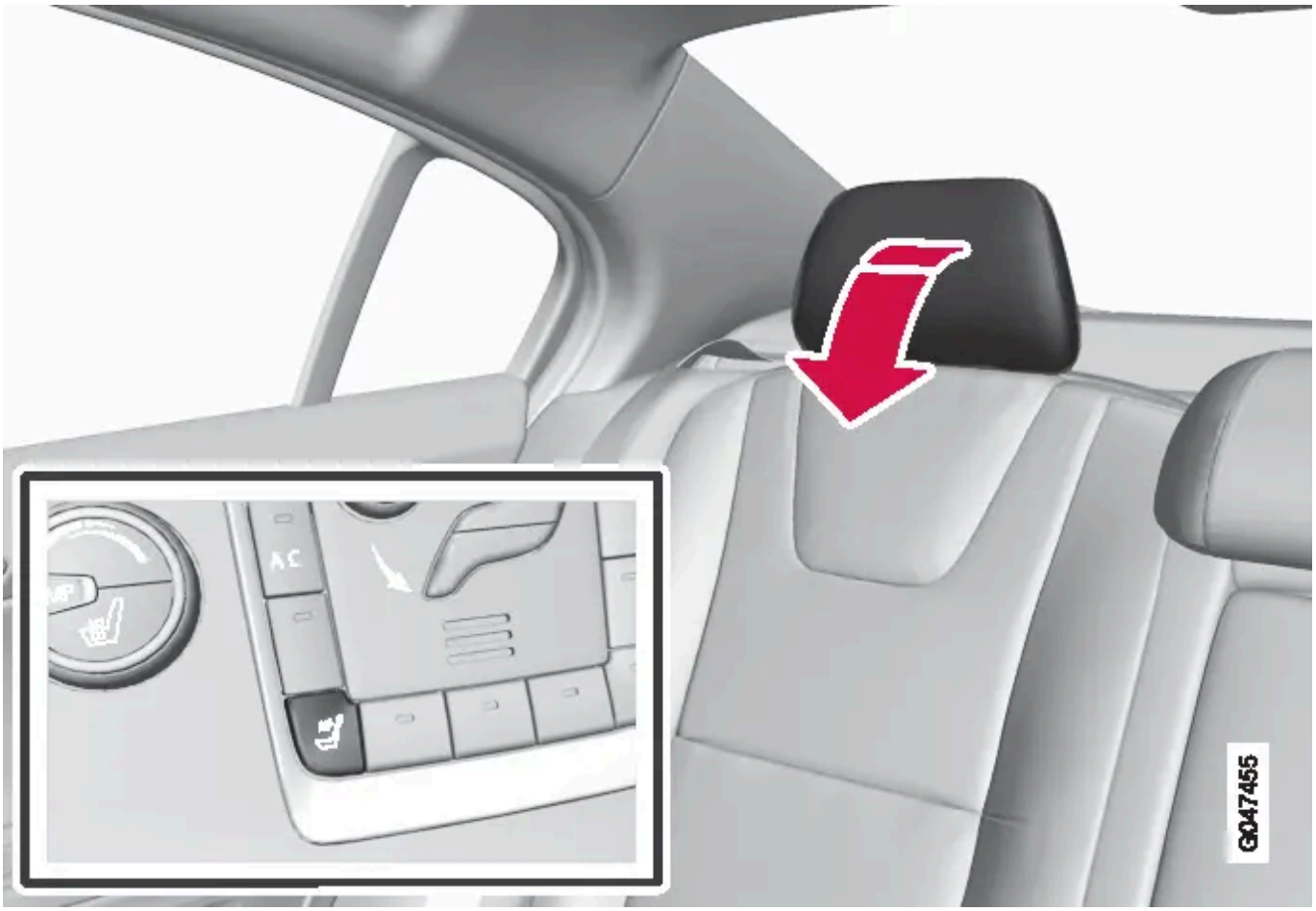
Όταν οι πλάτες των καθισμάτων έχουν αναδιπλωθεί προς τα κάτω, πρέπει να μετακινήσετε τα προσκέφαλα ελαφρά προς τα εμπρός ώστε να μην έρχονται σε επαφή με το μαξιλάρι του καθίσματος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Πιάστε τις πλάτες των καθισμάτων και βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει σωστά αφού τις ανοίξετε, για να αποφευχθεί τυχόν τραυματισμός σε απότομο φρενάρισμα ή σε περίπτωση ατυχήματος.

Χειροκίνητη αναδίπλωση των ακριανών προσκέφαλων πίσω καθισμάτων*



1 Το τηλεχειριστήριο-κλειδί πρέπει να βρίσκεται στη θέση II.

2 Πατήστε το κουμπί για να αναδιπλωθούν τα πίσω ακριανά προσκέφαλα ώστε να βελτιωθεί η ορατότητά σας προς τα πίσω.

Προειδοποίηση

Μην κατεβάζετε τα ακριανά προσκέφαλα εάν στα ακριανά καθίσματα κάθονται επιβάτες.

Μετακινήστε χειροκίνητα το προσκέφαλο προς τα πίσω στην αρχική του θέση μέχρι να ακούσετε ένα "κλικ".

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Πρέπει να ασφαλίσετε τα προσκέφαλα αφότου τα ανεβάσετε.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.6.3. Καθίσματα, μπροστά

Τα μπροστινά καθίσματα του αυτοκινήτου διαθέτουν διαφορετικές επιλογές ρύθμισης για τη βέλτιστη άνεση των επιβατών.



1. Ρύθμιση του μηχανισμού στήριξης οσφυϊκής χώρας, περιστρέψτε το κουμπί[1].
2. Εμπρός/πίσω: τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω για να ρυθμίσετε την απόσταση έως το τιμόνι και τα πεντάλ. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει στη νέα θέση.
3. Για να ανυψώσετε/κατεβάσετε* το μπροστινό τμήμα της έδρας του καθίσματος, μετακινήστε το μοχλό επάνω/κάτω αντίστοιχα.
4. Για να ρυθμίσετε την κλίση της πλάτης του καθίσματος, περιστρέψτε το κουμπί.
5. Για να ανυψώσετε/κατεβάσετε το κάθισμα, μετακινήστε το μοχλό επάνω/κάτω αντίστοιχα.
6. Πλαίσιο χειριστηρίων ηλεκτρικού καθίσματος*.

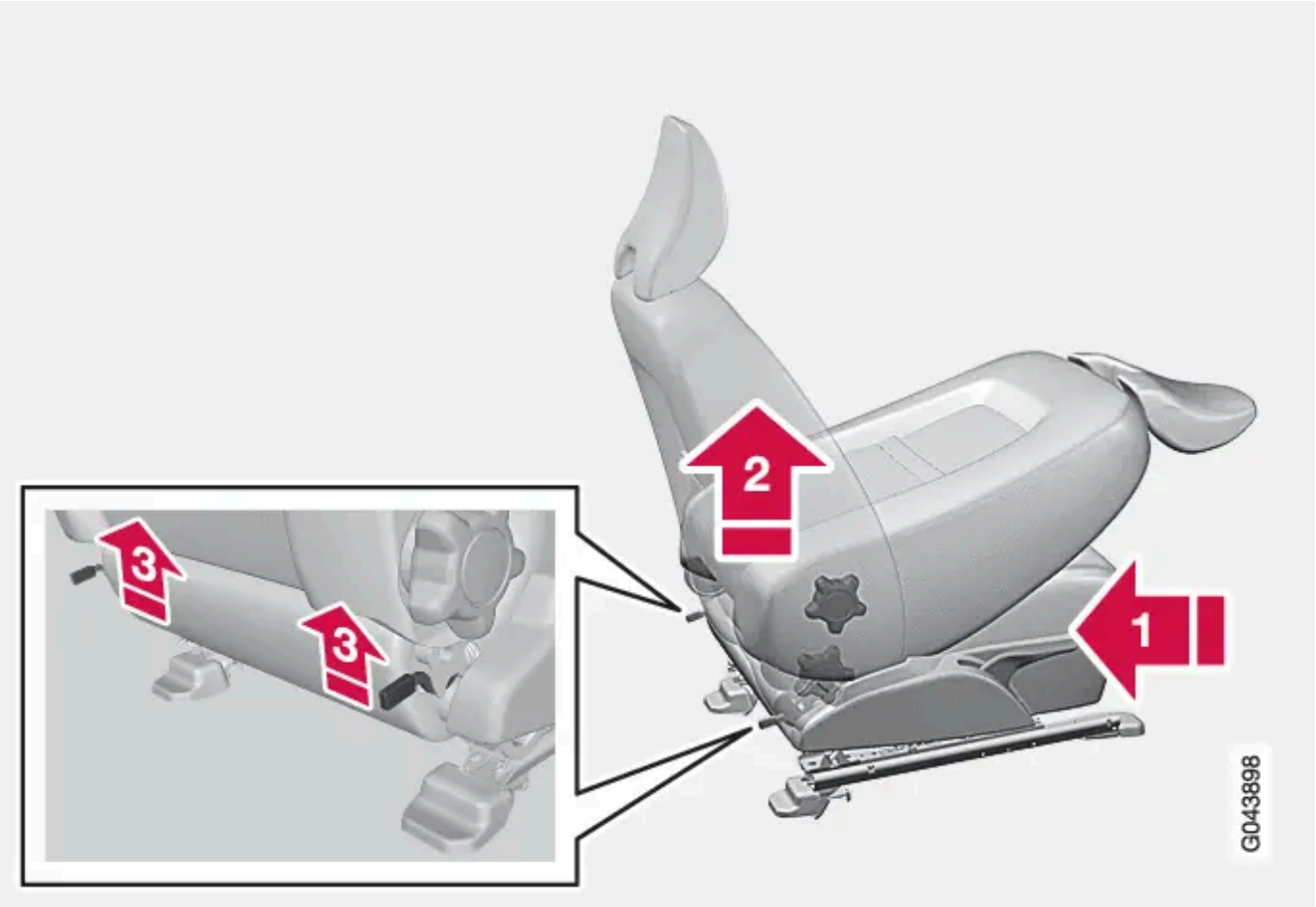
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Ρυθμίζετε τη θέση του καθίσματος του οδηγού πριν ξεκινήσετε, ποτέ κατά την οδήγηση. Βεβαιωθείτε ότι ο κάθισμα έχει ασφαλίσει για να αποφευχθεί τυχόν τραυματισμός σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή ατυχήματος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αναδίπλωση της πλάτης μπροστινού καθίσματος* [2].



Η πλάτη του καθίσματος συνοδηγού μπορεί να διπλωθεί προς τα εμπρός, ώστε να δημιουργηθεί χώρος για αντικείμενα μεγάλου μήκους.

1 1
Μετακινήστε το κάθισμα κατά το δυνατόν πιο πίσω/κάτω.

2 2
Ρυθμίστε την πλάτη του καθίσματος στην όρθια θέση.

3 3
Σηκώστε τα άγκιστρα στην πίσω πλευρά της πλάτης του καθίσματος και διπλώστε την πλάτη προς τα εμπρός.

4 Σπρώξτε το κάθισμα προς τα εμπρός έτσι, ώστε το προσκέφαλο να "ασφαλίσει" κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού.

Για την επαναφορά στην όρθια θέση, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Πιάστε την πλάτη του καθίσματος και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά αφότου την επαναφέρετε στην όρθια θέση, για να αποφευχθεί τυχόν τραυματισμός σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή ατυχήματος.

[1] Ισχύει επίσης για το ηλεκτρικό κάθισμα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[2] Η πλάτη των σπορ καθισμάτων δεν αναδιπλώνεται.

3.6.4. Θερμαινόμενο πίσω κάθισμα*

Το σύστημα θέρμανσης για τα πίσω ακριανά καθίσματα διαθέτει τρεις θέσεις για μεγαλύτερη άνεση των επιβατών όταν κάνει κρύο.



Η τρέχουσα ένταση θέρμανσης εμφανίζεται στις λυχνίες του κουμπιού.

Πατήστε το κουμπί επανειλημμένα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία:

- Μέγιστη ρύθμιση θέρμανσης - ανάβουν τρεις λυχνίες.
- Χαμηλότερη ρύθμιση θέρμανσης - ανάβουν δύο λυχνίες.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

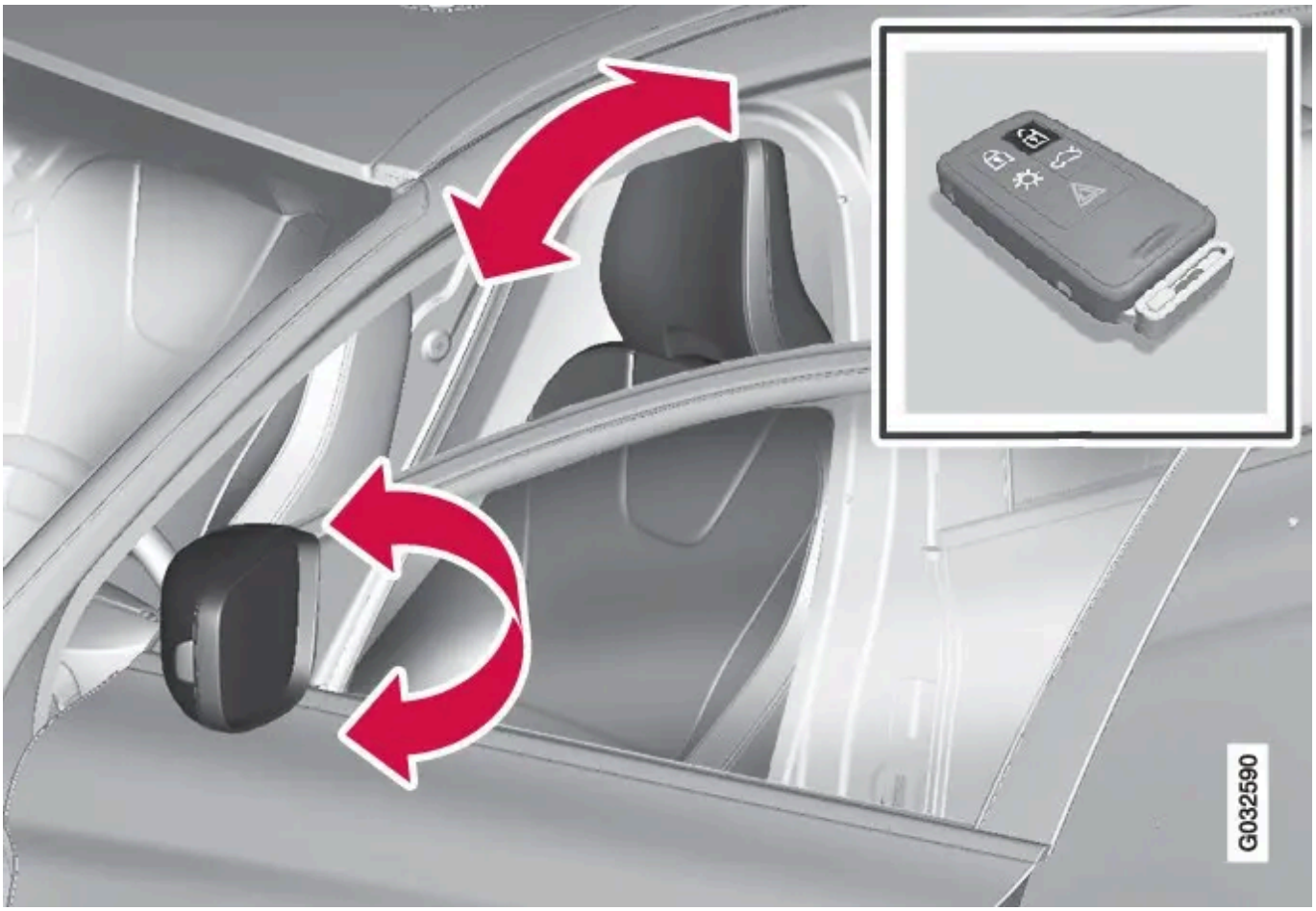
- Ελάχιστη ρύθμιση θέρμανσης - ανάβει μία λυχνία.
- Απενεργοποιημένη θέρμανση - δεν ανάβει καμία λυχνία.

> **Προειδοποίηση**
>
> Τα θερμαινόμενα καθίσματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από το ανθρώπους που δυσκολεύονται να αντιληφθούν την αύξηση στη θερμοκρασία λόγω απώλειας αίσθησης ή που διαφορετικά δυσκολεύονται να χρησιμοποιήσουν τα χειριστήρια για θερμαινόμενα καθίσματα. Διαφορετικά μπορεί να υποστούν τραυματισμούς από εγκαύματα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.6.5. Μνήμη κλειδιού* στο τηλεχειριστήριο-κλειδί [1]

Όλα τα τηλεχειριστήρια-κλειδιά μπορούν να χρησιμοποιηθούν από διαφορετικούς οδηγούς για να αποθηκεύσουν τις ρυθμίσεις για το κάθισμα οδηγού και τους εξωτερικούς καθρέπτες [2].



Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να χρησιμοποιήσετε τη μνήμη, προχωρήστε ως εξής:

- Ρυθμίστε το κάθισμα όπως σας εξυπηρετεί.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Κλειδώστε το αυτοκίνητο πατώντας το κουμπί κλειδώματος στο τηλεχειριστήριο-κλειδί που χρησιμοποιείτε συνήθως. Με αυτό τον τρόπο αποθηκεύονται οι θέσεις του καθίσματος και των εξωτερικών καθρεπτών στη μνήμη[3] του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού.
- Ξεκλειδώστε το αυτοκίνητο (πατώντας το κουμπί ξεκλειδώματος στο **ίδιο** τηλεχειριστήριο-κλειδί) και ανοίξτε την πόρτα του οδηγού. Το κάθισμα του οδηγού και οι εξωτερικοί καθρέπτες μετακινούνται αυτόματα στις θέσεις που έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού (εάν το κάθισμα μετακινήθηκε από τη στιγμή που κλειδώθηκε το αυτοκίνητο).

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη μνήμη κλειδιού στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Άμεση ακινητοποίηση

Εάν το κάθισμα αρχίσει να κινείται κατά λάθος, πατήστε ένα από τα κουμπιά ρύθμισης για το κάθισμα ή τα κουμπιά μνήμης για να σταματήσει η κίνηση του καθίσματος.

Η επανεκκίνηση προκειμένου το κάθισμα να φτάσει στη θέση που έχει αποθηκευτεί στη μνήμη του κλειδιού πραγματοποιείται πατώντας το κουμπί ξεκλειδώματος στο τηλεχειριστήριο-κλειδί. Σε αυτή την περίπτωση, η πόρτα του οδηγού πρέπει να είναι ανοικτή.

> **Προειδοποίηση**
>
> Κίνδυνος τραυματισμού λόγω σύνθλιψης! Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τα κουμπιά. Κατά τη ρύθμιση του καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα μπροστά, πίσω ή κάτω από το κάθισμα. Βεβαιωθείτε ότι δεν κινδυνεύει να τραυματιστεί κανείς από τους επιβάτες που κάθονται στο πίσω κάθισμα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Για τη μνήμη κλειδιού για τη λειτουργία Keyless, βλ. .

[2] Μόνο εάν το αυτοκίνητο διαθέτει ηλεκτρικό κάθισμα με λειτουργία μνήμης και αναδιπλούμενους ηλεκτρικούς εξωτερικούς καθρέπτες.

[3] Αυτή η ρύθμιση δεν επηρεάζει τις ρυθμίσεις που έχουν αποθηκευτεί στη λειτουργία μνήμης του ηλεκτρικού καθίσματος.

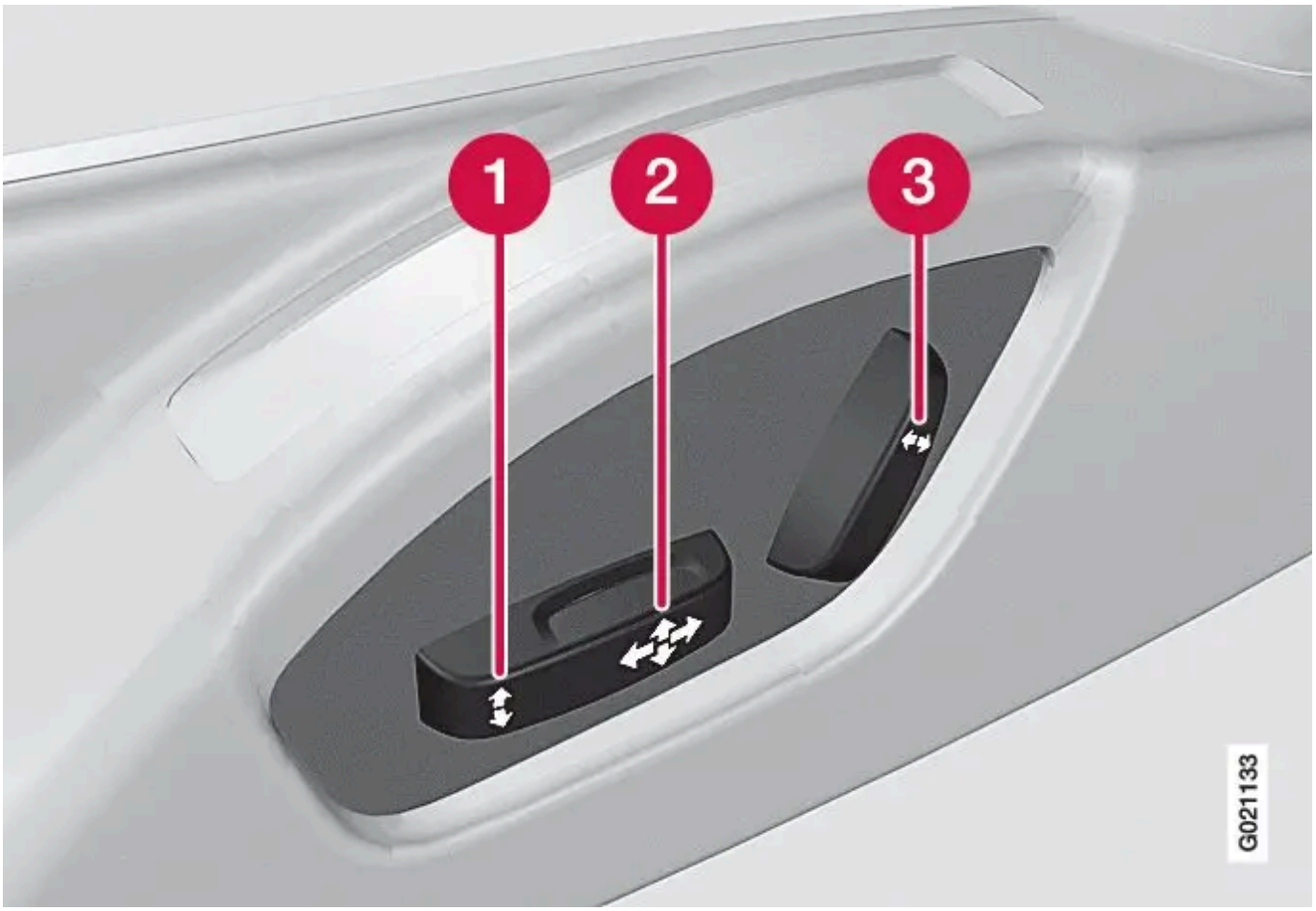
3.6.6. Καθίσματα, μπροστινά - ηλεκτρικά

Τα μπροστινά καθίσματα του αυτοκινήτου διαθέτουν διαφορετικές επιλογές ρύθμισης για τη βέλτιστη άνεση των επιβατών. Το ηλεκτρικό κάθισμα μπορεί να μετακινηθεί εμπρός/πίσω και πάνω/κάτω. Το μπροστινό άκρο της έδρας του καθίσματος μπορεί να ρυθμιστεί προς τα πάνω/κάτω. Η κλίση της πλάτης του καθίσματος μπορεί να ρυθμιστεί.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ηλεκτρικό κάθισμα*





1 Το μπροστινό τμήμα της έδρας καθίσματος προς τα επάνω/κάτω

2 Τη θέση του καθίσματος προς τα εμπρός/πίσω και επάνω/κάτω

3 Την κλίση της πλάτης του καθίσματος

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

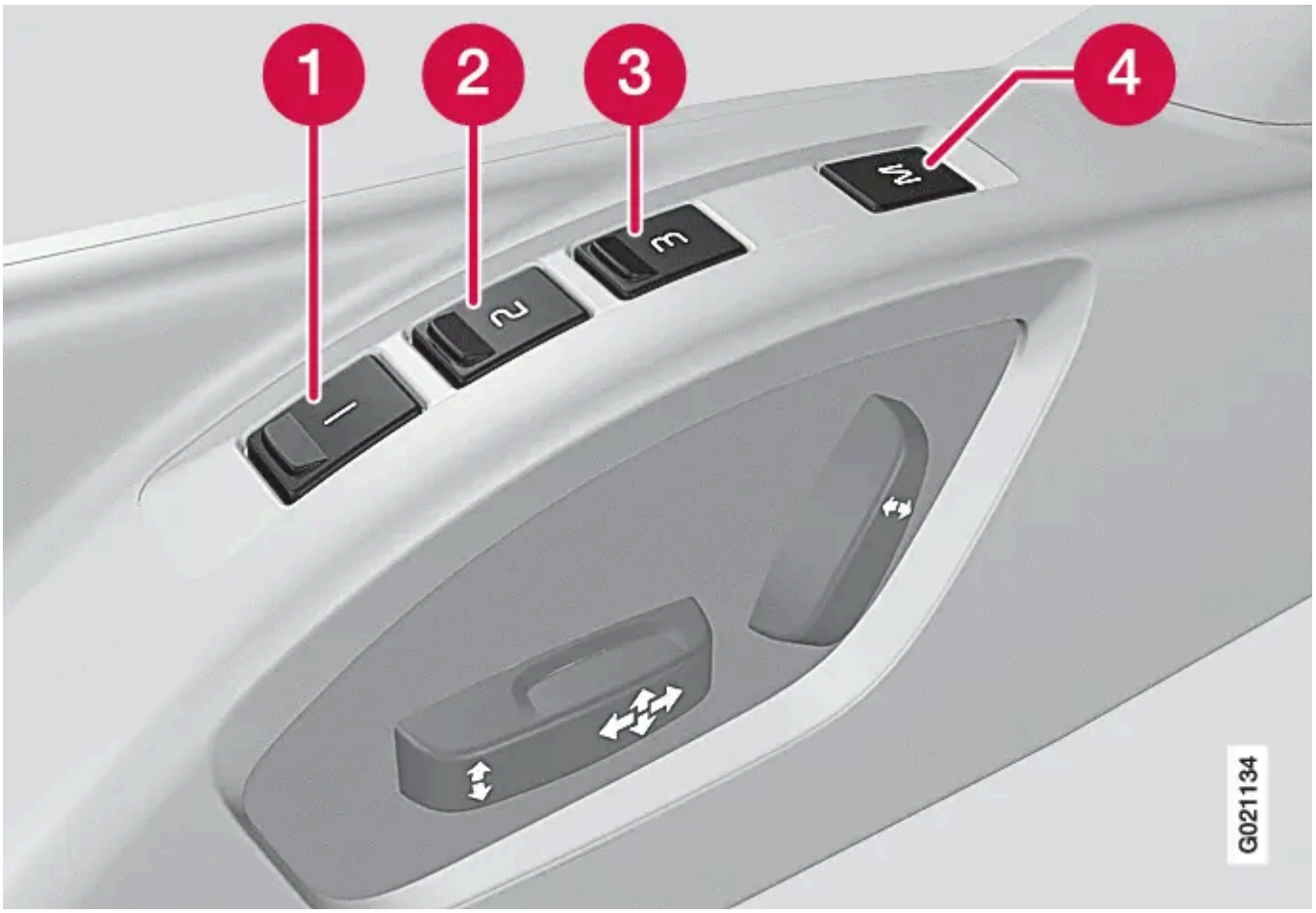
Τα ηλεκτρικά μπροστινά καθίσματα διαθέτουν σύστημα προστασίας από υπερβολική καταπόνηση, το οποίο ενεργοποιείται εάν το κάθισμα μπλοκαριστεί από κάποιο αντικείμενο. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, γυρίστε το κλειδί στη θέση I ή 0 και περιμένετε λίγο, πριν ρυθμίσετε ξανά το κάθισμα.

Μπορείτε να κάνετε μόνο μία ρύθμιση (εμπρός/πίσω/επάνω/κάτω) κάθε φορά.

Προκαταρκτικά

Όταν το κλειδί δεν βρίσκεται στο διακόπτη της μίζας, τα καθίσματα μπορούν να ρυθμιστούν μόνο για κάποιο διάστημα μετά το ξεκλείδωμα της πόρτας με το τηλεχειριστήριο-κλειδί. Η ρύθμιση των καθισμάτων συνήθως πραγματοποιείται όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση I και μπορεί να γίνει ανά πάσα στιγμή εφόσον ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Κάθισμα με λειτουργία μνήμης*



Η λειτουργία μνήμης αποθηκεύει ρυθμίσεις για το κάθισμα και τους εξωτερικούς καθρέπτες.

Αποθήκευση ρύθμισης

1. Κουμπί μνήμης
2. Κουμπί μνήμης
3. Κουμπί μνήμης
4. Κουμπί αποθήκευσης των ρυθμίσεων

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1 Ρυθμίστε το κάθισμα και τους εξωτερικούς καθρέπτες.

2 Κρατήστε το κουμπί πατημένο για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις ενώ πατάτε ένα από τα κουμπιά μνήμης.

Χρήση αποθηκευμένης ρύθμισης

Κρατήστε πατημένο ένα από τα κουμπιά μνήμης μέχρι να σταματήσει το κάθισμα και οι εξωτερικοί καθρέπτες. Εάν αφήσετε το κουμπί, το κάθισμα θα σταματήσει να κινείται.

Άμεση ακινητοποίηση

Εάν το κάθισμα αρχίσει να κινείται κατά λάθος, πατήστε ένα από τα κουμπιά ρύθμισης για το κάθισμα ή τα κουμπιά μνήμης για να σταματήσει η κίνηση του καθίσματος.

Η επανεκκίνηση προκειμένου το κάθισμα να φτάσει στη θέση που έχει αποθηκευτεί στη μνήμη του κλειδιού πραγματοποιείται πατώντας το κουμπί ξεκλειδώματος στο τηλεχειριστήριο-κλειδί. Σε αυτή την περίπτωση, η πόρτα του οδηγού πρέπει να είναι ανοικτή.

> ⚠ **Προειδοποίηση**
>
> Κίνδυνος τραυματισμού λόγω σύνθλιψης! Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τα κουμπιά. Κατά τη ρύθμιση του καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα μπροστά, πίσω ή κάτω από το κάθισμα. Βεβαιωθείτε ότι δεν κινδυνεύει να τραυματιστεί κανείς από τους επιβάτες που κάθονται στο πίσω κάθισμα.

Θερμαινόμενα καθίσματα

Για τα θερμαινόμενα καθίσματα, βλ. Θερμαινόμενα μπροστινά καθίσματα* και Θερμαινόμενο πίσω κάθισμα*.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.7. Πυξίδα*

Στον εσωτερικό καθρέπτη υπάρχει μια ενσωματωμένη ένδειξη πυξίδας που εμφανίζει την κατεύθυνση προς την οποία είναι στραμμένο το μπροστινό τμήμα του αυτοκινήτου.

Χειρισμός



Εσωτερικός καθρέπτης με πυξίδα.

Στην επάνω δεξιά γωνία του εσωτερικού καθρέπτη υπάρχει μια ενσωματωμένη ένδειξη που εμφανίζει την κατεύθυνση προς την οποία είναι στραμμένο το μπροστινό τμήμα του αυτοκινήτου. Εμφανίζονται οκτώ διαφορετικές κατευθύνσεις με λατινικές συντμήσεις: **N** (βόρεια), **NE** (βορειοανατολικά), **E** (ανατολικά), **SE** (νοτιοανατολικά), **S** (νότια), **SW** (νοτιοδυτικά), **W** (δυτικά) και **NW** (βορειοδυτικά).

Η πυξίδα ενεργοποιείται αυτόματα κατά την εκκίνηση του αυτοκινήτου ή όταν το κλειδί γυρίσει στη θέση II, βλ. Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα. Για να απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε την πυξίδα - πιέστε το κουμπί στην κάτω πλευρά του καθρέπτη χρησιμοποιώντας, για παράδειγμα, ένα συνδετήρα.

Ρύθμιση

Η πυξίδα μπορεί να χρειάζεται ρύθμιση για να δείξει τη σωστή κατεύθυνση.

Η γη χωρίζεται σε 15 μαγνητικές ζώνες. Εάν το αυτοκίνητο κινείται σε διάφορες μαγνητικές ζώνες, η πυξίδα θα πρέπει να ρυθμιστεί.

Για τη βαθμονόμηση, προχωρήστε ως εξής:

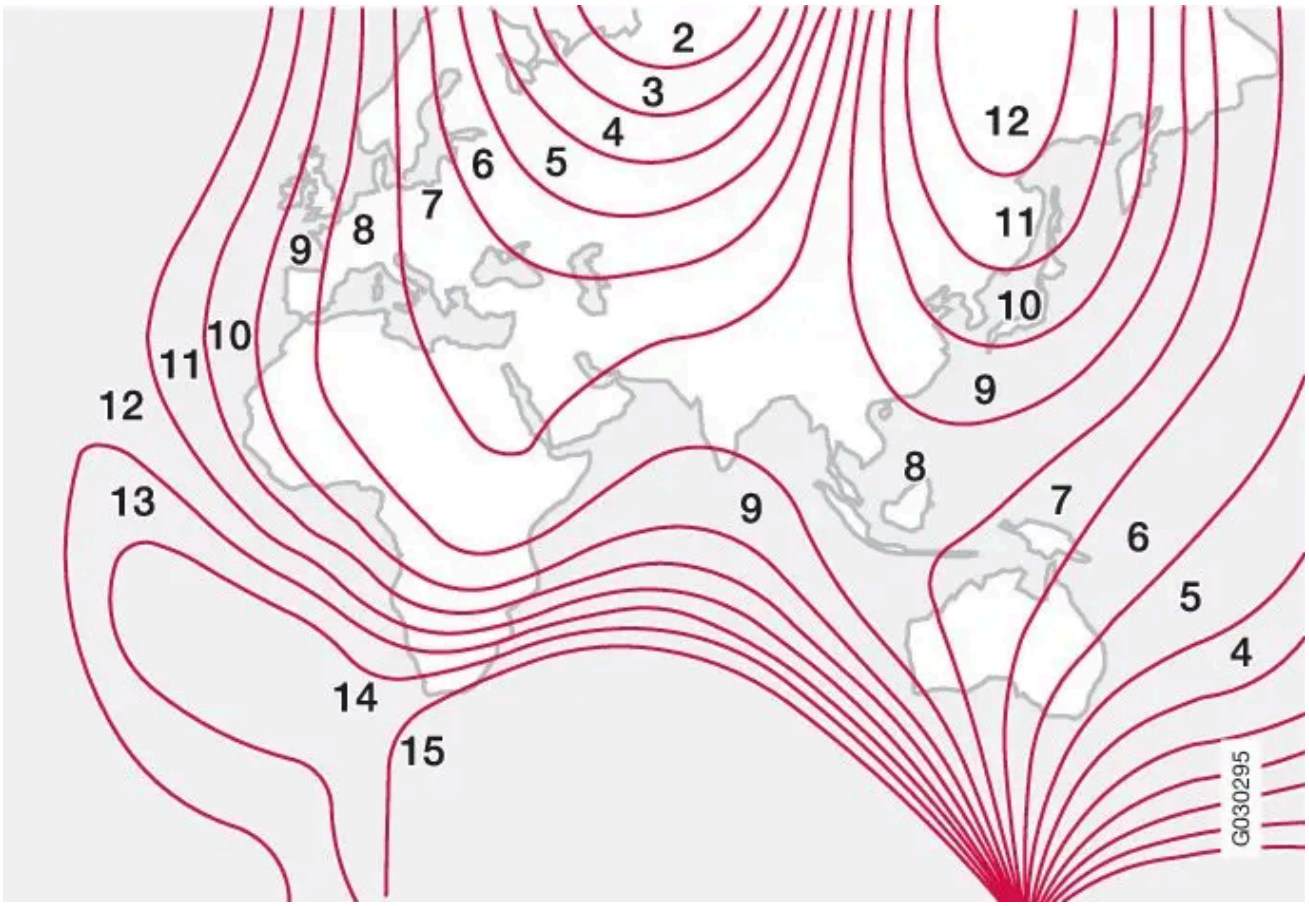
1. Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ένα μεγάλο ανοικτό χώρο, μακριά από χαλύβδινες κατασκευές και καλώδια υψηλής τάσης.
2. Θέστε το αυτοκίνητο σε λειτουργία και απενεργοποιήστε όλα τα ηλεκτρικά συστήματα (σύστημα κλιματισμού, υαλοκαθαριστήρες, κ.λπ.) και βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες είναι κλειστές.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

> **Σημείωση**
>
> Η βαθμονόμηση μπορεί να είναι ανεπιτυχής ή να μην ξεκινήσει καθόλου εάν ο ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν έχει απενεργοποιηθεί.

3 Κρατήστε πατημένο το κουμπί που βρίσκεται στην κάτω πλευρά του εσωτερικού καθρέπτη επί 3 δευτερόλεπτα περίπου. Εμφανίζεται ο αριθμός της τρέχουσας μαγνητικής ζώνης.

4



Μαγνητικές ζώνες.

Πατήστε το κουμπί επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η μαγνητική ζώνη (**1–15**) που επιθυμείτε. Ανατρέξτε στο χάρτη μαγνητικών ζωνών της πυξίδας.

5 Περιμένετε μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί ξανά το γράμμα **C**, ή κρατήστε το κουμπί στο κάτω μέρος του εσωτερικού καθρέπτη πατημένο επί 6 δευτερόλεπτα περίπου (χρησιμοποιήστε π.χ. ένα συνδετήρα) μέχρι να εμφανιστεί το γράμμα **C**.

6 Οδηγήστε αργά διαγράφοντας έναν κύκλο με ταχύτητα όχι μεγαλύτερη από 10 km/h μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη κάποια από τις κατευθύνσεις που δείχνει η πυξίδα, που υποδεικνύει ότι η ρύθμιση ολοκληρώθηκε. Στη συνέχεια, διαγράψτε ακόμη 2 κύκλους για να ολοκληρωθεί η ρύθμιση.

7 **Αυτοκίνητα με θερμαινόμενο παρμπρίζ*:** Εάν εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **C** όταν το θερμαινόμενο παρμπρίζ είναι ενεργοποιημένο, πραγματοποιήστε τη βαθμονόμηση σύμφωνα με το βήμα 6 παραπάνω με το θερμαινόμενο παρμπρίζ ενεργοποιημένο, βλ. Αποθάμβωση και ξεπάγωμα του παρμπρίζ.

8 Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία όπως είναι απαραίτητο.

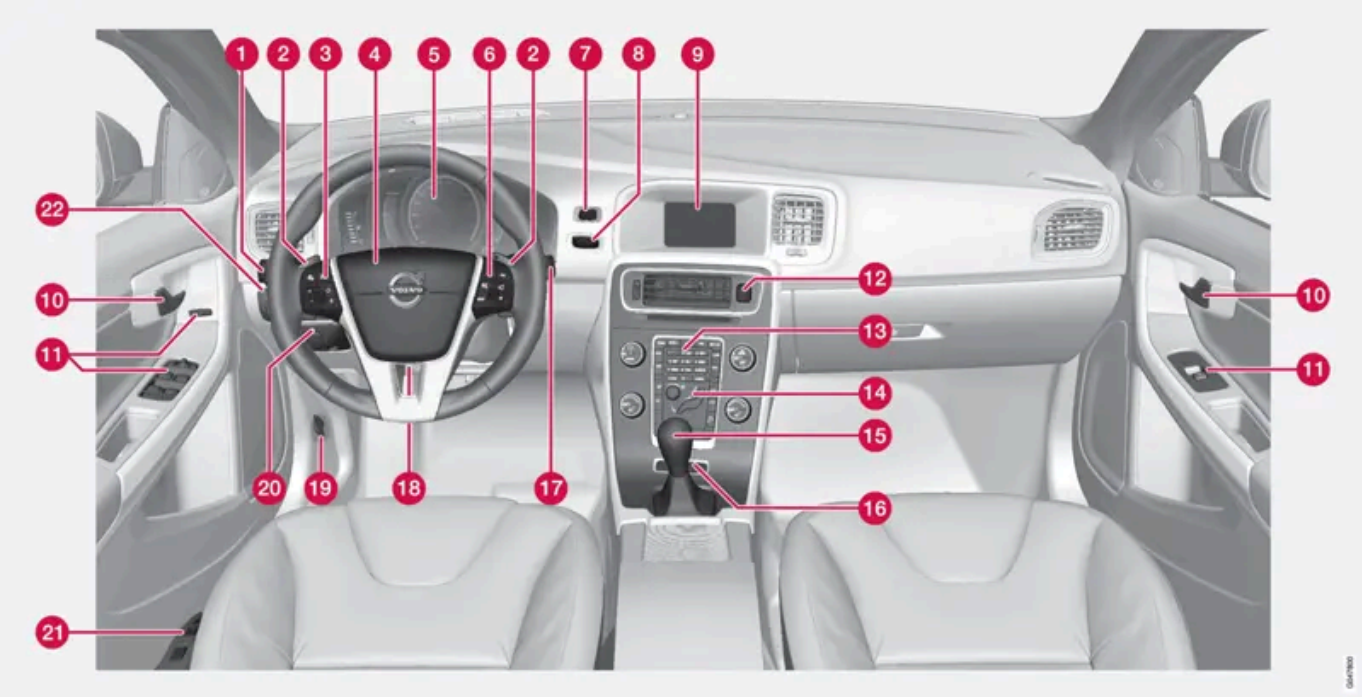
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.8. Όργανα και χειριστήρια, αριστεροτίμονο μοντέλο - επισκόπηση

Στην επισκόπηση μπορείτε να δείτε πού βρίσκονται οι οθόνες και τα χειριστήρια του αυτοκινήτου.

Επισκόπηση, αριστεροτίμονα μοντέλα



	Λειτουργία	Βλ.
1	Μενού και μηνύματα, φλας, μεγάλη/μεσαία σκάλα, υπολογιστής ταξιδίου	Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων, Μηνύματα - διευθέτηση, Φλας, Μεγάλη/μεσαία σκάλα και Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες.
2	Χειροκίνητη αλλαγή σχέσεων σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων*	Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic*.
3	Cruise control*	Cruise control* και Adaptive cruise control - ACC*.
4	Κόρνα, αερόσακοι	Τιμόνι και Σύστημα αερόσακων.
5	Πίνακας οργάνων	Πίνακας οργάνων.
6	Περιήγηση στα μενού, χειρισμός ηχοσυστήματος, χειρισμός τηλεφώνου*	MY CAR, Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος, Ήχος και πολυμέσα - περιήγηση στα μενού και Τηλέφωνο Bluetooth® με ανοικτή συνομιλία - επισκόπηση.
7	Κουμπί START/STOP ENGINE	Εκκίνηση του κινητήρα.
8	Διακόπτης ανάφλεξης	Θέσεις κλειδιού.
9	Οθόνη για το σύστημα Infotainment και την εμφάνιση των μενού	Ήχος και πολυμέσα, Ήχος και πολυμέσα - επισκόπηση, Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος και MY CAR.
10	Λαβή πόρτας	–
11	Πλαίσιο χειριστηρίων	Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - από μέσα, Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών - ηλεκτρική ενεργοποίηση*, Ηλεκτρικά παράθυρα και Εξωτερικοί καθρέπτες.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

	Λειτουργία	Βλ.
12	Αλάρμ	Αλάρμ.
13	Πίνακας ελέγχου για το σύστημα Infotainment και την περιήγηση στα μενού	Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος, Ήχος και πολυμέσα - περιήγηση στα μενού και MY CAR.
14	Πλαίσιο χειριστηρίων για το σύστημα κλιματισμού	Ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού - ECC.
15	Επιλογέας ταχυτήτων	Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic* ή Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift*.
16	Κουμπιά ελέγχου ενεργού πλαισίου (Four-C)*	Ενεργό σασί - Four C*.
17	Υαλοκαθαριστήρες και σύστημα πλύσης	Υαλοκαθαριστήρες και σύστημα πλύσης.
18	Ρύθμιση τιμονιού	Τιμόνι.
19	Μοχλός απασφάλισης καπό κινητήρα	Καπό κινητήρα - άνοιγμα και κλείσιμο.
20	Χειρόφρενο	Χειρόφρενο.
21	Ρύθμιση καθίσματος*	Καθίσματα, μπροστινά - ηλεκτρικά.
22	Διακόπτης προβολέων, κουμπί ανοίγματος για το πορτάκι του ρεζερβουάρ και το καπό του χώρου αποσκευών	Διακόπτες φώτων, Πορτάκι του ρεζερβουάρ - Άνοιγμα/κλείσιμο και Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - καπό του χώρου αποσκευών.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.9. Volvo Sensus

Το Volvo Sensus είναι η καρδιά της προσωπικής σας εμπειρίας Volvo. Το Sensus παρέχει πληροφορίες, ψυχαγωγία και λειτουργίες που απλοποιούν την κατοχή του αυτοκινήτου.



G048166

Όταν κάθεστε στο αυτοκίνητό σας θέλετε να έχετε τον έλεγχο και, στο διασυνδεδεμένο κόσμο του σήμερα, αυτό σημαίνει πληροφορίες, επικοινωνία και ψυχαγωγία τη στιγμή που θέλετε και σας εξυπηρετεί. Το Sensus καλύπτει όλες μας τις λύσεις που

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

επιτρέπουν τη σύνδεση* με τον έξω κόσμο και, ταυτόχρονα, σας επιτρέπουν με έξυπνο τρόπο να έχετε τον έλεγχο όλων των δυνατοτήτων του αυτοκινήτου.

Το Volvo Sensus συνδυάζει και παρουσιάζει πολλές λειτουργίες αρκετών από τα συστήματα του αυτοκινήτου στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας. Με το Volvo Sensus, είναι εφικτή η εξατομίκευση του αυτοκινήτου μέσω ενός έξυπνου περιβάλλοντος επικοινωνίας με το χρήστη. Μπορείτε να κάνετε ρυθμίσεις στις Ρυθμίσεις αυτοκινήτου, Ήχος και πολυμέσα, Σύστημα κλιματισμού, κ.λπ.

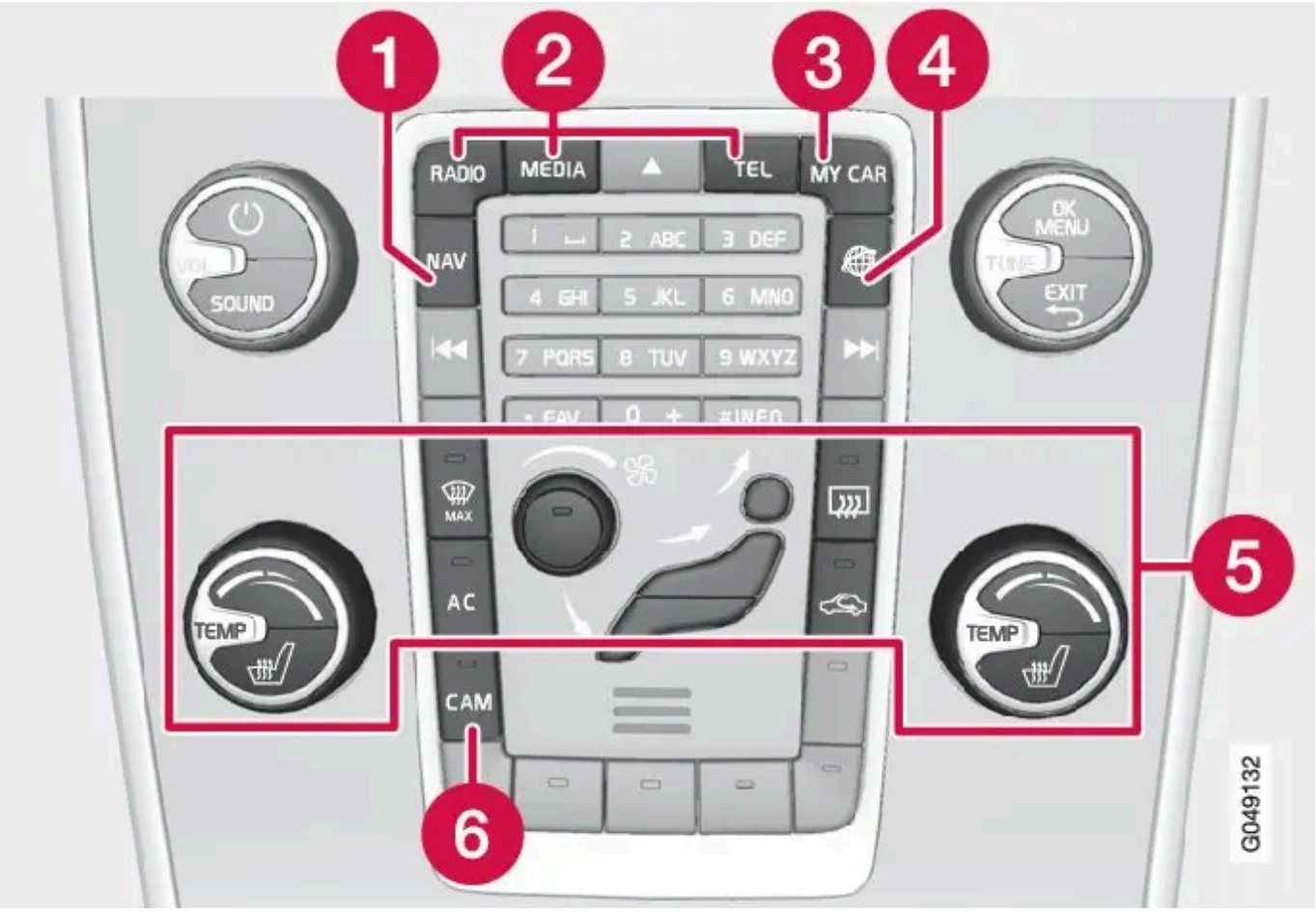
Με τα κουμπιά και τα χειριστήρια στην κεντρική κονσόλα ή τα δεξιά χειριστήρια στο τιμόνι*, μπορείτε να ενεργοποιείτε ή να απενεργοποιείτε λειτουργίες και να πραγματοποιείτε πολλές διαφορετικές ρυθμίσεις.

Με ένα πάτημα στο MY CAR, εμφανίζονται όλες οι ρυθμίσεις που αφορούν στην οδήγηση και το χειρισμό του αυτοκινήτου, όπως City Safety, κλειδαριές και συναγερμός, αυτόματη ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα, ρύθμιση του ρολογιού, κ.λπ.

Με ένα πάτημα στην αντίστοιχη λειτουργία RADIO, MEDIA, TEL*, *, NAV* και CAM* μπορείτε να ενεργοποιήσετε άλλες πηγές, συστήματα και λειτουργίες, π.χ. AM, FM, CD, DVD*, TV*, Bluetooth*, πλοήγηση* και κάμερα υποβοήθησης στάθμευσης*.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με όλες τις λειτουργίες/συστήματα, ανατρέξτε στη σχετική ενότητα στο εγχειρίδιο κατόχου ή στο συμπληρωματικό έντυπο.

Γενική επισκόπηση



Πίνακας ελέγχου κεντρικής κονσόλας. Το διάγραμμα είναι σχηματικό - διαφέρει τόσο ο αριθμός των λειτουργιών όσο και η διάταξη των κουμπιών ανάλογα με τον εξοπλισμό που έχει επιλεγεί και την αγορά.

1 Πλοήγηση* - NAV, βλέπε ξεχωριστό παράρτημα.

2 Ήχος και πολυμέσα – RADIO, MEDIA, TEL*.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3 Ρυθμίσεις αυτοκινήτου - MY CAR, βλ. MY CAR.

4 Αυτοκίνητο με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο – 🌐*.

5 Σύστημα κλιματισμού.

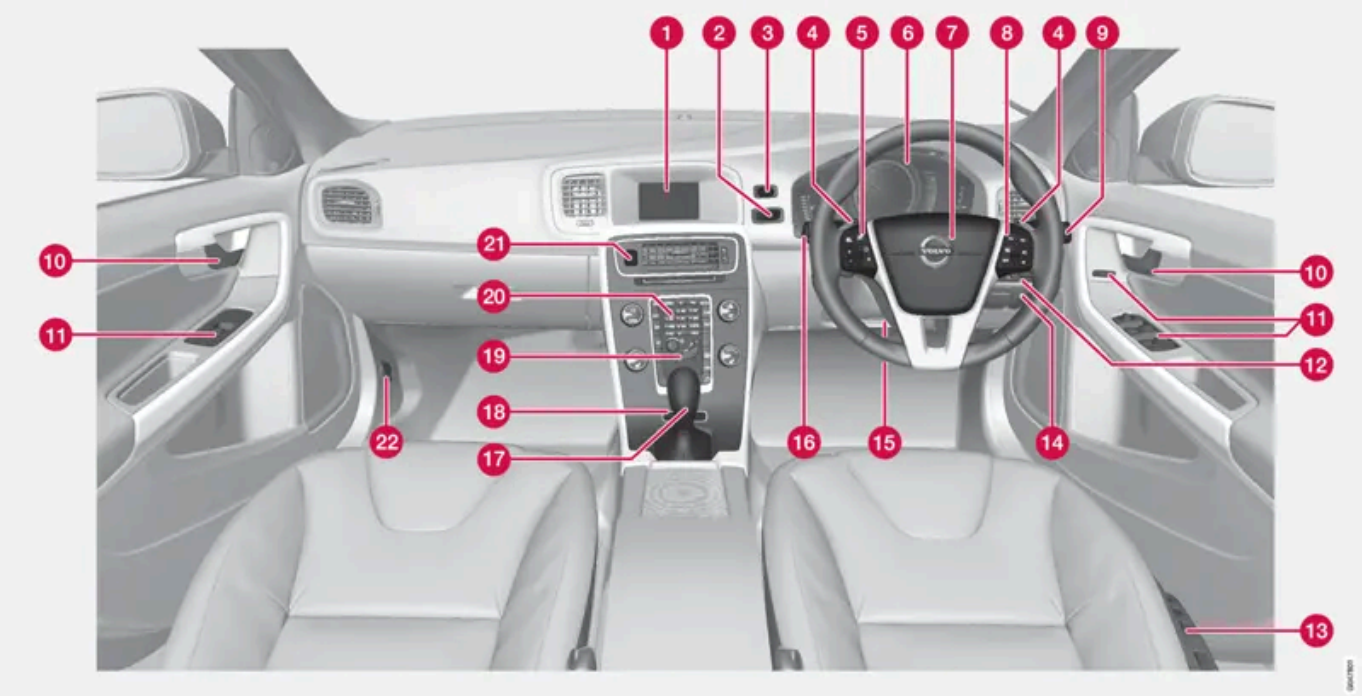
6 Κάμερα υποβοήθησης στάθμευσης – CAM*.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.10. Όργανα και χειριστήρια, δεξιοτίμονο μοντέλο - επισκόπηση

Στην επισκόπηση μπορείτε να δείτε πού βρίσκονται οι οθόνες και τα χειριστήρια του αυτοκινήτου.

Επισκόπηση, δεξιοτίμονα μοντέλα



	Λειτουργία	Βλ.
1	Οθόνη για το σύστημα Infotainment και την εμφάνιση των μενού	Ήχος και πολυμέσα, Ήχος και πολυμέσα - επισκόπηση, Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος και MY CAR.
2	Διακόπτης ανάφλεξης	Θέσεις κλειδιού.
3	Κουμπί START/STOP ENGINE	Εκκίνηση του κινητήρα.
4	Χειροκίνητη αλλαγή σχέσεων σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων*	Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic*.
5	Cruise control*	Cruise control* και Adaptive cruise control - ACC*.
6	Πίνακας οργάνων	Πίνακας οργάνων.
7	Κόρνα, αερόσακοι	Τιμόνι και Σύστημα αερόσακων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

	Λειτουργία	Βλ.
8	Περιήγηση στα μενού, χειρισμός ηχοσυστήματος, χειρισμός τηλεφώνου*	MY CAR, Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος, Ήχος και πολυμέσα - περιήγηση στα μενού και Τηλέφωνο Bluetooth® με ανοικτή συνομιλία - επισκόπηση.
9	Υαλοκαθαριστήρες και σύστημα πλύσης	Υαλοκαθαριστήρες και σύστημα πλύσης.
10	Λαβή πόρτας	–
11	Πλαίσιο χειριστηρίων	Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - από μέσα, Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών - ηλεκτρική ενεργοποίηση*, Ηλεκτρικά παράθυρα και Εξωτερικοί καθρέπτες.
12	Διακόπτης προβολέων, κουμπί ανοίγματος για το πορτάκι του ρεζερβουάρ και το καπό του χώρου αποσκευών	Διακόπτες φώτων, Πορτάκι του ρεζερβουάρ - Άνοιγμα/κλείσιμο και Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - καπό του χώρου αποσκευών.
13	Ρύθμιση καθίσματος*	Καθίσματα, μπροστινά - ηλεκτρικά.
14	Χειρόφρενο	Χειρόφρενο.
15	Ρύθμιση τιμονιού	Τιμόνι.
16	Μενού και μηνύματα, φλας, μεγάλη/μεσαία σκάλα, υπολογιστής ταξιδίου	Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων, Μηνύματα - διευθέτηση, Φλας, Μεγάλη/μεσαία σκάλα και Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες.
17	Επιλογέας ταχυτήτων	Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic* ή Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift*.
18	Κουμπιά ελέγχου ενεργού πλαισίου (Four-C)*	Ενεργό σασί - Four C*.
19	Πλαίσιο χειριστηρίων για το σύστημα κλιματισμού	Ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού - ECC.
20	Πίνακας ελέγχου για το σύστημα Infotainment και την περιήγηση στα μενού	Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος, Ήχος και πολυμέσα - περιήγηση στα μενού και MY CAR.
21	Αλάρμ	Αλάρμ.
22	Μοχλός απασφάλισης καπό κινητήρα	Καπό κινητήρα - άνοιγμα και κλείσιμο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

3.11. Άδειες χρήσης

Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Combined Instrument Panel Software

Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU General Public License version 2 and 3 (GPLv2/GPLv3), GNU Lesser General Public License version 3 (LGPLv3), The FreeType Project License (“FreeType License”) and other different and/or additional copyright licenses, disclaimers and notices. The links how to access the exact terms of GPLv2, GPLv3, LGPLv3, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

This offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © v2.4.3/2010 The FreeTypeProject (www.freetype.org). All rights reserved.

This product includes software under following licenses:

GPL v2 : http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html

- Linux kernel (merge between MontaVista 2.6.31 kernel and kernel from L2.6.31_MX51_ER_1007 BSP)
- uBoot (based on v2009.08)
- busybox (based on version 1.13.2.)

GCC runtime library exception: http://www.gnu.org/licenses/gcc-exception.html

- libgcc_s.so.1

LGPL v3: http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html

- Libc.so.6, libpthread.so.0, Librt.so.1

The FreeType Project License: http://www.freetype.org/FTL.TXT

- libfreetype.so.6 (version 2.4.3)

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

DivX®



DivX Certified® to play DivX® video. DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under license. ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit **www.divx.com** for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to **http://vod.divx.com** with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD. Covered by one or more of the following U.S. Patents: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.

Gracenote® Άδειας τελικού χρήστη

Αυτό το πρόγραμμα ή συσκευή περιέχει λογισμικό από την Gracenote, Inc. of Emeryville, Καλιφόρνια, ΗΠΑ ("Gracenote"). Το λογισμικό από τη Gracenote ("Gracenote software") ενεργοποιεί αυτό το πρόγραμμα, για να πραγματοποιήσει αναγνώριση δίσκου και/ή αρχείου και λήψη πληροφοριών σχετικών με τη μουσική, συμπεριλαμβανομένων ονόματος, καλλιτέχνη κομματιού και τίτλου ("στοιχεία Gracenote") από εξυπηρετητές σε σύνδεση ή ενσωματωμένες βάσεις δεδομένων (μαζί αποκαλούνται "εξυπηρετητές Gracenote") και για να πραγματοποιήσει άλλες ενέργειες. Επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε στοιχεία Gracenote μόνο σύμφωνα με τις λειτουργίες τελικού χρήστη, για τις οποίες προορίζεται αυτό το πρόγραμμα ή αυτή η συσκευή.

Συμφωνείτε να χρησιμοποιείτε τα στοιχεία Gracenote, το λογισμικό Gracenote και τους εξυπηρετητές Gracenote μόνο για προσωπική χρήση και για σκοπούς μη εμπορικούς. Συμφωνείτε να τη μη εκχώρηση, αντιγραφή, μεταφορά ή μετάδοση αυτού του λογισμικού Gracenote ή τυχόν στοιχείων Gracenote σε τρίτους. ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΤΗ ΜΗ ΧΡΗΣΗ Ή ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ GRACENOTE, ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ GRACENOTE Ή ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΤΩΝ GRACENOTE ΠΑΡΑ ΜΟΝΟ ΟΠΩΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ.

Συμφωνείτε ότι το μη αποκλειστικό δικαίωμα σας στη χρήση των στοιχείων Gracenote, του λογισμικού Gracenote και των εξυπηρετητών Gracenote θα παύσει, αν παραβιάσετε αυτούς τους περιορισμούς. Αν τερματιστεί η άδειά σας, συμφωνείτε στην παύση κάθε χρήσης των στοιχείων Gracenote, του λογισμικού Gracenote και των εξυπηρετητών Gracenote. Η Gracenote διατηρεί αποκλειστικά δικαιώματα όλων των στοιχείων Gracenote, όλου του λογισμικού Gracenote και όλων των εξυπηρετητών Gracenote, συμπεριλαμβανομένων όλων των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας. Η Gracenote δεν έχει σε καμία περίπτωση την υποχρέωση να σας πληρώσει για τυχόν πληροφορίες που παρέχετε. Συμφωνείτε ότι η Gracenote, Inc. μπορεί να διεκδικήσει τα διακιώματα της εταιρίας σε βάρος σας στο πλαίσιο αυτής της συμφωνίας απευθείας επ' ονόματί της.

Η υπηρεσία Gracenote χρησιμοποιεί ένα μοναδικό αναγνωριστικό για την ανίχνευση ερευνών για στατιστικούς σκοπούς. Ο σκοπός ενός τυχαία εκχωρημένου αριθμιτικού αναγνωριστικού είναι να δώσει τη δυνατότητα στην υπηρεσία Gracenote να μετρά έρευνες χωρίς να γνωρίζει οτιδήποτε σχετικά με την ταυτότητά σας. Πρόσθετες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα της δήλωσης ιδιωτικού απορρήτου της Gracenote για την υπηρεσία Gracenote.

Το λογισμικό Gracenote και οτιδήποτε περιλαμβάνεται στα στοιχεία Gracenote σας εκχωρούνται "ως έχουν". Η Gracenote δεν παρέχει δεσμεύσεις ή εγγυήσεις, ρητά ή σιωπηρά, ως προς την ακρίβεια των στοιχείων Gracenote που περιέχονται στους εξυπηρετητές Gracenote. Η Gracenote διατηρεί το δικαίωμα διαγραφής στοιχείων από τους εξυπηρετητές Gracenote ή αλλαγής κατηγοριών στοιχείων για οποιονδήποτε λόγο, που η Gracenote θεωρεί επαρκή. Δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι το λογισμικό Gracenote ή οι εξυπηρετητές Gracenote δεν παρουσιάζουν σφάλματα ή ότι το λογισμικό Gracenote ή οι εξυπηρετητές Gracenote θα λειτουργούν χωρίς διακοπή. Η Gracenote δεν έχει την υποχρέωση να σας παρέχει νέους, βελτιωμένους ή πρόσθετους τύπους ή κατηγορίες στοιχείων, τα οποία μπορεί να παρέχει η Gracenote στο μέλλον και η εταιρία διατηρεί το δικαίωμα διακοπής των υπηρεσιών της ανά πάσα στιγμή.

Η GRACENOTE ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΡΗΤΩΝ Ή ΣΙΩΠΗΡΩΝ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΕΣ, ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΤΙΤΛΟΥ ΚΑΙ ΜΗ ΠΑΡΑΠΟΙΗΣΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ. Η GRACENOTE ΔΕΝ ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ GRACENOTE Ή ΕΝΟΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΤΗ GRACENOTE. Η GRACENOTE ΔΕΝ ΘΑ ΦΕΡΕΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΖΗΜΙΑ Ή ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΑ ΚΕΡΔΗ Ή ΕΣΟΔΑ.

© Gracenote, Inc. 2009

3.12. Θέσεις κλειδιού

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί για να ρυθμίσετε το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος σε διάφορες λειτουργίες/επίπεδα έτσι, ώστε να είναι διαθέσιμες οι διάφορες λειτουργίες, βλ. .



Διακόπτης ανάφλεξης με βγαλμένο/τοποθετημένο το τηλεχειριστήριο-κλειδί.

Σημείωση

Στα αυτοκίνητα με λειτουργία εκκίνησης χωρίς κλειδί*, δεν χρειάζεται να τοποθετήσετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης αλλά μπορείτε να το έχετε π.χ. στην τσέπη σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες Keyless, βλ. Keyless drive*

.

Εισάγετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί

- Κρατήστε το άκρο του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού με το αποσπώμενο κλειδί και εισάγετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης.
- Στη συνέχεια πατήστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης μέχρι την τερματική του θέση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Τυχόν ξένες ύλες στο διακόπτη ανάφλεξης μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία της κλειδαριάς ή να καταστρέψουν την κλειδαριά.

Μην πιέζετε προς τα μέσα το τηλεχειριστήριο-κλειδί εάν δεν το έχετε γυρίσει σωστά - κρατήστε το άκρο με το αποσπώμενο κλειδί, βλ. Αποσπώμενο κλειδί - αφαίρεση/τοποθέτηση.

Αφαιρέστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί

Πιέστε προς τα μέσα το τηλεχειριστήριο-κλειδί, αφήστε το να βγει προς τα έξω, και στη συνέχεια τραβήξτε το έξω από το διακόπτη ανάφλεξης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

4. Σύστημα κλιματισμού

4.1. Προκαταρκτικός κλιματισμός

4.1.1. Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS)*

Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS – Engine Remote Start) σημαίνει ότι ο κινητήρας του αυτοκινήτου μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από απόσταση χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί ή το κλειδί PCC. Αυτό γίνεται για να προθερμανθεί/δροσίσει ο χώρος επιβατών πριν αρχίσετε να οδηγείτε.

Το σύστημα κλιματισμού και το ηχοσύστημα τίθενται σε λειτουργία με τις ίδιες ρυθμίσεις που είχαν χρησιμοποιηθεί όταν το αυτοκίνητο ήταν σταθμευμένο.

Όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία μέσω του ERS, παραμένει σε λειτουργία έως 15 λεπτά, και στη συνέχεια σβήνει. Μετά από δύο εκκινήσεις μέσω ERS, ο κινητήρας πρέπει να τεθεί σε λειτουργία με το συνήθη τρόπο, για να μπορέσει το ERS να χρησιμοποιηθεί ξανά.

Η λειτουργία ERS είναι διαθέσιμη στα περισσότερα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Σημείωση

Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ενός τηλεχειριστηρίου-κλειδιού επηρεάζεται από τη λειτουργία ERS. Για το λόγο αυτό, αν χρησιμοποιείτε συχνά τη λειτουργία ERS πρέπει να αλλάζετε την μπαταρία μία φορά το χρόνο, βλ. Τηλεχειριστήριο-κλειδί/PCC - αντικατάσταση της μπαταρίας.

Σημείωση

Λάβετε υπόψη σας τους τοπικούς/εθνικούς κανόνες/κανονισμούς κατά τη λειτουργία του αυτοκινήτου στο ρελαντί.

Προειδοποίηση

Για την εκκίνηση του κινητήρα με τηλεχειριστήριο, πρέπει να πληρούνται τα παρακάτω κριτήρια:

- Κάποιος πρέπει να επιβλέπει το αυτοκίνητο.
- Δεν πρέπει να υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα μέσα στο αυτοκίνητο.
- Το αυτοκίνητο δεν πρέπει να είναι σταθμευμένο σε κλειστό χώρο χωρίς εξαερισμό - τα καυσαέρια μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή βλάβη σε ανθρώπους και ζώα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

4.1.2. Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS – Engine Remote Start) σημαίνει ότι ο κινητήρας του αυτοκινήτου μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από απόσταση χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί ή το κλειδί PCC. Αυτό γίνεται για να προθερμανθεί/δροσίσει ο χώρος επιβατών πριν αρχίσετε να οδηγείτε.

Όταν η λειτουργία ERS παρουσιάσει σφάλμα ή διακοπεί, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται μια λυχνία μαζί με ένα επεξηγηματικό μήνυμα κειμένου.

Λειτουργία ERS μη διαθέσιμη

Μήνυμα	Ερμηνεία
Μη εκκίν.με τηλ. έως 2 εκκινήσεις	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι ο επιτρέπονται έως 2 ERS διαδοχικές ενεργοποιήσεις.
Μη εκκίν.με τηλ. χαμ.στάθμη καυσ.	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη λόγω πολύ χαμηλής στάθμης καυσίμου.
Μη εκκίν.με τηλ. επιλογ.όχι στο P	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι ο επιλογέας ταχυτήτων δεν βρίσκεται στη θέση **P**.
Μη εκκίν.με τηλ. οδηγός στο αυτ.	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι κάποιος βρίσκεται μέσα στο χώρο επιβατών.
Μη εκκίν.με τηλ. μπαταρ. εξασθεν.	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη λόγω χαμηλής τάσης στην μπαταρία. Φορτίστε την μπαταρία θέτοντας τον κινητήρα σε λειτουργία.
Μη εκκίν.με τηλ. προθέρμ. κινητ.	Η λειτουργία ERS δεν είναι εφικτή λόγω μηνύματος προειδοποίησης από τον κινητήρα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[1].
Μη εκκίν.με τηλ. ψυκτικό κινητήρα	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη λόγω μηνύματος σφάλματος από το σύστημα ψύξης, βλ. Ψυκτικό - στάθμη.
Μη εκκίν.με τηλ. πόρτα ανοικτή	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι δεν έχει κλείσει κάποια πόρτα/το καπό του χώρου αποσκευών.
Μη εκκίν.με τηλ. αυτ/το ξεκλείδ.	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι το αυτοκίνητο δεν είναι κλειδωμένο.

Η λειτουργία ERS διακόπηκε

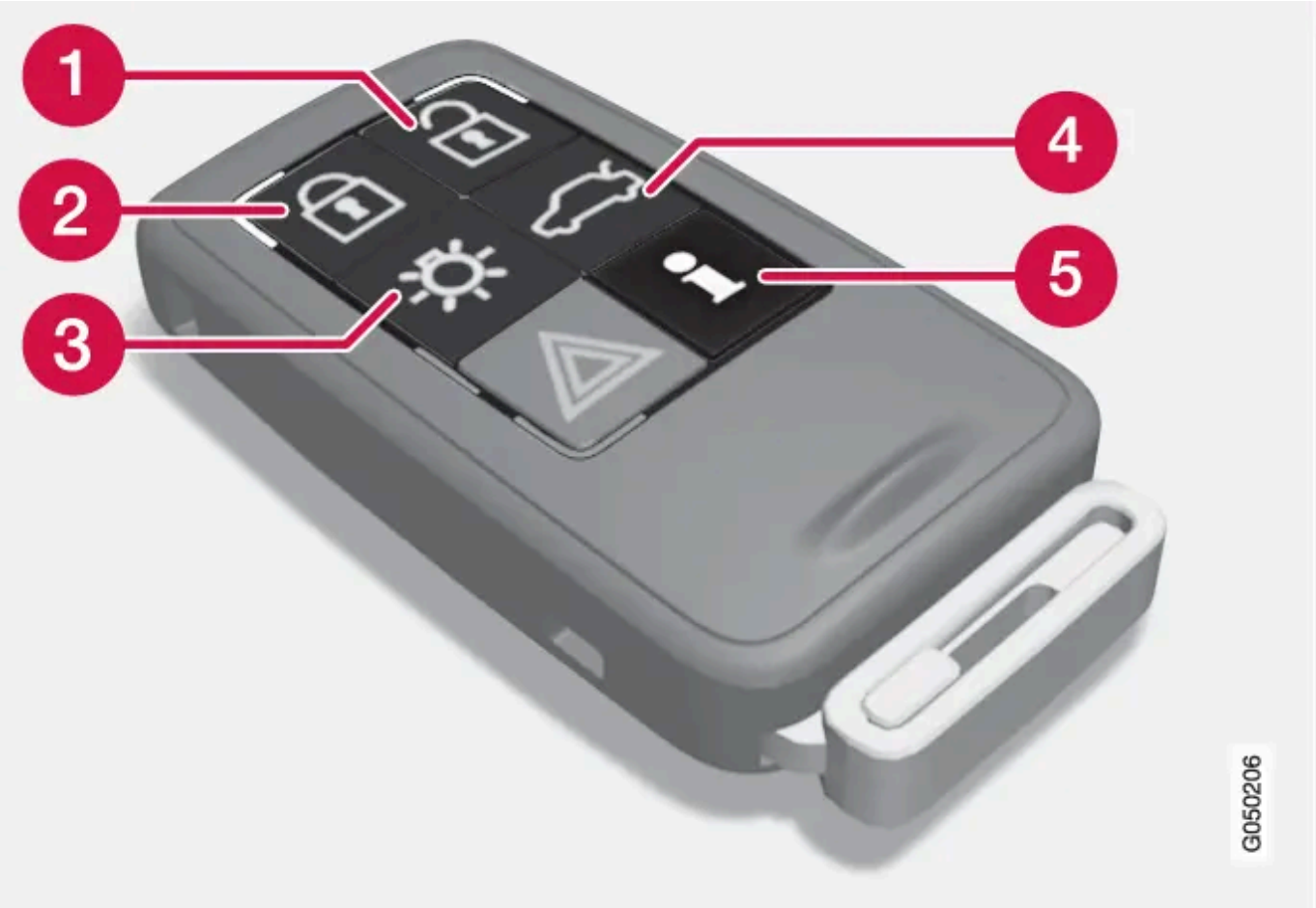
Μήνυμα	Ερμηνεία
Εκκίν.με τηλ.απ. χαμ.στάθμη καυσ.	Η λειτουργία ERS διακόπηκε λόγω πολύ χαμηλής στάθμης καυσίμου.
Εκκίν.με τηλ.απ. επιλογ.όχι στο P	Η λειτουργία ERS διακόπηκε διότι ο επιλογέας ταχυτήτων δεν βρίσκεται στη θέση **P**.
Εκκίν.με τηλ.απ. οδηγός στο αυτ.	Η λειτουργία ERS διακόπηκε διότι κάποιος βρίσκεται μέσα στο χώρο επιβατών.
Εκκίν.με τηλ.απ. προθέρμ. κινητ.	Η λειτουργία ERS διακόπηκε λόγω μηνύματος σφάλματος από τον κινητήρα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[1].
Εκκίν.με τηλ.απ. μπαταρ. εξασθεν.	Η λειτουργία ERS διακόπηκε λόγω πολύ χαμηλής τάσης της μπαταρίας.
Εκκίν.με τηλ.απ. ψυκτικό κινητήρα	Η λειτουργία ERS διακόπηκε λόγω μηνύματος σφάλματος από το σύστημα ψύξης.

[1] Συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

4.1.3. Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS) - λειτουργία

Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS – Engine Remote Start) σημαίνει ότι ο κινητήρας του αυτοκινήτου μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από απόσταση χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί ή το κλειδί PCC. Αυτό γίνεται για να προθερμανθεί/δροσίσει ο χώρος επιβατών πριν αρχίσετε να οδηγείτε.



Κουμπιά στο κλειδί για εκκίνηση με τηλεχειρισμό.

1. Ξεκλείδωμα
2. Κλείδωμα
3. Φωτισμός προσέγγισης
4. Ξεκλείδωμα, πόρτα χώρου αποσκευών
5. Πληροφορίες[1]

Εκκίνηση του κινητήρα με το τηλεχειριστήριο

Για την εκκίνηση του κινητήρα με τηλεχειρισμό, το αυτοκίνητο πρέπει να είναι κλειδωμένο.

Κάνετε τα εξής:

- Πατήστε στιγμιαία το κουμπί (2) στο κλειδί.
- Αμέσως μετά πατήστε παρατεταμένα - τουλάχιστον επί 2 δευτερόλεπτα - το κουμπί (3).

Εάν πληρούνται οι συνθήκες για το ERS, τότε συμβαίνουν τα εξής:

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Τα φλας αναβοσβήνουν γρήγορα αρκετές φορές.
- Ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία.
- Τα φλας ανάβουν και παραμένουν αναμμένα επί 3 δευτερόλεπτα ως επιβεβαίωση ότι ο κινητήρας έχει τεθεί σε λειτουργία.

> **Σημείωση**
>
> Μετά την εκκίνηση με το τηλεχειριστήριο, το αυτοκίνητο εξακολουθεί να είναι κλειδωμένο αλλά αισθητήρας κίνησης είναι απενεργοποιημένος*.

Με το κλειδί PCC[2]



Η φωτεινή ένδειξη για το φωτισμό προσέγγισης[3] αναβοσβήνει αρκετές φορές όταν πατήσετε το κουμπί και στη συνέχεια παραμένει σταθερά αναμμένη εάν πληρούνται όλα τα κριτήρια για το ERS. Ωστόσο, αυτό δεν σημαίνει ότι το ERS έχει θέσει τον κινητήρα σε λειτουργία.

Για να ελέγξετε αν το ERS έχει θέσει τον κινητήρα σε λειτουργία, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί (5) - αν ο κινητήρας έχει τεθεί σε λειτουργία, υπάρχει φωτεινή ένδειξη δίπλα στα κουμπιά (2) και (3).

Ενεργές λειτουργίες

Οι παρακάτω λειτουργίες ενεργοποιούνται όταν ο κινητήρας έχει τεθεί σε λειτουργία με το τηλεχειριστήριο:

- Σύστημα εξαερισμού
- Ηχοσύστημα/σύστημα εικόνας
- Διάρκεια φωτισμού προσέγγισης.

Απενεργοποιημένες λειτουργίες

Οι παρακάτω λειτουργίες απενεργοποιούνται όταν ο κινητήρας έχει τεθεί σε λειτουργία με το τηλεχειριστήριο:

- προβολείς
- Φώτα θέσης
- Φως πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας
- Υαλοκαθαριστήρας παρμπρίζ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Διακοπή λειτουργίας ERS

Ο κινητήρας που έχει τεθεί σε λειτουργία μέσω ERS σβήνει με τις παρακάτω ενέργειες:

- Πατηθεί το κουμπί (1), (2) ή (4) στο τηλεχειριστήριο-κλειδί
- Ξεκλειδωθεί το αυτοκίνητο
- Ανοίξει κάποια πόρτα
- Πατηθεί το πεντάλ γκαζιού ή το πεντάλ φρένων
- Ο επιλογέας ταχυτήτων μετακινηθεί από τη θέση **D** σε άλλη θέση.
- Υπολείπονται περίπου 10 λίτρα στο ρεζερβουάρ
- Η λειτουργία ERS έχει παραμείνει ενεργή περισσότερο από 15 λεπτά.

Όταν ο κινητήρας, που έχει τεθεί σε λειτουργία μέσω ERS, σβήσει, τα φλας ανάβουν και παραμένουν αναμμένα επί 3 δευτερόλεπτα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Μόνο σε κλειδί PCC, βλ. PCC* - μοναδικές λειτουργίες.

[2] Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το κλειδί PCC, βλ. PCC* - μοναδικές λειτουργίες.

[3] Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το φωτισμό προσέγγισης, βλ. Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες και Διάρκεια φωτισμού προσέγγισης.

4.2. Χειριστήρια συστήματος κλιματισμού

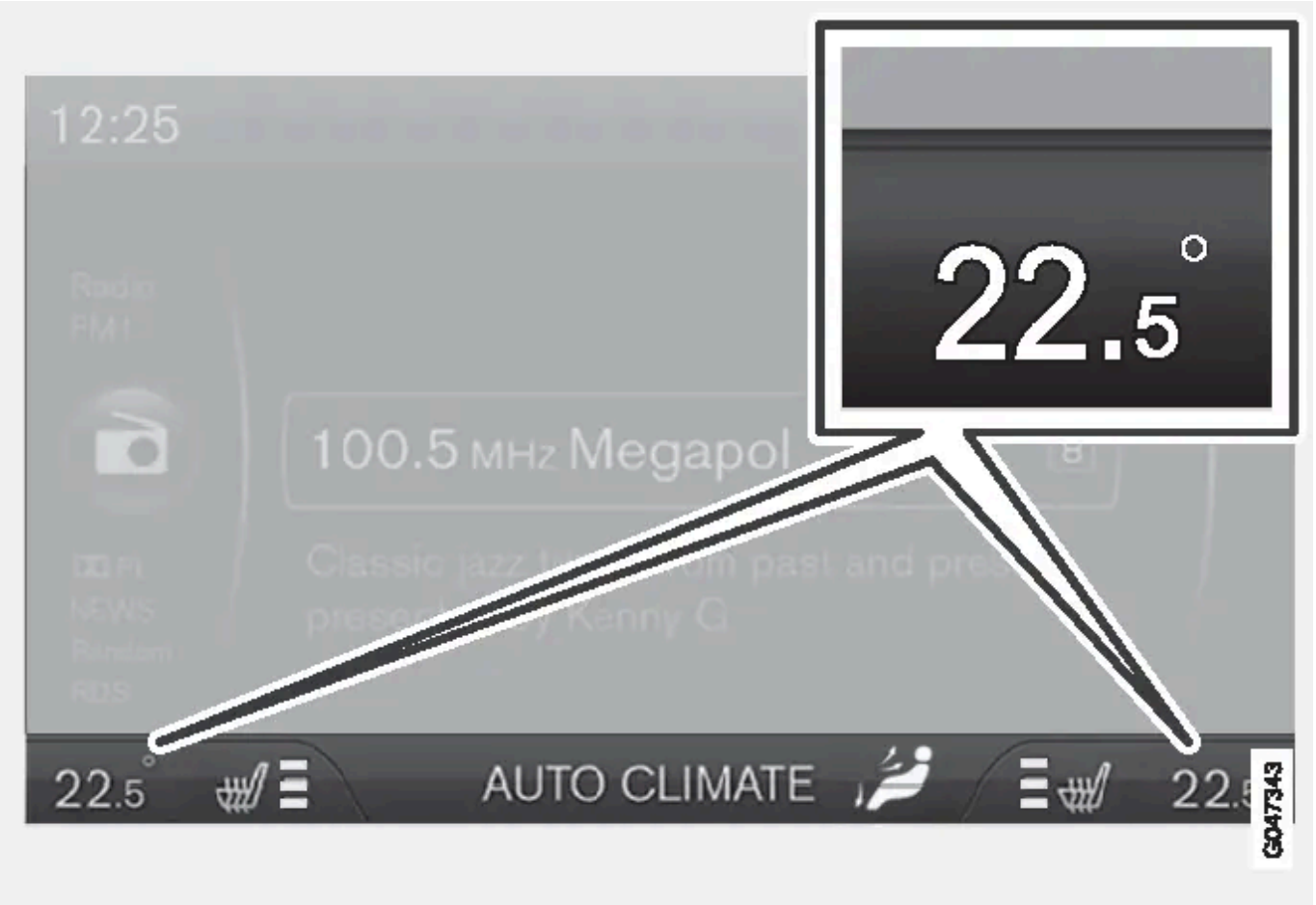
4.2.1. Ρύθμιση θερμοκρασίας στο χώρο επιβατών

Όταν θέτετε το αυτοκίνητο σε λειτουργία, υιοθετείται η πιο πρόσφατη ρύθμιση θερμοκρασίας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Η επιλογή μεγαλύτερης ή μικρότερης θερμοκρασίας από την επιθυμητή δεν επιταχύνει τη διαδικασία θέρμανσης ή ψύξης.



Η τρέχουσα θερμοκρασία για κάθε πλευρά εμφανίζεται στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας.



Μπορείτε να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία με το διακόπτη - για την πλευρά του οδηγού και του συνοδηγού ξεχωριστά.

4.2.2. Αυτόματη ρύθμιση

Η αυτόματη λειτουργία ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία, τον κλιματισμό, την ταχύτητα του ανεμιστήρα, την ανακυκλοφορία αέρα και την κατανομή αέρα.



Εάν επιλέξετε μία ή περισσότερες μη αυτόματες λειτουργίες, η ρύθμιση των υπόλοιπων λειτουργιών εξακολουθεί να πραγματοποιείται αυτόματα. Όλες οι χειροκίνητες ρυθμίσεις απενεργοποιούνται όταν πατήσετε το AUTO. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **AUTO CLIMATE**.

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα στην αυτόματη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

4.2.3. Ανεμιστήρας

Ο ανεμιστήρας μπορεί να ενεργοποιηθεί οποιαδήποτε στιγμή για να μη θαμπώσουν τα παράθυρα.

> **Σημείωση**
>
> Εάν ο ανεμιστήρας απενεργοποιηθεί εντελώς, το σύστημα κλιματισμού δεν τίθεται σε λειτουργία, με κίνδυνο τα παράθυρα να θαμπώνουν.

Διακόπτης ανεμιστήρα



Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Εάν επιλεγεί η λειτουργία AUTO, η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα - η ταχύτητα του ανεμιστήρα που είχε ρυθμιστεί προηγουμένως ακυρώνεται.

4.2.4. Πραγματική θερμοκρασία

Η σχέση της θερμοκρασίας που θα επιλέξετε στο χώρο επιβατών με την πραγματική θερμοκρασία που θα επιτευχθεί εξαρτάται από τις φυσικές συνθήκες σε συνάρτηση με την ταχύτητα του αέρα, την υγρασία και την έκθεση στον ήλιο κ.λπ. μέσα και έξω από το αυτοκίνητο.

Το σύστημα διαθέτει έναν αισθητήρα ηλιακής ακτινοβολίας οποίος ανιχνεύει την πλευρά από την οποία ο ήλιος προσπίπτει στο χώρο επιβατών. Αυτό σημαίνει ότι η θερμοκρασία μπορεί να διαφέρει μεταξύ των δεξιών και των αριστερών αεραγωγών, ανεξάρτητα εάν οι διακόπτες έχουν ρυθμιστεί στην ίδια θερμοκρασία και στις δύο πλευρές.

4.2.5. Αισθητήρες - σύστημα κλιματισμού

Το σύστημα κλιματισμού διαθέτει ορισμένους αισθητήρες που συμβάλλουν στη ρύθμιση της θερμοκρασίας μέσα στο αυτοκίνητο.

- Ο αισθητήρας ηλιακής ακτινοβολίας βρίσκεται στην επάνω πλευρά του ταμπλό.
- Ο αισθητήρας θερμοκρασίας χώρου επιβατών βρίσκεται πίσω από τον πίνακα ελέγχου του συστήματος κλιματισμού.
- Ο αισθητήρας εξωτερικής θερμοκρασίας βρίσκεται μέσα στον εξωτερικό καθρέπτη.
- Ο αισθητήρας υγρασίας* βρίσκεται στον εσωτερικό καθρέπτη.

> **Σημείωση**
>
> Μην καλύπτετε και μη φράσσετε τους αισθητήρες με ρούχα ή άλλα αντικείμενα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

4.3. Κατανομή αέρα

4.3.1. Κατανομή αέρα - πίνακας

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τρία κουμπιά για να επιλέξετε την κατανομή του αέρα.

	Κατανομή αέρα	Χρήση
	Αέρας προς τα παράθυρα. Εισέρχεται μια ποσότητα αέρα από τους αεραγωγούς. Δεν γίνεται ανακυκλοφορία του αέρα. Το σύστημα κλιματισμού είναι συνεχώς ενεργοποιημένο.	για ταχεία απομάκρυνση του πάγου και γρήγορη αποθάμβωση.
	Αέρας προς το παρμπρίζ, μέσω του αεραγωγού ξεπαγώματος, και τα παράθυρα. Εισέρχεται μια ποσότητα αέρα από τους αεραγωγούς.	για να αποφευχθεί το θάμπωμα των τζαμιών και ο σχηματισμός πάγου σε συνθήκες χαμηλής θερμοκρασίας και υγρασίας, (για να ενεργοποιηθεί, δεν πρέπει να έχει επιλεγεί η χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα).
	Αέρας προς τα παράθυρα και από τους αεραγωγούς του ταμπλό.	για ευχάριστη ατμόσφαιρα σε ζεστό και στεγνό καιρό.
	Ροή αέρα προς το κεφάλι και το θώρακα από τους αεραγωγούς του ταμπλό.	για δροσερή ατμόσφαιρα σε ζεστό καιρό.
	Αέρας προς το δάπεδο και τα παράθυρα. Εισέρχεται μια ποσότητα αέρα από τους αεραγωγούς του ταμπλό.	για ευχάριστη ατμόσφαιρα και αποτελεσματική αποθάμβωση σε κρύο ή υγρό καιρό.
	Αέρας προς το δάπεδο και από τους αεραγωγούς του ταμπλό.	σε συνθήκες ηλιοφάνειας με σχετικά χαμηλή εξωτερική θερμοκρασία.
	Αέρας προς το δάπεδο. Μία ποσότητα αέρα διοχετεύεται προς τους αεραγωγούς του ταμπλό και προς τα παράθυρα.	για θερμό ή δροσερό αέρα προς το δάπεδο.
	Αέρας προς τα παράθυρα, από τους αεραγωγούς του ταμπλό και προς το δάπεδο.	για δροσερότερο αέρα προς το δάπεδο ή θερμότερο αέρα στο επάνω μέρος του σώματος σε χαμηλές θερμοκρασίες ή σε συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας και υγρασίας.

4.3.2. Κλιματισμός

Ο κλιματισμός ψύχει και αφυγραίνει τον εισερχόμενο αέρα όπως είναι απαραίτητο.



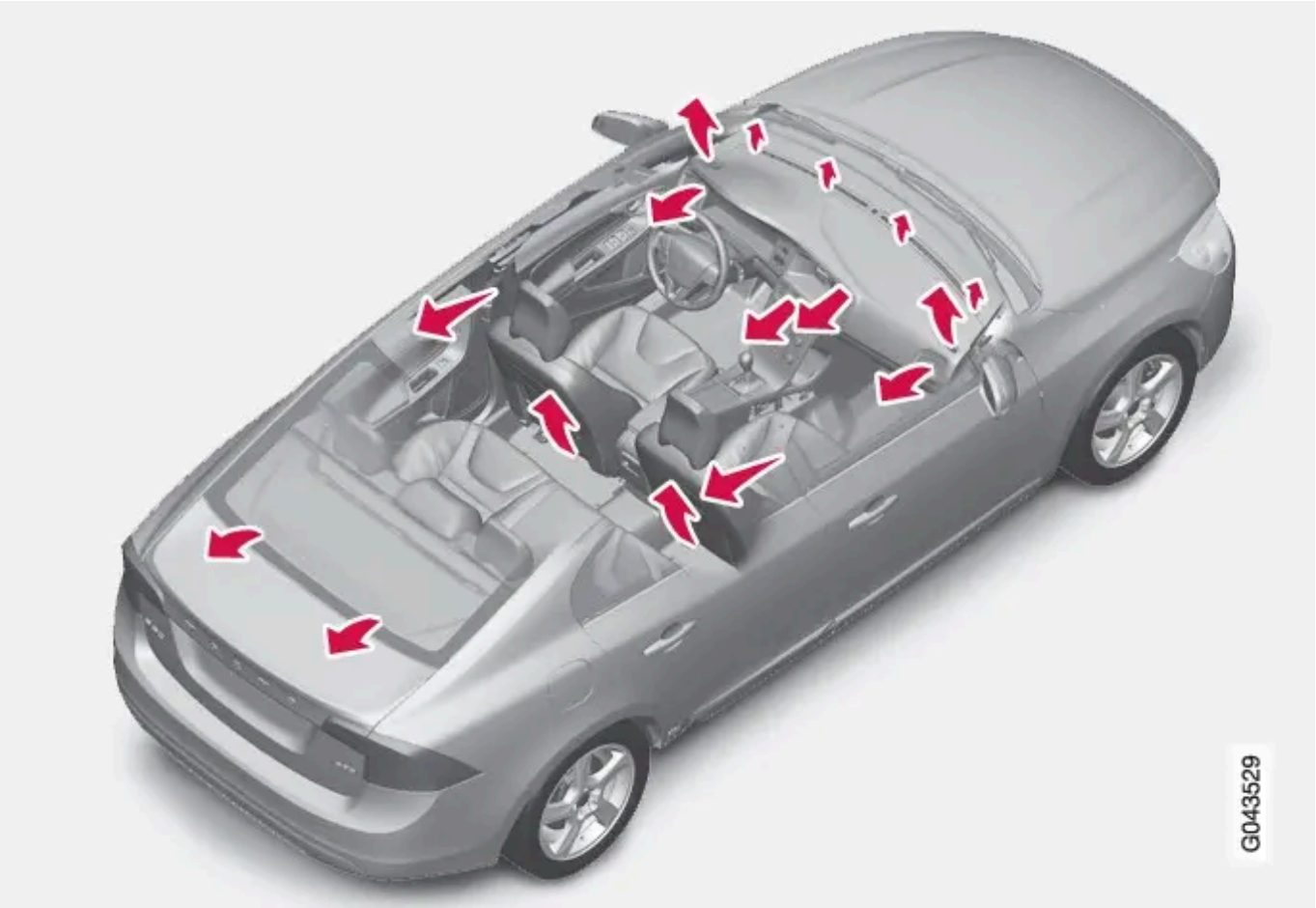
Όταν η λυχνία στο κουμπί AC ανάψει, σημαίνει ότι ο έλεγχος του συστήματος κλιματισμού γίνεται από την αυτόματη λειτουργία του συστήματος.

Όταν η λυχνία στο κουμπί AC σβήσει, σημαίνει ότι το σύστημα κλιματισμού είναι αποσυνδεδεμένο. Οι υπόλοιπες λειτουργίες εξακολουθούν να ρυθμίζονται αυτόματα. Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία μέγιστης αποθάμβωσης το σύστημα κλιματισμού ενεργοποιείται αυτόματα, έτσι ώστε ο αέρας να αφυγρανθεί στη μέγιστη ρύθμιση.

4.3.3. Κατανομή αέρα στο χώρο επιβατών

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο εισερχόμενος αέρας κατανέμεται στο χώρο επιβατών από διαφορετικούς αεραγωγούς.

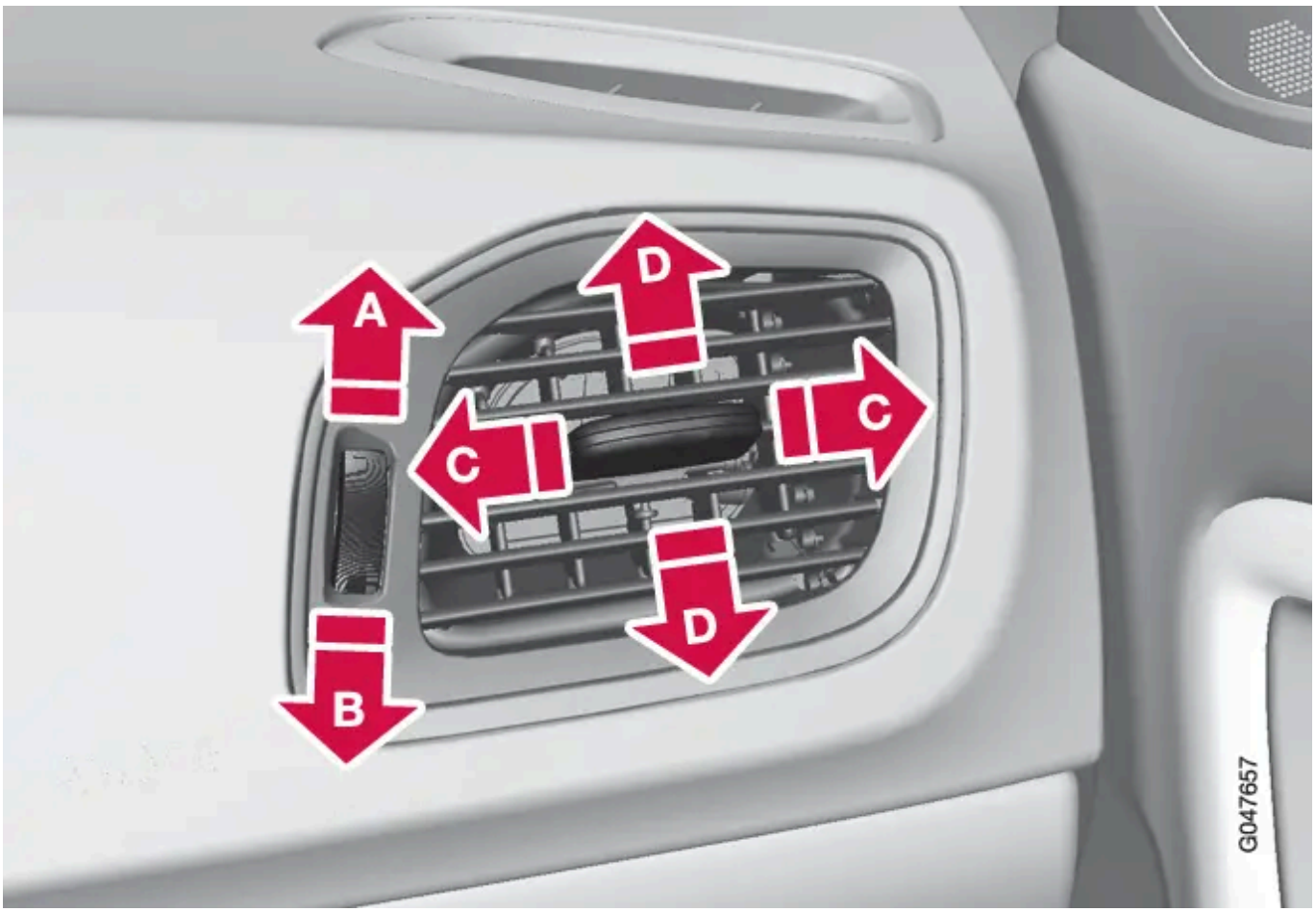


Η κατανομή του αέρα πραγματοποιείται εντελώς αυτόματα στη λειτουργία AUTO.

Εάν χρειαστεί, μπορείτε να χειριστείτε τη λειτουργία χειροκίνητα, βλ. πίνακα κατανομής αέρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αεραγωγοί στο ταμπλό



A Ανοικτοί

B Κλειστοί

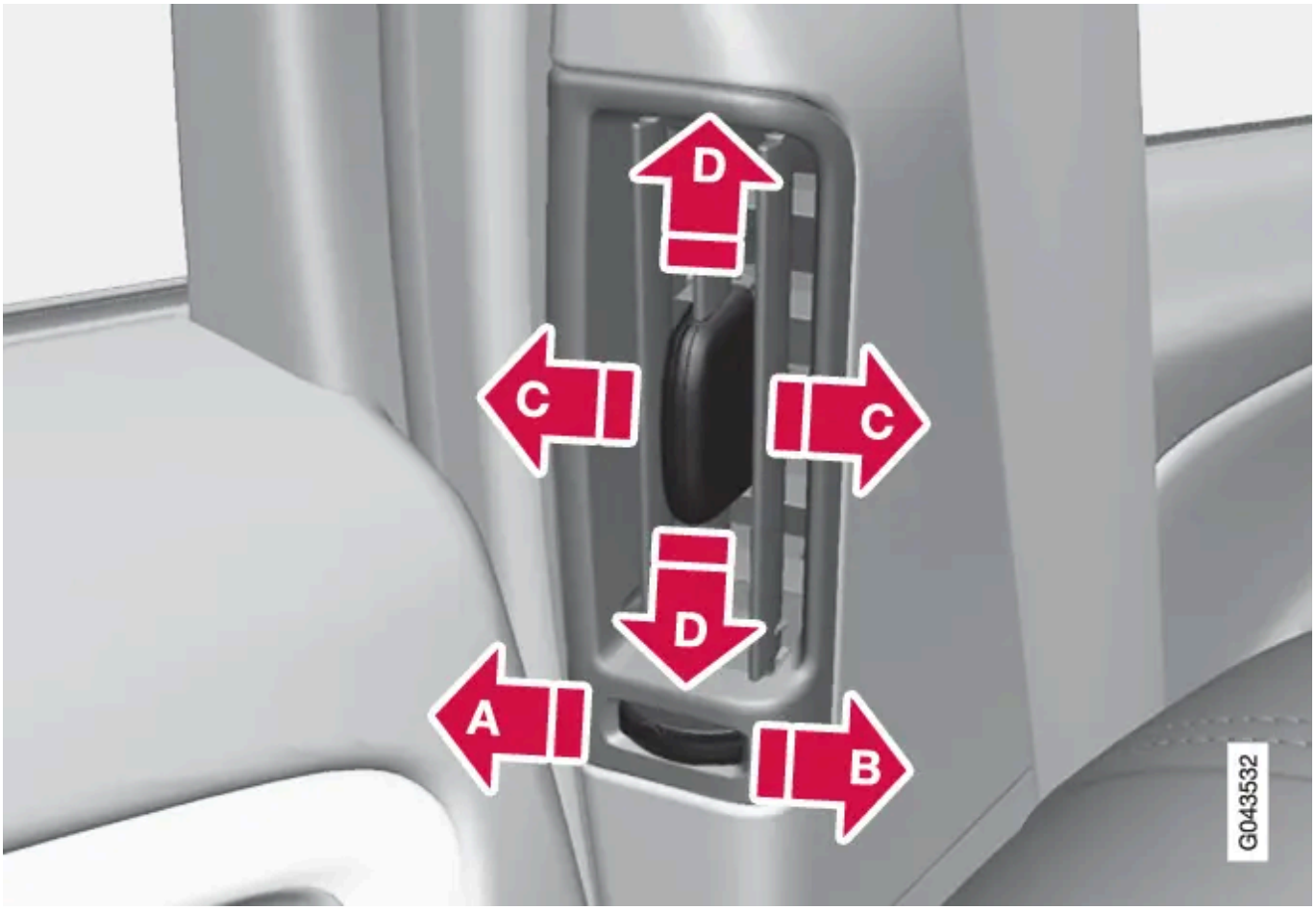
C Πλευρική ροή αέρα

D Κάθετη ροή αέρα

Στρέψτε τους ακριανούς αεραγωγούς προς τα παράθυρα για να ξεθαμπώσουν τα τζάμια.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αεραγωγοί στις κολόνες θυρών



A Κλειστοί

B Ανοικτοί

C Πλευρική ροή αέρα

D Κάθετη ροή αέρα

Στρέψτε τους αεραγωγούς προς τα παράθυρα για να ξεθαμπώσουν τα τζάμια όταν επικρατούν χαμηλές θερμοκρασίες.

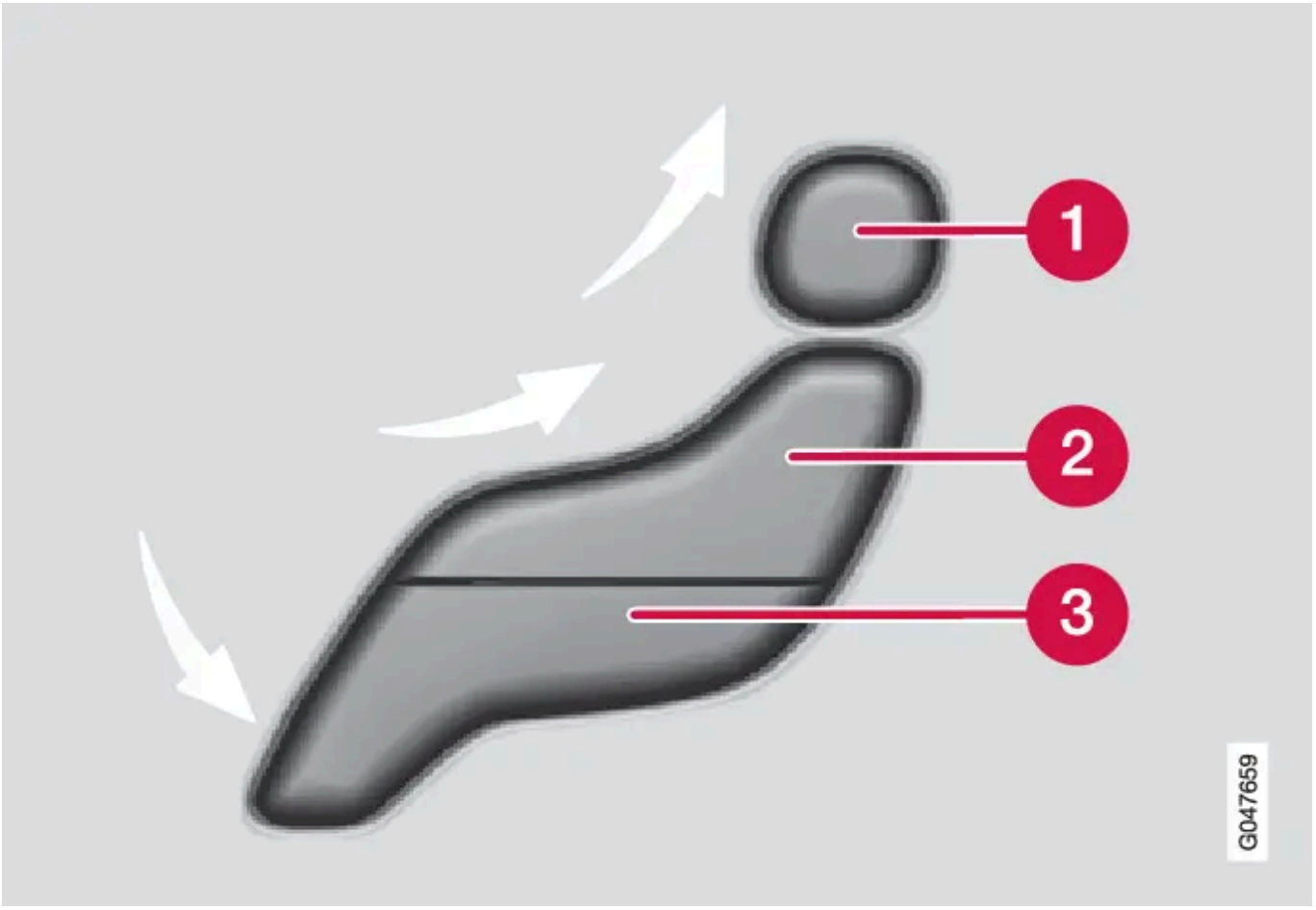
Στρέψτε τους αεραγωγούς προς το χώρο επιβατών για να είναι πιο ευχάριστη η θερμοκρασία στο πίσω κάθισμα όταν επικρατούν υψηλές θερμοκρασίες.

Σημείωση

Πρέπει να θυμάστε ότι τα μικρά παιδιά είναι πιο ευαίσθητα στα ρεύματα αέρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κατανομή αέρα



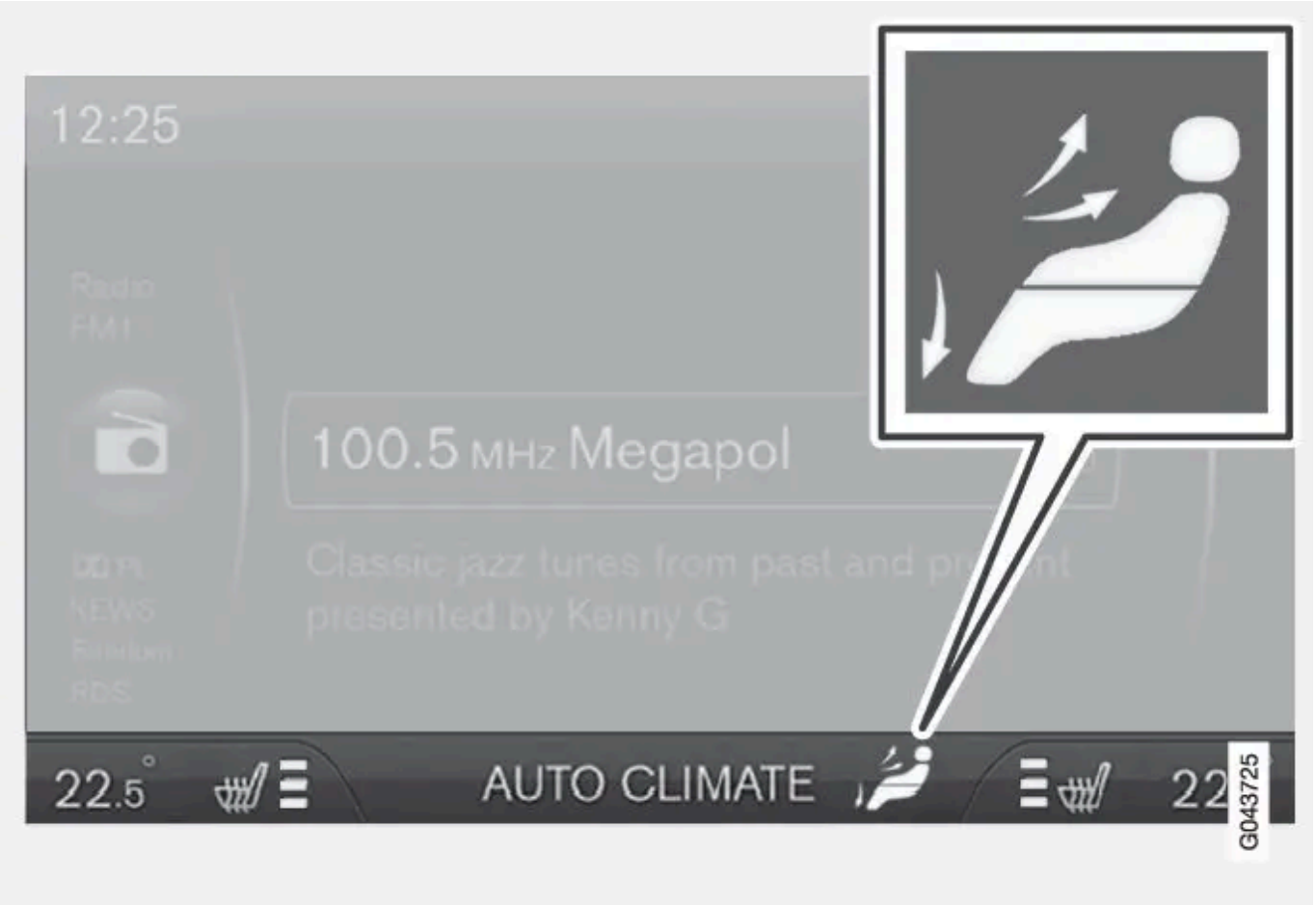
1 Κατανομή αέρα - σύστημα αποθάμβωσης παρμπρίζ

2 Κατανομή αέρα - αεραγωγός, ταμπλό

3 Κατανομή αέρα - εξαερισμός, δάπεδο

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η εικόνα περιλαμβάνει τρία κουμπιά. Όταν πατάτε τα κουμπιά, στην οθόνη ανάβει η αντίστοιχη φιγούρα (βλ. παρακάτω εικόνα) και ένα βέλος μπροστά από κάθε σημείο της φιγούρας δείχνει την κατανομή αέρα που έχει επιλεγεί. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. πίνακα κατανομής αέρα.

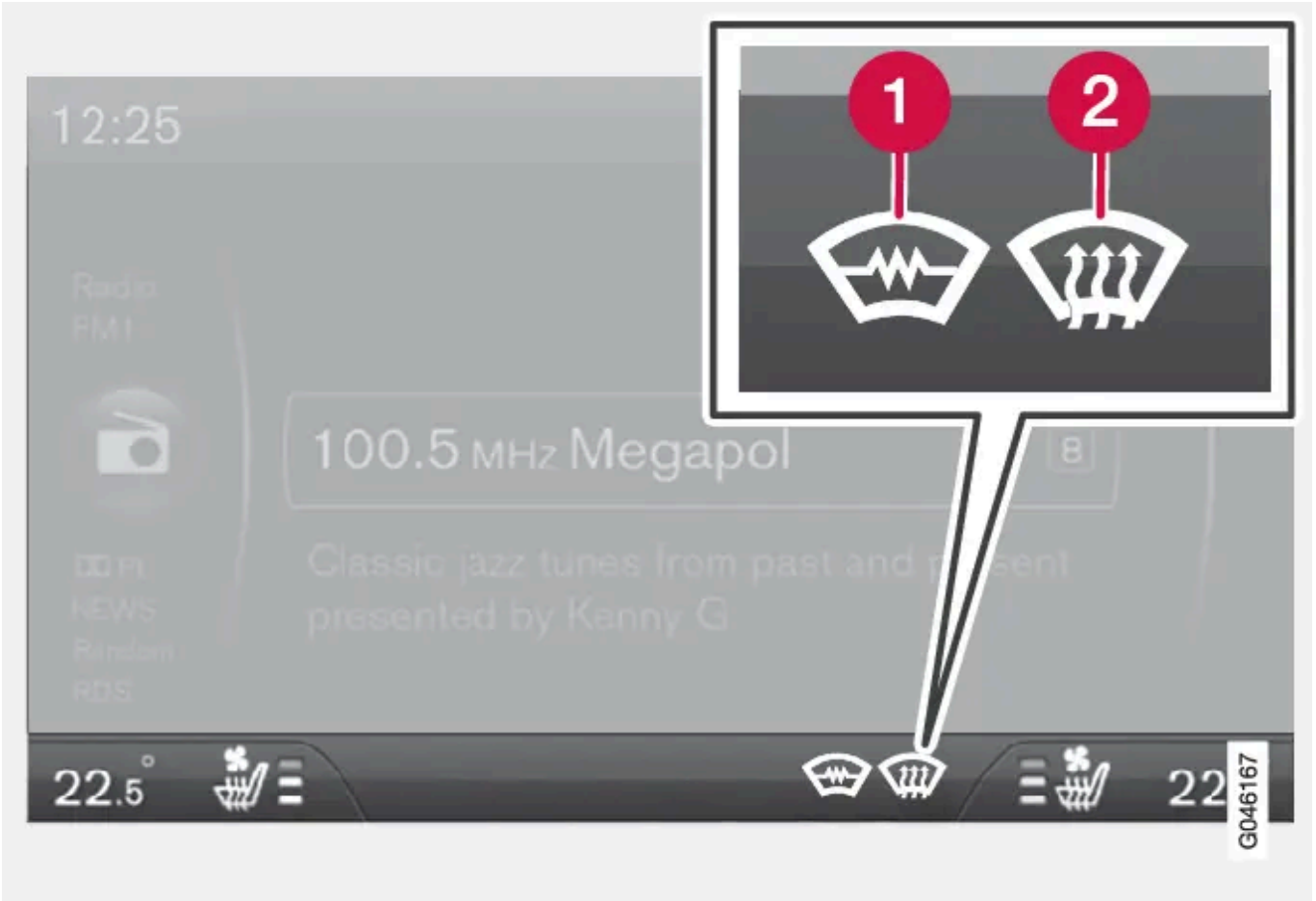


Η επιλεγμένη κατανομή αέρα απεικονίζεται στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας.

4.3.4. Αποθάμβωση και ξεπάγωμα του παρμπρίζ

Το θερμαινόμενο παρμπρίζ* και η λειτουργία μέγ. ξεπαγώματος χρησιμοποιούνται για τη γρήγορη αποθάμβωση και απομάκρυνση του πάγου από το παρμπρίζ και τα παράθυρα.





Η επιλεγμένη ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας.

1 Ηλεκτρική θέρμανση*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2 Μέγιστη αποθάμβωση



Η λυχνία στο διακόπτη αποθάμβωσης ανάβει όταν η λειτουργία αυτή είναι ενεργοποιημένη.

Πατήστε το κουμπί επανειλημμένα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Για αυτοκίνητα χωρίς θερμαινόμενο παρμπρίζ:

- Ροή αέρα στα παράθυρα - ανάβει η λυχνία (2) στην οθόνη.
- Απενεργοποιημένη λειτουργία - δεν ανάβει καμία λυχνία.

Για αυτοκίνητα με θερμαινόμενο παρμπρίζ:

- Έναρξη της θέρμανσης του παρμπρίζ[1] - ανάβει η λυχνία (1) στην οθόνη.
- Έναρξη της θέρμανσης του παρμπρίζ[1] και της ροής αέρα προς τα παράθυρα - ανάβουν οι λυχνίες (1) και (2) στην οθόνη.
- Απενεργοποιημένη λειτουργία - δεν ανάβει καμία λυχνία.

Σημείωση

Το θερμαινόμενο παρμπρίζ και τα παράθυρα με προστασία κατά της υπεριώδους ακτινοβολίας μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση των πομποδεκτών και άλλου εξοπλισμού επικοινωνιών.

Σημείωση

Στην άκρη κάθε πλευράς του παρμπρίζ υπάρχει ένα τμήμα τριγωνικού σχήματος που δεν είναι ηλεκτρικά θερμαινόμενο, και εκεί το ξεπάγωμα μπορεί να διαρκέσει περισσότερο.

Σημείωση

Το ηλεκτρικά θερμαινόμενο παρμπρίζ δεν είναι διαθέσιμο όταν ο κινητήρας σβήσει αυτόματα.

Για τη μέγιστη αφύγρανση στο χώρο επιβατών, συμβαίνουν επίσης τα εξής:

- το σύστημα κλιματισμού ενεργοποιείται αυτόματα
- η ανακυκλοφορία αέρα και το σύστημα ποιότητας αέρα απενεργοποιούνται αυτόματα.

Σημείωση

Τα επίπεδα θορύβου αυξάνονται όταν ο ανεμιστήρας λειτουργεί στη μέγιστη ταχύτητα.

Όταν κλείσετε το σύστημα αποθάμβωσης το σύστημα κλιματισμού επιστρέφει στις προηγούμενες ρυθμίσεις.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] Εάν εμφανιστεί ο χαρακτήρας **C** στον εσωτερικό καθρέπτη όταν είναι ενεργοποιημένο το θερμαινόμενο παρμπρίζ, η πυξίδα* πρέπει να επαναβαθμονομηθεί.

4.3.5. Κατανομή αέρα - ανακυκλοφορία

Επιλέξτε την ανακυκλοφορία αέρα για να μην εισέλθει ρυπαρός αέρας, καυσαέρια κ.λπ. στο χώρο επιβατών, δηλ. όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, δεν εισέρχεται εξωτερικός αέρας στο αυτοκίνητο.



Όταν ενεργοποιηθεί η ανακυκλοφορία αέρα, ανάβει η πορτοκαλί λυχνία στο κουμπί.

> **Σημαντικό**
>
> Εάν η ανακυκλοφορία του αέρα στο εσωτερικό του αυτοκινήτου παραταθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, υπάρχει περίπτωση να θαμπώσουν τα τζάμια.

Χρονοδιακόπτης

Όταν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία του χρονοδιακόπτη, το σύστημα ακυρώνει τη λειτουργία χειροκίνητης ενεργοποίησης ανακυκλοφορίας αέρα ανάλογα με την εξωτερική θερμοκρασία. Με αυτό τον τρόπο ελαχιστοποιείται το ενδεχόμενο σχηματισμού πάγου, θαμπώματος των τζαμιών και εισόδου πνιγηρού αέρα.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

> **Σημείωση**
>
> Όταν επιλέγετε τη λειτουργία μέγιστης αποθάμβωσης, η ανακυκλοφορία αέρα παραμένει απενεργοποιημένη.

4.4. Καθαρισμός αέρας στο χώρο επιβατών

4.4.1. Καθαρισμός αέρα - Πακέτο εξοπλισμού Clean Zone Interior (CZIP)*

Το CZIP περιλαμβάνει μια σειρά τροποποιήσεων που διατηρούν το χώρο επιβατών ακόμη πιο καθαρό από αλλεργιογόνες και ασθματογόνες ουσίες.

Συμπεριλαμβάνονται τα εξής:

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Προηγμένη λειτουργία ανεμιστήρα, που σημαίνει ότι ο ανεμιστήρας αρχίζει να λειτουργεί όταν ανοίγετε το αυτοκίνητο με το τηλεχειριστήριο-κλειδί. Ο ανεμιστήρας τροφοδοτεί το χώρο επιβατών με φρέσκο αέρα. Η λειτουργία ενεργοποιείται όταν χρειάζεται, και απενεργοποιείται αυτόματα μετά από κάποιο διάστημα ή όταν ανοίξει κάποια από τις πόρτες.
- Το σύστημα ποιότητας αέρα IAQS είναι ένα πλήρως αυτόματο σύστημα, το οποίο καθαρίζει τον αέρα στο χώρο επιβατών από ρύπους όπως μικροσωματίδια, υδρογονάνθρακες, οξείδια του αζώτου και επιφανειακό όζον.

> **Σημείωση**
>
> Για να διατηρηθεί το πρότυπο CZIP στα αυτοκίνητα με CZIP, το φίλτρο IAQS πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 15.000 km ή μία φορά το χρόνο, όποιο επέλθει πρώτα. Ωστόσο, μέχρι τα 75.000 km σε διάστημα 5 ετών. Στα αυτοκίνητα χωρίς CZIP και στις περιπτώσεις που ο πελάτης δεν θέλει να διατηρήσει το πρότυπο CZIP, το φίλτρο IAQS πρέπει να αντικαθίσταται στο τακτικό σέρβις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το CZIP, ανατρέξτε στο φυλλάδιο που παραδίδεται με το αυτοκίνητο κατά την αγορά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

4.4.2. Καθαρισμός αέρα

Το εσωτερικό στο χώρο επιβατών έχει σχεδιαστεί έτσι, ώστε να είναι ευχάριστο και άνετο, ακόμη και για άτομα που υποφέρουν από αλλεργίες και άσθμα.

- Φίλτρο χώρου επιβατών
- Υλικά στο χώρο επιβατών
- Πακέτο εξοπλισμού Clean Zone Interior (CZIP)*
- Σύστημα ποιότητας αέρα χώρου επιβατών (IAQS)*

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

4.4.3. Καθαρισμός αέρα - υλικό

Τα δοκιμασμένα υλικά έχουν σχεδιαστεί έτσι, ώστε να ελαχιστοποιείται η ποσότητα σκόνης στο χώρο επιβατών ενώ συμβάλλουν και στον ευκολότερο καθαρισμό του χώρου επιβατών.

Τα ταπέτα, τόσο στο χώρο επιβατών όσο και στο χώρο αποσκευών, αφαιρούνται και καθαρίζονται εύκολα. Χρησιμοποιείτε καθαριστικά υλικά και προϊόντα φροντίδας αυτοκινήτου που συνιστώνται από τη Volvo για τον καθαρισμό του εσωτερικού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

4.4.4. Καθαρισμός αέρα - φίλτρου χώρου επιβατών

Ο αέρας που εισέρχεται στο χώρο επιβατών καθαρίζεται μέσω ενός φίλτρου.

Το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται σε τακτά χρονικά διαστήματα. Ακολουθήστε τις οδηγίες του προγράμματος σέρβις της Volvo για τα συνιστώμενα διαστήματα αντικατάστασης. Εάν το αυτοκίνητο χρησιμοποιείται σε υπερβολικά ρυπογόνο περιβάλλον, το φίλτρο ίσως πρέπει να αντικαθίσταται συχνότερα.

Σημείωση

Υπάρχουν διάφοροι τύποι φίλτρου για το χώρο επιβατών. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί το σωστό φίλτρο.

4.4.5. Καθαρισμός αέρα - IAQS*

Το σύστημα ποιότητας αέρα IAQS απομονώνει τα καυσαέρια και τα σωματίδια, ώστε να μειωθούν οι οσμές και οι ρυπογόνες ουσίες στο χώρο επιβατών.

Εάν ο εξωτερικός αέρας είναι μολυσμένος, η είσοδος αέρα κλείνει και ενεργοποιείται η ανακυκλοφορία αέρα.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Σημείωση

Ο αισθητήρας ποιότητας αέρα πρέπει να είναι πάντοτε ενεργοποιημένος για να διασφαλιστεί η βέλτιστη ποιότητα του αέρα στο χώρο επιβατών.

Σε ψυχρό κλίμα, η ανακυκλοφορία του αέρα είναι περιορισμένη για να αποτραπεί το θάμπωμα.

Εάν τα παράθυρα θαμπώσουν, ο αισθητήρας ποιότητας αέρα πρέπει να απενεργοποιηθεί και οι λειτουργίες ξεπαγώματος για το παρμπρίζ και τα παράθυρα, καθώς και το πίσω παρμπρίζ, πρέπει να χρησιμοποιηθούν.

Σημείωση

Για να διατηρηθεί το πρότυπο CZIP στα αυτοκίνητα με CZIP, το φίλτρο IAQS πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 15.000 km ή μία φορά το χρόνο, όποιο επέλθει πρώτα. Ωστόσο, μέχρι τα 75.000 km σε διάστημα 5 ετών. Στα αυτοκίνητα χωρίς CZIP και στις περιπτώσεις που ο πελάτης δεν θέλει να διατηρήσει το πρότυπο CZIP, το φίλτρο IAQS πρέπει να αντικαθίσταται στο τακτικό σέρβις.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

4.5. Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

4.5.1. Συμπληρωματικό σύστημα θέρμανσης*

Στις περιοχές που επικρατεί ψυχρό κλίμα[1], μπορεί να χρειάζεται ένα συμπληρωματικό σύστημα θέρμανσης για να επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία λειτουργίας του κινητήρα και επαρκής θέρμανση στο χώρο επιβατών.

Τα αυτοκίνητα με πετρελαιοκινητήρα διαθέτουν ανεξάρτητο σύστημα θέρμανσης με καύσιμο.

Σε περιοχές με ημι-ψυχρό[1] κλίμα, τα πετρελαιοκίνητα αυτοκίνητα διαθέτουν ηλεκτρικό ανεξάρτητο σύστημα θέρμανσης αντί για σύστημα θέρμανσης με καύσιμο.

Τα αυτοκίνητα με συγκεκριμένους βενζινοκινητήρες[2] διαθέτουν ένα ηλεκτρικό συμπληρωματικό σύστημα θέρμανσης ενσωματωμένο στο σύστημα κλιματισμού του αυτοκινήτου.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Πληροφορίες για τις εν λόγω γεωγραφικές περιοχές διατίθενται στους εξουσιοδοτημένους διανομείς της Volvo.

[2] Πληροφορίες για τους εν λόγω κινητήρες διατίθενται στους εξουσιοδοτημένους διανομείς της Volvo.

4.5.2. Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών* - άμεση έναρξη/τερματισμός λειτουργίας

Στην άμεση έναρξη λειτουργίας στο σύστημα προθέρμανσης κινητήρας και καλοριφέρ χώρου επιβατών, το σύστημα λειτουργεί επί 50 λεπτά.
Ο χώρος επιβατών θα αρχίσει να θερμαίνεται μόλις το ψυκτικό του κινητήρα φθάσει στη σωστή θερμοκρασία.

> **Σημείωση**
>
> Μπορείτε να θέσετε το αυτοκίνητο σε λειτουργία και να το οδηγήσετε ενώ ο ανεξάρτητος θερμαντήρας καυσίμου βρίσκεται σε λειτουργία.

1. Πατήστε OK για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού.
2. Χρησιμοποιήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή για να μεταβείτε στην επιλογή **Θερμαντήρας** και κάντε την επιλογή με το OK.
3. Πραγματοποιήστε κύλιση προς τα εμπρός στο επόμενο μενού στο **Άμεση εκκίνηση/Σταματ.** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το θερμαντήρα και επιλέξτε με το OK.
4. Για έξοδο από το μενού, πατήστε RESET.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

4.5.3. Ηλεκτρικό συμπληρωματικό σύστημα θέρμανσης*

Το αυτοκίνητο διαθέτει είτε θερμαντήρα καυσίμου είτε ηλεκτρικό ανεξάρτητο θερμαντήρα.

Το χειρισμός αυτού του συστήματος θέρμανσης δεν γίνεται χειροκίνητα αλλά ενεργοποιείται αυτόματα όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία και η εξωτερική θερμοκρασία κυμαίνεται κάτω από 14 °C και απενεργοποιείται όταν η θερμοκρασία στο χώρο επιβατών ανέλθει στην καθορισμένη τιμή.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

4.5.4. Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών* - χρονοδιακόπτης

Ο χρονοδιακόπτης για το σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και το καλοριφέρ χώρου επιβατών είναι συνδεδεμένος με το ρολόι του αυτοκινήτου.

Μπορείτε να επιλέξετε δύο διαφορετικούς χρόνους ενεργοποίησης χρησιμοποιώντας το χρονοδιακόπτη. Σε αυτή την περίπτωση, ο χρόνος ενεργοποίησης αφορά στην ώρα που το αυτοκίνητο έχει θερμανθεί και είναι έτοιμο. Το ηλεκτρονικό σύστημα του αυτοκινήτου υπολογίζει πότε πρέπει να ξεκινήσει η θέρμανση βάσει της εξωτερικής θερμοκρασίας.

> **Σημείωση**
>
> Όλες οι ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη θα σβήσουν εάν μηδενιστεί το ρολόι του αυτοκινήτου.

Ρύθμιση[1]

1. Πατήστε OK για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού.
2. Χρησιμοποιήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή για να μεταβείτε σε έναν από τους χρονοδιακόπτες **Θερμαντήρας** και επιλέξτε τον με το OK.
3. Επιλέξτε έναν από τους δύο χρονοδιακόπτες χρησιμοποιώντας τον περιστροφικό ρυθμιστή και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το OK.
4. Πατήστε στιγμιαία το OK για να μεταβείτε στη ρύθμιση της ώρας που είναι αναμμένη.
5. Επιλέξτε την απαιτούμενη ώρα με τον περιστροφικό διακόπτη.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6 Πατήστε στιγμιαία το κουμπί OK για να μεταβείτε στη ρύθμιση των λεπτών που αναβοσβήνει.

7 Επιλέξτε τα απαιτούμενα λεπτά με τον περιστροφικό διακόπτη.

8 Πατήστε OK[2] για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

9 Επιστρέψτε τη δομή του μενού με το RESET.

10 Επιλέξτε το δεύτερο χρονοδιακόπτη (συνέχεια από το σημείο 2) ή κλείστε το μενού με το RESET.

Εκκίνηση

1 Πατήστε OK για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού.

2 Χρησιμοποιήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή για να μεταβείτε στην επιλογή **Θερμαντήρας** και κάντε την επιλογή με το OK.

3 Επιλέξτε έναν από τους δύο χρονοδιακόπτες χρησιμοποιώντας τον περιστροφικό ρυθμιστή και ενεργοποιήστε τον με το OK.

4 Για έξοδο από το μενού, πατήστε RESET.

Απενεργοποίηση

Όταν το σύστημα θέρμανσης έχει ενεργοποιηθεί από το χρονοδιακόπτη, μπορείτε να το απενεργοποιήσετε χειροκίνητα πριν παρέλθει ο καθορισμένος χρόνος. Κάνετε τα εξής:

1 Πατήστε OK για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού.

2 Χρησιμοποιήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή για να μεταβείτε στην επιλογή **Θερμαντήρας** και κάντε την επιλογή με το OK.

> Εάν ένας χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί αλλά δεν έχει ενεργοποιηθεί, εμφανίζεται το εικονίδιο ενός ρολογιού δίπλα στη ρυθμισμένη ώρα.

3 Επιλέξτε έναν από τους δύο χρονοδιακόπτες χρησιμοποιώντας τον περιστροφικό ρυθμιστή και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το OK.

4 Απενεργοποιήστε το χρονοδιακόπτη πατώντας:

- παρατεταμένα το OK ή
- στιγμιαία το OK για να προχωρήσετε εμπρός στο μενού. Στη συνέχεια επιλέξτε διακοπή του χρονοδιακόπτη και επιβεβαιώστε με το OK.

5 Για έξοδο από το μενού, πατήστε RESET.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε απευθείας το σύστημα προθέρμανσης που έχει τεθεί σε λειτουργία με το χρονοδιακόπτη.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Η ρύθμιση του χρονοδιακόπτη είναι εφικτή μόνο όταν ο κινητήρας είναι σβηστός.

[2] Με ένα ακόμη πάτημα στο OK ενεργοποιείται ο χρονοδιακόπτης.

4.5.5. Συμπληρωματικό σύστημα θέρμανσης με καύσιμο*

Το αυτοκίνητο διαθέτει είτε ηλεκτρικό σύστημα προθέρμανσης είτε ανεξάρτητο σύστημα προθέρμανσης καυσίμου.

Το σύστημα θέρμανσης ενεργοποιείται αυτόματα όταν απαιτείται περισσότερη θέρμανση και ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Το σύστημα προθέρμανσης απενεργοποιείται αυτόματα όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία ή όταν σβήσει ο κινητήρας.

> **Σημείωση**
>
> Όταν το ανεξάρτητο σύστημα θέρμανσης είναι ενεργό, μπορεί να παρατηρήσετε καπνό από το θόλο του δεξιού τροχού - αυτό είναι απόλυτα φυσιολογικό.

Αυτόματη λειτουργία ή απενεργοποίηση

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη διαδικασία έναρξης του συμπληρωματικού συστήματος θέρμανσης, εάν χρειαστεί.

> **Σημείωση**
>
> Η Volvo συνιστά να απενεργοποιείτε το ανεξάρτητο σύστημα προθέρμανσης με καύσιμο στις μικρές αποστάσεις.

1. Πριν θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα: Γυρίστε το κλειδί στη θέση **I**.
2. Πατήστε OK για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού.
3. Χρησιμοποιήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή για να μεταβείτε στην επιλογή **Ανεξάρτητ. θερμ.**[1] ή **Ρυθμίσεις**[2] και επιλέξτε την με το OK.
4. Επιλέξτε μία από τις εναλλακτικές **ON** ή **OFF** χρησιμοποιώντας τον περιστροφικό ρυθμιστή και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το OK.
5. Για έξοδο από το μενού, πατήστε RESET.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

> **Σημείωση**
>
> Οι επιλογές των μενού εμφανίζονται μόνο όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση I - τυχόν ρυθμίσεις πρέπει συνεπώς να πραγματοποιούνται πριν από την εκκίνηση του κινητήρα.

Σύστημα θέρμανσης χώρου επιβατών*

Αν το ανεξάρτητο σύστημα προθέρμανσης διαθέτει λειτουργία χρονοδιακόπτη, τότε μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σύστημα θέρμανσης με καύσιμο για το χώρο επιβατών.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Αναλογικός πίνακας οργάνων.

[2] Ψηφιακός πίνακας οργάνων.

4.5.6. Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών* - μηνύματα

Οι ενδεικτικές λυχνίες και τα μηνύματα οθόνης σχετικά με το σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών διαφέρουν ανάλογα εάν ο πίνακας οργάνων είναι αναλογικός ή ψηφιακός.



Όταν ο θερμαντήρας έχει ενεργοποιηθεί, ανάβει η λυχνία θέρμανσης στην οθόνη πληροφοριών.

Όταν έχει ενεργοποιηθεί ένας από τους χρονοδιακόπτες, η λυχνία του ενεργοποιημένου χρονοδιακόπτη ανάβει στην οθόνη ενώ ταυτόχρονα εμφανίζεται και η προκαθορισμένη ώρα δίπλα στη λυχνία.



Λυχνία για τον ενεργοποιημένο χρονοδιακόπτη στον αναλογικό πίνακα οργάνων.



Λυχνία για τον ενεργοποιημένο χρονοδιακόπτη στον ψηφιακό πίνακα οργάνων.

Στον πίνακα παρατίθενται οι λυχνίες και το κείμενο που εμφανίζεται στην οθόνη.

Λυχνία	Οθόνη	Ερμηνεία
		Το σύστημα προθέρμανσης έχει ενεργοποιηθεί και βρίσκεται σε λειτουργία.
	Θερμαντήρας καυσίμ. σταμ. Εξοικονόμ. ισχύος μπαταρίας	Το σύστημα προθέρμανσης έχει απενεργοποιηθεί από το ηλεκτρονικό σύστημα του αυτοκινήτου για να διευκολυνθεί η εκκίνηση του κινητήρα.
	Η λειτουργία του θερμαντ. καυσίμου διακόπηκε Στάθμη καυσίμου χαμηλή	Η έναρξη λειτουργίας του θερμαντήρα δεν είναι εφικτή διότι η στάθμη καυσίμου είναι πολύ χαμηλή - αυτό συμβαίνει για να διευκολυνθεί η εκκίνηση του κινητήρα καθώς και η οδήγηση για 50 km περίπου.

Λυ-χνία	Οθόνη	Ερμηνεία
	Θερμαντήρας καυσίμου Απαιτείται σέρβις	Το σύστημα θέρμανσης δεν λειτουργεί. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για επισκευή. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Το κείμενο στην οθόνη σβήνει αυτόματα μετά από ένα χρονικό διάστημα ή εάν πατήσετε μία φορά το κουμπί OK στο μοχλοδιακόπτη των φλας.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

4.5.7. Θερμαντήρας κινητήρα και χώρου επιβατών*

Ο προκαταρκτικός κλιματισμός προετοιμάζει το σύστημα θέρμανσης, τον κινητήρα και το χώρο επιβατών του αυτοκινήτου πριν αρχίσετε να οδηγείτε έτσι, ώστε να μειωθεί τόσο η φθορά όσο και οι ανάγκες σε ενέργεια κατά τη διαδρομή.
Ο θερμαντήρας μπορεί να τεθεί σε λειτουργία απευθείας ή με το χρονοδιακόπτη.

Το σύστημα προθέρμανσης δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία εάν η εξωτερική θερμοκρασία υπερβαίνει τους 15 °C. Σε θερμοκρασίες –5 °C ή χαμηλότερες, ο μέγιστος χρόνος λειτουργίας του θερμαντήρα είναι 50 λεπτά.

Προειδοποίηση

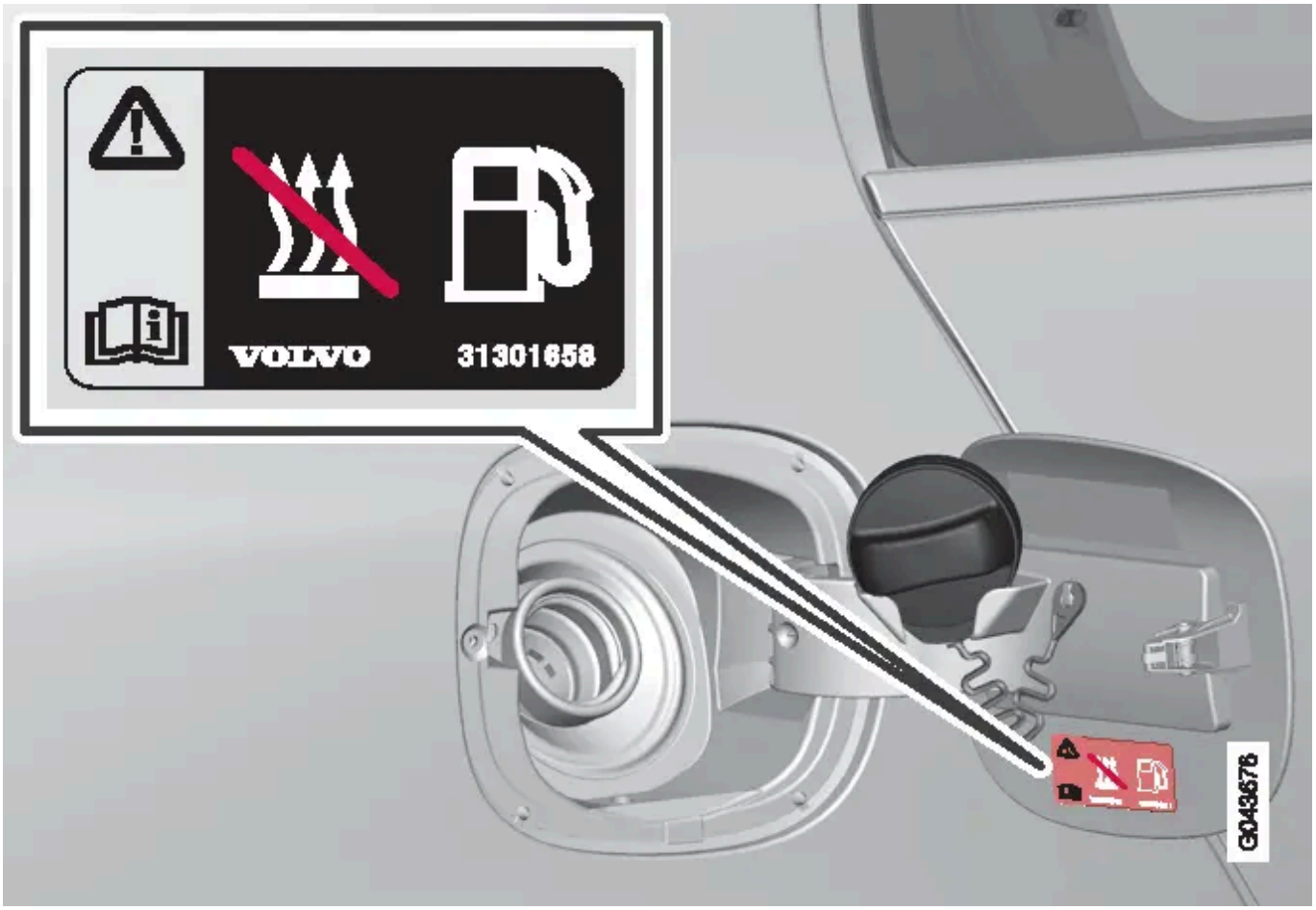
Μη χρησιμοποιείτε το θερμαντήρα καυσίμου σε εσωτερικό χώρο. Εκλύονται καυσαέρια.

Σημείωση

Όταν ο ανεξάρτητος θερμαντήρας καυσίμου είναι ενεργός, μπορεί να παρατηρήσετε καπνό από το θόλο δεξιού τροχού, το οποίο είναι απόλυτα φυσιολογικό.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ανεφοδιασμός καυσίμου



Πινακίδα στο πορτάκι του ρεζερβουάρ.

Προειδοποίηση

Το καύσιμο που έχει χυθεί μπορεί να αναφλεγεί. Απενεργοποιήστε το βοηθητικό σύστημα προθέρμανσης με καύσιμο πριν ξεκινήσετε τον ανεφοδιασμό.

Δείτε στον πίνακα οργάνων για να βεβαιωθείτε ότι ο θερμαντήρας είναι απενεργοποιημένος. Όταν λειτουργεί, εμφανίζεται η λυχνία της θέρμανσης.

Στάθμευση σε επικλινές έδαφος

Εάν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο σε έδαφος με μεγάλη κλίση, το μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου πρέπει να είναι στραμμένο προς τα κάτω για να διασφαλιστεί η τροφοδοσία του θερμαντήρα καυσίμου.

Μπαταρία και καύσιμα

Εάν η μπαταρία δεν είναι επαρκώς φορτισμένη ή η στάθμη καυσίμου είναι πολύ χαμηλή, ο θερμαντήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και στην οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί ένα μήνυμα. Επιβεβαιώστε το μήνυμα πατώντας μία φορά το κουμπί OK στο μοχλοδιακόπτη των φλας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Η επανειλημμένη χρήση του συστήματος προθέρμανσης σε συνδυασμό με σύντομες διαδρομές οδηγεί στην αποφόρτιση της μπαταρίας και συνεπώς σε προβλήματα κατά την εκκίνηση.

Για να είστε βέβαιοι ότι η μπαταρία του αυτοκινήτου έχει επαναφορτιστεί επαρκώς, ώστε να μπορεί να παράγει την ενέργεια που καταναλώθηκε από το σύστημα προθέρμανσης αν το χρησιμοποιείτε συχνά, πρέπει να οδηγήσετε το αυτοκίνητο για όσο χρονικό διάστημα ήταν ενεργό το σύστημα προθέρμανσης. Το σύστημα προθέρμανσης χρησιμοποιείται για 50 λεπτά το πολύ κάθε φορά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

4.6. Ρυθμίσεις μενού - σύστημα κλιματισμού

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε ή να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για έξι από τις λειτουργίες του συστήματος κλιματισμού από την κεντρική κονσόλα.

- Ταχύτητα ανεμιστήρα στο αυτόματο σύστημα κλιματισμού.
- Χρονοδιακόπτης ανακυκλοφορίας αέρα.
- Αυτόματη έναρξη του συστήματος αποθάμβωσης πίσω παρμπρίζ.
- Σύστημα ποιότητας αέρα χώρου επιβατών*.
- Αυτόματη έναρξη του συστήματος θέρμανσης καθίσματος οδηγού.
- Αυτόματη έναρξη του συστήματος θέρμανσης τιμονιού.

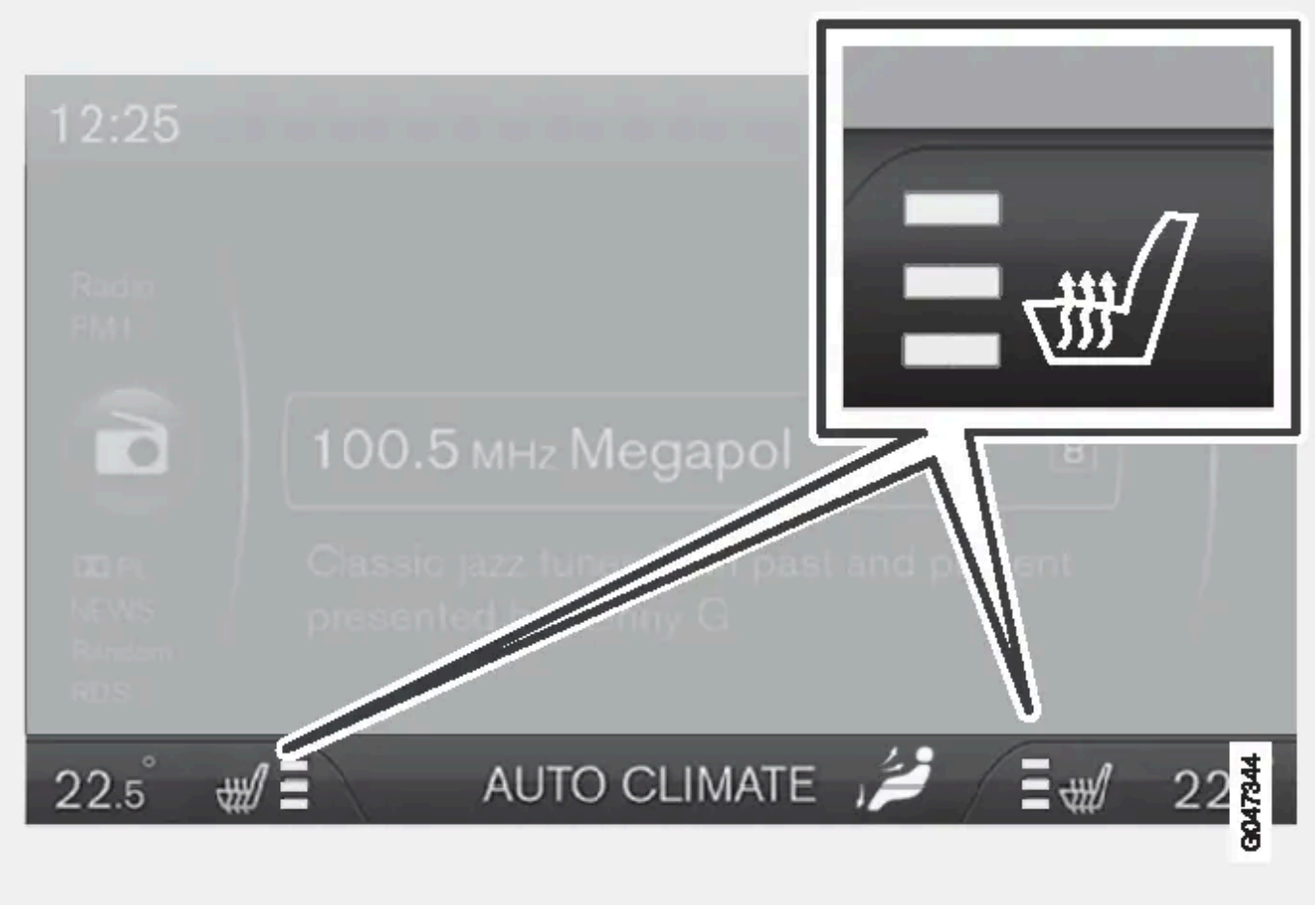
Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες στην περιγραφή για το σύστημα του μενού.

Μπορείτε να επαναφέρετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του συστήματος κλιματισμού στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

4.7. Θερμαινόμενα μπροστινά καθίσματα*

Το σύστημα θέρμανσης μπροστινών καθισμάτων διαθέτει τρεις θέσεις για μεγαλύτερη άνεση του οδηγού και του συνοδηγού όταν κάνει κρύο.



Η τρέχουσα ρύθμιση θέρμανσης απεικονίζεται στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας.



Πατήστε το κουμπί επανειλημμένα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία:

- Μέγιστη ρύθμιση θέρμανσης - ανάβουν τρία πορτοκαλί πλαίσια στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας (βλ. εικόνα παραπάνω).
- Χαμηλότερη ρύθμιση θέρμανσης - ανάβουν δύο πορτοκαλί πλαίσια στην οθόνη.
- Ελάχιστη ρύθμιση θέρμανσης - ανάβει ένα πορτοκαλί πλαίσιο στην οθόνη.
- Απενεργοποιημένη θέρμανση - δεν ανάβει κανένα πλαίσιο.

Προειδοποίηση

Τα θερμαινόμενα καθίσματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από το ανθρώπους που δυσκολεύονται να αντιληφθούν την αύξηση στη θερμοκρασία λόγω απώλειας αίσθησης ή που διαφορετικά δυσκολεύονται να χρησιμοποιήσουν τα χειριστήρια για θερμαινόμενα καθίσματα. Διαφορετικά μπορεί να υποστούν τραυματισμούς από εγκαύματα.

Αυτόματη έναρξη της θέρμανσης καθίσματος οδηγού

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Όταν είναι ενεργοποιημένη η αυτόματη έναρξη της θέρμανσης καθίσματος οδηγού, στο κάθισμα του οδηγού διοχετεύεται θερμότητα στη μέγιστη ένταση με την εκκίνηση του κινητήρα.

Η αυτόματη έναρξη εκτελείται όταν το αυτοκίνητο είναι κρύο και η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από +7 °C περίπου.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

4.8. Σύστημα κλιματισμού - εντοπισμός βλαβών και επισκευή

Το σέρβις και τυχόν επισκευή του συστήματος κλιματισμού πρέπει να πραγματοποιείται μόνο σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Αντιμετώπιση προβλημάτων και επισκευή

Το σύστημα κλιματισμού περιέχει φθορίζοντες παράγοντες ιχνηθέτησης. Χρησιμοποιήστε υπεριώδες φως όταν προσπαθείτε να εντοπίσετε τυχόν διαρροή.

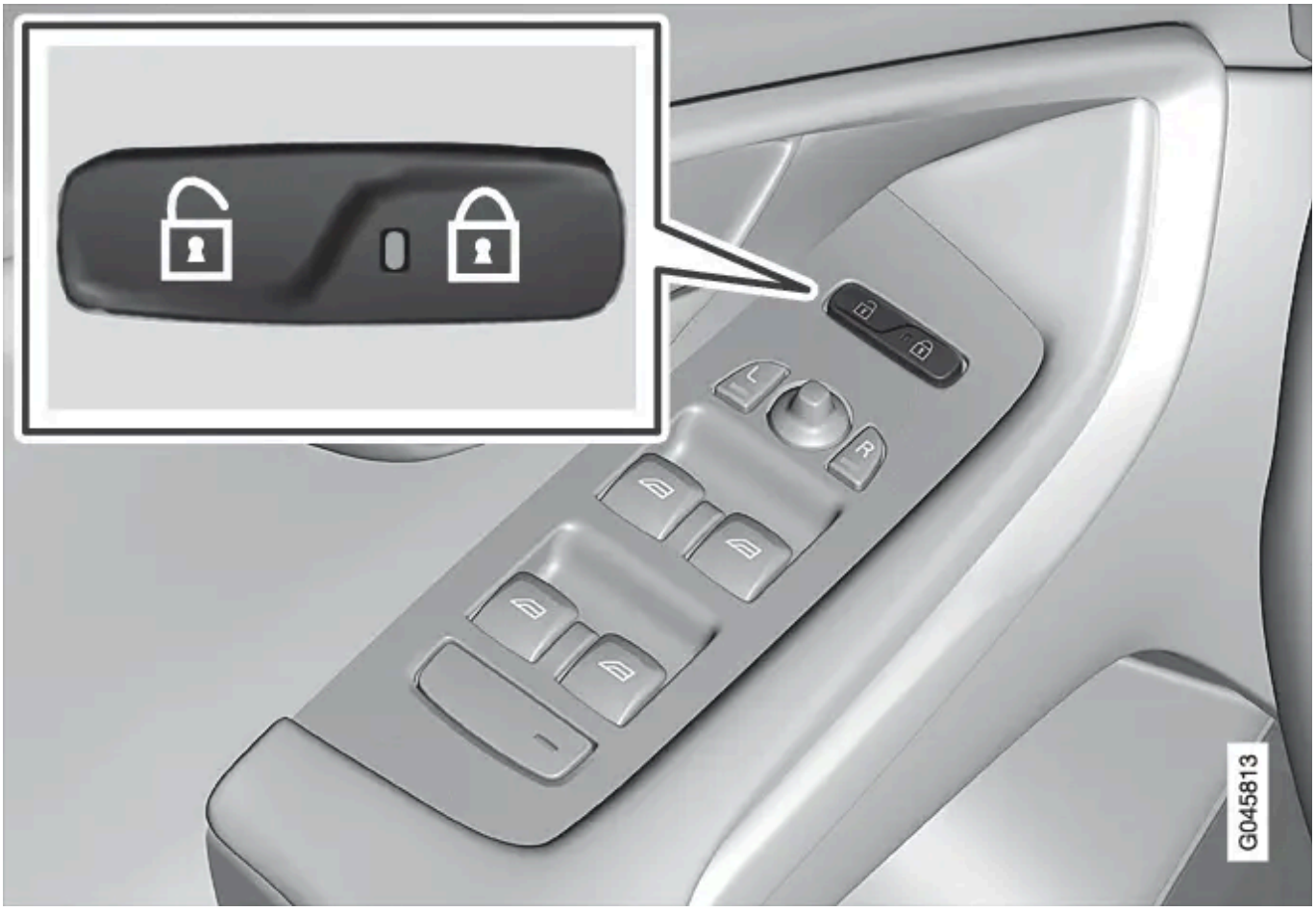
Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Προειδοποίηση

Το σύστημα κλιματισμού περιέχει πεπιεσμένο ψυκτικό R134a. Το σέρβις και τυχόν επισκευή αυτού του συστήματος πρέπει να γίνεται μόνο σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

4.9. Άνοιγμα όλων των παραθύρων

Η λειτουργία πλήρους αερισμού ανοίγει ή κλείνει όλα τα παράθυρα ταυτόχρονα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για παράδειγμα για να αεριστεί γρήγορα το αυτοκίνητο όταν επικρατούν υψηλές θερμοκρασίες.



Κουμπί κεντρικού κλειδώματος

Με ένα παρατεταμένο πάτημα στην ενδεικτική λυχνία στο κουμπί κεντρικού κλειδώματος, **ανοίγουν** όλα τα παράθυρα ταυτόχρονα. Με την ίδια διαδικασία στο σύμβολο **κλείνουν** όλα τα παράθυρα ταυτόχρονα.

4.10. Θέρμανση* του τιμονιού

Μπορείτε να θερμάνετε το τιμόνι μέσω του ηλεκτρικού συστήματος θέρμανσης.

Λειτουργία



Η θέση του κουμπιού μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον επιλεγμένο εξοπλισμό και την αγορά.

Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί για εναλλαγή ανάμεσα στις παρακάτω λειτουργίες:

Λειτουργία	Ενδεικτική λυχνία
Απενεργοποιημένη	Λυχνία στο κουμπί σβηστή
Θέρμανση	Λυχνία στο κουμπί αναμμένη

Αυτόματη θέρμανση τιμονιού

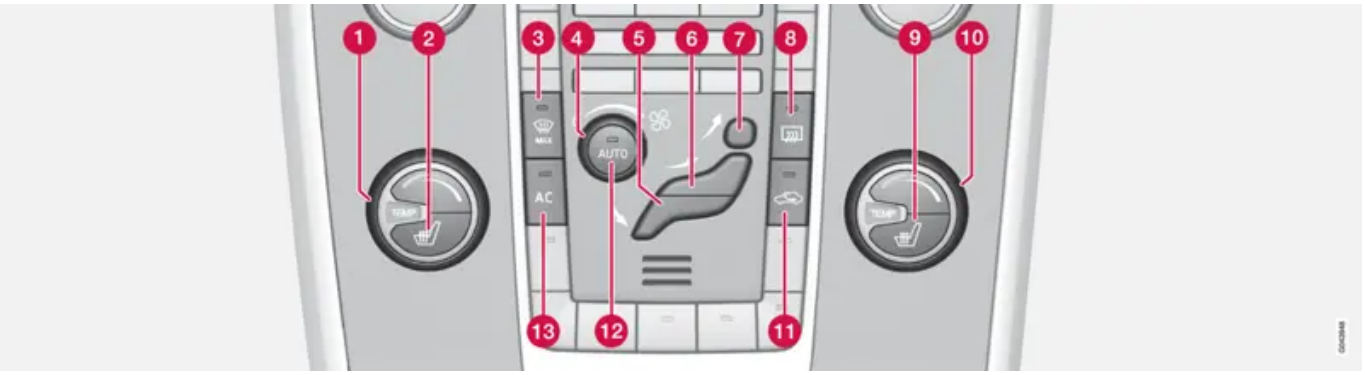
Όταν είναι ενεργοποιημένη η αυτόματη έναρξη θέρμανσης τιμονιού, το σύστημα θέρμανσης του τιμονιού τίθεται σε λειτουργία με την εκκίνηση του κινητήρα. Η αυτόματη έναρξη εκτελείται όταν το αυτοκίνητο είναι κρύο και η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από 10 °C περίπου. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού **MY CAR**.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

4.11. Ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού - ECC

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το ECC (Ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού) διατηρεί την επιλεγμένη θερμοκρασία στο χώρο επιβατών και μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά για την πλευρά του οδηγού και του συνοδηγού.
Η λειτουργία Auto χρησιμοποιείται για την αυτόματη ρύθμιση της θερμοκρασίας, του κλιματισμού, της ταχύτητας του ανεμιστήρα, της ανακυκλοφορίας και της κατανομής του αέρα.



1. Διακόπτης ρύθμισης θερμοκρασίας, αριστερή πλευρά
2. Ηλεκτρικά θερμαινόμενο μπροστινό κάθισμα, αριστερή πλευρά
3. Μέγιστη αποθάμβωση
4. Ανεμιστήρας
5. Κατανομή αέρα - εξαερισμός δαπέδου
6. Κατανομή αέρα - αεραγωγός, ταμπλό
7. Κατανομή αέρα - σύστημα αποθάμβωσης παρμπρίζ
8. Συστήματα αποθάμβωσης πίσω παρμπρίζ και εξωτερικών καθρεφτών
9. Ηλεκτρικά θερμαινόμενο μπροστινό κάθισμα, δεξιά πλευρά
10. Διακόπτης ρύθμισης θερμοκρασίας, δεξιά πλευρά
11. Ανακυκλοφορία αέρα
12. AUTO - Αυτόματο σύστημα κλιματισμού
13. AC - (Απ)ενεργοποίηση συστήματος κλιματισμού

4.12. Θερμαινόμενο πίσω κάθισμα*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το σύστημα θέρμανσης για τα πίσω ακριανά καθίσματα διαθέτει τρεις θέσεις για μεγαλύτερη άνεση των επιβατών όταν κάνει κρύο.



Η τρέχουσα ένταση θέρμανσης εμφανίζεται στις λυχνίες του κουμπιού.

Πατήστε το κουμπί επανειλημμένα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία:

- Μέγιστη ρύθμιση θέρμανσης - ανάβουν τρεις λυχνίες.
- Χαμηλότερη ρύθμιση θέρμανσης - ανάβουν δύο λυχνίες.
- Ελάχιστη ρύθμιση θέρμανσης - ανάβει μία λυχνία.
- Απενεργοποιημένη θέρμανση - δεν ανάβει καμία λυχνία.

Προειδοποίηση

Τα θερμαινόμενα καθίσματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από το ανθρώπους που δυσκολεύονται να αντιληφθούν την αύξηση στη θερμοκρασία λόγω απώλειας αίσθησης ή που διαφορετικά δυσκολεύονται να χρησιμοποιήσουν τα χειριστήρια για θερμαινόμενα καθίσματα. Διαφορετικά μπορεί να υποστούν τραυματισμούς από εγκαύματα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

4.13. Γενικές πληροφορίες για το σύστημα κλιματισμού

Το αυτοκίνητο διαθέτει ηλεκτρονικό σύστημα αυτόματου κλιματισμού. Το σύστημα κλιματισμού ψύχει ή θερμαίνει και αφυγραίνει τον αέρα στο χώρο επιβατών.

> **Σημείωση**
>
> Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το σύστημα κλιματισμού (AC) αλλά, για να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή ατμόσφαιρα στο χώρο επιβατών και για να μη θαμπώνουν τα τζάμια, το σύστημα κλιματισμού πρέπει να είναι πάντοτε ενεργοποιημένο.

Πρέπει να θυμάστε τα εξής

- Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία του συστήματος κλιματισμού, κλείστε τα παράθυρα και την ηλιοροφή*.
- Η λειτουργία πλήρους αερισμού ανοίγει ή κλείνει όλα τα παράθυρα ταυτόχρονα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για παράδειγμα για να αεριστεί γρήγορα το αυτοκίνητο όταν επικρατούν υψηλές θερμοκρασίες.
- Απομακρύνετε τον πάγο και το χιόνι από τις θυρίδες εισαγωγής αέρα του συστήματος κλιματισμού (θυρίδες που βρίσκονται ανάμεσα στο καπό του κινητήρα και το παρμπρίζ).
- Όταν ο καιρός είναι ζεστός, οι υδρατμοί που δημιουργούνται από το σύστημα κλιματισμού μπορεί να στάζουν κάτω από το αυτοκίνητο. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Όταν ο κινητήρας χρειάζεται πλήρη ισχύ, π.χ. για πλήρη επιτάχυνση ή κατά την οδήγηση σε ανηφορικό έδαφος με τρέιλερ, το σύστημα κλιματισμού μπορεί να τεθεί προσωρινά εκτός λειτουργίας. Η θερμοκρασία στο χώρο επιβατών ενδέχεται να αυξηθεί προσωρινά.
- Για την αποθάμβωση των εσωτερικών επιφανειών των παραθύρων, χρησιμοποιήστε καταρχήν τη λειτουργία αποθάμβωσης. Για να μειωθεί το ενδεχόμενο θαμπώματος, διατηρείτε τα παράθυρα καθαρά και χρησιμοποιείτε καθαριστικό τζαμιών.

> **Σημείωση**
>
> Για να μη θαμπώνει το πίσω παρμπρίζ, μην κλείνετε τα στόμια εξαερισμού στην πίσω πλευρά της εταζέρας με ρούχα ή άλλα αντικείμενα.

Αυτοκίνητα με Start/Stop*

Όταν ο κινητήρας έχει σβήσει μέσω της αυτόματης λειτουργίας η λειτουργία ορισμένων συστημάτων μπορεί να περιοριστεί προσωρινά, π.χ. ταχύτητα ανεμιστήρα του συστήματος κλιματισμού.

Αυτοκίνητα με ECO*

Η λειτουργία ορισμένων συστημάτων μπορεί να περιοριστεί προσωρινά, όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία ECO, π.χ. το σύστημα κλιματισμού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ECO, αρκετές παράμετροι στις ρυθμίσεις του συστήματος αυτόματου κλιματισμού αλλάζουν και οι λειτουργίες αρκετών καταναλωτών ηλεκτρικής ενέργειας μειώνονται - ένα πάτημα του κουμπιού **AC** επαναφέρει το σύστημα αυτόματου κλιματισμού, αλλά με μειωμένη λειτουργία AC.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

5. Κλειδαριές και συναγερμός

5.1. Τηλεχειριστήριο-κλειδί

5.1.1. Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες

Το τηλεχειριστήριο-κλειδί διαθέτει λειτουργίες όπως κλείδωμα και ξεκλείδωμα των θυρών.



Τηλεχειριστήριο-κλειδί, στάνταρ έκδοση.

- Κλείδωμα
- Ξεκλείδωμα
- Φωτισμός προσέγγισης
- Καπό χώρου αποσκευών

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λειτουργία πανικού



Τηλεχειριστήριο-κλειδί με PCC* - Personal Car Communicator.

Information

Κουμπιά λειτουργιών

Κλείδωμα – Κλειδώνει τις πόρτες και το καπό του χώρου αποσκευών όταν το σύστημα συναγερμού ενεργοποιηθεί.

Με παρατεταμένο πάτημα κλείνουν επίσης όλα τα παράθυρα και η ηλιοροφή* ταυτόχρονα (βλ. επίσης Λειτουργία πλήρους αερισμού).

Προειδοποίηση

Εάν κλείσετε την ηλιοροφή και παράθυρα χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί, βεβαιωθείτε ότι δεν θα παγιδευτούν τα χέρια κάποιου επιβάτη.

Ξεκλείδωμα – Ξεκλειδώνει τις πόρτες και το καπό του χώρου αποσκευών όταν το σύστημα συναγερμού απενεργοποιηθεί.

Με ένα παρατεταμένο πάτημα ανοίγουν επίσης όλα τα παράθυρα ταυτόχρονα (βλ. επίσης Λειτουργία πλήρους αερισμού).

Η λειτουργία μπορεί να τροποποιηθεί έτσι ώστε, αντί όλες οι πόρτες να ξεκλειδώνουν ταυτόχρονα, να ξεκλειδώνει η πόρτα του οδηγού μόνο με το πάτημα του κουμπιού και με ένα δεύτερο πάτημα του κουμπιού - εντός 10 δευτερολέπτων - να ξεκλειδώνουν οι υπόλοιπες πόρτες.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Διάρκεια φωτισμού προσέγγισης – Χρησιμοποιείται για να ανάψουν τα φώτα του αυτοκινήτου ενώ πλησιάζετε προς το αυτοκίνητο από απόσταση. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Διάρκεια φωτισμού προσέγγισης.

Καπό χώρου αποσκευών – Ξεκλειδώνει και αφοπλίζει το συναγερμό μόνο για το καπό του χώρου αποσκευών.

Λειτουργία πανικού – Χρησιμοποιείται για να τραβήξει την προσοχή σε περίπτωση ανάγκης.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επί 3 δευτερόλεπτα τουλάχιστον ή πατήστε το δύο φορές εντός 3 δευτερολέπτων για να ενεργοποιηθούν τα φλας και να ηχήσει η κόρνα.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία με το ίδιο κουμπί, αφού παραμείνει ενεργή επί 5 δευτερόλεπτα τουλάχιστον. Διαφορετικά, η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 3 λεπτά περίπου.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.1.2. Τηλεχειριστήριο-κλειδί/PCC - αντικατάσταση της μπαταρίας

Οι μπαταρίες για το τηλεχειριστήριο-κλειδί/PCC μπορούν να αντικατασταθούν.

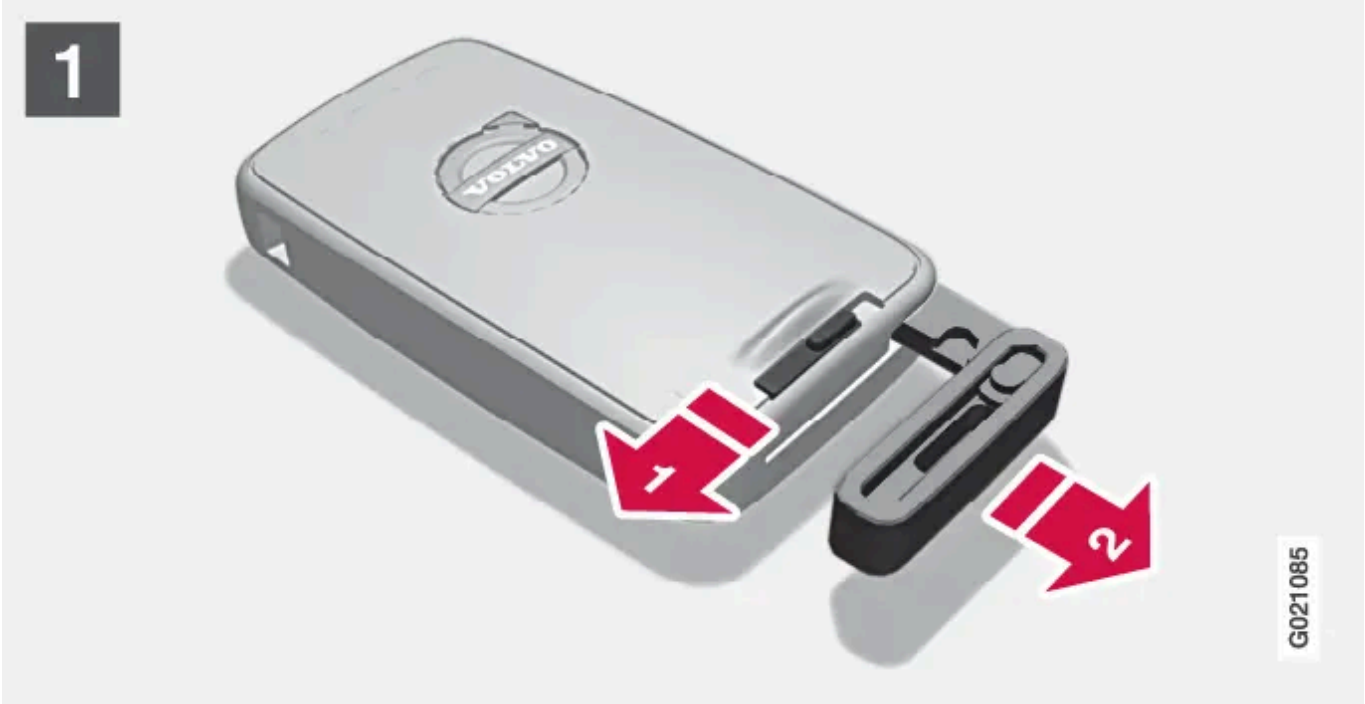
Οι μπαταρίες για το τηλεχειριστήριο-κλειδί/PCC πρέπει να αντικαθίστανται εάν.

- ανάψει η πληροφοριακή λυχνία στον πίνακα οργάνων και στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη **Low battery in remote control. Please change batteries.**

και/ή

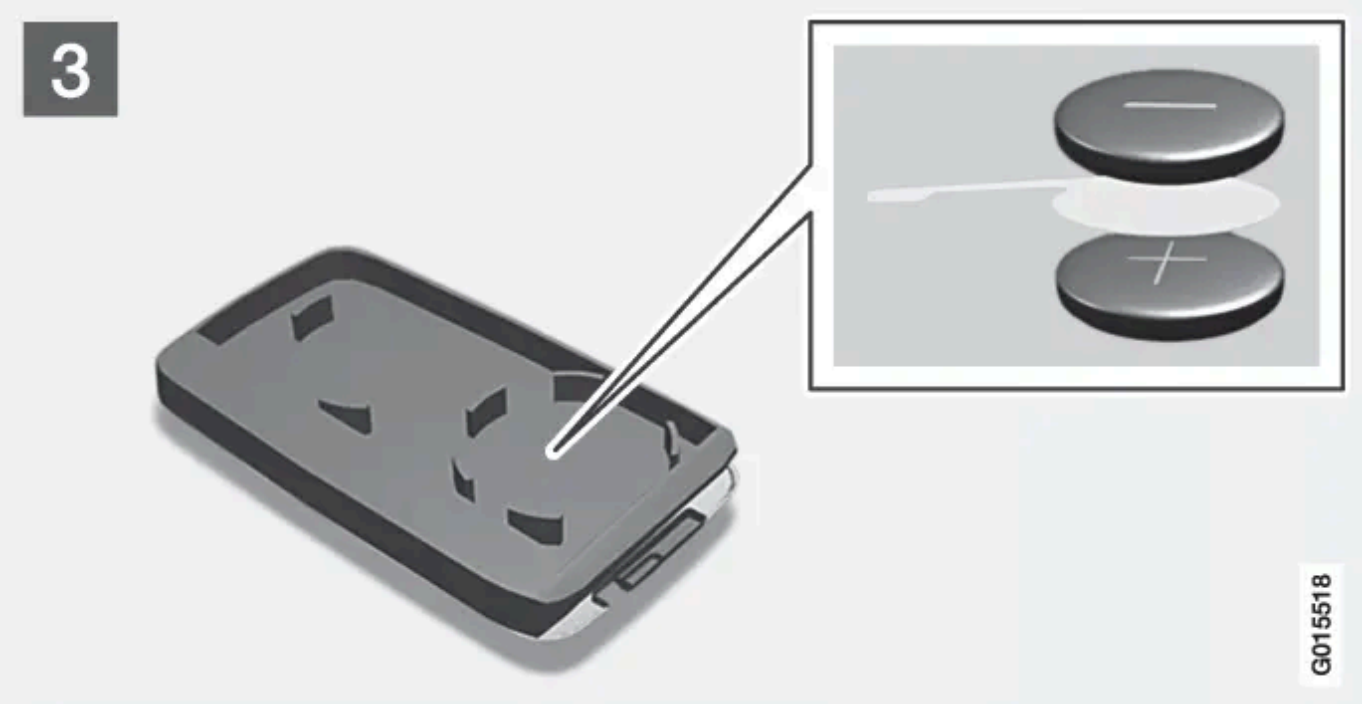
- οι κλειδαριές δεν αποκρίνονται κατ' επανάληψη στα σήματα από το τηλεχειριστήριο-κλειδί σε απόσταση 20 μέτρων από το

πίσω μέρος.





Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



Άνοιγμα

1 1

1 Σύρετε την ελατηριωτή ασφάλεια στο πλάι.

2 2 Ταυτόχρονα, τραβήξτε ταυτόχρονα το κλειδί προς τα πίσω.

3 2

3 Τοποθετήστε ένα κατσαβίδι με μύτη 3 mm στην οπή πίσω από την ελατηριωτή ασφάλεια και ανασηκώστε προσεκτικά το κάλυμμα του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού.

Σημείωση

Γυρίστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί με τα κουμπιά προς τα πάνω για να μη σας πέσουν οι μπαταρίες όταν το ανοίξετε.

Σημαντικό

Μην αγγίζετε τις καινούργιες μπαταρίες και τις επιφάνειες επαφής τους με τα δάχτυλά σας διότι μπορεί να επηρεαστεί η λειτουργία τους.

Αντικατάσταση μπαταρίας

1 3

Προσέξτε τη φορά τοποθέτησης της μπαταρίας(-ιών) στο εσωτερικό του καλύμματος, όσον αφορά στη θετική (+) και την αρνητική (–) πλευρά.

Τηλεχειριστήριο-κλειδί (1 μπαταρία)

- Αφαιρέστε προσεκτικά την μπαταρία.
- Τοποθετήστε καινούργια μπαταρία με τη θετική (+) πλευρά προς τα κάτω.

PCC* (2 μπαταρίες)

- Αφαιρέστε προσεκτικά τις μπαταρίες.
- Πρώτα τοποθετήστε καινούργια μπαταρία με τη θετική (+) πλευρά προς τα πάνω.
- Τοποθετήστε το πλαστικό ένθεμα ανάμεσα και, τέλος, τοποθετήστε τη δεύτερη καινούργια μπαταρία με τη θετική (+) πλευρά προς τα κάτω.

Τύπος μπαταρίας

Χρησιμοποιήστε μπαταρίες τύπου CR2430, 3V - μία στο τηλεχειριστήριο-κλειδί και δύο στο PCC.

Σημείωση

Η Volvo συνιστά οι μπαταρίες που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στο τηλεχειριστήριο-κλειδί/PCC να πληρούν το UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3. Οι εργοστασιακές μπαταρίες ή οι μπαταρίες που αντικαθιστώνται από εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo πληρούν τα παραπάνω κριτήρια.

Συναρμολόγηση

1. Πιέστε το κάλυμμα του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού στη θέση του.
2. Κρατήστε το τηλεχειριστήριο με την πλευρά στην οποία υπάρχει η υποδοχή στραμμένη προς τα πάνω και σπρώξτε το κλειδί μέσα στην υποδοχή του.
3. Πιέστε ελαφρά το κλειδί. Θα πρέπει να ακούσετε ένα "κλικ" όταν το κλειδί ασφαλίσει στη θέση του.

Σημαντικό

Φροντίστε οι αποφορτισμένες μπαταρίες να απορριφθούν με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

5.1.3. Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα

Για να ενεργοποιήσετε τη χρήση ενός περιορισμένου αριθμού λειτουργιών με τον κινητήρα σβηστό, το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 διαφορετικά επίπεδα (θέσεις κλειδιού) - **0**, **I** και **II** - με το τηλεχειριστήριο-κλειδί. Αυτά τα επίπεδα περιγράφονται σε όλο το εγχειρίδιο κατόχου με την ονομασία "θέσεις κλειδιού".

Στον παρακάτω πίνακα παρατίθενται οι διαθέσιμες λειτουργίες σε κάθε θέση κλειδιού/επίπεδο.

Επί-πεδο	Λειτουργίες
0	• Εμφανίζεται η ένδειξη του χιλιομετρητή, το ρολόι και ο δείκτης θερμοκρασίας. • Μπορείτε να ρυθμίσετε τα ηλεκτρικά καθίσματα. • Το ηχοσύστημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για περιορισμένο χρονικό διάστημα - βλ. συμπληρωματικό έντυπο Sensus Infotainment.
I	• Μπορεί να χρησιμοποιηθεί η ηλιοροφή, τα ηλεκτρικά παράθυρα, η πρίζα 12V στο χώρο επιβατών, το σύστημα πλοήγησης, το τηλέφωνο, ο ανεμιστήρας εξαερισμού και οι υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ.
II	• Ανάβουν οι προβολείς. • Οι προειδοποιητικές/ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν επί 5 δευτερόλεπτα. • Ενεργοποιούνται αρκετά άλλα συστήματα. Ωστόσο, η ηλεκτρική θέρμανση της έδρας των καθισμάτων και το πίσω παρμπρίζ μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο μετά την εκκίνηση του κινητήρα. **Σε αυτή τη θέση κλειδιού καταναλώνεται μεγάλη ποσότητα ρεύματος από την μπαταρία και για το λόγο αυτό πρέπει να την αποφεύγετε!**

Επιλογή θέσης κλειδιού/επιπέδου

- **Θέση κλειδιού 0** - Ξεκλειδώστε το αυτοκίνητο - αυτό σημαίνει ότι το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου βρίσκεται στο επίπεδο **0**.
- **Θέση κλειδιού I** - Με το τηλεχειριστήριο-κλειδί τοποθετημένο μέχρι μέσα στο διακόπτη ανάφλεξης[1] - Πατήστε στιγμιαία το κουμπί START/STOP ENGINE.

> **Σημείωση**
>
> Για να φτάσετε στο επίπεδο I ή II **χωρίς** να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία - **μην** πατήσετε το πεντάλ φρένων/συμπλέκτη όταν πρόκειται να γυρίσετε το κλειδί σε αυτές τις θέσεις.

- **Θέση κλειδιού II** - Με το τηλεχειριστήριο-κλειδί τοποθετημένο μέχρι μέσα στο διακόπτη ανάφλεξης[1] - Πατήστε μία φορά παρατεταμένα[2] το κουμπί START/STOP ENGINE.
- **Επαναφορά του κλειδιού στη θέση 0 -** Για να επαναφέρετε το κλειδί στη θέση 0 από τη θέση II και I - Πατήστε στιγμιαία το κουμπί START/STOP ENGINE.

Ηχοσύστημα

Για πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες του ηχοσυστήματος όταν το τηλεχειριστήριο-κλειδί έχει αφαιρεθεί, βλ. συμπληρωματικό έντυπο Sensus Infotainment.

Εκκίνηση και σβήσιμο του κινητήρα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Για πληροφορίες σχετικά με την εκκίνηση/το σβήσιμο του κινητήρα, βλ. Εκκίνηση του κινητήρα.

Ρυμούλκηση

Για σημαντικές πληροφορίες σχετικά με το τηλεχειριστήριο-κλειδί κατά τη ρυμούλκηση, βλ. Ρυμούλκηση.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Δεν είναι απαραίτητο για αυτοκίνητα με λειτουργία εκκίνησης χωρίς κλειδί*.

[2] Περίπου 2 δευτερόλεπτα

5.1.4. Ηλεκτρονικό σύστημα ακινητοποίησης (Immobiliser)

Το ηλεκτρονικό σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser) είναι σύστημα αντικλεπτικής προστασίας που αποτρέπει την εκκίνηση του αυτοκινήτου από τρίτους.

Κάθε τηλεχειριστήριο-κλειδί διαθέτει ένα μοναδικό κωδικό. Η εκκίνηση του αυτοκινήτου είναι εφικτή μόνο εάν χρησιμοποιηθεί το σωστό τηλεχειριστήριο-κλειδί με το σωστό κωδικό.

Τα παρακάτω μηνύματα σφάλματος που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων αφορούν στο ηλεκτρονικό σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser):

Μήνυμα	Ερμηνεία
Εισάγετε το κλειδί του αυτοκινήτου	Σφάλμα ανάγνωσης του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού κατά την εκκίνηση - Αφαιρέστε το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης, πιέστε το πάλι προς τα μέσα και δοκιμάστε ξανά να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία.
Το κλειδί του αυτοκινήτου δεν βρέθηκε	Σφάλμα ανάγνωσης του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού κατά την εκκίνηση - Επαναλάβετε την προσπάθεια εκκίνησης. Εάν το σφάλμα εξακολουθεί να εμφανίζεται: Πιέστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί μέσα στο διακόπτη ανάφλεξης και επιχειρήστε ξανά να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία.
Immobilizer Δοκιμάστε ξανά	Σφάλμα στο σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser) κατά την εκκίνηση. Εάν το σφάλμα εξακολουθεί να εμφανίζεται: Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Για την εκκίνηση του αυτοκινήτου, βλ. Εκκίνηση του κινητήρα.

5.1.5. Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS)*

Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS – Engine Remote Start) σημαίνει ότι ο κινητήρας του αυτοκινήτου μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από απόσταση χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί ή το κλειδί PCC. Αυτό γίνεται για να προθερμανθεί/δροσίσει ο χώρος επιβατών πριν αρχίσετε να οδηγείτε.

Το σύστημα κλιματισμού και το ηχοσύστημα τίθενται σε λειτουργία με τις ίδιες ρυθμίσεις που είχαν χρησιμοποιηθεί όταν το αυτοκίνητο ήταν σταθμευμένο.

Όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία μέσω του ERS, παραμένει σε λειτουργία έως 15 λεπτά, και στη συνέχεια σβήνει. Μετά από δύο εκκινήσεις μέσω ERS, ο κινητήρας πρέπει να τεθεί σε λειτουργία με το συνήθη τρόπο, για να μπορέσει το ERS να

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

χρησιμοποιηθεί ξανά.

Η λειτουργία ERS είναι διαθέσιμη στα περισσότερα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

> **Σημείωση**
>
> Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ενός τηλεχειριστηρίου-κλειδιού επηρεάζεται από τη λειτουργία ERS. Για το λόγο αυτό, αν χρησιμοποιείτε συχνά τη λειτουργία ERS πρέπει να αλλάζετε την μπαταρία μία φορά το χρόνο, βλ. Τηλεχειριστήριο-κλειδί/PCC - αντικατάσταση της μπαταρίας.

> **Σημείωση**
>
> Λάβετε υπόψη σας τους τοπικούς/εθνικούς κανόνες/κανονισμούς κατά τη λειτουργία του αυτοκινήτου στο ρελαντί.

> **Προειδοποίηση**
>
> Για την εκκίνηση του κινητήρα με τηλεχειριστήριο, πρέπει να πληρούνται τα παρακάτω κριτήρια:
>
> - Κάποιος πρέπει να επιβλέπει το αυτοκίνητο.
> - Δεν πρέπει να υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα μέσα στο αυτοκίνητο.
> - Το αυτοκίνητο δεν πρέπει να είναι σταθμευμένο σε κλειστό χώρο χωρίς εξαερισμό - τα καυσαέρια μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή βλάβη σε ανθρώπους και ζώα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.1.6. Τηλεχειριστήριο-κλειδί με αποσπώμενο κλειδί

Το τηλεχειριστήριο-κλειδί χρησιμοποιείται για την εκκίνηση του αυτοκινήτου και για το κλείδωμα και ξεκλείδωμα. Περιέχει ένα μεταλλικό αποσπώμενο κλειδί. Το ορατό τμήμα διατίθεται σε δύο εκδόσεις για να μπορείτε να ξεχωρίζετε τα τηλεχειριστήρια-κλειδιά.

Το αυτοκίνητο παραδίδεται με 2 τηλεχειριστήρια-κλειδιά ή PCC* (Personal Car Communicator).

Μπορείτε να παραγγείλετε πρόσθετα τηλεχειριστήρια-κλειδιά - έως 6 μπορούν να συντονιστούν και να χρησιμοποιηθούν για το ίδιο αυτοκίνητο.

> **Προειδοποίηση**
>
> Εάν υπάρχουν παιδιά στο αυτοκίνητο:
>
> Πρέπει πάντοτε να θυμάστε να απενεργοποιείτε τα ηλεκτρικά παράθυρα και την ηλιοροφή αφαιρώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί, εάν ο οδηγός βγει από το αυτοκίνητο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το τηλεχειριστήριο-κλειδί με PCC έχει επίσης αυξημένη λειτουργικότητα σε σχέση με το απλό τηλεχειριστήριο-κλειδί, βλ. PCC* - μοναδικές λειτουργίες.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.1.7. Τηλεχειριστήριο-κλειδί - απώλεια

Εάν χάσετε κάποιο από τα τηλεχειριστήρια-κλειδιά, μπορείτε να παραγγείλετε καινούργιο σε κάποιο συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Πρέπει να προσκομίσετε τα υπόλοιπα τηλεχειριστήρια-κλειδιά στο συνεργείο της Volvo. Ο κωδικός του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού που χάθηκε πρέπει να διαγραφεί από το σύστημα για λόγους ασφαλείας. Μπορείτε να ελέγξετε τον τρέχοντα αριθμό κλειδιών που έχουν καταχωρηθεί στο αυτοκίνητο στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

5.1.8. Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS – Engine Remote Start) σημαίνει ότι ο κινητήρας του αυτοκινήτου μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από απόσταση χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί ή το κλειδί PCC. Αυτό γίνεται για να προθερμανθεί/δροσίσει ο χώρος επιβατών πριν αρχίσετε να οδηγείτε.

Όταν η λειτουργία ERS παρουσιάσει σφάλμα ή διακοπεί, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται μια λυχνία μαζί με ένα επεξηγηματικό μήνυμα κειμένου.

Λειτουργία ERS μη διαθέσιμη

Μήνυμα	Ερμηνεία
Μη εκκίν.με τηλ. έως 2 εκκινήσεις	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι ο επιτρέπονται έως 2 ERS διαδοχικές ενεργοποιήσεις.
Μη εκκίν.με τηλ. χαμ.στάθμη καυσ.	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη λόγω πολύ χαμηλής στάθμης καυσίμου.
Μη εκκίν.με τηλ. επιλογ.όχι στο P	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι ο επιλογέας ταχυτήτων δεν βρίσκεται στη θέση **P**.
Μη εκκίν.με τηλ. οδηγός στο αυτ.	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι κάποιος βρίσκεται μέσα στο χώρο επιβατών.
Μη εκκίν.με τηλ. μπαταρ. εξασθεν.	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη λόγω χαμηλής τάσης στην μπαταρία. Φορτίστε την μπαταρία θέτοντας τον κινητήρα σε λειτουργία.
Μη εκκίν.με τηλ. προθέρμ. κινητ.	Η λειτουργία ERS δεν είναι εφικτή λόγω μηνύματος προειδοποίησης από τον κινητήρα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο [1].
Μη εκκίν.με τηλ. ψυκτικό κινητήρα	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη λόγω μηνύματος σφάλματος από το σύστημα ψύξης, βλ. Ψυκτικό - στάθμη.
Μη εκκίν.με τηλ. πόρτα ανοικτή	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι δεν έχει κλείσει κάποια πόρτα/το καπό του χώρου αποσκευών.
Μη εκκίν.με τηλ. αυτ/το ξεκλείδ.	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι το αυτοκίνητο δεν είναι κλειδωμένο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η λειτουργία ERS διακόπηκε

Μήνυμα	Ερμηνεία
Εκκίν.με τηλ.απ. χαμ.στάθμη καυσ.	Η λειτουργία ERS διακόπηκε λόγω πολύ χαμηλής στάθμης καυσίμου.
Εκκίν.με τηλ.απ. επιλογ.όχι στο P	Η λειτουργία ERS διακόπηκε διότι ο επιλογέας ταχυτήτων δεν βρίσκεται στη θέση **P**.
Εκκίν.με τηλ.απ. οδηγός στο αυτ.	Η λειτουργία ERS διακόπηκε διότι κάποιος βρίσκεται μέσα στο χώρο επιβατών.
Εκκίν.με τηλ.απ. προθέρμ. κινητ.	Η λειτουργία ERS διακόπηκε λόγω μηνύματος σφάλματος από τον κινητήρα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[1].
Εκκίν.με τηλ.απ. μπαταρ. εξασθεν.	Η λειτουργία ERS διακόπηκε λόγω πολύ χαμηλής τάσης της μπαταρίας.
Εκκίν.με τηλ.απ. ψυκτικό κινητήρα	Η λειτουργία ERS διακόπηκε λόγω μηνύματος σφάλματος από το σύστημα ψύξης.

[1] Συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

5.1.9. Επισήμανση κλειδώματος/ξεκλειδώματος - ρύθμιση

Όταν κλειδώνετε ή ξεκλειδώνετε το αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί, τα φλας επιβεβαιώνουν ότι το κλείδωμα/ξεκλείδωμα πραγματοποιήθηκε σωστά.

- Κλείδωμα - αναβοσβήνουν μία φορά και οι εξωτερικοί καθρέπτες αναδιπλώνονται[1].
- Ξεκλείδωμα - αναβοσβήνουν δύο φορές και οι εξωτερικοί καθρέπτες ανοίγουν[1].

Μετά το κλείδωμα, τα φλας αναβοσβήνουν μόνο εάν ενεργοποιηθούν όλες οι κλειδαριές μόλις κλείσουν οι πόρτες.

Επιλογή της λειτουργίας

Στο σύστημα του μενού MY CAR μπορείτε να καθορίσετε διαφορετικές επιλογές για την επισήμανση του κλειδώματος/ξεκλειδώματος με τα φώτα. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

[1] Μόνο για αυτοκίνητα με ηλεκτρικά αναδιπλούμενους εξωτερικούς καθρέπτες.

5.1.10. Τηλεχειριστήριο-κλειδί - εμβέλεια

Το τηλεχειριστήριο-κλειδί έχει εμβέλεια 20 μέτρων περίπου από το αυτοκίνητο.

Εάν το αυτοκίνητο δεν επιβεβαιώσει το πάτημα του κουμπιού με σχετική ένδειξη - πλησιάστε πιο κοντά και προσπαθήστε ξανά.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Οι λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού μπορεί να επηρεαστούν από ραδιοκύματα στον περιβάλλοντα χώρο, από τα κτίρια, από τη μορφολογία του εδάφους, κ.λπ. Μπορείτε να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε το αυτοκίνητο ανά πάσα στιγμή με το αποσπώμενο κλειδί, βλ. Αποσπώμενο κλειδί - ξεκλείδωμα των θυρών.

Εάν αφαιρεθεί το τηλεχειριστήριο-κλειδί από το αυτοκίνητο, όταν ο κινητήρας λειτουργεί ή όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση **I** ή **II** και όλες οι πόρτες είναι κλειστές, στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται ένα προειδοποιητικό μήνυμα και ταυτόχρονα ακούγεται ένα ηχητικό σήμα υπενθύμισης.

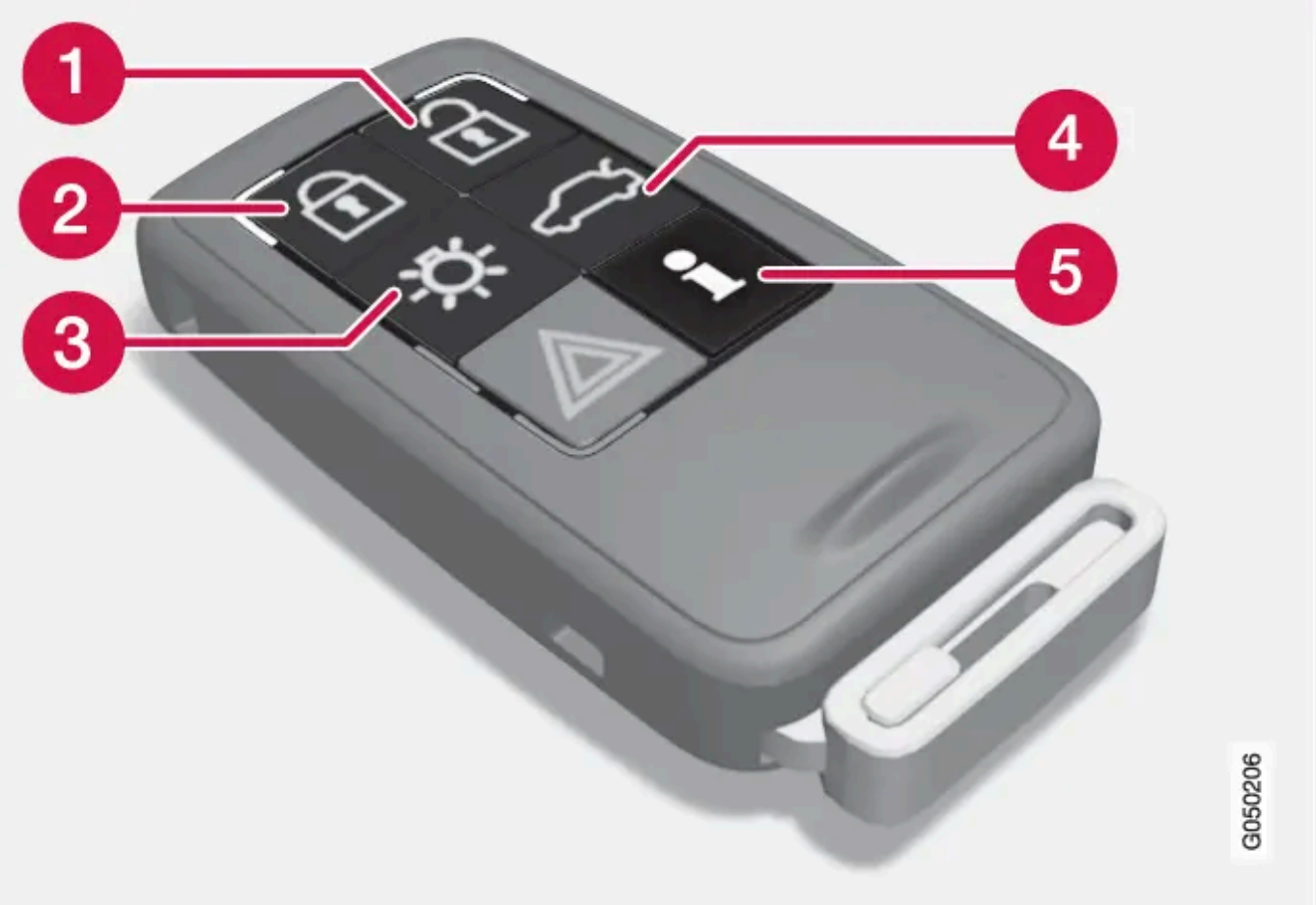
Το μήνυμα σβήνει και το ηχητικό σήμα υπενθύμισης σταματά να ηχεί όταν επιστρέψετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο αυτοκίνητο και:

- Εισάγετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης.
- Η ταχύτητα υπερβαίνει τα 30 km/h.
- Αφού πατήσετε το κουμπί OK.

5.1.11. Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS) - λειτουργία

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS – Engine Remote Start) σημαίνει ότι ο κινητήρας του αυτοκινήτου μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από απόσταση χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί ή το κλειδί PCC. Αυτό γίνεται για να προθερμανθεί/δροσίσει ο χώρος επιβατών πριν αρχίσετε να οδηγείτε.



Κουμπιά στο κλειδί για εκκίνηση με τηλεχειρισμό.

1 Ξεκλείδωμα

2 Κλείδωμα

3 Φωτισμός προσέγγισης

4 Ξεκλείδωμα, πόρτα χώρου αποσκευών

5 Πληροφορίες[1]

Εκκίνηση του κινητήρα με το τηλεχειριστήριο

Για την εκκίνηση του κινητήρα με τηλεχειρισμό, το αυτοκίνητο πρέπει να είναι κλειδωμένο.

Κάνετε τα εξής:

- Πατήστε στιγμιαία το κουμπί (2) στο κλειδί.
- Αμέσως μετά πατήστε παρατεταμένα - τουλάχιστον επί 2 δευτερόλεπτα - το κουμπί (3).

Εάν πληρούνται οι συνθήκες για το ERS, τότε συμβαίνουν τα εξής:

- Τα φλας αναβοσβήνουν γρήγορα αρκετές φορές.
- Ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Τα φλας ανάβουν και παραμένουν αναμμένα επί 3 δευτερόλεπτα ως επιβεβαίωση ότι ο κινητήρας έχει τεθεί σε λειτουργία.

> **Σημείωση**
>
> Μετά την εκκίνηση με το τηλεχειριστήριο, το αυτοκίνητο εξακολουθεί να είναι κλειδωμένο αλλά αισθητήρας κίνησης είναι απενεργοποιημένος*.

Με το κλειδί PCC[2]

Η φωτεινή ένδειξη για το φωτισμό προσέγγισης[3] αναβοσβήνει αρκετές φορές όταν πατήσετε το κουμπί και στη συνέχεια παραμένει σταθερά αναμμένη εάν πληρούνται όλα τα κριτήρια για το ERS. Ωστόσο, αυτό δεν σημαίνει ότι το ERS έχει θέσει τον κινητήρα σε λειτουργία.

Για να ελέγξετε αν το ERS έχει θέσει τον κινητήρα σε λειτουργία, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί (5) - αν ο κινητήρας έχει τεθεί σε λειτουργία, υπάρχει φωτεινή ένδειξη δίπλα στα κουμπιά (2) και (3).

Ενεργές λειτουργίες

Οι παρακάτω λειτουργίες ενεργοποιούνται όταν ο κινητήρας έχει τεθεί σε λειτουργία με το τηλεχειριστήριο:

- Σύστημα εξαερισμού
- Ηχοσύστημα/σύστημα εικόνας
- Διάρκεια φωτισμού προσέγγισης.

Απενεργοποιημένες λειτουργίες

Οι παρακάτω λειτουργίες απενεργοποιούνται όταν ο κινητήρας έχει τεθεί σε λειτουργία με το τηλεχειριστήριο:

- προβολείς
- Φώτα θέσης
- Φως πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας
- Υαλοκαθαριστήρας παρμπρίζ.

Διακοπή λειτουργίας ERS

Ο κινητήρας που έχει τεθεί σε λειτουργία μέσω ERS σβήνει με τις παρακάτω ενέργειες:

- Πατηθεί το κουμπί (1), (2) ή (4) στο τηλεχειριστήριο-κλειδί
- Ξεκλειδωθεί το αυτοκίνητο
- Ανοίξει κάποια πόρτα
- Πατηθεί το πεντάλ γκαζιού ή το πεντάλ φρένων
- Ο επιλογέας ταχυτήτων μετακινηθεί από τη θέση **D** σε άλλη θέση.
- Υπολείπονται περίπου 10 λίτρα στο ρεζερβουάρ
- Η λειτουργία ERS έχει παραμείνει ενεργή περισσότερο από 15 λεπτά.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Όταν ο κινητήρας, που έχει τεθεί σε λειτουργία μέσω ERS, σβήσει, τα φλας ανάβουν και παραμένουν αναμμένα επί 3 δευτερόλεπτα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Μόνο σε κλειδί PCC, βλ. PCC* - μοναδικές λειτουργίες.

[2] Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το κλειδί PCC, βλ. PCC* - μοναδικές λειτουργίες.

[3] Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το φωτισμό προσέγγισης, βλ. Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες και Διάρκεια φωτισμού προσέγγισης.

5.1.12. Μνήμη κλειδιού*

Χάρη στη μνήμη κλειδιού στο τηλεχειριστήριο-κλειδί, ορισμένες ρυθμίσεις στο αυτοκίνητο μπορούν να προσαρμοστούν ξεχωριστά για διαφορετικά άτομα.

Η λειτουργία μνήμης κλειδιού είναι διαθέσιμη σε συνδυασμό με το ηλεκτρικό κάθισμα και τον ηλεκτρικό εσωτερικό/εξωτερικούς καθρέπτες. Οι ρυθμίσεις για τους εξωτερικούς καθρέπτες, το κάθισμα του οδηγού και την υποβοήθηση του τιμονιού μπορούν να αποθηκευτούν στη μνήμη κλειδιού.

Μνήμη κλειδιού – εξωτερικοί καθρέπτες και κάθισμα οδηγού

Οι ρυθμίσεις αντιστοιχίζονται αυτόματα σε κάθε τηλεχειριστήριο-κλειδί, βλ. Μνήμη κλειδιού* στο τηλεχειριστήριο-κλειδί[1] και Μεταβλητή υποβοήθηση τιμονιού*. Μετά από το κλείδωμα με το τηλεχειριστήριο-κλειδί, στο κλειδί αποθηκεύεται επίσης η ρύθμιση του θέματος του πίνακα οργάνων, βλ. MY CAR.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

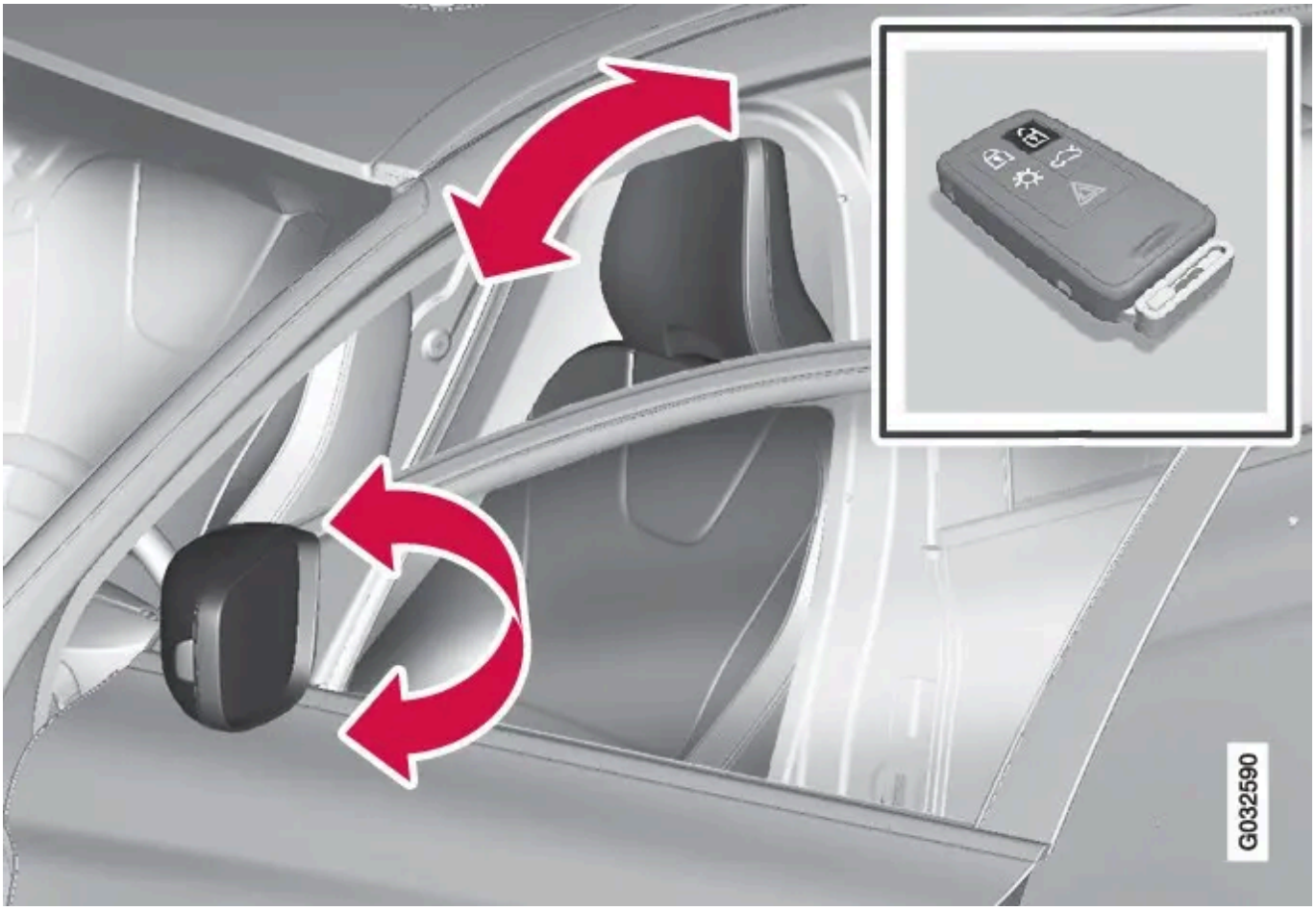
Στα αυτοκίνητα με λειτουργία Keyless drive, βλ. Keyless drive*.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Για τη μνήμη κλειδιού για τη λειτουργία Keyless, βλ. .

5.1.13. Μνήμη κλειδιού* στο τηλεχειριστήριο-κλειδί[1]

Όλα τα τηλεχειριστήρια-κλειδιά μπορούν να χρησιμοποιηθούν από διαφορετικούς οδηγούς για να αποθηκεύσουν τις ρυθμίσεις για το κάθισμα οδηγού και τους εξωτερικούς καθρέπτες [2].



Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να χρησιμοποιήσετε τη μνήμη, προχωρήστε ως εξής:

- Ρυθμίστε το κάθισμα όπως σας εξυπηρετεί.
- Κλειδώστε το αυτοκίνητο πατώντας το κουμπί κλειδώματος στο τηλεχειριστήριο-κλειδί που χρησιμοποιείτε συνήθως. Με αυτό τον τρόπο αποθηκεύονται οι θέσεις του καθίσματος και των εξωτερικών καθρεπτών στη μνήμη [3] του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού.
- Ξεκλειδώστε το αυτοκίνητο (πατώντας το κουμπί ξεκλειδώματος στο **ίδιο** τηλεχειριστήριο-κλειδί) και ανοίξτε την πόρτα του οδηγού. Το κάθισμα του οδηγού και οι εξωτερικοί καθρέπτες μετακινούνται αυτόματα στις θέσεις που έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού (εάν το κάθισμα μετακινήθηκε από τη στιγμή που κλειδώθηκε το αυτοκίνητο).

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη μνήμη κλειδιού στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Άμεση ακινητοποίηση

Εάν το κάθισμα αρχίσει να κινείται κατά λάθος, πατήστε ένα από τα κουμπιά ρύθμισης για το κάθισμα ή τα κουμπιά μνήμης για να σταματήσει η κίνηση του καθίσματος.

Η επανεκκίνηση προκειμένου το κάθισμα να φτάσει στη θέση που έχει αποθηκευτεί στη μνήμη του κλειδιού πραγματοποιείται πατώντας το κουμπί ξεκλειδώματος στο τηλεχειριστήριο-κλειδί. Σε αυτή την περίπτωση, η πόρτα του οδηγού πρέπει να είναι ανοικτή.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω σύνθλιψης! Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τα κουμπιά. Κατά τη ρύθμιση του καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα μπροστά, πίσω ή κάτω από το κάθισμα. Βεβαιωθείτε ότι δεν κινδυνεύει να τραυματιστεί κανείς από τους επιβάτες που κάθονται στο πίσω κάθισμα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Για τη μνήμη κλειδιού για τη λειτουργία Keyless, βλ. .

[2] Μόνο εάν το αυτοκίνητο διαθέτει ηλεκτρικό κάθισμα με λειτουργία μνήμης και αναδιπλούμενους ηλεκτρικούς εξωτερικούς καθρέπτες.

[3] Αυτή η ρύθμιση δεν επηρεάζει τις ρυθμίσεις που έχουν αποθηκευτεί στη λειτουργία μνήμης του ηλεκτρικού καθίσματος.

5.1.14. Θέσεις κλειδιού

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί για να ρυθμίσετε το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος σε διάφορες λειτουργίες/επίπεδα έτσι, ώστε να είναι διαθέσιμες οι διάφορες λειτουργίες, βλ. .



Διακόπτης ανάφλεξης με βγαλμένο/τοποθετημένο το τηλεχειριστήριο-κλειδί.

Σημείωση

Στα αυτοκίνητα με λειτουργία εκκίνησης χωρίς κλειδί*, δεν χρειάζεται να τοποθετήσετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης αλλά μπορείτε να το έχετε π.χ. στην τσέπη σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες Keyless, βλ. Keyless drive*

.

Εισάγετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί

- Κρατήστε το άκρο του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού με το αποσπώμενο κλειδί και εισάγετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης.
- Στη συνέχεια πατήστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης μέχρι την τερματική του θέση.

Σημαντικό

Τυχόν ξένες ύλες στο διακόπτη ανάφλεξης μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία της κλειδαριάς ή να καταστρέψουν την κλειδαριά.

Μην πιέζετε προς τα μέσα το τηλεχειριστήριο-κλειδί εάν δεν το έχετε γυρίσει σωστά - κρατήστε το άκρο με το αποσπώμενο κλειδί, βλ. Αποσπώμενο κλειδί - αφαίρεση/τοποθέτηση.

Αφαιρέστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί

Πιέστε προς τα μέσα το τηλεχειριστήριο-κλειδί, αφήστε το να βγει προς τα έξω, και στη συνέχεια τραβήξτε το έξω από το διακόπτη ανάφλεξης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.2. Λειτουργία χωρίς κλειδί

5.2.1. Keyless drive* - ρυθμίσεις κλειδώματος

Οι ρυθμίσεις κλειδώματος για τη λειτουργία Keyless μπορούν να προσαρμοστούν.

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις κλειδώματος για τη λειτουργία Keyless επισημαίνοντας στο σύστημα του μενού MY CAR ποιες πόρτες θέλετε να ξεκλειδώνουν. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

5.2.2. Keyless drive* - μνήμη κλειδιού

Χάρη στη μνήμη κλειδιού [1] στο PCC, ορισμένες ρυθμίσεις στο αυτοκίνητο μπορούν να προσαρμοστούν ξεχωριστά για διαφορετικά άτομα.

Η λειτουργία μνήμης κλειδιού είναι διαθέσιμη σε συνδυασμό με ηλεκτρικό κάθισμα και ηλεκτρικό εσωτερικό καθρέφτη και εξωτερικούς καθρέπτες. Οι ρυθμίσεις για τους εξωτερικούς καθρέπτες και το κάθισμα του οδηγού μπορούν να αποθηκευτούν στη μνήμη κλειδιού.

Λειτουργία μνήμης PCC

Εάν στο αυτοκίνητο πλησιάσουν περισσότερα από ένα άτομα κρατώντας από ένα PCC, θα ισχύσουν οι ρυθμίσεις για το κάθισμα και τους καθρέπτες για το άτομο που θα ανοίξει την πόρτα του οδηγού.

Εάν το άτομο A έχει ανοίξει την πόρτα του οδηγού με το PCC A, αλλά οδηγήσει το άτομο B με το PCC B, οι ρυθμίσεις μπορούν να αλλάξουν με τον εξής τρόπο:

- Ενώ στέκεται δίπλα στην πόρτα του οδηγού ή στη θέση του οδηγού, το άτομο B πατά το κουμπί ξεκλειδώματος στο PCC, βλ. Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες.
- Επιλογή μίας από τις τρεις πιθανές ρυθμίσεις μνήμης καθίσματος με το κουμπί καθίσματος 1-3, βλ. Καθίσματα, μπροστινά - ηλεκτρικά.
- Ρύθμιση του καθίσματος και των καθρεπτών χειροκίνητα, βλ. Καθίσματα, μπροστινά - ηλεκτρικά και Εξωτερικοί καθρέπτες.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Μόνο σε συνδυασμό με ηλεκτρικό κάθισμα οδηγού* και ηλεκτρικούς καθρέπτες.

5.2.3. Keyless drive* - ξεκλείδωμα

Για το ξεκλείδωμα, πιάστε τη λαβή κάποιας πόρτας ή πιέστε το πλαίσιο αφής του καπό χώρου αποσκευών - ανοίξτε την πόρτα ή το καπό του χώρου αποσκευών ως συνήθως.

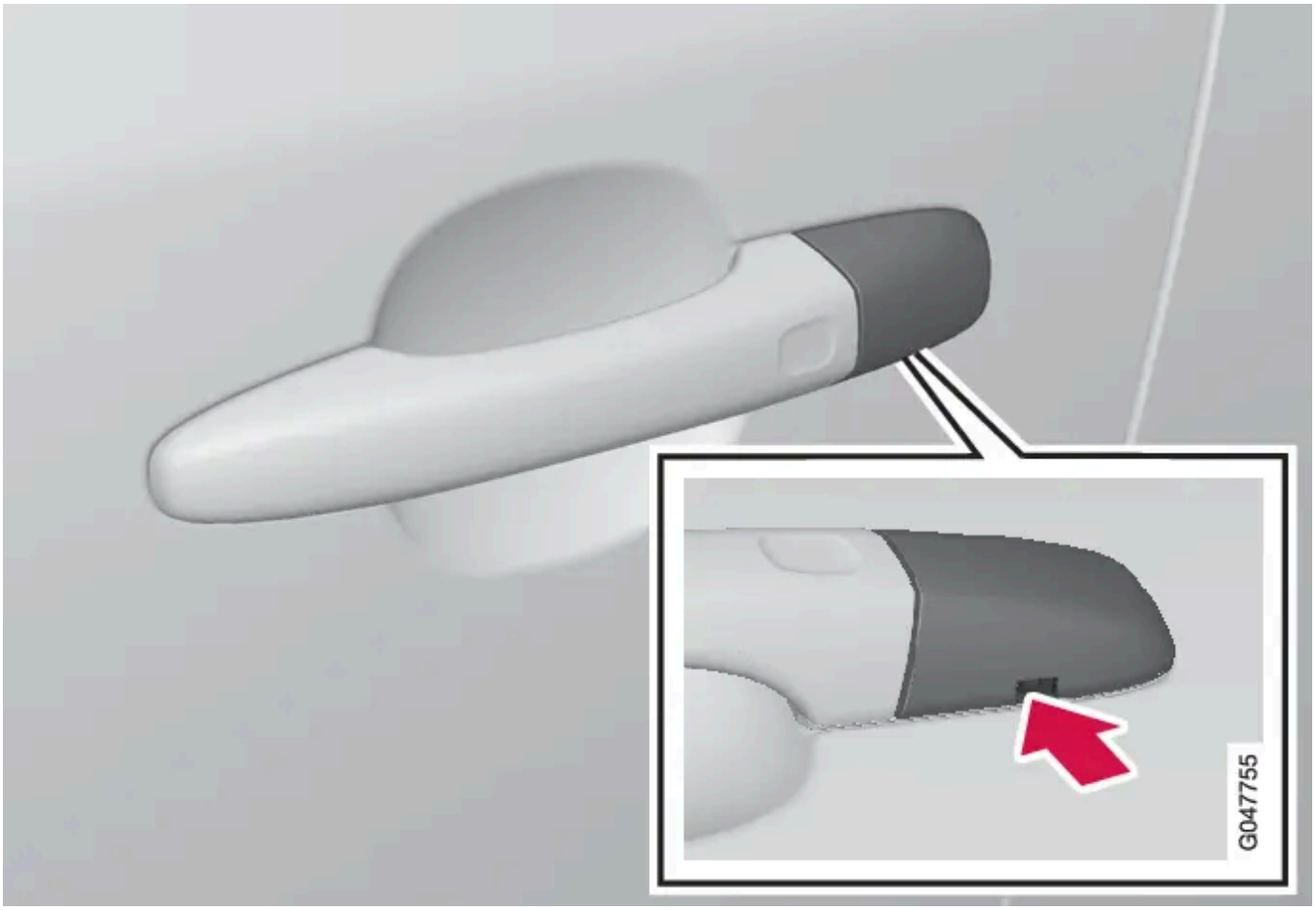
> **Σημείωση**
>
> Οι λαβές των θυρών κανονικά "καταγράφουν" το άγγιγμα του χεριού, αλλά όταν φοράτε χοντρά γάντια ή όταν η κίνηση γίνει πολύ γρήγορα, μπορεί να χρειαστεί να προσπαθήσετε και δεύτερη φορά ή να βγάλετε τα γάντια.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.2.4. Keyless drive* - ξεκλείδωμα με το αποσπώμενο κλειδί

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εάν η απενεργοποίηση του κεντρικού κλειδώματος με το PCC δεν είναι εφικτή, π.χ. εάν οι μπαταρίες έχουν αποφορτιστεί, τότε μπορείτε να ανοίξετε την μπροστινή αριστερή πόρτα με το αποσπώμενο κλειδί του PCC (βλ.).



Οπή για το αποσπώμενο κλειδί - για να λασκάρετε το κάλυμμα.

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στον ομφαλό της κλειδαριάς, το πλαστικό κάλυμμα της λαβής της πόρτας πρέπει να αφαιρεθεί - αυτό γίνεται επίσης με το αποσπώμενο κλειδί:

1 Σπρώξτε το αποσπώμενο κλειδί περίπου 1 cm ευθεία επάνω μέσα στην οπή στην κάτω πλευρά της λαβής της πόρτας/κάλυμμα - μην το ανασηκώσετε.

> Το πλαστικό κάλυμμα λασκάρει αυτόματα από τη δύναμη που ασκείται όταν σπρώχνετε το αποσπώμενο κλειδί ευθεία επάνω μέσα στο άνοιγμα.

2 Στη συνέχεια τοποθετήστε το αποσπώμενο κλειδί στον ομφαλό της κλειδαριάς και ξεκλειδώστε την πόρτα.

3 Επανατοποθετήστε το πλαστικό κάλυμμα μετά το ξεκλείδωμα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Όταν η πόρτα του οδηγού ξεκλειδωθεί με το κλειδί και ανοίξει, ενεργοποιείται ο συναγερμός. Μπορείτε να τον απενεργοποιήσετε εισάγοντας το PCC στο διακόπτη ανάφλεξης, βλ. Συναγερμός - το τηλεχειριστήριο-κλειδί δεν λειτουργεί.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.2.5. Keyless drive* - παρεμβολές στη λειτουργία του PCC

Τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία ή τα συστήματα ελέγχου μπορούν να προκαλέσουν παρεμβολές στη λειτουργία Keyless.

Σημείωση

Μην τοποθετείτε/φυλάσσετε το PCC κοντά σε κινητό τηλέφωνο ή μεταλλικό αντικείμενο σε απόσταση μικρότερη από 10-15 cm.

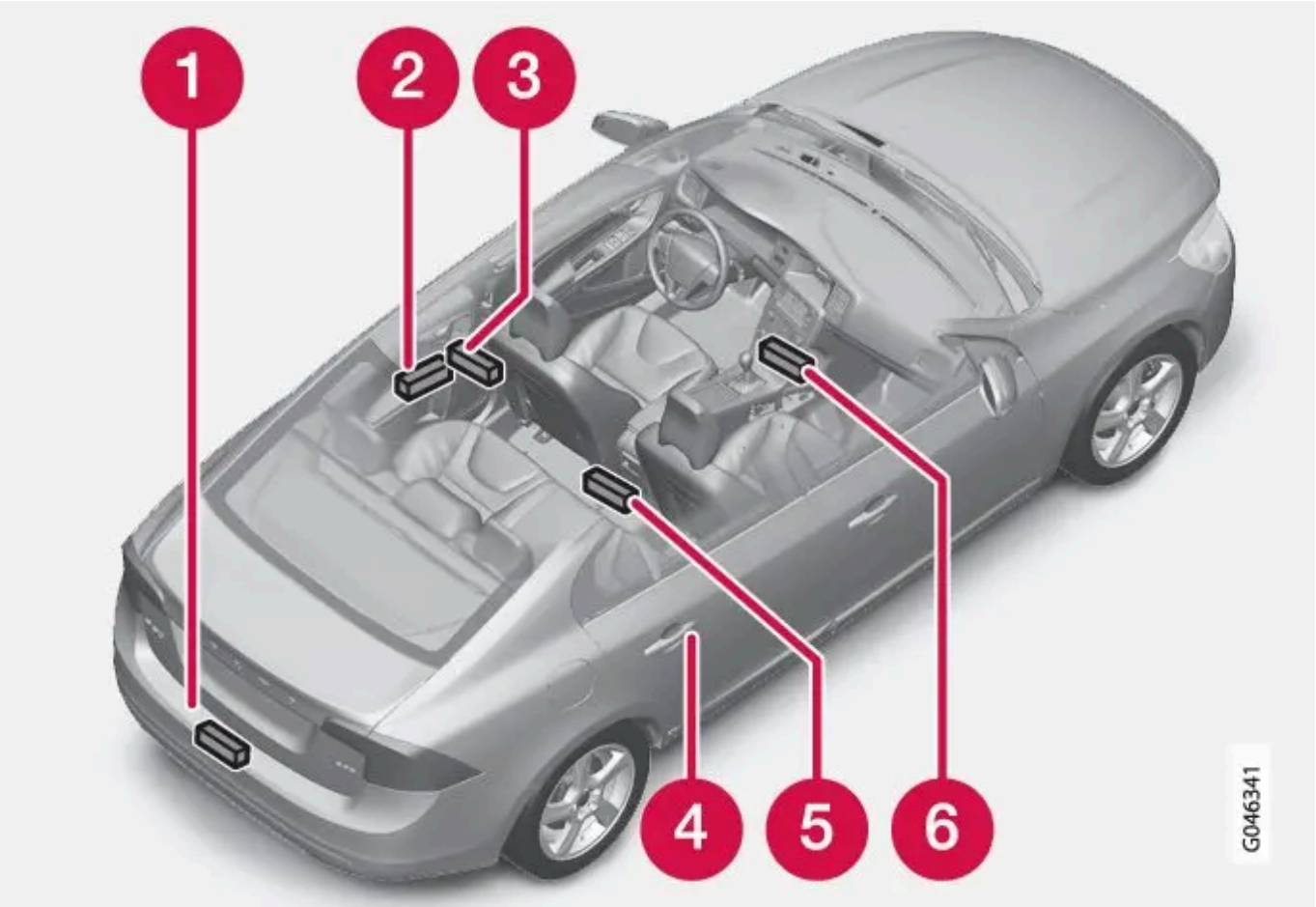
Εάν παρ' όλα αυτά υπάρχουν παρεμβολές, χρησιμοποιήστε το PCC και το κλειδί ως τηλεχειριστήριο-κλειδί, βλέπε Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.2.6. Keyless drive* - θέση κεραίας

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το σύστημα Keyless έχει αρκετές ενσωματωμένες κεραίες σε διάφορα σημεία του αυτοκινήτου.



1. Πίσω προφυλακτήρας, κέντρο
2. Λαβή πόρτας, πίσω αριστερά
3. Εταζέρα, κέντρο, κάτω πλευρά
4. Λαβή πόρτας, πίσω δεξιά
5. Κεντρική κονσόλα, κάτω από το πίσω τμήμα
6. Κεντρική κονσόλα, κάτω από το μπροστινό τμήμα.

Προειδοποίηση

Τα άτομα με βηματοδότη δεν πρέπει να πλησιάζουν περισσότερο από 22 cm στην κεραία του συστήματος Keyless. Αυτό γίνεται για να μην προκληθούν παρεμβολές ανάμεσα στο βηματοδότη και το σύστημα Keyless.

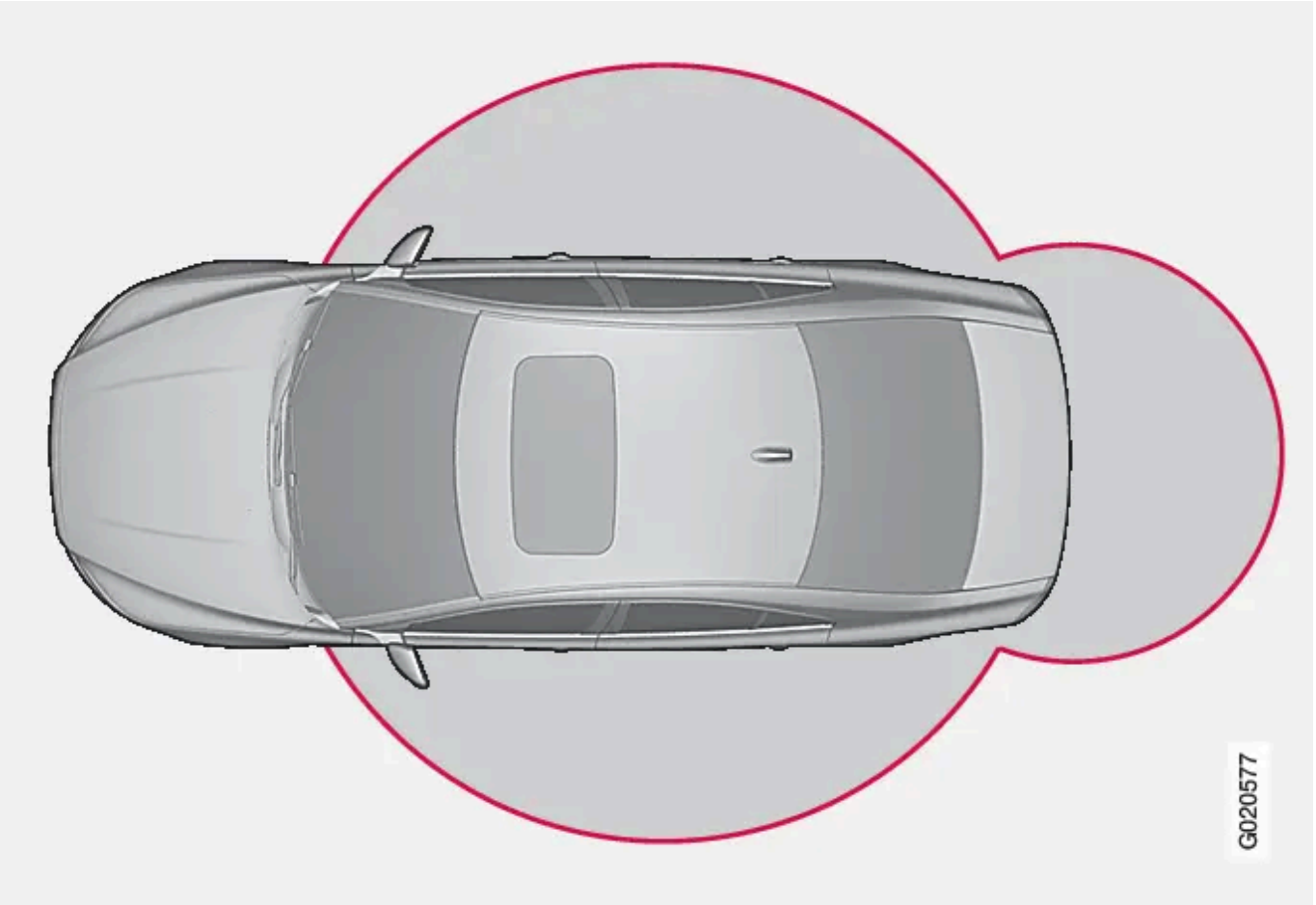
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.2.7. Keyless drive* - εμβέλεια του PCC

Για να ανοίξετε κάποια πόρτα ή το καπό του χώρου αποσκευών, η μέγιστη απόσταση ανάμεσα στο PCC και τη λαβή της πόρτας ή το καπό του χώρου αποσκευών πρέπει να είναι περίπου 1,5 m.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εάν θέλετε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε κάποια πόρτα, πρέπει να έχετε το PCC μαζί σας. Δεν είναι δυνατό να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε την πόρτα εάν το PCC βρίσκεται στην απέναντι πλευρά του αυτοκινήτου.



Οι κόκκινοι κύκλοι στην προηγούμενη εικόνα αντιστοιχούν στην περιοχή που καλύπτουν οι κεραίες του συστήματος.

Εάν αφαιρεθούν όλα τα PCC από το αυτοκίνητο, όταν ο κινητήρας λειτουργεί ή όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση I ή II και όλες οι πόρτες είναι κλειστές, στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται ένα προειδοποιητικό μήνυμα και ταυτόχρονα ακούγεται ένα ηχητικό σήμα υπενθύμισης.

Όταν το PCC επιστραφεί στο αυτοκίνητο, το προειδοποιητικό μήνυμα σβήνει και η ηχητική υπενθύμιση σταματά να ακούγεται μόλις:

- ανοίξετε και κλείσετε μία πόρτα
- εισάγετε το PCC στο διακόπτη της μίζας
- Αφού πατήσετε το κουμπί OK.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.2.8. Keyless drive* - ασφαλής χειρισμός του PCC

Είναι πολύ σημαντικό να χρησιμοποιείτε όλα τα τηλεχειριστήρια-κλειδιά με μεγάλη προσοχή.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της έκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εάν αφήσετε μέσα στο αυτοκίνητο κάποιο PCC με λειτουργία keyless, απενεργοποιείται προσωρινά όταν κλειδώσετε το αυτοκίνητο. Με αυτό τον τρόπο αποτρέπεται η παραβίαση του αυτοκινήτου.

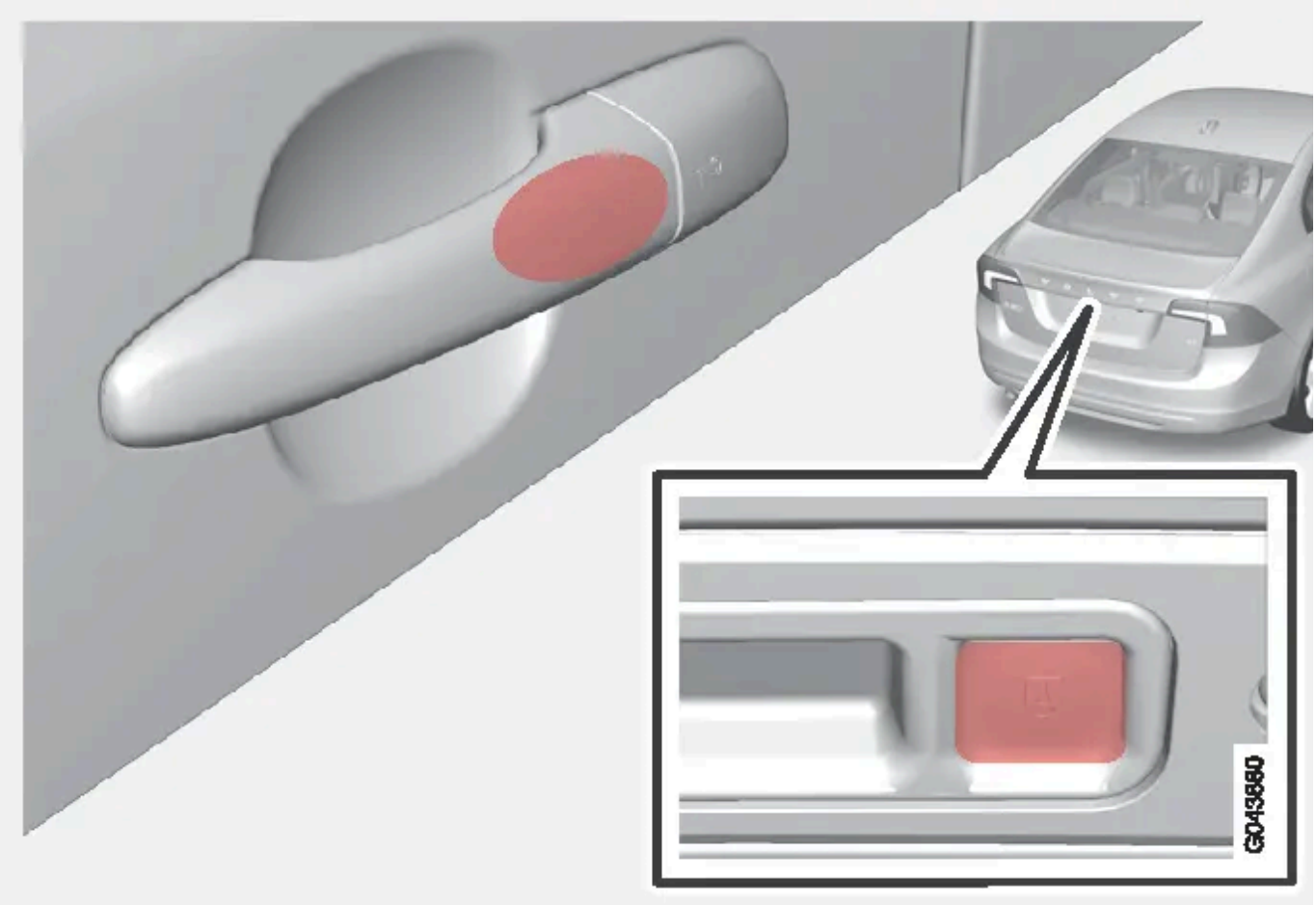
Ωστόσο, εάν κάποιος παραβιάσει το αυτοκίνητο και βρει το PCC, αυτό θα επανενεργοποιηθεί. Συνεπώς, είναι σημαντικό να φυλάσσετε όλα τα PCC με μεγάλη προσοχή.

> **Σημαντικό**
>
> Ποτέ μην αφήνετε το PCC μέσα στο αυτοκίνητο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.2.9. Keyless drive* - κλείδωμα

Τα αυτοκίνητα με σύστημα Keyless-drive διαθέτουν ένα ευαίσθητο στην πίεση σημείο στην εξωτερική λαβή των θυρών και ένα κουμπί με λαστιχένια επένδυση δίπλα στο λαστιχένιο πλαίσιο αφής του καπό χώρου αποσκευών για το κλείδωμα/ξεκλείδωμα.



Το ευαίσθητο στην πίεση σημείο στις εξωτερικές λαβές των θυρών και ένα κουμπί με λαστιχένια επένδυση δίπλα στο λαστιχένιο πλαίσιο αφής του καπό χώρου αποσκευών.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κλειδώστε τις πόρτες και το καπό του χώρου αποσκευών με ένα παρατεταμένο πάτημα στο ευαίσθητο στην αφή σημείο στη λαβή οποιασδήποτε πόρτας ή πατήστε το μικρότερο από τα δύο κουμπιά με τη λαστιχένια επένδυση στο καπό του χώρου αποσκευών - η ενδεικτική λυχνία κλειδώματος στο παρμπρίζ αρχίζει να αναβοσβήνει επιβεβαιώνοντας έτσι ότι το κλείδωμα έχει ολοκληρωθεί.

Όλες οι πόρτες και το καπό του χώρου αποσκευών πρέπει να είναι κλειστά πριν κλειδώσετε το αυτοκίνητο - διαφορετικά το αυτοκίνητο δεν κλειδώνει.

> **Σημείωση**
>
> Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, ο επιλογέας ταχυτήτων πρέπει να βρίσκεται στη θέση P, διαφορετικά το αυτοκίνητο δεν μπορεί να κλειδωθεί ή να οπλιστεί ο συναγερμός.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.2.10. Keyless drive*

Το Keyless drive, μόνο με PCC[1] σημαίνει ότι ο χειρισμός του συστήματος κλειδαριών και εκκίνησης του αυτοκινήτου μπορεί να γίνει χωρίς κλειδί.

Η λειτουργία Keyless drive στο PCC επιτρέπει το ξεκλείδωμα, την οδήγηση και το κλείδωμα του αυτοκινήτου χωρίς κλειδί. Πρέπει απλώς να έχετε το PCC μαζί σας. Το σύστημα καθιστά ευκολότερο το άνοιγμα του αυτοκινήτου, π.χ. όταν κρατάτε πολλά πράγματα.

Και τα δύο PCC του αυτοκινήτου διαθέτουν λειτουργία Keyless. Μπορείτε να παραγγείλετε πρόσθετα PCC, βλ. Τηλεχειριστήριο-κλειδί με αποσπώμενο κλειδί.

Το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου μπορεί να ρυθμιστεί σε τρία διαφορετικά επίπεδα - θέση κλειδιού **0**, **I** και **II** - με το τηλεχειριστήριο-κλειδί.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Personal Car Communicator.

5.3. Συναγερμός

5.3.1. Συναγερμός

Ο συναγερμός είναι συσκευή που εκπέμπει μια προειδοποίηση σε περίπτωση π.χ. παραβίασης του αυτοκινήτου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο συναγερμός ενεργοποιείται, εάν:

- ανοίξει κάποια πόρτα, το καπό του κινητήρα ή το καπό του χώρου αποσκευών
- ανιχνευθεί κίνηση στο χώρο των επιβατών (εάν το αυτοκίνητο διαθέτει αισθητήρα κίνησης*)
- το αυτοκίνητο ανυψωθεί ή ρυμουλκηθεί (εάν το αυτοκίνητο διαθέτει αισθητήρα κλίσης*)
- αποσυνδεθεί το καλώδιο της μπαταρίας
- η σειρήνα αποσυνδεθεί.

Εάν υπάρχει βλάβη στο σύστημα συναγερμού, στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων εμφανίζεται ένα μήνυμα. Σε αυτή την περίπτωση, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Σημείωση

Οι αισθητήρες κίνησης ενεργοποιούν έναν προειδοποιητικό ήχο σε περίπτωση που καταγραφεί κίνηση μέσα στο χώρο επιβατών - τα ρεύματα αέρα καταγράφονται επίσης. Για το λόγο αυτό, ο συναγερμός μπορεί να ενεργοποιηθεί εάν αφήσετε το αυτοκίνητο με κάποιο παράθυρο ή με την ηλιοροφή ανοικτή ή εάν χρησιμοποιείται το σύστημα θέρμανσης του χώρου επιβατών.

Για να αποφύγετε κάτι τέτοιο: Κλείστε το παράθυρο/την ηλιοροφή όταν πρόκειται να απομακρυνθείτε από το αυτοκίνητο. Εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το ενσωματωμένο σύστημα θέρμανσης του αυτοκινήτου (ή φορητό ηλεκτρικό θερμαντήρα) - ρυθμίστε τους αεραγωγούς έτσι, ώστε η ροή του αέρα να διοχετεύεται προς τα πάνω στο χώρο επιβατών. Εναλλακτικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μειωμένη ευαισθησία συναγερμού, βλ. Μειωμένη ευαισθησία συναγερμού.

Σημείωση

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε εσείς οι ίδιοι τα εξαρτήματα στο σύστημα συναγερμού. Οποιαδήποτε απόπειρα τέτοιου είδους ενδέχεται να επηρεάσει τους όρους της εγγύησης.

Όπλιση του συναγερμού

1 Πατήστε το κουμπί κλειδώματος του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού.

Απενεργοποίηση του συναγερμού

1 Πατήστε το κουμπί ξεκλειδώματος του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού.

Απενεργοποίηση ενεργοποιημένου συναγερμού

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1 Πατήστε το κουμπί ξεκλειδώματος του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού ή τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.3.2. Μειωμένη ευαισθησία συναγερμού

Μειωμένη προστασία σημαίνει ότι οι αισθητήρες κίνησης και κλίσης μπορεί να απενεργοποιηθούν προσωρινά.

Για να αποφευχθεί η ακούσια ενεργοποίηση του συναγερμού, π.χ. όταν μέσα στο αυτοκίνητο υπάρχει σκύλος ή κατά τη μεταφορά του αυτοκινήτου με τρένο ή πορθμείο, απενεργοποιήστε προσωρινά τους αισθητήρες κίνησης και κλίσης.

Η διαδικασία είναι η ίδια με την προσωρινή απενεργοποίηση του διπλού κλειδώματος[1].

[1] Μόνο σε συνδυασμό με συναγερμό.

5.3.3. Συναγερμός - το τηλεχειριστήριο-κλειδί δεν λειτουργεί

Εάν ο συναγερμός δεν απενεργοποιείται με το τηλεχειριστήριο-κλειδί, π.χ. εάν η μπαταρία του κλειδιού έχει αποφορτιστεί, μπορείτε να ξεκλειδώσετε το αυτοκίνητο, να αφοπλίσετε το συναγερμό και να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία ως εξής:

1 Ανοίξτε την πόρτα οδηγού με το αποσπώμενο κλειδί.

> Ο συναγερμός ενεργοποιείται, η ενδεικτική λυχνία συναγερμού αναβοσβήνει γρήγορα και ηχεί η σειρήνα.

2



Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης.

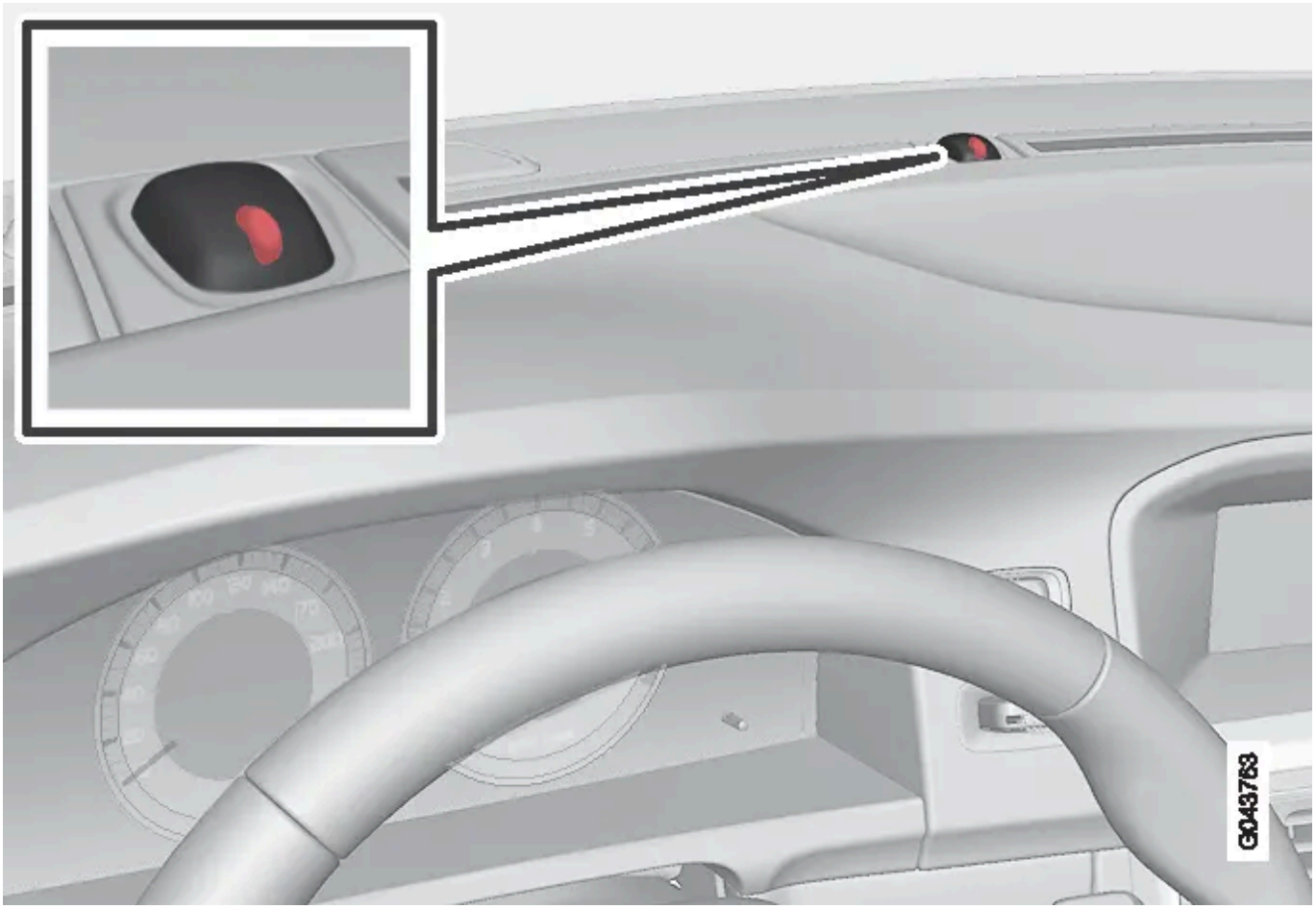
> Ο συναγερμός απενεργοποιείται και η ενδεικτική λυχνία του συναγερμού σβήνει.

3 Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία.

5.3.4. Ενδεικτική λυχνία συναγερμού

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η ενδεικτική λυχνία συναγερμού δείχνει την κατάσταση του συστήματος συναγερμού.



Ίδια λυχνία LED με την ενδεικτική λυχνία κλειδώματος.

Η κόκκινη λυχνία LED στο ταμπλό δείχνει την κατάσταση του συστήματος συναγερμού:

- Η λυχνία LED είναι σβηστή – ο συναγερμός δεν έχει οπλίσει
- Η λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά ανά δύο δευτερόλεπτα – ο συναγερμός έχει οπλίσει
- Η λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα μόλις αφοπλιστεί ο συναγερμός (και μέχρις ότου το τηλεχειριστήριο-κλειδί τοποθετηθεί στο διακόπτη ανάφλεξης και γυρίσει στη θέση I) – ο συναγερμός έχει ενεργοποιηθεί.

5.3.5. Συναγερμός - αυτόματη εν νέου όπλιση

Η αυτόματη εκ νέου όπλιση του συναγερμού αποτρέπει το ενδεχόμενο να αφήσετε κατά λάθος το συναγερμό αφοπλισμένο.

Εάν το αυτοκίνητο ξεκλειδωθεί με το τηλεχειριστήριο-κλειδί (και ο συναγερμός έχει αφοπλιστεί) αλλά δεν ανοίξει καμία από τις πόρτες ή η πόρτα του χώρου αποσκευών εντός 2 λεπτών, τότε ο συναγερμός οπλίζει ξανά αυτόματα. Ταυτόχρονα το αυτοκίνητο ξανακλειδώνει.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

5.3.6. Σήματα συναγερμού

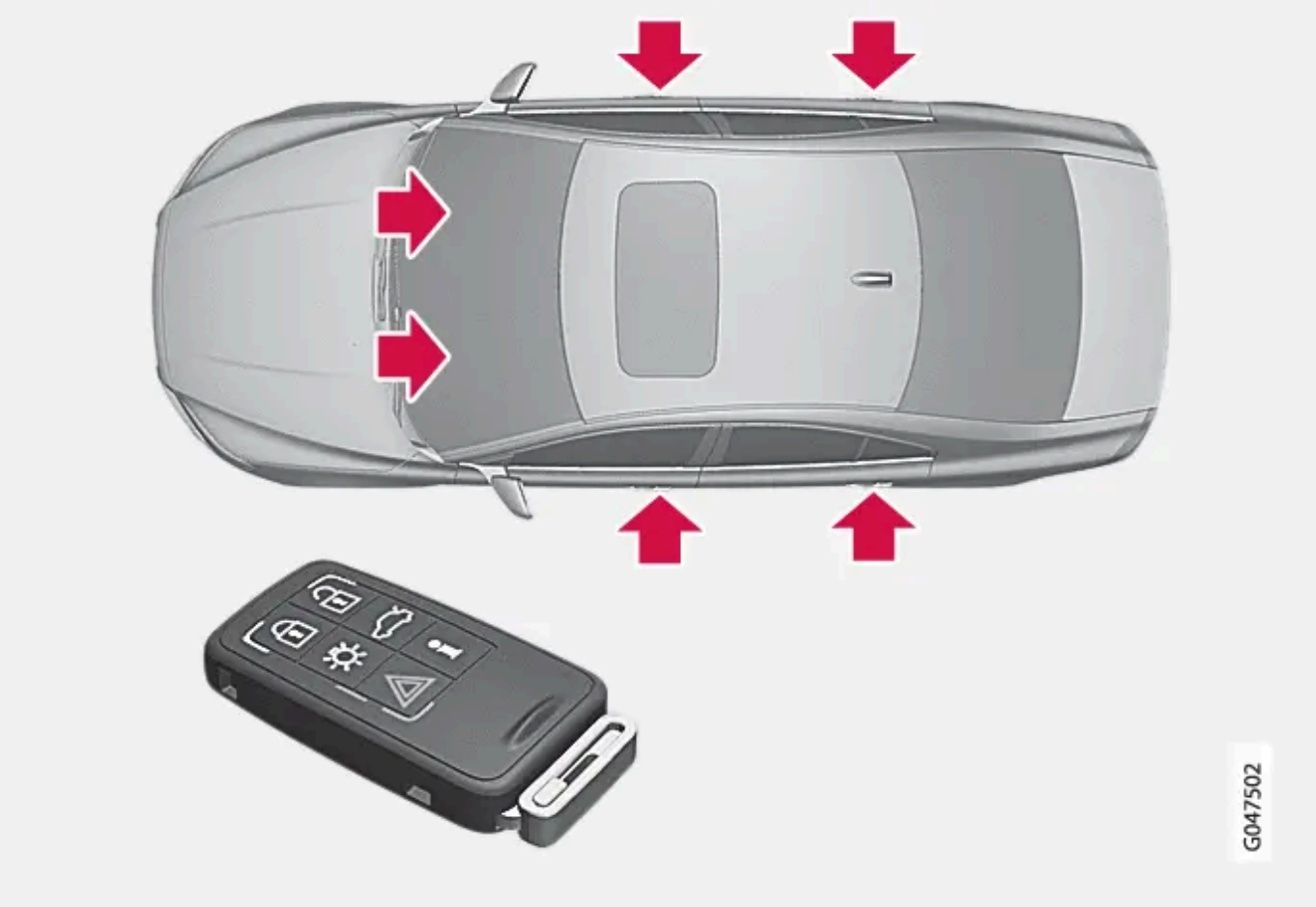
Όταν ενεργοποιηθεί ο συναγερμός, ηχεί μια σειρήνα και όλα τα φλας αναβοσβήνουν.

- Η σειρά ηχεί επί 30 δευτερόλεπτα ή μέχρι ο συναγερμός να απενεργοποιηθεί. Η σειρήνα διαθέτει δική της μπαταρία και λειτουργεί ανεξάρτητα από την μπαταρία του αυτοκινήτου.
- Τα φλας αναβοσβήνουν επί 5 λεπτά ή μέχρι να απενεργοποιηθεί ο συναγερμός.

5.4. Κλείδωμα/ξεκλείδωμα

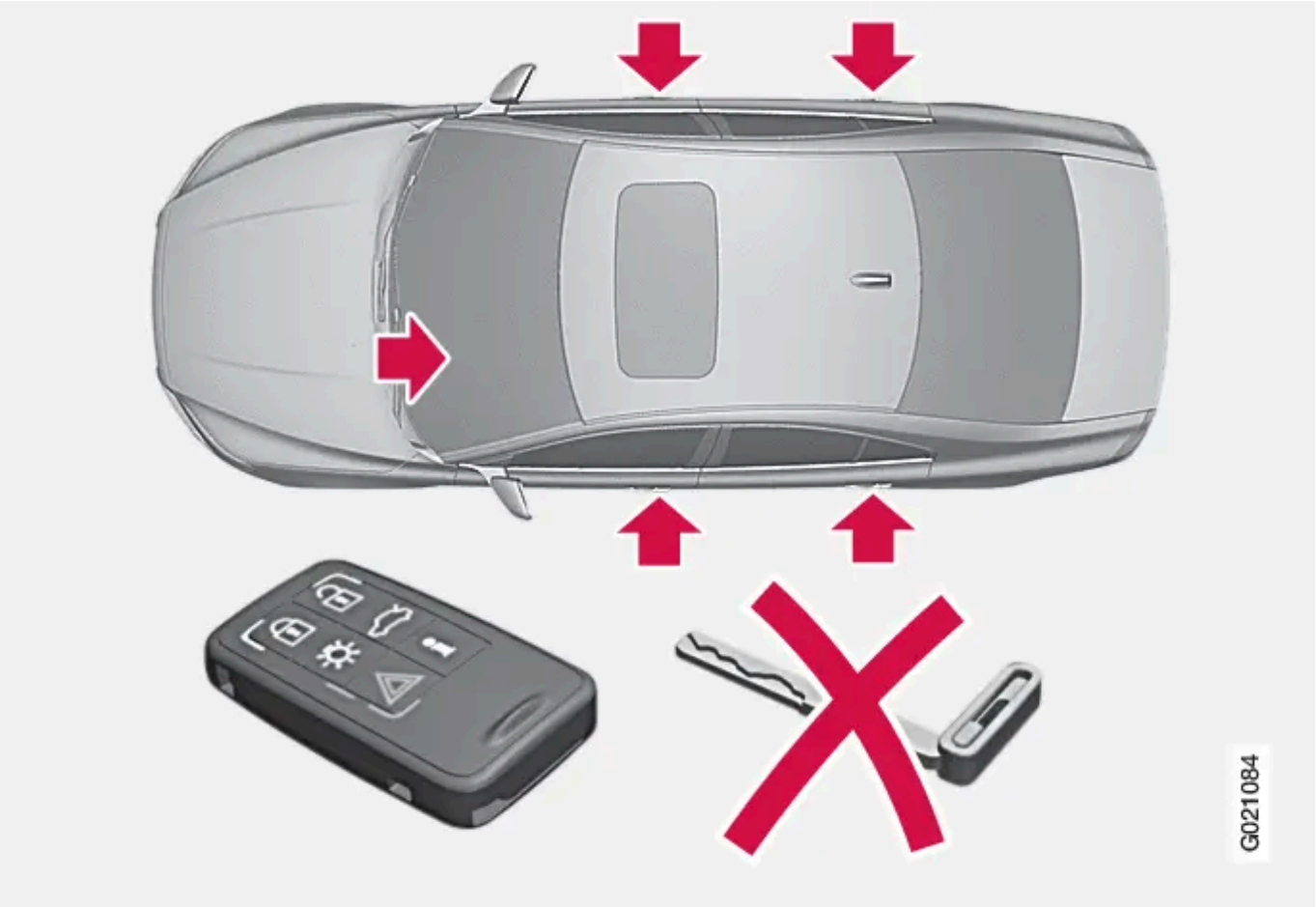
5.4.1. Κλείδωμα προσωπικών αποθηκευτικών χώρων*

Το κλείδωμα προσωπικών αποθηκευτικών χώρων προορίζεται για χρήση, όταν αφήνετε το αυτοκίνητο για σέρβις, στον παρκαδόρο ξενοδοχείου, κ.λπ. Το ντουλαπάκι του συνοδηγού κλειδώνει και το καπό του χώρου αποσκευών δεν ελέγχεται από το κεντρικό κλείδωμα - το καπό χώρου αποσκευών δεν μπορεί να ανοίξει ούτε με το κουμπί κεντρικού κλειδώματος στις μπροστινές πόρτες ούτε με το τηλεχειριστήριο-κλειδί.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ενεργές κλειδαριές για το τηλεχειριστήριο-κλειδί **με** αποσπώμενο κλειδί.

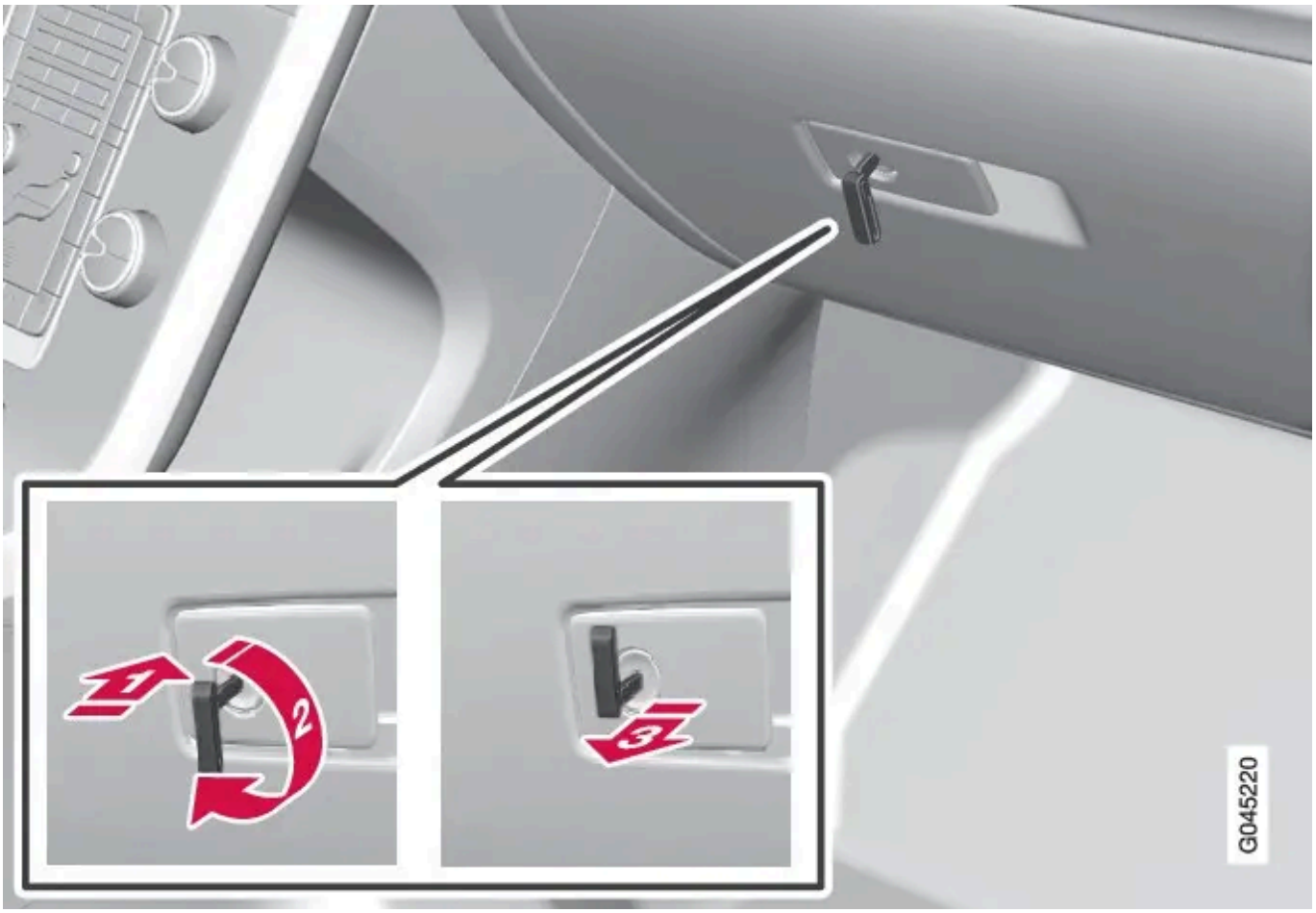


Κλειδαριές που ενεργοποιούνται από το τηλεχειριστήριο-κλειδί, **χωρίς** το αποσπώμενο κλειδί στο τηλεχειριστήριο και με το κλείδωμα προσωπικών αποθηκευτικών χώρων **ενεργοποιημένο**.

Αυτό σημαίνει ότι το τηλεχειριστήριο-κλειδί χωρίς το αποσπώμενο κλειδί μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του συναγερμού, για να ανοίξετε τις πόρτες και για να οδηγήσετε το αυτοκίνητο.

Μπορείτε τότε να δώσετε το τηλεχειριστήριο χωρίς το αποσπώμενο κλειδί στο προσωπικό σέρβις ή στον υπάλληλο του ξενοδοχείου - το αποσυνδεδεμένο αποσπώμενο κλειδί το κρατά ο κάτοχος του αυτοκινήτου.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση



Ενεργοποίηση του κλειδώματος προσωπικών αποθηκευτικών χώρων.

Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα προσωπικών αποθηκευτικών χώρων:

1 1
Τοποθετήστε το αποσπώμενο κλειδί στην κλειδαριά, στο ντουλαπάκι του συνοδηγού.

2 2
Γυρίστε το αποσπώμενο κλειδί 180 μοίρες δεξιόστροφα. Στη θέση κλειδώματος η οπή της κλειδαριάς είναι κατακόρυφη για τη λειτουργία κλειδώματος αποθηκευτικών χώρων.

3 3
Αφαιρέστε το αποσπώμενο κλειδί. Στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων εμφανίζεται ταυτόχρονα ένα μήνυμα.

Το ντουλαπάκι του συνοδηγού στη συνέχεια κλειδώνει και το καπό του χώρου αποσκευών δεν μπορεί πλέον να ξεκλειδωθεί με το τηλεχειριστήριο-κλειδί ή το κουμπί κεντρικού κλειδώματος.

> **Σημείωση**
>
> Μην επανατοποθετήσετε το αποσπώμενο κλειδί στο τηλεχειριστήριο-κλειδί, φυλάξτε το σε ένα ασφαλές σημείο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Για την απενεργοποίηση, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία.

Για πληροφορίες πώς να κλειδώσετε μόνο το ντουλαπάκι του συνοδηγού, βλέπε Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - ντουλαπάκι συνοδηγού.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.4.2. Διπλό κλείδωμα*

Διπλό κλείδωμα[1] σημαίνει ότι όλες οι λαβές των θυρών αποσυνδέονται από το σύστημα μηχανικά, με αποτέλεσμα οι πόρτες να μην μπορούν να ανοίξουν ούτε από μέσα ούτε από έξω.

Το διπλό κλείδωμα ενεργοποιείται με το τηλεχειριστήριο-κλειδί και ενεργοποιείται με καθυστέρηση 10 δευτερολέπτων περίπου από το κλείδωμα των θυρών.

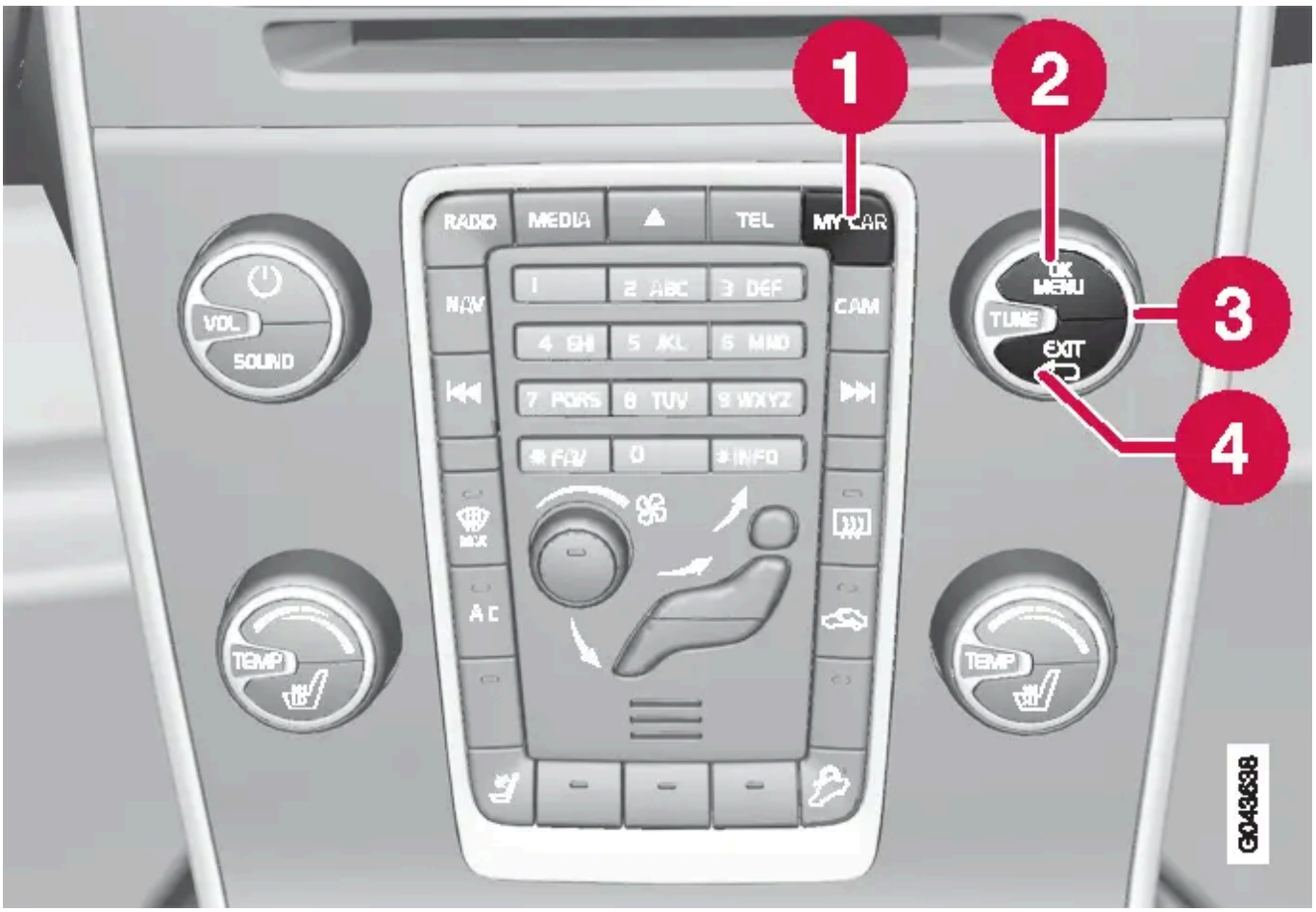
> **Σημείωση**
>
> Εάν κάποια από τις πόρτες ανοίξει εντός του διαστήματος χρονοκαθυστέρησης, τότε η διαδικασία διακόπτεται και ο συναγερμός απενεργοποιείται.

Όταν το αυτοκίνητο έχει κλειδωθεί με διπλό κλείδωμα, μπορεί να ξεκλειδωθεί μόνο με το τηλεχειριστήριο-κλειδί. Μπορείτε επίσης να ξεκλειδώσετε την μπροστινή αριστερή πόρτα με το αποσπώμενο κλειδί. Επιπλέον, είναι δυνατό να ξεκλειδώσετε/ανοίξετε τις πόρτες και το καπό/πόρτα χώρου αποσκευών με το Keyless drive* αγγίζοντας τις χειρολαβές πόρτας ή τη χειρολαβή στο καπό/πόρτα χώρου αποσκευών.

> **Προειδοποίηση**
>
> Για να μην κλειδωθεί κάποιος μέσα στο αυτοκίνητο, μην επιτρέπετε σε κανέναν να παραμείνει μέσα σε αυτό εάν δεν έχετε απενεργοποιήσει το διπλό κλείδωμα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προσωρινή απενεργοποίηση



Οι ενεργές επιλογές του μενού επισημαίνονται με το σύμβολο +.

1 MY CAR

2 OK MENU

3 Περιστροφικό κουμπί **TUNE**

4 EXIT

Εάν πρόκειται να μείνει κάποιος στο αυτοκίνητο αλλά πρέπει να κλειδώσετε τις πόρτες απ' έξω, τότε μπορείτε να απενεργοποιήσετε προσωρινά τη λειτουργία διπλού κλειδώματος. Αυτό πραγματοποιείται από το σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Σημείωση

- Πρέπει να θυμάστε ότι το συναγερμός του αυτοκινήτου είναι ενεργός όταν το αυτοκίνητο είναι κλειδωμένο.
- Εάν κάποια από τις πόρτες ανοίξει από μέσα, ο συναγερμός ενεργοποιείται.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

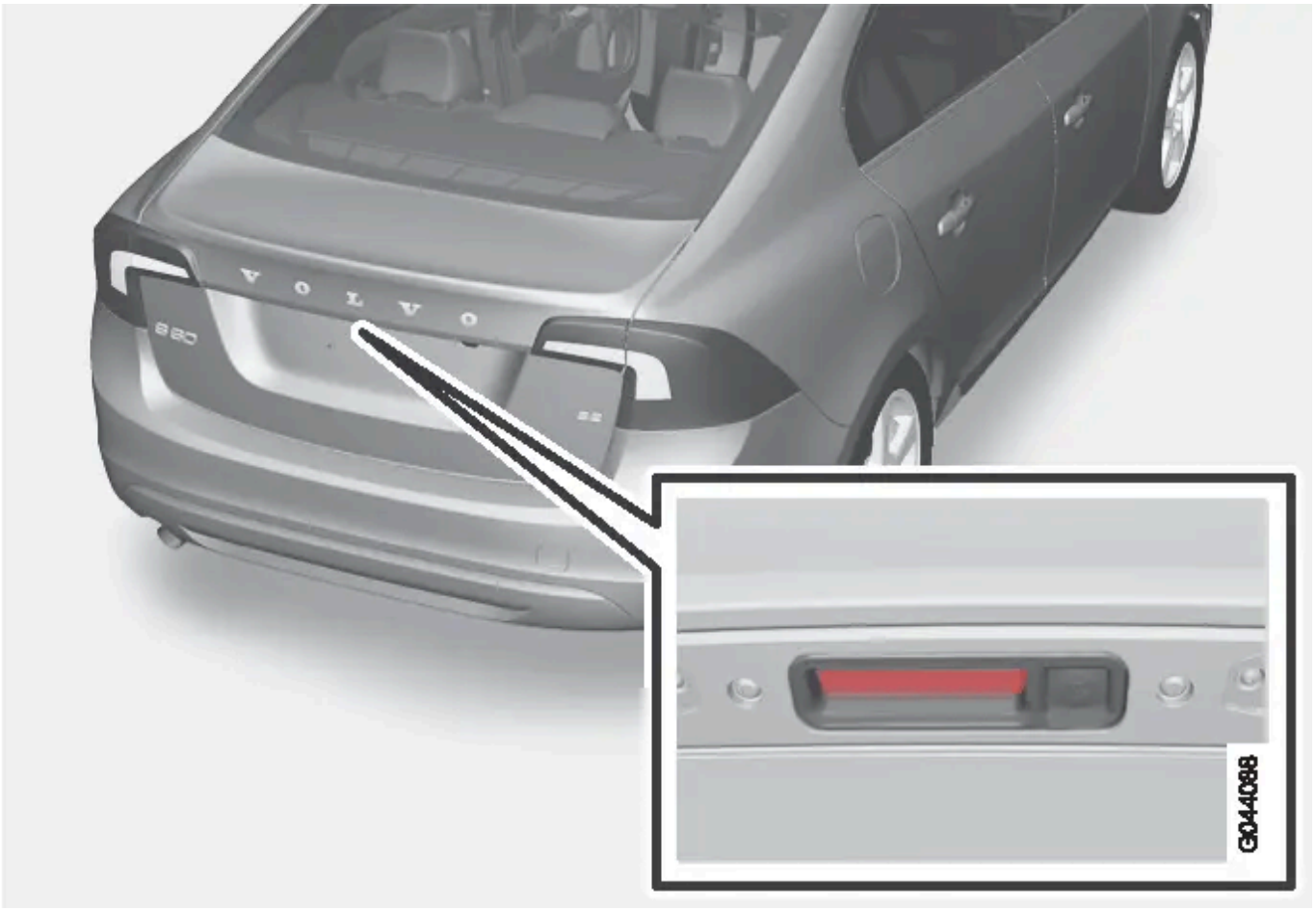
[1] Μόνο σε συνδυασμό με συναγερμό.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

5.4.3. Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - καπό του χώρου αποσκευών

Μπορείτε να ανοίξετε, να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε το καπό του χώρου αποσκευών με διάφορους τρόπους.

Χειροκίνητο άνοιγμα



Λαστιχένιο πλαίσιο με ηλεκτρική επαφή.

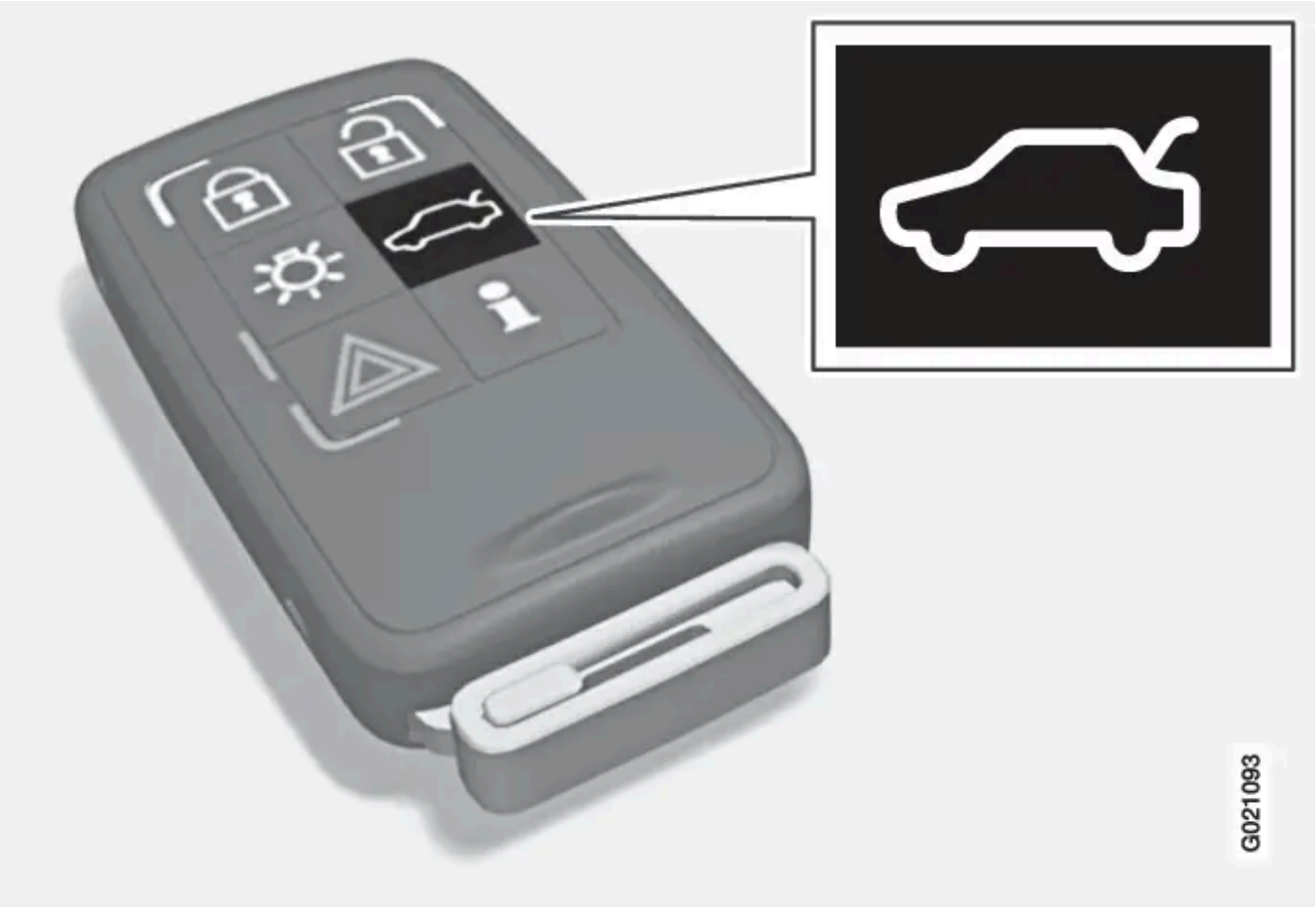
Το καπό του χώρου αποσκευών παραμένει κλειστό μέσω μιας ηλεκτρικής κλειδαριάς. Άνοιγμα:

- Πιέστε ελαφρά προς τα κάτω το πλατύ λαστιχένιο πλαίσιο κάτω από την εξωτερική λαβή - η κλειδαριά απασφαλίζει.
- Τραβήξτε την εξωτερική λαβή προς τα πάνω για να ανοίξετε εντελώς την πόρτα του χώρου αποσκευών.

> **Σημαντικό**
>
> - Για την απασφάλιση της κλειδαριάς του χώρου αποσκευών χρειάζεται ελάχιστη δύναμη - απλώς πιέστε απαλά στο πλαίσιο με τη λαστιχένια επένδυση.
> - Μην ασκείτε δύναμη στο λαστιχένιο πλαίσιο όταν ανοίγετε το χώρο αποσκευών - τραβήξτε προς τα πάνω τη λαβή. Εάν ασκηθεί πολύ μεγάλη δύναμη, μπορεί να προκληθεί ζημιά στις ηλεκτρικές επαφές στο λαστιχένιο πλαίσιο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ξεκλείδωμα με το τηλεχειριστήριο-κλειδί



Μπορείτε να αφοπλίσετε το συναγερμό για την πόρτα του χώρου αποσκευών και να την ξεκλειδώσετε ξεχωριστά χρησιμοποιώντας το κουμπί στο τηλεχειριστήριο-κλειδί*.

Η ενδεικτική λυχνία κλειδώματος στο ταμπλό σταματά να αναβοσβήνει, ως ένδειξη ότι δεν είναι κλειδωμένες όλες οι πόρτες στο αυτοκίνητο και ότι οι αισθητήρες στάθμης και κίνησης του συστήματος συναγερμού* και οι αισθητήρες ανοίγματος του καπό χώρου αποσκευών έχουν απενεργοποιηθεί.

Οι πόρτες παραμένουν κλειδωμένες και ο συναγερμός οπλισμένος.

- Η πόρτα χώρου του αποσκευών ξεκλειδώνει αλλά παραμένει κλειστή - πιέστε ελαφρά το λαστιχένιο πλαίσιο πίεσης κάτω από την εξωτερική λαβή και ανοίξτε την πόρτα του χώρου αποσκευών.

Εάν δεν ανοίξετε την πόρτα του χώρου αποσκευών εντός 2 λεπτών, τότε θα ξανακλειδώσει και ο συναγερμός θα οπλίσει ξανά.

Μπορείτε να ανοίξετε το καπό του χώρου αποσκευών με δύο διαφορετικούς τρόπους

Ένα πάτημα - Το καπό του χώρου αποσκευών ξεκλειδώνει, αλλά παραμένει κλειστό - πιέστε ελαφρά το λαστιχένιο πλαίσιο πίεσης κάτω από την εξωτερική λαβή και ανοίξτε το καπό του χώρου αποσκευών.

Εάν δεν ανοίξετε την πόρτα του χώρου αποσκευών εντός 2 λεπτών, τότε θα ξανακλειδώσει και ο συναγερμός θα οπλίσει ξανά.

Διπλό πάτημα - Το καπό του χώρου αποσκευών ξεκλειδώνει, η κλειδαριά απασφαλίζει και το καπό του χώρου αποσκευών ανοίγει περίπου ένα εκατοστό - τραβήξτε την εξωτερική λαβή προς τα πάνω για να ανοίξει. Συνθήκες όπως βροχή, κρύο, πά-

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

γος ή χιόνι μπορεί ωστόσο να εμποδίσουν την πόρτα του χώρου αποσκευών να απασφαλίσει από την κλειδαριά.

Σημείωση

- Όταν το καπό/λίστα του χώρου αποσκευών ξεκλειδώνει με 2 πατήματα, η αυτόματη επαναφορά κλειδώματος δεν ενεργοποιείται διότι το καπό/πόρτα του χώρου αποσκευών είναι ανοικτή - πρέπει να την κλείσετε χειροκίνητα.
- Μόλις το καπό/πόρτα του χώρου αποσκευών κλείσει, ξεκλειδώνει και ο συναγερμός δεν οπλίζει - ξανακλειδώστε το καπό/πόρτα του χώρου αποσκευών και οπλίστε ξανά το συναγερμό με το κουμπί στο τηλεχειριστήριο-κλειδί.

Κλείδωμα με το τηλεχειριστήριο-κλειδί

- Πατήστε το κουμπί κλειδώματος στο τηλεχειριστήριο-κλειδί.

Η ενδεικτική λυχνία κλειδώματος στο ταμπλό αρχίζει να αναβοσβήνει, που σημαίνει ότι το αυτοκίνητο είναι κλειδωμένο και το σύστημα συναγερμού * έχει οπλίσει.

Ξεκλείδωμα του αυτοκινήτου από μέσα



Για να ξεκλειδώσετε το καπό του χώρου αποσκευών:

1 Πατήστε το κουμπί στον πίνακα φώτων. (1)

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

> Η κλειδαριά απασφαλίζει και η πόρτα του χώρου αποσκευών ανοίγει μερικά εκατοστά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.4.4. Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών - ηλεκτρική ενεργοποίηση*

Οι κλειδαριές ασφαλείας παιδιών με ηλεκτρική ενεργοποίηση δεν επιτρέπουν στα παιδιά να ανοίξουν τις πίσω πόρτες ή τα παράθυρα από μέσα.

Ενεργοποίηση

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τις κλειδαριές ασφαλείας παιδιών με το κλειδί σε οποιαδήποτε θέση μετά τη θέση **0**. Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μπορεί να πραγματοποιηθεί έως και 2 λεπτά από το σβήσιμο του κινητήρα, με την προϋπόθεση ότι δεν θα ανοίξει κάποια πόρτα.

Για να ενεργοποιήσετε τις κλειδαριές ασφαλείας παιδιών:

1



Πλαίσιο χειριστηρίων στην πόρτα του οδηγού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία ή γυρίστε το κλειδί σε οποιαδήποτε θέση μετά τη **0**.

2 Πατήστε το κουμπί στο πλαίσιο χειριστηρίων της πόρτας του οδηγού.

> Στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα **Πισω κλειδ.παιδ. Ενεργοποιημέν.** και η λυχνία στο κουμπί ανάβει - οι κλειδαριές είναι ενεργές.

Όταν η κλειδαριά ασφαλείας παιδιών είναι ενεργοποιημένη, τότε:

- μπορείτε να ανοίξετε τα πίσω παράθυρα μόνο από το πλαίσιο χειριστηρίων στην πόρτα του οδηγού
- μπορείτε να ανοίξετε τις πίσω πόρτες από μέσα.

Η τρέχουσα ρύθμιση αποθηκεύεται όταν σβήσει ο κινητήρας - εάν κλειδαριές ασφαλείας παιδιών ενεργοποιηθούν κατά το σβήσιμο του κινητήρα, η λειτουργία θα παραμείνει ενεργοποιημένη την επόμενη φορά που ο κινητήρας θα τεθεί σε λειτουργία.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.4.5. Επισήμανση κλειδώματος/ξεκλειδώματος - ρύθμιση

Όταν κλειδώνετε ή ξεκλειδώνετε το αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί, τα φλας επιβεβαιώνουν ότι το κλείδωμα/ξεκλείδωμα πραγματοποιήθηκε σωστά.

- Κλείδωμα - αναβοσβήνουν μία φορά και οι εξωτερικοί καθρέπτες αναδιπλώνονται[1].
- Ξεκλείδωμα - αναβοσβήνουν δύο φορές και οι εξωτερικοί καθρέπτες ανοίγουν[1].

Μετά το κλείδωμα, τα φλας αναβοσβήνουν μόνο εάν ενεργοποιηθούν όλες οι κλειδαριές μόλις κλείσουν οι πόρτες.

Επιλογή της λειτουργίας

Στο σύστημα του μενού MY CAR μπορείτε να καθορίσετε διαφορετικές επιλογές για την επισήμανση του κλειδώματος/ξεκλειδώματος με τα φώτα. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

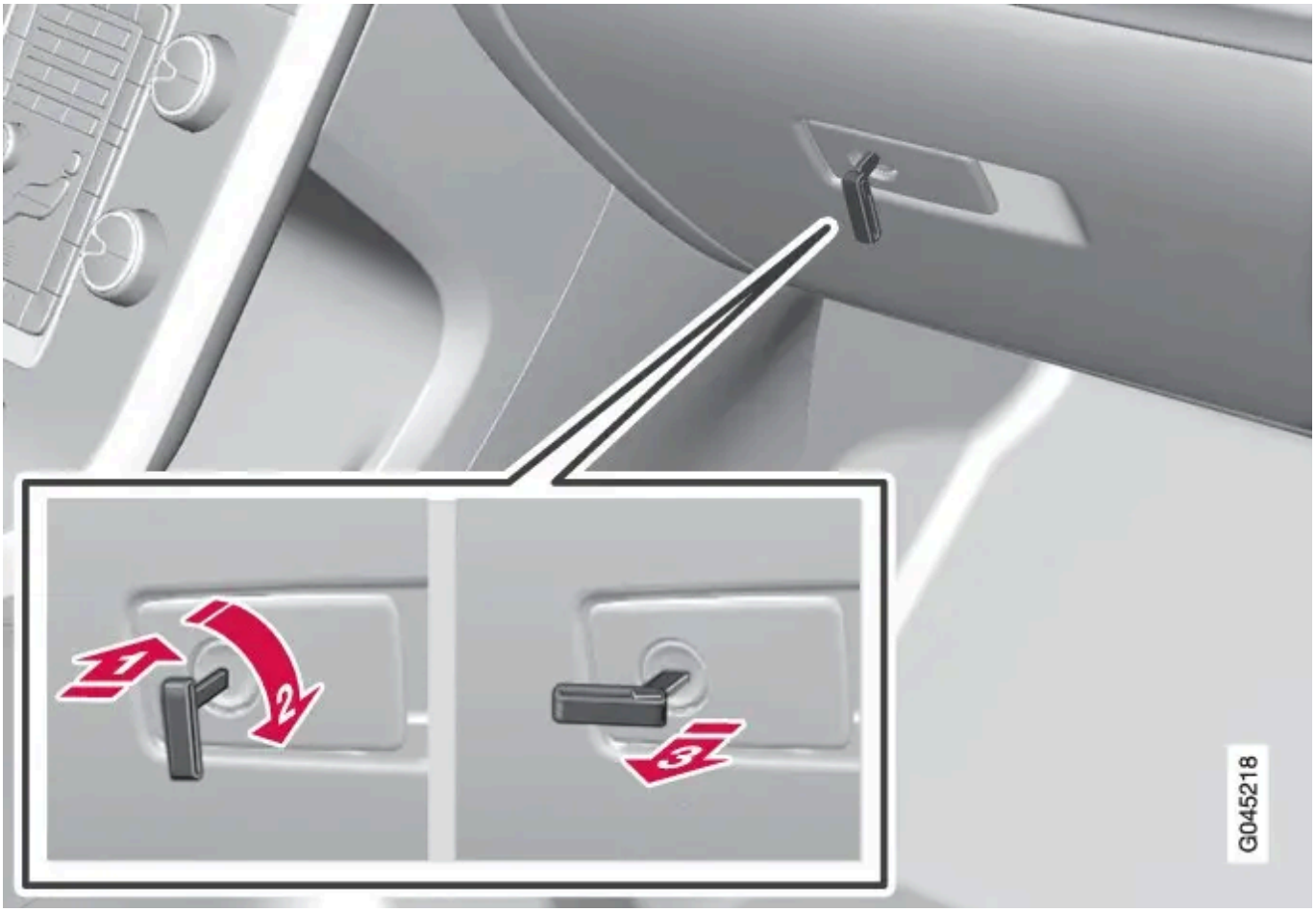
[1] Μόνο για αυτοκίνητα με ηλεκτρικά αναδιπλούμενους εξωτερικούς καθρέπτες.

5.4.6. Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - ντουλαπάκι συνοδηγού

Το ντουλαπάκι του συνοδηγού μπορεί να κλειδωθεί/ξεκλειδωθεί μόνο με το αποσπώμενο κλειδί από το τηλεχειριστήριο-κλειδί.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Για πληροφορίες σχετικά με το κλειδί, βλ. Αποσπώμενο κλειδί - αφαίρεση/τοποθέτηση.



Για να κλειδώσετε το ντουλαπάκι του συνοδηγού:

1 1
Τοποθετήστε το αποσπώμενο κλειδί στην κλειδαριά, στο ντουλαπάκι του συνοδηγού.

2 2
Γυρίστε το αποσπώμενο κλειδί 90 μοίρες δεξιόστροφα. Η οπή της κλειδαριάς βρίσκεται στην οριζόντια θέση μετά το κλείδωμα.

3 3
Αφαιρέστε το αποσπώμενο κλειδί.

- Για να το ξεκλειδώσετε, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία.

Για πληροφορίες σχετικά με το κλείδωμα προσωπικών αποθηκευτικών χώρων, βλ. Κλείδωμα προσωπικών αποθηκευτικών χώρων*.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

5.4.7. Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - απ' έξω

Το κλείδωμα/ξεκλείδωμα απ' έξω πραγματοποιείται από το τηλεχειριστήριο-κλειδί. Με το τηλεχειριστήριο-κλειδί μπορείτε να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες και το καπό του χώρου αποσκευών ταυτόχρονα. Μπορείτε να επιλέξετε διαφορετικές αλληλουχίες για το ξεκλείδωμα, βλ. .

Για να ενεργοποιηθεί η διαδικασία κλειδώματος, η πόρτα του οδηγού πρέπει να είναι κλειστή - εάν είναι ανοικτή κάποια από τις πόρτες ή το καπό του χώρου αποσκευών, τότε η πόρτα/το καπό κλειδώνει και ο συναγερμός ενεργοποιείται μόνο όταν κλείσει. Όταν το αυτοκίνητο διαθέτει σύστημα Keyless*, όλες οι πόρτες και το καπό του χώρου αποσκευών πρέπει να έχουν κλείσει.

Σημείωση

Προσέξτε να μην κλειδώσετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί μέσα στο αυτοκίνητο.

Εάν η πόρτα δεν κλειδώνει/ξεκλειδώνει με το τηλεχειριστήριο-κλειδί, η μπαταρία ενδέχεται να έχει αποφορτιστεί - κλειδώστε ή ξεκλειδώστε την μπροστινή αριστερή πόρτα με το αποσπώμενο κλειδί, βλ. Αποσπώμενο κλειδί - αφαίρεση/τοποθέτηση.

Σημείωση

Πρέπει να θυμάστε ότι ο συναγερμός ενεργοποιείται όταν η πόρτα ανοίξει αφότου ξεκλειδωθεί με το αποσπώμενο κλειδί - ο συναγερμός απενεργοποιείται όταν το τηλεχειριστήριο-κλειδί τοποθετηθεί στο διακόπτη ανάφλεξης.

Προειδοποίηση

Προσέξτε να μην κλειδωθείτε μέσα στο αυτοκίνητο κατά το κλείδωμα απ' έξω με το τηλεχειριστήριο-κλειδί - σε αυτή την περίπτωση δεν μπορείτε να ανοίξετε κάποια από τις πόρτες από μέσα χρησιμοποιώντας τους διακόπτες στις πόρτες. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Διπλό κλείδωμα*

.

Αυτόματη επαναφορά κλειδώματος

Εάν δεν ανοίξετε καμία από τις πόρτες ή το καπό του χώρου αποσκευών εντός δύο λεπτών μετά το ξεκλείδωμα, όλες οι πόρτες ξανακλειδώνουν αυτόματα. Αυτή η λειτουργία μειώνει την πιθανότητα να αφήσετε κατά λάθος το αυτοκίνητο ξεκλείδωτο. (Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει σύστημα συναγερμού, βλ. Συναγερμός.)

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.4.8. Αποσπώμενο κλειδί - ξεκλείδωμα θυρών

Το αποσπώμενο κλειδί μπορεί να χρησιμοποιηθεί, αν το κεντρικό κλείδωμα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί με το τηλεχειριστήριο-κλειδί, π.χ. αν έχει αδειάσει η μπαταρία του κλειδιού.

Εάν η ενεργοποίηση του κεντρικού κλειδώματος με το τηλεχειριστήριο-κλειδί δεν είναι εφικτή - π.χ. εάν οι μπαταρίες έχουν αποφορτιστεί - τότε μπορείτε να ανοίξετε την μπροστινή αριστερή πόρτα ως εξής:

1 Ξεκλειδώστε την μπροστινή αριστερή πόρτα τοποθετώντας το κλειδί στον ομφαλό της κλειδαριάς στη λαβή της πόρτας. Για την εικόνα και περισσότερες πληροφορίες, βλ. Keyless drive* - ξεκλείδωμα με το αποσπώμενο κλειδί .

2

> **Σημείωση**
>
> Όταν η πόρτα ξεκλειδωθεί με το αποσπώμενο κλειδί και ανοίξει, ενεργοποιείται ο συναγερμός.

Απενεργοποιήστε το συναγερμό εισάγοντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης.

Για αυτοκίνητα με σύστημα Keyless, βλ. Keyless drive* - ξεκλείδωμα με το αποσπώμενο κλειδί .

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.4.9. Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - από μέσα

Όλες οι πλαϊνές πόρτες και η πόρτα του χώρου αποσκευών κλειδώνουν ή ξεκλειδώνουν ταυτόχρονα χρησιμοποιώντας το κουμπί κεντρικού κλειδώματος στην πόρτα του οδηγού και την πόρτα του συνοδηγού*.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κεντρικό κλείδωμα



Κεντρικό κλείδωμα.

- Πατήστε το ένα άκρο του κουμπιού για το κλείδωμα - το άλλο άκρο για το ξεκλείδωμα.

Πατήστε και το κρατήστε το πατημένο, για να ανοίξουν επίσης όλα τα παράθυρα* ταυτόχρονα.

Ξεκλείδωμα

Μπορείτε να ξεκλειδώσετε μια πόρτα από μέσα με δύο διαφορετικούς τρόπους:

- Πατήστε το κουμπί κεντρικού κλειδώματος .

Με ένα παρατεταμένο πάτημα ανοίγουν επίσης όλα τα παράθυρα* ταυτόχρονα (βλ. επίσης Λειτουργία πλήρους αερισμού).

- Τραβήξτε τη λαβή της πόρτας και ανοίξτε την πόρτα - η πόρτα ξεκλειδώνει και ανοίγει με μία κίνηση.

Λυχνία στο κουμπί κλειδώματος

Το κεντρικό κλείδωμα διατίθεται σε δύο εκδόσεις - ο ρόλος της λυχνίας στο κουμπί κεντρικού κλειδώματος για την πόρτα του οδηγού διαφέρει ανάλογα με την έκδοση.

Όταν υπάρχει κουμπί κεντρικού κλειδώματος μόνο στην πόρτα του οδηγού, στις υπόλοιπες πόρτες δεν υπάρχει κουμπί:

- η αναμμένη λυχνία σημαίνει ότι όλες οι πόρτες είναι κλειδωμένες.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Όταν υπάρχει κουμπί κεντρικού κλειδώματος και στις δύο μπροστινές πόρτες και ηλεκτρικό κουμπί κλειδώματος σε κάθε πίσω πόρτα:

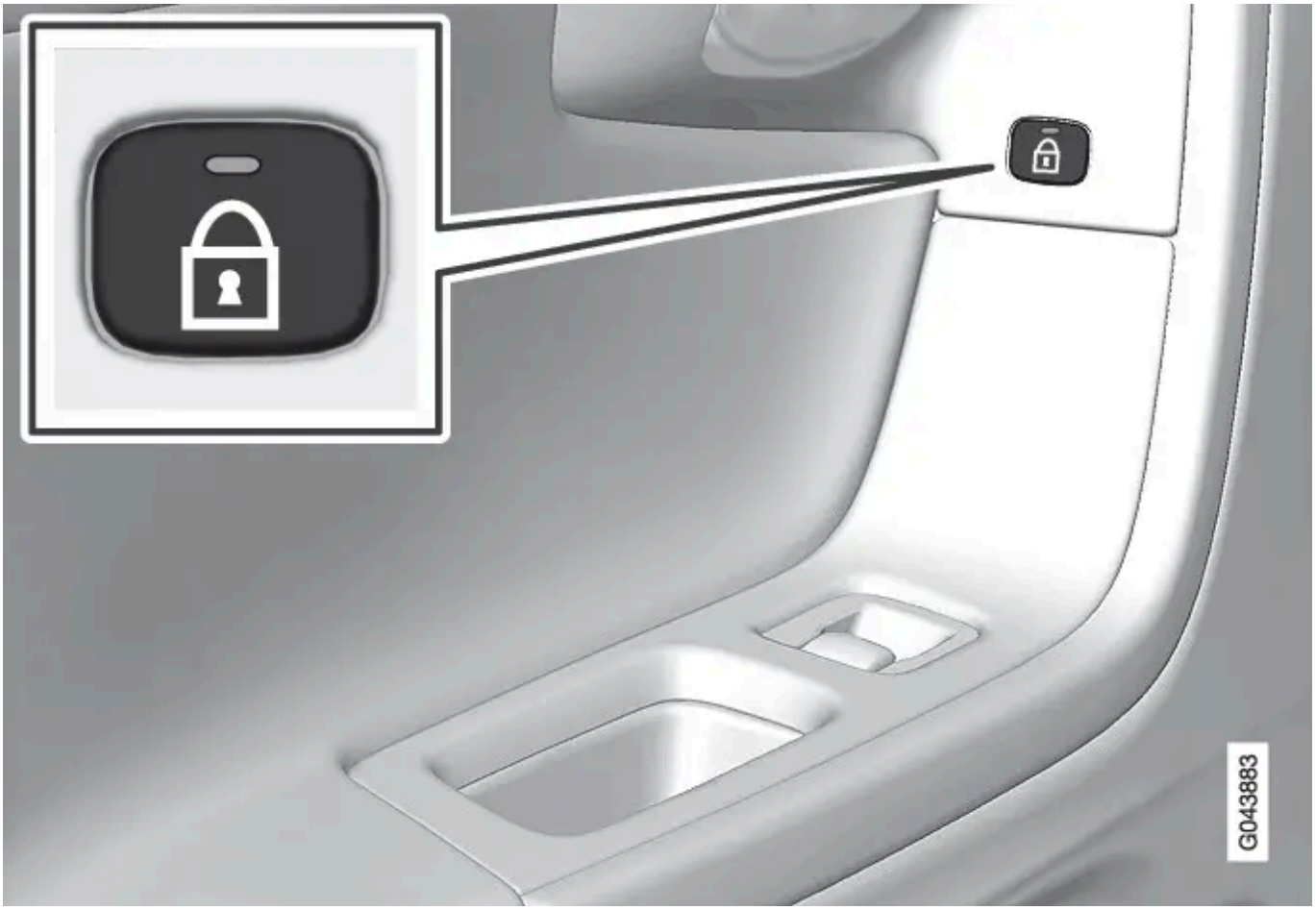
- Η αναμμένη λυχνία σημαίνει ότι είναι κλειδωμένη μόνο η συγκεκριμένη πόρτα. Όταν όλα τα κουμπιά είναι αναμμένα, όλες οι πόρτες είναι κλειδωμένες.

Κλείδωμα

- Πατήστε το κουμπί κεντρικού κλειδώματος - όλες οι κλειστές πόρτες κλειδώνουν.

Με παρατεταμένο πάτημα κλείνουν επίσης όλα τα παράθυρα και η ηλιοροφή ταυτόχρονα (βλ. επίσης Λειτουργία πλήρους αερισμού).

Κουμπί κλειδώματος* πίσω πόρτες



Η λυχνία στο κουμπί ανάβει όταν η πόρτα είναι κλειδωμένη.

Τα κουμπιά κλειδώματος στις πίσω πόρτες κλειδώνουν την αντίστοιχη πίσω πόρτα.

Για να ξεκλειδώσετε την πόρτα:

- Τραβήξτε τη λαβή της πόρτας μία φορά - η πόρτα ξεκλειδώνει και ανοίγει.

Αυτόματο κλείδωμα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι πόρτες και το καπό του χώρου αποσκευών κλειδώνουν αυτόματα όταν το αυτοκίνητο αρχίζει να κινείται.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

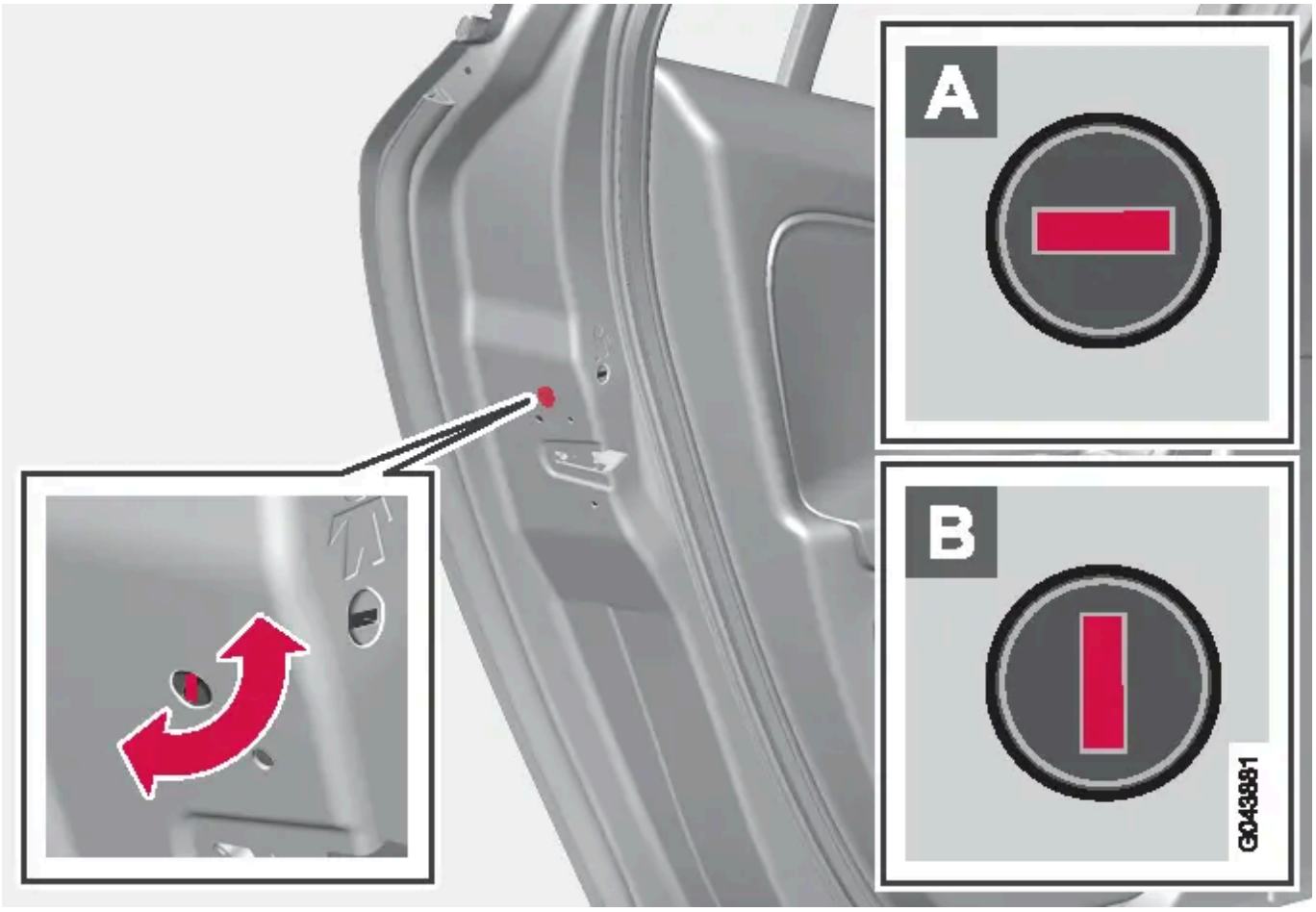
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.4.10. Χειροκίνητο κλείδωμα της πόρτας

Σε ορισμένες περιπτώσεις, το αυτοκίνητο πρέπει να κλειδωθεί χειροκίνητα, π.χ. σε περίπτωση ηλεκτρικής βλάβης.

Μπορείτε να κλειδώσετε την μπροστινή αριστερή πόρτα από τον ομφαλό της κλειδαριάς με το αποσπώμενο κλειδί του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού, βλ. Keyless drive* - ξεκλείδωμα με το αποσπώμενο κλειδί .

Στις υπόλοιπες πόρτες δεν υπάρχει ομφαλός κλειδαριάς, αλλά ασφάλειες στο άκρο κάθε πόρτας τις οποίες πρέπει να στρέψετε ξανά - στη συνέχεια ασφαλίζουν/μπλοκάρουν μηχανικά και δεν ανοίγουν απ' έξω. Οι πόρτες μπορούν ωστόσο να ανοίξουν από μέσα.



Χειροκίνητο κλείδωμα της πόρτας. Δεν πρέπει να συγχέονται με τις κλειδαριές ασφαλείας παιδιών.

1 Χρησιμοποιήστε το αποσπώμενο κλειδί του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού για να γυρίσετε το διακόπτη, βλ. Αποσπώμενο κλειδί - αφαίρεση/τοποθέτηση.

A Η πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει απ' έξω.

B Η πόρτα μπορεί να ανοίξει τόσο απ' έξω όσο και από μέσα.

Σημείωση

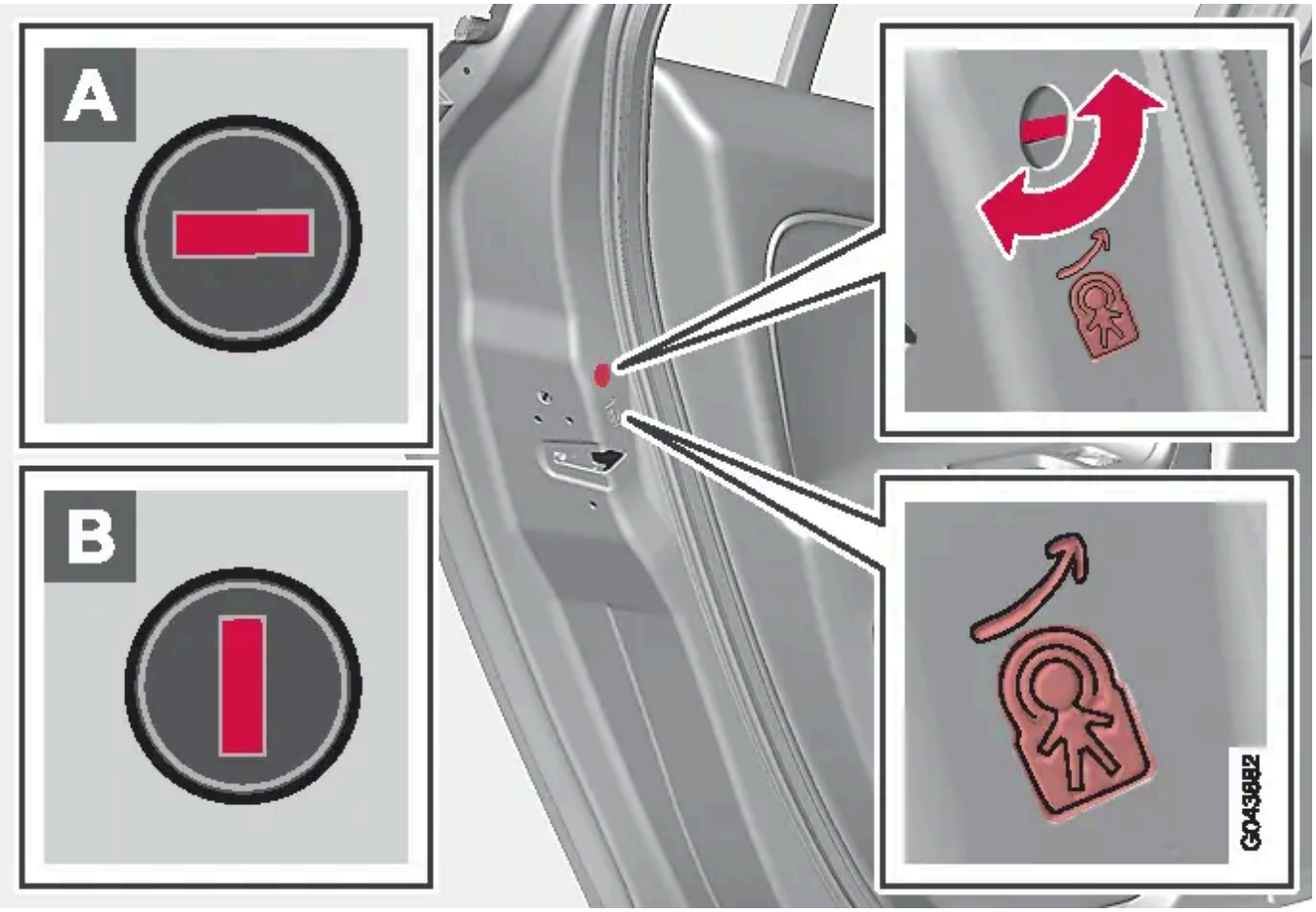
- Με την ασφάλεια κάθε πόρτας κλειδώνει μόνο η συγκεκριμένη πόρτα - όχι όλες οι πόρτες ταυτόχρονα.
- Εάν έχετε κλειδώσει μία από τις πίσω πόρτες με τη μηχανική κλειδαριά ασφαλείας παιδιών, η πόρτα αυτή δεν μπορεί να ανοίξει ούτε απ' έξω ούτε από μέσα, βλ. Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών - χειροκίνητη ενεργοποίηση. Όταν κάποια από τις πίσω πόρτες έχει κλειδωθεί με αυτό τον τρόπο, μπορεί να ξεκλειδωθεί μόνο με το τηλεχειριστήριο-κλειδί ή από το κουμπί κεντρικού κλειδώματος.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.4.11. Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών - χειροκίνητη ενεργοποίηση

Οι κλειδαριές ασφαλείας παιδιών δεν επιτρέπουν στα παιδιά να ανοίξουν τις πίσω πόρτες από μέσα.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των κλειδαριών ασφαλείας παιδιών



Χειροκίνητες κλειδαριές ασφαλείας παιδιών. Δεν πρέπει να συγχέονται με τις μη αυτόματες κλειδαριές θυρών.

Οι κλειδαριές ασφαλείας παιδιών βρίσκονται στο πίσω άκρο των πίσω θυρών και η πρόσβαση σε αυτές είναι εφικτή μόνο όταν οι πόρτες είναι ανοικτές.

Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τις κλειδαριές ασφαλείας παιδιών:

1 Χρησιμοποιήστε το αποσπώμενο κλειδί τηλεχειριστηρίου-κλειδιού για να γυρίσετε το διακόπτη.

A Η πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει από μέσα.

B Η πόρτα μπορεί να ανοίξει τόσο απ' έξω όσο και από μέσα.

Προειδοποίηση

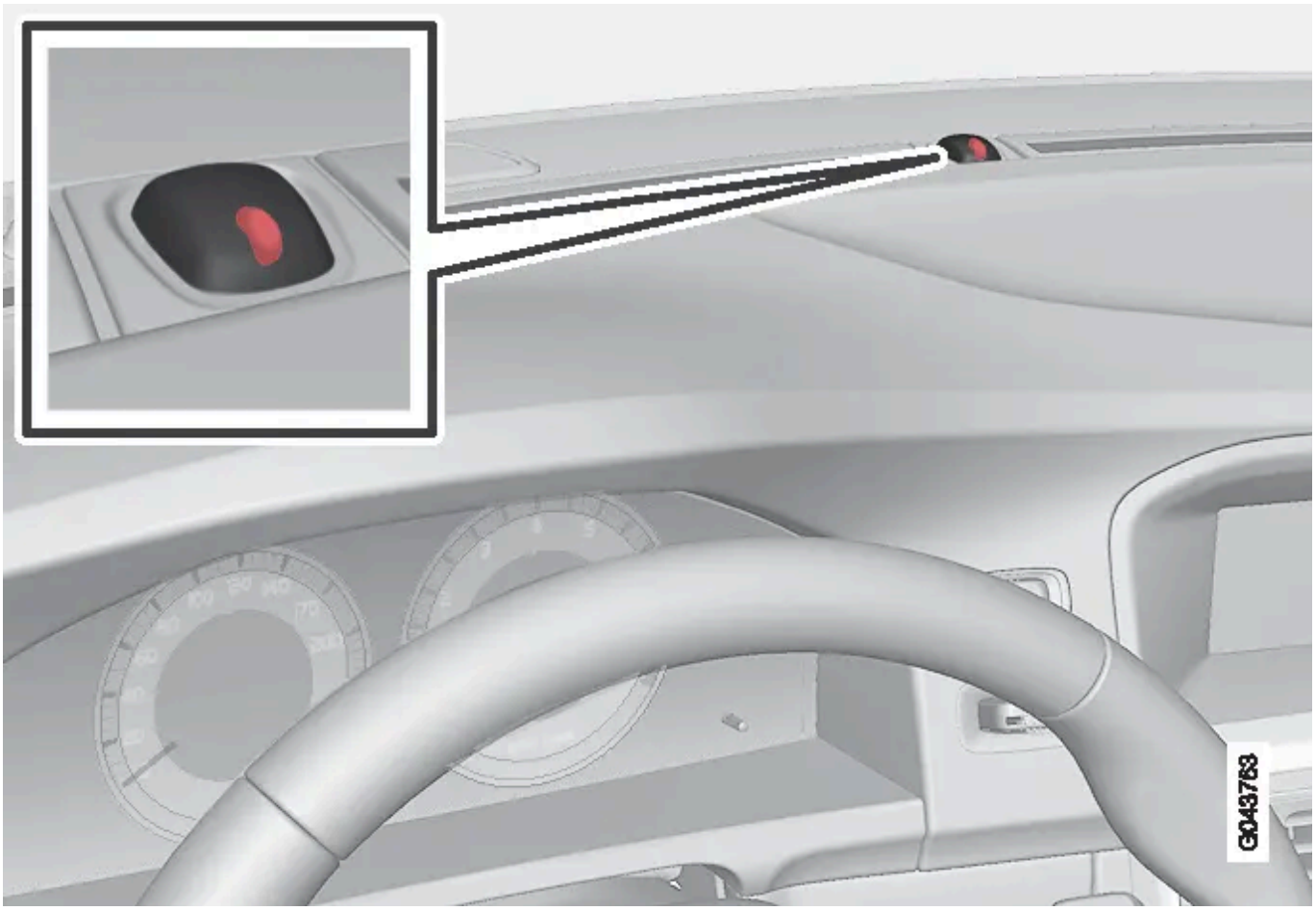
Κάθε πίσω πόρτα διαθέτει δύο ασφάλειες - μη συγχέετε τις κλειδαριές ασφαλείας παιδιών με τις μηχανικές κλειδαριές.

Σημείωση

- Με την ασφάλεια κάθε πόρτας κλειδώνει μόνο η συγκεκριμένη πόρτα - όχι και οι δύο πίσω πόρτες ταυτόχρονα.
- Τα αυτοκίνητα με ηλεκτρικές κλειδαριές ασφαλείας παιδιών δεν διαθέτουν μηχανικές κλειδαριές ασφαλείας παιδιών.

5.4.12. Ενδεικτική λυχνία κλειδώματος

Όταν η λυχνία LED δίπλα στο παρμπρίζ αναβοσβήνει, επιβεβαιώνει ότι το αυτοκίνητο είναι κλειδωμένο.



Ίδια λυχνία LED με την ενδεικτική λυχνία συναγερμού.

Σημείωση

Τα αυτοκίνητα χωρίς σύστημα συναγερμού μπορεί επίσης να διαθέτουν αυτή τη λυχνία.

5.5. Αποσπώμενο κλειδί

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

5.5.1. Αποσπώμενο κλειδί - αφαίρεση/τοποθέτηση

Η αφαίρεση/τοποθέτηση του αποσπώμενου κλειδιού πραγματοποιείται ως εξής:

Αφαίρεση του αποσπώμενου κλειδιού



1 Σύρετε την ελατηριωτή ασφάλεια στο πλάι.

2 Ταυτόχρονα, τραβήξτε ταυτόχρονα το κλειδί προς τα πίσω.

Σύνδεση του αποσπώμενου κλειδιού

Επανατοποθετήστε προσεκτικά το αποσπώμενο κλειδί στη θέση του στο τηλεχειριστήριο-κλειδί.

1 Κρατήστε το τηλεχειριστήριο με την πλευρά στην οποία υπάρχει η υποδοχή στραμμένη προς τα πάνω και σπρώξτε το κλειδί μέσα στην υποδοχή του.

2 Πιέστε ελαφρά το κλειδί. Θα πρέπει να ακούσετε ένα "κλικ" όταν το κλειδί ασφαλίσει στη θέση του.

5.5.2. Αποσπώμενο κλειδί

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το τηλεχειριστήριο-κλειδί περιέχει ένα αποσπώμενο μεταλλικό κλειδί με το οποίο μπορείτε να ενεργοποιήσετε ορισμένες λειτουργίες και να πραγματοποιήσετε κάποιες διαδικασίες.

Ο μοναδικός κωδικός του αποσπώμενου κλειδιού παρέχεται από εξουσιοδοτημένα συνεργεία της Volvo, στα οποία συνιστάται να απευθύνεστε όταν παραγγέλνετε καινούργια αποσπώμενα κλειδιά.

Λειτουργίες του αποσπώμενου κλειδιού

Πώς να χρησιμοποιήσετε το αποσπώμενο κλειδί του τηλεχειριστηρίου:

- μπορείτε να ανοίξετε την μπροστινή αριστερή πόρτα χειροκίνητα, εφόσον δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί το κεντρικό κλείδωμα με το τηλεχειριστήριο-κλειδί, βλ. Αποσπώμενο κλειδί - ξεκλείδωμα θυρών.
- μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τις μηχανικές κλειδαριές ασφαλείας παιδιών στις πίσω πόρτες.
- η μπροστινή δεξιά πόρτα και οι πίσω πόρτες μπορούν να κλειδώσουν χειροκίνητα, π.χ. σε περίπτωση ηλεκτρικής βλάβης.
- μπορείτε να αποτρέψετε την πρόσβαση στο ντουλαπάκι του συνοδηγού και στο χώρο αποσκευών (κλείδωμα προσωπικών αποθηκευτικών χώρων*).
- ο αερόσακος συνοδηγού(PACOS*) μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.5.3. Αποσπώμενο κλειδί - ξεκλείδωμα θυρών

Το αποσπώμενο κλειδί μπορεί να χρησιμοποιηθεί, αν το κεντρικό κλείδωμα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί με το τηλεχειριστήριο-κλειδί, π.χ. αν έχει αδειάσει η μπαταρία του κλειδιού.

Εάν η ενεργοποίηση του κεντρικού κλειδώματος με το τηλεχειριστήριο-κλειδί δεν είναι εφικτή - π.χ. εάν οι μπαταρίες έχουν αποφορτιστεί - τότε μπορείτε να ανοίξετε την μπροστινή αριστερή πόρτα ως εξής:

1 Ξεκλειδώστε την μπροστινή αριστερή πόρτα τοποθετώντας το κλειδί στον ομφαλό της κλειδαριάς στη λαβή της πόρτας. Για την εικόνα και περισσότερες πληροφορίες, βλ. Keyless drive* - ξεκλείδωμα με το αποσπώμενο κλειδί .

2

> **Σημείωση**
>
> Όταν η πόρτα ξεκλειδωθεί με το αποσπώμενο κλειδί και ανοίξει, ενεργοποιείται ο συναγερμός.

Απενεργοποιήστε το συναγερμό εισάγοντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης.

Για αυτοκίνητα με σύστημα Keyless, βλ. Keyless drive* - ξεκλείδωμα με το αποσπώμενο κλειδί .

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

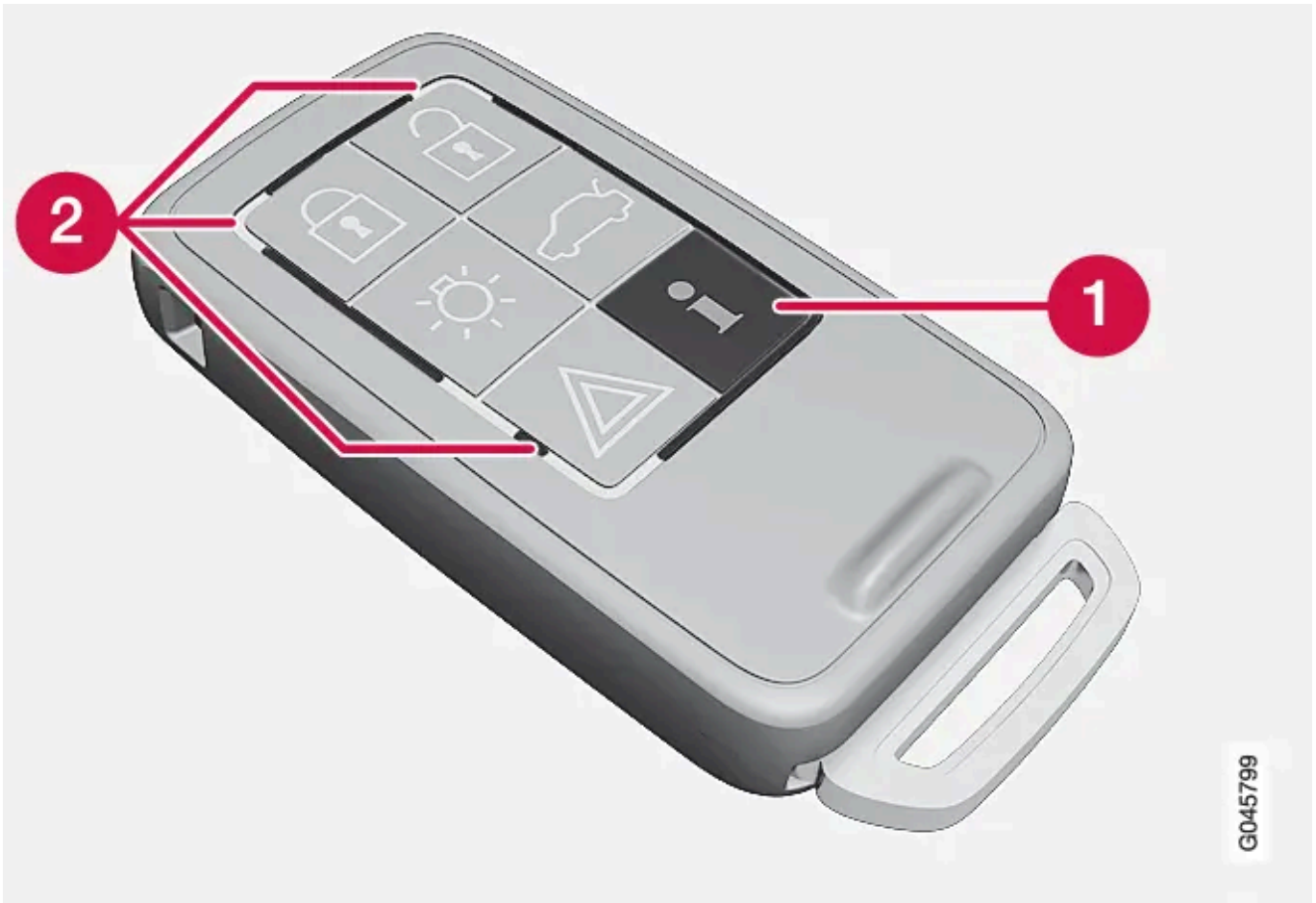
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

5.6. PCC – Personal Car Communicator

5.6.1. PCC* - μοναδικές λειτουργίες

Το τηλεχειριστήριο-κλειδί με PCC διαθέτει περισσότερες λειτουργίες σε σχέση με το τηλεχειριστήριο-κλειδί χωρίς PCC με τη μορφή ενός κουμπιού πληροφοριών και ενδεικτικών λυχνιών.





Τηλεχειριστήριο-κλειδί με PCC* - Personal Car Communicator.

1 Κουμπί πληροφοριών

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2 Ενδεικτικές λυχνίες

Χρησιμοποιώντας το κουμπί πληροφοριών μπορείτε να δείτε συγκεκριμένες πληροφορίες για το αυτοκίνητο μέσω των ενδεικτικών λυχνιών.

Χρήση του κουμπιού πληροφοριών

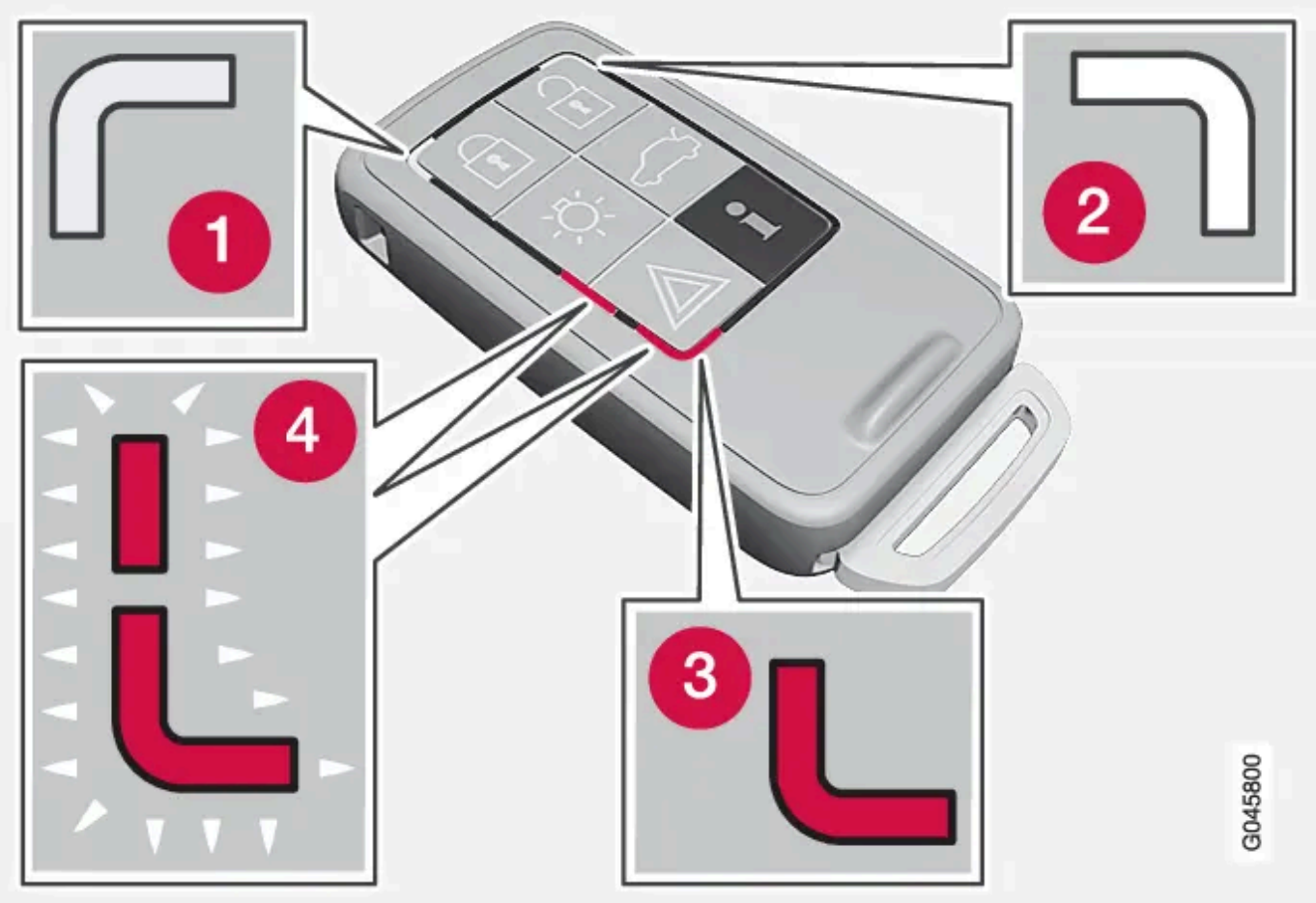
1 Πατήστε το κουμπί πληροφοριών .

> Όλες οι ενδεικτικές λυχνίες αναβοσβήνουν διαδοχικά στο PCC επί 7 δευτερόλεπτα περίπου. Αυτό σημαίνει ότι οι πληροφορίες από το αυτοκίνητο έχουν διαβαστεί.
Εάν πατήσετε οποιοδήποτε από τα υπόλοιπα κουμπιά σε αυτό το διάστημα, η ανάγνωση διακόπτεται.

Σημείωση

Εάν δεν ανάβει καμία από τις ενδεικτικές λυχνίες πατώντας επανειλημμένα το κουμπί πληροφοριών ή σε διαφορετικές θέσεις (καθώς και μετά από 7 δευτερόλεπτα και αφού ανάψουν διαδοχικά όλες οι λυχνίες στο PCC), απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Οι ενδεικτικές λυχνίες εμφανίζουν πληροφορίες όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα:



1 Πράσινο φως σταθερά αναμμένο – το αυτοκίνητο είναι κλειδωμένο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2 Κίτρινο φως σταθερά αναμμένο – το αυτοκίνητο είναι ξεκλείδωτο.

3 Κόκκινο φως σταθερά αναμμένο – ο συναγερμός είναι ενεργοποιημένος από τότε που το αυτοκίνητο κλειδώθηκε.

4 Κόκκινο φως που αναβοσβήνει εναλλάξ στις δύο ενδεικτικές λυχνίες – ο συναγερμός ενεργοποιήθηκε εντός των τελευταίων 5 λεπτών.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.6.2. PCC* - εμβέλεια

Η εμβέλεια του PCC για το κλείδωμα, το ξεκλείδωμα και το καπό του χώρου αποσκευών είναι περίπου 20 m από το αυτοκίνητο - για άλλες λειτουργίες είναι έως και 100 m περίπου.

Εάν το αυτοκίνητο δεν επιβεβαιώσει το πάτημα του κουμπιού με σχετική ένδειξη - πλησιάστε πιο κοντά και προσπαθήστε ξανά.

> **Σημείωση**
>
> Η λειτουργία του κουμπιού πληροφοριών μπορεί να επηρεαστεί από ραδιοκύματα στον περιβάλλοντα χώρο, από τα κτίρια, από τη μορφολογία του εδάφους, κ.λπ.

Εκτός εμβέλειας PCC

Εάν το PCC βρίσκεται σε μεγάλη απόσταση από το αυτοκίνητο ώστε να διαβαστούν οι πληροφορίες, απεικονίζεται η κατάσταση στην οποία βρισκόταν το αυτοκίνητο την τελευταία φορά, χωρίς να αναβοσβήνουν διαδοχικά οι λυχνίες στο PCC.

Εάν χρησιμοποιούνται αρκετά PCC για το αυτοκίνητο, τότε μόνο το PCC που χρησιμοποιήθηκε την τελευταία φορά για το κλείδωμα/ξεκλείδωμα δείχνει τη σωστή κατάσταση.

> **Σημείωση**
>
> Εάν δεν ανάψει καμία ενδεικτική λυχνία όταν πατήσετε το κουμπί πληροφοριών εντός εμβέλειας, αυτό μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι η τελευταία επικοινωνία ανάμεσα στο PCC και αυτοκίνητο διακόπηκε λόγω ραδιοκυμάτων στον περιβάλλοντα χώρο, των κτιρίων, της μορφολογίας του εδάφους, κ.λπ.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

5.7. Τηλεχειριζόμενο σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser) με σύστημα εντοπισμού

Το τηλεχειριζόμενο σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser) με σύστημα ανίχνευσης καθιστά εφικτή την ανίχνευση και τον εντοπισμό του αυτοκινήτου καθώς και την ενεργοποίηση του συστήματος ακινητοποίησης από απόσταση ώστε ο κινητήρας να τεθεί εκτός λειτουργίας.

Απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια σχετικά με την ενεργοποίηση του συστήματος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6. Driver support

6.1. Adaptive cruise control

6.1.1. Adaptive cruise control* - προσωρινή απενεργοποίηση και κατάσταση αναμονής

Το Adaptive cruise control (ACC – Adaptive Cruise Control) βοηθά στον οδηγό να διατηρεί σταθερή ταχύτητα και απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε προσωρινά το Cruise control και να το θέσετε σε κατάσταση αναμονής.

Προσωρινή απενεργοποίηση - κατάσταση αναμονής με ρυθμιστή ταχύτητας

Για να απενεργοποιηθεί προσωρινά το Adaptive cruise control και να εισέλθει σε κατάσταση αναμονής:

- Πατήστε το κουμπί **0** στο τιμόνι

Αυτή η λυχνία και η ένδειξη της αποθηκευμένης ταχύτητας αλλάζουν στη συνέχεια χρώμα από ΠΡΑΣΙΝΟ σε ΛΕΥΚΟ.

Προσωρινή απενεργοποίηση - κατάσταση αναμονής χωρίς ρυθμιστή ταχύτητας

Για να απενεργοποιηθεί προσωρινά το Adaptive cruise control και να εισέλθει σε κατάσταση αναμονής:

- Πατήστε το κουμπί στο τιμόνι

Κατάσταση αναμονής λόγω παρέμβασης του οδηγού

Το Cruise control απενεργοποιείται προσωρινά και τίθεται σε κατάσταση αναμονής εάν:

- πατήσετε το ποδόφρενο
- πατήσετε το πεντάλ του συμπλέκτη περισσότερο από 1 λεπτό [1]
- μετακινήσετε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **N** (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων)
- ο οδηγός οδηγεί με μεγαλύτερη ταχύτητα από την προκαθορισμένη επί περισσότερο από 1 λεπτό .

Ο οδηγός πρέπει σε αυτή την περίπτωση να ρυθμίσει την ταχύτητα.

Τυχόν προσωρινή επιτάχυνση με το πεντάλ γκαζιού, π.χ. κατά το προσπέρασμα, δεν επηρεάζει τη ρύθμιση του Cruise control - το αυτοκίνητο επιστρέφει στην τελευταία αποθηκευμένη ταχύτητα όταν αφήσετε το πεντάλ γκαζιού.

Αυτόματη κατάσταση αναμονής

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το Adaptive cruise control εξαρτάται από άλλα συστήματα, π.χ. το DSTC (Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης). Εάν κάποιο από αυτά τα συστήματα σταματήσει να λειτουργεί, το cruise control απενεργοποιείται αυτόματα.

Σε περίπτωση αυτόματης απενεργοποίησης, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα **Cruise control Ακυρώθηκε**. Ο οδηγός πρέπει σε αυτή την περίπτωση να παρέμβει και να προσαρμόσει την ταχύτητα και την απόσταση στο προπορευόμενο όχημα.

Η αυτόματη απενεργοποίηση μπορεί να οφείλεται στα εξής:

- ο οδηγός άνοιξε την πόρτα
- ο οδηγός απασφάλισε τη ζώνη ασφαλείας
- οι στροφές του κινητήρα είναι πολύ χαμηλές/υψηλές
- η ταχύτητα έχει μειωθεί κάτω από 30 km/h [2]
- οι τροχοί χάνουν την πρόσφυσή τους
- τα φρένα αναπτύσσουν υψηλή θερμοκρασία
- ο αισθητήρας του ραντάρ έχει καλυφθεί π.χ. με χιονόνερο ή λόγω έντονης βροχόπτωσης (τα κύματα του ραντάρ εμποδίζονται).

Ανάκτηση προκαθορισμένης ταχύτητας

Το Adaptive cruise control που βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής επανενεργοποιείται με ένα πάτημα στο κουμπί ↻ που βρίσκεται στο τιμόνι - η ταχύτητα τότε ρυθμίζεται στην τελευταία αποθηκευμένη ταχύτητα.

> **Σημείωση**
>
> Το αυτοκίνητο μπορεί να επιταχύνει αισθητά μόλις ανακτηθεί η ταχύτητα εάν επιλέξετε ↻.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Η απενεργοποίηση και η επιλογή μεγαλύτερης ή μικρότερης σχέσης δεν έχει σχέση με την κατάσταση αναμονής.

[2] Δεν ισχύει για αυτοκίνητο με Queue Assistant - μέχρι να έρθει σε στάση.

6.1.2. Adaptive cruise control* - απενεργοποίηση

Το Adaptive cruise control (ACC – Adaptive Cruise Control) βοηθά στον οδηγό να διατηρεί σταθερή ταχύτητα και απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα.

Χειριστήρια χωρίς ρυθμιστή ταχύτητας

Το Adaptive cruise control απενεργοποιείται από το κουμπί στα χειριστήρια στο τιμόνι. Η προκαθορισμένη ταχύτητα διαγράφεται και δεν μπορεί να ανακτηθεί με το κουμπί ↻.

Χειριστήρια χωρίς ρυθμιστή ταχύτητας

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Με ένα στιγμιαίο πάτημα στο κουμπί στο τιμόνι, το Adaptive Cruise Control εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής. Με ένα ακόμη στιγμιαίο πάτημα, απενεργοποιείται. Η προκαθορισμένη ταχύτητα διαγράφεται και δεν μπορεί να ανακτηθεί με το κουμπί .

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.1.3. Adaptive cruise control* - προσπέραση άλλου οχήματος

Το Adaptive cruise control (ACC – Adaptive Cruise Control) βοηθά στον οδηγό να διατηρεί σταθερή ταχύτητα και απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα.

Όταν το αυτοκίνητο ακολουθεί άλλο όχημα και ο οδηγός βγάλει φλας[1] ότι πρόκειται να κάνει ελιγμό προσπέρασης, το Adaptive cruise control συμβάλλει ώστε το αυτοκίνητο να επιταχύνει στιγμιαία προς το προπορευόμενο όχημα.

Αυτή η λειτουργία είναι ενεργή σε ταχύτητες άνω των 70 km/h.

> **Προειδοποίηση**
>
> Λάβετε υπόψη ότι αυτή η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί σε περισσότερες περιπτώσεις εκτός από το προσπέρασμα, π.χ. όταν ανάψετε φλας ως ένδειξη ότι θα αλλάξετε λωρίδα ή ότι θα βγείτε στην επόμενη έξοδο - το αυτοκίνητο τότε θα επιταχύνει ελαφρά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

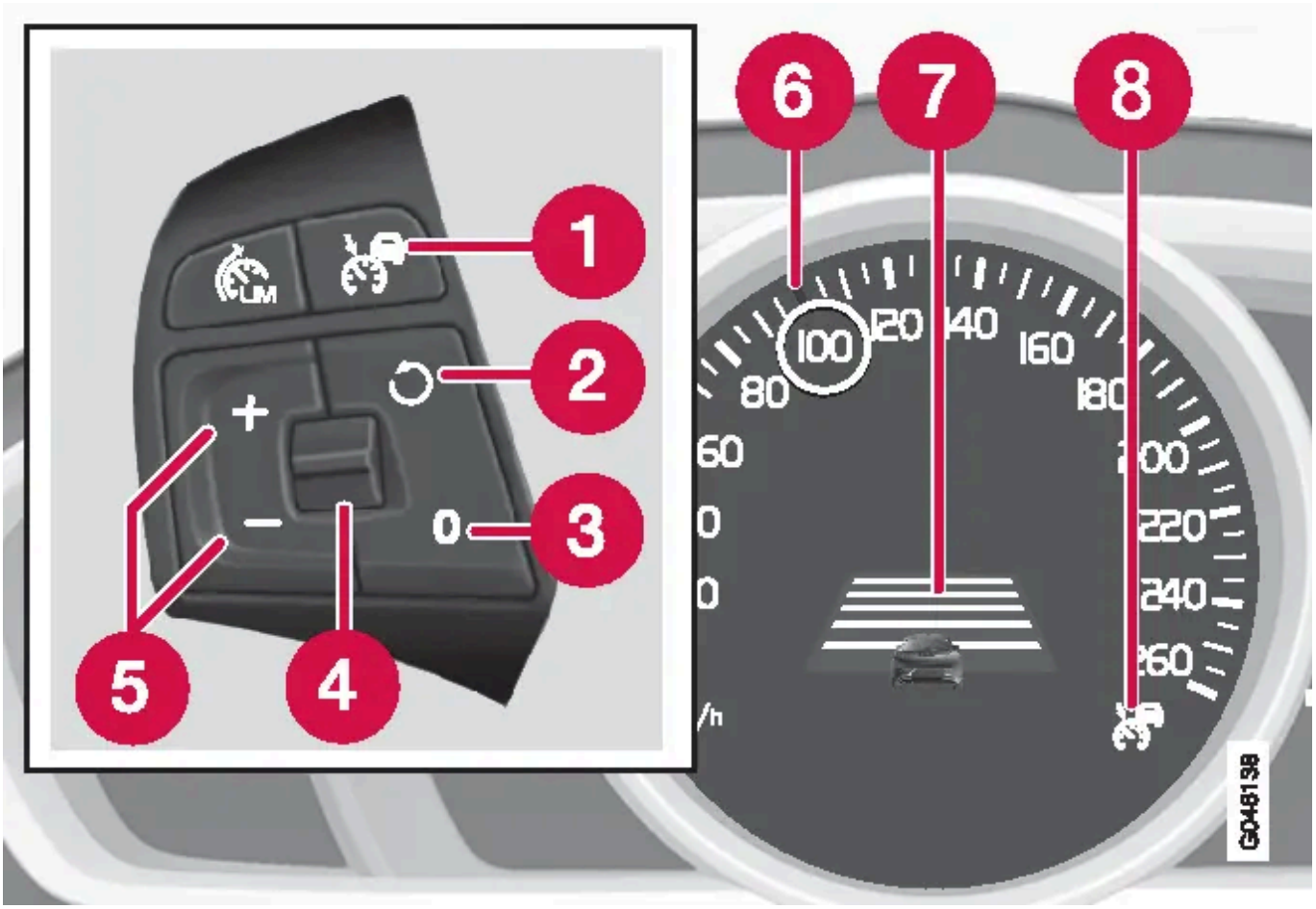
[1] Μόνο για το αριστερό φλας σε αριστεροτίμονο μοντέλο ή το δεξί φλας σε δεξιοτίμονο μοντέλο.

6.1.4. Adaptive cruise control* - διαχείριση ταχύτητας

Το Adaptive cruise control (ACC – Adaptive Cruise Control) βοηθά στον οδηγό να διατηρεί σταθερή ταχύτητα και απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Adaptive cruise control με ρυθμιστή ταχύτητας



1 Cruise control - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.

2 Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.

3 Κατάσταση αναμονής

4 Χρονικό διάστημα προσέγγισης - Αύξηση/μείωση.

5 Ενεργοποίηση και ρύθμιση της ταχύτητας.

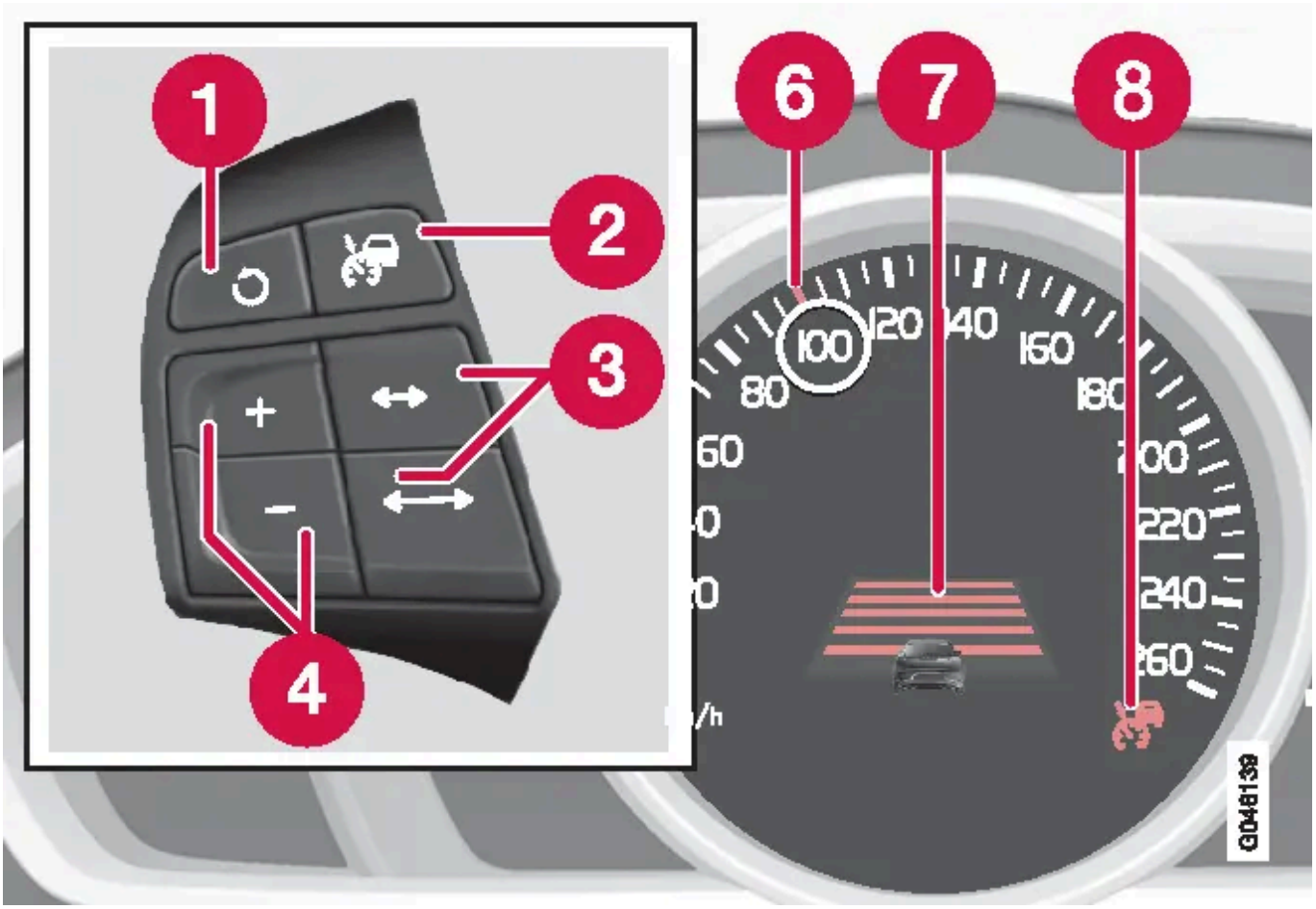
6 Πράσινη ένδειξη δίπλα στην αποθηκευμένη ταχύτητα (ΛΕΥΚΟ = κατάσταση αναμονής).

7 Χρονικό διάστημα προσέγγισης

8 Το ACC είναι ενεργό όταν η λυχνία είναι ΠΡΑΣΙΝΗ (ΛΕΥΚΗ = κατάσταση αναμονής).

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Adaptive cruise control χωρίς ρυθμιστή ταχύτητας



1 Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.

2 Cruise control - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση ή κατάσταση αναμονής.

3 Χρονικό διάστημα προσέγγισης - Αύξηση/μείωση.

4 Ενεργοποίηση και ρύθμιση της ταχύτητας.

5 (Δεν χρησιμοποιείται)

6 Πράσινη ένδειξη δίπλα στην αποθηκευμένη ταχύτητα (ΛΕΥΚΟ = κατάσταση αναμονής).

7 Χρονικό διάστημα προσέγγισης

8 Το ACC είναι ενεργό όταν η λυχνία είναι ΠΡΑΣΙΝΗ (ΛΕΥΚΗ = κατάσταση αναμονής).

Για να ενεργοποιήσετε το Cruise control:

- Πατήστε το κουμπί στο τιμόνι - ανάβει μια παρόμοια ΛΕΥΚΗ λυχνία στον πίνακα οργάνων (8) που δείχνει ότι το cruise control βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.

Για να επενεργήσει το Cruise control:

- Στην ταχύτητα που θέλετε - πατήστε στο τιμόνι το κουμπί + ή −.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

> Η τρέχουσα ταχύτητα αποθηκεύεται στη μνήμη, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται ένας "μεγεθυντικός φακός" γύρω από την επιλεγμένη ταχύτητα επί ένα δευτερόλεπτο περίπου και η σχετική ένδειξη αλλάζει χρώμα από ΛΕΥΚΟ σε ΠΡΑΣΙΝΟ.



Όταν αυτή η λυχνία αλλάξει χρώμα από ΛΕΥΚΟ σε ΠΡΑΣΙΝΟ, το Cruise control είναι ενεργό και το αυτοκίνητο διατηρεί την αποθηκευμένη ταχύτητα.



Μόνο όταν εμφανιστεί η εικόνα ενός άλλου οχήματος, ρυθμίζεται η **απόσταση** έως το προπορευόμενο όχημα από το Cruise control.



Ταυτόχρονα επισημαίνεται ένα εύρος ταχύτητας:

- η υψηλότερη ταχύτητα με την ΠΡΑΣΙΝΗ ένδειξη (6) είναι η προγραμματισμένη ταχύτητα
- η χαμηλότερη ταχύτητα είναι η ταχύτητα του προπορευόμενου οχήματος.

Αλλαγή της ταχύτητας

Για να αλλάξετε την αποθηκευμένη ταχύτητα:

- Ρυθμίστε την ταχύτητα πατώντας στιγμιαία το + ή − - με κάθε πάτημα η ταχύτητα αλλάζει κατά +/- 5 km/h Τα τελευταία πατήματα αποθηκεύονται στη μνήμη.

Εάν αυξήσετε ταχύτητα πατώντας το πεντάλ γκαζιού πριν πατήσετε το κουμπί +/−, τότε στο Cruise control αποθηκεύεται η ταχύτητα με την οποία κινείται το αυτοκίνητο όταν πατηθεί το κουμπί.

Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα κατά +/- 1 km/h:

- Κρατήστε το κουμπί πατημένο και αφήστε το στην ταχύτητα που θέλετε.

> **Σημείωση**
>
> Εάν κρατήσετε πατημένο οποιοδήποτε από τα κουμπιά του Cruise Control επί αρκετά λεπτά, τότε η λειτουργία του αναστέλλεται και απενεργοποιείται. Για να μπορέσετε να ενεργοποιήσετε ξανά το Cruise Control, πρέπει να σταματήσετε το αυτοκίνητο και να θέσετε τον κινητήρα ξανά σε λειτουργία.
>
> Σε ορισμένες περιπτώσεις, το Cruise control δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί. Σε αυτή την περίπτωση, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το **Cruise control Μη διαθέσιμο**.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.1.5. Adaptive cruise control - ACC*

Το Adaptive cruise control (ACC – Adaptive Cruise Control) βοηθά στον οδηγό να διατηρεί σταθερή ταχύτητα και απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Χάρη στο Adaptive cruise control, η οδηγική εμπειρία είναι πιο χαλαρή στα μεγάλα ταξίδια στις εθνικές οδούς και τους μακρείς ευθείς δρόμους με ομαλή κυκλοφορία οχημάτων.

Ο οδηγός ρυθμίζει την επιθυμητή ταχύτητα και το χρονικό διάστημα προσέγγισης έως το μπροστινό του όχημα. Όταν ο ανιχνευτής του ραντάρ ανιχνεύσει ότι το προπορευόμενο όχημα κινείται με μικρότερη ταχύτητα, η ταχύτητά του προσαρμόζεται αυτόματα στην ταχύτητα του προπορευόμενου οχήματος. Όταν ο δρόμος είναι ξανά ελεύθερος, το αυτοκίνητο ανακτά την επιλεγμένη ταχύτητα.

Εάν το Adaptive cruise control απενεργοποιηθεί ή τεθεί σε κατάσταση αναμονής και το αυτοκίνητο πλησιάσει πολύ κοντά στο προπορευόμενο όχημα, τότε είναι η λειτουργία Προειδοποίηση απόστασης που προειδοποιεί τον οδηγό ότι βρίσκεται σε πολύ μικρή απόσταση.

Προειδοποίηση

Ο οδηγός πρέπει πάντοτε να δίνει προσοχή στις κυκλοφοριακές συνθήκες και να είναι έτοιμος να παρέμβει όταν το Adaptive cruise control δεν διατηρεί την κατάλληλη ταχύτητα ή απόσταση.

Το Adaptive cruise control δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις κυκλοφοριακές, καιρικές και οδικές συνθήκες.

Διαβάστε όλες τις ενότητες σχετικά με το Adaptive cruise control στο εγχειρίδιο κατόχου για να μάθετε όλους τους περιορισμούς του, τους οποίους πρέπει να γνωρίζετε ως οδηγός πριν το χρησιμοποιήσετε.

Ο οδηγός φέρει πάντοτε την ευθύνη να τηρεί την κατάλληλη απόσταση και ταχύτητα, ακόμη κι όταν χρησιμοποιείται το Adaptive cruise control.

Σημαντικό

Η συντήρηση των μερών του συστήματος adaptive cruise control πρέπει να πραγματοποιείται μόνο σε συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Τα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων διαθέτουν προηγμένη λειτουργικότητα με το σύστημα queue assist του Adaptive cruise control.

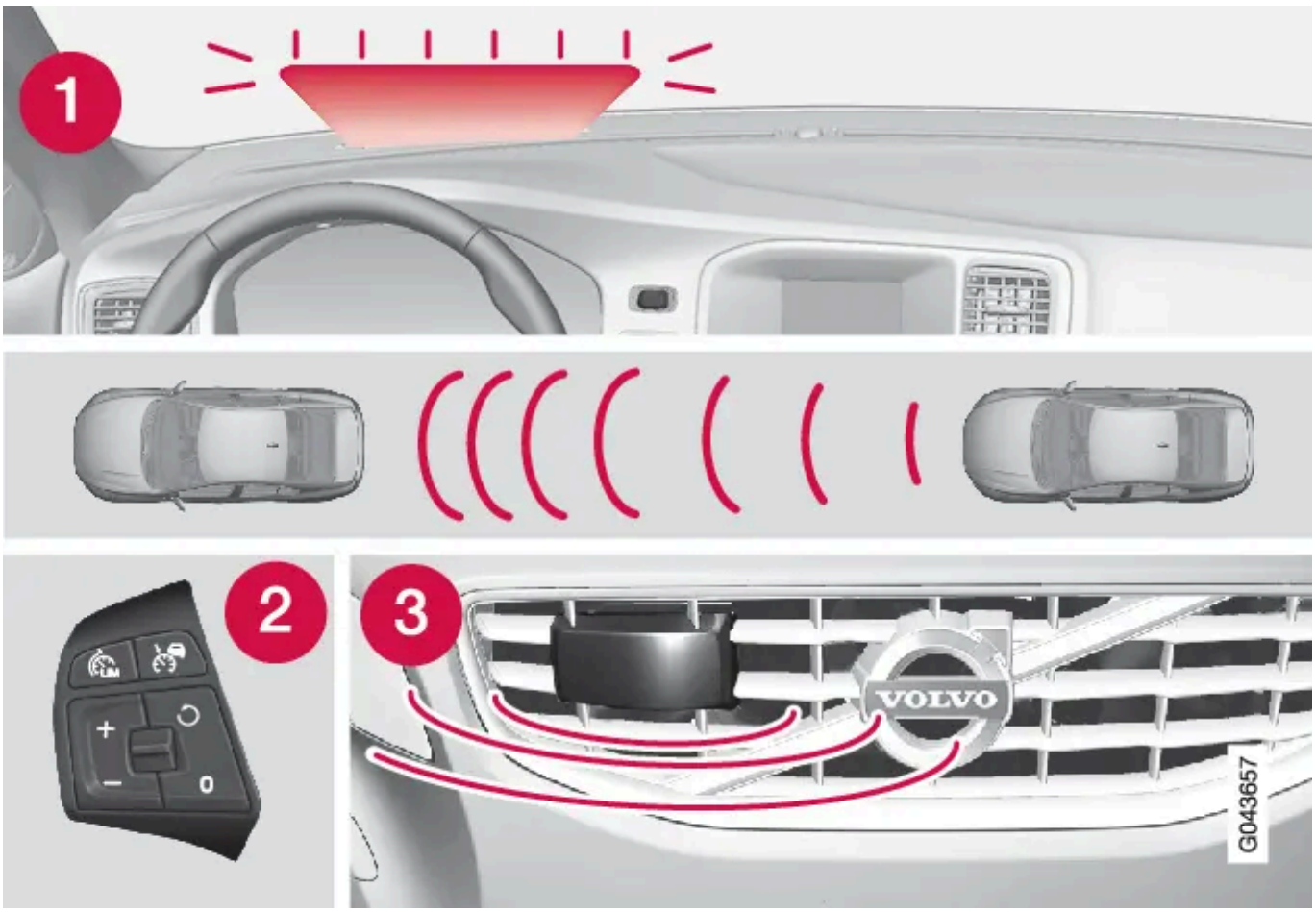
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.1.6. Adaptive cruise control* - λειτουργία

Το Adaptive cruise control (ACC – Adaptive Cruise Control) βοηθά στον οδηγό να διατηρεί σταθερή ταχύτητα και απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα. Αποτελείται από ένα σύστημα ελέγχου πορείας (cruise control) και ένα σύστημα προσδιορισμού απόστασης μέσω συντεταγμένων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Επισκόπηση λειτουργιών



Επισκόπηση λειτουργιών[1].

1 Προειδοποιητική λυχνία - ο οδηγός πρέπει να φρενάρει

2 Χειριστήρια στο τιμόνι

3 Αισθητήρας ραντάρ

Προειδοποίηση

Το Adaptive cruise control δεν είναι σύστημα αποφυγής σύγκρουσης. Ο οδηγός πρέπει να παρέμβει εάν το σύστημα δεν ανιχνεύσει το προπορευόμενο όχημα.

Το Adaptive cruise control δεν φρενάρει εάν μπροστά από το αυτοκίνητο υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα, ή μικρά οχήματα, όπως ποδήλατα και μοτοσικλέτες. Ούτε στην περίπτωση επερχόμενων, βραδυκίνητων ή ακίνητων οχημάτων και αντικειμένων.

Μη χρησιμοποιείτε το Adaptive cruise control, για παράδειγμα, σε κίνηση στην πόλη, σε έντονη κυκλοφορία, σε διασταυρώσεις, σε ολισθηρές επιφάνειες με μεγάλες ποσότητες νερού ή λασπόχιονου στο δρόμο, σε έντονη βροχόπτωση/χιονόπτωση, σε κακή ορατότητα, σε ελικοειδείς ή ολισθηρούς δρόμους.

Η απόσταση έως το προπορευόμενο όχημα μετράται αρχικά από έναν αισθητήρα ραντάρ. Το Cruise control ρυθμίζει την ταχύτητα μέσω επιτάχυνσης και πέδησης. Όταν τα φρένα χρησιμοποιούνται από το Adaptive cruise control, ακούγεται ένα αμυδρός θόρυβος - αυτό είναι φυσιολογικό.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Το πεντάλ φρένου μετακινήθηκε κατά την πέδηση του αυτοκινήτου από το cruise control. Μην αφήνετε το πόδι σας κάτω από το πεντάλ φρένου διότι μπορεί να παγιδευτεί.

Ο σκοπός του Adaptive cruise control είναι να διατηρεί την πορεία πίσω από το προπορευόμενο όχημα στην ίδια λωρίδα και στη σωστή απόσταση που έχει επιλέξει ο οδηγός. Εάν ο αισθητήρας του ραντάρ δεν μπορεί να ανιχνεύσει κανένα προπορευόμενο όχημα, τότε το αυτοκίνητο θα διατηρήσει την προκαθορισμένη ταχύτητα του Cruise control. Αυτό συμβαίνει επίσης όταν η ταχύτητα του προπορευόμενου οχήματος υπερβαίνει το όριο προκαθορισμένης ταχύτητας του cruise control.

Ο σκοπός του Adaptive cruise control είναι να ελέγχει ομαλά την ταχύτητα του αυτοκινήτου. Στις περιπτώσεις που απαιτείται απότομη πέδηση, πρέπει να φρενάρει ο ίδιος ο οδηγός. Αυτό ισχύει όταν υπάρχουν μεγάλες διακυμάνσεις στην ταχύτητα ή εάν το προπορευόμενο όχημα φρενάρει απότομα. Λόγω των περιορισμών του αισθητήρα ραντάρ , η πέδηση μπορεί να επενεργήσει απότομα ή καθόλου.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το Adaptive cruise control για να ακολουθήσετε κάποιο όχημα με ταχύτητα από 30 km/h [2] έως 200 km/h. Εάν η ταχύτητα μειωθεί κάτω από τα 30 km/h ή εάν οι στροφές του κινητήρα μειωθούν υπερβολικά, το cruise control τίθεται σε κατάσταση αναμονής όπου η αυτόματη πέδηση αναστέλλεται - σε αυτή την περίπτωση πρέπει να αναλάβει ο/η οδηγός ώστε να διατηρήσει απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα.

Προειδοποιητική λυχνία - ο οδηγός πρέπει να φρενάρει

Η δυνατότητα πέδησης του Adaptive cruise control υπερβαίνει το 40% της δυνατότητας πέδησης του αυτοκινήτου.

Εάν το αυτοκίνητο χρειαστεί να φρενάρει πιο δυνατά απ' ό,τι επιτρέπει το cruise control και ο οδηγός δεν φρενάρει, τότε το cruise control χρησιμοποιεί την προειδοποιητική λυχνία και τον προειδοποιητικό ήχο του συστήματος προειδοποίησης σύγκρουσης για να ειδοποιήσει τον οδηγό ότι πρέπει να παρέμβει αμέσως.

Σημείωση

Η κόκκινη προειδοποιητική λυχνία μπορεί να μην είναι εύκολα ορατή, όταν ο ήλιος είναι ακριβώς απέναντί σας ή εάν φοράτε γυαλιά ηλίου.

Προειδοποίηση

Το cruise control προειδοποιεί μόνο για τα οχήματα που έχει ανιχνεύσει ο αισθητήρας ραντάρ. Αυτό σημαίνει ότι μπορεί να μην ενεργοποιηθεί προειδοποίηση ή να ενεργοποιηθεί με ορισμένη καθυστέρηση. Μην περιμένετε την προειδοποίηση χωρίς να φρενάρετε όταν χρειάζεται.

Δρόμοι με μεγάλη κλίση ή/και μεγάλο φορτίο

Πρέπει να θυμάστε ότι το Adaptive cruise control προορίζεται ουσιαστικά για χρήση κατά την οδήγηση σε επίπεδο οδόστρωμα. Το σύστημα μπορεί να δυσκολευτεί να διατηρήσει τη σωστή απόσταση από το προπορευόμενο όχημα όταν οδηγείτε σε δρόμους με μεγάλες κατηφορικές κλίσεις, με μεγάλο φορτίο ή με τρέιλερ - σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί και έτοιμοι να μειώσετε ταχύτητα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εικόνα είναι απλοποιημένη - οι λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[2] Το Queue Assistant (στα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) μπορεί να λειτουργήσει στο εύρος 0-200 km/h.

6.1.7. Adaptive cruise control* - ρύθμιση χρονικού διαστήματος προσέγγισης

Το Adaptive cruise control (ACC – Adaptive Cruise Control) βοηθά στον οδηγό να διατηρεί σταθερή ταχύτητα και απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα.



Μπορείτε να επιλέξετε διαφορετικά χρονικά διαστήματα προσέγγισης μέχρι το προπορευόμενο όχημα, τα οποία θα εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων ως 1-5 οριζόντιες γραμμές - όσο περισσότερες είναι οι γραμμές, τόσο μεγαλύτερο το χρονικό διάστημα προσέγγισης. Η μία γραμμή αντιστοιχεί σε 1 δευτερόλεπτο περίπου από το προπορευόμενο όχημα, ενώ οι 5 γραμμές σε 3 δευτερόλεπτα περίπου.

Για να ορίσετε/αλλάξετε τη χρονική απόσταση:

- Γυρίστε τον περιστροφικό ρυθμιστή στα χειριστήρια στο τιμόνι (ή χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ⟷/↔ εάν το αυτοκίνητο δεν διαθέτει ρυθμιστή ταχύτητας).

Σε χαμηλές ταχύτητες, όταν οι αποστάσεις είναι μικρές, το σύστημα adaptive cruise control αυξάνει ελαφρά το χρονικό διάστημα προσέγγισης.

Χάρη στο adaptive cruise control, το χρονικό διάστημα προσέγγισης ποικίλει σημαντικά σε ορισμένες περιπτώσεις έτσι, ώστε το αυτοκίνητο να μπορέσει να ακολουθήσει το προπορευόμενο όχημα ομαλά και άνετα.

Λάβετε υπόψη σας ότι όταν το χρονικό διάστημα προσέγγισης είναι μικρό, ο χρόνος που έχει ο οδηγός για να αντιδράσει είναι μικρός εάν προκύψει κάποιο ξαφνικό πρόβλημα στην κυκλοφορία.

Η ίδια λυχνία εμφανίζεται επίσης όταν ενεργοποιηθεί η Προειδοποίηση απόστασης.

> **Σημείωση**
>
> Χρησιμοποιείτε μόνο χρονικά διαστήματα προσέγγισης που επιτρέπονται από τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας.
>
> Εάν το Cruise Control δεν φαίνεται να επενεργεί όταν είναι ενεργοποιημένο, αυτό μπορεί να συμβαίνει επειδή η χρονική απόσταση έως το προπορευόμενο όχημα δεν επιτρέπει στο αυτοκίνητο να επιταχύνει.
>
> Όσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα, τόσο μεγαλύτερη είναι η υπολογισμένη απόσταση σε μέτρα για το εκάστοτε χρονικό διάστημα προσέγγισης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.1.8. Adaptive Cruise Control* - Queue Assist

Το Adaptive cruise control (ACC – Adaptive Cruise Control) βοηθά στον οδηγό να διατηρεί σταθερή ταχύτητα και απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα. Το Queue Assist παρέχει επίσης στο Adaptive Cruise Control βελτιωμένη λειτουργικότητα σε ταχύτητες κάτω από τα 30 km/h.

Στα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, το Adaptive cruise control συνεπικουρείται από τη λειτουργία Queue Assist (αναφέρεται επίσης ως "Queue Assist").

Το Queue Assistant διαθέτει τις παρακάτω λειτουργίες:

- Εκτεταμένο εύρος ταχυτήτων - επίσης κάτω από τα 30 km/h και όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο
- Αλλαγή στόχου
- Η αυτόματη πέδηση αναστέλλεται όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο
- Αυτόματη ενεργοποίηση χειρόφρενου.

Λάβετε υπόψη σας ότι η χαμηλότερη ταχύτητα που μπορεί να προγραμματιστεί για το Adaptive cruise control είναι τα 30 km/h - ακόμη κι αν το αυτοκίνητο μπορεί να ακολουθήσει ένα άλλο όχημα μέχρι να σταματήσει εντελώς, **δεν μπορείτε** να επιλέξετε χαμηλότερη ταχύτητα.

Επέκταση εύρους ταχύτητας

> **Σημείωση**
>
> Για να ενεργοποιήσετε το Cruise control, η πόρτα του οδηγού πρέπει να είναι κλειστή και ο οδηγός πρέπει να έχει προσδέσει τη ζώνη ασφαλείας του.

Στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, το Adaptive cruise control μπορεί να ακολουθήσει ένα άλλο όχημα με ταχύτητα 0-200 km/h.

> **Σημείωση**
>
> Για να ενεργοποιηθεί το Cruise control σε ταχύτητες κάτω των 30 km/h, πρέπει να υπάρχει προπορευόμενο όχημα σε λογική απόσταση.

Για μικρότερες στάσεις σε συνδυασμό με τη σημειωτόν κίνηση σε αργή κυκλοφορία ή στους φωτεινούς σηματοδότες, η οδήγηση συνεχίζεται αυτόματα εάν οι στάσεις είναι μικρότερες των 3 δευτερολέπτων περίπου - εάν μεσολαβήσει μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μέχρι το αυτοκίνητο να αρχίσει να κινείται ξανά, τότε το Adaptive cruise control τίθεται σε κατάσταση αναμονής με αυτόματη πέδηση. Ο οδηγός πρέπει σε αυτή την περίπτωση να το ενεργοποιήσει ξανά με έναν από τους εξής τρόπους:

- Πατήστε το κουμπί στο τιμόνι.

ή

- Πατήστε το πεντάλ γκαζιού.

> Το cruise control τότε θα ανακτήσει ταχύτητα ακολουθώντας το προπορευόμενο όχημα.

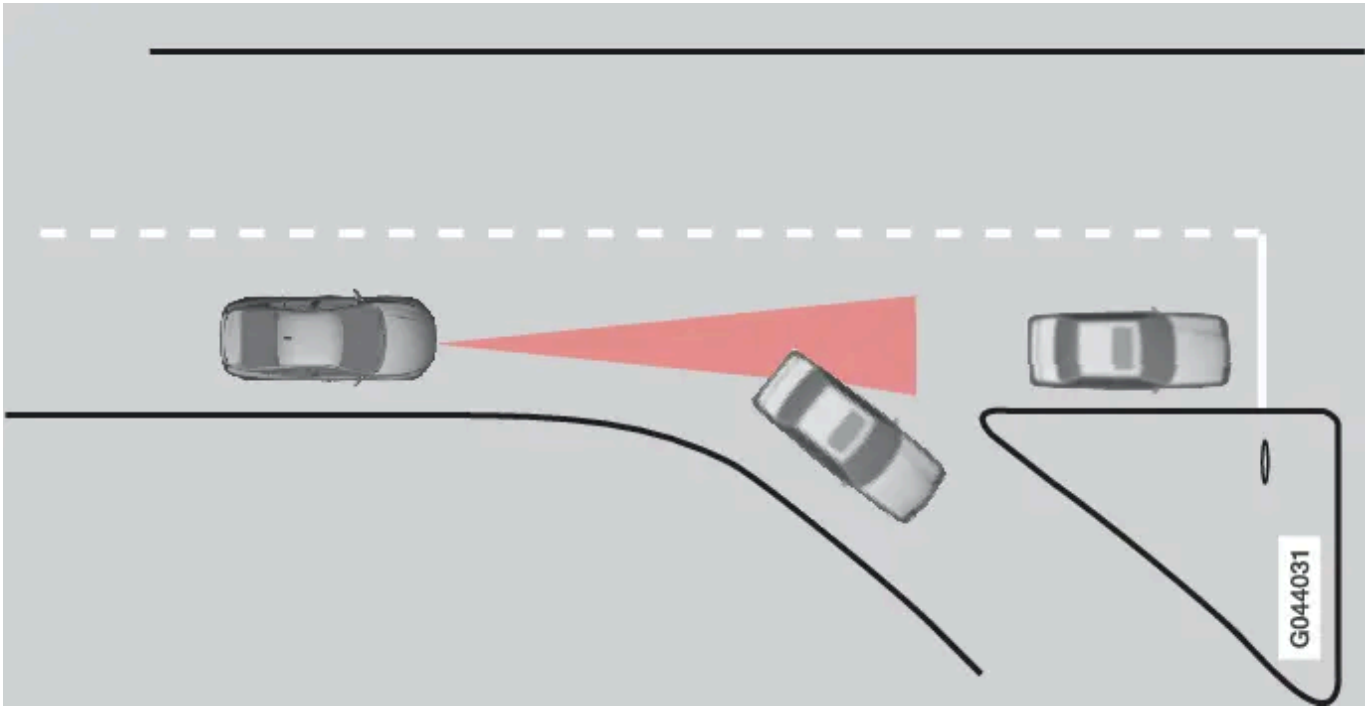
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Το Queue Assist μπορεί να συγκρατήσει το αυτοκίνητο ακίνητο έως και 4 λεπτά - μετά, ενεργοποιείται το χειρόφρενο και το Cruise control απενεργοποιείται.

- Ο οδηγός πρέπει να απενεργοποιήσει το χειρόφρενο για να μπορέσει το Cruise control να ενεργοποιηθεί ξανά.

Αλλαγή στόχου



Εάν το στοχοθετημένο προπορευόμενο όχημα ξαφνικά στρίψει (σε κάποια έξοδο), μπορεί πιο μπροστά να υπάρχουν σταματημένα οχήματα.

Όταν το Adaptive cruise control ακολουθεί ένα άλλο όχημα με ταχύτητα **μικρότερη** από 30 km/h και αλλάξει στόχο, από κινούμενο σε σταματημένο αυτοκίνητο, το Cruise control θα επιβραδύνει λόγω του σταματημένου αυτοκινήτου.

Προειδοποίηση

Όταν το Cruise control ακολουθεί ένα άλλο όχημα με ταχύτητα **πάνω από** 30 km/h και αλλάξει στόχο, από κινούμενο σε σταματημένο αυτοκίνητο, το Cruise control θα αγνοήσει το σταματημένο όχημα και θα επιλέξει την αποθηκευμένη ταχύτητα.

- Ο οδηγός πρέπει να παρέμβει και να φρενάρει.

Αυτόματη κατάσταση αναμονής με αλλαγή "στόχου"

Το Adaptive cruise control απενεργοποιείται προσωρινά και τίθεται σε κατάσταση αναμονής:

- η ταχύτητα είναι μικρότερη από τα 5 km/h και το Cruise control δεν μπορεί να αποφασίσει εάν ο "στόχος" αναφοράς είναι σταματημένο όχημα ή κάποιο άλλο αντικείμενο, π.χ. αναβαθμός.
- όταν η ταχύτητα είναι χαμηλότερη από 5 km/h και το προπορευόμενο όχημα στρίψει σε κάποια έξοδο, και το cruise control δεν έχει μπροστά του κάποιο όχημα για να ακολουθήσει.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Τερματισμός αυτόματης πέδησης σε στάση

Σε ορισμένες περιπτώσεις, το Queue Assist σταματά την αυτόματη πέδηση σε στάση. Αυτό σημαίνει ότι τα φρένα δεν επενεργούν και το αυτοκίνητο μπορεί να αρχίσει να κινείται - ο/η οδηγός πρέπει συνεπώς να παρέμβει και να φρενάρει ο ίδιος το αυτοκίνητο για να παραμείνει στη θέση του.

Το Queue Assist απεμπλέκει το ποδόφρενο και θέτει το Adaptive cruise control σε κατάσταση αναμονής στις εξής περιπτώσεις:

- ο οδηγός ακουμπά το πόδι του στο πεντάλ φρένου
- ενεργοποιηθεί το χειρόφρενο
- ο επιλογέας ταχυτήτων μετακινηθεί στη θέση **P**, **N** ή **R**
- ο οδηγός θέσει το Cruise control σε κατάσταση αναμονής.

Αυτόματη ενεργοποίηση χειρόφρενου

Σε ορισμένες περιπτώσεις, το Queue Assist ενεργοποιεί το χειρόφρενο προκειμένου το αυτοκίνητο να παραμείνει σταματημένο.

Αυτό συμβαίνει όταν:

- ο οδηγός ανοίξει την πόρτα ή απασφαλίσει τη ζώνη ασφαλείας του/της
- Το DSTC μεταβαίνει από τη λειτουργία Normal σε λειτουργία Sport
- το Queue Assist έχει συγκρατήσει το αυτοκίνητο ακινητοποιημένο περισσότερο από 4 λεπτά
- σβήσει ο κινητήρας
- υπερθερμανθούν τα φρένα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.1.9. Adaptive cruise control* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Το Adaptive cruise control (ACC – Adaptive Cruise Control) βοηθά στον οδηγό να διατηρεί σταθερή ταχύτητα και απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα. Ορισμένες φορές το Adaptive cruise control μπορεί να εμφανίσει μια λυχνία ή/και ένα μήνυμα κειμένου. Ακολουθούν αρκετά παραδείγματα - ακολουθήστε τη σύσταση που εμφανίζεται ανάλογα με την περίπτωση:

Λυχνία	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Η λυχνία ανάβει με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα	Το αυτοκίνητο διατηρεί την αποθηκευμένη ταχύτητα.
	Η λυχνία ανάβει με ΛΕΥΚΟ χρώμα	Το Adaptive cruise control βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.
		Το στάνταρ cruise control επιλέγεται χειροκίνητα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυχνία	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Ενεργ. DSTC για ενεργ.Cruise	Το Adaptive cruise control δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί εάν πρώτα το Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC) δεν εισέλθει στη λειτουργία Normal.
	Cruise control Ακυρώθηκε	Το Adaptive cruise control έχει απενεργοποιηθεί - η ταχύτητα πρέπει να ρυθμιστεί από τον οδηγό.
	Cruise control Μη διαθέσιμο	Το Adaptive cruise control δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί. Πιθανές αιτίες: • τα φρένα αναπτύσσουν υψηλή θερμοκρασία • ο αισθητήρας του ραντάρ είναι καλυμμένος π.χ. από υγρό χιόνι ή από βροχή.
	Ρανταρ φρασσεται Βλ. εγχειρίδιο	Το Adaptive cruise control είναι προσωρινά απενεργοποιημένο. • Ο αισθητήρας του ραντάρ εμποδίζεται και δεν μπορεί να ανιχνεύσει άλλα οχήματα. Για παράδειγμα, σε περίπτωση έντονης βροχόπτωσης ή εάν έχει συσσωρευτεί λασπόχιονο μπροστά από τον αισθητήρα του ραντάρ. Ο οδηγός μπορεί στη συνέχεια να επιλέξει να μεταβεί στο στάνταρ Cruise control (CC) - ένα μήνυμα κειμένου παρέχει πληροφορίες για τις κατάλληλες εναλλακτικές. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα του ραντάρ.
	Cruise Control Απαιτ. σέρβις	Το Adaptive cruise control είναι απενεργοποιημένο. • Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.
	Πατηστε φρενο Να κρατηθεί + ηχητικό σήμα (Μόνο με το Queue Assistant)	Το αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο και το Cruise control αποσυμπλέκει το ποδόφρενο για να μπορέσει να αναλάβει το χειρόφρενο και να συγκρατήσει το αυτοκίνητο, αλλά το σφάλμα στο χειρόφρενο σημαίνει ότι το αυτοκίνητο θα αρχίσει σύντομα να κινείται. • Ο οδηγός πρέπει να φρενάρει ο ίδιος. Το μήνυμα παραμένει και ο προειδοποιητικός ήχος ακούγεται μέχρι ο οδηγός να πατήσει το πεντάλ φρένου ή να χρησιμοποιήσει το πεντάλ γκαζιού.
	Κατω απο 30 km/h Μόνο ακολουθ. (Μόνο με το Queue Assistant)	Εμφανίζεται όταν ο οδηγός επιχειρήσει να ενεργοποιήσει το cruise control σε ταχύτητες κάτω από 30 km/h χωρίς να υπάρχει προπορευόμενο όχημα μέσα στην απόσταση ενεργοποίησης (περίπου 30 μέτρα).

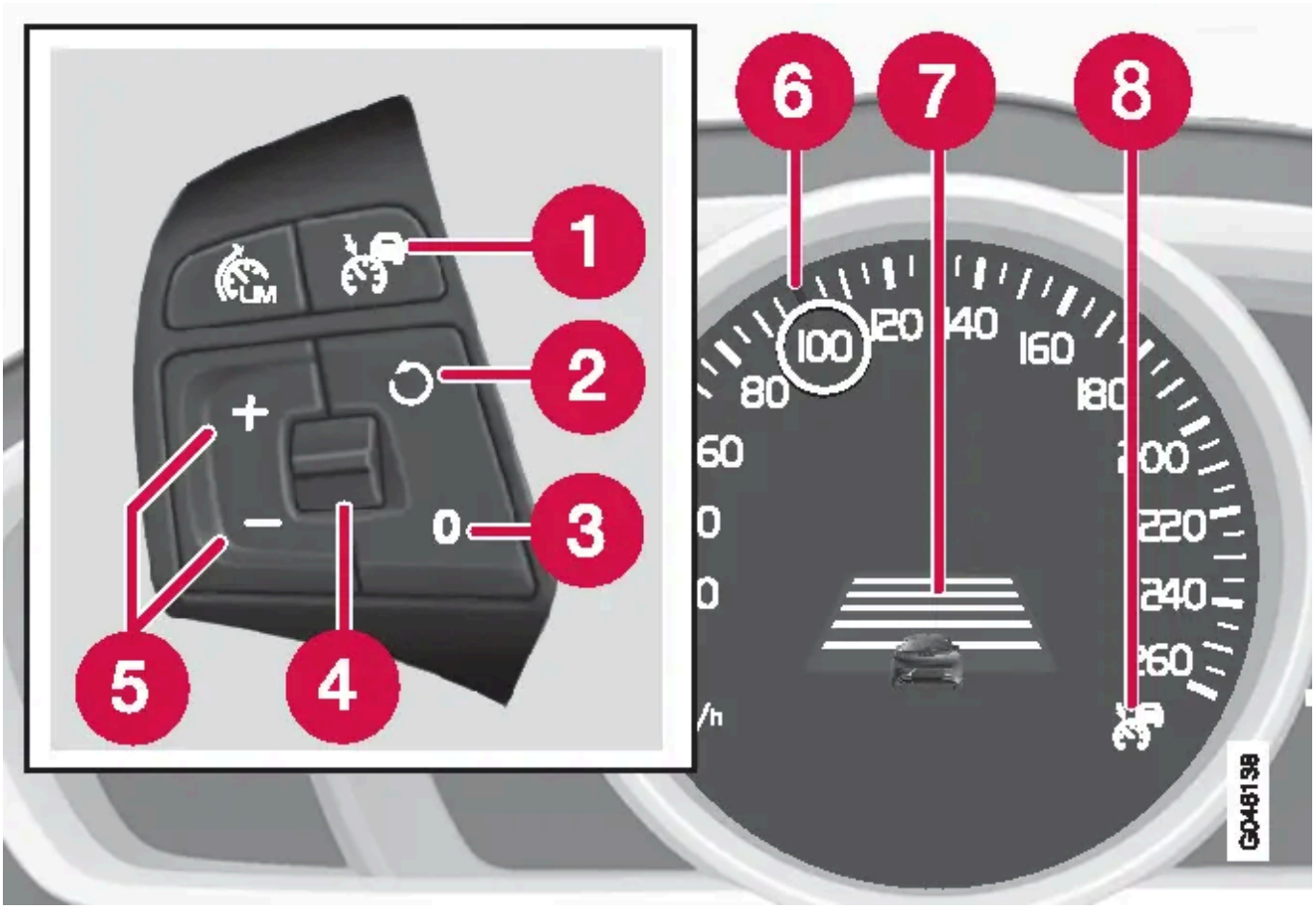
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.1.10. Adaptive cruise control* - επισκόπηση

Ο χειρισμός του Adaptive cruise control και των χειριστηρίων στο τιμόνι διαφέρει ανάλογα εάν το αυτοκίνητο διαθέτει ρυθμιστή ταχύτητας [1].

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Adaptive cruise control με ρυθμιστή ταχύτητας



1 Cruise control - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.

2 Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.

3 Κατάσταση αναμονής

4 Χρονικό διάστημα προσέγγισης - Αύξηση/μείωση.

5 Ενεργοποίηση και ρύθμιση της ταχύτητας.

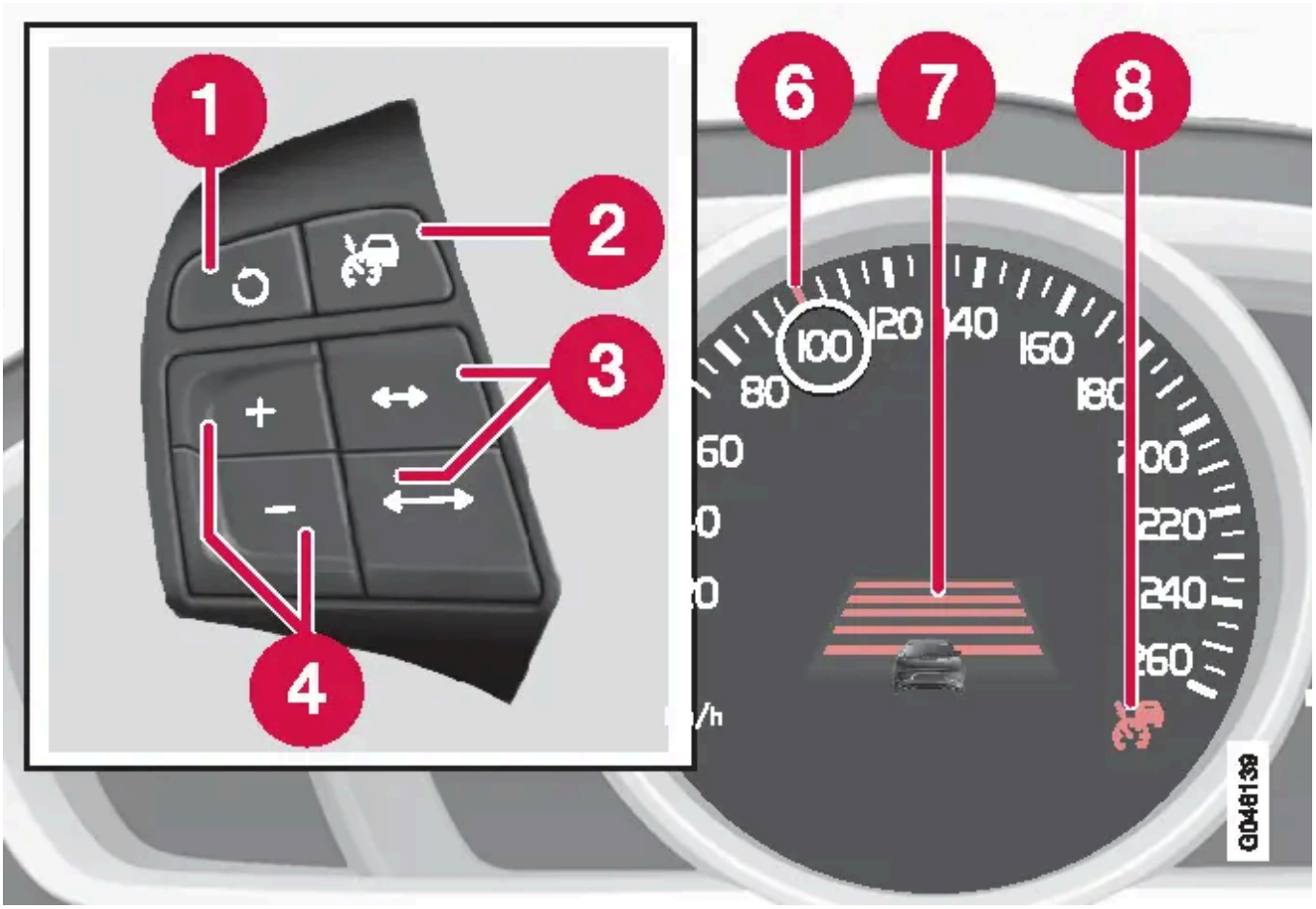
6 Πράσινη ένδειξη δίπλα στην αποθηκευμένη ταχύτητα (ΛΕΥΚΟ = κατάσταση αναμονής).

7 Χρονικό διάστημα προσέγγισης

8 Το ACC είναι ενεργό όταν η λυχνία είναι ΠΡΑΣΙΝΗ (ΛΕΥΚΗ = κατάσταση αναμονής).

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Adaptive cruise control χωρίς ρυθμιστή ταχύτητας



1 Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.

2 Cruise control - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση ή κατάσταση αναμονής.

3 Χρονικό διάστημα προσέγγισης - Αύξηση/μείωση.

4 Ενεργοποίηση και ρύθμιση της ταχύτητας.

5 (Δεν χρησιμοποιείται)

6 Πράσινη ένδειξη δίπλα στην αποθηκευμένη ταχύτητα (ΛΕΥΚΟ = κατάσταση αναμονής).

7 Χρονικό διάστημα προσέγγισης

8 Το ACC είναι ενεργό όταν η λυχνία είναι ΠΡΑΣΙΝΗ (ΛΕΥΚΗ = κατάσταση αναμονής).

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Στους εξουσιοδοτημένους διανομείς της Volvo υπάρχουν οι τελευταίες πληροφορίες σχετικά με τα όσα ισχύουν στην εκάστοτε αγορά.

6.1.11. Adaptive cruise control* - εντοπισμός βλαβών και ενέργειες

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου ταχύτητας ταξιδιού (ACC – Adaptive Cruise Control) βοηθά στον οδηγό να διατηρεί σταθερή ταχύτητα και απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα.

Εάν στον πίνακα οργάνων εμφανιστεί το μήνυμα **Ρανταρ φρασσεται Βλ. εγχειρίδιο**, σημαίνει ότι τα σήματα του ραντάρ από τον αισθητήρα του ραντάρ εμποδίζονται και ότι τα προπορευόμενα οχήματα δεν μπορούν να ανιχνευτούν.

Κατά συνέπεια, αυτό σημαίνει ότι - εκτός από το Adaptive Cruise Control - δεν λειτουργεί ούτε η λειτουργία Προειδοποίηση απόστασης και η λειτουργία Προειδοποίηση προειδοποίησης με Αυτόματη πέδηση.

Στον παρακάτω πίνακα παρατίθενται παραδείγματα πιθανών αιτιών για την εμφάνιση του μηνύματος, μαζί με τις κατάλληλες ενέργειες:

Αιτία	Ενέργεια
Η επιφάνεια του ραντάρ στη μάσκα του ψυγείου είναι βρόμικη ή έχει καλυφθεί με πάγο ή χιόνι.	Καθαρίστε τη βρομιά, τον πάγο ή το χιόνι από την επιφάνεια του ραντάρ στη μάσκα του ψυγείου.
Τα σήματα του ραντάρ εμποδίζονται από έντονη βροχόπτωση ή χιονόπτωση.	Καμία ενέργεια. Ορισμένες φορές το ραντάρ λειτουργεί παρά την έντονη βροχόπτωση ή χιονόπτωση.
Το νερό ή το χιόνι από το οδόστρωμα εκτινάσσεται και εμποδίζει τα σήματα του ραντάρ.	Καμία ενέργεια. Ορισμένες φορές, το ραντάρ λειτουργεί παρά τη βροχή ή το χιόνι στο οδόστρωμα.
Η επιφάνεια του ραντάρ έχει καθαριστεί αλλά το μήνυμα παραμένει.	Περιμένετε. Μπορεί να χρειαστούν μερικά λεπτά προκειμένου το ραντάρ να ανιχνεύσει ότι δεν υπάρχει πλέον εμπόδιο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.1.12. Adaptive cruise control* - εναλλαγή λειτουργιών cruise control

Το Adaptive cruise control (ACC – Adaptive Cruise Control) βοηθά στον οδηγό να διατηρεί απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα.

Μετάβαση από το ACC στο CC

Με ένα πάτημα του κουμπιού, η προσαρμοζόμενη λειτουργία (σύστημα προσδιορισμού απόστασης) του cruise control απενεργοποιείται, οπότε το αυτοκίνητο απλώς ακολουθεί την προκαθορισμένη ταχύτητα.

- Πατήστε **παρατεταμένα** το κουμπί στο τιμόνι - η λυχνία στον πίνακα οργάνων αλλάζει από σε .

> Με αυτό τον τρόπο ενεργοποιείται το στάνταρ cruise control CC (Cruise Control).

Προειδοποίηση

Το αυτοκίνητο πλέον δεν φρενάρει αυτόματα μετά την αλλαγή στο ACC στο CC - ακολουθεί απλώς την προκαθορισμένη ταχύτητα.

Επιστροφή από το CC στο ACC

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Απενεργοποιήστε το cruise control πατώντας 1-2 φορές το σύμφωνα με τις οδηγίες απενεργοποίησης. Την επόμενη φορά που θα ενεργοποιήσετε το σύστημα, θα ενεργοποιηθεί το Adaptive cruise control.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.2. Απόσταση προειδοποίησης

6.2.1. Προειδοποίηση απόστασης* - περιορισμοί

Η λειτουργία Προειδοποίηση απόστασης Distance Alert πληροφορεί τον οδηγό σχετικά με την απόσταση έως τα προπορευόμενα οχήματα. Η λειτουργία, η οποία χρησιμοποιεί τον ίδιο αισθητήρα ραντάρ με το Adaptive cruise control και την Προειδοποίηση σύγκρουσης με αυτόματη πέδηση, έχει ορισμένους περιορισμούς.

> **Σημείωση**
>
> Σε δυνατό ήλιο, αντανακλάσεις και έντονες διακυμάνσεις της έντασης του φωτός, και όταν φοράτε γυαλιά ηλίου, υπάρχει πιθανότητα να μην μπορείτε δείτε την προειδοποιητική λυχνία στο παρμπρίζ.
>
> Όταν επικρατούν κακές καιρικές συνθήκες ή σε ελικοειδείς δρόμους, μπορεί να επηρεαστεί η ικανότητα του αισθητήρα ραντάρ να ανιχνεύει προπορευόμενα οχήματα.
>
> Το μέγεθος των άλλων οχημάτων μπορεί επίσης να επηρεάσει την ικανότητα ανίχνευσης, π.χ. μοτοσικλέτες. Αυτό σημαίνει ότι η προειδοποιητική λυχνία μπορεί να ανάψει σε απόσταση μικρότερη απ' ό,τι προβλέπει η ρύθμιση ή ότι η προειδοποίηση μπορεί να είναι προσωρινά μη διαθέσιμη.
>
> Σε πολύ υψηλές ταχύτητες, η λυχνία μπορεί επίσης να ανάψει σε μικρότερη απόσταση από την καθορισμένη λόγω περιορισμών στην εμβέλεια του αισθητήρα.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους περιορισμούς του αισθητήρα του ραντάρ, βλ. Αισθητήρας ραντάρ - περιορισμοί και Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - λειτουργία.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.2.2. Προειδοποίηση απόστασης* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Η λειτουργία Απόστασης προειδοποίησης Distance Alert πληροφορεί τον οδηγό σχετικά με το χρονικό διάστημα προσέγγισης των προπορευόμενων οχημάτων. Η λειτουργία έχει ορισμένους περιορισμούς.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυχνία [1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Ρανταρ φρασσεται Βλ. εγχειρίδιο	Η Προειδοποίηση απόστασης είναι προσωρινά απενεργοποιημένη. Ο αισθητήρας του ραντάρ εμποδίζεται και δεν μπορεί να ανιχνεύσει άλλα οχήματα. Για παράδειγμα, σε περίπτωση έντονης βροχόπτωσης ή εάν έχει συσσωρευτεί λασπόχιονο μπροστά από τον αισθητήρα του ραντάρ. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα του ραντάρ.
	Προειδ. συγκρ. Απαιτ. σέρβις	Η λειτουργία Προειδοποίησης απόστασης και Προειδοποίησης σύγκρουσης με αυτόματη πέδηση είναι εντελώς ή μερικώς απενεργοποιημένη. Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

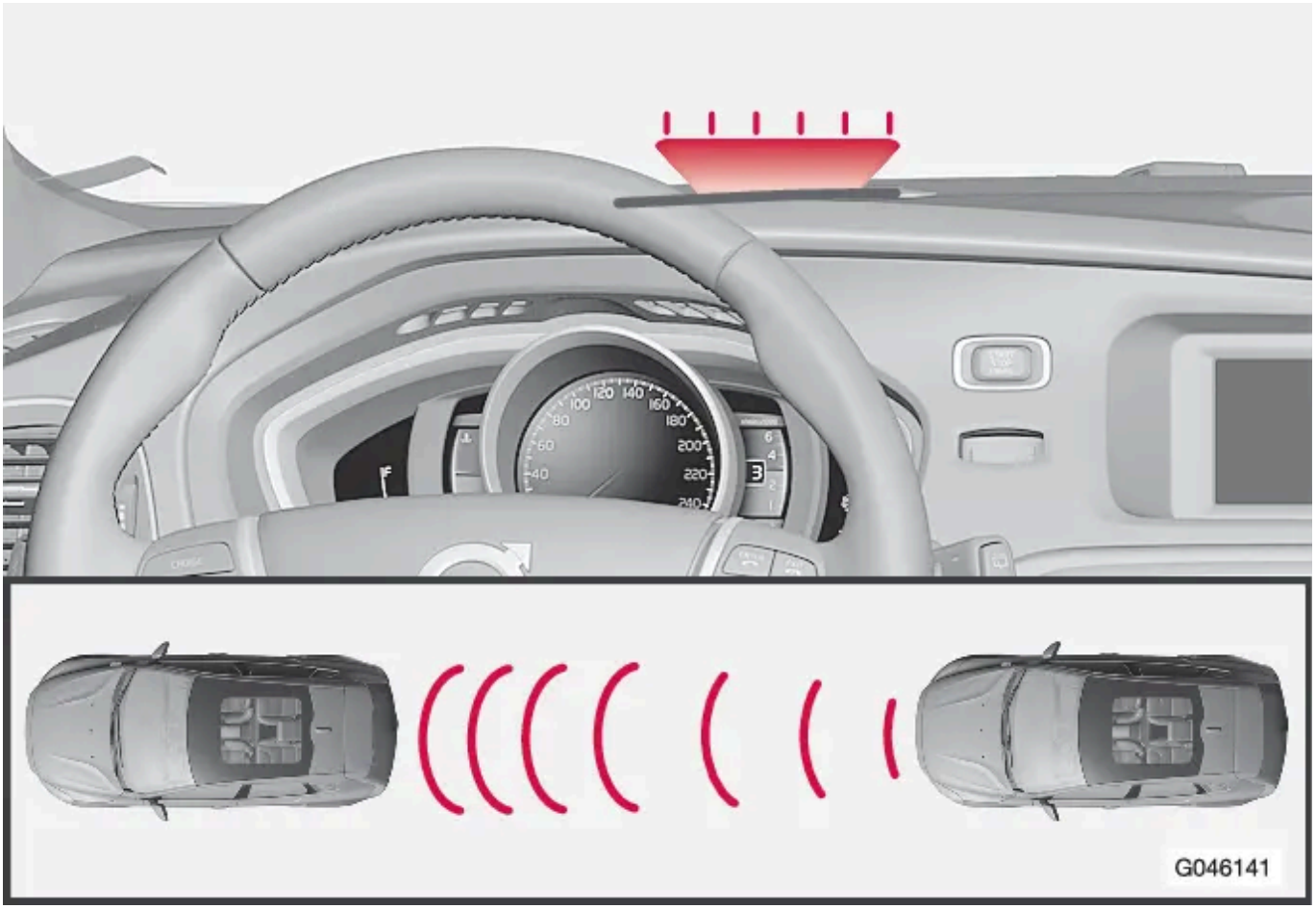
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Τα σύμβολα είναι σχηματικά - μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την αγορά και το μοντέλο του αυτοκινήτου.

6.2.3. Απόσταση προειδοποίησης*

Η λειτουργία Απόστασης προειδοποίησης Distance Alert πληροφορεί τον οδηγό σχετικά με το χρονικό διάστημα προσέγγισης των προπορευόμενων οχημάτων.

Η λειτουργία Προειδοποίησης απόστασης είναι ενεργή σε ταχύτητες άνω των 30 km/h και επενεργεί μόνο ως προς τα οχήματα που κινούνται μπροστά από το αυτοκίνητο, στην ίδια κατεύθυνση. Δεν παρέχονται πληροφορίες για την απόσταση για τα επερχόμενα, βραδυκίνητα ή ακίνητα οχήματα.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

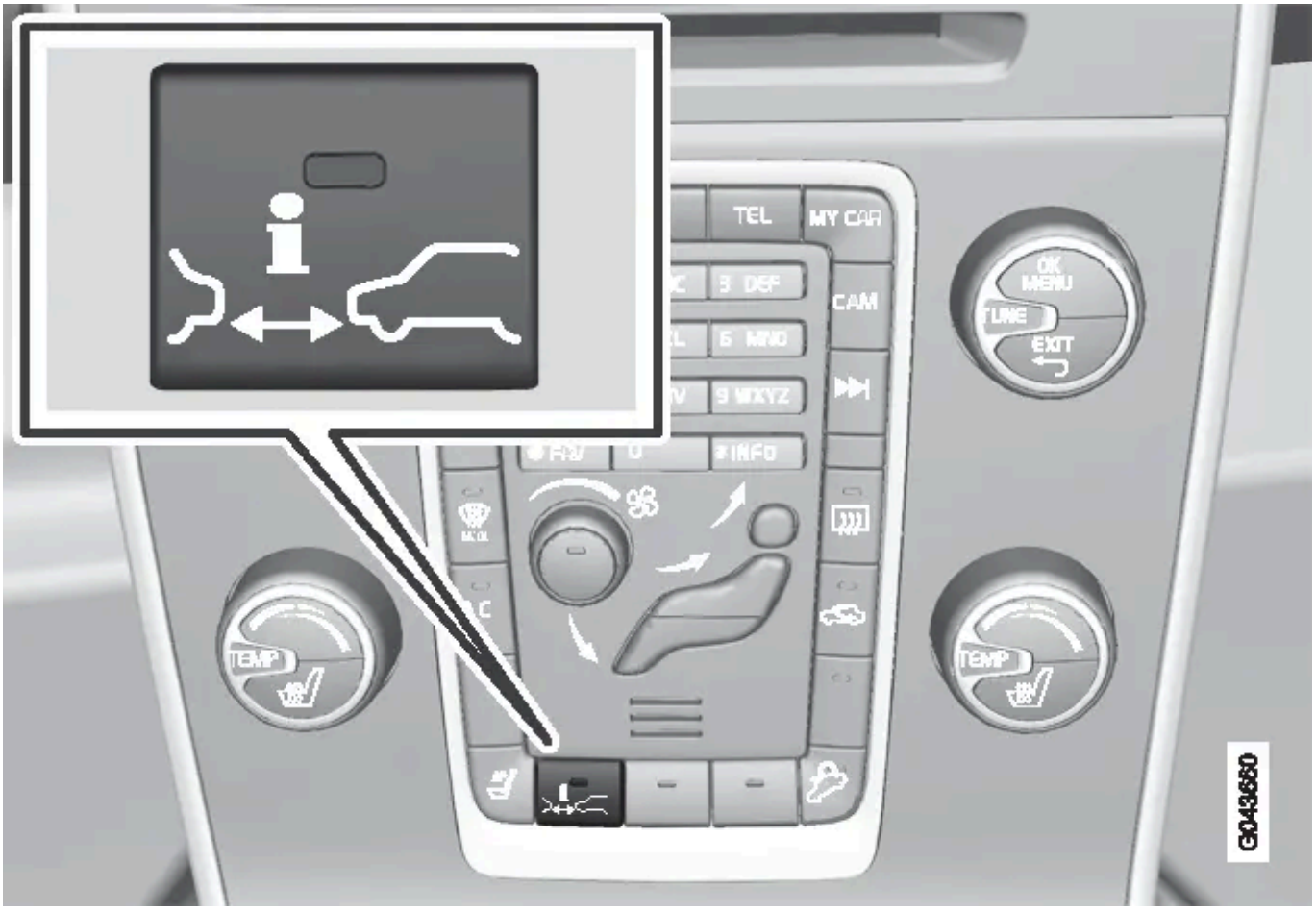
Πορτοκαλί προειδοποιητική λυχνία[1].

Η πορτοκαλί προειδοποιητική λυχνία στο παρμπρίζ παραμένει σταθερά αναμμένη εάν η απόσταση έως το προπορευόμενο όχημα είναι μικρότερη από το καθορισμένο χρονικό διάστημα προσέγγισης.

> **Σημείωση**
>
> Η λειτουργία Προειδοποίησης απόστασης είναι απενεργοποιημένη όσο το Adaptive Cruise Control είναι ενεργό.

> **Προειδοποίηση**
>
> Η λειτουργία Προειδοποίησης απόστασης επενεργεί μόνο εάν η απόσταση έως το προπορευόμενο όχημα είναι μικρότερη από την προκαθορισμένη - η ταχύτητα του αυτοκινήτου δεν επηρεάζεται.

Χειρισμός

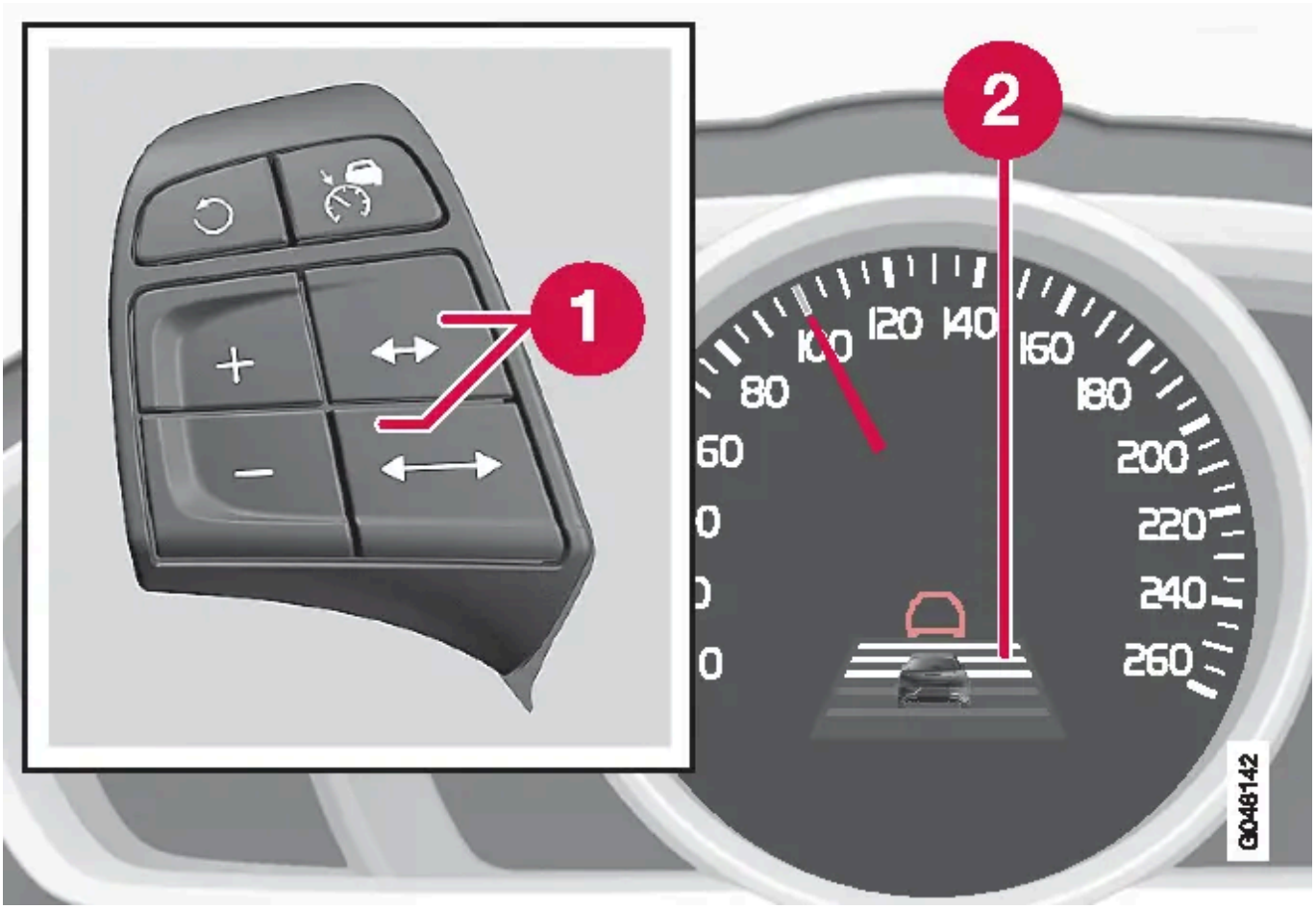


Πατήστε το κουμπί στην κεντρική κονσόλα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Η λειτουργία είναι ενεργή εάν μία λυχνία είναι αναμμένη στο κουμπί.

Ορισμένοι συνδυασμοί του επιλεγμένου εξοπλισμού δεν επιτρέπουν κενό χώρο για κουμπί στην κεντρική κονσόλα - σε αυτή την περίπτωση, ο χειρισμός της λειτουργίας πραγματοποιείται αντί αυτού από το σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προκαθορισμένο χρονικό διάστημα



Χειριστήρια και ένδειξη του χρονικού διαστήματος προσέγγισης.

1 Χρονικό διάστημα προσέγγισης - Αύξηση/μείωση.

2 Χρονικό διάστημα προσέγγισης - Ενεργοποιημένο.



Μπορείτε να επιλέξετε διαφορετικά χρονικά διαστήματα προσέγγισης μέχρι το προπορευόμενο όχημα, τα οποία θα εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων ως 1-5 οριζόντιες γραμμές - όσο περισσότερες είναι οι γραμμές, τόσο μεγαλύτερο το χρονικό διάστημα προσέγγισης. Η μία γραμμή αντιστοιχεί σε 1 δευτερόλεπτο περίπου από το προπορευόμενο όχημα, ενώ οι 5 γραμμές σε 3 δευτερόλεπτα περίπου.

Η ίδια λυχνία εμφανίζεται επίσης όταν ενεργοποιείται το adaptive cruise control.

Σημείωση

Όσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα, τόσο μεγαλύτερη είναι η υπολογισμένη απόσταση σε μέτρα για το εκάστοτε χρονικό διάστημα προσέγγισης.

Το προκαθορισμένο χρονικό διάστημα προσέγγισης χρησιμοποιείται επίσης από το Adaptive cruise control.

Χρησιμοποιείτε μόνο χρονικά διαστήματα προσέγγισης που επιτρέπονται από τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εικόνα είναι απλοποιημένη - οι λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

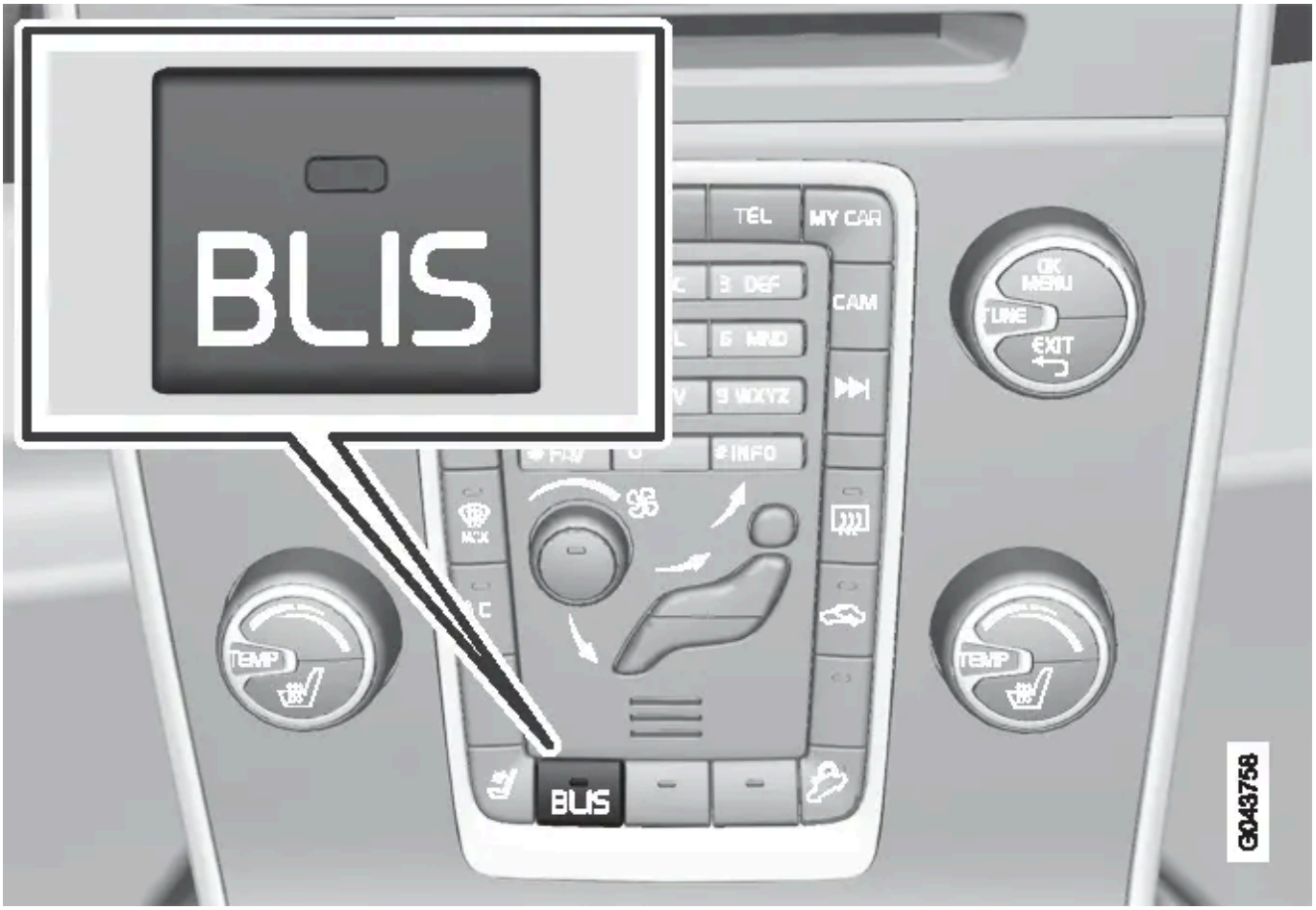
6.3. BLIS

6.3.1. BLIS* (Blind Spot Information System) - λειτουργία

Η λειτουργία BLIS (Blind Spot Information System) έχει σχεδιαστεί για να βοηθά τον οδηγό κατά την οδήγηση σε πυκνή κυκλοφορία σε δρόμους με αρκετές λωρίδες κυκλοφορίας προς την ίδια κατεύθυνση.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του BLIS

Το σύστημα BLIS ενεργοποιείται όταν ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία. Ως επιβεβαίωση, οι ενδεικτικές λυχνίες στις πόρτες αναβοσβήνουν μία φορά.



Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία BLIS πατώντας το κουμπί BLIS στην κεντρική κονσόλα.

Ορισμένοι συνδυασμοί του επιλεγμένου εξοπλισμού δεν επιτρέπουν κενό χώρο για το κουμπί στην κεντρική κονσόλα - σε αυτή την περίπτωση, ο χειρισμός της λειτουργίας πραγματοποιείται από το σύστημα του μενού MY CAR του αυτοκινήτου.

Όταν η λειτουργία BLIS απενεργοποιηθεί/ενεργοποιηθεί, η λυχνία στο κουμπί σβήνει/ανάβει και στον πίνακα οργάνων η αλλαγή επιβεβαιώνεται με ένα μήνυμα κειμένου. Η ενδεικτική λυχνία στην πόρτα αναβοσβήνει μία φορά κατά την ενεργοποίηση.

Για να σβήσει το μήνυμα:

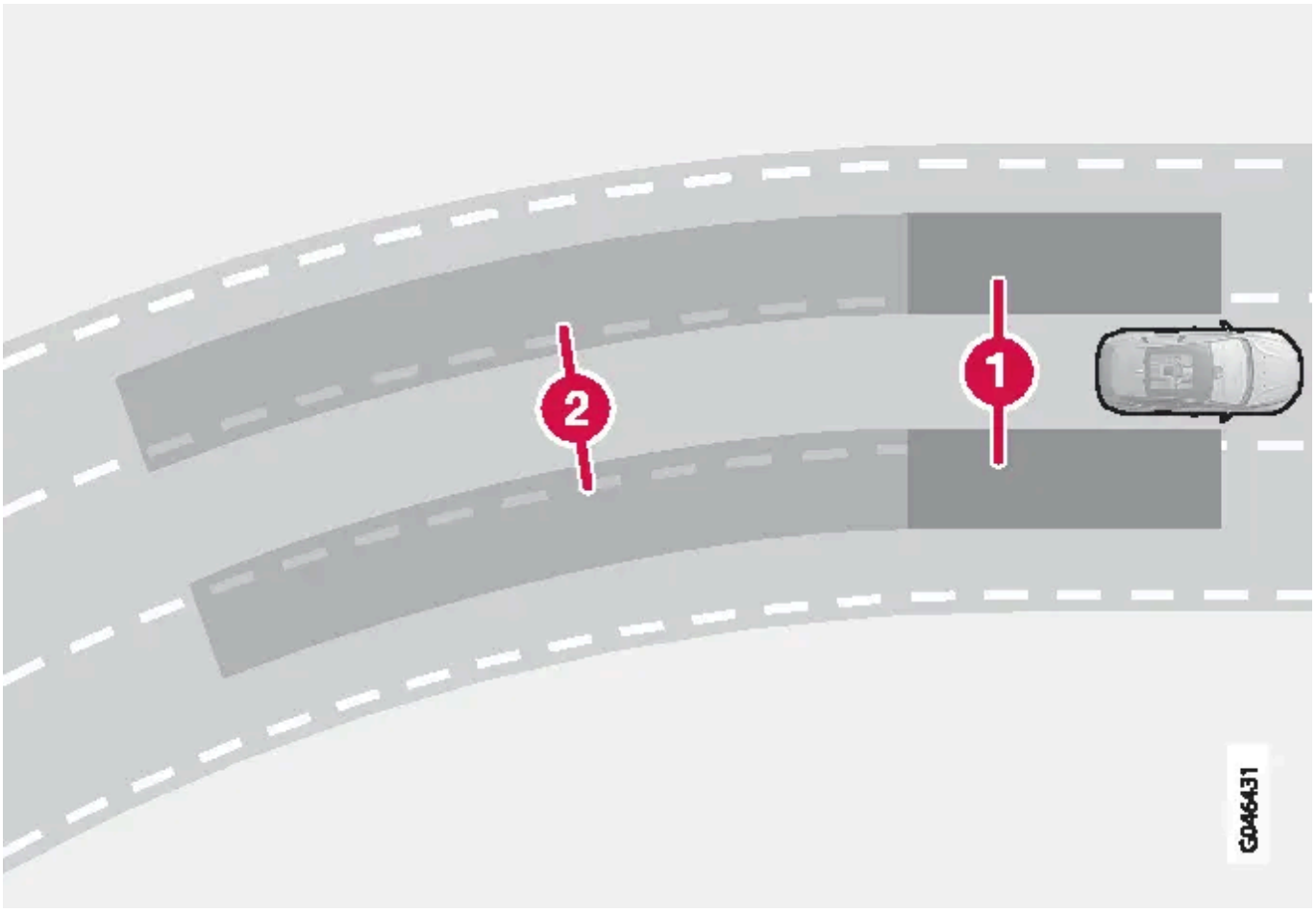
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Πατήστε το κουμπί OK στον αριστερό μοχλοδιακόπτη.

ή

- Περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα – το μήνυμα σταματά να εμφανίζεται.

Πότε ενεργοποιείται το σύστημα BLIS



Αρχή λειτουργίας του BLIS: 1. Ζώνη στα τυφλά σημεία. 2. Ζώνη για τα οχήματα που πλησιάζουν γρήγορα.

Η λειτουργία BLIS είναι ενεργή σε ταχύτητες πάνω από 10 km/h περίπου.

Το σύστημα έχει σχεδιαστεί έτσι, ώστε να αντιδρά όταν:

- άλλα οχήματα προσπερνούν το αυτοκίνητο που οδηγείτε
- κάποιο άλλο όχημα πλησιάζει γρήγορα το αυτοκίνητο που οδηγείτε.

Όταν το BLIS ανιχνεύσει όχημα στη ζώνη 1 ή όχημα που πλησιάζει γρήγορα στη ζώνη 2, η λυχνία BLIS στο πλαίσιο της πόρτας ανάβει και παραμένει σταθερά αναμμένη. Εάν ο οδηγός ανάψει το φλας στην ίδια πλευρά με την προειδοποίηση σε αυτή την περίπτωση, η λυχνία BLIS, από σταθερά αναμμένη, αρχίζει να αναβοσβήνει με πιο έντονο φως.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Το σύστημα BLIS δεν λειτουργεί σε απότομες στροφές.

Το BLIS δεν λειτουργεί όταν το αυτοκίνητο κινείται με την όπισθεν.

Περιορισμοί

- Εάν οι αισθητήρες καλυφθούν με βρομιά, πάγο ή χιόνι, μπορεί να μη λειτουργούν σωστά και να μην είναι σε θέση να ενεργοποιήσουν τις σχετικές προειδοποιήσεις. Το BLIS δεν μπορεί να ανιχνεύει τυχόν κινδύνους εάν οι αισθητήρες είναι καλυμμένοι.
- Μην κολλάτε τυχόν αντικείμενα, ταινία ή ετικέτες στην περιοχή των αισθητήρων.
- Το BLIS απενεργοποιείται όταν στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου συνδεθεί τρέιλερ.

Σημαντικό

Η επισκευή εξαρτημάτων των λειτουργιών BLIS και CTA ή επαναβαφή των προφυλακτήρων πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από συνεργείο - συνιστάται εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.3.2. BLIS - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Στις περιπτώσεις που οι λειτουργίες BLIS και CTA παρουσιάσουν σφάλμα ή διακοπούν, στον πίνακα οργάνων μπορεί να εμφανιστεί μια λυχνία μαζί με ένα επεξηγηματικό μήνυμα. Ακολουθήστε τυχόν συστάσεις του συστήματος.

Παραδείγματα μηνυμάτων:

Μήνυμα	Ερμηνεία
CTA Απενεργοποιημένο	Η λειτουργία CTA απενεργοποιείται χειροκίνητα - η λειτουργία BLIS είναι ενεργή.
BLIS και CTA απενεργοποιημένα Συνδεδεμένο τρέιλερ	Οι λειτουργίες BLIS και CTA έχουν απενεργοποιηθεί προσωρινά επειδή έχει συνδεθεί τρέιλερ στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου.
BLIS και CTA Απαιτείται σέρβις	Το BLIS και το CTA δεν λειτουργούν. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Μπορείτε να επιβεβαιώσετε το μήνυμα κειμένου πατώντας στιγμιαία το κουμπί OK στο μοχλοδιακόπτη των φλας.

6.3.3. BLIS* (Σύστημα επιτήρησης τυφλών σημείων)

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η λειτουργία BLIS (Blind Spot Information System) έχει σχεδιαστεί για να βοηθά τον οδηγό κατά την οδήγηση σε πυκνή κυκλοφορία σε δρόμους με αρκετές λωρίδες κυκλοφορίας προς την ίδια κατεύθυνση.

Η λειτουργία BLIS αποτελεί βοήθημα του οδηγού και προορίζεται να τον προειδοποιεί για τα εξής:

- οχήματα στα τυφλά σημεία του αυτοκινήτου
- οχήματα στην αριστερή και δεξιά λωρίδα που βρίσκεται πιο κοντά στο αυτοκίνητο τα οποία πλησιάζουν γρήγορα.

Η λειτουργία BLIS CTA (Cross Traffic Alert) αποτελεί βοήθημα του οδηγού και προορίζεται να τον προειδοποιεί για τα εξής:

- διασταυρούμενη κυκλοφορία οχημάτων όταν το αυτοκίνητο κινείται με την όπισθεν.

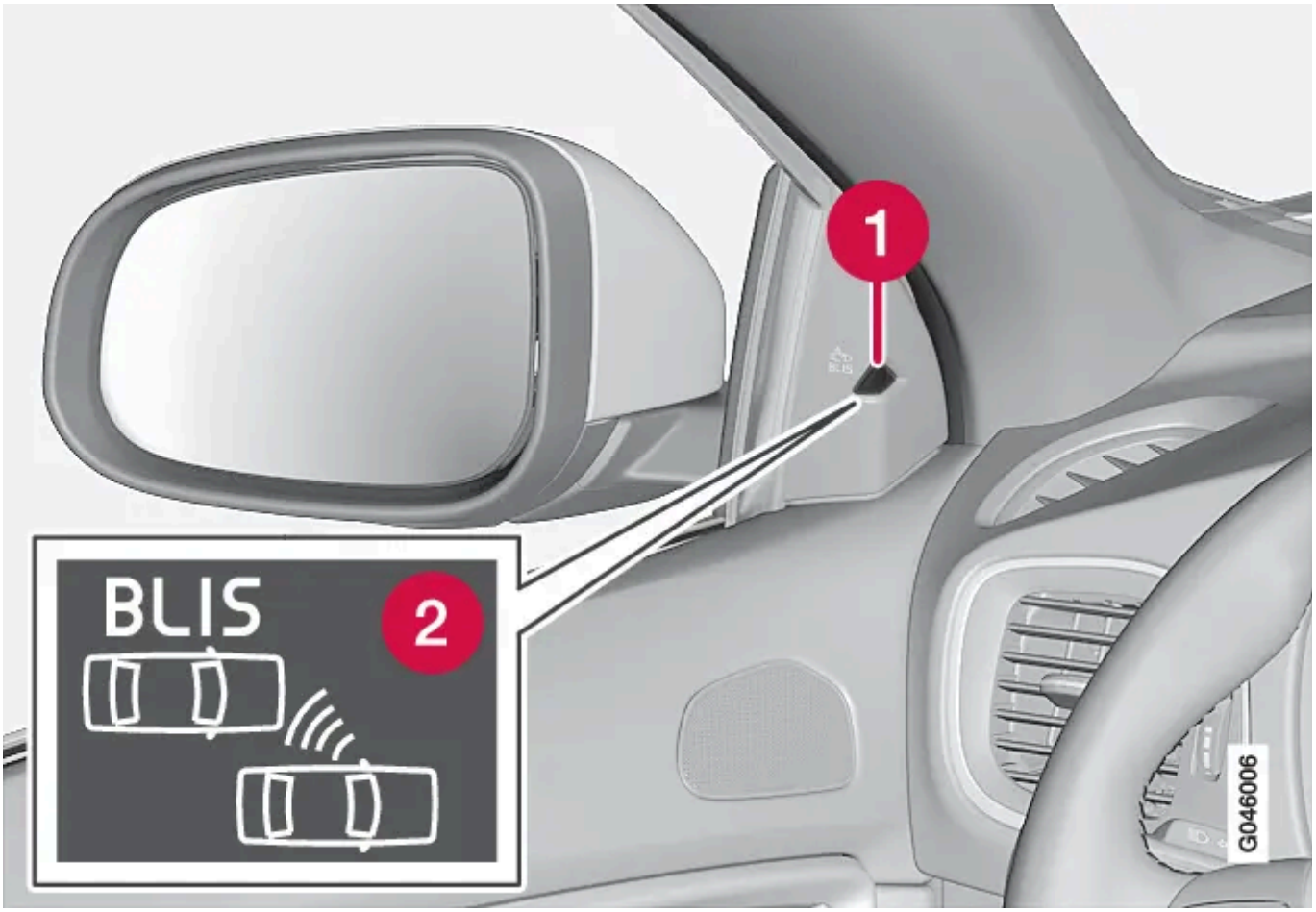
Προειδοποίηση

Το BLIS είναι συμπληρωματικό βοήθημα και δεν λειτουργεί σε όλες τις περιπτώσεις.

Το σύστημα BLIS δεν υποκαθιστά την ασφαλή οδήγηση και τη χρήση του εσωτερικού καθρέπτη και των εξωτερικών καθρεπτών.

Το BLIS δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ευθύνη και την προσοχή του οδηγού - την ευθύνη για την κίνηση με την όπισθεν και αλλαγή λωρίδας με ασφάλεια φέρει πάντοτε ο οδηγός.

Γενική επισκόπηση



Θέση λυχνίας BLIS [1].

1 Ενδεικτική λυχνία

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2 Σύμβολο BLIS

Σημείωση

Η λυχνία ανάβει στην πλευρά του αυτοκινήτου στην οποία το σύστημα έχει ανιχνεύσει άλλο όχημα. Εάν το αυτοκίνητο το προσπεράσουν οχήματα και από τις δύο πλευρές, τότε ανάβουν και οι δύο λυχνίες.

Συντήρηση



Θέσεις αισθητήρων.

Οι αισθητήρες για τις λειτουργίες BLIS βρίσκονται εσωτερικά του πίσω φτερού/προφυλακτήρα σε κάθε πλευρά του αυτοκινήτου.

- Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργικότητα, τα σημεία μπροστά από τους αισθητήρες πρέπει να διατηρούνται καθαρά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εικόνα είναι απλοποιημένη - οι λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου.

6.3.4. CTA (Cross Traffic Alert)*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το CTA (Cross Traffic Alert) αποτελεί βοήθημα του οδηγού και χρησιμοποιείται για να προειδοποιεί τον οδηγό για διασταυρούμενη κυκλοφορία όταν το αυτοκίνητο κινείται με την όπισθεν. Το CTA λειτουργεί επικουρικά του BLIS.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του CTA

Το CTA ενεργοποιείται όταν ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία. Ως επιβεβαίωση, οι ενδεικτικές λυχνίες για το σύστημα BLIS στις πόρτες αναβοσβήνουν μία φορά.



Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση για τους αισθητήρες υποβοήθησης στάθμευσης και CTA.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία CTA με το κουμπί On/Off για το Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης. Η λυχνία BLIS αναβοσβήνει μία φορά κατά την ενεργοποίηση

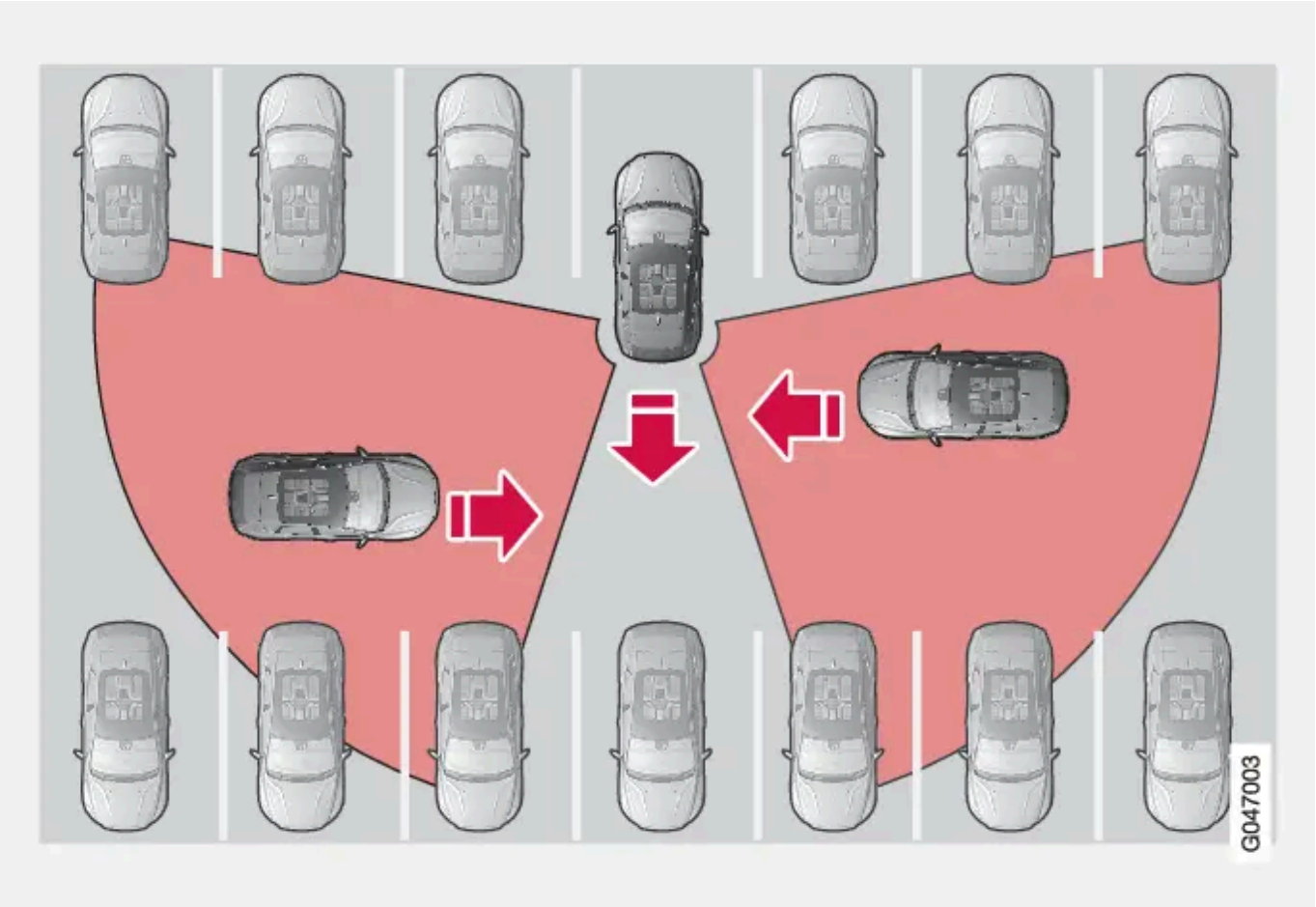
Προειδοποίηση

Το CTA είναι συμπληρωματικό βοήθημα και δεν λειτουργεί σε όλες τις περιπτώσεις.

Το σύστημα CTA δεν υποκαθιστά την ασφαλή οδήγηση και τη χρήση του εσωτερικού καθρέπτη και των εξωτερικών καθρεπτών.

Το CTA δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ευθύνη και την προσοχή του οδηγού - την ευθύνη για την κίνηση με την όπισθεν και αλλαγή λωρίδας με ασφάλεια φέρει πάντοτε ο οδηγός.

Πότε ενεργοποιείται η λειτουργία CTA



Αρχή λειτουργίας για το CTA.

Η λειτουργία CTA συμπληρώνει τη λειτουργία BLIS καθώς έχει τη δυνατότητα να διακρίνει τη διασταυρούμενη κυκλοφορία από το πλάι κατά την όπισθεν, π.χ. όταν το όχημα βγαίνει από τη θέση στάθμευσης με την όπισθεν.

Η λειτουργία CTA έχει σχεδιαστεί πρωταρχικά για να ανιχνεύει οχήματα. Σε ευνοϊκές συνθήκες, μπορεί επίσης να ανιχνεύσει μικρότερα αντικείμενα, όπως ποδηλάτες και πεζούς.

Η λειτουργία CTA είναι ενεργή μόνο κατά την κίνηση με την όπισθεν και ενεργοποιείται αυτόματα όταν στο κιβώτιο ταχυτήτων επιλεγεί η όπισθεν.

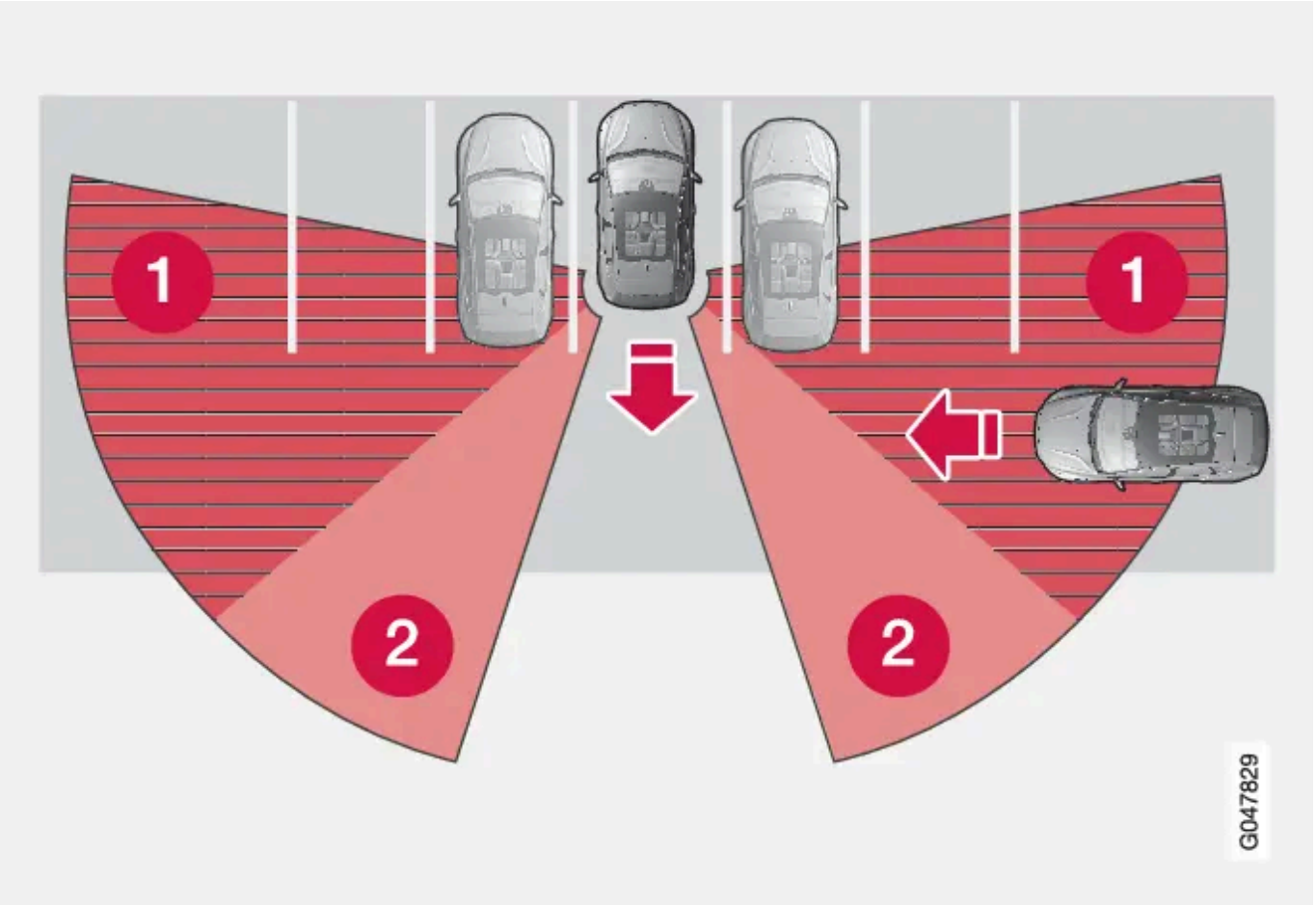
- Εάν η λειτουργία CTA ανιχνεύσει ότι κάτι πλησιάζει από το πλάι, ακούγεται ένα ηχητικό προειδοποιητικό σήμα. Το σήμα ακούγεται είτε από το αριστερό είτε από το δεξί ηχείο ανάλογα με την κατεύθυνση από την οποία πλησιάζει το αντικείμενο.
- Η λειτουργία CTA προειδοποιεί επίσης τον οδηγό ανάβοντας τις λυχνίες BLIS.
- Μια πρόσθετη προειδοποίηση παρέχεται επίσης με τη μορφή εικονιδίου που ανάβει στα γραφικά PAS της οθόνης.

Περιορισμοί

Η λειτουργία CTA δεν αποδίδει βέλτιστα σε όλες τις περιπτώσεις, αλλά έχει συγκεκριμένους περιορισμούς - για παράδειγμα, οι αισθητήρες CTA δεν μπορούν να "δουν" μέσα από άλλα σταθμευμένα οχήματα ή εμπόδια.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ακολουθούν ορισμένα παραδείγματα πότε το "πεδίο ορατότητας" της λειτουργίας CTA μπορεί να είναι περιορισμένο εξαρχής και το σύστημα να μην μπορεί, κατά συνέπεια, να ανιχνεύσει τα οχήματα που πλησιάζουν παρά μόνο όταν πλησιάσουν πολύ κοντά:

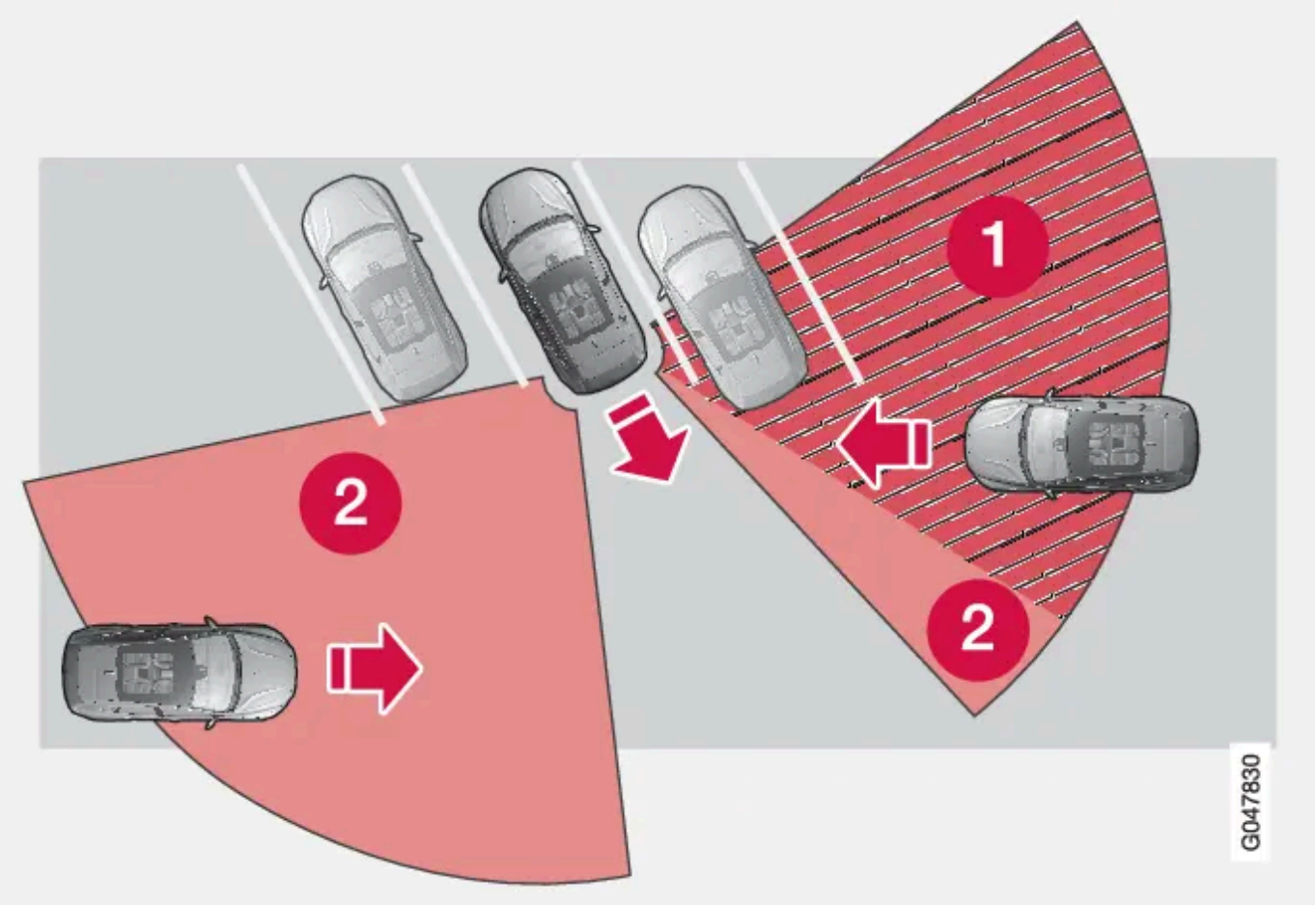


Το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο πολύ μέσα σε μια θέση στάθμευσης.

1 Τυφλός τομέας CTA.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2 Τομέας όπου η λειτουργία CTA δεν μπορεί να ανιχνεύσει/"δει".



Σε γωνιακή θέση στάθμευσης, η λειτουργία CTA μπορεί να είναι εντελώς "τυφλή" από τη μία πλευρά.

Ωστόσο, όταν ο οδηγός κινείται αργά με την όπισθεν, η γωνία αλλάζει ως προς το όχημα/αντικείμενο που μπλοκάρει την ορατότητα του συστήματος, με αποτέλεσμα ο "τυφλός" τομέας να μειώνεται ραγδαία.

Παραδείγματα περαιτέρω περιορισμών:

- Εάν οι αισθητήρες καλυφθούν με βρομιά, πάγο ή χιόνι, μπορεί να μη λειτουργούν σωστά και να μην είναι σε θέση να ενεργοποιήσουν τις σχετικές προειδοποιήσεις. Το CTA δεν μπορεί να ανιχνεύει τυχόν κινδύνους εάν οι αισθητήρες είναι καλυμμένοι.
- Μην κολλάτε τυχόν αντικείμενα, ταινία ή ετικέτες στην περιοχή των αισθητήρων.
- Το CTA απενεργοποιείται όταν στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου συνδεθεί τρέιλερ.

> ! **Σημαντικό**
>
> Η επισκευή εξαρτημάτων των λειτουργιών BLIS και CTA ή επαναβαφή των προφυλακτήρων πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από συνεργείο - συνιστάται εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Συντήρηση



Θέσεις αισθητήρων.

Οι αισθητήρες για τις λειτουργίες CTA βρίσκονται εσωτερικά του πίσω φτερού/προφυλακτήρα σε κάθε πλευρά του αυτοκινήτου.

- Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργικότητα, τα σημεία μπροστά από τους αισθητήρες πρέπει να διατηρούνται καθαρά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.4. City Safety

6.4.1. City Safety™ - χειρισμός

Η λειτουργία City Safety™ βοηθά τον οδηγό να αποφύγει τυχόν σύγκρουση κατά την οδήγηση σε κυκλοφοριακή συμφόρηση, μεταξύ άλλων, όπου οι αλλαγές στην κυκλοφορία των προπορευόμενων οχημάτων σε συνδυασμό με τη μειωμένη προσοχή μπορεί να οδηγήσουν σε ατύχημα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

> **Σημείωση**
>
> Η λειτουργία City Safety™ ενεργοποιείται πάντοτε με την εκκίνηση του κινητήρα όταν το κλειδί γυρίζει στη θέση **I** και **II**.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, συνιστάται να απενεργοποιείτε το City Safety™, π.χ. εάν υπάρχουν κλαδιά με φύλλα που μπορεί να χτυπήσουν στο καπό του κινητήρα ή/και το παρμπρίζ.

Μόλις θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία, μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία City Safety™. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Ωστόσο, η λειτουργία θα ενεργοποιηθεί την επόμενη φορά που θα θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία, ανεξάρτητα εάν το σύστημα ήταν ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο όταν σβήσατε τον κινητήρα.

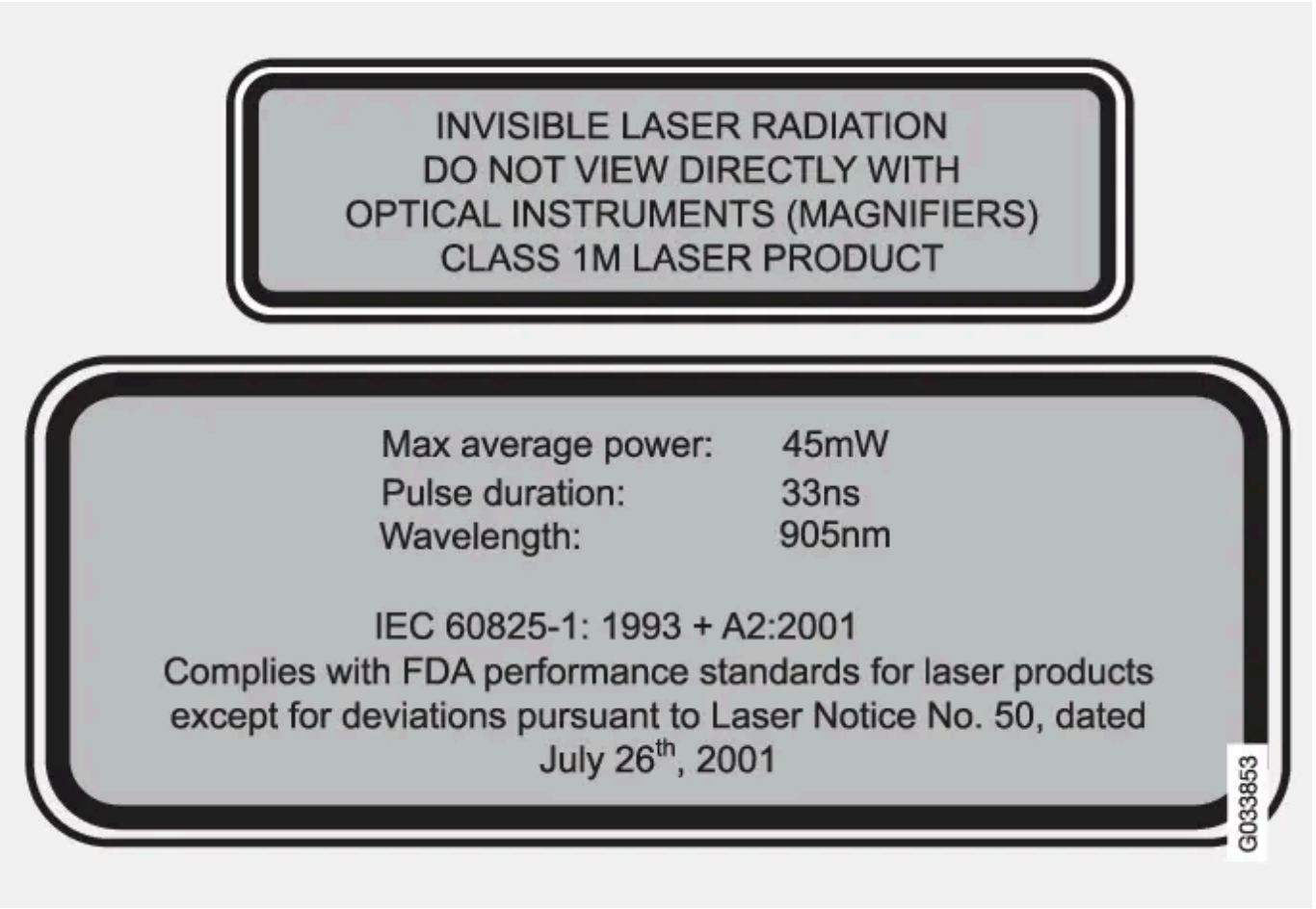
> **Προειδοποίηση**
>
> Ο αισθητήρας λέιζερ εμπέμπει επίσης φως λέιζερ όταν η λειτουργία City Safety™ έχει απενεργοποιηθεί χειροκίνητα.

6.4.2. City Safety™ - αισθητήρας λέιζερ

Η λειτουργία City Safety™ περιλαμβάνει έναν αισθητήρα που εκπέμπει φως λέιζερ (βλ. εικόνα για τη θέση του αισθητήρα). Απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο σε περίπτωση βλάβης ή εάν ο αισθητήρας λέιζερ χρειάζεται σέρβις - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo. Πρέπει οπωσδήποτε να τηρείτε τις σχετικές οδηγίες κατά τη χρήση του αισθητήρα λέιζερ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι δύο παρακάτω ετικέτες αφορούν στον αισθητήρα λέιζερ:



Στην επάνω πινακίδα στην εικόνα αναγράφεται η κλάση του φωτός λέιζερ:

- Ακτινοβολία λέιζερ - Μην κοιτάζετε απευθείας στην ακτίνα λέιζερ με οπτικά συστήματα - Προϊόν λέιζερ κλάσης 1M.

Στην κάτω πινακίδα στην εικόνα αναγράφονται τα χαρακτηριστικά του φωτός λέιζερ:

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. Πληροί τα πρότυπα του οργανισμού FDA (Οργανισμός Τροφίμων και Φαρμάκων των ΗΠΑ) για το σχεδιασμό των προϊόντων λέιζερ με εξαίρεση τις αποκλίσεις σύμφωνα με την Οδηγία περί λέιζερ Αρ. 50, από την 26η Ιουλίου 2001.

Στοιχεία ακτινοβολίας για τον αισθητήρα λέιζερ

Στον παρακάτω πίνακα αναγράφονται τα φυσικά χαρακτηριστικά του αισθητήρα λέιζερ.

Μέγιστη παλμική ενέργεια	2,64 µJ
Μέγιστη μέση ισχύς	45 mW
Διάρκεια παλμού	33 ns
Απόκλιση (οριζόντια x κάθετη)	28° × 12°

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Εάν δεν τηρήσετε οποιαδήποτε από αυτές τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος οφθαλμικής βλάβης!

- Μην κοιτάζετε ποτέ μέσα στον αισθητήρα λέιζερ (από όπου εκπέμπεται σκεδαζόμενη, αόρατη ακτινοβολία λέιζερ) από απόσταση 100 mm ή πιο κοντά με οπτικά μέσα μεγέθυνσης όπως μεγεθυντικό φακό, μικροσκόπιο, φακό ή παρόμοια οπτικά όργανα.
- Η δοκιμή, επισκευή, αφαίρεση, ρύθμιση ή/και αντικατάσταση των ανταλλακτικών του αισθητήρα λέιζερ πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από καταρτισμένο συνεργείο - συνιστούμε να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.
- Για να αποφύγετε την έκθεση σε επιβλαβή ακτινοβολία, μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις ή εργασίες συντήρησης διαφορετικές από αυτές που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Ο επισκευαστής πρέπει να εφαρμόζει τις πληροφορίες συνεργείου που έχουν καταρτιστεί ειδικά για τον αισθητήρα λέιζερ.
- Μην αφαιρείτε τον αισθητήρα λέιζερ (ούτε το σχετικό φακό). Όταν ο αισθητήρας λέιζερ αφαιρεθεί, δεν πληροί τις προδιαγραφές του λέιζερ κατηγορίας 3B κατά το πρότυπο IEC 60825-1. Το λέιζερ κατηγορίας 3B δεν είναι ασφαλές για τα μάτια και, συνεπώς, ενέχει κίνδυνο τραυματισμού.
- Η φίσα του αισθητήρα λέιζερ πρέπει να έχει αποσυνδεθεί πριν αφαιρέσετε τον αισθητήρα από το παρμπρίζ.
- Ο αισθητήρας λέιζερ πρέπει να τοποθετηθεί στο παρμπρίζ πριν συνδεθεί η φίσα του αισθητήρα.
- Ο αισθητήρας λέιζερ εκπέμπει φως λέιζερ όταν το τηλεχειριστήριο-κλειδί βρίσκεται στη θέση **II**, ακόμη κι αν ο κινητήρας είναι σβηστός.

6.4.3. City Safety™

Η λειτουργία City Safety™ βοηθά τον οδηγό να αποφύγει τυχόν σύγκρουση κατά την οδήγηση σε κυκλοφοριακή συμφόρηση, μεταξύ άλλων, όπου οι αλλαγές στην κυκλοφορία των προπορευόμενων οχημάτων σε συνδυασμό με τη μειωμένη προσοχή μπορεί να οδηγήσουν σε ατύχημα.

Η λειτουργία City Safety™ είναι ενεργή σε ταχύτητες κάτω από 50 km/h και βοηθά τον οδηγό φρενάροντας αυτόματα το αυτοκίνητο σε περίπτωση επικείμενου κινδύνου σύγκρουσης με προπορευόμενο όχημα, εάν ο οδηγός δεν αντιδράσει έγκαιρα φρενάροντας ή/και στρίβοντας το τιμόνι.

Η λειτουργία City Safety™ ενεργοποιείται σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ο οδηγός έπρεπε να έχει φρενάρει νωρίτερα - γι αυτό και δεν μπορεί να βοηθήσει τον οδηγό σε κάθε περίπτωση.

Η λειτουργία City Safety™ έχει σχεδιαστεί έτσι, ώστε να ενεργοποιείται όσο το δυνατόν πιο αργά ώστε να αποτρέπεται η περιττή παρέμβαση.

Η λειτουργία City Safety™ δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως δικαιολογία από τον/την οδηγό για την αλλαγή του τρόπου με τον οποίο οδηγεί. Εάν ο οδηγός βασίζεται αποκλειστικά στη λειτουργία City Safety™ για την πέδηση, αργά ή γρήγορα θα εμπλακεί σε σύγκρουση.

Η λειτουργία City Safety™ συνήθως γίνεται αντιληπτή από τον οδηγό ή τους επιβάτες μόνο σε περίπτωση που το αυτοκίνητο κινδυνεύει να εμπλακεί σε σύγκρουση.

Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει και λειτουργία Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση*, τα δύο αυτά συστήματα λειτουργούν συμπληρωματικά μεταξύ τους.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Η συντήρηση και η αντικατάσταση των μερών του συστήματος City Safety™ πρέπει να πραγματοποιείται μόνο σε συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Προειδοποίηση

Το σύστημα City Safety™ δεν ενεργοποιείται σε όλες τις οδηγικές, κυκλοφοριακές, καιρικές ή οδικές συνθήκες.

Το σύστημα City Safety™ δεν ανιχνεύει οχήματα που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση, μικρά οχήματα, μοτοσικλέτες και ποδήλατα ή ανθρώπους και ζώα.

Το σύστημα City Safety™ μπορεί να αποτρέψει τυχόν σύγκρουση όταν η διαφορά ταχύτητας είναι μικρότερη από 15 km/h - όταν η διαφορά ταχύτητας είναι μεγαλύτερη, μπορεί απλώς να μειώσει την ταχύτητα της σύγκρουσης. Για να επιτευχθεί πλήρης πέδηση, ο οδηγός πρέπει να πατήσει το πεντάλ φρένου.

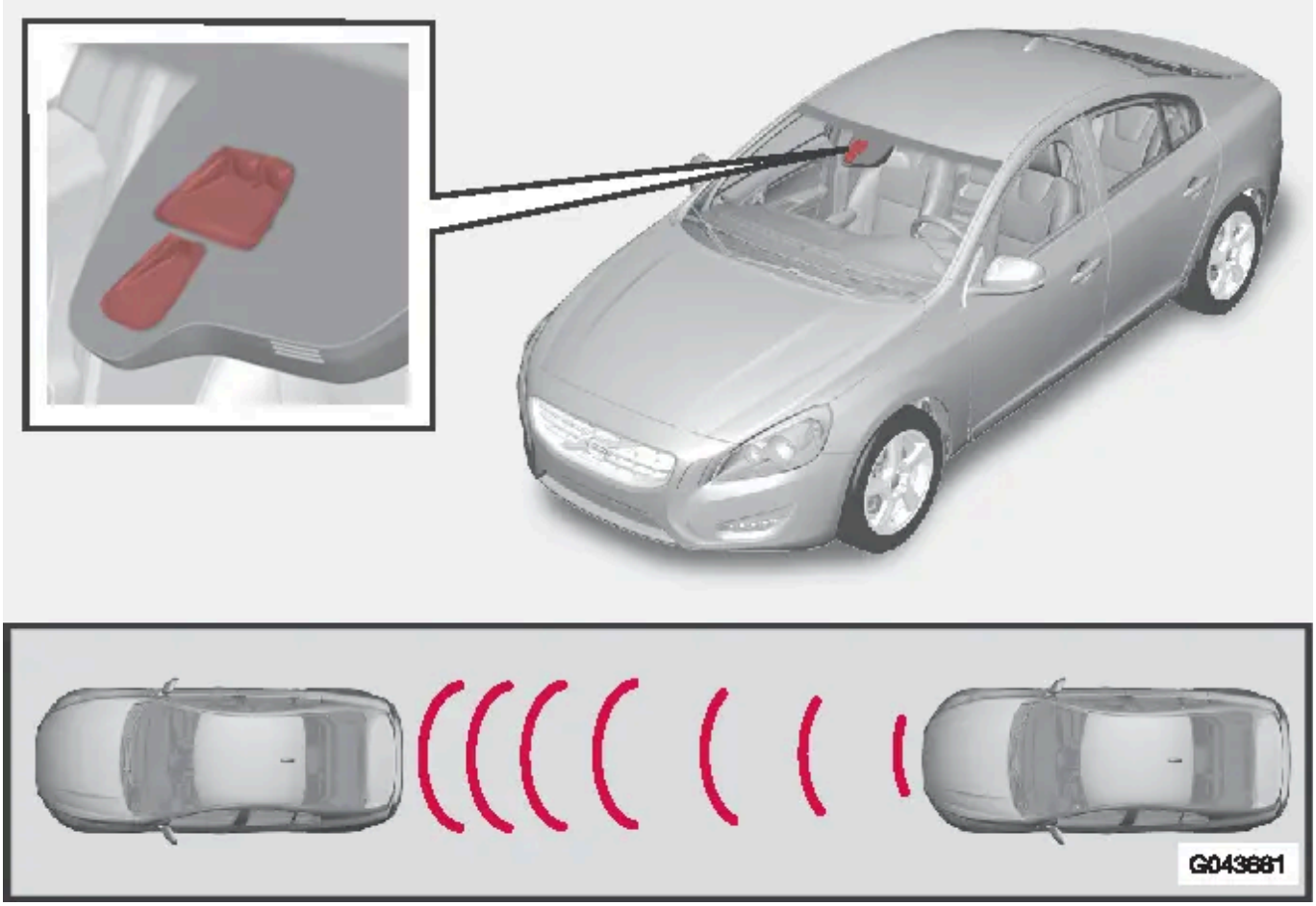
Ποτέ μην περιμένετε το City Safety™ να επενεργήσει. Ο οδηγός φέρει πάντοτε την ευθύνη να τηρεί την κατάλληλη απόσταση και ταχύτητα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.4.4. City Safety™ - λειτουργία

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η λειτουργία City Safety™ ανιχνεύει την κυκλοφορία μπροστά από το αυτοκίνητο με έναν αισθητήρα λέιζερ που βρίσκεται στο επάνω άκρο του παρμπρίζ. Εάν υπάρχει επικείμενος κίνδυνος σύγκρουσης, το σύστημα City Safety™ φρενάρει αυτόματα το αυτοκίνητο, γεγονός που γίνεται αισθητό ως απότομο φρενάρισμα.



Παράθυρο πομπού και δέκτη αισθητήρα λέιζερ[1].

Εάν η διαφορά ταχύτητας από το προπορευόμενο όχημα είναι 4-15 km/h ή μικρότερη, τότε το σύστημα City Safety™ μπορεί να αποτρέψει εντελώς τυχόν σύγκρουση.

Το City Safety™ εφαρμόζει μια στιγμιαία, απότομη πέδηση και το αυτοκίνητο ακινητοποιείται σε φυσιολογικές συνθήκες ακριβώς πίσω από το προπορευόμενο όχημα. Για τους περισσότερους οδηγούς κάτι τέτοιο είναι ασυνήθιστο σε σχέση με το στυλ οδήγησής τους, και ενδέχεται να μην το θεωρούν εύκολο ή ευχάριστο.

Εάν η διαφορά ταχύτητας ανάμεσα στα οχήματα είναι μεγαλύτερη από 15 km/h, τότε το σύστημα City Safety™, από μόνο του, μπορεί να μην αποτρέψει εντελώς τη σύγκρουση. Για να επιτευχθεί πλήρης πέδηση, ο οδηγός πρέπει να πατήσει το πεντάλ φρένων. Με αυτό τον τρόπο, η σύγκρουση μπορεί να αποφευχθεί ακόμη κι αν η διαφορά ταχύτητας είναι μεγαλύτερη από 15 km/h.

Όταν η λειτουργία ενεργοποιηθεί και φρενάρει το αυτοκίνητο, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται ένα μήνυμα κειμένου ότι η λειτουργία είναι/ήταν ενεργή.

Σημείωση

Όταν το σύστημα City Safety™ φρενάρει το αυτοκίνητο, ανάβουν τα φώτα φρένων.

[1] ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εικόνα είναι απλοποιημένη - οι λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6.4.5. City Safety™ - περιορισμοί

Ο αισθητήρας του συστήματος City Safety™ έχει σχεδιαστεί έτσι, ώστε να ανιχνεύει αυτοκίνητα και άλλα μεγάλα οχήματα που κινούνται μπροστά από αυτοκίνητο, ανεξαρτήτως ημέρας ή νύχτας. Ωστόσο, η λειτουργία έχει ορισμένους περιορισμούς.

Ωστόσο, ο αισθητήρας έχει περιορισμούς και περιορισμένη - ή καθόλου - λειτουργικότητα π.χ. σε έντονη χιονόπτωση ή βροχή, πυκνή ομίχλη, δυνατό αέρα με σκόνη ή χιονοθύελλες. Το θάμπωμα, η βρομιά, ο πάγος ή το χιόνι στο παρμπρίζ μπορεί να παρεμποδίσουν τη λειτουργία.

Αντικείμενα αναρτημένα σε χαμηλό ύψος, π.χ. σημαιάκι για φορτίο που προεξέχει, ή αξεσουάρ όπως βοηθητικά φώτα και προστατευτικές μπάρες που τοποθετούνται ψηλότερα από το καπό του κινητήρα περιορίζουν τη λειτουργία.

Η ακτίνα λέιζερ από τον αισθητήρα του συστήματος City Safety™ μετρά τον τρόπο ανάκλασης του φωτός. Ο αισθητήρας δεν μπορεί να ανιχνεύσει αντικείμενα χαμηλής ανακλαστικότητας. Τα πίσω τμήματα του αυτοκινήτου συνήθως αντανακλούν επαρκώς το φως, χάρη στην πινακίδα αριθμού κυκλοφορίας και τους πίσω ανακλαστήρες φωτός.

Όταν το οδόστρωμα είναι ολισθηρό, η απόσταση πέδησης μεγαλώνει, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει την ικανότητα του συστήματος City Safety™ να αποφύγει τυχόν σύγκρουση. Σε αυτές τις περιπτώσεις, τα συστήματα ABS και DSTC παρέχουν την καλύτερη δυνατή δύναμη πέδησης παράλληλα με ομαλή σταθερότητα.

Όταν το αυτοκίνητό σας κινείται με την όπισθεν, το City Safety™ απενεργοποιείται προσωρινά.

Το City Safety™ δεν ενεργοποιείται σε χαμηλές ταχύτητες - κάτω από 4 km/h - αυτός είναι και ο λόγος που το σύστημα δεν παρεμβαίνει σε περιπτώσεις που το αυτοκίνητο πλησιάζει με πολύ μικρή ταχύτητα ένα προπορευόμενο όχημα, π.χ. κατά τη στάθμευση.

Οι εντολές του οδηγού έχουν πάντοτε υψηλότερη προτεραιότητα - αυτός είναι και ο λόγος που το σύστημα City Safety™ δεν παρεμβαίνει σε περιπτώσεις που είναι σαφές ότι ο οδηγός πραγματοποιεί ελιγμούς με το τιμόνι ή επιταχύνει, ακόμη κι αν η σύγκρουση είναι αναπόφευκτη.

Όταν το City Safety™ έχει αποτρέψει μια σύγκρουση με ένα σταθερό αντικείμενο, το αυτοκίνητο παραμένει σταματημένο το πολύ έως 1,5 δευτερόλεπτο. Εάν το αυτοκίνητο φρενάρει λόγω κινούμενου προπορευόμενου οχήματος, τότε η ταχύτητά του προσαρμόζεται στην ταχύτητα του προπορευόμενου οχήματος.

Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, ο κινητήρας σβήνει όταν το City Safety™ ακινητοποιήσει το αυτοκίνητο, εκτός εάν ο οδηγός πατήσει πριν το πεντάλ του συμπλέκτη.

> **Σημείωση**
>
> - Διατηρείτε καθαρή την επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα του λέιζερ, χωρίς πάγο, χιόνι και βρομιά (βλ. εικόνα για τη θέση του αισθητήρα).
> - Μην κολλάτε και μην τοποθετείτε τίποτα στο παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα λέιζερ
> - Αφαιρέστε τον πάγο και το χιόνι από το καπό του κινητήρα - το χιόνι και ο πάγος δεν πρέπει να υπερβαίνουν σε ύψος τα 5 cm.

Εντοπισμός βλαβών και ενέργειες

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εάν στον πίνακα οργάνων εμφανιστεί το μήνυμα **Οι αισθητηρες παρμπρίζ εμποδ.**, σημαίνει ότι ο αισθητήρας λέιζερ φράσσεται και ότι δεν μπορεί να ανιχνεύσει τα προπορευόμενα οχήματα. Αυτό σημαίνει ότι το σύστημα City Safety™ δεν είναι ενεργό.

Το μήνυμα **Οι αισθητηρες παρμπρίζ εμποδ.** δεν εμφανίζεται σε όλες τις περιπτώσεις που φράσσεται ο αισθητήρας λέιζερ. Για το λόγο αυτό, ο οδηγός πρέπει να φροντίζει να διατηρεί καθαρό το παρμπρίζ και την περιοχή μπροστά από τον αισθητήρα λέιζερ.

Στον παρακάτω πίνακα παρατίθενται πιθανές αιτίες για την εμφάνιση του μηνύματος μαζί με τις συνιστώμενες κατάλληλες ενέργειες.

Αιτία	Ενέργεια
Η επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα λέιζερ είναι βρόμικη ή έχει καλυφθεί με πάγο ή χιόνι.	Καθαρίστε την επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα από τυχόν βρομιά, πάγο και χιόνι.
Το πεδίο ανίχνευσης του αισθητήρα λέιζερ φράσσεται.	Αφαιρέστε το εμπόδιο.

Σημαντικό

Εάν στο παρμπρίζ, μπροστά από οποιοδήποτε από τα δύο "παράθυρα" του αισθητήρα λέιζερ υπάρχουν σπασίματα, χαραγές ή κτυπήματα από πέτρες τα οποία καλύπτουν επιφάνεια περίπου 0,5 x 3,0 mm (ή μεγαλύτερη), πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για αντικατάσταση του παρμπρίζ (βλ. εικόνα για τη θέση του αισθητήρα) - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Εάν δεν προβείτε στις κατάλληλες ενέργειες, η απόδοση της λειτουργίας City Safety™ ενδέχεται να είναι περιορισμένη.

Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ανεπιτυχούς, ανεπαρκούς ή περιορισμένης λειτουργίας του City Safety™, ισχύουν επίσης τα παρακάτω:

- Η Volvo συνιστά να **μην** επισκευάζετε ρωγμές, χαραγές ή σημάδια από πέτρες στην περιοχή που βρίσκεται μπροστά από τον αισθητήρα λέιζερ - αντί αυτού, πρέπει να αντικαθίσταται ολόκληρο το παρμπρίζ.
- Πριν αντικαταστήσετε το παρμπρίζ, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo για να βεβαιωθείτε ότι έχει παραγγελθεί και θα τοποθετηθεί το σωστό παρμπρίζ.
- Κατά την αντικατάσταση, πρέπει να τοποθετηθούν οι ίδιοι υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ, εγκεκριμένοι από τη Volvo.

6.4.6. City Safety™ - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Σε συνδυασμό με την αυτόματη πέδηση από το σύστημα City Safety™, στον πίνακα οργάνων μπορεί να ανάψει μία ή περισσότερες λυχνίες και να εμφανιστεί ένα μήνυμα κειμένου. Μπορείτε να επιβεβαιώσετε το μήνυμα κειμένου πατώντας στιγμιαία το κουμπί OK στο μοχλοδιακόπτη των φλας.

Λυχνία	Μήνυμα	Σημασία/Ενέργεια
	Αυτοματη πεδηση από City Safety	Το σύστημα City Safety™ εφαρμόζει πέδηση ή έχει φρενάρει αυτόματα.
	Οι αισθητηρες παρμπρίζ εμποδ.	Ο αισθητήρας λέιζερ δεν λειτουργεί προσωρινά διότι φράσσεται από κάποιο εμπόδιο. • Αφαιρέστε το εμπόδιο που φράσσει τον αισθητήρα ή/και καθαρίστε το παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα λέιζερ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυ-χνία	Μήνυμα	Σημασία/Ενέργεια
	Συστ.City Safety Απαιτ. σέρβις	Το σύστημα City Safety™ δεν λειτουργεί. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

6.5. Σύστημα προειδοποίησης οδηγού

6.5.1. Lane Departure Warning (LDW)*

Η λειτουργία Lane Departure Warning υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - ορισμένες φορές αναφέρεται επίσης ως LDW (Lane Departure Warning).
Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις.

Lane Departure Warning LDW ή LKA

Η Volvo έχει αναπτύξει δύο διαφορετικά συστήματα που συμβάλλουν ώστε το αυτοκίνητο να παραμένει στη λωρίδα του:

- LDW - **Lane Departure Warning** το οποίο απλώς προειδοποιεί τον οδηγό.
- LKA - **Lane Keeping Aid** (Lane Keeping Aid) το οποίο, εκτός από την προειδοποίηση του οδηγού, κατευθύνει επίσης ενεργά το αυτοκίνητο.

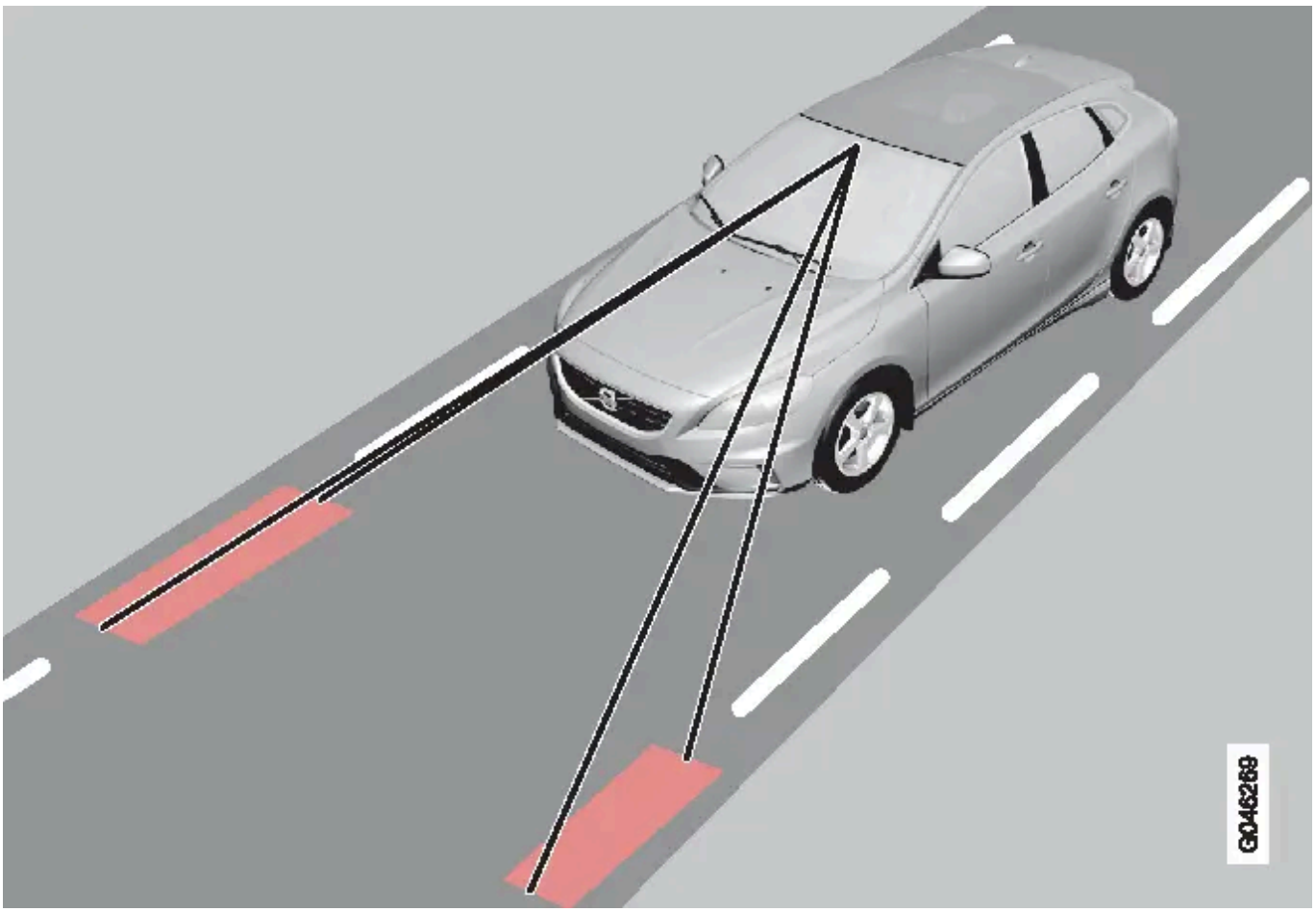
Το Volvo S60 μπορεί να εξοπλιστεί και με τα δύο συστήματα - η αγορά και οι εκδόσεις του κινητήρα καθορίζουν ποιο από τα συστήματα τοποθετείται στο αυτοκίνητο.

Σε περίπτωση αμφιβολίας αν το αυτοκίνητο διαθέτει LDW ή LKA:

- Ανοίξτε το μενού συστήματος MY CAR και εντοπίστε το **Settings** → **Driver support system** - που καθορίζει **Lane Departure Warning** αν το αυτοκίνητο διαθέτει LDW ή **Lane Keeping Aid** για LKA.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αρχή λειτουργίας του LDW



(Το διάγραμμα είναι σχηματικό - δεν αφορά συγκεκριμένα σε κάποιο μοντέλο.)

Το σύστημα LDW αποτελείται από μια κάμερα η οποία ανιχνεύει τις πλευρικές διαγραμμίσεις στο οδόστρωμα.

Εάν το αυτοκίνητο διασχίσει την αριστερή ή τη δεξιά πλευρική διαγράμμιση στο δρόμο χωρίς εύλογη αιτία, τότε ο οδηγός ειδοποιείται μέσω ενός ηχητικού σήματος.

> **Σημείωση**
>
> Ο οδηγός προειδοποιείται μόνο μία φορά, κάθε φορά που οι τροχοί πατούν στις διαχωριστικές διαγραμμίσεις. Αυτό σημαίνει ότι δεν ακούγεται ηχητικό σήμα όταν η διαγράμμιση βρίσκεται ανάμεσα στους τροχούς του αυτοκινήτου.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.5.2. Driver Alert Control (DAC)* - λειτουργία

Οι ρυθμίσεις πραγματοποιούνται από την οθόνη της κεντρικής κονσόλας και το σύστημα του μενού. Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης του συστήματος μενού, βλ. .

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ανάλογα εάν το αυτοκίνητο διαθέτει Lane Departure Warning - LDW ή Lane Keeping Aid - LKA, στην οθόνη μπορεί να εμφανιστεί μία από τις παρακάτω επιλογές:



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Στα αυτοκίνητα με LDW, μπορεί να εμφανιστεί αυτό στην οθόνη.



Στα αυτοκίνητα με LKA, μπορεί να εμφανιστεί αυτό στην οθόνη.

Μπορείτε να θέσετε τη λειτουργία Driver Alert σε κατάσταση αναμονής. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Η λειτουργία Driver Alert ενεργοποιείται όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβαίνει τα 65 km/h και παραμένει ενεργή όσο η ταχύτητα κυμαίνεται πάνω από τα 60 km/h.



Εάν το όχημα οδηγείται ακανόνιστα, ο οδηγός ειδοποιείται με ένα ηχητικό σήμα και με το μήνυμα κειμένου **Driver Alert ώρα για στάση** - ταυτόχρονα ανάβει η σχετική λυχνία στον πίνακα οργάνων. Η προειδοποίηση επαναλαμβάνεται μετά από λίγο, εάν η ικανότητα οδήγησης δεν βελτιωθεί.

Μπορείτε να σβήσετε την προειδοποιητική λυχνία:

- Πατήστε το κουμπί OK στον αριστερό μοχλοδιακόπτη.

Προειδοποίηση

Τυχόν προειδοποίηση πρέπει να ληφθεί πολύ σοβαρά υπόψη, καθώς ο νυσταγμένος οδηγός συχνά δεν αντιλαμβάνεται πλήρως την κατάστασή του/της.

Σε περίπτωση προειδοποίησης ή ενδείξεων κούρασης, σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο το συντομότερο δυνατό και ξεκουραστείτε.

Μελέτες έχουν δείξει ότι το να οδηγεί κανείς κουρασμένος είναι εξίσου επικίνδυνο με το να οδηγεί υπό την επήρεια αλκοόλ.

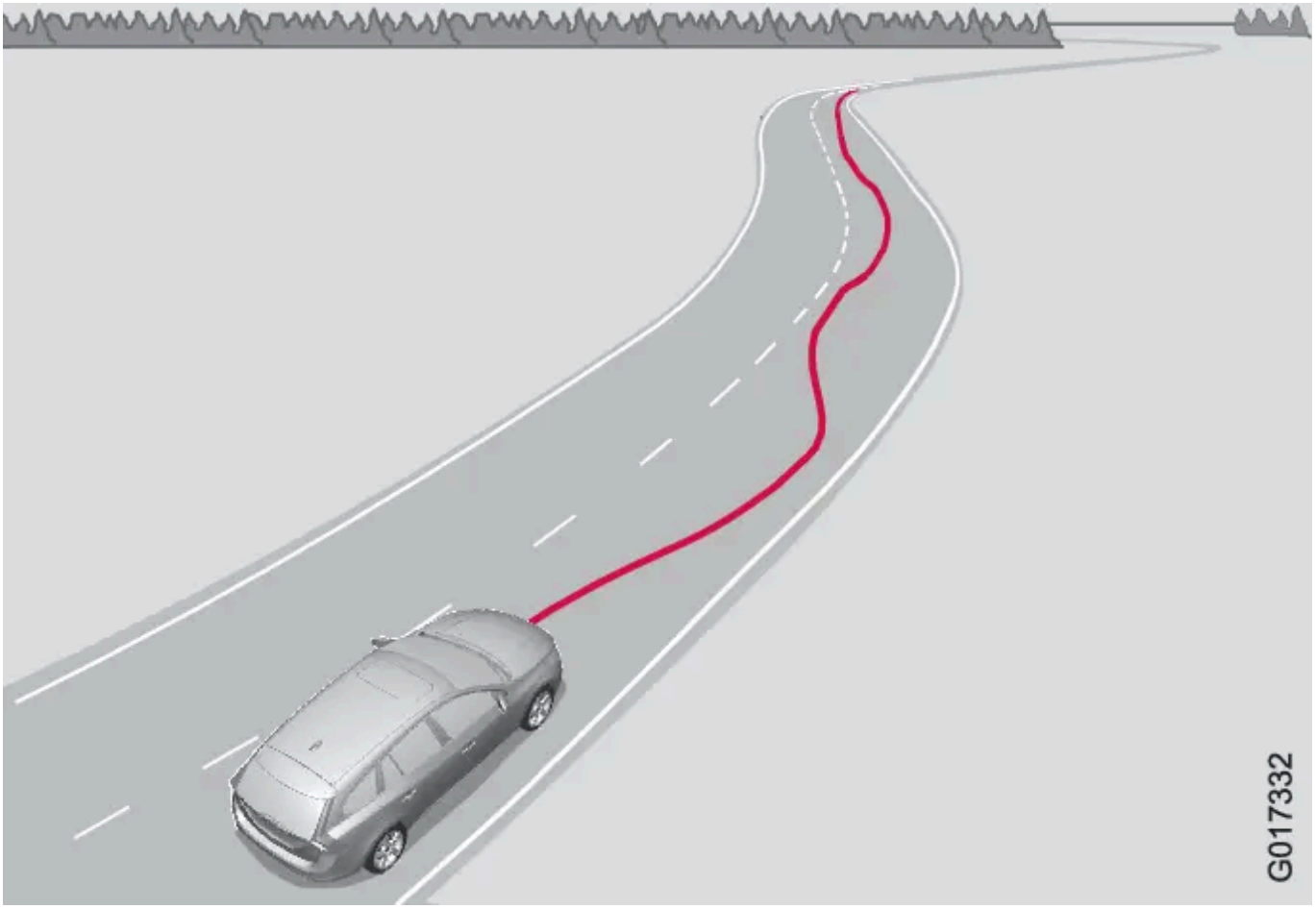
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.5.3. Driver Alert Control (DAC)*

Σκοπός της λειτουργίας DAC είναι να τραβήξει την προσοχή του οδηγού όταν ο τρόπος που οδηγεί γίνεται ολοένα και πιο ασταθής, π.χ. εάν η προσοχή του αποσπαστεί ή εάν κοντεύει να αποκοιμηθεί.

Ο στόχος του συστήματος DAC είναι η ανίχνευση της σταδιακά φθίνουσας ικανότητας οδήγησης και προορίζεται ως επί το πλείστον για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους. Η λειτουργία δεν προορίζεται για χρήση σε κυκλοφορία εντός πόλης.



Η κάμερα ανιχνεύει τις πλευρικές διαγραμμίσεις στη λωρίδα κυκλοφορίας και συγκρίνει το τμήμα του δρόμου με τις κινήσεις του τιμονιού του οδηγού. Ο οδηγός ειδοποιείται εάν το όχημα δεν ακολουθεί ομοιόμορφη πορεία στο δρόμο.

Σε ορισμένες περιπτώσεις η ικανότητα οδήγησης δεν επηρεάζεται, παρά την κούραση του οδηγού. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να μην ενεργοποιηθεί καμία προειδοποίηση για τον οδηγό. Για το λόγο αυτό, είναι πάντοτε σημαντικό να σταματάτε για λίγο την οδήγηση σε περίπτωση που παρατηρήσετε σημάδια κούρασης, ανεξάρτητα εάν το σύστημα DAC ενεργοποιήσει κάποια προειδοποίηση ή όχι.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Η λειτουργία δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την υπέρβαση του χρονικού διαστήματος οδήγησης. Πρέπει πάντοτε να προγραμματίζετε στάσεις σε τακτά χρονικά διαστήματα και να είστε σίγουροι ότι είστε καλά ξεκούραστοι.

Περιορισμός

Σε ορισμένες περιπτώσεις, το σύστημα ενδέχεται να ενεργοποιήσει μια προειδοποίηση χωρίς να φθίνει η ικανότητα οδήγησης του οδηγού, για παράδειγμα:

- σε ισχυρούς πλευρικούς ανέμους
- σε τραχιές επιφάνειες οδοστρώματος.

Σημείωση

Ο αισθητήρας της κάμερας έχει ορισμένους περιορισμούς.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.5.4. Lane Keeping Aid (LKA)*

Η λειτουργία Lane Keeping Aid υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - αναφέρεται επίσης ως LKA (Lane Keeping Aid).
Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις.

Lane Departure Warning LDW ή LKA

Η Volvo έχει αναπτύξει δύο διαφορετικά συστήματα που συμβάλλουν ώστε το αυτοκίνητο να παραμένει στη λωρίδα του:

- LDW - **Lane Departure Warning** το οποίο απλώς προειδοποιεί τον οδηγό.
- LKA - **Lane Keeping Aid** (Lane Keeping Aid) το οποίο, εκτός από την προειδοποίηση του οδηγού, κατευθύνει επίσης ενεργά το αυτοκίνητο.

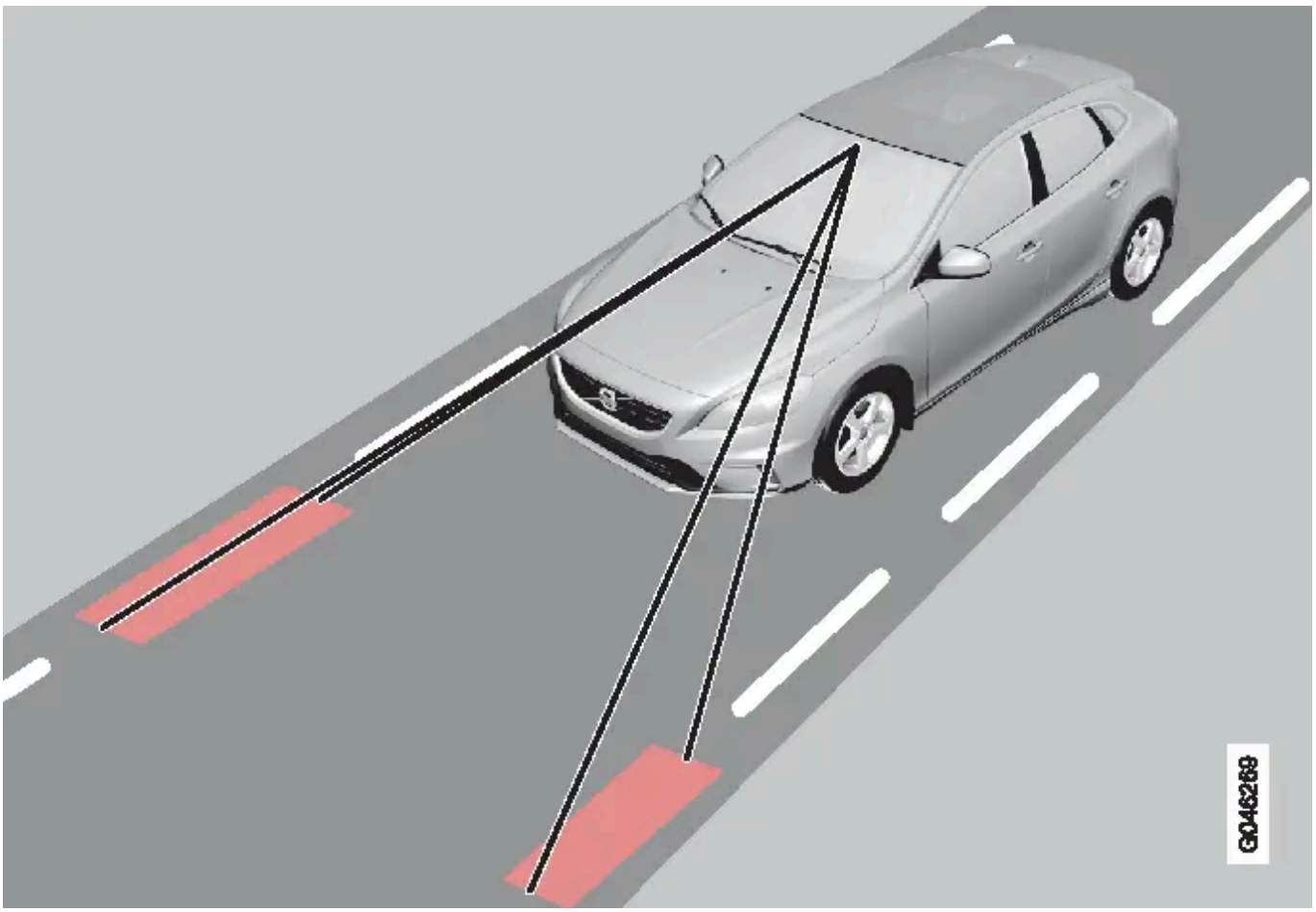
Το Volvo S60 μπορεί να εξοπλιστεί και με τα δύο συστήματα - η αγορά και οι εκδόσεις του κινητήρα καθορίζουν ποιο από τα συστήματα τοποθετείται στο αυτοκίνητο.

Σε περίπτωση αμφιβολίας αν το αυτοκίνητο διαθέτει LDW ή LKA:

- Ανοίξτε το μενού συστήματος MY CAR και εντοπίστε το **Settings** → **Driver support system** - που καθορίζει **Lane Departure Warning** αν το αυτοκίνητο διαθέτει LDW ή **Lane Keeping Aid** για LKA.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αρχή λειτουργίας του LKA



(Το διάγραμμα είναι σχηματικό - δεν αφορά συγκεκριμένα σε κάποιο μοντέλο.)

Μια κάμερα ανιχνεύει τις πλευρικές διαγραμμίσεις στο δρόμο. Εάν ο αυτοκίνητο τείνει να διασχίσει μια πλευρική διαγράμμιση, η λειτουργία Lane Keeping Aid κατευθύνει ενεργά το αυτοκίνητο πίσω στη λωρίδα του με ελαφρά ροπή στρέψης στο τιμόνι.

Εάν το αυτοκίνητο φτάσει ή διασχίσει την πλευρική διαγράμμιση, η λειτουργία Lane Keeping Aid προειδοποιεί επίσης τον οδηγό με παλλόμενες δονήσεις στο τιμόνι.

Προειδοποίηση

Το LKA είναι απλώς ένα βοήθημα του οδηγού και δεν ενεργοποιείται σε όλες τις οδηγικές, κυκλοφοριακές, καιρικές ή οδικές συνθήκες.

Ο οδηγός φέρει πάντοτε την απόλυτη ευθύνη να διασφαλίζει ότι το αυτοκίνητο οδηγείται σωστά και ότι τηρούνται οι ισχύοντες νόμοι και κανονισμοί οδικής κυκλοφορίας.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.5.5. Driver Alert Control (DAC)* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το DAC μπορεί να εμφανίσει λυχνίες και μηνύματα κειμένου στον πίνακα οργάνων ή στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας σε διαφορετικές περιπτώσεις.

Πίνακας οργάνων

Λυχνία[1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Driver Alert ώρα για στάση	Η οδήγηση του αυτοκινήτου είναι ακανόνιστη - ο οδηγός ειδοποιείται από ένα ηχητικό προειδοποιητικό σήμα + μήνυμα κειμένου.
	Οι αισθητηρες παρμπρίζ εμποδ.	Ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Εμφανίζεται σε περίπτωση χιονιού, πάγου ή βρομιάς στο παρμπρίζ για παράδειγμα. • Καθαρίστε την επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα της κάμερας. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα κάμερας.
	Driver Alert Sys Απαιτ. σέρβις	Το σύστημα είναι απενεργοποιημένο. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Οθόνη

Λυχνία[1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Driver Alert Απενεργ/νη	Η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.
	Driver Alert Available	Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.
	Driver Alert Αναμονή <65 km/h	Η λειτουργία τίθεται σε κατάσταση αναμονής όταν η ταχύτητα είναι μικρότερη από 65 km/h.
	Driver Alert Μη διαθέσιμη	Στο οδόστρωμα δεν υπάρχουν ευκρινείς πλευρικές διαγραμμίσεις ή ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα κάμερας.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Τα σύμβολα είναι σχηματικά - μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την αγορά και το μοντέλο του αυτοκινήτου.

6.5.6. Driver Alert System*

Το Driver Alert System προορίζεται να βοηθήσει τον οδηγό του οποίου οι οδηγικές ικανότητες αρχίζουν και φθίνουν ή τον οδηγό που αρχίζει να αποκλίνει ακούσια από τη λωρίδα κυκλοφορίας στην οποία κινείται.

Το Driver Alert System αποτελείται από διαφορετικές λειτουργίες, οι οποίες μπορούν να είναι ενεργοποιημένες είτε ταυτόχρονα είτε ξεχωριστά:

- Driver Alert Control - DAC.
- Lane Departure Warning - LDW.
- Lane Keeping Aid - LKA

Η ενεργοποιημένη λειτουργία τίθεται σε κατάσταση αναμονής και δεν επενεργεί αυτόματα μέχρι η ταχύτητα του αυτοκινήτου να υπερβεί τα 65 km/h.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η λειτουργία απενεργοποιείται ξανά όταν η ταχύτητα μειωθεί κάτω από τα 60 km/h.

Και οι δύο λειτουργίες χρησιμοποιούν μια κάμερα η οποία λειτουργεί με βάση τις πλευρικές διαγραμμίσεις που υπάρχουν σε κάθε πλευρά της λωρίδας κυκλοφορίας.

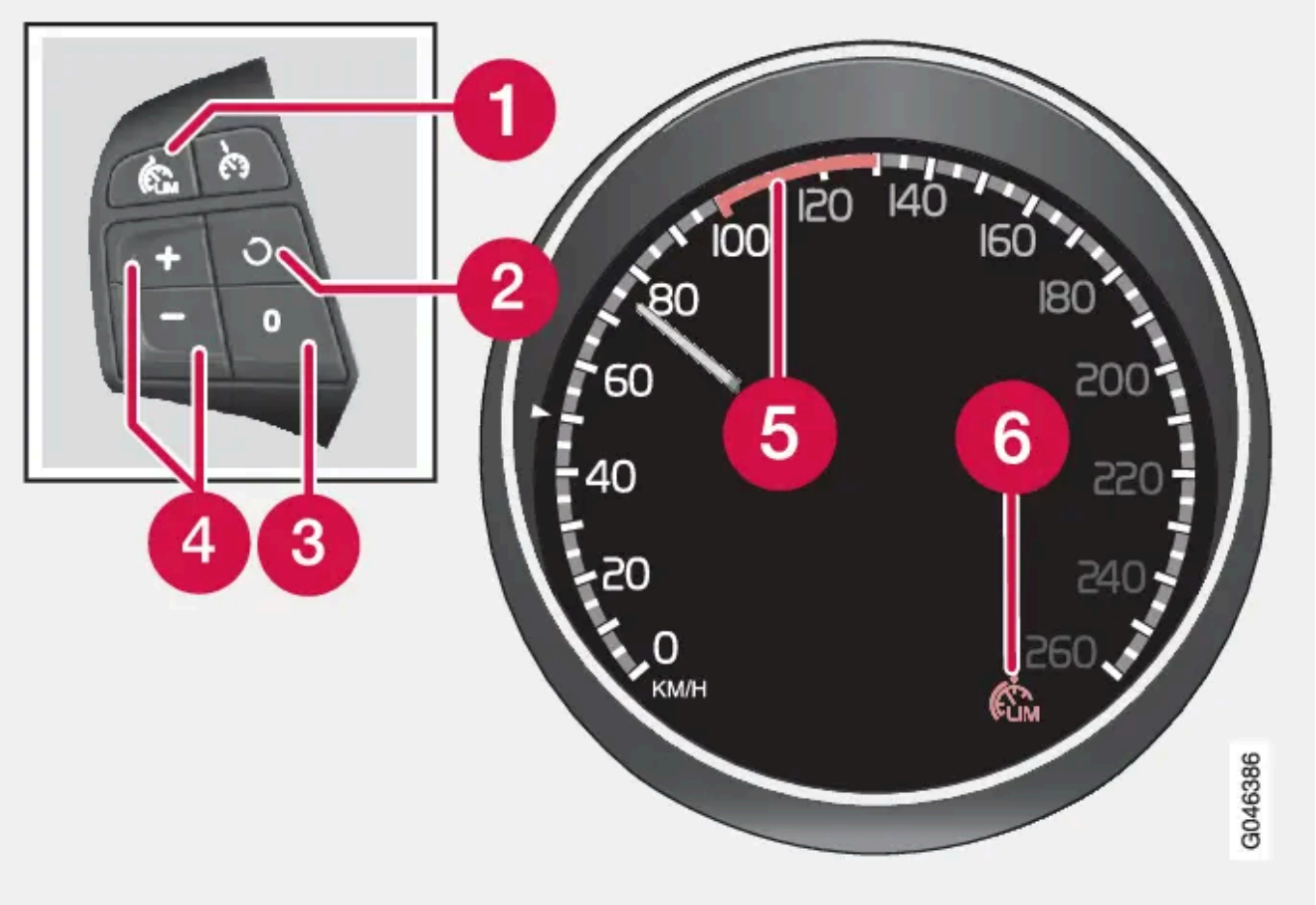
> **Προειδοποίηση**
>
> Το Σύστημα προειδοποίησης οδηγού δεν λειτουργεί σε όλες τις περιπτώσεις, έχει σχεδιαστεί απλώς ως συμπληρωματικό βοήθημα.
>
> Ο οδηγός φέρει πάντοτε την απόλυτη ευθύνη να διασφαλίζει ότι το αυτοκίνητο οδηγείται σωστά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.6. Cruise control

6.6.1. Ρυθμιστής ταχύτητας - απενεργοποίηση

Ο ρυθμιστής ταχύτητας ((Speed Limiter)) μπορεί να θεωρηθεί ως ένα αντίστροφο Cruise control - ο οδηγός ρυθμίζει την ταχύτητα χρησιμοποιώντας το πεντάλ γκαζιού αλλά ο ρυθμιστής ταχύτητας δεν του επιτρέπει να υπερβεί ακούσια μια προεπιλεγμένη/καθορισμένη ταχύτητα.



Χειριστήρια στο τιμόνι και πίνακας οργάνων.

1 Ρυθμιστής ταχύτητας - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.

2 Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.

3 Κατάσταση αναμονής.

4 Ενεργοποίηση και ρύθμιση της μέγιστης ταχύτητας.

5 Επιλεγμένη ταχύτητα.

6 Ρυθμιστής ταχύτητας ενεργός.

Για να απενεργοποιήσετε το ρυθμιστή ταχύτητας:

1 Πατήστε το κουμπί στο τιμόνι.

> Η λυχνία στον πίνακα οργάνων για το ρυθμιστή ταχύτητας (6) και το σημάδι για την προκαθορισμένη ταχύτητα (5) σταματούν να εμφανίζονται. Η επιλεγμένη και η αποθηκευμένη ταχύτητα συνεπώς διαγράφονται από τη μνήμη και δεν μπορούν να ανακτηθούν με το κουμπί .
> Ο οδηγός μπορεί σε αυτή την περίπτωση να χρησιμοποιήσει το πεντάλ γκαζιού για να επιλέξει μια ταχύτητα χωρίς περιορισμό.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6.6.2. Αισθητήρας ραντάρ

Η λειτουργία του αισθητήρα του ραντάρ είναι να ανιχνεύει αυτοκίνητα ή μεγαλύτερα αυτοκίνητα που κινούνται στην ίδια κατεύθυνση και την ίδια λωρίδα κυκλοφορίας.

Ο αισθητήρας του ραντάρ χρησιμοποιείται στις παρακάτω λειτουργίες:

- Adaptive cruise control*
- Προειδοποίηση σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Προστασία πεζών*
- Απόσταση προειδοποίησης*

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.6.3. Αισθητήρας ραντάρ - περιορισμοί

Ο αισθητήρας του ραντάρ έχει ορισμένους περιορισμούς, λόγω περιορισμένου πεδίου ανίχνευσης για παράδειγμα.

Η δυνατότητα του αισθητήρα ραντάρ να ανιχνεύει προπορευόμενα οχήματα μειώνεται σημαντικά:

- εάν ο αισθητήρας του ραντάρ είναι καλυμμένος και δεν μπορεί να ανιχνεύσει άλλα οχήματα, π.χ. σε έντονη βροχόπτωση ή λασπόχιονο, ή εάν έχουν συσσωρευτεί άλλα αντικείμενα μπροστά από τον αισθητήρα του ραντάρ.

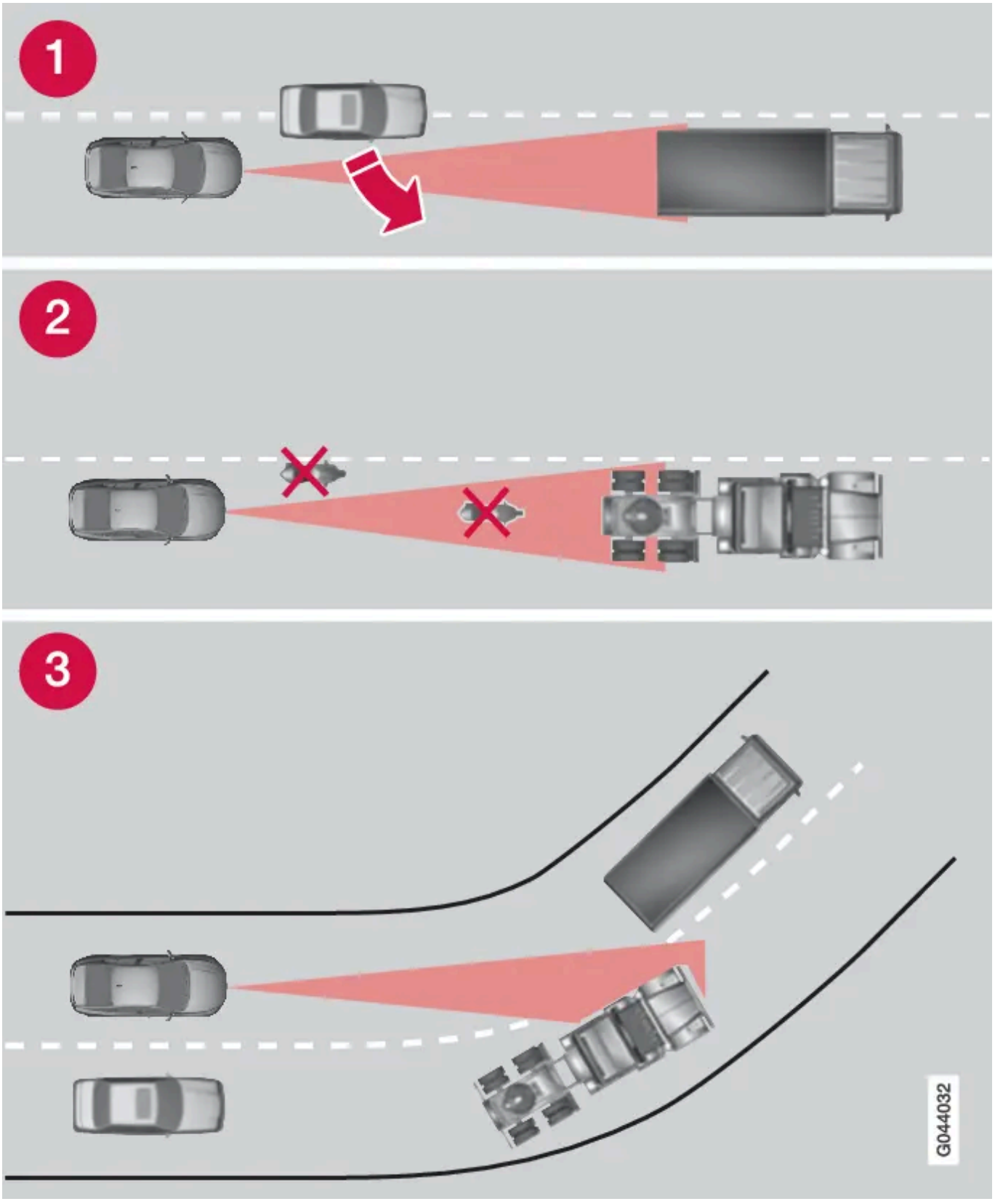
> **Σημείωση**
>
> Διατηρείτε την περιοχή μπροστά από τον αισθητήρα του ραντάρ καθαρή - βλ. επικεφαλίδα "Συντήρηση".

- εάν η ταχύτητα των προπορευόμενων οχημάτων διαφέρει σημαντικά από την ταχύτητα με την οποία κινείστε.

Πεδίο ανίχνευσης

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο αισθητήρας ραντάρ έχει περιορισμένο πεδίο ανίχνευσης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, κάποιο όχημα δεν ανιχνεύεται ή η ανίχνευση πραγματοποιείται αργότερα από ό,τι αναμένεται.



Πεδίο ορατότητας ACC.

1. Ορισμένες φορές ο αισθητήρας ραντάρ καθυστερεί να ανιχνεύσει οχήματα που βρίσκονται σε πολύ κοντινή απόσταση, π.χ. ένα κινούμενο όχημα που βρίσκεται ανάμεσα στο αυτοκίνητό σας και στα προπορευόμενα οχήματα.
2. Τα μικρά οχήματα, π.χ. οι μοτοσικλέτες ή τα οχήματα που δεν κινούνται στη μέση της λωρίδας κυκλοφορίας, μπορεί να μην ανιχνευτούν.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

❸ Στις στροφές, ο αισθητήρας ραντάρ ενδέχεται να μην ανιχνεύσει το σωστό όχημα ή να χάσει από το πεδίο του ένα όχημα που έχει ήδη ανιχνεύσει.

Προειδοποίηση

Ο οδηγός πρέπει πάντοτε να δίνει προσοχή στις κυκλοφοριακές συνθήκες και να είναι έτοιμος να παρέμβει όταν το Adaptive cruise control δεν διατηρεί την κατάλληλη ταχύτητα ή απόσταση.

Το Adaptive cruise control δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις κυκλοφοριακές, καιρικές και οδικές συνθήκες.

Διαβάστε όλες τις ενότητες σχετικά με το Adaptive cruise control στο εγχειρίδιο κατόχου για να μάθετε όλους τους περιορισμούς του, τους οποίους πρέπει να γνωρίζετε ως οδηγός πριν το χρησιμοποιήσετε.

Ο οδηγός φέρει πάντοτε την ευθύνη να τηρεί την κατάλληλη απόσταση και ταχύτητα, ακόμη κι όταν χρησιμοποιείται το Adaptive cruise control.

Προειδοποίηση

Μην τοποθετείτε αξεσουάρ ή άλλα αντικείμενα, όπως βοηθητικούς προβολείς, μπροστά από τη μάσκα του ψυγείου.

Προειδοποίηση

Το Adaptive cruise control δεν είναι σύστημα αποφυγής σύγκρουσης. Ο οδηγός πρέπει να παρέμβει εάν το σύστημα δεν ανιχνεύσει το προπορευόμενο όχημα.

Το Adaptive cruise control δεν φρενάρει εάν μπροστά από το αυτοκίνητο υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα, ή μικρά οχήματα, όπως ποδήλατα και μοτοσικλέτες. Ούτε στην περίπτωση επερχόμενων, βραδυκίνητων ή ακίνητων οχημάτων και αντικειμένων.

Μη χρησιμοποιείτε το Adaptive cruise control, για παράδειγμα, σε κίνηση στην πόλη, σε έντονη κυκλοφορία, σε διασταυρώσεις, σε ολισθηρές επιφάνειες με μεγάλες ποσότητες νερού ή λασπόχιονου στο δρόμο, σε έντονη βροχόπτωση/χιονόπτωση, σε κακή ορατότητα, σε ελικοειδείς ή ολισθηρούς δρόμους.

Σημαντικό

Σε περίπτωση ορατής ζημιάς στη μάσκα του ψυγείου του αυτοκινήτου, ή εάν υποπτεύεστε ότι ο αισθητήρας του ραντάρ έχει υποστεί ζημιά:

- Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

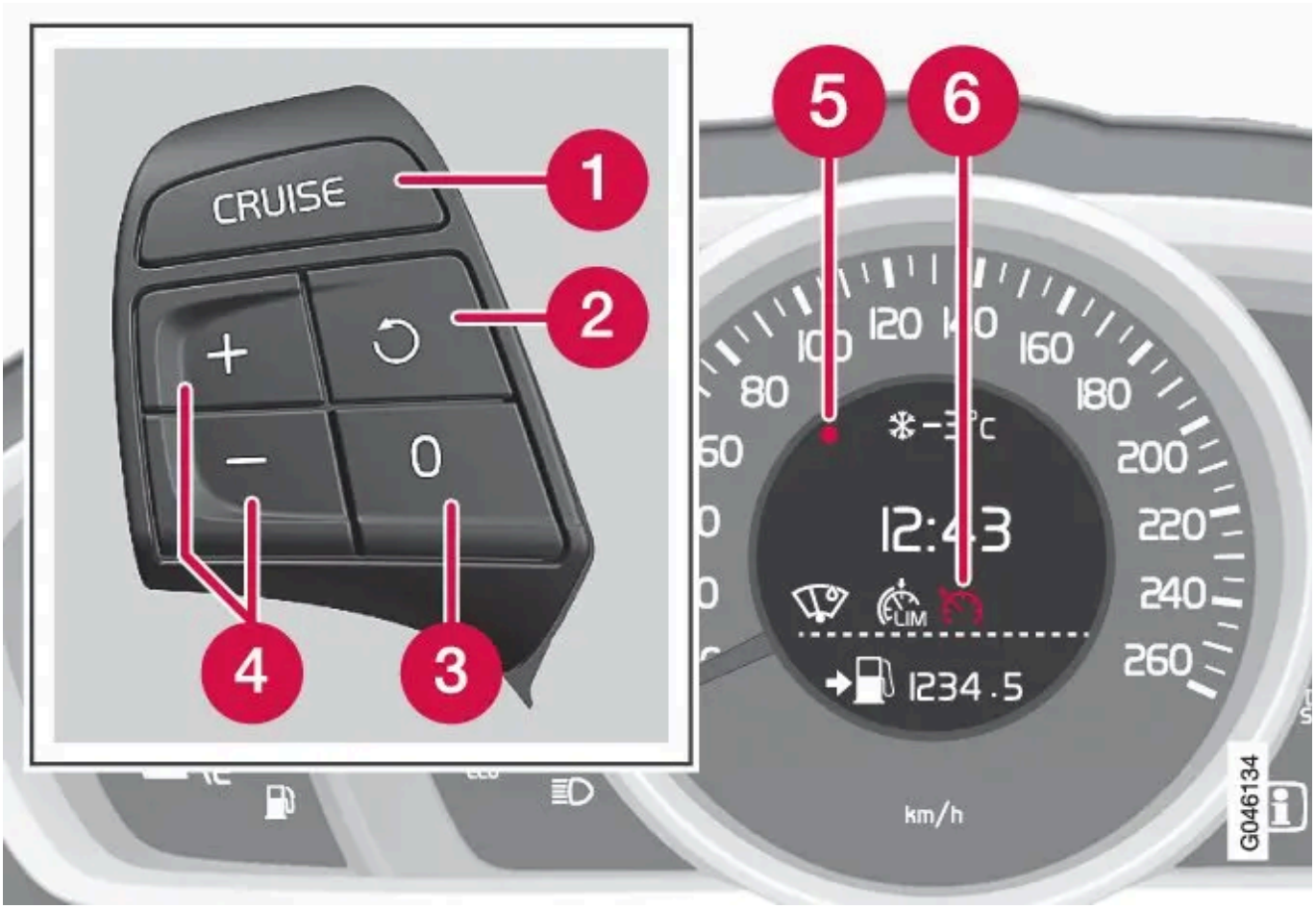
Η λειτουργία ενδέχεται να εξαφανιστεί πλήρως ή μερικώς - ή να δυσλειτουργεί - εάν η μάσκα του ψυγείου, ο αισθητήρας του ραντάρ ή το στήριγμά του έχει υποστεί ζημιά ή έχει λασκάρει.

6.6.4. Cruise control* - ανάκτηση προκαθορισμένης ταχύτητας

Το cruise control (CC – Cruise Control) βοηθά τον οδηγό να διατηρήσει μια σταθερή ταχύτητα. Μετά από προσωρινή απενεργοποίηση και κατάσταση αναμονής μπορείτε να ανακτήσετε την προκαθορισμένη

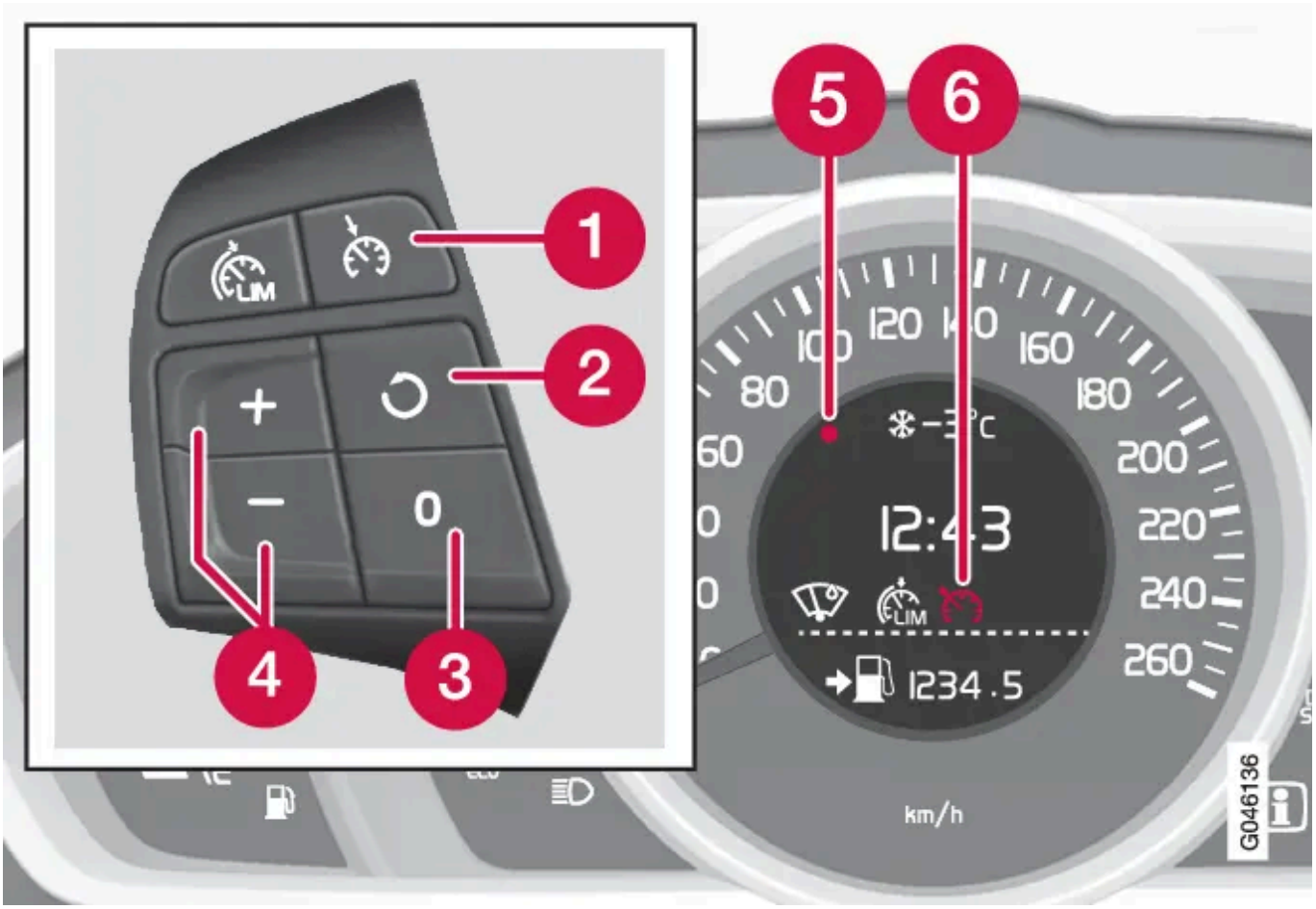
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

ταχύτητα.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κουμπιά στο τιμόνι και τον πίνακα οργάνων σε αυτοκίνητα **χωρίς** ρυθμιστή ταχύτητας (κόφτη)[1].



Κουμπιά στο τιμόνι και τον πίνακα οργάνων σε αυτοκίνητα **με** ρυθμιστή ταχύτητας (κόφτη)[1].

1. Cruise control - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.
2. Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.
3. Κατάσταση αναμονής
4. Ενεργοποίηση και ρύθμιση της ταχύτητας.
5. Επιλεγμένη ταχύτητα (ΓΚΡΙ = κατάσταση αναμονής)
6. Επιλεγμένη ταχύτητα (ΓΚΡΙ = κατάσταση αναμονής)

Για να επανενεργοποιήσετε το cruise control από την κατάσταση αναμονής:

- Πατήστε το κουμπί στο τιμόνι.

> Το σημάδι (5) και η λυχνία (6) στον πίνακα οργάνων αλλάζουν χρώμα από ΓΚΡΙ σε ΛΕΥΚΟ και υιοθετείται η ταχύτητα που είχε αποθηκευτεί την τελευταία φορά.

Σημείωση

Το αυτοκίνητο μπορεί να επιταχύνει αισθητά μόλις ανακτηθεί η ταχύτητα εάν επιλέξετε .

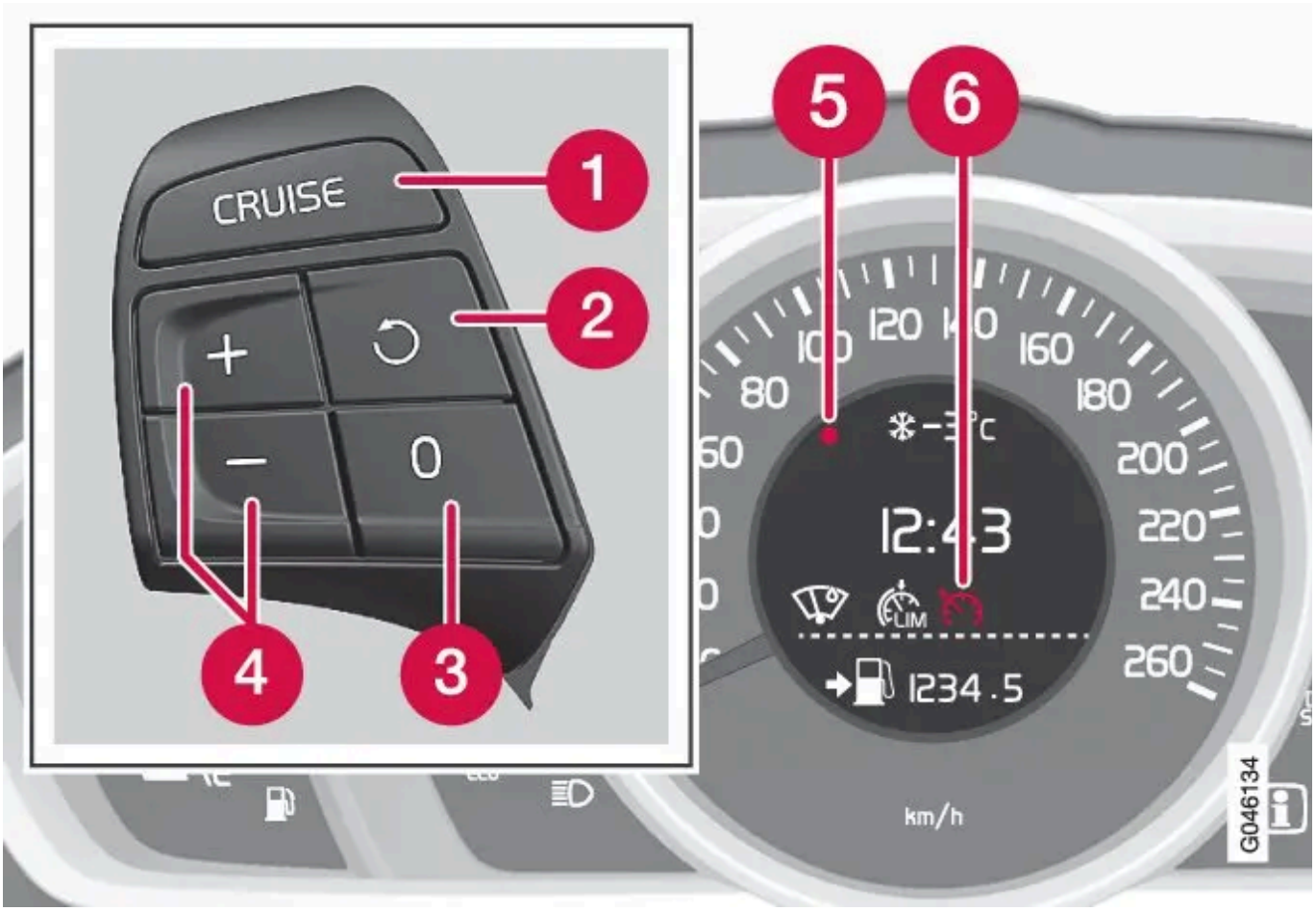
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

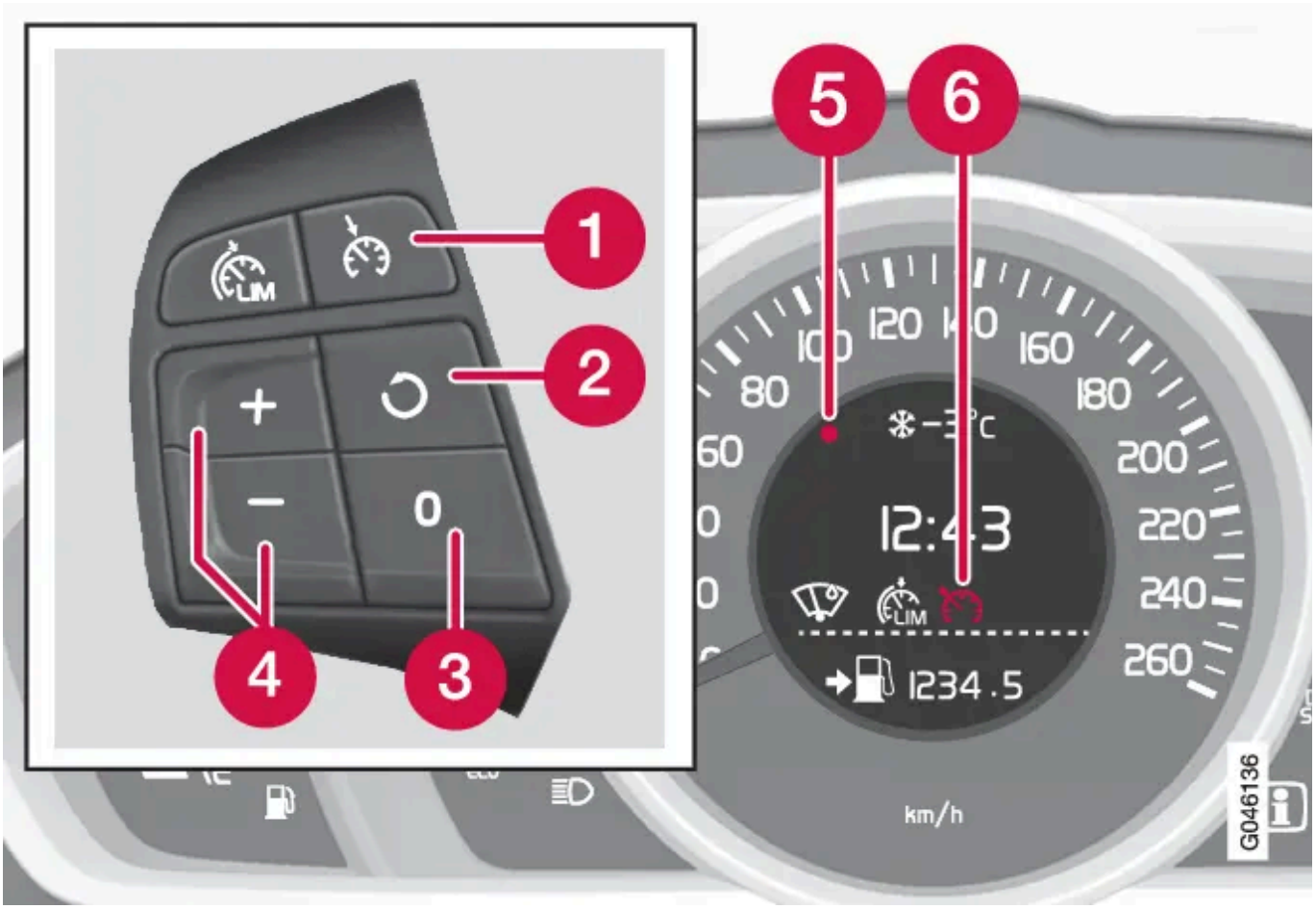
[1] Στους εξουσιοδοτημένους διανομείς της Volvo υπάρχουν οι τελευταίες πληροφορίες σχετικά με τα όσα ισχύουν στην εκάστοτε αγορά.

6.6.5. Cruise control*, προσωρινή απενεργοποίηση και κατάσταση αναμονής

Το cruise control (CC – Cruise Control) βοηθά τον οδηγό να διατηρήσει μια σταθερή ταχύτητα. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προσωρινά και να τη θέσετε σε κατάσταση αναμονής.



Κουμπιά στο τιμόνι και τον πίνακα οργάνων σε αυτοκίνητα **χωρίς** ρυθμιστή ταχύτητας (κόφτη)[1].



Κουμπιά στο τιμόνι και τον πίνακα οργάνων σε αυτοκίνητα **με** ρυθμιστή ταχύτητας (κόφτη)[1].

1 Cruise control - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.

2 Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.

3 Κατάσταση αναμονής

4 Ενεργοποίηση και ρύθμιση της ταχύτητας.

5 Επιλεγμένη ταχύτητα (ΓΚΡΙ = κατάσταση αναμονής)

6 Επιλεγμένη ταχύτητα (ΓΚΡΙ = κατάσταση αναμονής)

Προσωρινή απενεργοποίηση - κατάσταση αναμονής

Για να απενεργοποιηθεί προσωρινά το Cruise control και να εισέλθει σε κατάσταση αναμονής:

- Πατήστε το κουμπί **0** στο τιμόνι.

> Το σημάδι (5) και η λυχνία (6) στον πίνακα οργάνων αλλάζουν χρώμα από ΛΕΥΚΟ σε ΓΚΡΙ.

Αυτόματη κατάσταση αναμονής

Το Cruise control απενεργοποιείται προσωρινά και τίθεται σε κατάσταση αναμονής εάν:

- οι τροχοί χάνουν την πρόσφυσή τους

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- πατήσετε το ποδόφρενο
- η ταχύτητα μειωθεί κάτω από 30 km/h περίπου
- το πεντάλ του συμπλέκτη παραμένει πατημένο για ένα μικρό χρονικό διάστημα - ωστόσο, μερικά δευτερόλεπτα δεν αρκούν για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία αναμονής[2]
- μετακινήσετε τον επιλογέα ταχυτήτων στη νεκρά (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων)
- ο οδηγός οδηγεί με μεγαλύτερη ταχύτητα από την προκαθορισμένη επί περισσότερο από 1 λεπτό .

Ο οδηγός πρέπει σε αυτή την περίπτωση να ρυθμίσει την ταχύτητα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Στους εξουσιοδοτημένους διανομείς της Volvo υπάρχουν οι τελευταίες πληροφορίες σχετικά με τα όσα ισχύουν στην εκάστοτε αγορά.

[2] Τα αυτοκίνητα με 4-κύλινδ κινητήρα 2.0L επιτρέπουν επίσης την αλλαγή σχέσεων.

6.6.6. Ρυθμιστής ταχύτητας - προειδοποίηση για υπέρβαση ταχύτητας

Ο ρυθμιστής ταχύτητας (Speed Limiter) μπορεί να θεωρηθεί ότι αποτελεί ένα αντίστροφο Cruise control - ο οδηγός ρυθμίζει την ταχύτητα χρησιμοποιώντας το πεντάλ γκαζιού αλλά ο ρυθμιστής ταχύτητας δεν του επιτρέπει να υπερβεί ακούσια μια προ-επιλεγμένη/καθορισμένη ταχύτητα.

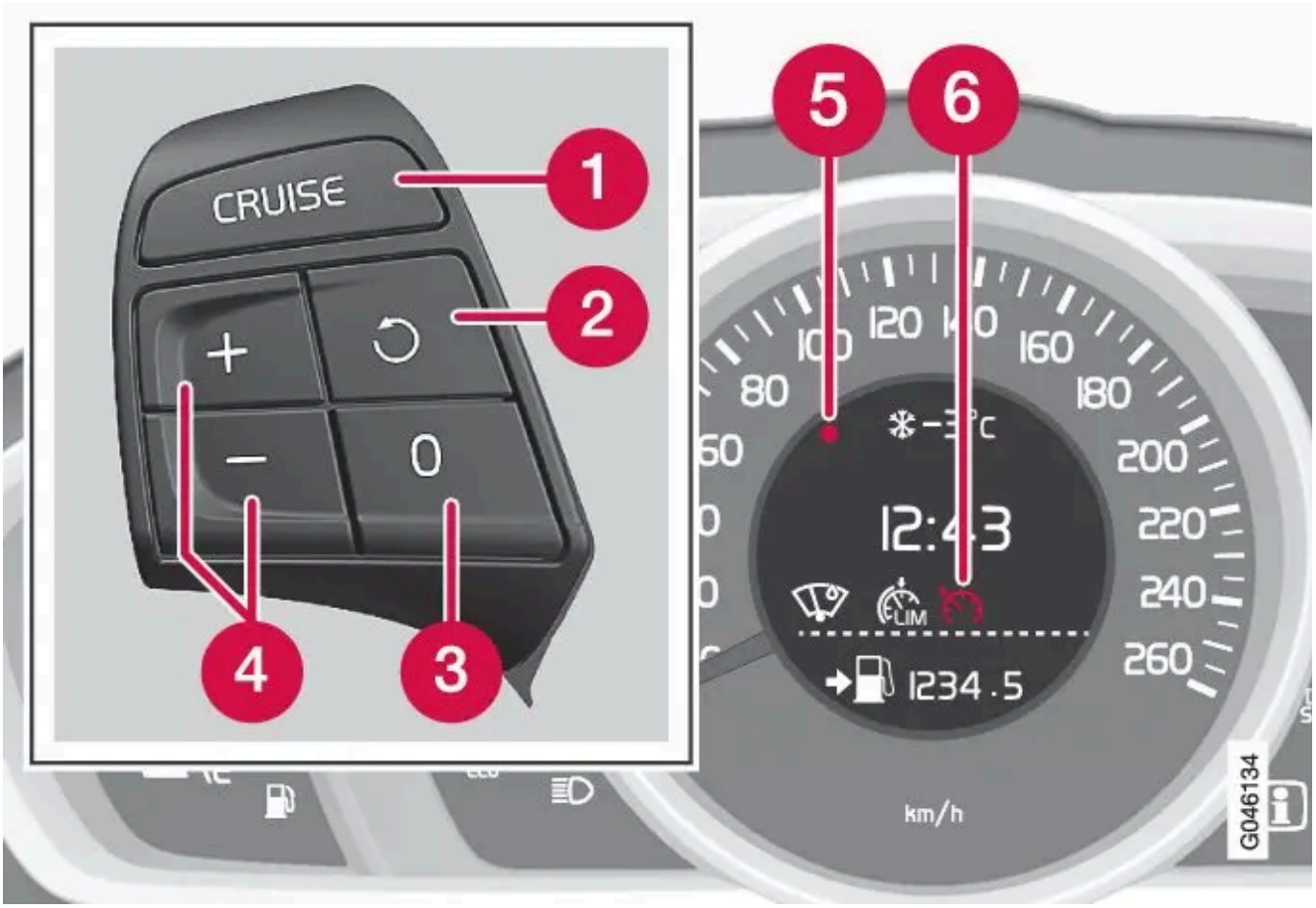
Σε έδαφος με μεγάλη κατηφορική κλίση, η πέδηση από τον κινητήρα του ρυθμιστή ταχύτητας μπορεί να μην επαρκεί και το αυτοκίνητο να υπερβεί την επιλεγμένη μέγιστη ταχύτητα. Ο οδηγός προειδοποιείται σχετικά με ένα ηχητικό σήμα.

Το σήμα ηχεί μέχρι ο οδηγός να επιβραδύνει και η ταχύτητα να μειωθεί κάτω από την επιλεγμένη μέγιστη ταχύτητα.

> **Σημείωση**
>
> Ο συναγερμός ενεργοποιείται μόνο μετά από 5 δευτερόλεπτα εάν η ταχύτητα έχει υπερβεί το όριο τουλάχιστον κατά 3 km/h, με την προϋπόθεση ότι δεν έχει πατηθεί κάποιο από τα κουμπιά ➖ ή 🔄 τα τελευταία τριάντα δευτερόλεπτα.

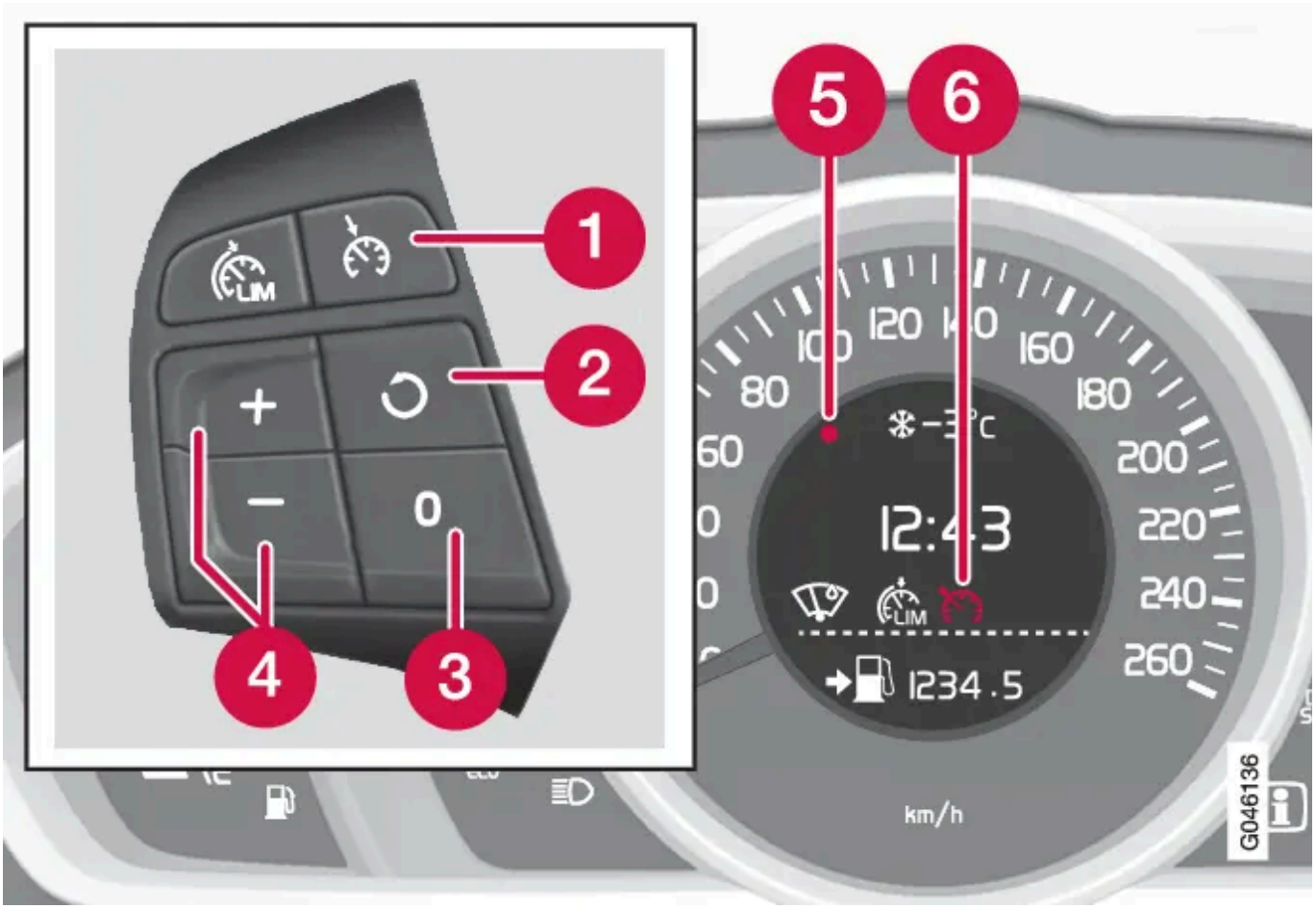
6.6.7. Cruise control* - απενεργοποίηση

Το cruise control (CC – Cruise Control) βοηθά τον οδηγό να διατηρήσει μια σταθερή ταχύτητα. Ο τρόπος με τον οποίο απενεργοποιείται περιγράφεται εδώ.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κουμπιά στο τιμόνι και τον πίνακα οργάνων σε αυτοκίνητα **χωρίς** ρυθμιστή ταχύτητας (κόφτη)[1].



Κουμπιά στο τιμόνι και τον πίνακα οργάνων σε αυτοκίνητα **με** ρυθμιστή ταχύτητας (κόφτη)[1].

1. Cruise control - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.
2. Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.
3. Κατάσταση αναμονής
4. Ενεργοποίηση και ρύθμιση της ταχύτητας.
5. Επιλεγμένη ταχύτητα (ΓΚΡΙ = κατάσταση αναμονής)
6. Επιλεγμένη ταχύτητα (ΓΚΡΙ = κατάσταση αναμονής)

Το σύστημα Cruise control απενεργοποιείται από το κουμπί (1) στο τιμόνι ή εάν σβήσετε τον κινητήρα - η προκαθορισμένη ταχύτητα διαγράφεται από τη μνήμη και δεν μπορεί να ανακτηθεί με το κουμπί .

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

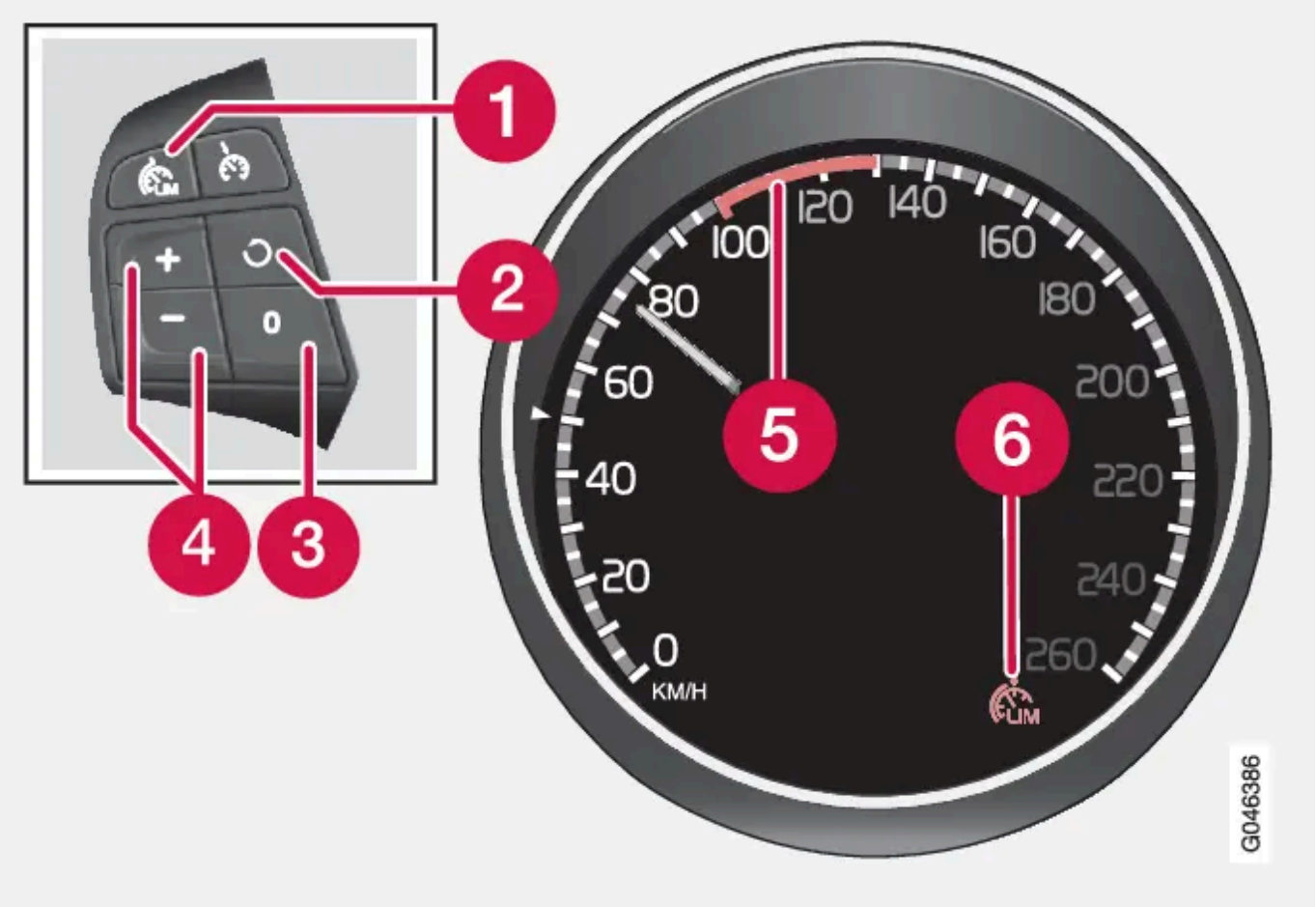
[1] Στους εξουσιοδοτημένους διανομείς της Volvo υπάρχουν οι τελευταίες πληροφορίες σχετικά με τα όσα ισχύουν στην εκάστοτε αγορά.

6.6.8. Ρυθμιστής ταχύτητας

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο ρυθμιστής ταχύτητας ((Speed Limiter)) μπορεί να θεωρηθεί ως ένα αντίστροφο Cruise control - ο οδηγός ρυθμίζει την ταχύτητα χρησιμοποιώντας το πεντάλ γκαζιού αλλά ο ρυθμιστής ταχύτητας δεν του επιτρέπει να υπερβεί ακούσια μια προεπιλεγμένη/καθορισμένη ταχύτητα.

Γενική επισκόπηση



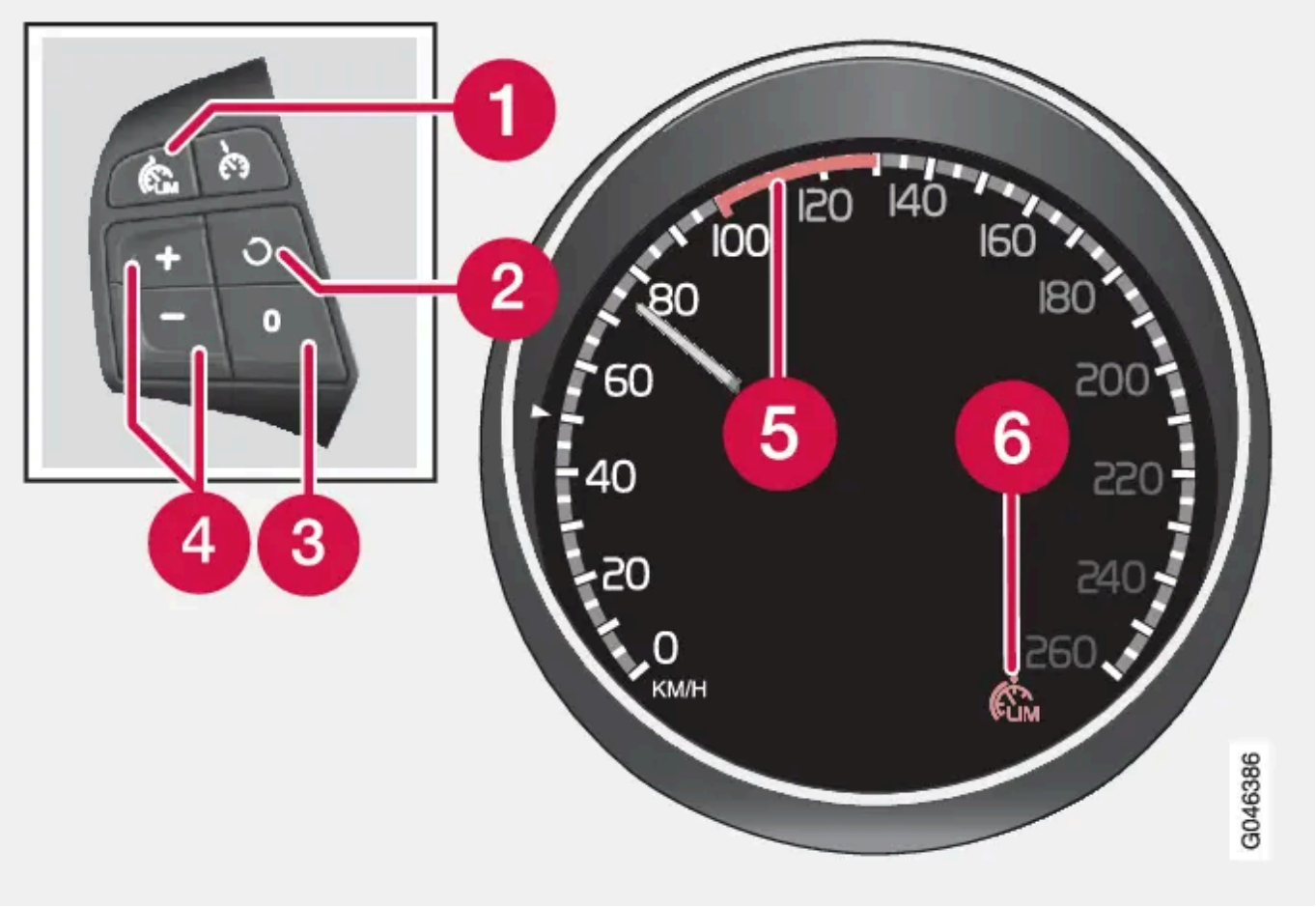
Χειριστήρια στο τιμόνι και πίνακας οργάνων.

1. Ρυθμιστής ταχύτητας - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.
2. Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.
3. Κατάσταση αναμονής.
4. Ενεργοποίηση και ρύθμιση της μέγιστης ταχύτητας.
5. Επιλεγμένη ταχύτητα.
6. Ρυθμιστής ταχύτητας ενεργός.

6.6.9. Ρυθμιστής ταχύτητας - προσωρινή απενεργοποίηση και κατάσταση αναμονής

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο ρυθμιστής ταχύτητας ((Speed Limiter)) μπορεί να θεωρηθεί ως ένα αντίστροφο Cruise control - ο οδηγός ρυθμίζει την ταχύτητα χρησιμοποιώντας το πεντάλ γκαζιού αλλά ο ρυθμιστής ταχύτητας δεν του επιτρέπει να υπερβεί ακούσια μια προεπιλεγμένη/καθορισμένη ταχύτητα.



Χειριστήρια στο τιμόνι και πίνακας οργάνων.

1. Ρυθμιστής ταχύτητας - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.
2. Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.
3. Κατάσταση αναμονής.
4. Ενεργοποίηση και ρύθμιση της μέγιστης ταχύτητας.
5. Επιλεγμένη ταχύτητα.
6. Ρυθμιστής ταχύτητας ενεργός.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προσωρινή απενεργοποίηση - κατάσταση αναμονής

Για να απενεργοποιήσετε προσωρινά το ρυθμιστή ταχύτητας και να τον θέσετε σε κατάσταση αναμονής:

1 Πατήστε **0**.

> Το σημάδι (5) στον πίνακα οργάνων αλλάζει χρώμα από ΠΡΑΣΙΝΟ σε ΛΕΥΚΟ και ο οδηγός μπορεί προσωρινά να υπερβεί την καθορισμένη ανώτατη ταχύτητα.
> Ο ρυθμιστής ταχύτητας επανενεργοποιείται με ένα πάτημα στο ↻. Το σημάδι (5) τότε αλλάζει χρώμα από ΛΕΥΚΟ σε ΠΡΑΣΙΝΟ και η ανώτατη ταχύτητα του αυτοκινήτου περιορίζεται ξανά.

Προσωρινή απενεργοποίηση με το πεντάλ γκαζιού

Μπορείτε επίσης να θέσετε το ρυθμιστή ταχύτητας σε κατάσταση αναμονής με το πεντάλ γκαζιού, π.χ. για να επιταχύνετε γρήγορα για να αποφύγετε μια επικίνδυνη κατάσταση:

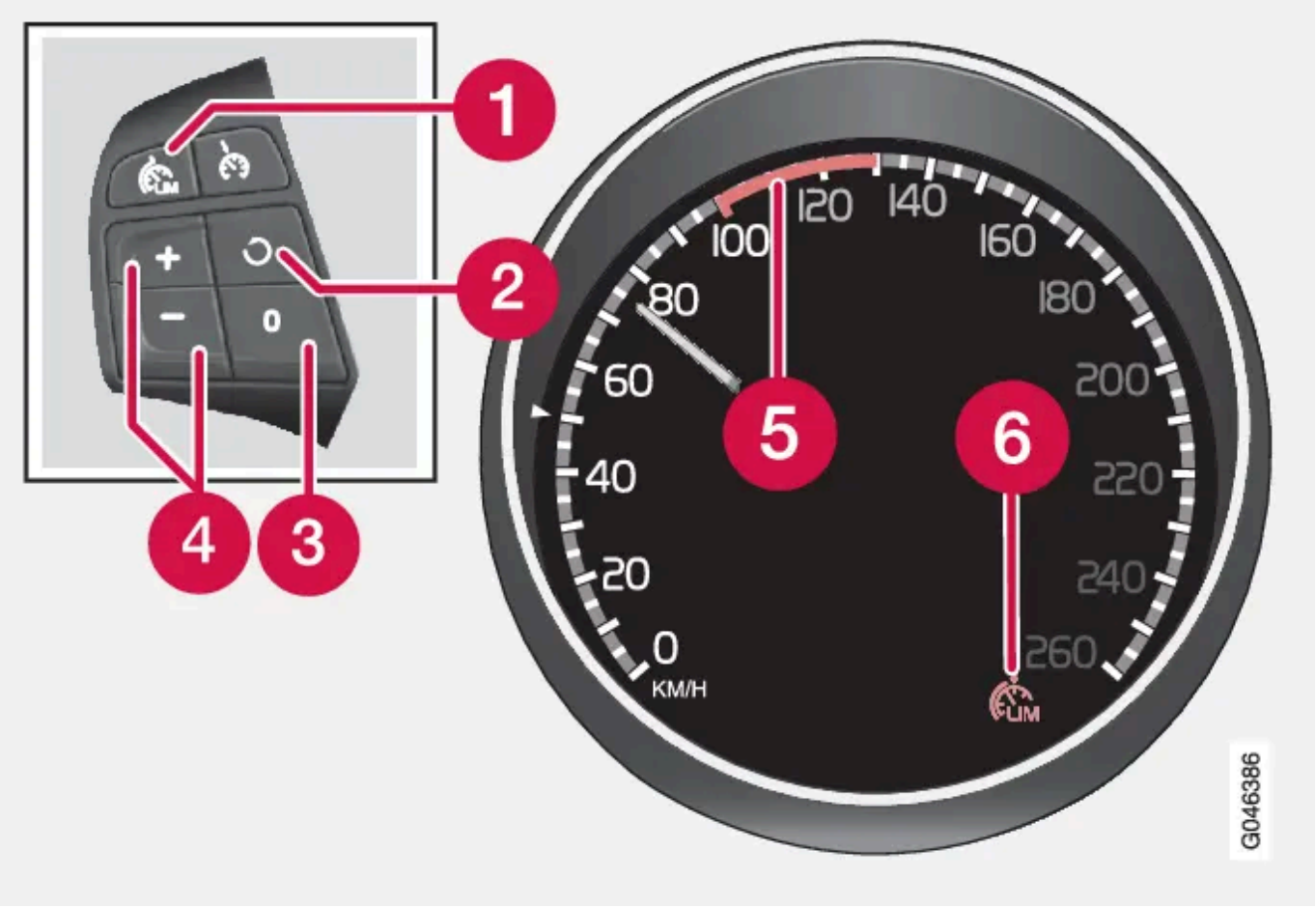
1 Πατήστε το πεντάλ γκαζιού μέχρι τέρμα.

> Στον πίνακα οργάνων απεικονίζεται η αποθηκευμένη ανώτατη ταχύτητα με ένα έγχρωμο σημάδι (5) και ο οδηγός μπορεί προσωρινά να υπερβεί την καθορισμένη ανώτατη ταχύτητα - το σημάδι (5) αλλάζει χρώμα από ΠΡΑΣΙΝΟ σε ΛΕΥΚΟ σε αυτό το διάστημα.
> Ο ρυθμιστής ταχύτητας επανενεργοποιείται αυτόματα όταν σηκώσετε το πόδι σας από το πεντάλ γκαζιού και η ταχύτητα του αυτοκινήτου μειώνεται κάτω από την επιλεγμένη/αποθηκευμένη μέγιστη ταχύτητα - το σημάδι (5) στην οθόνη αλλάζει χρώμα από ΛΕΥΚΟ σε ΠΡΑΣΙΝΟ και η μέγιστη ταχύτητα του αυτοκινήτου περιορίζεται ξανά.

6.6.10. Ρυθμιστής ταχύτητας - αλλαγή ταχύτητας

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο ρυθμιστής ταχύτητας ((Speed Limiter)) μπορεί να θεωρηθεί ως ένα αντίστροφο Cruise control - ο οδηγός ρυθμίζει την ταχύτητα χρησιμοποιώντας το πεντάλ γκαζιού αλλά ο ρυθμιστής ταχύτητας δεν του επιτρέπει να υπερβεί ακούσια μια προεπιλεγμένη/καθορισμένη ταχύτητα.



Χειριστήρια στο τιμόνι και πίνακας οργάνων.

1 Ρυθμιστής ταχύτητας - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.

2 Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.

3 Κατάσταση αναμονής.

4 Ενεργοποίηση και ρύθμιση της μέγιστης ταχύτητας.

5 Επιλεγμένη ταχύτητα.

6 Ρυθμιστής ταχύτητας ενεργός.

Για να αλλάξετε την αποθηκευμένη ταχύτητα:

- Ρυθμίστε την ταχύτητα πατώντας στιγμιαία το + ή − - με κάθε πάτημα η ταχύτητα αλλάζει κατά +/- 5 km/h Τα τελευταία πατήματα αποθηκεύονται στη μνήμη.

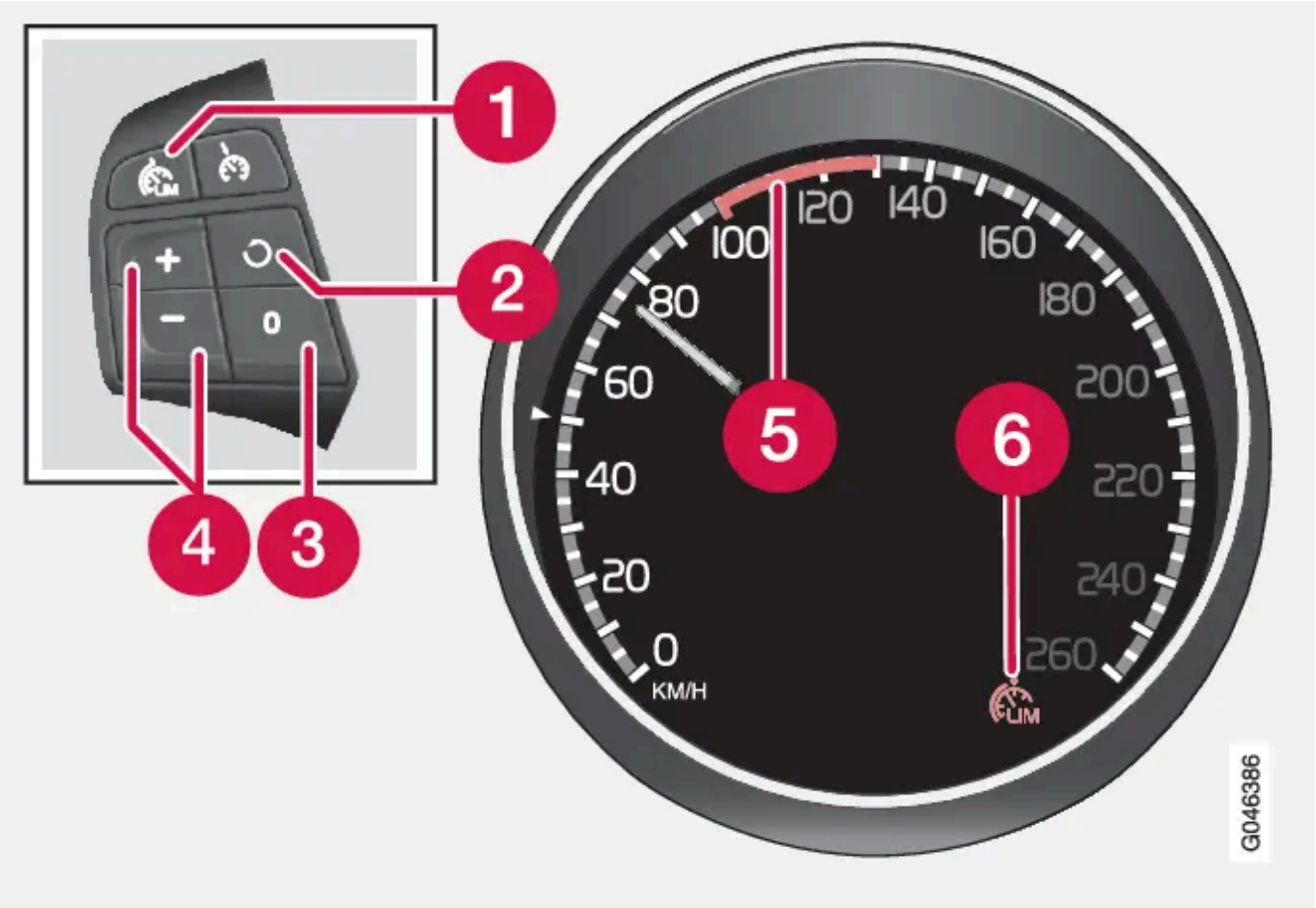
Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα κατά +/- 1 km/h:

- Κρατήστε το κουμπί πατημένο και αφήστε το όταν στον πίνακα οργάνων να εμφανιστεί ένα σημάδι (5) δίπλα στην επιθυμητή ανώτατη ταχύτητα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6.6.11. Ρυθμιστής ταχύτητας - εισαγωγή

Ο ρυθμιστής ταχύτητας ((Speed Limiter)) μπορεί να θεωρηθεί ως ένα αντίστροφο Cruise control - ο οδηγός ρυθμίζει την ταχύτητα χρησιμοποιώντας το πεντάλ γκαζιού αλλά ο ρυθμιστής ταχύτητας δεν του επιτρέπει να υπερβεί ακούσια μια προεπιλεγμένη/καθορισμένη ταχύτητα.



Χειριστήρια στο τιμόνι και πίνακας οργάνων.

1 Ρυθμιστής ταχύτητας - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.

2 Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.

3 Κατάσταση αναμονής.

4 Ενεργοποίηση και ρύθμιση της μέγιστης ταχύτητας.

5 Επιλεγμένη ταχύτητα.

6 Ρυθμιστής ταχύτητας ενεργός.

Ενεργοποίηση και εφαρμογή

Όταν ο ρυθμιστής ταχύτητας είναι ενεργός, η σχετική λυχνία (6) εμφανίζεται σε συνδυασμό με ένα σημάδι (5) δίπλα στην ανώτατη ταχύτητα που έχει οριστεί, στον πίνακα οργάνων.

Μπορείτε να επιλέξετε και να αποθηκεύσετε τη μέγιστη δυνατή ταχύτητα στη μνήμη τόσο στη διάρκεια της διαδρομής όσο και όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο.

Κατά την οδήγηση

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1 Πατήστε το κουμπί στο τιμόνι για να ενεργοποιήσετε το ρυθμιστή ταχύτητας.

> Στον πίνακα οργάνων ανάβει η λυχνία (6) για το ρυθμιστή ταχύτητας.

2 Όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση με την επιθυμητή μέγιστη δυνατή ταχύτητα: Πατήστε ένα από τα κουμπιά + ή − στο τιμόνι, μέχρι στον πίνακα οργάνων να εμφανιστεί ένα σημάδι (5) δίπλα στην επιθυμητή ανώτατη ταχύτητα.

> Ο ρυθμιστής ταχύτητας (κόφτης) στη συνέχεια είναι ενεργός και η επιλεγμένη μέγ. ταχύτητα αποθηκεύεται στη μνήμη.

Όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο

1 Πατήστε το κουμπί στο τιμόνι για να ενεργοποιήσετε το ρυθμιστή ταχύτητας.

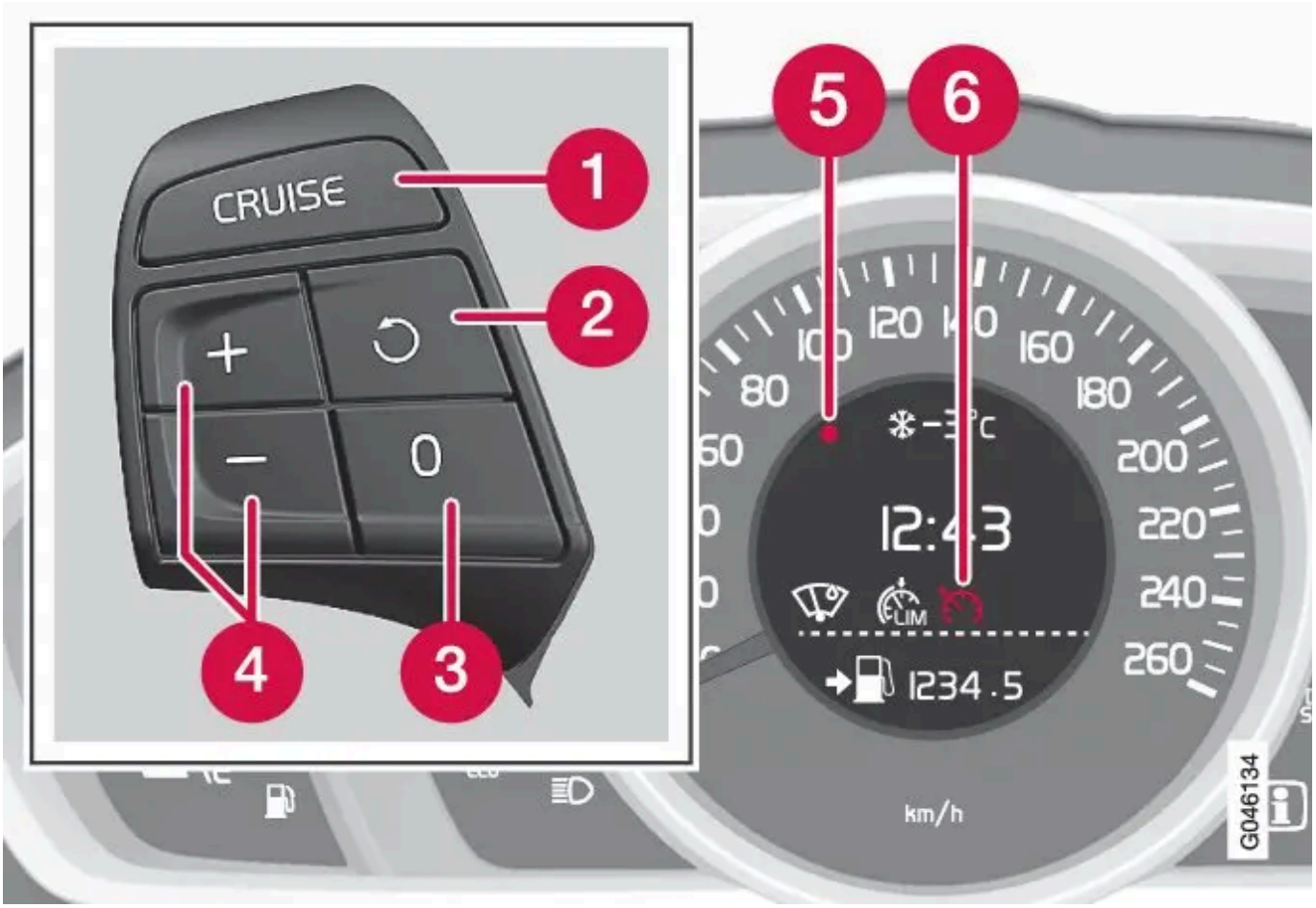
2 Χρησιμοποιήστε το κουμπί + μέχρι στον πίνακα οργάνων να εμφανιστεί ένα σημάδι (5) δίπλα στην επιθυμητή ανώτατη ταχύτητα.

> Ο ρυθμιστής ταχύτητας (κόφτης) στη συνέχεια είναι ενεργός και η επιλεγμένη μέγ. ταχύτητα αποθηκεύεται στη μνήμη.

6.6.12. Cruise control* - διαχείριση ταχύτητας

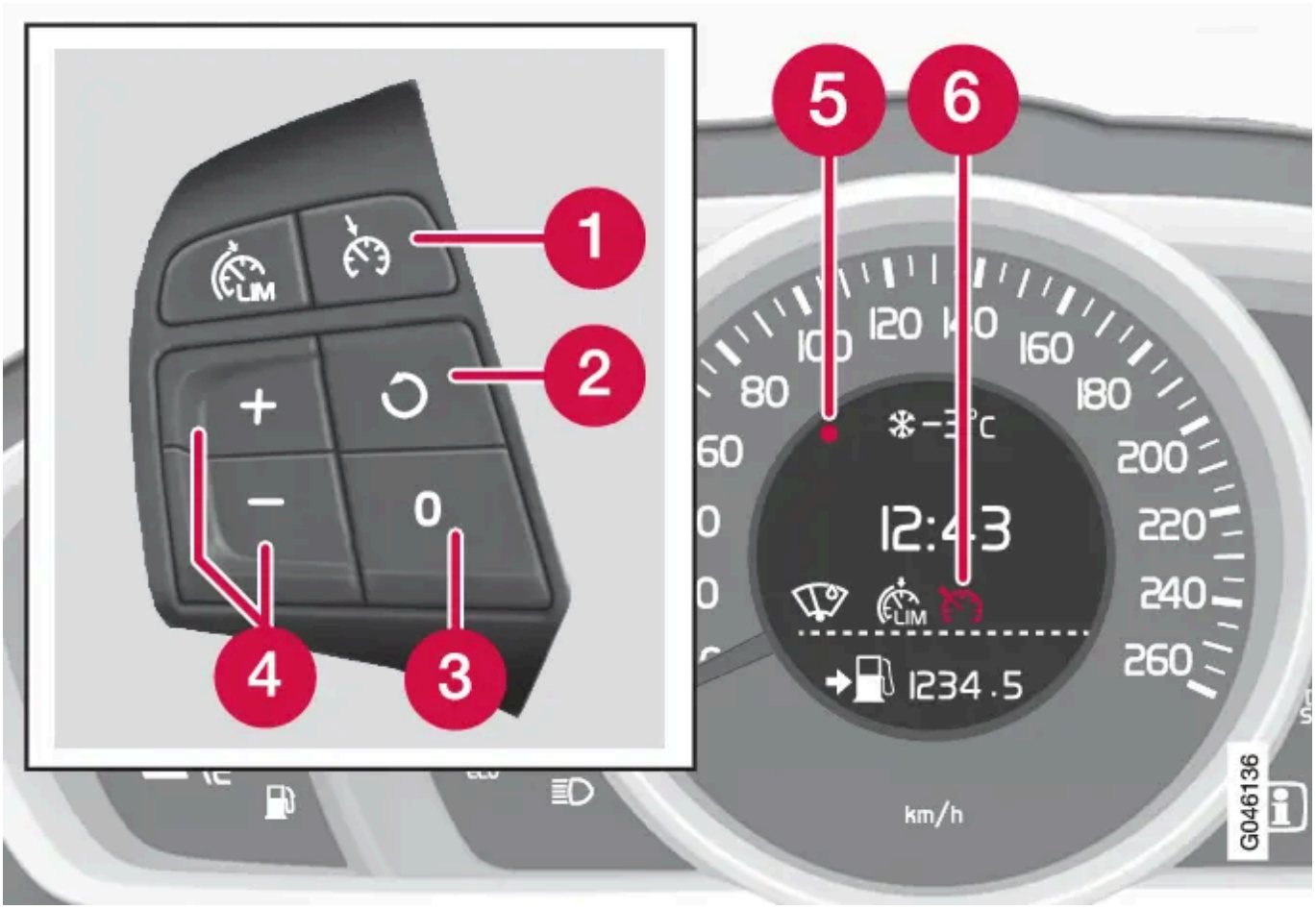
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το cruise control (CC – Cruise Control) βοηθά τον οδηγό να διατηρήσει μια σταθερή ταχύτητα. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε, να ρυθμίσετε ή να αλλάξετε την ταχύτητα.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κουμπιά στο τιμόνι και τον πίνακα οργάνων σε αυτοκίνητα **χωρίς** ρυθμιστή ταχύτητας (κόφτη)[1].



Κουμπιά στο τιμόνι και τον πίνακα οργάνων σε αυτοκίνητα **με** ρυθμιστή ταχύτητας (κόφτη)[1].

1. Cruise control - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.
2. Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.
3. Κατάσταση αναμονής
4. Ενεργοποίηση και ρύθμιση της ταχύτητας.
5. Επιλεγμένη ταχύτητα (ΓΚΡΙ = κατάσταση αναμονής)
6. Επιλεγμένη ταχύτητα (ΓΚΡΙ = κατάσταση αναμονής)

Ενεργοποίηση και ρύθμιση ταχύτητας

Για να ενεργοποιήσετε το Cruise control:

- Πατήστε το κουμπί στο τιμόνι

> Η λυχνία του Cruise control στον πίνακα οργάνων αλλάζει χρώμα από ΛΕΥΚΟ σε ΓΚΡΙ ως ένδειξη ότι το Cruise control βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.

Για να επενεργήσει το Cruise control:

- Στην ταχύτητα που θέλετε - πατήστε στο τιμόνι το κουμπί + ή −.

> Η τρέχουσα ταχύτητα αποθηκεύεται στη μνήμη και το σημάδι (5) στον πίνακα οργάνων ανάβει/γίνεται ΛΕΥΚΟ στην ταχύτητα που έχει επιλεγεί.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Το cruise control δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μικρότερη από 30 km/h.

Αλλαγή της ταχύτητας

Για να αλλάξετε την αποθηκευμένη ταχύτητα:

- Ρυθμίστε την ταχύτητα πατώντας στιγμιαία το + ή − - με κάθε πάτημα η ταχύτητα αλλάζει κατά +/- 5 km/h Τα τελευταία πατήματα αποθηκεύονται στη μνήμη.

Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα κατά +/- 1 km/h:

- Κρατήστε το κουμπί πατημένο και αφήστε το στην ταχύτητα που θέλετε.

Τυχόν προσωρινή επιτάχυνση με το πεντάλ γκαζιού, π.χ. κατά το προσπέρασμα, δεν επηρεάζει τη ρύθμιση του cruise control - το αυτοκίνητο επιστρέφει στην προκαθορισμένη ταχύτητα όταν αφήσετε το πεντάλ γκαζιού.

Σημείωση

Εάν κρατήσετε πατημένο οποιοδήποτε από τα κουμπιά του Cruise Control επί αρκετά λεπτά, τότε η λειτουργία του αναστέλλεται και απενεργοποιείται. Για να μπορέσετε να ενεργοποιήσετε ξανά το Cruise Control, πρέπει να σταματήσετε το αυτοκίνητο και να θέσετε τον κινητήρα ξανά σε λειτουργία.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

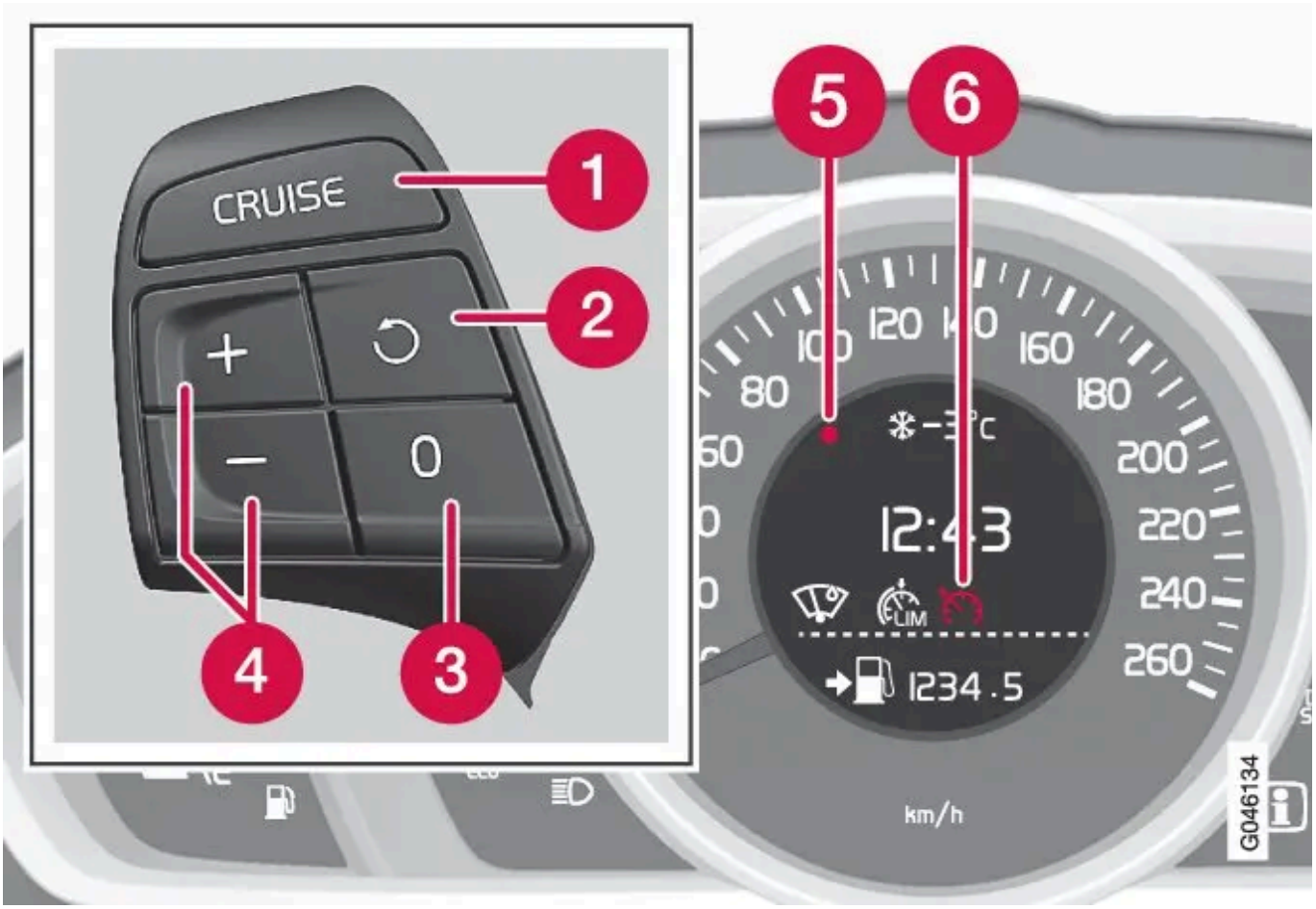
[1] Στους εξουσιοδοτημένους διανομείς της Volvo υπάρχουν οι τελευταίες πληροφορίες σχετικά με τα όσα ισχύουν στην εκάστοτε αγορά.

6.6.13. Cruise control*

Το Cruise control (CC – Cruise Control) βοηθά τον οδηγό να διατηρεί μια σταθερή ταχύτητα, ώστε η οδήγηση να είναι πιο χαλαρή σε αυτοκινητοδρόμους και σε μακρείς, ευθείς δρόμους με σταθερή ροή οχημάτων.

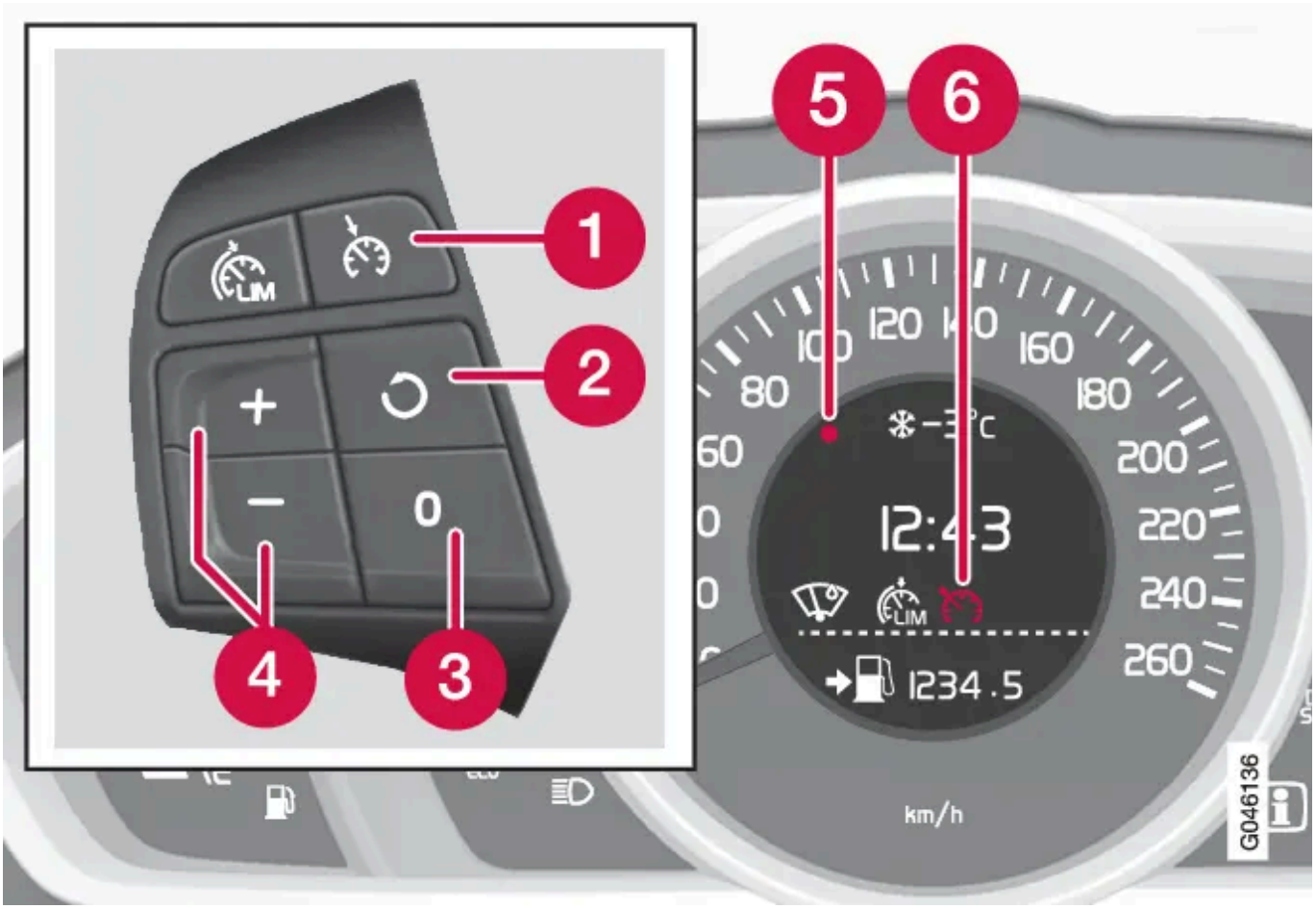
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Γενική επισκόπηση



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κουμπιά στο τιμόνι και τον πίνακα οργάνων σε αυτοκίνητα **χωρίς** ρυθμιστή ταχύτητας (κόφτη)[1].



Κουμπιά στο τιμόνι και τον πίνακα οργάνων σε αυτοκίνητα **με** ρυθμιστή ταχύτητας (κόφτη)[1].

1. Cruise control - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.
2. Η κατάσταση αναμονής αναστέλλεται και ανακτάται η αποθηκευμένη ταχύτητα.
3. Κατάσταση αναμονής
4. Ενεργοποίηση και ρύθμιση της ταχύτητας.
5. Επιλεγμένη ταχύτητα (ΓΚΡΙ = κατάσταση αναμονής)
6. Επιλεγμένη ταχύτητα (ΓΚΡΙ = κατάσταση αναμονής)

Προειδοποίηση

Ο οδηγός πρέπει πάντοτε να δίνει προσοχή στις κυκλοφοριακές συνθήκες και να είναι έτοιμος να παρέμβει όταν το cruise control δεν διατηρεί την κατάλληλη ταχύτητα ή/και απόσταση.

Ο οδηγός φέρει πάντοτε την απόλυτη ευθύνη να διασφαλίζει ότι το αυτοκίνητο οδηγείται σωστά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Στους εξουσιοδοτημένους διανομείς της Volvo υπάρχουν οι τελευταίες πληροφορίες σχετικά με τα όσα ισχύουν στην εκάστοτε αγορά.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6.7. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης

6.7.1. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - ανίχνευση δικυκλιστών

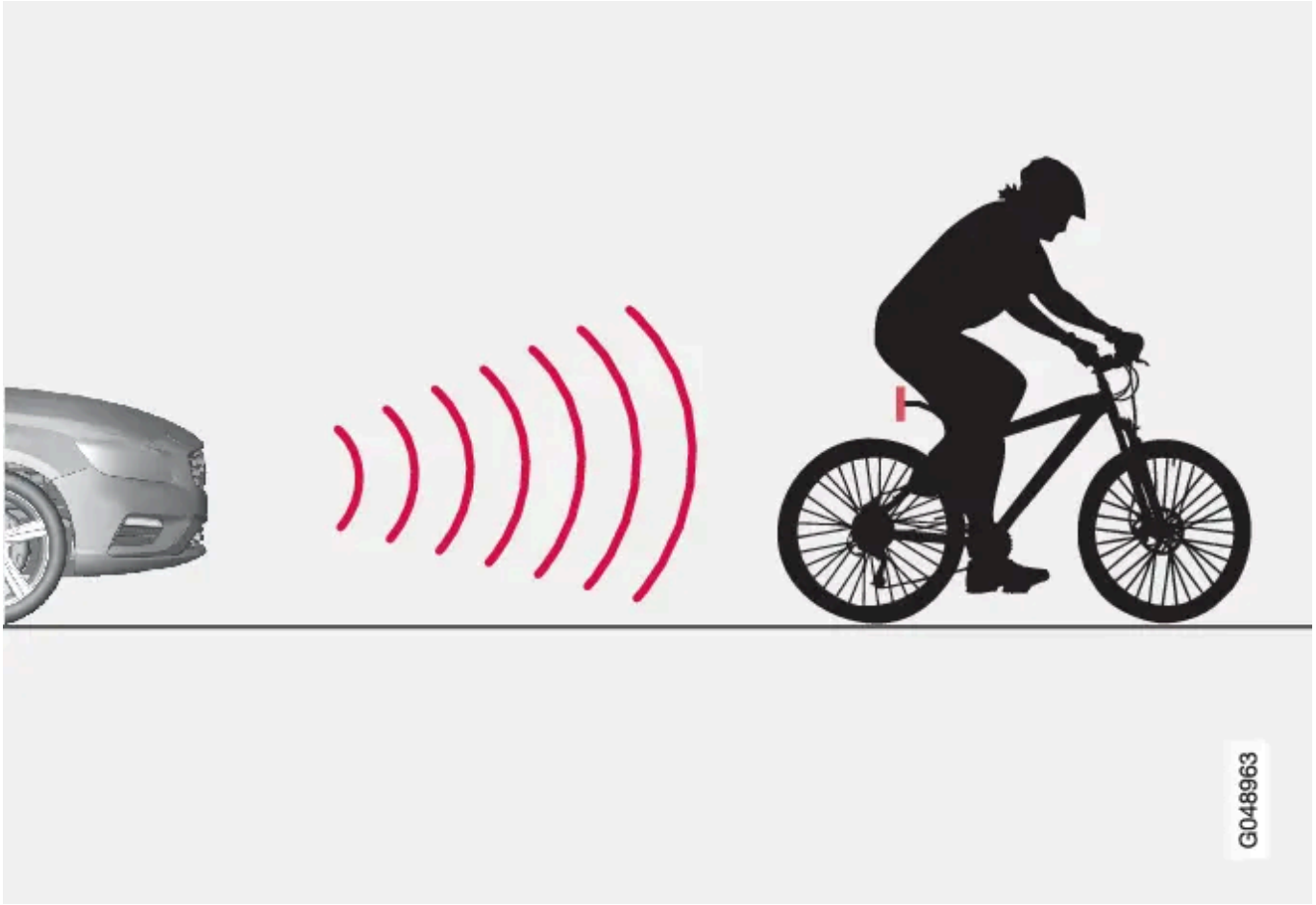
Το σύστημα "Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση δικυκλιστών και πεζών" βοηθά τον οδηγό όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με κάποιο πεζό, ποδήλατο ή προπορευόμενο όχημα που είναι σταματημένα ή που κινούνται προς την ίδια κατεύθυνση.



Χαρακτηριστικό παράδειγμα της φιγούρας που το σύστημα ερμηνεύει ως δικυκλιστή - με σαφές περίγραμμα σώματος και ποδηλάτου, ακριβώς από πίσω και στον οπτικό άξονα του αυτοκινήτου.

Για τη βέλτιστη απόδοση του συστήματος, η λειτουργία του συστήματος που ανιχνεύει δικυκλιστές πρέπει να λαμβάνει όσο το δυνατόν πιο σαφείς πληροφορίες για την ανθρώπινη φιγούρα και το σχήμα του ποδηλάτου - οι πληροφορίες αυτές αφορούν στην αναγνώριση του ποδηλάτου, του κεφαλιού, των χεριών, των ώμων, των ποδιών, του επάνω και κάτω μέρους του σώματος σε συνδυασμό με το συνήθη τρόπο κίνησης ενός ανθρώπου.

Εάν ένα μεγάλο μέρος του σώματος του δικυκλιστή ή του ποδηλάτου δεν είναι ορατό στην κάμερα της λειτουργίας, τότε το σύστημα δεν μπορεί να ανιχνεύσει το δικυκλιστή.



Η λειτουργία "βλέπει" μόνο τους δικυκλιστές από πίσω, που κινούνται στην ίδια κατεύθυνση με το όχημα.

- Για να μπορέσει η λειτουργία να ανιχνεύσει ένα δικυκλιστή, πρέπει να είναι ενήλικας(-η) και να βρίσκεται πάνω σε ποδήλατο "κανονικού μεγέθους".
- Το ποδήλατο πρέπει να διαθέτει ιδιαίτερα ευκρινές και εγκεκριμένο[1] κόκκινο αντανακλαστικό στο πίσω μέρος του, τοποθετημένο σε ύψος τουλάχιστον 70 cm από το οδόστρωμα.
- Η λειτουργία μπορεί να ανιχνεύει μόνο δικυκλιστές ακριβώς από πίσω, οι οποίοι κινούνται στην ίδια κατεύθυνση - όχι υπό γωνία από πίσω ή από το πλάι.
- Οι δικυκλιστές που κινούνται στις νοητές γραμμές/προεκτάσεις στο αριστερό ή το δεξί άκρο του αυτοκινήτου μπορεί να ανιχνευτούν πολύ αργά ή καθόλου.
- Η ικανότητα της λειτουργίας να διακρίνει δικυκλιστές μόλις αρχίσει να σκοτεινιάζει ή μόλις αρχίσει να χαράζει είναι περιορισμένη - όπως συμβαίνει με το ανθρώπινο μάτι.
- Η ικανότητα της λειτουργίας να ανιχνεύει δικυκλιστές απενεργοποιείται όταν οδηγείτε σε σκοτάδι και μέσα σε σήραγγες - ακόμη κι όταν ο φωτισμός του δρόμου είναι αναμμένος.
- Για την καλύτερη δυνατή ανίχνευση ποδηλάτων, η λειτουργία City Safety™ πρέπει να είναι ενεργοποιημένη, βλ. City Safety™.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Η Προειδοποίηση σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση & Ανίχνευση δικυκλιστών είναι επιβοηθητική λειτουργία.

Η λειτουργία δεν μπορεί να ανιχνεύσει:

- όλους τους δικυκλιστές σε όλες τις συνθήκες και δεν βλέπει δικυκλιστές, για παράδειγμα, που δεν διακρίνονται καλά.
- δικυκλιστές των οποίων η φιγούρα δεν διαγράφεται πλήρως λόγω ρούχων ή που πλησιάζουν από το πλάι.
- ποδήλατα χωρίς κόκκινο αντανακλαστικό στο πίσω μέρος τους.
- ποδήλατα φορτωμένα με μεγάλα αντικείμενα.

Ο οδηγός είναι πάντοτε υπεύθυνος για τη σωστή οδήγηση του αυτοκινήτου και για την τήρηση απόστασης ασφαλείας η οποία πρέπει να είναι προσαρμοσμένη στη σωστή ταχύτητα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Το αντανακλαστικό πρέπει να πληροί τις συστάσεις και προϋποθέσεις του αρμόδιου φορέα οδικής κυκλοφορίας στην εκάστοτε αγορά.

6.7.2. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - περιορισμοί αισθητήρα κάμερας

Το σύστημα "Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση δικυκλιστών και πεζών" βοηθά τον οδηγό όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με κάποιο πεζό, ποδήλατο ή προπορευόμενο όχημα που είναι σταματημένα ή που κινούνται προς την ίδια κατεύθυνση.
Η λειτουργία χρησιμοποιεί τον αισθητήρα κάμερας του αυτοκινήτου, ο οποίος έχει ορισμένους περιορισμούς.

Ο αισθητήρας της κάμερας χρησιμοποιείται επίσης - όπως και η Προειδοποίηση σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση - από τις εξής λειτουργίες:

- Αυτόματη λειτουργία αντιθαμβωτικής προστασίας μεγάλης/μεσαίας σκάλας
- Πληροφορίες σημάτων οδικής κυκλοφορίας
- Driver Alert Control - DAC
- Lane Keeping Aid

Σημείωση

Διατηρείτε την επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα της κάμερας καθαρή, χωρίς πάγο, χιόνι, θάμπωμα και βρομιά.

Μην κολλάτε και μην τοποθετείτε τίποτε στο παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα της κάμερας, διότι αυτό μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα ή να εμποδίσει τη λειτουργία ενός ή περισσότερων συστημάτων που εξαρτώνται από την κάμερα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι αισθητήρες της κάμερας έχουν τους ίδιους περιορισμούς με το ανθρώπινο μάτι, δηλ. δεν "βλέπουν" καλά στο σκοτάδι, σε σφοδρή χιονόπτωση ή βροχόπτωση ή πυκνή ομίχλη για παράδειγμα. Σε αυτές τις συνθήκες, οι λειτουργίες των συστημάτων που εξαρτώνται από την κάμερα μπορεί να επηρεαστούν σημαντικά ή να απενεργοποιηθούν προσωρινά.

Το δυνατό κόντρα φως, οι αντανακλάσεις, το χιόνι, ο πάγος ή η βρομιά στην επιφάνεια του οδοστρώματος ή ασαφείς διαγραμμίσεις των λωρίδων κυκλοφορίας μπορούν επίσης να επηρεάσουν σημαντικά τη λειτουργία του αισθητήρα της κάμερας, όταν χρησιμοποιείται για να σαρώσει το οδόστρωμα και για να ανιχνεύσει τυχόν πεζούς και άλλα οχήματα.

Το πεδίο ανίχνευσης του αισθητήρα της κάμερας είναι περιορισμένο και για το λόγο αυτό οι πεζοί, οι δικυκλιστές και τα οχήματα σε ορισμένες περιπτώσεις δεν μπορούν να ανιχνευτούν ή ανιχνεύονται αργότερα απ' ό,τι αναμένεται.

Όταν επικρατούν πολύ υψηλές θερμοκρασίες, η κάμερα απενεργοποιείται προσωρινά επί 15 λεπτά περίπου από τη στιγμή που ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία, για να προστατευτεί η λειτουργικότητα της κάμερας.

Εντοπισμός βλαβών και ενέργειες

Εάν στην οθόνη εμφανιστεί το μήνυμα **Οι αισθητηρες παρμπρίζ εμποδ.**, σημαίνει ότι ο αισθητήρας της κάμερας εμποδίζεται και ότι δεν μπορεί να ανιχνεύσει πεζούς, δικυκλιστές, οχήματα ή διαγραμμίσεις στο οδόστρωμα μπροστά από το αυτοκίνητο.

Την ίδια στιγμή αυτό σημαίνει ότι - εκτός από την Προειδοποίηση σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση - η αυτόματη λειτουργία αντιθαμβωτικής προστασίας μεγάλης/μεσαίας σκάλας, οι πληροφορίες οδικής σήμανσης, οι λειτουργίες Driver Alert Control (Σύστημα προειδοποίησης οδηγού) και Lane Keeping Aid (Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας) δεν λειτουργούν πλήρως.

Στον παρακάτω πίνακα παρατίθενται πιθανές αιτίες για την εμφάνιση του μηνύματος, μαζί με τις κατάλληλες ενέργειες.

Αιτία	Ενέργεια
Η επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από την κάμερα είναι βρόμικη ή έχει καλυφθεί με πάγο ή χιόνι.	Καθαρίστε την επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από την κάμερα από τυχόν βρομιά, πάγο και χιόνι.
Σε περίπτωση πυκνής ομίχλης, έντονης βροχής ή πυκνού χιονιού, η κάμερα δεν λειτουργεί αποτελεσματικά.	Καμία ενέργεια. Ορισμένες φορές η κάμερα λειτουργεί παρά την έντονη βροχόπτωση ή χιονόπτωση.
Η επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από την κάμερα έχει καθαριστεί, αλλά το μήνυμα παραμένει.	Περιμένετε. Ενδέχεται να χρειαστούν αρκετά λεπτά έως ότου η κάμερα μετρήσει την ορατότητα.
Έχει συσσωρευτεί βρομιά ανάμεσα στην εσωτερική επιφάνεια του παρμπρίζ και την κάμερα.	Επισκεφτείτε ένα συνεργείο για τον καθαρισμό του παρμπρίζ, στην εσωτερική πλευρά του καλύμματος της κάμερας - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.7.3. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - γενικοί περιορισμοί

Το σύστημα "Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση δικυκλιστών και πεζών" βοηθά τον οδηγό όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με κάποιο πεζό, ποδήλατο ή προπορευόμενο όχημα που είναι σταματημένα ή που κινούνται προς την ίδια κατεύθυνση.
Η λειτουργία έχει ορισμένους περιορισμούς - για παράδειγμα, δεν ενεργοποιείται μέχρι τα 4 km/h περίπου.

Το οπτικό σήμα προειδοποίησης του συστήματος προειδοποίησης σύγκρουσης (βλ. (1) στην εικόνα) μπορεί να μην είναι εύκολα αντιληπτό όταν ο ήλιος είναι ακριβώς απέναντί σας, όταν υπάρχουν αντανακλάσεις ή όταν φοράτε γυαλιά ηλίου, ή εάν δεν κοιτάζετε ευθεία μπροστά. Γι αυτό το λόγο ο προειδοποιητικός ήχος πρέπει πάντοτε να είναι ενεργοποιημένος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Όταν το οδόστρωμα είναι ολισθηρό, η απόσταση πέδησης μεγαλώνει, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει την ικανότητα αποφυγής τυχόν σύγκρουσης. Σε αυτές τις περιπτώσεις, τα συστήματα ABS και DSTC παρέχουν την καλύτερη δυνατή δύναμη πέδησης παράλληλα με ομαλή σταθερότητα.

Σημείωση

Το οπτικό σήμα προειδοποίησης μπορεί να απενεργοποιηθεί προσωρινά όταν στο χώρο επιβατών αναπτυχθεί υψηλή θερμοκρασία, λόγω δυνατού ήλιου για παράδειγμα. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ακούγεται ένας προειδοποιητικός ήχος ακόμη κι αν έχει απενεργοποιηθεί στο σύστημα του μενού.

- Οι προειδοποιήσεις ενδέχεται να μην ενεργοποιηθούν εάν η απόσταση από το προπορευόμενο όχημα είναι μικρή ή εάν οι κινήσεις του τιμονιού και των πεντάλ είναι μεγάλες, π.χ. πολύ δυναμική οδήγηση.

Προειδοποίηση

Οι προειδοποιήσεις και οι παρεμβάσεις πέδησης μπορεί να ενεργοποιηθούν πολύ αργά ή καθόλου εάν, λόγω της κυκλοφοριακής κατάστασης ή λόγω εξωτερικών παραγόντων, το ραντάρ ή ο αισθητήρας της κάμερας δεν μπορεί να ανιχνεύσει σωστά το προπορευόμενο όχημα ή δικυκλιστή.

Η εμβέλεια του συστήματος αισθητήρα είναι περιορισμένη για τους πεζούς και τους δικυκλιστές[1], για το λόγο αυτό οι προειδοποιήσεις και οι παρεμβάσεις πέδησης του συστήματος είναι αποτελεσματικές όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου δεν υπερβαίνει τα 50 km/h. Για τα ακίνητα ή βραδυκίνητα οχήματα, οι προειδοποιήσεις και οι παρεμβάσεις πέδησης είναι αποτελεσματικές όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου δεν υπερβαίνει τα 70 km/h.

Οι προειδοποιήσεις και οι παρεμβάσεις πέδησης για βραδυκίνητα οχήματα μπορούν να απενεργοποιηθούν στο σκοτάδι ή αν η ορατότητα είναι κακή.

Οι προειδοποιήσεις και οι παρεμβάσεις πέδησης για τους πεζούς και τους δικυκλιστές απενεργοποιούνται όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβαίνει τα 80 km/h.

Το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης χρησιμοποιεί τους ίδιους αισθητήρες ραντάρ με το Adaptive cruise control. Διαβάστε περισσότερα για τους περιορισμούς του αισθητήρα του ραντάρ.

Εάν θεωρείτε ότι οι προειδοποιήσεις που ακούγονται είναι πολύ συχνές ή ενοχλητικές, μπορείτε να μειώσετε την απόσταση προειδοποίησης. Με αυτό τον τρόπο, η προειδοποίηση του συστήματος θα ενεργοποιείται πιο αραιά, με αποτέλεσμα να μειωθεί ο συνολικός αριθμός προειδοποιήσεων.

Το σύστημα Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση απενεργοποιείται προσωρινά όταν είναι επιλεγμένη η όπισθεν.

Η λειτουργία Προειδοποίησης σύγκρουσης με αυτόματη πέδηση δεν ενεργοποιείται σε χαμηλές ταχύτητες - κάτω από 4 km/h, αυτός είναι και ο λόγος που το σύστημα δεν παρεμβαίνει σε περιπτώσεις που το αυτοκίνητο πλησιάζει με πολύ μικρή ταχύτητα ένα προπορευόμενο όχημα, π.χ. κατά τη στάθμευση.

Στις περιπτώσεις όπου ο οδηγός φαίνεται να οδηγεί με σύνεση και επίγνωση της κατάστασης, η προειδοποίηση σύγκρουσης μπορεί να αναβληθεί για λίγο ώστε οι άσκοπες προειδοποιήσεις να περιοριστούν στον ελάχιστο δυνατό βαθμό.

Όταν η λειτουργία αυτόματης πέδησης έχει αποτρέψει μια σύγκρουση με ένα σταθερό αντικείμενο, το αυτοκίνητο παραμένει σταματημένο το πολύ έως 1,5 δευτερόλεπτο. Εάν το αυτοκίνητο φρενάρει λόγω κινούμενου προπορευόμενου οχήματος, τότε η ταχύτητά του προσαρμόζεται στην ταχύτητα του προπορευόμενου οχήματος.

Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, ο κινητήρας σβήνει όταν η λειτουργία αυτόματης πέδησης ακινητοποιήσει το αυτοκίνητο, εκτός εάν ο οδηγός πατήσει πριν το πεντάλ του συμπλέκτη.

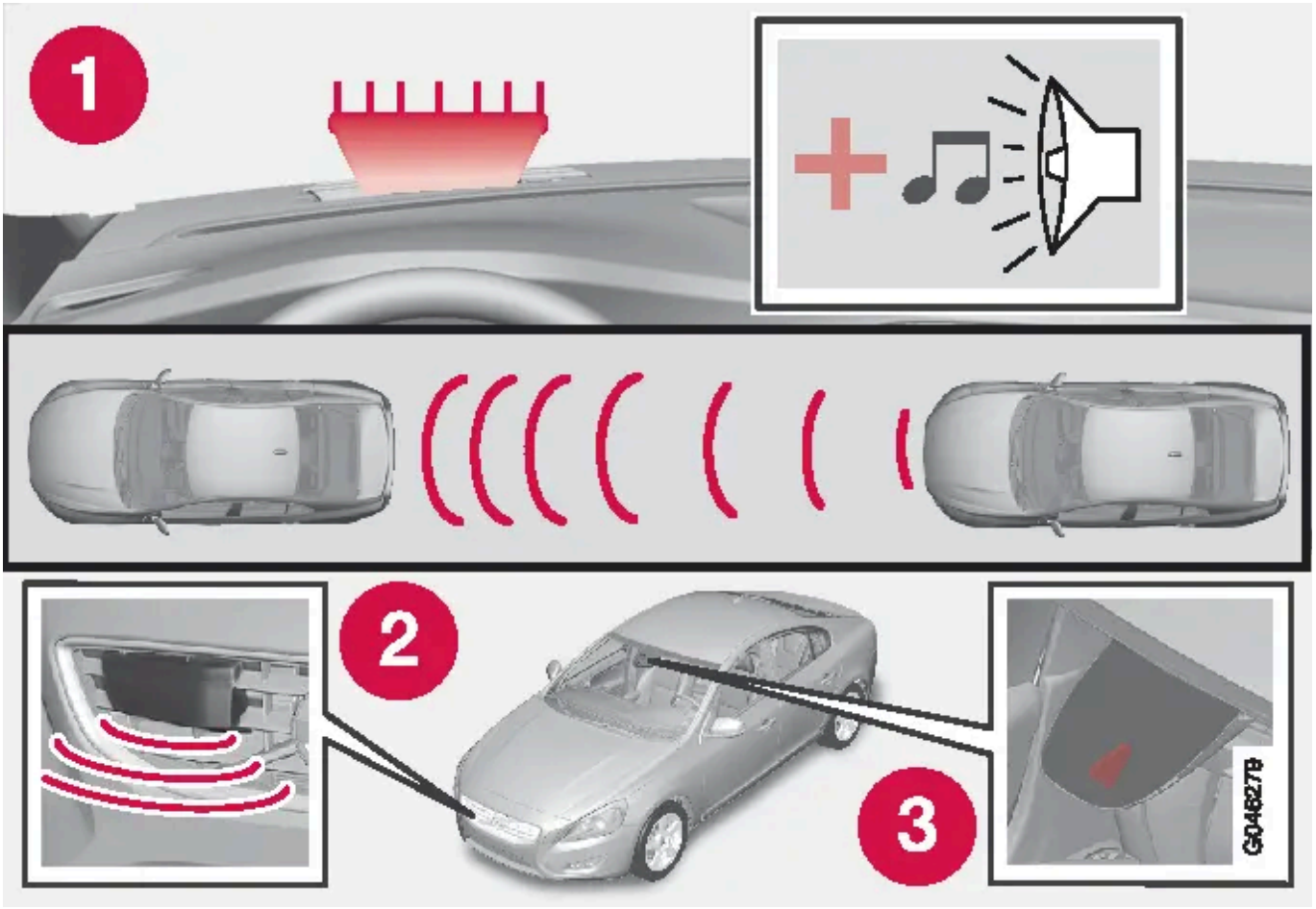
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Για τους δικυκλιστές, η προειδοποίηση και η παρέμβαση πλήρους πέδησης μπορεί να αργήσουν να ενεργοποιηθούν ή να ενεργοποιηθούν ταυτόχρονα.

6.7.4. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - λειτουργία

Το σύστημα "Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση δικυκλιστών και πεζών" βοηθά τον οδηγό όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με κάποιο πεζό, ποδήλατο ή προπορευόμενο όχημα που είναι σταματημένα ή που κινούνται προς την ίδια κατεύθυνση.



Επισκόπηση λειτουργιών[1].

1 Ηχητικό-οπτικό προειδοποιητικό σήμα σε περίπτωση κινδύνου σύγκρουσης.

2 Αισθητήρας ραντάρ[2]

3 Αισθητήρας κάμερας

Η λειτουργία Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση εκτελεί τρία βήματα με την εξής σειρά:

- **Προειδοποίηση σύγκρουσης**
- **Υποβοήθηση πέδησης**[3]

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- **Αυτόματη πέδηση**[3]

Το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης και το City Safety™ λειτουργούν συμπληρωματικά μεταξύ τους.

1 - Προειδοποίηση σύγκρουσης

Προειδοποιεί πρώτα τον οδηγό σε περίπτωση πιθανής, επικείμενης σύγκρουσης.

Το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης ανιχνεύει πεζούς, σταματημένα οχήματα καθώς και τα οχήματα που κινούνται στην ίδια κατεύθυνση μπροστά από το αυτοκίνητο.

Εάν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με πεζό ή προπορευόμενο όχημα, το σύστημα εφιστά την προσοχή του οδηγού με ένα κόκκινο προειδοποιητικό σήμα (1) που αναβοσβήνει και με ένα ηχητικό σήμα.

2 - Υποβοήθηση πέδησης[2]

Εάν ο κίνδυνος σύγκρουσης αυξηθεί περαιτέρω μετά την προειδοποίηση σύγκρουσης, ενεργοποιείται η λειτουργία υποβοήθησης πέδησης.

Αυτό σημαίνει ότι το σύστημα πέδησης προετοιμάζεται για απότομο φρενάρισμα και τα φρένα επενεργούν ελαφρά, γεγονός που μπορεί να γίνει αισθητό ως ελαφρύς κραδασμός.

Εάν πατήσετε το πεντάλ φρένου αρκετά γρήγορα, επενεργεί η πλήρης πέδηση.

Η υποβοήθηση πέδησης ενισχύει επίσης την πέδηση από τον οδηγό, εάν το σύστημα θεωρήσει ότι η πέδηση δεν επαρκεί για να αποφευχθεί τυχόν σύγκρουση.

3 - Αυτόματη πέδηση[2]

Η λειτουργία αυτόματης πέδησης ενεργοποιείται τελευταία.

Εάν σε αυτή την περίπτωση ο οδηγός δεν έχει αρχίσει ακόμη τον ελιγμό έκτακτης ανάγκης και ο κίνδυνος σύγκρουσης είναι επικείμενος, τότε ενεργοποιείται η λειτουργία αυτόματης πέδησης - αυτό συμβαίνει ανεξάρτητα αν ο οδηγός πατήσει φρένο ή όχι. Τότε επιτυγχάνεται φρενάρισμα με πλήρη δύναμη πέδησης προκειμένου να μειωθεί η ταχύτητα σύγκρουσης ή με περιορισμένη δύναμη πέδησης εάν επαρκεί για να αποφευχθεί η σύγκρουση. Για τους δικυκλιστές, η προειδοποίηση και η παρέμβαση πλήρους πέδησης μπορεί να ενεργοποιηθούν πολύ αργά ή ταυτόχρονα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης δεν ενεργοποιείται σε όλες τις συνθήκες οδήγησης ή κυκλοφοριακές, καιρικές ή οδικές συνθήκες. Το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης δεν αντιδρά σε οχήματα ή δικυκλιστές που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση ή σε ζώα.

Η προειδοποίηση ενεργοποιείται μόνο σε περίπτωση υψηλού κινδύνου σύγκρουσης. Στην ενότητα "Λειτουργία" και την ενότητα "Περιορισμοί", παρατίθενται οι περιορισμοί που πρέπει να γνωρίζει ο/η οδηγός πριν χρησιμοποιήσει στο σύστημα Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση.

Οι προειδοποιήσεις και οι παρεμβάσεις πέδησης για τους πεζούς και τους δικυκλιστές απενεργοποιούνται όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβαίνει τα 80 km/h.

Οι προειδοποιήσεις και οι παρεμβάσεις πέδησης για τους πεζούς και τους δικυκλιστές δεν λειτουργούν στο σκοτάδι και μέσα σε σήραγγες - ακόμη κι αν τα φώτα του δρόμου είναι αναμμένα.

Η λειτουργία αυτόματης πέδησης μπορεί να αποτρέψει μια σύγκρουση ή να μειώσει την ταχύτητα σύγκρουσης. Για να διασφαλιστεί η πλήρης απόδοση των φρένων, ο οδηγός πρέπει πάντοτε να πατά το πεντάλ φρένων - ακόμη και κατά την αυτόματη πέδηση του αυτοκινήτου.

Ποτέ μην περιμένετε για την προειδοποίηση σύγκρουσης. Ο οδηγός είναι πάντοτε υπεύθυνος για την τήρηση της σωστής απόστασης και ταχύτητας - ακόμη κι όταν χρησιμοποιείται το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης με αυτόματη πέδηση.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εικόνα είναι απλοποιημένη - οι λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου.

[2] Μόνο σύστημα επιπέδου 2.

[3] **Μόνο σύστημα επιπέδου 2.**

6.7.5. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - λειτουργία

Το σύστημα "Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση δικυκλιστών και πεζών" βοηθά τον οδηγό όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με κάποιο πεζό, ποδήλατο ή προπορευόμενο όχημα που είναι σταματημένα ή που κινούνται προς την ίδια κατεύθυνση.

Οι ρυθμίσεις για το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης πραγματοποιούνται από το MY CAR μέσω της οθόνης της κεντρικής κονσόλας και του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των προειδοποιητικών σημάτων

Μπορείτε να επιλέξετε αν τα ηχητικά και οπτικά προειδοποιητικά σήματα του συστήματος προειδοποίησης σύγκρουσης θα είναι ενεργοποιημένα ή απενεργοποιημένα.

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα ενεργοποιείται αυτόματα η ρύθμιση που ήταν επιλεγμένη όταν έσβησε ο κινητήρας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Οι λειτουργίες Υποβοήθησης πέδησης και Αυτόματης πέδησης είναι πάντοτε ενεργοποιημένες - δεν μπορούν να απενεργοποιηθούν.

Φωτεινά και ηχητικά σήματα

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τόσο τα φωτεινά όσο και τα ηχητικά σήματα μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Η προειδοποιητική λυχνία (βλ. (1) στην εικόνα) ελέγχεται κάθε φορά που ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία ανάβοντας στιγμιαία τα μεμονωμένα φωτιζόμενα τμήματα της προειδοποιητικής λυχνίας αν η οπτική και ηχητική προειδοποίηση για το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης είναι ενεργές.

Ηχητικό σήμα

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον προειδοποιητικό ήχο ξεχωριστά στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Προκαθορισμένη απόσταση προειδοποίησης

Η απόσταση προειδοποίησης ρυθμίζει την απόσταση στην οποία ενεργοποιούνται οι οπτικές και ηχητικές προειδοποιήσεις. Η απόσταση προειδοποίησης ορίζεται στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Η απόσταση προειδοποίησης καθορίζει την ευαισθησία του συστήματος. Εάν για την απόσταση προειδοποίησης επιλέξετε **Long**, η προειδοποίηση ενεργοποιείται νωρίτερα. Δοκιμάστε πρώτα με την επιλογή **Long** και εάν λόγω αυτής της ρύθμισης προκύπτουν πολλές προειδοποιήσεις, οι οποίες μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να θεωρηθούν ενοχλητικές, αλλάξτε την απόσταση προειδοποίησης σε **Normal**.

Για την απόσταση προειδοποίησης χρησιμοποιείτε τη ρύθμιση **Short** μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις, π.χ. για δυναμική οδήγηση.

Σημείωση

Όταν το adaptive cruise control χρησιμοποιείται, η προειδοποιητική λυχνία και ο προειδοποιητικός ήχος θα χρησιμοποιηθούν από το cruise control ακόμη κι αν το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης είναι απενεργοποιημένο.

Το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης προειδοποιεί τον οδηγό όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης, ωστόσο η λειτουργία δεν μπορεί να μειώσει το χρόνο αντίδρασης του οδηγού.

Για να είναι το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης αποτελεσματικό, οδηγείτε πάντοτε με τη λειτουργία Προειδοποίησης απόστασης ρυθμισμένη σε χρονικό διάστημα προσέγγισης 4–5.

Σημείωση

Ακόμη κι αν η απόσταση προειδοποίησης έχει οριστεί ως **Long**, οι προειδοποιήσεις μπορεί φαινομενικά να παρουσιάζουν μια υστέρηση σε ορισμένες περιπτώσεις, π.χ. όταν υπάρχουν μεγάλες διαφορές στην ταχύτητα ή εάν τα προπορευόμενα οχήματα φρενάρουν απότομα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

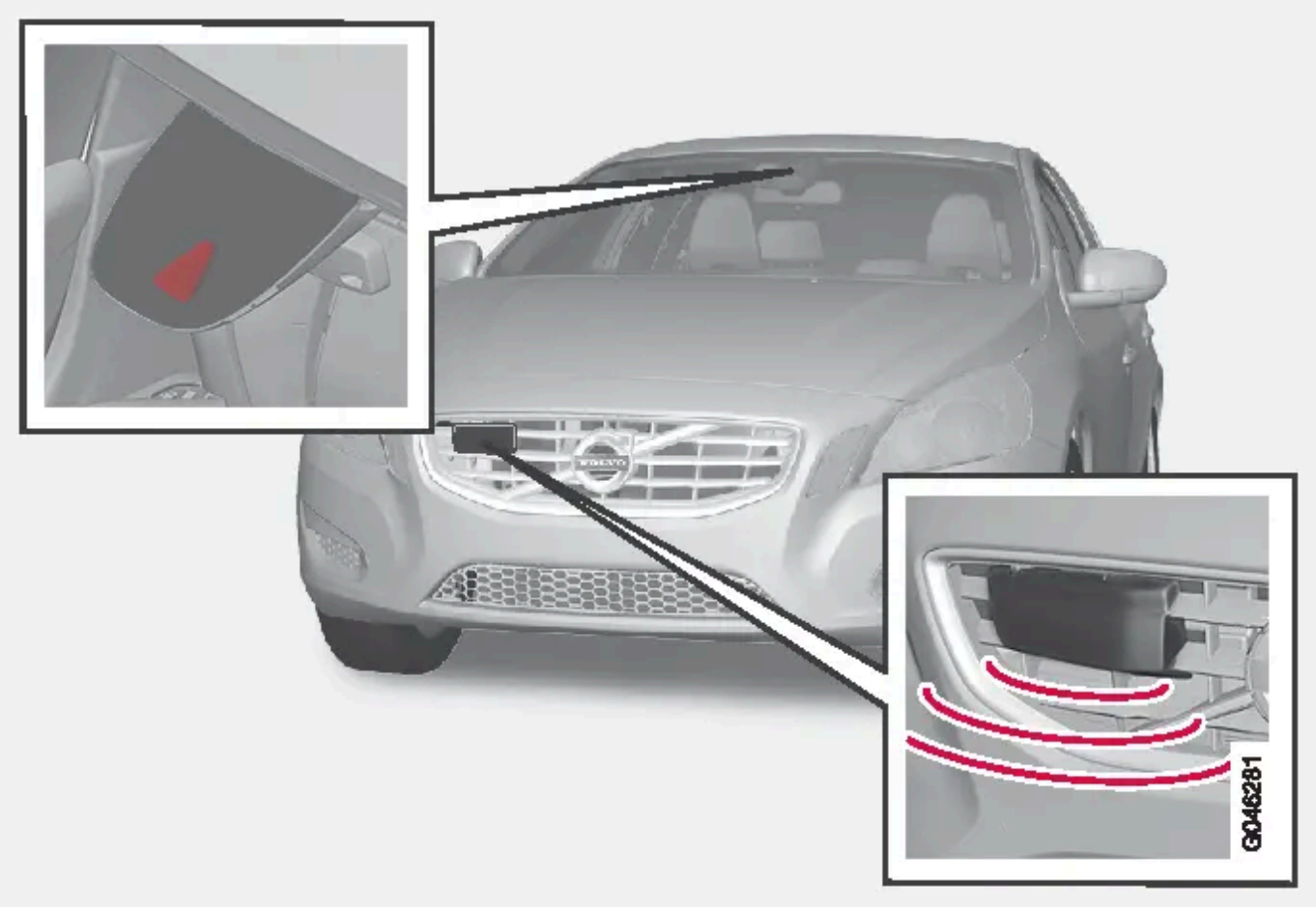
Προειδοποίηση

Κανένα αυτόματο σύστημα δεν μπορεί να εγγυηθεί 100 % σωστή λειτουργία σε όλες τις περιπτώσεις. Για το λόγο αυτό, ποτέ μη δοκιμάσετε το σύστημα Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση κατευθύνοντας το αυτοκίνητο προς ανθρώπους ή οχήματα - κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά και τραυματισμό και να θέσει σε κίνδυνο ανθρώπινες ζωές.

Έλεγχος ρυθμίσεων

Μπορείτε να ελέγχετε τις απαραίτητες ρυθμίσεις από την οθόνη της κεντρικής κονσόλας. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναζήτηση στο σύστημα του μενούMY CAR.

Συντήρηση



Αισθητήρας κάμερας και αισθητήρας ραντάρ [1].

Για να λειτουργήσουν σωστά οι αισθητήρες, πρέπει να διατηρούνται καθαροί, χωρίς βρομιά, πάγο και χιόνι, και να καθαρίζονται τακτικά με νερό και σαμπουάν αυτοκινήτου.

Σημείωση

Τυχόν βρομιά, πάγος και χιόνι στους αισθητήρες επηρεάζει τη λειτουργικότητά τους και μπορεί να εμποδίζει τη μέτρηση.

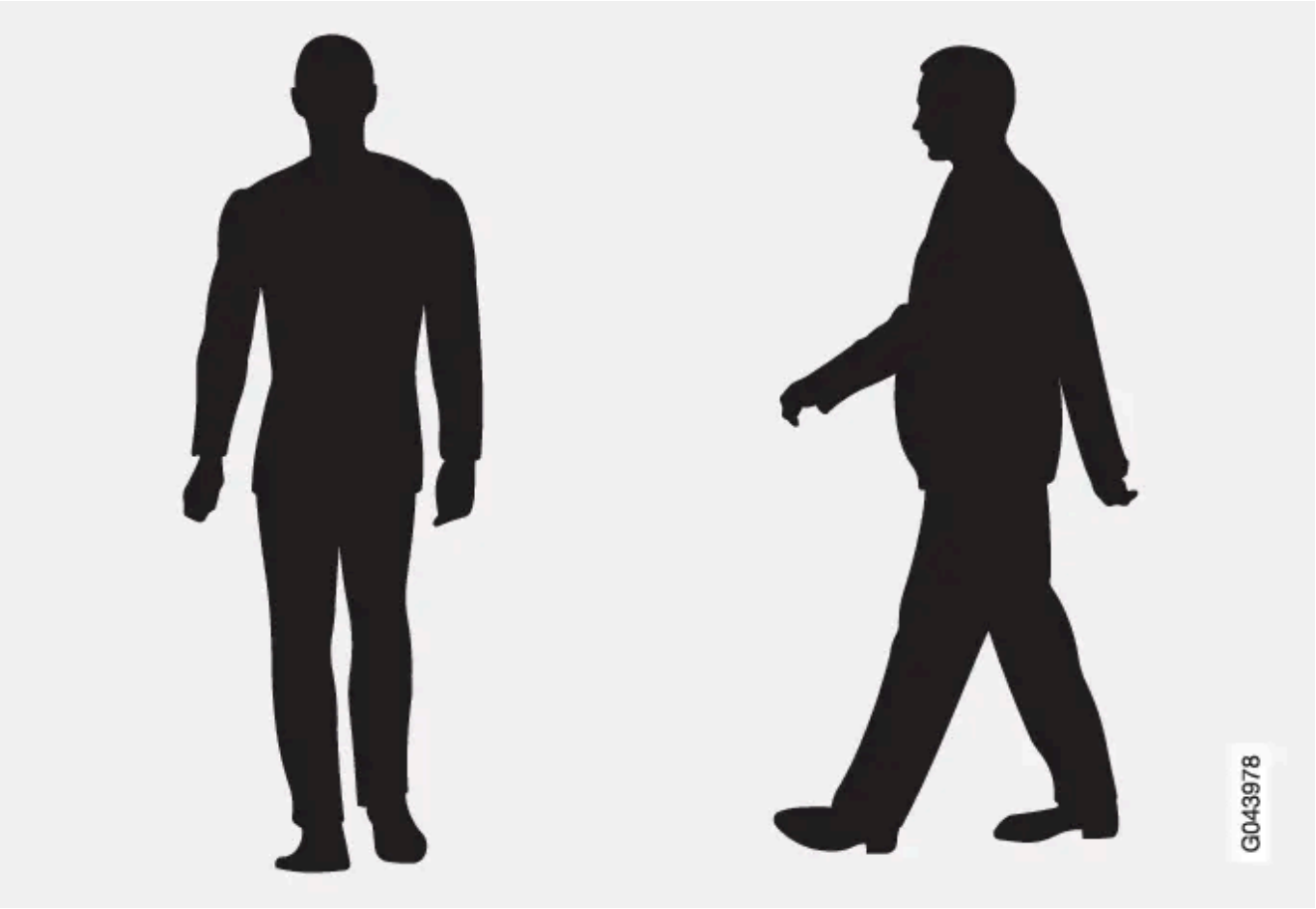
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εικόνα είναι απλοποιημένη - οι λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου.

6.7.6. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - ανίχνευση πεζών

Το σύστημα "Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση δικυκλιστών και πεζών" βοηθά τον οδηγό όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με κάποιο πεζό, ποδήλατο ή προπορευόμενο όχημα που είναι σταματημένα ή που κινούνται προς την ίδια κατεύθυνση.



Χαρακτηριστικά παραδείγματα φιγουρών που το σύστημα θεωρεί ως πεζούς με σαφές περίγραμμα σώματος.

Για τη βέλτιστη απόδοση του συστήματος, η λειτουργία του συστήματος που ανιχνεύει πεζούς πρέπει να λαμβάνει όσο το δυνατόν πιο σαφείς πληροφορίες για την ανθρώπινη φιγούρα - οι πληροφορίες αυτές αφορούν στην αναγνώριση του κεφαλιού, των χεριών, των ώμων, των ποδιών, του επάνω και κάτω μέρους του σώματος σε συνδυασμό με συνήθη τρόπο κίνησης ενός ανθρώπου.

Εάν μεγάλα μέρη του σώματος δεν είναι ορατά στην κάμερα, τότε το σύστημα δεν μπορεί να ανιχνεύσει έναν πεζό.

- Για να μπορέσει το σύστημα να ανιχνεύσει τον πεζό, πρέπει να είναι ορατό ολόκληρο το σώμα του/της και το ύψος του/της να ανέρχεται τουλάχιστον στα 80 cm.
- Το σύστημα δεν μπορεί να ανιχνεύσει ένα πεζό που κουβαλά μεγάλα αντικείμενα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Η ικανότητα του αισθητήρα της κάμερας να διακρίνει πεζούς μόλις αρχίσει να σκοτεινιάζει ή μόλις αρχίσει να χαράζει είναι περιορισμένη - όπως συμβαίνει με το ανθρώπινο μάτι.
- Η ικανότητα του αισθητήρα της κάμερας να ανιχνεύει πεζούς απενεργοποιείται όταν οδηγείται σε σκοτάδι και μέσα σε σήραγγες - ακόμη κι όταν ο φωτισμός του δρόμου είναι αναμμένος.

> **Προειδοποίηση**
>
> Η Προειδοποίηση σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση & Ανίχνευση πεζών είναι επιβοηθητική λειτουργία.
>
> Αυτή η λειτουργία δεν μπορεί να ανιχνεύσει πεζούς σε όλες τις περιπτώσεις και δεν μπορεί να "δει" π.χ. πεζούς που δεν διακρίνονται καλά, άτομα των οποίων η φιγούρα δεν διαγράφεται πλήρως λόγω ρούχων ή πεζούς με ύψος κάτω από 80 cm.
>
> - Ο οδηγός είναι πάντοτε υπεύθυνος για τη σωστή οδήγηση του αυτοκινήτου και για την τήρηση απόστασης ασφαλείας προσαρμοσμένη στη σωστή ταχύτητα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.7.7. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης*

Το σύστημα "Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση δικυκλιστών και πεζών" βοηθά τον οδηγό όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με κάποιο πεζό, ποδήλατο ή προπορευόμενο όχημα που είναι σταματημένα ή που κινούνται προς την ίδια κατεύθυνση.

Το σύστημα Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση πεζών ενεργοποιείται σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ο οδηγός έπρεπε να έχει φρενάρει πολύ νωρίτερα - γι αυτό και δεν μπορεί να βοηθήσει τον οδηγό σε κάθε περίπτωση.

Το σύστημα Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση πεζών έχει σχεδιαστεί έτσι, ώστε να ενεργοποιείται όσο το δυνατόν πιο αργά ώστε να αποτρέπεται η περιττή παρέμβαση.

Το σύστημα Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση πεζών μπορεί να αποτρέψει μια σύγκρουση ή να μειώσει την ταχύτητα σύγκρουσης.

Το σύστημα Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση πεζών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως δικαιολογία από τον/την οδηγό για την αλλαγή του τρόπου με τον οποίο οδηγεί. Εάν ο οδηγός βασίζεται αποκλειστικά στο σύστημα Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση για να φρενάρει, αργά ή γρήγορα θα εμπλακεί σε σύγκρουση.

Δύο επίπεδα συστήματος

Ανάλογα με τον εξοπλισμό του αυτοκινήτου, η λειτουργία "Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση πεζών" μπορεί να υπάρχει σε δύο εκδόσεις:

Επίπεδο 1

Ο/η οδηγός απλώς προειδοποιείται[1] για την ύπαρξη εμποδίων μέσω οπτικών και ηχητικών σημάτων - δεν υπάρχει παρέμβαση αυτόματης πέδησης, πρέπει να φρενάρει ο ίδιος ο οδηγός.

Επίπεδο 2

Ο/η οδηγός προειδοποιείται για την ύπαρξη εμποδίων μέσω οπτικών και ηχητικών σημάτων - το αυτοκίνητο φρενάρει αυτόματα εάν ο/η οδηγός δεν αντιδράσει σε εύλογο χρονικό διάστημα.

> **Σημαντικό**
>
> Η συντήρηση των εξαρτημάτων που συμπεριλαμβάνονται στο σύστημα Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση & Ανίχνευση πεζών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο σε συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Δεν ενεργοποιείται προειδοποίηση για δικυκλιστές στο "Επίπεδο 1".

6.7.8. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Το σύστημα "Προειδοποίησης σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Ανίχνευση δικυκλιστών και πεζών" βοηθά τον οδηγό όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με κάποιο πεζό, ποδήλατο ή προπορευόμενο όχημα που είναι σταματημένα ή που κινούνται προς την ίδια κατεύθυνση.

Λυχνία [1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Προειδ. συγκρ. Απενεργοποιημέν.	Το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης είναι απενεργοποιημένο. Εμφανίζεται όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία. Το μήνυμα σβήνει αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα περίπου ή εάν πατήσετε το κουμπί OK.
	Προειδ. συγκρ. μη διαθέσιμη	Το σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί. Εμφανίζεται όταν ο οδηγός επιχειρήσει να ενεργοποιήσει τη λειτουργία. Το μήνυμα σβήνει αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα περίπου ή εάν πατήσετε το κουμπί OK.
	Η αυτομ. πεδηση ενεργοποιήθηκε	Η λειτουργία αυτόματης πέδησης είναι ενεργή. Το μήνυμα σβήνει εάν πατήσετε μία φορά το κουμπί OK.
	Οι αισθητηρες παρμπρίζ εμποδ.	Ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Εμφανίζεται σε περίπτωση χιονιού, πάγου ή βρομιάς στο παρμπρίζ για παράδειγμα. • Καθαρίστε την επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα της κάμερας. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα της κάμερας.
	Ρανταρ φρασσεται Βλ. εγχειρίδιο	Η λειτουργία Προειδοποίησης σύγκρουσης με αυτόματη πέδηση είναι προσωρινά απενεργοποιημένη. Ο αισθητήρας του ραντάρ εμποδίζεται και δεν μπορεί να ανιχνεύσει άλλα οχήματα. Για παράδειγμα, σε περίπτωση έντονης βροχόπτωσης ή εάν έχει συσσωρευτεί λασπόχιονο μπροστά από τον αισθητήρα του ραντάρ. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα του ραντάρ.
	Προειδ. συγκρ. Απαιτ. σέρβις	Η λειτουργία Προειδοποίησης σύγκρουσης με αυτόματη πέδηση είναι εντελώς ή μερικώς απενεργοποιημένη. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Τα σύμβολα είναι σχηματικά - μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την αγορά και το μοντέλο του αυτοκινήτου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6.8. Lane Keeping Aid

6.8.1. Lane Departure Warning (LDW)*

Η λειτουργία Lane Departure Warning υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - ορισμένες φορές αναφέρεται επίσης ως LDW (Lane Departure Warning).
Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις.

Lane Departure Warning LDW ή LKA

Η Volvo έχει αναπτύξει δύο διαφορετικά συστήματα που συμβάλλουν ώστε το αυτοκίνητο να παραμένει στη λωρίδα του:

- LDW - **Lane Departure Warning** το οποίο απλώς προειδοποιεί τον οδηγό.
- LKA - **Lane Keeping Aid** (Lane Keeping Aid) το οποίο, εκτός από την προειδοποίηση του οδηγού, κατευθύνει επίσης ενεργά το αυτοκίνητο.

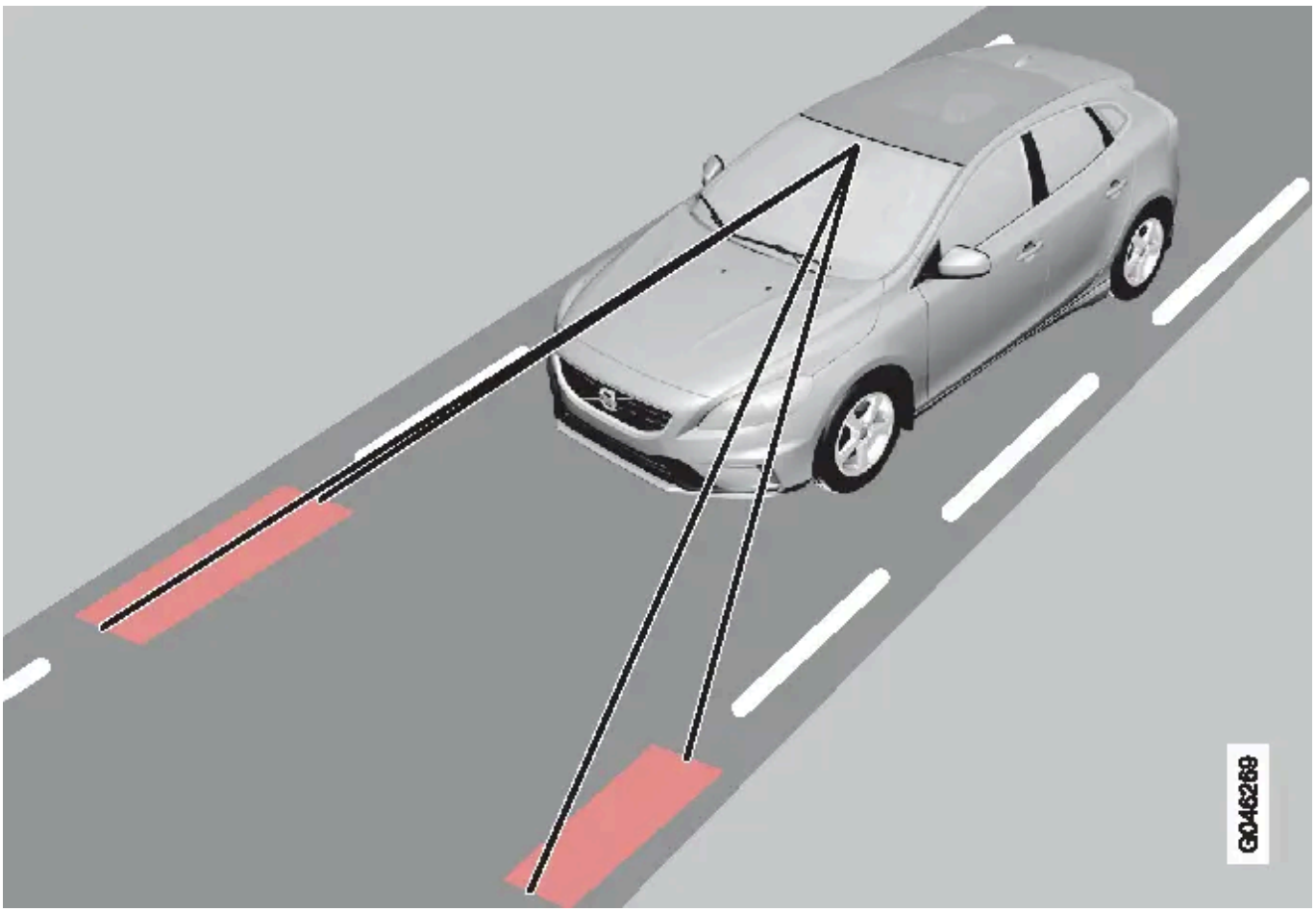
Το Volvo S60 μπορεί να εξοπλιστεί και με τα δύο συστήματα - η αγορά και οι εκδόσεις του κινητήρα καθορίζουν ποιο από τα συστήματα τοποθετείται στο αυτοκίνητο.

Σε περίπτωση αμφιβολίας αν το αυτοκίνητο διαθέτει LDW ή LKA:

- Ανοίξτε το μενού συστήματος MY CAR και εντοπίστε το **Settings** → **Driver support system** - που καθορίζει **Lane Departure Warning** αν το αυτοκίνητο διαθέτει LDW ή **Lane Keeping Aid** για LKA.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αρχή λειτουργίας του LDW



(Το διάγραμμα είναι σχηματικό - δεν αφορά συγκεκριμένα σε κάποιο μοντέλο.)

Το σύστημα LDW αποτελείται από μια κάμερα η οποία ανιχνεύει τις πλευρικές διαγραμμίσεις στο οδόστρωμα.

Εάν το αυτοκίνητο διασχίσει την αριστερή ή τη δεξιά πλευρική διαγράμμιση στο δρόμο χωρίς εύλογη αιτία, τότε ο οδηγός ειδοποιείται μέσω ενός ηχητικού σήματος.

> **Σημείωση**
>
> Ο οδηγός προειδοποιείται μόνο μία φορά, κάθε φορά που οι τροχοί πατούν στις διαχωριστικές διαγραμμίσεις. Αυτό σημαίνει ότι δεν ακούγεται ηχητικό σήμα όταν η διαγράμμιση βρίσκεται ανάμεσα στους τροχούς του αυτοκινήτου.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

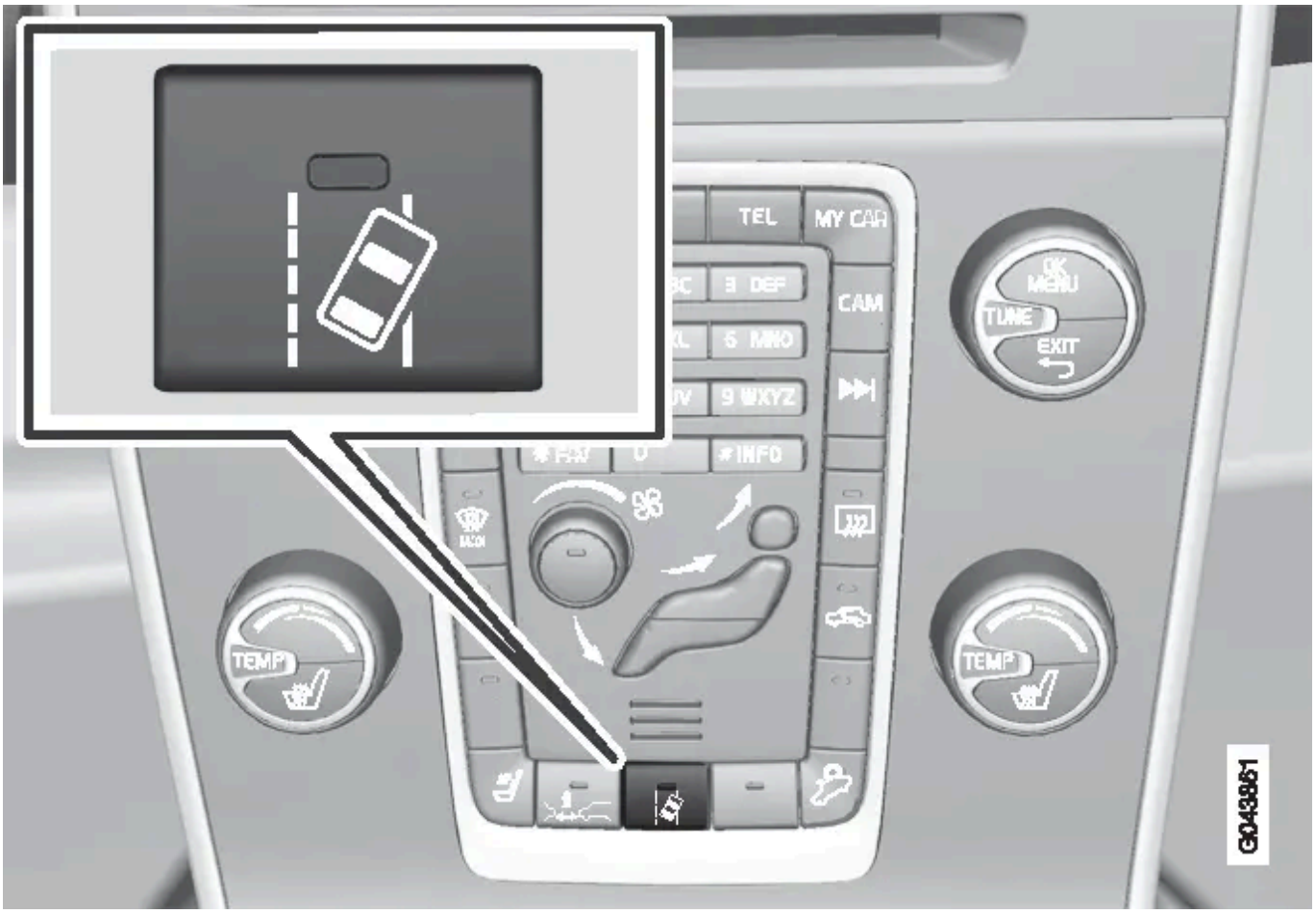
6.8.2. Lane Departure Warning (LDW) - λειτουργία

Η λειτουργία Lane Departure Warning υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - ορισμένες φορές αναφέρεται επίσης ως LDW (Lane Departure Warning).

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις. Μπορείτε να κάνετε ορισμένες ρυθμίσεις για τη λειτουργία Lane Departure Warning.

Απενεργοποίηση & Ενεργοποίηση



Το LDW ενεργοποιείται και απενεργοποιείται από το σχετικό κουμπί στην κεντρική κονσόλα. Στο κουμπί ανάβει μια ενδεικτική λυχνία, όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

Επικουρικά με αυτή τη λειτουργία στον πίνακα οργάνων χρησιμοποιούνται έξυπνα γραφικά σε διαφορετικές περιπτώσεις.

Προσωπικές ρυθμίσεις

Οι ρυθμίσεις πραγματοποιούνται από την οθόνη της κεντρικής κονσόλας μέσω του συστήματος του μενού στο MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Επιλέξτε μεταξύ των παρακάτω:

- **On at start-up** - Η λειτουργία εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής κάθε φορά που ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία. Διαφορετικά, εφαρμόζεται η ίδια τιμή που ισχύει όταν σβήνετε τον κινητήρα.
- **Increased sensitivity** – Η ευαισθησία του συστήματος αυξάνεται, η προειδοποίηση ενεργοποιείται νωρίτερα και οι περιορισμοί που ισχύουν είναι λιγότεροι.

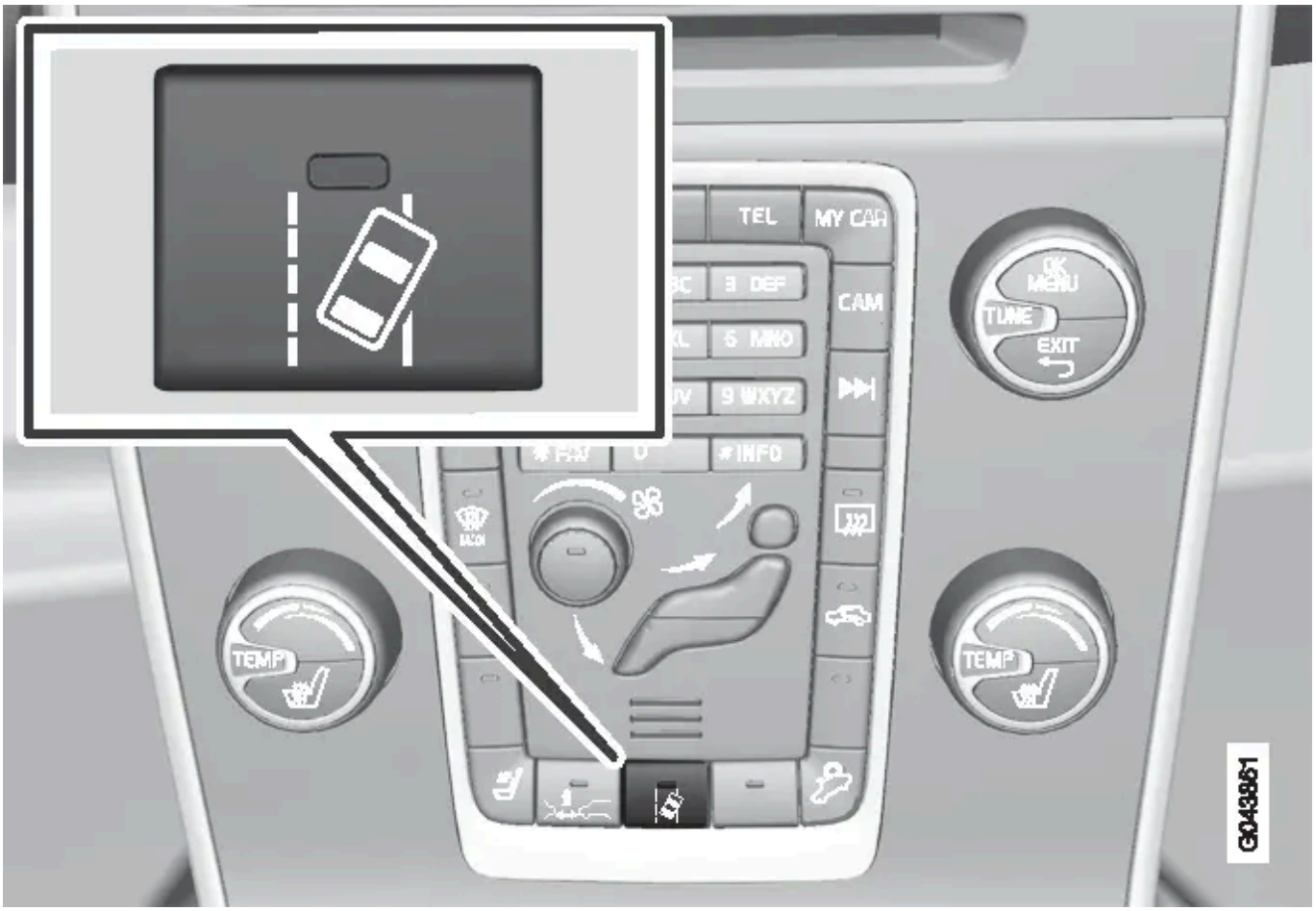
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6.8.3. Lane Keeping Aid (LKA) - λειτουργία

Η λειτουργία Lane Keeping Aid υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - αναφέρεται επίσης ως LKA (Lane Keeping Aid).
Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις.
Μπορείτε να κάνετε ορισμένες ρυθμίσεις για τη λειτουργία Lane Departure Warning.

Απενεργοποίηση & Ενεργοποίηση

Η λειτουργία Lane Keeping Aid είναι ενεργή μεταξύ 65-200 km/h σε δρόμους με ευδιάκριτες πλευρικές διαγραμμίσεις. Η λειτουργία απενεργοποιείται προσωρινά σε στενούς δρόμους με απόσταση μικρότερη των 2,6 μέτρων ανάμεσα στις πλευρικές διαγραμμίσεις.



Πατήστε το κουμπί στην κεντρική κονσόλα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Η λειτουργία είναι ενεργή εάν μία λυχνία είναι αναμμένη στο κουμπί.

Ορισμένοι συνδυασμοί του επιλεγμένου εξοπλισμού δεν επιτρέπουν κενό χώρο για το κουμπί On/Off στην κεντρική κονσόλα - σε αυτή την περίπτωση, ο χειρισμός της λειτουργίας πραγματοποιείται αντί αυτού στο σύστημα του μενού MY CAR του αυτοκινήτου. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Επιπλέον, στο μενού MY CAR μπορείτε να κάνετε τις παρακάτω επιλογές:

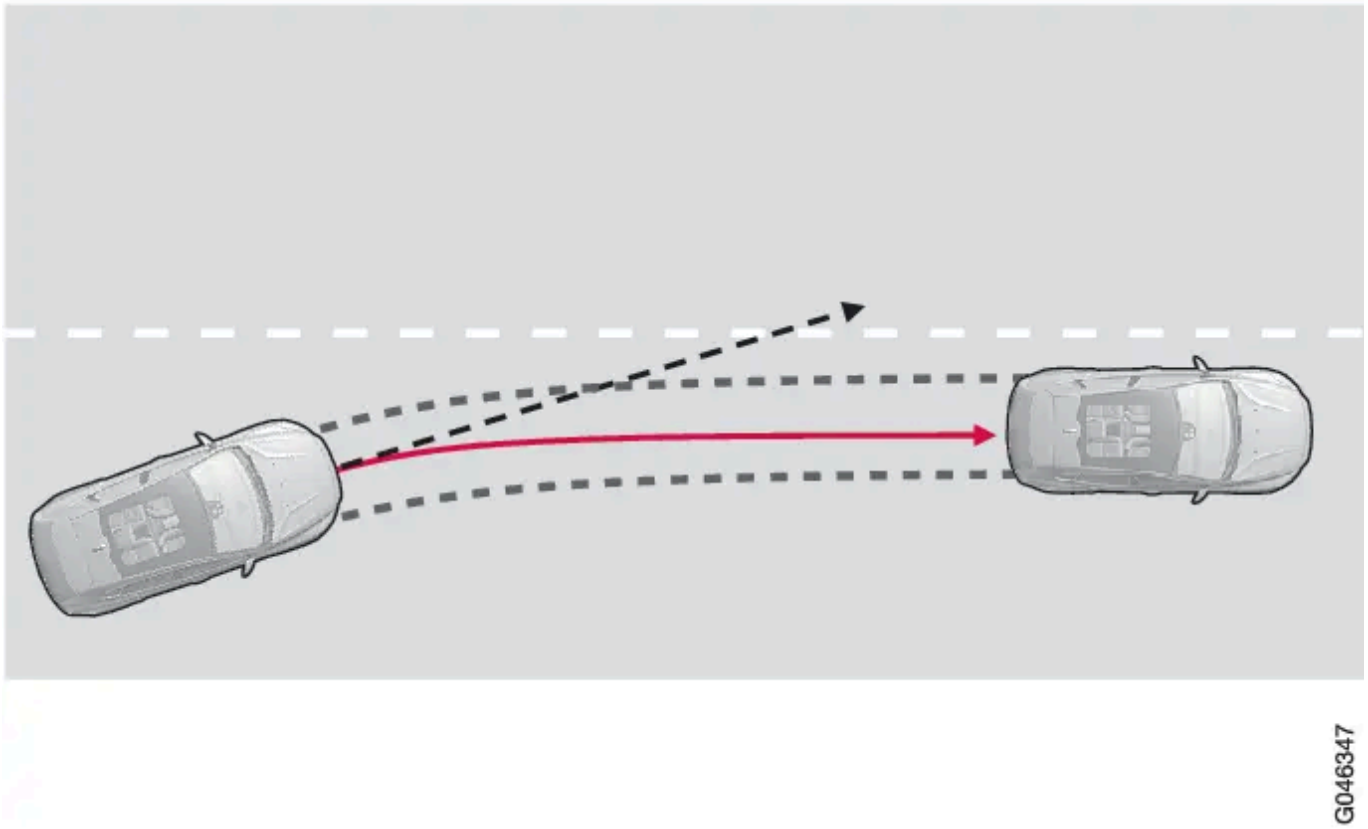
- Προειδοποίηση με δόνηση στο τιμόνι: - **On** ή **Off**.
- Ενεργό σύστημα διεύθυνσης: - **On** ή **Off**.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Και τα δύο, Προειδοποίηση με δόνηση στο τιμόνι και Ενεργό σύστημα διεύθυνσης: - **On** ή **Off**.

Ενεργό σύστημα διεύθυνσης

Η λειτουργία Lane Keeping Aid προσπαθεί να διατηρήσει το αυτοκίνητο εντός των πλευρικών διαγραμμίσεων της λωρίδας κυκλοφορίας.

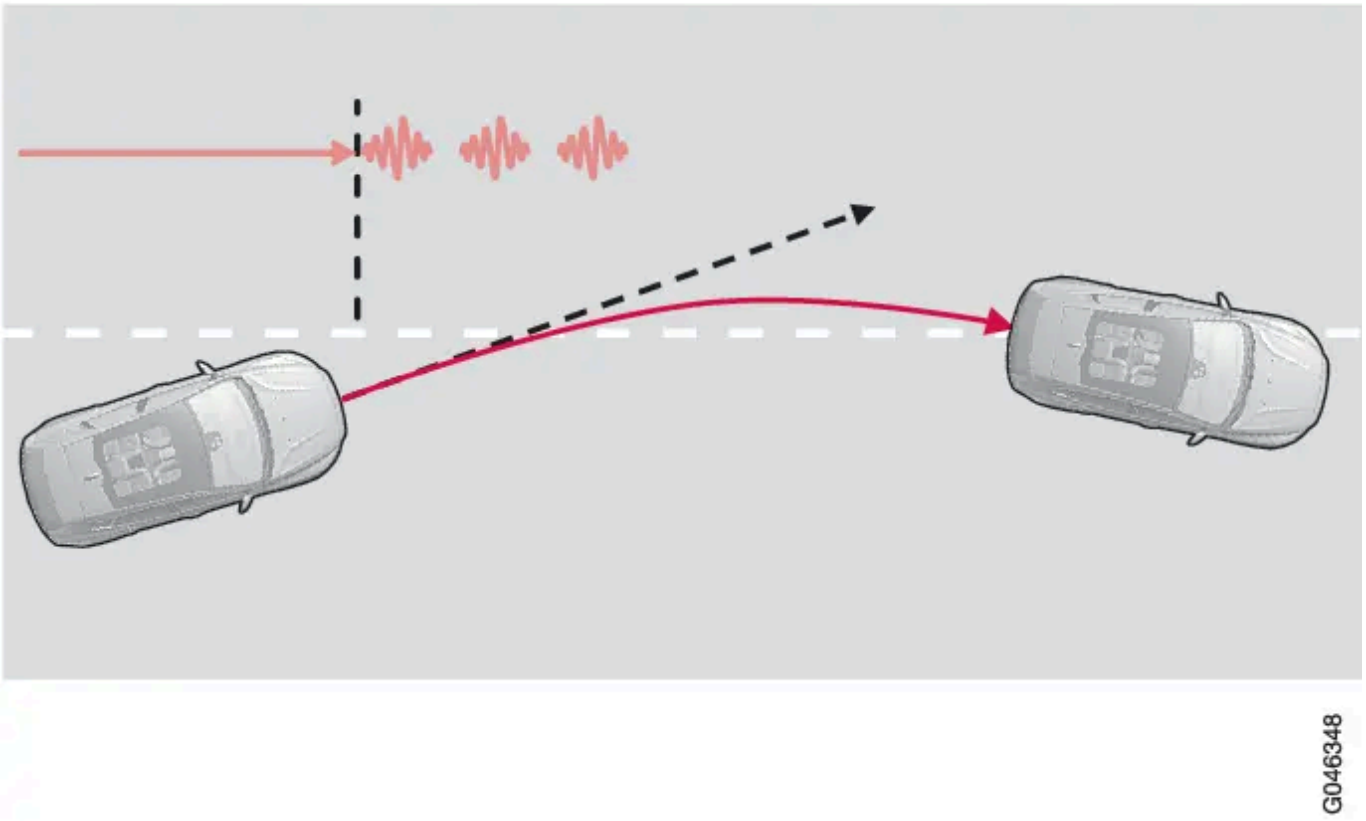


Η λειτουργία LKA παρεμβαίνει και αλλάζει την πορεία του αυτοκινήτου.

Εάν το όχημα πλησιάσει στην αριστερή ή τη δεξιά πλευρική διαγράμμιση της λωρίδας και δεν ανάψει το φλας, το αυτοκίνητο καθοδηγείται πάλι μέσα τη λωρίδα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση με δόνηση στο τιμόνι

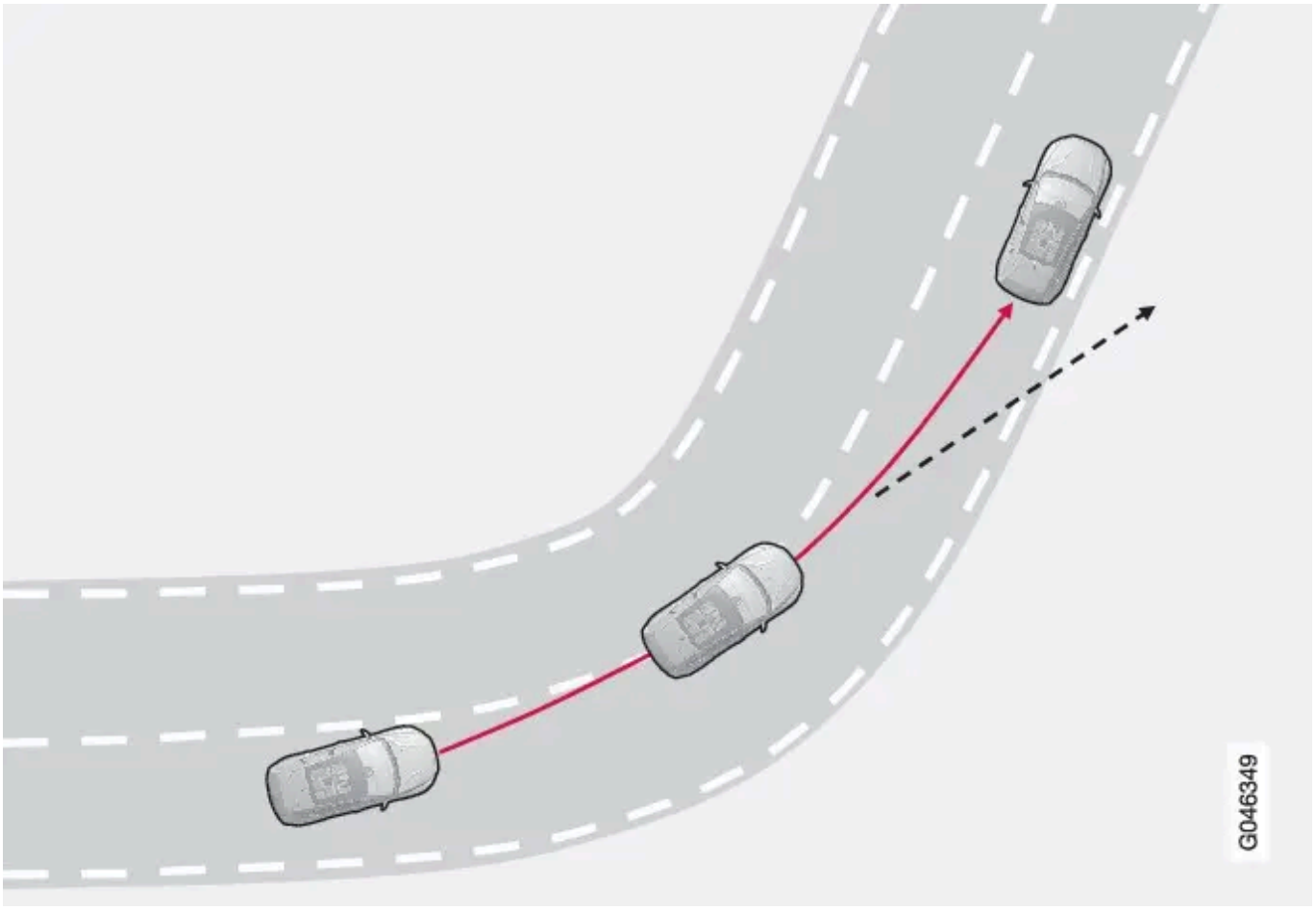


Η λειτουργία LKA κατευθύνει το αυτοκίνητο και προειδοποιεί τον οδηγό με παλλόμενες δονήσεις στο τιμόνι[1].

Εάν το όχημα περάσει την πλευρική διαγράμμιση, η λειτουργία Lane Keeping Aid προειδοποιεί τον οδηγό με παλλόμενες δονήσεις στο τιμόνι. Αυτό συμβαίνει ανεξάρτητα αν το αυτοκίνητο οδηγηθεί ενεργά πίσω στη λωρίδα του με ελαφρά ροπή στρέψης στο τιμόνι.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σύστημα Dynamic cornering



Η λειτουργία LKA δεν επεμβαίνει σε απότομες κλειστές στροφές.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, η λειτουργία Lane Keeping Aid επιτρέπει στο αυτοκίνητο να διασχίσει τις πλευρικές διαγραμμίσεις χωρίς να ενεργοποιήσει το ενεργό σύστημα διεύθυνσης ή την προειδοποίηση με παλλόμενες δονήσεις στο τιμόνι. Παράδειγμα μιας τέτοιας περίπτωσης είναι όταν το σύστημα χρησιμοποιεί τη διπλανή λωρίδα κυκλοφορίας για τη λειτουργία Dynamic cornering όταν ο δρόμος μπροστά είναι ανοικτός.

[1] Η εικόνα δείχνει 3 παλλόμενες δονήσεις όταν το αυτοκίνητο διασχίσει την πλευρική διαγράμμιση.

6.8.4. Lane Departure Warning (LDW) - χειρισμός

Η λειτουργία Lane Departure Warning υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - ορισμένες φορές αναφέρεται επίσης ως LDW (Lane Departure Warning).
Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Επικουρικά με το LDW στον πίνακα οργάνων χρησιμοποιούνται έξυπνα γραφικά σε διαφορετικές περιπτώσεις. Ακολουθούν διάφορα παραδείγματα:



Οι πλευρικές διαγραμμίσεις της λειτουργίας LDW (επισημαίνονται με κόκκινο χρώμα στην εικόνα).

- Το σύμβολο LDW έχει ΛΕΥΚΕΣ πλευρικές διαγραμμίσεις - η λειτουργία είναι ενεργή και ανιχνεύει/"βλέπει" τη μία πλευρική διαγράμμιση ή και τις δύο.
- Το σύμβολο LDW έχει ΓΚΡΙ πλευρικές διαγραμμίσεις - η λειτουργία είναι ενεργή αλλά δεν ανιχνεύει ούτε την αριστερή ούτε τη δεξιά πλευρική διαγράμμιση.

ή

- Το σύμβολο LDW έχει ΓΚΡΙ πλευρικές διαγραμμίσεις - η λειτουργία βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής διότι η ταχύτητα είναι χαμηλότερη από 65 km/h.
- Το σύμβολο LDW δεν έχει πλευρικές διαγραμμίσεις - η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.

6.8.5. Lane Keeping Aid (LKA) - χειρισμός

Η λειτουργία Lane Keeping Aid υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - αναφέρεται επίσης ως LKA (Lane Keeping Aid).
Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Συμπληρωματικά της λειτουργίας Lane Keeping Aid εμφανίζονται αυτεξήγητα γραφικά σε διαφορετικές περιπτώσεις. Ακολουθούν διάφορα παραδείγματα:

> **Σημείωση**
>
> Το LKA απενεργοποιείται προσωρινά όσο το φλας είναι αναμμένο.



Η λειτουργία LKA "βλέπει" και ακολουθεί τις πλευρικές διαγραμμίσεις (επισημαίνονται με κόκκινο χρώμα στην εικόνα).

Εάν η λειτουργία Lane Keeping Aid είναι ενεργή και ανιχνεύσει/"δει" τις πλευρικές διαγραμμίσεις, η λυχνία LKA τις επισημαίνει με ΛΕΥΚΕΣ γραμμές.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- ΓΚΡΙ πλευρική διαγράμμιση – η λειτουργία Lane Keeping Aid δεν βλέπει γραμμή σε αυτή την πλευρά του αυτοκινήτου.



Η λειτουργία LKA παρεμβαίνει στη δεξιά πλευρά (επισημαίνεται με κόκκινο χρώμα στην εικόνα).

Η λειτουργία Lane Keeping Aid παρεμβαίνει και κατευθύνει το αυτοκίνητο αντίθετα από την πλευρική διαγράμμιση - αυτό επισημαίνεται ως εξής:

- ΚΟΚΚΙΝΗ γραμμή για την εν λόγω πλευρά.

6.8.6. Lane Keeping Aid (LKA)*

Η λειτουργία Lane Keeping Aid υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - αναφέρεται επίσης ως LKA (Lane Keeping Aid).
Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις.

Lane Departure Warning LDW ή LKA

Η Volvo έχει αναπτύξει δύο διαφορετικά συστήματα που συμβάλλουν ώστε το αυτοκίνητο να παραμένει στη λωρίδα του:

- LDW - **Lane Departure Warning** το οποίο απλώς προειδοποιεί τον οδηγό.
- LKA - **Lane Keeping Aid** (Lane Keeping Aid) το οποίο, εκτός από την προειδοποίηση του οδηγού, κατευθύνει επίσης ενεργά το αυτοκίνητο.

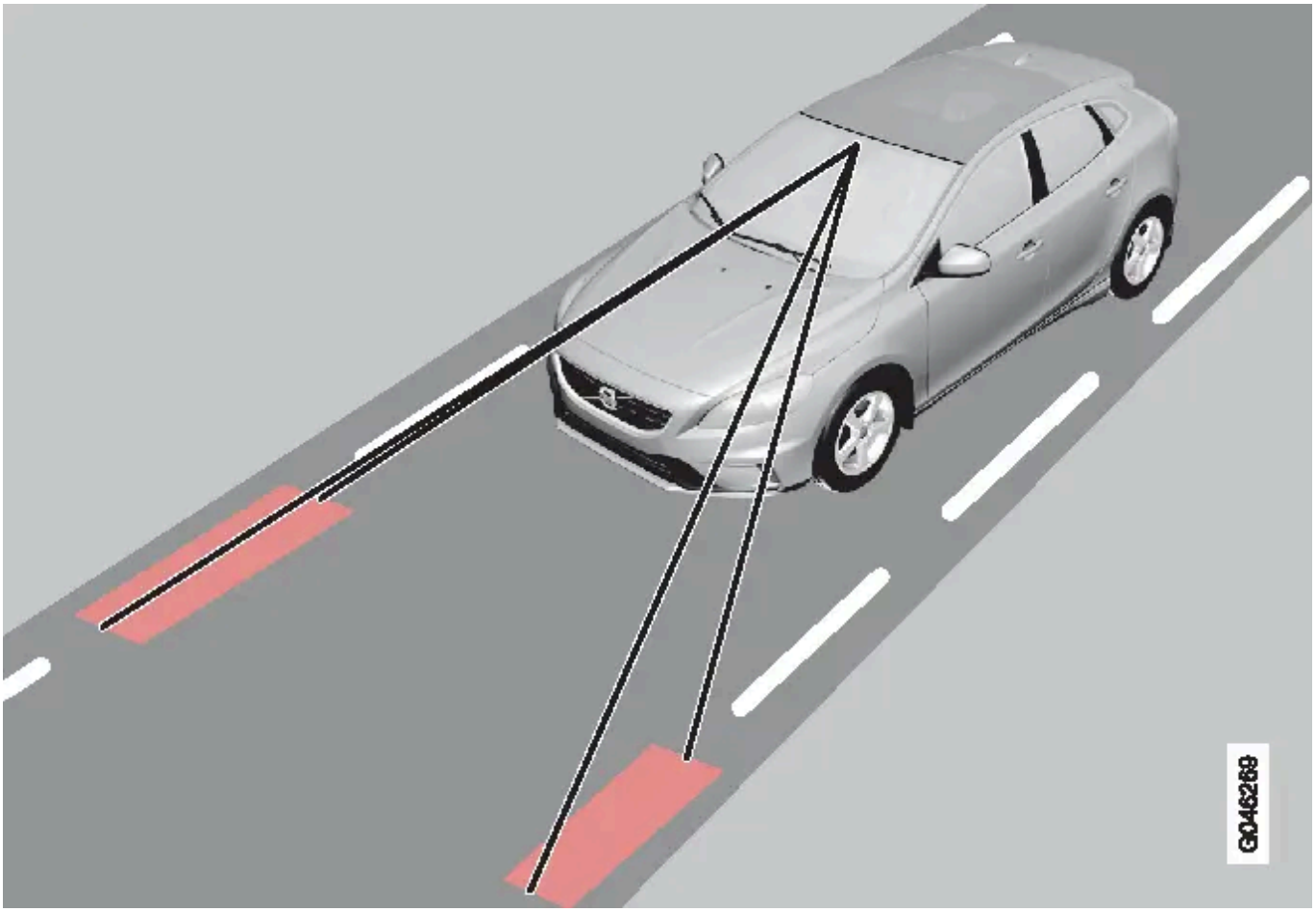
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το Volvo S60 μπορεί να εξοπλιστεί και με τα δύο συστήματα - η αγορά και οι εκδόσεις του κινητήρα καθορίζουν ποιο από τα συστήματα τοποθετείται στο αυτοκίνητο.

Σε περίπτωση αμφιβολίας αν το αυτοκίνητο διαθέτει LDW ή LKA:

- Ανοίξτε το μενού συστήματος MY CAR και εντοπίστε το **Settings** → **Driver support system** - που καθορίζει **Lane Departure Warning** αν το αυτοκίνητο διαθέτει LDW ή **Lane Keeping Aid** για LKA.

Αρχή λειτουργίας του LKA



(Το διάγραμμα είναι σχηματικό - δεν αφορά συγκεκριμένα σε κάποιο μοντέλο.)

Μια κάμερα ανιχνεύει τις πλευρικές διαγραμμίσεις στο δρόμο. Εάν ο αυτοκίνητο τείνει να διασχίσει μια πλευρική διαγράμμιση, η λειτουργία Lane Keeping Aid κατευθύνει ενεργά το αυτοκίνητο πίσω στη λωρίδα του με ελαφρά ροπή στρέψης στο τιμόνι.

Εάν το αυτοκίνητο φτάσει ή διασχίσει την πλευρική διαγράμμιση, η λειτουργία Lane Keeping Aid προειδοποιεί επίσης τον οδηγό με παλλόμενες δονήσεις στο τιμόνι.

Προειδοποίηση

Το LKA είναι απλώς ένα βοήθημα του οδηγού και δεν ενεργοποιείται σε όλες τις οδηγικές, κυκλοφοριακές, καιρικές ή οδικές συνθήκες.

Ο οδηγός φέρει πάντοτε την απόλυτη ευθύνη να διασφαλίζει ότι το αυτοκίνητο οδηγείται σωστά και ότι τηρούνται οι ισχύοντες νόμοι και κανονισμοί οδικής κυκλοφορίας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.8.7. Lane Departure Warning (LDW) - περιορισμοί

Η λειτουργία Lane Departure Warning υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - ορισμένες φορές αναφέρεται επίσης ως LDW (Lane Departure Warning).
Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις.
Ο αισθητήρας της κάμερας για τη λειτουργία Lane Keeping Aid έχει τους ίδιους περιορισμούς με το ανθρώπινο μάτι.

Για περισσότερες πληροφορίες, διαβάστε σχετικά με τους περιορισμούς του αισθητήρα της κάμερας.

> **Σημείωση**
>
> Υπάρχουν ορισμένες περιπτώσεις στις οποίες το LDW δεν ενεργοποιεί κάποια προειδοποίηση, όπως:
>
> - Τα φλας είναι αναμμένα
> - Ο/η οδηγός ακουμπά το πόδι του/της στο πεντάλ φρένου [1]
> - Σε περίπτωση που πατήσετε απότομα το πεντάλ γκαζιού [1]
> - Σε περίπτωση που γυρνάτε απότομα το τιμόνι [1]
> - Εάν το στρίψετε τόσο απότομα, που το αυτοκίνητο ντελαπάρει.

[1] Όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία "**Increased sensitivity**", εξακολουθεί να ενεργοποιείται μια προειδοποίηση, βλ. Lane Departure Warning (LDW) - λειτουργία.

6.8.8. Lane Keeping Aid (LKA) - περιορισμοί

Η λειτουργία Lane Keeping Aid υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - αναφέρεται επίσης ως LKA (Lane Keeping Aid).
Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις.
Ο αισθητήρας της κάμερας για τη λειτουργία Lane Keeping Aid έχει τους ίδιους περιορισμούς με το ανθρώπινο μάτι.

- Για περισσότερες πληροφορίες, διαβάστε σχετικά με τους περιορισμούς του αισθητήρα κάμερας και βλ.Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - λειτουργία.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Σε ορισμένες απαιτητικές συνθήκες, το LKA μπορεί να δυσκολευτεί να βοηθήσει τον οδηγό σωστά - σε αυτή την περίπτωση συνιστάται να απενεργοποιήσετε το LKA.

Παραδείγματα τέτοιων συνθηκών είναι:

- έργα οδοποιίας
- χειμερινές οδικές συνθήκες
- κακό οδόστρωμα
- πολύ δυναμικό στιλ οδήγησης
- κακές καιρικές συνθήκες με περιορισμένη ορατότητα.

Τα χέρια στο τιμόνι

Για να λειτουργήσει το Lane Keeping Aid, ο/η οδηγός πρέπει να έχει τα χέρια του/της στο τιμόνι. Η λειτουργία LKA παρακολουθεί διαρκώς αν ισχύει αυτό. Εάν δεν ανιχνευτούν χέρια στο τιμόνι, τότε εμφανίζεται ένα μήνυμα κειμένου που προτρέπει τον οδηγό να κατευθύνει το αυτοκίνητο κρατώντας το τιμόνι.

Εάν ο οδηγός δεν εφαρμόσει την προτροπή του συστήματος, η λειτουργία Lane Keeping Aid εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής στην οποία θα παραμείνει μέχρι ο οδηγός να αρχίσει να κατευθύνει ξανά το αυτοκίνητο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.8.9. Lane Departure Warning (LDW) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Η λειτουργία Lane Departure Warning υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - ορισμένες φορές αναφέρεται επίσης ως LDW (Lane Departure Warning).
Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις.
Σε περιπτώσεις όπου η λειτουργία LDW δεν είναι ενεργή, στον πίνακα οργάνων μπορεί να εμφανιστεί ένα σύμβολο σε συνδυασμό με ένα επεξηγηματικό μήνυμα - ακολουθήστε τη σχετική σύσταση εάν χρειάζεται.

Παραδείγματα μηνυμάτων:

Λυχνία [1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Lane departure warning ενεργ./Lane departure warning απενεργ.	Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη/απενεργοποιημένη. Εμφανίζεται κατά την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση. Το κείμενο σβήνει μετά από 5 δευτερόλεπτα.
	Lane Depart. Warning Unavailable at this speed	Η λειτουργία τίθεται σε κατάσταση αναμονής όταν η ταχύτητα είναι μικρότερη από 65 km/h.
	Lane Depart. Warning Unavailable	Στη λωρίδα κυκλοφορίας δεν υπάρχουν ευκρινείς πλευρικές διαγραμμίσεις ή ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα της κάμερας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυχνία [1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Lane Depart. Warning Available	Η λειτουργία σαρώνει τις πλευρικές διαγραμμίσεις της λωρίδας κυκλοφορίας.
	Οι αισθητηρες παρμπριζ εμποδ.	Ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Εμφανίζεται σε περίπτωση χιονιού, πάγου ή βρομιάς στο παρμπρίζ για παράδειγμα. • Καθαρίστε την επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα της κάμερας. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα της κάμερας.
	Driver Alert Sys Απαιτ. σέρβις	Το σύστημα είναι απενεργοποιημένο. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

[1] Τα σύμβολα είναι σχηματικά - μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την αγορά και το μοντέλο του αυτοκινήτου.

6.8.10. Lane Keeping Aid (LKA) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Η λειτουργία Lane Keeping Aid υπάγεται στις λειτουργίες του Driver Alert System - αναφέρεται επίσης ως LKA (Lane Keeping Aid).
Η λειτουργία αυτή προορίζεται για χρήση σε αυτοκινητοδρόμους και παρόμοιους μεγάλους δρόμους με σκοπό να μειωθεί ο κίνδυνος το αυτοκίνητο να βγει ακούσια από τη λωρίδα του σε ορισμένες περιπτώσεις. Σε περιπτώσεις όπου η λειτουργία LKA δεν είναι ενεργή ή όταν έχει διακοπεί, στον πίνακα οργάνων μπορεί να εμφανιστεί μια ενδεικτική λυχνία σε συνδυασμό με ένα επεξηγηματικό μήνυμα - ακολουθήστε τη σχετική σύσταση εάν χρειάζεται.

Παραδείγματα μηνυμάτων:

Λυχνία [1]	Μήνυμα	Ερμηνεία
	Lane Keeping Aid Unavailable at this speed	Η λειτουργία Lane Keeping Aid τίθεται σε κατάσταση αναμονής επειδή η ταχύτητα είναι μικρότερη από 65 km/h.
	Lane Keeping Aid Unavailable for current markings	Στη λωρίδα κυκλοφορίας δεν υπάρχουν ευδιάκριτες πλευρικές διαγραμμίσεις ή ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα της κάμερας, βλ. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - περιορισμοί αισθητήρα κάμερας και Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - λειτουργία.
	Lane Keeping Aid Available	Η λειτουργία σαρώνει τις πλευρικές διαγραμμίσεις της λωρίδας κυκλοφορίας.
	Οι αισθητήρες παρμπρίζ παρεμποδίζονται Βλ. εγχειρίδιο	Ο αισθητήρας της κάμερας είναι προσωρινά απενεργοποιημένος. Εμφανίζεται σε περίπτωση χιονιού, πάγου ή βρομιάς στο παρμπρίζ για παράδειγμα. • Καθαρίστε την επιφάνεια του παρμπρίζ μπροστά από τον αισθητήρα της κάμερας. Διαβάστε για τους περιορισμούς του αισθητήρα της κάμερας, βλ. Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - περιορισμοί αισθητήρα κάμερας και Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - λειτουργία.
	Lane Keeping Aid Απαιτείται σέρβις	Το σύστημα είναι απενεργοποιημένο. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.
	Lane Keeping Aid Διακόπηκε	Η λειτουργία LKA έχει τεθεί σε κατάσταση αναμονής. Οι γραμμές του συμβόλου LKA δείχνουν πότε η λειτουργία θα ενεργοποιηθεί ξανά.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] Οι ενδεικτικές λυχνίες στον πίνακα είναι σχηματικές. Οι ενδεικτικές λυχνίες που εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων μπορεί να διαφέρουν ελαφρά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.9. Park Assist

6.9.1. Κάμερα υποβοήθησης στάθμευσης - ρυθμίσεις

Η κάμερα του συστήματος στάθμευσης λειτουργεί επιβοηθητικά και ενεργοποιείται όταν επιλέγετε την όπισθεν.

Ρυθμίσεις

Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις για την κάμερα συστήματος στάθμευσης:

- Πατήστε το OK/MENU όταν είναι ενεργή η προβολή της κάμερας.
- Περιστρέψτε το για να φτάσετε στην επιλογή που θέλετε με το OK/MENU.
- Πατήστε OK/MENU και για μετακίνηση προς τα πίσω πατήστε EXIT.

ή

- Πατήστε το κουμπί CAM.
- Πατήστε το κουμπί OK/MENU.
- Περιστρέψτε το για να φτάσετε στην επιλογή που θέλετε με το OK/MENU.
- Πατήστε OK/MENU και για μετακίνηση προς τα πίσω πατήστε EXIT.

Διάφορα

Ως προεπιλεγμένη ρύθμιση, η κάμερα ενεργοποιείται όταν επιλέγετε την όπισθεν.

- Με ένα πάτημα στο CAM, ενεργοποιείται η κάμερα ακόμη κι αν δεν επιλεγεί η όπισθεν.
- Για εναλλαγή μεταξύ κανονικής προβολής και μεγέθυνσης, περιστρέψτε το TUNE ή πατήστε CAM.

Κοτσαδόρος

Η κάμερα μπορεί να χρησιμοποιηθεί προς όφελός σας όταν προσδένετε ένα τρέιλερ. Στην οθόνη μπορεί να εμφανιστεί μια γραμμή υποβοήθησης στάθμευσης για τη νοητή "τροχιά" του κοτσαδόρου προς το τρέιλερ - ακριβώς σαν "ίχνη από τροχούς".

- Εάν απαιτούνται ελιγμοί ακριβείας, μπορείτε να κάνετε ζουμ στον κοτσαδόρο πατώντας το κουμπί CAM - πατώντας το κουμπί ξανά, επιστρέφετε στην κανονική προβολή.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η γραμμή υποβοήθησης στάθμευσης του κοτσαδόρου ενεργοποιείται στο σύστημα του μενού όταν πατήσετε OK/MENU όπου μπορείτε να επιλέξετε να εμφανίζονται είτε τα "ίχνη από τροχούς" είτε η τροχιά του κοτσαδόρου - δεν μπορούν να εμφανίζονται και οι δύο επιλογές ταυτόχρονα.

6.9.2. Park Assist Pilot (PAP)* - περιορισμοί

Το Active park assist (PAP – Park Assist Pilot) βοηθά τον οδηγό να σταθμεύσει ελέγχοντας πρώτα εάν ο χώρος είναι αρκετά μεγάλος και στη συνέχεια στρίβοντας το τιμόνι και κατευθύνοντας το αυτοκίνητο μέσα στο χώρο. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζονται λυχνίες, γραφικά και κείμενο που δείχνουν πότε πρέπει να εκτελεστούν οι διάφορες λειτουργίες.

Η διαδικασία PAP διακόπτεται:

- εάν οδηγείτε το αυτοκίνητο πολύ γρήγορα - πάνω από 7 km/h
- εάν ο οδηγός πιάσει το τιμόνι
- αν ενεργοποιηθεί το ABS ή η λειτουργία DSTC - π.χ. αν κάποιος τροχός χάσει πρόσφυση σε ολισθηρό οδόστρωμα.

Ένα μήνυμα κειμένου επισημαίνει ότι η διαδικασία PAP σταμάτησε.

> **Σημείωση**
>
> Τυχόν βρομιά, πάγος και χιόνι στους αισθητήρες επηρεάζει τη λειτουργικότητά τους και μπορεί να εμποδίζει τη μέτρηση.

> **Σημαντικό**
>
> Σε ορισμένες περιπτώσεις, το PAP δεν μπορεί να βρει χώρο στάθμευσης - ένας λόγος μπορεί να είναι οι παρεμβολές στους αισθητήρες από εξωτερικές πηγές ήχου που εκπέμπουν στις ίδιες συχνότητες υπερήχων με αυτές στις οποίες λειτουργεί το σύστημα.
>
> Τέτοιες πηγές μπορεί να είναι κόρνες, ο θόρυβος βρεγμένων ελαστικών στο οδόστρωμα, τα αερόφρενα και ο θόρυβος από τις εξατμίσεις μοτοσικλετών κ.λπ.

Πρέπει να θυμάστε τα εξής

Ο οδηγός πρέπει να έχει στο μυαλό του ότι το Park Assist Pilot είναι βοήθημα – δεν αποτελεί αλάνθαστη, πλήρως αυτόματη λειτουργία. Ο οδηγός πρέπει συνεπώς να είναι έτοιμος να παρέμβει. Υπάρχουν επίσης λεπτομέρειες που πρέπει να θυμάστε όταν σταθμεύετε, π.χ.:

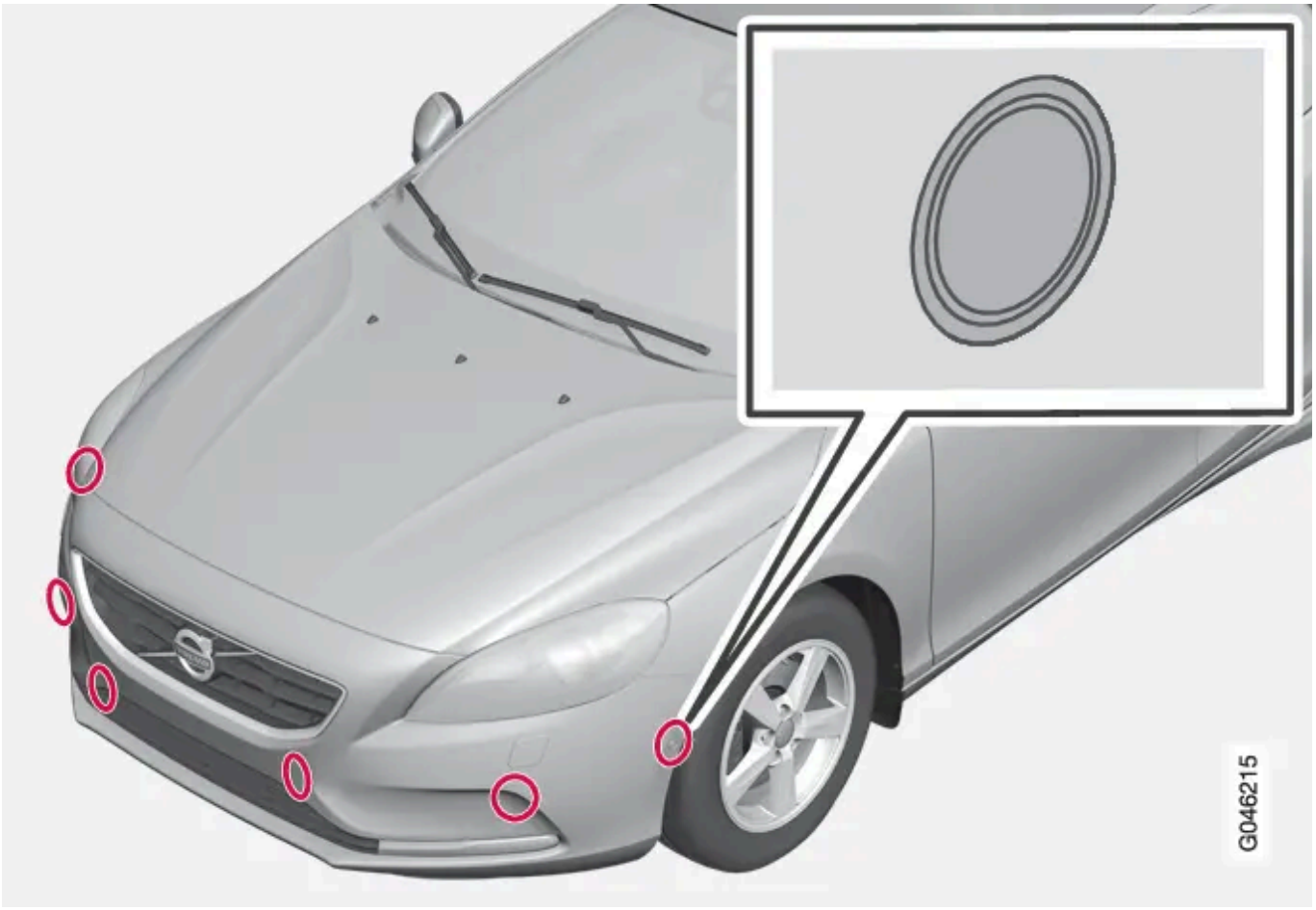
- Το PAP ξεκινά από την τρέχουσα θέση των σταθμευμένων οχημάτων - εάν δεν είναι σωστά σταθμευμένα τότε τα ελαστικά και οι ζάντες του αυτοκινήτου ενδέχεται να υποστούν ζημιά στα κράσπεδα.
- Το PAP έχει σχεδιαστεί για στάθμευση σε ίσιους δρόμους, όχι σε απότομες καμπύλες ή στροφές. Γι΄ αυτό το λόγο, βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο παράλληλα προς το χώρο στάθμευσης όταν το PAP μετρά το χώρο.
- Δεν είναι πάντοτε εφικτό να βρεθούν θέσεις στάθμευσης σε στενούς δρόμους διότι δεν υπάρχει αρκετός χώρος για ελιγμούς. Σε τέτοιες συνθήκες στάθμευσης, βοηθά το σύστημα να οδηγείτε όσο το δυνατόν πιο κοντά στο έρεισμα του δρόμου που θέλετε να σταθμεύσετε.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Πρέπει να θυμάστε ότι το μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου μπορεί να προεκβάλλει προς τη ροή των επερχόμενων οχημάτων την ώρα που σταθμεύετε.
- Τυχόν αντικείμενα που βρίσκονται ψηλότερα από το πεδίο ανίχνευσης των αισθητήρων δεν συμπεριλαμβάνονται στους υπολογισμούς για τον ελιγμό στάθμευσης. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το PAP να οδηγήσει το αυτοκίνητο στη θέση στάθμευσης πολύ νωρίς - για το λόγο αυτό, τέτοιου είδους θέσεις στάθμευσης πρέπει να αποφεύγονται.
- Ο οδηγός είναι υπεύθυνος να αποφασίσει αν ο χώρος που επέλεξε το PAP είναι κατάλληλος για στάθμευση.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα ελαστικά[1] με τη σωστή πίεση ελαστικών καθώς αυτό επηρεάζει την ικανότητα του PAP να σταθμεύει το αυτοκίνητο.
- Σε περίπτωση έντονης βροχόπτωσης ή χιονόπτωσης, το σύστημα μπορεί να μη μετρήσει σωστά το χώρο στάθμευσης.
- Μη χρησιμοποιείτε το PAP αν έχετε τοποθετήσει αντιολισθητικές αλυσίδες ή εφεδρικό τροχό στο αυτοκίνητο.
- Μη χρησιμοποιείτε το PAP εάν τα αντικείμενα που έχετε φορτώσει προεξέχουν από το αυτοκίνητο.

> **Σημαντικό**
>
> Οι παράμετροι του συστήματος PAP ενδέχεται να πρέπει να ενημερωθούν όταν αλλάζετε σε άλλο εγκεκριμένο μέγεθος ζάντας τροχού που περιλαμβάνει αλλαγή στην περιφέρεια του ελαστικού. Συμβουλευθείτε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Συντήρηση



Οι αισθητήρες PAP βρίσκονται στους προφυλακτήρες[2] - 6 μπροστά και 4 πίσω.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Για να λειτουργήσει σωστά το PAP, οι αισθητήρες πρέπει να καθαρίζονται τακτικά με νερό και σαμπουάν αυτοκινήτου - είναι οι ίδιοι αισθητήρες που χρησιμοποιούνται από το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης, βλ. Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης* - καθαρισμός των αισθητήρων.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] "Εγκεκριμένα ελαστικά" είναι τα ελαστικά ίδιου τύπου και μάρκας με τα καινούρια ελαστικά που παραδόθηκε το αυτοκίνητο από το εργοστάσιο.

[2] Το διάγραμμα είναι σχηματικό και συνεπώς δεν απεικονίζει το συγκεκριμένο μοντέλο αυτοκινήτου.

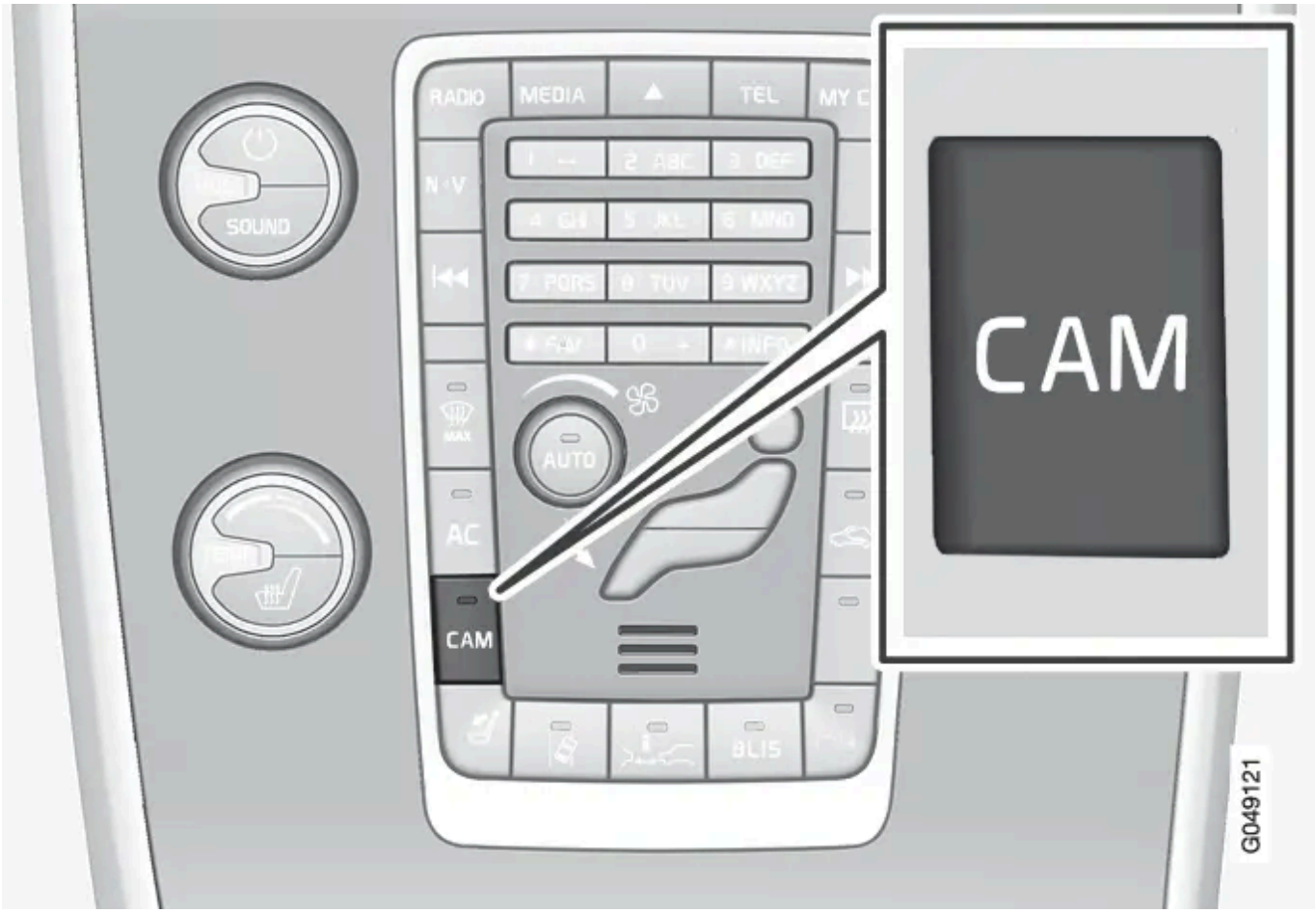
6.9.3. Κάμερα υποβοήθησης στάθμευσης

Η κάμερα του συστήματος στάθμευσης λειτουργεί επιβοηθητικά και ενεργοποιείται όταν επιλέγετε την όπισθεν (μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση στο μενού ρυθμίσεων).

Η εικόνα από την κάμερα προβάλλεται στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας.

> **Σημείωση**
>
> Όταν υπάρχει κοτσαδόρος συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου, στη μέτρηση του χώρου στάθμευσης συνυπολογίζεται το τμήμα που κοτσαδόρου που προεκβάλλει.

> **Προειδοποίηση**
>
> - Η κάμερα του συστήματος στάθμευσης χρησιμοποιείται ως βοήθημα. Δεν καταργεί την ευθύνη του οδηγού όταν κινείται με την όπισθεν.
> - Η κάμερα έχει "τυφλά σημεία" όπου δεν μπορούν να ανιχνευθούν εμπόδια.
> - Προσέχετε τους ανθρώπους και τα ζώα που βρίσκονται κοντά στο αυτοκίνητο.



Θέση κουμπιού CAM.

Η κάμερα δείχνει τι υπάρχει πίσω από το αυτοκίνητο καθώς και εάν εμφανιστεί κάτι από τα πλάγια.

Η κάμερα δείχνει μια ευρεία περιοχή πίσω από το αυτοκίνητο και ένα μέρος του προφυλακτήρα και τον κοτσαδόρο (εάν υπάρχει).

Τα αντικείμενα στην οθόνη μπορεί να απεικονίζονται ελαφρώς κεκλιμένα - αυτό είναι φυσιολογικό.

Σημείωση

Τα αντικείμενα στην οθόνη ενδέχεται να είναι πιο κοντά στο αυτοκίνητο απ' ό,τι φαίνεται στην οθόνη.

Εάν είναι ενεργή κάποια άλλη προβολή, η κάμερα του συστήματος στάθμευσης αναλαμβάνει αυτόματα και στην οθόνη εμφανίζεται η εικόνα από την κάμερα.

Όταν επιλέγετε την όπισθεν, εμφανίζονται δύο συνεχόμενες γραμμές οι οποίες απεικονίζουν τα σημεία κύλισης των πίσω τροχών του αυτοκινήτου με την τρέχουσα γωνία τιμονιού - έτσι διευκολύνεται η στάθμευση σε στενά σημεία, η κίνηση με την όπισθεν σε στενά σημεία και η πρόσδεση του τρέιλερ στον κοτσαδόρο. Δύο διακεκομμένες γραμμές προσδιορίζουν κατά προσέγγιση τις διαστάσεις του αυτοκινήτου. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τις βοηθητικές γραμμές στο μενού Ρυθμίσεις.

Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει επίσης αισθητήρες υποβοήθησης στάθμευσης*, τότε οι πληροφορίες εμφανίζονται γραφικά με τη μορφή έγχρωμων περιοχών για να δείξουν την απόσταση έως τα ανιχνευμένα αντικείμενα, βλ. κεφαλίδα "Αυτοκίνητα με αισθητήρες οπισθοπορείας" παρακάτω.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η κάμερα είναι ενεργή επί 5 δευτερόλεπτα περίπου μετά την αποσύμπλεξη της όπισθεν ή μέχρι η ταχύτητα του αυτοκινήτου να υπερβεί τα 10 km/h πορείας προς τα εμπρός ή τα 35 km/h πορείας προς τα πίσω.



Θέση της κάμερας δίπλα στη λαβή ανοίγματος.

Συνθήκες φωτισμού

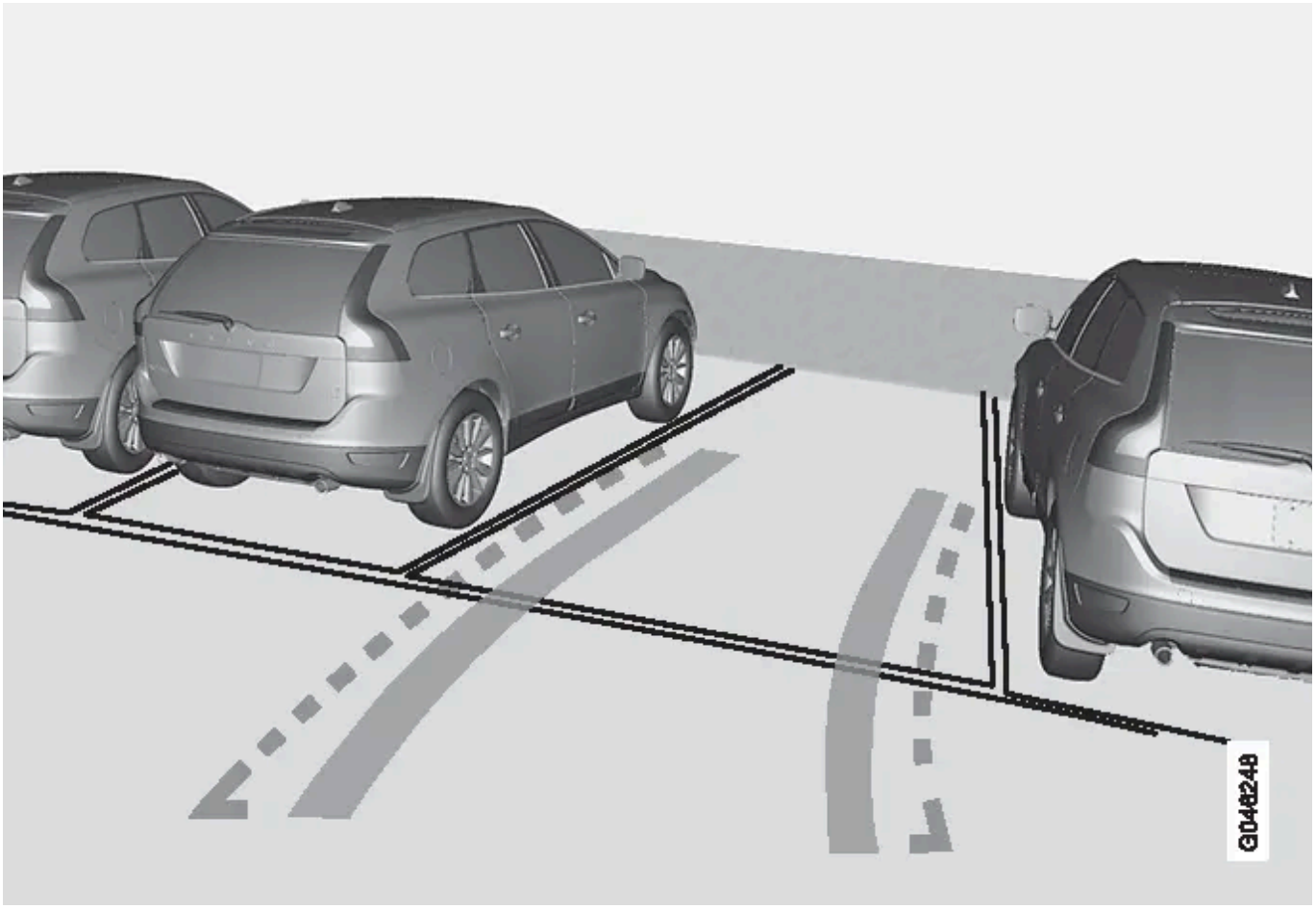
Η εικόνα της κάμερας ρυθμίζεται αυτόματα σύμφωνα με τις τρέχουσες συνθήκες φωτισμού. Εξαιτίας αυτής της διαδικασίας, η φωτεινότητα και η ποιότητα της εικόνας ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρά. Σε συνθήκες μειωμένου φωτισμού, η ποιότητας της εικόνας μπορεί να είναι ελαφρώς μειωμένη.

Σημείωση

Διατηρείτε το φακό της κάμερας καθαρό από τυχόν βρομιά, χιόνι και πάγο για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία της. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κατευθυντήριες γραμμές



Παραδείγματα απεικόνισης των γραμμών υποβοήθησης στάθμευσης για τον οδηγό.

Οι γραμμές στην οθόνη προβάλλονται σαν να βρίσκονται στο έδαφος πίσω από το αυτοκίνητο και σχετίζονται άμεσα με τις κινήσεις του τιμονιού, γεγονός που δείχνει στον οδηγό την κατεύθυνση που θα ακολουθήσει το αυτοκίνητο - ακόμη κι όταν το αυτοκίνητο στρίβει.

Σημείωση

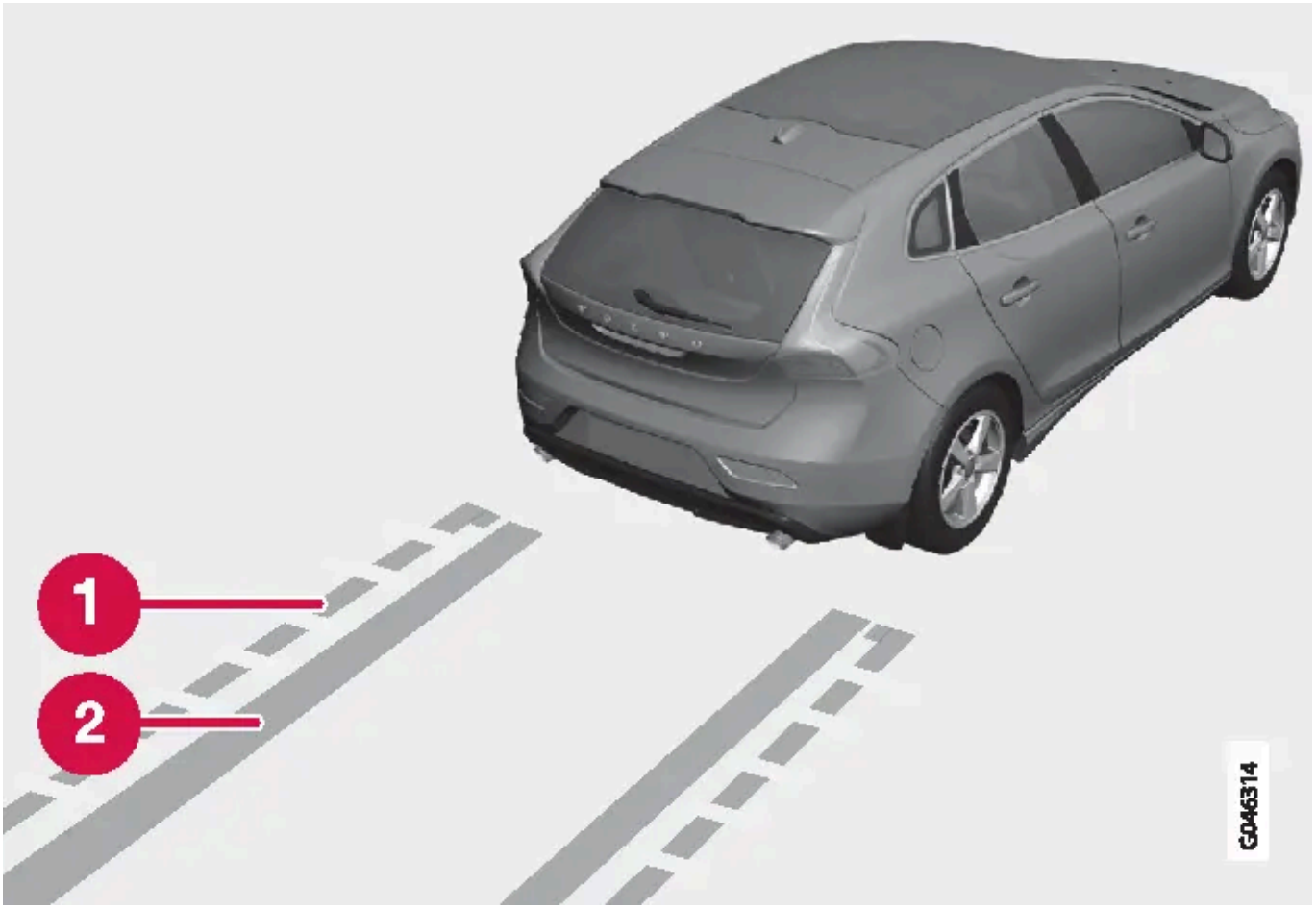
- Όταν κινείστε με την όπισθεν με τρέιλερ το όποιο δεν είναι συνδεδεμένο στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου, οι γραμμές στην οθόνη δείχνουν την πορεία που θα ακολουθήσει το **αυτοκίνητο** - όχι το τρέιλερ.
- Όταν υπάρχει συνδεδεμένο τρέιλερ στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου, στην οθόνη δεν εμφανίζονται γραμμές.
- Η κάμερα του συστήματος στάθμευσης απενεργοποιείται αυτόματα κατά την οδήγηση με τρέιλερ εάν χρησιμοποιείται γνήσιο καλώδιο ρυμούλκησης της Volvo.

Σημαντικό

Πρέπει να θυμάστε ότι στην οθόνη εμφανίζεται μόνο ο χώρος πίσω από το αυτοκίνητο - προσέχετε τα πλάγια και το μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου όταν κάνετε ελιγμούς κατά την κίνηση με την όπισθεν.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Γραμμές οριοθέτησης



Οι διαφορετικές γραμμές του συστήματος[1].

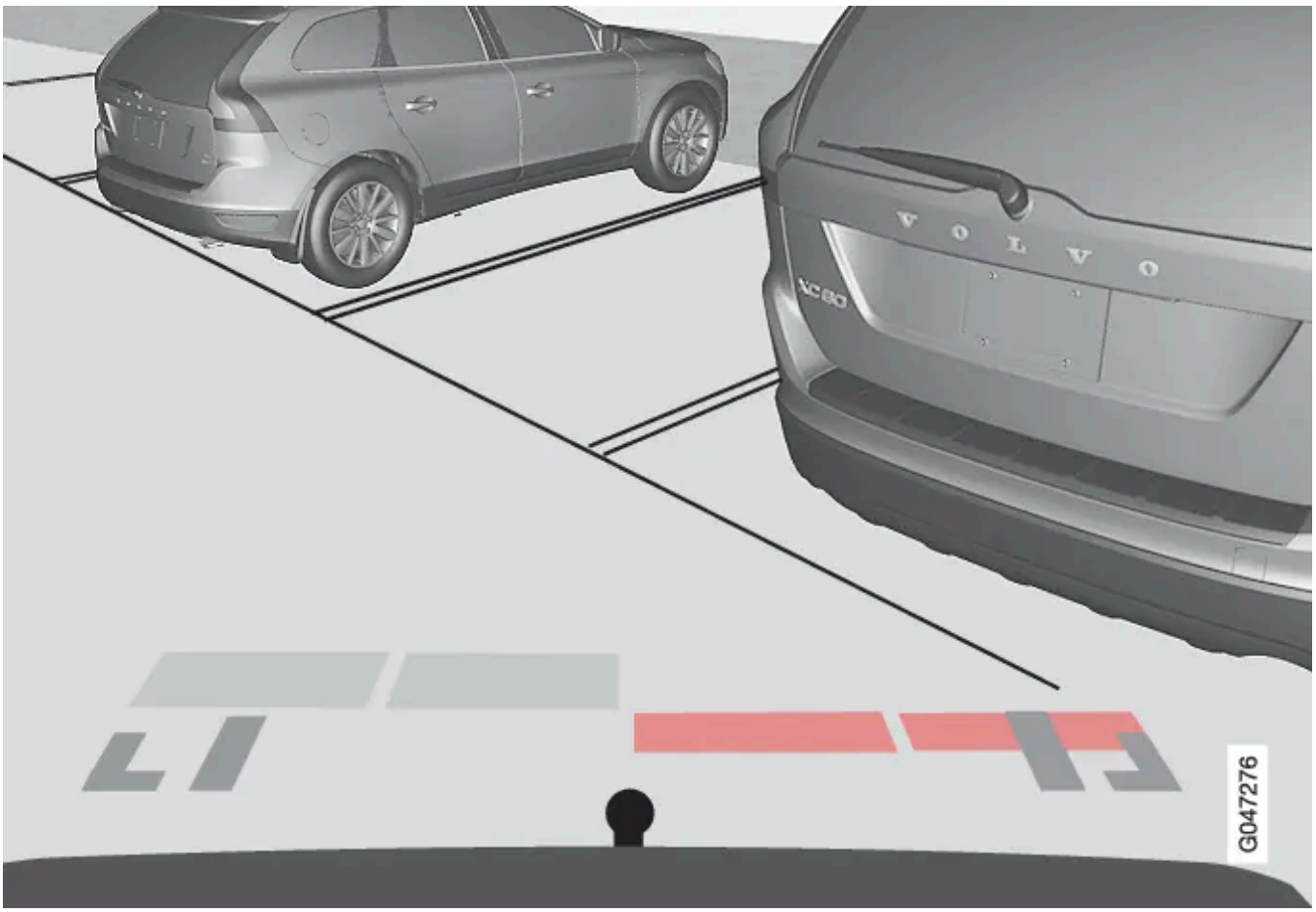
1. Γραμμή οριοθέτησης, ζώνη ελεύθερης κίνησης με την όπισθεν
2. "Ίχνη τροχών"

Η διακεκομμένη γραμμή (1) οριοθετεί μια ζώνη σε απόσταση έως και 1,5 m περίπου πίσω από τον προφυλακτήρα. Δείχνει επίσης και το όριο των μερών του αυτοκινήτου που προεξέχουν περισσότερο, όπως οι εξωτερικοί καθρέπτες και οι γωνίες - ακόμη κι όταν το αυτοκίνητο στρίβει.

Τα πλατιά "ίχνη των τροχών" (2) ανάμεσα στο πλευρικές γραμμές δείχνουν την πορεία κύλισης των τροχών και μπορούν να επεκταθούν κατά 3,2 m περίπου πίσω από τον προφυλακτήρα εάν δεν μεσολαβήσει κανένα εμπόδιο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αυτοκίνητα με αισθητήρες όπισθεν*



Οι χρωματιστές περιοχές (4, μία για κάθε αισθητήρα) δείχνουν την απόσταση.

Αν το αυτοκίνητο διαθέτει επίσης αισθητήρες υποβοήθησης στάθμευσης (αισθητήρες υποβοήθησης στάθμευσης), η ένδειξη της απόστασης είναι πιο ακριβής και οι έγχρωμες περιοχές δείχνουν ποιος από τους 4 αισθητήρες έχει ανιχνεύσει εμπόδιο.

χρώμα / βαφή	Απόσταση (μέτρα)
Ανοιχτό κίτρινο	0,7–1,5
Κίτρινο	0,5–0,7
Πορτοκαλί	0,3–0,5
Κόκκινο	0–0,3

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Το διάγραμμα είναι σχηματικό και δεν απεικονίζει το συγκεκριμένο μοντέλο αυτοκινήτου επακριβώς.

6.9.4. Park Assist*

Το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης χρησιμοποιείται βοηθητικά κατά τη στάθμευση. Ένα ηχητικό σήμα και οι ενδείξεις στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας δείχνουν την απόσταση έως το αντικείμενο που έχει

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

ανιχνευτεί.

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση ήχου του συστήματος υποβοήθησης στάθμευσης, όταν ακούγεται το συνεχές ηχητικό σήμα, από το περιστροφικό κουμπί VOL. Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την ένταση ήχου στο μενού ρυθμίσεων ήχου, στο οποίο έχετε πρόσβαση πατώντας το SOUND ή στο μενού συστήματος MY CAR[1] του αυτοκινήτου.

Το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης διατίθεται σε δύο εκδόσεις:

- Μόνο πίσω
- Μπροστά και πίσω.

> **Σημείωση**
>
> Όταν υπάρχει κοτσαδόρος συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου, στη μέτρηση του χώρου στάθμευσης συνυπολογίζεται το τμήμα που κοτσαδόρου που προεκβάλλει.

> **Προειδοποίηση**
>
> - Το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης δεν υποκαθιστά την ευθύνη που φέρει ο ίδιος ο οδηγός κατά τη στάθμευση.
> - Οι αισθητήρες έχουν "τυφλά σημεία" στα οποία τα εμπόδια δεν μπορούν να ανιχνευθούν.
> - Προσέξτε μήπως βρίσκονται π.χ. παιδιά ή ζώα κοντά στο αυτοκίνητο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

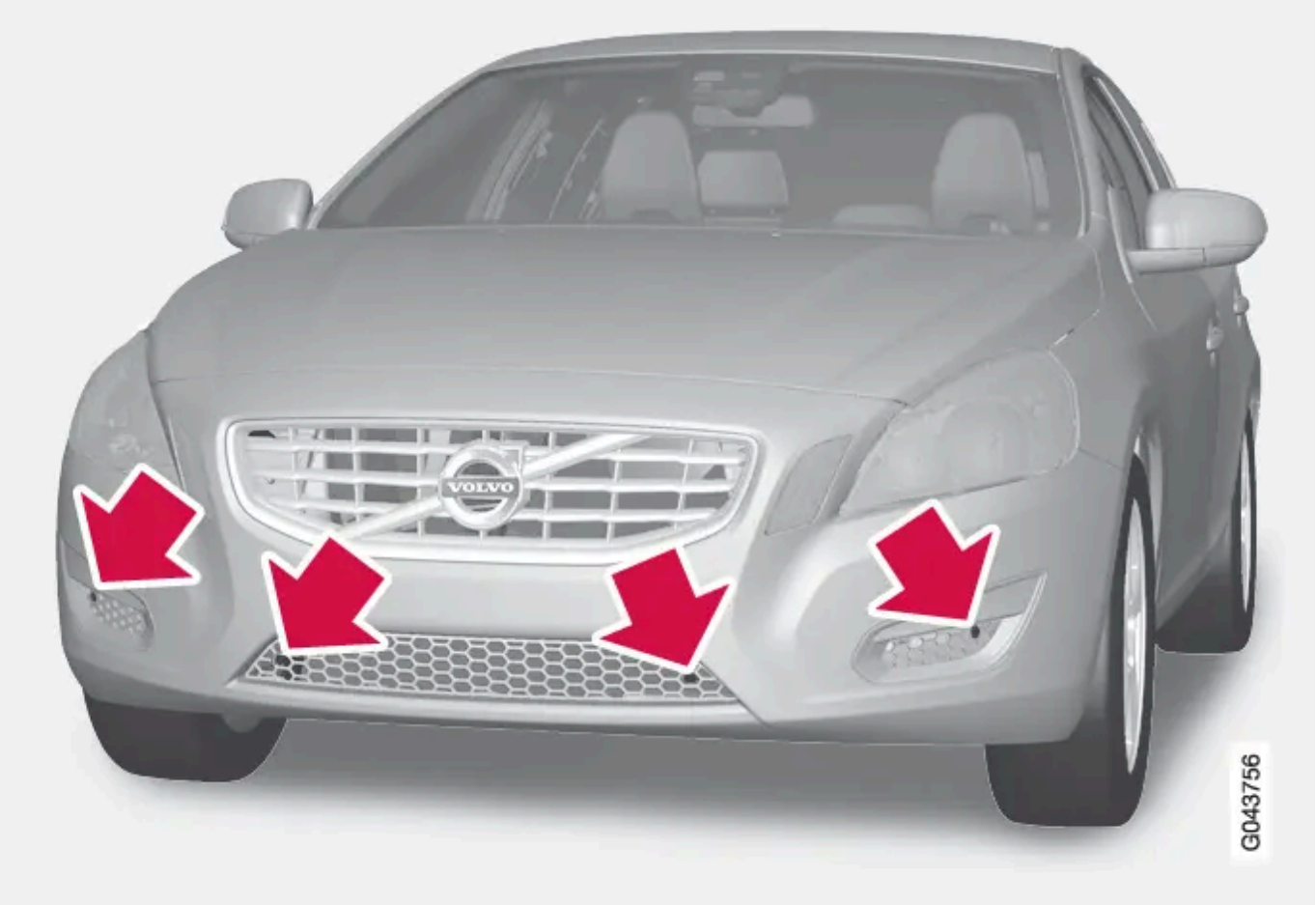
[1] Ανάλογα με το σύστημα ήχου και πολυμέσων.

6.9.5. Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης* - καθαρισμός των αισθητήρων

Το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης χρησιμοποιείται βοηθητικά κατά τη στάθμευση. Ένα ηχητικό σήμα και οι ενδείξεις στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας δείχνουν την απόσταση έως το αντικείμενο που έχει ανιχνευτεί.

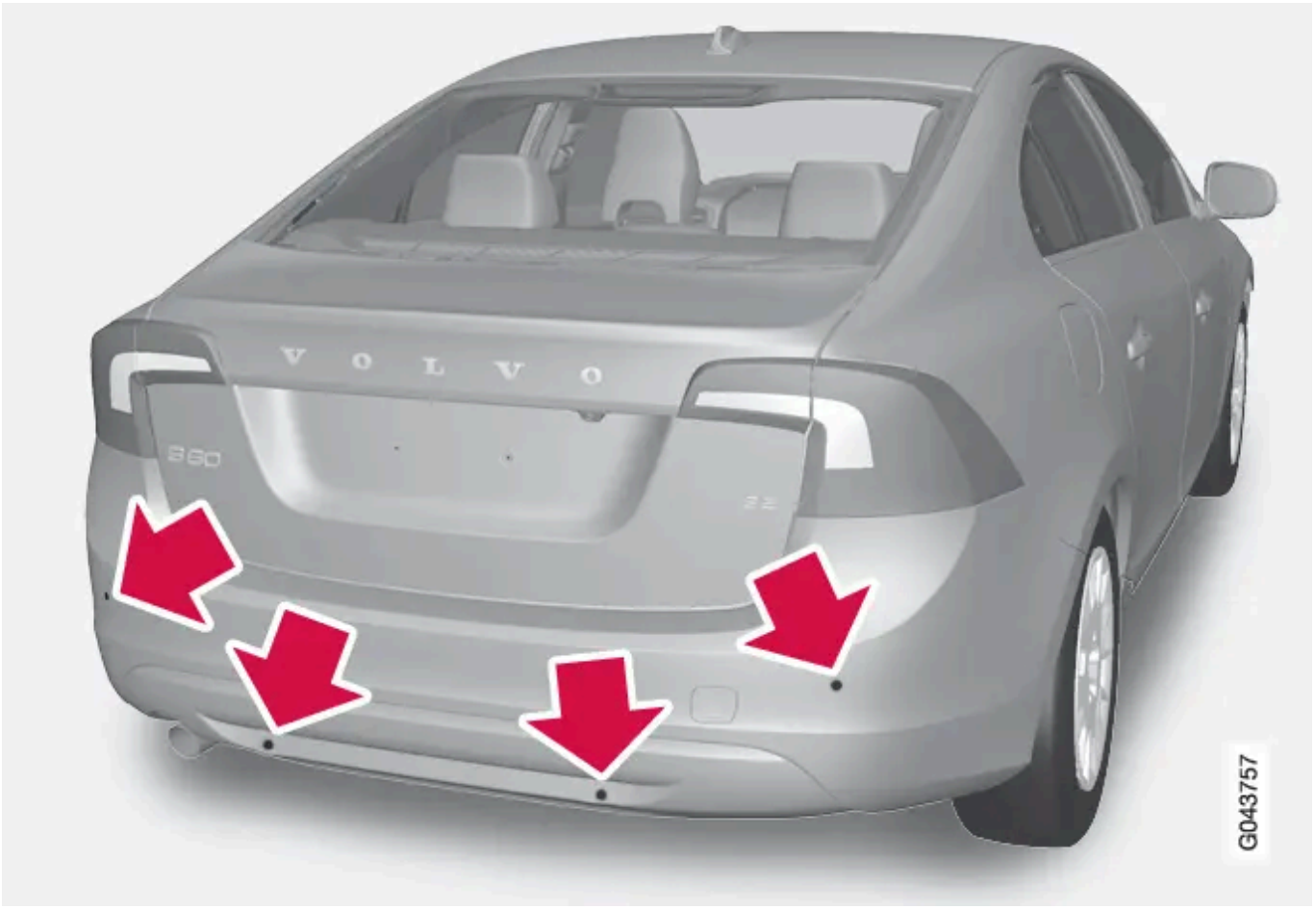
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι αισθητήρες πρέπει να καθαρίζονται τακτικά για να διασφαλιστεί η καλή τους λειτουργία. Καθαρίζετε τους αισθητήρες με νερό και σαμπουάν ειδικό για αυτοκίνητα.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Θέση αισθητήρα, μπροστά.



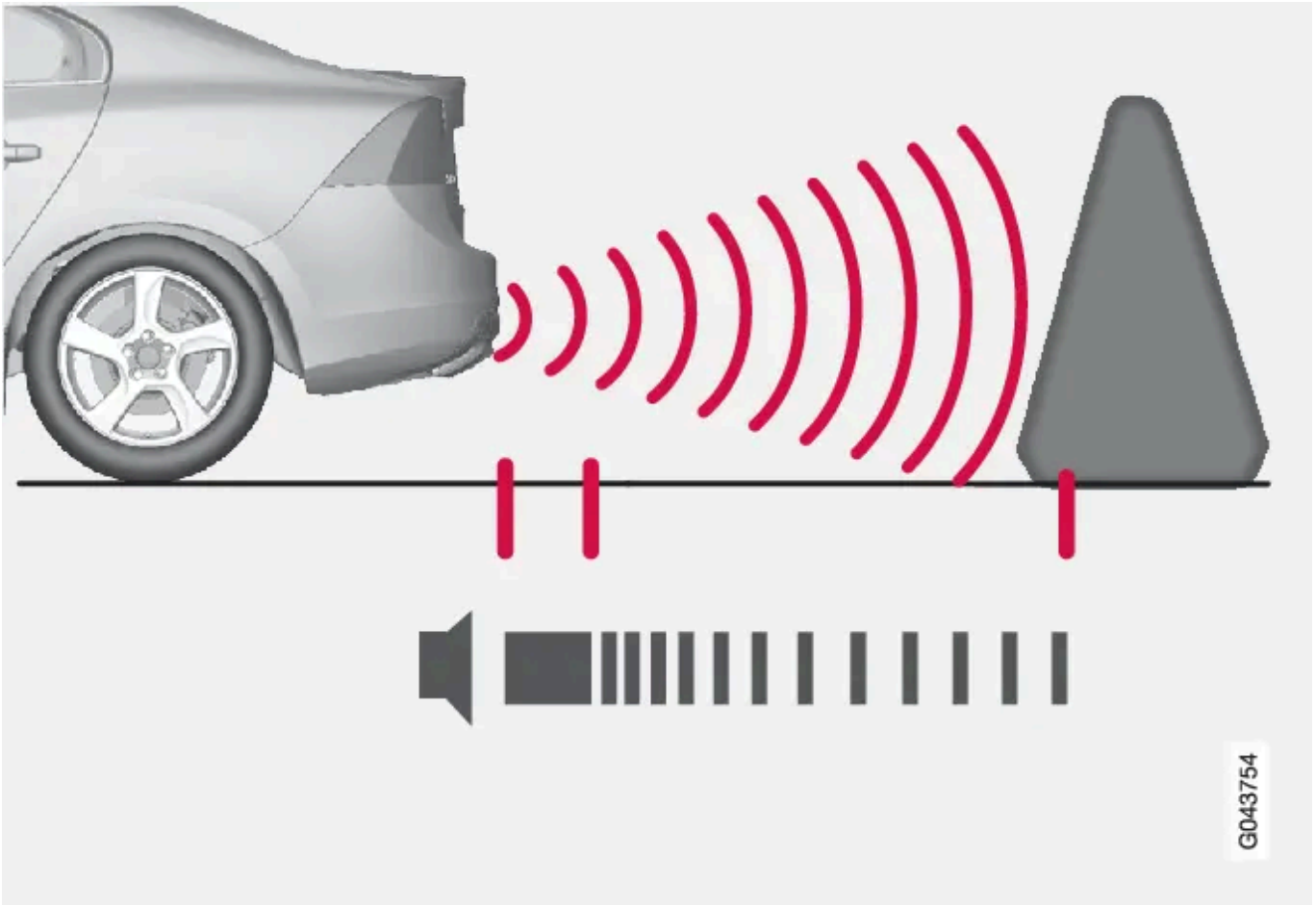
Θέση αισθητήρα, πίσω.

> **Σημείωση**
>
> Εάν οι αισθητήρες καλυφθούν με ακαθαρσίες, πάγο ή χιόνι, μπορεί να ενεργοποιηθούν εσφαλμένα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.9.6. Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης* - πίσω

Το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης χρησιμοποιείται βοηθητικά κατά τη στάθμευση. Ένα ηχητικό σήμα και οι ενδείξεις στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας δείχνουν την απόσταση έως το αντικείμενο που έχει ανιχνευτεί.



Η απόσταση που καλύπτεται στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου είναι περίπου 1,5 μέτρο. Το ηχητικό σήμα για τα εμπόδια πίσω από το αυτοκίνητο ακούγεται από ένα από τα πίσω ηχεία.

Η πίσω υποβοήθηση στάθμευσης ενεργοποιείται όταν επιλέγετε όπισθεν.

Όταν κινείστε με την όπισθεν π.χ. με τρέιλερ στον κοτσαδόρο, το πίσω σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης απενεργοποιείται αυτόματα - διαφορετικά οι αισθητήρες θα αντιδρούσαν στο τρέιλερ.

Σημείωση

Όταν κινείστε με την όπισθεν π.χ. με τρέιλερ ή βάση ποδηλάτων στον κοτσαδόρο - χωρίς αυθεντικό καλώδιο τρέιλερ Volvo - πρέπει να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης ώστε οι αισθητήρες να μην αντιδράσουν στο τρέιλερ ή τη βάση ποδηλάτων.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.9.7. Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης* - ένδειξη βλάβης

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης χρησιμοποιείται βοηθητικά κατά τη στάθμευση. Ένα ηχητικό σήμα και οι ενδείξεις στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας δείχνουν την απόσταση έως το αντικείμενο που έχει ανιχνευτεί.

Εάν η πληροφοριακή λυχνία ανάψει στον πίνακα οργάνων και παραμείνει σταθερά αναμμένη και εμφανιστεί το μήνυμα κειμένου **Υποβ. Σταθμευσης Απαιτ. σέρβις**, σημαίνει ότι το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης έχει απενεργοποιηθεί.

Σημαντικό

Σε ορισμένες περιπτώσεις το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης μπορεί να ενεργοποιηθεί εσφαλμένα από εξωτερικές πηγές ήχου που εκπέμπουν στις ίδιες συχνότητες υπερήχων με τις οποίες ενεργοποιείται το σύστημα.

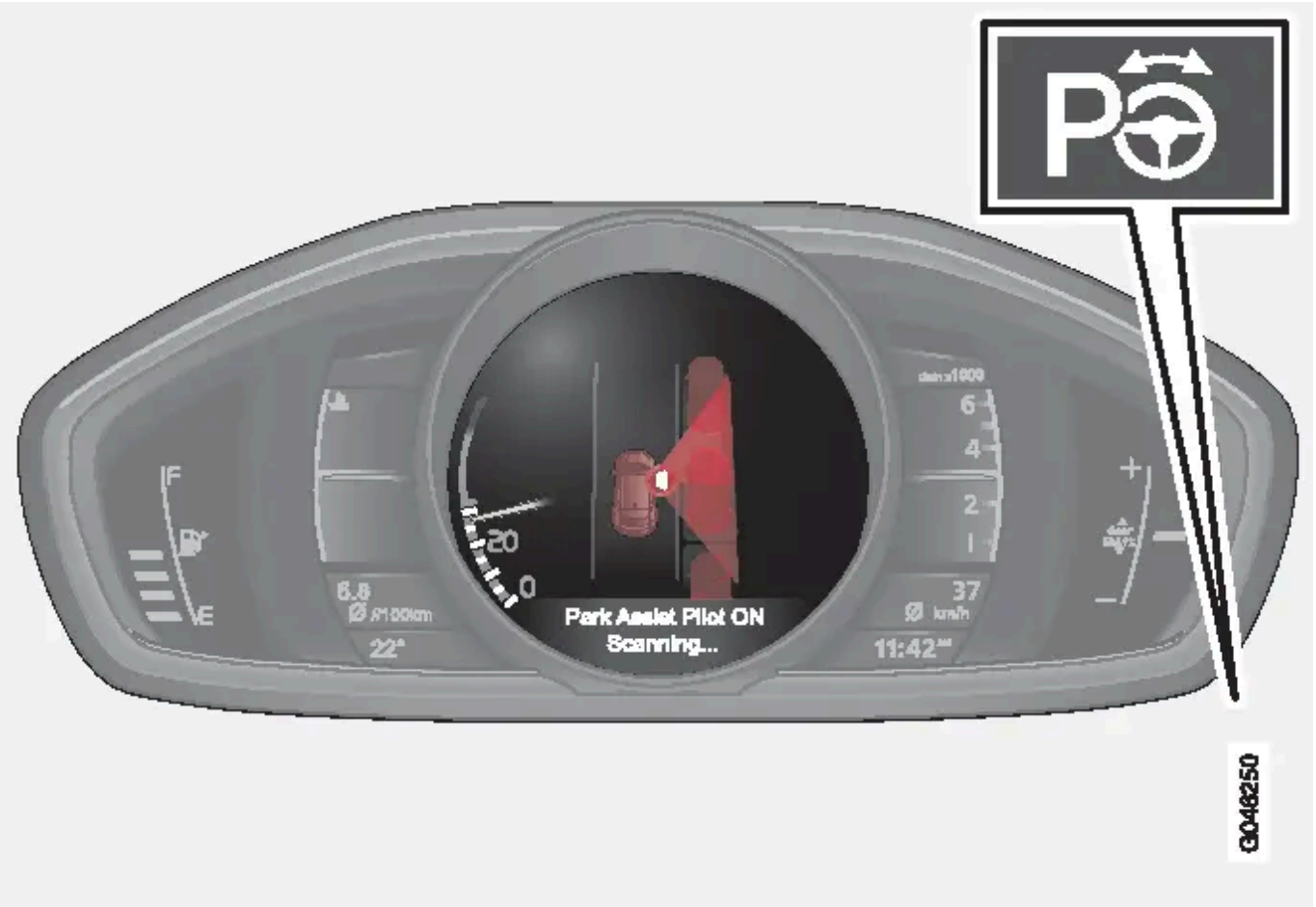
Τέτοιες πηγές μπορεί να είναι κόρνες, ο θόρυβος βρεγμένων ελαστικών στο οδόστρωμα, τα αερόφρενα και ο θόρυβος από τις εξατμίσεις μοτοσικλετών κ.λπ.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.9.8. Park Assist Pilot (PAP)*

Το Active park assist (PAP – Park Assist Pilot) βοηθά τον οδηγό να σταθμεύσει ελέγχοντας πρώτα εάν ο χώρος είναι αρκετά μεγάλος και στη συνέχεια στρίβοντας το τιμόνι και κατευθύνοντας το αυτοκίνητο μέσα

στο χώρο. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζονται λυχνίες, γραφικά και κείμενο που δείχνουν πότε πρέπει να εκτελεστούν οι διάφορες λειτουργίες.



Το κουμπί On/Off βρίσκεται στην κεντρική κονσόλα.

Σημείωση

Όταν υπάρχει κοτσαδόρος συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου, στη μέτρηση του χώρου στάθμευσης συνυπολογίζεται το τμήμα που κοτσαδόρου που προεκβάλλει.

Προειδοποίηση

Το PAP δεν λειτουργεί σε όλες τις περιπτώσεις, έχει σχεδιαστεί απλώς ως συμπληρωματικό βοήθημα.

Ο οδηγός φέρει πάντοτε την ευθύνη να οδηγεί το όχημα με ασφάλεια και να έχει την προσοχή του στραμμένη στον περιβάλλοντα χώρο και τους υπόλοιπους χρήστες του δρόμου που πλησιάζουν ή διέρχονται κατά τη στάθμευση.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.9.9. Κάμερα υποβοήθησης στάθμευσης - περιορισμοί

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η κάμερα του συστήματος στάθμευσης λειτουργεί επιβοηθητικά και ενεργοποιείται όταν επιλέγετε την όπισθεν.

> **Σημείωση**
>
> Εάν στο πίσω μέρος του οχήματος τοποθετηθεί βάση για ποδήλατα ή άλλο αξεσουάρ, το οπτικό πεδίο της κάμερας μπορεί να εμποδίζεται.

Πρέπει να θυμάστε τα εξής

Λάβετε υπόψη σας ότι υπάρχει η πιθανότητα, ακόμη αν εμποδίζεται μόνο ένα σχετικά μικρό τμήμα της εικόνας, ο χώρος που δεν απεικονίζεται να είναι μεγάλος. Αυτό σημαίνει ότι μπορεί να υπάρχουν εμπόδια που να μην ανιχνευτούν παρά μόνο όταν το αυτοκίνητο πλησιάσει πολύ κοντά.

- Διατηρείτε το φακό της κάμερας καθαρό, χωρίς βρομιά, πάγο και χιόνι.
- Καθαρίζετε τακτικά το φακό της κάμερας με χλιαρό νερό και σαμπουάν αυτοκινήτου - προσέχετε να μη γρατσουνίσετε το φακό.

6.9.10. Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης* - λειτουργία

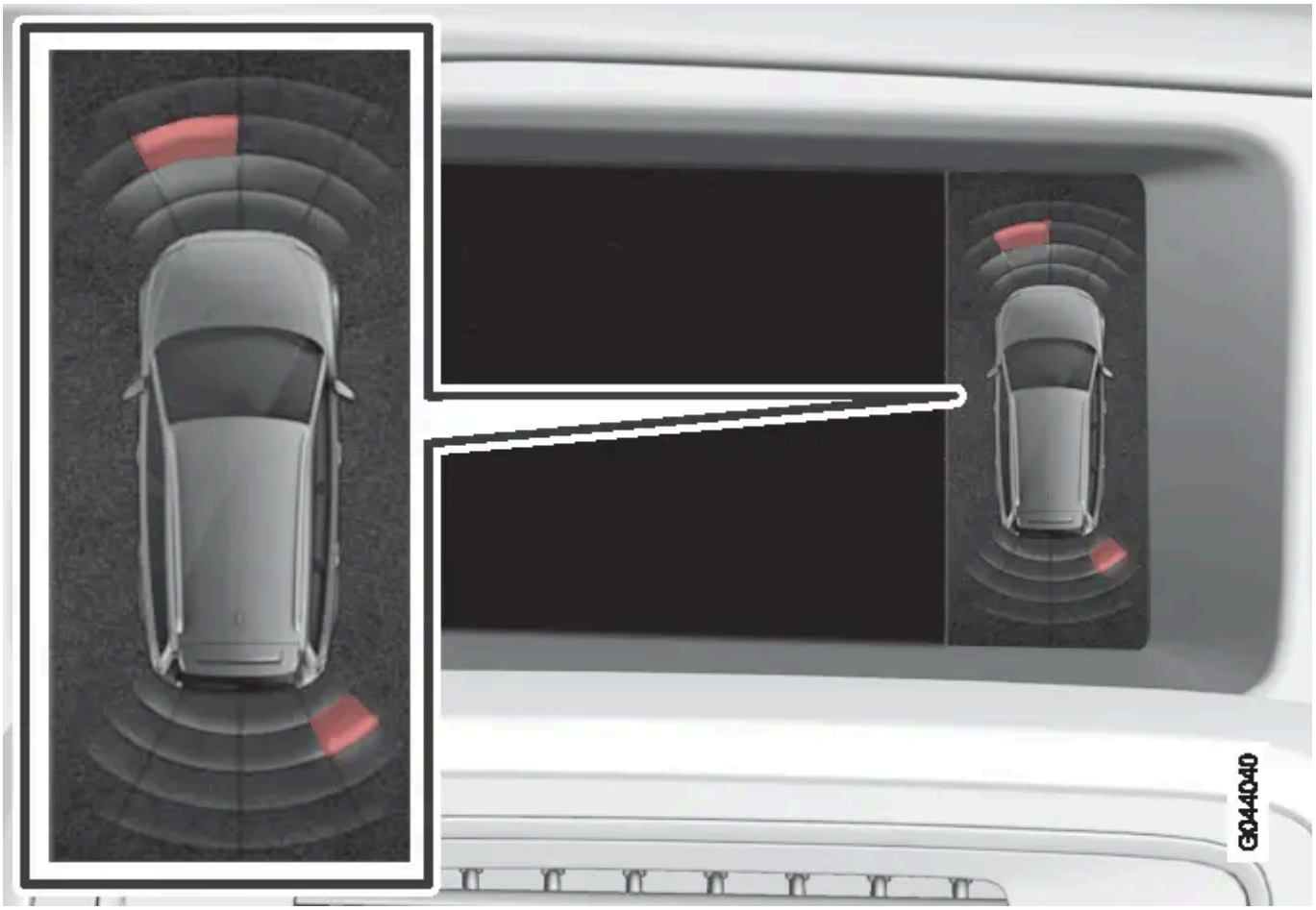
Το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης ενεργοποιείται αυτόματα όταν ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία - ανάβει η λυχνία On/Off στο διακόπτη. Εάν απενεργοποιήσετε την υποβοήθηση στάθμευσης με το διακόπτη, η λυχνία σβήνει.



On/Off για το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης και το CTA*.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει CTA οι ενδεικτικές λυχνίες αναβοσβήνουν για το BLIS μία φορά, και στη συνέχεια το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης ενεργοποιείται εάν χρησιμοποιήσετε το κουμπί.



Προβολή οθόνης - δείχνει ένα αντικείμενο μπροστά αριστερά και πίσω δεξιά.

Στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας εμφανίζεται συνοπτικά η σχέση ανάμεσα στο αυτοκίνητο και το εμπόδιο που έχει ανιχνευτεί.

Οι τομείς που επισημαίνονται δείχνουν ποιοι από τους τέσσερις αισθητήρες ανίχνευσαν εμπόδιο. Όσο πιο κοντά στο σύμβολο του αυτοκινήτου βρίσκεται το επιλεγμένο πλαίσιο ενός τομέα, τόσο μικρότερη είναι η απόσταση ανάμεσα στο αυτοκίνητο και το εμπόδιο που έχει ανιχνευτεί.

Η συχνότητα του σήματος αυξάνεται όσο μικραίνει η απόσταση έως το εμπόδιο, μπροστά ή πίσω από το αυτοκίνητο. Οι υπόλοιποι ήχοι του ηχοσυστήματος σιγούν αυτόματα.

Όταν η απόσταση είναι περίπου 30 cm, ηχητικό σήμα είναι συνεχόμενο και το πεδίο του ενεργού αισθητήρα κοντά στο αυτοκίνητο είναι πλήρες. Εάν το εμπόδιο που έχει ανιχνευτεί βρίσκεται σε απόσταση ικανή για ενεργοποίηση συνεχόμενου ηχητικού σήματος τόσο πίσω όσο και μπροστά από το αυτοκίνητο, τότε το σήμα ακούγεται εναλλάξ από τα ηχεία.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Τα αντικείμενα, π.χ. αλυσίδες, λεπτοί γυαλιστεροί στύλοι ή χαμηλά κιγκλιδώματα, μπορεί να βρίσκονται στη "σκιά του σήματος" όπου προσωρινά δεν ανιχνεύονται από τους αισθητήρες - ο παλμικός ηχητικός τόνος μπορεί τότε να σταματήσει αντί να αλλάξει στον αναμενόμενο συνεχή τόνο.

Οι αισθητήρες δεν μπορούν να ανιχνεύσουν ψηλά αντικείμενα, όπως αποβάθρες φόρτωσης που προεκβάλλουν.

- Σε τέτοιες περιπτώσεις, πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα και να αλλάξετε θέση στο αυτοκίνητο πολύ αργά ή ακόμη και να σταματήσετε τον ελιγμό στάθμευσης - μπορεί να υπάρχει μεγάλος κίνδυνος να προκληθεί ζημιά σε οχήματα ή σε άλλα αντικείμενα καθώς οι αισθητήρες δεν μπορούν προσωρινά να λειτουργήσουν βέλτιστα.

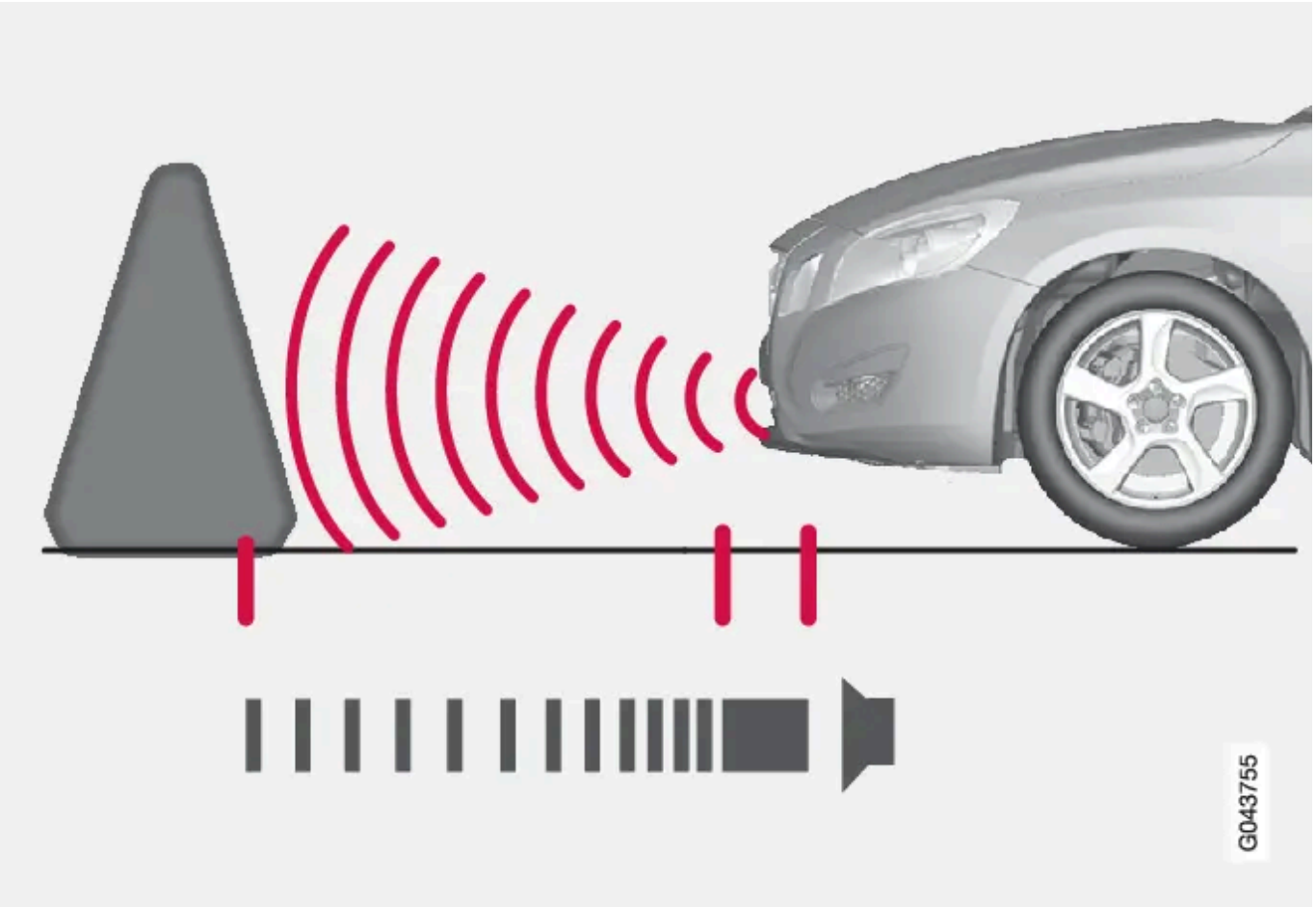
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.9.11. Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης* - μπροστά

Το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης χρησιμοποιείται βοηθητικά κατά τη στάθμευση. Ένα ηχητικό σήμα και οι ενδείξεις στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας δείχνουν την απόσταση έως το αντικείμενο που έχει ανιχνευτεί.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης ενεργοποιείται αυτόματα όταν ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία - ανάβει η λυχνία On/Off στο διακόπτη. Εάν απενεργοποιήσετε την υποβοήθηση στάθμευσης με το διακόπτη, η λυχνία σβήνει.



Η απόσταση που καλύπτει το σύστημα στο μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου είναι περίπου 0,8 μέτρα. Το ηχητικό σήμα για τα εμπόδια μπροστά από το αυτοκίνητο ακούγεται από ένα από τα μπροστινά ηχεία.

Το μπροστινό σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης ενεργοποιείται σε ταχύτητες έως 10 km/h περίπου. Η λυχνία στο κουμπί ανάβει ως ένδειξη ότι το σύστημα είναι ενεργοποιημένο. Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου μειωθεί κάτω από 10 km/h, το σύστημα ενεργοποιείται ξανά.

Σημείωση

Το μπροστινό σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης απενεργοποιείται όταν τραβήξετε το χειρόφρενο ή όταν επιλέξετε τη θέση **P** εάν το αυτοκίνητο διαθέτει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Σημαντικό

Όταν έχουν τοποθετηθεί πρόσθετες λάμπες: Πρέπει να θυμάστε ότι δεν πρέπει να εμποδίζουν τους αισθητήρες – οι πρόσθετες λάμπες μπορεί να ανιχνευτούν ως εμπόδια.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

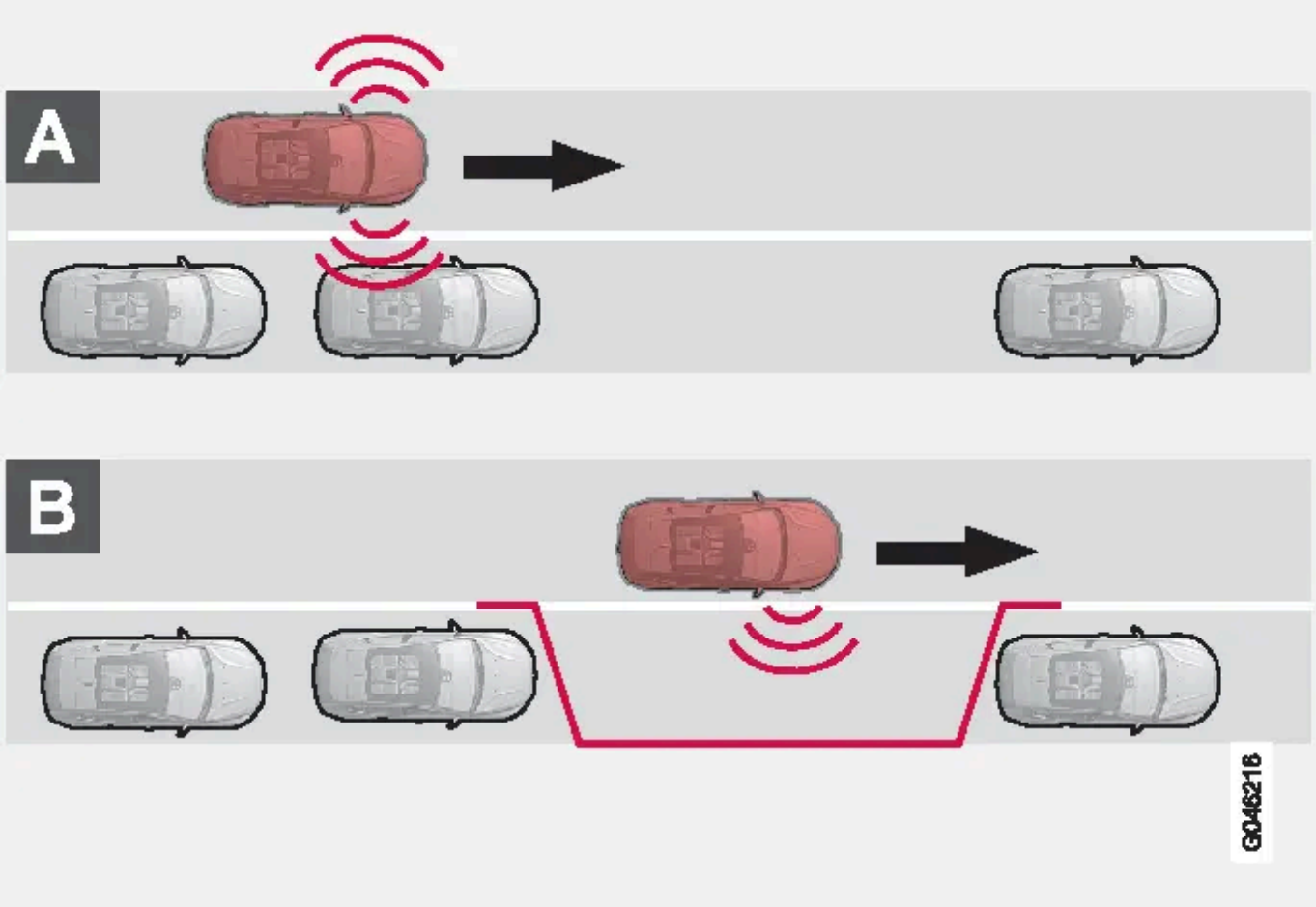
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6.9.12. Park Assist Pilot (PAP)* - χειρισμός

Το Active park assist (PAP – Park Assist Pilot) βοηθά τον οδηγό να σταθμεύσει ελέγχοντας πρώτα εάν ο χώρος είναι αρκετά μεγάλος και στη συνέχεια στρίβοντας το τιμόνι και κατευθύνοντας το αυτοκίνητο μέσα στο χώρο. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζονται λυχνίες, γραφικά και κείμενο που δείχνουν πότε πρέπει να εκτελεστούν οι διάφορες λειτουργίες.

> **Σημείωση**
>
> Πρέπει να θυμάστε ότι, σε ορισμένες θέσεις του τιμονιού, οι οδηγίες στον πίνακα οργάνων μπορεί να εμποδίζονται όταν στρίβετε το τιμόνι σε έναν ελιγμό στάθμευσης.

1 - Αναζήτηση και έλεγχος διαστάσεων



Η λειτουργία PAP αναζητά χώρο στάθμευσης και ελέγχει εάν είναι αρκετά μεγάλος. Κάνετε τα εξής:



1. Ενεργοποιήστε το PAP πατώντας αυτό το κουμπί και μην οδηγείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 30 km/h.

2. Παρατηρείτε τον πίνακα οργάνων και να είστε έτοιμοι να σταματήσετε το αυτοκίνητο όταν κάτι τέτοιο σας ζητηθεί μέσω γραφικών και κειμένου.
3. Σταματήστε το αυτοκίνητο όταν κάτι τέτοιο σας ζητηθεί μέσω γραφικών και κειμένου.

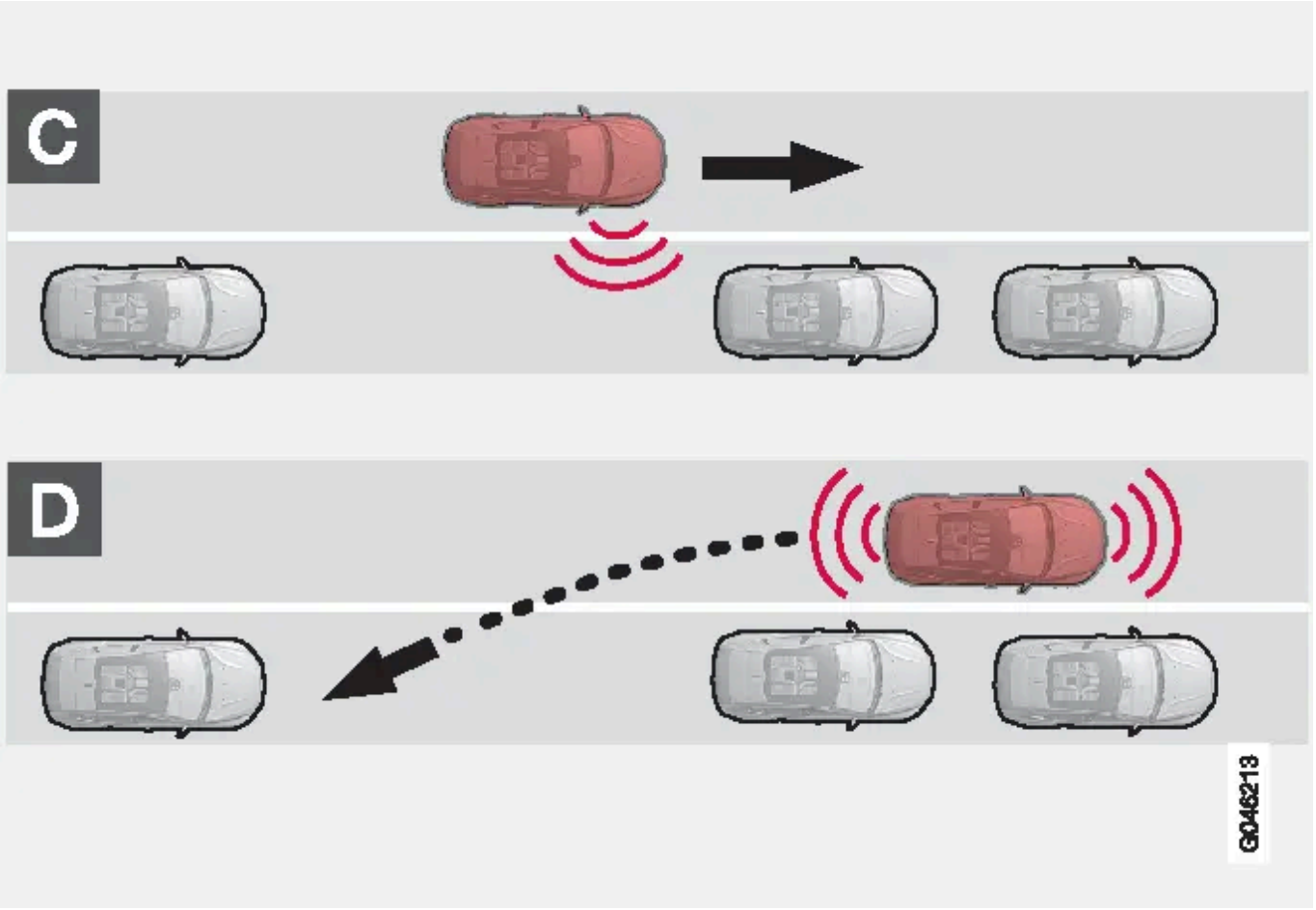
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Το σύστημα PAP αναζητά χώρο στάθμευσης στην περιοχή, εμφανίζει οδηγίες και καθοδηγεί το αυτοκίνητο στη θέση στάθμευσης προς την πλευρά του συνοδηγού. Ωστόσο εάν χρειαστεί, το αυτοκίνητο μπορεί επίσης να σταθμεύσει στην πλευρά του δρόμου που βρίσκεται ο οδηγός:

- Ανάψτε τα φλας για την πλευρά του οδηγού - το αυτοκίνητο τότε θα σταθμεύσει σε αυτή την πλευρά του δρόμου.

2 - Είσοδος με την όπισθεν



Στο βήμα της κίνησης με την όπισθεν, το PAP θα κατευθύνει το αυτοκίνητο μέσα στη θέση στάθμευσης. Προχωρήστε ως εξής:

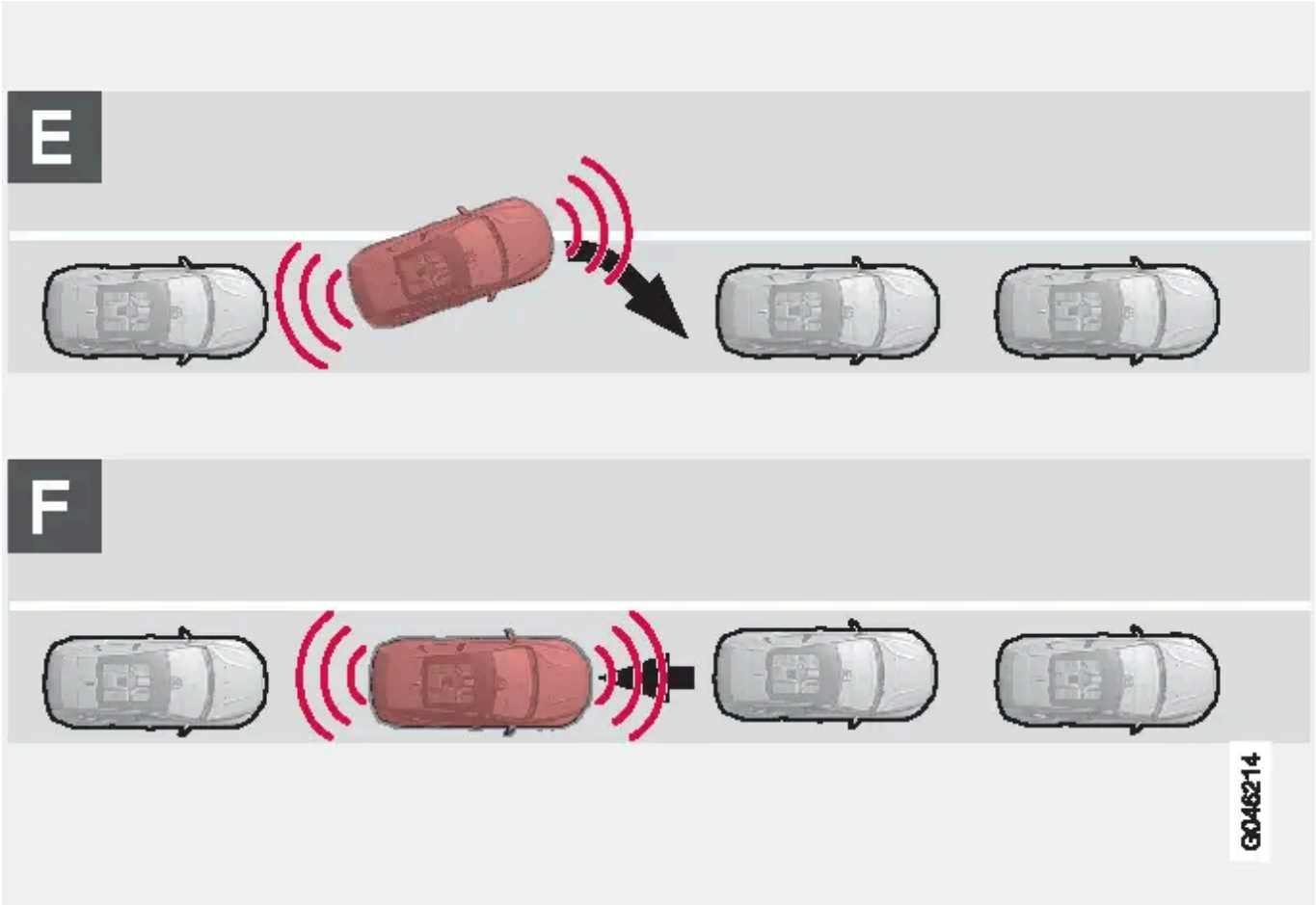
- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος πίσω από το αυτοκίνητο είναι ελεύθερος, και επιλέξτε την όπισθεν.
- Κινηθείτε με την όπισθεν αργά και προσεκτικά χωρίς να πιάνετε το τιμόνι - και με ταχύτητα όχι μεγαλύτερη από 7 km/h περίπου.
- Παρατηρείτε τον πίνακα οργάνων και να είστε έτοιμοι να σταματήσετε το αυτοκίνητο όταν κάτι τέτοιο σας ζητηθεί μέσω γραφικών και κειμένου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

- Μη βάζετε τα χέρια σας στο τιμόνι όταν η λειτουργία PAP είναι ενεργοποιημένη.
- Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι δεν εμποδίζεται με οποιοδήποτε τρόπο και ότι περιστρέφεται ελεύθερα.
- Για βέλτιστα αποτελέσματα - Περιμένετε μέχρι το τιμόνι να στρίψει πριν αρχίσετε να κινείστε προς τα πίσω/εμπρός.

3 - Ευθυγράμμιση στη θέση στάθμευσης



Όταν το αυτοκίνητο εισέλθει με την όπισθεν στη θέση στάθμευσης, πρέπει να ευθυγραμμιστεί και να σταματήσει.

- Επιλέξτε πρώτη ή τη θέση **D**, περιμένετε μέχρι να στρίψει το τιμόνι, και στη συνέχεια οδηγήστε προς τα εμπρός.
- Σταματήστε το αυτοκίνητο όταν κάτι τέτοιο σας ζητηθεί μέσω γραφικών και του μηνύματος κειμένου.
- Επιλέξτε όπισθεν και οδηγήστε προς τα πίσω αργά μέχρι τα γραφικά και το μήνυμα κειμένου να σας υποδείξουν να σταματήσετε.

Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα όταν η στάθμευση ολοκληρωθεί, και τα γραφικά και το μήνυμα κειμένου δείχνουν ότι η διαδικασία στάθμευσης ολοκληρώθηκε. Μπορεί να χρειαστεί ο οδηγός να διορθώσει τη θέση του αυτοκινήτου. Μόνο ο οδηγός μπορεί να προσδιορίσει αν το αυτοκίνητο είναι σωστά σταθμευμένο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

> **Σημαντικό**
>
> Η απόσταση προειδοποίησης είναι μικρότερη όταν οι αισθητήρες χρησιμοποιούνται από το σύστημα Active Park Assist απ' ό,τι όταν χρησιμοποιούνται από το σύστημα Park Assist.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.9.13. Park Assist Pilot (PAP)* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Το Active park assist (PAP – Park Assist Pilot) βοηθά τον οδηγό να σταθμεύσει ελέγχοντας πρώτα εάν ο χώρος είναι αρκετά μεγάλος και στη συνέχεια στρίβοντας το τιμόνι και κατευθύνοντας το αυτοκίνητο μέσα στο χώρο. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζονται λυχνίες, γραφικά και κείμενο που δείχνουν πότε πρέπει να εκτελεστούν οι διάφορες λειτουργίες.

Στον πίνακα οργάνων μπορεί να εμφανιστούν διαφορετικοί συνδυασμοί συμβόλων και κειμένου με διαφορετικό περιεχόμενο - ορισμένες φορές συνοδεύονται από μια αυτεξήγητη συμβουλή για την κατάλληλη ενέργεια.

Εάν κάποιο μήνυμα επισημάνει ότι το σύστημα PAP έχει απενεργοποιηθεί, συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.9.14. Park Assist Pilot (PAP)* - λειτουργία

Το Active park assist (PAP – Park Assist Pilot) βοηθά τον οδηγό να σταθμεύσει ελέγχοντας πρώτα εάν ο χώρος είναι αρκετά μεγάλος και στη συνέχεια στρίβοντας το τιμόνι και κατευθύνοντας το αυτοκίνητο μέσα στο χώρο. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζονται λυχνίες, γραφικά και κείμενο που δείχνουν πότε πρέπει να εκτελεστούν οι διάφορες λειτουργίες.

> **Σημείωση**
>
> Η λειτουργία PAP μετρά την απόσταση και στρίβει το τιμόνι - αυτό που πρέπει να κάνει ο οδηγός είναι να ακολουθήσει τις οδηγίες που εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων και να επιλέξει σχέση (όπισθεν/εμπροσθοπορεία), να ελέγξει την ταχύτητα, να φρενάρει και να σταματήσει.

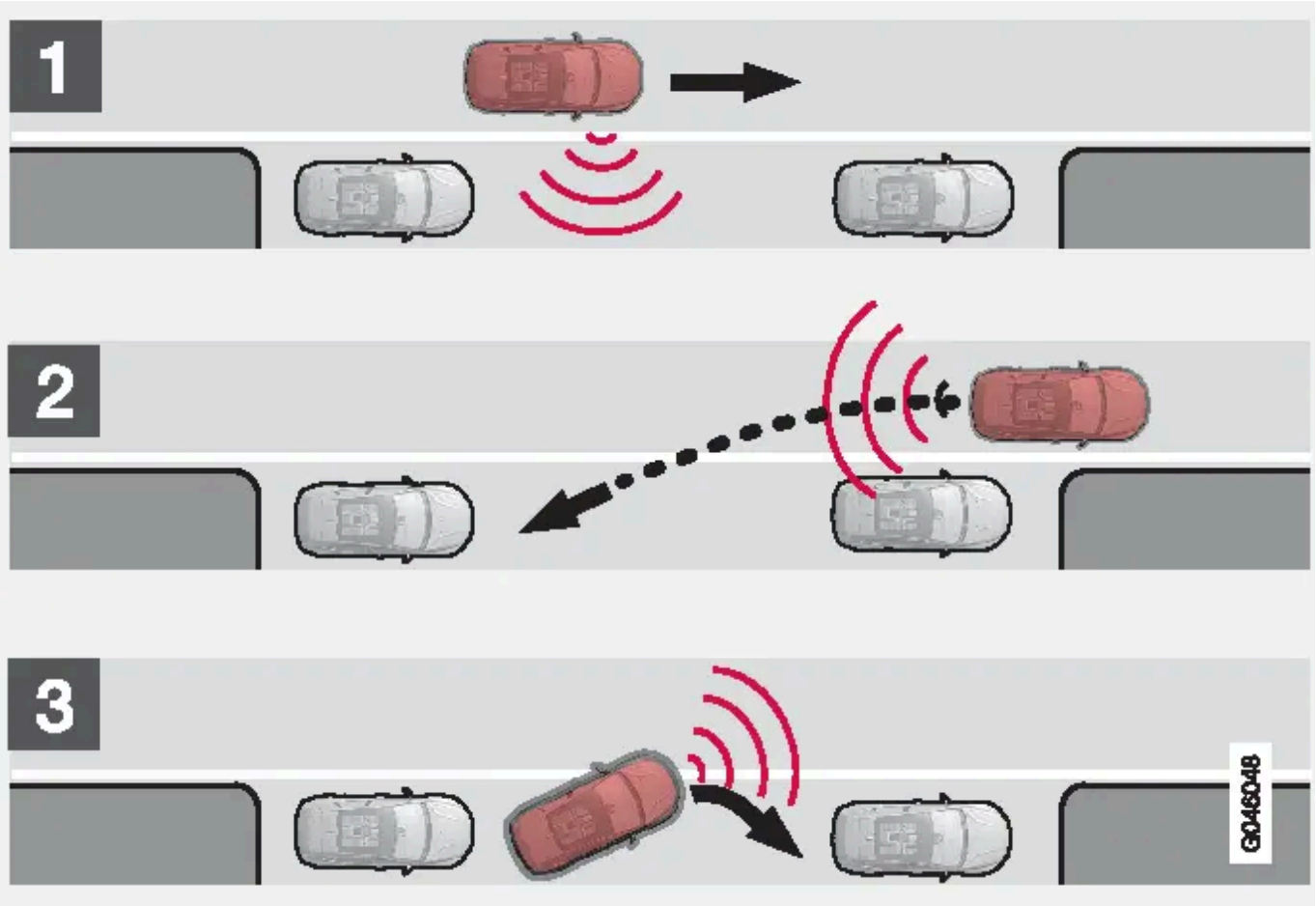
Το PAP μπορεί να ενεργοποιηθεί εάν πληρούνται τα παρακάτω κριτήρια μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία:

- Οι λειτουργίες DSTC ή ABS δεν πρέπει να παρεμποδίζονται όταν η λειτουργία PAP είναι ενεργή - μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτές τις λειτουργίες σε περίπτωση π.χ. απότομων και ολισθηρών επιφανειών, βλ. σχετικές ενότητες

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

για το Ποδόφρενο και το Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης για περισσότερες πληροφορίες.

- Δεν πρέπει να συνδεθεί τρέιλερ στο αυτοκίνητο.
- Η ταχύτητα πρέπει να είναι μικρότερη από 50 km/h.



Αρχή λειτουργίας για το PAP.

Η λειτουργία PAP σταθμεύει το αυτοκίνητο ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

- Η λειτουργία αναζητά χώρο στάθμευσης και μετρά τις διαστάσεις του (A & B). Κατά τη μέτρηση, η ταχύτητα του αυτοκινήτου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 km/h.
- Το σύστημα κατευθύνει το αυτοκίνητο μέσα σε αυτό το χώρο κατά την όπισθεν (C & D).
- Το σύστημα ισιώνει το αυτοκίνητο μέσα στο χώρο μετακινώντας το μπροστά και πίσω (E & F).

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.10. Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6.10.1. Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Το σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC - Dynamic Stability & Traction Control) βοηθά τον οδηγό να αποφύγει την ολίσθηση και βελτιώνει την πρόσφυση του αυτοκινήτου.

Πίνακας

Λυχνία	Μήνυμα	Ερμηνεία
	DSTC Προσωρ. απενεργ.	Υπάρχει μείωση λειτουργίας του συστήματος προσωρινά λόγω υπερβολικής θερμοκρασίας στους δίσκους των φρένων. - Η λειτουργία επανενεργοποιείται αυτόματα, όταν τα φρένα κρυώσουν.
	DSTC Απαιτ. σέρβις	Το σύστημα είναι απενεργοποιημένο. • Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές μέρος, σβήστε τον κινητήρα και θέστε τον ξανά σε λειτουργία. • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.
και	"Message"	Υπάρχει ένα μήνυμα κειμένου στον πίνακα οργάνων - Διαβάστε το!
	Η λυχνία παραμένει αναμμένη επί 2 δευτερόλεπτα.	Διενεργείται έλεγχος του συστήματος κατά την εκκίνηση του κινητήρα.
	Η λυχνία αναβοσβήνει.	Το σύστημα ενεργοποιείται.
DSTC SPORT		Η λειτουργία Sport είναι ενεργοποιημένη.

6.10.2. Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC) - λειτουργία

Το σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC - Dynamic Stability & Traction Control), βοηθά τον οδηγό να αποφύγει την ολίσθηση και βελτιώνει την πρόσφυση του αυτοκινήτου.

Επιλογή επιπέδου - λειτουργία Sport

Το σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης είναι πάντοτε ενεργοποιημένο - δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί.

Ωστόσο, ο οδηγός μπορεί να επιλέξει τη λειτουργία Sport για πιο δυναμική οδήγηση του αυτοκινήτου. Στη λειτουργία Sport, το σύστημα ανιχνεύει εάν ο οδηγός πατά το πεντάλ γκαζιού, στρίβει το τιμόνι ή παίρνει τις στροφές πιο έντονα απ' ό,τι συνήθως επιτρέπονται έτσι την ελεγχόμενη ολίσθηση με το πίσω μέρος έως ένα συγκεκριμένο βαθμό, πριν παρέμβει για να σταθεροποιήσει το αυτοκίνητο.

Εάν ο οδηγός διακόψει μια ελεγχόμενη ολίσθηση αφήνοντας το πεντάλ γκαζιού, τότε παρεμβαίνει το σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης και σταθεροποιεί το αυτοκίνητο.

Με τη λειτουργία Sport, επιτυγχάνεται η μέγιστη πρόσφυση εάν το αυτοκίνητο κολλήσει ή κατά την οδήγηση σε ασταθή επιφάνεια - π.χ. άμμος ή παχύ στρώμα χιονιού.

Sportμπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία αυτήν στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η λειτουργία Sport είναι ενεργή, μέχρι ο οδηγός να την αποεπιλέξει ή μέχρι να σβήσει τον κινητήρα - όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία την επόμενη φορά, το σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης επανέρχεται στην κανονική του λειτουργία.

6.10.3. Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC)

Το σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης, DSTC (Dynamic Stability & Traction Control), βοηθά τον οδηγό να αποφύγει το ενδεχόμενο ολίσθησης και βελτιώνει την πρόσφυση του αυτοκινήτου.

Η ενεργοποίηση του συστήματος κατά την πέδηση μπορεί να γίνει αισθητή ως παλμικός ήχος. Το αυτοκίνητο ενδέχεται να επιταχύνει πιο αργά απ' ό,τι συνήθως όταν πατήσετε το πεντάλ γκαζιού.

Το σύστημα περιλαμβάνει τις παρακάτω λειτουργίες:

- Σύστημα ενεργού ελέγχου εκτροπής
- Σύστημα ελέγχου σπιναρίσματος
- Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης
- Σύστημα ελέγχου βραδύτητας κινητήρα - EDC
- Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης στις στροφές - CTC
- Υποβοήθηση ευστάθειας τρέιλερ* - TSA

Σύστημα ενεργού ελέγχου εκτροπής

Η λειτουργία αυτή ελέγχει τη δύναμη κίνησης και πέδησης των τροχών μεμονωμένα, προκειμένου να διατηρήσει την ευστάθεια του αυτοκινήτου.

Σύστημα ελέγχου σπιναρίσματος

Η λειτουργία αυτή αποτρέπει το σπινάρισμα των κινητήριων τροχών κατά τη διάρκεια της επιτάχυνσης.

Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης

Η λειτουργία αυτή είναι ενεργή σε χαμηλές ταχύτητες και μεταφέρει ισχύ από τον κινητήριο τροχό που ολισθαίνει στον κινητήριο τροχό που δεν ολισθαίνει.

Engine drag control - (EDC)

Το EDC (Engine Drag Control) αποτρέπει το ακούσιο κλείδωμα των τροχών, π.χ. μετά από επιλογή μικρότερης σχέσης ή πέδηση από τον κινητήρα όταν οδηγείτε με χαμηλές σχέσεις σε ολισθηρό οδόστρωμα.

Το ακούσιο κλείδωμα των τροχών κατά την οδήγηση μπορεί, μεταξύ άλλων, να επηρεάσει την ικανότητα του οδηγού να διευθύνει το αυτοκίνητο.

Corner Traction Control - (CTC)*

Το CTC αντισταθμίζει την υποστροφή και επιτρέπει στον οδηγό να επιταχύνει περισσότερο απ' ό,τι συνήθως στις στροφές χωρίς ο εσωτερικός τροχός να σπινάρει, π.χ. σε μια είσοδο-στροφή στο αυτοκινητόδρομο για τη λωρίδα επιτάχυνσης ώστε να εν-

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

σωματωθεί ομαλά με τη ροή των υπόλοιπων οχημάτων.

Υποβοήθηση ευστάθειας τρέιλερ[1]

Ο σκοπός της λειτουργίας Trailer stability assist είναι να σταθεροποιεί το αυτοκίνητο με το συνδεδεμένο τρέιλερ εάν αρχίσει να διπλώνει. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Οδήγηση με τρέιλερ.

> **Σημείωση**
>
> Η λειτουργία απενεργοποιείται εάν ο οδηγός επιλέξει τη λειτουργία Sport.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Συμπεριλαμβάνεται στην τοποθέτηση γνήσιου κοτσαδόρου Volvo.

6.11. Πληροφορίες σημάτων οδικής κυκλοφορίας

6.11.1. Πληροφορίες σημάτων οδικής κυκλοφορίας (RSI)* - περιορισμοί

Η λειτουργία πληροφοριών σημάτων οδικής κυκλοφορίας (RSI – Road Sign Information) βοηθά τον οδηγό να θυμάται ποια οδικά σήματα ταχύτητας έχει συναντήσει το όχημα. Η λειτουργία έχει τους παρακάτω περιορισμούς.

Ο αισθητήρας κάμερας της λειτουργίας RSI έχει περιορισμούς ακριβώς όπως το ανθρώπινο μάτι - διαβάστε περισσότερα για τους περιορισμούς του αισθητήρα κάμερας.

Τα σήματα που παρέχουν έμμεσα πληροφορίες για το ισχύον όριο ταχύτητας, π.χ. πινακίδες με ονόματα πόλεων/περιοχών, δεν καταγράφονται από τη λειτουργία RSI.

Ακολουθούν διάφορα παραδείγματα περιπτώσεων που μπορεί να παρεμποδίσουν τη λειτουργία:

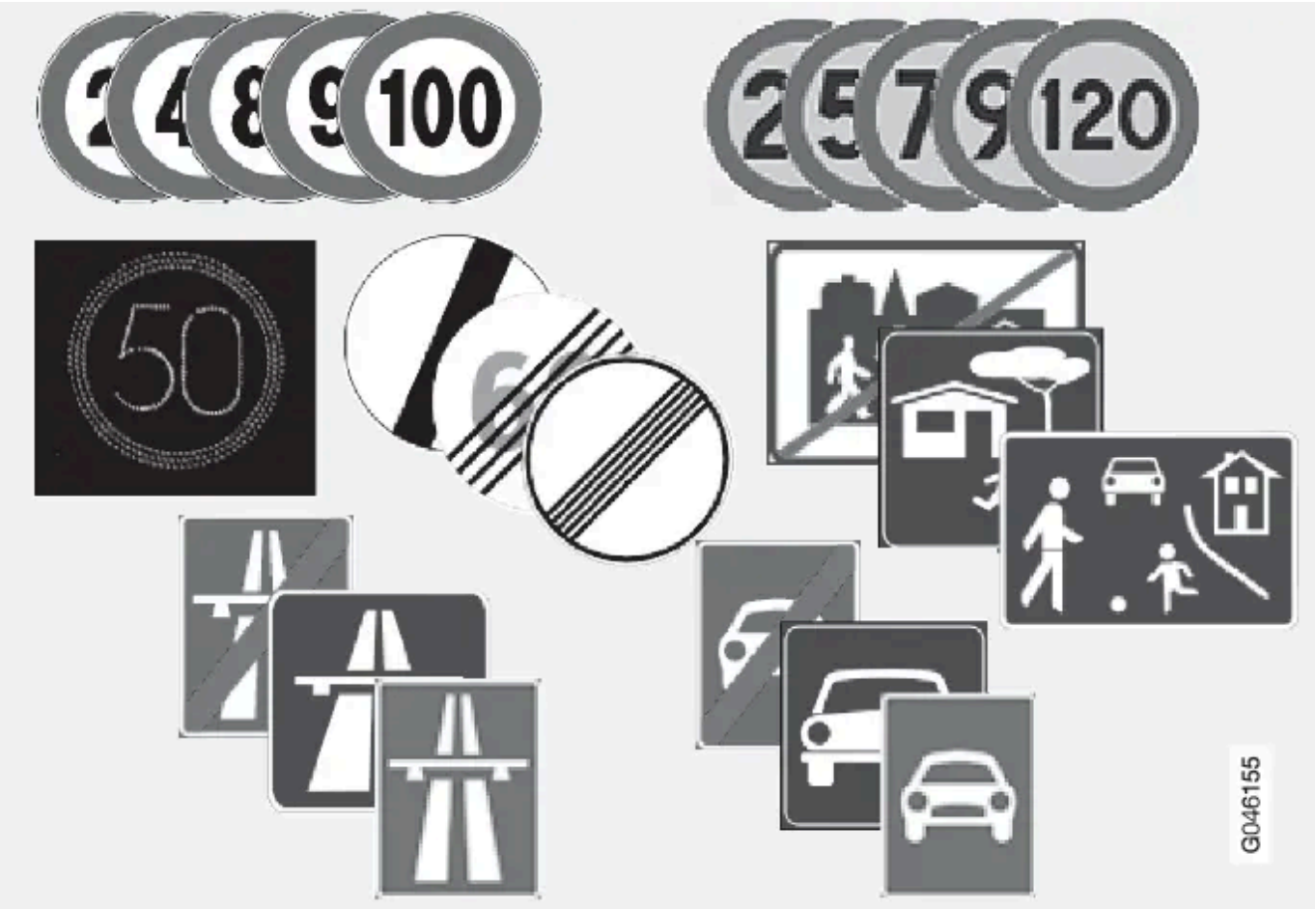
- Ξεθωριασμένα σήματα
- Σήματα τοποθετημένα πάνω σε στροφή
- Σήματα που έχουν περιστραφεί ή υποστεί ζημιά
- Κρυμμένα σήματα ή σήματα τοποθετημένα σε λάθος θέση
- Σήματα εντελώς ή μερικώς καλυμμένα από πάγο, χιόνι ή/και βρομιά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6.11.2. Πληροφορίες σημάτων οδικής κυκλοφορίας (RSI)*

Η λειτουργία πληροφοριών σημάτων οδικής κυκλοφορίας (RSI – Road Sign Information) βοηθά τον οδηγό να θυμάται ποια οδικά σήματα ταχύτητας έχει συναντήσει το όχημα.



Παραδείγματα ευανάγνωστων σημάτων που αφορούν στην ταχύτητα[1].

Η λειτουργία RSI παρέχει πληροφορίες για την τρέχουσα ταχύτητα, π.χ. για την αρχή ή το τέλος ενός αυτοκινητοδρόμου ή μιας οδού και πότε απαγορεύεται το προσπέρασμα.

Εάν το όχημα περάσει από ένα σήμα για αυτοκινητόδρομο/οδό και ένα σήμα ανώτατου ορίου ταχύτητας, το RSI αποφασίζει να εμφανίσει το σύμβολο του σήματος για την ανώτατη επιτρεπόμενη ταχύτητα.

> **Προειδοποίηση**
>
> Το RSI δεν λειτουργεί σε όλες τις περιπτώσεις, έχει σχεδιαστεί απλώς ως συμπληρωματικό βοήθημα.
>
> Ο οδηγός φέρει πάντοτε την απόλυτη ευθύνη να διασφαλίζει ότι το αυτοκίνητο οδηγείται σωστά και ότι τηρούνται οι ισχύοντες κανόνες και κανονισμοί οδικής κυκλοφορίας.

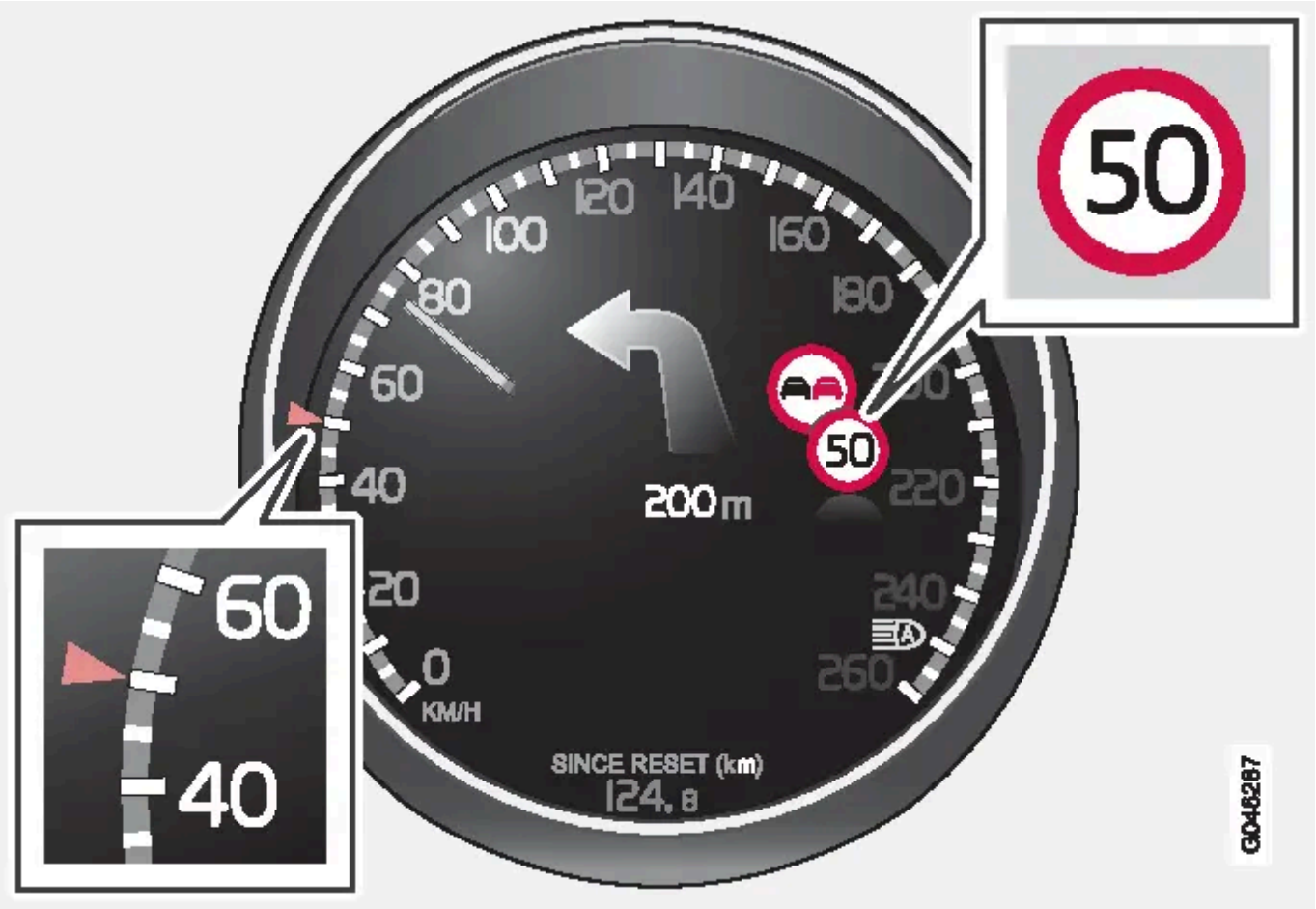
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Τα οδικά σήματα που εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων εξαρτώνται από την εκάστοτε αγορά - στις εικόνες σε αυτές τις οδηγίες παρατίθενται μόνο ορισμένα παραδείγματα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6.11.3. Πληροφορίες σημάτων οδικής κυκλοφορίας (RSI)* - χειρισμός

Η λειτουργία πληροφοριών σημάτων οδικής κυκλοφορίας (RSI – Road Sign Information) βοηθά τον οδηγό να θυμάται ποια οδικά σήματα ταχύτητας έχει συναντήσει το όχημα.
Η λειτουργία έχει ως εξής



Εγγεγραμμένες πληροφορίες ταχύτητας[1].

Όταν το RSI καταγράψει ένα οδικό σήμα περί υποχρεωτικής ταχύτητας, το σήμα εμφανίζεται ως σύμβολο στον πίνακα οργάνων.



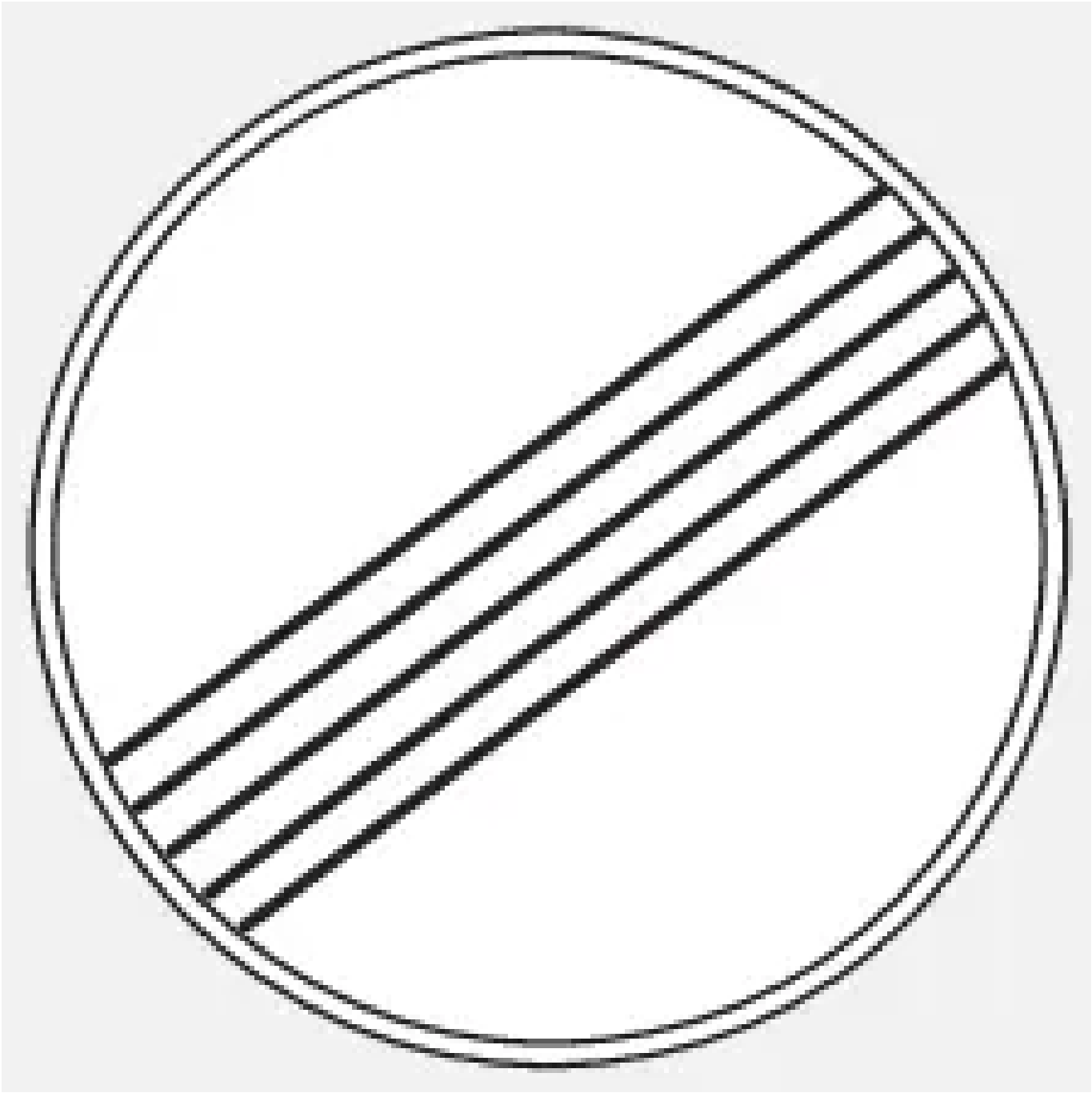
Μαζί με το σύμβολο για το τρέχον όριο ταχύτητας, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σήμα ότι απαγορεύεται το προσπέρασμα ανάλογα με την περίσταση.

Τέλος εμποδίου ή αυτοκινητοδρόμου

Ένα σχετικό οδικό σήμα εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων επί 10 δευτερόλεπτα περίπου σε περιπτώσεις που το RSI ανιχνεύσει σήμα που αφορά στο τέλος ορίου ταχύτητας - ή άλλες πληροφορίες που αφορούν στην ταχύτητα, π.χ. τέλος αυτοκινητόδρομου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Παραδείγματα τέτοιων σημάτων είναι:



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Τέλος όλων των εμποδίων.

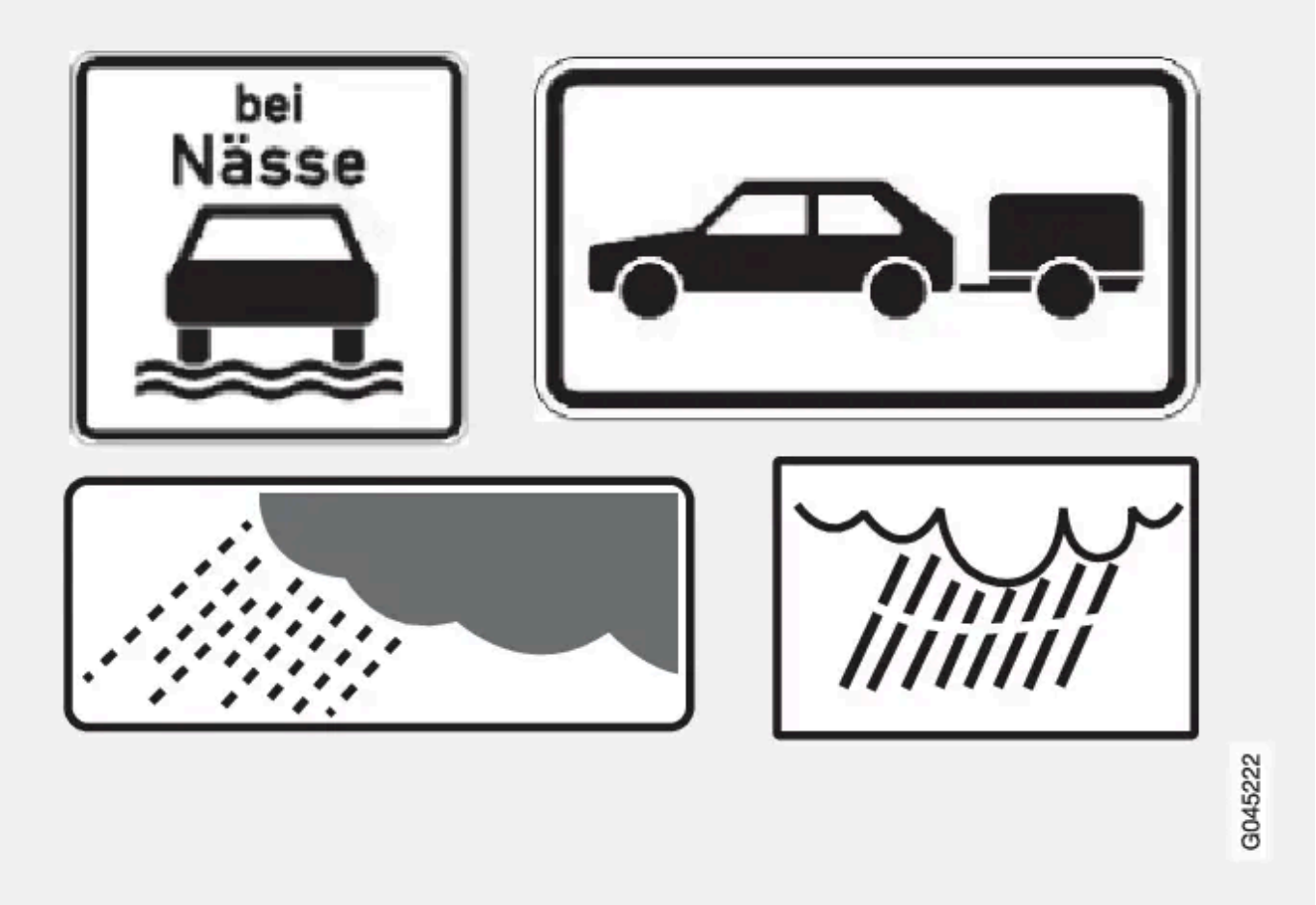


Τέλος αυτοκινητοδρόμου.

Στη συνέχεια, οι πληροφορίες σημάτων σταματούν να εμφανίζονται μέχρι να ανιχνευτεί το επόμενο σήμα που αφορά στην ταχύτητα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

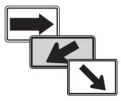
Πρόσθετα σήματα



Παραδείγματα πρόσθετων σημάτων[1].

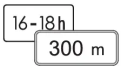
Ορισμένες φορές, για τον ίδιο δρόμο υπάρχουν σήματα με διαφορετικά όρια ταχύτητας - τότε ένα πρόσθετο σήμα δείχνει σε ποιες περιπτώσεις ισχύουν τα διαφορετικά όρια ταχύτητας. Το τμήμα του δρόμου μπορεί να είναι ιδιαίτερα επικίνδυνο για ατυχήματα όταν βρέχει ή/και όταν επικρατεί ομίχλη, για παράδειγμα.

Ένα πρόσθετο σήμα που αφορά στη βροχή εμφανίζεται μόνο αν οι υαλοκαθαριστήρες του παρμπρίζ χρησιμοποιούνται.



Η ταχύτητα που ισχύει σε μια έξοδο του δρόμου επισημαίνεται, σε ορισμένες αγορές, με ένα πρόσθετο σήμα που περιέχει ένα βέλος.

Τα σήματα ταχύτητας που συνδέονται με αυτό τον τύπο πρόσθετου σήματος εμφανίζονται μόνο εάν ο οδηγός χρησιμοποιεί τα φλας.



Ορισμένες ταχύτητες ισχύουν μόνο μετά από π.χ. μια συγκεκριμένη απόσταση σε μια συγκεκριμένη ώρα της ημέρας. Η προσοχή του οδηγού εφιστάται στην περίσταση μέσω ενός συμβόλου πρόσθετου σήματος κάτω από το σύμβολο που δείχνει την ταχύτητα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εμφάνιση πρόσθετων πληροφοριών



Το σύμβολο πρόσθετου σήματος με τη μορφή άδειου πλαισίου κάτω από το σύμβολο ταχύτητας στον πίνακα οργάνων σημαίνει ότι το RSI έχει ανιχνεύσει ένα πρόσθετο σήμα με συμπληρωματικές πληροφορίες για το τρέχον όριο ταχύτητας.

Ρύθμιση στο MY CAR

Υπάρχουν επιλογές για το RSI στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση πληροφοριών σημάτων οδικής κυκλοφορίας



Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το σύμβολο της ταχύτητας στον πίνακα οργάνων. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση ταχύτητας



Ο οδηγός μπορεί να επιλέξει να λαμβάνει μια προειδοποίηση όταν έχει υπερβεί το ισχύον όριο ταχύτητας κατά 5 km/h ή περισσότερο. Αυτή η προειδοποίηση δίδεται από το σύμβολο που δείχνει την ισχύουσα ανώτατη ταχύτητα να αναβοσβήνει προσωρινά όταν το όχημα υπερβεί αυτή την ταχύτητα. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Τα οδικά σήματα που εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων εξαρτώνται από την εκάστοτε αγορά - στις εικόνες σε αυτές τις οδηγίες παρατίθενται μόνο ορισμένα παραδείγματα.

6.12. Αισθητήρας ραντάρ

Η λειτουργία του αισθητήρα του ραντάρ είναι να ανιχνεύει αυτοκίνητα ή μεγαλύτερα αυτοκίνητα που κινούνται στην ίδια κατεύθυνση και την ίδια λωρίδα κυκλοφορίας.

Ο αισθητήρας του ραντάρ χρησιμοποιείται στις παρακάτω λειτουργίες:

- Adaptive cruise control*
- Προειδοποίηση σύγκρουσης με Αυτόματη πέδηση και Προστασία πεζών*
- Απόσταση προειδοποίησης*

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

6.13. Ενεργό σασί - Four C*

Το Ενεργό σασί "Four-C" (Continously Controlled Chassis Concept), ρυθμίζει τα χαρακτηριστικά των αμορτισέρ έτσι, ώστε να μπορούν να προσαρμοστούν τα οδηγικά χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου. Υπάρχουν τρεις ρυθμίσεις: Comfort, Sport και Advanced.

Comfort

Αυτή η ρύθμιση αποσκοπεί στη βελτίωση της άνεσης που προσφέρει το αυτοκίνητο σε ανώμαλο και ανομοιόμορφο δρόμο. Η απόσβεση των κραδασμών γίνεται ήπια και η κίνηση του αμαξώματος είναι ομαλή.

Sport

Αυτή η ρύθμιση προσδίδει στην οδηγική συμπεριφορά του αυτοκινήτου έναν πιο σπορ χαρακτήρα και συνιστάται για πιο δυναμική οδήγηση. Η απόκριση του τιμονιού είναι ταχύτερη σε σχέση με το πρόγραμμα Comfort. Τα αμορτισέρ σκληραίνουν και το αμάξωμα ακολουθεί τη μορφολογία του οδοστρώματος, ώστε να περιοριστεί η κύλιση στις στροφές.

Advanced

Αυτή η ρύθμιση συνιστάται μόνο όταν το οδόστρωμα είναι ιδιαίτερα ομαλό.

Η ρύθμιση των αμορτισέρ βελτιστοποιείται για μέγιστο κράτημα, και η ευστάθεια στις στροφές αυξάνεται ακόμη περισσότερο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Χειρισμός



Κουμπιά χειρισμού.

Μπορείτε να επιλέξετε την απαιτούμενη ρύθμιση για το σασί χρησιμοποιώντας τα κουμπιά στην κεντρική κονσόλα. Η ρύθμιση, που χρησιμοποιείται όταν ο κινητήρας σβήσει, ενεργοποιείται την επόμενη φορά που ο κινητήρας θα τεθεί σε λειτουργία. Εξαίρεση αποτελεί το Advanced - κατά την επανεκκίνηση αλλάζει σε Sport.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

6.14. Μεταβλητή υποβοήθηση τιμονιού *

Η υποβοήθηση του τιμονιού μειώνεται ανάλογα με την ταχύτητα του αυτοκινήτου ώστε να αυξηθεί η ευαισθησία. Το τιμόνι είναι πιο "σκληρό" και έχει πιο άμεση αίσθηση στους αυτοκινητοδρόμους. Το τιμόνι είναι "ελαφρύ" και δεν χρειάζεται μεγαλύτερη προσπάθεια όταν σταθμεύετε το αυτοκίνητο ή όταν κινείστε με χαμηλή ταχύτητα.

Ο οδηγός μπορεί να επιλέξει μεταξύ τριών επιπέδων υποβοήθησης τιμονιού ως προς την απόκριση στις συνθήκες του οδοστρώματος ή την ευαισθησία του τιμονιού. Η ρύθμιση γίνεται στο σύστημα του μενού MY CAR. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Αυτή η ρύθμιση δεν είναι προσβάσιμη όταν το αυτοκίνητο κινείται.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Σε συγκεκριμένες περιπτώσεις το υποβοηθούμενο σύστημα διεύθυνσης μπορεί να ζεσταθεί πολύ και να χρειάζεται προσωρινά να ψυθεί - σε αυτό το διάστημα το υποβοηθούμενο σύστημα διεύθυνσης λειτουργεί με μειωμένη ισχύ και το στρίψιμο του τιμονιού μπορεί να είναι ελαφρώς δυσκολότερο.

Παράλληλα με την προσωρινά μειωμένη υποβοήθηση στη διεύθυνση εμφανίζεται ένα μήνυμα στον πίνακα οργάνων.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

7. Πληροφορίες σχετικά με το υβριδικό μοντέλο

7.1. Ψηφιακός πίνακας οργάνων - επισκόπηση

Στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων εμφανίζονται πληροφορίες σχετικά με ορισμένες από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου, π.χ. Cruise control, υπολογιστής ταξιδίου καθώς και μηνύματα. Οι πληροφορίες απεικονίζονται με τη μορφή συμβόλων και κειμένου.

Οθόνη πληροφοριών



Οθόνη πληροφοριών, ψηφιακός πίνακας οργάνων*.

Στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων εμφανίζονται πληροφορίες σχετικά με ορισμένες από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου, π.χ. Cruise control, υπολογιστής ταξιδίου καθώς και μηνύματα. Οι πληροφορίες απεικονίζονται με τη μορφή συμβόλων και κειμένου. Περαιτέρω περιγραφές παρατίθενται στις ενότητες για τις λειτουργίες που χρησιμοποιούν την οθόνη.

Δείκτες και ενδεικτικές λυχνίες, ψηφιακός πίνακας οργάνων

Μπορείτε να επιλέξετε εναλλακτικά θέματα για τον ψηφιακό πίνακα οργάνων. Πιθανά θέματα είναι τα "Elegance", "Eco" και "Performance". Μπορείτε να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση για το θέμα στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου-κλειδιού όταν κλειδώνετε το αυτοκίνητο - βλ. σελίδες Τηλεχειριστήριο-κλειδί με αποσπώμενο κλειδί και MY CAR.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να επιλέξετε ένα θέμα μόνο όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Για να αλλάξετε το θέμα, πατήστε το κουμπί OK του αριστερού μοχλοδιακόπτη και στη συνέχεια ενεργοποιήστε την επιλογή μενού **Θέματα** γυρίζοντας τον περιστροφικό ρυθμιστή στο μοχλό. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας το κουμπί OK. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα μενού, βλ. Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων.

Η εμφάνιση της οθόνης της κεντρικής κονσόλας ακολουθεί τη ρύθμιση του θέματος του πίνακα οργάνων σε ορισμένες εκδόσεις μοντέλων.



Δείκτες και ενδεικτικές λυχνίες, θέμα Elegance.

1. Δείκτης στάθμης καυσίμου. Όταν ο δείκτης κατέβει στη μία λευκή γραμμή [1], ανάβει η κίτρινη ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης στο ρεζερβουάρ. Βλ. επίσης Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες και Ανεφοδιασμός καυσίμου.
2. Δείκτης θερμοκρασίας για το ψυκτικό του κινητήρα
3. Ταχύμετρο
4. Στροφόμετρο. Δείχνει τις στροφές του κινητήρα σε χιλιάδες στροφές ανά λεπτό (σαλ).

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

5 Ένδειξη αλλαγής σχέσεων[2]/Ένδειξη θέσης σχέσης μετάδοσης[3] Βλ. επίσης Ένδειξη αλλαγής σχέσεων*, Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic* ή Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift *.



Δείκτες και ενδεικτικές λυχνίες, θέμα Eco.

1 Δείκτης στάθμης καυσίμου. Όταν ο δείκτης κατέβει στη μία λευκή γραμμή[1], ανάβει η κίτρινη ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης στο ρεζερβουάρ. Βλ. επίσης Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες και Ανεφοδιασμός καυσίμου.

2 Eco guide. Βλ. επίσης Οδηγός Eco & Οδηγός ισχύος*.

3 Ταχύμετρο

4 Στροφόμετρο. Δείχνει τις στροφές του κινητήρα σε χιλιάδες στροφές ανά λεπτό (σαλ).

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

5 Ένδειξη αλλαγής σχέσεων[2]/Ένδειξη θέσης σχέσης μετάδοσης[3]. Βλ. επίσης Ένδειξη αλλαγής σχέσεων*, Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic* ήΑυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift *.



Δείκτες και ενδεικτικές λυχνίες, θέμα Performance.

1 Δείκτης στάθμης καυσίμου. Όταν ο δείκτης κατέβει στη μία λευκή γραμμή[1], ανάβει η κίτρινη ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης στο ρεζερβουάρ. Βλ. επίσης Υπολογιστής ταξιδίου - συμπληρωματικές πληροφορίες και Ανεφοδιασμός καυσίμου.

2 Δείκτης θερμοκρασίας για το ψυκτικό του κινητήρα

3 Ταχύμετρο

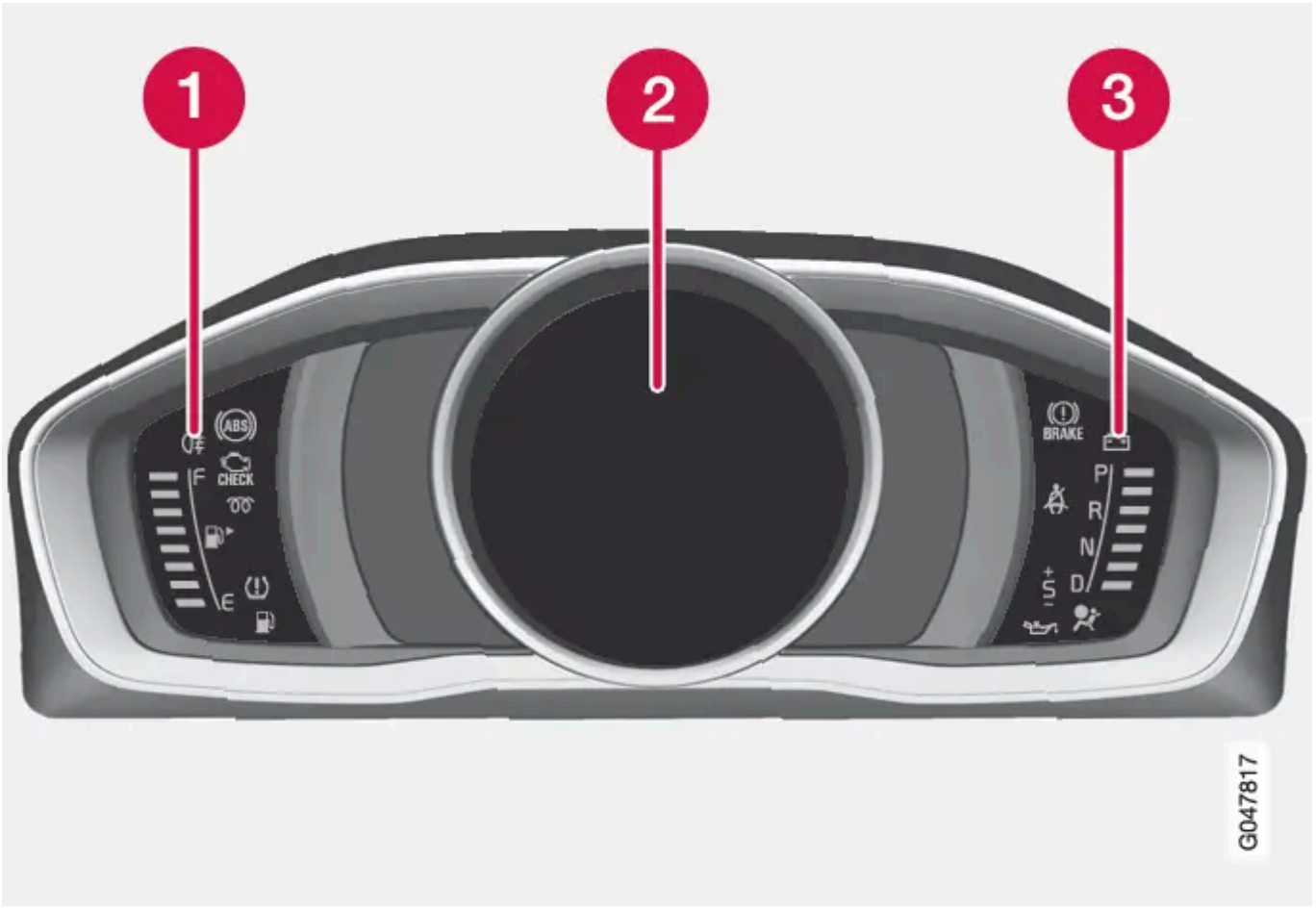
4 Στροφόμετρο. Δείχνει τις στροφές του κινητήρα σε χιλιάδες στροφές ανά λεπτό (σαλ).

5 Power guide. Βλ. επίσης Οδηγός Eco & Οδηγός ισχύος*.

6 Ένδειξη αλλαγής σχέσεων[2]/Ένδειξη θέσης σχέσης μετάδοσης[3]. Βλ. επίσης Ένδειξη αλλαγής σχέσεων*, Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic* ήΑυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift *.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες



Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες, ψηφιακός πίνακας οργάνων.

1 Ενδεικτικές λυχνίες

2 Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες

3 Προειδοποιητικές λυχνίες [4]

Έλεγχος λειτουργίας

Όλες οι ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες εκτός από τα σύμβολα στο κέντρο της οθόνης πληροφοριών, ανάβουν όταν το κλειδί είναι στη θέση II ή όταν εκκινείται ο κινητήρας. Μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία, όλες οι λυχνίες πρέπει να σβήσουν εκτός από τη λυχνία του χειρόφρενου που σβήνει μόνο όταν λύσετε το χειρόφρενο.

Εάν ο κινητήρας δεν τεθεί σε λειτουργία ή εάν ο έλεγχος λειτουργίας πραγματοποιηθεί όταν ο διακόπτης ανάφλεξης βρίσκεται στη θέση II, τότε όλες οι λυχνίες σβήνουν εντός λίγων δευτερολέπτων εκτός από τη λυχνία, που υποδεικνύει βλάβη στο σύστημα εκπομπών καυσαερίων και τη λυχνία χαμηλής πίεσης λαδιού.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Όταν το μήνυμα "**Αυτονομία ρεζερβουάρ:**" στην οθόνη αρχίσει να δείχνει "---", το χρώμα της ένδειξης γίνεται κόκκινο.

[2] Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

[3] Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

[4] Σε ορισμένους τύπους κινητήρων, η λυχνία χαμηλής πίεσης λαδιού δεν χρησιμοποιείται. Οι προειδοποιήσεις εμφανίζονται με τη μορφή κειμένου στην οθόνη, βλ. Λάδι κινητήρα - έλεγχος και πλήρωση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

8. Εκκίνηση και οδήγηση

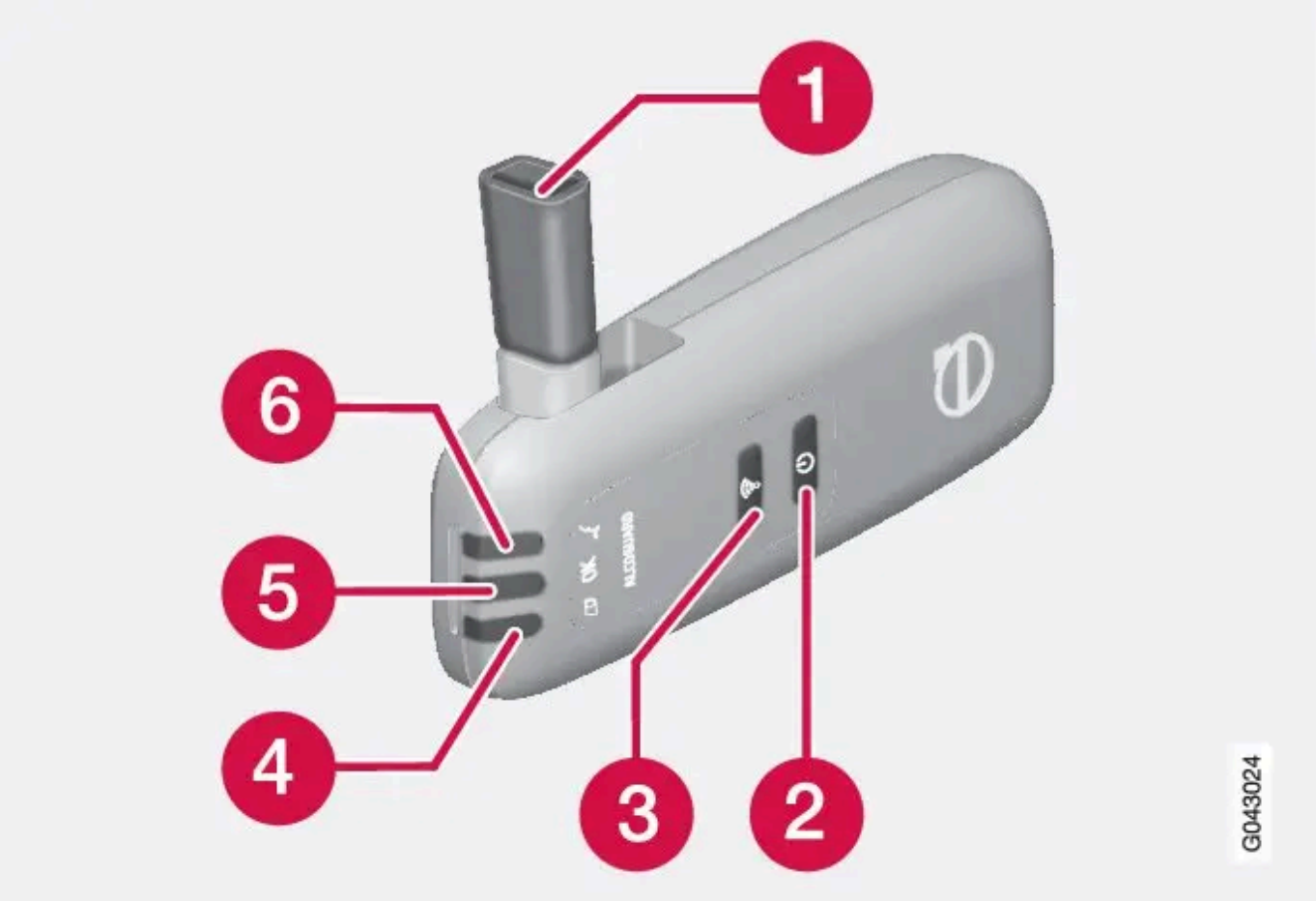
8.1. Alcolock

8.1.1. Alcolock* - Πρέπει να θυμάστε τα εξής

Το Alcolock[1] χρησιμοποιείται για να αποτρέψει την οδήγηση του αυτοκινήτου από άτομα που βρίσκονται υπό την επήρεια οινοπνεύματος.
Για να επιτευχθεί σωστή λειτουργία και όσο το δυνατόν πιο ακριβής μέτρηση:

- Μην τρώτε και μην πίνετε περίπου 5 λεπτά πριν το τεστ αναπνοής.
- Αποφύγετε το υπερβολικό πλύσιμο του παρμπρίζ - η αλκοόλη στο υγρό των ψεκαστήρων μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένο αποτέλεσμα μέτρησης.

Αλλαγή οδηγού



1 Ακροφύσιο για το τεστ αναπνοής.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2 Διακόπτης.

3 Κουμπί κιβωτίου ταχυτήτων.

4 Λυχνία για την κατάσταση της μπαταρίας.

5 Λυχνία για το αποτέλεσμα του τεστ αναπνοής.

6 Λυχνία που υποδεικνύει ετοιμότητα για το τεστ αναπνοής.

Για να διασφαλιστεί η διεξαγωγή νέου τεστ αναπνοής σε περίπτωση αλλαγής οδηγού - πατήστε το διακόπτη (2) και το κουμπί αποστολής (3) ταυτόχρονα επί 3 δευτερόλεπτα περίπου. Σε αυτό το σημείο, το αυτοκίνητο επιστρέφει στη λειτουργία αναστολής εκκίνησης και απαιτείται νέο επιτυχές τεστ αναπνοής για να τεθεί ο κινητήρας σε λειτουργία.

Βαθμονόμηση και σέρβις

Το Alcolock πρέπει να ελέγχεται και να βαθμονομείται σε συνεργείο[2] κάθε 12 μήνες.

30 ημέρες πριν χρειαστεί επαναβαθμονόμηση, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα **Alcoguard Απαιτ. ρύθμιση**. Εάν δεν διεξαχθεί βαθμονόμηση εντός αυτών των 30 ημερών, τότε η κανονική εκκίνηση του κινητήρα θα ανασταλεί - σε αυτή την περίπτωση θα είναι εφικτή μόνο η εκκίνηση μέσω της λειτουργίας Παράκαμψης, βλ. παρακάτω επικεφαλίδα "Κατάσταση έκτακτης ανάγκης".

Για να σβήσει το μήνυμα, πατήστε το κουμπί αποστολής (3) μία φορά. Διαφορετικά, θα σβήσει αυτόματα μετά από 2 λεπτά περίπου αλλά στη συνέχεια θα επανεμφανίζεται σε κάθε εκκίνηση του κινητήρα - μόνο με επαναβαθμονόμηση σε ένα συνεργείο[2] μπορεί το μήνυμα να διαγραφεί μόνιμα.

Χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες

Όσο πιο χαμηλές θερμοκρασίες επικρατούν, τόσο περισσότερο χρόνος μεσολαβεί μέχρι το Alcolock να είναι έτοιμο για χρήση.

Θερμοκρασία (ºC)	Μέγιστο διάστημα θέρμανσης (δευτερόλεπτα)
+10 έως +85	10
-5 έως +10	60
-40 έως -5	180

Σε θερμοκρασίες κάτω από -20 ºC ή πάνω από +60 ºC, το Alcolock χρειάζεται μεγαλύτερη ηλεκτρική ισχύ. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται η ένδειξη **Alcoguard Εισαγ. καλώδιο τροφοδ.**. Σε αυτή την περίπτωση, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το ντουλαπάκι του συνοδηγού και περιμένετε μέχρι η ενδεικτική λυχνία (6) να γίνει πράσινη.

Σε εξαιρετικά χαμηλές θερμοκρασίες, μπορείτε να μειώσετε το χρόνο θέρμανσης τοποθετώντας το Alcolock σε εσωτερικό χώρο.

Κατάσταση έκτακτης ανάγκης

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, ή εάν το Alcolock δεν λειτουργεί, μπορείτε να παρακάμψετε το Alcolock για να μπορέσετε να οδηγήσετε το αυτοκίνητο.

> **Σημείωση**
>
> Όλες οι ενεργοποιήσεις με παράκαμψη καταχωρούνται αποθηκεύονται στη μνήμη, βλ. Καταγραφή δεδομένων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μόλις η λειτουργία παράκαμψης ενεργοποιηθεί, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται συνεχώς η ένδειξη **Alcoguard Bypass ενεργ/νο** ενώ οδηγείτε και μπορεί να διαγραφεί μόνο σε συνεργείο[2].

Μπορείτε να ελέγξετε τη λειτουργία Παράκαμψης χωρίς να καταχωρηθεί το μήνυμα σφάλματος - σε αυτή την περίπτωση, διεξάγετε όλα τα βήματα χωρίς να θέσετε το αυτοκίνητο σε λειτουργία. Το μήνυμα σφάλματος διαγράφεται όταν το αυτοκίνητο κλειδωθεί.

Όταν το Alcolock είναι εγκατεστημένο, ως επιλογή παράκαμψης επιλέγεται είτε η λειτουργία Παράκαμψης είτε η λειτουργία Έκτακτης ανάγκης. Μπορείτε να αλλάξετε αυτή τη ρύθμιση αργότερα σε ένα συνεργείο[2].

Ενεργοποίηση της λειτουργίας Παράκαμψης

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί OK στον αριστερό μοχλοδιακόπτη και ταυτόχρονα το κουμπί για τα αλάρμ επί 5 δευτερόλεπτα περίπου - στον πίνακα οργάνων πρώτα εμφανίζεται η ένδειξη **Bypass ενεργ/νο Περιμένετε 1'** και στη συνέχεια η ένδειξη **Alcoguard Bypass ενεργ/νο** - μετά από αυτό, ο κινητήρας μπορεί να τεθεί σε λειτουργία.

Η λειτουργία αυτή μπορεί να ενεργοποιηθεί αρκετές φορές. Το μήνυμα σφάλματος που εμφανίζεται κατά την οδήγηση μπορεί να διαγραφεί μόνο σε συνεργείο[2].

Ενεργοποίηση της λειτουργίας Έκτακτης ανάγκης

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί OK στον αριστερό μοχλοδιακόπτη και ταυτόχρονα το κουμπί για τα αλάρμ επί 5 δευτερόλεπτα περίπου - στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται η ένδειξη **Alcoguard Bypass ενεργ/νο** και ο κινητήρας μπορεί να τεθεί σε λειτουργία.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία μία φορά, και στη συνέχεια η διαγραφή πρέπει να γίνει σε συνεργείο[2].

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ονομάζεται επίσης Alcoguard.

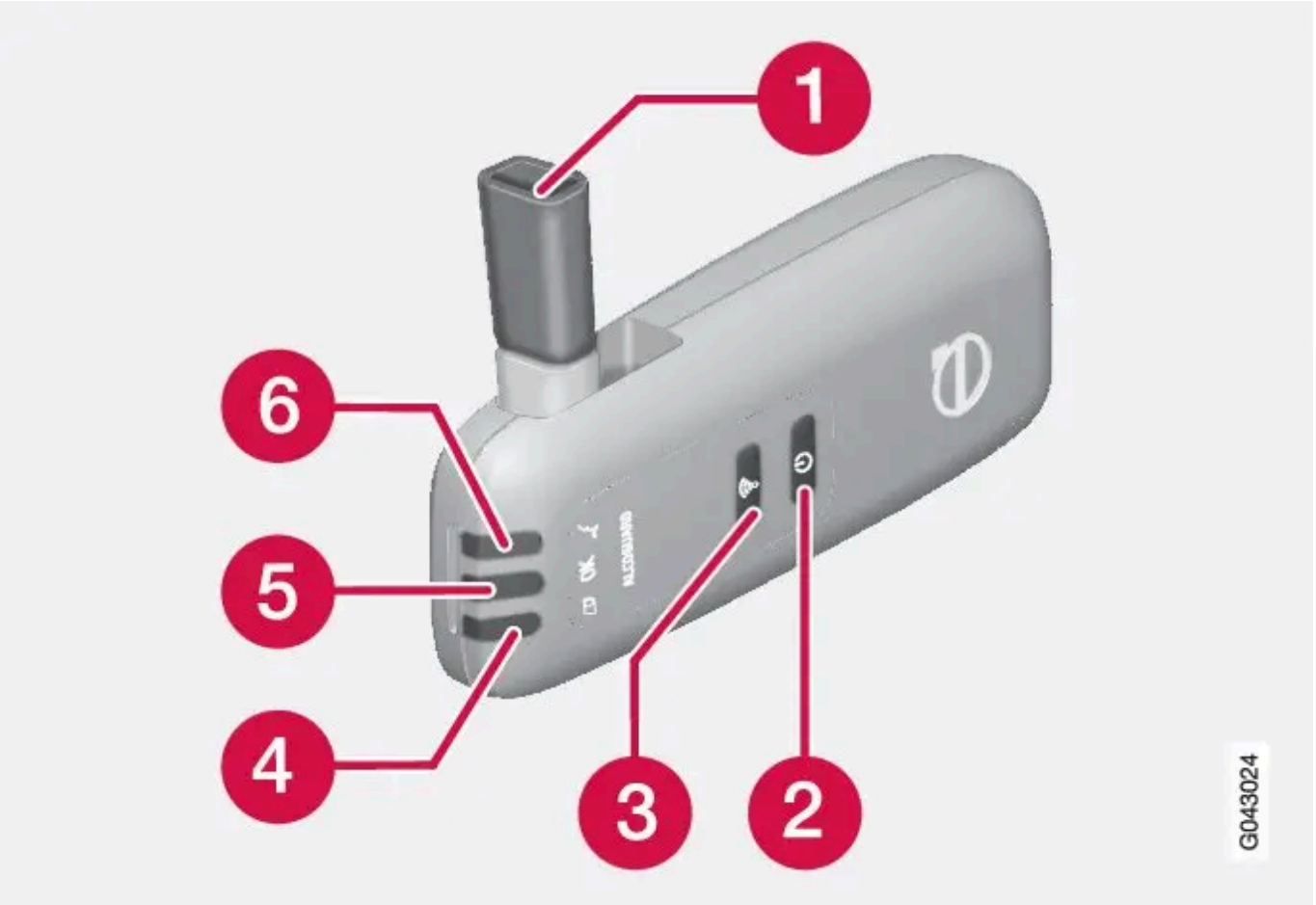
[2] Συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

8.1.2. Alcolock* - λειτουργίες και χειρισμός

Το Alcolock[1] χρησιμοποιείται για να αποτρέψει την οδήγηση του αυτοκινήτου από άτομα που βρίσκονται υπό την επήρεια οινοπνεύματος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λειτουργίες



1 Ακροφύσιο για το τεστ αναπνοής.

2 Διακόπτης.

3 Κουμπί κιβωτίου ταχυτήτων.

4 Λυχνία για την κατάσταση της μπαταρίας.

5 Λυχνία για το αποτέλεσμα του τεστ αναπνοής.

6 Λυχνία που υποδεικνύει ετοιμότητα για το τεστ αναπνοής.

Λειτουργία - μπαταρία

Η ενδεικτική λυχνία του Alcolock (4) δείχνει την κατάσταση της μπαταρίας:

Ενδεικτική λυχνία (4)	Κατάσταση μπαταρίας
Αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα	Φόρτιση σε εξέλιξη
Πράσινο	Πλήρως φορτισμένη
Κίτρινο	Ημι-φορτισμένη
Κόκκινο	Αποφορτισμένη - τοποθετήστε το φορτιστή στην υποδοχή ή συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το ντουλαπάκι του συνοδηγού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

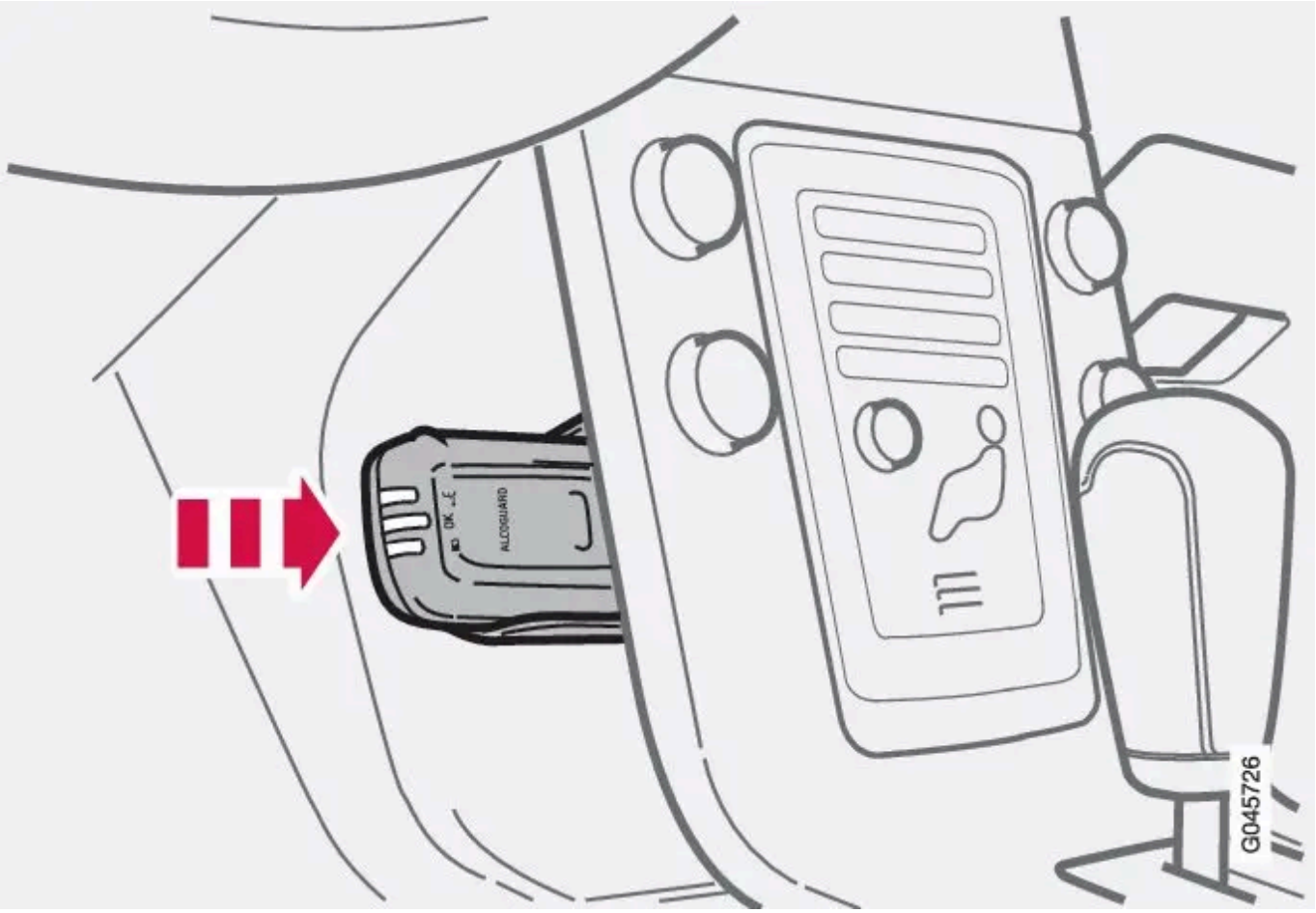
Τοποθετήστε το Alcolock στη θήκη του. Με αυτό τον τρόπο, η ενσωματωμένη μπαταρία θα παραμείνει πλήρως φορτισμένη και το Alcolock ενεργοποιείται αυτόματα όταν ανοίγει η πόρτα του αυτοκινήτου.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ονομάζεται επίσης Alcoguard.

8.1.3. Alcolock* - αποθήκευση

Το Alcolock[1] χρησιμοποιείται για να αποτρέψει την οδήγηση του αυτοκινήτου από άτομα που βρίσκονται υπό την επήρεια οινοπνεύματος.
Τοποθετήστε το Alcolock στη θήκη του. Για να απασφαλίσετε τη μονάδα Alcolock, πιέστε ελαφρά την υποδοχή της και αφήστε την - στη συνέχεια πετάγεται έξω και μπορείτε να την αφαιρέσετε από την υποδοχή της.



Φορητή μονάδα αποθήκευσης και σταθμός φόρτισης.

- Επανατοποθετήστε τη φορητή μονάδα στην υποδοχή της πιέζοντας την προς τα μέσα μέχρι να ασφαλίσει.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Αποθηκεύστε τη φορητή μονάδα στην υποδοχή - με αυτό τον τρόπο προστατεύεται όσο το δυνατόν καλύτερα και οι μπαταρίες της παραμένουν πλήρως φορτισμένες.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ονομάζεται επίσης Alcoguard.

8.1.4. Alcolock* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα κειμένου

Το Alcolock[1] χρησιμοποιείται για να αποτρέψει την οδήγηση του αυτοκινήτου από άτομα που βρίσκονται υπό την επήρεια οινοπνεύματος.
Εκτός από τα μηνύματα που περιγράφηκαν προηγουμένως και αφορούν στο πώς λειτουργεί το alcolock πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, στον πίνακα οργάνων μπορεί επίσης να εμφανιστούν και τα εξής:

Κείμενο στην οθόνη	Σημασία/Ενέργεια
Alcoguard Επανεκκίν.εφικτ.	Ο κινητήρας έχει παραμείνει σβηστός λιγότερο 30 λεπτά - η εκκίνηση του κινητήρα επιτρέπεται χωρίς να απαιτείται νέο τεστ.
Alcoguard Απαιτ. σέρβις	Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[2].
Alcoguard Δεν υπάρχει σήμα	Η μετάδοση απέτυχε - πρέπει να αποστείλετε χειροκίνητα το αποτέλεσμα με το κουμπί (3) ή να κάνετε νέο τεστ αναπνοής.
Alcoguard Μη αποδεκτό τεστ	Το τεστ απέτυχε - πρέπει να κάνετε νέο τεστ αναπνοής.
Alcoguard Φυσήξτε περισσότ	Εκφύσηση πολύ σύντομη - φυσήξτε για μεγαλύτερο διάστημα.
Alcoguard Φυσήξτε απαλά	Εκφύσηση πολύ δυνατή - φυσήξτε πιο σιγά.
Alcoguard Φυσήξτε δυνατά	Εκφύσηση πολύ ασθενής - φυσήξτε δυνατότερα.
Alcoguard Αναμον Προθέρμανση	Η θέρμανση δεν ολοκληρώθηκε - περιμένετε να εμφανιστεί το κείμενο Alcoguard Φυσήξτε επί 5".

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ονομάζεται επίσης Alcoguard.

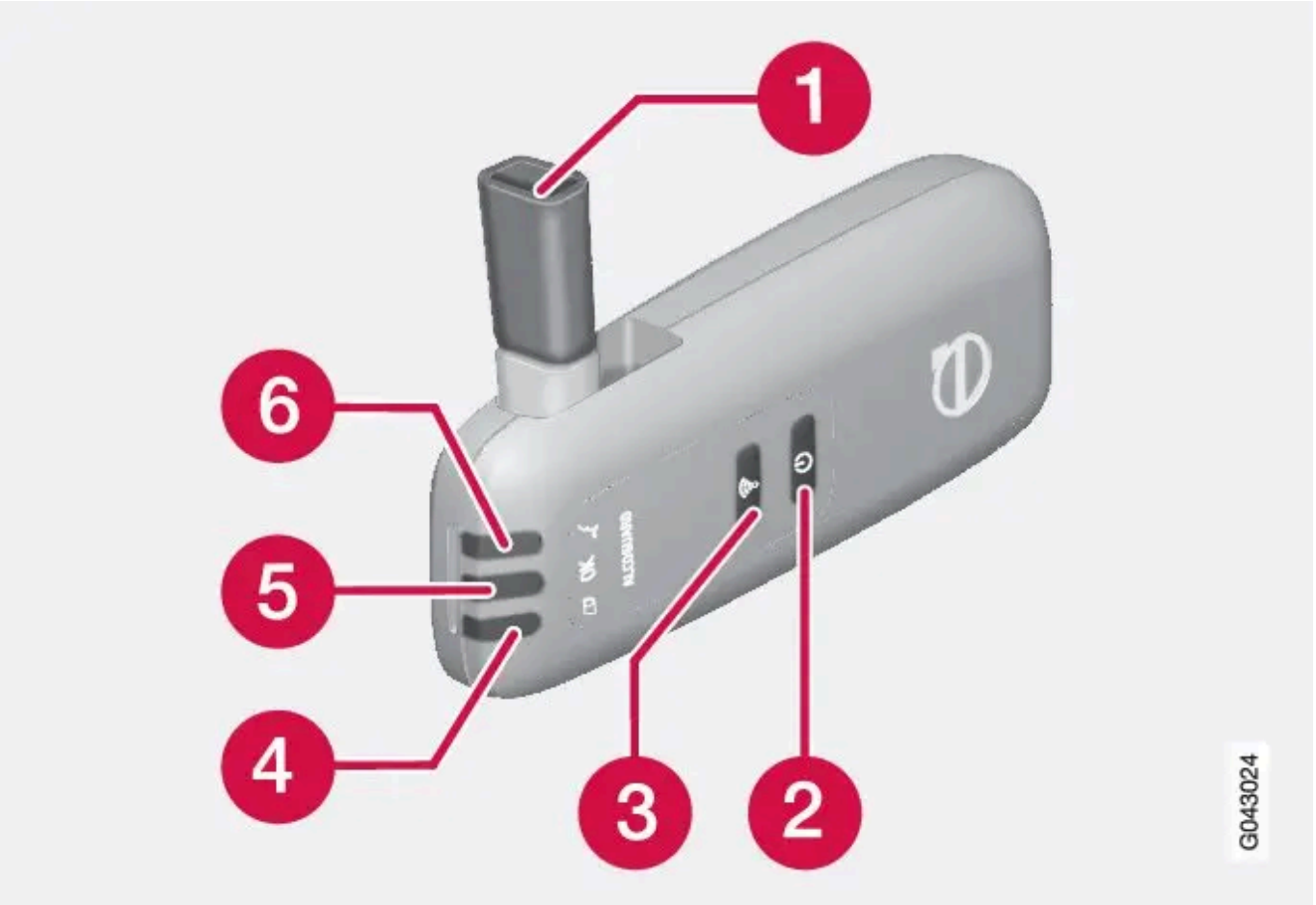
[2] Συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

8.1.5. Alcolock* - πριν από την εκκίνηση του κινητήρα

Το Alcolock[1] χρησιμοποιείται για να αποτρέψει την οδήγηση του αυτοκινήτου από άτομα που βρίσκονται υπό την επήρεια οινοπνεύματος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το Alcolock ενεργοποιείται αυτόματα και είναι έτοιμο για χρήση όταν ανοίξετε το αυτοκίνητο.



1 Ακροφύσιο για το τεστ αναπνοής.

2 Διακόπτης.

3 Κουμπί κιβωτίου ταχυτήτων.

4 Λυχνία για την κατάσταση της μπαταρίας.

5 Λυχνία για το αποτέλεσμα του τεστ αναπνοής.

6 Λυχνία που υποδεικνύει ετοιμότητα για το τεστ αναπνοής.

- Όταν η ενδεικτική λυχνία (6) ανάβει με πράσινο χρώμα, το Alcolock είναι έτοιμο για χρήση.
- Αφαιρέστε το Alcolock από την υποδοχή του. Εάν το Alcolock βρίσκεται έξω από το αυτοκίνητο κατά το ξεκλείδωμα, τότε πρέπει πρώτα να το ενεργοποιήσετε με το διακόπτη (2).
- Αναδιπλώστε προς τα πάνω το στόμιο (1), πάρτε μια βαθιά εισπνοή και φυσήξτε σταθερά μέχρι να ακούσετε ένα "κλικ" μετά από 5 δευτερόλεπτα περίπου. Το αποτέλεσμα θα είναι ένα από αυτά που αναγράφονται στον παρακάτω πίνακα **Αποτέλεσμα μετά το τεστ αναπνοής**.
- Εάν δεν εμφανιστεί κάποιο μήνυμα, η μετάδοση προς το όχημα ενδέχεται να απέτυχε - σε αυτή την περίπτωση, πατήστε το κουμπί (3) για να μεταβιβαστεί το αποτέλεσμα στο αυτοκίνητο χειροκίνητα.
- Αναδιπλώστε το στόμιο προς τα κάτω και επανατοποθετήστε το Alcolock στην υποδοχή του.
- Πρέπει να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία μετά από επιτυχές τεστ αναπνοής εντός 5 λεπτών - διαφορετικά πρέπει να το επαναλάβετε.

Αποτέλεσμα μετά από τεστ αναπνοής

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ενδεικτική λυχνία (5) + Κείμενο στην οθόνη	Ερμηνεία
Πράσινη λυχνία + **Alcoguard Αποδεκτό τεστ**	Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία - δεν μετρήθηκε ποσότητα αλκοόλης.
Κίτρινη λυχνία + **Alcoguard Αποδεκτό τεστ**	Η εκκίνηση του κινητήρα επιτρέπεται - η μετρηθείσα ποσότητα αλκοόλης υπερβαίνει το 0,1 promille αλλά όχι και την ισχύουσα οριακή τιμή [2].
Κόκκινη λυχνία + **Μη αποδεκτ. τεστ Περιμένετε 1'**	Η εκκίνηση του κινητήρα δεν επιτρέπεται - η μετρηθείσα ποσότητα αλκοόλης υπερβαίνει την ισχύουσα οριακή τιμή [2].

Σημείωση

Η επανεκκίνηση του κινητήρα είναι εφικτή εντός 30 λεπτών χωρίς να χρειαστεί νέα δοκιμή αναπνοής.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ονομάζεται επίσης Alcoguard.

[2] Οι οριακές τιμές διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Βρείτε τι ισχύει στη χώρα σας. Βλ. επίσης Alcolock*

8.1.6. Alcolock*

Το Alcolock [1] χρησιμοποιείται για να αποτρέψει την οδήγηση του αυτοκινήτου από άτομα που βρίσκονται υπό την επήρεια οινοπνεύματος. Για να μπορέσει ο κινητήρας να τεθεί σε λειτουργία, ο/η οδηγός πρέπει να κάνει ένα τεστ αναπνοής, το οποίο επαληθεύει ότι δεν βρίσκεται υπό την επήρεια οινοπνεύματος. Η βαθμονόμηση του Alcolock διεξάγεται σύμφωνα με την οριακή τιμή νόμιμης οδήγησης που ισχύει σε κάθε αγορά.

Προειδοποίηση

Το Alcolock λειτουργεί επικουρικά και δεν απαλλάσσει τον οδηγό από την ευθύνη του. Είναι πάντοτε ευθύνη του οδηγού να είναι νηφάλιος και να οδηγεί το αυτοκίνητο προσεκτικά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ονομάζεται επίσης Alcoguard.

8.2. Ρυμούλκηση και οδική βοήθεια

8.2.1. Ρυμούλκηση

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κατά τη ρυμούλκηση, το ένα όχημα ρυμουλκείται από άλλο όχημα με συρματόσχοινο ρυμούλκησης.

> **Σημαντικό**
>
> Πρέπει να θυμάστε ότι, κατά τη ρυμούλκηση, οι τροχοί του αυτοκινήτου πρέπει να περιστρέφονται πάντοτε προς τα εμπρός.
>
> Μην ρυμουλκείτε το όχημα με ταχύτητα μεγαλύτερη από 80 km/h ή για αποστάσεις μεγαλύτερες από 80 km.

Ενημερωθείτε για το ανώτατο νόμιμο όριο ταχύτητας ρυμούλκησης πριν αρχίσετε τη ρυμούλκηση.

1. Ξεκλειδώστε το τιμόνι εισάγοντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί START/STOP ENGINE - ενεργοποιείται η θέση κλειδιού **II**, βλ. Θέσεις κλειδιού για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις θέσεις κλειδιού.
2. Το τηλεχειριστήριο-κλειδί πρέπει να παραμείνει στο διακόπτη ανάφλεξης κατά τη ρυμούλκηση του αυτοκινήτου.
3. Διατηρείτε το συρματόσχοινο ρυμούλκησης τεντωμένο όταν το ρυμουλκό όχημα μειώνει ταχύτητα, πατώντας ελαφρά το πεντάλ φρένου - με αυτό τον τρόπο αποφεύγετε τα βίαια τραντάγματα.
4. Να είστε προετοιμασμένοι να φρενάρετε για να σταματήσετε.

> **Προειδοποίηση**
>
> - Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι έχει ξεκλειδωθεί πριν τη ρυμούλκηση.
> - Το τηλεχειριστήριο-κλειδί πρέπει να βρίσκεται στη θέση **II** - στη θέση **I** ενεργοποιούνται όλοι οι αερόσακοι.
> - Μη βγάζετε ποτέ το τηλεχειριστήριο-κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης όταν το αυτοκίνητο ρυμουλκείται.

> **Προειδοποίηση**
>
> Το σερβόφρενο και το υδραυλικό τιμόνι δεν λειτουργούν όταν ο κινητήρας είναι σβηστός - το πεντάλ φρένων πρέπει να πατηθεί περίπου 5 φορές πιο δυνατά και το τιμόνι θα είναι πολύ πιο σκληρό απ' ότι συνήθως.

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Πριν τη ρυμούλκηση:

1. Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη Νεκρά και λύστε το χειρόφρενο.

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων Geartronic

Πριν τη ρυμούλκηση:

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1 Μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση N και λύστε το χειρόφρενο.

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων Powershift

Τα μοντέλα με κιβώτιο ταχυτήτων Powershift δεν πρέπει να ρυμουλκούνται, διότι ο κινητήρας πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία προκειμένου το κιβώτιο ταχυτήτων να λιπανθεί επαρκώς. Εάν η ρυμούλκηση είναι απαραίτητη, πρέπει να πραγματοποιηθεί για όσο το δυνατόν μικρότερη απόσταση και με πολύ χαμηλή ταχύτητα.

Εάν δεν είστε σίγουροι αν το αυτοκίνητο διαθέτει κιβώτιο ταχυτήτων Powershift, μπορείτε να ανατρέξετε στον κωδικό που αναγράφεται στην ετικέτα του κιβωτίου ταχυτήτων κάτω από το καπό του κινητήρα, βλ. Τύπος. Ο κωδικός "MPS6" σημαίνει ότι το αυτοκίνητο διαθέτει κιβώτιο ταχυτήτων Powershift - διαφορετικά πρόκειται για το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων Geartronic.

> ! **Σημαντικό**
>
> Αποφύγετε τη ρυμούλκηση.
>
> - Ωστόσο, μπορείτε να ρυμουλκήσετε το αυτοκίνητο για μια μικρή απόσταση με χαμηλή ταχύτητα για να το απομακρύνετε από κάποιο επικίνδυνο σημείο - σε απόσταση όχι μεγαλύτερη από 10 km και με ταχύτητα όχι μεγαλύτερη από 10 km/h. Πρέπει να θυμάστε ότι, κατά τη ρυμούλκηση, οι τροχοί του αυτοκινήτου πρέπει να περιστρέφονται πάντοτε προς τα εμπρός.
> - Σε περίπτωση που η απόσταση είναι μεγαλύτερη από 10 km, το αυτοκίνητο πρέπει να μεταφερθεί με τους κινητήριους τροχούς στον αέρα - συνιστάται να απευθυνθείτε σε επαγγελματία μεταφορέα.

Πριν τη ρυμούλκηση:

1 Μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση N και λύστε το χειρόφρενο.

Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια

Μη ρυμουλκείτε το αυτοκίνητο για να τεθεί ο κινητήρας σε λειτουργία με εμπλοκή ταχύτητας. Εάν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί και ο κινητήρας δεν τίθεται σε λειτουργία, χρησιμοποιήστε την μπαταρία άλλου οχήματος για βοηθητική εκκίνηση, βλ. Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια με μπαταρία.

> ! **Σημαντικό**
>
> Ο καταλυτικός μετατροπέας μπορεί να υποστεί ζημιά κατά την προσπάθεια εκκίνησης του κινητήρα με ρυμούλκηση του αυτοκινήτου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

8.2.2. Οδική βοήθεια

Όταν το αυτοκίνητο ακινητοποιηθεί λόγω βλάβης, μεταφέρεται από άλλο όχημα.

Σε μια τέτοια περίπτωση, πρέπει να καλέσετε οδική βοήθεια.

Ο κρίκος ρυμούλκησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να τραβηχτεί το αυτοκίνητο επάνω σε ρυμουλκό όχημα με πλατφόρμα εάν: Η θέση του αυτοκινήτου και η απόσταση από το έδαφος καθορίζουν εάν αυτό είναι εφικτό. Εάν η κλίση του ρυμουλκού οχήματος είναι πολύ μεγάλη ή εάν η απόσταση από το έδαφος κάτω από το αυτοκίνητο δεν είναι επαρκής, τότε το αυτοκίνητο μπορεί να υποστεί ζημιά εάν επιχειρήσετε να το τραβήξετε χρησιμοποιώντας τον κρίκο ρυμούλκησης. Ανυψώστε το αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας τη συσκευή ανύψωσης του ρυμουλκού οχήματος εάν είναι απαραίτητο.

Προειδοποίηση

Δεν πρέπει να υπάρχει κανείς/κανένα αντικείμενο πίσω από το ρυμουλκό όχημα κατά την ανέλκυση του αυτοκινήτου επάνω στην πλατφόρμα.

Σημαντικό

Ο κρίκος ρυμούλκησης έχει σχεδιαστεί μόνο για τη ρυμούλκηση σε δρόμους και **όχι** για την έλξη του αυτοκινήτου προκειμένου να ξεκολλήσει ή να ανασυρθεί από χαντάκι. Σε μια τέτοια περίπτωση, πρέπει να καλέσετε οδική βοήθεια.

Σημαντικό

Πρέπει να θυμάστε ότι, κατά τη μεταφορά, οι τροχοί του αυτοκινήτου πρέπει να περιστρέφονται πάντοτε προς τα εμπρός.

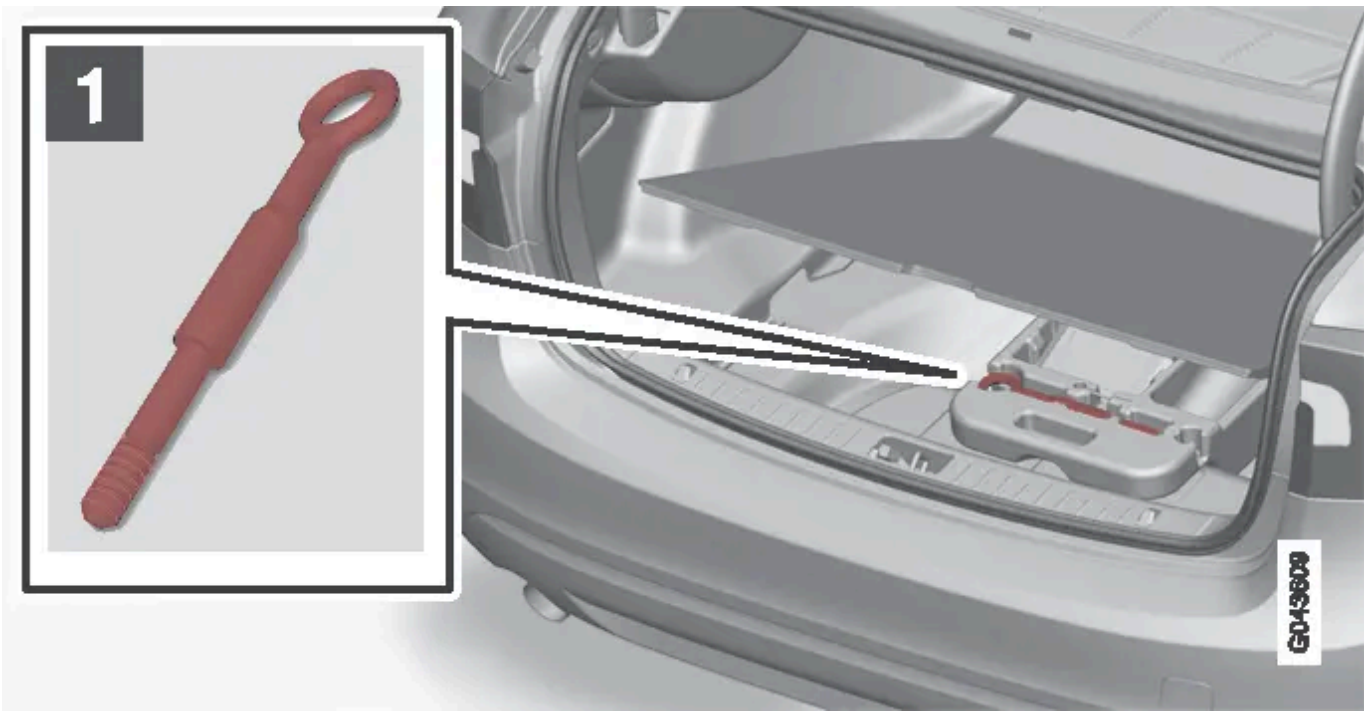
- Τα αυτοκίνητα με τετρακίνηση (AWD) και ανυψωμένη μπροστινή ανάρτηση δεν πρέπει να ρυμουλκούνται με ταχύτητα μεγαλύτερη από 70 km/h. Επίσης, δεν πρέπει να ρυμουλκούνται για απόσταση μεγαλύτερη από 50 km.

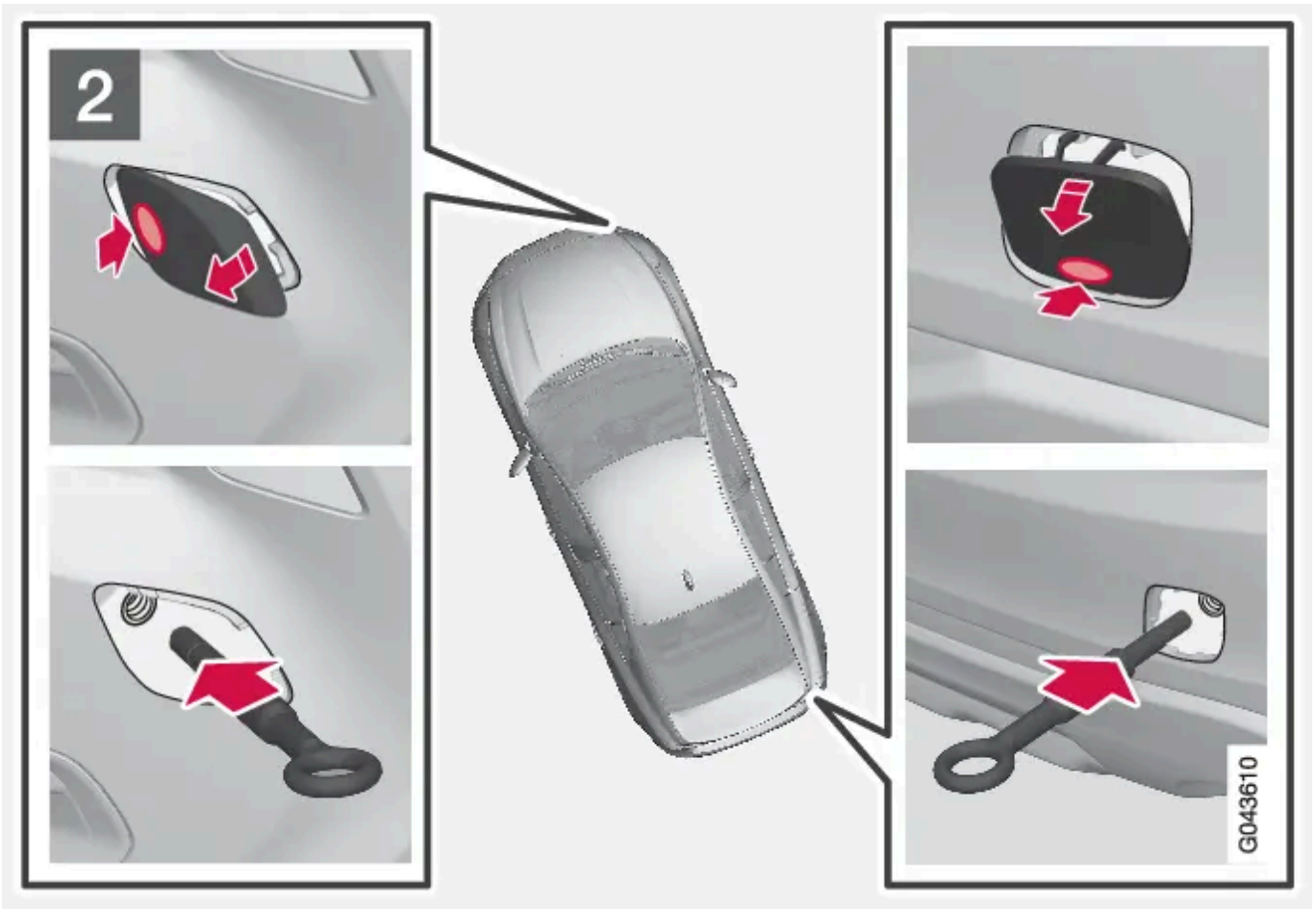
8.2.3. Κρίκος ρυμούλκησης

Ο κρίκος ρυμούλκησης είναι βιδωμένος σε μια υποδοχή με σπείρωμα πίσω από ένα κάλυμμα τάπα στη δεξιά πλευρά του μπροστινού ή πίσω προφυλακτήρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Πρόσδεση του κρίκου ρυμούλκησης





Αφαιρέστε το μπροστινό και πίσω κάλυμμα.

1 [1]

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αφαιρέστε τον κρίκο ρυμούλκησης που βρίσκεται κάτω από τη θήκη του δαπέδου στο χώρο αποσκευών.

2 2

Το κάλυμμα για το σημείο σύνδεσης του κρίκου ρυμούλκησης διατίθεται σε δύο εκδόσεις και ο τρόπος που ανοίγει είναι διαφορετικός:

- Ανοίξτε την έκδοση με την εγκοπή, αφού τοποθετήσετε ένα νόμισμα ή παρόμοιο αντικείμενο στην εγκοπή και το περιστρέψετε προς τα έξω. Στη συνέχεια γυρίστε το κάλυμμα εντελώς προς τα έξω και αφαιρέστε το.
- Η δεύτερη έκδοση φέρει ένα σημάδι κατά μήκος της μίας πλευράς ή σε μία γωνία: Πιέστε στο σημείο που βρίσκεται το σημάδι με το δάκτυλό σας και ταυτόχρονα αναδιπλώστε προς τα έξω την απέναντι πλευρά/γωνία χρησιμοποιώντας ένα νόμισμα ή παρόμοιο αντικείμενο - το κάλυμμα περιστρέφεται ελαφρά γύρω από τον άξονά του και τότε μπορείτε να το αφαιρέσετε.

Βιδώστε τον κρίκο ρυμούλκησης μέχρι το κολάρο. Περιστρέψτε καλά τον κρίκο ρυμούλκησης μέχρι μέσα π.χ. χρησιμοποιώντας το μπουλονόκλειδο.

Μετά τη χρήση, ξεβιδώστε τον κρίκο ρυμούλκησης και τοποθετήστε τον ξανά στη θέση του.

Για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία, επανατοποθετήστε το κάλυμμα στον προφυλακτήρα.

Ο κρίκος ρυμούλκησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να τραβηχτεί το αυτοκίνητο επάνω σε ρυμουλκό όχημα με πλατφόρμα εάν: Η θέση του αυτοκινήτου και η απόσταση από το έδαφος καθορίζουν εάν αυτό είναι εφικτό. Εάν η κλίση του ρυμουλκού οχήματος είναι πολύ μεγάλη ή εάν η απόσταση από το έδαφος κάτω από το αυτοκίνητο δεν είναι επαρκής, τότε το αυτοκίνητο μπορεί να υποστεί ζημιά εάν επιχειρήσετε να το τραβήξετε χρησιμοποιώντας τον κρίκο ρυμούλκησης. Ανυψώστε το αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας τη συσκευή ανύψωσης του ρυμουλκού οχήματος εάν είναι απαραίτητο.

Προειδοποίηση

Δεν πρέπει να υπάρχει κανείς/κανένα αντικείμενο πίσω από το ρυμουλκό όχημα κατά την ανέλκυση του αυτοκινήτου επάνω στην πλατφόρμα.

Σημαντικό

Ο κρίκος ρυμούλκησης έχει σχεδιαστεί μόνο για τη ρυμούλκηση σε δρόμους και **όχι** για την έλξη του αυτοκινήτου προκειμένου να ξεκολλήσει ή να ανασυρθεί από χαντάκι. Σε μια τέτοια περίπτωση, πρέπει να καλέσετε οδική βοήθεια.

8.3. Φρένα

8.3.1. Χειρόφρενο

Το χειρόφρενο διατηρεί το αυτοκίνητο ακινητοποιημένο, όταν το κάθισμα του οδηγού δεν είναι κατειλημμένο, ασφαλίζοντας/μπλοκάροντας μηχανικά τους δύο τροχούς.

Λειτουργία

Όταν ενεργοποιείτε το ηλεκτρικό χειρόφρενο, μπορεί να ακουστεί ένας αμυδρός θόρυβος από το ηλεκτρικό μοτέρ. Αυτός ο θόρυβος μπορεί επίσης να ακουστεί όταν διενεργείται ο αυτόματος έλεγχος λειτουργίας του χειρόφρενου.

Εάν το χειρόφρενο ενεργοποιηθεί όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο, επενεργεί μόνο στους πίσω τροχούς. Εάν ενεργοποιηθεί όταν το αυτοκίνητο κινείται, χρησιμοποιείται ως κανονικό φρένο, δηλ. η πέδηση επενεργεί και στους τέσσερις τροχούς. Λίγο πριν το αυτοκίνητο σταματήσει, η λειτουργία πέδησης επενεργεί πλέον στους πίσω τροχούς.

Χαμηλή τάση μπαταρίας

Εάν η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, το χειρόφρενο δεν μπορεί ούτε να απενεργοποιηθεί ούτε να ενεργοποιηθεί. Συνδέστε βοηθητική μπαταρία άλλου οχήματος, εάν η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, βλ. Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια με μπαταρία.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ενεργοποίηση του χειρόφρενου





Χειριστήριο χειρόφρενου - ενεργοποίηση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1 Πατήστε το πεντάλ φρένων δυνατά.

2 Πατήστε το κουμπί PUSH LOCK/PULL RELEASE.

> Η λυχνία στον πίνακα οργάνων αρχίζει να αναβοσβήνει - μόλις παραμείνει σταθερά αναμμένη, το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο.

3 Αφήστε το πεντάλ φρένων και ελέγξτε εάν το αυτοκίνητο παραμένει ακινητοποιημένο.

- Όταν σταθμεύετε το αυτοκίνητο, ο επιλογέας ταχυτήτων πρέπει να βρίσκεται πάντοτε στην 1η (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) ή στη θέση P (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων).

Πέδηση έκτακτης ανάγκης

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να ενεργοποιήσετε το χειρόφρενο όταν το αυτοκίνητο κινείται εάν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κουμπί PUSH LOCK/PULL RELEASE. Η πέδηση σταματά να επενεργεί όταν αφήσετε το χειριστήριο.

Σημείωση

Σε περίπτωση πέδησης έκτακτης ανάγκης με ταχύτητα μεγαλύτερη από 10 km/h, ηχεί ένα σήμα κατά το φρενάρισμα.

Στάθμευση σε επικλινές έδαφος

Εάν σταθμεύσετε το αυτοκίνητο στραμμένο προς την ανωφέρεια του δρόμου:

- Στρέψτε τους τροχούς **αντίθετα από** το κράσπεδο.

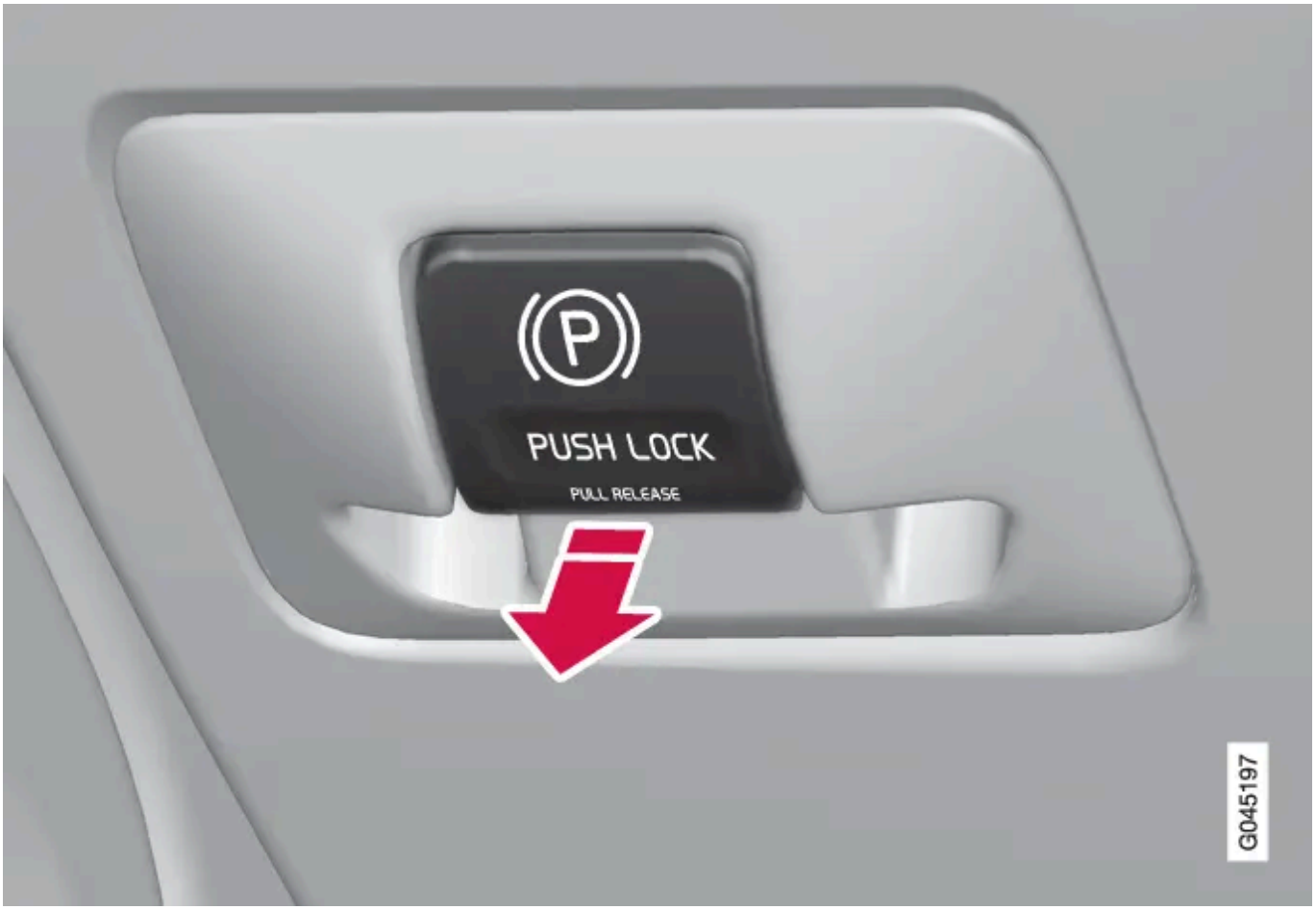
Εάν σταθμεύσετε το αυτοκίνητο στραμμένο προς την κατωφέρεια του δρόμου:

- Στρέψτε τους τροχούς **προς** το κράσπεδο.

Προειδοποίηση

Ενεργοποιείτε πάντοτε το χειρόφρενο όταν σταθμεύετε σε επικλινές έδαφος - η επιλογή μιας σχέσης στο κιβώτιο, ή της θέσης **P** εάν το αυτοκίνητο διαθέτει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, δεν επαρκεί για τη συγκράτηση του αυτοκινήτου σε όλες τις περιπτώσεις.

Απενεργοποίηση του χειρόφρενου



Χειριστήριο χειρόφρενου - απενεργοποίηση.

Αυτοκίνητα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Χειροκίνητη απενεργοποίηση

1 Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης.[1]

2 Πατήστε το πεντάλ φρένων δυνατά.

3 Τραβήξτε το κουμπί PUSH LOCK/PULL RELEASE.

> Το χειρόφρενο απενεργοποιείται και η λυχνία στον πίνακα οργάνων σβήνει.

Σημείωση

Μπορείτε επίσης να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα το χειρόφρενο, πατώντας το πεντάλ του συμπλέκτη αντί για το πεντάλ φρένου. Η Volvo συνιστά να χρησιμοποιείτε το πεντάλ φρένου.

Αυτόματη απενεργοποίηση

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1 Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία.

2 Επιλέξτε 1η ή όπισθεν.

3 Αφήστε λίγο το πεντάλ του συμπλέκτη και πατήστε το πεντάλ γκαζιού.

> Το χειρόφρενο απενεργοποιείται και η λυχνία στον πίνακα οργάνων σβήνει.

Αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Χειροκίνητη απενεργοποίηση

1 Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης[1].

2 Πατήστε το πεντάλ φρένων δυνατά.

3 Τραβήξτε τη λαβή.

> Το χειρόφρενο απενεργοποιείται και η λυχνία στον πίνακα οργάνων σβήνει.

Αυτόματη απενεργοποίηση

1 Πρόσδεση της ζώνης ασφαλείας.

2 Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία.

3 Πατήστε το πεντάλ φρένων δυνατά.

4 Μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση D ή R και πατήστε το πεντάλ γκαζιού.

> Το χειρόφρενο απενεργοποιείται και η λυχνία στον πίνακα οργάνων σβήνει.

Σημείωση

Για λόγους ασφαλείας, το χειρόφρενο απενεργοποιείται αυτόματα μόνο εάν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία και ο οδηγός φορά τη ζώνη ασφαλείας. Το χειρόφρενο απενεργοποιείται αμέσως στα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων όταν πατηθεί το πεντάλ γκαζιού και ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση D ή R.

Βαρύ φορτίο σε ανηφορική διαδρομή

Ένα βαρύ φορτίο, όπως το τρέιλερ, μπορεί να προκαλέσει την κύλιση του αυτοκινήτου προς τα πίσω εάν το χειρόφρενο απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε επιφάνεια με μεγάλη κλίση. Για να αποφύγετε κάτι τέτοιο πατήστε τη λαβή ενώ ξεκινάτε. Αφήστε τη λαβή όταν ο κινητήρας επιτύχει πρόσφυση.

Αντικατάσταση των θερμουί

Λόγω του σχεδιασμού του ηλεκτρικού χειρόφρενου, οι πίσω επενδύσεις τριβής (θερμουί) πρέπει να αντικαθίστανται σε συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Για πληροφορίες πώς μπορείτε να εμφανίσετε και να διαγράψετε τα μηνύματα κειμένου στον πίνακα οργάνων, βλ. Μηνύματα - διευθέτηση.

Λυχνία	Μήνυμα	Σημασία/Ενέργεια
(P)!	"Μήνυμα"	• Διαβάστε το μήνυμα στον πίνακα οργάνων.
Ⓟ		Η λυχνία που αναβοσβήνει σημαίνει ότι το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο. Εάν η λυχνία αναβοσβήνει σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση, σημαίνει έχει σημειωθεί κάποια βλάβη. • Διαβάστε το μήνυμα στον πίνακα οργάνων.
	Χειροφρενο ατελώς λυμένο	Κάποια βλάβη εμποδίζει την απενεργοποίηση του χειρόφρενου: • Προσπαθήστε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το χειρόφρενο. Εάν η βλάβη επιμένει μετά από μερικές προσπάθειες: • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo. Σημείωση: Εάν συνεχίσετε να οδηγείτε ενώ εμφανίζεται αυτό το μήνυμα σφάλματος, ηχεί ένα προειδοποιητικό σήμα.
	Χειροφρενο λυμένο	Κάποια βλάβη εμποδίζει την ενεργοποίηση του χειρόφρενου: • Προσπαθήστε να απενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε το χειρόφρενο. Εάν η βλάβη επιμένει μετά από μερικές προσπάθειες: • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo. Το μήνυμα εμφανίζεται επίσης στα οχήματα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων όταν το αυτοκίνητο κινείται με χαμηλή ταχύτητα με την πόρτα ανοικτή, προκειμένου ο οδηγός να ειδοποιηθεί ότι το χειρόφρενο μπορεί να έχει απενεργοποιηθεί ακούσια.
	Χειροφρενο Απαιτ. σέρβις	Έχει σημειωθεί κάποια βλάβη: • Προσπαθήστε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το χειρόφρενο. Εάν η βλάβη επιμένει μετά από μερικές προσπάθειες: • Επισκεφτείτε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

- Εάν πρέπει να σταθμεύσετε το αυτοκίνητο πριν η πιθανή βλάβη αποκατασταθεί, πρέπει να στρίψετε τους τροχούς όπως όταν σταθμεύετε σε επικλινή επιφάνεια, και ο επιλογέας ταχυτήτων πρέπει να βρίσκεται στην 1η (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) ή στη θέση P (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων).

Μπορείτε να επιβεβαιώσετε το μήνυμα κειμένου πατώντας στιγμιαία το κουμπί OK στο μοχλοδιακόπτη των φλας.

[1] Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει σύστημα Keyless: Πατήστε το START/STOP ENGINE.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

8.3.2. Ποδόφρενο - φώτα απότομου φρεναρίσματος και αυτόματα αλάρμ

Τα φώτα απότομου φρεναρίσματος ενεργοποιούνται για να ειδοποιήσουν τα οχήματα που ακολουθούν ότι το αυτοκίνητο φρενάρει απότομα. Όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργή, το φως φρένων αναβοσβήνει αντί να παραμένει σταθερά αναμμένο - όπως συμβαίνει κατά το κανονικό φρενάρισμα.

Τα φώτα απότομου φρεναρίσματος ανάβουν σε ταχύτητες πάνω από 50 km/h σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος. Μόλις το αυτοκίνητο μειώσει ταχύτητα κάτω από 10 km/h το φως φρένων σταματά να αναβοσβήνει πλέον και παραμένει απλώς αναμμένο - ενώ ταυτόχρονα ενεργοποιούνται τα αλάρμ και αναβοσβήνουν μέχρι ο οδηγός να αλλάξει τις στροφές του κινητήρα με το πεντάλ γκαζιού ή μέχρι να τα σβήσει με το σχετικό κουμπί.

8.3.3. Υγρό φρένων - προδιαγραφές και όγκος

Το μέσο σε ένα υδραυλικό σύστημα φρένων ονομάζεται υγρό φρένων και χρησιμοποιείται για τη μετάδοση της ισχύος π.χ. από το πεντάλ φρένων ή την κεντρική αντλία φρένων σε μία ή περισσότερες βοηθητικές αντλίες, οι οποίες με τη σειρά τους επενεργούν σε ένα μηχανικό φρένο.

Συνιστώμενη ποιότητα: DOT 4

Όγκος: 0,6 λίτρα

8.3.4. Ποδόφρενο - σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών

Το σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών, ABS (Anti-lock Braking System), αποτρέπει το μπλοκάρισμα των τροχών κατά την πέδηση.

Με αυτή τη λειτουργία, ο οδηγός διατηρεί τον έλεγχο του αυτοκινήτου και μπορεί να πραγματοποιεί ελιγμούς πιο εύκολα για να αποφύγει, για παράδειγμα, κάποιο κίνδυνο. Όταν ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία, ενδέχεται να αισθανθείτε κραδασμούς στο πεντάλ φρένου, το οποίο είναι φυσιολογικό.

Μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία και ο οδηγός αφήσει το πεντάλ φρένου, πραγματοποιείται αυτόματα ένας σύντομος έλεγχος στο σύστημα ABS. Ενδέχεται να πραγματοποιηθεί ένας πρόσθετος αυτόματος έλεγχος του συστήματος ABS όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου ανέλθει στα 10 km/h. Ο έλεγχος μπορεί να γίνει αντιληπτός με τη μορφή δονήσεων στο πεντάλ φρένου.

8.3.5. Ποδόφρενο - έκτακτη υποβοήθηση πέδησης

Η έκτακτη υποβοήθηση πέδησης (Emergency Brake Assist) βοηθά στην αύξηση της δύναμης πέδησης, μειώνοντας έτσι την απόσταση φρεναρίσματος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το σύστημα EBA ανιχνεύει τον τρόπο με τον οποίο φρενάρει ο οδηγός και αυξάνει τη δύναμη πέδησης ανάλογα. Η δύναμη πέδησης μπορεί να ενισχυθεί μέχρι και το σημείο που ενεργοποιείται το σύστημα ABS. Η λειτουργία EBA διακόπτεται όταν η πίεση που ασκεί ο οδηγός στο πεντάλ φρένου μειωθεί.

> **Σημείωση**
>
> Όταν το EBA έχει ενεργοποιηθεί, η διαδρομή του πεντάλ φρένου είναι ελαφρώς μεγαλύτερη απ' ό,τι συνήθως. Πατήστε (και κρατήστε) πατημένο το πεντάλ φρένου όσο χρειαστεί. Εάν αφήσετε το πεντάλ φρένου, η πέδηση σταματά.

8.3.6. Φρένο

Το ποδόφρενο χρησιμοποιείται για να επιβραδύνετε το αυτοκίνητο ενώ οδηγείτε.

Το αυτοκίνητο διαθέτει δύο κυκλώματα φρένων. Εάν το ένα κύκλωμα φρένων υποστεί βλάβη, η ωφέλιμη διαδρομή του πεντάλ φρένου μεγαλώνει, που σημαίνει ότι πρέπει να πατήσετε το πεντάλ φρένου πιο δυνατά για να φρενάρει το αυτοκίνητο.

Η πίεση που ασκεί με το πόδι ο οδηγός στο πεντάλ φρένου ενισχύεται από το σερβόφρενο.

> **Προειδοποίηση**
>
> Το σερβόφρενο λειτουργεί μόνο όταν βρίσκεται σε λειτουργία ο κινητήρας.

Εάν πατήσετε το πεντάλ φρένου όταν ο κινητήρας είναι σβηστός, θα αισθανθείτε το πεντάλ σκληρό και θα χρειαστεί να το πατήσετε πιο δυνατά για να φρενάρει το αυτοκίνητο.

Κατά την οδήγηση σε ορεινές περιοχές ή με μεγάλο φορτίο πρέπει να αποφεύγετε την υπερβολική χρήση των φρένων, χρησιμοποιώντας την πέδηση από τον κινητήρα. Η πέδηση από τον κινητήρα εφαρμόζεται πολύ αποτελεσματικά όταν χρησιμοποιείται η ίδια σχέση μετάδοσης στις ανηφορικές και τις κατηφορικές διαδρομές.

Για περισσότερες γενικές πληροφορίες σχετικά με τα βαριά φορτία του αυτοκινήτου, βλ. Λάδι κινητήρα - αντίξοες συνθήκες οδήγησης.

Καθαρισμός των δίσκων των φρένων

Η συσσώρευση βρωμιάς και νερού στους δίσκους των φρένων ενδέχεται να προκαλέσει καθυστέρηση στην ενεργοποίηση της λειτουργίας πέδησης. Όταν το οδόστρωμα είναι βρεγμένο, πριν από στάθμευση μεγάλης διάρκειας και μετά από πλύσιμο του αυτοκινήτου, συνιστάται καθαρισμός φρενάροντας ήπια για ένα μικρό χρονικό διάστημα ενώ οδηγείτε.

Συντήρηση

Για να διατηρήσετε το αυτοκίνητο όσο το δυνατόν πιο ασφαλές και αξιόπιστο, τηρείτε τα μεσοδιαστήματα σέρβις της Volvo που παρατίθενται στο Εγχειρίδιο Σέρβις και Εγγύησης.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Η φθορά στα μέρη του συστήματος φρένων πρέπει να ελέγχεται τακτικά.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία ή αναθέστε σε ένα συνεργείο τον έλεγχο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Λυχνία	Ερμηνεία
	Σταθερά αναμμένη – Ελέγξτε τη στάθμη υγρού φρένων. Εάν η στάθμη είναι χαμηλή, συμπληρώστε υγρό φρένων και ελέγξτε ποια είναι η αιτία απώλειας υγρού φρένων.
	Σταθερά αναμμένη επί 2 δευτερόλεπτα κατά την εκκίνηση του κινητήρα - πραγματοποιείται αυτόματος έλεγχος λειτουργίας.

Προειδοποίηση

Εάν οι λυχνίες και ανάψουν ταυτόχρονα, ενδέχεται να έχει σημειωθεί βλάβη στο σύστημα πέδησης.

Εάν η στάθμη στο δοχείο υγρού φρένων είναι κανονική, οδηγήστε προσεκτικά μέχρι το πλησιέστερο συνεργείο για έλεγχο του συστήματος πέδησης - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Εάν η στάθμη στο δοχείο υγρού φρένων βρίσκεται κάτω από την ένδειξη MIN, μη συνεχίσετε να οδηγείτε εάν πρώτα δεν συμπληρώσετε υγρό φρένων.

Η αιτία της απώλειας υγρού φρένων πρέπει να διερευνηθεί.

8.4. Καύσιμο

8.4.1. Καύσιμο - diesel

Ως καύσιμο χρησιμοποιείται το πετρέλαιο diesel.

Χρησιμοποιείτε μόνο πετρέλαιο γνωστών εταιρειών. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε πετρέλαιο αμφίβολης ποιότητας. Το πετρέλαιο (diesel) πρέπει να πληροί τα πρότυπα EN 590 ή JIS K2204. Οι πετρελαιοκινητήρες είναι ευπαθείς στις ρυπογόνες ουσίες που υπάρχουν στο καύσιμο, όπως για παράδειγμα στις υπερβολικά μεγάλες ποσότητες σωματιδίων θείου.

Όταν επικρατούν χαμηλές θερμοκρασίες (-6 °C έως -40 °C), στο πετρέλαιο ενδέχεται να σχηματιστούν ιζήματα παραφίνης τα οποία μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα ανάφλεξης. Οι περισσότερες από τις μεγάλες εταιρείες καυσίμων διαθέτουν ειδικό πετρέλαιο σχεδιασμένο για χαμηλές θερμοκρασίες σχεδόν κοντά σημείο πήξης. Αυτό το καύσιμο έχει μικρότερο ιξώδες στις χαμηλές θερμοκρασίες και μειώνει τον κίνδυνο σχηματισμού ιζημάτων παραφίνης.

Ο κίνδυνος συμπυκνωμάτων στο ρεζερβουάρ μειώνεται εάν το ρεζερβουάρ διατηρείται γεμάτο. Κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμου, πρέπει να βεβαιώνεστε ότι η περιοχή γύρω από το σωλήνα πλήρωσης καυσίμου είναι καθαρή. Προσέχετε ώστε να μη χυθεί καύσιμο στις βαμμένες επιφάνειες. Εάν χυθεί καύσιμο, πλύνετε την περιοχή με απορρυπαντικό και νερό.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιείτε μόνο καύσιμο που πληροί το Ευρωπαϊκό πρότυπο περί diesel

Η περιεκτικότητα σε θείο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 50 ppm.

Σημαντικό

Καύσιμα τύπου ντίζελ που δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται:

- Ειδικά πρόσθετα
- Ντίζελ ναυτικής χρήσης
- Πετρέλαιο θέρμανσης
- FAME [1] (Fatty Acid Methyl Ester) και καύσιμα φυτικής προέλευσης.

Αυτά τα καύσιμα δεν πληρούν τις προδιαγραφές σύμφωνα με τις συστάσεις της Volvo, αυξάνουν τις φθορές και προκαλούν ζημιά στον κινητήρα που δεν καλύπτεται από την εγγύηση της Volvo.

Άδειο ρεζερβουάρ

Ο σχεδιασμός του συστήματος καυσίμου σε έναν πετρελαιοκινητήρα σημαίνει ότι εάν τα καύσιμα στο όχημα εξαντληθούν, το ρεζερβουάρ μπορεί να χρειαστεί εξαερισμό στο συνεργείο για να μπορέσει ο κινητήρας να τεθεί ξανά σε λειτουργία μετά τον ανεφοδιασμό καυσίμου.

Μόλις ο κινητήρας σβήσει όταν το καύσιμο εξαντληθεί, το σύστημα καυσίμου χρειάζεται μερικά λεπτά για να πραγματοποιήσει έναν έλεγχο. Πραγματοποιείτε αυτή τη διαδικασία πριν θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία, μόλις γεμίσετε το ρεζερβουάρ με πετρέλαιο diesel:

- Εισάγετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη μίζας και πιέστε μέσα το μέχρι το τέρμα, βλ. Θέσεις κλειδιού για περισσότερες πληροφορίες.
- Πατήστε το κουμπί START **χωρίς** να πατάτε το πεντάλ φρένου ή/και το πεντάλ συμπλέκτη.
- Περιμένετε περίπου 1 λεπτό.
- Για να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία: Πατήστε το πεντάλ φρένου ή/και το πεντάλ συμπλέκτη και στη συνέχεια πατήστε ξανά το κουμπί START.

Σημείωση

Πριν τον ανεφοδιασμό του αυτοκινήτου με καύσιμο:

- Σταματήστε το αυτοκίνητο σε όσο το δυνατόν πιο επίπεδο έδαφος - εάν το αυτοκίνητο βρίσκεται υπό κλίση, υπάρχει κίνδυνος να σχηματιστούν θύλακες αέρα στην τροφοδοσία καυσίμου.

Αποστράγγιση συμπυκνωμάτων από το φίλτρο καυσίμου

Το φίλτρο καυσίμου διαχωρίζει τα συμπυκνώματα από το καύσιμο. Τα συμπυκνώματα μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του κινητήρα.

Το φίλτρο καυσίμου πρέπει να αποστραγγίζεται στα χρονικά διαστήματα που αναφέρονται στο Εγχειρίδιο Σέρβις και Εγγύησης ή εάν υπάρχει υπόνοια ότι το αυτοκίνητο έχει εφοδιαστεί με μολυσμένο καύσιμο. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Πρόγραμμα σέρβις της Volvo.

> **Σημαντικό**
>
> Ορισμένα ειδικά πρόσθετα καταστρέφουν την ικανότητα διαχωρισμού του νερού του φίλτρου καυσίμου.

[1] Τα καύσιμα ντίζελ μπορεί να περιέχουν μια ορισμένη ποσότητα FAME, δεν πρέπει ωστόσο να προστίθενται έξτρα ποσότητες.

8.4.2. Καύσιμο - βενζίνη

Ως καύσιμο χρησιμοποιείται η βενζίνη.

Η βενζίνη πρέπει να πληροί το πρότυπο EN 228. Στους περισσότερους κινητήρες μπορεί να χρησιμοποιηθεί βενζίνη με αριθμό οκτανίων 95 και 98 RON. Η βενζίνη 91 RON πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις.

- Για κανονικές συνθήκες οδήγησης, μπορεί να χρησιμοποιηθεί καύσιμο 95 RON.
- Για μέγιστες επιδόσεις και ελάχιστη κατανάλωση καυσίμου, συνιστάται καύσιμο 98 RON.

Όταν οδηγείτε σε θερμοκρασίες πάνω από +38 °C, συνιστάται να χρησιμοποιείτε καύσιμο με το μέγιστο δυνατό αριθμό οκτανίων για βέλτιστη απόδοση και μέγιστη οικονομία καυσίμου.

> **Σημαντικό**
>
> - Πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη, για να μην υποστεί ζημιά ο καταλυτικός μετατροπέας.
> - Μη χρησιμοποιείτε πρόσθετα που δεν συνιστώνται από το Volvo.

8.4.3. Οικονομική οδήγηση

Οικονομική οδήγηση σημαίνει ομαλή οδήγηση, και ταυτόχρονα προνόηση και προσαρμογή του τρόπου οδήγησης και της ταχύτητας του οχήματος στις επικρατούσες συνθήκες.

- Για πολύ χαμηλή κατανάλωση καυσίμου, ενεργοποιήστε το ECO* [1].
- Χρησιμοποιήστε το ECO Guide, που υποδεικνύει πόσο οικονομικά οδηγείται το αυτοκίνητο ως προς την κατανάλωση καυσίμου, βλέπε Οδηγός Eco & Οδηγός ισχύος*.
- Οδηγείτε με τη μεγαλύτερη δυνατή σχέση, ανάλογα με την κυκλοφορία και το δρόμο στον οποίο κινείστε - όταν ο κινητήρας λειτουργεί σε χαμηλές στροφές, η κατανάλωση καυσίμου είναι μικρότερη. Χρησιμοποιήστε την ένδειξη σχέσης ταχύτητας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Αποφύγετε τις απότομες επιταχύνσεις και τα δυνατά φρεναρίσματα.
- Υψηλή ταχύτητα συνεπάγεται αυξημένη κατανάλωση καυσίμου - η αεροδυναμική αντίσταση αυξάνεται με την ταχύτητα.
- Μη λειτουργείτε τον κινητήρα σε θερμοκρασία λειτουργίας σε στροφές ρελαντί, αντί αυτού οδηγήστε με ελαφρύ φορτίο το συντομότερο δυνατό - όταν ο κινητήρας είναι κρύος, καταναλώνει περισσότερο καύσιμο απ' ό,τι όταν είναι ζεστός.
- Οδηγείτε με τη σωστή πίεση στα ελαστικά και να την ελέγχετε τακτικά - επιλέξτε πίεση ελαστικών ECO για καλύτερα αποτελέσματα, βλ. Ελαστικά - εγκεκριμένες πιέσεις ελαστικών.
- Ο τύπος των ελαστικών μπορεί να επηρεάσει την κατανάλωση καυσίμου - συμβουλευτείτε έναν επίσημο διανομέα για τα κατάλληλα ελαστικά.
- Βγάλτε από το αυτοκίνητο αντικείμενα που δεν χρειάζεστε - όσο μεγαλύτερο είναι το φορτίο του αυτοκινήτου, τόσο μεγαλύτερη είναι και η κατανάλωση.
- Χρησιμοποιείτε την πέδηση από τον κινητήρα για να επιβραδύνετε, όταν αυτό είναι εφικτό χωρίς να υπάρχει κίνδυνος για τους υπόλοιπους χρήστες του δρόμου.
- Το φορτίο στην οροφή και η βάση για πέδιλα του σκι αυξάνουν την αεροδυναμική αντίσταση, με αποτέλεσμα η κατανάλωση να αυξάνεται - αφαιρείτε τη σχάρα οροφής όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Αποφύγετε την οδήγηση με ανοιχτά παράθυρα.

Για πληροφορίες σχετικά με τη φιλοσοφία της Volvo Car Corporation για το περιβάλλον, βλ. Η φιλοσοφία της Volvo Car για το περιβάλλον.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση καυσίμου, βλ. Κατανάλωση καυσίμου και εκπομπές CO2.

Προειδοποίηση

Ποτέ μη σβήνετε τον κινητήρα ενώ κινείστε, π.χ. στην κατηφόρα, διότι έτσι απενεργοποιούνται σημαντικά συστήματα όπως το υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης και το σερβόφρενο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ισχύε ιμόνο για αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

8.4.4. Καύσιμο - βιοαιθανόλη E85

Η βιοαιθανόλη E85 χρησιμοποιείται ως καύσιμο για τον κινητήρα του αυτοκινήτου.

Μην τροποποιείτε το σύστημα τροφοδοσίας καυσίμου ή τα εξαρτήματά του και μην αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα αυτά με ανταλλακτικά που δεν έχουν σχεδιαστεί ειδικά για χρήση με βιοαιθανόλη.

Προειδοποίηση

Μη χρησιμοποιείτε μεθανόλη. Σε μια ετικέτα στην εσωτερική πλευρά στο πορτάκι του ρεζερβουάρ αναγράφεται το σωστό εναλλακτικό καύσιμο.

Εάν χρησιμοποιηθούν εξαρτήματα που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση σε κινητήρες βιοαιθανόλης, μπορεί να προκληθεί φωτιά, τραυματισμός ή ζημιά στον κινητήρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ρεζερβουάρ

Το εφεδρικό δοχείο καυσίμου πρέπει να είναι γεμάτο με βενζίνη. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Εκκίνηση του κινητήρα – Flexifuel.

> **Σημαντικό**
>
> Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο εφεδρικού καυσίμου είναι καλά στερεωμένο και ότι η τάπα του είναι κλειστή.

> **Προειδοποίηση**
>
> Η αιθανόλη είναι ευαίσθητη στους σπινθήρες και υπάρχει κίνδυνος δημιουργίας εκρηκτικών αερίων στο ρεζερβουάρ εάν το γεμίσετε με αιθανόλη.

8.4.5. Καταλυτικοί μετατροπείς

Σκοπός των καταλυτικών μετατροπέων είναι ο καθαρισμός των καυσαερίων. Βρίσκονται κοντά στον κινητήρα ώστε να φθάνουν γρήγορα στη θερμοκρασία λειτουργίας.

Οι καταλυτικοί μετατροπείς αποτελούνται από ένα μονόλιθο (κεραμικό ή μεταλλικό) με διόδους. Τα τοιχώματα των διόδων είναι επικαλυμμένα με ένα λεπτό στρώμα λευκόχρυσου/ροδίου/παλλαδίου. Τα μέταλλα αυτά δρουν ως καταλύτες, συμμετέχουν δηλαδή σε μια χημική αντίδραση και την επιταχύνουν χωρίς, ωστόσο, να καταναλώνονται.

Αισθητήρας οξυγόνου Lambda-sond™

Ο αισθητήρας Lambda-sond αποτελεί τμήμα ενός συστήματος ελέγχου, σκοπός του οποίου είναι η μείωση των εκπομπών καυσαερίων και η μεγαλύτερη οικονομία καυσίμου (βλ. Κατανάλωση καυσίμου και εκπομπές CO2).

Ένας αισθητήρας οξυγόνου παρακολουθεί την περιεκτικότητα οξυγόνου των καυσαερίων που εκλύει ο κινητήρας. Οι τιμές αυτές εισάγονται σε ένα ηλεκτρονικό σύστημα που ελέγχει συνεχώς τα μπεκ. Η αναλογία καυσίμου - αέρα που εισέρχεται στον κινητήρα ρυθμίζεται συνεχώς. Με αυτό τον τρόπο επιτυγχάνονται οι βέλτιστες συνθήκες για αποτελεσματική καύση και μείωση των επιβλαβών καυσαερίων (υδρογονάνθρακες, μονοξείδιο του άνθρακα και οξείδια του αζώτου) με τη βοήθεια του τριοδικού καταλυτικού μετατροπέα.

8.4.6. Καύσιμο - χειρισμός

Μη χρησιμοποιείτε καύσιμα ποιότητας κατώτερης από αυτή συνιστά η Volvo, διότι κάτι τέτοιο έχει αρνητικές επιπτώσεις στην απόδοση του κινητήρα και την κατανάλωση καυσίμου.

Προειδοποίηση

Αποφεύγετε πάντοτε να εισπνέετε αναθυμιάσεις καυσίμου και προσέχετε να μην πεταχτεί καύσιμο στα μάτια σας.

Εάν μπει καύσιμο στα μάτια σας, βγάλτε τους φακούς επαφής (εάν φοράτε) και ξεπλύνετε τα μάτια σας με άφθονο νερό επί 15 λεπτά τουλάχιστον, και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Προσέξτε ώστε να μην καταπιείτε καύσιμο. Τα καύσιμα όπως η βενζίνη, η βιοαιθανόλη, τα μίγματά τους και το πετρέλαιο diesel είναι ιδιαίτερα τοξικά και μπορεί να προκαλέσουν μόνιμες βλάβες ή θάνατο σε περίπτωση κατάποσης. Σε περίπτωση κατάποσης καυσίμου, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Προειδοποίηση

Το καύσιμο που χύνεται στο έδαφος μπορεί να αναφλεγεί.

Σβήστε το σύστημα προθέρμανσης με καύσιμο πριν από τον ανεφοδιασμό.

Μη χρησιμοποιείτε κινητό τηλέφωνο κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμου. Το κουδούνισμα του τηλεφώνου μπορεί να προκαλέσει σπινθήρα και ανάφλεξη των αναθυμιάσεων της βενζίνης, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά και τραυματισμός.

Σημαντικό

Η μίξη διαφορετικών τύπων καυσίμου ή η χρήση μη συνιστώμενου καυσίμου ακυρώνει την εγγύηση της Volvo και οποιαδήποτε σχετική σύμβαση σέρβις. Αυτό ισχύει για όλους τους κινητήρες. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν ισχύει σε αυτοκίνητα με κινητήρες που έχουν τροποποιηθεί για χρήση αιθανόλης (E85).

Σημείωση

Οι ακραίες καιρικές συνθήκες, η οδήγηση με τρέιλερ ή η οδήγηση σε μεγάλο υψόμετρο σε συνδυασμό με την ποιότητα καυσίμου αποτελούν παράγοντες που μπορούν να επηρεάσουν τις επιδόσεις του αυτοκινήτου.

8.4.7. Φίλτρο κατακράτησης σωματιδίων πετρελαιοκινητήρων (DPF)

Τα πετρελαιοκίνητα αυτοκίνητα διαθέτουν φίλτρο κατακράτησης σωματιδίων, το οποίο καθιστά το σύστημα ελέγχου εκπομπών καυσαερίων πιο αποτελεσματικό.

Τα σωματίδια στα καυσαέρια συλλέγονται στο φίλτρο κατά την πορεία του αυτοκινήτου. Η επονομαζόμενη "ανανέωση" αρχίζει ώστε να καούν τα σωματίδια και να εκκενωθεί το φίλτρο. Για να γίνει αυτό, ο κινητήρας πρέπει να έχει φθάσει σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

Η 'ανανέωση' του φίλτρου σωματιδίων πραγματοποιείται αυτόματα και συνήθως διαρκεί 10-20 λεπτά. Ενδέχεται να διαρκέσει λίγο περισσότερο εάν το όχημα κινείται με χαμηλή μέση ταχύτητα. Η κατανάλωση του καυσίμου ενδέχεται να αυξηθεί ελαφρά όσο διαρκεί η 'ανανέωση'.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ανανέωση σε κρύο καιρό

Εάν οδηγείτε συχνά το αυτοκίνητο για μικρές αποστάσεις σε κρύο καιρό, ο κινητήρας δεν φθάνει σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας. Αυτό σημαίνει ότι δεν πραγματοποιείται ανανέωση του φίλτρου κατακράτησης σωματιδίων και το φίλτρο δεν εκκενώνεται.

Όταν το φίλτρο γεμίσει με σωματίδια κατά το 80% περίπου, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται ένα κίτρινο προειδοποιητικό τρίγωνο και στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται το μήνυμα **Φιλτ. σωματ.γεμ. Βλ. εγχειρίδιο**.

Ξεκινήστε την ανανέωση του φίλτρου οδηγώντας το αυτοκίνητο μέχρις ότου ο κινητήρας φθάσει σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας, κατά προτίμηση σε κεντρικό δρόμο ή αυτοκινητόδρομο. Θα πρέπει να οδηγήσετε το αυτοκίνητο για άλλα 20 λεπτά.

> **Σημείωση**
>
> Στη διάρκεια της 'ανανέωσης' μπορεί να προκύψουν τα εξής:
>
> - μπορεί να παρατηρήσετε προσωρινά μια μικρή μείωση στην ισχύ του κινητήρα
> - η κατανάλωση καυσίμου μπορεί να αυξηθεί προσωρινά
> - μπορεί να παρατηρήσετε οσμή καμένου.

Όταν η ανανέωση ολοκληρωθεί, το προειδοποιητικό κείμενο σβήνει αυτόματα.

Χρησιμοποιείτε το σύστημα προθέρμανσης κατά τη στάθμευση* όταν επικρατούν χαμηλές θερμοκρασίες, ώστε ο κινητήρας να φθάσει γρηγορότερα στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του.

> **Σημαντικό**
>
> Εάν το φίλτρο είναι εντελώς γεμάτο με σωματίδια, ο κινητήρας μπορεί να τίθεται δύσκολα σε λειτουργία και το φίλτρο δεν λειτουργεί. Μπορεί να χρειαστεί να αντικαταστήσετε το φίλτρο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

8.5. Οδήγηση με τρέιλερ

8.5.1. Δυνατότητα ρυμούλκησης και φορτίο κεφαλής κοτσαδόρου

Η δυνατότητα ρυμούλκησης και το φορτίο κεφαλής κοτσαδόρου για την οδήγηση με τρέιλερ αναγράφονται στους πίνακες.

Μέγ. βάρος τρέιλερ με φρένα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κινητήρας	Κωδικός κινητήρα [1]	Κιβώτιο ταχυτήτων	Μέγ. βάρος τρέιλερ με φρένα (kg)	Μέγ. φορτίο στην κεφαλή του κοτσαδόρου (kg)
T3	B4164T3	Χειροκίν., MMT6	1600	75
T3	B4164T3	Αυτόμ., MPS6	1600	75
T4	B4164T	Χειροκίν., MMT6	1600	75
T4	B4164T	Αυτόμ., MPS6	1600	75
T4 [2]	B5204T8	Αυτόμ., TF-80SC [3] / TF-80SD [4]	1800	90
T4F	B4164T2	Χειροκίν., MMT6	1600	75
T4F	B4164T2	Αυτόμ., MPS6	1600	75
T5	B4204T11	Αυτόμ., TG-81SC	1600	75
T5	B4204T15	Αυτόμ., TG-81SC	1600	75
T5 [2]	B5204T9	Αυτόμ., TF-80SC [3] / TF-80SD [4]	1800	90
T5 [2]	B5254T14	Αυτόμ., TF-80SC	1800	90
T5 AWD [2]	B5254T14	Αυτόμ., TF-80SC	1800	90
T6	B4204T9	Αυτόμ., TG-81SC	1800	90
T6 AWD	B6304T4	Αυτόμ., TF-80SC	1800	90
D2	D4162T	Χειροκίν., MMT6	1300	75
D2	D4162T	Αυτόμ., MPS6	1300	75
D3	D5204T7	Χειροκίν., M66	1600	75
D3	D5204T7	Αυτόμ., TF-80SD	1600	75
D4	D4204T5	Χειροκίν., M66	1800	90
D4	D4204T5	Αυτόμ., TG-81SC	1800	90
D5	D5244T11	Χειροκίν., M66	1600	75
D5	D5244T15	Αυτόμ., TF-80SC	1800	90
D5 AWD	D5244T15	Αυτόμ., TF-80SC	1800	90

Μέγ. βάρος τρέιλερ χωρίς φρένα

Μέγ. βάρος τρέιλερ χωρίς φρένα (kg)	Μέγ. φορτίο στην κεφαλή του κοτσαδόρου (kg)
750	50

[1] Ο κωδικός κινητήρα, ο αριθμός εξαρτήματος και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στον κινητήρα, βλ. Τύπος.

[2] Μόνο ορισμένες αγορές.

[3] Χωρίς Start/Stop.

[4] Με Start/Stop.

8.5.2. Οδήγηση με τρέιλερ - αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Όταν οδηγείτε σε ορεινές περιοχές με τρέιλερ και επικρατούν υψηλές θερμοκρασίες, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων επιλέγει τη βέλτιστη σχέση ανάλογα με το φορτίο και τις στροφές του κινητήρα.
- Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, ανάβει μια προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων και εμφανίζεται ένα μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών - ακολουθήστε τη σύσταση που εμφανίζεται.

Απότομες κλίσεις

- Μην ασφαλίζετε το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων σε μεγαλύτερη σχέση από αυτή που μπορεί να "αντεπεξέλθει" ο κινητήρας - δεν είναι πάντοτε καλή ιδέα να οδηγείτε με υψηλότερη σχέση όταν ο κινητήρας λειτουργεί σε χαμηλές στροφές.

Στάθμευση σε επικλινές έδαφος

1. Πατήστε το ποδόφρενο.
2. Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο.
3. Μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση P.
4. Αφήστε το ποδόφρενο.

- Μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση στάθμευσης P όταν σταθμεύετε αυτόματο αυτοκίνητο με συνδεδεμένο τρέιλερ. Χρησιμοποιείτε πάντοτε το χειρόφρενο.
- Ακινητοποιείτε τους τροχούς με τάκους όταν σταθμεύετε το αυτοκίνητο με τρέιλερ σε επικλινή επιφάνεια.

> **Σημαντικό**
>
> Ανατρέξτε επίσης στις συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με την αργή οδήγηση με τρέιλερ για αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων Powershift, βλ. Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift*
>
> .

Εκκίνηση σε επικλινές έδαφος

1. Πατήστε το ποδόφρενο.
2. Μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση οδήγησης D.
3. Απενεργοποιήστε το χειρόφρενο.
4. Αφήστε το ποδόφρενο και αρχίστε να οδηγείτε.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

8.5.3. Κοτσαδόρος

Με τον κοτσαδόρο μπορείτε π.χ. να ρυμουλκήσετε τρέιλερ στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου.

Αν το αυτοκίνητο διαθέτει αποσπώμενο/αφαιρούμενο κοτσαδόρο, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες τοποθέτησης του ελεύθερου άκρου, βλ. Αποσπώμενος κοτσαδόρος - σύνδεση/αφαίρεση.

Προειδοποίηση

Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει αποσπώμενο κοτσαδόρο της Volvo:

- Ακολουθήστε τις οδηγίες τοποθέτησης προσεκτικά.
- Το αποσπώμενο τμήμα του κοτσαδόρου πρέπει να ασφαλίσει με το κλειδί πριν ξεκινήσει το αυτοκίνητο.
- Βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική θυρίδα δείχνει πράσινο.

Σημαντικοί έλεγχοι

- Η κεφαλή του κοτσαδόρου πρέπει να καθαρίζεται και να λιπαίνεται με γράσο τακτικά.

Σημείωση

Όταν χρησιμοποιείτε κοτσαδόρο με αποσβεστήρα κραδασμών, στην κεφαλή του κοτσαδόρου δεν πρέπει να υπάρχει γράσο.

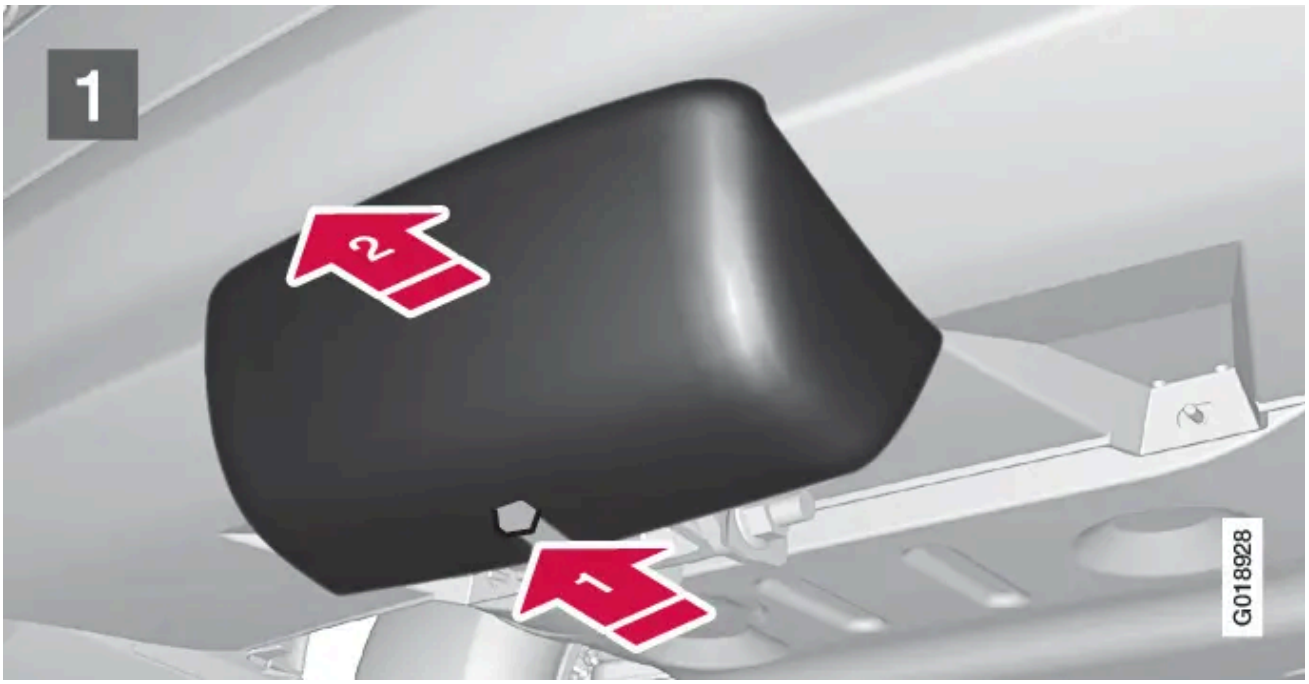
8.5.4. Αποσπώμενος κοτσαδόρος - σύνδεση/αφαίρεση

Η σύνδεση/αφαίρεση του αποσπώμενου κοτσαδόρου πραγματοποιείται με τον εξής τρόπο:

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σύνδεση

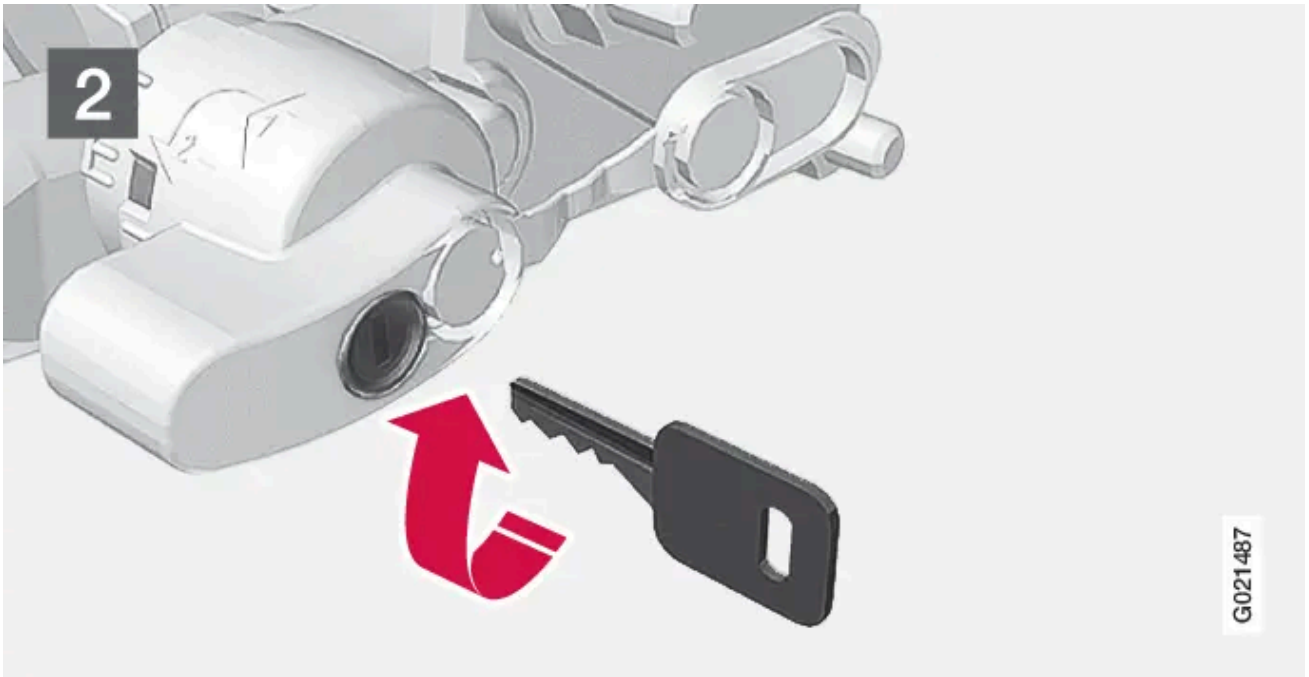
1



1

Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα πιέζοντας πρώτα την ασφάλεια 1 και τραβώντας στη συνέχεια το κάλυμμα ευθεία προς τα πίσω 2.

2

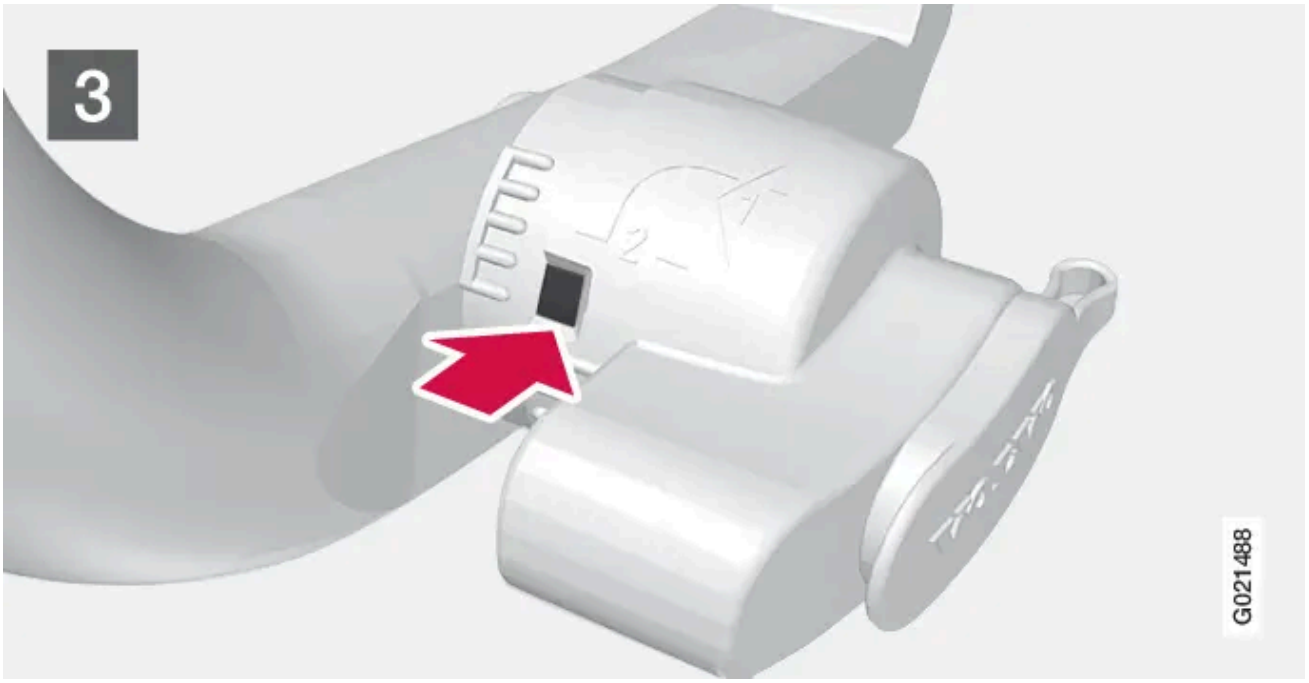


2

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός βρίσκεται στη θέση απασφάλισης γυρνώντας το κλειδί δεξιόστροφα.

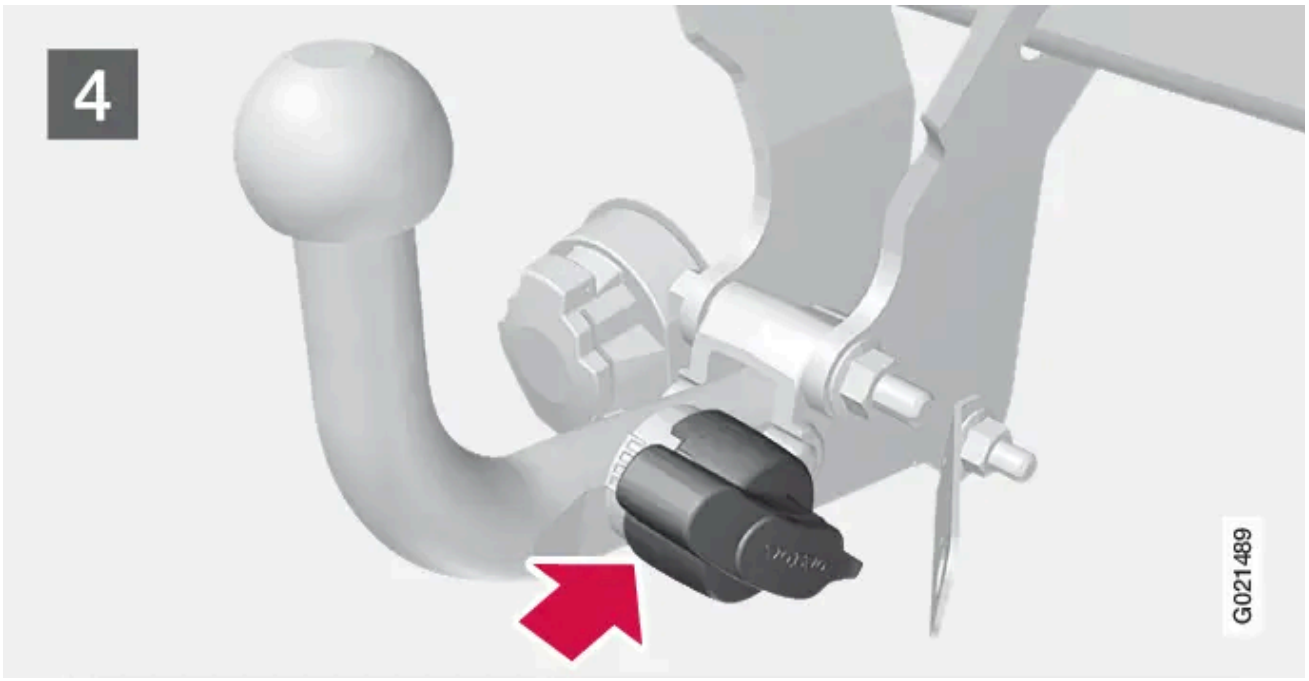
3



3

Βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική θυρίδα δείχνει κόκκινο.

4

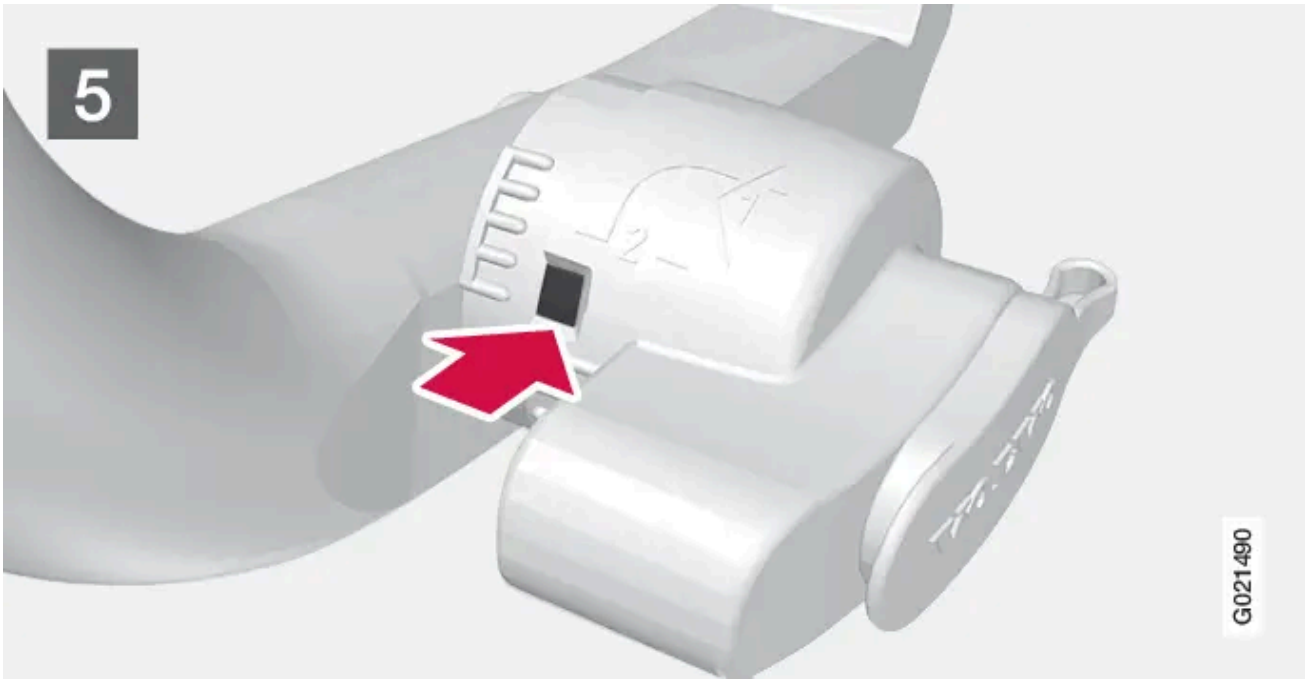


4

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εισάγετε τον κοτσαδόρο μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.

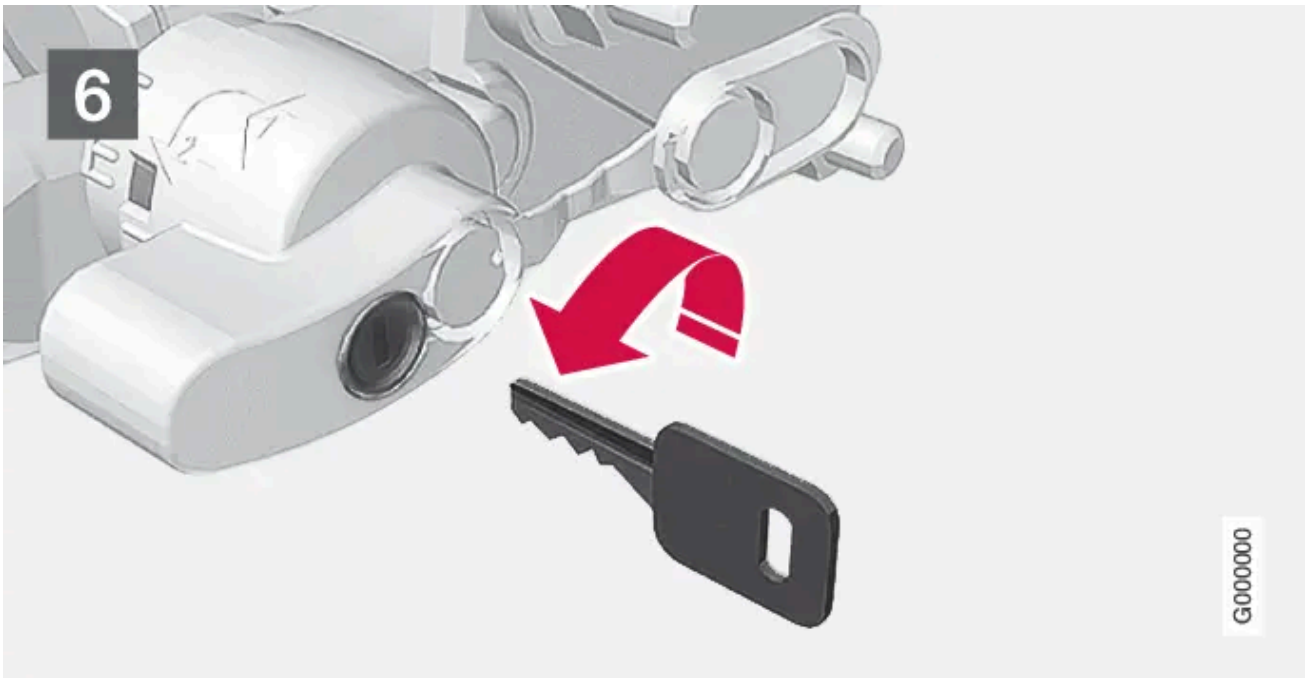
5



5

Βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική θυρίδα δείχνει πράσινο.

6

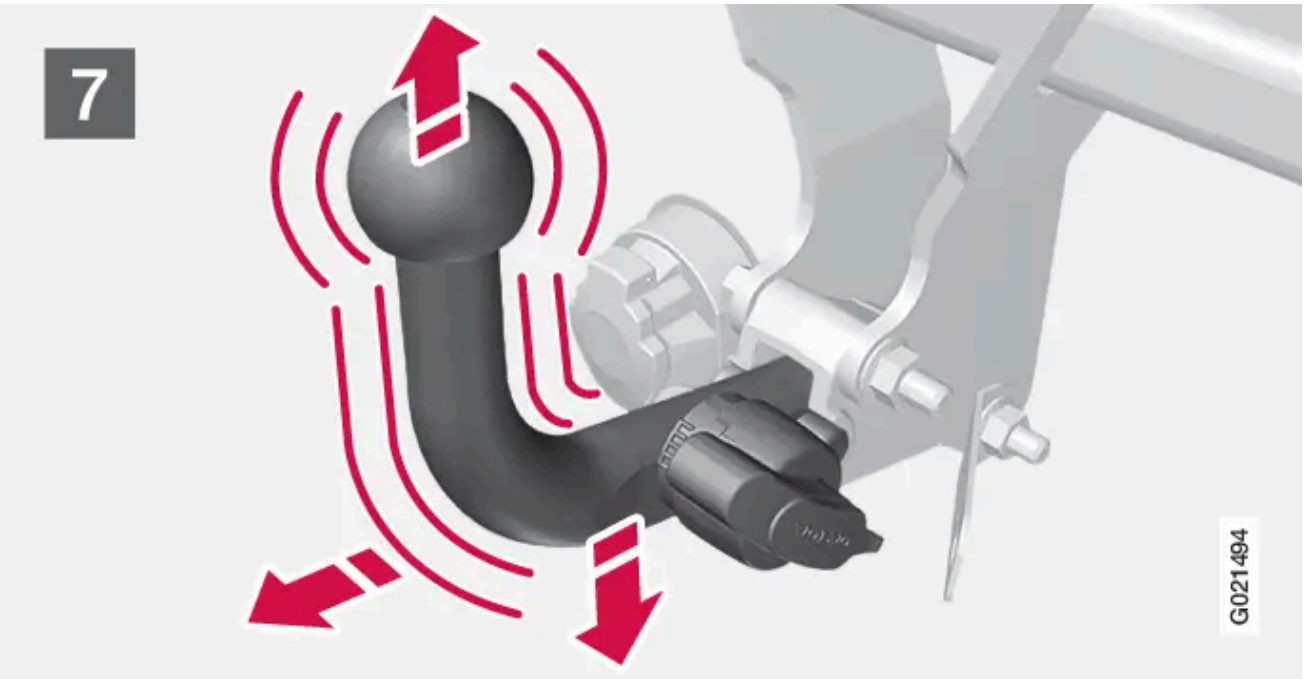


6

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Γυρίστε το κλειδί αριστερόστροφα στη θέση ασφάλισης. Αφαιρέστε το κλειδί από την κλειδαριά.

7



7

Βεβαιωθείτε ότι ο κοτσαδόρος είναι καλά στερεωμένος τραβώντας τον προς τα πάνω, κάτω και πίσω.

> **Προειδοποίηση**
>
> Εάν ο κοτσαδόρος δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, αποσυνδέστε και προσαρτήστε τον ξανά σύμφωνα με τις οδηγίες που παρατίθενται παραπάνω.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Λιπαίνετε μόνο το σημείο προσάρτησης της κεφαλής κοτσαδόρου στον κοτσαδόρο, το υπόλοιπο τμήμα του κοτσαδόρου πρέπει να καθαρό και στεγνό.

8



8

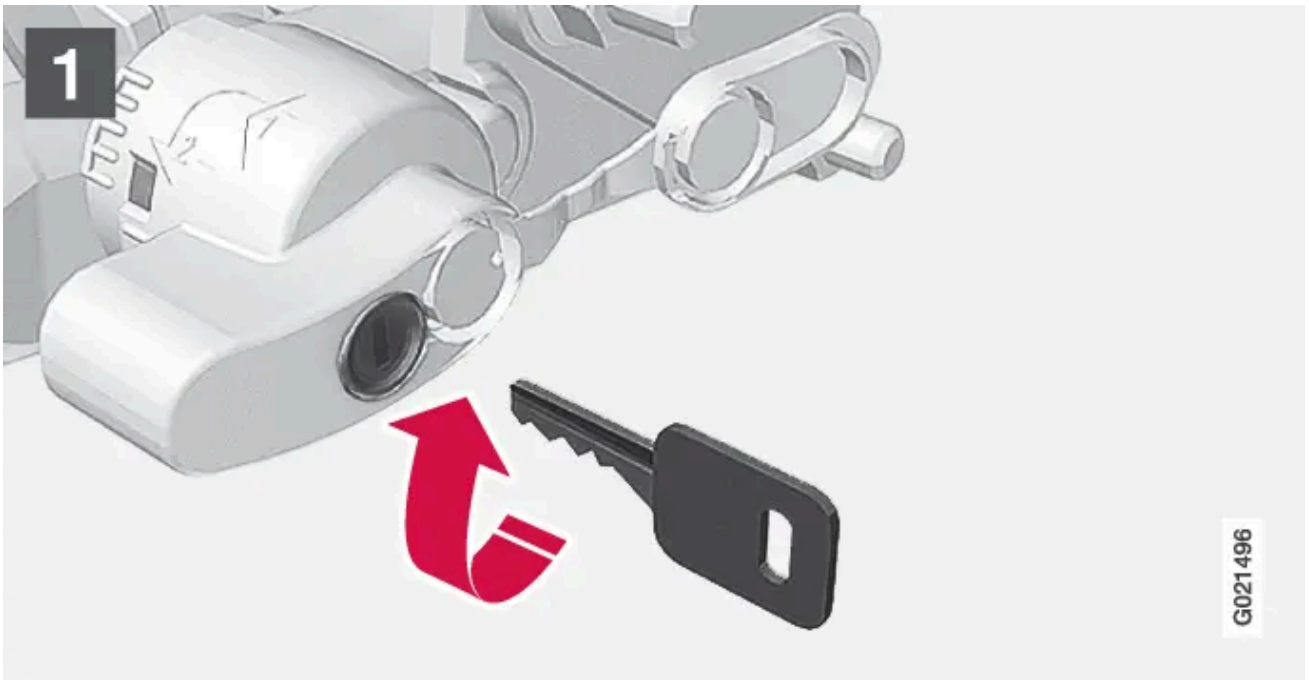
Ντίζα ασφαλείας.

Προειδοποίηση

Φροντίστε να στερεώστε το συρματόσχοινο ασφαλείας του τρέιλερ στο σχετικό βραχίονα.

Αφαίρεση του κοτσαδόρου

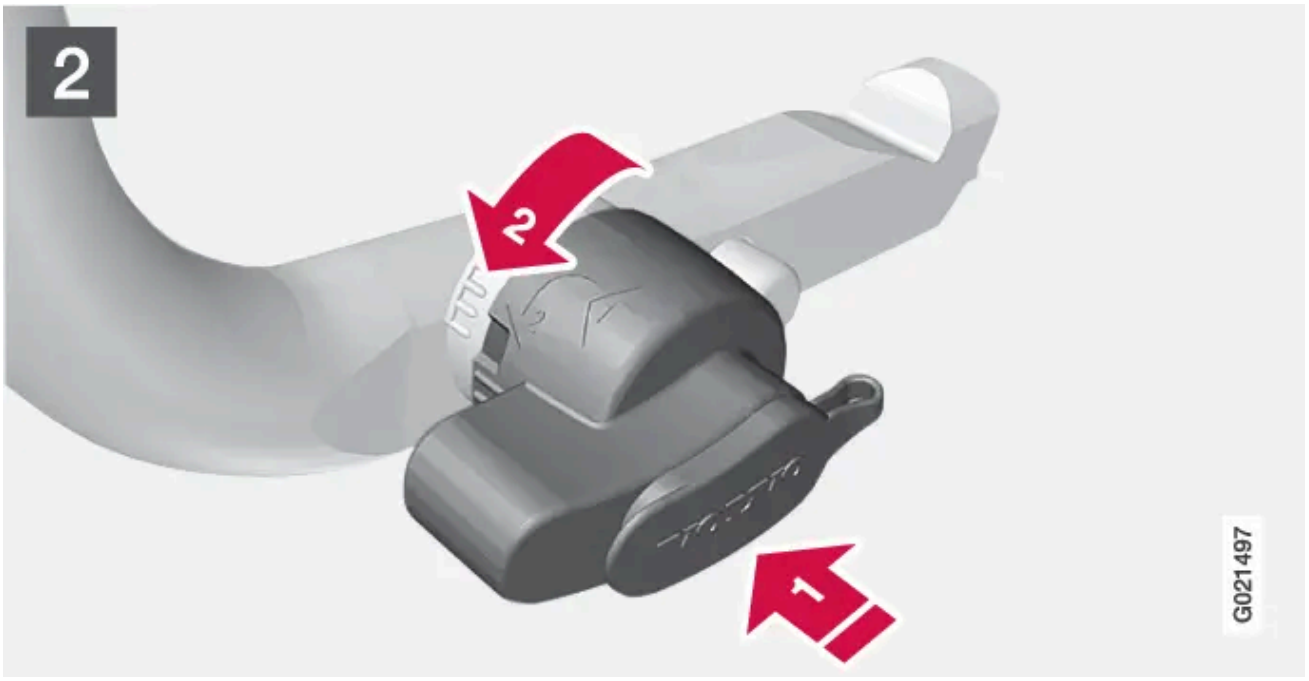
1



1

Τοποθετήστε το κλειδί και γυρίστε το δεξιά στη θέση απασφάλισης.

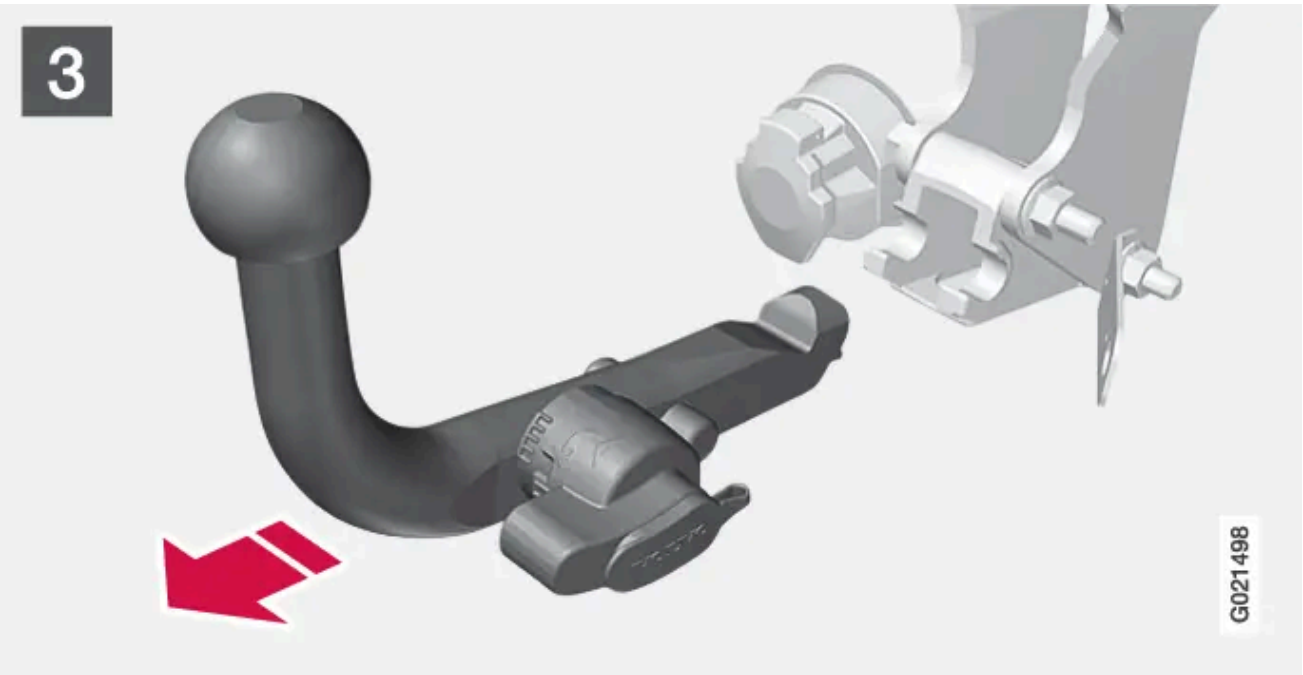
2



2

Πιέστε τον τροχό ασφάλισης προς τα μέσα 1 και γυρίστε τον αριστερά 2 μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.

3



3

Γυρίστε εντελώς προς τα κάτω τον τροχό ασφάλισης, μέχρι να τερματίσει. Κρατήστε τον σε αυτή τη θέση τραβώντας ταυτόχρονα τον κοτσαδόρο προς τα πίσω και προς τα επάνω.

> ⚠ **Προειδοποίηση**
>
> Στερεώστε καλά τον κοτσαδόρο εάν τον φυλάσσετε στο αυτοκίνητο, βλ. Αποσπώμενος κοτσαδόρος - αποθήκευση.

4



4

Πιέστε το προστατευτικό κάλυμμα μέχρι να κουμπώσει.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

8.5.5. Οδήγηση με τρέιλερ - μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Όταν οδηγείτε σε ορεινές περιοχές με τρέιλερ και επικρατούν υψηλές θερμοκρασίες, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.

Υπερθέρμανση

Όταν οδηγείτε σε ορεινές περιοχές με τρέιλερ και επικρατούν υψηλές θερμοκρασίες, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.

- Μη λειτουργείτε τον κινητήρα πάνω από τις 4500 σ.α.λ. (πετρελαιοκινητήρες: 3500 σ.α.λ.) - διαφορετικά η θερμοκρασία λαδιού μπορεί να αυξηθεί υπερβολικά.

Πετρελαιοκινητήρες 5-κύλινδ.

- Εάν υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης, ο ιδανικός αριθμός στροφών για τον κινητήρα είναι 2300-3000 σ.α.λ. για τη βέλτιστη κυκλοφορία του ψυκτικού.

8.5.6. Αποσπώμενος κοτσαδόρος - προδιαγραφές

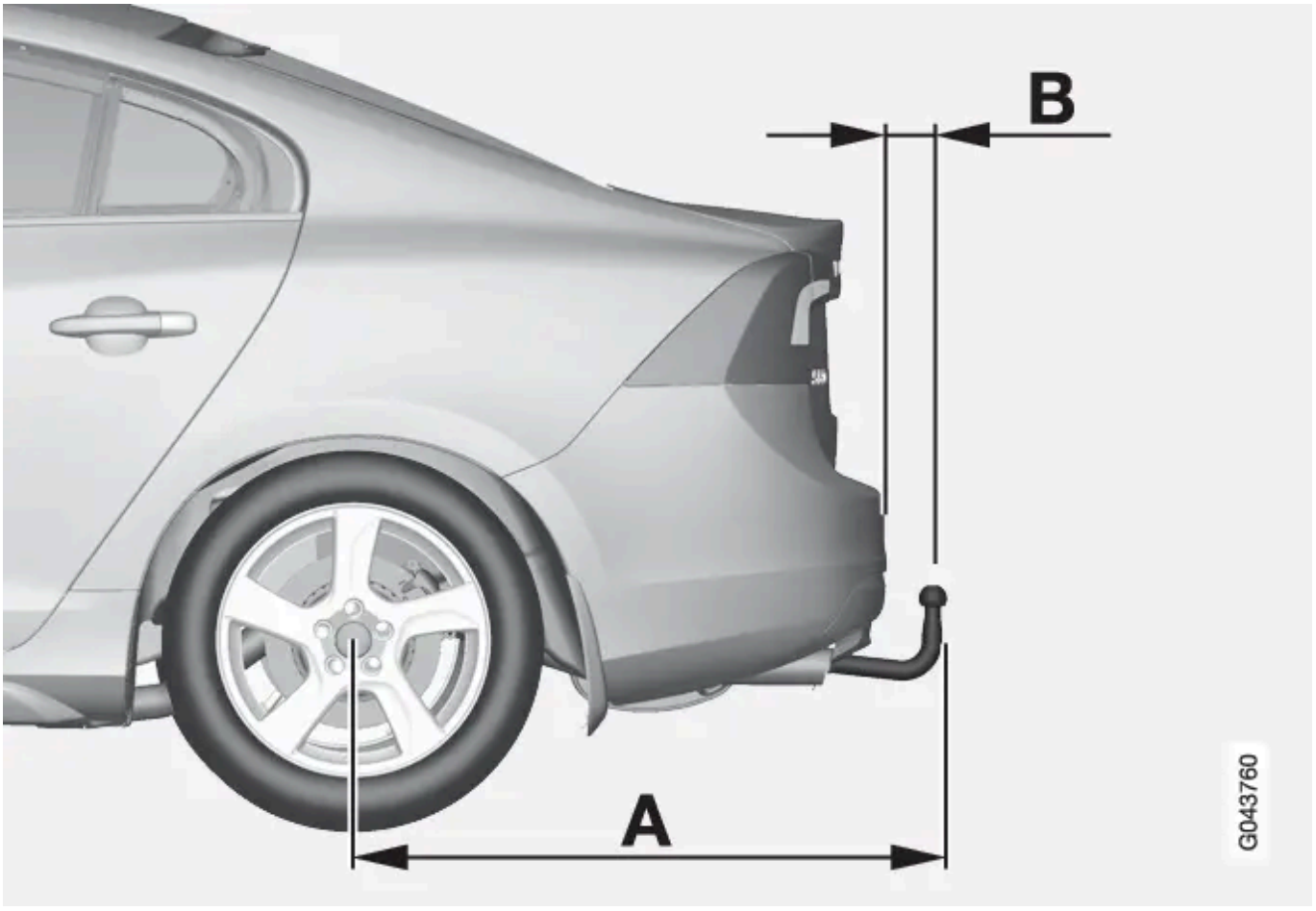
Προδιαγραφές του αποσπώμενου κοτσαδόρου.

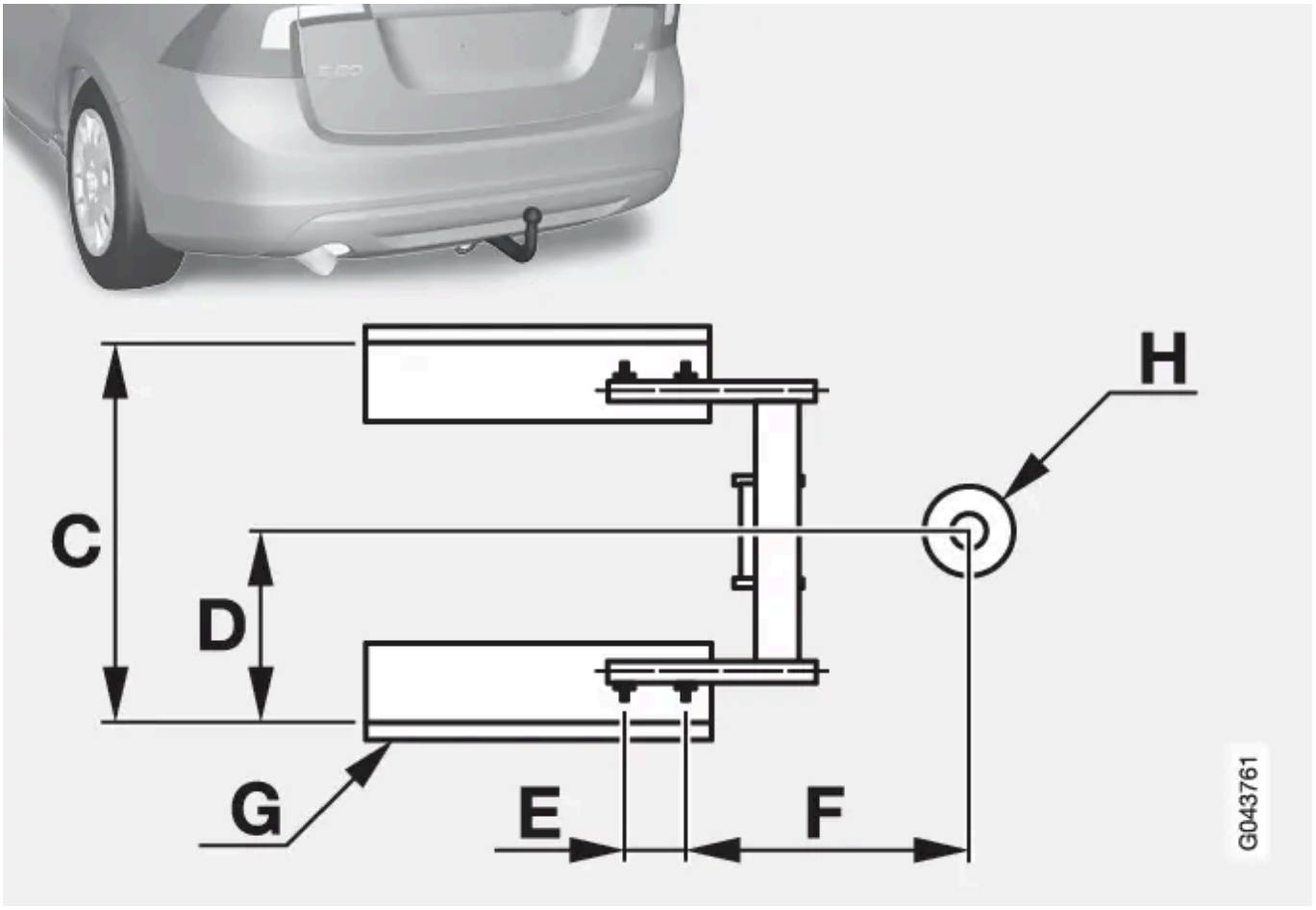
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προδιαγραφές



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.





Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Διαστάσεις, σημεία στερέωσης (mm)	
A	998
B	81
C	854
D	427
E	109
F	282
G	Πλευρική δοκός
H	Κέντρο σφαιρικής κεφαλής

8.5.7. Σύστημα σταθεροποίησης τρέιλερ - TSA[1]

Η λειτουργία υποβοήθησης ευστάθειας ρυμουλκούμενου (TSA - Trailer Stability Assist) είναι σχεδιασμένη να σταθεροποιεί το αυτοκίνητο και το συνδεδεμένο ρυμουλκούμενο, εάν αρχίσει να "κοσκινίζει".
Η λειτουργία υποβοήθησης ευστάθειας ρυμουλκούμενου περιλαμβάνεται στο σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC - Dynamic Stability and Traction Control).

Λειτουργία

Το φαινόμενο της δίπλωσης μπορεί να παρατηρηθεί σε οποιοδήποτε συνδυασμό αυτοκινήτου/τρέιλερ. Η δίπλωση συνήθως παρατηρείται σε υψηλές ταχύτητες. Ωστόσο, κίνδυνος δίπλωσης υπάρχει και σε χαμηλότερες ταχύτητες (70-90 km/h) εάν το τρέιλερ είναι υπερφορτωμένο ή εάν το φορτίο δεν είναι σωστά κατανεμημένο, π.χ. πολύ πίσω.

Για να παρατηρηθεί δίπλωση, πρέπει να συντρέχουν συγκεκριμένοι παράγοντες, π.χ.:

- Όταν το αυτοκίνητο με το τρέιλερ υπόκεινται σε ξαφνικό και ισχυρό πλευρικό άνεμο.
- Όταν το αυτοκίνητο με το τρέιλερ κινείται σε ανομοιόμορφο οδόστρωμα ή πέσει σε λακκούβα.
- Απότομες κινήσεις του τιμονιού.

Χειρισμός

Εάν αρχίσει η δίπλωση, μπορεί να είναι δύσκολο ή ακόμη και αδύνατο να διορθωθεί. Αυτό δυσκολεύει το χειρισμό του συνδυασμού αυτοκινήτου/τρέιλερ και υπάρχει κίνδυνος, για παράδειγμα, να καταλήξετε στο αντίθετο ρεύμα κυκλοφορίας ή να βγείτε από το δρόμο.

Η υποβοήθηση ευστάθειας ρυμουλκούμενου παρακολουθεί διαρκώς τις κινήσεις του αυτοκινήτου, ιδίως τις πλευρικές κινήσεις. Εάν ανιχνευτεί δίπλωση, οι μπροστινοί τροχοί φρενάρουν αυτόματα. Αυτό γίνεται για να σταθεροποιηθεί ο συνδυασμός αυτοκινήτου/τρέιλερ. Αυτό συνήθως επαρκεί για να ανακτήσει ο οδηγός τον έλεγχο του αυτοκινήτου.

Εάν το κοσκίνισμα δεν αντιμετωπιστεί την πρώτη φορά που ενεργοποιείται η υποβοήθηση ευστάθειας ρυμουλκούμενου, ο συνδυασμός αυτοκινήτου/ρυμουλκούμενου φρενάρει με όλους τους τροχούς και η ισχύς του κινητήρα μειώνεται. Μόλις το κοσκίνισμα αντιμετωπιστεί σταδιακά και ο συνδυασμός αυτοκινήτου/ρυμουλκούμενου σταθεροποιηθεί και πάλι, το σύστημα σταματά τη διόρθωση και ο οδηγός έχει ξανά τον πλήρη έλεγχο του αυτοκινήτου. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC) - λειτουργία

Διάφορα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το σύστημα υποβοήθησης ευστάθειας ρυμουλκούμενου μπορεί να ενεργοποιηθεί, όταν η ταχύτητα κυμαίνεται μεταξύ 60-160 km/h.

> **Σημείωση**
>
> Η λειτουργία TSA απενεργοποιείται εάν ο οδηγός επιλέξει το πρόγραμμα **Sport**, βλ. Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC).

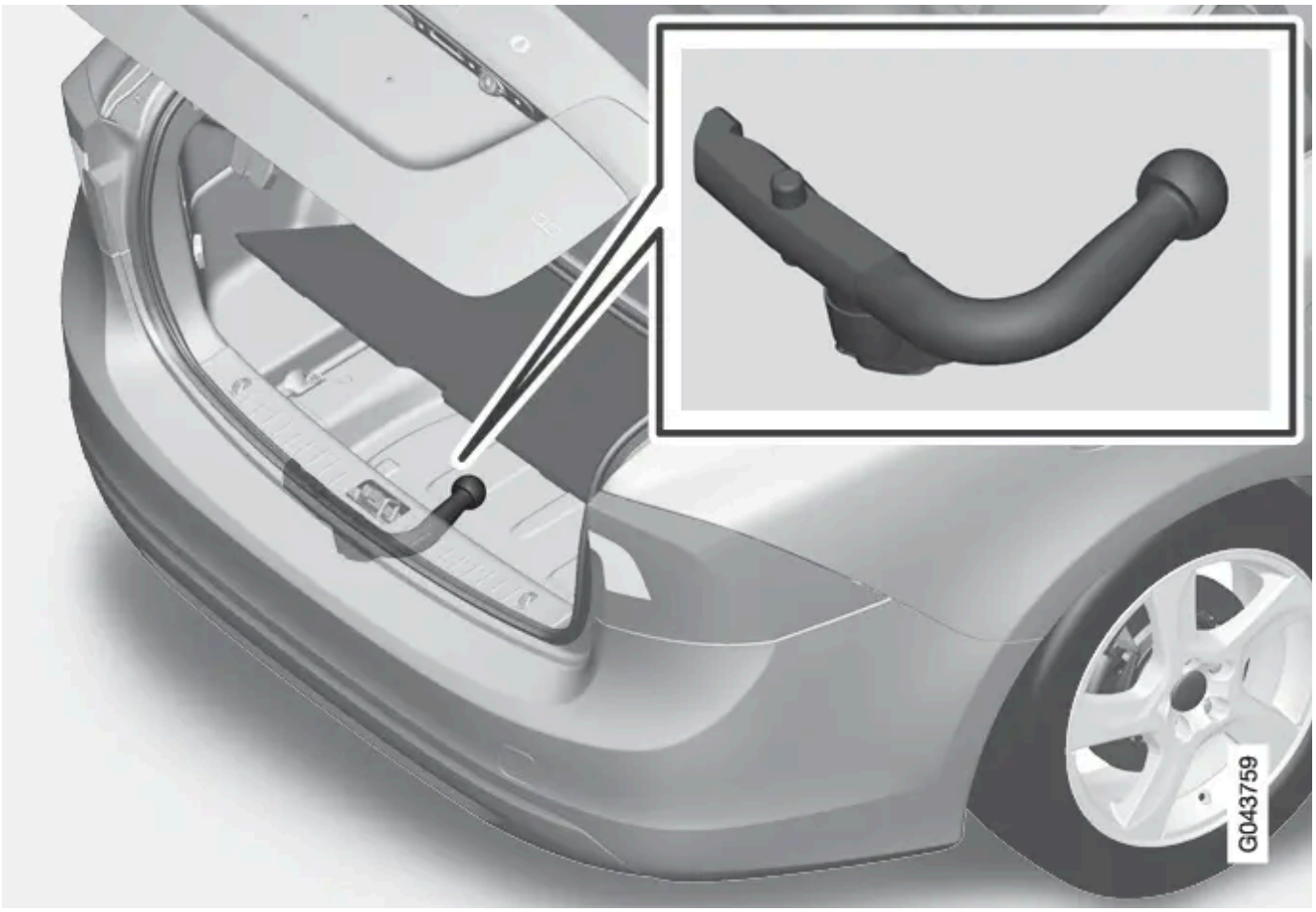
Η υποβοήθηση ευστάθειας ρυμουλκούμενου ενδέχεται να μην ενεργοποιηθεί, εάν ο οδηγός χειρίζεται απότομα το τιμόνι προσπαθώντας να διορθώσει το "κοσκίνισμα", διότι σε μια τέτοια περίπτωση το σύστημα δεν μπορεί να προσδιορίσει εάν το "κοσκίνισμα" προκαλείται από το ρυμουλκούμενο ή από τον οδηγό.

 Όταν η υποβοήθηση ευστάθειας ρυμουλκούμενου λειτουργεί, στον πίνακα οργάνων αναβοσβήνει η λυχνία DSTC.

[1] Συμπεριλαμβάνεται στην τοποθέτηση γνήσιου κοτσαδόρου Volvo.

8.5.8. Αποσπώμενος κοτσαδόρος - αποθήκευση

Αποθηκεύετε τον αποσπώμενο κοτσαδόρο στο χώρο αποσκευών.



Χώρος αποθήκευσης κοτσαδόρου.

> **Σημαντικό**
>
> Αφαιρείτε πάντοτε τον κοτσαδόρο μετά τη χρήση και αποθηκεύστε τον στην καθορισμένη θέση στο αυτοκίνητο.

8.5.9. Οδήγηση με τρέιλερ

Όταν οδηγείτε με τρέιλερ, υπάρχουν κάποια σημαντικά ζητήματα που πρέπει να λάβετε υπόψη σας σχετικά π.χ. τον κοτσαδόρο, το τρέιλερ και την τοποθέτηση του φορτίου στο τρέιλερ.

Το ωφέλιμο φορτίο εξαρτάται από το απόβαρο του αυτοκινήτου. Το ωφέλιμο φορτίο του αυτοκινήτου μειώνεται κατά το συνολικό βάρος των επιβατών και όλων των αξεσουάρ, π.χ. του κοτσαδόρου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα βάρη, βλ. Βάρη.

Εάν ο κοτσαδόρος έχει τοποθετηθεί από τη Volvo, το αυτοκίνητο παραδίδεται με όλο τον απαραίτητο εξοπλισμό για οδήγηση με τρέιλερ.

- Ο κοτσαδόρος του αυτοκινήτου πρέπει να είναι εγκεκριμένου τύπου.

- Εάν ο κοτσαδόρος τοποθετήθηκε εκ των υστέρων, πρέπει να ελέγξετε σε διανομέα της Volvo ότι το αυτοκίνητο είναι κατάλληλα εξοπλισμένο για οδήγηση με τρέιλερ.
- Τοποθετήστε το φορτίο στο τρέιλερ έτσι ώστε το βάρος στον κοτσαδόρο να είναι σύμφωνο με το υποδεικνυόμενο μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στην κεφαλή του κοτσαδόρου.
- Φουσκώστε τα ελαστικά στη συνιστώμενη πίεση για οδήγηση με πλήρες φορτίο. Για τη θέση της ετικέτας πιέσεων ελαστικών, βλ. Ελαστικά - πίεση.
- Ο κινητήρας καταπονείται περισσότερο από το σύνηθες κατά την οδήγηση με τρέιλερ.
- Μη ρυμουλκείτε βαρύ τρέιλερ όταν το αυτοκίνητο είναι καινούργιο. Περιμένετε να διανύσει πρώτα τουλάχιστον 1000 km.
- Τα φρένα καταπονούνται πολύ περισσότερο απ' ό,τι συνήθως σε μεγάλες και απότομες κατηφόρες. Επιλέξτε χαμηλότερη σχέση στο κιβώτιο ταχυτήτων και προσαρμόστε την ταχύτητά σας.
- Για λόγους ασφαλείας, όταν στο αυτοκίνητο υπάρχει συνδεδεμένο τρέιλερ, δεν πρέπει να υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα. Τηρείτε την κείμενη νομοθεσία για τα επιτρεπόμενα όρια ταχύτητας και το μέγιστο βάρος.
- Διατηρήστε χαμηλή ταχύτητα κατά την οδήγηση με τρέιλερ σε μεγάλη, απότομη ανηφόρα.
- Αποφεύγετε την οδήγηση με τρέιλερ σε επιφάνειες με κλίση μεγαλύτερη από 12 %.

Καλώδιο τρέιλερ

Εάν ο κοτσαδόρος του αυτοκινήτου έχει πρίζα 13 πόλων και το τρέιλερ 7, χρειάζεται προσαρμογέας. Χρησιμοποιήστε καλώδιο προσαρμογέα εγκεκριμένο από τη Volvo. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν ακουμπά στο έδαφος.

Φλας και φώτα φρένων στο τρέιλερ

Εάν κάποιος από τους λαμπτήρες των φλας στο τρέιλερ έχει καεί, η ενδεικτική λυχνία των φλας στον πίνακα οργάνων αναβοσβήνει γρηγορότερα απ' ό,τι συνήθως και στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται το μήνυμα **Βλαβη λαμπτηρα Φλας τρέιλερ**.

Εάν κάποιος από τους λαμπτήρες του φωτός φρένων του τρέιλερ έχει καεί, εμφανίζεται το μήνυμα **Βλαβη λαμπτηρα φρένων τρέιλερ**.

Έλεγχος ύψους ανάρτησης*

Τα πίσω αμορτισέρ διατηρούν σταθερό το ύψος της ανάρτησης ανεξάρτητα από το φορτίο του αυτοκινήτου (έως το ανώτατο επιτρεπτό βάρος). Όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο, το πίσω μέρος του αυτοκινήτου χαμηλώνει ελαφρώς - αυτό είναι φυσιολογικό

Βάρος τρέιλερ

Για πληροφορίες σχετικά με το επιτρεπτό βάρους του τρέιλερ της Volvo, βλ. Δυνατότητα ρυμούλκησης και φορτίο κεφαλής κοτσαδόρου.

> **Σημείωση**
>
> Τα επίσημα μέγιστα φορτία τρέιλερ είναι αυτά που επιτρέπονται από τη Volvo. Η εκάστοτε εθνική νομοθεσία οδικής κυκλοφορίας μπορεί να περιορίζει ακόμη περισσότερο τα φορτία τρέιλερ και τις ταχύτητες κίνησης. Ο κοτσαδόρος μπορεί να έχει πιστοποιηθεί για ρυμούλκηση φορτίων μεγαλύτερων από αυτά που μπορεί να ρυμουλκήσει το αυτοκίνητο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Ακολουθήστε τις υποδεικνυόμενες οδηγίες για φορτία τρέιλερ. Διαφορετικά, μπορεί να είναι δύσκολο να ελέγξετε το αυτοκίνητο και το τρέιλερ σε περίπτωση απότομων ελιγμών και κατά την πέδηση.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

8.6. Συστάσεις κατά την οδήγηση

8.6.1. Οδήγηση με την πόρτα χώρου αποσκευών ανοικτή

Σε περίπτωση οδήγησης με το καπό του χώρου αποσκευών ανοικτό, τα δηλητηριώδη καυσαέρια της εξάτμισης μπορεί να εισχωρήσουν στο αυτοκίνητο μέσα από το χώρο αποσκευών.

Προειδοποίηση

Μην οδηγείτε με το καπό του χώρου αποσκευών ανοικτό. Τα δηλητηριώδη καυσαέρια της εξάτμισης μπορεί να εισχωρήσουν στο αυτοκίνητο μέσα από το χώρο αποσκευών.

8.6.2. Οδήγηση το χειμώνα

Για την οδήγηση το χειμώνα είναι σημαντικό να κάνετε ορισμένους ελέγχους για να διασφαλιστεί ότι το αυτοκίνητο μπορεί να οδηγηθεί με ασφάλεια.

Πριν τη χειμερινή περίοδο ελέγχετε ιδίως τα παρακάτω:

- Το ψυκτικό υγρό του κινητήρα πρέπει να περιέχει τουλάχιστον 50% γλυκόλης. Το μίγμα αυτό προστατεύει τον κινητήρα από τη διάβρωση λόγω πάγου σε θερμοκρασίες έως και –35 °C περίπου. Για τη βέλτιστη αντιψυκτική προστασία, δεν πρέπει να αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους γλυκόλης.
- Το ρεζερβουάρ πρέπει να διατηρείται γεμάτο για να αποφευχθεί η δημιουργία συμπυκνωμάτων.
- Το ιξώδες λαδιού του κινητήρα είναι σημαντικό. Τα λάδια χαμηλότερου ιξώδους (λεπτόρρευστα λάδια) διευκολύνουν την εκκίνηση όταν επικρατούν χαμηλές θερμοκρασίες και επίσης μειώνουν την κατανάλωση καυσίμου όταν ο κινητήρας είναι κρύος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα λάδια, βλ. Λάδι κινητήρα - αντίξοες συνθήκες οδήγησης.

> **Σημαντικό**
>
> Μη χρησιμοποιείτε λάδι χαμηλού ιξώδους κατά την απαιτητική οδήγηση ή όταν επικρατούν υψηλές θερμοκρασίες.

- Πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση της μπαταρίας εκκίνησης και την κατάσταση φόρτισης. Όταν επικρατούν χαμηλές θερμοκρασίες, οι απαιτήσεις από την μπαταρία εκκίνησης αυξάνονται και η ισχύς της μειώνεται από το κρύο.
- Χρησιμοποιείτε υγρό ψεκαστήρων να μη σχηματιστεί πάγος στο δοχείου υγρού ψεκαστήρων.

Για το καλύτερο δυνατό κράτημα, η Volvo συνιστά τη χρήση χειμερινών ελαστικών σε όλους τους τροχούς εάν υπάρχει κίνδυνος χιονιού ή πάγου.

> **Σημείωση**
>
> Η χρήση χειμερινών ελαστικών επιβάλλεται από το νόμο σε ορισμένες χώρες. Η χρήση ελαστικών με καρφιά δεν επιτρέπεται σε όλες τις χώρες.

Ολισθηρό οδόστρωμα

Οδηγήστε σε ολισθηρό οδόστρωμα υπό ελεγχόμενες συνθήκες για να δείτε πώς αντιδρά το αυτοκίνητο.

8.6.3. Υπερθέρμανση

Υπό ειδικές συνθήκες, για παράδειγμα κατά την οδήγηση σε ορεινές περιοχές και σε υψηλές θερμοκρασίες, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης του κινητήρα και του συστήματος μετάδοσης κίνησης - ιδίως με μεγάλο φορτίο.

Για πληροφορίες σχετικά με την υπερθέρμανση κατά την οδήγηση με ρυμουλκούμενο, βλέπε Οδήγηση με τρέιλερ.

- Αφαιρέστε τυχόν βοηθητικούς προβολείς από το μπροστινό μέρος της μάσκας όταν οδηγείτε σε περιβάλλον όπου επικρατούν υψηλές θερμοκρασίες.
- Εάν η θερμοκρασία στο σύστημα ψύξης του κινητήρα είναι πολύ υψηλή, στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων ανάβει μια προειδοποιητική λυχνία και εμφανίζεται ένα μήνυμα κειμένου **Υψ.θερμ.κινητηρα Σταματ. με ασφάλ** - σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί επί μερικά λεπτά για να κρυώσει.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Εάν εμφανιστεί το μήνυμα κειμένου **Υψ.θερμ.κινητηρα Σβήστε τον κιν.** ή **Σταθμη ψυκτικου χαμ., Σβήσ. κιν.**, πρέπει να σταματήσετε το αυτοκίνητο και να σβήσετε τον κινητήρα.
- Εάν υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης στο κιβώτιο ταχυτήτων, μεταξύ άλλων ενεργοποιείται μια ενσωματωμένη λειτουργία προστασίας, ανάβει μια προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων και στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα κειμένου **Κιβ. ταχ. ζεστο Μειώστε ταχύτητα** ή **Κιβ. ταχ. ζεστο Σταματ. με ασφάλ** - ακολουθήστε τη σχετική σύσταση, μειώστε ταχύτητα, σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί επί μερικά λεπτά για να κρυώσει το κιβώτιο ταχυτήτων.
- Εάν το αυτοκίνητο υπερθερμανθεί, ενδέχεται να απενεργοποιηθεί αυτόματα το σύστημα κλιματισμού προσωρινά.
- Μην σβήνετε αμέσως τον κινητήρα αφού σταματήσετε έπειτα από απαιτητική οδήγηση.

> ⓘ **Σημείωση**
>
> Είναι φυσιολογικό ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα να παραμείνει για λίγο σε λειτουργία αφότου σβήσετε τον κινητήρα.

8.6.4. Υπερφόρτωση - μπαταρία εκκίνησης

Οι λειτουργίες των ηλεκτρικών συστημάτων του αυτοκινήτου επιβαρύνουν τη μπαταρία εκκίνησης σε διαφορετικό βαθμό. Μην χρησιμοποιείτε τη θέση κλειδιού II, όταν ο κινητήρας είναι σβηστός. Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία I για μικρότερη κατανάλωση ενέργειας.

Επίσης, προσέξτε τα διάφορα αξεσουάρ που επιβαρύνουν το ηλεκτρικό σύστημα. Μη χρησιμοποιείτε λειτουργίες που καταναλώνουν πολύ ρεύμα, όταν ο κινητήρας είναι σβηστός. Παραδείγματα αυτών των λειτουργιών είναι:

- ανεμιστήρας εξαερισμού
- προβολείς
- υαλοκαθαριστήρας παρμπρίζ
- ηχοσύστημα (υψηλή ένταση).

Εάν η τάση της μπαταρίας εκκίνησης είναι χαμηλή, στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων εμφανίζεται το κείμενο **Αποφορτ. μπαταρ. Εξοικον. ισχύος**. Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιεί ορισμένες λειτουργίες ή αναστέλλει κάποιες από αυτές όπως ο ανεμιστήρας εξαερισμού ή/και το ηχοσύστημα.

1 Σε αυτή την περίπτωση, φορτίστε την μπαταρία θέτοντας τον κινητήρα σε λειτουργία και αφήνοντάς τον να λειτουργήσει επί 15 λεπτά τουλάχιστον - η φόρτιση της μπαταρίας εκκίνησης είναι πιο αποτελεσματική, όταν οδηγείτε το αυτοκίνητο παρά όταν το αυτοκίνητο είναι ακίνητο με τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί.

8.6.5. Πέρασμα από σημεία με νερά

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Διέλευση από αβαθή σημαίνει ότι το αυτοκίνητο διασχίζει δρόμο καλυμμένο με νερό. Κατά τη διέλευση από αβαθή απαιτείται μεγάλη προσοχή.

Μπορείτε να διασχίσετε με το αυτοκίνητο νερά βάθους έως και 25 cm με ανώτατη ταχύτητα 10 km/h. Όταν το αυτοκίνητο διασχίζει σημεία με τρεχούμενα νερά, απαιτείται μεγάλη προσοχή.

Όταν περνάτε από σημεία με νερά, διατηρείτε χαμηλή ταχύτητα και μη σταματάτε το αυτοκίνητο. Όταν πλέον διασχίσετε το σημείο με νερά, πατήστε ελαφρά το πεντάλ φρένου και βεβαιωθείτε ότι το σύστημα πέδησης λειτουργεί κανονικά. Το νερό και η λάσπη για παράδειγμα μπορεί να υγράνουν τις επενδύσεις τριβής (θερμού) με αποτέλεσμα η λειτουργία πέδησης να επενεργεί με καθυστέρηση.

- Μετά από οδήγηση σε νερό και λάσπη καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές του θερμαντήρα μπλοκ κινητήρα και τα συνδετικά εξαρτήματα του κοτσαδόρου.
- Μην αφήνετε για μεγάλο χρονικό διάστημα το αυτοκίνητο σε σημεία με νερά όπου η στάθμη υπερβαίνει το μαρσπιέ - κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικές βλάβες.

> **Σημαντικό**
>
> Εάν εισέλθει νερό στο φίλτρο αέρα, ο κινητήρας μπορεί να υποστεί ζημιά.
>
> Εάν η στάθμη του νερού υπερβαίνει τα 25 cm, το νερό μπορεί να εισέλθει στο κιβώτιο ταχυτήτων. Κάτι τέτοιο θα ελαττώσει τη λιπαντική ικανότητα των λαδιών και θα μειώσει τη διάρκεια λειτουργικής ζωής του συστήματος.
>
> Εάν ο κινητήρας σβήσει σε νερά, μην επιχειρήσετε να τον θέσετε ξανά σε λειτουργία - το αυτοκίνητο πρέπει να ρυμουλκηθεί έξω από το νερό και να μεταφερθεί σε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρής βλάβης στον κινητήρα.

8.6.6. Πριν από μεγάλο ταξίδι

Πριν από ένα μεγάλο ταξίδι, συνιστάται να κάνετε τα εξής:

- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας λειτουργεί κανονικά και ότι η κατανάλωση καυσίμου είναι φυσιολογική.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές (καυσίμου, λαδιού ή άλλων υγρών).
- Ελέγξτε όλους τους λαμπτήρες και το βάθος πέλματος των ελαστικών.
- Σε ορισμένες χώρες επιβάλλεται από το νόμο στο αυτοκίνητο να υπάρχει προειδοποιητικό τρίγωνο.

8.7. Σύστημα Start/Stop

8.7.1. Start/Stop* - ρυθμίσεις

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ορισμένοι συνδυασμοί κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων διαθέτουν λειτουργία Start/Stop, η οποία ενεργοποιείται όταν π.χ. το αυτοκίνητο είναι σταματημένο σε κυκλοφοριακή συμφόρηση ή σε φωτεινό σηματοδότη. Το σύστημα του μενού MY CAR του αυτοκινήτου, στην κεφαλίδα **DRIVe**, περιέχει πληροφορίες σχετικά με το σύστημα Start-Stop της Volvo, καθώς και συστάσεις για τεχνικές οδήγησης για εξοικονόμηση ενέργειας.



* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

8.7.2. Start/Stop* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Η λειτουργία Start/Stop μπορεί να εμφανίσει μηνύματα κειμένου στην οθόνη πληροφοριών.

Μήνυμα κειμένου

Σε συνδυασμό με αυτή την ενδεικτική λυχνία, η λειτουργία Start/Stop μπορεί να εμφανίσει μηνύματα κειμένου στον πίνακα οργάνων για ορισμένες περιπτώσεις. Για κάποιες από αυτές, υπάρχει μια συνιστώμενη ενέργεια που πρέπει να πραγματοποιηθεί. Στον παρακάτω πίνακα παρατίθενται ορισμένα παραδείγματα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυχνία	Μήνυμα	Πληροφορίες/Ενέργεια	M/A[1]
	**Απαιτείται σέρβις στο σύστημα αυτόμ. τερματισμού λειτουργίας**	Το σύστημα Start/Stop δεν λειτουργεί. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.	M + A
	**Autostart Κινητήρας σε λειτουργία** + ηχητικό σήμα	Ενεργοποιείται, αν ανοίξει η πόρτα οδηγού με τον κινητήρα αυτόματα σταματημένο και τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **D**.	A
	Πατήστε το κουμπί Start	Ο κινητήρας δεν θα τεθεί σε λειτουργία αυτόματα - θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα με το συνήθη τρόπο, με το κουμπί START/STOP ENGINE.	M + A
	**Πατήστε συμπλ. για εκκίνηση**	Ο κινητήρας είναι έτοιμος για αυτόματη εκκίνηση - σε αναμονή για το πάτημα του πεντάλ του συμπλέκτη.	M
	**Πατηστε φρενο & συμπλ. για εκκίν**	Ο κινητήρας είναι έτοιμος για αυτόματη εκκίνηση - σε αναμονή για το πάτημα του πεντάλ φρένου ή του πεντάλ συμπλέκτη.	M
	**Επιλέξτε νεκρά για εκκίνηση**	Έχει εμπλακεί σχέση μετάδοσης χωρίς να αποσύμπλεξη - αποεπιλέξτε τη σχέση και μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά.	M
	Επιλεξτε P η N για εκκίνηση	Η λειτουργία Start/Stop έχει απενεργοποιηθεί - μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **N** ή **P** και θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία ως συνήθως με το κουμπί START/STOP ENGINE.	A
	Πατήστε το κουμπί Start	Το κινητήρας δεν θα τεθεί αυτόματα σε λειτουργία - θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία ως συνήθως με το κουμπί START/STOP ENGINE και τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **P** ή **N**.	A

Εάν κάποιο μήνυμα δεν σβήσει όταν η ενέργεια ολοκληρωθεί, πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] M = Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, A = Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

8.7.3. Start/Stop* - ακούσιο σβήσιμο κινητήρα, μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Ορισμένοι συνδυασμοί κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων διαθέτουν λειτουργία Start/Stop, η οποία ενεργοποιείται όταν π.χ. το αυτοκίνητο είναι σταματημένο σε κυκλοφοριακή συμφόρηση ή σε φωτεινό σηματοδότη. Σε περίπτωση που η εκκίνηση αποτύχει και ο κινητήρας σβήσει, προχωρήστε σύμφωνα με τα εξής:

- Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη ξανά - ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία αυτόματα.
- Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο μοχλός ταχυτήτων πρέπει να βρίσκεται στη νεκρά. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται τότε το κείμενο **Put gear in neutral**.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

8.7.4. Start/Stop* - ο κινητήρας τίθεται αυτόματα σε λειτουργία

Ορισμένοι συνδυασμοί κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων διαθέτουν λειτουργία Start/Stop, η οποία ενεργοποιείται όταν π.χ. το αυτοκίνητο είναι σταματημένο σε κυκλοφοριακή συμφόρηση ή σε φωτεινό σηματοδότη. Όταν ένας κινητήρας έχει σβήσει με την αυτόματη λειτουργία, μπορεί να επανεκκινηθεί σε ορισμένες περιπτώσεις χωρίς ο οδηγός να έχει αποφασίσει αν θέλει να συνεχίσει την πορεία του.

Στις παρακάτω περιπτώσεις, ο κινητήρας τίθεται αυτόματα σε λειτουργία ακόμη κι αν ο/η οδηγός δεν έχει πατήσει το πεντάλ του συμπλέκτη (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) ή ακόμη κι αν σηκώσει το πόδι του/της από το πεντάλ φρένων (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων):

Συνθήκες	M/A[1]
Τα παράθυρα θαμπώνουν.	M + A
Το περιβάλλον στο χώρο επιβατών παρουσιάζει απόκλιση από τις προκαθορισμένες τιμές.	M + A
Υπάρχει μια προσωρινά υψηλή απαίτηση ισχύος ή η ισχύς της μπαταρίας έχει μειωθεί κάτω από το ελάχιστο επιτρεπόμενο επίπεδο.	M + A
Επαναλαμβανόμενο πάτημα του πεντάλ φρένου.	M + A
Το καπό του κινητήρα έχει ανοίξει[2].	M + A
Το αυτοκίνητο αρχίζει να κινείται ή αυξάνεται η ταχύτητά του ελαφρά, αν το αυτοκίνητο σταμάτησε αυτόματα χωρίς να είναι εντελώς ακίνητο.	M + A
Η πόρτα της ζώνης ασφαλείας του οδηγού άνοιξε με τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **D** ή **N**.	A
Κινήσεις του τιμονιού[2].	A
Ο επιλογέας ταχυτήτων μετακινήθηκε από τη θέση **D** στη θέση **S**[3], **R** ή "**+/-**".	A
Η πόρτα του οδηγού άνοιξε με τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **D** - ένα ηχητικό σήμα ("πινγκ") και ένα μήνυμα κειμένου ενημερώνουν ότι η λειτουργία Start/Stop είναι ενεργή.	A

Προειδοποίηση

Μην ανοίγετε το καπό του κινητήρα όταν ο κινητήρας έχει σβήσει αυτόματα - ο κινητήρας μπορεί ξαφνικά να τεθεί σε λειτουργία αυτόματα. Πρώτα σβήστε τον κινητήρα ως συνήθως, με το κουμπί START/STOP ENGINE, πριν ανοίξετε το καπό.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] M = Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, A = Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

[2] Μόνο σε ορισμένους κινητήρες.

[3] Λειτουργία Sport.

8.7.5. Start/Stop* - η αυτόματη εκκίνηση του κινητήρα δεν λειτουργεί

Ορισμένοι συνδυασμοί κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων διαθέτουν λειτουργία Start/Stop, η οποία ενεργοποιείται όταν π.χ. το αυτοκίνητο είναι σταματημένο σε κυκλοφοριακή συμφόρηση ή σε φωτεινό

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

σηματοδότη. Η αυτόματη εκκίνηση του κινητήρα δεν λειτουργεί πάντοτε μετά από το αυτόματο σβήσιμο.

Στις παρακάτω περιπτώσεις ο κινητήρας δεν τίθεται αυτόματα σε λειτουργία μετά από αυτόματο σβήσιμο:

Συνθήκες	M/A[1]
Έχει επιλεγεί μια σχέση χωρίς αποσύμπλεξη - ένα μήνυμα στην οθόνη ειδοποιεί τον οδηγό να μετακινήσει το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά για να μπορέσει να ενεργοποιηθεί η αυτόματη εκκίνηση.	M
Ο οδηγός δεν είναι προσδεδεμένος με τη ζώνη ασφαλείας, ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **P** και η πόρτα του οδηγού είναι ανοικτή - ο κινητήρας πρέπει να τεθεί κανονικά σε λειτουργία.	A

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] M = Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, A = Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

8.7.6. ECO*

Η λειτουργία ECO είναι μια πρωτοποριακή λειτουργία της Volvo για αυτοκίνητα με αυτόματα κιβώτια ταχυτήτων, που μπορεί να μειώσει την κατανάλωση καυσίμου έως και 5%, ανάλογα με τον τρόπο οδήγησης του οδηγού. Η λειτουργία δίνει στον οδηγό τη δυνατότητα για έναν πιο ενεργητικό και φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο οδήγησης.

Γενικά



Τα παρακάτω έχουν αλλάξει στην ενεργοποίηση της λειτουργίας ECO:

- Σημεία αλλαγής ταχυτήτων του κιβωτίου ταχυτήτων.
- Απόκριση και διαχείριση κινητήρα από το πεντάλ γκαζιού.
- Λειτουργία Start/Stop - ο κινητήρας μπορεί επίσης να σταματήσει αυτόματα πριν το αυτοκίνητο να σταματήσει εντέλως ακίνητο.
- Η λειτουργία Eco Coast ενεργοποιείται - το φρένο κινητήρα παύει.
- Ρυθμίσεις συστήματος αυτόματου κλιματισμού - μερικοί ηλεκτρικοί καταναλωτές απενεργοποιούνται ή λειτουργούν με μειωμένη ισχύ.

> **Σημείωση**
>
> Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ECO, αρκετές παράμετροι στις ρυθμίσεις του συστήματος αυτόματου κλιματισμού αλλάζουν και οι λειτουργίες αρκετών καταναλωτών ηλεκτρικής ενέργειας μειώνονται - ένα πάτημα του κουμπιού **AC** επαναφέρει το σύστημα αυτόματου κλιματισμού, αλλά με μειωμένη λειτουργία AC.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

ECO - Λειτουργία



1 ECO ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

2 Ενδεικτική λυχνία ECO

Η λειτουργία ECO απενεργοποιείται, όταν σβήνει ο κινητήρας και, για το λόγο αυτό, πρέπει να ενεργοποιείται κάθε φορά που ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία. Υπάρχουν εξαιρέσεις για ορισμένους κινητήρες. Ωστόσο, αυτό μπορεί εύκολα να διαπιστωθεί από το σύμβολο **ECO** στον πίνακα οργάνων και τη λυχνία στο κουμπί ECO, που ανάβουν όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση λειτουργίας ECO



Η απενεργοποιημένη λειτουργία ECO επισημαίνεται με το σβήσιμο του συμβόλου **ECO** στον πίνακα οργάνων και της λυχνίας στο κουμπί ECO. Η λειτουργία στη συνέχεια απενεργοποιείται μέχρι να ενεργοποιηθεί ξανά με το κουμπί ECO.

Eco Coast - Λειτουργία

Η υπολειτουργία Eco Coast σημαίνει στην πράξη ότι το φρένο κινητήρα απενεργοποιείται, που με τη σειρά του σημαίνει ότι η κινητική ενέργεια του αυτοκινήτου χρησιμοποιείται για την κύλιση για μεγαλύτερες αποστάσεις. Όταν ο οδηγός αφήνει το πεντάλ γκαζιού το κιβώτιο ταχυτήτων αποσυμπλέκεται αυτόματα από τον κινητήρα οι στροφές του οποίου μειώνονται στο ρελαντί με ελάχιστη κατανάλωση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αυτή η λειτουργία προορίζεται για χρήση σε περίπτωση αναμενόμενης μείωσης ταχύτητας, π.χ. για κύλιση προς τα εμπρός σε μια διασταύρωση ή σε κόκκινο φανάρι.

Η λειτουργία Eco Coast διευκολύνει την προορατική οδήγηση κατά την οποία ο οδηγός μπορεί να χρησιμοποιήσει την επονομαζόμενη τεχνική "Pulse & Glide" και να ελαχιστοποιήσει το φρενάρισμα.

Συνδυαστική ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Ένας συνδυασμός Eco Coast και προσωρινά απενεργοποιημένης λειτουργίας ECO μπορεί να συμβάλλει αθροιστικά σε μειωμένη κατανάλωση. Αναλόγως:

- Ενεργό Eco Coast: Μακρά κύλιση **χωρίς** φρένο κινητήρα = Χαμηλή κατανάλωση

και

- Απενεργοποιημένη λειτουργία ECO: Σύντομη κύλιση **με** φρένο κινητήρα = Ελάχιστη κατανάλωση.

> **Σημείωση**
>
> Ωστόσο, για να επιτευχθεί η καλύτερη χαμηλή κατανάλωση καυσίμου, θα πρέπει γενικά να αποφεύγεται το Eco Coast σε συνδυασμό με σύντομε αποστάσεις.

Ενεργοποίηση της λειτουργίας Eco Coast

Η λειτουργία ενεργοποιείται, όταν αφήσετε εντελώς το πεντάλ γκαζιού, σε συνδυασμό με τις εξής παραμέτρους:

- Πατημένο κουμπί **ECO**
- Επιλογέας ταχυτήτων στη θέση **D**
- Ταχύτητα μεταξύ 65-140 km/h περίπου
- Η κλίση κατωφέρειας του δρόμου δεν είναι μεγαλύτερη από 6% περίπου.

Απενεργοποίηση Eco Coast

Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να θέλετε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Eco Coast. Παραδείγματα τέτοιων περιπτώσεων είναι:

- σε κατωφέρειες με απότομη κλίση - για να μπορεί να χρησιμοποιηθεί η πέδηση από τον κινητήρα.
- πριν από επικείμενο ελιγμό προσπέρασης - για να μπορέσει να ολοκληρωθεί με τον ασφαλέστερο δυνατό τρόπο.

Απενεργοποίηση Eco Coast και επαναφορά του φρένου κινητήρα μπορεί να γίνει ως εξής:

- Πατήστε το κουμπί **ECO**.
- Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη χειροκίνητη θέση "**S+/-**".
- Αλλάξτε σχέση με τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι.
- Πατήστε το πεντάλ γκαζιού ή φρένων.

Eco Coast - Περιορισμοί

Η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη εάν:

- το Cruise control είναι ενεργοποιημένο
- Η κλίση κατωφέρειας του δρόμου είναι μεγαλύτερη από 6% περίπου.
- αλλάξετε χειροκίνητα σχέση με τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι*
- ο κινητήρας ή/και το κιβώτιο ταχυτήτων βρίσκονται σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.
- μετακινήσετε τον επιλογέα ταχυτήτων από τη θέση **D** στη θέση "**S+/-**"
- η ταχύτητα βρίσκεται εκτός του εύρους 65-140 km/h περίπου

Περισσότερες πληροφορίες και ρυθμίσεις



Το μενού του συστήματος MY CAR του αυτοκινήτου περιέχει περαιτέρω πληροφορίες για την έννοια του ECO - βλέπε ενότητα MY CAR.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

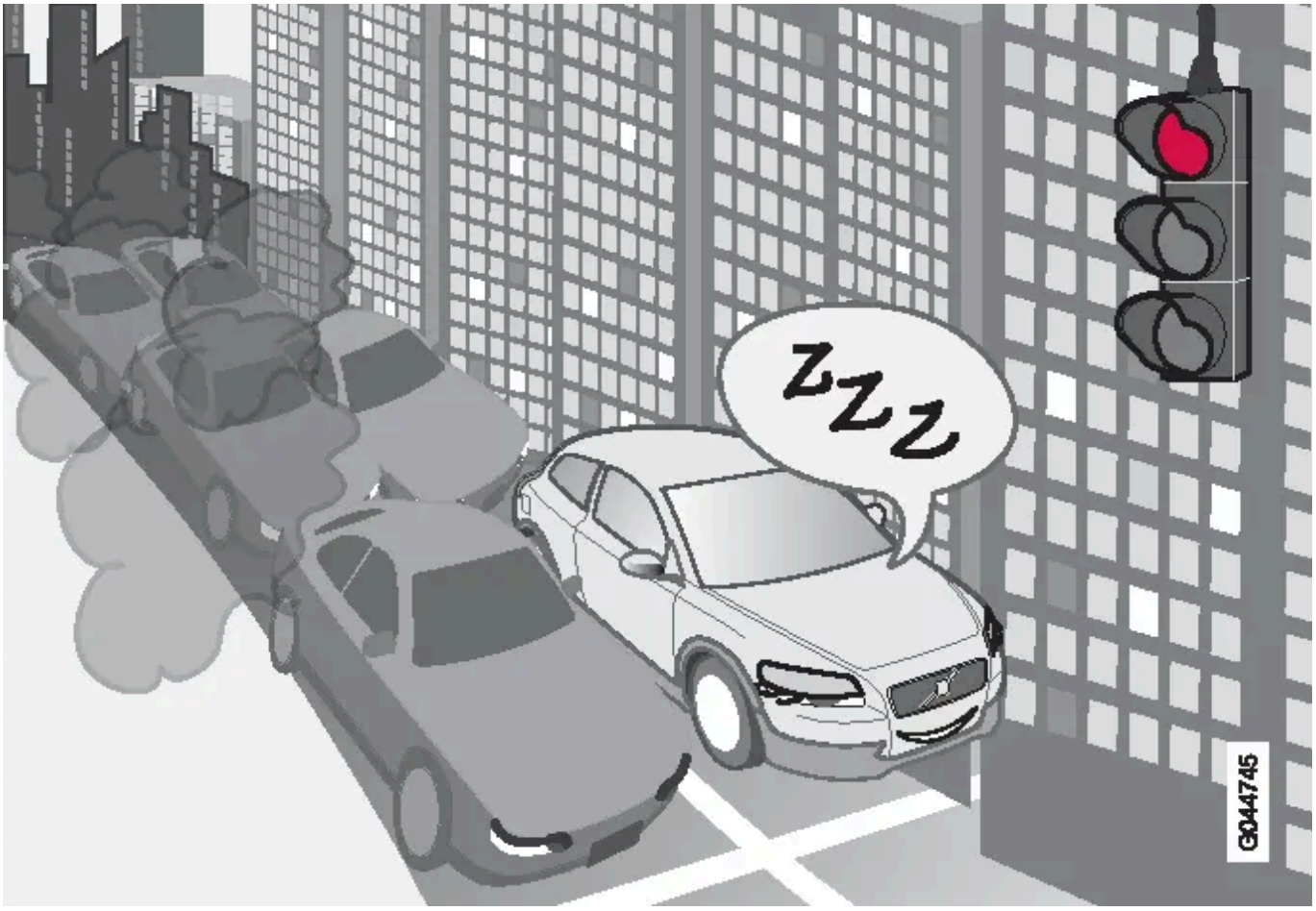
8.7.7. Start/Stop*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σε συγκεκριμένους συνδυασμούς κινητήρα-κιβωτίου ταχυτήτων διατίθεται η λειτουργία Start/Stop η οποία ενεργοποιείται π.χ. σε κυκλοφοριακή συμφόρηση ή αναμονή σε φανάρι - ο κινητήρας τότε σβήνει προσωρινά και επανεκκινείται αυτόματα όταν πρόκειται να συνεχίσετε να οδηγείτε.

Η φροντίδα για το περιβάλλον είναι ένας από τους σημαντικότερους παράγοντες και διέπει όλες τις επιχειρηματικές δραστηριότητες της Volvo Car Corporation. Από αυτόν το στοχευμένο προσανατολισμό προέκυψαν διάφορες λειτουργίες εξοικονόμησης ενέργειας όπως η Start/Stop, εκ των οποίων όλες έχουν ως συλλογικό στόχο τη μείωση της κατανάλωσης καυσίμου, η οποία με τη σειρά της συμβάλλει στη μείωση των εκπομπών καυσαερίων.

Γενικές πληροφορίες για το Start/Stop



Ο κινητήρας σβήνει - γίνεται πιο αθόρυβος και πιο καθαρός.

Η λειτουργία Start/Stop δίνει στον οδηγό τη δυνατότητα για έναν πιο ενεργητικό και φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο οδήγησης του αυτοκινήτου, επιτρέποντας στον κινητήρα να σβήνει αυτόματα, όποτε οι συνθήκες είναι κατάλληλες.

Μηχανικό ή αυτόματο

Λάβετε υπόψη σας ότι υπάρχουν διαφορές στη λειτουργία Start/Stop ανάλογα εάν το κιβώτιο ταχυτήτων είναι μηχανικό ή αυτόματο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

8.7.8. Start/Stop* - λειτουργία και χειρισμός

Ορισμένοι συνδυασμοί κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων διαθέτουν λειτουργία Start/Stop, η οποία ενεργοποιείται όταν π.χ. το αυτοκίνητο είναι σταματημένο σε κυκλοφοριακή συμφόρηση ή σε φωτεινό σηματοδότη. Η λειτουργία Start/Stop ενεργοποιείται αυτόματα όταν ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία με το κλειδί.



Η λειτουργία Start/Stop ενεργοποιείται αυτόματα όταν ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία με το κλειδί. Ο οδηγός ενημερώνεται σχετικά από τη λυχνία της λειτουργίας που ανάβει στον πίνακα οργάνων και από τη λυχνία στο κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης .



Όλα τα συνήθη συστήματα του αυτοκινήτου όπως ο φωτισμός, το ραδιόφωνο, κ.λπ. λειτουργούν ως συνήθως ακόμη κι όταν ο κινητήρας έχει σβήσει αυτόματα, με εξαίρεση κάποια συστήματα του εξοπλισμού η λειτουργία των οποίων μπορεί προσωρινά να περιοριστεί, π.χ. η ταχύτητα περιστροφής του ανεμιστήρα του συστήματος κλιματισμού ή η πολύ υψηλή ένταση ήχου του ηχοσυστήματος.

Αυτόματο σβήσιμο του κινητήρα

Για να επενεργήσει το αυτόματο σβήσιμο του κινητήρα, απαιτούνται τα εξής:

Συνθήκες	M/A[1]
Πατήστε συμπλέκτη, μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά και αφήστε το πεντάλ του συμπλέκτη - ο κινητήρας σβήνει αυτόματα.	M
Σταματήστε το αυτοκίνητο με το ποδόφρενο και στη συνέχεια κρατήστε το αριστερό σας πόδι πάνω στο πεντάλ - ο κινητήρας σβήνει αυτόματα.	A



Εάν η λειτουργία ECO ενεργοποιηθεί, τότε ο κινητήρας μπορεί να σβήσει αυτόματα πριν το αυτοκίνητο έρθει εντελώς σε στάση.



Ως επιβεβαίωση και υπενθύμιση ότι ο κινητήρας έσβησε αυτόματα, στον πίνακα οργάνων ανάβει το σύμβολο για τη λειτουργία Start/Stop.

Αυτόματη εκκίνηση του κινητήρα

Συνθήκες	M/A[1]
Με το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά: • Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη ή πατήστε το πεντάλ γκαζιού - ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία. • Επιλέξτε την κατάλληλη ταχύτητα και ξεκινήστε το αυτοκίνητο.	M
Σηκώστε το πόδι σας από το ποδόφρενο - ο κινητήρας τίθεται αυτόματα σε λειτουργία και μπορείτε να συνεχίσετε να οδηγείτε.	A
Συνεχίστε να πατάτε το φρένο και πατήστε το πεντάλ γκαζιού - ο κινητήρας εκκινείται αυτόματα.	A
Όταν κινείστε σε επιφάνεια με κατηφορική κλίση, έχετε την εξής επιλογή: Αφήστε το ποδόφρενο και αφήστε το αυτοκίνητο να ξεκινήσει - ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία αυτόματα όταν η ταχύτητα υπερβεί το ρυθμό κανονικής βάδισης.	M + A

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας Start/Stop



Σε ορισμένες περιπτώσεις, συνιστάται να απενεργοποιείτε την αυτόματη λειτουργία Start/Stop - αυτό γίνεται με το πάτημα αυτού του κουμπιού.



Η απενεργοποιημένη λειτουργία επισημαίνεται με το σβήσιμο του συμβόλου Start/Stop στον πίνακα οργάνων και της λυχνίας στο κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Η λειτουργία Start/Stop απενεργοποιείται μέχρι να ενεργοποιηθεί ξανά με το κουμπί ή μέχρι την επόμενη φορά που ο κινητήρας θα τεθεί σε λειτουργία με το κλειδί.

Υποβοήθηση εκκίνησης HSA

Μπορείτε επίσης να σηκώσετε το πόδι σας από το ποδόφρενο σε έδαφος με ανηφορική κλίση για να τεθεί ο κινητήρας αυτόματα σε λειτουργία - η λειτουργία HSA (Hill Start Assist) αποτρέπει την ολίσθηση του αυτοκινήτου προς τα πίσω.

HSA σημαίνει ότι η πίεση στο σύστημα πέδησης παραμένει προσωρινά διαθέσιμη όταν ο/η οδηγός μετακινεί το πόδι του/της από το πεντάλ φρένων στο πεντάλ γκαζιού για να ξεκινήσει μετά από το αυτόματο σβήσιμο του κινητήρα. Η προσωρινή επενέργεια πέδησης απενεργοποιείται μετά από μερικά δευτερόλεπτα ή όταν ο οδηγός επιταχύνει.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] M = Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, A = Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

8.7.9. Start/Stop* - ο κινητήρας δεν σβήνει

Ορισμένοι συνδυασμοί κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων διαθέτουν λειτουργία Start/Stop, η οποία ενεργοποιείται όταν π.χ. το αυτοκίνητο είναι σταματημένο σε κυκλοφοριακή συμφόρηση ή σε φωτεινό σηματοδότη. Ακόμη κι αν η λειτουργία Start/Stop είναι ενεργοποιημένη, ο κινητήρας δεν σβήνει πάντοτε αυτόματα εάν:

Ο κινητήρας δεν σβήνει αυτόματα εάν:

Συνθήκες	M/A[1]
το αυτοκίνητο δεν έχει επιταχύνει πρώτα έως τα 8 km/h περίπου μετά από εκκίνηση με το κλειδί ή μετά το τελευταίο αυτόματο σβήσιμο του κινητήρα.	M + A
ο οδηγός έχει απασφαλίσει την πόρπη της ζώνης ασφαλείας.	M + A
η ισχύς της μπαταρίας είναι μικρότερη από το κατώτατο επιτρεπτό όριο.	M + A
ο κινητήρας δεν βρίσκεται στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.	M + A
η εξωτερική θερμοκρασία κυμαίνεται κάτω από το σημείο πήξης ή πάνω από τους 30 °C περίπου.	M + A
η ηλεκτρική θέρμανση του παρμπρίζ είναι ενεργοποιημένη.	M + A
το περιβάλλον στο χώρο επιβατών έχει διαφορά από τις προκαθορισμένες τιμές - αυτό επισημαίνεται από το βεντιλατέρ που λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.	M + A
το αυτοκίνητο κινείται με την όπισθεν.	M + A
η θερμοκρασία της μπαταρίας εκκίνησης είναι χαμηλότερη από το σημείο πήξης ή είναι πολύ υψηλή.	M + A

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Συνθήκες	M/A[1]
ο οδηγός στρίβει περισσότερο το τιμόνι.	M + A
το φίλτρο σωματιδίων του συστήματος εξαγωγής καυσαερίων είναι γεμάτο - η προσωρινά απενεργοποιημένη λειτουργία Start/Stop επανενεργοποιείται μόλις εκτελεστεί ένας κύκλος αυτόματου καθαρισμού (βλ. Φίλτρο κατακράτησης σωματιδίων πετρελαιοκινητήρων (DPF)).	M + A
η κλίση του δρόμου είναι πολύ απότομη.	M + A
υπάρχει τρέιλερ ηλεκτρικά συνδεδεμένο στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου.	M + A
το καπό του κινητήρα είναι ανοικτό[2].	M + A
το κιβώτιο ταχυτήτων δεν έχει κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.	A
η πίεση του ατμοσφαιρικού αέρα είναι μικρότερη ή ίση με 1500-2500 μέτρα περίπου πάνω από το επίπεδο της θάλασσας - η τρέχουσα πίεση του αέρα κυμαίνεται ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες που επικρατούν.	A
η λειτουργία Queue Assist του Adaptive cruise control είναι ενεργοποιημένη.	A
ο επιλογέας ταχυτήτων είναι στη θέση **S** [3] ή "**+/-**".	A

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] M = Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, A = Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

[2] Μόνο σε ορισμένους κινητήρες.

[3] Λειτουργία Sport.

8.8. Ανεφοδιασμός καυσίμου

8.8.1. Ρεζερβουάρ - χωρητικότητα

Η χωρητικότητα του ρεζερβουάρ για κάθε έκδοση κινητήρα αναγράφεται στον πίνακα.

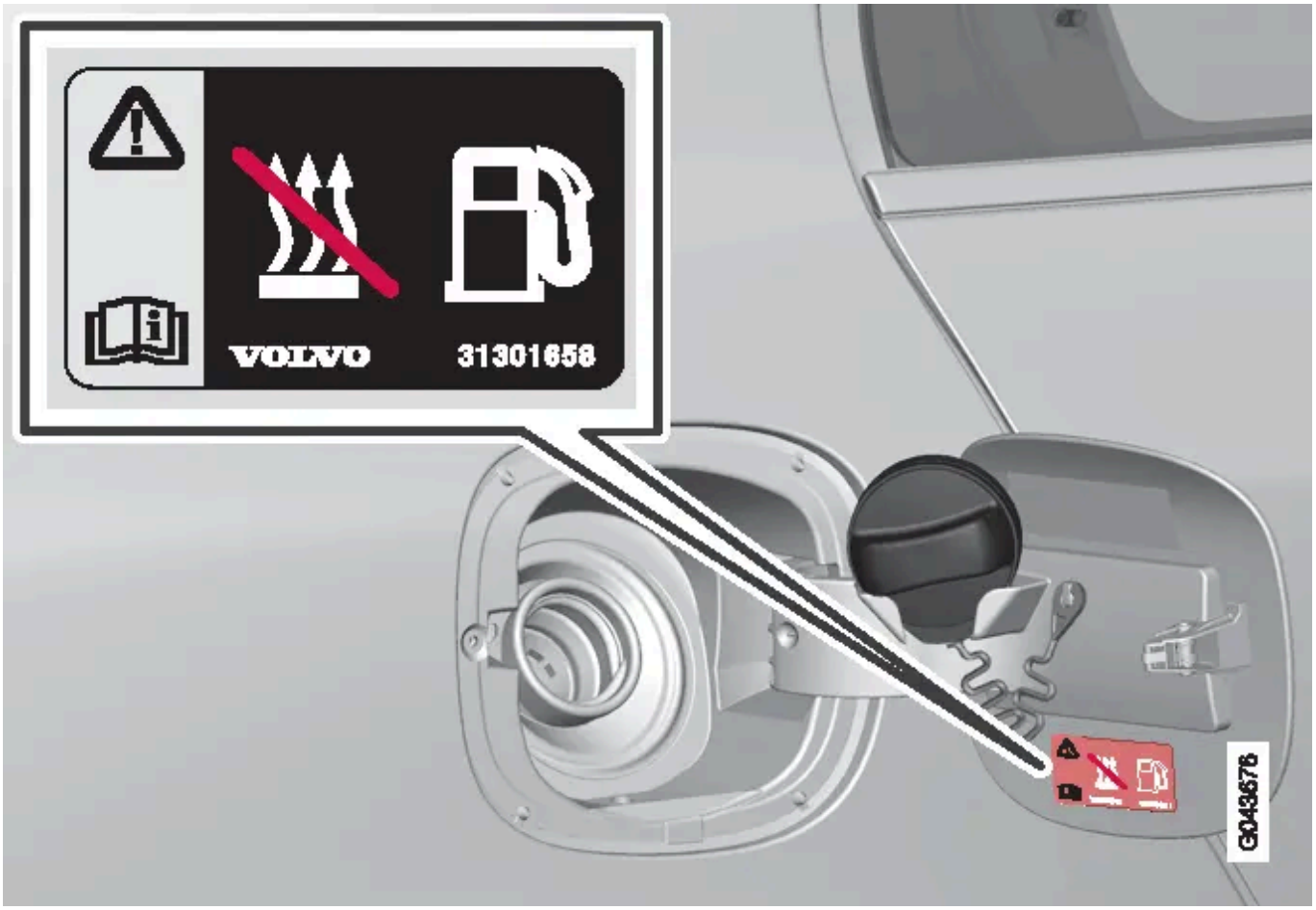
Κινητήρας	Όγκος (λίτρα)	Συνιστώμενες προδιαγραφές
Βενζινοκινητήρας	περίπου 67	Βενζίνη: Καύσιμο - βενζίνη
Πετρελαιοκινητήρας	περίπου 67	Πετρέλαιο: Καύσιμο - diesel

8.8.2. Ανεφοδιασμός καυσίμου

Σημαντικά πράγματα που πρέπει να θυμάστε κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Τάπα του ρεζερβουάρ, άνοιγμα/κλείσιμο



Μπορείτε να στερεώσετε την τάπα καυσίμου στο πορτάκι του ρεζερβουάρ.

Η πίεση στο ρεζερβουάρ ενδέχεται να αυξηθεί υπερβολικά όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή. Ανοίξτε την τάπα αργά.

- Μετά τον ανεφοδιασμό καυσίμου - επανατοποθετήστε την τάπα και περιστρέψτε τη μέχρι να ακούσετε ένα ή περισσότερα "κλικ".

Ανεφοδιασμός καυσίμου

- Μη γεμίζετε υπερβολικά το ρεζερβουάρ, αλλά μέχρι να διακοπεί η παροχή από την αντλία του πρατηρίου καυσίμου.

> **Σημείωση**
>
> Τυχόν υπερπλήρωση μπορεί να οδηγήσει σε υπερχείλιση του ρεζερβουάρ όταν ο καιρός είναι ζεστός.

Πλήρωση από δοχείο καυσίμου [1]

Κατά την πλήρωση από δοχείο καυσίμου, χρησιμοποιήστε το χωνί που βρίσκεται κάτω από το άνοιγμα του δαπέδου στο χώρο αποσκευών. Το χωνί βρίσκεται δίπλα στον εφεδρικό τροχό ή στη φωλεά κάτω από το άνοιγμα του δαπέδου.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε εισάγει καλά το σωλήνα του χωνιού μέσα στο στόμιο πλήρωσης. Το στόμιο πλήρωσης φέρει ένα ανοιγόμενο κάλυμμα και ο σωλήνας από το χωνί πρέπει να εισέλθει πιο μέσα από το κάλυμμα για να αρχίσει η πλήρωση.

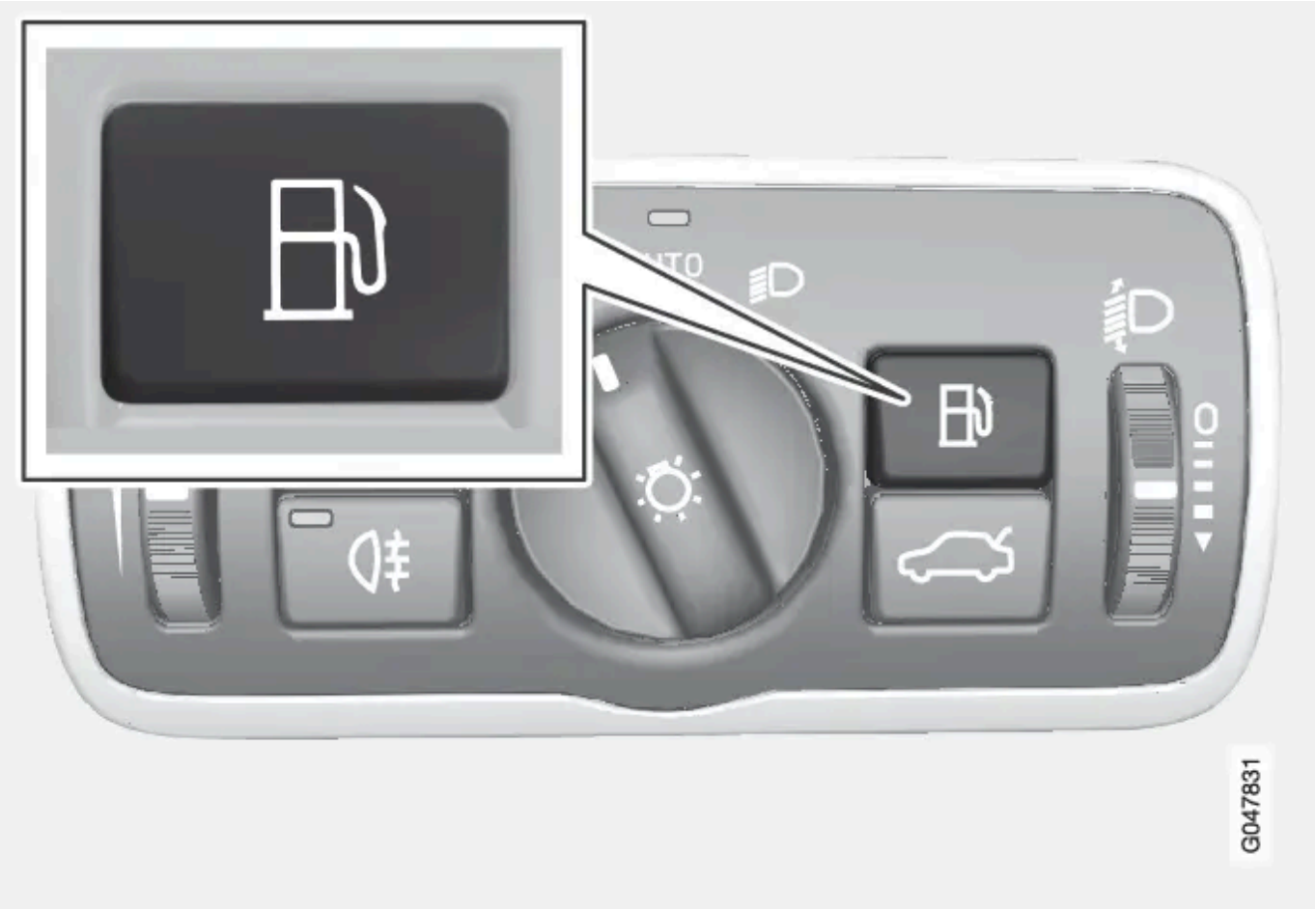
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] Ισχύει μόνο για αυτοκίνητα με πετρελαιοκινητήρα.

8.8.3. Πορτάκι του ρεζερβουάρ - Άνοιγμα/κλείσιμο

Το πορτάκι του ρεζερβουάρ ανοίγει/κλείνει ως εξής:

Πορτάκι του ρεζερβουάρ, άνοιγμα/κλείσιμο



Ανοίξτε το πορτάκι του ρεζερβουάρ από το κουμπί στον πίνακα φώτων - το πορτάκι ανοίγει όταν αφήσετε το κουμπί.

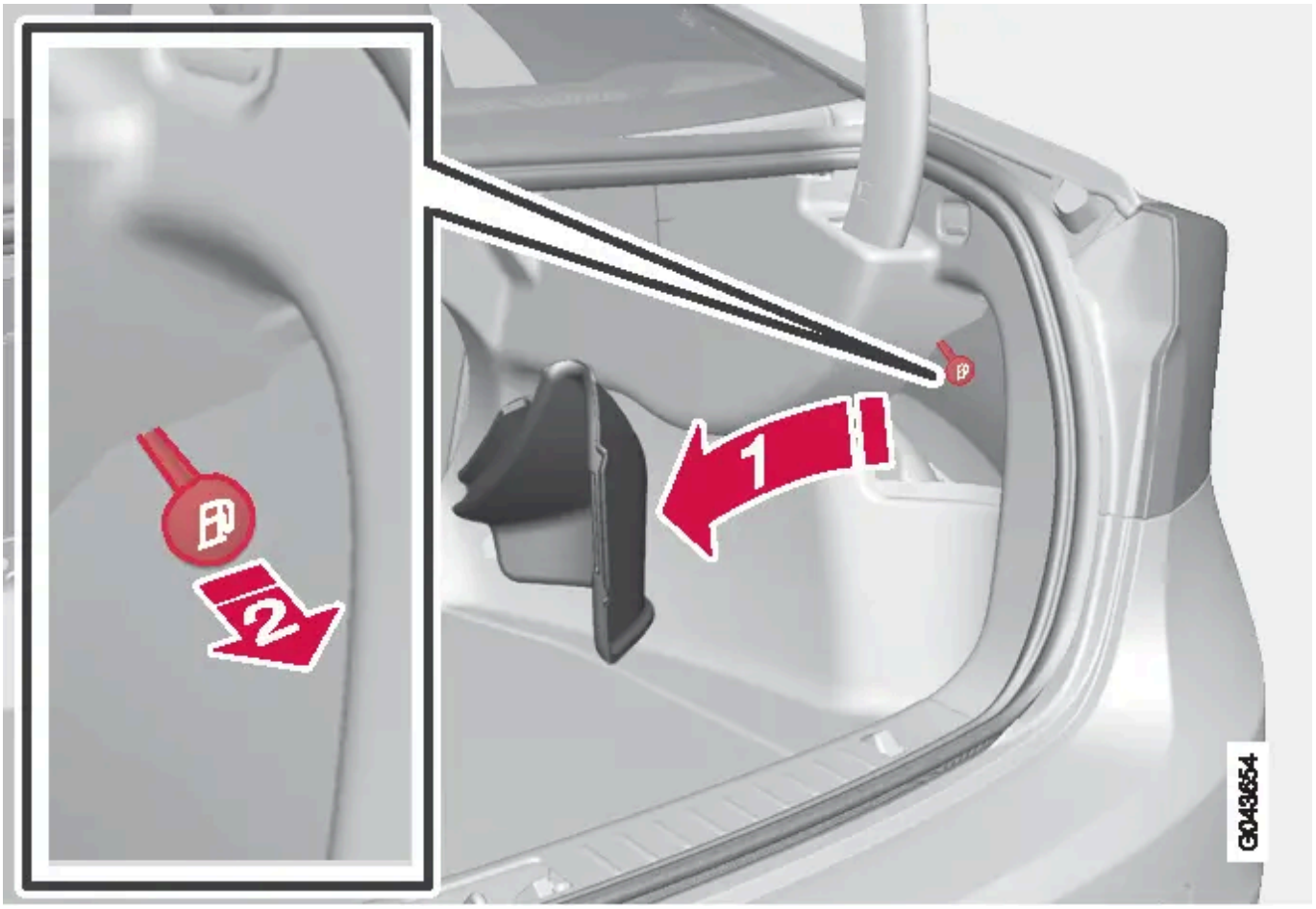


Στην οθόνη του πίνακα οργάνων το βέλος της λυχνίας δείχνει σε ποια πλευρά του αυτοκινήτου βρίσκεται η τάπα του ρεζερβουάρ.

- Κλείστε το πορτάκι του ρεζερβουάρ πιέζοντάς το μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

8.8.4. Πορτάκι του ρεζερβουάρ - χειροκίνητο άνοιγμα

Όταν δεν μπορείτε να ανοίξετε ηλεκτρικά το πορτάκι του ρεζερβουάρ από το χώρο επιβατών, μπορείτε να το ανοίξετε χειροκίνητα.



- Ανοίξτε/αφαιρέστε την πλευρική θήκη στο χώρο αποσκευών (στην ίδια πλευρά με το πορτάκι του ρεζερβουάρ) και εντοπίστε το πράσινο καλώδιο με τη λαβή.
- Τραβήξτε το καλώδιο προσεκτικά προς τα πίσω, μέχρι το πορτάκι του ρεζερβουάρ να ανοίξει προς τα έξω με ένα "κλικ".

> **Σημαντικό**
>
> Τραβήξτε το καλώδιο απαλά - για να απασφαλίσει η κλειδαριά απαιτείται ελάχιστη δύναμη.

8.8.5. Κατανάλωση καυσίμου και εκπομπές CO2

Η κατανάλωση καυσίμου σε ένα όχημα μετράται σε λίτρα ανά 100 χλμ. και οι εκπομπές CO2 σε γραμμάρια ανά χλμ.

	Επεξήγηση
CO_2	γραμμάρια/km
⌀⛽	λίτρα/100 km

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

	αστικός κύκλος οδήγησης
	οδήγηση εκτός πόλης
	μικτός κύκλος οδήγησης

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

S60









		CO_2	Ø	CO_2	Ø	CO_2	Ø
T3 (B4164T3)	man	-	-	-	-	-	-
T3 (B4164T3)	aut	220	9,5	125	5,4	159	6,8
T4 (B4164T)	man	-	-	-	-	-	-
T4 (B4164T)	aut	220	9,5	125	5,4	159	6,8
T4 (B5204T8)	aut	284	12,1	143	6,1	194	8,3
T4F[1] (B4164T2)	man	216 (209[2])	9,3 (12,7[2])	123 (118[2])	5,3 (7,2[2])	157 (152[2])	6,8 (9,3[2])
T4F[1] (B4164T2)	aut	220 (211[2])	9,5 (12,8[2])	124 (121[2])	5,3 (7,4[2])	159 (154[2])	6,8 (9,4[2])
T5[3] (B4204T11)	aut	-	-	-	-	-	-
T5[4] (B4204T11)	aut	-	-	-	-	-	-
T6 (B4204T9)	aut	-	-	-	-	-	-
T6 AWD (B6304T4)	aut	337	14,5	170	7,3	231	9,9
D2[3] (D4162T)	man	134	5,1	103	3,9	114	4,3
D2[4] (D4162T)	man	115	4,4	96	3,6	103	3,9
D2[3] (D4162T)	aut	130	4,9	105	4,0	114	4,3
D2[4] (D4162T)	aut	123	4,7	98	3,7	107	4,1
D3 (D5204T7)	man	135	5,1	102	3,9	114	4,3
D3 (D5204T7)	aut	158	6,0	107	4,1	126	4,8
D4[3] (D4204T5)	man	-	-	-	-	-	-
D4[4] (D4204T5)	man	-	-	-	-	-	-

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

S60 							
		CO_2	Ø	CO_2	Ø	CO_2	Ø
D4[3] (D4204T5)	aut	-	-	-	-	-	-
D4[4] (D4204T5)	aut	-	-	-	-	-	-
D5 (D5244T11)	man	149	5,7	101	3,8	119	4,5
D5 (D5244T15)	aut	211	8,1	121	4,6	154	5,9
D5 AWD (D5244T15)	aut	-	-	-	-	-	-

Σημείωση

Εάν τα στοιχεία κατανάλωσης και εκπομπών λείπουν, τότε συμπεριλαμβάνονται στο συνοδευτικό παράρτημα.

Η κατανάλωση καυσίμου και οι τιμές εκπομπών καυσαερίων στον παραπάνω πίνακα βασίζεται σε συγκεκριμένους κύκλους οδήγησης[5] της ΕΕ, που ισχύουν για αυτοκίνητα με απόβαρο στη βασική έκδοση και χωρίς πρόσθετο εξοπλισμό. Το βάρος του αυτοκινήτου μπορεί να αυξηθεί ανάλογα με τον εξοπλισμό. Αυτό, σε συνδυασμό με το φορτίο του αυτοκινήτου, αυξάνει η κατανάλωση καυσίμου και οι εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα.

Υπάρχουν διάφοροι λόγοι για την αυξημένη κατανάλωση καυσίμου σε σχέση με τις τιμές που αναγράφονται στον πίνακα. Ακολουθούν παραδείγματα:

- Το στυλ οδήγησης του οδηγού.
- Εάν ο πελάτης χρησιμοποιήσει ζάντες μεγαλύτερες από αυτές που τοποθετούνται ως στάνταρ στο βασικό εξοπλισμό του μοντέλου, η αντίσταση αυξάνεται.
- Υψηλή ταχύτητα όταν υπάρχει μεγάλη αεροδυναμική αντίσταση λόγω του ανέμου.
- Ποιότητα καυσίμου, οδικές και κυκλοφοριακές συνθήκες, καιρικές συνθήκες και κατάσταση του αυτοκινήτου.

Ακόμη και με ένα συνδυασμό των παραπάνω μπορείτε να επιτύχετε σημαντική μείωση στην κατανάλωση καυσίμου. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στους κανονισμούς που παρατίθενται στο[5].

Μεγάλες αποκλίσεις στην κατανάλωση καυσίμου μπορεί να παρατηρηθούν σε σύγκριση με τους κύκλους οδήγησης ΕΕ[5] που χρησιμοποιούνται στην πιστοποίηση του αυτοκινήτου και στους οποίους βασίζονται οι τιμές κατανάλωσης στον πίνακα.

Σημείωση

Οι ακραίες καιρικές συνθήκες, η οδήγηση με τρέιλερ ή η οδήγηση σε μεγάλο υψόμετρο σε συνδυασμό με την ποιότητα καυσίμου αποτελούν παράγοντες που μπορούν να επηρεάσουν τις επιδόσεις του αυτοκινήτου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] Οι κινητήρες Flexifuel μπορούν να λειτουργήσουν τόσο με αμόλυβδη βενζίνη 95 οκτανίων όσο και με βιοαιθανόλη E85. Και τα δύο αυτά καύσιμα τοποθετούνται στο κοινό ρεζερβουάρ έτσι, ώστε να είναι εφικτοί διάφοροι συνδυασμοί στις αναλογίες ανάμιξης των δύο καυσίμων.

[2] E85

[3] **Δεν** ισχύει για την έκδοση με τις χαμηλές εκπομπές καυσαερίων.

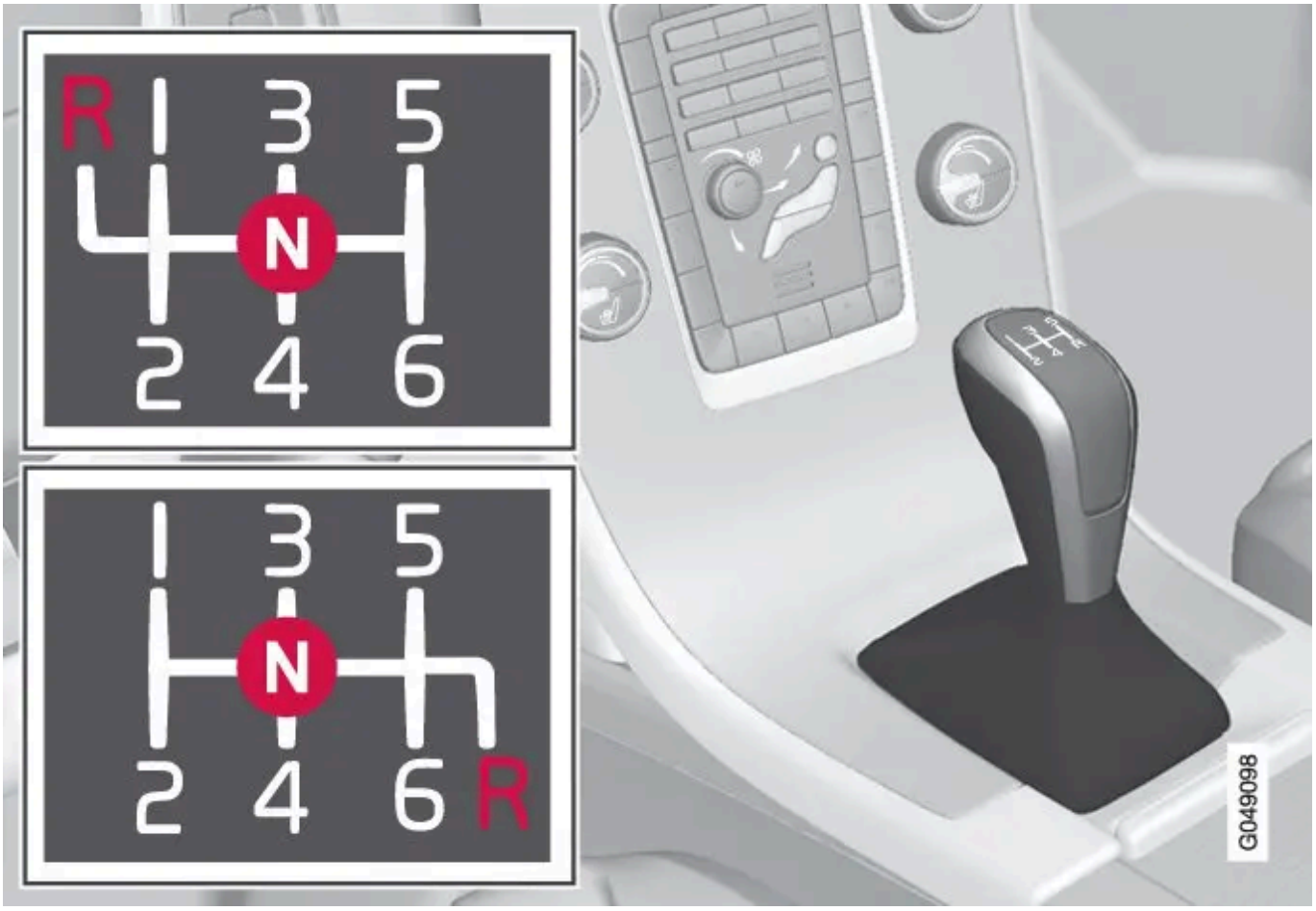
[4] Αυτό ισχύει **μόνο** για την έκδοση με τις χαμηλές εκπομπές καυσαερίων.

[5] Οι επίσημες αναφερόμενες τιμές κατανάλωσης καυσίμου βασίζονται σε δύο τυποποιημένους κύκλους οδήγησης σε περιβάλλον εργαστηρίου ("κύκλοι οδήγησης ΕΕ") σύμφωνα με την EU Regulation no 692/2008 και 715/2007 (Euro 5 / Euro 6) και UN ECE Regulation no 101. Οι κανονισμοί καλύπτουν τους κύκλους οδήγησης εντός και εκτός πόλης. - Αστικός κύκλος οδήγησης - η μέτρηση αρχίζει με την κρύα εκκίνηση του κινητήρα. Πραγματοποιείται προσομοίωση της οδήγησης. - Οδήγηση εκτός πόλης - το αυτοκίνητο επιταχύνει και φρενάρει σε ταχύτητες που κυμαίνονται μεταξύ 0 και 120 km/h. Πραγματοποιείται προσομοίωση της οδήγησης. - Η εκκίνηση των αυτοκινήτων με κινητήρα T3, D2, D3, D4 ή D5 και μηχανικό κιβώτιο 6 ταχυτήτων γίνεται με 2α. Η τιμή για το μικτό κύκλο οδήγησης που αναγράφεται στον πίνακα είναι ένας συνδυασμός οδήγησης εντός και εκτός πόλης, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία. Εκπομπές CO_2 - τα καυσαέρια συλλέγονται για να υπολογιστούν οι εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα στη διάρκεια των δύο κύκλων οδήγησης. Αυτά στη συνέχεια υποβάλλονται σε ανάλυση και δίνουν την τιμή των εκπομπών CO_2.

8.9. Κιβώτιο ταχυτήτων

8.9.1. Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Η λειτουργία που επιτελεί το κιβώτιο ταχυτήτων είναι η αλλαγή σχέσης μετάδοσης ανάλογα με την ταχύτητα και τις ανάγκες ισχύος.



Μοτίβο σχέσεων σε κιβώτιο 6 ταχυτήτων.

Το κιβώτιο 6 ταχυτήτων είναι διαθέσιμο σε δύο εκδόσεις - διαφέρουν στη θέση της όπισθεν. Ανατρέξτε στο μοτίβο των σχέσεων που είναι εντυπωμένο στο μοχλό ταχυτήτων.

- Σε κάθε αλλαγή σχέσης, πατάτε το πεντάλ του συμπλέκτη μέχρι το τέρμα.
- Απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ του συμπλέκτη μεταξύ των αλλαγών σχέσης.

Προειδοποίηση

Ενεργοποιείτε πάντοτε το χειρόφρενο όταν σταθμεύετε σε επικλινές έδαφος - η επιλογή σχέσης στο κιβώτιο δεν επαρκεί για τη συγκράτηση του αυτοκινήτου σε όλες τις περιπτώσεις.

Αναστολέας της όπισθεν

Ο αναστολέας της όπισθεν αποτρέπει την ακούσια σύμπλεξη της όπισθεν, όταν το αυτοκίνητο κινείται προς τα εμπρός.

- Ακολουθήστε το μοτίβο αλλαγής σχέσεων στο μοχλό ταχυτήτων και αρχίστε από τη νεκρά, N πριν τον μετακινήσετε στη θέση **R**.
- Επιλέγετε την όπισθεν μόνο όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

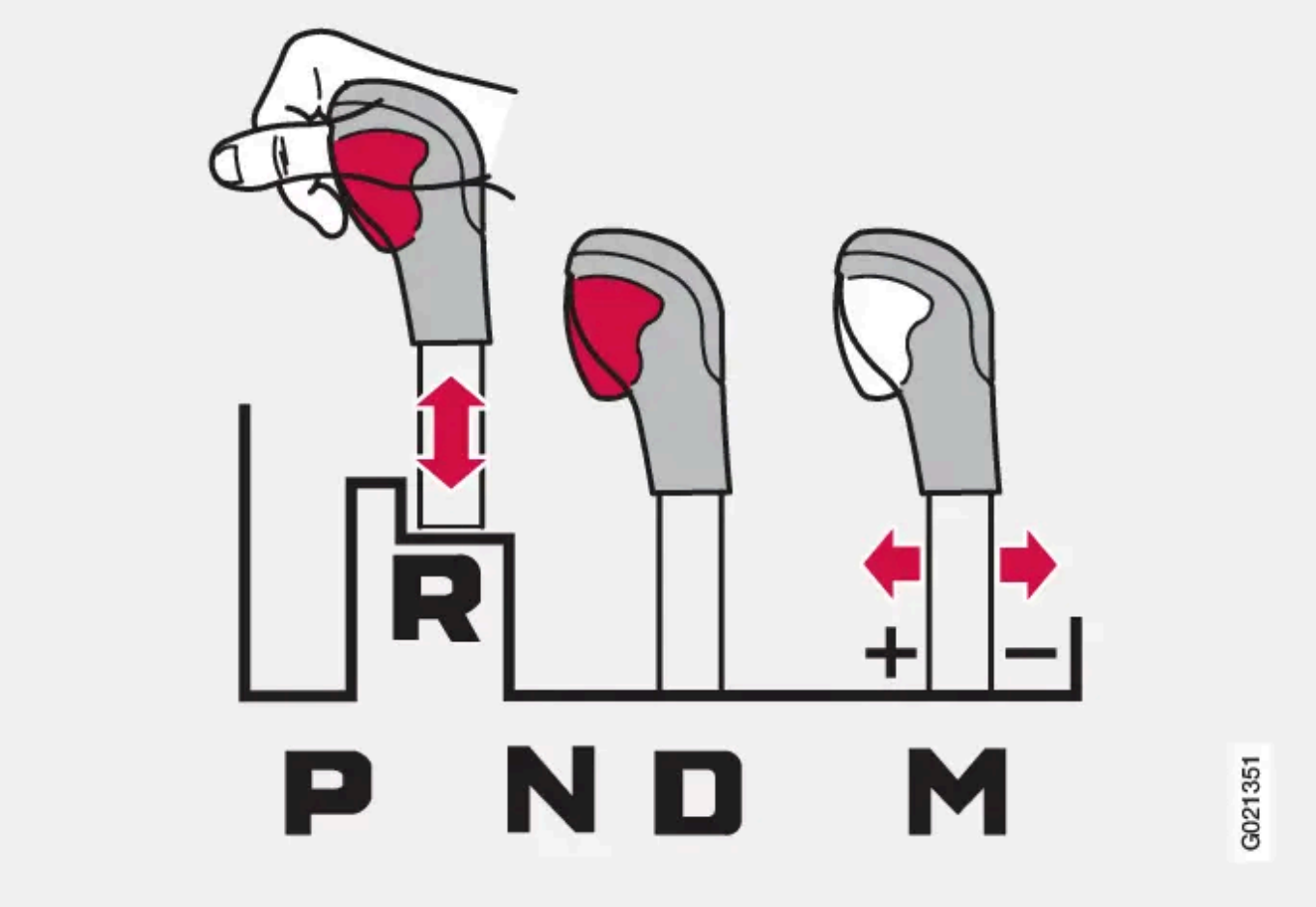
Σημείωση

Με την άνω έκδοση της σειράς αλλαγής σχέσεων για το κιβώτιο 6 ταχυτήτων (βλ. προηγούμενη εικόνα) - **πρώτα πιέστε προς τα κάτω** το μοχλό ταχυτήτων στη θέση **N** για να επιλεγεί η όπισθεν.

8.9.2. Αναστολέας μοχλού επιλογής ταχυτήτων

Υπάρχουν δύο διαφορετικοί τύποι αναστολέα επιλογέα ταχυτήτων - μηχανικός και αυτόματος.

Μηχανικός αναστολέας αλλαγής ταχυτήτων



Μπορείτε να μετακινήσετε ελεύθερα τον επιλογέα ταχυτήτων εμπρός πίσω μεταξύ των θέσεων N και D. Οι άλλες θέσεις διαθέτουν ένα μηχανισμό ασφάλισης, τον οποίο μπορείτε να απενεργοποιήσετε από το κουμπί του αναστολέα στον επιλογέα ταχυτήτων.

Εάν πατήστε το κουμπί του αναστολέα, μπορείτε να μετακινήσετε τον επιλογέα ταχυτήτων προς τα εμπρός ή προς τα πίσω μεταξύ των θέσεων P, R, N και D.

Αυτόματος αναστολέας αλλαγής σχέσεων

Το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων διαθέτει ειδικά συστήματα ασφαλείας:

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Θέση στάθμευσης (P)

Αυτοκίνητο σταματημένο με κινητήρα σε λειτουργία:

- Κρατήστε το πεντάλ φρένου πατημένο, ενώ μετακινείτε τον επιλογέα ταχυτήτων σε άλλη θέση.

Ηλεκτρικός αναστολέας σχέσης – Shiftlock Θέση στάθμευσης (P)

Για να μπορέσετε να μετακινήσετε τον επιλογέα ταχυτήτων από τη θέση P σε άλλες θέσεις, το πεντάλ φρένων πρέπει να είναι πατημένο και το τηλεχειριστήριο-κλειδί να βρίσκεται στη θέση **II**.

Shiftlock – Νεκρά (N)

Εάν ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση N και το αυτοκίνητο παραμείνει σταματημένο επί 3 δευτερόλεπτα τουλάχιστον (ανεξάρτητα εάν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή όχι), ο επιλογέας ταχυτήτων ασφαλίζει.

Για να μπορέσετε να μετακινήσετε τον επιλογέα ταχυτήτων από τη θέση N σε άλλη θέση, το πεντάλ φρένων πρέπει να είναι πατημένο και το τηλεχειριστήριο-κλειδί να βρίσκεται στη θέση II.

Απενεργοποίηση του αυτόματου αναστολέα αλλαγής σχέσεων



Εάν το αυτοκίνητο δεν μπορεί να μετακινηθεί, π.χ. λόγω αποφορτισμένης μπαταρίας, ο επιλογέας ταχυτήτων πρέπει να μετακινηθεί από τη θέση P για να μπορέσει να κινηθεί το αυτοκίνητο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1 Σηκώστε το ελαστικό κάλυμμα στο χώρο πίσω από την κεντρική κονσόλα και εντοπίστε την οπή [1] για το αποσπώμενο κλειδί στο κάτω μέρος του χώρου αυτού.

2 Αναζητήστε ένα ελατηριωτό κουμπί στο βάθος της οπής με το αποσπώμενο κλειδί - πιέστε το κουμπί με το κλειδί και κρατήστε το πατημένο.

3 Μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων από τη θέση P σε άλλη θέση και τραβήξτε το αποσπώμενο κλειδί προς τα πάνω.

4 Τοποθετήστε το λαστιχένιο κάλυμμα ξανά στη θέση του.

[1] Μπορεί να υπάρχουν 2 οπές - μία από το αποσπώμενο κλειδί και μία που στερεώνει το λαστιχένιο κάλυμμα.

8.9.3. Ένδειξη αλλαγής σχέσεων*

Η ένδειξη αλλαγής σχέσεων ειδοποιεί τον οδηγό πότε είναι η κατάλληλη στιγμή να επιλέξει την αμέσως υψηλότερη ή χαμηλότερη σχέση. Μια απαραίτητη λεπτομέρεια όσον αφορά στην οδήγηση που είναι φιλική προς το περιβάλλον είναι να οδηγείτε έχοντας επιλέξει τη σωστή σχέση και να αλλάζετε σχέσεις έγκαιρα.

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων



Ένδειξη αλλαγής σχέσεων για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων. Μόνο μία ένδειξη ανάβει κάθε φορά - κατά τη φυσιολογική οδήγηση ανάβει μόνο στο κέντρο.

Κατά την επιλογή μεγαλύτερης/μικρότερης σχέσης όπως συνιστάται, η μεγαλύτερη σχέση ανάβει στο "**+**" ή η μικρότερη σχέση στο "**-**" - επισημαίνεται με κόκκινο χρώμα στην εικόνα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων



Πίνακας οργάνων "Ψηφιακός" με ένδειξη αλλαγής σχέσεων.

Υπάρχει διαθέσιμη μια ένδειξη ως βοήθημα, σε ορισμένες εκδόσεις - GSI (Gear Shift Indicator) - η οποία ειδοποιεί τον οδηγό πότε είναι η κατάλληλη στιγμή να επιλέξει την αμέσως υψηλότερη ή χαμηλότερη σχέση για να επιτευχθεί η χαμηλότερη δυνατή κατανάλωση καυσίμου. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη χαρακτηριστικά όπως οι επιδόσεις και η κύλιση χωρίς κραδασμούς, ίσως είναι καλύτερο η αλλαγή σχέσης να γίνει σε υψηλότερες στροφές. Ο αριθμός μέσα στο πλαίσιο δείχνει την τρέχουσα σχέση.



Στον "Αναλογικό" πίνακα οργάνων, εμφανίζονται οι θέσεις αλλαγής σχέσεων και οι ενδεικτικές λυχνίες των φλας στο κέντρο του οργάνου.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

8.9.4. Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η διαφορά ενός αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων με Powershift από ένα αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων με Geartronic είναι ότι διαθέτει διπλό δίσκο μηχανικού συμπλέκτη.



D: Θέσεις αυτόματης αλλαγής σχέσεων. +S–: Θέσεις χειροκίνητης αλλαγής σχέσεων. S: Λειτουργία Sport*.

Το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων Powershift μεταδίδει την κινητήρια δύναμη από τον κινητήρα στους κινητήριους τροχούς με διπλό δίσκο μηχανικού συμπλέκτη, σε αντίθεση με το Geartronic που αντί αυτού χρησιμοποιεί υδραυλικό μετατροπέα ροπής.

Το κιβώτιο ταχυτήτων Powershift λειτουργεί με τον ίδιο τρόπο και διαθέτει παρόμοια συστήματα ελέγχου και λειτουργίες με το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων Geartronic. Εξαίρεση αποτελεί η λειτουργία Χειμερινής οδήγησης του Geartronic, βλ. ενότητα "Geartronic - Χειμερινή οδήγηση". Το Powershift επιτρέπει στο αυτοκίνητο να ξεκινήσει σε ολισθηρό οδόστρωμα επιλέγοντας 2α χειροκίνητα αντί για 3η (Geartronic).

Powershift ή Geartronic

Τα μοντέλα με κιβώτιο ταχυτήτων Powershift δεν πρέπει να ρυμουλκούνται, διότι ο κινητήρας πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία προκειμένου το κιβώτιο ταχυτήτων να λιπανθεί επαρκώς. Εάν η ρυμούλκηση είναι απαραίτητη, πρέπει να πραγματοποιηθεί για όσο το δυνατόν μικρότερη απόσταση και με πολύ χαμηλή ταχύτητα.

Εάν δεν είστε σίγουροι αν το αυτοκίνητο διαθέτει κιβώτιο ταχυτήτων Powershift, μπορείτε να ανατρέξετε στον κωδικό που αναγράφεται στην ετικέτα του κιβωτίου ταχυτήτων κάτω από το καπό του κινητήρα - βλ. Τύπος. Ο κωδικός ”MPS6” σημαίνει ότι το αυτοκίνητο διαθέτει κιβώτιο ταχυτήτων Powershift - διαφορετικά πρόκειται για το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων Geartronic.

Πρέπει να θυμάστε τα εξής

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο διπλός συμπλέκτης του κιβωτίου ταχυτήτων διαθέτει προστασία κατά της υπερφόρτωσης, που ενεργοποιείται εάν στο σύστημα αναπτυχθεί πολύ υψηλή θερμοκρασία, π.χ. εάν το αυτοκίνητο συγκρατείται ακίνητο με το πεντάλ γκαζιού σε έδαφος με ανηφορική κλίση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Εάν το κιβώτιο ταχυτήτων υπερθερμανθεί, το αυτοκίνητο τραντάζεται και δονείται, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία και στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται ένα μήνυμα. Το κιβώτιο ταχυτήτων μπορεί επίσης να υπερθερμανθεί κατά την οδήγηση με πολύ χαμηλή ταχύτητα σε κυκλοφοριακή συμφόρηση (10 km/h ή χαμηλότερη) σε έδαφος με ανηφορική κλίση ή με προσδεδεμένο τρέιλερ. Το κιβώτιο ταχυτήτων κρυώνει όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο, με το ποδόφρενο πατημένο και τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί.

Μπορείτε να αποφύγετε την υπερθέρμανση λόγω οδήγησης με χαμηλή ταχύτητα σε μποτιλιάρισμα, εάν οδηγείτε σε στάδια:

- Σταματήστε το αυτοκίνητο και περιμένετε με το πόδι σας στο πεντάλ φρένου μέχρι να δημιουργηθεί μια ικανοποιητική απόσταση από τα προπορευόμενα οχήματα, οδηγήστε προς τα εμπρός για μια μικρή απόσταση, και στη συνέχεια περιμένετε ακόμη λίγο με το πόδι σας στο πεντάλ φρένου.

> **Σημαντικό**
>
> Χρησιμοποιείτε το ποδόφρενο για να συγκρατήσετε το αυτοκίνητο σταματημένο σε έδαφος με ανηφορική κλίση - μη συγκρατείτε το αυτοκίνητο με το πεντάλ γκαζιού. Το κιβώτιο ταχυτήτων μπορεί έτσι να υπερθερμανθεί.

Για σημαντικές πληροφορίες σχετικά με το κιβώτιο ταχυτήτων Powershift και τη ρυμούλκηση, βλ. Ρυμούλκηση.

Μήνυμα και ενέργεια

Σε ορισμένες περιπτώσεις στον πίνακα οργάνων ενδέχεται να εμφανιστεί ένα μήνυμα κειμένου ενώ ταυτόχρονα ανάβει η σχετική ενδεικτική λυχνία.

Λυχνία	Μήνυμα	Οδηγικά χαρακτηριστικά	Ενέργεια
	Υπερθερμ. κιβωτ. Πατήστε φρένο	Δυσκολία διατήρησης σταθερής ταχύτητας ακόμη και όταν ο κινητήρας λειτουργεί σε σταθερές στροφές.	Το κιβώτιο ταχυτήτων έχει υπερθερμανθεί. Κρατήστε το αυτοκίνητο ακινητοποιημένο πατώντας το πεντάλ φρένου.[1]
	Υπερθερμ. κιβωτ. Σταθμ. με ασφάλ.	Σημαντική έλξη στο σύστημα πρόσφυσης του αυτοκινήτου.	Το κιβώτιο ταχυτήτων έχει υπερθερμανθεί. Σταματήστε αμέσως το αυτοκίνητο με ασφάλεια.[1]
	Ψυξη κιβ. ταχυτ. Αφήστ.κιν. λειτ.	Δεν υπάρχει κίνηση λόγω υπερθέρμανσης στο κιβώτιο ταχυτήτων.	Το κιβώτιο ταχυτήτων έχει υπερθερμανθεί. Για γρηγορότερη ψύξη: Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί με το μοχλό ταχυτήτων στη θέση **N** ή **P**, μέχρι να σβήσει το μήνυμα.

Ο πίνακας δείχνει τρία στάδια κλιμακούμενης σοβαρότητας υπερθέρμανσης του κιβωτίου ταχυτήτων. Παράλληλα με το μήνυμα κειμένου που εμφανίζεται στην οθόνη, ο οδηγός ενημερώνεται επίσης ότι τα ηλεκτρονικά συστήματα του αυτοκινήτου αλλάζουν προσωρινά τα οδηγικά χαρακτηριστικά. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο μήνυμα κειμένου, ανάλογα με την περίπτωση.

> **Σημείωση**
>
> Τα παραδείγματα στον πίνακα δεν υποδεικνύουν βλάβη στο αυτοκίνητο, αντίθετα δείχνουν ότι έχει ενεργοποιηθεί κάποια λειτουργία ασφαλείας για να αποτραπεί τυχόν ζημιά στα εξαρτήματα του αυτοκινήτου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Εάν αγνοήσετε την προειδοποιητική λυχνία σε συνδυασμό με το κείμενο **Υπερθερμ. κιβωτ. Σταθμ. με ασφάλ.**, τότε η θερμότητα στο κιβώτιο ταχυτήτων μπορεί να αυξηθεί τόσο πολύ, ώστε η μετάδοση ισχύος ανάμεσα στον κινητήρα και το κιβώτιο να ανασταλεί προσωρινά για να αποτραπεί τυχόν δυσλειτουργία του συμπλέκτη - το αυτοκίνητο στη συνέχεια δεν έχει κίνηση και παραμένει σταματημένο μέχρι η θερμοκρασία στο κιβώτιο ταχυτήτων να μειωθεί σε αποδεκτό επίπεδο.

Για περισσότερα μηνύματα κειμένου με τις αντίστοιχες προτεινόμενες λύσεις για το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, βλ. Μηνύ-ματα.

Το μήνυμα κειμένου σβήνει αυτόματα μόλις ολοκληρωθεί η προτεινόμενη ενέργεια ή αφού πατήσετε μία φορά το κουμπί OK στο μοχλοδιακόπτη των φλας.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Για γρηγορότερη ψύξη: αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί με τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση N ή P, μέχρι το μήνυμα να σβήσει.

8.9.5. Κιβώτια ταχυτήτων

Υπάρχουν δύο τύποι κιβωτίου ταχυτήτων. Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων και αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

- Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων
- Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων - Geartronic και Powershift

Σημαντικό

Για να αποτραπεί τυχόν ζημιά στα εξαρτήματα του συστήματος μετάδοσης κίνησης, η θερμοκρασία λειτουργίας του κιβωτίου ταχυτήτων ελέγχεται. Εάν υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης, στον πίνακα οργάνων ανάβει μια προειδοποιητική λυχνία και εμφανίζεται ένα μήνυμα κειμένου. Ακολουθήστε τις συστάσεις στο μήνυμα κειμένου.

8.9.6. Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Geartronic*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

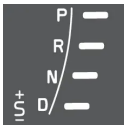
Το κιβώτιο ταχυτήτων Geartronic διαθέτει δύο λειτουργίες αλλαγής σχέσεων - αυτόματη και χειροκίνητη.



D: Θέσεις αυτόματης αλλαγής σχέσεων. +/–: Θέσεις χειροκίνητης αλλαγής σχέσεων. S [1]: Λειτουργία Sport*.

Στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται η θέση του επιλογέα ταχυτήτων μέσω των εξής ενδείξεων: **P**, **R**, **N**, **D**, **S***, **1**, **2**, **3** κ.λπ.

Θέσεις κιβωτίου ταχυτήτων



Οι θέσεις αυτόματης αλλαγής σχέσεων επισημαίνονται στα δεξιά του πίνακα οργάνων. (Μόνο μία ένδειξη ανάβει κάθε φορά - αυτή που δείχνει την τρέχουσα θέση του επιλογέα ταχυτήτων.)

Η λυχνία "**S**" για τη λειτουργία Sport ανάβει με ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ χρώμα όταν η λειτουργία είναι ενεργή.

Θέση στάθμευσης - P

Επιλέξτε τη θέση P κατά την εκκίνηση του κινητήρα ή όταν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο.

- Για να μπορέσετε να μετακινήσετε τον επιλογέα ταχυτήτων από τη θέση P, πρέπει πρώτα να πατήσετε καλά το πεντάλ φρένων.

Το κιβώτιο ταχυτήτων κλειδώνει μηχανικά όταν επιλεγεί η σχέση P. Ενεργοποιήστε επίσης το χειρόφρενο, ως προληπτικό μέτρο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Ο επιλογέας ταχυτήτων πρέπει να βρίσκεται στη θέση **P** για να μπορέσει το αυτοκίνητο να κλειδωθεί και να οπλίσει ο συναγερμός.

Σημαντικό

Το αυτοκίνητο πρέπει να είναι σταματημένο όταν επιλέγετε τη θέση P.

Προειδοποίηση

Ενεργοποιείτε πάντοτε το χειρόφρενο όταν σταθμεύετε σε επικλινές έδαφος - η επιλογή της θέσης **P** στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων δεν επαρκεί για τη συγκράτηση του αυτοκινήτου σε όλες τις περιπτώσεις.

Θέση όπισθεν - R

Το αυτοκίνητο πρέπει να είναι σταματημένο όταν επιλέγετε τη θέση R.

Νεκρά - N

Σε αυτή τη θέση δεν είναι επιλεγμένη καμία ταχύτητα και μπορείτε να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία. Ενεργοποιείτε το χειρόφρενο, εάν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο και ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση N.

Θέση οδήγησης - D

Η θέση D είναι η σχέση κανονικής οδήγησης. Η αλλαγή σε μεγαλύτερη ή μικρότερη σχέση στο κιβώτιο ταχυτήτων πραγματοποιείται αυτόματα, ανάλογα με την επιτάχυνση και την ταχύτητα κίνησης. Το αυτοκίνητο πρέπει να είναι σταματημένο όταν μετακινείτε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση D από τη θέση R.

Geartronic – Θέσεις χειροκίνητης αλλαγής σχέσεων (+S-)

Ο οδηγός μπορεί επίσης να αλλάζει σχέσεις χειροκίνητα χρησιμοποιώντας το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων Geartronic. Το αυτοκίνητο φρενάρει με τον κινητήρα όταν αφήνετε το πεντάλ γκαζιού.



Η θέση χειροκίνητης αλλαγής σχέσεων επιτυγχάνεται εάν μετακινήσετε το μοχλό στο πλάι, από τη θέση D στην τερματική θέση στο "**+/-**". Το σύμβολο "**+S-**" στον πίνακα οργάνων αλλάζει χρώμα από ΛΕΥΚΟ σε πορτοκαλί και τα ψηφία **1**, **2**, **3** κ.λπ. εμφανίζονται σε ένα πλαίσιο, που αντιστοιχεί στη σχέση που έχει μόλις επιλεγεί.

- Μετακινήστε το μοχλό προς τα εμπρός στο "+" (συν) για να επιλέξετε μεγαλύτερη σχέση και αφήστε το μοχλό, ο οποίος θα επιστρέψει στη θέση ηρεμίας μεταξύ + και –.

ή

- Τραβήξτε το μοχλό προς τα πίσω στο "–" (πλην) για να επιλέξετε μικρότερη σχέση, και αφήστε τον.

Μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία χειροκίνητης αλλαγής σχέσεων "+S–" οποιαδήποτε στιγμή ενώ οδηγείτε.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το σύστημα Geartronic επιλέγει αυτόματα μικρότερη σχέση εάν ο οδηγός αφήσει την ταχύτητα να ελαττωθεί κάτω από το επίπεδο που είναι κατάλληλο για την επιλεγμένη σχέση, ώστε να αποφευχθούν τα τινάγματα και το σβήσιμο του κινητήρα.

Για να επιστρέψετε στην αυτόματη αλλαγή σχέσεων:

- Μετακινήστε το μοχλό στην τερματική θέση D.

> **Σημείωση**
>
> Εάν το κιβώτιο ταχυτήτων διαθέτει πρόγραμμα Sport, τότε το κιβώτιο ταχυτήτων μεταβαίνει σε χειροκίνητη λειτουργία μόνο εάν μετακινήσετε τον επιλογέα ταχυτήτων προς τα εμπρός ή πίσω στη θέση "+S–". Στον πίνακα οργάνων δεν εμφανίζεται πλέον η ένδειξη **S**, αλλά οι σχέσεις **1**, **2**, **3** κ.λπ. που επιλέγονται.

Χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι*

Συμπληρωματικά με τη χειροκίνητη αλλαγή σχέσεων από τον επιλογέα ταχυτήτων, υπάρχουν επίσης χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι

Για να μπορέσετε να αλλάξετε σχέσεις από τα χειριστήρια αυτά στο τιμόνι, πρέπει πρώτα να τα έχετε ενεργοποιήσει. Αυτό γίνεται τραβώντας ένα από τα χειριστήρια αυτά προς το τιμόνι - τότε στον πίνακα οργάνων η ένδειξη αλλάζει από "**D**" σε έναν αριθμό, που δηλώνει την τρέχουσα σχέση.

Για να επιλέξετε την αμέσως επόμενη σχέση:

- Τραβήξτε ένα από τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι προς τα πίσω - προς το τιμόνι - και αφήστε το.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Και τα δύο χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι.

1 "**-**": Επιλέγει την αμέσως μικρότερη σχέση.

2 "**+**": Επιλέγει την αμέσως μεγαλύτερη σχέση.

Η σχέση αλλάζει με κάθε τράβηγμα του χειριστηρίου αλλαγής σχέσεων με την προϋπόθεση ότι οι στροφές του κινητήρα δεν υπερβαίνουν το επιτρεπόμενο εύρος στροφών.

Μετά από κάθε αλλαγή σχέσης, η ένδειξη στον πίνακα οργάνων αλλάζει δείχνοντας την τρέχουσα σχέση.

> ⓘ **Σημείωση**
>
> **Αυτόματη απενεργοποίηση**
>
> Εάν τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι δεν χρησιμοποιούνται, τότε μετά από ένα μικρό διάστημα απενεργοποιούνται - ως σχετική ένδειξη, στον πίνακα οργάνων αντί για τον αριθμό της τρέχουσας σχέσης εμφανίζεται πλέον το γράμμα "**D**".
>
> Εξαίρεση αποτελεί η πέδηση από τον κινητήρα - σε αυτή την περίπτωση τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι ενεργοποιούνται όσο η πέδηση από τον κινητήρα βρίσκεται σε εξέλιξη.
>
> **Χειροκίνητη απενεργοποίηση**
>
> Τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι μπορούν επίσης να απενεργοποιηθούν χειροκίνητα:
>
> - Τραβήξτε και τα δύο χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι προς το τιμόνι και κρατήστε τα μέχρι στον πίνακα οργάνων ο αριθμός για την τρέχουσα σχέση να αλλάξει σε "**D**".

Τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν με τον επιλογέα ταχυτήτων στη λειτουργία Sport* - τότε τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι είναι συνεχώς ενεργά χωρίς να απενεργοποιούνται.

Geartronic - Λειτουργία Sport* (S)[2]



Η λειτουργία Sport προσδίδει πιο σπορ χαρακτηριστικά στην οδήγηση και επιτρέπει τη λειτουργία του κινητήρα σε υψηλότερες στροφές. Ταυτόχρονα, το αυτοκίνητο αποκρίνεται γρηγορότερα στην επιτάχυνση. Κατά τη δυναμική οδήγηση, προτεραιότητα έχουν οι μικρότερες σχέσεις, που σημαίνει ότι η επιλογή μεγαλύτερης σχέσης καθυστερεί.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Sport:

- Μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στο πλάι, από τη θέση D στην τερματική θέση στο "+S–" - η ένδειξη στον πίνακα οργάνων αλλάζει από **D** σε **S**.

Μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία Sport οποιαδήποτε στιγμή ενώ οδηγείτε.

Geartronic - Χειμερινή λειτουργία

Όταν ο δρόμος είναι ολισθηρός, το αυτοκίνητο ενδέχεται να ξεκινήσει ευκολότερα εάν επιλέξετε 3η χειροκίνητα.

- Πατήστε το πεντάλ φρένων και μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων από τη θέση D στην τερματική θέση στο "+S–" - η ένδειξη στον πίνακα οργάνων αλλάζει από **D** στον αριθμό **1**[3].
- Μετακινηθείτε προς τα πάνω μέχρι την 3η ταχύτητα πιέζοντας τον επιλογέα προς το "+" (συν) δύο φορές - η ένδειξη στην οθόνη του πίνακα οργάνων αλλάζει από **1** σε **3**.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Αφήστε το πεντάλ φρένου και επιταχύνετε προσεκτικά.

Η λειτουργία "Χειμερινή οδήγηση" του κιβωτίου ταχυτήτων σημαίνει ότι το αυτοκίνητο ξεκινά με τον κινητήρα σε χαμηλότερες στροφές και μειωμένη ισχύ κινητήρα στους κινητήριους τροχούς.

Λειτουργία Kick-Down

Αν πατήσετε το πεντάλ του γκαζιού μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (πέρα από τη θέση που θεωρείται ως πλήρης επιτάχυνση) επιλέγεται αυτόματα μικρότερη σχέση. Αυτό ονομάζεται κατέβασμα ταχύτητας για μέγιστη επιτάχυνση (kick-down).

Αν αφήσετε το πεντάλ του γκαζιού από τη θέση "kick-down", τότε επιλέγεται αυτόματα μεγαλύτερη σχέση.

Το "kick-down" χρησιμοποιείται όταν απαιτείται μέγιστη επιτάχυνση, π.χ. κατά την προσπέραση.

Λειτουργία ασφαλείας

Για να αποφευχθεί η υπέρβαση του ορίου στροφών του κινητήρα, το πρόγραμμα ελέγχου του κιβωτίου ταχυτήτων διαθέτει αναστολέα επιλογής χαμηλότερης ταχύτητας, ο οποίος αποτρέπει το kick-down.

Το Geartronic δεν επιτρέπει την επιλογή μικρότερης σχέσης/kick-down, διότι κάτι τέτοιο θα αύξανε τις στροφές του κινητήρα σε βαθμό που θα μπορούσε να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα. Εάν ο οδηγός επιχειρήσει να επιλέξει μικρότερη σχέση με αυτό τον τρόπο όταν ο κινητήρας λειτουργίας λειτουργεί σε υψηλές στροφές, δεν θα γίνει τίποτα – η αρχική σχέση παραμένει επιλεγμένη.

Όταν έχει ενεργοποιηθεί το kickdown, το αυτοκίνητο μπορεί να αλλάξει μία ή περισσότερες σχέσεις κάθε φορά ανάλογα με τις στροφές του κινητήρα. Όταν οι στροφές του κινητήρα αυξηθούν στο ανώτατο όριο, πραγματοποιείται αλλαγή σε μεγαλύτερη σχέση ώστε να μην υποστεί ζημιά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Η "Λειτουργία Sport" δεν είνα ιδιαθέσιμη σε V60 Plug-in Hybrid - μόνο "+" και "-".

[2] Μόνο σε ορισμένους κινητήρες.

[3] Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει λειτουργία Sport*, τότε εμφανίζεται πρώτα η ένδειξη "**S**".

8.10. Κλείδωμα τιμονιού

Η κλειδαριά του τιμονιού εμποδίζει τη διεύθυνση του αυτοκινήτου εάν π.χ. κλαπεί.

Λειτουργία

- Η κλειδαριά του τιμονιού ξεκλειδώνει όταν το τηλεχειριστήριο-κλειδί βρίσκεται μέσα στο διακόπτη ανάφλεξης[1] και πατήσετε το κουμπί START/STOP ENGINE.
- Το τιμόνι κλειδώνει εάν ανοίξει η πόρτα του οδηγού όταν ο κινητήρας είναι σβηστός.

Μπορεί να ακούσετε ένα μηχανικό θόρυβο κατά το ξεκλείδωμα ή το κλείδωμα του τιμονιού.

[1] Στα αυτοκίνητα με λειτουργία εκκίνησης χωρίς κλειδί, πρέπει να υπάρχει ένα τηλεχειριστήριο-κλειδί μέσα στο χώρο επιβατών.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

8.11. Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS)*

Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS – Engine Remote Start) σημαίνει ότι ο κινητήρας του αυτοκινήτου μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από απόσταση χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί ή το κλειδί PCC. Αυτό γίνεται για να προθερμανθεί/δροσίσει ο χώρος επιβατών πριν αρχίσετε να οδηγείτε.

Το σύστημα κλιματισμού και το ηχοσύστημα τίθενται σε λειτουργία με τις ίδιες ρυθμίσεις που είχαν χρησιμοποιηθεί όταν το αυτοκίνητο ήταν σταθμευμένο.

Όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία μέσω του ERS, παραμένει σε λειτουργία έως 15 λεπτά, και στη συνέχεια σβήνει. Μετά από δύο εκκινήσεις μέσω ERS, ο κινητήρας πρέπει να τεθεί σε λειτουργία με το συνήθη τρόπο, για να μπορέσει το ERS να χρησιμοποιηθεί ξανά.

Η λειτουργία ERS είναι διαθέσιμη στα περισσότερα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Σημείωση

Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ενός τηλεχειριστηρίου-κλειδιού επηρεάζεται από τη λειτουργία ERS. Για το λόγο αυτό, αν χρησιμοποιείτε συχνά τη λειτουργία ERS πρέπει να αλλάζετε την μπαταρία μία φορά το χρόνο, βλ. Τηλεχειριστήριο-κλειδί/PCC - αντικατάσταση της μπαταρίας.

Σημείωση

Λάβετε υπόψη σας τους τοπικούς/εθνικούς κανόνες/κανονισμούς κατά τη λειτουργία του αυτοκινήτου στο ρελαντί.

Προειδοποίηση

Για την εκκίνηση του κινητήρα με τηλεχειριστήριο, πρέπει να πληρούνται τα παρακάτω κριτήρια:

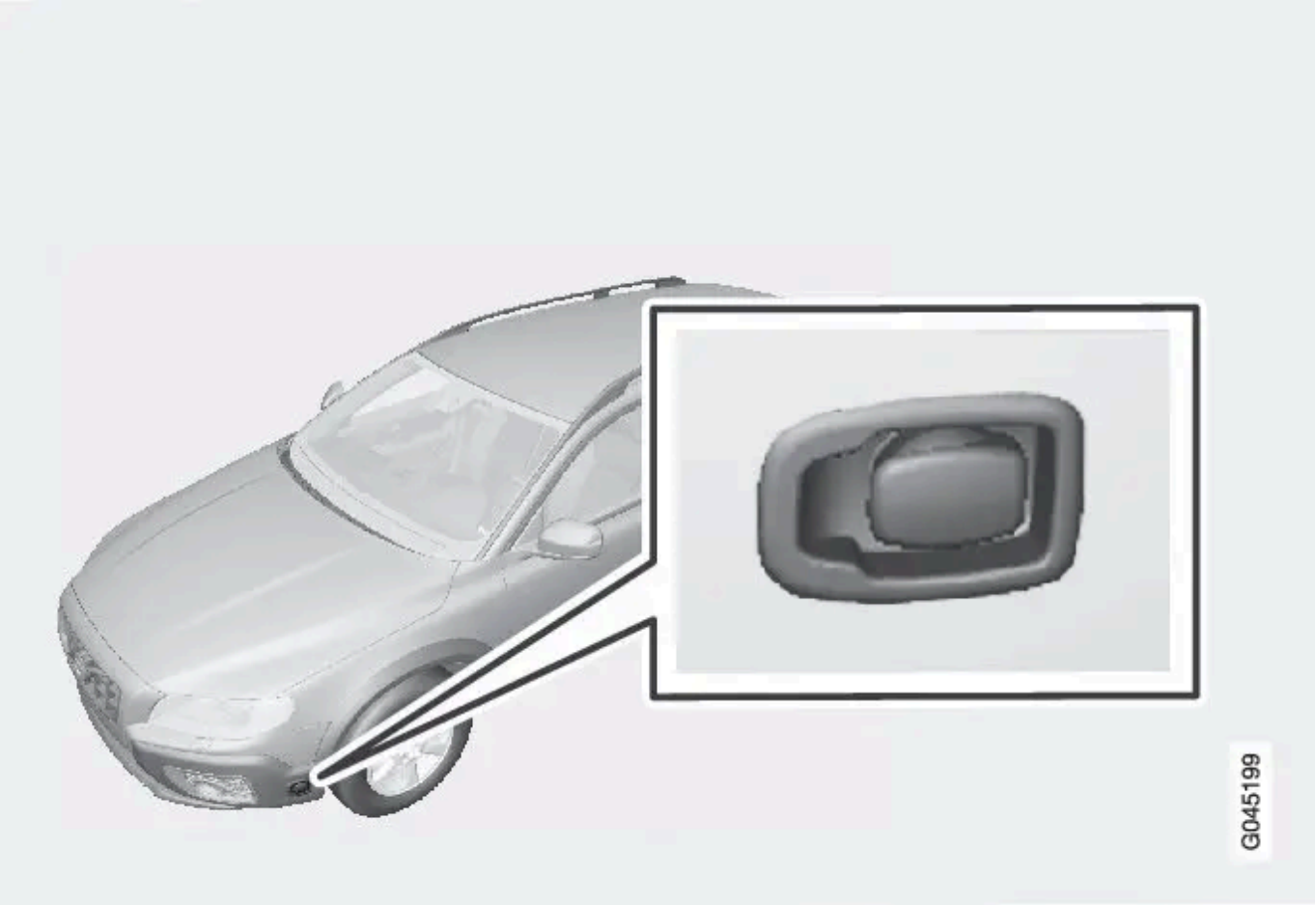
- Κάποιος πρέπει να επιβλέπει το αυτοκίνητο.
- Δεν πρέπει να υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα μέσα στο αυτοκίνητο.
- Το αυτοκίνητο δεν πρέπει να είναι σταθμευμένο σε κλειστό χώρο χωρίς εξαερισμό - τα καυσαέρια μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή βλάβη σε ανθρώπους και ζώα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

8.12. Εκκίνηση του κινητήρα – Flexifuel

Οι κινητήρες Flex-fuel μπορούν να λειτουργήσουν με αμόλυβδη βενζίνη 95 οκτανίων και με βιοαιθανόλη E85. Ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία όπως και στα βενζινοκίνητα αυτοκίνητα.

Θερμαντήρας μπλοκ κινητήρα*



Ηλεκτρική είσοδος στο σύστημα προθέρμανσης κινητήρα.

Τα αυτοκίνητα που λειτουργούν με E85 διαθέτουν ηλεκτρικό σύστημα προθέρμανσης κινητήρα*. Η εκκίνηση και η οδήγηση με προθερμασμένο κινητήρα συνεπάγεται σημαντικά χαμηλότερες εκπομπές καυσαερίων και μειωμένη κατανάλωση καυσίμου. Για το λόγο αυτό, πρέπει να χρησιμοποιείτε το θερμαντήρα μπλοκ κινητήρα όλους τους χειμερινούς μήνες.

- Όταν η εξωτερική θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ +5 °C και -10 °C, το ηλεκτρικό σύστημα προθέρμανσης κινητήρα πρέπει να παραμείνει ενεργοποιημένο τουλάχιστον 1 ώρα.
- Όταν η εξωτερική θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ -10 °C και -20 °C, το ηλεκτρικό σύστημα προθέρμανσης κινητήρα πρέπει να παραμείνει ενεργοποιημένο τουλάχιστον 2 ώρες.
- Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από -20 °C, το ηλεκτρικό σύστημα προθέρμανσης κινητήρα πρέπει να παραμείνει ενεργοποιημένο τουλάχιστον 3 ώρες.

Προειδοποίηση

Το σύστημα προθέρμανσης κινητήρα τροφοδοτείται με υψηλή τάση. Ο εντοπισμός και η αποκατάσταση βλαβών στο ηλεκτρικό σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και τις ηλεκτρικές του συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιείται μόνο σε συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Τι πρέπει να θυμάστε για τη μεταφορά εφεδρικού καυσίμου:

- Σε περίπτωση που ο κινητήρας σβήσει λόγω άδειου ρεζερβουάρ, η εκκίνησή του σε συνθήκες εξαιρετικά χαμηλής θερμοκρασίας μπορεί να είναι δύσκολη εάν ως εφεδρικό καύσιμο χρησιμοποιηθεί βιοαιθανόλη E85. Για να αποφύγετε κάτι τέτοιο, γεμίζετε το δοχείο εφεδρικού καυσίμου με βενζίνη 95 οκτανίων.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη βιοαιθανόλη Flexifuel E85, βλ. Καύσιμο - βιοαιθανόλη E85.

Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολία κατά την εκκίνηση

Εάν ο κινητήρας δεν τίθεται σε λειτουργία με την πρώτη προσπάθεια:

- Προσπαθήστε ξανά να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία με το κουμπί START/STOP ENGINE.
- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα προθέρμανσης κινητήρα έχει ενεργοποιηθεί και, ανάλογα με την περίπτωση, θέστε το σε λειτουργία το για το διάστημα που αναφέρεται παραπάνω.

Σημαντικό

Εάν ο κινητήρας δεν τίθεται σε λειτουργία παρά τις επανειλημμένες προσπάθειες, συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Προσαρμογή καυσίμου

Οι κινητήρες Flexifuel μπορούν να λειτουργήσουν τόσο με αμόλυβδη βενζίνη 95 οκτανίων όσο και με βιοαιθανόλη E85. Και τα δύο αυτά καύσιμα τοποθετούνται στο κοινό ρεζερβουάρ έτσι, ώστε να είναι εφικτοί διάφοροι συνδυασμοί στις αναλογίες ανάμιξης των δύο καυσίμων.

Εάν γεμίσετε το ρεζερβουάρ με βενζίνη αφού πρώτα το αυτοκίνητο έχει καταναλώσει βιοαιθανόλη E85 (ή αντίστροφα), ο κινητήρας ενδέχεται να λειτουργήσει ελαφρώς ακανόνιστα για λίγο. Για το λόγο αυτό, είναι σημαντικό να αφήσετε τον κινητήρα να προσαρμοστεί στο νέο μίγμα καυσίμου.

Η προσαρμογή πραγματοποιείται αυτόματα όταν οδηγήσετε για λίγο το αυτοκίνητο με ομοιόμορφη ταχύτητα.

Σημαντικό

Εάν αλλάξετε μίγμα καυσίμου στο ρεζερβουάρ, χρειάζεται προσαρμογή, οδηγήστε με σταθερή ταχύτητα επί 15 λεπτά περίπου.

Εάν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί ή έχει αποσυνδεθεί, θα χρειαστεί να οδηγήσετε το αυτοκίνητο λίγο περισσότερο για να ολοκληρωθεί η προσαρμογή, καθώς η μνήμη των ηλεκτρονικών συστημάτων έχει διαγραφεί.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

8.13. Σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα (HSA)* [1]

Μπορείτε να αφήσετε το ποδόφρενο πριν ξεκινήσετε ή πριν αρχίσετε να κινείστε ανηφορικά με την όπισθεν - η λειτουργία HSA (Hill Start Assist) φροντίζει ώστε το αυτοκίνητο να μην κυλίσει προς τα πίσω.

Η λειτουργία σημαίνει ότι η πίεση στο πεντάλ στο σύστημα πέδησης διατηρείται επί αρκετά δευτερόλεπτα αφότου μετακινήσετε το πόδι σας από το πεντάλ φρένων στο πεντάλ γκαζιού.

Η προσωρινή επίδραση πέδησης απενεργοποιείται μετά από μερικά δευτερόλεπτα ή όταν ο οδηγός επιταχύνει.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ανάλογα με το συνδυασμό κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων. Η λειτουργία HSA δεν είναι εφικτή με ορισμένους συνδυασμούς.

8.14. Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα

Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS – Engine Remote Start) σημαίνει ότι ο κινητήρας του αυτοκινήτου μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από απόσταση χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί ή το κλειδί PCC. Αυτό γίνεται για να προθερμανθεί/δροσίσει ο χώρος επιβατών πριν αρχίσετε να οδηγείτε.

Όταν η λειτουργία ERS παρουσιάσει σφάλμα ή διακοπεί, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται μια λυχνία μαζί με ένα επεξηγηματικό μήνυμα κειμένου.

Λειτουργία ERS μη διαθέσιμη

Μήνυμα	Ερμηνεία
Μη εκκίν.με τηλ. έως 2 εκκινήσεις	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι ο επιτρέπονται έως 2 ERS διαδοχικές ενεργοποιήσεις.
Μη εκκίν.με τηλ. χαμ.στάθμη καυσ.	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη λόγω πολύ χαμηλής στάθμης καυσίμου.
Μη εκκίν.με τηλ. επιλογ.όχι στο P	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι ο επιλογέας ταχυτήτων δεν βρίσκεται στη θέση **P**.
Μη εκκίν.με τηλ. οδηγός στο αυτ.	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι κάποιος βρίσκεται μέσα στο χώρο επιβατών.
Μη εκκίν.με τηλ. μπαταρ. εξασθεν.	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη λόγω χαμηλής τάσης στην μπαταρία. Φορτίστε την μπαταρία θέτοντας τον κινητήρα σε λειτουργία.
Μη εκκίν.με τηλ. προθέρμ. κινητ.	Η λειτουργία ERS δεν είναι εφικτή λόγω μηνύματος προειδοποίησης από τον κινητήρα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο [1].
Μη εκκίν.με τηλ. ψυκτικό κινητήρα	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη λόγω μηνύματος σφάλματος από το σύστημα ψύξης, βλ. Ψυκτικό - στάθμη.
Μη εκκίν.με τηλ. πόρτα ανοικτή	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι δεν έχει κλείσει κάποια πόρτα/το καπό του χώρου αποσκευών.
Μη εκκίν.με τηλ. αυτ/το ξεκλείδ.	Η λειτουργία ERS δεν είναι διαθέσιμη διότι το αυτοκίνητο δεν είναι κλειδωμένο.

Η λειτουργία ERS διακόπηκε

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μήνυμα	Ερμηνεία
Εκκίν.με τηλ.απ. χαμ.στάθμη καυσ.	Η λειτουργία ERS διακόπηκε λόγω πολύ χαμηλής στάθμης καυσίμου.
Εκκίν.με τηλ.απ. επιλογ.όχι στο P	Η λειτουργία ERS διακόπηκε διότι ο επιλογέας ταχυτήτων δεν βρίσκεται στη θέση **P**.
Εκκίν.με τηλ.απ. οδηγός στο αυτ.	Η λειτουργία ERS διακόπηκε διότι κάποιος βρίσκεται μέσα στο χώρο επιβατών.
Εκκίν.με τηλ.απ. προθέρμ. κινητ.	Η λειτουργία ERS διακόπηκε λόγω μηνύματος σφάλματος από τον κινητήρα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο[1].
Εκκίν.με τηλ.απ. μπαταρ. εξασθεν.	Η λειτουργία ERS διακόπηκε λόγω πολύ χαμηλής τάσης της μπαταρίας.
Εκκίν.με τηλ.απ. ψυκτικό κινητήρα	Η λειτουργία ERS διακόπηκε λόγω μηνύματος σφάλματος από το σύστημα ψύξης.

[1] Συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

8.15. Εκκίνηση του κινητήρα

Ο εκκίνηση και το σβήσιμο του κινητήρα πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί και το κουμπί START/STOP ENGINE.

Βενζινοκινητήρας και πετρελαιοκινητήρας





Διακόπτης ανάφλεξης με βγαλμένο/τοποθετημένο το τηλεχειριστήριο-κλειδί, και κουμπί START/STOP ENGINE.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Μην πιέζετε προς τα μέσα το τηλεχειριστήριο-κλειδί εάν δεν το έχετε γυρίσει σωστά - κρατήστε το άκρο με το αποσπώμενο κλειδί, βλ. Αποσπώμενο κλειδί - αφαίρεση/τοποθέτηση.

1. Εισάγετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης και πιέστε το μέχρι την τερματική του θέση. Λάβετε υπόψη σας ότι αν το αυτοκίνητο διαθέτει Alcolock*, πρέπει πρώτα να πραγματοποιηθεί ένα επιτυχές τεστ αναπνοής για να μπορέσει ο κινητήρας να τεθεί σε λειτουργία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Alcolock, βλ. Alcolock*.
2. Κρατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη πατημένο μέχρι το τέρμα[1]. (Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων - πατήστε το πεντάλ φρένου.)
3. Πατήστε το κουμπί START/STOP ENGINE και αφήστε το.

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, η μίζα λειτουργεί μέχρι να τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας ή μέχρι να ενεργοποιηθεί η προστασία υπερθέρμανσης.

Σημαντικό

Εάν ο κινητήρας δεν τεθεί σε λειτουργία μετά από 3 προσπάθειες - περιμένετε 3 λεπτά πριν κάνετε νέα προσπάθεια. Η ικανότητα εκκίνησης του αυτοκινήτου αυξάνεται εάν επιτραπεί στην μπαταρία να ανακτήσει την ισχύ της.

Προειδοποίηση

Μη βγάζετε ποτέ το τηλεχειριστήριο-κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης μετά την εκκίνηση του κινητήρα ή όταν το αυτοκίνητο ρυμουλκείται.

Προειδοποίηση

Βγάζετε πάντοτε το τηλεχειριστήριο-κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης όταν απομακρύνεστε από το αυτοκίνητο και φροντίζετε να είναι επιλεγμένη η θέση κλειδιού **0** - ιδίως εάν υπάρχουν παιδιά μέσα στο αυτοκίνητο. Για πληροφορίες σχετικά με αυτή τη λειτουργία - βλ. Θέσεις κλειδιού.

Σημείωση

Ο αριθμός στροφών του ρελαντί μετά από ψυχρή εκκίνηση είναι υψηλότερος από τον κανονικό σε ορισμένους τύπους κινητήρων. Αυτό συμβαίνει προκειμένου το σύστημα εκπομπών καυσαερίων να μπορέσει να φθάσει στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας το συντομότερο δυνατόν, γεγονός που μειώνει τις εκπομπές καυσαερίων και έτσι προστατεύεται το περιβάλλον.

Keyless drive*

Ακολουθήστε τα βήματα 2-3 για την εκκίνηση keyless (χωρίς κλειδί) του κινητήρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Μια προϋπόθεση για να τεθεί ο κινητήρας σε λειτουργία είναι ένα από τηλεχειριστήρια-κλειδιά του αυτοκινήτου με λειτουργία Keyless drive να βρίσκεται μέσα στο χώρο επιβατών ή στο χώρο αποσκευών.

Προειδοποίηση

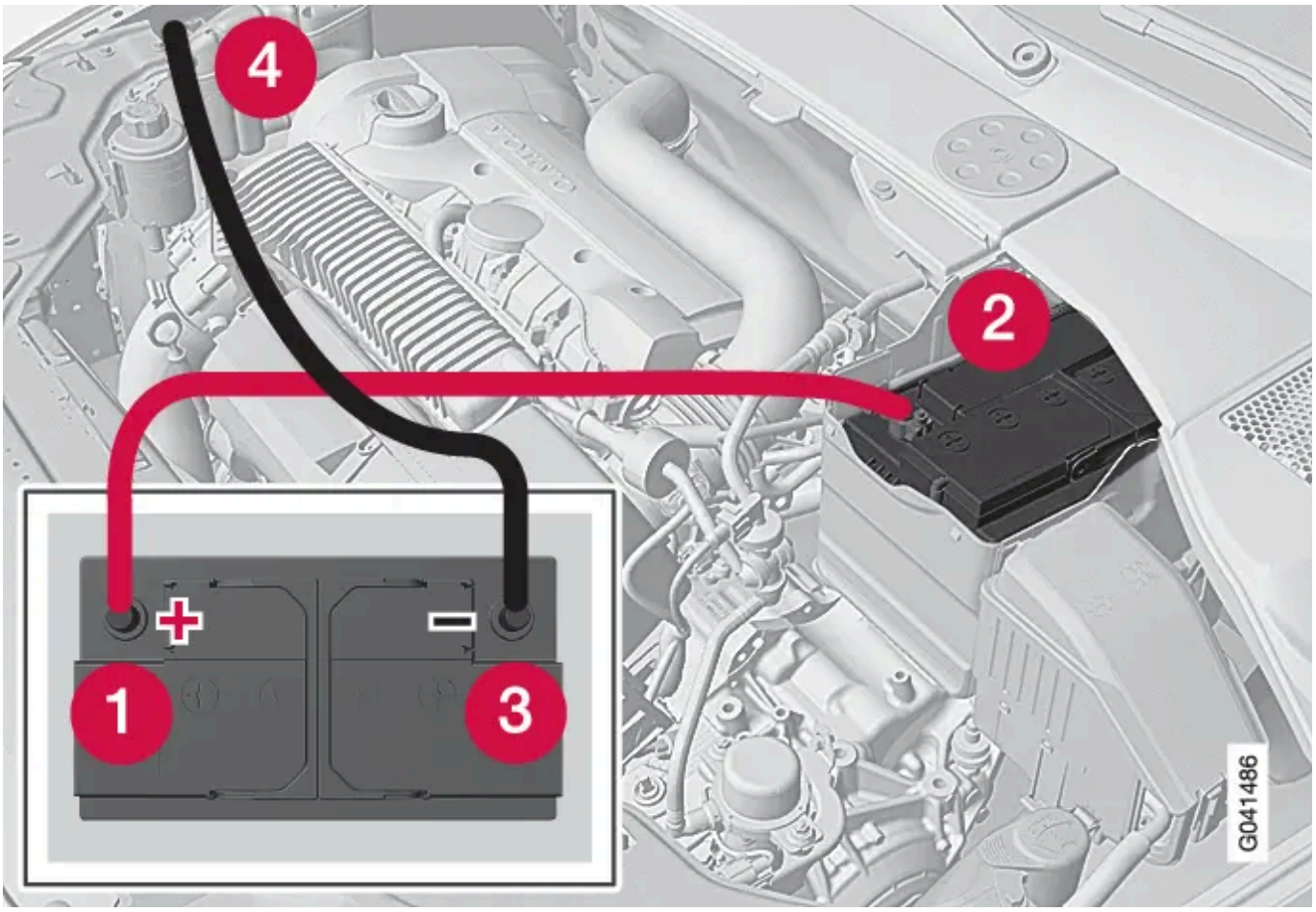
Ποτέ μην αφαιρείτε το τηλεχειριστήριο-κλειδί από το αυτοκίνητο ενώ οδηγείτε ή όταν το αυτοκίνητο ρυμουλκείται.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Εάν το αυτοκίνητο κινείται, αρκεί να πατήσετε το κουμπί START/STOP ENGINE για να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία.

8.16. Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια με μπαταρία

Εάν η μπαταρία εκκίνησης έχει αποφορτιστεί, τότε μπορείτε να θέσετε το αυτοκίνητο σε λειτουργία με ρεύμα από άλλο αυτοκίνητο.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κατά την εκκίνηση του αυτοκινήτου με βοηθητικά καλώδια, πρέπει να ακολουθούνται τα παρακάτω βήματα για να μην προκληθούν βραχυκυκλώματα ή άλλη ζημιά:

1 Γυρίστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στη θέση **0**.

2 Βεβαιωθείτε ότι η τάση της βοηθητικής μπαταρίας είναι 12 V.

3 Εάν η βοηθητική μπαταρία βρίσκεται σε άλλο αυτοκίνητο, σβήστε τον κινητήρα του άλλου αυτοκινήτου και βεβαιωθείτε ότι τα αυτοκίνητα δεν έρχονται σε επαφή μεταξύ τους.

4 Συνδέστε το ένα κροκοδειλάκι του κόκκινου βοηθητικού καλωδίου στο θετικό πόλο (1) της μπαταρίας του άλλου οχήματος.

> ! **Σημαντικό**
>
> Συνδέστε το βοηθητικό καλώδιο εκκίνησης προσεκτικά για να μην προκληθεί βραχυκύκλωμα με άλλα εξαρτήματα στο χώρο του κινητήρα.

5 Ανοίξτε τα κλιπ στο μπροστινό κάλυμμα της μπαταρίας στο αυτοκίνητό σας και αφαιρέστε το κάλυμμα, βλ. Μπαταρία εκκίνησης - αντικατάσταση.

6 Συνδέστε το άλλο κροκοδειλάκι του κόκκινου βοηθητικού καλωδίου στο θετικό πόλο (2) της μπαταρίας του οχήματος.

7 Συνδέστε το ένα κροκοδειλάκι του μαύρου βοηθητικού καλωδίου στον αρνητικό πόλο (3) της μπαταρίας του άλλου οχήματος.

8 Συνδέστε το άλλο κροκοδειλάκι σε ένα σημείο γείωσης, π.χ. δεξιά βάση κινητήρα στο επάνω μέρος, στην κεφαλή της εξωτερικής βίδας (4).

9 Βεβαιωθείτε ότι τα κροκοδειλάκια βοηθητικού καλωδίου έχουν στερεωθεί καλά, για να μην προκληθούν σπινθήρες κατά τη διαδικασία της εκκίνησης.

10 Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα του αυτοκινήτου με τη βοηθητική μπαταρία και αφήστε τον να λειτουργήσει επί μερικά λεπτά σε στροφές λίγο υψηλότερες από το ρελαντί περίπου 1500 σ.α.λ..

11 Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα του αυτοκινήτου με την αποφορτισμένη μπαταρία.

> ! **Σημαντικό**
>
> Μην αγγίζετε τα κροκοδειλάκια κατά τη διαδικασία εκκίνησης του κινητήρα. Υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν σπινθήρες.

12 Αφαιρέστε τα βοηθητικά καλώδια ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία, πρώτα το μαύρο και μετά το κόκκινο.

> Βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα κροκοδειλάκια του μαύρου βοηθητικού καλωδίου δεν έρχεται σε επαφή με το θετικό πόλο της μπαταρίας ή με το κροκοδειλάκι που είναι συνδεδεμένο στο κόκκινο βοηθητικό καλώδιο!

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

- Η μπαταρία μπορεί να απελευθερώσει ένα αέριο μίγμα οξυγόνου-υδρογόνου, το οποίο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο. Εάν ένα καλώδιο βοηθητικής εκκίνησης δεν συνδεθεί σωστά, μπορεί να σχηματιστεί σπινθήρας και αυτό μπορεί να είναι αρκετό για να εκραγεί η μπαταρία.
- Η μπαταρία περιέχει θειικό οξύ, το οποίο μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
- Εάν το θειικό οξύ έρθει σε επαφή με τα μάτια, το δέρμα ή τα ρούχα σας, ξεπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού. Εάν το οξύ έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό.

8.17. Κιβώτια ταχυτήτων

Υπάρχουν δύο τύποι κιβωτίου ταχυτήτων. Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων και αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

- Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων
- Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων - Geartronic και Powershift

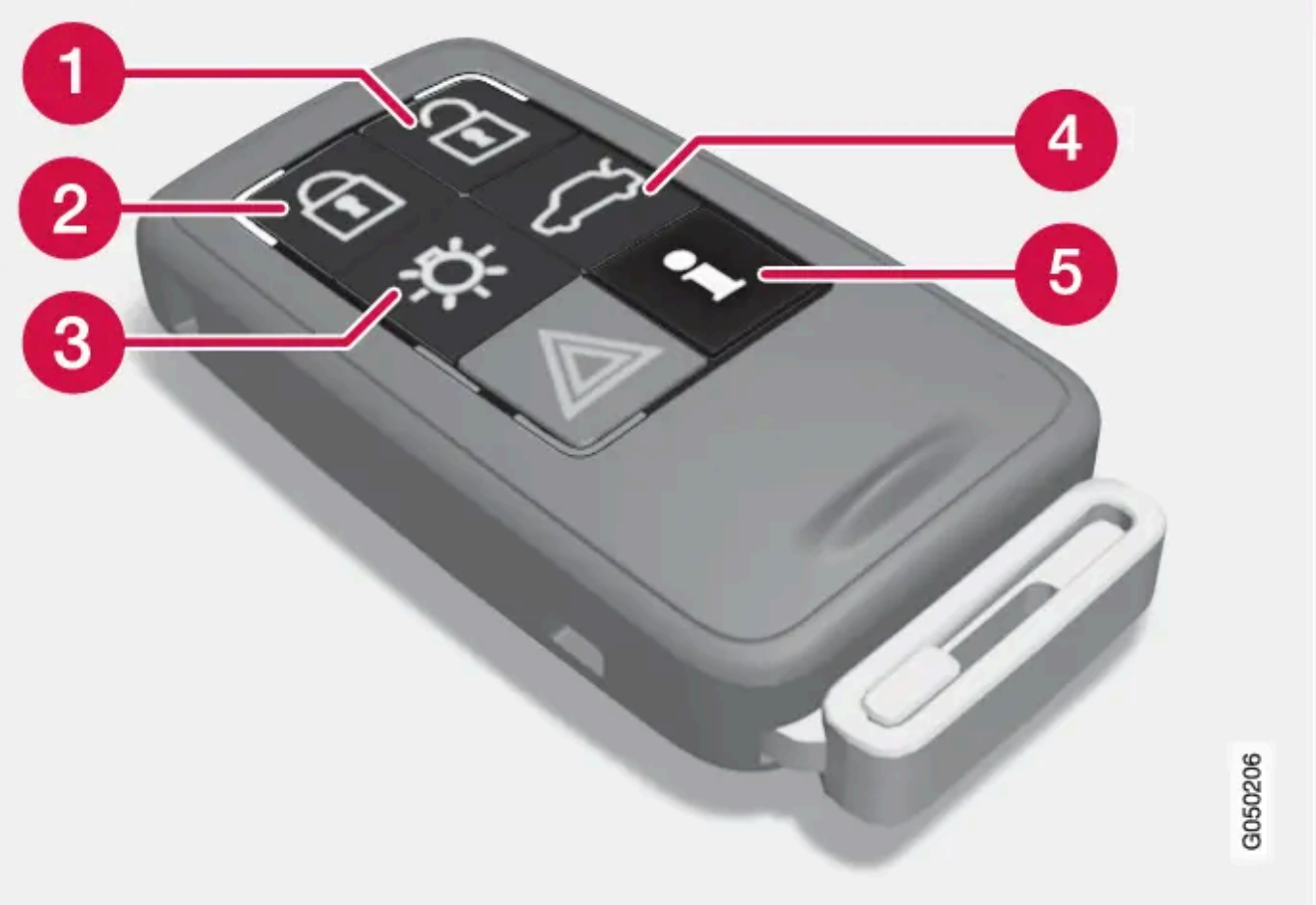
Σημαντικό

Για να αποτραπεί τυχόν ζημιά στα εξαρτήματα του συστήματος μετάδοσης κίνησης, η θερμοκρασία λειτουργίας του κιβωτίου ταχυτήτων ελέγχεται. Εάν υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης, στον πίνακα οργάνων ανάβει μια προειδοποιητική λυχνία και εμφανίζεται ένα μήνυμα κειμένου. Ακολουθήστε τις συστάσεις στο μήνυμα κειμένου.

8.18. Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS) - λειτουργία

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εκκίνηση με τηλεχειριστήριο (ERS – Engine Remote Start) σημαίνει ότι ο κινητήρας του αυτοκινήτου μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από απόσταση χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο-κλειδί ή το κλειδί PCC. Αυτό γίνεται για να προθερμανθεί/δροσίσει ο χώρος επιβατών πριν αρχίσετε να οδηγείτε.



Κουμπιά στο κλειδί για εκκίνηση με τηλεχειρισμό.

1 Ξεκλείδωμα

2 Κλείδωμα

3 Φωτισμός προσέγγισης

4 Ξεκλείδωμα, πόρτα χώρου αποσκευών

5 Πληροφορίες [1]

Εκκίνηση του κινητήρα με το τηλεχειριστήριο

Για την εκκίνηση του κινητήρα με τηλεχειρισμό, το αυτοκίνητο πρέπει να είναι κλειδωμένο.

Κάνετε τα εξής:

- Πατήστε στιγμιαία το κουμπί (2) στο κλειδί.
- Αμέσως μετά πατήστε παρατεταμένα - τουλάχιστον επί 2 δευτερόλεπτα - το κουμπί (3).

Εάν πληρούνται οι συνθήκες για το ERS, τότε συμβαίνουν τα εξής:

- Τα φλας αναβοσβήνουν γρήγορα αρκετές φορές.
- Ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Τα φλας ανάβουν και παραμένουν αναμμένα επί 3 δευτερόλεπτα ως επιβεβαίωση ότι ο κινητήρας έχει τεθεί σε λειτουργία.

> **Σημείωση**
>
> Μετά την εκκίνηση με το τηλεχειριστήριο, το αυτοκίνητο εξακολουθεί να είναι κλειδωμένο αλλά αισθητήρας κίνησης είναι απενεργοποιημένος*.

Με το κλειδί PCC[2]

Η φωτεινή ένδειξη για το φωτισμό προσέγγισης[3] αναβοσβήνει αρκετές φορές όταν πατήσετε το κουμπί και στη συνέχεια παραμένει σταθερά αναμμένη εάν πληρούνται όλα τα κριτήρια για το ERS. Ωστόσο, αυτό δεν σημαίνει ότι το ERS έχει θέσει τον κινητήρα σε λειτουργία.

Για να ελέγξετε αν το ERS έχει θέσει τον κινητήρα σε λειτουργία, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί (5) - αν ο κινητήρας έχει τεθεί σε λειτουργία, υπάρχει φωτεινή ένδειξη δίπλα στα κουμπιά (2) και (3).

Ενεργές λειτουργίες

Οι παρακάτω λειτουργίες ενεργοποιούνται όταν ο κινητήρας έχει τεθεί σε λειτουργία με το τηλεχειριστήριο:

- Σύστημα εξαερισμού
- Ηχοσύστημα/σύστημα εικόνας
- Διάρκεια φωτισμού προσέγγισης.

Απενεργοποιημένες λειτουργίες

Οι παρακάτω λειτουργίες απενεργοποιούνται όταν ο κινητήρας έχει τεθεί σε λειτουργία με το τηλεχειριστήριο:

- προβολείς
- Φώτα θέσης
- Φως πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας
- Υαλοκαθαριστήρας παρμπρίζ.

Διακοπή λειτουργίας ERS

Ο κινητήρας που έχει τεθεί σε λειτουργία μέσω ERS σβήνει με τις παρακάτω ενέργειες:

- Πατηθεί το κουμπί (1), (2) ή (4) στο τηλεχειριστήριο-κλειδί
- Ξεκλειδωθεί το αυτοκίνητο
- Ανοίξει κάποια πόρτα
- Πατηθεί το πεντάλ γκαζιού ή το πεντάλ φρένων
- Ο επιλογέας ταχυτήτων μετακινηθεί από τη θέση **D** σε άλλη θέση.
- Υπολείπονται περίπου 10 λίτρα στο ρεζερβουάρ
- Η λειτουργία ERS έχει παραμείνει ενεργή περισσότερο από 15 λεπτά.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Όταν ο κινητήρας, που έχει τεθεί σε λειτουργία μέσω ERS, σβήσει, τα φλας ανάβουν και παραμένουν αναμμένα επί 3 δευτερόλεπτα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Μόνο σε κλειδί PCC, βλ. PCC* - μοναδικές λειτουργίες.

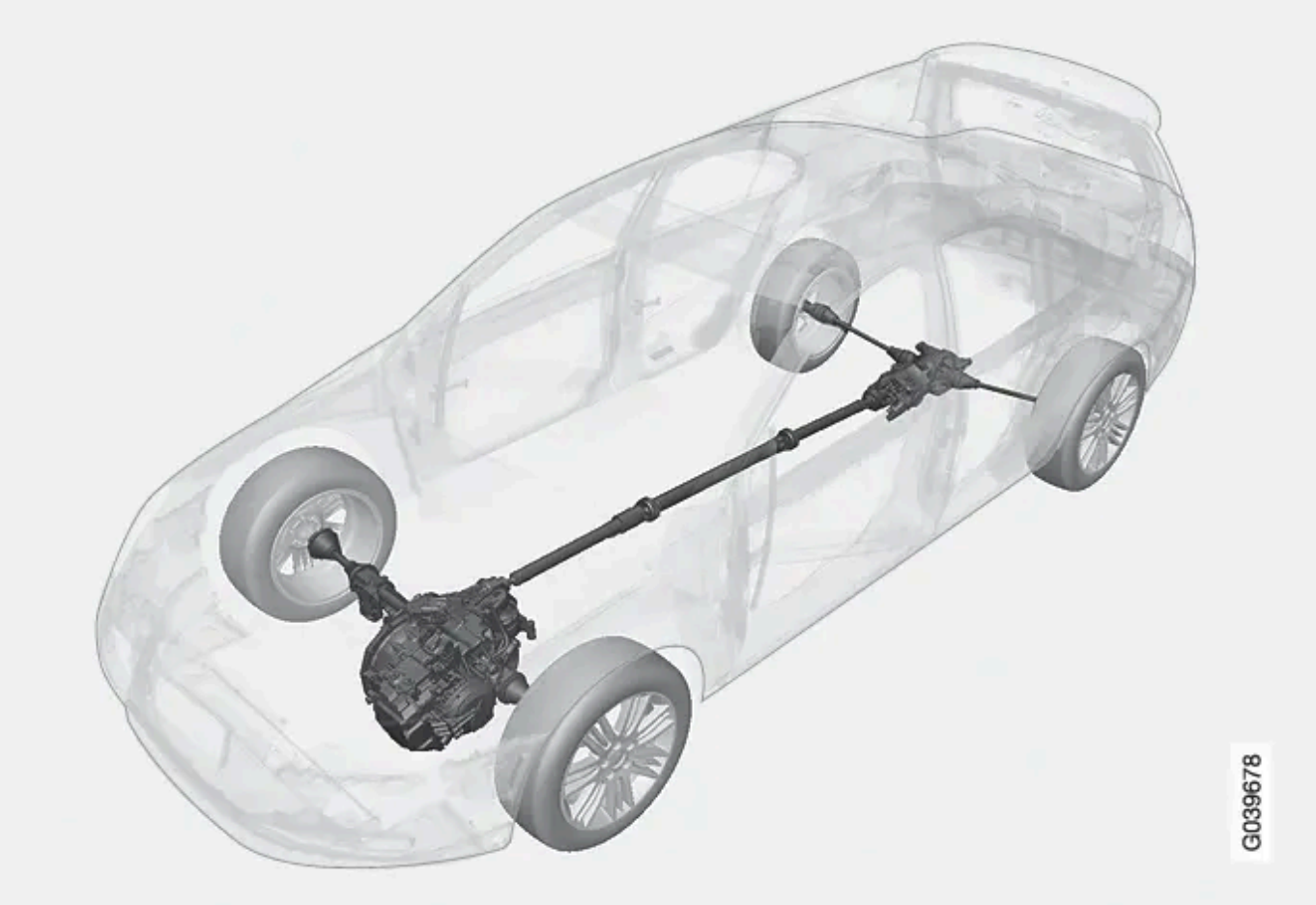
[2] Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το κλειδί PCC, βλ. PCC* - μοναδικές λειτουργίες.

[3] Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το φωτισμό προσέγγισης, βλ. Τηλεχειριστήριο-κλειδί - λειτουργίες και Διάρκεια φωτισμού προσέγγισης.

8.19. Τετρακίνηση - (AWD)*

Η καλύτερη δυνατή πρόσφυση επιτυγχάνεται με το σύστημα τετρακίνησης.

Η τετρακίνηση είναι μόνιμη



Τετρακίνηση (All Wheel Drive) σημαίνει ότι και οι τέσσερις τροχοί του αυτοκινήτου περιστρέφονται ταυτόχρονα.

Η ισχύς κατανέμεται αυτόματα μεταξύ των μπροστινών και των πίσω τροχών. Ένα ηλεκτρονικά ελεγχόμενο σύστημα συμπλέκτη κατανέμει την ισχύ στους τροχούς με την καλύτερη πρόσφυση στο τρέχον οδόστρωμα. Με αυτό τον τρόπο επιτυγχάνεται καλύτερη πρόσφυση και αποτρέπεται το σπινάρισμα των τροχών. Υπό κανονικές συνθήκες οδήγησης, το μεγαλύτερος μέρος της ισχύος μεταδίδεται στους μπροστινούς τροχούς.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η τετρακίνηση αυξάνει την ασφάλεια κατά την οδήγηση σε βροχή, χιόνι και πάγο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

8.20. Σβήσιμο του κινητήρα

Ο κινητήρας σβήνει από το κουμπί START/STOP ENGINE.



Για να σβήσετε τον κινητήρα:

- Πατήστε το κουμπί START/STOP ENGINE - ο κινητήρας σβήνει.

Εάν ο επιλογέας ταχυτήτων δεν βρίσκεται στη θέση P ή αν το αυτοκίνητο κινείται:

- Πατήστε δύο φορές το κουμπί START/STOP ENGINE ή κρατήστε το κουμπί πατημένο μέχρι ο κινητήρας να σβήσει.

8.21. Οδηγός Eco & Οδηγός ισχύος*

Οι οδηγοί Eco guide και Power guide είναι δύο όργανα στον πίνακα οργάνων που βοηθούν τον οδηγό να οδηγήσει το αυτοκίνητο με τη βέλτιστη οικονομία καυσίμου.
Το αυτοκίνητο αποθηκεύει επίσης στατιστικά των ταξιδιών που έχουν πραγματοποιηθεί, τα οποία προβάλλονται με τη μορφή σχηματικού διαγράμματος ράβδων, βλ. .

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Eco guide

Αυτό το όργανο δείχνει πόσο οικονομικά οδηγείται το αυτοκίνητο.

Για να δείτε αυτή τη λειτουργία, επιλέξτε το θέμα "Eco", βλ. Ψηφιακός πίνακας οργάνων - επισκόπηση.



1 Στιγμιαία τιμή
2 Μέση τιμή

Στιγμιαία τιμή

Η στιγμιαία τιμή εμφανίζεται εδώ - όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή αποτέλεσμα στην κλίμακα, τόσο καλύτερα.

Η στιγμιαία τιμή υπολογίζεται με βάση την ταχύτητα, τις στροφές του κινητήρα, την ισχύ του κινητήρα που αξιοποιείται και τη χρήση του ποδόφρενου.

Συνιστάται να διατηρείτε τη βέλτιστη ταχύτητα (50-80 km/h) και χαμηλές στροφές κινητήρα. Οι δείκτες υποχωρούν κατά την επιτάχυνση και την πέδηση.

Εάν οι στιγμιαίες τιμές είναι πολύ χαμηλές, φωτίζεται η κόκκινη ζώνη στο μετρητή (με μια μικρή καθυστέρηση) που σημαίνει μικρή οικονομία, και συνεπώς η κατάσταση αυτή πρέπει να αποφεύγεται.

Μέση τιμή

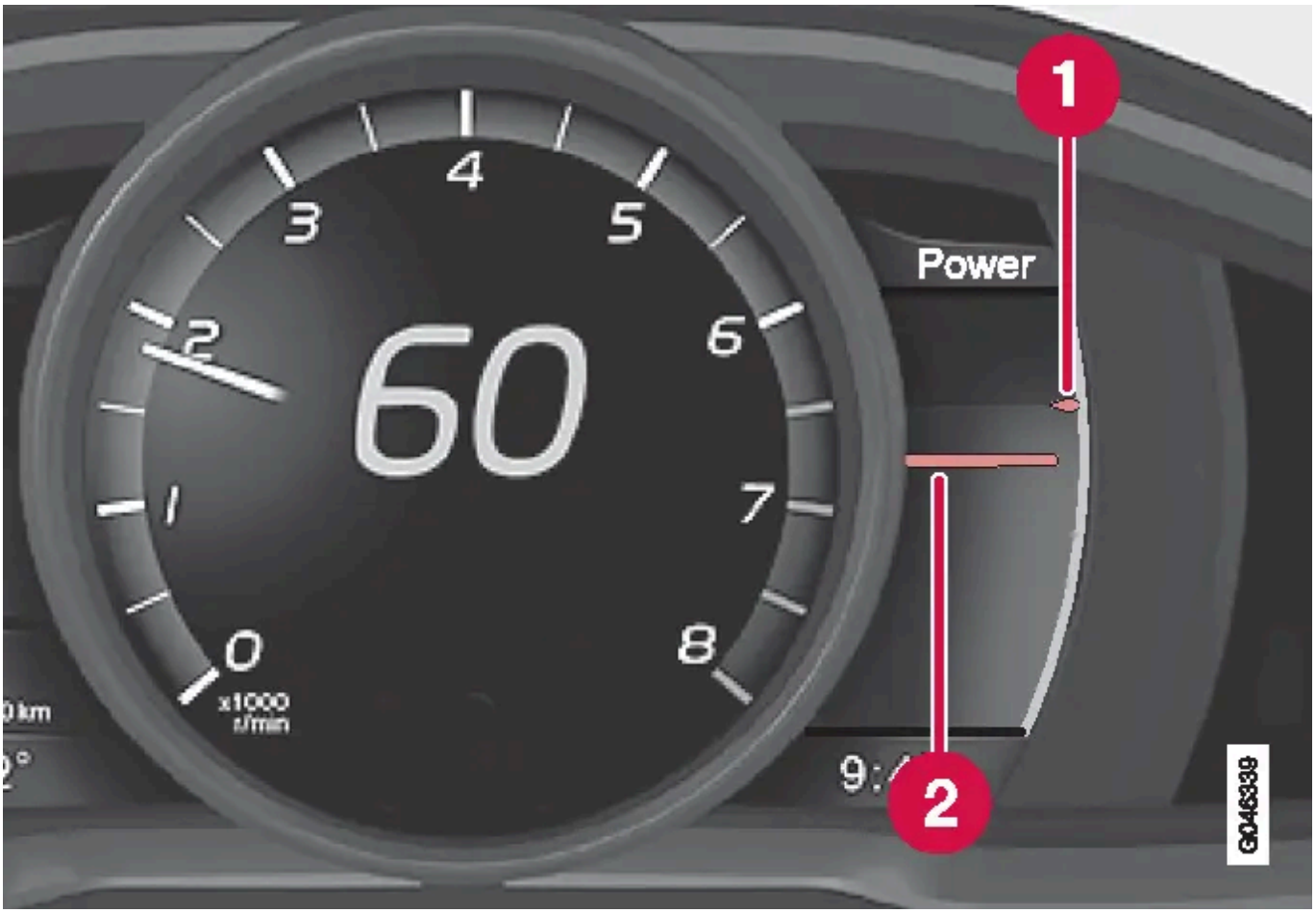
Η μέση τιμή ακολουθεί αργά τη στιγμιαία τιμή και περιγράφει τον τρόπο οδήγησης του αυτοκινήτου από τον οδηγό το τελευταίο διάστημα. Όσο ψηλότερα βρίσκονται οι δείκτες στην κλίμακα, τόσο μεγαλύτερη είναι η οικονομία που επιτυγχάνει ο οδηγός.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Power guide

Αυτός ο δείκτης δείχνει τη σχέση μεταξύ της ισχύος ((Power)) που καταναλώνει ο κινητήρας και της ισχύος που είναι διαθέσιμη.

Για να δείτε αυτή τη λειτουργία, επιλέξτε το θέμα "Performance", βλ. Ψηφιακός πίνακας οργάνων - επισκόπηση.



1. Διαθέσιμη ισχύς κινητήρα
2. Χρησιμοποιούμενη ισχύς κινητήρα

Διαθέσιμη ισχύς κινητήρα

Ο μικρότερος επάνω δείκτης δείχνει τη διαθέσιμη ισχύ του κινητήρα[1]. Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή στην κλίμακα, τόσο μεγαλύτερη ισχύς είναι διαθέσιμη στην τρέχουσα σχέση μετάδοσης.

Χρησιμοποιούμενη ισχύς κινητήρα

Ο μεγαλύτερος κάτω δείκτης δείχνει τη χρησιμοποιούμενη ισχύ του κινητήρα[1]. Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή στην κλίμακα, τόσο περισσότερη ισχύς χρησιμοποιείται από τον κινητήρα.

Όταν μεταξύ των δύο δεικτών υπάρχει μεγάλο κενό, σημαίνει ότι υπάρχει μεγάλο απόθεμα ισχύος.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Η ισχύς εξαρτάται από τις στροφές του κινητήρα.

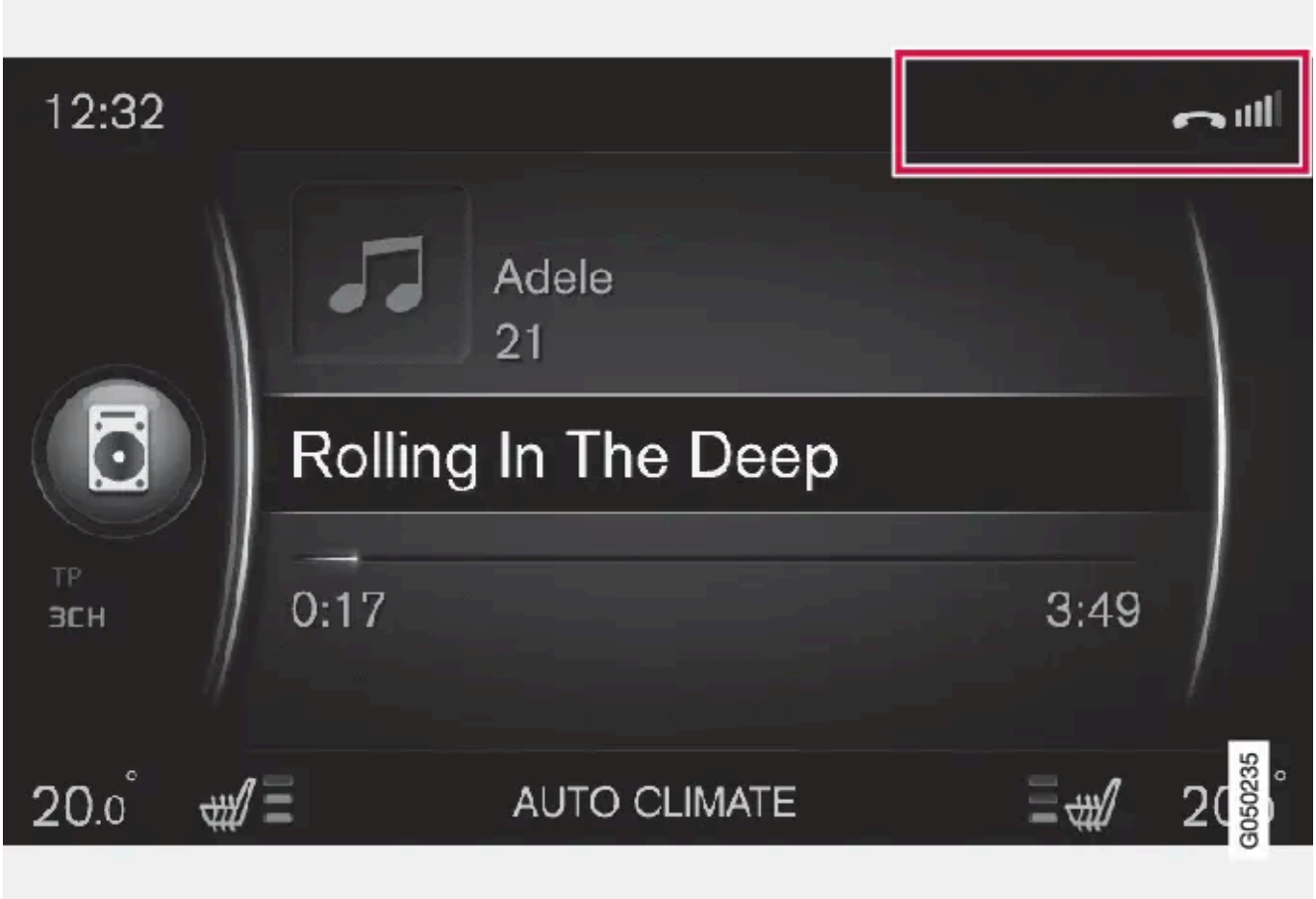
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9. Ήχος και πολυμέσα

9.1. Τηλέφωνο ανοικτής συνομιλίας Bluetooth

9.1.1. Σύμβολα στην οθόνη

Επισκόπηση των συμβόλων που μπορούν να εμφανιστούν στο πεδίο δραστηριότητας/κατάστασης της οθόνης.



Πεδίο δραστηριότητας/κατάστασης.

Το πεδίο δραστηριότητας/κατάστασης δείχνει ποιες είναι οι ενεργές δραστηριότητες και σε ορισμένες περιπτώσεις την κατάστασή τους. Δεν εμφανίζονται όλα τα σύμβολα δραστηριότητας/κατάστασης συνεχώς λόγω του περιορισμένου χώρου στο πεδίο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυχνία	Ερμηνεία
	Συνδέεται στο διαδίκτυο μέσω Bluetooth®.
	Συνδέθηκε στο διαδίκτυο μέσω Bluetooth®.
	Δεν συνδέθηκε στο διαδίκτυο μέσω Bluetooth®.
	Συνδέεται στο διαδίκτυο μέσω του μόντεμ του αυτοκινήτου* [1]. Ο μπάρες δείχνουν την ισχύ του σήματος στο δίκτυο κινητής τηλεφωνίας και κάτω από τις μπάρες εμφανίζεται ο τύπος σύνδεσης.
	Συνδέεται στο διαδίκτυο μέσω του μόντεμ του αυτοκινήτου* [1].
	Δεν συνδέθηκε στο διαδίκτυο μέσω του μόντεμ του αυτοκινήτου* [1].
	Μόντεμ αυτοκινήτου* [1] συνδεδεμένο στο διαδίκτυο μέσω περιαγωγής (για χρήση εντός δικτύων στο εξωτερικό).
	Το σύμβολο εμφανίζεται όταν μεταδίδεται η θέση του αυτοκινήτου.
	Τηλέφωνο συνδεδεμένο.
	Αναπάντητη κλήση.
	Τρέχουσα κλήση.
	Μη αναγνωσμένο μήνυμα κειμένου.
	Μικρόφωνο απενεργοποιημένο.
	Σίγαση ήχου (MUTE).

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Μόνο για αυτοκίνητα με Volvo On Call

9.1.2. Καταχώρηση μιας συσκευής Bluetooth®

Υπάρχει η δυνατότητα να υπάρχουν δύο συσκευές Bluetooth® συνδεδεμένες ταυτόχρονα. Ένα τηλέφωνο και μια συσκευή πολυμέσων, με δυνατότητα εναλλαγής μεταξύ τους. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο και ταυτόχρονα να ακούτε streaming αρχεία ήχου. Μπορείτε να συνδέσετε το αυτοκίνητο στο διαδίκτυο μέσω της σύνδεσης στο διαδίκτυο του κινητού τηλεφώνου.

Μπορούν να καταχωρηθούν έως 15 συσκευές Bluetooth®. Η καταχώριση πραγματοποιείται μία φορά για κάθε συσκευή. Μετά την εγγραφή η συσκευή δεν χρειάζεται πλέον να είναι ορατή/αναζητήσιμη, αλλά μόνο να έχει ενεργοποιημένο το Bluetooth®.

> **Σημείωση**
>
> Εάν το λειτουργικό σύστημα του τηλεφώνου ενημερώθηκε τότε είναι πιθανόν η καταχώριση του τηλεφώνου να διακοπεί. Σε αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε το τηλέφωνο, βλ. Αφαίρεση συσκευής Bluetooth® και στη συνέχεια επανασυνδέστε το.

Η σύνδεση μιας εξωτερικής συσκευής πραγματοποιείται με διάφορους τρόπους ανάλογα εάν είχε ήδη συνδεθεί ή όχι. Οι επιλογές σύνδεσης παρακάτω προϋποθέτουν ότι αυτή είναι η πρώτη φορά που η συσκευή συνδέεται (καταχωρείται) και ότι δεν υπάρχει άλλη συνδεδεμένη συσκευή. Οι επιλογές σύνδεσης δείχνουν τη σύνδεση ενός τηλεφώνου. Η σύνδεση μιας συσκευής πολυμέσων πραγματοποιείται με τον ίδιο τρόπο παρότι αρχίζει από την κύρια πηγή MEDIA.

Υπάρχουν δύο πιθανοί τρόποι σύνδεσης συσκευών, είτε με αναζήτηση της εξωτερικής συσκευής από το αυτοκίνητο είτε με αναζήτηση του αυτοκινήτου από την εξωτερική συσκευή. Εάν δεν λειτουργεί η μία επιλογή, μπορείτε να δοκιμάσετε την άλλη.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εάν δεν βρίσκεστε ήδη στην κανονική προβολή για το τηλέφωνο, πατήστε το κουμπί TEL στην κεντρική κονσόλα.





Παράδειγμα κανονικής προβολής για το τηλέφωνο.

Εναλλακτική 1 - αναζήτηση της εξωτερικής συσκευής μέσω του συστήματος μενού του αυτοκινήτου

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1 Βεβαιωθείτε ότι η εξωτερική συσκευή είναι αναζητήσιμη/ορατή μέσω Bluetooth®, ανατρέξτε το εγχειρίδιο της εξωτερικής συσκευής ή στη διεύθυνση www.volvocars.com.

2 Πατήστε OK/MENU, επιλέξτε **Search new phone** (για τη συσκευή (πολυ)μέσων **Search new device**).

> Το αυτοκίνητο θα αναζητήσει διαθέσιμες συσκευές Bluetooth®, η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει περίπου ένα λεπτό.

3 Επιλέξτε τη συσκευή Bluetooth® στη λίστα που θέλετε να συνδέσετε, επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το OK/MENU.

4 Βεβαιωθείτε ότι ο συγκεκριμένος κωδικός αριθμός στο αυτοκίνητο ταιριάζει με αυτόν στην εξωτερική συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, επιλέξτε Αποδοχή και στα δύο σημεία.

5 Επιλέξτε στο τηλέφωνο Αποδοχή ή Απόρριψη για τυχόν επιλογές για τις επαφές και τα μηνύματα τηλεφώνου.

> Η εξωτερική συσκευή είναι πλέον συνδεδεμένη.

Εάν η σύνδεση δεν είναι επιτυχής, πατήστε EXIT και συνδέστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στην Εναλλακτική 2.

Εναλλακτική 2 - Αναζητήστε το αυτοκίνητο με τη λειτουργία Bluetooth® της εξωτερικής συσκευής.

1 Πατήστε OK/MENU, επιλέξτε **Make car discoverable** και επιβεβαιώστε με το OK/MENU.

2 Αναζήτηση για συσκευές Bluetooth® με την εξωτερική συσκευή.

> Η συσκευή θα αναζητήσει διαθέσιμες συσκευές Bluetooth®, η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει περίπου ένα λεπτό.

3 Επιλέξτε το όνομα του αυτοκινήτου στην οθόνη της εξωτερικής συσκευής.

4 Βεβαιωθείτε ότι ο συγκεκριμένος κωδικός αριθμός στο αυτοκίνητο ταιριάζει με αυτόν στην εξωτερική συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, επιλέξτε Αποδοχή και στα δύο σημεία.

5 Επιλέξτε στο τηλέφωνο Αποδοχή ή Απόρριψη για τυχόν επιλογές για τις επαφές και τα μηνύματα τηλεφώνου.

> Η εξωτερική συσκευή είναι πλέον συνδεδεμένη.

Όταν συνδεθεί η εξωτερική συσκευή, το όνομα Bluetooth® της εξωτερικής συσκευής εμφανίζεται στην οθόνη του αυτοκινήτου και μπορείτε να χειριστείτε τη συσκευή από το αυτοκίνητο.

9.1.3. Μετάβαση σε άλλη συσκευή Bluetooth®

Έχετε τη δυνατότητα να μεταβείτε από μια συνδεδεμένη συσκευή με μια άλλη, εάν υπάρχουν αρκετές συσκευές συνδεδεμένες στο αυτοκίνητο. Η συσκευή πρέπει πρώτα να έχει καταχωρηθεί στο αυτοκίνητο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αλλαγή συσκευής πολυμέσων

1 Ελεγξτε αν η εξωτερική συσκευή έχει ενεργοποιημένο το Bluetooth®, βλ. εγχειρίδιο εξωτερικής συσκευής.

2 Πατήστε MEDIA, επιλέξτε **Bluetooth menu** και στη συνέχεια **Change device**.

> Το αυτοκίνητο αναζητά συσκευές που έχουν ήδη συνδεθεί. Οι εξωτερικές συσκευές που ανιχνεύονται εμφανίζονται στην οθόνη με την αντίστοιχη Bluetooth® ονομασία τους.

3 Επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να συνδέσετε.

> Η σύνδεση της εξωτερικής συσκευής πραγματοποιείται.

Αλλαγή τηλεφώνου

1 Ελεγξτε αν η εξωτερική συσκευή έχει ενεργοποιημένο το Bluetooth®, βλ. εγχειρίδιο εξωτερικής συσκευής.

2 Πατήστε TEL, επιλέξτε **Phone menu** και στη συνέχεια **Change phone**.

> Το αυτοκίνητο αναζητά συσκευές που έχουν ήδη συνδεθεί. Οι εξωτερικές συσκευές που ανιχνεύονται εμφανίζονται στην οθόνη με την αντίστοιχη Bluetooth® ονομασία τους.

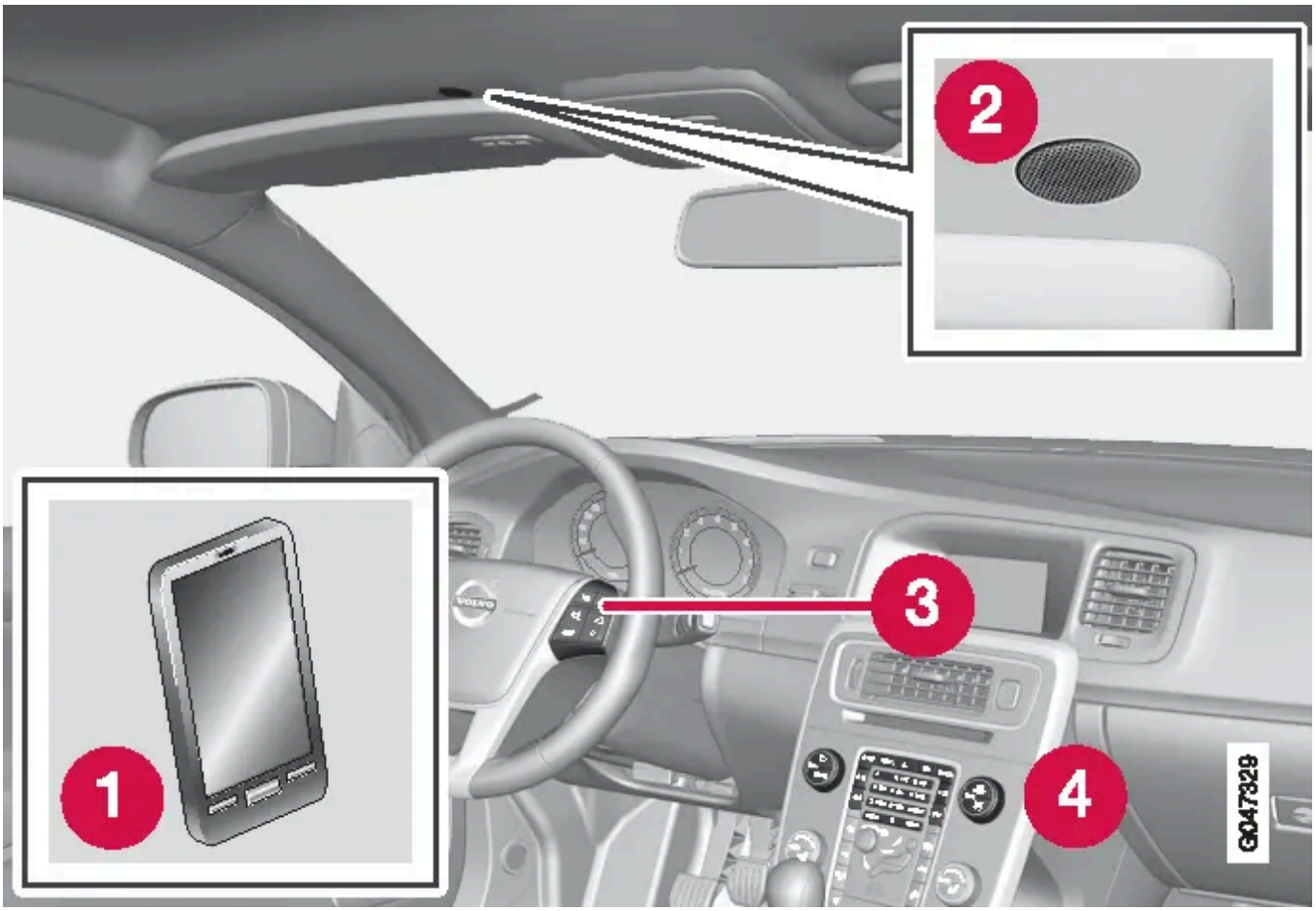
3 Επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να συνδέσετε.

> Η σύνδεση της εξωτερικής συσκευής πραγματοποιείται.

9.1.4. Τηλέφωνο Bluetooth® με ανοικτή συνομιλία - επισκόπηση

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Επισκόπηση συστήματος για τηλέφωνο Bluetooth® με ανοικτή συνομιλία.



Επισκόπηση συστήματος

1. Κινητό τηλέφωνο
2. Μικρόφωνο
3. Χειριστήρια στο τιμόνι*
4. Πίνακας ελέγχου κεντρικής κονσόλας

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.1.5. Αφαίρεση συσκευής Bluetooth®

Εάν δεν θέλετε μια συσκευή Bluetooth® να είναι πλέον καταχωρημένη στο αυτοκίνητο, τότε μπορείτε να την αποσυνδέσετε (διαγράψετε την καταχώρηση) από το αυτοκίνητο. Τότε, το αυτοκίνητο δεν θα εντοπίζει τη συσκευή αυτόματα.

Αφαίρεση συσκευής πολυμέσων

Στην κανονική προβολή των (πολυ)μέσων πατήστε OK/MENU και επιλέξτε **Bluetooth menu** → **Change device** → **Delete device**.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αφαίρεση τηλεφώνου

Στην κανονική προβολή για το τηλέφωνο, πατήστε OK/MENU και επιλέξτε **Phone menu** → **Change phone** → **Delete device**.

9.1.6. Τηλέφωνο με λειτουργία ανοικτής συνομιλίας Bluetooth® - ρυθμίσεις ήχου

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση ήχου κλήσης, την ένταση ηχοσυστήματος και την ένταση του σήματος κουδουνίσματος.

Ένταση ήχου κλήσης

Μπορείτε να αλλάξετε την ένταση ήχου μιας τηλεφωνικής κλήσης μόνο στη διάρκεια της κλήσης. Χρησιμοποιήστε τα χειριστήρια στο τιμόνι* ή περιστρέψτε το κουμπί VOL.

Ένταση ηχοσυστήματος

Όταν δεν υπάρχει κλήση, μπορείτε να ρυθμίζετε την ένταση του ηχοσυστήματος ως συνήθως με το κουμπί VOL.

Εάν κάποια πηγή ήχου είναι ενεργή στη διάρκεια μιας εισερχόμενης κλήσης, τότε σιγεί αυτόματα.

Ένταση σήματος κουδουνίσματος

Μπορείτε να αλλάξετε την ένταση του σήματος κουδουνίσματος εάν πατήσετε το κουμπί SOUND, γυρίσετε το TUNE στη θέση **Ringtone volume** και πατήσετε OK/MENU. Ρυθμίστε την ένταση του σήματος κουδουνίσματος γυρίζοντας το TUNE και αποθηκεύστε τη ρύθμιση με το OK/MENU.

Ήχοι κλήσης

Το ενσωματωμένο σήμα κουδουνίσματος της λειτουργίας ανοικτής συνομιλίας χρησιμοποιείται για τις εισερχόμενες κλήσεις.

> **Σημείωση**
>
> Σε ορισμένα κινητά τηλέφωνα, ο ήχος κουδουνίσματος του συνδεδεμένου κινητού τηλεφώνου δεν απενεργοποιείται και στη συνέχεια χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με το ενσωματωμένο σήμα του συστήματος ανοικτής συνομιλίας.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.1.7. Σύνδεση και αποσύνδεση μια συσκευής Bluetooth®

Το αυτοκίνητο διαθέτει Bluetooth® και μπορεί να συνδεθεί ασύρματα με άλλες συσκευές Bluetooth® μετά από καταχώρηση και σύνδεση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορούν να καταχωρηθούν έως 15 συσκευές Bluetooth®. Η καταχώριση πραγματοποιείται μία φορά για κάθε συσκευή. Μετά την εγγραφή η συσκευή δεν χρειάζεται πλέον να είναι ορατή/αναζητήσιμη, αλλά μόνο να έχει ενεργοποιημένο το Bluetooth®.

Όταν η λειτουργία Bluetooth® είναι ενεργή και η συσκευή, που είχε συνδεθεί τελευταία, βρεθεί εντός εμβέλειας, συνδέεται αυτόματα στο αυτοκίνητο, όταν αυτό εκκινηθεί. Το όνομα της συνδεδεμένης συσκευής εμφανίζεται στην κανονική προβολή της πηγής. Για να συνδέσετε άλλη συσκευή, πατήστε OK/MENU και επιλέξτε αλλαγή συσκευής.

Όταν η συσκευή Bluetooth® βρίσκεται εκτός εμβέλειας του αυτοκινήτου, αποσυνδέεται αυτόματα. για χειροκίνητη αποσύνδεση μιας συσκευής - απενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή. Εάν θέλετε να διαγράψετε την καταχώριση μιας συσκευής Bluetooth® από το αυτοκίνητο, επιλέξτε Αφαίρεση συσκευής Bluetooth®. Τότε, το αυτοκίνητο δεν θα εντοπίζει τη συσκευή αυτόματα.

Υπάρχει η δυνατότητα να υπάρχουν δύο συσκευές Bluetooth® συνδεδεμένες ταυτόχρονα. Ένα τηλέφωνο και μια συσκευή (πολυ)μέσων, με δυνατότητα εναλλαγής μεταξύ των δύο.



Τηλέφωνο συνδεδεμένο και ως τηλέφωνο και ως συσκευή πολυμέσων.

9.1.8. Τηλεφωνικός κατάλογος

Το αυτοκίνητο δημιουργεί ένα είδωλο του τηλεφωνικού καταλόγου του συνδεδεμένου κινητού τηλεφώνου και εμφανίζει αυτό τον τηλεφωνικό κατάλογο μόνο όταν το κινητό τηλέφωνο είναι συνδεδεμένο.

Για να χρησιμοποιήσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο, πρέπει το σύμβολο να εμφανίζεται στο επάνω μέρος της οθόνης και η λειτουργία ανοικτής συνομιλίας να βρίσκεται στη λειτουργία Τηλεφώνου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εάν ο τηλεφωνικός κατάλογος περιέχει τα στοιχεία του καλούντος, αυτά εμφανίζονται στην οθόνη.

> **Σημείωση**
>
> Για να εμφανιστεί ο τηλεφωνικός κατάλογος του συνδεδεμένου κινητού τηλεφώνου στο αυτοκίνητο, πρέπει να αποδεχθείτε τη λειτουργία mirroring στο κινητό τηλέφωνο όταν συνδεθεί. Ανάλογα με το κινητό τηλέφωνο αυτό μπορεί να ενεργοποιηθεί ως εξής:
>
> - ένα αναδυόμενο πλαίσιο ή μια ειδοποίηση εμφανίζεται και γίνεται αποδεκτή στο τηλέφωνο.
> - αποδεχθείτε κοινή χρήση πληροφοριών στις ρυθμίσεις του τηλεφώνου για τη σύνδεση Bluetooth® στο αυτοκίνητο.
>
> Σε μερικές περιπτώσεις μπορεί να απαιτείται να αποσυνδεθεί το κινητό τηλέφωνο και να επανασυνδεθεί στο αυτοκίνητο για να ενεργοποιηθεί ο κατοπτρισμός.

9.1.9. Αυτόματη σύνδεση της συσκευής Bluetooth®

Όταν μια συσκευή Bluetooth® έχει καταχωρηθεί στο αυτοκίνητο, η εξωτερική συσκευή, που είχε συνδεθεί τελευταία, συνδέεται αυτόματα, όταν εκκινηθεί το αυτοκίνητο.

Όταν η λειτουργία Bluetooth® είναι ενεργή και η συσκευή που είχε συνδεθεί τελευταία βρεθεί εντός εμβέλειας, συνδέεται αυτόματα. Εάν η συσκευή που είχε συνδεθεί τελευταία δεν είναι διαθέσιμη, τότε το σύστημα θα επιχειρήσει να συνδέσει μια συσκευή που είχε συνδεθεί νωρίτερα.

Για να συνδέσετε μια άλλη συσκευή, πατήστε EXIT, επιλέξτε σύνδεση νέας συσκευής ή μετάβαση σε άλλη ήδη καταχωρημένη συσκευή.

9.1.10. Τηλέφωνο με λειτουργία ανοικτής συνομιλίας Bluetooth®

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εάν το κινητό σας τηλέφωνο διαθέτει Bluetooth®, μπορείτε να το συνδέσετε ασύρματα στο αυτοκίνητο.



Λειτουργίες τηλεφώνου, επισκόπηση κουμπιών ελέγχου.

Η συσκευή πρέπει πρώτα να είναι καταχωρημένη και συνδεδεμένη στο αυτοκίνητο.

Το ηχοσύστημα πολυμέσων χρησιμοποιεί τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας, ενώ έχετε τη δυνατότητα να ελέγχετε μια σειρά από λειτουργίες του κινητού τηλεφώνου τηλεχειριζόμενα. Μπορείτε να χειρίζεστε το κινητό τηλέφωνο από τα δικά του πλήκτρα, ανεξάρτητα εάν έχει συνδεθεί όχι.

Όταν στο αυτοκίνητο συνδεθεί ένα κινητό τηλέφωνο, υπάρχει επίσης η δυνατότητα συνεχούς ροής (streaming) αρχείων ήχου από το τηλέφωνο ή άλλη συνδεδεμένη συσκευή πολυμέσων Bluetooth®, βλ. Πολυμέσα Bluetooth®. Μεταβείτε μεταξύ κάθε κύριας πηγής TEL και MEDIA για να διαχειριστείτε τις λειτουργίες κάθε πηγής.

Σημείωση

Μόνο ορισμένα κινητά τηλέφωνα είναι συμβατά με τη λειτουργία ανοικτής ακρόασης. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo για πληροφορίες σχετικά με τα συμβατά τηλέφωνα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ενεργοποίηση



Με ένα στιγμιαίο πάτημα του κουμπιού TEL πραγματοποιείται ενεργοποίηση του τηλεφώνου που συνδέθηκε τελευταίο. Εάν ένα τηλέφωνο είναι ήδη συνδεδεμένο, και πατήσετε το κουμπί TEL, εμφανίζεται ένα μενού συντομεύσεων με τις επιλογές μενού που χρησιμοποιούνται συχνά για το τηλέφωνο. Η λυχνία ανάβει ως ένδειξη ότι υπάρχει συνδεδεμένο τηλέφωνο.

Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση

1. Βεβαιωθείτε ότι το σύμβολο εμφανίζεται στο επάνω μέρος της οθόνης και ότι η λειτουργία ανοικτής συνομιλίας βρίσκεται στη λειτουργία Τηλεφώνου.
2. Καλέστε τον αριθμό που θέλετε ή, στην κανονική προβολή, γυρίστε το TUNE προς τα δεξιά για να αποκτήσετε πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο και προς τα αριστερά για το μητρώο όλων των κλήσεων.
3. Πατήστε OK/MENU.

Για να διακόψετε την κλήση, πατήστε EXIT.

Ανάγνωση ενός μηνύματος κειμένου [1]

Το αυτοκίνητο δημιουργεί ένα είδωλο των μηνυμάτων του συνδεδεμένου κινητού τηλεφώνου και εμφανίζει αυτά τα μηνύματα μόνο όταν το κινητό τηλέφωνο είναι συνδεδεμένο.

Αν ένα συνδεδεμένο τηλέφωνο λάβει ένα μήνυμα, το σύμβολο εμφανίζεται στο πάνω μέρος της οθόνης.

1. Πατήστε TEL και στη συνέχεια πατήστε OK/MENU για να αποκτήσετε πρόσβαση στο **Phone menu**.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2 Περιστρέψτε το κουμπί TUNE στο **Messages** και πατήστε OK/MENU.

3 Γυρίστε το TUNE μέχρι το μήνυμα θέλετε να εκφωνήσει το σύστημα και πατήστε OK/MENU.

> Το μήνυμα εμφανίζεται στην οθόνη.

4 Πατώντας OK/MENU αποκτάτε πρόσβαση στο μενού μηνυμάτων με επιλογές όπως να επιτρέπεται το σύστημα να εκφωνεί ένα μήνυμα, να καλεί τον αποστολέα του μηνύματος ή να διαγράφει το μήνυμα.

Εάν η κύρια πηγή TEL είναι ήδη ενεργή, τότε στην οθόνη εμφανίζεται ένα αναδυόμενο μενού με νέα μηνύματα στην οθόνη. Πατώντας OK/MENU εμφανίζεται το επιλεγμένο μήνυμα και ταυτόχρονα το σύστημα το εκφωνεί. Η ανάγνωση διακόπτεται εάν πατήσετε EXIT.

Σημείωση

Για να εμφανιστούν τα μηνύματα του συνδεδεμένου κινητού τηλεφώνου στο αυτοκίνητο, πρέπει να αποδεχθείτε τη λειτουργία mirroring στο κινητό τηλέφωνο όταν συνδεθεί. Ανάλογα με το κινητό τηλέφωνο αυτό μπορεί να ενεργοποιηθεί ως εξής:

- ένα αναδυόμενο πλαίσιο ή μια ειδοποίηση εμφανίζεται και γίνεται αποδεκτή στο τηλέφωνο.
- αποδεχθείτε κοινή χρήση πληροφοριών στις ρυθμίσεις του τηλεφώνου για τη σύνδεση Bluetooth® στο αυτοκίνητο.

Σε μερικές περιπτώσεις μπορεί να απαιτείται να αποσυνδεθεί το κινητό τηλέφωνο και να επανασυνδεθεί στο αυτοκίνητο για να ενεργοποιηθεί ο κατοπτρισμός.

[1] Δεν υποστηρίζεται από όλα τα κινητά τηλέφωνα. Ορισμένα κινητά τηλέφωνα χρειάζεται να ρυθμιστούν να επιτρέπουν ειδοποιήσεις.

9.1.11. Αποσύνδεση της συσκευής Bluetooth®

Όταν η συσκευή Bluetooth® βρίσκεται εκτός εμβέλειας του αυτοκινήτου, αποσυνδέεται αυτόματα.

Σε περίπτωση που το κινητό τηλέφωνο αποσυνδεθεί, η τρέχουσα κλήση μπορεί να συνεχιστεί χρησιμοποιώντας το ενσωματωμένο μικρόφωνο και ηχείο του κινητού τηλεφώνου.

Η λειτουργία ανοικτής συνομιλίας απενεργοποιείται όταν σβήσει ο κινητήρας και ανοίξει κάποια πόρτα[1].

Αν θέλετε να διαγράψετε την καταχώριση μιας συσκευής Bluetooth® από το αυτοκίνητο, βλ. Αφαίρεση συσκευής Bluetooth®. Τότε, το αυτοκίνητο δεν θα εντοπίζει τη συσκευή αυτόματα.

[1] Μόνο για το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.1.12. Τηλεχειριστήριο*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για όλες τις λειτουργίες του ηχοσυστήματος πολυμέσων. Τα κουμπιά στο τηλεχειριστήριο επιτελούν τις ίδιες λειτουργίες με τα κουμπιά στην κεντρική κονσόλα ή τα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

χειριστήρια στο τιμόνι*.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



1 Αντιστοιχεί στο TUNE στην κεντρική κονσόλα.

Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο, πατήστε πρώτα το κουμπί στο τηλεχειριστήριο στη θέση **F**. Στη συνέχεια στρέψτε το τηλεχειριστήριο στο δέκτη υπερύθρων, που βρίσκεται δεξιά του κουμπιού INFO στην κεντρική κονσόλα.

Προειδοποίηση

Φυλάσσετε αντικείμενα όπως κινητά τηλέφωνα, φωτογραφικές μηχανές, τηλεχειριστήρια για τα αξεσουάρ, κ.λπ. στο ντουλαπάκι του συνοδηγού ή σε άλλους αποθηκευτικούς χώρους. Διαφορετικά, μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στους επιβαίνοντες σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Σημείωση

Φροντίστε ώστε το τηλεχειριστήριο να μην εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία (π.χ. επάνω στον πίνακα οργάνων) - διαφορετικά μπορεί να προκύψουν προβλήματα με τις μπαταρίες.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.1.13. Πραγματοποίηση και λήψη κλήσεων

Λειτουργίες για τη διαχείριση τηλεφωνικών κλήσεων.

Εισερχόμενες κλήσεις

1 Πατήστε το OK/MENU για να απαντήσετε στην κλήση, ακόμη κι αν το ηχοσύστημα βρίσκεται π.χ. σε λειτουργία RADIO ή MEDIA.

Για να απορρίψετε ή να τερματίσετε μια κλήση, πατήστε EXIT.

Μενού κλήσεων

Στη λειτουργία τηλεφώνου, αν πατήσετε μία φορά το κουμπί OK/MENU στη διάρκεια της τρέχουσας κλήσης αποκτάτε πρόσβαση στις παρακάτω λειτουργίες:

- **Mobile phone** - η κλήση εκτρέπεται από το σύστημα ανοικτής συνομιλίας στο κινητό τηλέφωνο. Σε ορισμένα κινητά τηλέφωνα, η σύνδεση διακόπτεται. Αυτό είναι φυσιολογικό. Η λειτουργία ανοικτής συνομιλίας σάς ρωτά εάν θέλετε να επανασυνδεθείτε.
- **Mute microphone** - Το μικρόφωνο του ηχοσυστήματος είναι κλειστό.
- **Dial number** - επιλογή για κλήση τρίτου ατόμου χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα (η τρέχουσα κλήση τίθεται σε αναμονή).

Μητρώο κλήσεων

Δημιουργείται ένα είδωλο του μητρώου κλήσεων στη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας σε κάθε νέα σύνδεση και στη συνέχεια ενημερώνεται στη διάρκεια της σύνδεσης. Στην κανονική προβολή, γυρίστε το TUNE αριστερά για να δείτε το μητρώο κλήσεων.

Στη λειτουργία τηλεφώνου, μπορείτε να δείτε το μητρώο κλήσεων για το συνδεδεμένο τηλέφωνο στο **Phone menu** → **Call list**.

> **Σημείωση**
>
> Για να εμφανιστεί το μητρώο κλήσεων του συνδεδεμένου κινητού τηλεφώνου στο αυτοκίνητο, πρέπει να αποδεχθείτε τη λειτουργία mirroring στο κινητό τηλέφωνο όταν συνδεθεί.

9.2. CD/DVD

9.2.1. Ρυθμίσεις εικόνας

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις της οθόνης (όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο) για τη φωτεινότητα και την αντίθεση.

1. Πατήστε το OK/MENU και επιλέξτε **Image settings**, επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί OK/MENU.
2. Περιστρέψτε το κουμπί TUNE στην επιλογή ρύθμισης και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί OK/MENU.
3. Κάνετε τη ρύθμιση περιστρέφοντας το κουμπί TUNE και επιβεβαιώστε τη ρύθμιση με το κουμπί OK/MENU.

Για να επιστρέψετε τη λίστα ρυθμίσεων, πατήστε OK/MENU ή EXIT.

9.2.2. Γρήγορη προώθηση/επαναφορά

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Υπάρχει η δυνατότητα γρήγορης μετακίνησης μπροστά/πίσω στα αρχεία ήχου και βίντεο.[1]

Κρατήστε το κουμπί ⏮ / ⏭ πατημένο για γρήγορη μετακίνηση μπροστά/πίσω στα αρχεία ήχου ή βίντεο.

Η γρήγορη μετακίνηση μπροστά/πίσω στα αρχεία ήχου πραγματοποιείται σε μία ταχύτητα, ενώ στα αρχεία βίντεο σε διάφορες ταχύτητες. Εάν πατήσετε επανειλημμένα τα κουμπιά ⏮ / ⏭, αυξάνεται η ταχύτητα γρήγορης μετακίνησης μπροστά/πίσω για τα αρχεία βίντεο. Αφήστε το κουμπί για να επιστρέψετε στην αναπαραγωγή με κανονική ταχύτητα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ισχύει μόνο για CD/DVD*, USB και iPod®.

9.2.3. Media player - συμβατοί τύποι αρχείων

Το σύστημα έχει δυνατότητα αναπαραγωγής διάφορων τύπων αρχείων και είναι συμβατό με τους τύπους που παρατίθενται στους παρακάτω πίνακες.

Συμβατοί τύποι αρχείων για CD/DVD

> **Σημείωση**
>
> Οι δίσκοι διπλού τύπου, διπλής όψης (DVD Plus, CD-DVD) έχουν μεγαλύτερο πάχος από τα συνήθη CD και, για το λόγο αυτό, δεν είναι βέβαιο ότι η αναπαραγωγή τους θα είναι εφικτή ενώ υπάρχει και το ενδεχόμενο να προκληθεί και βλάβη.
>
> Εάν στο ίδιο CD υπάρχουν αρχεία τόσο MP3 όσο και CDDA, το σύστημα αγνοεί όλα τα MP3.

Φορμά ήχου	CD audio, mp3, wma, aac, m4a
Φορμά βίντεο	CD video, DVD video, divx, avi, asf

Συμβατοί τύποι αρχείων μέσω της σύνδεσης USB

Τα αρχεία ήχου και βίντεο στον παρακάτω πίνακα υποστηρίζονται από το σύστημα για να αναπαραγωγή μέσω της σύνδεσης USB.

Φορμά ήχου	mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b
Φορμά βίντεο	divx, avi, asf

9.2.4. Αναπαραγωγή και περιήγηση DVD αρχείων βίντεο

Κατά την αναπαραγωγή ενός DVD αρχείων βίντεο, στην οθόνη ενδέχεται να εμφανιστεί ένα μενού δίσκου. Από το μενού του δίσκου μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση σε πρόσθετες λειτουργίες και ρυθμίσεις, όπως η επιλογή υποτίτλων και γλώσσας και η επιλογή σκηνής.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Για τη βασική αναπαραγωγή και περιήγηση, βλ. Χειρισμός του συστήματος. Βλ. παρακάτω για μια πιο λεπτομερή περιγραφή.

> **Σημείωση**
>
> Η προβολή ταινίας είναι εφικτή μόνο όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο. Όταν το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα άνω των 8 km/h περίπου, στην οθόνη δεν προβάλλεται καμία εικόνα παρά μόνο το μήνυμα **Video unavailable at this speed**, ωστόσο σε αυτό το διάστημα ο ήχος είναι ενεργός. Η εικόνα προβάλλεται ξανά μόλις η ταχύτητα του αυτοκινήτου μειωθεί κάτω από τα 6 km/h περίπου.

Περιήγηση στο μενού του DVD αρχείων βίντεο



Η περιήγηση στο μενού του βίντεο DVD πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα στην κεντρική κονσόλα, όπως φαίνεται στην παραπάνω εικόνα.

Αλλαγή κεφαλαίου ή τίτλου

Περιστρέψτε το κουμπί TUNE για να αποκτήσετε πρόσβαση στη λίστα κεφαλαίων στην οποία μπορείτε να περιηγηθείτε (εάν προβάλλεται κάποια ταινία, διακόπτεται). Πατήστε το OK/MENU για να επιλέξετε το κεφάλαιο - με αυτή την ενέργεια επιστρέφετε επίσης στην αρχική θέση (εάν προβαλλόταν κάποια ταινία, αρχίζει ξανά). Πατήστε το EXIT για να αποκτήσετε πρόσβαση τη λίστα τίτλων.

Για να επιλέξετε τίτλους στη λίστα, περιστρέψτε το κουμπί TUNE και στη συνέχεια επιβεβαιώστε την επιλογή με το κουμπί OK/MENU - με αυτή την ενέργεια επιστρέφετε επίσης στη λίστα κεφαλαίων. Πατήστε το κουμπί OK/MENU για να ενεργοποι-

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

ήσετε την επιλογή σας και να επιστρέψετε στη θέση έναρξης. Χρησιμοποιήστε το EXIT για να ακυρώσετε την επιλογή σας και να επιστρέψετε στην αρχική θέση (χωρίς να γίνει κάποια επιλογή).

Μπορείτε επίσης να αλλάξετε κεφάλαιο στο δίσκο πατώντας το ⏮ / ⏭ στην κεντρική κονσόλα ή τα χειριστήρια στο τιμόνι*.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.2.5. Γωνία κάμερας για την αναπαραγωγή DVD αρχείων βίντεο

Εάν το DVD αρχείων βίντεο υποστηρίζει αυτή τη λειτουργία, μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε για να επιλέξετε από ποια θέση της κάμερας θέλετε να προβληθεί μια συγκεκριμένη σκηνή.

Μεταβείτε στη λειτουργία δίσκου στο **DVD video menu** → **Advanced settings** → **Angles**.

9.2.6. CD/DVD*

Το media player μπορεί να αναπαράγει προ-εγγεγραμμένα και αντιγραμμένα CD/DVD.

Το ηχοσύστημα υποστηρίζει και μπορεί να αναπαράγει τους παρακάτω βασικούς τύπους δίσκων και αρχείων:

- Προ-εγγεγραμμένα CD/DVD (CD/DVD ήχου).
- Προεγγεγραμμένοι δίσκοι DVD-Video (DVD Video).
- Εγγεγραμμένοι δίσκοι CD/DVD με αρχεία ήχου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους υποστηριζόμενους τύπους αρχείων, βλ. συμβατοί τύποι αρχείων.

> **Σημείωση**
>
> Η μονάδα αναπαραγωγής δεν μπορεί να επεξεργαστεί ορισμένα αρχεία ήχου με δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας δισκογραφικών εταιρειών ή αρχεία ήχου που έχουν αντιγραφεί από τρίτους.

Μπορείτε να αντιγράψετε μουσική από ένα CD [1] στο σκληρό δίσκο (HDD) του αυτοκινήτου και στη συνέχεια να την ακούτε από εκεί.

Υπάρχει η δυνατότητα να συνδέσετε ορισμένες λειτουργίες με το κουμπί FAV. Στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε μια συνδεδεμένη πατώντας απλώς το κουμπί FAV, βλ. Αγαπημένα.

Για βασικές οδηγίες αναπαραγωγής και πλοήγησης, διαβάστε τη διαχείριση του συστήματος και διαχείριση μενού. Βλ. παρακάτω για μια πιο λεπτομερή περιγραφή.

Αναπαραγωγή και περιήγηση σε CD/DVD Audio

Γυρίστε το TUNE για να αποκτήσετε πρόσβαση στη δομή των κομματιών του δίσκου. Περιηγηθείτε στη δομή περιστρέφοντας το TUNE.

Ξεκινήστε την αναπαραγωγή του κομματιού πατώντας το OK/MENU.

Αναπαραγωγή και περιήγηση εγγεγραμμένων δίσκων CD/DVD

Εάν εισάγετε ένα δίσκο με αρχεία εικόνας/βίντεο στο ηχοσύστημα, τότε πρέπει να φορτωθεί η δομή φακέλων του δίσκου. Ανάλογα με την ποιότητα του δίσκου και τον όγκο πληροφοριών, ενδέχεται να υπάρξει μια συγκεκριμένη καθυστέρηση μέχρι να αρχίσει η αναπαραγωγή.

Περιστρέψτε το TUNE για να μπείτε στη δομή αρχείων δίσκου ή να αναζητήσετε κατηγορίες. Περιηγηθείτε στη δομή περιστρέφοντας το TUNE, επιλέξτε φάκελο με το OK/MENU και επιστρέψτε στη δομή με το EXIT.

Ξεκινήστε την αναπαραγωγή του αρχείου πατώντας το OK/MENU.

Όταν ολοκληρωθεί η αναπαραγωγή ενός αρχείου, η μονάδα συνεχίζει με την αναπαραγωγή των υπόλοιπων αρχείων στο φάκελο. Η αλλαγή φακέλου πραγματοποιείται αυτόματα όταν έχει ολοκληρωθεί η αναπαραγωγή όλων των αρχείων στον τρέχοντα φάκελο.

Αναπαραγωγή και περιήγηση σε DVD Video

Για τη διαχείριση DVD Video, βλ. Αναπαραγωγή και περιήγηση DVD αρχείων βίντεο.

Αναζήτηση πολυμέσων

Υπάρχει η δυνατότητα αναζήτησης μουσικής στις συσκευές σας. Η αναζήτηση σαρώνει τη συσκευή USB, το CD και το σκληρό δίσκο. Διαβάστε περισσότερα για τη λειτουργία αναζήτησης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ορισμένες αγορές.

9.2.7. Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο

Σε αυτή η λειτουργία, τα μουσικά κομμάτια αναπαράγονται με τυχαία σειρά[1].

Για να ακούσετε τα μουσικά κομμάτια/αρχεία ήχου με τυχαία σειρά για την επιλεγμένη πηγή:

1. Πατήστε OK/MENU.
2. Περιστρέψτε το κουμπί TUNE στο **Shuffle**.
3. Πατήστε το OK/MENU για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] Δεν ισχύει για τα DVD με αρχεία βίντεο. Για τις εξωτερικές συνδεμένες πηγές ήχου μέσω της υποδοχής AUX/θύρας USB, αυτό ισχύει μόνο για το USB και το iPod®. Δεν υποστηρίζεται από όλα τα κινητά τηλέφωνα.

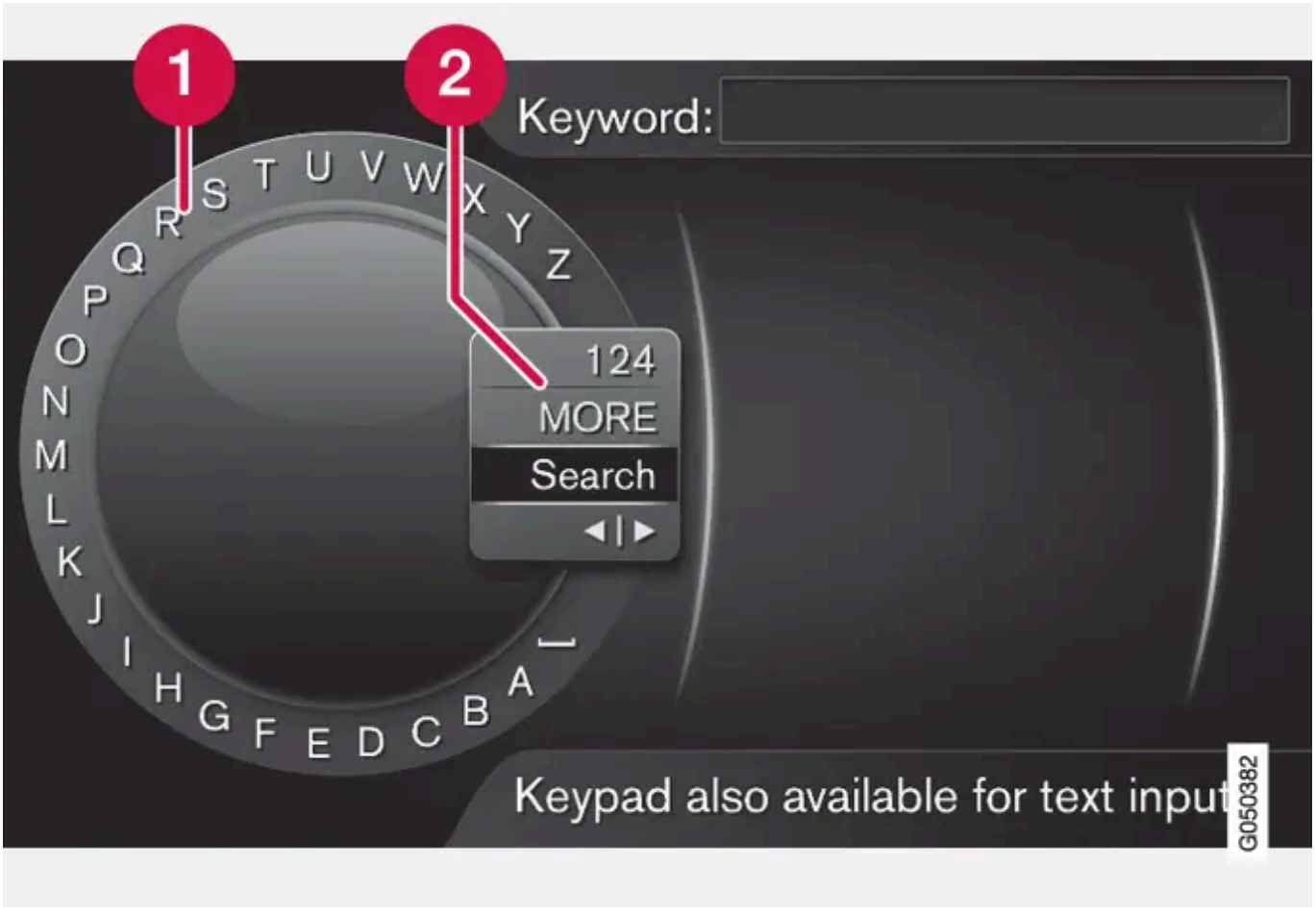
9.2.8. Αναζήτηση πολυμέσων

Υπάρχει η δυνατότητα αναζήτησης μουσικής στις συσκευές σας. Η αναζήτηση γίνεται στο USB, στο δίσκο και στη μονάδα σκληρού δίσκου.

Η αναζήτηση πολυμέσων είναι διαθέσιμη από την κανονική προβολή για τις πηγές **Disc**, **USB** και **HDD**.

Για να αρχίσει η αναζήτηση, πατήστε OK/MENU και επιλέξτε **Media search**.

Λειτουργία αναζήτησης



Αναζήτηση χρησιμοποιώντας τον περιστροφικό ρυθμιστή.

1 Λίστα χαρακτήρων.

2 Αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (βλ. παρακάτω πίνακα).

Χρησιμοποιήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή για να εισάγετε τα στοιχεία αναζήτησης.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1 Περιστρέψτε το κουμπί TUNE μέχρι το γράμμα που θέλετε, πατήστε OK/MENU για επιβεβαίωση. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα με τους αριθμούς και τα γράμματα στο πλαίσιο χειριστηρίων στην κεντρική κονσόλα.

Για να αλλάξετε τη λειτουργία εισαγωγής από γράμματα σε αριθμούς ή σε ειδικούς χαρακτήρες, ή για να μεταβείτε στη λίστα αποτελεσμάτων, γυρίστε το TUNE σε μία από τις επιλογές (βλ. επεξήγηση στον παρακάτω πίνακα) στη λίστα για την αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (2), πατήστε OK/MENU.

2 Συνεχίστε με το επόμενο γράμμα κ.ο.κ.

3 Όταν είστε ικανοποιημένοι με τον όρο αναζήτησης, επιλέξτε **Target missing display-db**.

> Πραγματοποιείται αναζήτηση. Το αποτέλεσμα της αναζήτησης εμφανίζεται και ομαδοποιείται στις ακόλουθες κατηγορίες: καλλιτέχνης, άλμπουμ, κομμάτι, είδος, έτος και συνθέτης.

4 Γυρίζοντας το TUNE επιλέξτε μία κατηγορία και πατήστε OK/MENU.

5 Γυρίστε το TUNE για να επιλέξετε ένα μέσο, πατήστε OK/MENU για να αρχίσει η αναπαραγωγή.

123/ABC	Για εναλλαγή μεταξύ γραμμάτων και αριθμών, χρησιμοποιήστε το OK/MENU.
MORE	Για την εναλλαγή μεταξύ ειδικών χαρακτήρων, χρησιμοποιήστε το OK/MENU.
Search	Εκτελέστε αναζήτηση πολυμέσων.
{ | }	Αλλαγές από τον τροχό κειμένου στο πεδίο **Target missing display-db**. Μετακινήστε το δρομέα με το TUNE. Διαγράψτε τυχόν ορθογραφικά λάθη με το EXIT. Για να επιστρέψετε στον τροχό κειμένου, πιέστε OK/MENU. Σημειώστε ότι τα κουμπιά ψηφίων και γραμμάτων στον πίνακα ελέγχου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για επεξεργασία στο πεδίο **Target missing display-db**.

Πατήστε στιγμιαία EXIT για να διαγράψετε ένα χαρακτήρα που έχετε εισαγάγει. Εάν κρατήσετε το EXIT πατημένο, θα διαγραφούν όλοι οι χαρακτήρες που έχετε εισάγει.

Πατώντας ένα αριθμητικό πλήκτρο στην κεντρική κονσόλα όταν εμφανίζεται ο τροχός κειμένου (βλ. προηγούμενη εικόνα), στην οθόνη εμφανίζεται μια νέα λίστα χαρακτήρων. Συνεχίστε, πατώντας επανειλημμένα το αριθμητικό πλήκτρο μέχρι το γράμμα που επιθυμείτε και στη συνέχεια αφήστε το. Συνεχίστε με το επόμενο γράμμα κ.ο.κ. Όταν πατάτε ένα πλήκτρο, η καταχώρηση επιβεβαιώνεται όταν πατήσετε κάποιο άλλο πλήκτρο.

9.3. Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)

9.3.1. Τύποι ραδιοφωνικών προγραμμάτων (PTY)

Μπορείτε να επιλέξετε έναν ή περισσότερους τύπους ραδιοφωνικών προγραμμάτων, όπως pop και κλασική μουσική, για το ραδιόφωνο με DAB*. Όταν επιλέξετε έναν τύπο προγράμματος, μπορείτε να μετακινηθείτε μόνο στα κανάλια που μεταδίδουν αυτό τον τύπο προγράμματος.

Μπορείτε να επιλέξετε τον τύπο προγράμματος στη λειτουργία DAB από το μενού **DAB menu → Programme type (PTY) filtering**.

1. Γυρίστε το TUNE στον τύπο προγράμματος που θέλετε να επιλέξετε/αποεπιλέξετε.
2. Επιλέξτε/αποεπιλέξτε τον τύπο προγράμματος με το OK/MENU.
3. Όταν επιλέξετε τους τύπους προγράμματος που θέλετε, κλείστε το μενού με το EXIT.

Στην οθόνη εμφανίζεται η λυχνία PTY όταν η λειτουργία είναι ενεργή.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, το ραδιόφωνο DAB τερματίζει τη λειτουργία PTY, βλ. Σύνδεση DAB με DAB.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.3.2. Σύνδεση DAB με DAB

Σύνδεση DAB με DAB σημαίνει ότι το ραδιόφωνο DAB μπορεί να μεταβεί από ένα κανάλι με κακή ή καθόλου λήψη στο ίδιο κανάλι σε άλλη ομάδα καναλιών με καλύτερη λήψη.

Ενδέχεται να υπάρχει μια καθυστέρηση όταν αλλάζετε ομάδα καναλιών. Για ένα μικρό διάστημα από τη στιγμή που θα τερματιστεί η λήψη του τρέχοντος καναλιού μέχρι να αρχίσει η λήψη του νέου καναλιού ενδέχεται να μην ακούγεται τίποτα.

1. Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση πραγματοποιείται στη λειτουργία DAB από το μενού **DAB menu** → **DAB-DAB linking**.

9.3.3. Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)* - επιμέρους κανάλι

Δευτερεύοντα στοιχεία που συνήθως ονομάζονται επιμέρους κανάλια. Είναι προσωρινά και μπορούν να περιέχουν π.χ. μεταφράσεις του κύριου προγράμματος σε άλλες γλώσσες.

Κατά τη μετάδοση ενός ή περισσότερων επιμέρους καναλιών, στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο V αριστερά από το όνομα του καναλιού. Το επιμέρους κανάλι εμφανίζεται με τη μορφή του συμβόλου - αριστερά από το όνομα του καναλιού στην οθόνη.

Γυρίστε το TUNE για πρόσβαση στα επιμέρους κανάλια.

Μπορείτε να μεταβείτε στα επιμέρους κανάλια μόνο από το επιλεγμένο επιμέρους κανάλι, και όχι από οποιοδήποτε άλλο κανάλι χωρίς πρώτα να το επιλέξετε.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.3.4. Κείμενο ραδιοφώνου

Ορισμένοι σταθμοί RDS μεταδίδουν πληροφορίες σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος, τους καλλιτέχνες κ.λπ. Αυτές οι πληροφορίες μπορούν να εμφανίζονται στην οθόνη. Υπάρχει η δυνατότητα εμφάνισης ραδιοφωνικού κειμένου για το ραδιόφωνο FM και DAB*.

1 Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση πραγματοποιείται στη λειτουργία FM-/DAB από το **FM menu** → **Show** και εναλλακτικά από το **DAB menu** → **Show**.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.3.5. Ραδιοφωνικοί σταθμοί ως προεπιλεγμένοι

Μπορείτε να αποθηκεύσετε τους ραδιοφωνικούς σταθμούς που ακούτε συχνά ως προεπιλεγμένους για να τους ενεργοποιείτε πιο εύκολα.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ραδιόφωνο AM[1]/FM

Μπορείτε να αποθηκεύσετε 10 προεπιλεγμένους σταθμούς σε κάθε ζώνη συχνοτήτων (π.χ. **AM**).

Μπορείτε να επιλέξετε τους προεπιλεγμένους σταθμούς πατώντας τα κουμπιά προεπιλεγμένων σταθμών.

1 Συντονισμός σε ένα σταθμό, βλ. Συντονισμός ραδιοφώνου.

2 Κρατήστε ένα από τα πλήκτρα προεπιλεγμένων σταθμών για μερικά δευτερόλεπτα. Μπορείτε πλέον να χρησιμοποιείτε το πλήκτρο προεπιλεγμένου σταθμού.

Στην οθόνη μπορείτε να εμφανίσετε μια λίστα με προεπιλεγμένα κανάλια.

1 Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση πραγματοποιείται στη λειτουργία AM-FM από το **AM menu** → **Show** → **Presets** και εναλλακτικά από το **FM menu** → **Show** → **Presets**.

Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)*

Μπορείτε να αποθηκεύσετε 10 προεπιλεγμένους σταθμούς σε κάθε ζώνη συχνοτήτων. Η αποθήκευση των προεπιλεγμένων σταθμών γίνεται με ένα παρατεταμένο πάτημα στο κουμπί προεπιλογής που θέλετε, για περισσότερες πληροφορίες βλ. Ραδιόφωνο AM/FM παραπάνω. Μπορείτε να επιλέξετε τους προεπιλεγμένους σταθμούς πατώντας τα κουμπιά προεπιλεγμένων σταθμών.

Ένας προεπιλεγμένος σταθμός περιλαμβάνει ένα κανάλι αλλά όχι επιμέρους κανάλια. Εάν, κατά την αναπαραγωγή ενός επιμέρους καναλιού, αποθηκευτεί ένας προεπιλεγμένος σταθμός, θα καταχωρηθεί μόνο το κεντρικό κανάλι. Αυτό συμβαίνει επειδή τα επιμέρους κανάλια είναι προσωρινά. Την επόμενη φορά που θα επιχειρήσετε να ανακτήσετε τον προεπιλεγμένο σταθμό, θα πραγματοποιηθεί αναπαραγωγή του καναλιού που περιείχε το επιμέρους κανάλι. Ο προεπιλεγμένος σταθμός δεν εξαρτάται από τη λίστα καναλιών.

Στην οθόνη μπορείτε να εμφανίσετε μια λίστα με προεπιλεγμένα κανάλια.

1 Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση πραγματοποιείται στη λειτουργία DAB από το μενού **DAB menu** → **Show** → **Presets**.

> **Σημείωση**
>
> Το σύστημα DAB του ηχοσυστήματος δεν υποστηρίζει όλες τις λειτουργίες στο πρότυπο DAB.

[1] Δεν ισχύει για το V60 Plug-in Hybrid.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.3.6. Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)*

Το DAB (Digital Audio Broadcasting) είναι ένα σύστημα ψηφιακής μετάδοσης για το ραδιόφωνο. Το αυτοκίνητο υποστηρίζει DAB, DAB+ και DMB.

> **Σημείωση**
>
> Η κάλυψη DAB δεν είναι διαθέσιμη σε όλες τις περιοχές. Εάν δεν υπάρχει κάλυψη, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα **No reception**.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.4. Εξωτερική πηγή ήχου μέσω υποδοχής AUX in/θύρας USB

9.4.1. Γρήγορη προώθηση/επαναφορά

Υπάρχει η δυνατότητα γρήγορης μετακίνησης μπροστά/πίσω στα αρχεία ήχου και βίντεο. [1]

Κρατήστε το κουμπί ⏮ / ⏭ πατημένο για γρήγορη μετακίνηση μπροστά/πίσω στα αρχεία ήχου ή βίντεο.

Η γρήγορη μετακίνηση μπροστά/πίσω στα αρχεία ήχου πραγματοποιείται σε μία ταχύτητα, ενώ στα αρχεία βίντεο σε διάφορες ταχύτητες. Εάν πατήσετε επανειλημμένα τα κουμπιά ⏮ / ⏭, αυξάνεται η ταχύτητα γρήγορης μετακίνησης μπροστά/πίσω για τα αρχεία βίντεο. Αφήστε το κουμπί για να επιστρέψετε στην αναπαραγωγή με κανονική ταχύτητα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ισχύει μόνο για CD/DVD*, USB και iPod®.

9.4.2. Media player - συμβατοί τύποι αρχείων

Το σύστημα έχει δυνατότητα αναπαραγωγής διάφορων τύπων αρχείων και είναι συμβατό με τους τύπους που παρατίθενται στους παρακάτω πίνακες.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Συμβατοί τύποι αρχείων για CD/DVD

> **Σημείωση**
>
> Οι δίσκοι διπλού τύπου, διπλής όψης (DVD Plus, CD-DVD) έχουν μεγαλύτερο πάχος από τα συνήθη CD και, για το λόγο αυτό, δεν είναι βέβαιο ότι η αναπαραγωγή τους θα είναι εφικτή ενώ υπάρχει και το ενδεχόμενο να προκληθεί και βλάβη.
>
> Εάν στο ίδιο CD υπάρχουν αρχεία τόσο MP3 όσο και CDDA, το σύστημα αγνοεί όλα τα MP3.

Φορμά ήχου	CD audio, mp3, wma, aac, m4a
Φορμά βίντεο	CD video, DVD video, divx, avi, asf

Συμβατοί τύποι αρχείων μέσω της σύνδεσης USB

Τα αρχεία ήχου και βίντεο στον παρακάτω πίνακα υποστηρίζονται από το σύστημα για να αναπαραγωγή μέσω της σύνδεσης USB.

Φορμά ήχου	mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b
Φορμά βίντεο	divx, avi, asf

9.4.3. Σύνδεση εξωτερικής πηγής ήχου μέσω της υποδοχής AUX In/θύρας USB*

Μπορείτε να συνδέσετε μια εξωτερική πηγή ήχου, π.χ. ένα iPod® ή ένα MP3 player, στο ηχοσύστημα μέσω οποιασδήποτε σύνδεσης στην κεντρική κονσόλα.



Σημεία σύνδεσης για τις εξωτερικές πηγές ήχου.

Για να συνδέσετε την πηγή ήχου:

1 Πατήστε MEDIA, περιστρέψτε το TUNE για να μεταβείτε στην πηγή ήχου που επιθυμείτε **USB**, **iPod** ή **AUX**, πατήστε OK/MENU.

> Εάν επιλέξετε USB, τότε στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα **Connect USB**.

2 Συνδέστε την πηγή ήχου σε μία από τις υποδοχές στον αποθηκευτικό χώρο της κεντρικής κονσόλας (βλ. προηγούμενη εικόνα).

Στην οθόνη εμφανίζεται το κείμενο **Reading USB** όταν το σύστημα φορτώνει τη δομή αρχείων του αποθηκευτικού μέσου. Ανάλογα με τη δομή και τον αριθμό των αρχείων, μπορεί να μεσολαβήσει ένα χρονικό διάστημα μέχρι να ολοκληρωθεί η φόρτωση.

Σημείωση

Το σύστημα υποστηρίζει τα περισσότερα μοντέλα iPod® που έχουν κατασκευαστεί το 2005 και μεταγενέστερα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Για να αποφευχθεί τυχόν ζημιά στη σύνδεση USB, η σύνδεση USB απενεργοποιείται εάν βραχυκυκλώσει ή εάν κάποια συνδεδεμένη μονάδα USB καταναλώνει μεγάλη ισχύ (αυτό μπορεί να συμβεί εάν η συνδεδεμένη μονάδα δεν πληροί το πρότυπο USB). Η σύνδεση USB επανενεργοποιείται αυτόματα την επόμενη φορά που θα ανοίξει ο διακόπτης ανάφλεξης, εκτός εάν η βλάβη επιμείνει.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.4.4. Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο

Σε αυτή η λειτουργία, τα μουσικά κομμάτια αναπαράγονται με τυχαία σειρά[1].

Για να ακούσετε τα μουσικά κομμάτια/αρχεία ήχου με τυχαία σειρά για την επιλεγμένη πηγή:

1. Πατήστε OK/MENU.
2. Περιστρέψτε το κουμπί TUNE στο **Shuffle**.
3. Πατήστε το OK/MENU για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

[1] Δεν ισχύει για τα DVD με αρχεία βίντεο. Για τις εξωτερικές συνδεμένες πηγές ήχου μέσω της υποδοχής AUX/θύρας USB, αυτό ισχύει μόνο για το USB και το iPod®. Δεν υποστηρίζεται από όλα τα κινητά τηλέφωνα.

9.4.5. Αναζήτηση πολυμέσων

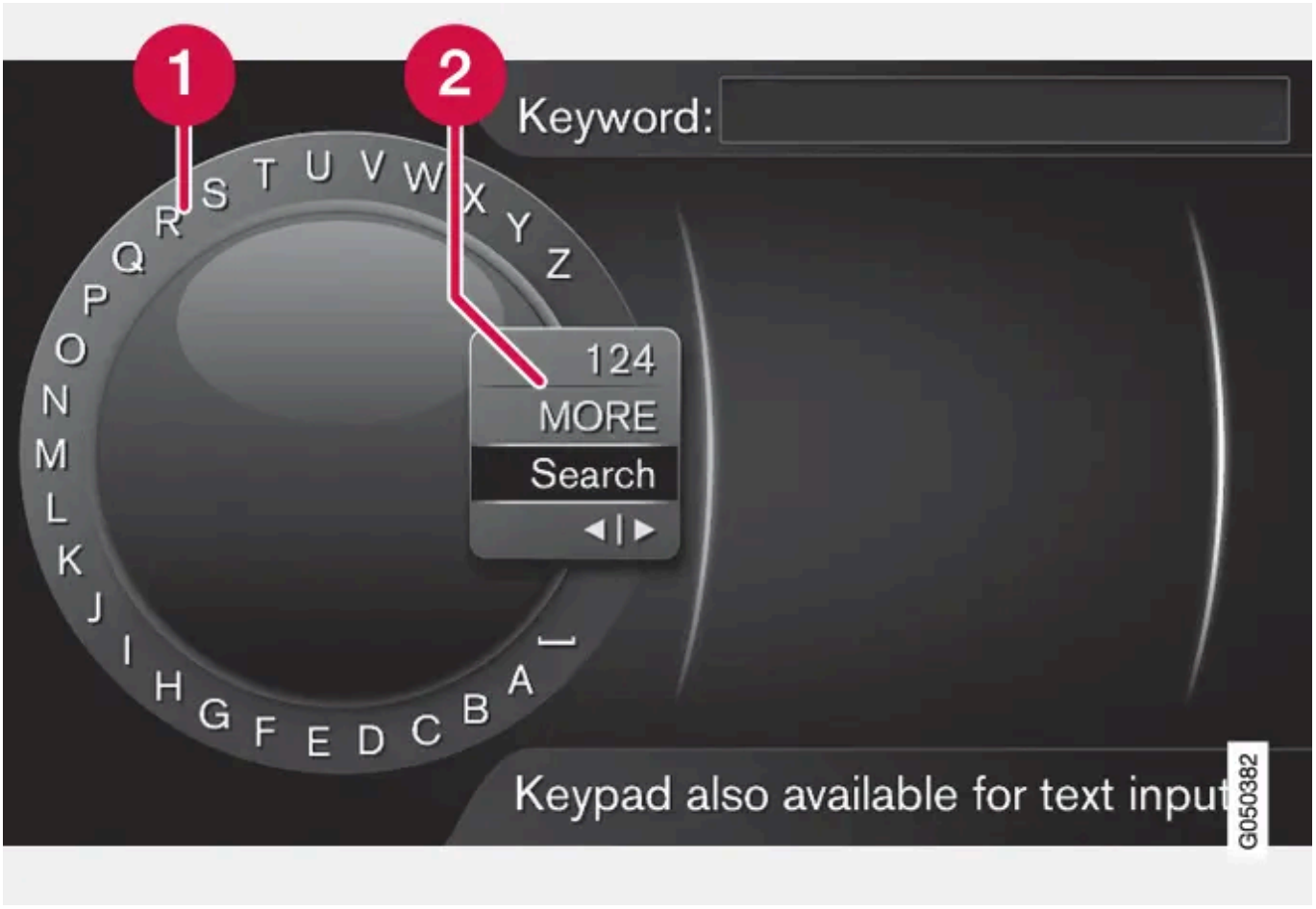
Υπάρχει η δυνατότητα αναζήτησης μουσικής στις συσκευές σας. Η αναζήτηση γίνεται στο USB, στο δίσκο και στη μονάδα σκληρού δίσκου.

Η αναζήτηση πολυμέσων είναι διαθέσιμη από την κανονική προβολή για τις πηγές **Disc**, **USB** και **HDD**.

Για να αρχίσει η αναζήτηση, πατήστε OK/MENU και επιλέξτε **Media search**.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λειτουργία αναζήτησης



Αναζήτηση χρησιμοποιώντας τον περιστροφικό ρυθμιστή.

1 Λίστα χαρακτήρων.

2 Αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (βλ. παρακάτω πίνακα).

Χρησιμοποιήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή για να εισάγετε τα στοιχεία αναζήτησης.

1 Περιστρέψτε το κουμπί TUNE μέχρι το γράμμα που θέλετε, πατήστε OK/MENU για επιβεβαίωση. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα με τους αριθμούς και τα γράμματα στο πλαίσιο χειριστηρίων στην κεντρική κονσόλα.

   Για να αλλάξετε τη λειτουργία εισαγωγής από γράμματα σε αριθμούς ή σε ειδικούς χαρακτήρες, ή για να μεταβείτε στη λίστα αποτελεσμάτων, γυρίστε το TUNE σε μία από τις επιλογές (βλ. επεξήγηση στον παρακάτω πίνακα) στη λίστα για την αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (2), πατήστε OK/MENU.

2 Συνεχίστε με το επόμενο γράμμα κ.ο.κ.

3 Όταν είστε ικανοποιημένοι με τον όρο αναζήτησης, επιλέξτε **Target missing display-db**.

> Πραγματοποιείται αναζήτηση. Το αποτέλεσμα της αναζήτησης εμφανίζεται και ομαδοποιείται στις ακόλουθες κατηγορίες: καλλιτέχνης, άλμπουμ, κομμάτι, είδος, έτος και συνθέτης.

4 Γυρίζοντας το TUNE επιλέξτε μία κατηγορία και πατήστε OK/MENU.

5 Γυρίστε το TUNE για να επιλέξετε ένα μέσο, πατήστε OK/MENU για να αρχίσει η αναπαραγωγή.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

123/ABC	Για εναλλαγή μεταξύ γραμμάτων και αριθμών, χρησιμοποιήστε το OK/MENU.
MORE	Για την εναλλαγή μεταξύ ειδικών χαρακτήρων, χρησιμοποιήστε το OK/MENU.
Search	Εκτελέστε αναζήτηση πολυμέσων.
{ | }	Αλλαγές από τον τροχό κειμένου στο πεδίο **Target missing display-db**. Μετακινήστε το δρομέα με το TUNE. Διαγράψτε τυχόν ορθογραφικά λάθη με το EXIT. Για να επιστρέψετε στον τροχό κειμένου, πιέστε OK/MENU. Σημειώστε ότι τα κουμπιά ψηφίων και γραμμάτων στον πίνακα ελέγχου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για επεξεργασία στο πεδίο **Target missing display-db**.

Πατήστε στιγμιαία EXIT για να διαγράψετε ένα χαρακτήρα που έχετε εισαγάγει. Εάν κρατήσετε το EXIT πατημένο, θα διαγραφούν όλοι οι χαρακτήρες που έχετε εισάγει.

Πατώντας ένα αριθμητικό πλήκτρο στην κεντρική κονσόλα όταν εμφανίζεται ο τροχός κειμένου (βλ. προηγούμενη εικόνα), στην οθόνη εμφανίζεται μια νέα λίστα χαρακτήρων. Συνεχίστε, πατώντας επανειλημμένα το αριθμητικό πλήκτρο μέχρι το γράμμα που επιθυμείτε και στη συνέχεια αφήστε το. Συνεχίστε με το επόμενο γράμμα κ.ο.κ. Όταν πατάτε ένα πλήκτρο, η καταχώρηση επιβεβαιώνεται όταν πατήσετε κάποιο άλλο πλήκτρο.

9.4.6. Εξωτερική πηγή ήχου μέσω υποδοχής AUX In/θύρας USB*

Μπορείτε να συνδέσετε μια εξωτερική πηγή ήχου, π.χ. ένα iPod® ή MP3 player, στο ηχοσύστημα.





Το iPod® ή το MP3 player με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επαναφορτίζεται (όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοικτός ή όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία) εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στη θύρα USB.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να αντιγράψετε μουσική από ένα USB[1] στο σκληρό δίσκο (HDD) του αυτοκινήτου και στη συνέχεια να την ακούτε από εκεί.

Για βασικές οδηγίες αναπαραγωγής και πλοήγησης, διαβάστε τη διαχείριση του συστήματος και διαχείριση μενού. Βλ. παρακάτω για μια πιο λεπτομερή περιγραφή.

Υπάρχει η δυνατότητα να συνδέσετε ορισμένες λειτουργίες με το κουμπί FAV. Στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε μια συνδεδεμένη πατώντας απλώς το κουμπί FAV, βλ. Αγαπημένα.

Αναπαραγωγή και περιήγηση

Μπορείτε να χειριστείτε την πηγή ήχου που είναι συνδεδεμένη στη θύρα USB από τα χειριστήρια ηχοσυστήματος του αυτοκινήτου. Ο χειρισμός μιας συσκευής που είναι συνδεδεμένη στην υποδοχή AUX In δεν είναι εφικτός από το αυτοκίνητο.

Περιστρέψτε το TUNE για να μπείτε στη δομή του φακέλου ή να αναζητήσετε κατηγορίες. Περιηγηθείτε στη δομή περιστρέφοντας το TUNE, επιλέξτε φάκελο με το OK/MENU και επιστρέψτε στη δομή με το EXIT.

Ξεκινήστε την αναπαραγωγή του αρχείου πατώντας το OK/MENU.

Όταν ολοκληρωθεί η αναπαραγωγή ενός αρχείου, η μονάδα συνεχίζει με την αναπαραγωγή των υπόλοιπων αρχείων στο φάκελο. Η αλλαγή φακέλου πραγματοποιείται αυτόματα όταν έχει ολοκληρωθεί η αναπαραγωγή όλων των αρχείων στον τρέχοντα φάκελο.

Αναζήτηση πολυμέσων

Υπάρχει η δυνατότητα αναζήτησης μουσικής στις συσκευές σας. Η αναζήτηση σαρώνει τη συσκευή USB, το CD και το σκληρό δίσκο. Διαβάστε περισσότερα για τη λειτουργία αναζήτησης.

Μνήμη USB

Για την ευκολότερη χρήση του στικ μνήμης USB, χρησιμοποιήστε το για να αποθηκεύετε μόνο μουσικά αρχεία. Το σύστημα χρειάζεται πολύ περισσότερο χρόνο για να φορτώσει ένα αποθηκευτικό μέσο που περιέχει οτιδήποτε άλλο εκτός από μη συμβατά μουσικά αρχεία.

> **Σημείωση**
>
> Το σύστημα υποστηρίζει φορητά αποθηκευτικά μέσα συμβατά με USB 2.0 και το σύστημα αρχείων FAT32 και μπορεί να διαχειριστεί έως 1000 φακέλους, κάθε ένας από τους οποίους περιέχει έως και 254 υποφακέλους/αρχεία. Εξαίρεση αποτελεί η κορυφαία έκδοση, στην οποία το σύστημα μπορεί να διαχειριστεί έως και 1000 υποφακέλους/αρχεία.

> **Σημείωση**
>
> Εάν χρησιμοποιείτε USB memory stick μεγαλύτερου μήκους, συνιστάται να χρησιμοποιείτε το καλώδιο προσαρμογής USB. Αυτό συνιστάται για να αποφύγετε τη μηχανική φθορά της θύρας USB και του συνδεδεμένου USB memory stick.

MP3 player

Πολλά MP3 player έχουν το δικό τους σύστημα αρχείων, το οποίο δεν υποστηρίζεται από το ηχοσύστημα. Για να χρησιμοποιήσετε ένα MP3 player στο σύστημα, πρέπει να το ρυθμίσετε στη λειτουργία **USB Removable device/Mass Storage Device**.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

iPod®

> **Σημείωση**
>
> Το σύστημα υποστηρίζει μόνο την αναπαραγωγή αρχείων ήχου από το iPod®.

> **Σημείωση**
>
> Για αρχίσει η αναπαραγωγή, πρέπει να χρησιμοποιήσετε την πηγή iPod® (όχι το USB).
>
> Όταν ως πηγή ήχου χρησιμοποιείται το iPod®, η δομή μενού του συστήματος ήχου και πολυμέσων του αυτοκινήτου είναι παρόμοια με αυτή iPod®.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ορισμένες αγορές.

9.5. Τηλεχειριστήριο

9.5.1. Τηλεχειριστήριο* - λειτουργίες

Πιθανές λειτουργίες που μπορείτε να ρυθμίσετε από το τηλεχειριστήριο.

Πλήκτρο	Λειτουργία
L F R	**F** = Μπροστινή οθόνη **L** και **R** = μη διαθέσιμες επιλογές.
NAV	Μετάβαση στην περιήγηση*
RADIO	Επιλέξτε πηγή ραδιοφώνου (π.χ. **AM**)
MEDIA	Μετάβαση στην πηγή (πολυ)μέσων (π.χ. **Target missing display-db**, **TV***)
TEL	Μετάβαση στη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας του Bluetooth®
⏮	Κύλιση/γρήγορη μετακίνηση πίσω, αλλαγή μουσικού κομματιού/τραγουδιού
⏯	Αναπαραγωγή/παύση
⏺	Διακοπή
⏭	Κύλιση/γρήγορη μετακίνηση μπροστά, αλλαγή μουσικού κομματιού/τραγουδιού
DVD MENU	Μενού
EXIT	Προς προηγούμενα, ακυρώνει τη λειτουργία, διαγράφει τους χαρακτήρες που πληκτρολογήθηκαν
▲ ▼	Περιήγηση επάνω/κάτω
◀ ▶	Περιήγηση δεξιά/αριστερά

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Πλή-κτρο	Λειτουργία
OK MENU	Επιβεβαίωση επιλογής ή μετάβαση στο σύστημα του μενού για την επιλεγμένη πηγή
	Ένταση ήχου, μείωση
	Ένταση ήχου, αύξηση
0-9	Προεπιλεγμένοι σταθμοί, εισαγωγή αριθμού και γράμματος
FAV *	Συντομεύσεις για την αγαπημένη ρύθμιση
INFO #	Πληροφορίες σχετικά με το τρέχον πρόγραμμα, τραγούδι, κ.λπ. Χρησιμοποιείται επίσης όταν υπάρχουν διαθέσιμες περισσότερες πληροφορίες από αυτές που μπορούν να εμφανιστούν στην οθόνη
	Επιλογή γλώσσας για το soundtrack
	Υπότιτλοι, επιλογή της γλώσσας κειμένου
	Teletext*, Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.5.2. Τηλεχειριστήριο*

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για όλες τις λειτουργίες του ηχοσυστήματος πολυμέσων. Τα κουμπιά στο τηλεχειριστήριο επιτελούν τις ίδιες λειτουργίες με τα κουμπιά στην κεντρική κονσόλα ή τα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

χειριστήρια στο τιμόνι*.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



1 Αντιστοιχεί στο TUNE στην κεντρική κονσόλα.

Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο, πατήστε πρώτα το κουμπί στο τηλεχειριστήριο στη θέση **F**. Στη συνέχεια στρέψτε το τηλεχειριστήριο στο δέκτη υπερύθρων, που βρίσκεται δεξιά του κουμπιού INFO στην κεντρική κονσόλα.

Προειδοποίηση

Φυλάσσετε αντικείμενα όπως κινητά τηλέφωνα, φωτογραφικές μηχανές, τηλεχειριστήρια για τα αξεσουάρ, κ.λπ. στο ντουλαπάκι του συνοδηγού ή σε άλλους αποθηκευτικούς χώρους. Διαφορετικά, μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στους επιβαίνοντες σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Σημείωση

Φροντίστε ώστε το τηλεχειριστήριο να μην εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία (π.χ. επάνω στον πίνακα οργάνων) - διαφορετικά μπορεί να προκύψουν προβλήματα με τις μπαταρίες.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.5.3. Τηλεχειριστήριο* - αντικατάσταση μπαταρίας

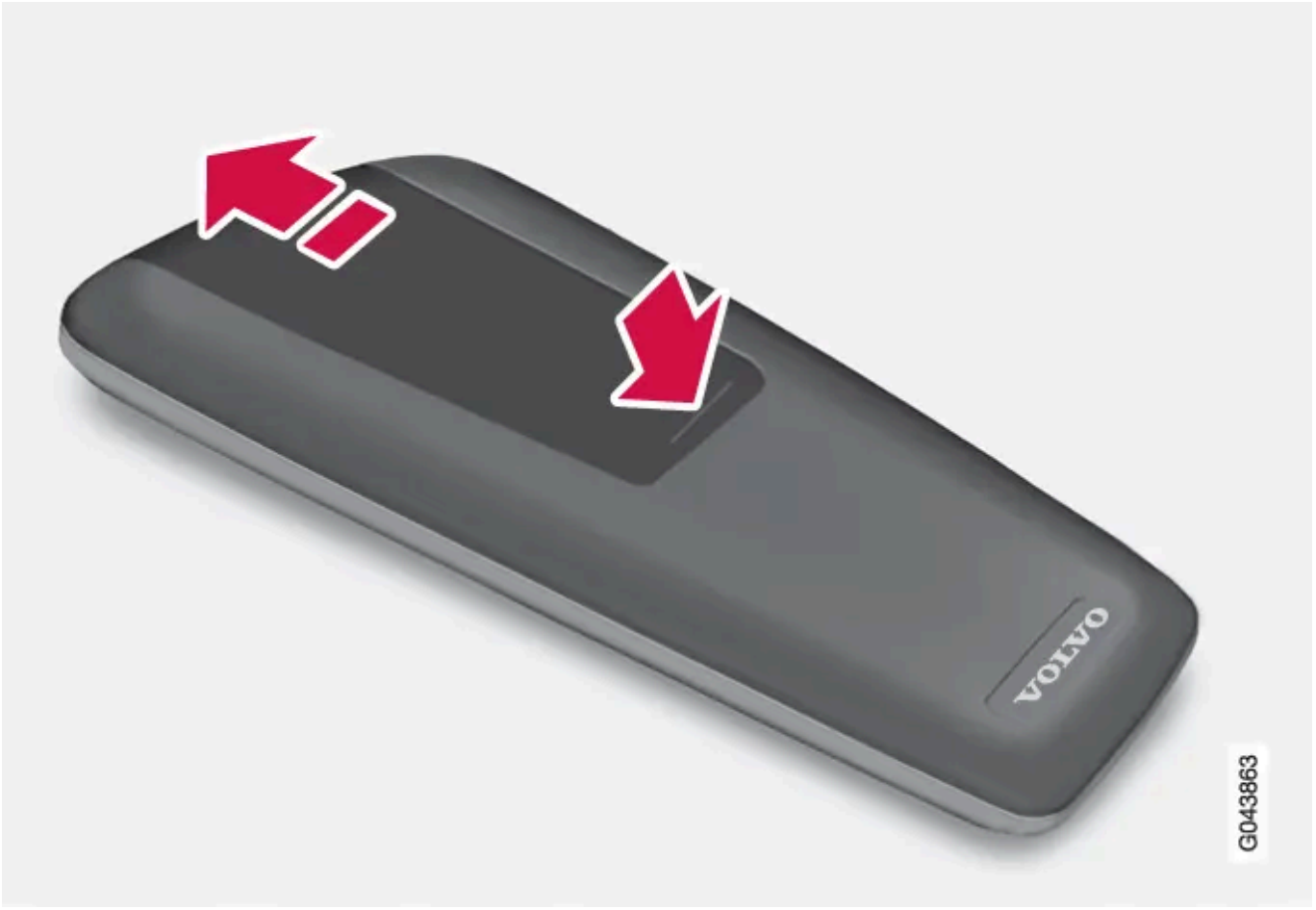
Πώς να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο για το ηχοσύστημα πολυμέσων.

Σημείωση

Η ζωή της μπαταρίας είναι περίπου 1-4 έτη και εξαρτάται από τη χρήση του τηλεχειριστηρίου.

Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί με τέσσερις μπαταρίες τύπου AA/LR6.

Έχετε μαζί σας εφεδρικές μπαταρίες σε μεγάλο ταξίδι.



- Πιέστε προς τα κάτω την ασφάλεια στο καπάκι των μπαταριών και σύρετε το καπάκι προς το φακό υπερύθρων.
- Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες, γυρίστε τις καινούργιες μπαταρίες σύμφωνα με τα σύμβολα στη θήκη μπαταριών και τοποθετήστε τις στη θέση τους.
- Επανατοποθετήστε το καπάκι.

Σημείωση

Φροντίστε η απόρριψη των αποφορτισμένων μπαταριών να γίνεται με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.6. Αυτοκίνητο με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο

9.6.1. Σύμβολα στην οθόνη

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Επισκόπηση των συμβόλων που μπορούν να εμφανιστούν στο πεδίο δραστηριότητας/κατάστασης της οθόνης.



Πεδίο δραστηριότητας/κατάστασης.

Το πεδίο δραστηριότητας/κατάστασης δείχνει ποιες είναι οι ενεργές δραστηριότητες και σε ορισμένες περιπτώσεις την κατάστασή τους. Δεν εμφανίζονται όλα τα σύμβολα δραστηριότητας/κατάστασης συνεχώς λόγω του περιορισμένου χώρου στο πεδίο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυχνία	Ερμηνεία
	Συνδέεται στο διαδίκτυο μέσω Bluetooth®.
	Συνδέθηκε στο διαδίκτυο μέσω Bluetooth®.
	Δεν συνδέθηκε στο διαδίκτυο μέσω Bluetooth®.
	Συνδέεται στο διαδίκτυο μέσω του μόντεμ του αυτοκινήτου* [1]. Ο μπάρες δείχνουν την ισχύ του σήματος στο δίκτυο κινητής τηλεφωνίας και κάτω από τις μπάρες εμφανίζεται ο τύπος σύνδεσης.
	Συνδέεται στο διαδίκτυο μέσω του μόντεμ του αυτοκινήτου* [1].
	Δεν συνδέθηκε στο διαδίκτυο μέσω του μόντεμ του αυτοκινήτου* [1].
	Μόντεμ αυτοκινήτου* [1] συνδεδεμένο στο διαδίκτυο μέσω περιαγωγής (για χρήση εντός δικτύων στο εξωτερικό).
	Το σύμβολο εμφανίζεται όταν μεταδίδεται η θέση του αυτοκινήτου.
	Τηλέφωνο συνδεδεμένο.
	Αναπάντητη κλήση.
	Τρέχουσα κλήση.
	Μη αναγνωσμένο μήνυμα κειμένου.
	Μικρόφωνο απενεργοποιημένο.
	Σίγαση ήχου (MUTE).

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Μόνο για αυτοκίνητα με Volvo On Call

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.6.2. Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο

Το αυτοκίνητο διαθέτει μια ενσωματωμένη εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο για την αναζήτηση και εμφάνιση πληροφοριών από το διαδίκτυο.

Για τις βασικές οδηγίες διαχείρισης, διαβάστε διαχείριση του συστήματος και διαχείριση μενού.

Η εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο είναι απλού τύπου και υποστηρίζει το πρότυπο HTML 4 για κείμενο και εικόνες. Η εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο δεν υποστηρίζει κινούμενες εικόνες, βίντεο και ήχο. Η λήψη και αποθήκευση αρχείων δεν είναι δυνατή.

Για να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο, το αυτοκίνητο πρέπει πρώτα να είναι συνδεδεμένο στο διαδίκτυο.

> **Σημείωση**
>
> Η μεταφορά δεδομένων γίνεται όταν χρησιμοποιείτε το διαδίκτυο (κυκλοφορία δεδομένων), πράγμα που μπορεί να έχει κάποιο κόστος.
>
> Η ενεργοποίηση της υπηρεσίας περιαγωγής δεδομένων μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα επιπλέον κόστος.
>
> Απευθυνθείτε στον πάροχο υπηρεσιών δικτύου που χρησιμοποιείτε για το κόστος της κυκλοφορίας δεδομένων.

> **Σημείωση**
>
> Η εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο δεν είναι διαθέσιμη ενόσω οδηγείτε.

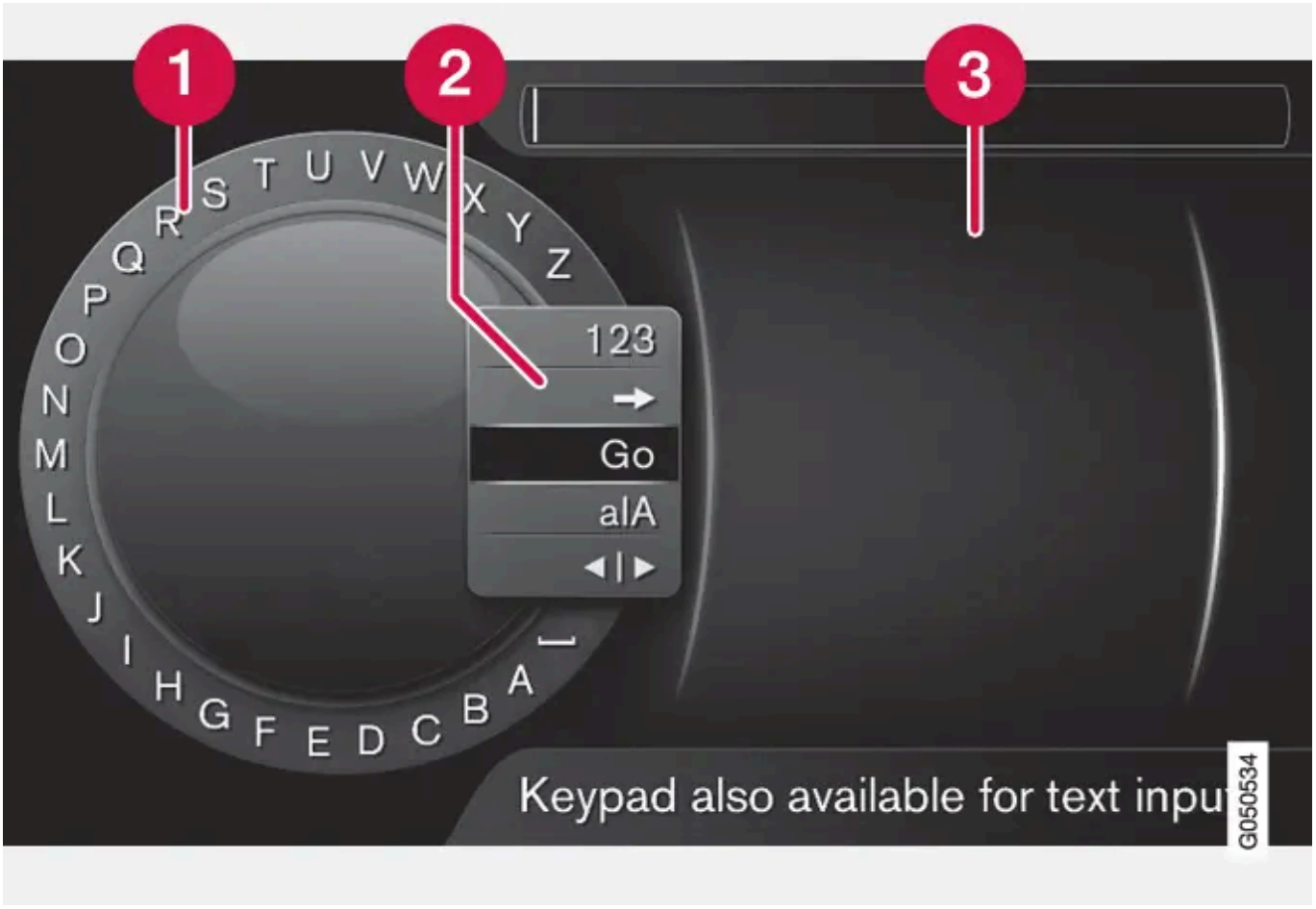
Πατήστε το κουμπί σύνδεσης στην κεντρική κονσόλα και επιλέξτε **Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο**.

Όταν είστε συνδεδεμένοι στο διαδίκτυο με Bluetooth®, εμφανίζεται το σύμβολο Bluetooth® στην πάνω δεξιά γωνία της οθόνης.

Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμη σύνδεση διαδίκτυο, θα εμφανιστεί σχετική σύσταση στην οθόνη.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λειτουργία αναζήτησης



Αναζήτηση χρησιμοποιώντας τον περιστροφικό ρυθμιστή.

1 Λίστα χαρακτήρων.

2 Αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (βλ. παρακάτω πίνακα).

3 Ιστοσελίδες που επισκεφθήκατε πρόσφατα (ιστορικό).

Χρησιμοποιήστε το περιστροφικό κουμπί για να εισάγετε μια ηλεκτρονική διεύθυνση URL, π.χ. http://mobile.volvocars.com.

1. Περιστρέψτε το κουμπί TUNE μέχρι το γράμμα που θέλετε, πατήστε OK/MENU για επιβεβαίωση. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα με τους αριθμούς και τα γράμματα στο πλαίσιο χειριστηρίων στην κεντρική κονσόλα.
2. Συνεχίστε με το επόμενο γράμμα κ.ο.κ.
3. Για να αλλάξετε τη λειτουργία εισαγωγής από γράμματα σε αριθμούς ή σε ειδικούς χαρακτήρες, να φορτώσετε τη διεύθυνση που καταχωρήθηκε, ή για να μεταβείτε στο ιστορικό, περιστρέψτε το κουμπί TUNE σε μία από τις επιλογές (βλ. επεξήγηση στον παρακάτω πίνακα) στη λίστα για την αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (2), πατήστε OK/MENU.

123/ABC	Για εναλλαγή μεταξύ γραμμάτων και αριθμών, χρησιμοποιήστε το OK/MENU.
=>	Οδηγεί στο ιστορικό (3). Γυρίστε το TUNE για να επιλέξετε μια διεύθυνση URL, πατήστε OK/MENU για να μεταβείτε στη διεύθυνση.
Go	Φορτώνει το URL της διεύθυνσης ιστού που καταχωρήθηκε με το OK/MENU.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Target missing display-db	Αλλάζει μεταξύ πεζών και κεφαλαίων γραμμάτων με το OK/MENU.
{|}	Αλλαγές από τον τροχό κειμένου στο πεδίο **Address:**. Μετακινήστε το δρομέα με το TUNE. Διαγράψτε τυχόν ορθογραφικά λάθη με το EXIT. Για να επιστρέψετε στον τροχό κειμένου, πιέστε OK/MENU. Σημειώστε ότι τα κουμπιά ψηφίων και γραμμάτων στον πίνακα ελέγχου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για επεξεργασία στο πεδίο **Address:**.

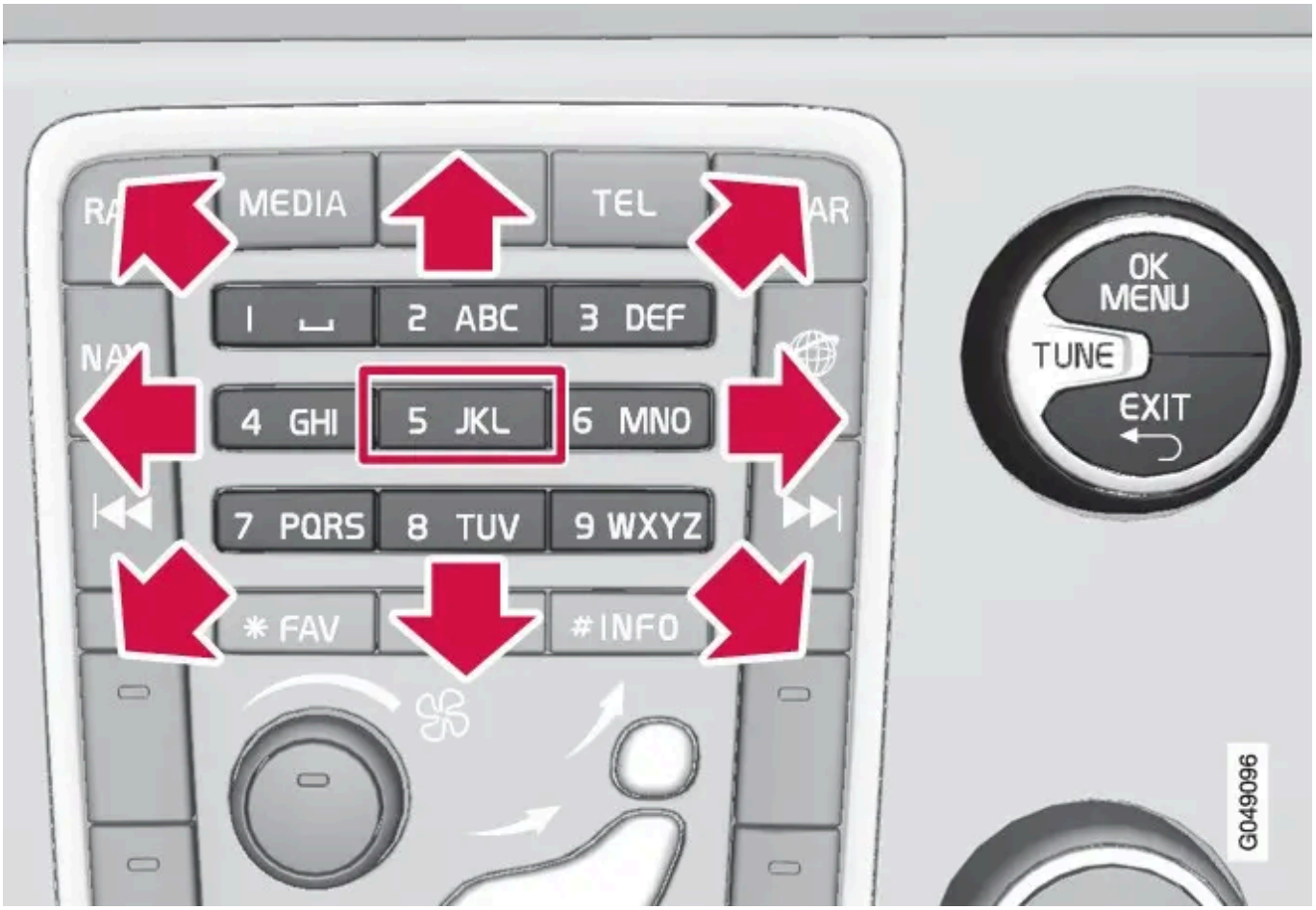
Πατήστε στιγμιαία EXIT για να διαγράψετε ένα χαρακτήρα που έχετε εισαγάγει. Εάν κρατήσετε το EXIT πατημένο, θα διαγραφούν όλοι οι χαρακτήρες που έχετε εισάγει.

Πατώντας ένα αριθμητικό πλήκτρο στην κεντρική κονσόλα όταν εμφανίζεται ο τροχός κειμένου (βλ. προηγούμενη εικόνα), στην οθόνη εμφανίζεται μια νέα λίστα χαρακτήρων. Συνεχίστε, πατώντας επανειλημμένα το αριθμητικό πλήκτρο μέχρι το γράμμα που επιθυμείτε και στη συνέχεια αφήστε το. Συνεχίστε με το επόμενο γράμμα κ.ο.κ. Όταν πατάτε ένα πλήκτρο, η καταχώρηση επιβεβαιώνεται όταν πατήσετε κάποιο άλλο πλήκτρο.

Για να εισάγετε έναν αριθμό, κρατήστε πατημένο το αντίστοιχο αριθμητικό πλήκτρο.

Περιήγηση με την εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο

Γυρίστε το TUNE για να περιηγηθείτε στους συνδέσμους ή για κύλιση στην ιστοσελίδα. Πατήστε OK/MENU για να ενεργοποιήσετε την επιλογή/μαρκαρισμένο σύνδεσμο.



Μετακίνηση του κέρσορα σε μια ιστοσελίδα.

Μπορείτε να μετακινήσετε ελεύθερα τον κέρσορα σε μια ιστοσελίδα με το πληκτρολόγιο στην κεντρική κονσόλα.

Το αναδυόμενο μενού είναι προσβάσιμο από το κουμπί με τον αριθμό **5** στην κεντρική κονσόλα. Εναλλακτικά, μετακινήστε τον κέρσορα σε ένα σημείο που δεν γίνεται κλικ και πατήστε OK/MENU.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λειτουργίες

Η πρόσβαση σε διαθέσιμες λειτουργίες είναι δυνατή από το κουμπί με τον αριθμό **5** του αναδυόμενου μενού στην κεντρική κονσόλα. Εναλλακτικά, μετακινήστε τον κέρσορα σε ένα σημείο που δεν γίνεται κλικ και πατήστε OK/MENU.

- **Back** - επιστρέφει στην προηγούμενη σελίδα.
- **Forward** - εάν έχετε γυρίσει προς τα πίσω, μπορείτε να προχωρήσετε στη σελίδα.
- **Reload** - ενημερώνει τη σελίδα.
- **Stop** - σταματά τη φόρτωση της σελίδας και επιστρέφει πίσω.
- **New tab** - Δημιουργία νέας καρτέλας/σελίδας. Μπορείτε να ανοίξετε μέχρι και τέσσερις καρτέλες ταυτόχρονα.
- **Close tab** - κλείνει την καρτέλα/σελίδα.
- **Zoom in/Zoom out** - μεγέθυνση/σμίκρυνση της σελίδας.
- **Add bookmark/Delete bookmark** - Αντί να πληκτρολογείτε μια διεύθυνση ιστοσελίδας κάθε φορά που την επισκέπτεστε, μπορείτε να αποθηκεύσετε ένα γρήγορο σύνδεσμο (σελιδοδείκτη) για τη συγκεκριμένη σελίδα. Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως 20 σελιδοδείκτες.
- **Settings** - Προσαρμογή της οθόνης εφαρμογής περιήγησης στο διαδίκτυο και διαχείριση πληροφοριών. Βλ. παρακάτω για περισσότερες πληροφορίες.

Ρυθμίσεις

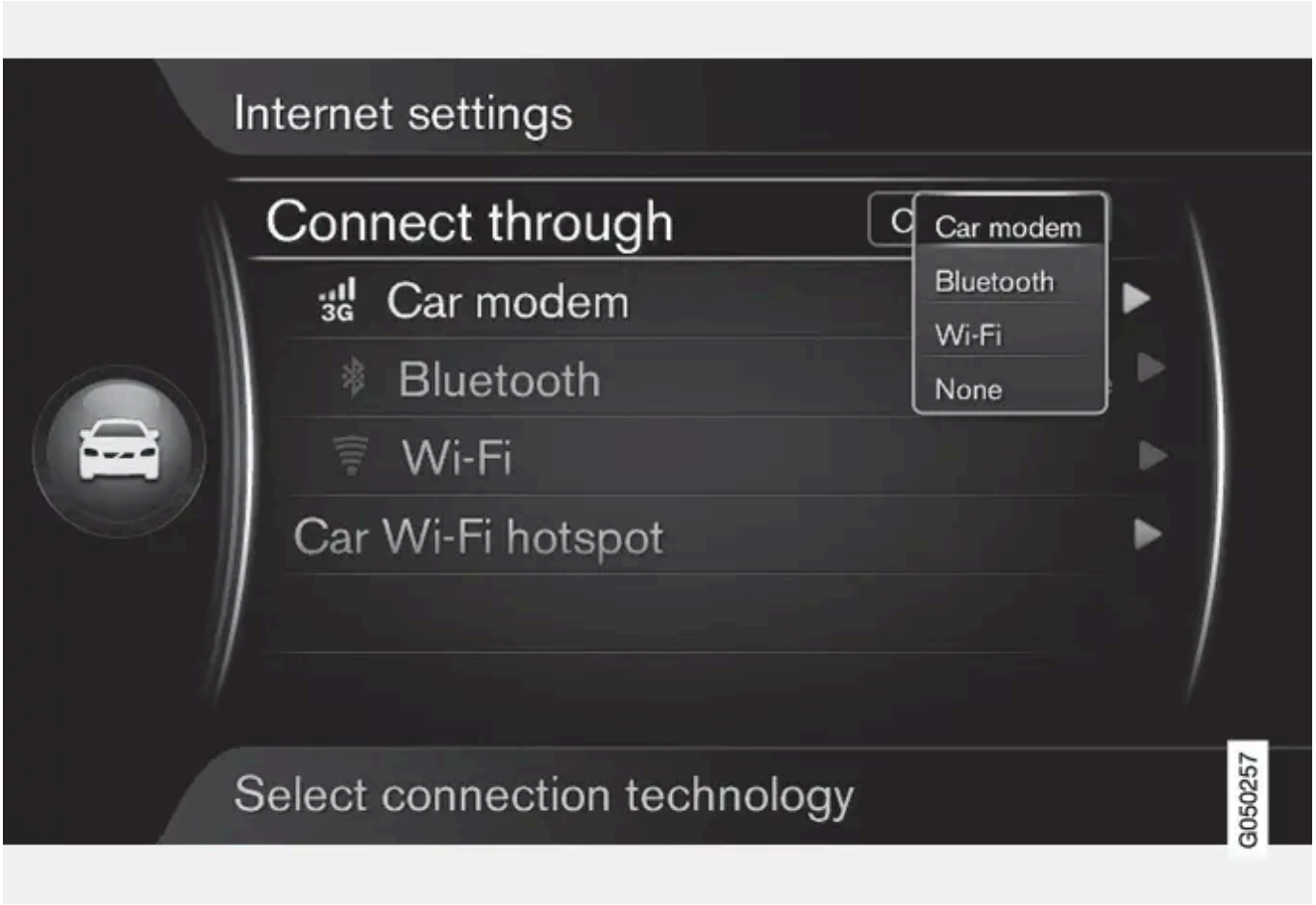
- **Bookmarks** - **Rename**, **Reorder** ή **Delete**.
- **Content filtering** - Μπορείτε να κάνετε ορισμένες ρυθμίσεις, ώστε οι ιστοσελίδες να εμφανίζονται με τον επιθυμητό τρόπο. Οι ακόλουθες λειτουργίες μπορούν να ενεργοποιηθούν/απενεργοποιηθούν: **Show images**, **Block pop-ups** και **Enable JavaScript**.
- **Accept cookies** - Τα Cookies είναι μικρά αρχεία κειμένου που αποθηκεύονται. Καθιστούν δυνατή τη χρήση ορισμένων λειτουργιών σε ιστότοπους και επιτρέπουν επίσης στον ιδιοκτήτη του ιστότοπου να δει στατιστικά στοιχεία, για παράδειγμα ποιες σελίδες περιηγούνται συχνότερα οι επισκέπτες.
- **Text size** - Επιλέξτε το μέγεθος χαρακτήρων που θέλετε να χρησιμοποιείται: **Large**, **Medium** ή **Small**.
- **Clear browsing data – Cookies, browsing history and cache will be cleared**.
- **FAV key options** -Υπάρχει η δυνατότητα να συνδέσετε ορισμένες λειτουργίες με το κουμπί FAV. Στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε μια συνδεδεμένη πατώντας απλώς το κουμπί FAV, βλ. Αγαπημένα.

9.6.3. Μόντεμ αυτοκινήτου* [1]

Το αυτοκίνητο διαθέτει μόντεμ το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση του αυτοκινήτου στο διαδίκτυο. Υπάρχει επίσης η δυνατότητα διαμοιρασμού της σύνδεσης στο διαδίκτυο μέσω Wi-Fi.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σύνδεση στο διαδίκτυο



1 Εισάγετε την προσωπική σας κάρτα SIM στην υποδοχή που βρίσκεται στο ντουλαπάκι του συνοδηγού.

2 Πατήστε MY CAR, επιλέξτε **Settings** → **Internet settings** → **Car modem**.

> Το αυτοκίνητο είναι πλέον συνδεδεμένο στο διαδίκτυο και μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις διαδικτυακές του λειτουργίες, βλ. Αυτοκίνητο με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο.

Για να αποσυνδεθείτε από το διαδίκτυο, πατήστε MY CAR, επιλέξτε **Settings** → **Internet settings** → **Car modem** → **None**.

Σημείωση

Η μεταφορά δεδομένων γίνεται όταν χρησιμοποιείτε το διαδίκτυο (κυκλοφορία δεδομένων), πράγμα που μπορεί να έχει κάποιο κόστος.

Η ενεργοποίηση της υπηρεσίας περιαγωγής δεδομένων μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα επιπλέον κόστος.

Απευθυνθείτε στον πάροχο υπηρεσιών δικτύου που χρησιμοποιείτε για το κόστος της κυκλοφορίας δεδομένων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Διαμοιρασμός Wi-Fi-hotspot



Όταν το αυτοκίνητο είναι συνδεδεμένο στο διαδίκτυο μέσω του μόντεμ αυτοκινήτου, μπορείτε να διαμοιράσετε τη σύνδεση στο διαδίκτυο (Wi-Fi-hotspot) έτσι, ώστε να χρησιμοποιήσουν και άλλες συσκευές το μόντεμ του αυτοκινήτου.

Ο πάροχος υπηρεσιών δικτύου (κάρτα SIM) πρέπει να υποστηρίζει το διαμοιρασμό της σύνδεσης στο διαδίκτυο (διαμοιρασμός σύνδεσης στο διαδίκτυο).

1 Πατήστε MY CAR, επιλέξτε **Settings** → **Internet settings** → **Car Wi-Fi hotspot**

Εισαγάγετε το όνομα του δικτύου Wi-Fi (SSID) και πληκτρολογήστε έναν κωδικό πρόσβασης. Το όνομα πρέπει να περιέχει 6-32 χαρακτήρες και ο κωδικός πρόσβασης 10-63 χαρακτήρες. Μπορείτε να αλλάξετε το όνομα και τον κωδικό πρόσβασης αργότερα.

2 Ενεργοποιήστε το Wi-Fi hotspot του αυτοκινήτου τσεκάροντας το κουτάκι.

> Τώρα στο Wi-Fi-hotspot του αυτοκινήτου μπορούν να συνδεθούν εξωτερικές συσκευές.

Για να απενεργοποιήσετε το διαμερισμό της σύνδεσης στο διαδίκτυο, αποεπιλέξτε το κουτάκι.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Η ενεργοποίηση του Wi-Fi-hotspot μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα πρόσθετο κόστος από τον πάροχο υπηρεσιών δικτύου που χρησιμοποιείτε.

Απευθυνθείτε στον πάροχο υπηρεσιών δικτύου που χρησιμοποιείτε για το κόστος της κυκλοφορίας δεδομένων.

Στο Wi-Fi-hotspot του αυτοκινήτου μπορείτε να συνδέσετε έως και 8 συσκευές. Ο αριθμός των συνδεδεμένων συσκευών εμφανίζεται πατώντας το MY CAR, επιλέξτε **Settings** → **Internet settings**.



Ο αριθμός των συσκευών που είναι συνδεδεμένες στο Wi-Fi-hotspot του αυτοκινήτου.

Για να εμφανίσετε τις συσκευές, που είναι συνδεδεμένες στο Wi-Fi-hotspot του αυτοκινήτου, πατήστε MY CAR και επιλέξτε **Settings** → **Internet settings** → **Car Wi-Fi hotspot**.

Τεχνολογία και ασφάλεια για το Wi-Fi-hotspot

Η συχνότητα 2,4 GHz χρησιμοποιείται για την εκχώρηση του Wi-Fi-hotspot. Εάν χρησιμοποιούνται πολλαπλές συσκευές στη συχνότητα ταυτόχρονα, η απόδοση μπορεί να είναι περιορισμένη.

- Συχνότητα - 2.4 GHz.
- Πρότυπα - 802.11 b/g/n.
- Πιστοποιητικό ασφάλειας - WPA2-AES-CCMP.
- Η κεραία για το μόντεμ του αυτοκινήτου είναι τοποθετημένη στην οροφή του αυτοκινήτου.

Δεν υπάρχει σύνδεση στο διαδίκτυο ή η σύνδεση είναι κακή

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Βλ. Αυτοκίνητο με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Μόνο για αυτοκίνητα με Volvo On Call.

9.6.4. Εφαρμογές

Οι εφαρμογές (apps) είναι εφαρμογές που μπορούν να χρησιμοποιηθούν εάν το αυτοκίνητο είναι συνδεδεμένο στο διαδίκτυο. Οι εφαρμογές (app) που είναι διαθέσιμες διαφέρουν, ωστόσο ο τύπος της εφαρμογής μπορεί να περιλαμβάνει για παράδειγμα υπηρεσίες πλοήγησης, μέσα κοινωνικής δικτύωσης, διαδικτυακό ραδιόφωνο και υπηρεσίες μουσικής.

Για τη βασική λειτουργία του συστήματος, βλ. Χειρισμός του συστήματος και Περιήγηση στα μενού.

Για να χρησιμοποιήσετε τις εφαρμογές, το αυτοκίνητο πρέπει πρώτα να είναι συνδεδεμένο στο διαδίκτυο.

Το σύμβολο εμφανίζεται στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης όταν το αυτοκίνητο είναι συνδεδεμένο στο διαδίκτυο. Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμη σύνδεση διαδίκτυο, θα εμφανιστεί σχετική σύσταση στην οθόνη.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Η μεταφορά δεδομένων γίνεται όταν χρησιμοποιείτε το διαδίκτυο (κυκλοφορία δεδομένων), πράγμα που μπορεί να έχει κάποιο κόστος.

Η ενεργοποίηση της υπηρεσίας περιαγωγής δεδομένων μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα επιπλέον κόστος.

Απευθυνθείτε στον πάροχο υπηρεσιών δικτύου που χρησιμοποιείτε για το κόστος της κυκλοφορίας δεδομένων.



Πατήστε το κουμπί σύνδεσης στην κεντρική κονσόλα και επιλέξτε **Target missing display-db** για να εμφανίσετε τις διαθέσιμες εφαρμογές[1]. Επιλέξτε μια εφαρμογή από τη λίστα και αρχίστε με το OK/MENU.

Η λήψη (download) των εφαρμογών γίνεται από το διαδίκτυο στο αυτοκίνητο και εκτελούνται από εκεί. Οι εφαρμογές φορτώνονται (και ενημερώνονται) κάθε φορά που ξεκινούν, που σημαίνει ότι απαιτείται σύνδεση στο διαδίκτυο κάθε φορά που χρησιμοποιείτε μια εφαρμογή.

Ορισμένες εφαρμογές απαιτούν πληροφορίες θέσης. Το σύμβολο εμφανίζεται στην οθόνη όταν υπάρχει διαμοιρασμός πληροφοριών θέσης.

Σύνδεση

Ορισμένες εφαρμογές/υπηρεσίες απαιτούν σύνδεση. Υπάρχουν δύο τύποι:

- Ορισμένες εφαρμογές μπορεί να απαιτούν δήλωση στον πάροχο της εφαρμογής/υπηρεσίας. Όταν η εφαρμογή ξεκινά ενημερώνεστε ότι χρειάζεται να συνδεθείτε. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για δήλωση ή χρήση ενός υπάρχοντος λογαριασμού σύνδεσης.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Ορισμένες εφαρμογές/υπηρεσίες απαιτούν σύνδεση με προσωπικό Volvo ID. Δηλωθείτε ή χρησιμοποιήστε έναν υπάρχοντα λογαριασμό και αποκτήστε πρόσβαση σε πολλές χρήσιμες υπηρεσίες, π.χ. στείλτε μια διεύθυνση από ένα χάρτη στο διαδίκτυο απευθείας σε μια εφαρμογή πλοήγησης ή στο σύστημα πλοήγησης της Volvo* [2]. Για περισσότερες πληροφορίες και πως να δημιουργήσετε ένα λογαριασμό, βλέπε Volvo ID.

Υπηρεσίες πλοήγησης

Οι υπηρεσίες πλοήγησης δίνουν πληροφορίες για την κατάσταση του δρόμου που οδηγεί στον προορισμό που έχετε επιλέξει. Όλες οι συνιστώμενες διαδρομές δεν είναι απόλυτα αξιόπιστες γιατί μπορεί να υπάρξουν καταστάσεις που δεν εμπίπτουν στις δυνατότητες και την κρίση του συστήματος πλοήγησης, π.χ. αιφνίδια αλλαγή του καιρού.

Προειδοποίηση

Τηρείτε τα ακόλουθα.

- Εστιάστε όλη σας την προσοχή στο δρόμο και βεβαιωθείτε ότι είστε απόλυτα συγκεντρωμένοι στην οδήγηση.
- Τηρείτε τον ισχύοντα κώδικα οδικής κυκλοφορίας και οδηγείτε με ορθή κρίση.
- Λόγω καιρικών συνθηκών ή εποχής του χρόνου οι συνθήκες του οδοστρώματος μπορεί να έχουν αλλάξει, επομένως ορισμένες συμβουλές μπορεί να είναι λιγότερο αξιόπιστες.

Σημείωση

Είναι δυνατή η αναβάθμιση σε Sensus Navigation, που περιλαμβάνει περισσότερες λειτουργίες και ενημερώσεις στοιχείων χάρτη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.

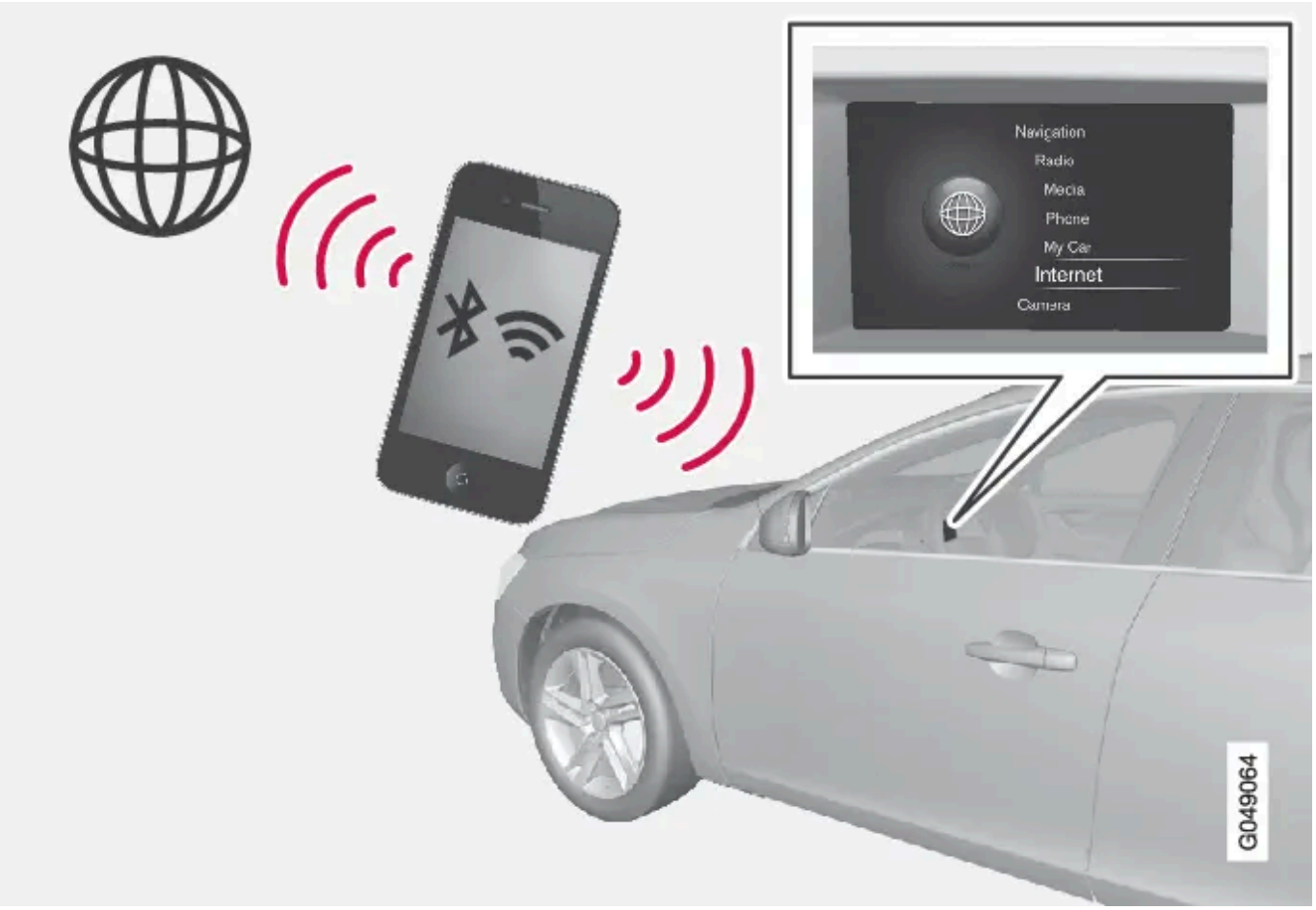
[1] Οι διαθέσιμες εφαρμογές μπορεί να διαφέρουν με την πάροδο του χρόνου και ανάλογα με το επίπεδο εξοπλισμού και την αγορά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[2] Sensus Navigation.

9.6.5. Αυτοκίνητο με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο

Συνδέοντας το αυτοκίνητο στο διαδίκτυο έχετε τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε, για παράδειγμα, υπηρεσίες πλοήγησης, διαδικτυακό ραδιόφωνο και υπηρεσίες μουσικής μέσω εφαρμογών (apps) καθώς και να χρησιμοποιήσετε την ενσωματωμένη εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο του αυτοκινήτου.



Όταν το αυτοκίνητο είναι συνδεδεμένο στο διαδίκτυο έχετε τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε πρόσθετα προγράμματα (apps). Οι εφαρμογές (app) που είναι διαθέσιμες μπορεί να διαφέρουν, ωστόσο ο τύπος της εφαρμογής μπορεί να περιλαμβάνει για παράδειγμα υπηρεσίες πλοήγησης, μέσα κοινωνικής δικτύωσης, διαδικτυακό ραδιόφωνο και υπηρεσίες μουσικής. Το αυτοκίνητο διαθέτει μια απλή εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο για την αναζήτηση και εμφάνιση πληροφοριών από το διαδίκτυο.

Συνδεθείτε στο διαδίκτυο με το ενσωματωμένο μόντεμ του αυτοκινήτου* [1] ή με Bluetooth® μέσω κινητού τηλεφώνου. Το κινητό τηλέφωνο πρέπει πρώτα να έχει καταχωρηθεί και να έχει συνδεθεί στο αυτοκίνητο. Στη συνέχεια, συνδέεται αυτόματα.

Εάν η σύνδεση στο διαδίκτυο γίνει μέσω του κινητού τηλεφώνου μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τις άλλες λειτουργίες του κινητού τηλεφώνου, όπως είναι η ανάγνωση γραπτών μηνυμάτων και οι κλήσεις, βλ. Τηλέφωνο με λειτουργία ανοικτής συνομιλίας Bluetooth®.

Ο παροχέας υπηρεσιών δικτύου και κινητής τηλεφωνίας πρέπει να υποστηρίζει το διαμοιρασμό της σύνδεσης στο διαδίκτυο (διαμοιρασμός της σύνδεσης στο διαδίκτυο) και η εγγραφή πρέπει να περιλαμβάνει κυκλοφορία δεδομένων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Η μεταφορά δεδομένων γίνεται όταν χρησιμοποιείτε το διαδίκτυο (κυκλοφορία δεδομένων), πράγμα που μπορεί να έχει κάποιο κόστος.

Η ενεργοποίηση της υπηρεσίας περιαγωγής δεδομένων μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα επιπλέον κόστος.

Απευθυνθείτε στον πάροχο υπηρεσιών δικτύου που χρησιμοποιείτε για το κόστος της κυκλοφορίας δεδομένων.

Σύνδεση του αυτοκινήτου στο διαδίκτυο

Μαρκάρετε την επιλογή σύνδεσης:

- **Bluetooth®**

1 Το κινητό τηλέφωνο πρέπει κατ' αρχάς να είναι καταχωρημένο και συνδεδεμένο στο αυτοκίνητο.

2 Αν το αυτοκίνητο είναι ήδη συνδεδεμένο στο διαδίκτυο, πατήστε MY CAR και επιλέξτε **Settings** → **Internet settings** → **Bluetooth**.

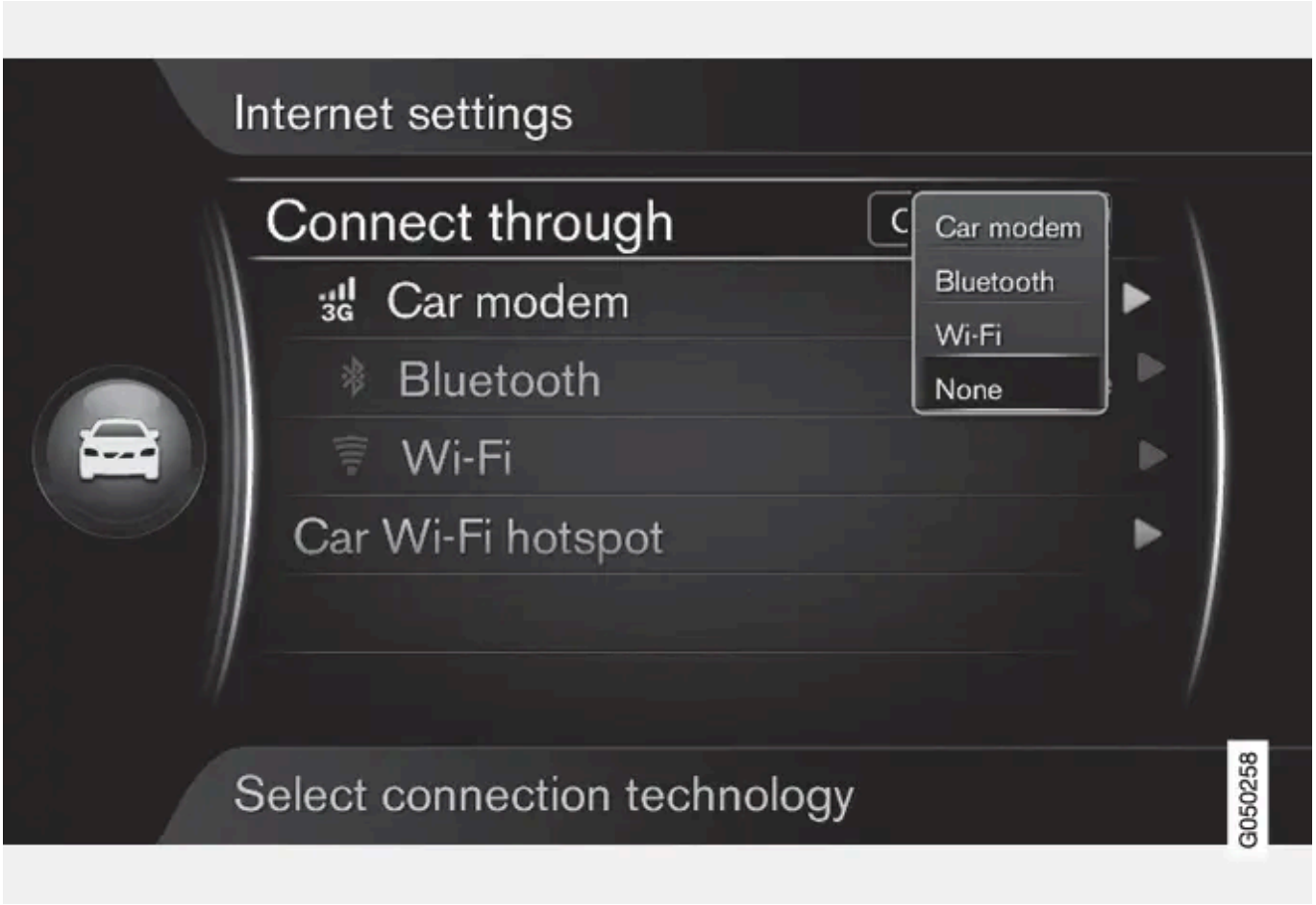
Στο μέλλον το αυτοκίνητο θα συνδέεται αυτόματα.

- **Μόντεμ αυτοκινήτου*** [1]

Για να συνδεθείτε με το μόντεμ του αυτοκινήτου, βλ. Μόντεμ αυτοκινήτου* [2].

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ακύρωση σύνδεσης στο διαδίκτυο



Πατήστε MY CAR, επιλέξτε **Settings** → **Internet settings** → **None**. Το αυτοκίνητο δεν θα συνδεθεί στο διαδίκτυο.

Δεν υπάρχει σύνδεση στο διαδίκτυο ή η σύνδεση είναι κακή

Η ποσότητα των δεδομένων που μεταφέρονται εξαρτάται από τις υπηρεσίες ή τις εφαρμογές που χρησιμοποιούνται στο αυτοκίνητο. Για παράδειγμα η συνεχής μετάδοση ήχου μπορεί να απαιτεί μεγάλες ποσότητες δεδομένων που σημαίνει ότι πρέπει να υπάρχει καλή σύνδεση και ισχυρό σήμα.

- **Σύνδεση κινητού τηλεφώνου με το αυτοκίνητο**

Η ταχύτητα της σύνδεσης Bluetooth μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη θέση του κινητού τηλεφώνου στο αυτοκίνητο. Μετακινήστε το κινητό τηλέφωνο πιο κοντά στο ηχοσύστημα πολυμέσων του αυτοκινήτου για να αυξήσετε την ισχύ του σήματος. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν παρεμβολές ενδιάμεσα.

- **Σύνδεση κινητού τηλεφώνου με δίκτυο**

Η ταχύτητα του δικτύου κινητής τηλεφωνίας διαφέρει ανάλογα με την κάλυψη στην τρέχουσα θέση. Μπορεί να υπάρξει χαμηλή κάλυψη δικτύου, για παράδειγμα όταν διασχίζετε σήραγγες, βουνά, κοιλάδες ή σε εσωτερικούς χώρους. Η ταχύτητα εξαρτάται επίσης από τη συμφωνία που έχετε με το δίκτυό σας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

> **Σημείωση**
>
> Εάν αντιμετωπίζετε πρόβλημα με την κυκλοφορία δεδομένων, απευθυνθείτε στον πάροχο υπηρεσιών δικτύου που χρησιμοποιείτε.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Μόνο για αυτοκίνητα με Volvo On Call

[2] Μόνο για αυτοκίνητα με Volvo On Call.

9.6.6. Volvo ID

Το Volvo ID είναι το προσωπικό αναγνωριστικό σας, που παρέχει πρόσβαση σε διάφορες υπηρεσίες[1].

Παραδείγματα υπηρεσιών:

- My Volvo - ο προσωπικός ιστότοπος για εσάς και το αυτοκίνητό σας.
- Σε ένα αυτοκίνητο συνδεδεμένο στο διαδίκτυο* - ορισμένες λειτουργίες και υπηρεσίες απαιτούν εγγραφή του αυτοκινήτου σας σε ένα προσωπικό Volvo ID, για να μπορείτε, για παράδειγμα, να στείλετε νέα διεύθυνση από μια υπηρεσία χάρτη στο διαδίκτυο απευθείας στο αυτοκίνητο.
- Volvo On Call, VOC* - Το Volvo ID χρησιμοποιείται, όταν συνδέεστε στην εφαρμογή κινητού Volvo On Call.

> **Σημείωση**
>
> Οι παλιοί λογαριασμοί σύνδεσης πρέπει να αναβαθμιστούν σε Volvo ID, για να συνεχίσουν να χρησιμοποιούν αυτές τις υπηρεσίες.

Πλεονεκτήματα του Volvo ID.

- Ένα όνομα χρήστη και ένας κωδικός πρόσβασης για πρόσβαση σε υπηρεσίες σε απευθείας σύνδεση, δηλ. μόνο ένα όνομα χρήστη και ένας κωδικός πρόσβασης για να θυμάστε.
- Όταν αλλάζετε όνομα χρήστη/κωδικό πρόσβασης για μια υπηρεσία (π.χ. VOC) θα αλλαχθεί αυτόματα και για τις άλλες υπηρεσίες (π.χ. My Volvo)

Δημιουργήστε ένα Volvo ID

Για να δημιουργήσετε ένα Volvo ID, χρειάζεται να καταχωρήστε την προσωπική ηλεκτρονική διεύθυνσή σας και να ακολουθήσετε τις οδηγίες στο μύνημα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, που θα λάβετε για την ολοκλήρωση της εγγραφής. Είναι δυνατό να δημιουργήσετε ένα Volvo ID μέσω μιας από τις ακόλουθες υπηρεσίες:

- My Volvo web - Εισάγετε την ηλεκτρονική διεύθυνσή σας και ακολουθήστε τις οδηγίες.
- Για ένα αυτοκίνητο συνδεδεμένο στο διαδίκτυο* - Εισάγετε την ηλεκτρονική διεύθυνσή σας στην εφαρμογή που απαιτεί Volvo ID και ακολουθήστε τις οδηγίες. Εναλλακτικά, πατήστε το κουμπί σύνδεσης στην κεντρική κονσόλα και επιλέξτε

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Apps, **ΔΙΑΤΑΞΗ** και ακολουθήστε τις οδηγίες.

- Volvo On Call, VOC* - Κάντε λήψη της νεώτερης έκδοσης της εφαρμογής VOC. Επιλέξτε να δημιουργήσετε ένα Volvo ID από την αρχική σελίδα και ακολουθήστε τις οδηγίες.

[1] Οι διαθέσιμες υπηρεσίες μπορεί να διαφέρουν με την πάροδο του χρόνου και ανάλογα με το επίπεδο εξοπλισμού και την αγορά.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.7. Ρυθμίσεις ήχου

9.7.1. Κουμπί ρύθμισης έντασης ήχου για τις λειτουργίες RDS που διακόπτουν το πρόγραμμα

Οι λειτουργίες RDS που διακόπτουν το πρόγραμμα, π.χ. προειδοποιήσεις, πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας (TP), ακούγονται στην ένταση που έχει επιλεγεί για κάθε αντίστοιχο τύπο προγράμματος. Εάν ρυθμίσετε την ένταση ήχου στη διάρκεια της παρεμβολής του προγράμματος, η νέα ένταση ήχου αποθηκεύεται μέχρι την επόμενη παρεμβολή προγράμματος.

9.7.2. Ήχος και πολυμέσα - προηγμένες ρυθμίσεις ήχου

Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις ήχου για το ραδιόφωνο και τα πολυμέσα σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Όλες οι προηγμένες ρυθμίσεις ήχου είναι πρόσβασιμες πατώντας SOUND, για να εμφανιστεί το μενού ρυθμίσεων ήχου. Γυρίστε το TUNE για κύλιση στο **Premium sound** και πατήστε OK/MENU.

Στάθμη ήχου

Μπορείτε να βελτιστοποιήσετε την ηχητική εμπειρία για διάφορα μέρη του αυτοκινήτου. Μπορείτε να ορίσετε το προφίλ ήχου για **Driver seat**, **Rear seats** ή **Whole car**.

1. Γυρίστε το TUNE για κύλιση στο **Sound stage** και πατήστε OK/MENU.
2. Επιλέξτε προφίλ ήχου γυρίζοντας το TUNE και επιβεβαιώστε με το OK/MENU.

Surround

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να ρυθμίσετε το σύστημα Surround στη θέση On/Off. Όταν έχει επιλεγεί η θέση On (ενεργοποίηση), το σύστημα επιλέγει τη ρύθμιση για τη βέλτιστη αναπαραγωγή του ήχου. Κανονικά, στην οθόνη εμφανίζονται τότε οι ενδείξεις DPL II και PLII. Εάν η εγγραφή γίνει με τεχνολογία Dolby Digital, η αναπαραγωγή θα γίνει με αυτή τη ρύθμιση - στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη DIGITAL. Όταν έχει επιλεγεί η θέση Off, είναι διαθέσιμος στερεοφωνικός ήχος 3 καναλιών.

1 Γυρίστε το TUNE για κύλιση στο **Surround** και πατήστε OK/MENU.

2 Μπορείτε να ρυθμίσετε το σύστημα Surround στη λειτουργία On/Off πατώντας OK/MENU

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη στάθμη Surround ξεχωριστά εάν έχετε επιλέξει On.

1 Γυρίστε το TUNE για κύλιση στη ρύθμιση στάθμης και επιβεβαιώστε με το OK/MENU.

2 Επιλέξτε τη στάθμη surround γυρίζοντας το TUNE και επιβεβαιώστε με το OK/MENU.

Subwoofer

Η στάθμη έντασης για το subwoofer μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά.

1 Γυρίστε το TUNE για κύλιση στο **Subwoofer** και πατήστε OK/MENU.

2 Επιλέξτε τη στάθμη έντασης γυρίζοντας το TUNE και επιβεβαιώστε με το OK/MENU.

Κεντρικό ηχείο

Η στάθμη έντασης για το κεντρικό ηχείο μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά. Εάν το surround έχει ρυθμιστεί ως On, τότε ορίζεται το **DPL II centre level**, διαφορετικά ορίζεται το **3 channel centre level**.

1 Γυρίστε το TUNE για κύλιση στο **Centre** και πατήστε OK/MENU.

2 Επιλέξτε τη στάθμη έντασης γυρίζοντας το TUNE και επιβεβαιώστε με το OK/MENU.

9.7.3. Ήχος και πολυμέσα - γενικές ρυθμίσεις ήχου

Γενικές ρυθμίσεις ήχου για το ηχοσύστημα πολυμέσων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Πατήστε το κουμπί SOUND για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων ήχου (**Bass**, **Treble**, κ.λπ.). Γυρίστε το TUNE για κύλιση μέχρι την επιλογή σας (π.χ. **Treble**) και πατήστε OK/MENU για να επιλέξετε.

Προσαρμόστε τη ρύθμιση περιστρέφοντας το κουμπί TUNE και αποθηκεύστε τη ρύθμιση με το OK/MENU. Λάβετε υπόψη ότι η ένταση ήχου μπορεί να ρυθμιστεί μόνο σε ένα συγκεκριμένο εύρος που δεν ενοχλεί. Όταν μια λειτουργία είναι ενεργή (π.χ. σύστημα πλοήγησης), μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση ήχου γυρίζοντας το VOL στη θέση ελάχιστης/μέγιστης έντασης.

Συνεχίστε να περιστρέφετε το κουμπί TUNE για να αποκτήσετε πρόσβαση σε άλλες επιλογές:

- **Premium sound** - Προηγμένες ρυθμίσεις ήχου.
- **Bass** - Στάθμη μπάσων.
- **Treble** - Στάθμη πρίμων.
- **Fader** – Εξισορρόπηση μεταξύ των μπροστινών και των πίσω ηχείων.
- **Balance** – Εξισορρόπηση μεταξύ των δεξιών και των αριστερών ηχείων.
- **Equalizer** - Στάθμη έντασης για διαφορετικές ζώνες συχνοτήτων.
- **Navigation volume** - η ένταση φωνής του συστήματος πλοήγησης*.
- **Voice control volume** - η ένταση φωνής για τη φωνητική αναγνώριση του συστήματος.
- **Ringtone volume** - η ένταση του σήματος κουδουνίσματος του αυτοκινήτου για ένα συνδεδεμένο κινητό τηλέφωνο.
- **Park assist volume** - η ένταση ήχου για την υποβοήθησης στάθμευσης*.
- **Cross Traffic Alert-vol.** - η ένταση ήχου για το σύστημα CTA*.
- **Volume compensation** - Αντιστάθμιση ήχου για τον υπερβολικό θόρυβο στο χώρο επιβατών.
- **Reset audio settings** - επαναφέρεις τις εργοστασιακές ρυθμίσεις ήχου.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.7.4. Ρύθμιση της έντασης ήχου και αυτόματη ρύθμιση έντασης ήχου

Ρυθμίστε την αντιστάθμιση ήχου για τον υπερβολικό θόρυβο στο χώρο επιβατών.

Το ηχοσύστημα αντισταθμίζει τους ενοχλητικούς θορύβους στο χώρο επιβατών, αυξάνοντας την ένταση ήχου ανάλογα με την ταχύτητα του αυτοκινήτου. Για τη ρύθμιση της αντιστάθμισης, μπορείτε να επιλέξετε **Low**, **Medium**, **High** ή **Off**.

1. Πατήστε SOUND για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων ήχου. Γυρίστε το TUNE για κύλιση στο **Volume compensation** και πατήστε OK/MENU.
2. Επιλέξτε την ένταση γυρίζοντας το TUNE και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το OK/MENU.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.7.5. Ρύθμιση του ισοσταθμιστή

Ρυθμίστε τον ισοσταθμιστή και ρυθμίστε την ένταση ήχου ξεχωριστά για τις ραδιοφωνικές συχνότητες ή την τηλεόραση.

1. Πατήστε SOUND για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων ήχου. Γυρίστε το TUNE για κύλιση στο **Equalizer** και πατήστε OK/MENU.
2. Επιλέξτε τη ζώνη συχνοτήτων περιστρέφοντας το κουμπί TUNE και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το OK/MENU.
3. Προσαρμόστε τη ρύθμιση ήχου γυρίζοντας το TUNE και επιβεβαιώστε με το OK/MENU ή, για να αναιρέσετε την εντολή, χρησιμοποιήστε το EXIT. Συνεχίστε με τον ίδιο τρόπο για τις άλλες ζώνες συχνοτήτων που θέλετε να αλλάξετε.
4. Όταν ολοκληρώσετε τη ρύθμιση ήχου, πατήστε το κουμπί EXIT για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας και να επιστρέψετε στην κανονική προβολή.

9.7.6. Ρύθμιση της έντασης ήχου για εξωτερική πηγή ήχου

Ρυθμίστε την ένταση ήχου για εξωτερική πηγή ήχου. Εάν η ένταση ήχου είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή, η ποιότητα του ήχου μπορεί να είναι αλλοιωμένη.

Εάν μια εξωτερική πηγή ήχου (π.χ. ένα MP3 player ή iPod®) συνδεθεί στην υποδοχή AUX In, τότε αυτή η πηγή ήχου μπορεί να έχει διαφορετική ένταση ήχου από την εσωτερική ένταση του ηχοσυστήματος (π.χ. ραδιόφωνο). Για να διορθωθεί αυτή η διαφορά, ρυθμίστε την ένταση εισόδου: Πατήστε το κουμπί MEDIA, επιλέξτε **AUX menu** → **AUX input**, επιλέξτε τη ρύθμιση έντασης **Standard** ή **Boost**.

> **Σημείωση**
>
> Εάν η ένταση της εξωτερικής πηγής ήχου είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή, η ποιότητα του ήχου μπορεί να είναι αλλοιωμένη. Η ποιότητα του ήχου ενδέχεται επίσης να μειωθεί, εάν η μονάδα αναπαραγωγής φορτίζεται, όταν το σύστημα ήχου και πολυμέσων είναι σε λειτουργία AUX. Σε αυτήν την περίπτωση, αποφύγετε τη φόρτιση της μονάδας αναπαραγωγής μέσω του ρευματοδότη 12 V.

9.7.7. Ήχος και πολυμέσα - ρυθμίσεις ήχου

Το ηχοσύστημα έχει ρυθμιστεί εκ των προτέρων για τη βέλτιστη αναπαραγωγή ήχου, αλλά μπορείτε να το προσαρμόσετε στις προτιμήσεις σας.

Ρύθμιση για τη βέλτιστη αναπαραγωγή ήχου

Το ηχοσύστημα έχει ρυθμιστεί εκ των προτέρων για τη βέλτιστη αναπαραγωγή ήχου μέσω επεξεργασίας ψηφιακού σήματος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

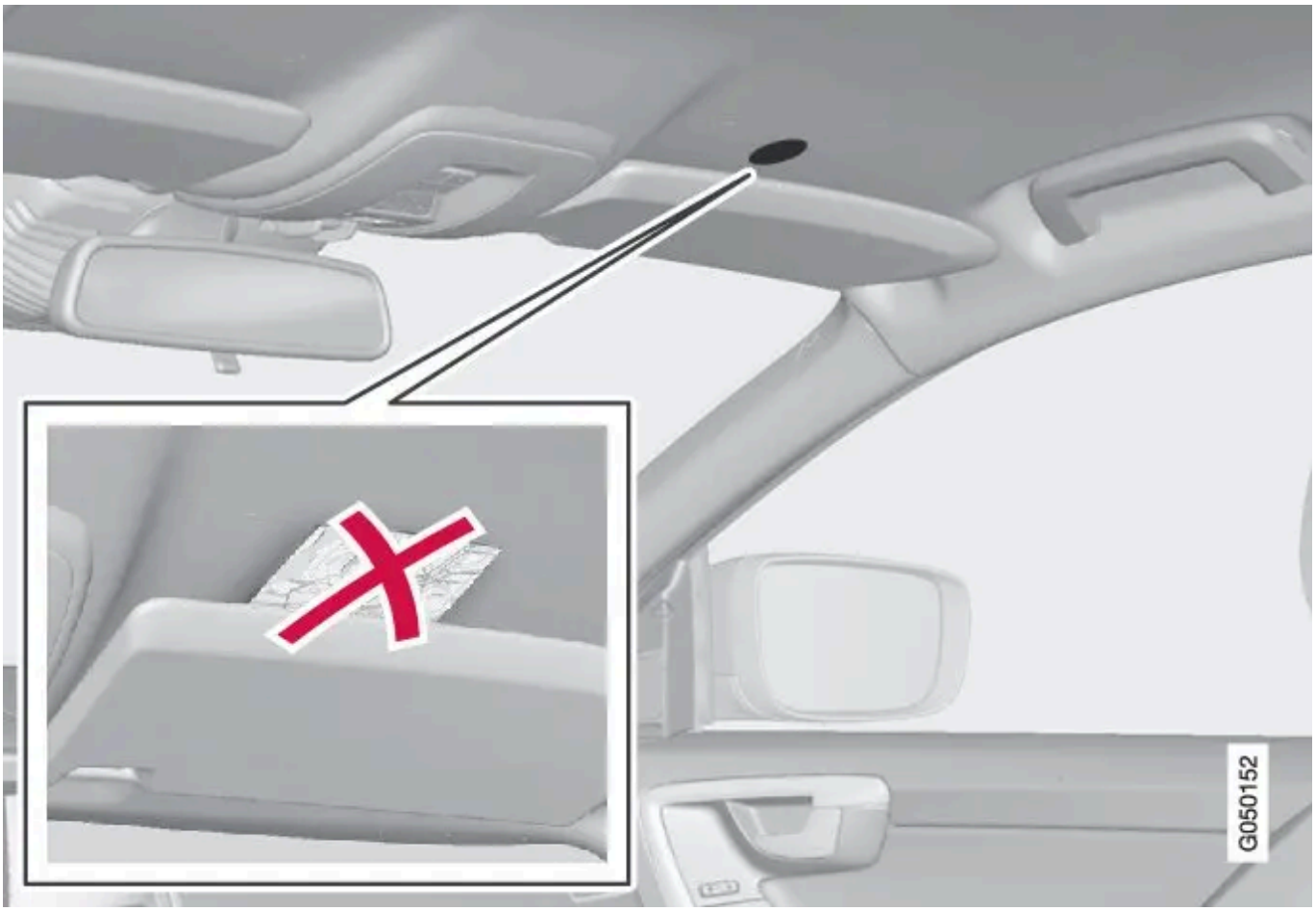
Στη ρύθμιση έχουν συνυπολογιστεί τα ηχεία, οι ενισχυτές, η ακουστική του χώρου επιβατών, η θέση του ακροατή κ.λπ. για κάθε συνδυασμό μοντέλου αυτοκίνητου και ηχοσυστήματος.

Υπάρχει επίσης μια δυναμική ρύθμιση η οποία συνυπολογίζει τη θέση του κουμπιού ρύθμισης έντασης, τη λήψη ραδιοφωνικού σήματος και την ταχύτητα του οχήματος.

Τα κουμπιά που επεξηγούνται σε αυτό το εγχειρίδιο κατόχου, π.χ. **Bass**, **Treble** και **Equalizer**, χρησιμοποιούνται από το χρήστη μόνο για την προσαρμογή της αναπαραγωγής του ήχου στις προσωπικές του προτιμήσεις.

Ενεργή μείωση θορύβου [1]

Το αυτοκίνητο διαθέτει μια λειτουργία ενεργής μείωσης θορύβου που καταστέλλει το θόρυβο από τον κινητήρα στο χώρο επιβατών μέσω του ηχοσυστήματος. Τα μικρόφωνα στην οροφή του αυτοκινήτου ανιχνεύουν τον ενοχλητικό θόρυβο και το ηχοσύστημα αποστέλλει αντι-θόρυβο για να τον αντισταθμίσει.



Μικρόφωνα στην οροφή του αυτοκινήτου - η θέση και ο αριθμός του μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου.

> **Σημείωση**
>
> Μην καλύπτετε το μικρόφωνο του αυτοκινήτου, διαφορετικά από το ηχοσύστημα μπορεί να ακουστεί ένας τραχύς βόμβος.

[1] Ισχύει για ορισμένους κινητήρες.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.8. Media Bluetooth

9.8.1. Γρήγορη προώθηση/επαναφορά

Υπάρχει η δυνατότητα γρήγορης μετακίνησης μπροστά/πίσω στα αρχεία ήχου και βίντεο.[1]

Κρατήστε το κουμπί ⏮ / ⏭ πατημένο για γρήγορη μετακίνηση μπροστά/πίσω στα αρχεία ήχου ή βίντεο.

Η γρήγορη μετακίνηση μπροστά/πίσω στα αρχεία ήχου πραγματοποιείται σε μία ταχύτητα, ενώ στα αρχεία βίντεο σε διάφορες ταχύτητες. Εάν πατήσετε επανειλημμένα τα κουμπιά ⏮ / ⏭, αυξάνεται η ταχύτητα γρήγορης μετακίνησης μπροστά/πίσω για τα αρχεία βίντεο. Αφήστε το κουμπί για να επιστρέψετε στην αναπαραγωγή με κανονική ταχύτητα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ισχύει μόνο για CD/DVD*, USB και iPod®.

9.8.2. Καταχώρηση μιας συσκευής Bluetooth®

Υπάρχει η δυνατότητα να υπάρχουν δύο συσκευές Bluetooth® συνδεδεμένες ταυτόχρονα. Ένα τηλέφωνο και μια συσκευή πολυμέσων, με δυνατότητα εναλλαγής μεταξύ τους. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο και ταυτόχρονα να ακούτε streaming αρχεία ήχου. Μπορείτε να συνδέσετε το αυτοκίνητο στο διαδίκτυο μέσω της σύνδεσης στο διαδίκτυο του κινητού τηλεφώνου.

Μπορούν να καταχωρηθούν έως 15 συσκευές Bluetooth®. Η καταχώριση πραγματοποιείται μία φορά για κάθε συσκευή. Μετά την εγγραφή η συσκευή δεν χρειάζεται πλέον να είναι ορατή/αναζητήσιμη, αλλά μόνο να έχει ενεργοποιημένο το Bluetooth®.

> **Σημείωση**
>
> Εάν το λειτουργικό σύστημα του τηλεφώνου ενημερώθηκε τότε είναι πιθανόν η καταχώριση του τηλεφώνου να διακοπεί. Σε αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε το τηλέφωνο, βλ. Αφαίρεση συσκευής Bluetooth® και στη συνέχεια επανασυνδέστε το.

Η σύνδεση μιας εξωτερικής συσκευής πραγματοποιείται με διάφορους τρόπους ανάλογα εάν είχε ήδη συνδεθεί ή όχι. Οι επιλογές σύνδεσης παρακάτω προϋποθέτουν ότι αυτή είναι η πρώτη φορά που η συσκευή συνδέεται (καταχωρείται) και ότι δεν υπάρχει άλλη συνδεδεμένη συσκευή. Οι επιλογές σύνδεσης δείχνουν τη σύνδεση ενός τηλεφώνου. Η σύνδεση μιας συσκευής πολυμέσων πραγματοποιείται με τον ίδιο τρόπο παρότι αρχίζει από την κύρια πηγή MEDIA.

Υπάρχουν δύο πιθανοί τρόποι σύνδεσης συσκευών, είτε με αναζήτηση της εξωτερικής συσκευής από το αυτοκίνητο είτε με αναζήτηση του αυτοκινήτου από την εξωτερική συσκευή. Εάν δεν λειτουργεί η μία επιλογή, μπορείτε να δοκιμάσετε την άλλη.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εάν δεν βρίσκεστε ήδη στην κανονική προβολή για το τηλέφωνο, πατήστε το κουμπί TEL στην κεντρική κονσόλα.





Παράδειγμα κανονικής προβολής για το τηλέφωνο.

Εναλλακτική 1 - αναζήτηση της εξωτερικής συσκευής μέσω του συστήματος μενού του αυτοκινήτου

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1 Βεβαιωθείτε ότι η εξωτερική συσκευή είναι αναζητήσιμη/ορατή μέσω Bluetooth®, ανατρέξτε το εγχειρίδιο της εξωτερικής συσκευής ή στη διεύθυνση www.volvocars.com.

2 Πατήστε OK/MENU, επιλέξτε **Search new phone** (για τη συσκευή (πολυ)μέσων **Search new device**).

> Το αυτοκίνητο θα αναζητήσει διαθέσιμες συσκευές Bluetooth®, η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει περίπου ένα λεπτό.

3 Επιλέξτε τη συσκευή Bluetooth® στη λίστα που θέλετε να συνδέσετε, επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το OK/MENU.

4 Βεβαιωθείτε ότι ο συγκεκριμένος κωδικός αριθμός στο αυτοκίνητο ταιριάζει με αυτόν στην εξωτερική συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, επιλέξτε Αποδοχή και στα δύο σημεία.

5 Επιλέξτε στο τηλέφωνο Αποδοχή ή Απόρριψη για τυχόν επιλογές για τις επαφές και τα μηνύματα τηλεφώνου.

> Η εξωτερική συσκευή είναι πλέον συνδεδεμένη.

Εάν η σύνδεση δεν είναι επιτυχής, πατήστε EXIT και συνδέστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στην Εναλλακτική 2.

Εναλλακτική 2 - Αναζητήστε το αυτοκίνητο με τη λειτουργία Bluetooth® της εξωτερικής συσκευής.

1 Πατήστε OK/MENU, επιλέξτε **Make car discoverable** και επιβεβαιώστε με το OK/MENU.

2 Αναζήτηση για συσκευές Bluetooth® με την εξωτερική συσκευή.

> Η συσκευή θα αναζητήσει διαθέσιμες συσκευές Bluetooth®, η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει περίπου ένα λεπτό.

3 Επιλέξτε το όνομα του αυτοκινήτου στην οθόνη της εξωτερικής συσκευής.

4 Βεβαιωθείτε ότι ο συγκεκριμένος κωδικός αριθμός στο αυτοκίνητο ταιριάζει με αυτόν στην εξωτερική συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, επιλέξτε Αποδοχή και στα δύο σημεία.

5 Επιλέξτε στο τηλέφωνο Αποδοχή ή Απόρριψη για τυχόν επιλογές για τις επαφές και τα μηνύματα τηλεφώνου.

> Η εξωτερική συσκευή είναι πλέον συνδεδεμένη.

Όταν συνδεθεί η εξωτερική συσκευή, το όνομα Bluetooth® της εξωτερικής συσκευής εμφανίζεται στην οθόνη του αυτοκινήτου και μπορείτε να χειριστείτε τη συσκευή από το αυτοκίνητο.

9.8.3. Μετάβαση σε άλλη συσκευή Bluetooth®

Έχετε τη δυνατότητα να μεταβείτε από μια συνδεδεμένη συσκευή με μια άλλη, εάν υπάρχουν αρκετές συσκευές συνδεδεμένες στο αυτοκίνητο. Η συσκευή πρέπει πρώτα να έχει καταχωρηθεί στο αυτοκίνητο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αλλαγή συσκευής πολυμέσων

1 Ελεγξτε αν η εξωτερική συσκευή έχει ενεργοποιημένο το Bluetooth®, βλ. εγχειρίδιο εξωτερικής συσκευής.

2 Πατήστε MEDIA, επιλέξτε **Bluetooth menu** και στη συνέχεια **Change device**.

> Το αυτοκίνητο αναζητά συσκευές που έχουν ήδη συνδεθεί. Οι εξωτερικές συσκευές που ανιχνεύονται εμφανίζονται στην οθόνη με την αντίστοιχη Bluetooth® ονομασία τους.

3 Επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να συνδέσετε.

> Η σύνδεση της εξωτερικής συσκευής πραγματοποιείται.

Αλλαγή τηλεφώνου

1 Ελεγξτε αν η εξωτερική συσκευή έχει ενεργοποιημένο το Bluetooth®, βλ. εγχειρίδιο εξωτερικής συσκευής.

2 Πατήστε TEL, επιλέξτε **Phone menu** και στη συνέχεια **Change phone**.

> Το αυτοκίνητο αναζητά συσκευές που έχουν ήδη συνδεθεί. Οι εξωτερικές συσκευές που ανιχνεύονται εμφανίζονται στην οθόνη με την αντίστοιχη Bluetooth® ονομασία τους.

3 Επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να συνδέσετε.

> Η σύνδεση της εξωτερικής συσκευής πραγματοποιείται.

9.8.4. Αφαίρεση συσκευής Bluetooth®

Εάν δεν θέλετε μια συσκευή Bluetooth® να είναι πλέον καταχωρημένη στο αυτοκίνητο, τότε μπορείτε να την αποσυνδέσετε (διαγράψετε την καταχώρηση) από το αυτοκίνητο. Τότε, το αυτοκίνητο δεν θα εντοπίζει τη συσκευή αυτόματα.

Αφαίρεση συσκευής πολυμέσων

Στην κανονική προβολή των (πολυ)μέσων πατήστε OK/MENU και επιλέξτε **Bluetooth menu** → **Change device** → **Delete device**.

Αφαίρεση τηλεφώνου

Στην κανονική προβολή για το τηλέφωνο, πατήστε OK/MENU και επιλέξτε **Phone menu** → **Change phone** → **Delete device**.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.8.5. Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο

Σε αυτή η λειτουργία, τα μουσικά κομμάτια αναπαράγονται με τυχαία σειρά[1].

Για να ακούσετε τα μουσικά κομμάτια/αρχεία ήχου με τυχαία σειρά για την επιλεγμένη πηγή:

1 Πατήστε OK/MENU.

2 Περιστρέψτε το κουμπί TUNE στο **Shuffle**.

3 Πατήστε το OK/MENU για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

[1] Δεν ισχύει για τα DVD με αρχεία βίντεο. Για τις εξωτερικές συνδεμένες πηγές ήχου μέσω της υποδοχής AUX/θύρας USB, αυτό ισχύει μόνο για το USB και το iPod®. Δεν υποστηρίζεται από όλα τα κινητά τηλέφωνα.

9.8.6. Σύνδεση και αποσύνδεση μια συσκευής Bluetooth®

Το αυτοκίνητο διαθέτει Bluetooth® και μπορεί να συνδεθεί ασύρματα με άλλες συσκευές Bluetooth® μετά από καταχώρηση και σύνδεση.

Μπορούν να καταχωρηθούν έως 15 συσκευές Bluetooth®. Η καταχώριση πραγματοποιείται μία φορά για κάθε συσκευή. Μετά την εγγραφή η συσκευή δεν χρειάζεται πλέον να είναι ορατή/αναζητήσιμη, αλλά μόνο να έχει ενεργοποιημένο το Bluetooth®.

Όταν η λειτουργία Bluetooth® είναι ενεργή και η συσκευή, που είχε συνδεθεί τελευταία, βρεθεί εντός εμβέλειας, συνδέεται αυτόματα στο αυτοκίνητο, όταν αυτό εκκινηθεί. Το όνομα της συνδεδεμένης συσκευής εμφανίζεται στην κανονική προβολή της πηγής. Για να συνδέσετε άλλη συσκευή, πατήστε OK/MENU και επιλέξτε αλλαγή συσκευής.

Όταν η συσκευή Bluetooth® βρίσκεται εκτός εμβέλειας του αυτοκινήτου, αποσυνδέεται αυτόματα. για χειροκίνητη αποσύνδεση μιας συσκευής - απενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή. Εάν θέλετε να διαγράψετε την καταχώριση μιας συσκευής Bluetooth® από το αυτοκίνητο, επιλέξτε Αφαίρεση συσκευής Bluetooth®. Τότε, το αυτοκίνητο δεν θα εντοπίζει τη συσκευή αυτόματα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Υπάρχει η δυνατότητα να υπάρχουν δύο συσκευές Bluetooth® συνδεδεμένες ταυτόχρονα. Ένα τηλέφωνο και μια συσκευή (πολυ)μέσων, με δυνατότητα εναλλαγής μεταξύ των δύο.



Τηλέφωνο συνδεδεμένο και ως τηλέφωνο και ως συσκευή πολυμέσων.

9.8.7. Αυτόματη σύνδεση της συσκευής Bluetooth®

Όταν μια συσκευή Bluetooth® έχει καταχωρηθεί στο αυτοκίνητο, η εξωτερική συσκευή, που είχε συνδεθεί τελευταία, συνδέεται αυτόματα, όταν εκκινηθεί το αυτοκίνητο.

Όταν η λειτουργία Bluetooth® είναι ενεργή και η συσκευή που είχε συνδεθεί τελευταία βρεθεί εντός εμβέλειας, συνδέεται αυτόματα. Εάν η συσκευή που είχε συνδεθεί τελευταία δεν είναι διαθέσιμη, τότε το σύστημα θα επιχειρήσει να συνδέσει μια συσκευή που είχε συνδεθεί νωρίτερα.

Για να συνδέσετε μια άλλη συσκευή, πατήστε EXIT, επιλέξτε σύνδεση νέας συσκευής ή μετάβαση σε άλλη ήδη καταχωρημένη συσκευή.

9.8.8. Αποσύνδεση της συσκευής Bluetooth®

Όταν η συσκευή Bluetooth® βρίσκεται εκτός εμβέλειας του αυτοκινήτου, αποσυνδέεται αυτόματα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σε περίπτωση που το κινητό τηλέφωνο αποσυνδεθεί, η τρέχουσα κλήση μπορεί να συνεχιστεί χρησιμοποιώντας το ενσωματωμένο μικρόφωνο και ηχείο του κινητού τηλεφώνου.

Η λειτουργία ανοικτής συνομιλίας απενεργοποιείται όταν σβήσει ο κινητήρας και ανοίξει κάποια πόρτα[1].

Αν θέλετε να διαγράψετε την καταχώριση μιας συσκευής Bluetooth® από το αυτοκίνητο, βλ. Αφαίρεση συσκευής Bluetooth®. Τότε, το αυτοκίνητο δεν θα εντοπίζει τη συσκευή αυτόματα.

[1] Μόνο για το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί.

9.8.9. Πολυμέσα Bluetooth®

Η μονάδα αναπαραγωγής πολυμέσων του αυτοκινήτου διαθέτει Bluetooth® και μπορεί να αναπαράγει ασύρματα streaming αρχεία ήχου από εξωτερικές συσκευές με Bluetooth®, όπως κινητά τηλέφωνο και PDA.

Η συσκευή πρέπει πρώτα να είναι καταχωρημένη και συνδεδεμένη στο αυτοκίνητο.

Για βασικές οδηγίες αναπαραγωγής και πλοήγησης, διαβάστε τη διαχείριση του συστήματος και διαχείριση μενού. Βλ. παρακάτω για μια πιο λεπτομερή περιγραφή.

Υπάρχει η δυνατότητα να συνδέσετε ορισμένες λειτουργίες με το κουμπί FAV. Στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε μια συνδεδεμένη πατώντας απλώς το κουμπί FAV, βλ. Αγαπημένα.

Αναπαραγωγή και περιήγηση

Η περιήγηση και η ρύθμιση του ήχου μπορούν να πραγματοποιηθούν από τα κουμπιά στην κεντρική κονσόλα ή από τα χειριστήρια στο τιμόνι. Σε ορισμένες εξωτερικές συσκευές, μπορείτε επίσης να αλλάξετε μουσικά κομμάτια από τη συσκευή.

Όταν στο αυτοκίνητο συνδεθεί ένα κινητό τηλέφωνο, υπάρχει επίσης η δυνατότητα να χειρίζεστε ορισμένες από τις λειτουργίες του κινητού τηλεφώνου με τηλεχειρισμό, βλ. Τηλέφωνο με λειτουργία ανοικτής συνομιλίας Bluetooth®. Μεταβείτε μεταξύ κάθε κύριας πηγής TEL και MEDIA για να χειριστείτε τις λειτουργίες τους.

Σημείωση

Το σύστημα Bluetooth® πρέπει να υποστηρίζει το προφίλ Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) και το προφίλ Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Η μονάδα αναπαραγωγής πρέπει να χρησιμοποιεί το προφίλ AVRCP έκδοσης 1.3, A2DP 1.2. Διαφορετικά, ορισμένες λειτουργίες ενδέχεται να μην μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

Δεν είναι όλα τα κινητά τηλέφωνα και οι εξωτερικές μονάδες αναπαραγωγής που διατίθενται στην αγορά πλήρως συμβατές με τη λειτουργία Bluetooth® του ηχοσυστήματος του αυτοκινήτου. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo για πληροφορίες σχετικά με τα συμβατά τηλέφωνα και τις εξωτερικές μονάδες αναπαραγωγής πολυμέσων.

Σημείωση

Το ηχοσύστημα του αυτοκινήτου μπορεί να αναπαράγει αρχεία ήχου μόνο μέσω της λειτουργίας Bluetooth®.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.9. Ηχοσύστημα

9.9.1. Ηχοσύστημα

Το media player έχει δυνατότητα αναπαραγωγής ήχου και βίντεο από δίσκους CD/DVD και εξωτερικά συνδεδεμένες πηγές ήχου μέσω AUX/USB* ή ασύρματης αναπαραγωγής αρχείων συνεχούς ροής (streaming) ήχου από εξωτερικές συσκευές μέσω Bluetooth®. Ορισμένα media player έχουν δυνατότητα τηλεόρασης* καθώς και επιλογή επικοινωνίας με κινητό τηλέφωνο μέσω Bluetooth®.
Μπορείτε να αντιγράψετε μουσική από ένα δίσκο/USB[1] στη μονάδα σκληρού δίσκου του αυτοκινήτου.
Σε ένα αυτοκίνητο με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο μπορείτε να ακούτε διαδικτυακό ραδιόφωνο και ηχητικά βιβλία και να χρησιμοποιείτε υπηρεσίες μουσικής, βλ. .



Κουμπιά για το media player.

Για βασικές οδηγίες αναπαραγωγής και πλοήγησης, διαβάστε τη διαχείριση του συστήματος και διαχείριση μενού.

Υπάρχει η δυνατότητα να συνδέσετε ορισμένες λειτουργίες με το κουμπί FAV. Στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε μια συνδεδεμένη πατώντας απλώς το κουμπί FAV, βλ. Αγαπημένα.

Gracenote MusicID®

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Gracenote MusicID® είναι το βιομηχανικό πρότυπο για την αναγνώριση μουσικής. Η τεχνολογία χρησιμοποιείται για την αναγνώριση και παροχή εξωφύλλων και μουσικών πληροφοριών για δίσκους CD, ψηφιακά αρχεία μουσικής σε μέσα αποθήκευσης και μουσικές υπηρεσίες στο διαδίκτυο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ανάλογα με την αγορά.

9.9.2. Media player - συμβατοί τύποι αρχείων

Το σύστημα έχει δυνατότητα αναπαραγωγής διάφορων τύπων αρχείων και είναι συμβατό με τους τύπους που παρατίθενται στους παρακάτω πίνακες.

Συμβατοί τύποι αρχείων για CD/DVD

> **Σημείωση**
>
> Οι δίσκοι διπλού τύπου, διπλής όψης (DVD Plus, CD-DVD) έχουν μεγαλύτερο πάχος από τα συνήθη CD και, για το λόγο αυτό, δεν είναι βέβαιο ότι η αναπαραγωγή τους θα είναι εφικτή ενώ υπάρχει και το ενδεχόμενο να προκληθεί και βλάβη.
>
> Εάν στο ίδιο CD υπάρχουν αρχεία τόσο MP3 όσο και CDDA, το σύστημα αγνοεί όλα τα MP3.

Φορμά ήχου	CD audio, mp3, wma, aac, m4a
Φορμά βίντεο	CD video, DVD video, divx, avi, asf

Συμβατοί τύποι αρχείων μέσω της σύνδεσης USB

Τα αρχεία ήχου και βίντεο στον παρακάτω πίνακα υποστηρίζονται από το σύστημα για να αναπαραγωγή μέσω της σύνδεσης USB.

Φορμά ήχου	mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b
Φορμά βίντεο	divx, avi, asf

9.9.3. Σκληρός δίσκος (HDD)*

Μπορείτε να αντιγράψετε μουσική από ένα CD/USB[1] στο σκληρό δίσκο του αυτοκινήτου (HDD) και στη συνέχεια να την ακούσετε από εκεί.

Για πληροφορίες σχετικά με τους υποστηριζόμενους τύπους αρχείων, βλ. συμβατοί τύποι αρχείων.

Για βασικές οδηγίες αναπαραγωγής και πλοήγησης, διαβάστε τη διαχείριση του συστήματος και διαχείριση μενού. Βλ. παρακάτω για μια πιο λεπτομερή περιγραφή.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αντιγραφή μουσικής στο σκληρό δίσκο

Οι φάκελοι έχουν το σύμβολο  .

1. Πατήστε OK/MENU και επιλέξτε **HDD menu**.
2. Επιλέξτε το για αντιγραφή από **δίσκος/USB**.
3. Επιλέξτε τι θέλετε να αντιγράψετε και στη συνέχεια **Continue**.
4. **Select destination** για τη θέση της μουσικής που αντιγράφηκε.

> **Importing music from disc/Importing music from USB**
> Μην αφαιρείτε το CD/USB πριν η μεταφορά επιβεβαιωθεί - **Music files imported**.

> **Σημείωση**
>
> Όταν αντιγράφετε από USB, τα μουσικά αρχεία που δεν βρίσκονται σε φακέλους δεν θα εμφανίζονται, δηλ. αν βρίσκονται στη ρίζα. Αυτά τα κομμάτια μπορούν να εισαχθούν επιλέγοντας εισαγωγή **All tracks** ή κάνοντας λήψη των αρχείων σε φακέλους.
>
> Το σύστημα μπορεί να αντιγράψει μουσική μέχρι και σε βάθος 8 επιπέδων σε υποφακέλους.

Τύποι αρχείων που μπορούν να αντιγραφούν στη μονάδα σκληρού δίσκου

Δίσκοι CD/DVD: mp3, wma, aac.

USB: mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b

Μετονομασία/διαγραφή φακέλου ή αρχείου

1. Πατήστε OK/MENU και επιλέξτε **Rename/delete files**.
2. Επιλέξτε το φάκελο ή το αρχείο, πατήστε OK/MENU και επιλέξτε **Rename** ή **Delete**.
3. Χρησιμοποιήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή για να εισάγετε το νέο όνομα και στη συνέχεια **Save**.

Δεν μπορείτε να επιλέξετε για ένα αρχείο ακριβώς το ίδιο όνομα με ένα άλλο αρχείο. Σε αυτή την περίπτωση το σύστημα θα διατηρήσει το παλιό όνομα.

Αναπαραγωγή και περιήγηση

Υπάρχει η δυνατότητα να συνδέσετε ορισμένες λειτουργίες με το κουμπί FAV. Στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε μια συνδεδεμένη πατώντας απλώς το κουμπί FAV, βλ. Αγαπημένα.

Σειρά αναπαραγωγής

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η αναπαραγωγή ακολουθεί τη σειρά στη λίστα. Για να αλλάξετε τη σειρά αναπαραγωγής, πατήστε OK/MENU και επιλέξτε **Shuffle**.

Αναζήτηση πολυμέσων

Υπάρχει η δυνατότητα αναζήτησης μουσικής στις συσκευές σας. Η αναζήτηση σαρώνει τη συσκευή USB, το CD και το σκληρό δίσκο. Διαβάστε περισσότερα για τη λειτουργία αναζήτησης.

Πληροφορίες αποθήκευσης

Για να δείτε τη χωρητικότητα και τη χρήση του σκληρού δίσκου, πατήστε OK/MENU και επιλέξτε **Storage information**.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ανάλογα με την αγορά.

9.9.4. CD/DVD*

Το media player μπορεί να αναπαράγει προ-εγγεγραμμένα και αντιγραμμένα CD/DVD.

Το ηχοσύστημα υποστηρίζει και μπορεί να αναπαράγει τους παρακάτω βασικούς τύπους δίσκων και αρχείων:

- Προ-εγγεγραμμένα CD/DVD (CD/DVD ήχου).
- Προεγγεγραμμένοι δίσκοι DVD-Video (DVD Video).
- Εγγεγραμμένοι δίσκοι CD/DVD με αρχεία ήχου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους υποστηριζόμενους τύπους αρχείων, βλ. συμβατοί τύποι αρχείων.

> **Σημείωση**
>
> Η μονάδα αναπαραγωγής δεν μπορεί να επεξεργαστεί ορισμένα αρχεία ήχου με δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας δισκογραφικών εταιρειών ή αρχεία ήχου που έχουν αντιγραφεί από τρίτους.

Μπορείτε να αντιγράψετε μουσική από ένα CD [1] στο σκληρό δίσκο (HDD) του αυτοκινήτου και στη συνέχεια να την ακούτε από εκεί.

Υπάρχει η δυνατότητα να συνδέσετε ορισμένες λειτουργίες με το κουμπί FAV. Στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε μια συνδεδεμένη πατώντας απλώς το κουμπί FAV, βλ. Αγαπημένα.

Για βασικές οδηγίες αναπαραγωγής και πλοήγησης, διαβάστε τη διαχείριση του συστήματος και διαχείριση μενού. Βλ. παρακάτω για μια πιο λεπτομερή περιγραφή.

Αναπαραγωγή και περιήγηση σε CD/DVD Audio

Γυρίστε το TUNE για να αποκτήσετε πρόσβαση στη δομή των κομματιών του δίσκου. Περιηγηθείτε στη δομή περιστρέφοντας το TUNE.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ξεκινήστε την αναπαραγωγή του κομματιού πατώντας το OK/MENU.

Αναπαραγωγή και περιήγηση εγγεγραμμένων δίσκων CD/DVD

Εάν εισάγετε ένα δίσκο με αρχεία εικόνας/βίντεο στο ηχοσύστημα, τότε πρέπει να φορτωθεί η δομή φακέλων του δίσκου. Ανάλογα με την ποιότητα του δίσκου και τον όγκο πληροφοριών, ενδέχεται να υπάρξει μια συγκεκριμένη καθυστέρηση μέχρι να αρχίσει η αναπαραγωγή.

Περιστρέψτε το TUNE για να μπείτε στη δομή αρχείων δίσκου ή να αναζητήσετε κατηγορίες. Περιηγηθείτε στη δομή περιστρέφοντας το TUNE, επιλέξτε φάκελο με το OK/MENU και επιστρέψτε στη δομή με το EXIT.

Ξεκινήστε την αναπαραγωγή του αρχείου πατώντας το OK/MENU.

Όταν ολοκληρωθεί η αναπαραγωγή ενός αρχείου, η μονάδα συνεχίζει με την αναπαραγωγή των υπόλοιπων αρχείων στο φάκελο. Η αλλαγή φακέλου πραγματοποιείται αυτόματα όταν έχει ολοκληρωθεί η αναπαραγωγή όλων των αρχείων στον τρέχοντα φάκελο.

Αναπαραγωγή και περιήγηση σε DVD Video

Για τη διαχείριση DVD Video, βλ. Αναπαραγωγή και περιήγηση DVD αρχείων βίντεο.

Αναζήτηση πολυμέσων

Υπάρχει η δυνατότητα αναζήτησης μουσικής στις συσκευές σας. Η αναζήτηση σαρώνει τη συσκευή USB, το CD και το σκληρό δίσκο. Διαβάστε περισσότερα για τη λειτουργία αναζήτησης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ορισμένες αγορές.

9.9.5. TV*

Η τηλεοπτική εικόνα προβάλλεται μόνο όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο. Όταν το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα άνω των 6 km/h περίπου, στην οθόνη δεν προβάλλεται καμία εικόνα, ωστόσο σε αυτό το διάστημα ο ήχος είναι ενεργός. Η εικόνα εμφανίζεται ξανά όταν το αυτοκίνητο σταματήσει.



Λειτουργίες TV, επισκόπηση χειριστηρίων.

Για βασικές οδηγίες αναπαραγωγής και πλοήγησης, διαβάστε τη διαχείριση του συστήματος και διαχείριση μενού. Βλ. παρακάτω για μια πιο λεπτομερή περιγραφή.

Σημείωση

Αυτό το σύστημα υποστηρίζει μόνο τηλεοπτικές αναμεταδόσεις σε μορφή MPEG-2 ή MPEG-4 που πληρούν το πρότυπο DVB-T. Το σύστημα δεν υποστηρίζει αναμεταδόσεις αναλογικού σήματος.

Σημείωση

Η τηλεοπτική εικόνα προβάλλεται μόνο όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο. Όταν το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα άνω των 6 km/h περίπου, στην οθόνη δεν προβάλλεται καμία εικόνα, ωστόσο σε αυτό το διάστημα ο ήχος είναι ενεργός. Η εικόνα εμφανίζεται ξανά όταν το αυτοκίνητο σταματήσει.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Η λήψη εξαρτάται τόσο από την ισχύ όσο και από την ποιότητα του σήματος. Παρεμβολές στη μετάδοση μπορεί να προκληθούν από διάφορους παράγοντες, όπως ψηλά κτήρια ή εάν ο τηλεοπτικός πομπός βρίσκεται πολύ μακριά. Το επίπεδο κάλυψης μπορεί επίσης να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα στην οποία βρίσκεστε.

Σημαντικό

Σε ορισμένες χώρες απαιτείται άδεια τηλεόρασης για αυτό το προϊόν.

Παρακολούθηση τηλεόρασης

1 Πατήστε MEDIA, περιστρέψτε το κουμπί TUNE μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **TV** στην οθόνη, πατήστε OK/MENU.

> Αρχίζει μια αναζήτηση και μετά από λίγο, εμφανίζεται το κανάλι που χρησιμοποιήθηκε πιο πρόσφατα.

Αλλαγή καναλιού

Μπορείτε να αλλάξετε κανάλι ως εξής:

- Περιστρέψτε το κουμπί TUNE, θα εμφανιστεί μια λίστα με όλα τα κανάλια που είναι διαθέσιμα στην περιοχή. Εάν οποιοδήποτε από αυτά τα κανάλια έχει ήδη αποθηκευτεί ως προεπιλεγμένο, τότε ο αριθμός προεπιλογής του εμφανίζεται στα δεξιά του ονόματος του καναλιού. Εξακολουθήστε να περιστρέφετε το κουμπί TUNE για να φτάσετε στο κανάλι που επιθυμείτε και πατήστε OK/MENU.
- Πατώντας τα πλήκτρα προεπιλεγμένων σταθμών (0-9).
- Με ένα στιγμιαίο πάτημα στα κουμπιά ⏮ / ⏭, εμφανίζεται το επόμενο διαθέσιμο κανάλι στην περιοχή.

Σημείωση

Εάν το αυτοκίνητο βρεθεί σε άλλο σημείο της χώρας, για παράδειγμα από μια πόλη στην άλλη, δεν είναι βέβαιο ότι οι προεπιλεγμένοι σταθμοί θα είναι διαθέσιμοι στο νέο σημείο διότι το εύρος συχνοτήτων μπορεί να έχει αλλάξει. Τότε πραγματοποιήστε άλλη μια αναζήτηση και αποθηκεύστε μια νέα λίστα προεπιλεγμένων σταθμών, βλ. Αποθήκευση διαθέσιμων τηλεοπτικών καναλιών ως προεπιλεγμένους σταθμούς.

Σημείωση

Εάν δεν είναι εφικτή η λήψη σήματος με κάποιο από τα κουμπιά προεπιλεγμένων σταθμών, αυτό μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κάποιο άλλο σημείο από το οποίο πραγματοποιήθηκε η σάρωση τηλεοπτικών καναλιών, για παράδειγμα, εάν οδηγήσατε το αυτοκίνητο από τη Γερμανία στη Γαλλία. Ίσως τότε χρειαστεί νέα επιλογή χώρας και νέα αναζήτηση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

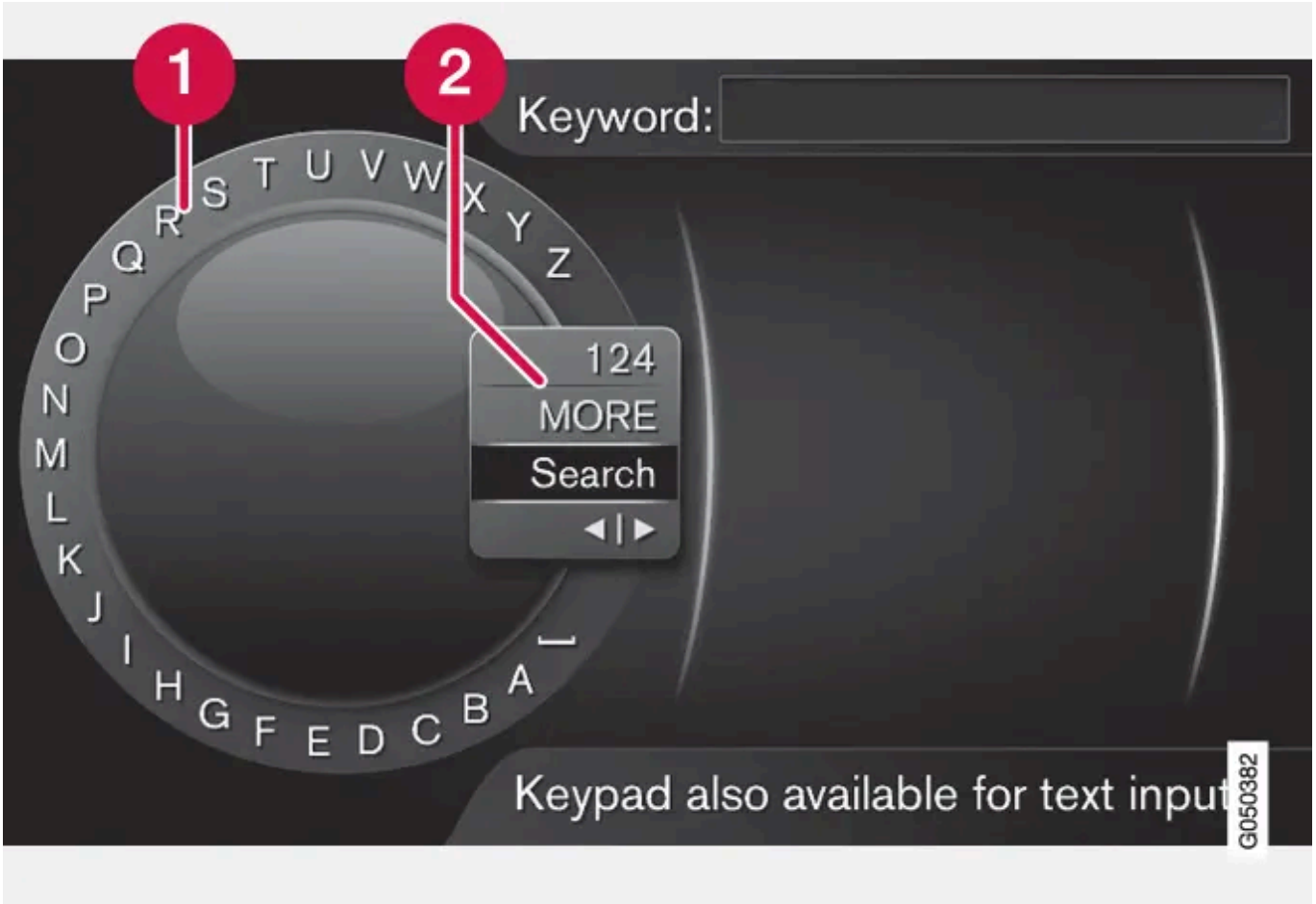
9.9.6. Αναζήτηση πολυμέσων

Υπάρχει η δυνατότητα αναζήτησης μουσικής στις συσκευές σας. Η αναζήτηση γίνεται στο USB, στο δίσκο και στη μονάδα σκληρού δίσκου.

Η αναζήτηση πολυμέσων είναι διαθέσιμη από την κανονική προβολή για τις πηγές **Disc**, **USB** και **HDD**.

Για να αρχίσει η αναζήτηση, πατήστε OK/MENU και επιλέξτε **Media search**.

Λειτουργία αναζήτησης



Αναζήτηση χρησιμοποιώντας τον περιστροφικό ρυθμιστή.

1 Λίστα χαρακτήρων.

2 Αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (βλ. παρακάτω πίνακα).

Χρησιμοποιήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή για να εισάγετε τα στοιχεία αναζήτησης.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1 Περιστρέψτε το κουμπί TUNE μέχρι το γράμμα που θέλετε, πατήστε OK/MENU για επιβεβαίωση. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα με τους αριθμούς και τα γράμματα στο πλαίσιο χειριστηρίων στην κεντρική κονσόλα.

   Για να αλλάξετε τη λειτουργία εισαγωγής από γράμματα σε αριθμούς ή σε ειδικούς χαρακτήρες, ή για να μεταβείτε στη λίστα αποτελεσμάτων, γυρίστε το TUNE σε μία από τις επιλογές (βλ. επεξήγηση στον παρακάτω πίνακα) στη λίστα για την αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (2), πατήστε OK/MENU.

2 Συνεχίστε με το επόμενο γράμμα κ.ο.κ.

3 Όταν είστε ικανοποιημένοι με τον όρο αναζήτησης, επιλέξτε **Target missing display-db**.

> Πραγματοποιείται αναζήτηση. Το αποτέλεσμα της αναζήτησης εμφανίζεται και ομαδοποιείται στις ακόλουθες κατηγορίες: καλλιτέχνης, άλμπουμ, κομμάτι, είδος, έτος και συνθέτης.

4 Γυρίζοντας το TUNE επιλέξτε μία κατηγορία και πατήστε OK/MENU.

5 Γυρίστε το TUNE για να επιλέξετε ένα μέσο, πατήστε OK/MENU για να αρχίσει η αναπαραγωγή.

123/ABC	Για εναλλαγή μεταξύ γραμμάτων και αριθμών, χρησιμοποιήστε το OK/MENU.
MORE	Για την εναλλαγή μεταξύ ειδικών χαρακτήρων, χρησιμοποιήστε το OK/MENU.
Search	Εκτελέστε αναζήτηση πολυμέσων.
{ | }	Αλλαγές από τον τροχό κειμένου στο πεδίο **Target missing display-db**. Μετακινήστε το δρομέα με το TUNE. Διαγράψτε τυχόν ορθογραφικά λάθη με το EXIT. Για να επιστρέψετε στον τροχό κειμένου, πιέστε OK/MENU. Σημειώστε ότι τα κουμπιά ψηφίων και γραμμάτων στον πίνακα ελέγχου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για επεξεργασία στο πεδίο **Target missing display-db**.

Πατήστε στιγμιαία EXIT για να διαγράψετε ένα χαρακτήρα που έχετε εισαγάγει. Εάν κρατήσετε το EXIT πατημένο, θα διαγραφούν όλοι οι χαρακτήρες που έχετε εισάγει.

Πατώντας ένα αριθμητικό πλήκτρο στην κεντρική κονσόλα όταν εμφανίζεται ο τροχός κειμένου (βλ. προηγούμενη εικόνα), στην οθόνη εμφανίζεται μια νέα λίστα χαρακτήρων. Συνεχίστε, πατώντας επανειλημμένα το αριθμητικό πλήκτρο μέχρι το γράμμα που επιθυμείτε και στη συνέχεια αφήστε το. Συνεχίστε με το επόμενο γράμμα κ.ο.κ. Όταν πατάτε ένα πλήκτρο, η καταχώρηση επιβεβαιώνεται όταν πατήσετε κάποιο άλλο πλήκτρο.

9.9.7. Τηλεχειριστήριο*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για όλες τις λειτουργίες του ηχοσυστήματος πολυμέσων. Τα κουμπιά στο τηλεχειριστήριο επιτελούν τις ίδιες λειτουργίες με τα κουμπιά στην κεντρική κονσόλα ή τα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

χειριστήρια στο τιμόνι*.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



1 Αντιστοιχεί στο TUNE στην κεντρική κονσόλα.

Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο, πατήστε πρώτα το κουμπί στο τηλεχειριστήριο στη θέση **F**. Στη συνέχεια στρέψτε το τηλεχειριστήριο στο δέκτη υπερύθρων, που βρίσκεται δεξιά του κουμπιού INFO στην κεντρική κονσόλα.

Προειδοποίηση

Φυλάσσετε αντικείμενα όπως κινητά τηλέφωνα, φωτογραφικές μηχανές, τηλεχειριστήρια για τα αξεσουάρ, κ.λπ. στο ντουλαπάκι του συνοδηγού ή σε άλλους αποθηκευτικούς χώρους. Διαφορετικά, μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στους επιβαίνοντες σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Σημείωση

Φροντίστε ώστε το τηλεχειριστήριο να μην εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία (π.χ. επάνω στον πίνακα οργάνων) - διαφορετικά μπορεί να προκύψουν προβλήματα με τις μπαταρίες.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.9.8. Ρύθμιση της έντασης ήχου για εξωτερική πηγή ήχου

Ρυθμίστε την ένταση ήχου για εξωτερική πηγή ήχου. Εάν η ένταση ήχου είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή, η ποιότητα του ήχου μπορεί να είναι αλλοιωμένη.

Εάν μια εξωτερική πηγή ήχου (π.χ. ένα MP3 player ή iPod®) συνδεθεί στην υποδοχή AUX In, τότε αυτή η πηγή ήχου μπορεί να έχει διαφορετική ένταση ήχου από την εσωτερική ένταση του ηχοσυστήματος (π.χ. ραδιόφωνο). Για να διορθωθεί αυτή η διαφορά, ρυθμίστε την ένταση εισόδου: Πατήστε το κουμπί MEDIA, επιλέξτε **AUX menu** → **AUX input**, επιλέξτε τη ρύθμιση έντασης **Standard** ή **Boost**.

Σημείωση

Εάν η ένταση της εξωτερικής πηγής ήχου είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή, η ποιότητα του ήχου μπορεί να είναι αλλοιωμένη. Η ποιότητα του ήχου ενδέχεται επίσης να μειωθεί, εάν η μονάδα αναπαραγωγής φορτίζεται, όταν το σύστημα ήχου και πολυμέσων είναι σε λειτουργία AUX. Σε αυτήν την περίπτωση, αποφύγετε τη φόρτιση της μονάδας αναπαραγωγής μέσω του ρευματοδότη 12 V.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.9.9. Εξωτερική πηγή ήχου μέσω υποδοχής AUX In/θύρας USB*

Μπορείτε να συνδέσετε μια εξωτερική πηγή ήχου, π.χ. ένα iPod® ή MP3 player, στο ηχοσύστημα.





Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το iPod® ή το MP3 player με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επαναφορτίζεται (όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοικτός ή όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία) εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στη θύρα USB.

Μπορείτε να αντιγράψετε μουσική από ένα USB[1] στο σκληρό δίσκο (HDD) του αυτοκινήτου και στη συνέχεια να την ακούτε από εκεί.

Για βασικές οδηγίες αναπαραγωγής και πλοήγησης, διαβάστε τη διαχείριση του συστήματος και διαχείριση μενού. Βλ. παρακάτω για μια πιο λεπτομερή περιγραφή.

Υπάρχει η δυνατότητα να συνδέσετε ορισμένες λειτουργίες με το κουμπί FAV. Στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε μια συνδεδεμένη πατώντας απλώς το κουμπί FAV, βλ. Αγαπημένα.

Αναπαραγωγή και περιήγηση

Μπορείτε να χειριστείτε την πηγή ήχου που είναι συνδεδεμένη στη θύρα USB από τα χειριστήρια ηχοσυστήματος του αυτοκινήτου. Ο χειρισμός μιας συσκευής που είναι συνδεδεμένη στην υποδοχή AUX In δεν είναι εφικτός από το αυτοκίνητο.

Περιστρέψτε το TUNE για να μπείτε στη δομή του φακέλου ή να αναζητήσετε κατηγορίες. Περιηγηθείτε στη δομή περιστρέφοντας το TUNE, επιλέξτε φάκελο με το OK/MENU και επιστρέψτε στη δομή με το EXIT.

Ξεκινήστε την αναπαραγωγή του αρχείου πατώντας το OK/MENU.

Όταν ολοκληρωθεί η αναπαραγωγή ενός αρχείου, η μονάδα συνεχίζει με την αναπαραγωγή των υπόλοιπων αρχείων στο φάκελο. Η αλλαγή φακέλου πραγματοποιείται αυτόματα όταν έχει ολοκληρωθεί η αναπαραγωγή όλων των αρχείων στον τρέχοντα φάκελο.

Αναζήτηση πολυμέσων

Υπάρχει η δυνατότητα αναζήτησης μουσικής στις συσκευές σας. Η αναζήτηση σαρώνει τη συσκευή USB, το CD και το σκληρό δίσκο. Διαβάστε περισσότερα για τη λειτουργία αναζήτησης.

Μνήμη USB

Για την ευκολότερη χρήση του στικ μνήμης USB, χρησιμοποιήστε το για να αποθηκεύετε μόνο μουσικά αρχεία. Το σύστημα χρειάζεται πολύ περισσότερο χρόνο για να φορτώσει ένα αποθηκευτικό μέσο που περιέχει οτιδήποτε άλλο εκτός από μη συμβατά μουσικά αρχεία.

> **Σημείωση**
>
> Το σύστημα υποστηρίζει φορητά αποθηκευτικά μέσα συμβατά με USB 2.0 και το σύστημα αρχείων FAT32 και μπορεί να διαχειριστεί έως 1000 φακέλους, κάθε ένας από τους οποίους περιέχει έως και 254 υποφακέλους/αρχεία. Εξαίρεση αποτελεί η κορυφαία έκδοση, στην οποία το σύστημα μπορεί να διαχειριστεί έως και 1000 υποφακέλους/αρχεία.

> **Σημείωση**
>
> Εάν χρησιμοποιείτε USB memory stick μεγαλύτερου μήκους, συνιστάται να χρησιμοποιείτε το καλώδιο προσαρμογής USB. Αυτό συνιστάται για να αποφύγετε τη μηχανική φθορά της θύρας USB και του συνδεδεμένου USB memory stick.

MP3 player

Πολλά MP3 player έχουν το δικό τους σύστημα αρχείων, το οποίο δεν υποστηρίζεται από το ηχοσύστημα. Για να χρησιμοποιήσετε ένα MP3 player στο σύστημα, πρέπει να το ρυθμίσετε στη λειτουργία **USB Removable device/Mass Storage Device**.

iPod®

> **Σημείωση**
>
> Το σύστημα υποστηρίζει μόνο την αναπαραγωγή αρχείων ήχου από το iPod®.

> **Σημείωση**
>
> Για αρχίσει η αναπαραγωγή, πρέπει να χρησιμοποιήσετε την πηγή iPod® (όχι το USB).
>
> Όταν ως πηγή ήχου χρησιμοποιείται το iPod®, η δομή μενού του συστήματος ήχου και πολυμέσων του αυτοκινήτου είναι παρόμοια με αυτή iPod®.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ορισμένες αγορές.

9.9.10. Πολυμέσα Bluetooth®

Η μονάδα αναπαραγωγής πολυμέσων του αυτοκινήτου διαθέτει Bluetooth® και μπορεί να αναπαράγει ασύρματα streaming αρχεία ήχου από εξωτερικές συσκευές με Bluetooth®, όπως κινητά τηλέφωνο και PDA.

Η συσκευή πρέπει πρώτα να είναι καταχωρημένη και συνδεδεμένη στο αυτοκίνητο.

Για βασικές οδηγίες αναπαραγωγής και πλοήγησης, διαβάστε τη διαχείριση του συστήματος και διαχείριση μενού. Βλ. παρακάτω για μια πιο λεπτομερή περιγραφή.

Υπάρχει η δυνατότητα να συνδέσετε ορισμένες λειτουργίες με το κουμπί FAV. Στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε μια συνδεδεμένη πατώντας απλώς το κουμπί FAV, βλ. Αγαπημένα.

Αναπαραγωγή και περιήγηση

Η περιήγηση και η ρύθμιση του ήχου μπορούν να πραγματοποιηθούν από τα κουμπιά στην κεντρική κονσόλα ή από τα χειριστήρια στο τιμόνι. Σε ορισμένες εξωτερικές συσκευές, μπορείτε επίσης να αλλάξετε μουσικά κομμάτια από τη συσκευή.

Όταν στο αυτοκίνητο συνδεθεί ένα κινητό τηλέφωνο, υπάρχει επίσης η δυνατότητα να χειρίζεστε ορισμένες από τις λειτουργίες του κινητού τηλεφώνου με τηλεχειρισμό, βλ. Τηλέφωνο με λειτουργία ανοικτής συνομιλίας Bluetooth®. Μεταβείτε μεταξύ κάθε κύριας πηγής TEL και MEDIA για να χειριστείτε τις λειτουργίες τους.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Το σύστημα Bluetooth® πρέπει να υποστηρίζει το προφίλ Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) και το προφίλ Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Η μονάδα αναπαραγωγής πρέπει να χρησιμοποιεί το προφίλ AVRCP έκδοσης 1.3, A2DP 1.2. Διαφορετικά, ορισμένες λειτουργίες ενδέχεται να μην μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

Δεν είναι όλα τα κινητά τηλέφωνα και οι εξωτερικές μονάδες αναπαραγωγής που διατίθενται στην αγορά πλήρως συμβατές με τη λειτουργία Bluetooth® του ηχοσυστήματος του αυτοκινήτου. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo για πληροφορίες σχετικά με τα συμβατά τηλέφωνα και τις εξωτερικές μονάδες αναπαραγωγής πολυμέσων.

Σημείωση

Το ηχοσύστημα του αυτοκινήτου μπορεί να αναπαράγει αρχεία ήχου μόνο μέσω της λειτουργίας Bluetooth®.

9.10. Επισκόπηση μενού

9.10.1. Επισκόπηση μενού - TV*

Επισκόπηση των πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων για την τηλεόραση.

TV menu	**Διαβάστε σχετικά**
Select country	Αναζήτηση τηλεοπτικών* καναλιών/λίστα προεπιλεγμένων σταθμών
Presets	Αναζήτηση τηλεοπτικών* καναλιών/λίστα προεπιλεγμένων σταθμών
Audio tracks	
Subtitles	
Teletext ή CAS information	
FAV key options	Αγαπημένα
No function	
Teletext	

Αναδυόμενο μενού TV Πατήστε OK/MENU όταν εμφανίζεται η TV για να εμφανιστεί το αναδυόμενο μενού.	**Διαβάστε σχετικά**
Image settings	Ρυθμίσεις εικόνας
TV menu	Ήχος και πολυμέσα - περιήγηση στα μενού

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.10.2. Επισκόπηση μενού - Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)*

Επισκόπηση πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων για το σύστημα ραδιόφωνο DAB *.

DAB menu*	**Διαβάστε σχετικά**
Programme type (PTY) filtering	Τύποι ραδιοφωνικών προγραμμάτων (PTY)
Show	
Artist/Title	
Radio text	Κείμενο ραδιοφώνου
Presets	Ραδιοφωνικοί σταθμοί ως προεπιλεγμένοι
None	
DAB-DAB linking	Σύνδεση DAB με DAB
FAV key options	Αγαπημένα
No function	
Toggle show information	

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.10.3. Επισκόπηση μενού - ανοικτή συνομιλία Bluetooth®

Επισκόπηση πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων για το σύστημα ανοικτής συνομιλίας Bluetooth®.

Phone menu	**Διαβάστε σχετικά**
Call list	Πραγματοποίηση και λήψη κλήσεων
Contacts	Τηλεφωνικός κατάλογος
Messages	Τηλέφωνο με λειτουργία ανοικτής συνομιλίας Bluetooth®
Change phone	Μετάβαση σε άλλη συσκευή Bluetooth®
Search new phone	
Make car discoverable	
Συσκευή 1 Συσκευή 2 κλπ.	
Connect for phone	Τηλέφωνο με λειτουργία ανοικτής συνομιλίας Bluetooth®
Connect for media	Πολυμέσα Bluetooth®
Connect for both	
Delete device	Αφαίρεση συσκευής Bluetooth®

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.10.4. Επισκόπηση μενού - Media Bluetooth®

Επισκόπηση πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων για το σύστημα Media Bluetooth®.

Bluetooth menu	**Διαβάστε σχετικά**
Play/Pause	Πολυμέσα Bluetooth®
Shuffle	Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο
Change device	Μετάβαση σε άλλη συσκευή Bluetooth®
Search new device	
Make car discoverable	
FAV key options	Αγαπημένα
No function	
Play/Pause	Πολυμέσα Bluetooth®
Shuffle	Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο
Συσκευή 1 Συσκευή 2 κλπ.	
Connect for media	Πολυμέσα Bluetooth®
Connect for phone	Τηλέφωνο με λειτουργία ανοικτής συνομιλίας Bluetooth®
Connect for both	
Delete device	Αφαίρεση συσκευής Bluetooth®

9.10.5. Επισκόπηση μενού - DVD Video

Επισκόπηση πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων για το DVD Video.

DVD video menu	**Διαβάστε σχετικά**
Play/Pause	Αναπαραγωγή και περιήγηση DVD αρχείων βίντεο
DVD disc menu	Αναπαραγωγή και περιήγηση DVD αρχείων βίντεο
Stop	Αναπαραγωγή και περιήγηση DVD αρχείων βίντεο
Subtitles	Αναπαραγωγή και περιήγηση DVD αρχείων βίντεο
Audio tracks	Αναπαραγωγή και περιήγηση DVD αρχείων βίντεο
Advanced settings	
Angles	Γωνία κάμερας για την αναπαραγωγή DVD αρχείων βίντεο
Screen ratios	
FAV key options	Αγαπημένα
No function	
Play/Pause	Αναπαραγωγή και περιήγηση DVD αρχείων βίντεο
Next subtitle	Αναπαραγωγή και περιήγηση DVD αρχείων βίντεο

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Next audio track	Αναπαραγωγή και περιήγηση DVD αρχείων βίντεο

Αναδυόμενο μενού, DVD βίντεο Πατήστε OK/MENU κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου βίντεο για να εμφανιστεί το αναδυόμενο μενού.	
Image settings	Ρυθμίσεις εικόνας
Video DVD menu	Ήχος και πολυμέσα - περιήγηση στα μενού
DVD disc menu	Αναπαραγωγή και περιήγηση DVD αρχείων βίντεο

9.10.6. Επισκόπηση μενού - AUX

Επισκόπηση πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων για την υποδοχή AUX.

AUX menu	**Διαβάστε σχετικά**
AUX input	Ρύθμιση της έντασης ήχου για εξωτερική πηγή ήχου
Standard	
Boost	

9.10.7. Επισκόπηση μενού - FM

Επισκόπηση πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων για το ραδιόφωνο FM.

FM menu	**Διαβάστε σχετικά**
TP	Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας (TP)
Alternative frequency	
Show	
Radio text	Κείμενο ραδιοφώνου
Presets	Ραδιοφωνικοί σταθμοί ως προεπιλεγμένοι
None	
Tune station by	Συντονισμός ραδιοφώνου
Station list	Λίστα ραδιοφωνικών σταθμών
Manual tuning	Χειροκίνητος συντονισμός ραδιοφώνου
FAV key options	Αγαπημένα
No function	
Toggle radio text or presets	Κείμενο ραδιοφώνου και Ραδιοφωνικοί σταθμοί ως προεπιλεγμένοι

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.10.8. Επισκόπηση μενού - iPod

Επισκόπηση πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων για iPod®.

iPod menu	**Διαβάστε σχετικά**
Play/Pause	Εξωτερική πηγή ήχου μέσω υποδοχής AUX In/θύρας USB*
Shuffle	Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο
FAV key options	Αγαπημένα
No function	
Play/Pause	Εξωτερική πηγή ήχου μέσω υποδοχής AUX In/θύρας USB*
Shuffle	Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.10.9. Επισκόπηση μενού - AM

Επισκόπηση πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων για το ραδιόφωνο AM.

AM menu[1]	**Διαβάστε σχετικά**
Show presets	Ραδιοφωνικοί σταθμοί ως προεπιλεγμένοι
FAV key options	Αγαπημένα
No function	
Show presets	Ραδιοφωνικοί σταθμοί ως προεπιλεγμένοι

[1] Δεν ισχύει για το V60 Plug-in Hybrid

9.10.10. Επισκόπηση μενού - εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο

Επισκόπηση πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων για την εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο.

Web browser Το μενού εμφανίζεται σε κανονική προβολή για την εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο, αν δεν υπάρχει ανοικτή καρτέλα.	**Διαβάστε σχετικά**
Enter address	Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο
Settings Εμφανίζει "Μενού ρυθμίσεων, εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο", βλέπε παρακάτω.	

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σελιδοδείκτης 1 **Σελιδοδείκτης 2** **κλπ.**	Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο

Αναδυόμενο μενού, εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο Πιέστε το κουμπί αριθμός **5** στην κεντρική κονσόλα, όταν εμφανίζεται μια σελίδα στην εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο, για πρόσβαση στο αναδυόμενο μενού.	**Διαβάστε σχετικά**
Back	Εφαρμογή περιήγησης στο δια δίκτυο
Forward	Εφαρμογή περιήγησης στο δια δίκτυο
Reload	Εφαρμογή περιήγησης στο δια δίκτυο
Stop	Εφαρμογή περιήγησης στο δια δίκτυο
New tab	Εφαρμογή περιήγησης στο δια δίκτυο
Close tab	Εφαρμογή περιήγησης στο δια δίκτυο
Zoom in ή Zoom out	Εφαρμογή περιήγησης στο δια δίκτυο
Add bookmark ή Delete bookmark	Εφαρμογή περιήγησης στο δια δίκτυο
Settings Εμφανίζει "Μενού ρυθμίσεων, εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο", βλέπε παρακάτω.	

Μενού ρυθμίσεων, εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο Πιέστε Settings σε ένα από τα δύο παραπάνω μενού για πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων.	**Διαβάστε σχετικά**
Bookmarks	Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο
Σελιδοδείκτης 1 **Σελιδοδείκτης 2** **κλπ.**	
Rename	
Reorder	
Delete	
Content filtering	Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο
Accept cookies	Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο
Show images	
Block pop-ups	
Enable JavaScript	
Text size	Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο
Large	
Medium	
Small	
Clear browsing data	Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

FAV key options	Αγαπημένα
No function	
Add/delete bookmark	Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο
New tab	Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο
Close tab	Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο

9.10.11. Επισκόπηση μενού - USB

Επισκόπηση πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων για τη θύρα USB.

USB menu	**Διαβάστε σχετικά**
Play/Pause	Εξωτερική πηγή ήχου μέσω υποδοχής AUX In/θύρας USB*
Media search	Αναζήτηση πολυμέσων
Shuffle	Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο
Select USB partition	
FAV key options	Αγαπημένα
No function	
Play/Pause	Εξωτερική πηγή ήχου μέσω υποδοχής AUX In/θύρας USB*
Shuffle	Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.10.12. Επισκόπηση μενού - CD/DVD ήχου

Επισκόπηση πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων για CD/DVD ήχου.

Disc menu	**Διαβάστε σχετικά**
Play/Pause	CD/DVD*
Stop [1]	
Media search	Αναζήτηση πολυμέσων
Shuffle	Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο
Gracenote® options	
Gracenote® database	
Gracenote® results	
FAV key options	Αγαπημένα
No function	

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Play/Pause	CD/DVD*
Shuffle	Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ισχύει μόνο για DVD.

9.10.13. Ήχος και πολυμέσα - επισκόπηση μενού

Επισκόπηση των πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων στα μενού του ηχοσυστήματος πολυμέσων.

Εάν το κείμενο σε μια γραμμή μενού έχει ανοικτό γκρι χρώμα, τότε η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη. Αυτό μπορεί να συμβαίνει επειδή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στο αυτοκίνητο, ότι η πηγή δεν είναι ενεργή ή συνδεδεμένη ή ότι δεν περιέχει τίποτε.

ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

- AM[1]
- FM
- DAB

MEDIA

- CD/DVD ήχου
- DVD βίντεο
- Σκληρός δίσκος (HDD)
- iPod
- USB
- Media Bluetooth®
- AUX
- TV*

TEL

- Ανοικτή συνομιλία Bluetooth®

- Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο

[1] Δεν ισχύει για το V60 Plug-in Hybrid.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.10.14. Επισκόπηση μενού - σκληρός δίσκος (HDD)

Επισκόπηση των πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων για το σκληρό δίσκο (HDD).

HDD menu	**Διαβάστε σχετικά**
Play/Pause	Σκληρός δίσκος (HDD)*
Media search	Αναζήτηση πολυμέσων
Shuffle	Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο
Import music	Σκληρός δίσκος (HDD)*
From disc From USB [1]	
Rename/delete files	Σκληρός δίσκος (HDD)*
Enter	
Rename	
Delete	
Delete all	
Storage information	Σκληρός δίσκος (HDD)*
Used space:	
Free space:	
Capacity:	
Tracks:	
Folders:	
FAV key options	Σκληρός δίσκος (HDD)*
No function	
Play/Pause	Σκληρός δίσκος (HDD)*
Shuffle	Τυχαία επιλογή μουσικού κομματιού ή αρχείου ήχου στο δίσκο

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ανάλογα με την αγορά.

9.11. Ραδιόφωνο

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.11.1. Κείμενο ραδιοφώνου

Ορισμένοι σταθμοί RDS μεταδίδουν πληροφορίες σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος, τους καλλιτέχνες κ.λπ. Αυτές οι πληροφορίες μπορούν να εμφανίζονται στην οθόνη. Υπάρχει η δυνατότητα εμφάνισης ραδιοφωνικού κειμένου για το ραδιόφωνο FM και DAB*.

1 Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση πραγματοποιείται στη λειτουργία FM-/DAB από το **FM menu** → **Show** και εναλλακτικά από το **DAB menu** → **Show**.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.11.2. Προειδοποιήσεις σε περίπτωση ατυχημάτων και καταστροφών

Η λειτουργία ραδιοφώνου χρησιμοποιείται ως προειδοποίηση σχετικά με σοβαρά ατυχήματα και καταστροφές. Στην οθόνη οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα **ALARM!** όταν μεταδίδεται κάποιο μήνυμα προειδοποίησης. Ο συναγερμός μπορεί να διακοπεί προσωρινά, αλλά δεν απενεργοποιείται.

9.11.3. Κουμπί ρύθμισης έντασης ήχου για τις λειτουργίες RDS που διακόπτουν το πρόγραμμα

Οι λειτουργίες RDS που διακόπτουν το πρόγραμμα, π.χ. προειδοποιήσεις, πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας (TP), ακούγονται στην ένταση που έχει επιλεγεί για κάθε αντίστοιχο τύπο προγράμματος. Εάν ρυθμίσετε την ένταση ήχου στη διάρκεια της παρεμβολής του προγράμματος, η νέα ένταση ήχου αποθηκεύεται μέχρι την επόμενη παρεμβολή προγράμματος.

9.11.4. Ραδιοφωνικοί σταθμοί ως προεπιλεγμένοι

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να αποθηκεύσετε τους ραδιοφωνικούς σταθμούς που ακούτε συχνά ως προεπιλεγμένους για να τους ενεργοποιείτε πιο εύκολα.



Προεπιλεγμένοι σταθμοί.

Ραδιόφωνο AM[1]/FM

Μπορείτε να αποθηκεύσετε 10 προεπιλεγμένους σταθμούς σε κάθε ζώνη συχνοτήτων (π.χ. **AM**).

Μπορείτε να επιλέξετε τους προεπιλεγμένους σταθμούς πατώντας τα κουμπιά προεπιλεγμένων σταθμών.

1. Συντονισμός σε ένα σταθμό, βλ. Συντονισμός ραδιοφώνου.
2. Κρατήστε ένα από τα πλήκτρα προεπιλεγμένων σταθμών για μερικά δευτερόλεπτα. Μπορείτε πλέον να χρησιμοποιείτε το πλήκτρο προεπιλεγμένου σταθμού.

Στην οθόνη μπορείτε να εμφανίσετε μια λίστα με προεπιλεγμένα κανάλια.

1. Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση πραγματοποιείται στη λειτουργία AM-FM από το **AM menu** → **Show** → **Presets** και εναλλακτικά από το **FM menu** → **Show** → **Presets**.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)*

Μπορείτε να αποθηκεύσετε 10 προεπιλεγμένους σταθμούς σε κάθε ζώνη συχνοτήτων. Η αποθήκευση των προεπιλεγμένων σταθμών γίνεται με ένα παρατεταμένο πάτημα στο κουμπί προεπιλογής που θέλετε, για περισσότερες πληροφορίες βλ. Ραδιόφωνο AM/FM παραπάνω. Μπορείτε να επιλέξετε τους προεπιλεγμένους σταθμούς πατώντας τα κουμπιά προεπιλεγμένων σταθμών.

Ένας προεπιλεγμένος σταθμός περιλαμβάνει ένα κανάλι αλλά όχι επιμέρους κανάλια. Εάν, κατά την αναπαραγωγή ενός επιμέρους καναλιού, αποθηκευτεί ένας προεπιλεγμένος σταθμός, θα καταχωρηθεί μόνο το κεντρικό κανάλι. Αυτό συμβαίνει επειδή τα επιμέρους κανάλια είναι προσωρινά. Την επόμενη φορά που θα επιχειρήσετε να ανακτήσετε τον προεπιλεγμένο σταθμό, θα πραγματοποιηθεί αναπαραγωγή του καναλιού που περιείχε το επιμέρους κανάλι. Ο προεπιλεγμένος σταθμός δεν εξαρτάται από τη λίστα καναλιών.

Στην οθόνη μπορείτε να εμφανίσετε μια λίστα με προεπιλεγμένα κανάλια.

1 Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση πραγματοποιείται στη λειτουργία DAB από το μενού **DAB menu** → **Show** → **Presets**.

> **Σημείωση**
>
> Το σύστημα DAB του ηχοσυστήματος δεν υποστηρίζει όλες τις λειτουργίες στο πρότυπο DAB.

[1] Δεν ισχύει για το V60 Plug-in Hybrid.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.11.5. Αυτόματος συντονισμός ραδιοφώνου

Το ραδιόφωνο συλλέγει και συνδυάζει αυτόματα μία λίστα ραδιοφωνικών σταθμών την οποία χρησιμοποιεί η λειτουργία αυτόματου συντονισμού ραδιοφώνου.

Αν έχει οριστεί αυτόματος συντονισμός ραδιοφώνου, ο συντονισμός του ραδιοφώνου μπορεί να γίνει σε κανονική προβολή και στη λίστα σταθμών.

Συντονισμός ραδιοφώνου σε κανονική προβολή

1 **Σύντομο πάτημα** - Ενεργοποιήστε τη λειτουργία FM ⏮ / ⏭ από την κεντρική κονσόλα (ή από το πληκτρολόγιο του τιμονιού).

> Το ραδιόφωνο περνά στον προηγούμενο/επόμενο αποθηκευμένο σταθμό.

2 **Παρατεταμένο πάτημα** - Ενεργοποιήστε τη λειτουργία FM ⏮ / ⏭ από την κεντρική κονσόλα (ή από το πληκτρολόγιο του τιμονιού).

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

> Το ραδιόφωνο περνά στον προηγούμενο/επόμενο διαθέσιμο σταθμό.

Συντονισμός ραδιοφώνου στη λίστα σταθμών

1 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία FM στο TUNE. Εμφανίζεται η **FM station list**.

2 Γυρίστε το TUNE σε ένα σταθμό και επιλέξτε τον χρησιμοποιώντας το OK/MENU.

Επιλέξτε εναλλακτικά αυτόματο και χειροκίνητο συντονισμό ραδιοφώνου στη λίστα σταθμών, πατώντας το INFO στην κεντρική κονσόλα.

9.11.6. Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)*

Το DAB (Digital Audio Broadcasting) είναι ένα σύστημα ψηφιακής μετάδοσης για το ραδιόφωνο. Το αυτοκίνητο υποστηρίζει DAB, DAB+ και DMB.

> **Σημείωση**
>
> Η κάλυψη DAB δεν είναι διαθέσιμη σε όλες τις περιοχές. Εάν δεν υπάρχει κάλυψη, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα **No reception**.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.11.7. Ραδιόφωνο

Μπορείτε να ακούτε ραδιόφωνο στις συχνότητες AM[1] και FM, και σε ορισμένες περιπτώσεις και ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)*.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σε ένα αυτοκίνητο με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο Μπορείτε να ακούτε διαδικτυακό ραδιόφωνο, βλ.

.





Χειριστήρια για τις λειτουργίες του ραδιοφώνου.

Για οδηγίες διαχείρισης του ραδιοφώνου, διαβάστε διαχείριση του συστήματος και διαχείριση μενού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Υπάρχει η δυνατότητα να συνδέσετε ορισμένες λειτουργίες με το κουμπί FAV. Στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε μια συνδεδεμένη πατώντας απλώς το κουμπί FAV, βλ. Αγαπημένα.

Ραδιόφωνο AM[1]/FM

- Συντονισμός ραδιοφώνου
- Ραδιοφωνικοί σταθμοί ως προεπιλεγμένοι
- Λειτουργίες RDS

Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)*

- Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)*
- Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB)* - επιμέρους κανάλι
- Σύνδεση DAB με DAB
- Ραδιοφωνικοί σταθμοί ως προεπιλεγμένοι
- Λειτουργίες RDS

Διαδικτυακό ραδιόφωνο

- Εφαρμογές

[1] Δεν ισχύει για το V60 Plug-in Hybrid.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.11.8. Συντονισμός ραδιοφώνου

Το ραδιόφωνο δημιουργεί αυτόματα μια λίστα ραδιοφωνικών σταθμών από αυτούς που λαμβάνει τη συγκεκριμένη στιγμή με το ισχυρότερο σήμα.

Ο αυτόματος συντονισμός ραδιοφώνου χρησιμοποιεί τη λίστα σταθμών που έχει δημιουργηθεί από το ραδιόφωνο. Υπάρχει επίσης η δυνατότητα για χειροκίνητο συντονισμό ραδιοφώνου.

Ο συντονισμός ραδιοφώνου μπορεί να οριστεί ως αυτόματος ή χειροκίνητος στη διάρκεια του συντονισμού.

1 Μεταβείτε στη λειτουργία FM στο **FM menu → Tune station by**.

2 Γυρίστε το TUNE στη θέση **Station list** ή **Manual tuning**) και επιλέξτε με το OK/MENU.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Η λήψη εξαρτάται τόσο από την ισχύ όσο και από την ποιότητα του σήματος. Παρεμβολές στη μετάδοση μπορεί να προκληθούν από διάφορους παράγοντες, όπως ψηλά κτίρια ή εάν ο πομπός βρίσκεται πολύ μακριά. Το επίπεδο κάλυψης μπορεί επίσης να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα στην οποία βρίσκεστε.

9.11.9. Τηλεχειριστήριο*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για όλες τις λειτουργίες του ηχοσυστήματος πολυμέσων. Τα κουμπιά στο τηλεχειριστήριο επιτελούν τις ίδιες λειτουργίες με τα κουμπιά στην κεντρική κονσόλα ή τα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

χειριστήρια στο τιμόνι*.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



1 Αντιστοιχεί στο TUNE στην κεντρική κονσόλα.

Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο, πατήστε πρώτα το κουμπί στο τηλεχειριστήριο στη θέση **F**. Στη συνέχεια στρέψτε το τηλεχειριστήριο στο δέκτη υπερύθρων, που βρίσκεται δεξιά του κουμπιού INFO στην κεντρική κονσόλα.

Προειδοποίηση

Φυλάσσετε αντικείμενα όπως κινητά τηλέφωνα, φωτογραφικές μηχανές, τηλεχειριστήρια για τα αξεσουάρ, κ.λπ. στο ντουλαπάκι του συνοδηγού ή σε άλλους αποθηκευτικούς χώρους. Διαφορετικά, μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στους επιβαίνοντες σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Σημείωση

Φροντίστε ώστε το τηλεχειριστήριο να μην εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία (π.χ. επάνω στον πίνακα οργάνων) - διαφορετικά μπορεί να προκύψουν προβλήματα με τις μπαταρίες.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.11.10. Λειτουργίες RDS

Με τη λειτουργία RDS το ραδιόφωνο μπορεί να μεταβεί αυτόματα στο σταθμό με το ισχυρότερο σήμα. Η λειτουργία RDS παρέχει τη δυνατότητα λήψης π.χ. πληροφοριών οδικής κυκλοφορίας (TP) και αναζήτησης συγκεκριμένων τύπων προγραμμάτων (PTY).

Η λειτουργία RDS (Radio Data System) συνδέει πομπούς FM σε ένα δίκτυο. Κάθε πομπός FM σε ένα τέτοιο δίκτυο αποστέλλει πληροφορίες που παρέχουν στο ραδιόφωνο RDS τις εξής λειτουργίες:

- Αυτόματη μετάβαση σε πομπό με ισχυρότερο σήμα, εάν η λήψη στην περιοχή είναι κακή[1].
- Αναζήτηση κατηγορίας προγραμμάτων, π.χ. τύποι προγράμματος[2] ή πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας.
- Λήψη πληροφοριών κειμένου στο τρέχον ραδιοφωνικό πρόγραμμα[3].

Σημείωση

Ορισμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί δεν χρησιμοποιούν το σύστημα RDS ή χρησιμοποιούν μόνο μερικές από τις δυνατότητές του.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εάν βρεθεί ο τύπος προγράμματος που επιθυμείτε, το ραδιόφωνο μπορεί να αλλάξει σταθμό, διακόπτοντας την πηγή ήχου που χρησιμοποιείται τη συγκεκριμένη στιγμή. Για παράδειγμα, εάν χρησιμοποιείται το CD player, η λειτουργία του διακόπτεται. Το πρόγραμμα που παρεμβάλλεται αναπαράγεται σε προκαθορισμένη ένταση ήχου. Το ραδιόφωνο επιστρέφει στην προηγούμενη πηγή ήχου και ένταση ήχου, όταν σταματήσει η μετάδοση του συγκεκριμένου τύπου προγράμματος.

Οι λειτουργίες Προειδοποίηση, Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας (TP) και τύποι προγραμμάτων (PTY) διακόπτουν η μία την άλλη ανάλογα με την προτεραιότητα που έχει οριστεί. Η λειτουργία Προειδοποίηση έχει ρυθμιστεί στην υψηλότερη προτεραιότητα ενώ η λειτουργία Τύποι προγραμμάτων έχει ρυθμιστεί στη χαμηλότερη προτεραιότητα. Πατήστε το EXIT για να επιστρέψετε στην πηγή ήχου που είχε διακοπεί, πατήστε το OK/MENU για να σβήσει το μήνυμα.

[1] Ισχύει για ραδιόφωνο AM.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[2] Ισχύει για ραδιόφωνο DAB*.

[3] Ισχύει για ραδιόφωνο AM και DAB*.

9.11.11. Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας (TP)

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την κατά προτεραιότητα μετάδοση πληροφοριών οδικής κυκλοφορίας εντός ενός δικτύου ραδιοφωνικών σταθμών RDS.

Η ένδειξη **TP** σημαίνει ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη. Εάν οποιοσδήποτε σταθμός στη λίστα μπορεί να εκπέμπει πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας, αυτό επισημαίνεται από το **TP** , που ανάβει έντονα στην οθόνη, διαφορετικά το **TP** θα έχει γκρι χρώμα.

1 Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση πραγματοποιείται στη λειτουργία FM από το **FM menu** → **TP**.

9.11.12. Λίστα ραδιοφωνικών σταθμών

Το ραδιόφωνο δημιουργεί αυτόματα μια λίστα ραδιοφωνικών σταθμών από αυτούς που λαμβάνει τη συγκεκριμένη στιγμή με το ισχυρότερο σήμα. Έτσι μπορείτε να βρείτε ένα σταθμό όταν οδηγείτε σε μια περιοχή όπου δεν γνωρίζετε τους ραδιοφωνικούς σταθμούς και τις συχνότητές τους.

Ο αυτόματος συντονισμός ραδιοφώνου χρησιμοποιεί τη λίστα σταθμών που έχουν συλλεχθεί.

> **Σημείωση**
>
> Η λίστα περιέχει μόνο τις συχνότητες των σταθμών που λαμβάνει ο δέκτης τη συγκεκριμένη στιγμή, **όχι** όλες τις ραδιοφωνικές συχνότητες στην επιλεγμένη ζώνη συχνοτήτων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.11.13. Αυτόματη ενημέρωση συχνότητας ραδιοφώνου (AF)

Η λειτουργία επιλέγει αυτόματα τον ισχυρότερο ραδιοπομπός για το συντονισμένο ραδιοφωνικό σταθμό και μπορεί να ενεργοποιηθεί για ραδιόφωνο FM.

Για να βρει ένα σταθμό με ισχυρό σήμα, η λειτουργία μπορεί σε εξαιρετικές περιπτώσεις να χρειαστεί να πραγματοποιήσει αναζήτηση σε ολόκληρη τη ζώνη συχνοτήτων FM.

Αν ο συντονισμένος ραδιοφωνικός σταθμός είναι αποθηκευμένος ως προεπιλεγμένος σταθμός, η λειτουργία δεν αλλάζει πομπό ακόμη και αν έχει ενεργοποιηθεί η αυτόματη ενημέρωση συχνότητας ραδιοφώνου.

1 Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση πραγματοποιείται στη λειτουργία FM από το **FM menu** → **Alternative frequency**.

9.11.14. Χειροκίνητος συντονισμός ραδιοφώνου

Το ραδιόφωνο δημιουργεί αυτόματα μια λίστα ραδιοφωνικών σταθμών, ωστόσο υπάρχει η δυνατότητα χειροκίνητου συντονισμού του ραδιοφώνου.

Αν έχει οριστεί χειροκίνητος συντονισμός ραδιοφώνου, ο συντονισμός του ραδιοφώνου μπορεί να γίνει σε κανονική προβολή και σε λίστα συχνοτήτων.

Συντονισμός ραδιοφώνου σε κανονική προβολή

1 **Σύντομο πάτημα** - Ενεργοποιήστε τη λειτουργία FM ⏮ / ⏭ από την κεντρική κονσόλα (ή από το πληκτρολόγιο του τιμονιού).

> Το ραδιόφωνο περνά στον προηγούμενο/επόμενο αποθηκευμένο σταθμό.

2 **Παρατεταμένο πάτημα** - Ενεργοποιήστε τη λειτουργία FM ⏮ / ⏭ από την κεντρική κονσόλα (ή από το πληκτρολόγιο του τιμονιού).

> Το ραδιόφωνο περνά στον προηγούμενο/επόμενο διαθέσιμο σταθμό.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Συντονισμός ραδιοφώνου σε λίστα συχνοτήτων

1 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία FM στο TUNE. Εμφανίζεται η **FM tuning**.

2 Βρείτε τη συχνότητα που θέλετε με το TUNE και επιλέξτε την χρησιμοποιώντας το OK/MENU.

Επιλέξτε εναλλακτικά χειροκίνητο και αυτόματο συντονισμό ραδιοφώνου στη λίστα συχνοτήτων πατώντας το INFO στην κεντρική κονσόλα.

9.12. Ρύθμιση φωνητικής αναγνώρισης για το κινητό τηλέφωνο

9.12.1. Λειτουργίες βοήθειας για τη φωνητική αναγνώριση

Οι λειτουργίες βοήθειας διατίθενται για να σας βοηθήσουν να εξοικειωθείτε με το σύστημα φωνητικής αναγνώρισης και σας δώσουν τη δυνατότητα να "εκπαιδεύσετε" το σύστημα με τη φωνή και την προφορά σας.

- **Φωνητικές οδηγίες**: Λειτουργία η οποία σας βοηθά να εξοικειωθείτε με το σύστημα και τη διαδικασία εκφώνησης εντολών.
- **Voice training** (Φωνητική εκπαίδευση): Λειτουργία η οποία επιτρέπει στο σύστημα φωνητικής αναγνώρισης να μάθει να αναγνωρίζει τη φωνή και την προφορά σας. Η λειτουργία παρέχει τη δυνατότητα φωνητικής εκπαίδευσης ενός προφίλ χρήστη.
- **Σύντομες οδηγίες**: Μια λειτουργία εκφωνεί σύντομες οδηγίες για τον τρόπο που λειτουργεί το σύστημα.

> **Σημείωση**
>
> Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις οδηγίες φωνητικής αναγνώρισης και τη φωνητική εκπαίδευση μόνο όταν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο.

Φωνητικές οδηγίες

Μπορείτε να αρχίσετε τις οδηγίες στο σύστημα του μενού MY CAR από το **Settings** → **Voice control settings** → **Tutorial**. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Οι οδηγίες χωρίζονται σε 3 μαθήματα, τα οποία διαρκούν περίπου 5 λεπτά συνολικά μέχρι να ολοκληρωθούν. Το σύστημα αρχίζει με το πρώτο μάθημα. Για να μεταπηδήσετε ένα μάθημα και να μεταβείτε στο επόμενο, πατήστε ⏭. Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μάθημα, πατήστε ⏮.

Για να τερματίσετε τις οδηγίες, πατήστε EXIT.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προσαρμογή φωνής

Το σύστημα εμφανίζει ορισμένες προτάσεις που πρέπει να εκφωνήσετε. Μπορείτε να αρχίσετε την προσαρμογή φωνής στο σύστημα του μενού MY CAR από το **Settings** → **Voice control settings** → **Speaker adaptation**. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Όταν ολοκληρώσετε την προσαρμογή φωνής, θυμηθείτε να επιλέξετε το προφίλ **Trained user** από το **User setting**.

Σύντομες οδηγίες

Το σύστημα εκφωνεί σύντομες οδηγίες για τη φωνητική αναγνώριση. Οι οδηγίες αρχίζουν εάν πατήσετε το κουμπί για τη φωνητική αναγνώριση και πείτε "**Σύντομες οδηγίες**".

9.12.2. Φωνητική αναγνώριση - ραδιόφωνο

Χρησιμοποιήστε το φωνητικό χειρισμό στο ραδιόφωνο π.χ. για να αλλάξετε σταθμό.

Οι παρακάτω διάλογοι είναι απλώς ενδεικτικοί, η απάντηση του συστήματος μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την περίπτωση.

Αλλαγή σταθμού

Ο παρακάτω διάλογος με φωνητικές εντολές αλλάζει το ραδιοφωνικό σταθμό.

1 Ο χρήστης αρχίζει το διάλογο λέγοντας: "**Επιλογή σταθμού**".

> Το σύστημα απαντά: "**Πείτε το όνομα του σταθμού**".

2 Πείτε το όνομα του ραδιοφωνικού σταθμού.

> Το σύστημα μεταβαίνει στη μετάδοση του ραδιοφωνικού σταθμού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αλλαγή συχνότητας

Το σύστημα καταλαβαίνει τους αριθμούς από **87,5** (ογδόντα επτά κόμμα πέντε) έως **108,0** (εκατόν οκτώ).

Ο παρακάτω διάλογος με φωνητικές εντολές αλλάζει τη ραδιοφωνική συχνότητα.

1 Ο χρήστης αρχίζει το διάλογο λέγοντας: "**Συχνότητα**".

> Το σύστημα απαντά: "**Πείτε τη συχνότητα**".

2 Πείτε μια συχνότητα μεταξύ 87,5 και 108,0 μεγάκυκλους.

> Το σύστημα μεταβαίνει στη ραδιοφωνική συχνότητα.

Περισσότερες εντολές

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες εντολές για τη φωνητική αναγνώριση του ραδιοφώνου στο σύστημα του μενού MY CAR από το **Settings** → **Voice control settings** → **Command list** → **Radio commands**. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

9.12.3. Επιλογές γλώσσας για τη φωνητική αναγνώριση

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι πιθανές επιλογές γλώσσας για τη φωνητική αναγνώριση γίνονται στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. .



Λίστα γλωσσών.

Η φωνητική αναγνώριση δεν λειτουργεί με όλες τις γλώσσες. Οι γλώσσες με τις οποίες λειτουργεί η φωνητική αναγνώριση επισημαίνονται με ένα εικονίδιο στη λίστα γλωσσών - . Η αλλαγή της γλώσσας πραγματοποιείται στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

Σημείωση

Δεν μπορείτε να αλλάξετε τη γλώσσα για τη φωνητική αναγνώριση αν δεν αλλάξετε επίσης τη γλώσσα για ολόκληρο το σύστημα του μενού.

9.12.4. Φωνητική αναγνώριση - φωνητικές εντολές

Υπάρχει η δυνατότητα για φωνητικό χειρισμό ορισμένων λειτουργιών στο σύστημα πολυμέσων και σε ένα κινητό τηλέφωνο που είναι συνδεδεμένο μέσω Bluetooth® με προκαθορισμένες φωνητικές εντολές.

Ο οδηγός ενεργοποιεί ένα διάλογο με φωνητικές εντολές πατώντας το κουμπί για τη φωνητική αναγνώριση.

Μόλις αρχίσει ο διάλογος, στην οθόνη εμφανίζονται οι εντολές που χρησιμοποιούνται συνήθως.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Όταν ο οδηγός εξοικειωθεί με το σύστημα, μπορεί να επισπεύσει το διάλογο των εντολών και να παρακάμψει τα μηνύματα του συστήματος, πατώντας στιγμιαία το κουμπί για τη φωνητική αναγνώριση.

Μπορείτε να δώσετε τις εντολές με διάφορους τρόπους

Η εντολή αναζήτησης μουσικού κομματιού στο media player μπορεί να δοθεί τμηματικά ή ως μια σύντομη εντολή:

- "**Αναζήτηση (πολυ)μέσων**" > "**Μουσικό κομμάτι**" - Πείτε "**Αναζήτηση (πολυ)μέσων**", περιμένετε να απαντήσει το σύστημα και στη συνέχεια πείτε "**Μουσικό κομμάτι**".

ή

- "**Αναζήτηση μουσικού κομματιού**" - Πείτε τη σύντομη εντολή σε μία πρόταση.

9.12.5. Αναγνώριση φωνής

Η λειτουργία φωνητικής αναγνώρισης δίνει στον οδηγό τη δυνατότητα να ενεργοποιεί μέσω φωνής ορισμένες λειτουργίες στο σύστημα πολυμέσων, στο ραδιόφωνο, σε ένα κινητό τηλέφωνο που είναι συνδεδεμένο μέσω Bluetooth® ή στο σύστημα πλοήγησης της Volvo*.

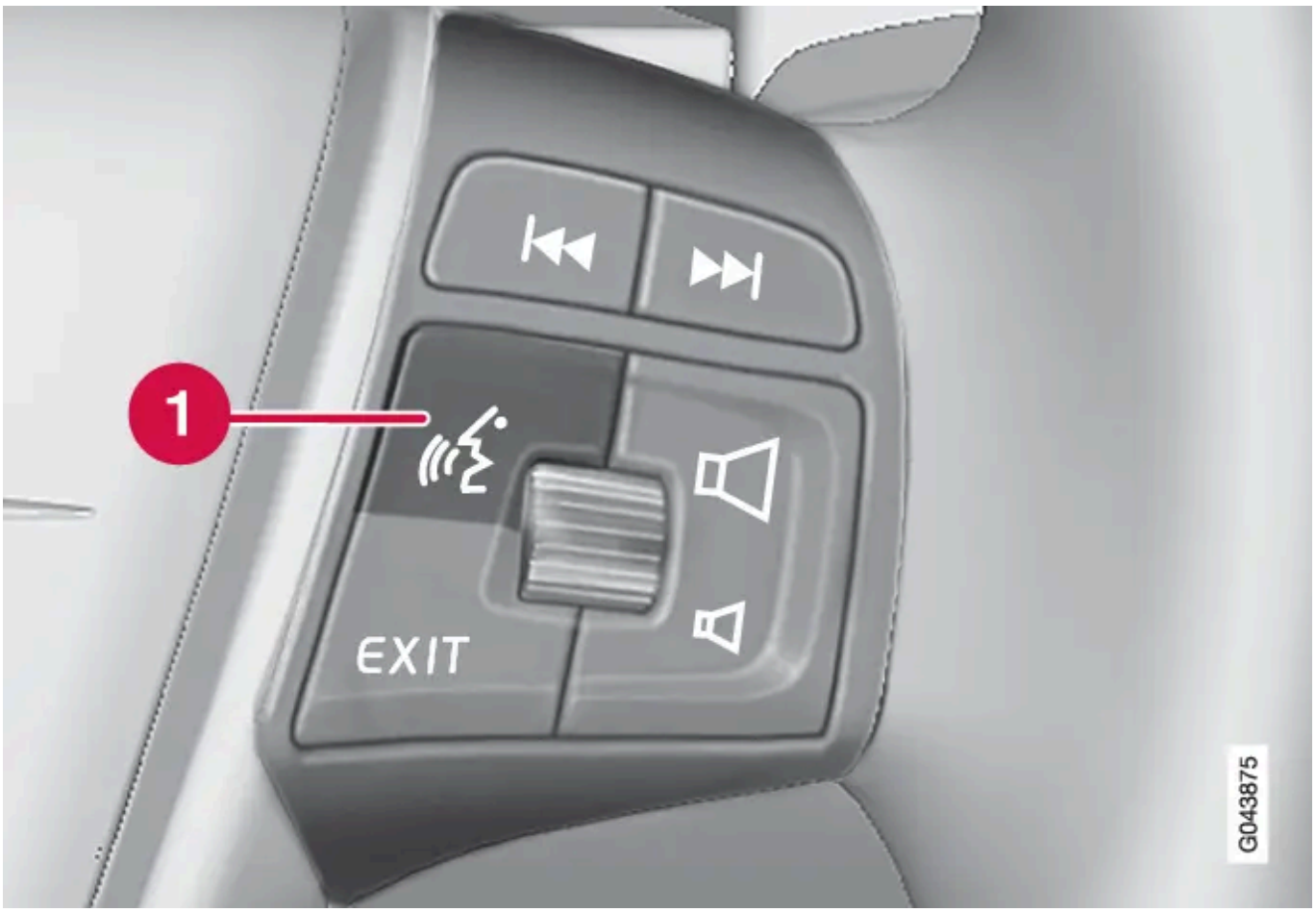
> **Σημείωση**
>
> - Σε αυτό το κεφάλαιο παρατίθενται πληροφορίες για το χειρισμό του κινητού τηλεφώνου μέσω φωνητικής αναγνώρισης και περιγράφεται η χρήση των φωνητικών εντολών για το χειρισμό ενός **κινητού τηλεφώνου που είναι συνδεδεμένο μέσω Bluetooth®**. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση ενός κινητού τηλεφώνου που είναι συνδεδεμένο μέσω Bluetooth®, βλ. Τηλέφωνο με λειτουργία ανοικτής συνομιλίας Bluetooth®.
> - Για το σύστημα πλοήγησης* της Volvo υπάρχει ένα ξεχωριστό παράρτημα, το οποίο περιέχει περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη αναγνώριση φωνής και τις φωνητικές εντολές για το χειρισμό του συστήματος.

Οι φωνητικές εντολές διευκολύνουν και βοηθούν τον οδηγό να μην αποσπάται, αλλά αντίθετα να επικεντρώνεται στην οδήγηση και να εστιάζει την προσοχή του στις οδικές και κυκλοφοριακές συνθήκες.

> **Προειδοποίηση**
>
> Ο οδηγός φέρει πάντοτε την ευθύνη να οδηγεί το όχημα με ασφάλεια και να συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες κανόνες οδικής κυκλοφορίας.

Η λειτουργία φωνητικής αναγνώρισης δίνει στον/στην οδηγό τη δυνατότητα να ενεργοποιεί μέσω φωνής ορισμένες λειτουργίες στο σύστημα πολυμέσων, στο ραδιόφωνο, σε ένα κινητό τηλέφωνο που είναι συνδεδεμένο μέσω Bluetooth® ή στο σύστημα πλοήγησης της Volvo* , χωρίς να χρειάζεται να πάρει τα χέρια του/της από το τιμόνι. Τα δεδομένα εισόδου είναι σε μορφή διαλόγου με φωνητικές εντολές από το χρήστη και απαντήσεις που εκφωνεί το σύστημα. Το σύστημα φωνητικής αναγνώρισης χρησιμοποιεί το ίδιο μικρόφωνο με το σύστημα ανοικτής συνομιλίας Bluetooth® (βλ. Τηλέφωνο Bluetooth® με ανοικτή συνομιλία - επισκόπηση) και οι απαντήσεις του συστήματος φωνητικής αναγνώρισης ακούγονται από τα ηχεία του αυτοκινήτου.

Εισαγωγή στη φωνητική αναγνώριση



Χειριστήρια στο τιμόνι.

1 Κουμπί για τη φωνητική αναγνώριση

- Πατήστε το κουμπί για τη φωνητική αναγνώριση (1) για να ενεργοποιηθεί το σύστημα και να αρχίσει ένας διάλογος με φωνητικές εντολές. Το σύστημα στη συνέχεια θα εμφανίσει τις εντολές, που χρησιμοποιούνται συνήθως, στην οθόνη στην κεντρική κονσόλα.

Πρέπει να θυμάστε τα εξής όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα φωνητικής αναγνώρισης:

- Για μια εντολή - μιλήστε μετά τον ηχητικό τόνο, με κανονική φωνή σε κανονικό τέμπο.
- Μην ομιλείτε όταν το σύστημα απαντά (το σύστημα δεν μπορεί να κατανοήσει τις εντολές σε αυτό το διάστημα).
- Οι πόρτες, τα παράθυρα και η ηλιοροφή* του αυτοκινήτου πρέπει να είναι κλειστά.
- Αποφύγετε το θόρυβο υποβάθρου στο χώρο επιβατών.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Εάν ο οδηγός δεν είναι σίγουρος ποια εντολή να χρησιμοποιήσει, μπορεί να πει "**Βοήθεια**" - από το σύστημα τότε ακούγονται μερικές διαφορετικές εντολές οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην τρέχουσα περίσταση.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη φωνητική αναγνώριση ως εξής:

- πείτε "**Άκυρο**"
- Πατήστε το EXIT ή άλλο κουμπί κύριας πηγής (π.χ. MEDIA).

Σύνδεση κινητού τηλεφώνου

Για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε φωνητικές εντολές προς ένα κινητό τηλέφωνο, το κινητό τηλέφωνο πρέπει να καταχωρηθεί και να συνδεθεί στο αυτοκίνητο μέσω του συστήματος ανοικτής συνομιλίας Bluetooth®. Εάν δοθεί μια τηλεφωνική εντολή χωρίς να υπάρχει συνδεδεμένο κινητό τηλέφωνο, το σύστημα θα εμφανίσει σχετικό πληροφοριακό μήνυμα. Για πληροφορίες σχετικά με την καταχώρηση και τη σύνδεση ενός κινητού τηλεφώνου, βλ. Καταχώρηση μιας συσκευής Bluetooth®.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.12.6. Φωνητική αναγνώριση - κινητό τηλέφωνο

Χρησιμοποιήστε το φωνητικό χειρισμό για να χειριστείτε ένα κινητό τηλέφωνο που είναι συνδεδεμένο μέσω Bluetooth® π.χ. για να καλέσετε μια επαφή ή έναν αριθμό τηλεφώνου.

Οι παρακάτω διάλογοι είναι απλώς ενδεικτικοί, η απάντηση του συστήματος μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την περίπτωση.

Κλήση ενός αριθμού

Το σύστημα κατανοεί τους αριθμούς **0** (μηδέν) έως **9** (εννέα). Μπορείτε να εκφωνήσετε αυτούς τους αριθμούς ξεχωριστά ή σε ομάδες αριθμών, ή ολόκληρο τον αριθμό απευθείας. Το σύστημα δεν μπορεί να διαχειριστεί αριθμούς μεγαλύτερους από **9** (εννέα), π.χ. **10** (δέκα) ή **11** (έντεκα).

Ο παρακάτω διάλογος με φωνητικές εντολές πραγματοποιεί κλήση ενός αριθμού.

1 Ο χρήστης αρχίζει το διάλογο λέγοντας: "**Κλήση αριθμού**".

> Το σύστημα απαντά: "**Πείτε τον αριθμό**".

2 Αρχίστε εκφέροντας τους αριθμούς (τον κάθε ένα ξεχωριστά, δηλ. "**Εξι-οκτώ-επτά**" κ.λπ.) του αριθμού τηλεφώνου.

> Στην παύση, το σύστημα θα επαναλάβει την ομάδα αριθμών που έχετε εκφωνήσει.

3 Συνεχίσετε να εκφωνείτε τους αριθμούς. Όταν έχετε εκφέρει ολόκληρο τον αριθμό, ολοκληρώστε λέγοντας: "**OK**".

> Το σύστημα καλεί τον αριθμό.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε επίσης να αλλάξετε τον αριθμό "**Διόρθωση**" (διαγράφει την τελευταία ομάδα αριθμών που έχετε εκφωνήσει) ή "**Erase**" (διαγράφει ολόκληρο τον αριθμό τηλεφώνου που έχετε εκφωνήσει). Λέγοντας "**Επανάληψη**", το σύστημα εκφωνεί ολόκληρο τον αριθμό που εκφωνήσατε.

Κλήση μιας επαφής

Ο παρακάτω διάλογος με φωνητικές εντολές πραγματοποιεί κλήση σε μια επαφή στον τηλεφωνικό κατάλογο.

1 Ο χρήστης αρχίζει το διάλογο λέγοντας: "**Κλήση επαφής**".

> Το σύστημα απαντά: "**Πείτε το όνομα**".

2 Πείτε το όνομα της επαφής.

> Εάν βρεθεί μόνο μία επαφή, το σύστημα καλεί την επαφή, διαφορετικά συνεχίζει να δίνει οδηγίες για να βρείτε τη σωστή επαφή.

Εάν σε μια επαφή έχουν καταχωρηθεί πολλοί αριθμοί στον τηλεφωνικό κατάλογο, τότε μπορείτε να πείτε, για παράδειγμα, "**Mobile**" ή "**Work**" μετά το όνομα για να διευκολύνετε το σύστημα.

Περισσότερες εντολές

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες εντολές για τη φωνητική αναγνώριση του κινητού τηλεφώνου στο σύστημα του μενού MY CAR από το **Settings** → **Voice control settings** → **Command list** → **Phone commands**. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

9.12.7. Φωνητική αναγνώριση - ταχείες εντολές

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη φωνητική αναγνώριση με διάφορες προκαθορισμένες ταχείες εντολές.

Μπορείτε να βρείτε τις ταχείες εντολές για το σύστημα πολυμέσων και το τηλέφωνο στο σύστημα του μενού MY CAR στο **Settings** → **Voice control settings** → **Command list** → **Global commands**, **Phone commands**, **Media commands**, **Radio commands** και **Navigation commands***. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

Το κείμενο βοήθειας για κάθε εντολή σας πληροφορεί εάν η εντολή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις πηγές ή μόνο σε μία πηγή.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.12.8. Φωνητική αναγνώριση - πολυμέσα

Χρησιμοποιήστε το φωνητικό χειρισμό στο σύστημα πολυμέσων π.χ. για να αλλάξετε πηγή ή μουσικό κομμάτι.

Οι παρακάτω διάλογοι είναι απλώς ενδεικτικοί, η απάντηση του συστήματος μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την περίπτωση.

Αλλαγή πηγής

Ο παρακάτω διάλογος με φωνητικές εντολές αλλάζει την πηγή μέσων.

1 Ο χρήστης αρχίζει το διάλογο λέγοντας: "**Disc**".

> Το σύστημα μεταβαίνει στο CD/DVD player.

Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση λέγοντας π.χ. "**Bluetooth**", "**TV**" ή "**USB**". Υπάρχει η δυνατότητα οι πηγές να αλλάζουν ανάλογα τι συσκευή είναι συνδεδεμένη κάθε φορά και αν υπάρχει μέσο μέσα στην πηγή που μπορεί να αναπαραχθεί. Εάν η πηγή (πολυ)μέσων δεν είναι διαθέσιμη, τότε το σύστημα εξηγεί το λόγο.

Αλλαγή μουσικού κομματιού

Το σύστημα καταλαβαίνει τους αριθμούς **0** (μηδέν) έως **99** (ενενήντα εννέα). Το σύστημα δεν μπορεί να διαχειριστεί αριθμούς μεγαλύτερους από **99** (ενενήντα εννέα), π.χ. **100** (εκατό) ή **101** (εκατόν ένα).

Ο παρακάτω διάλογος με φωνητικές εντολές αλλάζει το μουσικό κομμάτι.

1 Ο χρήστης αρχίζει το διάλογο λέγοντας: "**Επιλογή μουσικού κομματιού**".

> Το σύστημα απαντά: "**Πείτε τον αριθμό μουσικού κομματιού**".

2 Πείτε τον αριθμό μουσικού κομματιού (όλο μαζί, δηλ. "**Είκοσι-τρία**" και όχι"**Δύο-τρία**").

> Το σύστημα μεταβαίνει στον αριθμό μουσικού κομματιού για την ενεργή πηγή (πολυ)μέσων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αναζήτηση (πολυ)μέσων

Ο παρακάτω διάλογος με φωνητικές εντολές πραγματοποιεί αναζήτηση (πολυ)μέσων.

1 Ο χρήστης αρχίζει το διάλογο λέγοντας: "**Αναζήτηση (πολυ)μέσων**".

> Το σύστημα εμφανίζει μια αριθμημένη λίστα με πιθανές κατηγορίες αναζήτησης και απαντά: "**Επιλέξτε έναν αριθμό γραμμής ή πείτε μια κατηγορία για αναζήτηση (πολυ)μέσων**".

2 Πείτε έναν αριθμό γραμμής ή μια κατηγορία αναζήτησης.

> Το σύστημα παρέχει περαιτέρω οδηγίες για την εύρεση των σωστών (πολυ)μέσων.

Περισσότερες εντολές

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες εντολές για τη φωνητική αναγνώριση του συστήματος πολυμέσων στο σύστημα του μενού MY CAR από το **Settings** → **Voice control settings** → **Command list** → **Media commands**. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.

9.12.9. Φωνητική αναγνώριση - ρυθμίσεις

Μπορείτε να κάνετε αρκετές ρυθμίσεις για το σύστημα φωνητικής αναγνώρισης.

- **Ρύθμιση χρήστη** - Μπορείτε να ορίσετε το προφίλ φωνής στο σύστημα του μενού MY CAR από το **Settings** → **Voice control settings** → **User setting**. Επιλέξτε **Default** ή **Trained user**. Μπορείτε να επιλέξετε **Trained user** μόνο αν έχει πραγματοποιηθεί φωνητική εκπαίδευση. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.
- **Ταχύτητα φωνής συστήματος** - Μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα ανάγνωσης για τη δυναμική φωνή μετατροπής κειμένου σε ομιλία (όχι προγεγραμμένη) του συστήματος στο σύστημα του μενού MY CAR από το **Settings** → **Voice control settings** → **Read out speed**. Επιλέξτε μεταξύ **Fast**, **Medium** και **Slow**. Για περιγραφή του συστήματος του μενού, βλ. MY CAR.
- **Ένταση φωνητικής αναγνώρισης** - Μπορείτε να αλλάξετε την ένταση της φωνής συστήματος εάν πατήσετε το κουμπί SOUND, γυρίσετε το TUNE στη θέση **Voice control volume** και πατήσετε OK/MENU. Ρυθμίστε την ένταση της φωνής γυρίζοντας το TUNE και αποθηκεύστε τη ρύθμιση με το OK/MENU.

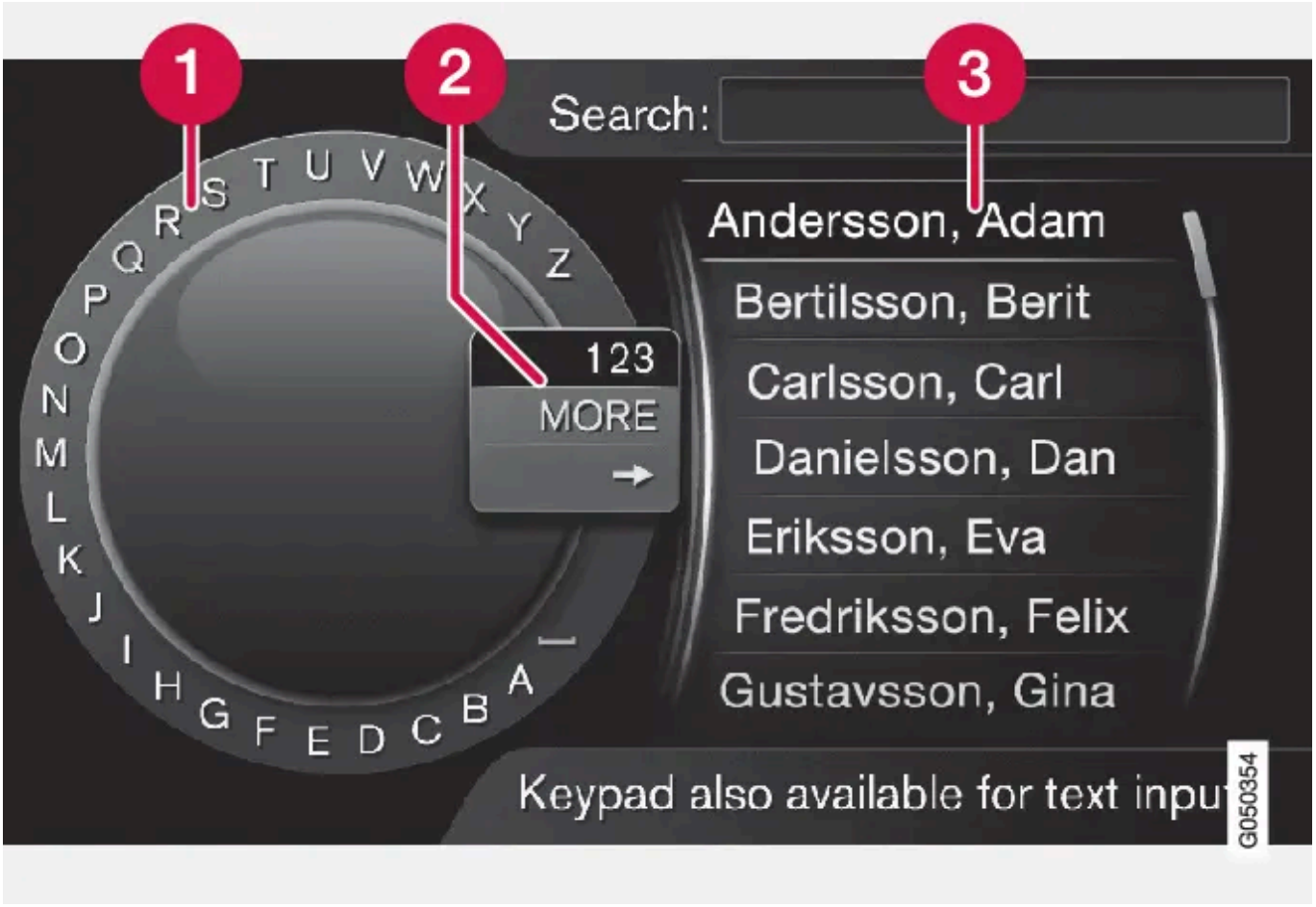
9.13. Τηλεφωνικός κατάλογος

9.13.1. Τηλεφωνικός κατάλογος - αναζήτηση επαφών

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αναζήτηση επαφών στον τηλεφωνικό κατάλογο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



Αναζήτηση χρησιμοποιώντας τον περιστροφικό ρυθμιστή.

1 Λίστα χαρακτήρων

2 Αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (βλ. παρακάτω πίνακα)

3 Τηλεφωνικός κατάλογος

Για να αναζητήσετε μια επαφή, μεταβείτε στη λειτουργία τηλεφώνου στο **Phone menu** → **Contacts**.

1 Περιστρέψτε το κουμπί TUNE μέχρι το γράμμα που θέλετε, πατήστε OK/MENU για επιβεβαίωση. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα με τους αριθμούς και τα γράμματα στο πλαίσιο χειριστηρίων στην κεντρική κονσόλα.

2 Συνεχίστε με το επόμενο γράμμα κ.ο.κ. Το αποτέλεσμα της αναζήτησης εμφανίζεται στον τηλεφωνικό κατάλογο (3).

3 Για να αλλάξετε τη λειτουργία εισαγωγής από γράμματα σε αριθμούς ή σε ειδικούς χαρακτήρες, ή για να μεταβείτε στον τηλεφωνικό κατάλογο, περιστρέψτε το κουμπί TUNE σε μία από τις επιλογές (βλ. επεξήγηση στον παρακάτω πίνακα) στη λίστα για την αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (2), πατήστε OK/MENU.

123/ABC	Για εναλλαγή μεταξύ γραμμάτων και αριθμών, χρησιμοποιήστε το OK/MENU.
MORE	Για την εναλλαγή μεταξύ ειδικών χαρακτήρων, χρησιμοποιήστε το OK/MENU.
=>	Μετάβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο (3). Περιστρέψτε το TUNE για να επιλέξετε μια επαφή, πατήστε το OK/MENU για να δείτε τους αποθηκευμένους αριθμούς και άλλες πληροφορίες.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Πατήστε στιγμιαία EXIT για να διαγράψετε ένα χαρακτήρα που έχετε εισαγάγει. Εάν κρατήσετε το EXIT πατημένο, θα διαγραφούν όλοι οι χαρακτήρες που έχετε εισάγει.

Πατώντας ένα αριθμητικό πλήκτρο στην κεντρική κονσόλα όταν εμφανίζεται ο τροχός κειμένου (βλ. προηγούμενη εικόνα), στην οθόνη εμφανίζεται μια νέα λίστα χαρακτήρων. Συνεχίστε, πατώντας επανειλημμένα το αριθμητικό πλήκτρο μέχρι το γράμμα ή τον αριθμό που επιθυμείτε και στη συνέχεια αφήστε το. Συνεχίστε με το επόμενο γράμμα ή αριθμό κ.ο.κ. Όταν πατάτε ένα πλήκτρο, η καταχώρηση επιβεβαιώνεται όταν πατήσετε κάποιο άλλο πλήκτρο.

9.13.2. Τηλεφωνικός κατάλογος

Το αυτοκίνητο δημιουργεί ένα είδωλο του τηλεφωνικού καταλόγου του συνδεδεμένου κινητού τηλεφώνου και εμφανίζει αυτό τον τηλεφωνικό κατάλογο μόνο όταν το κινητό τηλέφωνο είναι συνδεδεμένο.

Για να χρησιμοποιήσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο, πρέπει το σύμβολο να εμφανίζεται στο επάνω μέρος της οθόνης και η λειτουργία ανοικτής συνομιλίας να βρίσκεται στη λειτουργία Τηλεφώνου.

Εάν ο τηλεφωνικός κατάλογος περιέχει τα στοιχεία του καλούντος, αυτά εμφανίζονται στην οθόνη.

Σημείωση

Για να εμφανιστεί ο τηλεφωνικός κατάλογος του συνδεδεμένου κινητού τηλεφώνου στο αυτοκίνητο, πρέπει να αποδεχθείτε τη λειτουργία mirroring στο κινητό τηλέφωνο όταν συνδεθεί. Ανάλογα με το κινητό τηλέφωνο αυτό μπορεί να ενεργοποιηθεί ως εξής:

- ένα αναδυόμενο πλαίσιο ή μια ειδοποίηση εμφανίζεται και γίνεται αποδεκτή στο τηλέφωνο.
- αποδεχθείτε κοινή χρήση πληροφοριών στις ρυθμίσεις του τηλεφώνου για τη σύνδεση Bluetooth® στο αυτοκίνητο.

Σε μερικές περιπτώσεις μπορεί να απαιτείται να αποσυνδεθεί το κινητό τηλέφωνο και να επανασυνδεθεί στο αυτοκίνητο για να ενεργοποιηθεί ο κατοπτρισμός.

9.13.3. Τηλεφωνικός κατάλογος - γρήγορη αναζήτηση επαφών

Στην κανονική προβολή, περιστρέψτε το TUNE προς τα δεξιά για να εμφανιστεί η λίστα των επαφών.

Περιστρέψτε το κουμπί TUNE για να επιλέξετε μια επαφή και πατήστε OK/MENU για πραγματοποίηση κλήσης.

Κάτω από το όνομα της επαφής υπάρχει ο αριθμός τηλεφώνου που έχει οριστεί ως προεπιλεγμένος. Εάν εμφανιστεί το σύμβολο ▼ στα δεξιά της επαφής, τότε για τη συγκεκριμένη επαφή υπάρχουν αποθηκευμένοι αρκετοί αριθμοί τηλεφώνου. Πατήστε το OK/MENU για να εμφανιστούν οι αριθμοί. Αλλάξτε και πληκτρολογήστε έναν αριθμό διαφορετικό από τον προεπιλεγμένο γυρίζοντας το TUNE. Πατήστε OK/MENU για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

Για να πραγματοποιήσετε αναζήτηση στη λίστα επαφών, χρησιμοποιήστε το πληκτρολόγιο στην κεντρική κονσόλα για να πληκτρολογήσετε την αρχή του ονόματος της επαφής. Για τη λειτουργία των κουμπιών, βλ. Τηλεφωνικός κατάλογος - πίνακας χαρακτήρων πληκτρολογίου στην κεντρική κονσόλα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.13.4. Τηλεφωνικός κατάλογος - πίνακας χαρακτήρων πληκτρολογίου στην κεντρική κονσόλα

Πίνακας χαρακτήρων για χρήση στον τηλεφωνικό κατάλογο.

Πλήκτρο	Λειτουργία
1 ␣	διάστημα . , - ? @ : ; / ( ) 1
2 ABC	A B C Å Ä Æ À Ç 2
3 DEF	D E F È É 3
4 GHI	G H I Ì 4
5 JKL	J K L 5
6 MNO	M N O Ö Ø Ñ Ò 6
7 PQRS	P Q R S ß 7
8 TUV	T U V Ü Ù 8
9 WXYZ	W X Y Z 9
0 +	+ 0 p w
#INFO	# *

9.14. TV

9.14.1. Ρυθμίσεις εικόνας

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις της οθόνης (όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο) για τη φωτεινότητα και την αντίθεση.

1 Πατήστε το OK/MENU και επιλέξτε **Image settings**, επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί OK/MENU.

2 Περιστρέψτε το κουμπί TUNE στην επιλογή ρύθμισης και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί OK/MENU.

3 Κάνετε τη ρύθμιση περιστρέφοντας το κουμπί TUNE και επιβεβαιώστε τη ρύθμιση με το κουμπί OK/MENU.

Για να επιστρέψετε τη λίστα ρυθμίσεων, πατήστε OK/MENU ή EXIT.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.14.2. TV* - διαχείριση καναλιών

Μπορείτε να τροποποιήσετε τη λίστα προεπιλεγμένων σταθμών. Μπορείτε να αλλάξετε τη σειρά με την οποία εμφανίζονται τα κανάλια στη λίστα προεπιλεγμένων σταθμών. Ένα τηλεοπτικό κανάλι μπορεί να εμφανίζεται σε περισσότερα από ένα σημεία στη λίστα προεπιλεγμένων σταθμών. Μπορεί επίσης να διαφέρουν οι θέσεις των τηλεοπτικών καναλιών στη λίστα.

Για να αλλάξετε τη σειρά στη λίστα προεπιλεγμένων σταθμών, μεταβείτε στη λειτουργία TV από το **TV menu** → **Presets**.

1 Περιστρέψτε το κουμπί TUNE στο κανάλι που θέλετε να μετακινήσετε στη λίστα και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με OK/MENU.

> Το κανάλι που έχετε επιλέξει επισημαίνεται.

2 Περιστρέψτε το κουμπί TUNE στη νέα θέση στη λίστα και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με OK/MENU.

> Τα κανάλια αλλάζουν θέση μεταξύ τους.

Μετά τα προεπιλεγμένα κανάλια (μέγ. 30) εμφανίζονται όλα τα υπόλοιπα κανάλια που είναι διαθέσιμα στην περιοχή. Έχετε τη δυνατότητα να μετακινήσετε ένα κανάλι προς τα πάνω κατά μία θέση στη λίστα προεπιλεγμένων σταθμών.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.14.3. Το σήμα του τηλεοπτικού* καναλιού έχει χαθεί

Εάν χαθεί το σήμα για το τηλεοπτικό κανάλι που παρακολουθείτε, η εικόνα θα παγώσει. Όταν η λήψη αποκατασταθεί, η εικόνα εμφανίζεται ξανά.

Εάν χαθεί το σήμα για το τηλεοπτικό κανάλι που παρακολουθείτε, η εικόνα θα παγώσει. Αμέσως μετά, εμφανίζεται ένα μήνυμα το οποίο σας ενημερώνει ότι το σήμα για το τρέχον τηλεοπτικό κανάλι έχει χαθεί, και το σύστημα συνεχίζει με νέα αναζήτηση για το κανάλι. Όταν το σήμα ανακτηθεί, η εικόνα του τηλεοπτικού καναλιού εμφανίζεται αμέσως. Μπορείτε να αλλάξετε κανάλι οποιαδήποτε στιγμή όταν εμφανίζεται το μήνυμα.

Εάν εμφανιστεί το μήνυμα **No reception**, σημαίνει ότι το σύστημα ανίχνευσε ότι δεν υπάρχει λήψη σήματος για όλα τα τηλεοπτικά κανάλια. Μια πιθανή αιτία είναι ότι διασχίσατε σύνορα και το σύστημα πλέον προσπαθεί να λειτουργήσει σε "λάθος" χώρα. Σε αυτή την περίπτωση, επιλέξτε τη σωστή χώρα σύμφωνα με το Αναζήτηση τηλεοπτικών* καναλιών/λίστα προεπιλεγμένων σταθμών.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.14.4. Πληροφορίες σχετικά με το τρέχον τηλεοπτικό* πρόγραμμα

Πατήστε το κουμπί INFO για να εμφανιστούν οι πληροφορίες για το τρέχον πρόγραμμα, το επόμενο πρόγραμμα και η ώρα έναρξής του.

Εάν πατήσετε ακόμη μία φορά το κουμπί INFO, ενδέχεται ορισμένες φορές να εμφανιστούν πρόσθετες πληροφορίες για το τρέχον πρόγραμμα, όπως η ώρα έναρξης και ολοκλήρωσης του προγράμματος και μια σύντομη περιγραφή του προγράμματος.

Για να επιστρέψετε στην τηλεοπτική εικόνα, περιμένετε αρκετά δευτερόλεπτα ή πατήστε EXIT.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.14.5. Αναζήτηση τηλεοπτικών* καναλιών/λίστα προεπιλεγμένων σταθμών

Μετά από την αναζήτηση τηλεοπτικών καναλιών, τα διαθέσιμα κανάλια αποθηκεύονται σε μια λίστα προεπιλεγμένων σταθμών.

1. Πατήστε TV mode στο OK/MENU.
2. Περιστρέψτε το κουμπί TUNE στο **TV menu** και πατήστε OK/MENU.
3. Περιστρέψτε το κουμπί TUNE στο **Select country** και πατήστε OK/MENU.

> Εάν έχετε προεπιλέξει μία ή περισσότερες χώρες, εμφανίζονται σε λίστα.

4. Περιστρέψτε το κουμπί TUNE στην επιλογή **Other countries** ή σε μία από τις ήδη επιλεγμένες χώρες. Πατήστε OK/MENU.

> Εμφανίζεται μια λίστα με όλες τις διαθέσιμες χώρες.

5. Περιστρέψτε το κουμπί TUNE στη χώρα που επιθυμείτε (π.χ. Σουηδία) και πατήστε OK/MENU.

> Αρχίζει μια αυτόματη σάρωση για διαθέσιμους τηλεοπτικούς σταθμούς, η οποία μπορεί να διαρκέσει λίγο. Σε αυτό το διάστημα, εμφανίζεται το σήμα κάθε καναλιού που εντοπίζεται και προστίθεται ως προεπιλεγμένο. Όταν η σάρωση ολοκληρωθεί, εμφανίζεται ένα μήνυμα και η εικόνα. Πλέον, έχει δημιουργηθεί μια λίστα προεπιλεγμένων σταθμών (μέγ. 30 προεπιλεγμένοι σταθμοί) οι οποίοι είναι διαθέσιμοι. Για να αλλάξετε κανάλι, βλ. Αλλαγή καναλιού.

Μπορείτε να ακυρώσετε τη σάρωση και την αποθήκευση προεπιλεγμένων σταθμών με το κουμπί EXIT.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.14.6. TV*

Η τηλεοπτική εικόνα προβάλλεται μόνο όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο. Όταν το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα άνω των 6 km/h περίπου, στην οθόνη δεν προβάλλεται καμία εικόνα, ωστόσο σε αυτό το διάστημα ο ήχος είναι ενεργός. Η εικόνα εμφανίζεται ξανά όταν το αυτοκίνητο σταματήσει.



Λειτουργίες TV, επισκόπηση χειριστηρίων.

Για βασικές οδηγίες αναπαραγωγής και πλοήγησης, διαβάστε τη διαχείριση του συστήματος και διαχείριση μενού. Βλ. παρακάτω για μια πιο λεπτομερή περιγραφή.

Σημείωση

Αυτό το σύστημα υποστηρίζει μόνο τηλεοπτικές αναμεταδόσεις σε μορφή MPEG-2 ή MPEG-4 που πληρούν το πρότυπο DVB-T. Το σύστημα δεν υποστηρίζει αναμεταδόσεις αναλογικού σήματος.

Σημείωση

Η τηλεοπτική εικόνα προβάλλεται μόνο όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο. Όταν το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα άνω των 6 km/h περίπου, στην οθόνη δεν προβάλλεται καμία εικόνα, ωστόσο σε αυτό το διάστημα ο ήχος είναι ενεργός. Η εικόνα εμφανίζεται ξανά όταν το αυτοκίνητο σταματήσει.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Η λήψη εξαρτάται τόσο από την ισχύ όσο και από την ποιότητα του σήματος. Παρεμβολές στη μετάδοση μπορεί να προκληθούν από διάφορους παράγοντες, όπως ψηλά κτήρια ή εάν ο τηλεοπτικός πομπός βρίσκεται πολύ μακριά. Το επίπεδο κάλυψης μπορεί επίσης να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα στην οποία βρίσκεστε.

Σημαντικό

Σε ορισμένες χώρες απαιτείται άδεια τηλεόρασης για αυτό το προϊόν.

Παρακολούθηση τηλεόρασης

1 Πατήστε MEDIA, περιστρέψτε το κουμπί TUNE μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **TV** στην οθόνη, πατήστε OK/MENU.

> Αρχίζει μια αναζήτηση και μετά από λίγο, εμφανίζεται το κανάλι που χρησιμοποιήθηκε πιο πρόσφατα.

Αλλαγή καναλιού

Μπορείτε να αλλάξετε κανάλι ως εξής:

- Περιστρέψτε το κουμπί TUNE, θα εμφανιστεί μια λίστα με όλα τα κανάλια που είναι διαθέσιμα στην περιοχή. Εάν οποιοδήποτε από αυτά τα κανάλια έχει ήδη αποθηκευτεί ως προεπιλεγμένο, τότε ο αριθμός προεπιλογής του εμφανίζεται στα δεξιά του ονόματος του καναλιού. Εξακολουθήστε να περιστρέφετε το κουμπί TUNE για να φτάσετε στο κανάλι που επιθυμείτε και πατήστε OK/MENU.
- Πατώντας τα πλήκτρα προεπιλεγμένων σταθμών (0-9).
- Με ένα στιγμιαίο πάτημα στα κουμπιά ⏮ / ⏭, εμφανίζεται το επόμενο διαθέσιμο κανάλι στην περιοχή.

Σημείωση

Εάν το αυτοκίνητο βρεθεί σε άλλο σημείο της χώρας, για παράδειγμα από μια πόλη στην άλλη, δεν είναι βέβαιο ότι οι προεπιλεγμένοι σταθμοί θα είναι διαθέσιμοι στο νέο σημείο διότι το εύρος συχνοτήτων μπορεί να έχει αλλάξει. Τότε πραγματοποιήστε άλλη μια αναζήτηση και αποθηκεύστε μια νέα λίστα προεπιλεγμένων σταθμών, βλ. Αποθήκευση διαθέσιμων τηλεοπτικών καναλιών ως προεπιλεγμένους σταθμούς.

Σημείωση

Εάν δεν είναι εφικτή η λήψη σήματος με κάποιο από τα κουμπιά προεπιλεγμένων σταθμών, αυτό μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κάποιο άλλο σημείο από το οποίο πραγματοποιήθηκε η σάρωση τηλεοπτικών καναλιών, για παράδειγμα, εάν οδηγήσατε το αυτοκίνητο από τη Γερμανία στη Γαλλία. Ίσως τότε χρειαστεί νέα επιλογή χώρας και νέα αναζήτηση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.14.7. Teletext*

Υπάρχει η δυνατότητα να διαβάσετε Teletext.

Εκτελέστε τα παρακάτω βήματα:

1 Πατήστε το κουμπί στο τηλεχειριστήριο.

2 Εισάγετε τον αριθμό σελίδας (3 ψηφία) με τα αριθμητικά πλήκτρα (0-9) για να επιλέξετε σελίδα.

> Η σελίδα εμφανίζεται αυτόματα.

Εισάγετε νέο αριθμό σελίδας ή πατήστε στο τηλεχειριστήριο τα κουμπιά ◀ / ▶ για να μεταβείτε στην επόμενη σελίδα.

Για να επιστρέψετε στην οθόνη της τηλεόρασης χρησιμοποιήστε το EXIT ή πατήστε το κουμπί στο τηλεχειριστήριο.

Μπορείτε επίσης να χειριστείτε το teletext από τα έγχρωμα κουμπιά στο τηλεχειριστήριο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.15. Σύμβολα στην οθόνη

Επισκόπηση των συμβόλων που μπορούν να εμφανιστούν στο πεδίο δραστηριότητας/κατάστασης της οθόνης.



Πεδίο δραστηριότητας/κατάστασης.

Το πεδίο δραστηριότητας/κατάστασης δείχνει ποιες είναι οι ενεργές δραστηριότητες και σε ορισμένες περιπτώσεις την κατάστασή τους. Δεν εμφανίζονται όλα τα σύμβολα δραστηριότητας/κατάστασης συνεχώς λόγω του περιορισμένου χώρου στο πεδίο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

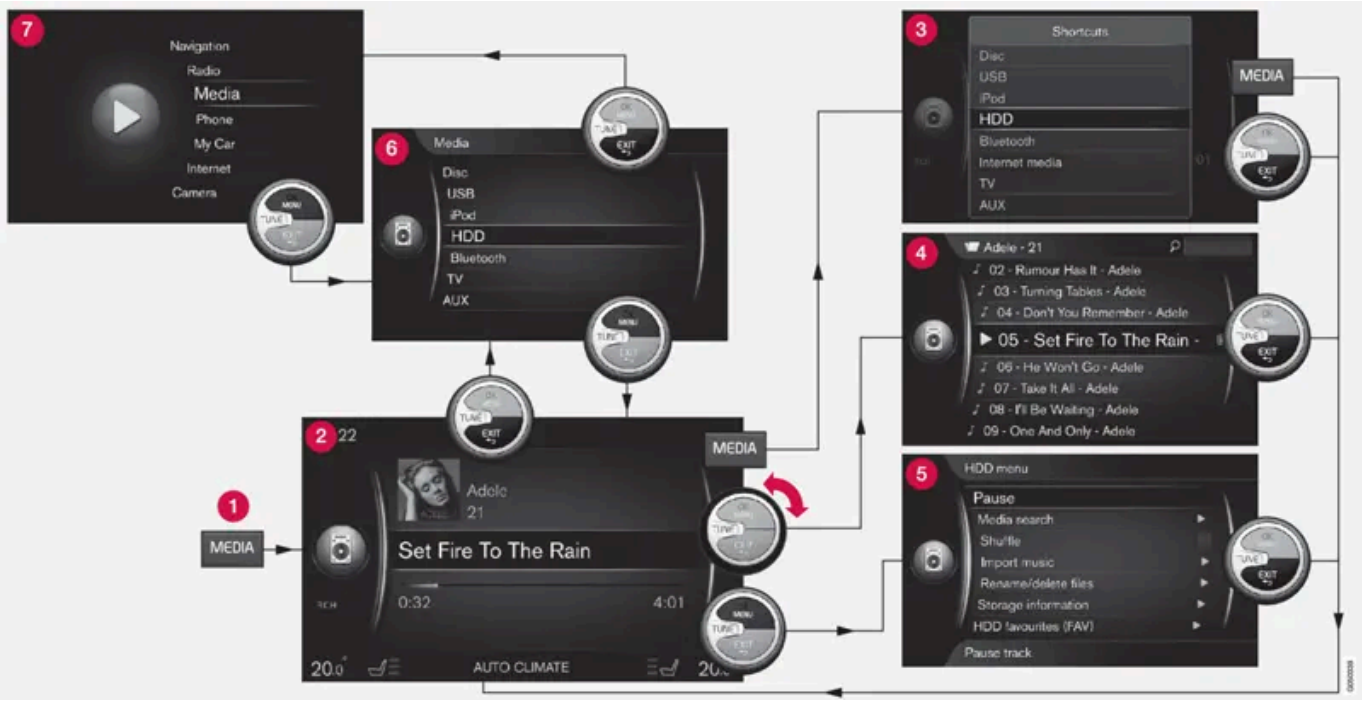
Λυχνία	Ερμηνεία
	Συνδέεται στο διαδίκτυο μέσω Bluetooth®.
	Συνδέθηκε στο διαδίκτυο μέσω Bluetooth®.
	Δεν συνδέθηκε στο διαδίκτυο μέσω Bluetooth®.
	Συνδέεται στο διαδίκτυο μέσω του μόντεμ του αυτοκινήτου* [1]. Ο μπάρες δείχνουν την ισχύ του σήματος στο δίκτυο κινητής τηλεφωνίας και κάτω από τις μπάρες εμφανίζεται ο τύπος σύνδεσης.
	Συνδέεται στο διαδίκτυο μέσω του μόντεμ του αυτοκινήτου* [1].
	Δεν συνδέθηκε στο διαδίκτυο μέσω του μόντεμ του αυτοκινήτου* [1].
	Μόντεμ αυτοκινήτου* [1] συνδεδεμένο στο διαδίκτυο μέσω περιαγωγής (για χρήση εντός δικτύων στο εξωτερικό).
	Το σύμβολο εμφανίζεται όταν μεταδίδεται η θέση του αυτοκινήτου.
	Τηλέφωνο συνδεδεμένο.
	Αναπάντητη κλήση.
	Τρέχουσα κλήση.
	Μη αναγνωσμένο μήνυμα κειμένου.
	Μικρόφωνο απενεργοποιημένο.
	Σίγαση ήχου (MUTE).

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Μόνο για αυτοκίνητα με Volvo On Call

9.16. Ήχος και πολυμέσα - περιήγηση στα μενού

Ο χειρισμός του ηχοσυστήματος πολυμέσων γίνεται από την κεντρική κονσόλα και μερικώς από τα κουμπιά στο τιμόνι, με φωνητική αναγνώριση ή τηλεχειριστήριο*. Οι πληροφορίες εμφανίζονται στην οθόνη στο επάνω μέρος της κεντρικής κονσόλας.



Στο παράδειγμα περιγράφεται η περιήγηση σε διαφορετικούς σταθμούς όταν η αναπαραγωγή πραγματοποιείται από τη μονάδα σκληρού δίσκου του αυτοκινήτου.

1. **Κουμπί κύριας πηγής** - πατήστε το για να αλλάξετε την κύρια πηγή ή για να εμφανιστεί το μενού συντομεύσεων/πηγής στην ενεργή πηγή.
2. **Κανονική προβολή** - κανονική προβολή για την πηγή.
3. **Μενού συντομεύσεων** - εμφανίζει συνήθεις επιλογές μενού.
4. **Μενού γρήγορης λειτουργίας** - γρήγορη λειτουργία όταν περιστραφεί το κουμπί TUNE, π.χ. για να αλλάξετε μουσικά κομμάτια στο CD, ραδιοφωνικό σταθμό, κ.λπ.
5. **Μενού πηγής** - λειτουργίες και ρυθμίσεις στην τρέχουσα πηγή.
6. **Μενού επιλογής πηγής**[1] - εμφανίζει τις πηγές που μπορείτε να επιλέξετε.
7. **Μενού κύριας πηγής** - εμφανίζει κύριες πηγές, τις οποίες μπορείτε επίσης να επιλέξετε με το πληκτρολόγιο κύριας πηγής (1).

Η εμφάνιση εξαρτάται από την πηγή, τον εξοπλισμό του αυτοκινήτου, τις ρυθμίσεις, κ.λπ.

Επιλέξτε την κύρια πηγή πατώντας ένα κουμπί κύριας πηγής (1) (π.χ. RADIO, MEDIA). Για να περιηγηθείτε στα μενού της πηγής, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά TUNE, OK/MENU, EXIT ή το κουμπί κύριας πηγής (1).

Εάν το κείμενο σε μια γραμμή μενού έχει ανοικτό γκρι χρώμα, τότε η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη. Αυτό μπορεί να συμβαίνει επειδή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στο αυτοκίνητο, ότι η πηγή δεν είναι ενεργή ή συνδεδεμένη ή ότι δεν περιέχει τίποτε.

Για τις διαθέσιμες λειτουργίες, βλ. Ήχος και πολυμέσα - επισκόπηση μενού.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] **Διαθέσιμο μόνο στις κύριες πηγές που έχουν πολλές πηγές.**

9.17. Αγαπημένα

Συνδέστε μια λειτουργία που χρησιμοποιείτε συχνά με το κουμπί FAV. Υπάρχει η δυνατότητα να συνδέσετε μια λειτουργία από κάθε κύρια πηγή όπως το ραδιόφωνο, τα (πολυ)μέσα, MY CAR και την εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο σε ένα αυτοκίνητο με δυνατότητα διασύνδεσης στο διαδίκτυο. Στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συνδεδεμένη λειτουργία πατώντας απλά FAV.

Σύνδεση Αγαπημένου



1 Επιλέξτε μια κύρια πηγή (π.χ. RADIO, MEDIA).

2 Επιλέξτε την πηγή (π.χ. **AM**, **Bluetooth**).

3 Στην κανονική προβολή της πηγής, πατήστε OK/MENU και επιλέξτε το μενού FAV.

Εναλλακτικά πατήστε παρατεταμένα το κουμπί FAV, μέχρι να εμφανιστεί το μενού.

4 Επιλέξτε μια λειτουργία στο στοιχείο μενού για να τη συνδέσετε με το κουμπί FAV.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

> Όταν η πηγή (π.χ. AM, Bluetooth®) είναι ενεργή, η αποθηκευμένη λειτουργία είναι διαθέσιμη πατώντας στιγμιαία το FAV.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.18. Volvo Sensus

Το Volvo Sensus είναι η καρδιά της προσωπικής σας εμπειρίας Volvo. Το Sensus παρέχει πληροφορίες, ψυχαγωγία και λειτουργίες που απλοποιούν την κατοχή του αυτοκινήτου.



G048166

Όταν κάθεστε στο αυτοκίνητό σας θέλετε να έχετε τον έλεγχο και, στο διασυνδεδεμένο κόσμο του σήμερα, αυτό σημαίνει πληροφορίες, επικοινωνία και ψυχαγωγία τη στιγμή που θέλετε και σας εξυπηρετεί. Το Sensus καλύπτει όλες μας τις λύσεις που επιτρέπουν τη σύνδεση* με τον έξω κόσμο και, ταυτόχρονα, σας επιτρέπουν με έξυπνο τρόπο να έχετε τον έλεγχο όλων των δυνατοτήτων του αυτοκινήτου.

Το Volvo Sensus συνδυάζει και παρουσιάζει πολλές λειτουργίες αρκετών από τα συστήματα του αυτοκινήτου στην οθόνη της κεντρικής κονσόλας. Με το Volvo Sensus, είναι εφικτή η εξατομίκευση του αυτοκινήτου μέσω ενός έξυπνου περιβάλλοντος επικοινωνίας με το χρήστη. Μπορείτε να κάνετε ρυθμίσεις στις Ρυθμίσεις αυτοκινήτου, Ήχος και πολυμέσα, Σύστημα κλιματισμού, κ.λπ.

Με τα κουμπιά και τα χειριστήρια στην κεντρική κονσόλα ή τα δεξιά χειριστήρια στο τιμόνι*, μπορείτε να ενεργοποιείτε ή να απενεργοποιείτε λειτουργίες και να πραγματοποιείτε πολλές διαφορετικές ρυθμίσεις.

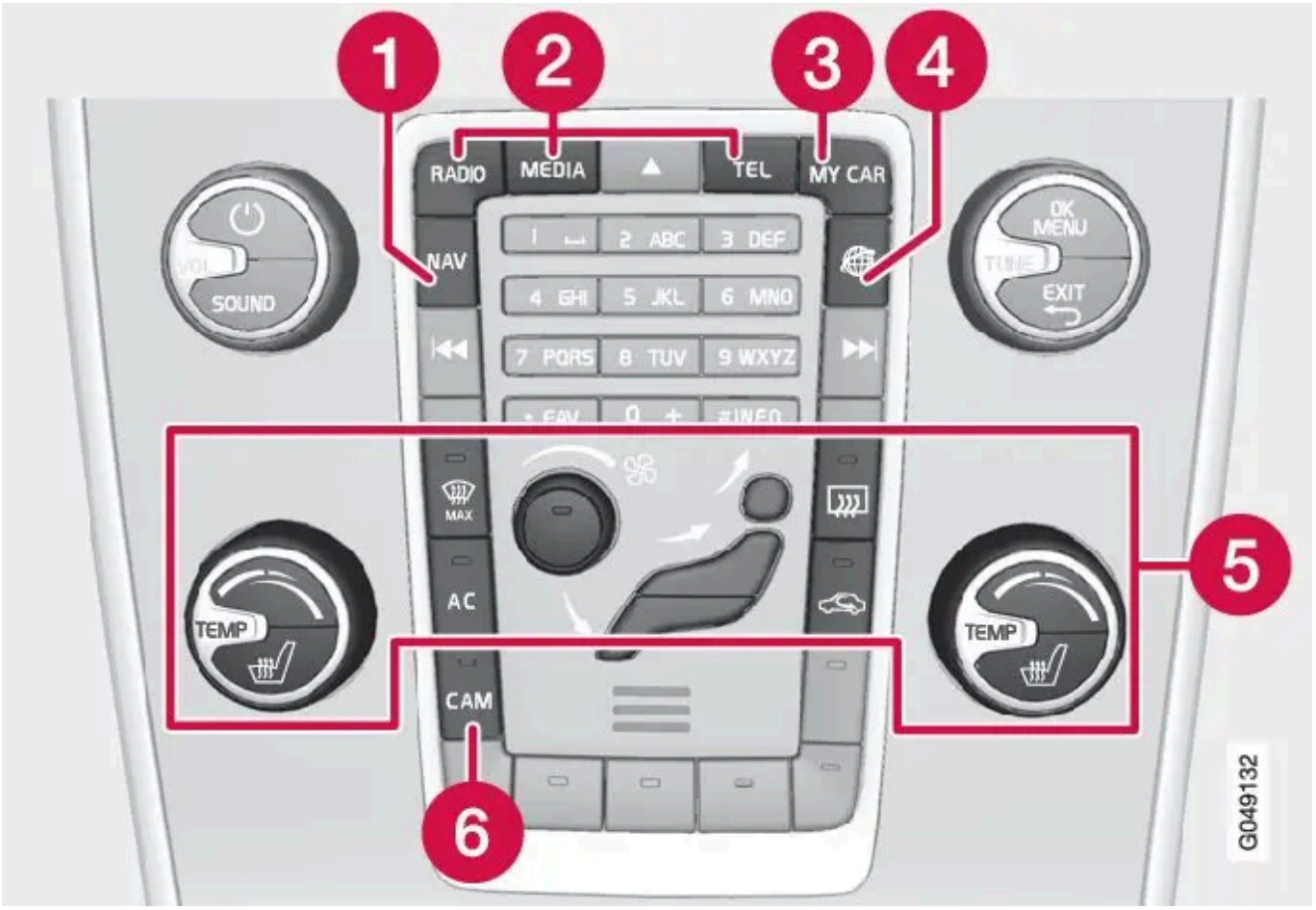
Με ένα πάτημα στο MY CAR, εμφανίζονται όλες οι ρυθμίσεις που αφορούν στην οδήγηση και το χειρισμό του αυτοκινήτου, όπως City Safety, κλειδαριές και συναγερμός, αυτόματη ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα, ρύθμιση του ρολογιού, κ.λπ.

Με ένα πάτημα στην αντίστοιχη λειτουργία RADIO, MEDIA, TEL*, 🌐*, NAV* και CAM* μπορείτε να ενεργοποιήσετε άλλες πηγές, συστήματα και λειτουργίες, π.χ. AM, FM, CD, DVD*, TV*, Bluetooth*, πλοήγηση* και κάμερα υποβοήθησης στάθμευσης*.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με όλες τις λειτουργίες/συστήματα, ανατρέξτε στη σχετική ενότητα στο εγχειρίδιο κατόχου ή στο συμπληρωματικό έντυπο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Γενική επισκόπηση



Πίνακας ελέγχου κεντρικής κονσόλας. Το διάγραμμα είναι σχηματικό - διαφέρει τόσο ο αριθμός των λειτουργιών όσο και η διάταξη των κουμπιών ανάλογα με τον εξοπλισμό που έχει επιλεγεί και την αγορά.

1 Πλοήγηση* - NAV, βλέπε ξεχωριστό παράρτημα.

2 Ήχος και πολυμέσα – RADIO, MEDIA, TEL*.

3 Ρυθμίσεις αυτοκινήτου - MY CAR, βλ. MY CAR.

4 Αυτοκίνητο με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο – 🌐*.

5 Σύστημα κλιματισμού.

6 Κάμερα υποβοήθησης στάθμευσης – CAM*.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

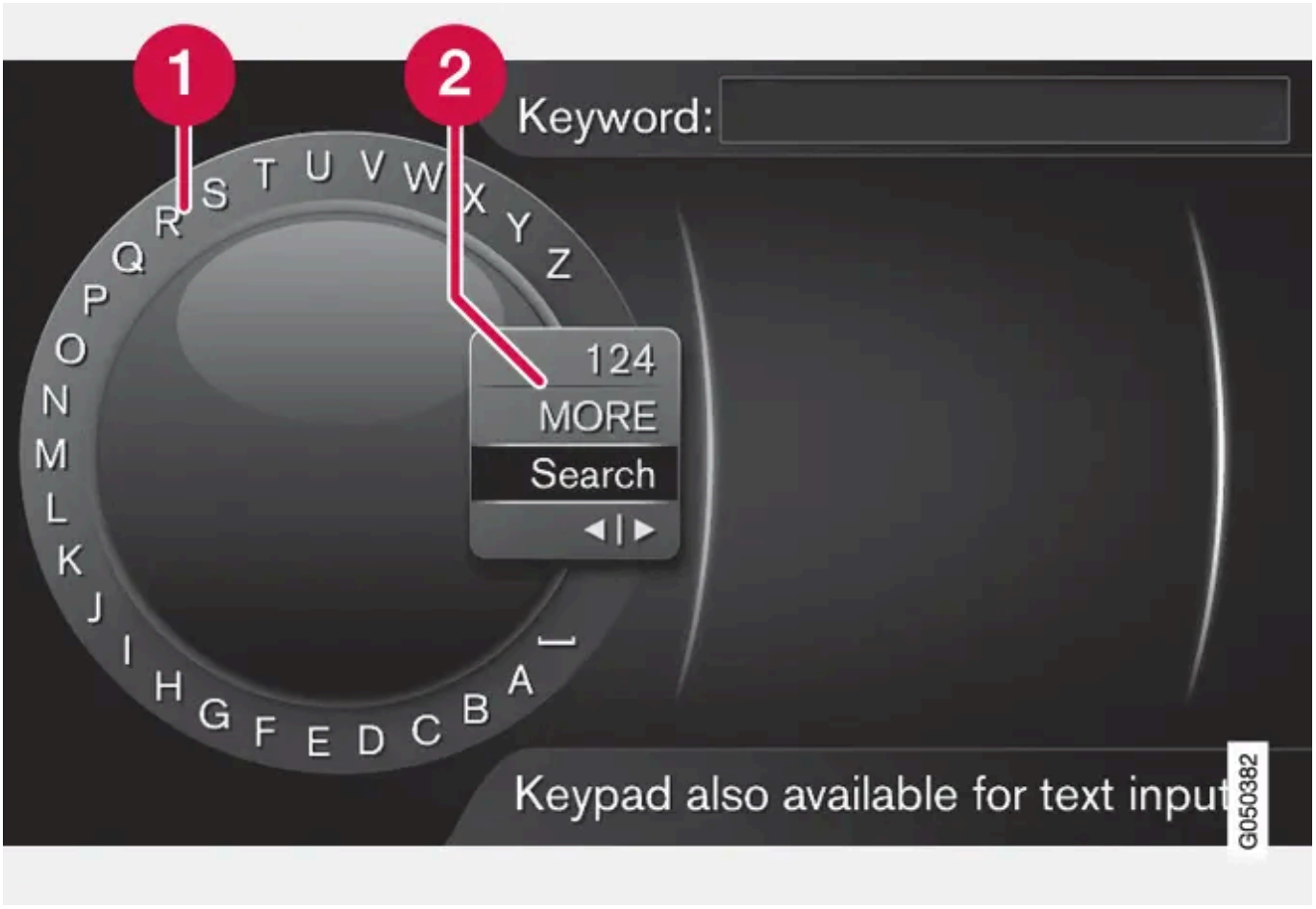
9.19. Αναζήτηση πολυμέσων

Υπάρχει η δυνατότητα αναζήτησης μουσικής στις συσκευές σας. Η αναζήτηση γίνεται στο USB, στο δίσκο και στη μονάδα σκληρού δίσκου.

Η αναζήτηση πολυμέσων είναι διαθέσιμη από την κανονική προβολή για τις πηγές **Disc**, **USB** και **HDD**.

Για να αρχίσει η αναζήτηση, πατήστε OK/MENU και επιλέξτε **Media search**.

Λειτουργία αναζήτησης



Αναζήτηση χρησιμοποιώντας τον περιστροφικό ρυθμιστή.

1 Λίστα χαρακτήρων.

2 Αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (βλ. παρακάτω πίνακα).

Χρησιμοποιήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή για να εισάγετε τα στοιχεία αναζήτησης.

1 Περιστρέψτε το κουμπί TUNE μέχρι το γράμμα που θέλετε, πατήστε OK/MENU για επιβεβαίωση. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα με τους αριθμούς και τα γράμματα στο πλαίσιο χειριστηρίων στην κεντρική κονσόλα.

   Για να αλλάξετε τη λειτουργία εισαγωγής από γράμματα σε αριθμούς ή σε ειδικούς χαρακτήρες, ή για να μεταβείτε στη λίστα αποτελεσμάτων, γυρίστε το TUNE σε μία από τις επιλογές (βλ. επεξήγηση στον παρακάτω πίνακα) στη λίστα για την αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής (2), πατήστε OK/MENU.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2 Συνεχίστε με το επόμενο γράμμα κ.ο.κ.

3 Όταν είστε ικανοποιημένοι με τον όρο αναζήτησης, επιλέξτε **Target missing display-db**.

> Πραγματοποιείται αναζήτηση. Το αποτέλεσμα της αναζήτησης εμφανίζεται και ομαδοποιείται στις ακόλουθες κατηγορίες: καλλιτέχνης, άλμπουμ, κομμάτι, είδος, έτος και συνθέτης.

4 Γυρίζοντας το TUNE επιλέξτε μία κατηγορία και πατήστε OK/MENU.

5 Γυρίστε το TUNE για να επιλέξετε ένα μέσο, πατήστε OK/MENU για να αρχίσει η αναπαραγωγή.

123/ABC	Για εναλλαγή μεταξύ γραμμάτων και αριθμών, χρησιμοποιήστε το OK/MENU.
MORE	Για την εναλλαγή μεταξύ ειδικών χαρακτήρων, χρησιμοποιήστε το OK/MENU.
Search	Εκτελέστε αναζήτηση πολυμέσων.
{ | }	Αλλαγές από τον τροχό κειμένου στο πεδίο **Target missing display-db**. Μετακινήστε το δρομέα με το TUNE. Διαγράψτε τυχόν ορθογραφικά λάθη με το EXIT. Για να επιστρέψετε στον τροχό κειμένου, πιέστε OK/MENU. Σημειώστε ότι τα κουμπιά ψηφίων και γραμμάτων στον πίνακα ελέγχου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για επεξεργασία στο πεδίο **Target missing display-db**.

Πατήστε στιγμιαία EXIT για να διαγράψετε ένα χαρακτήρα που έχετε εισαγάγει. Εάν κρατήσετε το EXIT πατημένο, θα διαγραφούν όλοι οι χαρακτήρες που έχετε εισάγει.

Πατώντας ένα αριθμητικό πλήκτρο στην κεντρική κονσόλα όταν εμφανίζεται ο τροχός κειμένου (βλ. προηγούμενη εικόνα), στην οθόνη εμφανίζεται μια νέα λίστα χαρακτήρων. Συνεχίστε, πατώντας επανειλημμένα το αριθμητικό πλήκτρο μέχρι το γράμμα που επιθυμείτε και στη συνέχεια αφήστε το. Συνεχίστε με το επόμενο γράμμα κ.ο.κ. Όταν πατάτε ένα πλήκτρο, η καταχώρηση επιβεβαιώνεται όταν πατήσετε κάποιο άλλο πλήκτρο.

9.20. Ήχος και πολυμέσα - επισκόπηση

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Επισκόπηση των διάφορων εξαρτημάτων του ηχοσυστήματος πολυμέσων.



1. Χειριστήρια στο τιμόνι.
2. Οθόνη 7 ιντσών. Η εμφάνιση στην οθόνη μπορεί να ρυθμιστεί και να ακολουθεί τις ρυθμίσεις στον πίνακα οργάνων, βλ. εγχειρίδιο κατόχου.
3. Πίνακας ελέγχου κεντρικής κονσόλας.
4. Υποδοχές AUX και USB για εξωτερικές πηγές ήχου (π.χ. iPod®).
5. Υποδοχή A/V-AUX*.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.21. Ήχος και πολυμέσα - χειρισμός του συστήματος

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

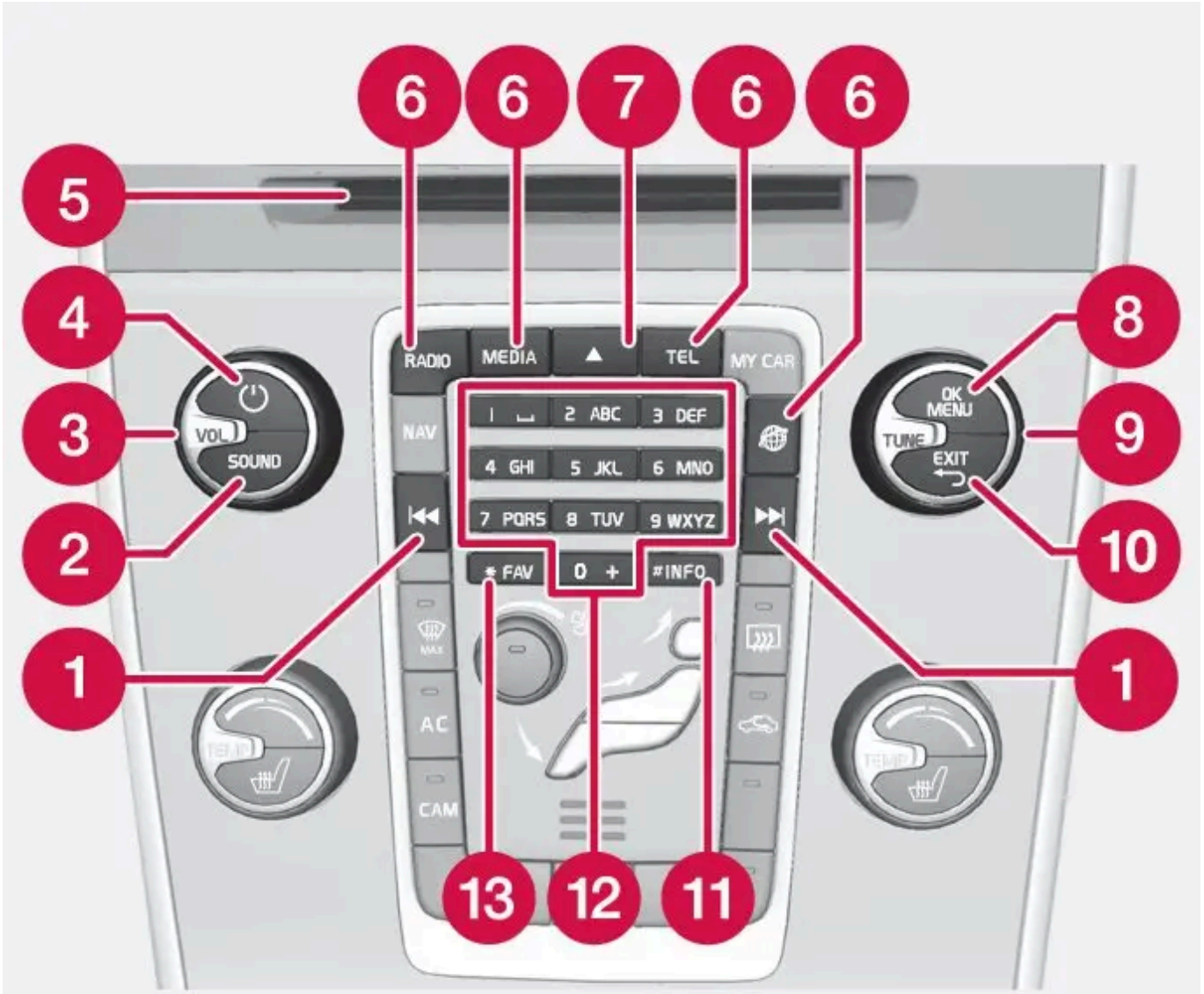
Ο χειρισμός του ηχοσυστήματος πολυμέσων γίνεται από την κεντρική κονσόλα και εν μέρει από τα κουμπιά στο τιμόνι, με φωνητική αναγνώριση ή με το τηλεχειριστήριο*. Οι πληροφορίες εμφανίζονται στην οθόνη

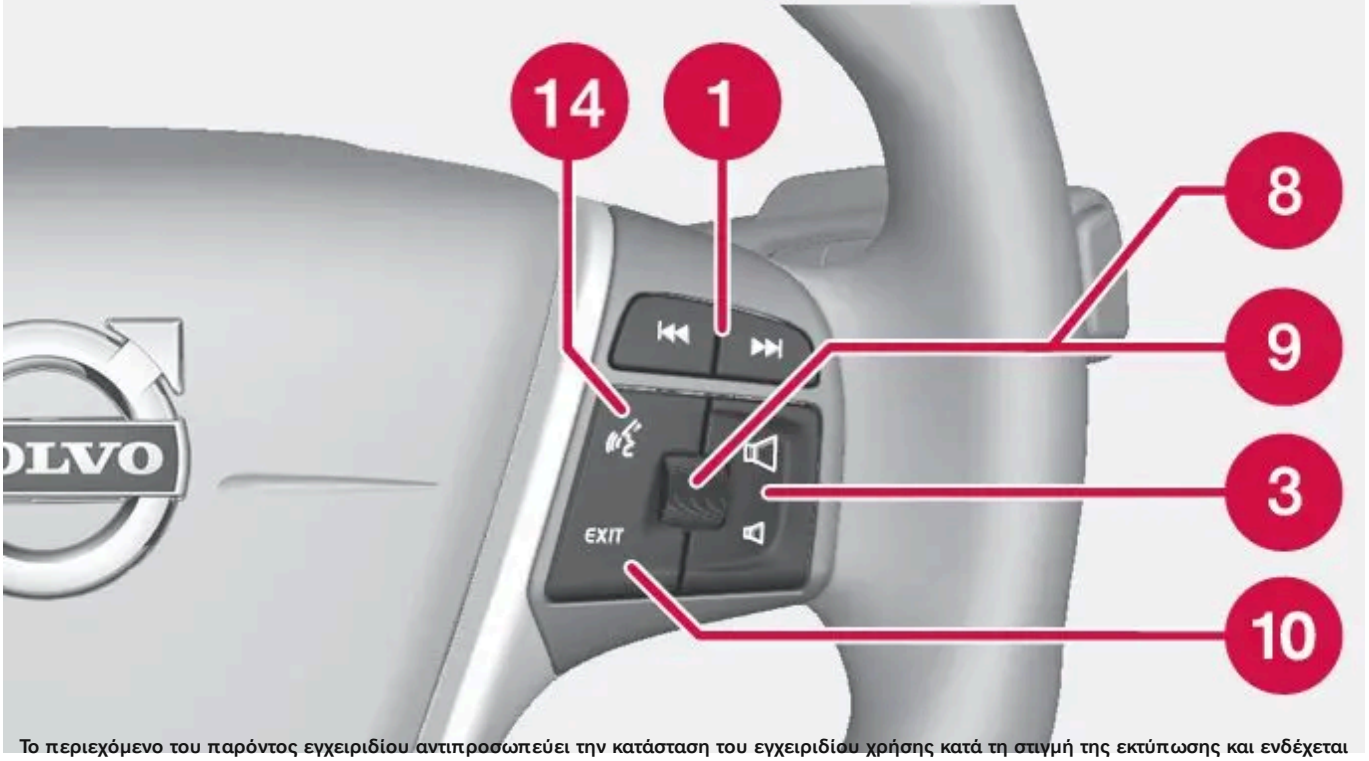
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

στο επάνω μέρος της κεντρικής κονσόλας.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.





Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



1. **Κύλιση/γρήγορη μετακίνηση μπροστά-πίσω/αναζήτηση** - **Με ένα στιγμιαίο πάτημα** πραγματοποιείται κύλιση μεταξύ των μουσικών κομματιών στο δίσκο, των προεπιλεγμένων ραδιοφωνικών σταθμών[1] ή των κεφαλαίων[2]. Με ένα **παρατεταμένο πάτημα** πραγματοποιείται γρήγορη μετακίνηση μπροστά/πίσω στα μουσικά κομμάτια του CD ή αναζήτηση του επόμενου διαθέσιμου ραδιοφωνικού σταθμού.
2. SOUND - πατήστε για πρόσβαση στις ρυθμίσεις ήχου (μπάσα, πρίμα, κ.λπ.). Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. γενικές ρυθμίσεις ήχου.
3. VOL - αύξηση ή μείωση της έντασης ήχου.
4. ⏻ ON/OFF/MUTE - **με στιγμιαίο πάτημα** το σύστημα τίθεται σε λειτουργία και με **παρατεταμένο πάτημα** (μέχρι να σβήσει η οθόνη) το σύστημα απενεργοποιείται. Λάβετε υπόψη ότι ταυτόχρονα ενεργοποιείται/απενεργοποιείται ολόκληρο το σύστημα Sensus (συμπεριλαμβανομένου του συστήματος πλοήγησης* και των λειτουργιών του τηλεφώνου). Πατήστε στιγμιαία για σίγαση του ήχου (MUTE) ή για να επαναφέρετε τον ήχο μετά από επανενεργοποίηση.
5. Υποδοχή εισαγωγής και εξαγωγής δίσκου.
6. **Κύριες πηγές** - πατήστε το, για να επιλέξετε την κύρια πηγή (π.χ. RADIO, MEDIA). Εμφανίζεται η πηγή που ήταν ενεργή την τελευταία φορά (π.χ. **FM menu**) για το ραδιόφωνο. Εάν βρίσκεστε σε μία πηγή και πατήσετε το κουμπί κύριας πηγής, εμφανίζεται ένα μενού συντομεύσεων.
7. Εξαγωγή δίσκου. Ο δίσκος παραμένει στη θέση εξαγωγής επί 12 δευτερόλεπτα περίπου και στη συνέχεια εισέρχεται ξανά μέσα στο ηχοσύστημα για λόγους ασφαλείας.
8. OK/MENU - πατήστε τον περιστροφικό ρυθμιστή στο τιμόνι ή το κουμπί στην κεντρική κονσόλα για να αποδεχθείτε τις επιλογές στα μενού. Εάν βρίσκεστε στην κανονική προβολή και πατήσετε το OK/MENU, εμφανίζεται ένα μενού για την επιλεγμένη πηγή (π.χ. RADIO ή MEDIA). Το βέλος στα δεξιά της οθόνης εμφανίζεται όταν υπάρχουν υπομενού.
9. TUNE - γυρίστε το περιστροφικό κουμπί στο τιμόνι ή το περιστροφικό κουμπί στην κεντρική κονσόλα για κύλιση ανάμεσα στα μουσικά κομμάτια/φακέλους, τους ραδιοφωνικούς και τους τηλεοπτικούς* σταθμούς, τις επαφές τηλεφώνου ή για περιήγηση στις επιλογές της οθόνης.
10. EXIT - με **στιγμιαίο πάτημα** μετακινείστε προς τα πάνω στο σύστημα του μενού, διακόπτεται η τρέχουσα λειτουργία, διακόπτονται/απορρίπτονται οι τηλεφωνικές κλήσεις ή διαγράφονται οι χαρακτήρες που έχουν πληκτρολογηθεί. Με ένα **παρατεταμένο πάτημα** μεταβαίνετε στην κανονική προβολή ή, αν βρίσκεστε ήδη στην κανονική προβολή, στο ανώτατο επίπεδο του μενού (μενού κύριας πηγής), τα οποία είναι ίδια με τα κουμπιά κύριας πηγής που υπάρχουν στην κεντρική κονσόλα (6).
11. INFO - Εάν υπάρχουν περισσότερες διαθέσιμες πληροφορίες από όσες μπορούν να προβληθούν στην οθόνη, πατήστε το κουμπί INFO για να δείτε τις υπόλοιπες πληροφορίες.
12. Πλήκτρα προεπιλεγμένων σταθμών, εισαγωγή αριθμών και γραμμάτων.
13. FAV - σε ορισμένες πηγές, υπάρχει η δυνατότητα να συνδέσετε μια λειτουργία με το κουμπί FAV. Στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε μια συνδεδεμένη λειτουργία πατώντας απλώς το κουμπί FAV, βλ. Αγαπημένα.
14. **Φωνητική αναγνώριση** - πατήστε το, για να ενεργοποιήσετε τη φωνητική αναγνώριση.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Δεν ισχύει για το DAB.

[2] Ισχύει μόνο για DVD.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

9.22. Ήχος και πολυμέσα - επισκόπηση μενού

Επισκόπηση των πιθανών επιλογών και ρυθμίσεων στα μενού του ηχοσυστήματος πολυμέσων.

Εάν το κείμενο σε μια γραμμή μενού έχει ανοικτό γκρι χρώμα, τότε η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη. Αυτό μπορεί να συμβαίνει επειδή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στο αυτοκίνητο, ότι η πηγή δεν είναι ενεργή ή συνδεδεμένη ή ότι δεν περιέχει τίποτε.

ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

- AM[1]
- FM
- DAB

MEDIA

- CD/DVD ήχου
- DVD βίντεο
- Σκληρός δίσκος (HDD)
- iPod
- USB
- Media Bluetooth®
- AUX
- TV*

TEL

- Ανοικτή συνομιλία Bluetooth®

- Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο

[1] Δεν ισχύει για το V60 Plug-in Hybrid.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

9.23. Άδειες χρήσης

Sensus software

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Combined Instrument Panel Software

Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU General Public License version 2 and 3 (GPLv2/GPLv3), GNU Lesser General Public License version 3 (LGPLv3), The FreeType Project License (“FreeType License”) and other different and/or additional copyright licenses, disclaimers and notices. The links how to access the exact terms of GPLv2, GPLv3, LGPLv3, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source

software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

This offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © v2.4.3/2010 The FreeTypeProject (www.freetype.org). All rights reserved.

This product includes software under following licenses:

GPL v2 : http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html

- Linux kernel (merge between MontaVista 2.6.31 kernel and kernel from L2.6.31_MX51_ER_1007 BSP)
- uBoot (based on v2009.08)
- busybox (based on version 1.13.2.)

GCC runtime library exception: http://www.gnu.org/licenses/gcc-exception.html

- libgcc_s.so.1

LGPL v3: http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html

- Libc.so.6, libpthread.so.0, Librt.so.1

The FreeType Project License: http://www.freetype.org/FTL.TXT

- libfreetype.so.6 (version 2.4.3)

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

DivX®



DivX Certified® to play DivX® video. DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under license. ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit **www.divx.com** for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to **http://vod.divx.com** with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD. Covered by one or more of the following U.S. Patents: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.

Gracenote® Άδειας τελικού χρήστη

Αυτό το πρόγραμμα ή συσκευή περιέχει λογισμικό από την Gracenote, Inc. of Emeryville, Καλιφόρνια, ΗΠΑ ("Gracenote"). Το λογισμικό από τη Gracenote ("Gracenote software") ενεργοποιεί αυτό το πρόγραμμα, για να πραγματοποιήσει αναγνώριση δίσκου και/ή αρχείου και λήψη πληροφοριών σχετικών με τη μουσική, συμπεριλαμβανομένων ονόματος, καλλιτέχνη κομματιού και τίτλου ("στοιχεία Gracenote") από εξυπηρετητές σε σύνδεση ή ενσωματωμένες βάσεις δεδομένων (μαζί αποκαλούνται "εξυπηρετητές Gracenote") και για να πραγματοποιήσει άλλες ενέργειες. Επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε στοιχεία Gracenote μόνο σύμφωνα με τις λειτουργίες τελικού χρήστη, για τις οποίες προορίζεται αυτό το πρόγραμμα ή αυτή η συσκευή.

Συμφωνείτε να χρησιμοποιείτε τα στοιχεία Gracenote, το λογισμικό Gracenote και τους εξυπηρετητές Gracenote μόνο για προσωπική χρήση και για σκοπούς μη εμπορικούς. Συμφωνείτε να τη μη εκχώρηση, αντιγραφή, μεταφορά ή μετάδοση αυτού του λογισμικού Gracenote ή τυχόν στοιχείων Gracenote σε τρίτους. ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΤΗ ΜΗ ΧΡΗΣΗ Ή ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ GRACENOTE, ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ GRACENOTE Ή ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΤΩΝ GRACENOTE ΠΑΡΑ ΜΟΝΟ ΟΠΩΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ.

Συμφωνείτε ότι το μη αποκλειστικό δικαίωμα σας στη χρήση των στοιχείων Gracenote, του λογισμικού Gracenote και των εξυπηρετητών Gracenote θα παύσει, αν παραβιάσετε αυτούς τους περιορισμούς. Αν τερματιστεί η άδειά σας, συμφωνείτε στην παύση κάθε χρήσης των στοιχείων Gracenote, του λογισμικού Gracenote και των εξυπηρετητών Gracenote. Η Gracenote διατηρεί αποκλειστικά δικαιώματα όλων των στοιχείων Gracenote, όλου του λογισμικού Gracenote και όλων των εξυπηρετητών Gracenote, συμπεριλαμβανομένων όλων των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας. Η Gracenote δεν έχει σε καμία περίπτωση την υποχρέωση να σας πληρώσει για τυχόν πληροφορίες που παρέχετε. Συμφωνείτε ότι η Gracenote, Inc. μπορεί να διεκδικήσει τα δικαιώματα της εταιρίας σε βάρος σας στο πλαίσιο αυτής της συμφωνίας απευθείας επ' ονόματί της.

Η υπηρεσία Gracenote χρησιμοποιεί ένα μοναδικό αναγνωριστικό για την ανίχνευση ερευνών για στατιστικούς σκοπούς. Ο σκοπός ενός τυχαία εκχωρημένου αριθμιτικού αναγνωριστικού είναι να δώσει τη δυνατότητα στην υπηρεσία Gracenote να μετρά έρευνες χωρίς να γνωρίζει οτιδήποτε σχετικά με την ταυτότητά σας. Πρόσθετες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα της δήλωσης ιδιωτικού απορρήτου της Gracenote για την υπηρεσία Gracenote.

Το λογισμικό Gracenote και οτιδήποτε περιλαμβάνεται στα στοιχεία Gracenote σας εκχωρούνται "ως έχουν". Η Gracenote δεν παρέχει δεσμεύσεις ή εγγυήσεις, ρητά ή σιωπηρά, ως προς την ακρίβεια των στοιχείων Gracenote που περιέχονται στους εξυπηρετητές Gracenote. Η Gracenote διατηρεί το δικαίωμα διαγραφής στοιχείων από τους εξυπηρετητές Gracenote ή αλλαγής κατηγοριών στοιχείων για οποιονδήποτε λόγο, που η Gracenote θεωρεί επαρκή. Δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι το λογισμικό Gracenote ή οι εξυπηρετητές Gracenote δεν παρουσιάζουν σφάλματα ή ότι το λογισμικό Gracenote ή οι εξυπηρετητές Gracenote θα λειτουργούν χωρίς διακοπή. Η Gracenote δεν έχει την υποχρέωση να σας παρέχει νέους, βελτιωμένους ή πρόσθετους τύπους ή κατηγορίες στοιχείων, τα οποία μπορεί να παρέχει η Gracenote στο μέλλον και η εταιρία διατηρεί το δικαίωμα διακοπής των υπηρεσιών της ανά πάσα στιγμή.

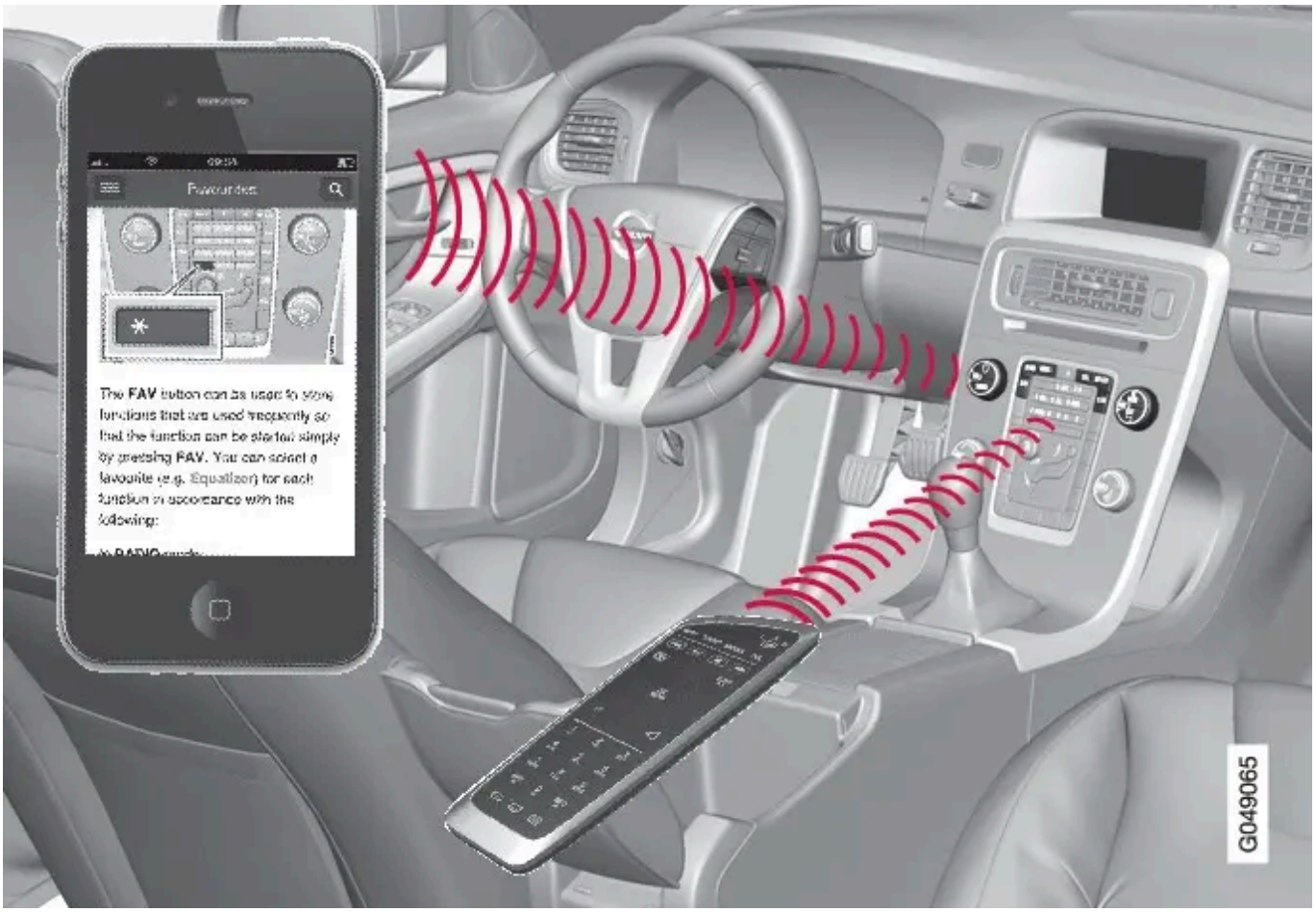
Η GRACENOTE ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΡΗΤΩΝ Ή ΣΙΩΠΗΡΩΝ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΕΣ, ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΤΙΤΛΟΥ ΚΑΙ ΜΗ ΠΑΡΑΠΟΙΗΣΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ. Η GRACENOTE ΔΕΝ ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ GRACENOTE Ή ΕΝΟΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΤΗ GRACENOTE. Η GRACENOTE ΔΕΝ ΘΑ ΦΕΡΕΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΖΗΜΙΑ Ή ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΑ ΚΕΡΔΗ Ή ΕΣΟΔΑ.

© Gracenote, Inc. 2009

9.24. Ήχος και πολυμέσα

Το σύστημα ήχου και πολυμέσων περιλαμβάνει το ραδιόφωνο, τη συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων, την τηλεόραση* και τον προαιρετικό εξοπλισμό επικοινωνίας με το κινητό τηλέφωνο, το οποίο σε ορισμένες περιπτώσεις μπορείτε να χειριστείτε μέσω φωνητικής αναγνώρισης. Μπορείτε να συνδέσετε το αυτοκίνητο στο διαδίκτυο π.χ. για συνεχή ροή (stream) ήχου μέσω apps.

Οι πληροφορίες εμφανίζονται στην οθόνη 7 ιντσών στο επάνω μέρος της κεντρικής κονσόλας. Μπορείτε να χειρίζεστε τις λειτουργίες από τα κουμπιά στο τιμόνι, την κεντρική κονσόλα κάτω από την οθόνη ή από το τηλεχειριστήριο*.



Εάν το ηχοσύστημα πολυμέσων βρίσκεται σε λειτουργία όταν σβήσει ο κινητήρας, τότε ενεργοποιείται αυτόματα την επόμενη φορά που θα τοποθετήσετε το κλειδί στη θέση **I** ή μεγαλύτερη, και θα συνεχίσει με την ίδια πηγή (π.χ. ραδιόφωνο) που ήταν ενεργή πριν σβήσει ο κινητήρας (η πόρτα του οδηγού πρέπει να είναι κλειστή εάν το αυτοκίνητο διαθέτει σύστημα Keyless*).

Το ηχοσύστημα πολυμέσων μπορεί να χρησιμοποιηθεί επί 15 λεπτά κάθε φορά χωρίς το τηλεχειριστήριο-κλειδί να τοποθετηθεί στο διακόπτη ανάφλεξης, πατώντας το κουμπί On/Off.

Κατά την εκκίνηση του αυτοκινήτου, το ηχοσύστημα πολυμέσων τίθεται προσωρινά εκτός λειτουργίας και ενεργοποιείται ξανά, όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία.

> **Σημείωση**
>
> Αφαιρέστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης, εάν χρησιμοποιείτε το σύστημα ήχου και πολυμέσων με τον κινητήρα σβηστό. Με αυτό τον τρόπο αποτρέπεται η αποφόρτιση της μπαταρίας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Powered by Gracenote®



G050395

Τα λογότυπα Gracenote (λογότυπο Gracenote), "Powered by Gracenote" και Gracenote MusicID είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα ή εμπορικά σήματα της Gracenote, Inc.

Dolby Digital, Dolby Pro Logic



G044178

Κατασκευάζεται με την άδεια της Dolby Laboratories. Το Dolby Digital, Dolby Pro Logic και το διπλό D είναι εμπορικά σήματα της Dolby Laboratories.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Audyssey MultEQ



G044129

Το σύστημα Audyssey MultEQ έχει χρησιμοποιηθεί στην εξέλιξη και τη ρύθμιση του ήχου προκειμένου να διασφαλιστεί μια ηχητική εμπειρία παγκόσμιας κλάσης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

10. Ζάντες και ελαστικά

10.1. Αλλαγή τροχών

10.1.1. Μπουλόνια τροχών

Τα μπουλόνια τροχών χρησιμοποιούνται για τη στερέωση των τροχών στα μουαγιέ και διατίθενται σε διάφορες εκδόσεις.

> **Σημαντικό**
>
> Τα μπουλόνια των τροχών πρέπει να συσφιχτούν με 140 Nm. Η υπερβολική σύσφιξη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα παξιμάδια και τα μπουλόνια.

Χρησιμοποιείτε μόνο ζάντες που έχουν δοκιμαστεί και εγκριθεί από τη Volvo και αποτελούν γνήσια αξεσουάρ της Volvo. Ελέγξτε τη ροπή σύσφιξης με δυναμόκλειδο.

Ασφαλιζόμενα μπουλόνια τροχών*

Τα ασφαλιζόμενα μπουλόνια τροχών* μπορούν να χρησιμοποιηθούν τόσο στις αλουμινένιες όσο και στις χαλύβδινες ζάντες. Κάτω από το δάπεδο στο χώρο αποσκευών υπάρχει ένας χώρος για τη θήκη των ασφαλιζόμενων μπουλονιών τροχού.

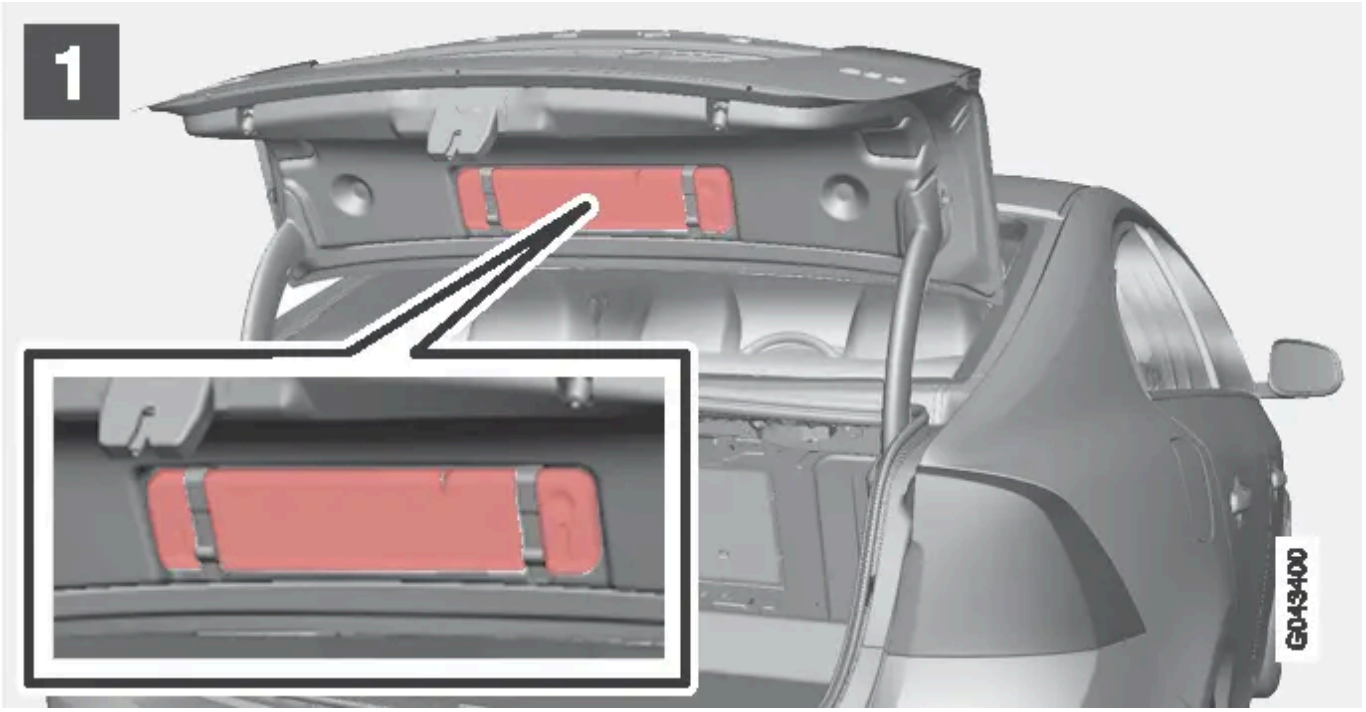
* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

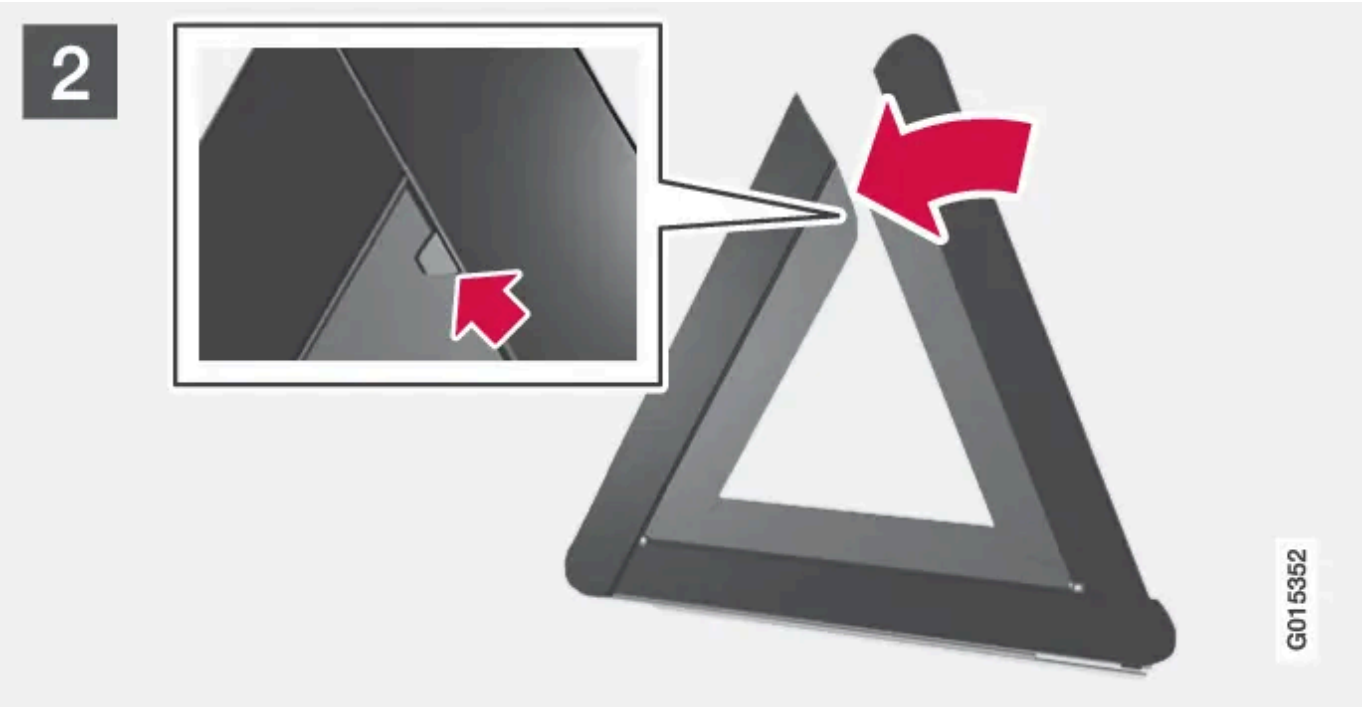
10.1.2. Προειδοποιητικό τρίγωνο

Το προειδοποιητικό τρίγωνο χρησιμοποιείται για να προειδοποιήσει άλλους χρήστες του δρόμου ότι το όχημα είναι ακινητοποιημένο.

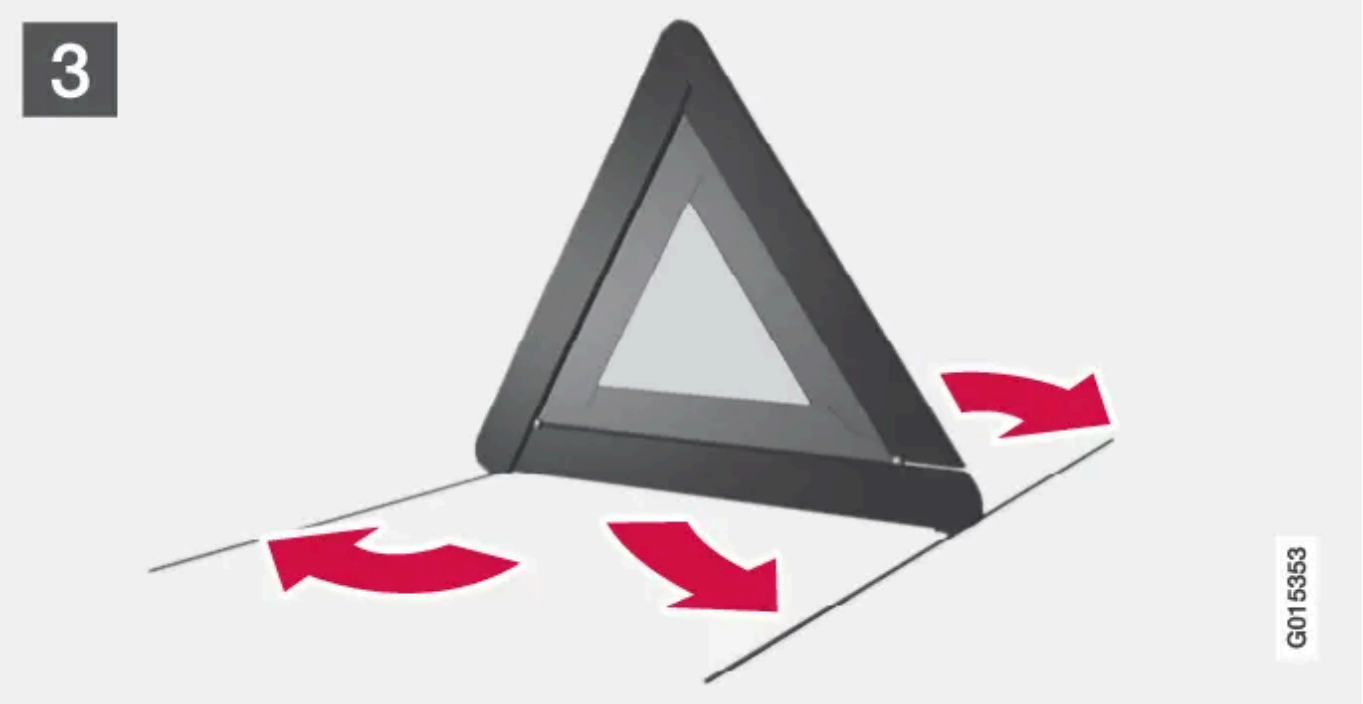
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αποθήκευση και άνοιγμα





Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



Το προειδοποιητικό τρίγωνο είναι στερεωμένο στην εσωτερική επιφάνεια του καπό χώρου αποσκευών με δύο κλιπ.

1 1
Αποσυνδέστε τη θήκη του προειδοποιητικού τριγώνου τραβώντας τις κουμπωτές ασφάλειες προς τα έξω.

2 2
Αφαιρέστε το προειδοποιητικό τρίγωνο από τη θήκη του, ανοίξτε το και συνδέστε τις δύο πλευρές.

3 3
Ανοίξτε τα σκέλη του προειδοποιητικού τριγώνου.

Τηρείτε τους κανονισμούς για τη χρήση του προειδοποιητικού τριγώνου. Τοποθετήστε το προειδοποιητικό τρίγωνο σε κατάλληλο σημείο ως προς την κυκλοφορία.

Βεβαιωθείτε ότι το προειδοποιητικό τρίγωνο και η θήκη του έχουν στερεωθεί σωστά στο χώρο αποσκευών μετά τη χρήση.

10.1.3. Αλλαγή τροχών - αφαίρεση τροχών

Μπορείτε να αλλάξετε τους τροχούς του αυτοκινήτου π.χ. με χειμερινές τροχούς/χειμερινά ελαστικά.

Εφεδρικός τροχός*

Οι παρακάτω οδηγίες ισχύουν μόνο αν έχει αγοραστεί εφεδρικός τροχός ως αξεσουάρ για το αυτοκίνητο. Εάν το αυτοκίνητο δεν διαθέτει εφεδρικό τροχό - βλ. πληροφορίες σχετικά με την Έκτακτη επισκευή ελαστικού (TMK).

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

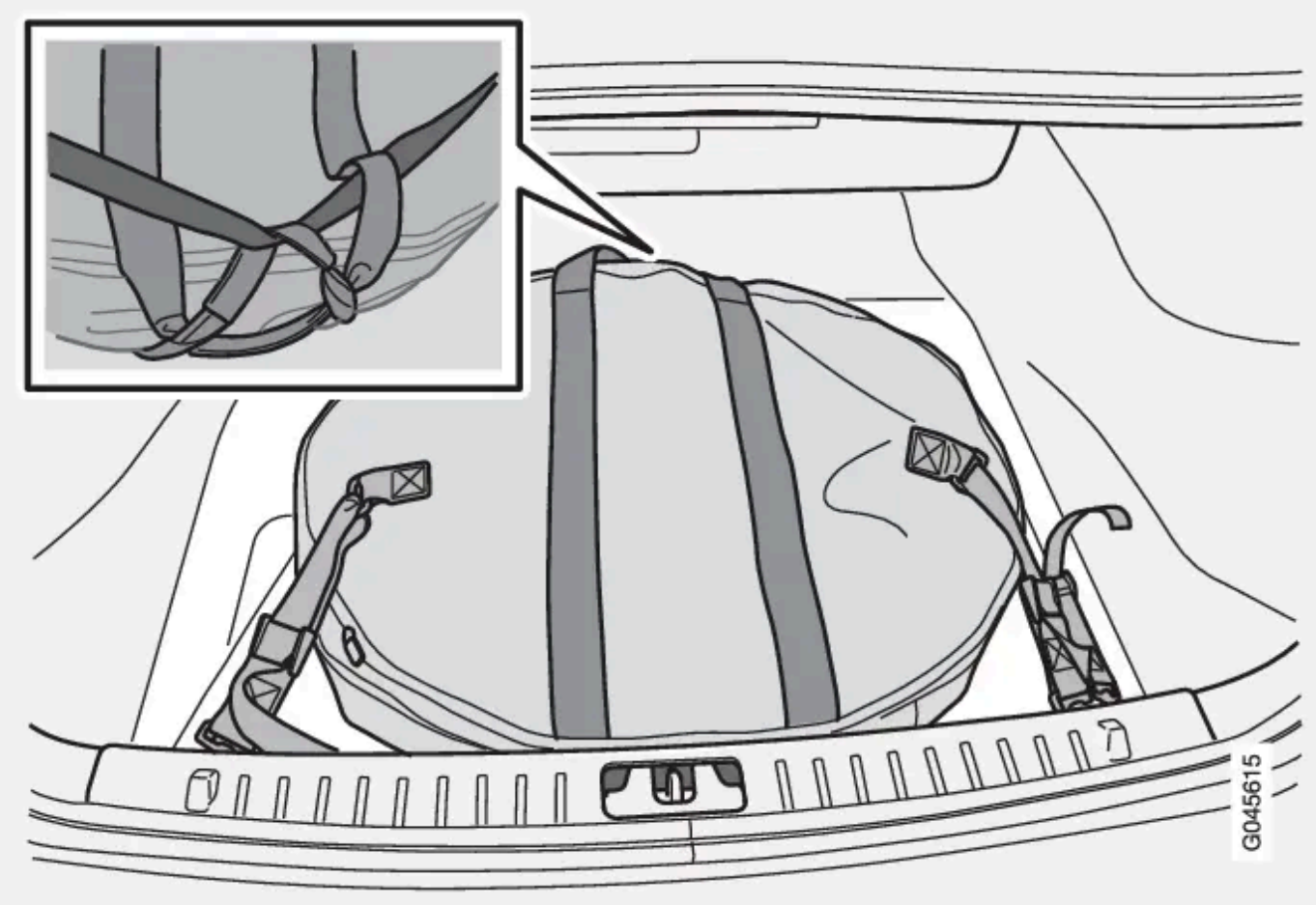
Ο εφεδρικός τροχός (προσωρινός) προορίζεται μόνο για προσωρινή χρήση και πρέπει να αντικατασταθεί από κανονικό τροχό το συντομότερο δυνατό. Η οδηγική συμπεριφορά του αυτοκινήτου μπορεί να αλλάξει όταν χρησιμοποιείται ο εφεδρικός τροχός. Ο εφεδρικός τροχός είναι μικρότερος από έναν κανονικό τροχό. Η απόσταση του αυτοκινήτου από το έδαφος επηρεάζεται ανάλογα. Δώστε προσοχή σε υψηλά κράσπεδα και μην πλένετε το αυτοκίνητο σε αυτόματο πλυντήριο. Εάν ο εφεδρικός τροχός τοποθετηθεί στην μπροστινό άξονα, δεν μπορείτε ταυτόχρονα να χρησιμοποιήσετε και αντιολισθητικές αλυσίδες. Στα οχήματα με τετρακίνηση, ο μηχανισμός μετάδοσης στον πίσω άξονα μπορεί να αποσυνδεθεί. Ο εφεδρικός τροχός δεν πρέπει να επισκευάζεται.

Η σωστή πίεση ελαστικών για τον εφεδρικό τροχό αναγράφεται στον πίνακα πιέσεων ελαστικών.

Σημαντικό

- Μην υπερβαίνετε ποτέ τα 80 km/h όταν στο αυτοκίνητο έχει τοποθετηθεί εφεδρικός τροχός.
- Δεν πρέπει ποτέ να οδηγείτε το αυτοκίνητο με περισσότερους από έναν προσωρινούς εφεδρικούς τροχούς.

Ο εφεδρικός τροχός βρίσκεται σε μια θήκη η οποία πρέπει να είναι στερεωμένη στο δάπεδο του χώρου αποσκευών με ιμάντες.



Αυτοκίνητα με δύο κρίκους συγκράτησης φορτίου.

Γυρίστε τη λαβή στη θήκη του εφεδρικού τροχού προς το πίσω κάθισμα. Συνδέστε τα ραμμένα άγκιστρα του ιμάντα τάνυσης στους κρίκους συγκράτησης φορτίου. Συνδέστε το μακρύ ιμάντα σε έναν από τους κρίκους συγκράτησης φορτίου, περάστε τον ιμάντα γύρω από τον εφεδρικό τροχό και μέσα από την κάτω λαβή. Σφίξτε τον κοντό ιμάντα τάνυσης επάνω στο μακρύ ιμάντα. Συνδέστε το δεύτερο κρίκο συγκράτησης φορτίου και σφίξτε τον.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αφαίρεση του εφεδρικού τροχού από το χώρο αποθήκευσης

1 Λασκάρετε τους ιμάντες, ανασηκώστε τον εφεδρικό τροχό από το χώρο αποσκευών και αφαιρέστε τον από τη θήκη του.

2 Αναδιπλώστε το κάλυμμα του δαπέδου του χώρου αποσκευών.

3 Τραβήξτε προς τα πάνω τα εργαλεία και το γρύλο και αφαιρέστε τα από το πλαίσιο αφρώδους υλικού.

Αφαίρεση

Τοποθετήστε το προειδοποιητικό τρίγωνο εάν πρόκειται να αντικαταστήσετε έναν τροχό σε σημείο από το οποίο διέρχονται πολλά αυτοκίνητα. Το αυτοκίνητο και ο γρύλος* πρέπει να βρίσκονται σε σταθερή οριζόντια επιφάνεια.

1 Τραβήξτε το χειρόφρενο και επιλέξτε όπισθεν, ή τη θέση P εάν το αυτοκίνητο διαθέτει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

2

> **Προειδοποίηση**
>
> Βεβαιωθείτε ότι ο γρύλος είναι σε καλή κατάσταση και ότι τα σπειρώματα έχουν λιπανθεί επαρκώς και είναι καθαρά.

> **Σημείωση**
>
> Η Volvo συνιστά να χρησιμοποιείτε μόνο το γρύλο* που παραδίδεται μαζί με το αυτοκίνητο, το οποίο αναγράφεται στην πινακίδα του γρύλου.
>
> Στην πινακίδα αναγράφεται επίσης η μέγιστη ανυψωτική ικανότητά του σε ένα συγκεκριμένο ελάχιστο ύψος ανύψωσης.

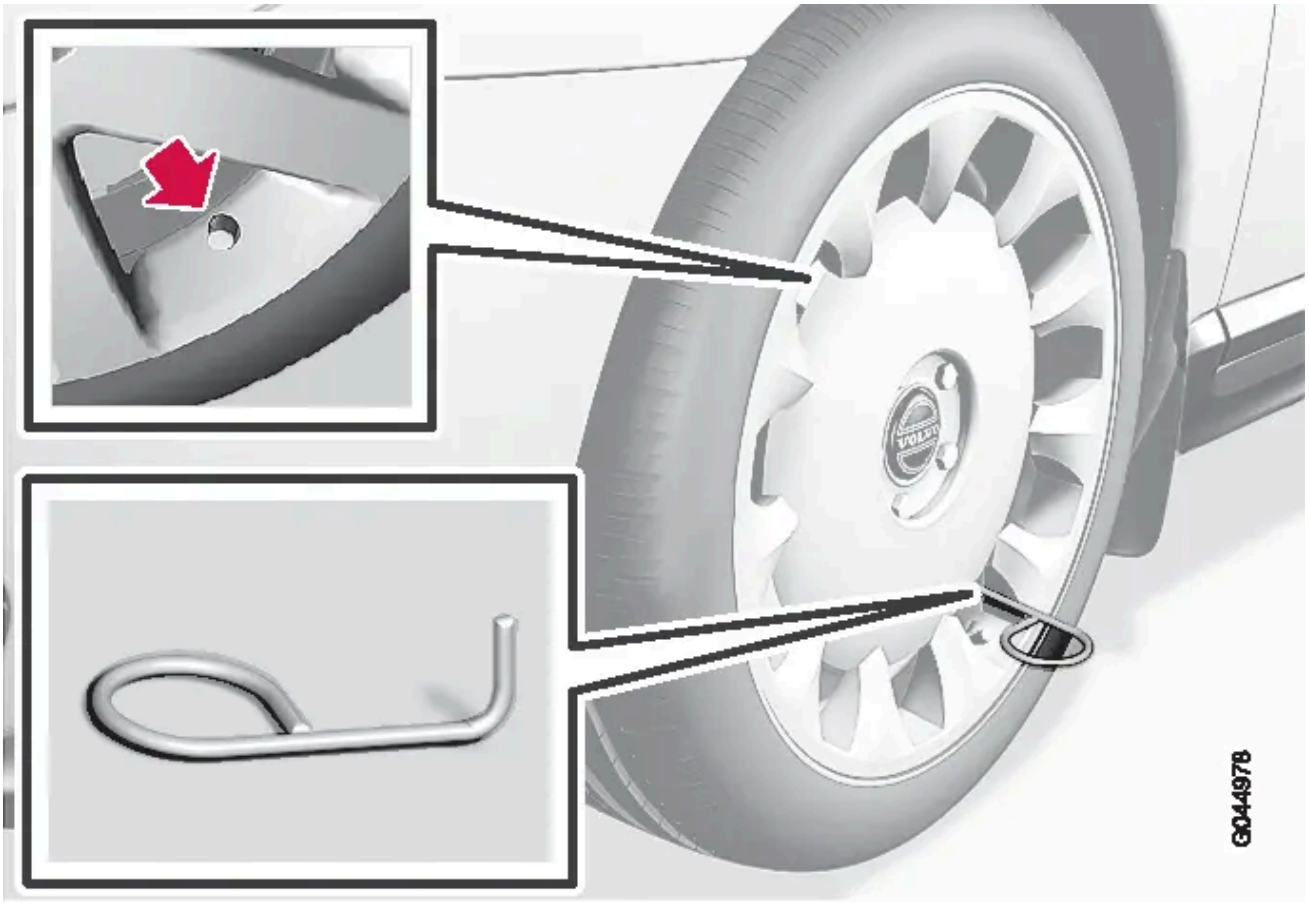
Αφαιρέστε το γρύλο*, το μπουλονόκλειδο* και το εργαλείο αφαίρεσης για τα τάσια των τροχών*, που βρίσκονται κάτω από το δάπεδο στο χώρο αποσκευών. Εάν επιλέξετε άλλο γρύλο, βλ. Ανύψωση του αυτοκινήτου.

3 Τοποθετήστε τάκους μπροστά και πίσω από τους τροχούς που θα παραμείνουν στο έδαφος. Χρησιμοποιήστε συμπαγείς ξύλινους τάκους ή μεγάλες πέτρες για παράδειγμα.

4 Τα αυτοκίνητα με σιδερένιες ζάντες διαθέτουν αφαιρούμενα τάσια. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο αφαίρεσης για να αγκι-

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

στρώσετε και να τραβήξετε κάθε τάσι ώστε να το αφαιρέσετε. Εναλλακτικά, μπορείτε να τραβήξετε κάθε τάσι με το χέρι.



5 Βιδώστε τον κρίκο ρυμούλκησης με το μπουλονόκλειδο* μέχρι την τερματική θέση σύμφωνα με την παρακάτω εικόνα.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Ο κρίκος ρυμούλκησης πρέπει να βιδωθεί σε όλα τα σπειρώματα στο δυναμόκλειδο.

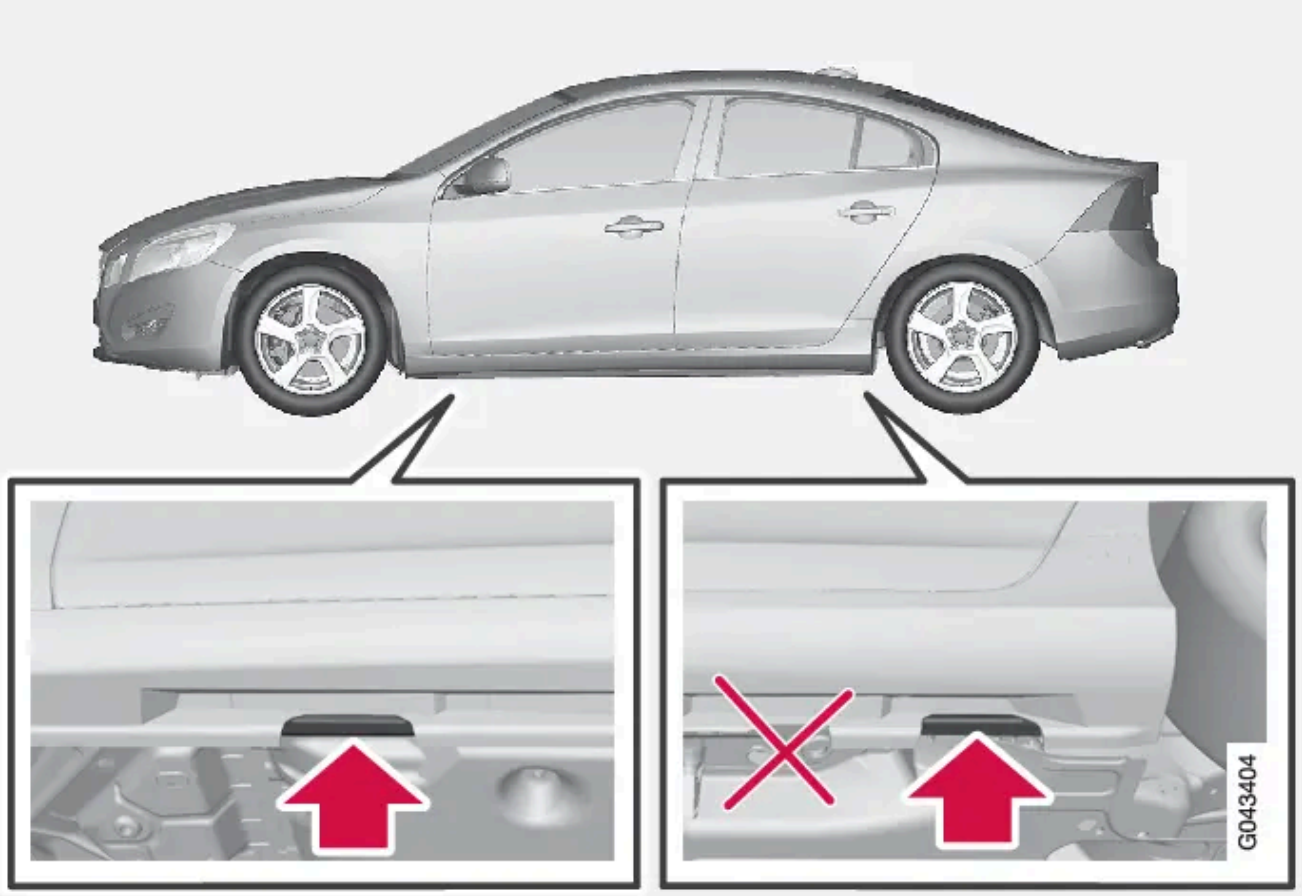
6 Λασκάρετε τα μπουλόνια του τροχού κατά ½-1 περιστροφή προς τα αριστερά με το μπουλονόκλειδο.

7

Προειδοποίηση

Ποτέ μην τοποθετείτε τίποτε ανάμεσα στο έδαφος και το γρύλο, ούτε και ανάμεσα στο γρύλο και το σημείο στήριξης του γρύλου.

Σε κάθε πλευρά του αυτοκινήτου υπάρχουν δύο σημεία στήριξης του γρύλου. Υπάρχει μια εγκοπή στο πλαστικό κάλυμμα σε κάθε σημείο. Κατεβάστε τη βάση του γρύλου με τη μανιβέλα έτσι, ώστε να πατήσει οριζόντια στο έδαφος.



Σημαντικό

Το έδαφος πρέπει να είναι σταθερό, ομαλό και επίπεδο.

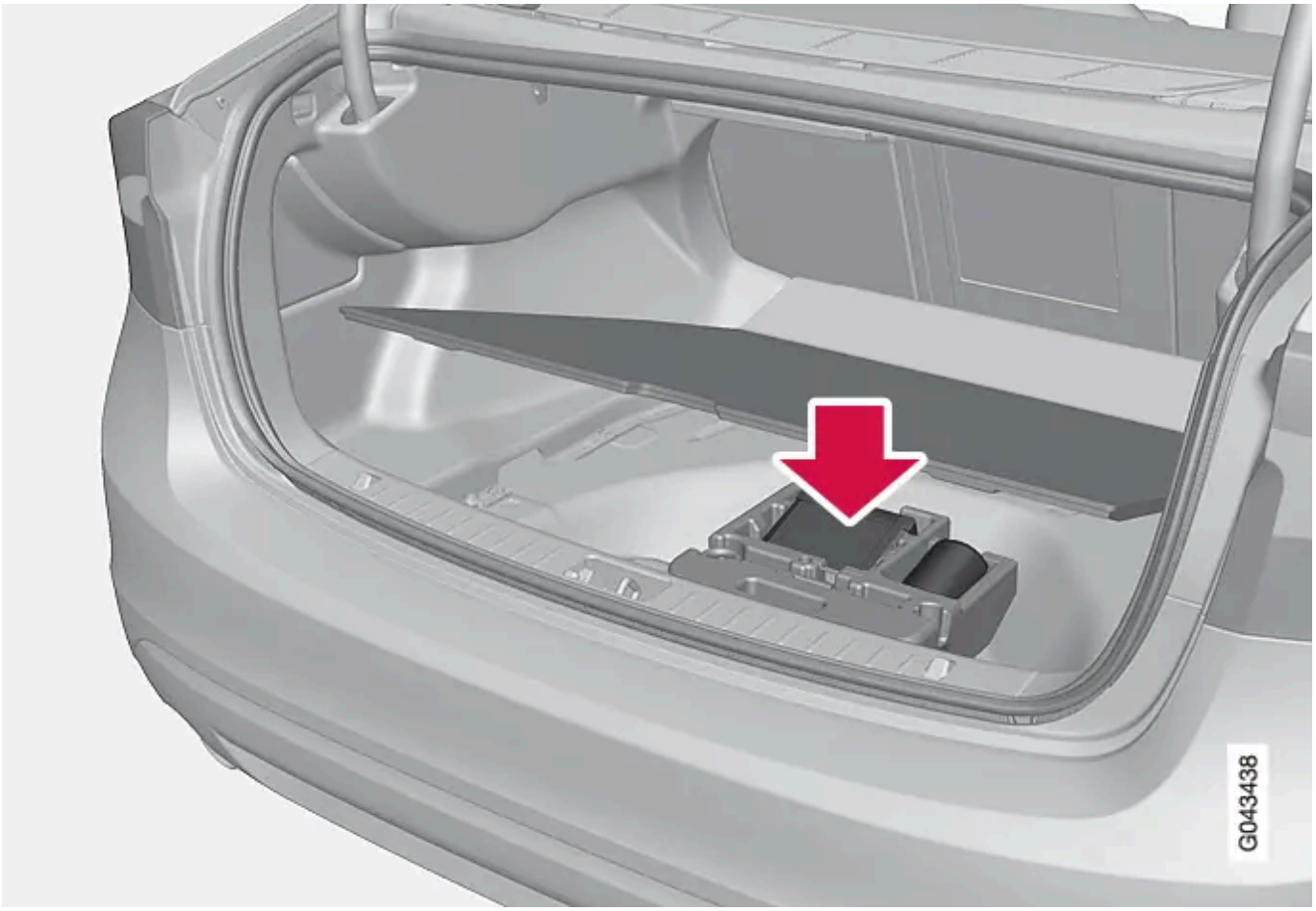
8 Ανυψώστε το αυτοκίνητο με το γρύλο, μέχρις ότου ο τροχός σηκωθεί εντελώς από το έδαφος. Αφαιρέστε τα μπουλόνια τροχού και ανασηκώστε τον τροχό για να τον αφαιρέσετε.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

10.1.4. Εργαλεία

Μεταξύ άλλων, το αυτοκίνητο περιέχει κρίκο ρυμούλκησης, γρύλο* και μπουλονόκλειδο*.



Κάτω από το δάπεδο του χώρου αποσκευών υπάρχει ο κρίκος ρυμούλκησης του αυτοκινήτου, ο γρύλος* και το μπουλονόκλειδο*. Υπάρχει επίσης χώρος για τη θήκη των ασφαλιζόμενων μπουλονιών τροχού.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

10.1.5. Αλλαγή τροχών - τοποθέτηση

Είναι σημαντικό η διαδικασία τοποθέτησης του τροχού να πραγματοποιηθεί σωστά.

Τοποθέτηση

1 Καθαρίστε τις επιφάνειες επαφής ανάμεσα στον τροχό και το μουαγιέ.

2 Τοποθετήστε τον τροχό. Σφίξτε καλά τα μπουλόνια του τροχού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

3 Κατεβάστε το αυτοκίνητο, ώστε να μην μπορεί να περιστραφεί ο τροχός.



4 Σφίξτε τα μπουλόνια του τροχού χιαστί. Η σωστή σύσφιξη των μπουλονιών του τροχού έχει πολύ μεγάλη σημασία. Σφίξτε τα με ροπή 140 Nm. Ελέγξτε τη ροπή σύσφιξης με δυναμόκλειδο.

5 Επανατοποθετήστε τα τάσια, εάν υπάρχουν.

Σημείωση

- Μετά το φούσκωμα ενός ελαστικού, επανατοποθετείτε πάντοτε την τάπα της βαλβίδας για να μην υποστεί ζημιά η βαλβίδα από χαλίκια, βρομιά, κ.λπ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πλαστικές τάπες βαλβίδων. Οι μεταλλικές τάπες βαλβίδων μπορεί να οξειδωθούν και να είναι δύσκολο να τις ξεβιδώσετε.

Σημείωση

Η οπή για τη βαλβίδα στο τάσι πρέπει να βρίσκεται επάνω από τη βαλβίδα στη ζάντα κατά την τοποθέτηση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Ποτέ μην μπαίνετε κάτω από το αυτοκίνητο όταν είναι ανυψωμένο με γρύλο.

Οι επιβάτες δεν πρέπει να παραμένουν μέσα στο αυτοκίνητο ενώ αυτό ανυψώνεται με το γρύλο.

Σταθμεύστε το αυτοκίνητο έτσι, ώστε οι επιβάτες να περιμένουν ανάμεσα στο αυτοκίνητο, ή ιδανικά ανάμεσα στην προστατευτική μπάρα, και το δρόμο.

Σημείωση

Ο γρύλος του αυτοκινήτου έχει σχεδιαστεί μόνο για περιστασιακή και σύντομη χρήση, για παράδειγμα για την αλλαγή κλαταρισμένου ελαστικού, αλλαγή των θερινών ελαστικών με χειμερινά, κ.λπ. Μόνο ο γρύλος που παραδίδεται με το συγκεκριμένο αυτοκίνητο πρέπει να χρησιμοποιηθεί για την ανύψωσή του. Εάν πρόκειται να ανυψώνετε το αυτοκίνητο με το γρύλο πιο συχνά ή για περισσότερη ώρα απ' ό,τι χρειάζεται για να αλλάξετε λάστιχο, συνιστάται να χρησιμοποιήσετε γρύλο συνεργείου. Σε αυτή την περίπτωση, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το γρύλο.

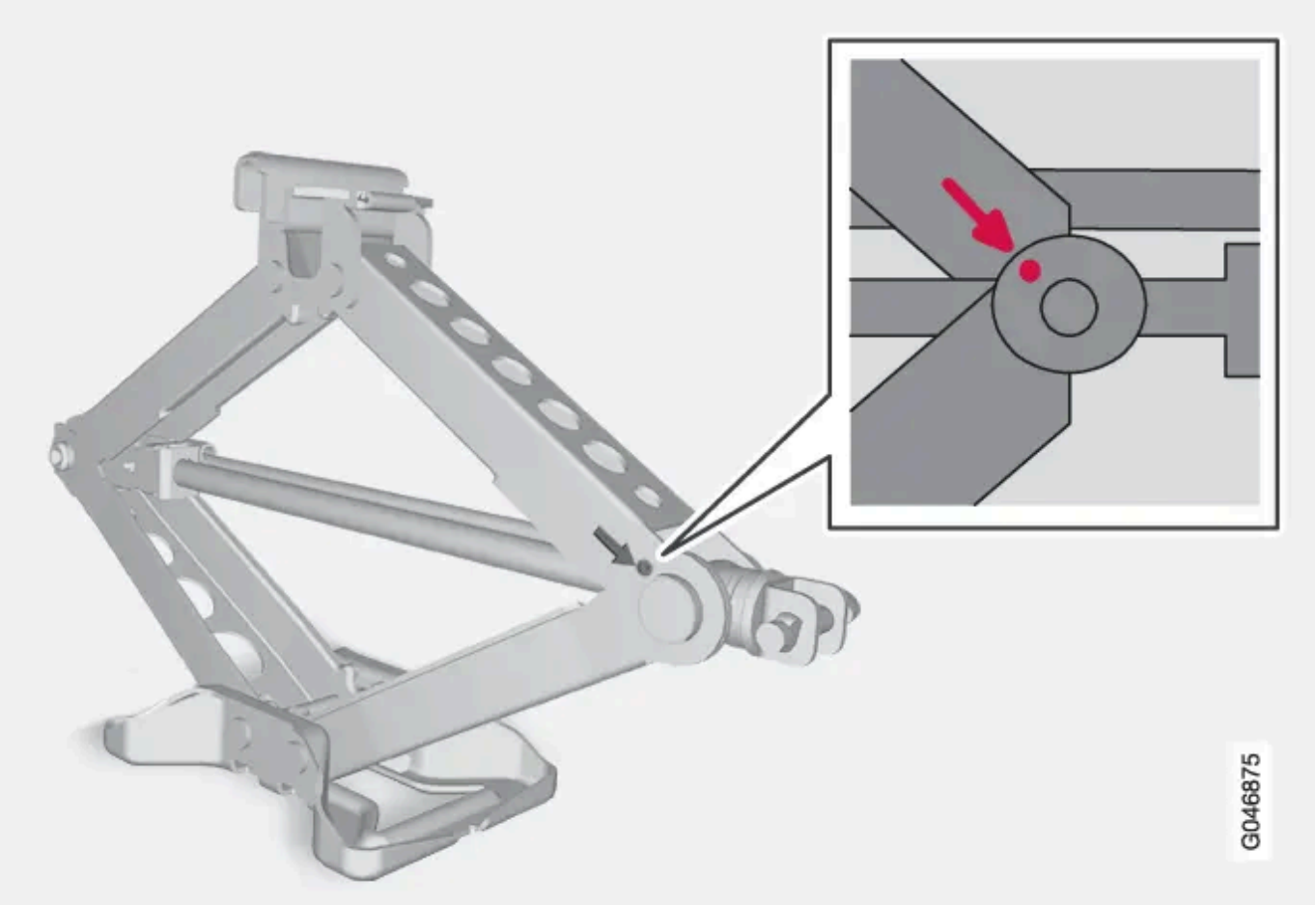
10.1.6. Γρύλος*

Για την ανύψωση του αυτοκινήτου χρησιμοποιείται ένας γρύλος, π.χ. για την αλλαγή ελαστικού.

Ο αυθεντικός γρύλος πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την τοποθέτηση του εφεδρικού τροχού. Το σπείρωμα του γρύλου πρέπει να είναι πάντοτε καλά γρασαρισμένο.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Εργαλεία - επανατοποθέτηση στη θέση τους



Πρέπει να επανατοποθετείτε τα εργαλεία και το γρύλο* στη θέση τους αφού τα χρησιμοποιήσετε. Θα πρέπει να αναδιπλώσετε το γρύλο στη σωστή θέση, για να εξοικονομήσετε χώρο.

> **Σημαντικό**
>
> Τα εργαλεία και ο γρύλος* πρέπει να αποθηκεύονται στην ειδική θέση στο χώρο αποσκευών του αυτοκινήτου όταν δεν χρησιμοποιούνται.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

10.2. Ελαστικά

10.2.1. Επιτήρηση πίεσης ελαστικών* - συστάσεις

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών, το TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)[1], προειδοποιεί τον οδηγό όταν η πίεση ενός ή περισσότερων ελαστικών του αυτοκινήτου είναι πολύ χαμηλή.

- Η Volvo συνιστά την τοποθέτηση αισθητήρων TPMS σε όλα τα ελαστικά του αυτοκινήτου.
- Η Volvo συνιστά να μην αλλάζετε τους αισθητήρες μεταξύ των τροχών.

> **Προειδοποίηση**
>
> Κατά το φούσκωμα ελαστικών που διαθέτουν σύστημα TPMS, κρατήστε το ακροφύσιο της αντλίας ακριβώς πάνω στη βαλβίδα για να μην υποστεί ζημιά η βαλβίδα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Προαιρετικός εξοπλισμός μόνο σε ορισμένες αγορές.

10.2.2. Επιτήρηση πίεσης ελαστικών* - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Το σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών, το TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)[1], προειδοποιεί τον οδηγό όταν η πίεση ενός ή περισσότερων ελαστικών του αυτοκινήτου είναι πολύ χαμηλή.

> **Σημείωση**
>
> Ο κινητήρας πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία κατά την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας επιτήρησης πίεσης ελαστικών.

Οι ρυθμίσεις πραγματοποιούνται με το χειριστήριο στην κεντρική κονσόλα, βλ. MY CAR.

1. Γυρίστε το κλειδί στη θέση **I** ή **II**.
2. Επιλέξτε το σύστημα MY CAR για να ανοίξουν τα μενού για την πίεση ελαστικών.
3. Επιλέξτε Σύστημα πίεσης ελαστικών/Επιτήρηση πίεσης και πατήστε OK.

> Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται η ένδειξη **X** εάν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο, ενώ η επιλογή σταματά να εμφανίζεται εάν το σύστημα απενεργοποιηθεί.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Προαιρετικός εξοπλισμός μόνο σε ορισμένες αγορές.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

10.2.3. Ελαστικά - εγκεκριμένες πιέσεις ελαστικών

Οι εγκεκριμένες πιέσεις ελαστικών για κάθε έκδοση κινητήρα αναγράφονται στον πίνακα.

> **Σημείωση**
>
> Δεν είναι πάντοτε διαθέσιμοι όλοι οι κινητήρες, τα ελαστικά ή οι συνδυασμοί αυτών σε όλες τις αγορές.

S60 Κινητήρας	Διαστάσεις ελαστικών	Ταχύτητα (km/h)	Φορτίο, 1 - 3 άτομα		Μέγ. φορτίο		Πίεση ECO[1]
			Μπροστά (kPa)[2]	Πίσω (kPa)	Μπροστά (kPa)	Πίσω (kPa)	Μπροστά/πίσω (kPa)
T3 (B4164T3) T4 (B4164T) T4F (B4164T2) D2 (D4162T)	205/60 R 16 215/55 R 16 205/55 R 17 215/50 R 17 235/45 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	240	280	260	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-
T6 (B4204T9) T6 (B6304T4)	215/55 R 16 235/45 R 17	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	280	240	300	260	-
	205/60 R 16 215/50 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	240	240	260	260	260
		160 +	300	240	320	280	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	280	280	300	300	-
T4 (B5204T8)[3] T5 (B5204T9)[3] T5 (B4204T11) T5 (B4204T15) T5 (B5254T12)[3] T5 (B5254T14)[3] D3 (D5204T7) D4 (D4204T5) D5 (D5244T11) D5 (D5244T15)[4]	205/60 R 16 215/55 R 16 205/55 R 17 215/50 R 17 235/45 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	240	280	260	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-
T5 AWD (B5254T12)[3] T5 AWD (B5254T14)[3] D5 AWD (D5244T15)	215/55 R 16 235/45 R 17	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	240	280	260	-
	215/50 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	240	240	260	260	260
		160 +	280	240	300	260	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-
Προσωρινός εφεδρικός τροχός		μέγ. 80	420	420	420	420	-

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Δεν πρέπει **ποτέ** να χρησιμοποιούνται ζάντες 19 ιντσών σε αυτοκίνητα που **δεν** διαθέτουν προαιρετικό εξοπλισμό R-Design ή σπορ πλαίσιο. Τυχόν χρήση ζαντών 19 ιντσών σε αυτοκίνητα με **στάνταρ πλαίσιο** αποτελεί κίνδυνο ασφάλειας, διότι υπάρχει κίνδυνος ζημιάς στο όχημα και αλλοιώνονται τα οδηγικά χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου.

[1] Οικονομική οδήγηση.

[2] Σε ορισμένες χώρες, δίπλα στη μονάδα μέτρησης πίεσης "Pascal" του Διεθνούς Συστήματος Μονάδων, χρησιμοποιείται η μονάδα μέτρησης "bar": 1 bar = 100 kPa.

[3] Μόνο ορισμένες αγορές.

[4] FWD

10.2.4. Επιτήρηση πίεσης ελαστικών* - ρύθμιση (επαναβαθμονόμηση)

Το σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών, το TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)[1], προειδοποιεί τον οδηγό όταν η πίεση ενός ή περισσότερων ελαστικών του αυτοκινήτου είναι πολύ χαμηλή. Το TPMS μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να ανταποκρίνεται στις συνιστώμενες πιέσεις ελαστικών της Volvo, όταν οδηγείτε με βαρύ φορτίο για παράδειγμα.

Σημείωση

Ο κινητήρας δεν πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία κατά τη ρύθμιση των ελαστικών.

Οι ρυθμίσεις πραγματοποιούνται με το χειριστήριο στην κεντρική κονσόλα, βλ. MY CAR.

1. Φουσκώστε τα ελαστικά στην απαιτούμενη πίεση και γυρίστε το κλειδί στη θέση **I** ή **II**.
2. Επιλέξτε το σύστημα του μενού MY CAR για να ανοίξουν τα μενού για την πίεση ελαστικών.
3. Επιλέξτε **Calibrate tyre pressure**.
4. Πατήστε OK.
5. Θέστε το αυτοκίνητο σε λειτουργία και οδηγήστε τουλάχιστον επί 1 λεπτό με ταχύτητα 40 km/h τουλάχιστον και δείτε εάν το μήνυμα σταματήσει να εμφανίζεται.

> Τότε το σύστημα TPMS βαθμονομείται εκ νέου στη νέα πίεση ελαστικών.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Προαιρετικός εξοπλισμός μόνο σε ορισμένες αγορές.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

10.2.5. Ελαστικά - δείκτης φορτίου

Ο δείκτης φορτίου δείχνει την ικανότητα ενός ελαστικού να φέρει συγκεκριμένο φορτίο.

Κάθε ελαστικό έχει μια συγκεκριμένη φέρουσα ικανότητα, ένα δείκτη φορτίου (LI). Το βάρος του αυτοκινήτου καθορίζει τη φέρουσα ικανότητα που απαιτείται από τα ελαστικά. Ο δείκτης μέγιστου επιτρεπόμενου φορτίου αναγράφεται στον πίνακα δεικτών φορτίου.

10.2.6. Ελαστικά - διαστάσεις

Οι διαστάσεις των τροχών (ζαντών) και των ελαστικών του αυτοκινήτου είναι συγκεκριμένες, βλ. παραδείγματα στον παρακάτω πίνακα.

Το αυτοκίνητο φέρει έγκριση πλήρους οχήματος. Αυτό σημαίνει ότι είναι εγκεκριμένοι ορισμένοι συνδυασμοί τροχών (ζαντών) και ελαστικών.

Οι διαστάσεις αναγράφονται σε όλα τα ελαστικά του αυτοκινήτου. **Παράδειγμα αναγραφόμενης ένδειξης**: 215/55R16 97W.

215	Πλάτος ελαστικού (mm)
55	Σχέση προφίλ και πλάτους του ελαστικού (%)
R	Ακτινική ενίσχυση
16	Διάμετρος ζάντας σε ίντσες (")
97	Κωδικοί για το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο ελαστικών, δείκτης φορτίου ελαστικών (LI)
W	Δείκτης μέγιστης επιτρεπόμενης ταχύτητας, δείκτης ταχύτητας (SS). (Σε αυτή την περίπτωση 270 km/h.)

Προειδοποίηση

Δεν πρέπει **ποτέ** να χρησιμοποιούνται ζάντες 19 ιντσών σε αυτοκίνητα που **δεν** διαθέτουν προαιρετικό εξοπλισμό R-Design ή σπορ πλαίσιο. Τυχόν χρήση ζαντών 19 ιντσών σε αυτοκίνητα με **στάνταρ πλαίσιο** αποτελεί κίνδυνο ασφάλειας, διότι υπάρχει κίνδυνος ζημιάς στο όχημα και αλλοιώνονται τα οδηγικά χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου.

10.2.7. Ελαστικά - συντήρηση

Μεταξύ άλλων, ο σκοπός των ελαστικών είναι να παρέχουν πρόσφυση στο οδόστρωμα, να αποσβένουν τους κραδασμούς και να προστατεύουν τη ζάντα από τη φθορά.

Οδηγικά χαρακτηριστικά

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Τα ελαστικά επηρεάζουν σε μεγάλο βαθμό τα οδηγικά χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου. Ο τύπος του ελαστικού, οι διαστάσεις, η πίεση των ελαστικών και ο δείκτης ταχύτητας έχουν μεγάλη σημασία για την απόδοση του αυτοκινήτου.

Ηλικία ελαστικού

Όλα τα ελαστικά που είναι παλαιότερα των 6 ετών πρέπει να ελέγχονται από ειδικό, ακόμη κι αν δεν φαίνονται φθαρμένα. Τα ελαστικά φθείρονται με το πέρασμα του χρόνου και αποσυντίθενται ακόμη κι αν χρησιμοποιούνται λίγο ή καθόλου. Επομένως η απόδοση των ελαστικών μπορεί να μειωθεί. Αυτό ισχύει για όλα τα ελαστικά που αποθηκεύονται για μελλοντική χρήση. Τυχόν ρωγμές ή αλλοίωση του χρώματος των ελαστικών αποτελούν ενδείξεις ακαταλληλότητας του ελαστικού για χρήση.

Καινούρια ελαστικά



Τα ελαστικά είναι είδη που φθείρονται. Μετά από μερικά χρόνια, αρχίζουν να σκληραίνουν και τα χαρακτηριστικά/η ικανότητα τριβής τους σταδιακά μειώνονται. Γι αυτό, κατά την αντικατάσταση των ελαστικών, ζητήστε όσο το δυνατόν πιο καινούργια ελαστικά. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τα χειμερινά ελαστικά. Τα τελευταία τέσσερα ψηφία του αριθμού δηλώνουν την εβδομάδα και το έτος κατασκευής. Πρόκειται για τη σήμανση DOT (Department of Transportation) του ελαστικού, και αναγράφεται με τη μορφή τεσσάρων ψηφίων, για παράδειγμα 1510. Το ελαστικό στην εικόνα κατασκευάστηκε την 15η εβδομάδα του 2010.

Θερινά και χειμερινά ελαστικά

Κατά την αντικατάσταση των θερινών και των χειμερινών ελαστικών, τα ελαστικά πρέπει να σημαδεύονται ανάλογα με την πλευρά του αυτοκινήτου στην οποία ήταν τοποθετημένα, για παράδειγμα **L** για αριστερά και **R** για δεξιά.

Φθορά και συντήρηση

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

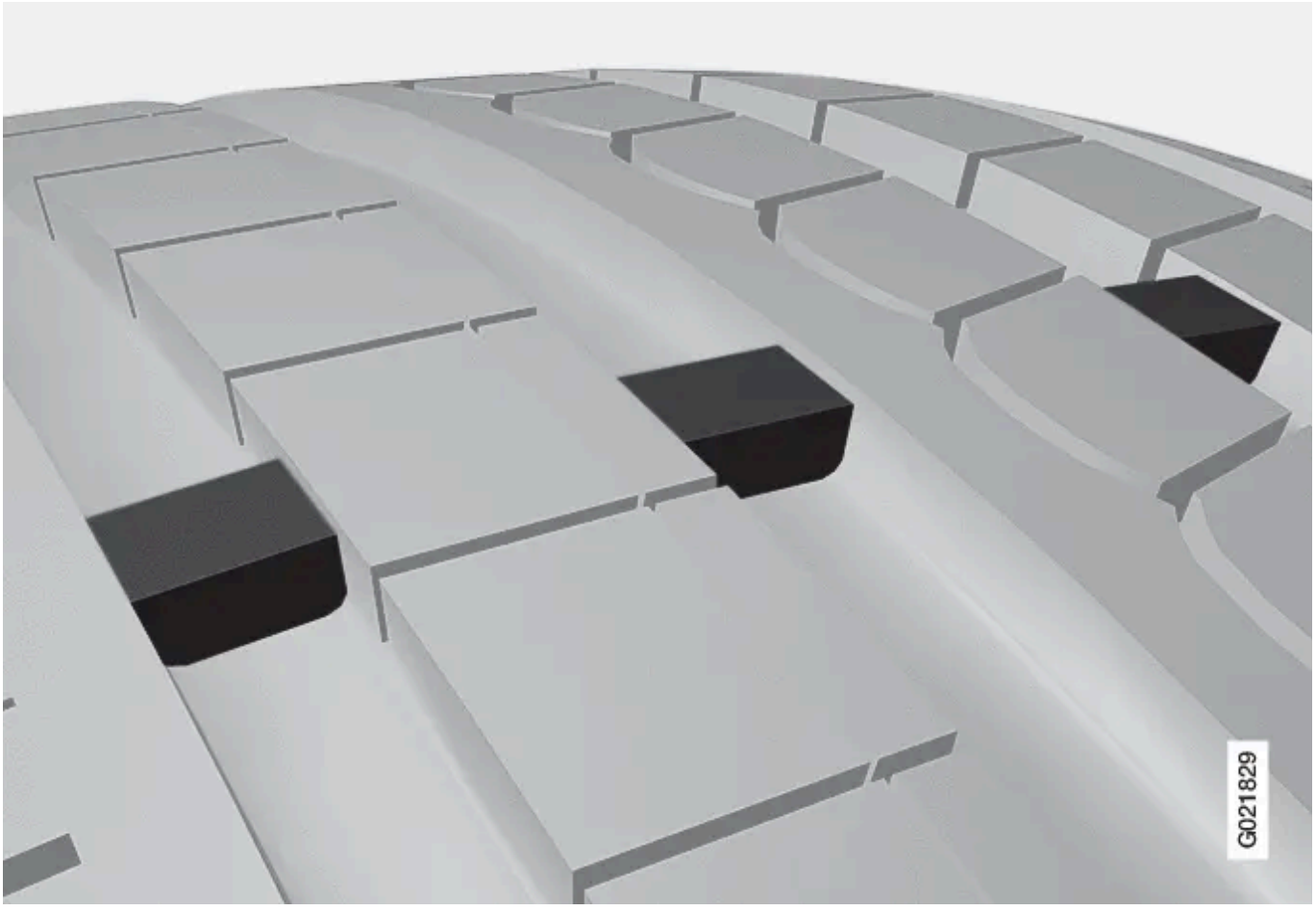
Όσο πιο σωστή είναι η πίεση των ελαστικών τόσο πιο ομοιόμορφη είναι η φθορά. Ο τρόπος που οδηγείτε, η πίεση των ελαστικών, οι κλιματολογικές συνθήκες και η κατάσταση του οδοστρώματος επηρεάζουν τη γήρανση και τη φθορά των ελαστικών σας. Για να αποφύγετε τις διαφορές στο βάθος του πέλματος και στη φθορά των ελαστικών, μπορείτε να εναλλάσσετε τα μπροστινά με τα πίσω ελαστικά. Η κατάλληλη διανυθείσα απόσταση για την πρώτη αλλαγή είναι περίπου 5000 km και στη συνέχεια κάθε 10000 km. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo για διευκρινίσεις σχετικά με το βάθος πέλματος. Εάν παρατηρούνται ήδη σημαντικές διαφορές στη φθορά (διαφορά >1 mm στο βάθος του πέλματος) ανάμεσα στα ελαστικά, τα ελαστικά με τη μικρότερη φθορά πρέπει να τοποθετηθούν στον πίσω άξονα. Η υποστροφή συνήθως διορθώνεται ευκολότερα από την υπερστροφή, και έχει ως αποτέλεσμα το αυτοκίνητο να εξακολουθήσει να κινείται σε ευθεία γραμμή αντί το πίσω μέρος να αρχίσει να ολισθαίνει προς τη μία πλευρά, με κίνδυνο ο οδηγός να χάσει εντελώς τον έλεγχο του αυτοκινήτου. Για αυτό το λόγο είναι σημαντικό οι πίσω τροχοί να μη χάσουν ποτέ την πρόσφυσή τους πριν από τους μπροστινούς τροχούς.

Οι τροχοί πρέπει να αποθηκεύονται σε οριζόντια θέση ή κρεμασμένοι - ποτέ όρθιοι.

> ⚠ **Προειδοποίηση**
>
> Εάν το ελαστικό υποστεί ζημιά, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου.

10.2.8. Ελαστικά - δείκτες φθοράς πέλματος

Ο δείκτης φθοράς πέλματος δείχνει την κατάσταση του πέλματος των ελαστικών.



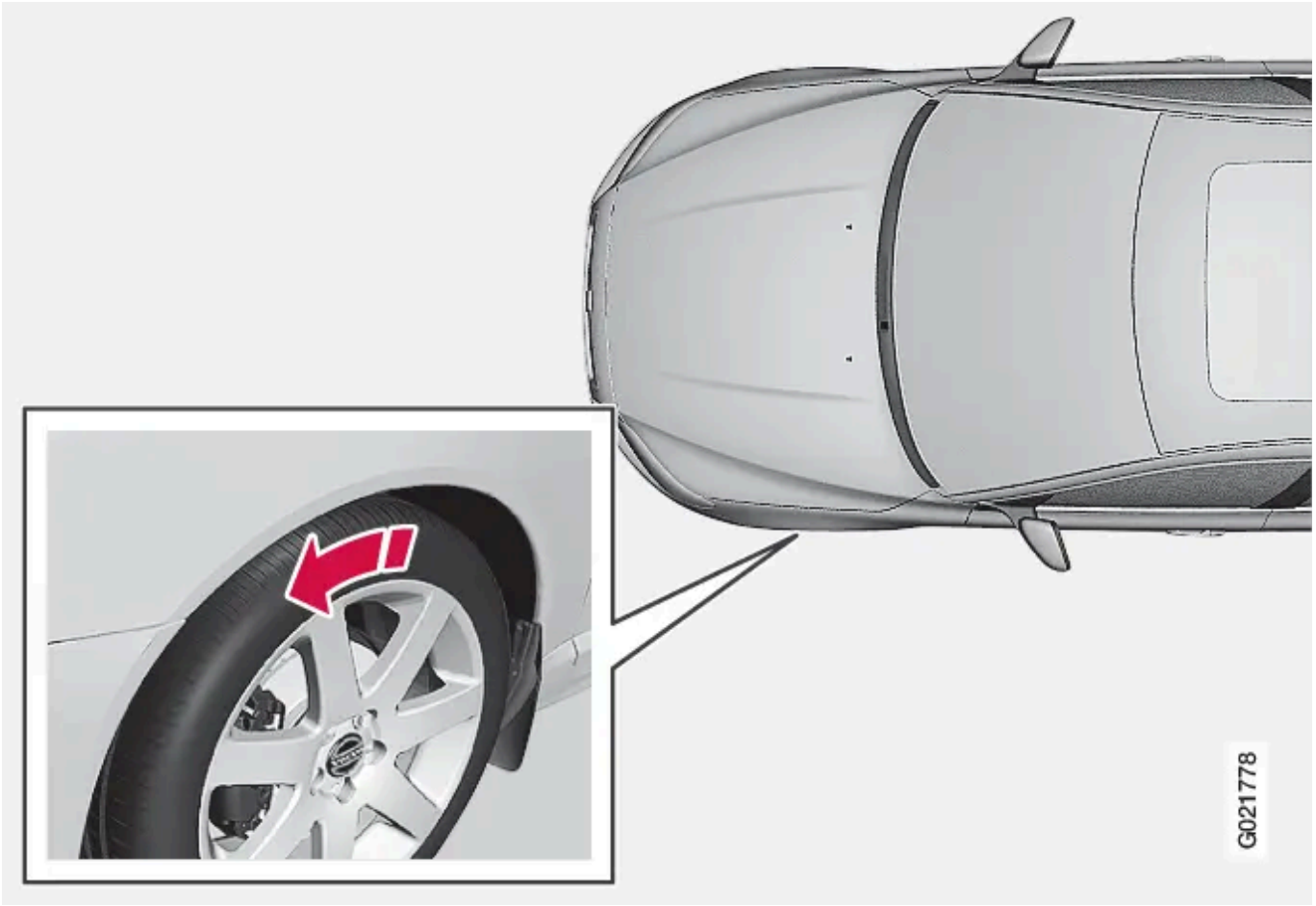
Δείκτες φθοράς πέλματος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι δείκτες φθοράς πέλματος είναι στενές ταινίες εγκάρσια τοποθετημένες στο πέλμα του ελαστικού. Στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού υπάρχουν τα γράμματα TWI (Tread Wear Indicator). Όταν το βάθος πέλματος του ελαστικού μειωθεί στα 1,6 mm, το πέλμα του ελαστικού θα έρθει στο ίδιο ύψος με τους δείκτες φθοράς πέλματος. Αντικαταστήστε τα ελαστικά με καινούργια το συντομότερο δυνατόν. Να θυμάστε ότι τα ελαστικά με πολύ μικρό βάθος πέλματος παρέχουν ελάχιστη πρόσφυση σε βροχή και χιόνι.

10.2.9. Ελαστικά - φορά περιστροφής

Τα ελαστικά με πέλμα, που είναι σχεδιασμένα για περιστροφή προς μία μόνο φορά, διαθέτουν βέλος επισήμανσης της φοράς περιστροφής.



Το βέλος δείχνει τη φορά περιστροφής του ελαστικού.

Το ελαστικό πρέπει να περιστρέφεται πάντοτε προς την ίδια κατεύθυνση σε όλη τη διάρκεια ζωής του. Αλλαγή θέσης των ελαστικών μπορεί να γίνει μόνο μεταξύ των μπροστινών και πίσω ελαστικών, ποτέ μεταξύ των δεξιών και αριστερών ελαστικών ή το αντίστροφο. Εάν τα ελαστικά δεν τοποθετηθούν σωστά, επηρεάζονται αρνητικά τα χαρακτηριστικά πέδησης του αυτοκινήτου, καθώς και η ικανότητα απομάκρυνσης νερού, χιονιού και λάσπης από το ελαστικό. Τα ελαστικά με το μεγαλύτερο βάθος πέλματος πρέπει να τοποθετούνται πάντοτε στον πίσω άξονα του αυτοκινήτου (για να μειώνεται ο κίνδυνος πλαγιολίσθησης).

Σημείωση

Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο ζεύγη τροχών είναι ίδιου τύπου, έχουν τις ίδιες διαστάσεις και επίσης είναι ίδιας μάρκας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Φουσκώστε τα ελαστικά στις συνιστώμενες πιέσεις που αναγράφονται στον πίνακα πιέσεων ελαστικών.

10.2.10. Χειμερινά ελαστικά

Τα χειμερινά ελαστικά είναι ελαστικά σχεδιασμένα για οδήγηση σε χειμερινές συνθήκες.

Χειμερινά ελαστικά

Η Volvo συνιστά τη χρήση χειμερινών ελαστικών συγκεκριμένων διαστάσεων. Οι διαστάσεις των ελαστικών εξαρτώνται από την έκδοση του κινητήρα. Εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε χειμερινά ελαστικά, τοποθετήστε το σωστό τύπο ελαστικών και στους τέσσερις τροχούς.

> **Σημείωση**
>
> Η Volvo συνιστά να συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo σχετικά με την πιο κατάλληλη ζάντα και τον τύπο ελαστικού.

Ελαστικά με καρφιά

Τα χειμερινά ελαστικά με καρφιά θα πρέπει να διανύσουν ομαλά μια απόσταση 500-1000 km, ώστε τα καρφιά να εφαρμόσουν σωστά στα ελαστικά. Με αυτόν τον τρόπο, αυξάνεται η διάρκεια ζωής τόσο του ελαστικού όσο και των καρφιών.

> **Σημείωση**
>
> Οι νομοθετικοί κανονισμοί για τη χρήση ελαστικών με καρφιά διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

Βάθος πέλματος

Όταν στο οδόστρωμα υπάρχει πάγος ή χιόνι και επικρατούν χαμηλές θερμοκρασίες, οι απαιτήσεις από τα ελαστικά αυξάνονται σημαντικά σε σχέση με τις συνθήκες που επικρατούν το καλοκαίρι. Για το λόγο αυτό, η Volvo συνιστά να μην οδηγείτε με χειμερινά ελαστικά με βάθος πέλματος μικρότερο από 4 mm.

Χρήση αντιολισθητικών αλυσίδων

Αντιολισθητικές αλυσίδες μπορούν να τοποθετηθούν μόνο στους μπροστινούς τροχούς (το ίδιο ισχύει και για τα αυτοκίνητα με κίνηση στους τέσσερις τροχούς). Μην οδηγείτε ποτέ με ταχύτητα μεγαλύτερη από 50 km/h με αντιολισθητικές αλυσίδες. Αποφεύγετε την οδήγηση σε μη ασφαλτοστρωμένους δρόμους, διότι έτσι φθείρονται οι αντιολισθητικές αλυσίδες αλλά και τα ελαστικά.

> **Προειδοποίηση**
>
> Χρησιμοποιείτε γνήσιες αντιολισθητικές αλυσίδες Volvo ή αντίστοιχες, οι οποίες έχουν σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο μοντέλο του αυτοκινήτου και τις διαστάσεις ελαστικού και ζάντας. Εάν έχετε αμφιβολίες, η Volvo συνιστά να συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε σωστές αντιολισθητικές αλυσίδες, μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στο αυτοκίνητό σας καθώς και ατύχημα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

10.2.11. Παρακολούθηση πίεσης ελαστικών* - αποκατάσταση της χαμηλής πίεσης ελαστικών

Το σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών, το TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)[1], προειδοποιεί τον οδηγό όταν η πίεση ενός ή περισσότερων ελαστικών του αυτοκινήτου είναι πολύ χαμηλή.

Εάν στην οθόνη εμφανιστεί μήνυμα χαμηλής πίεσης ελαστικών:

1. Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών και στους τέσσερις τροχούς.
2. Φουσκώστε το ελαστικό (ή τα ελαστικά) στη σωστή πίεση.
3. Οδηγήστε τουλάχιστον επί 1 λεπτό με ταχύτητα 40 km/h τουλάχιστον και δείτε εάν το μήνυμα σταματήσει να εμφανίζεται.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Προαιρετικός εξοπλισμός μόνο σε ορισμένες αγορές.

10.2.12. Παρακολούθηση πίεσης ελαστικών*

Το σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών, το TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)[1], προειδοποιεί τον οδηγό όταν η πίεση ενός ή περισσότερων ελαστικών του αυτοκινήτου είναι πολύ χαμηλή.

Το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών χρησιμοποιεί αισθητήρες που βρίσκονται στο εσωτερικό της βαλβίδας αέρα κάθε τροχού. Όταν το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα 40 km/h περίπου, το σύστημα παρακολουθεί την πίεση των ελαστικών. Εάν η πίεση είναι πολύ χαμηλή, τότε στον πίνακα οργάνων ανάβει μια προειδοποιητική λυχνία και στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται ένα μήνυμα.

Τόσο στους εργοστασιακούς όσο και στους προαιρετικούς τροχούς μπορούν να τοποθετηθούν αισθητήρες TPMS στις βαλβίδες.

Εάν χρησιμοποιηθούν τροχοί χωρίς αισθητήρες TPMS ή εάν κάποιος αισθητήρας έχει υποστεί βλάβη, θα εμφανιστεί η ένδειξη **Συστ. ελαστικων Απαιτ. σέρβις**.

Ελέγχετε πάντοτε το σύστημα μετά από αλλαγή τροχού για να είστε σίγουροι ότι το σύστημα λειτουργεί κανονικά με τους καινούργιους τροχούς.

Για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή πίεση ελαστικών, βλ. Ελαστικά - πίεση.

Το σύστημα αυτό δεν υποκαθιστά την κανονική συντήρηση των ελαστικών.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Εάν σημειωθεί σφάλμα στο σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών, στον πίνακα οργάνων θα ανάψει η προειδοποιητική λυχνία και θα εμφανιστεί ένα μήνυμα. Αυτό μπορεί να συμβεί για διάφορους λόγους, π.χ. εάν τοποθετηθεί τροχός που δεν διαθέτει αισθητήρα κατάλληλο για το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών της Volvo.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Προαιρετικός εξοπλισμός μόνο σε ορισμένες αγορές.

10.2.13. Ελαστικά - πίεση

Τα ελαστικά μπορούν να έχουν διαφορετικές πιέσεις, οι οποίες μετρώνται σε bar.

Έλεγχος της πίεσης ελαστικών

Πρέπει να ελέγχετε την πίεση ελαστικών κάθε μήνα.

- Πίεση ελαστικών για τις συνιστώμενες διαστάσεις ελαστικών του αυτοκινήτου
- Πίεση ECO[1]

Σημείωση

- Ελέγξτε την πίεση ελαστικών όταν τα ελαστικά είναι κρύα. "Κρύα" θεωρούνται τα ελαστικά που έχουν την ίδια θερμοκρασία με το περιβάλλον. Τα ελαστικά θερμαίνονται και η πίεσή τους αυξάνεται όταν οδηγήσετε για μερικά χιλιόμετρα.
- Οι πολύ χαμηλές πιέσεις ελαστικών αυξάνουν την κατανάλωση καυσίμου, μειώνουν τη διάρκεια ζωής των ελαστικών και επηρεάζουν την οδηγική συμπεριφορά του αυτοκινήτου. Εάν οδηγήσετε με πολύ χαμηλή πίεση στα ελαστικά, τα ελαστικά μπορεί να υπερθερμανθούν και να υποστούν ζημιά. Η πίεση των ελαστικών επηρεάζει την άνεση κατά την κύλιση, το θόρυβο και την οδηγική συμπεριφορά του αυτοκινήτου.
- Η πίεση των ελαστικών μειώνεται με την πάροδο του χρόνου, αυτό είναι φυσιολογικό. Η πίεση των ελαστικών ποικίλει επίσης ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ετικέτα πιέσεων ελαστικών



Οι συνιστώμενες πιέσεις ελαστικών για διάφορες συνθήκες φορτίου και ταχύτητας κίνησης αναγράφονται στην πινακίδα που βρίσκεται στην κολόνα της πόρτας του οδηγού (μεταξύ του πλαισίου και της πίσω πόρτας). Αναγράφονται επίσης στον πίνακα πιέσεων ελαστικών, βλ. Ελαστικά - εγκεκριμένες πιέσεις ελαστικών.

Οικονομία καυσίμου, πίεση ECO

Για βέλτιστη οικονομία καυσίμου σε ταχύτητες κάτω από 160 km/h, συνιστάται πίεση ECO (ισχύει τόσο για πλήρες όσο και για ελαφρύ φορτίο), σελ. Ελαστικά - εγκεκριμένες πιέσεις ελαστικών.

[1] Η πίεση ECO παρέχει μεγαλύτερη οικονομία καυσίμου.

10.2.14. Επιτήρηση πίεσης ελαστικών - ελαστικά run flat*

Εάν έχετε επιλέξει ελαστικά SST (Self Supporting run flat Tires)*, το αυτοκίνητο διαθέτει και σύστημα TPMS.

Τα ελαστικά αυτού του τύπου έχουν ιδιαίτερα ενισχυμένο πλευρικό τοίχωμα, χάρη στο οποίο μπορείτε να συνεχίσετε να οδηγείτε με περιορισμούς, ακόμη κι αν το ελαστικό χάσει όλο τον αέρα ή ένα μέρος του. Τα ελαστικά αυτά τοποθετούνται σε ειδικές ζάντες. (Στις ζάντες αυτές μπορούν να τοποθετηθούν επίσης και κοινά ελαστικά.)

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σε περίπτωση απώλειας πίεσης ενός ελαστικού τύπου SST, θα ανάψει η κίτρινη λυχνία του TPMS στον πίνακα οργάνων και στην οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί ένα μήνυμα. Σε αυτή την περίπτωση, μειώστε ταχύτητα στα max. 80 km/h. Αντικαταστήστε το ελαστικό το συντομότερο δυνατόν.

Οδηγείτε προσεκτικά - ορισμένες φορές μπορεί να είναι δύσκολο να εντοπίσετε ποιο ελαστικό έχει υποστεί ζημιά. Για να καταλάβετε ποιο ελαστικό έχει πρόβλημα, ελέγξτε όλα τα ελαστικά.

Προειδοποίηση

Η τοποθέτηση των ελαστικών SST πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα που είναι εξοικειωμένα με αυτά τα ελαστικά.

Τα ελαστικά τύπου SST πρέπει να τοποθετούνται μόνο σε συνδυασμό με TPMS.

Εάν εμφανιστεί μήνυμα σφάλματος για χαμηλή πίεση ελαστικών, μην οδηγείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 80 km/h.

Η μέγιστη απόσταση που μπορεί να διανυθεί μέχρι την αλλαγή ελαστικού είναι 80 km.

Αποφύγετε την απαιτητική οδήγηση, όπως απότομη πέδηση ή στροφές.

Τα ελαστικά SST πρέπει να αντικαθίστανται εάν έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τρυπήσει.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

10.2.15. Ελαστικά - δείκτες ταχύτητας

Κάθε ελαστικό μπορεί να αντέξει μια συγκεκριμένη ανώτατη ταχύτητα και, έτσι, υπάγεται σε έναν συγκεκριμένο δείκτη ταχύτητας (SS - Speed Symbol).

Η κατηγορία του ελαστικού πρέπει να αντιστοιχεί τουλάχιστον στην τελική ταχύτητα του αυτοκινήτου. Ο ελάχιστος δείκτης ταχύτητας αναγράφεται στον παρακάτω πίνακα δεικτών ταχύτητας. Μόνη εξαίρεση στον κανόνα αποτελεί το χειμερινό ελαστικό[1], όπου μπορεί να χρησιμοποιηθεί μικρότερος δείκτης ταχύτητας. Εάν τοποθετηθούν τέτοια ελαστικά, δεν πρέπει να οδηγείτε το αυτοκίνητο με ταχύτητα μεγαλύτερη από το όριο ταχύτητας του ελαστικού (για παράδειγμα, ένα αυτοκίνητο με ελαστικά κατηγορίας Q δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 160 km/h). Η ταχύτητα του οχήματος καθορίζεται από τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας, και όχι από το όριο ταχύτητας των ελαστικών.

Σημείωση

Η μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα αναγράφεται στον πίνακα.

Q	160 km/h (μόνο με χειμερινά ελαστικά)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Στο αυτοκίνητο πρέπει να τοποθετηθούν ελαστικά με δείκτη φορτίου (LI) και δείκτη ταχύτητας (SS) μεγαλύτερο ή ίσο του προδιαγραφόμενου. Εάν χρησιμοποιηθεί ελαστικό με πολύ χαμηλό δείκτη φορτίου ή δείκτη ταχύτητας, μπορεί να υπερθερμανθεί.

[1] Με και χωρίς μεταλλικά καρφιά.

10.3. Έκτακτη επισκευή ελαστικού

10.3.1. Έκτακτη επισκευή ελαστικού

Έκτακτη επισκευή ελαστικού, όπου το κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού (TMK - Temporary Mobility Kit) χρησιμοποιείται για τη στεγανοποίηση της διάτρησης και για τον έλεγχο και τη ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών.

Το κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού περιλαμβάνει το συμπιεστή και μια φιάλη με στεγανοποιητικό. Η στεγανοποίηση αποτελεί προσωρινή επισκευή. Η φιάλη στεγανοποιητικού υγρού πρέπει να αντικαθίσταται πριν παρέλθει η ημερομηνία λήξης του ή μόλις χρησιμοποιηθεί. Το στεγανοποιητικό υγρό στεγανοποιεί αποτελεσματικά τα ελαστικά που έχουν υποστεί διάτρηση στο πέλμα.

Σημείωση

Το κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού προορίζεται μόνο για τη στεγανοποίηση ελαστικών με διάτρηση στο πέλμα.

Το κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού έχει περιορισμένη ικανότητα στεγανοποίησης ελαστικών με διάτρηση στο τοίχωμα. Το κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη στεγανοποίηση ελαστικών με μεγάλα σχισίματα, ρωγμές ή παρόμοιες ζημιές. Συνδέστε το συμπιεστή σε έναν από τους ρευματοδότες 12 V του αυτοκινήτου. Επιλέξτε το ρευματοδότη που βρίσκεται πιο κοντά στο ελαστικό που έχει τρυπήσει.

Σημαντικό

Εάν στη μία από τις δύο πρίζες στην επιμήκη κονσόλα συνδέσετε το συμπιεστή για την επισκευή διάτρησης έκτακτης ανάγκης, τότε στην άλλη πρίζα δεν πρέπει να συνδεθεί άλλη συσκευή κατανάλωσης ρεύματος.

Σημείωση

Ο συμπιεστής για την προσωρινή επισκευή διάτρησης έκτακτης ανάγκης έχει ελεγχθεί και εγκριθεί από τη Volvo.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

10.3.2. Έκτακτη επισκευή ελαστικού - επανέλεγχος

Έκτακτη επισκευή ελαστικού, όπου το κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού (TMK - Temporary Mobility Kit) χρησιμοποιείται για τη στεγανοποίηση της διάτρησης και για τον έλεγχο και τη ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών.

Έλεγχος της πίεσης ελαστικών

1 Επανασυνδέστε το μηχάνημα.

2 Δείτε την πίεση του ελαστικού στο μανόμετρο.

- Εάν είναι χαμηλότερη από 1,3 bar[1] τότε το ελαστικό δεν έχει στεγανοποιηθεί σωστά. Δεν πρέπει να συνεχίσετε το ταξίδι σας. Απευθυνθείτε σε βουλκανιζατέρ.
- Εάν η πίεση του ελαστικού είναι υψηλότερη από 1,3 bar[1], πρέπει να φουσκώσετε το ελαστικό έως την καθορισμένη πίεση σύμφωνα με την ετικέτα πιέσεων ελαστικών, βλ. Ελαστικά - εγκεκριμένες πιέσεις ελαστικών. Αφήστε να διαφύγει αέρας χρησιμοποιώντας τη βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης εάν η πίεση του ελαστικού είναι πολύ υψηλή.

3

> **Προειδοποίηση**
>
> Μην ξεβιδώνετε τη φιάλη. Η φιάλη διαθέτει ένα ασφαλιστικό μάνδαλο αναστροφής για την αποτροπή διαρροής.

Βεβαιωθείτε ότι ο συμπιεστής είναι απενεργοποιημένος. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα και το καλώδιο.

Τοποθετήστε το καπάκι της βαλβίδας.

> **Σημείωση**
>
> - Μετά το φούσκωμα ενός ελαστικού, επανατοποθετείτε πάντοτε την τάπα της βαλβίδας για να μην υποστεί ζημιά η βαλβίδα από χαλίκια, βρομιά, κ.λπ.
> - Χρησιμοποιείτε μόνο πλαστικές τάπες βαλβίδων. Οι μεταλλικές τάπες βαλβίδων μπορεί να οξειδωθούν και να είναι δύσκολο να τις ξεβιδώσετε.

> **Σημείωση**
>
> Μετά τη χρήση, πρέπει να αντικαταστήσετε τη φιάλη στεγανοποιητικού υγρού και τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα. Η Volvo συνιστά αυτή η αντικατάσταση να πραγματοποιείται σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

> **Προειδοποίηση**
>
> Ελέγχετε τακτικά την πίεση των ελαστικών.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η Volvo συνιστά να οδηγήσετε μέχρι το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo για να αντικαταστήσετε/επισκευάσετε το ελαστικό που έχει υποστεί ζημιά. Ενημερώστε τους τεχνικούς στο συνεργείο ότι το ελαστικό περιέχει στεγανοποιητικό υγρό.

> **Προειδοποίηση**
>
> Μετά την επισκευή του ελαστικού με το κιτ έκτακτης επισκευής, δεν πρέπει να υπερβείτε τα 80 km/h. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo για επιθεώρηση του στεγανοποιημένου ελαστικού (η μέγιστη απόσταση που μπορεί να διανυθεί είναι 200 km). Το προσωπικό του συνεργείου μπορεί να αξιολογήσει εάν το ελαστικό μπορεί να επιδιορθωθεί ή εάν πρέπει να αντικατασταθεί.

[1] 1 bar = 100 kPa.

10.3.3. Κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού - φούσκωμα των ελαστικών

Μπορείτε να φουσκώσετε τα εργοστασιακά ελαστικά του αυτοκινήτου με το συμπιεστή που υπάρχει στο κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού.

1. Ο συμπιεστής πρέπει να είναι απενεργοποιημένος. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση 0 και εντοπίστε το καλώδιο και τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα.
2. Ξεβιδώστε το καπάκι και βιδώστε τη συνδετική βαλβίδα του εύκαμπτου σωλήνα αέρα μέχρι τη βάση του σπειρώματος στη βαλβίδα του ελαστικού.
3. > **Προειδοποίηση**
   >
   > Η εισπνοή καυσαερίων μπορεί να είναι θανατηφόρα. Μην αφήνετε ποτέ τον κινητήρα σε λειτουργία μέσα σε κλειστούς χώρους ή χώρους με ανεπαρκή εξαερισμό.

   > **Προειδοποίηση**
   >
   > Μην αφήνετε παιδιά στο αυτοκίνητο χωρίς επίβλεψη, όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.

   Συνδέστε το καλώδιο σε μία από τις πρίζες 12 V του αυτοκινήτου και θέστε το αυτοκίνητο σε λειτουργία.
4. Θέστε σε λειτουργία το συμπιεστή γυρνώντας το διακόπτη στη θέση I.
5. > **Σημαντικό**
   >
   > Κίνδυνος υπερθέρμανσης. Ο συμπιεστής δεν πρέπει να λειτουργήσει περισσότερο από 10 λεπτά.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

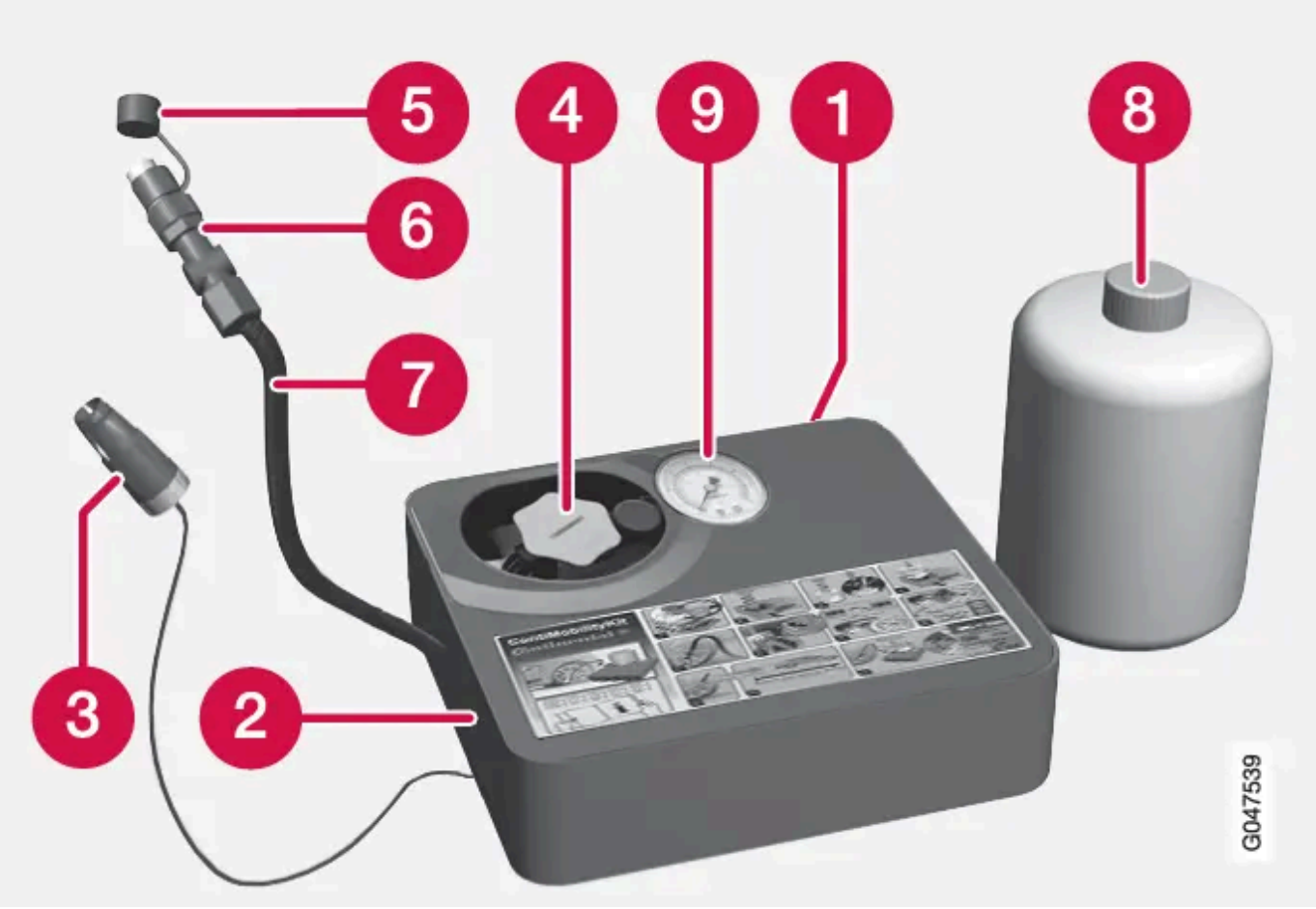
Φουσκώστε το ελαστικό στην καθορισμένη πίεση σύμφωνα με την ετικέτα πιέσεων ελαστικών, βλ. Ελαστικά - εγκεκριμένες πιέσεις ελαστικών. Αφήστε να διαφύγει αέρας χρησιμοποιώντας τη βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης εάν η πίεση του ελαστικού είναι πολύ υψηλή.

6 Απενεργοποιήστε το συμπιεστή. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα και το καλώδιο.

7 Τοποθετήστε ξανά το καπάκι στη θέση του.

10.3.4. Κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού - επισκόπηση

Έκτακτη επισκευή ελαστικού, όπου το κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού (TMK - Temporary Mobility Kit) χρησιμοποιείται για τη στεγανοποίηση της διάτρησης και για τον έλεγχο και τη ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών.



1 Ετικέτα, ανώτατη επιτρεπόμενη ταχύτητα

2 Διακόπτης

3 Καλώδιο

4 Υποδοχή φιάλης (πορτοκαλί τάπα)

5 Προστατευτική τάπα

6 Βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

7 Εύκαμπτος σωλήνας αέρα

8 Φιάλη στεγανοποιητικού υγρού

9 Μανόμετρο

10.3.5. Κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού - στεγανοποιητικό

Η φιάλη με το κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού περιέχει στεγανοποιητικό και μπορεί να αντικατασταθεί.

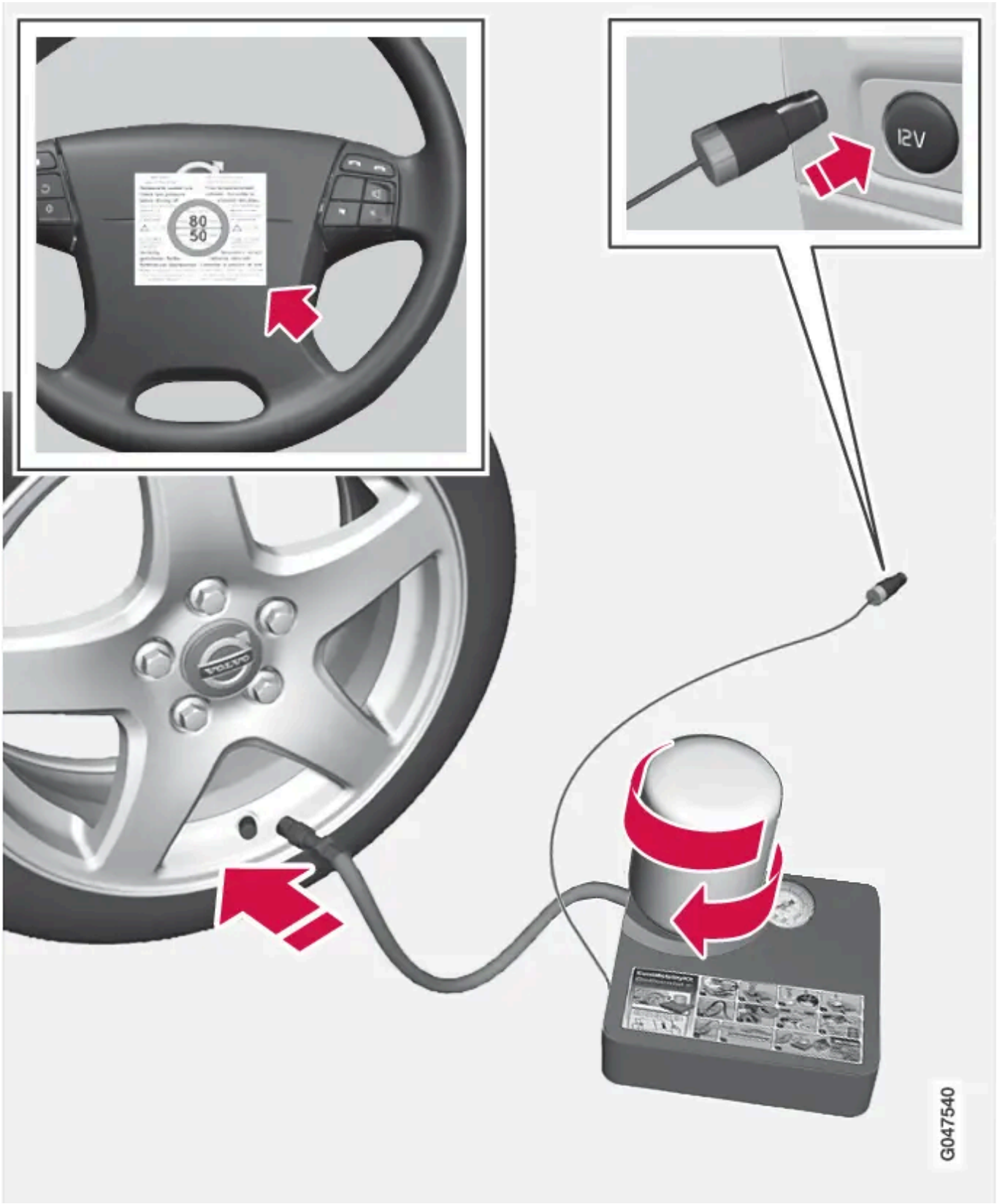
Αντικαταστήστε τη φιάλη όταν παρέλθει η ημερομηνία λήξης της. Η φιάλη που αφαιρέσατε πρέπει να αντιμετωπίζεται ως επικίνδυνο απόβλητο.

> ⚠ **Προειδοποίηση**
>
> Η φιάλη περιέχει αιθανόλη και φυσικό λάτεξ-1.2.
>
> Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση σε περίπτωση επαφής με το δέρμα.
>
> Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.
>
> Πρέπει να το αποθηκεύετε μακριά από παιδιά.

10.3.6. Έκτακτη επισκευή ελαστικού - χειρισμός

Έκτακτη επισκευή ελαστικού, όπου το κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού (TMK - Temporary Mobility Kit) χρησιμοποιείται για τη στεγανοποίηση της διάτρησης και για τον έλεγχο και τη ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών.

Έκτακτη επισκευή ελαστικού



Για πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία των εξαρτημάτων, βλ. Κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού - επισκόπηση.

1 Αποκολλήστε την ετικέτα για την ανώτατη επιτρεπόμενη ταχύτητα (που βρίσκεται στη μία πλευρά του συμπιεστή) και κολλήστε την στο τιμόνι.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

2

Προειδοποίηση

Μετά την επισκευή του ελαστικού με το κιτ επισκευής έκτακτης ανάγκης δεν πρέπει να υπερβείτε τα 80 km/h. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo για έλεγχο του στεγανοποιημένου ελαστικού (η μέγιστη απόσταση που μπορεί να διανυθεί είναι 200 km). Το προσωπικό του συνεργείου μπορεί να αξιολογήσει εάν το ελαστικό μπορεί να επιδιορθωθεί ή εάν πρέπει να αντικατασταθεί.

Προειδοποίηση

Το στεγανοποιητικό υγρό μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό, εάν έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε με σαπούνι και νερό.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση 0 και εντοπίστε το καλώδιο και τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα.

3

Σημείωση

Μην ανοίγετε τη στεγανοποίηση της φιάλης μέχρι να τη χρησιμοποιήσετε. Η στεγανοποίηση ανοίγει αυτόματα όταν βιδώνετε τη φιάλη.

Ξεβιδώστε την πορτοκαλί τάπα και το πώμα της φιάλης.

4 Βιδώστε τη φιάλη στην υποδοχή της.

Προειδοποίηση

Μην ξεβιδώνετε τη φιάλη. Η φιάλη διαθέτει ένα ασφαλιστικό μάνδαλο αναστροφής για την αποτροπή διαρροής.

5 Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από το συμπιεστή στη βαλβίδα.

6 Συνδέστε το καλώδιο στην πρίζα 12 V και θέστε το αυτοκίνητο σε λειτουργία.

Σημείωση

Εάν ο συμπιεστής συνδεθεί σε μία από τις δύο πρίζες 12 V, στην επιμήκη κονσόλα, δεν πρέπει να συνδεθεί άλλη συσκευή κατανάλωσης ρεύματος στην άλλη πρίζα.

Προειδοποίηση

Μην αφήνετε παιδιά στο αυτοκίνητο χωρίς επίβλεψη, όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.

7 Γυρίστε το διακόπτη στη θέση I.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

> **Προειδοποίηση**
>
> Μη στέκεστε ποτέ κοντά στο ελαστικό όταν ο συμπιεστής βρίσκεται σε λειτουργία. Σε περίπτωση ρωγμών ή ανομοιομορφίας στο ελαστικό, πρέπει να απενεργοποιήσετε το συμπιεστή αμέσως. Δεν πρέπει να συνεχίσετε το ταξίδι σας. Συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο βουλκανιζατέρ.

> **Σημείωση**
>
> Όταν ο συμπιεστής αρχίζει να λειτουργεί, η πίεση μπορεί να αυξηθεί έως και 6 bar αλλά θα μειωθεί μετά από 30 δευτερόλεπτα περίπου.

8 Φουσκώστε το ελαστικό επί 7 λεπτά.

> **Σημαντικό**
>
> Κίνδυνος υπερθέρμανσης. Ο συμπιεστής δεν πρέπει να λειτουργήσει περισσότερο από 10 λεπτά.

9 Απενεργοποιήστε το συμπιεστή για να ελέγξετε την πίεση στο μανόμετρο. Η ελάχιστη πίεση είναι 1,8 bar και η μέγιστη 3,5 bar. (Αφήστε να διαφύγει αέρας χρησιμοποιώντας τη βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης, εάν η πίεση του ελαστικού είναι πολύ υψηλή.)

> **Προειδοποίηση**
>
> Εάν η πίεση των είναι κάτω από 1,8 bar, τότε η οπή στο ελαστικό είναι πολύ μεγάλη. Δεν πρέπει να συνεχίσετε το ταξίδι σας. Συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο βουλκανιζατέρ.

10 Απενεργοποιήστε το συμπιεστή και αποσυνδέστε το καλώδιο από το ρευματοδότη 12 V.

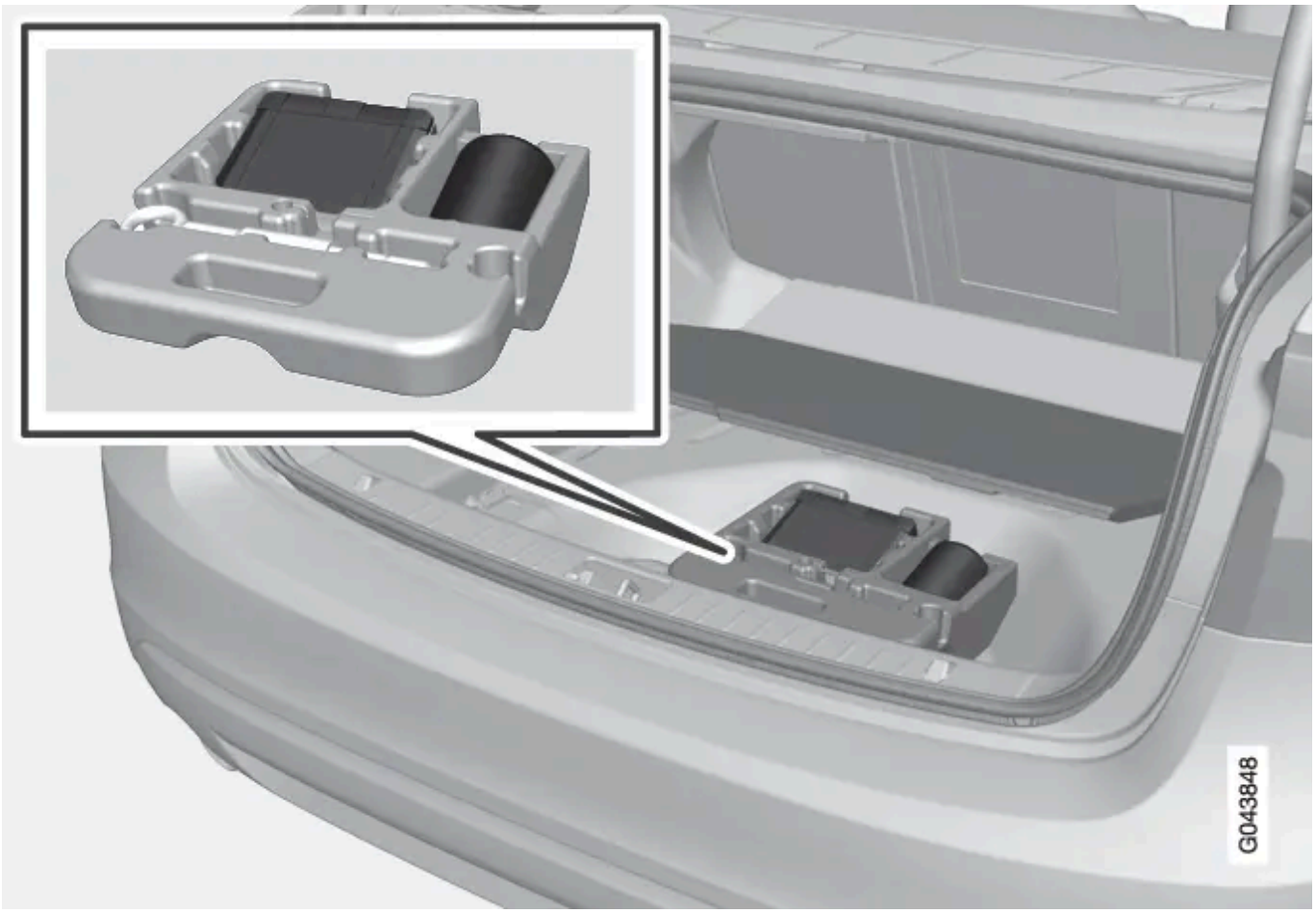
11 Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από τη βαλβίδα του ελαστικού και τοποθετήστε την τάπα στη βαλβίδα.

12 Οδηγήστε το συντομότερο δυνατό για 3 km περίπου, με ταχύτητα όχι μεγαλύτερη από 80 km/h προκειμένου το στεγανοποιητικό υγρό να μπορέσει να στεγανοποιήσει καλά το ελαστικό.

10.3.7. Κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού - θέση

Το κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού (TMK - Temporary Mobility Kit) χρησιμοποιείται για τη στεγανοποίηση της διάτρησης και για τον έλεγχο και τη ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών.

Θέση του κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού



Το κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού βρίσκεται κάτω από το δάπεδο στο χώρο αποσκευών.

Τοποθετήστε το προειδοποιητικό τρίγωνο εάν πραγματοποιείτε στεγανοποίηση του ελαστικού σε σημείο από το οποίο διέρχονται άλλα οχήματα.

Σημείωση

Το κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού προορίζεται μόνο για τη στεγανοποίηση ελαστικών με διάτρηση στο πέλμα.

Σημαντικό

Εάν στη μία από τις δύο πρίζες στην επιμήκη κονσόλα συνδέσετε το συμπιεστή για την επισκευή διάτρησης έκτακτης ανάγκης, τότε στην άλλη πρίζα δεν πρέπει να συνδεθεί άλλη συσκευή κατανάλωσης ρεύματος.

Σημείωση

Ο συμπιεστής για την προσωρινή επισκευή διάτρησης έκτακτης ανάγκης έχει ελεγχθεί και εγκριθεί από τη Volvo.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

10.4. Διαστάσεις τροχών και ζαντών

Οι διαστάσεις των τροχών και των ζαντών παρατίθενται σύμφωνα με τα παραδείγματα στον παρακάτω πίνακα.

Το αυτοκίνητο φέρει έγκριση πλήρους οχήματος. Αυτό σημαίνει ότι είναι εγκεκριμένοι ορισμένοι συνδυασμοί τροχού (ζάντας) και ελαστικού.

Στους τροχούς (ζάντες) αναγράφονται οι διαστάσεις, για παράδειγμα: 7Jx16x50.

7	Πλάτος ζάντας σε ίντσες
J	Προφίλ πατούρας ζάντας
16	Διάμετρος ζάντας σε ίντσες
50	Off-set σε mm (απόσταση από το κέντρο της ζάντας έως την επιφάνεια επαφής της ζάντας με το μουαγιέ)

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

11. Φόρτωση και αποθήκευση

11.1. Αποθήκευση

11.1.1. Ντουλαπάκι συνοδηγού

Το ντουλαπάκι συνοδηγού βρίσκεται στην πλευρά του συνοδηγού.



Στο χώρο αυτό μπορείτε, για παράδειγμα, να φυλάξετε το εγχειρίδιο κατόχου και οδικούς χάρτες. Υπάρχουν επίσης υποδοχές για στυλό στην εσωτερική επιφάνεια του ντουλαπιού. Μπορείτε να κλειδώσετε* το ντουλαπάκι συνοδηγού με το αποσπώμενο κλειδί.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

11.1.2. Επιμήκης κονσόλα - ρευματοδότες 12 V

Οι ρευματοδότες (12 V) βρίσκονται δίπλα στην ποτηροθήκη[1] και στο πίσω μέρος της επιμήκους κονσόλας.





Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ρευματοδότης 12 V στην επιμήκη κονσόλα, μπροστινά καθίσματα.



Ρευματοδότης 12 V στην επιμήκη κονσόλα, πίσω κάθισμα.

Ο ρευματοδότης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για διάφορα αξεσουάρ 12 V, π.χ. οθόνη, σύστημα αναπαραγωγής ήχου και κινητό τηλέφωνο. Για να υπάρχει ηλεκτρική τροφοδοσία από την πρίζα, το τηλεχειριστήριο-κλειδί πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον στη θέση **I**.

Προειδοποίηση

Αφήνετε πάντοτε το βύσμα στην πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε την πρίζα.

Σημείωση

Ο προαιρετικός εξοπλισμός και τα αξεσουάρ - π.χ. οθόνη, συστήματα αναπαραγωγής ήχου και κινητά τηλέφωνα - που συνδέονται σε έναν από τους ρευματοδότες 12V του χώρου επιβατών, μπορούν να ενεργοποιηθούν μέσω του συστήματος κλιματισμού ακόμη κι όταν το τηλεχειριστήριο-κλειδί έχει αφαιρεθεί ή όταν το αυτοκίνητο είναι κλειδωμένο, για παράδειγμα, όταν το σύστημα προθέρμανσης κατά τη στάθμευση είναι ενεργοποιημένο τη συγκεκριμένη στιγμή.

Για αυτό το λόγο, αφαιρέστε τις τάπες από τους ρευματοδότες για τον προαιρετικό εξοπλισμό ή τα αξεσουάρ όταν δεν χρησιμοποιούνται, διότι η μπαταρία μπορεί να αποφορτιστεί σε περίπτωση που συμβεί κάτι τέτοιο!

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Η μέγιστη ένταση είναι 10 A (120 W) εάν χρησιμοποιηθεί μία πρίζα κάθε φορά. Εάν και οι δύο πρίζες στην επιμήκη κονσόλα χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα, η ένταση είναι 7,5 A (90 W) για κάθε πρίζα.

Εάν ο συμπιεστής για την επισκευή διάτρησης έκτακτης ανάγκης συνδεθεί σε μία από τις δύο πρίζες, δεν πρέπει να συνδεθεί άλλη συσκευή κατανάλωσης ρεύματος στην άλλη πρίζα.

Σημείωση

Ο συμπιεστής για το κιτ έκτακτης επισκευής ελαστικού έχει ελεγχθεί και εγκριθεί από τη Volvo.

[1] Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει επίσης σταχτοδοχείο και αναπτήρα, τότε δεν υπάρχει ποτηροθήκη και παρακείμενος ρευματοδότης 12 V.

11.1.3. Άγκιστρο ρουχισμού

Το άγκιστρο ρούχων βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του προσκέφαλου του καθίσματος συνοδηγού.

Το άγκιστρο έχει σχεδιαστεί μόνο για ελαφρύ ρουχισμό.

11.1.4. Επιμήκης κονσόλα - αναπτήρας και σταχτοδοχείο*

Στην ποτηροθήκη κάτω από το υποβραχιόνιο υπάρχει ένα αποσπώμενο σταχτοδοχείο. Ο αναπτήρας βρίσκεται στο ρευματοδότη 12 V για το μπροστινό κάθισμα.

Για να αποσπάσετε το σταχτοδοχείο που βρίσκεται στην επιμήκη κονσόλα, τραβήξτε το προς τα πάνω.

Ο αναπτήρας ενεργοποιείται πατώντας το κουμπί προς τα μέσα. Όταν ο αναπτήρας πυρακτώσει, το κουμπί πετάγεται προς τα έξω. Τραβήξτε προς τα έξω τον αναπτήρα και χρησιμοποιήστε το πυρακτωμένο άκρο για να ανάψετε τσιγάρο.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

11.1.5. Ένθετα ταπέτα*

Τα ένθετα ταπέτα μαζεύουν π.χ. σκουπιδάκια και λασπόχιονο. Η Volvo προσφέρει ένθετα ταπέτα ειδικά κατασκευασμένα για το αυτοκίνητό σας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

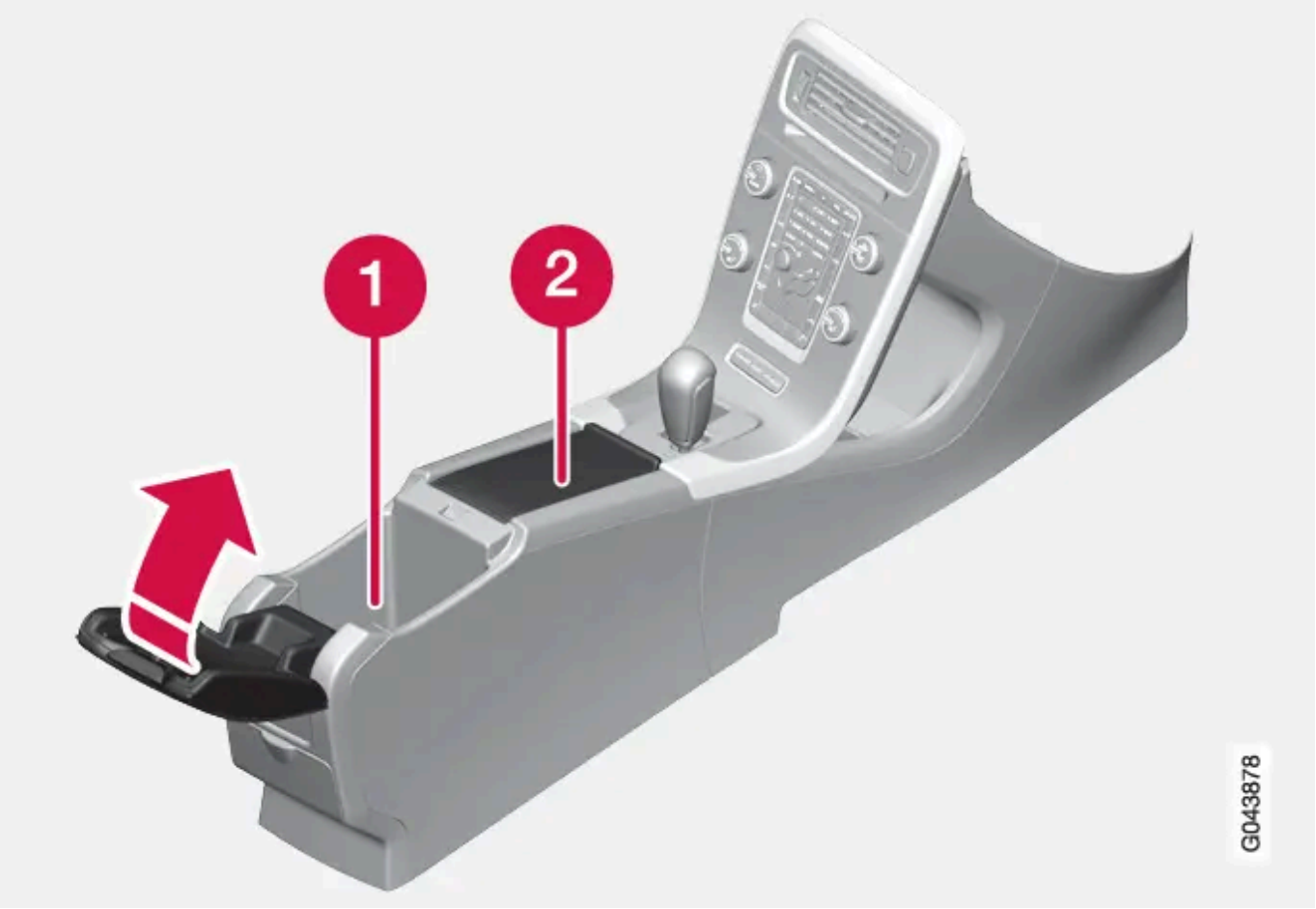
Προειδοποίηση

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι το ταπέτο στο χώρο ποδιών του οδηγού είναι σωστά τοποθετημένο και στερεωμένο στις προεξοχές, για να μην παγιδευτεί δίπλα ή κάτω από τα πεντάλ.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

11.1.6. Επιμήκης κονσόλα

Η επιμήκης κονσόλα βρίσκεται ανάμεσα στα μπροστινά καθίσματα.



1 Αποθηκευτικός χώρος (π.χ. για CD) και θύρα USB*/είσοδος AUX κάτω από το υποβραχιόνιο.

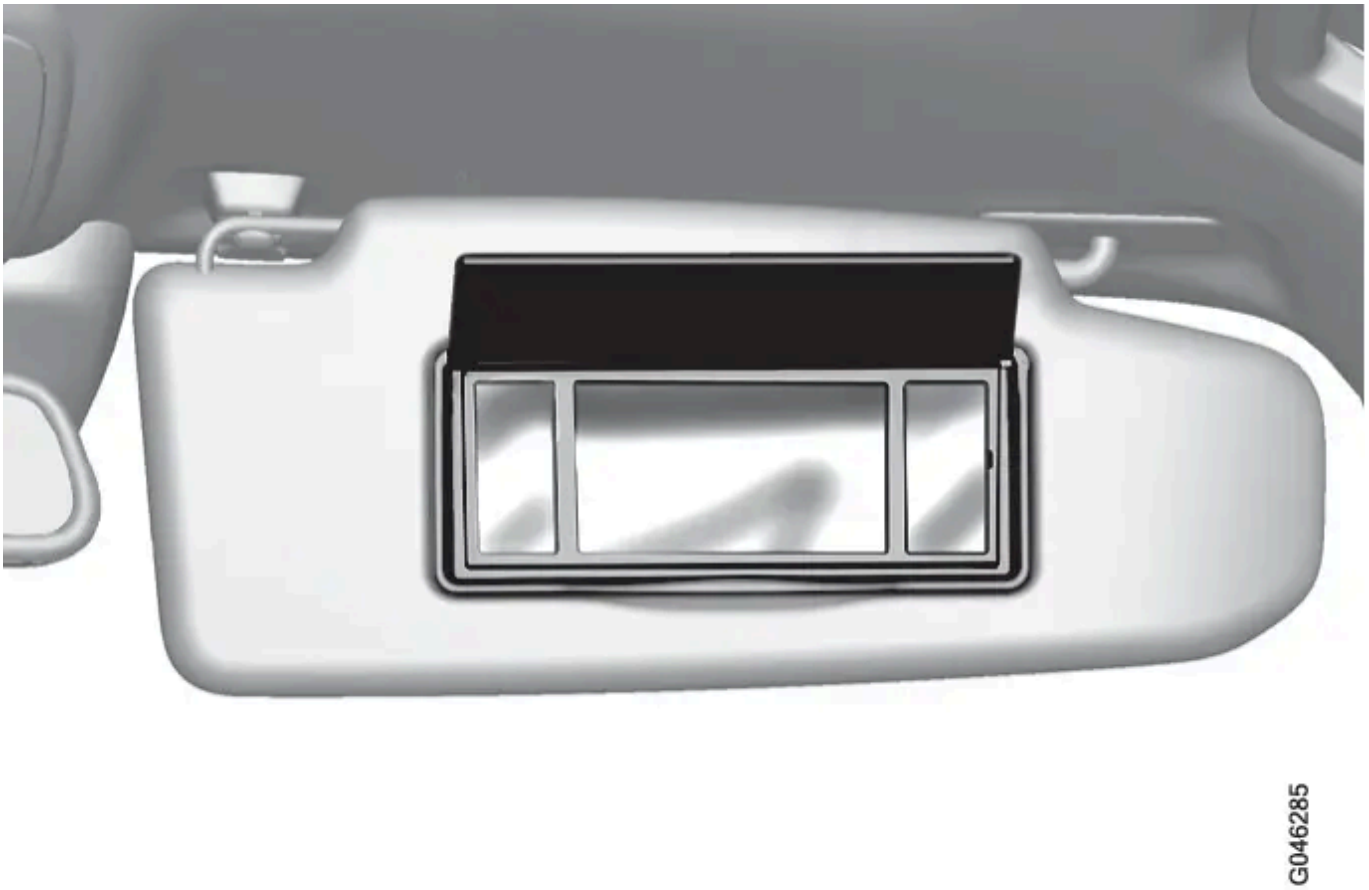
2 Περιλαμβάνει την ποτηροθήκη για τον οδηγό και το συνοδηγό. (Εάν υπάρχει σταχτοδοχείο και αναπτήρας τότε αντί του ρευματοδότη 12 V υπάρχει ένας αναπτήρας για το μπροστινό κάθισμα και ένα αποσπώμενο σταχτοδοχείο στην ποτηροθήκη.)

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

11.1.7. Καθρεπτάκι σκιαδίου

Το καθρεπτάκι σκιαδίου βρίσκεται στην πίσω πλευρά του σκιαδίου.



Φωτιζόμενο καθρεπτάκι σκιαδίου.

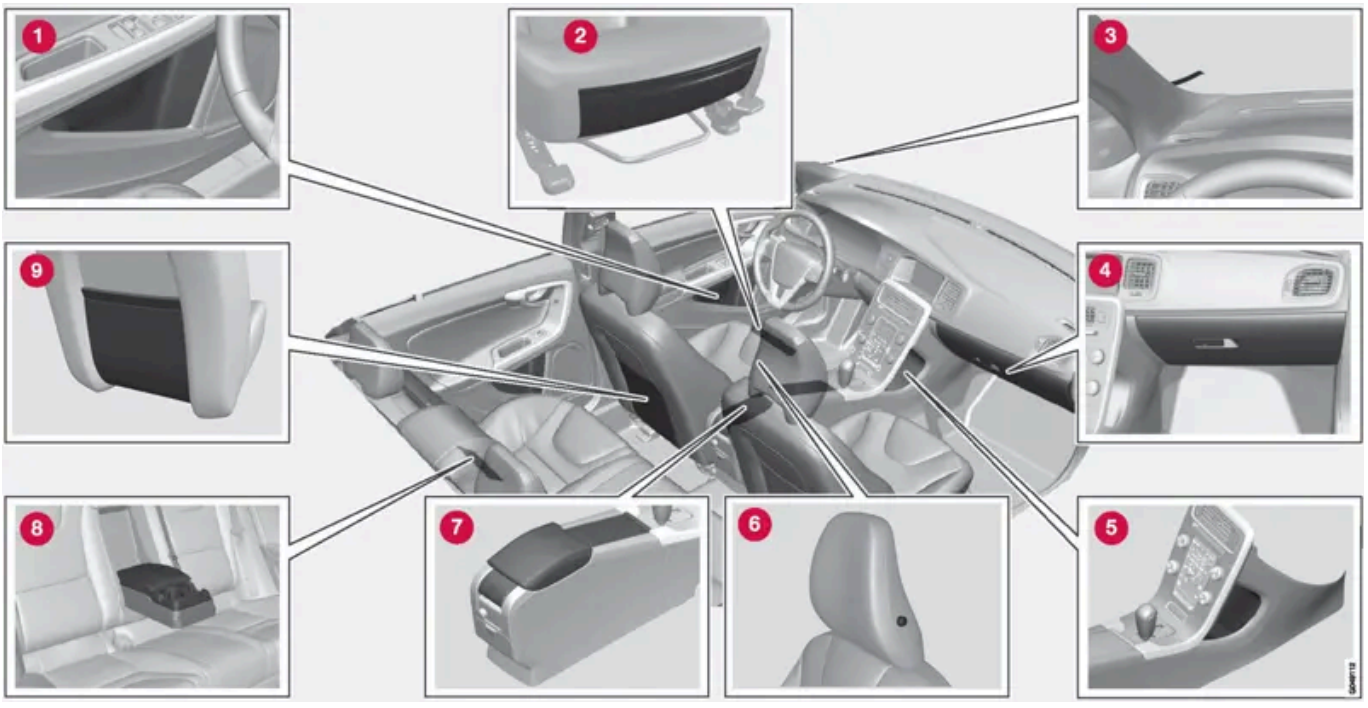
Το φως ανάβει αυτόματα μόλις ανοίξετε το κάλυμμα.

11.1.8. Αποθηκευτικοί χώροι

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Επισκόπηση αποθηκευτικών χώρων στο χώρο επιβατών.





1 Αποθηκευτικός χώρος στο πλαίσιο της πόρτας

2 Τσέπη* στο μπροστινό άκρο της έδρας των μπροστινών καθισμάτων

3 Κλιπ χάρτινων αποκομμάτων

4 Ντουλαπάκι συνοδηγού

5 Αποθηκευτικός χώρος

6 Άγκιστρο ρουχισμού

7 Αποθηκευτικός χώρος, ποτηροθήκη

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

8 Ποτηροθήκη* στο υποβραχιόνιο, πίσω κάθισμα

9 Τσέπη

> ⚠ **Προειδοποίηση**
>
> Φυλάσσετε αντικείμενα όπως κινητά τηλέφωνα, φωτογραφικές μηχανές, τηλεχειριστήρια για τα αξεσουάρ, κ.λπ. στο ντουλαπάκι του συνοδηγού ή σε άλλους αποθηκευτικούς χώρους. Διαφορετικά, μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στους επιβαίνοντες σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

11.2. Φόρτωση

11.2.1. Φορτίο στην οροφή

Οι συνιστώμενες σχάρες οροφής για φορτία στην οροφή είναι αυτές που κατασκευάζονται από τη Volvo. Κι αυτό για να αποφευχθεί τυχόν ζημιά στο αυτοκίνητο και να επιτευχθεί η μεγαλύτερη πιθανή ασφάλεια στη διάρκεια της διαδρομής.

Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες τοποθέτησης που παρέχονται μαζί με τις σχάρες.

- Ελέγχετε περιοδικά τη σχάρα φορτίου και το ίδιο το φορτίο, ώστε να βεβαιωθείτε ότι έχουν στερεωθεί σωστά. Δέστε το φορτίο με ιμάντες πρόσδεσης ώστε να είναι ασφαλές.
- Κατανείμετε ομοιόμορφα το φορτίο επάνω στη σχάρα φορτίου. Τοποθετήστε στη βάση τα βαρύτερα αντικείμενα.
- Το μέγεθος της επιφάνειας που εκτίθεται στον αέρα, και συνεπώς η κατανάλωση καυσίμου, αυξάνεται ανάλογα με το μέγεθος του φορτίου.
- Οδηγείτε ήπια. Αποφεύγετε τις απότομες επιταχύνσεις, το δυνατό φρενάρισμα και τους απότομους ελιγμούς στις στροφές.

> ⚠ **Προειδοποίηση**
>
> Το κέντρο βάρους και τα οδηγικά χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου μεταβάλλονται ανάλογα με το φορτίο στην οροφή. Για πληροφορίες σχετικά με το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στην οροφή, συμπ. της σχάρας οροφής και της μπαγκαζιέρας, βλ. Βάρη.

11.2.2. Φόρτωση - άνοιγμα για πέδιλα του σκι

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να ανοίξετε τη θήκη στην πλάτη του καθίσματος για να μεταφέρετε στενά επιμήκη αντικείμενα.





Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



1 1

Διπλώστε την πλάτη του πίσω δεξιού καθίσματος προς τα εμπρός.

2 2

Ανοίξτε τη θήκη στην πλάτη του πίσω καθίσματος, μετακινώντας το κλιπ προς τα πάνω ενώ πιέζετε τη θήκη προς τα κάτω/εμπρός.

3 3

Επαναφέρετε την πλάτη προς τα πίσω με τη θήκη ανοικτή.

Χρησιμοποιήστε τη ζώνη ασφαλείας για να ακινητοποιήσετε το φορτίο.

> ⚠ **Προειδοποίηση**
>
> Κατά τη φόρτωση και την εκφόρτωση σβήστε τον κινητήρα και ενεργοποιήστε το χειρόφρενο. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να μετακινήσετε κατά λάθος το μοχλό ή τον επιλογέα ταχυτήτων σε σχέση κίνησης.

Αφαίρεση της θήκης

Μόλις η θήκη αφαιρεθεί και η πλάτη του καθίσματος αναδιπλωθεί προς τα πίσω, ανοίξτε τη θήκη κατά 30 μοίρες περίπου και τραβήξτε την προς τα πάνω.

Τοποθέτηση της θήκης

Επανατοποθετήστε τη θήκη στις εγκοπές πίσω από την ταπετσαρία και κλείστε την.

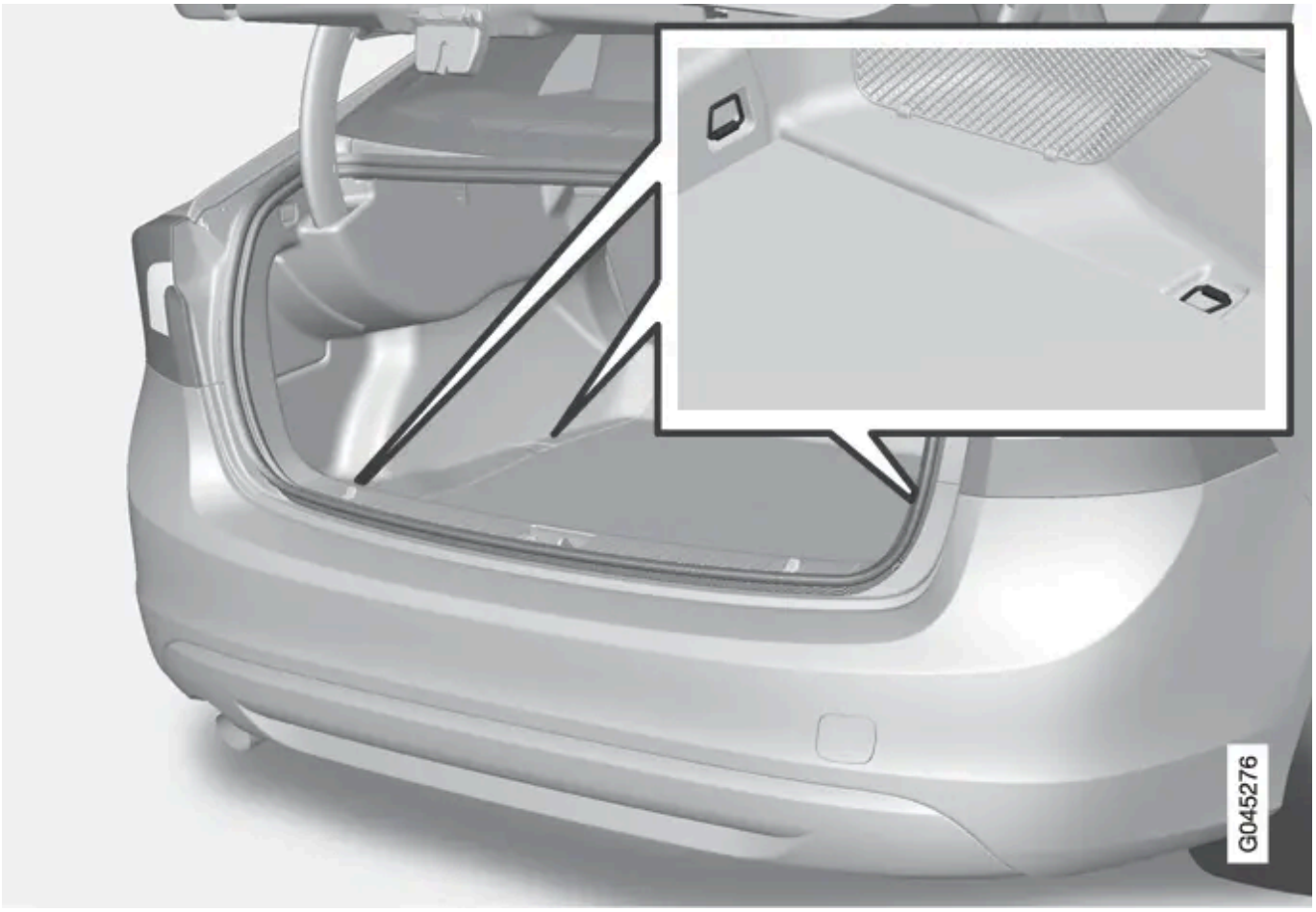
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

11.2.3. Άγκιστρα συγκράτησης φορτίου

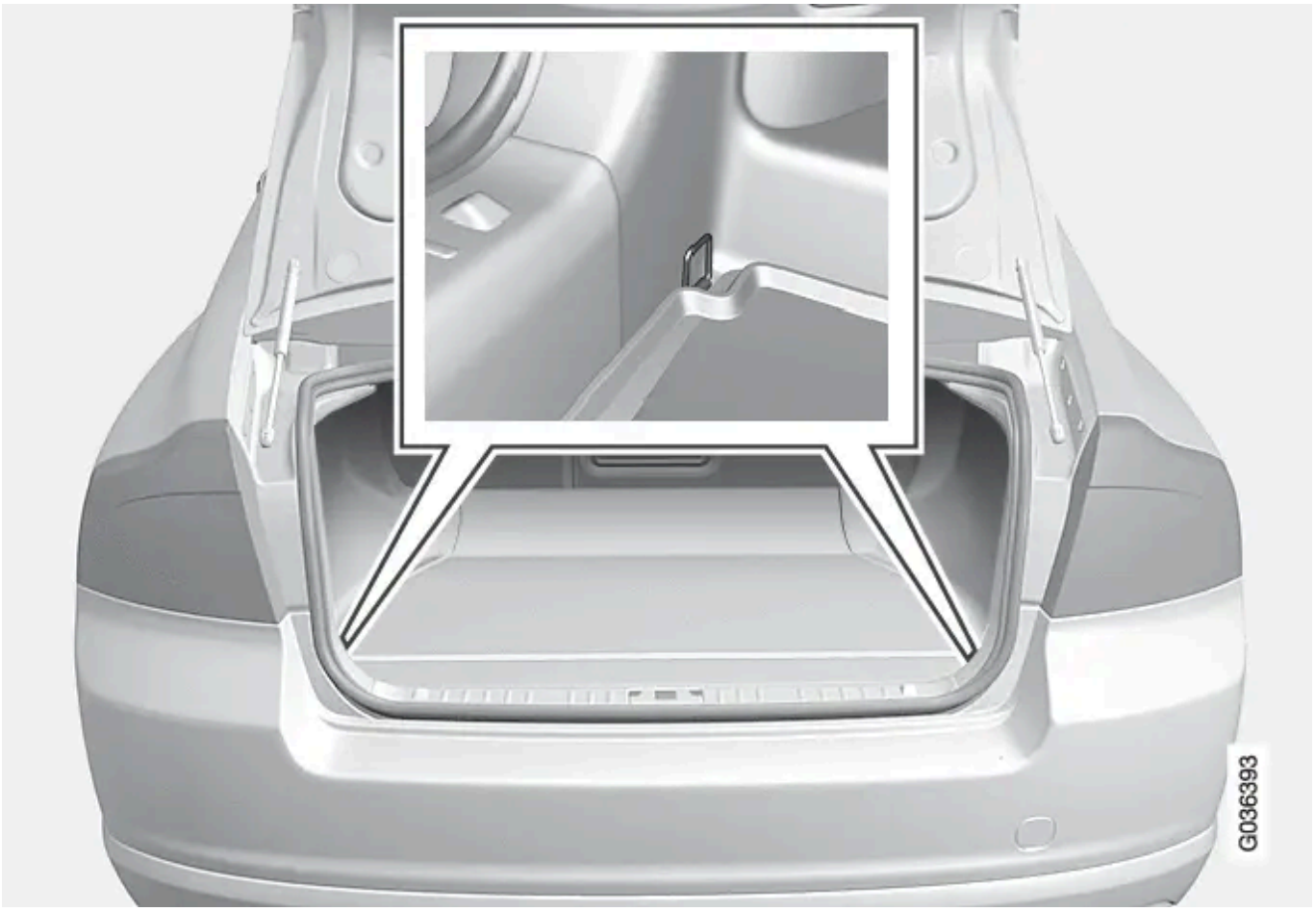
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι αναδιπλούμενοι κρίκοι συγκράτησης φορτίου [1] χρησιμοποιούνται για την πρόσδεση με ιμάντες και τη στε-

ρέωση αντικειμένων στο χώρο αποσκευών.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



Προειδοποίηση

Τα σκληρά, αιχμηρά ή/και βαριά αντικείμενα που προεξέχουν μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος.

Τα μεγάλα και βαριά αντικείμενα πρέπει να ασφαλίζονται πάντοτε με ζώνη ασφαλείας ή ιμάντες συγκράτησης φορτίων.

[1] Ο αριθμός των κρίκων και η θέση τους διαφέρει ανάλογα με την αγορά.

11.2.4. Φόρτωση

Το ωφέλιμο φορτίο εξαρτάται από το απόβαρο του αυτοκινήτου.

Το ωφέλιμο φορτίο εξαρτάται από το απόβαρο του αυτοκινήτου. Το ωφέλιμο φορτίο του αυτοκινήτου μειώνεται κατά το συνολικό βάρος των επιβατών και όλων των αξεσουάρ. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα βάρη, βλ. Βάρη.

Το καπό του χώρου αποσκευών ανοίγει με το κουμπί που βρίσκεται στον πίνακα φώτων ή στο τηλεχειριστήριοκλειδί, βλ. Κλείδωμα/ξεκλείδωμα - καπό του χώρου αποσκευών.

Προειδοποίηση

Τα οδηγικά χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου αλλάζουν ανάλογα με το βάρος και τη θέση του φορτίου.

Κατά τη φόρτωση, πρέπει να θυμάστε τα εξής

- Τοποθετήστε κατάλληλα το φορτίο έτσι, ώστε να εφαρμόζει σταθερά στην πίσω πλευρά της πλάτης των πίσω καθισμάτων.

Λάβετε υπόψη σας ότι τα αντικείμενα δεν πρέπει να εμποδίζουν τη λειτουργία του συστήματος WHIPS για τα μπροστινά καθίσματα εάν αναδιπλώσετε την πλάτη κάποιου από τα πίσω καθίσματα, βλ.WHIPS - θέση.

- Κεντράρετε το φορτίο.
- Τα βαριά αντικείμενα πρέπει να τοποθετούνται όσο πιο χαμηλά γίνεται. Αποφεύγετε την τοποθέτηση βαρέων φορτίων σε αναδιπλωμένες πλάτες καθισμάτων.
- Καλύψτε τις αιχμηρές άκρες με κάτι μαλακό, ώστε να αποφύγετε ζημιές στην ταπετσαρία.
- Ασφαλίστε όλα τα φορτία στους κρίκους συγκράτησης φορτίων με ιμάντες ή με δίχτυα.

Προειδοποίηση

Ένα αντικείμενο που δεν είναι δεμένο και ζυγίζει 20 kg, σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης με ταχύτητα 50 km/h, φέρει την ισχύ πρόσκρουσης ενός αντικειμένου που ζυγίζει 1000 kg.

Προειδοποίηση

Η προστασία που παρέχεται από τον αερόσακο τύπου κουρτίνας στην επένδυση οροφής μπορεί να μειωθεί ή να εξαλειφθεί εντελώς από φορτία μεγάλου ύψους.

- Δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείτε φορτία που υπερβαίνουν σε ύψος την πλάτη του καθίσματος.

Προειδοποίηση

Στερεώνετε πάντοτε το φορτίο. Διαφορετικά, το φορτίο μπορεί να μετατοπιστεί σε περίπτωση δυνατού φρεναρίσματος προκαλώντας τραυματισμό στους επιβάτες του αυτοκινήτου.

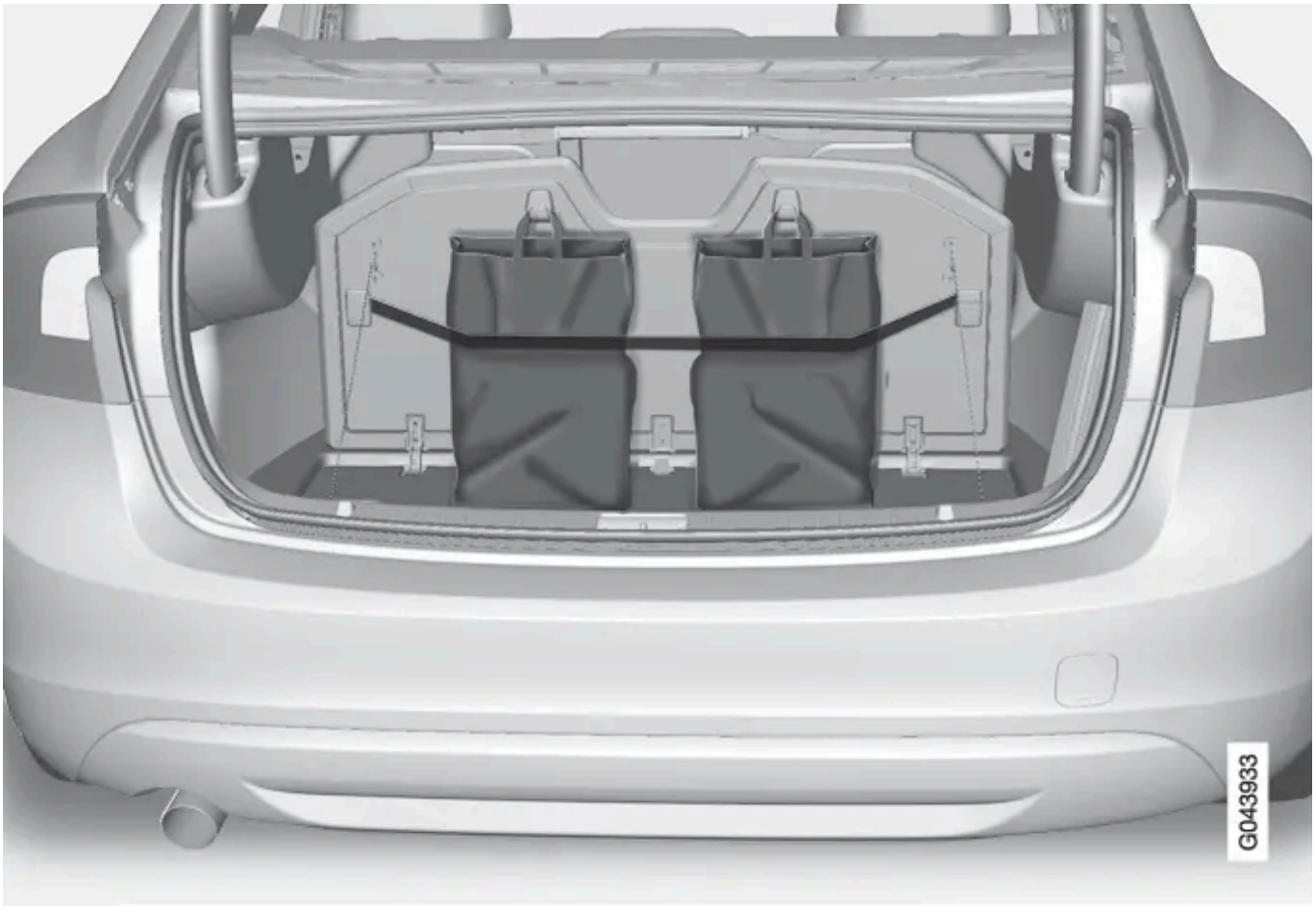
Καλύψτε τα αιχμηρά άκρα και τις αιχμηρές γωνίες με κάποιο μαλακό υλικό.

Κατά τη φόρτωση ή την εκφόρτωση αντικειμένων μεγάλου μήκους, σβήστε τον κινητήρα και τραβήξτε το χειρόφρενο. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να μετακινηθεί κατά λάθος ο μοχλός ή ο επιλογέας ταχυτήτων στη θέση Drive - με αποτέλεσμα το αυτοκίνητο να αρχίσει να κινείται.

11.2.5. Φόρτωση - βάση για σακούλες

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το στήριγμα για σακούλες συγκρατεί τις σακούλες στη θέση τους, ώστε να μην πέσουν και αδειάσουν στο χώρο αποσκευών.



Βάση σακιδίων κάτω από το αναδιπλούμενο κάλυμμα στο δάπεδο.

- Αναδιπλώστε προς τα πάνω τη βάση, η οποία αποτελεί μέρος του καλύμματος του δαπέδου.
- Στερεώστε τις σακούλες με τον ιμάντα και περάστε τη λαβή μεταφοράς στα άγκιστρα.

11.2.6. Φόρτωση - φορτίο μεγάλου μήκους

Για τη διευκόλυνση της φόρτωσης στο χώρο αποσκευών, μπορείτε να διπλώσετε προς τα κάτω την πλάτη του πίσω καθίσματος. Η πλάτη του καθίσματος συνοδηγού μπορεί επίσης να αναδιπλωθεί ώστε να τοποθετήσετε φορτίο μεγάλου μήκους [1].

Αναδίπλωση της πλάτης του πίσω καθίσματος

Εάν πρέπει να αναδιπλώσετε την πλάτη του πίσω καθίσματος, βλ. Καθίσματα, πίσω.

[1] Ισχύει μόνο για καθίσματα Comfort.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

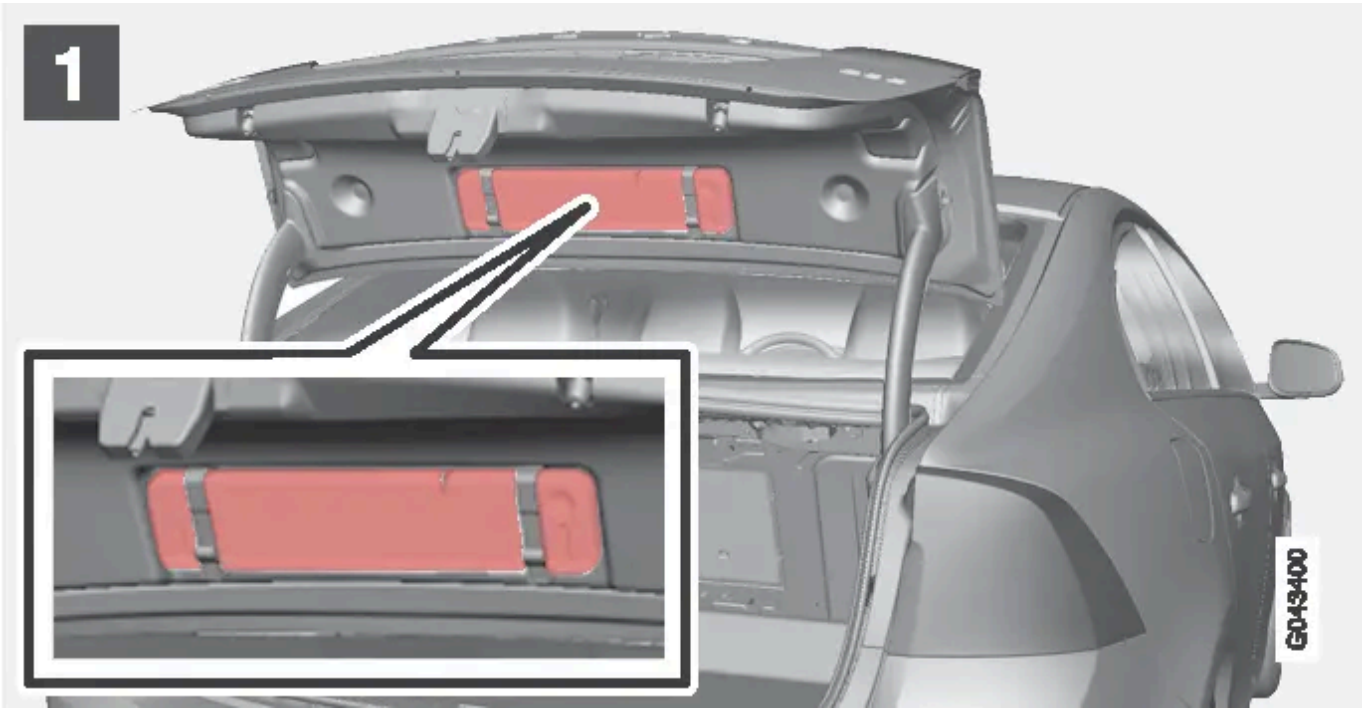
11.3. Χώρος αποσκευών

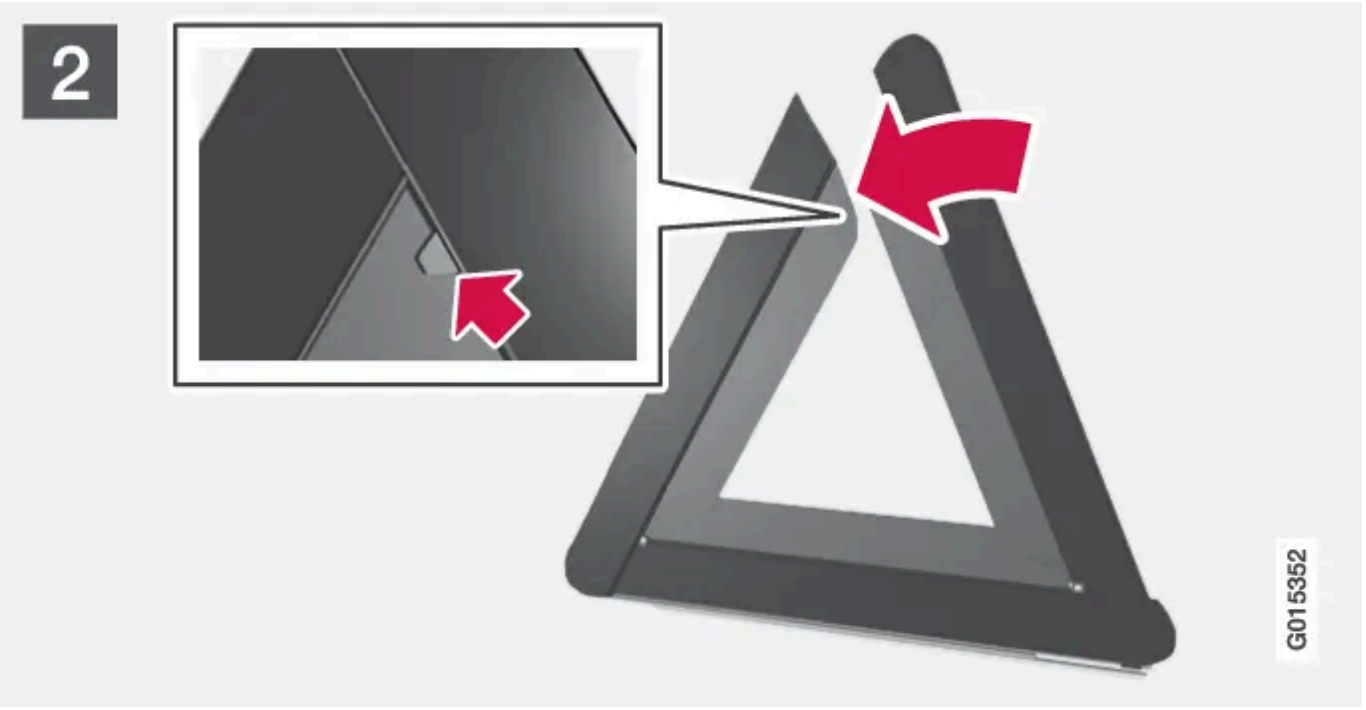
11.3.1. Προειδοποιητικό τρίγωνο

Το προειδοποιητικό τρίγωνο χρησιμοποιείται για να προειδοποιήσει άλλους χρήστες του δρόμου ότι το όχημα είναι ακινητοποιημένο.

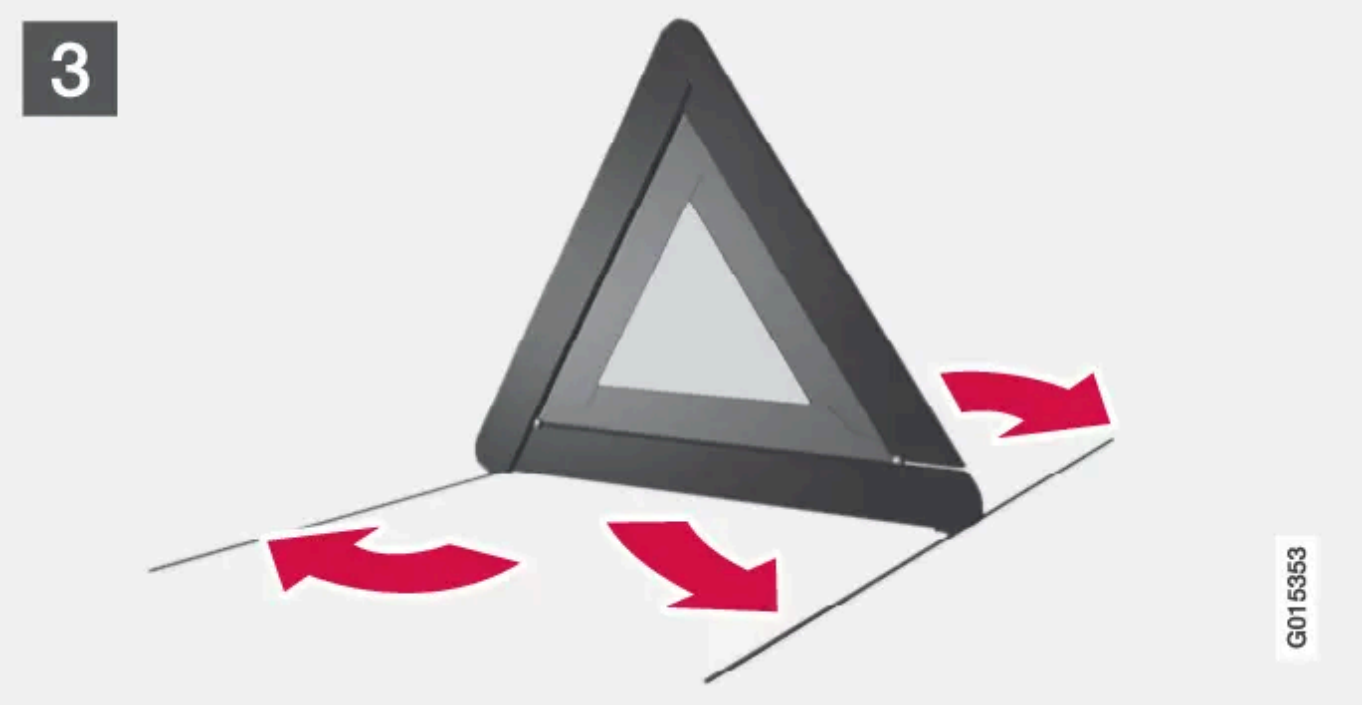
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αποθήκευση και άνοιγμα





Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



Το προειδοποιητικό τρίγωνο είναι στερεωμένο στην εσωτερική επιφάνεια του καπό χώρου αποσκευών με δύο κλιπ.

1 1

Αποσυνδέστε τη θήκη του προειδοποιητικού τριγώνου τραβώντας τις κουμπωτές ασφάλειες προς τα έξω.

2 2

Αφαιρέστε το προειδοποιητικό τρίγωνο από τη θήκη του, ανοίξτε το και συνδέστε τις δύο πλευρές.

3 3

Ανοίξτε τα σκέλη του προειδοποιητικού τριγώνου.

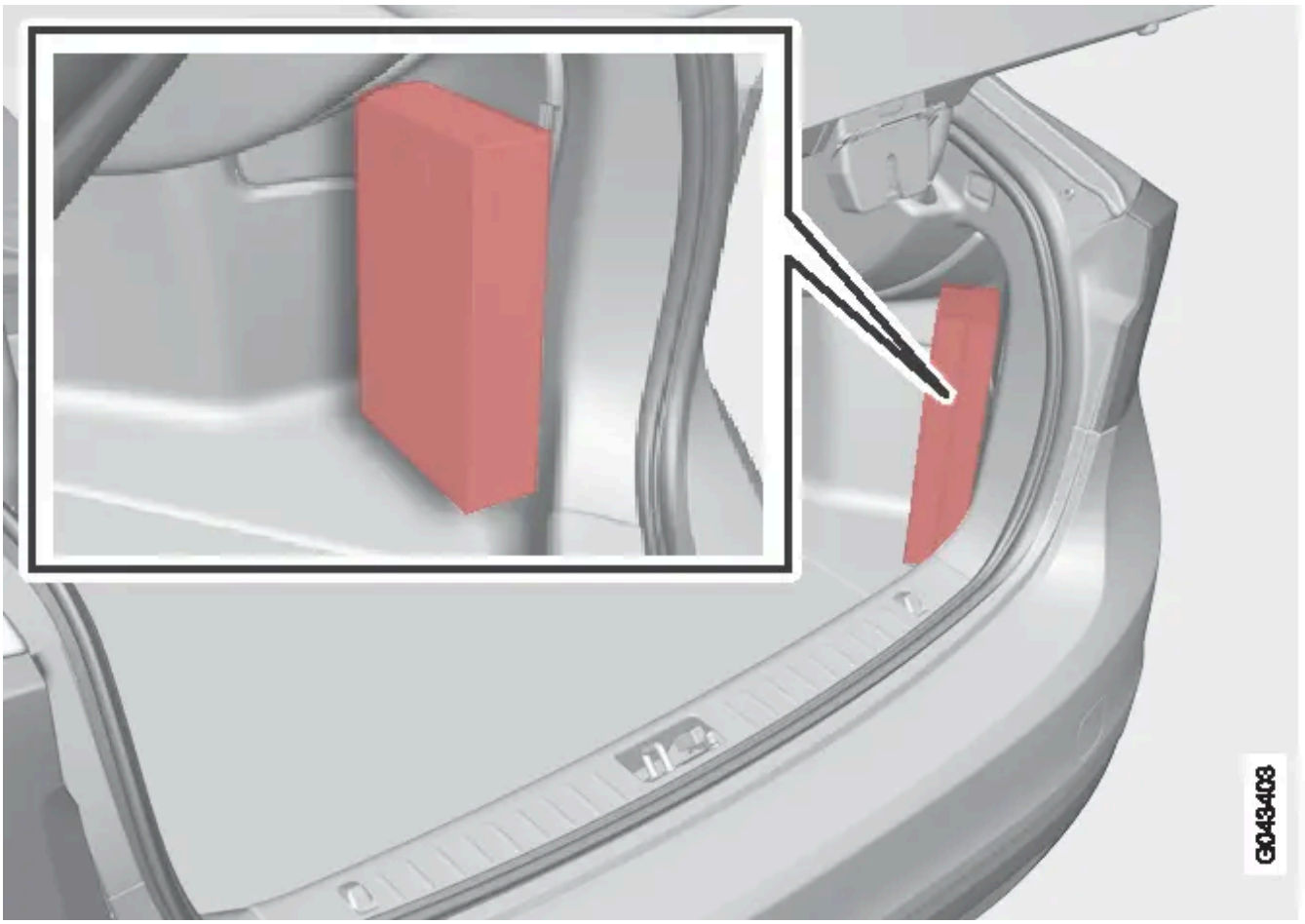
Τηρείτε τους κανονισμούς για τη χρήση του προειδοποιητικού τριγώνου. Τοποθετήστε το προειδοποιητικό τρίγωνο σε κατάλληλο σημείο ως προς την κυκλοφορία.

Βεβαιωθείτε ότι το προειδοποιητικό τρίγωνο και η θήκη του έχουν στερεωθεί σωστά στο χώρο αποσκευών μετά τη χρήση.

11.3.2. Κιτ πρώτων βοηθειών*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το κουτί πρώτων βοηθειών περιέχει υλικά πρώτων βοηθειών.



Το κουτί πρώτων βοηθειών βρίσκεται στο χώρο αποσκευών.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

11.3.3. Ρευματοδότης 12 V, χώρος αποσκευών *

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο ρευματοδότης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για διάφορα αξεσουάρ 12 V, π.χ. οθόνη, σύστημα αναπαραγωγής ήχου και κινητό τηλέφωνο.





Ανεβάστε το κάλυμμα για να αποκτήσετε πρόσβαση στο ρευματοδότη.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Ο ρευματοδότης παρέχει επίσης ρεύμα όταν το τηλεχειριστήριο-κλειδί δεν βρίσκεται στο διακόπτη ανάφλεξης.

> **Σημαντικό**
>
> Η μέγ. απαίτηση ισχύος είναι 10 A (120 W).

> **Σημείωση**
>
> Να θυμάστε ότι η χρήση του ρευματοδότη με τον κινητήρα σβηστό ενδέχεται να αποφορτίσει τη μπαταρία του αυτοκινήτου.

> **Σημείωση**
>
> Ο συμπιεστής για την προσωρινή επισκευή διάτρησης έκτακτης ανάγκης έχει ελεγχθεί και εγκριθεί από τη Volvo. Για πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του συνιστώμενου κιτ προσωρινής επισκευής διάτρησης (TMK) της Volvo, Έκτακτη επισκευή ελαστικού.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

12. Συντήρηση και σέρβις

12.1. Φροντίδα του αυτοκινήτου

12.1.1. Προστατευτική επίστρωση απομάκρυνσης νερού και βρομιάς

Τα παράθυρα φέρουν μια επιφανειακή επίστρωση η οποία βελτιώνει την ορατότητα σε δυσχερείς καιρικές συνθήκες.

Προστατευτική επίστρωση απομάκρυνσης νερού και βρομιάς*



Η επίστρωση απομάκρυνσης νερού υφίσταται φυσιολογική φθορά.

Συντήρηση:

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ προϊόντα όπως κερί αυτοκινήτου, απολιπαντικό ή παρόμοια υλικά στις γυάλινες επιφάνειες, διότι έτσι καταστρέφονται οι ιδιότητες απομάκρυνσης νερού.
- Προσέξτε κατά τον καθαρισμό ώστε να μην υποστεί ζημιά η γυάλινη επιφάνεια.
- Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στις γυάλινες επιφάνειες όταν αφαιρείτε τον πάγο – χρησιμοποιείτε μόνο πλαστική ξύστρα.
- Για να διατηρηθούν οι προστατευτικές ιδιότητες της επίστρωσης απομάκρυνσης νερού, συνιστάται η χρήση ειδικού υλικού φινιρίσματος που διατίθεται από τους εξουσιοδοτημένους διανομείς της Volvo. Αυτό πρέπει να γίνει για πρώτη φορά μετά από τρία χρόνια και στη συνέχεια κάθε χρόνο.

> **Σημαντικό**
>
> Μη χρησιμοποιείτε μεταλλική ξύστρα για να αφαιρέσετε τον πάγο από τα παράθυρα. Χρησιμοποιείτε το σύστημα θέρμανσης για να αφαιρεθεί ο πάγος από τους εξωτερικούς καθρέπτες, βλ. Παράθυρα, εσωτερικός καθρέπτης και εξωτερικοί καθρέπτες - θέρμανση.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

12.1.2. Αντισκωριακή προστασία

Το αυτοκίνητό σας διαθέτει πλήρη αντισκωριακή προστασία από το εργοστάσιο. Ορισμένα μέρη του αμαξώματος είναι κατασκευασμένα από γαλβανισμένη λαμαρίνα. Το κάτω μέρος του αμαξώματος διαθέτει

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

επικάλυψη από αντιδιαβρωτικό κράμα, ανθεκτικό στη φθορά. Οι δοκοί, οι κοιλότητες, τα κλειστά τμήματα και οι πόρτες έχουν επικαλυφθεί με ένα λεπτόρρευστο, διεισδυτικό υγρό αντισκωριακής προστασίας.

Έλεγχος και συντήρηση

Οι ακαθαρσίες και το αλάτι από το δρόμο μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση. Για το λόγο αυτό, το αυτοκίνητο πρέπει να διατηρείται καθαρό. Η αντισκωριακή προστασία του αυτοκινήτου πρέπει να ελέγχεται τακτικά και να ανανεώνεται εάν είναι απαραίτητο προκειμένου να συντηρηθεί.

Υπό κανονικές συνθήκες, η διάρκεια ζωής της αντισκωριακής προστασίας του αυτοκινήτου είναι 12 χρόνια περίπου. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, πρέπει να συντηρείται κάθε τρία χρόνια. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo για βοήθεια εάν το αυτοκίνητο χρήζει περαιτέρω συντήρησης.

12.1.3. Ζημιά στη βαφή

Η βαφή αποτελεί σημαντικό μέρος της προστασίας του αυτοκινήτου από τη σκουριά και θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά. Οι πιο συνηθισμένες ζημιές των βαμμένων επιφανειών είναι τα γδαρσίματα από πέτρες, οι γρατσουνιές και τα σημάδια στα φτερά, τις πόρτες και τους προφυλακτήρες.

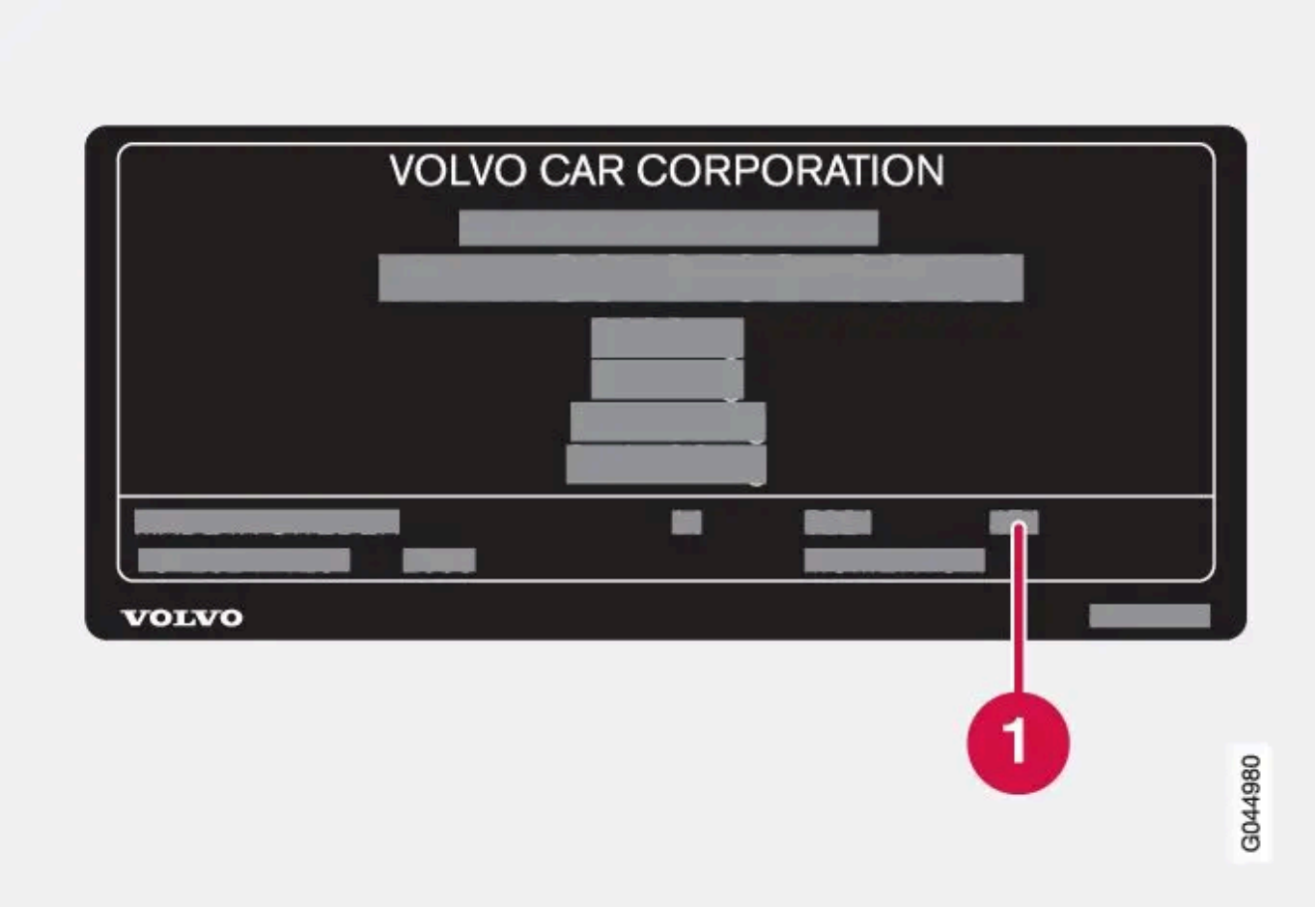
Επιδιόρθωση μικρής ζημιάς στη βαφή

Για να αποφύγετε την εμφάνιση σκουριάς, τυχόν ζημιά στις βαμμένες επιφάνειες πρέπει να επιδιορθώνεται αμέσως.

Υλικά

- αστάρι[1] - π.χ. για προφυλακτήρες με πλαστική επένδυση διατίθενται ειδικά αυτοκόλλητα αστάρια σε μορφή σπρέι
- βασικό χρώμα και βερνίκι - διατίθενται σε μορφή σπρέι ή στυλό/στικ επιδιόρθωσης χρώματος[2]
- αυτοκόλλητη ταινία
- λεπτό γυαλόχαρτο[1].

Κωδικός χρώματος

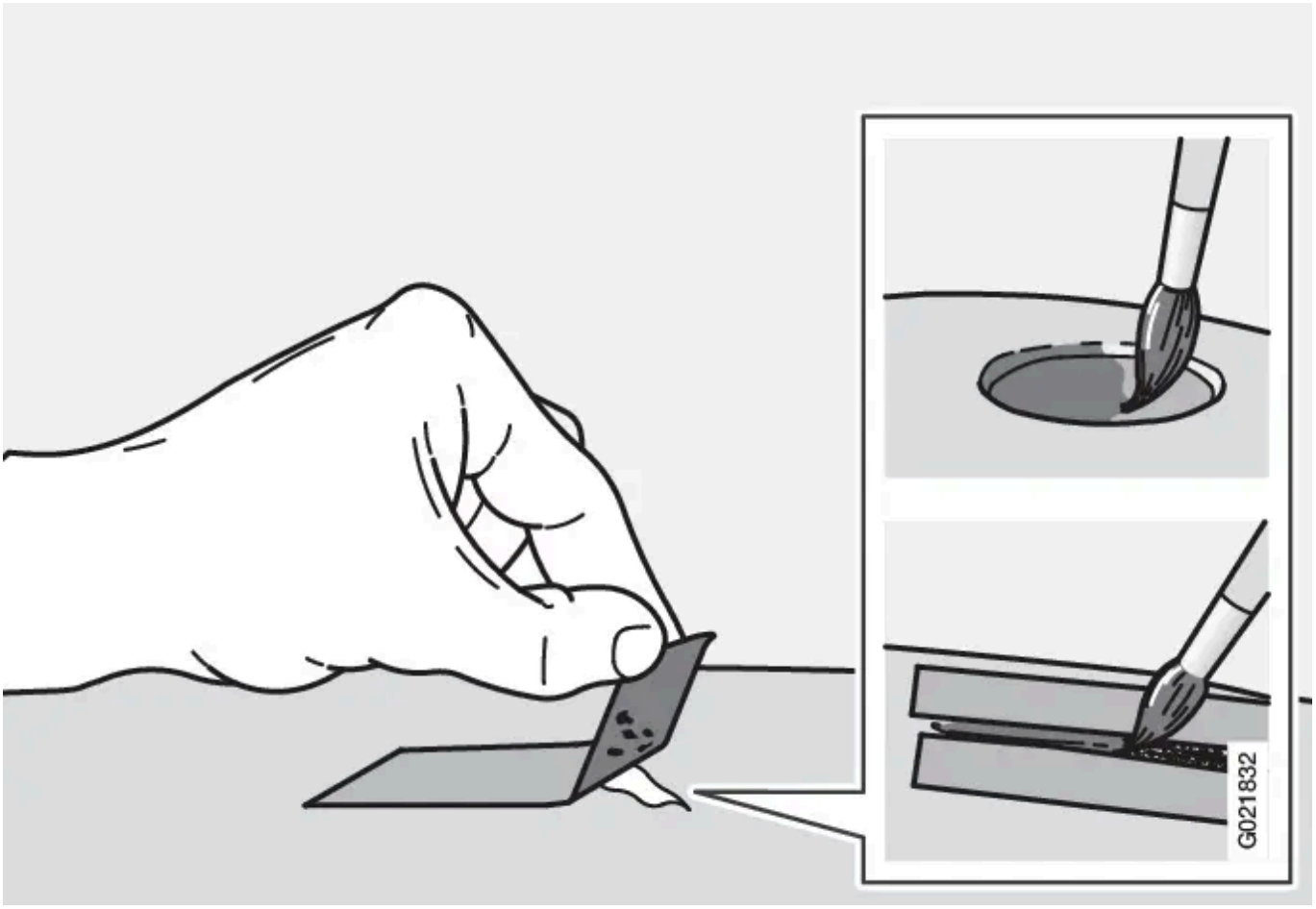


1 Κωδικός χρώματος του αυτοκινήτου

Είναι σημαντικό να χρησιμοποιηθεί το σωστό χρώμα. Για τη θέση της πινακίδας προϊόντος, βλ. Τύπος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Επιδιόρθωση μικρής ζημιάς στη βαφή όπως σημάδια από πέτρες και γδαρσίματα



Πριν αρχίσετε την επιδιόρθωση, το αυτοκίνητο πρέπει να είναι καθαρό και στεγνό, και η θερμοκρασία της βαμμένης επιφάνειας πάνω από 15 °C.

1 Καλύψτε με αυτοκόλλητη ταινία την επιφάνεια που έχει υποστεί ζημιά. Στη συνέχεια ξεκολλήστε την ταινία, για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα μπογιάς.

Εάν η ζημιά έχει φτάσει στο μέταλλο (λαμαρίνα), συνιστάται να χρησιμοποιηθεί αστάρι. Σε περίπτωση ζημιάς σε πλαστική επιφάνεια, πρέπει να χρησιμοποιηθεί αυτοκόλλητο αστάρι για καλύτερα αποτελέσματα - ψεκάστε μια μικρή ποσότητα μέσα στο καπάκι του σπρέι και περάστε μια λεπτή στρώση χρώματος με πινέλο.

2 Μπορείτε να τρίψετε ελαφρά τοπικά την επιφάνεια με πολύ λεπτό λειαντικό υλικό πριν τη βάψετε εάν είναι απαραίτητο (π.χ. εάν υπάρχουν τραχιές ακμές). Καθαρίστε καλά την επιφάνεια και αφήστε τη να στεγνώσει.

3 Ανακατέψτε καλά το αστάρι και απλώστε το με ένα λεπτό πινέλο, ένα σπίρτο ή κάτι παρόμοιο. Ολοκληρώστε περνώντας βασικό χρώμα και βερνίκι μόλις στεγνώσει το αστάρι.

4 Για γδαρσίματα, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία, αλλά καλύψτε με αυτοκόλλητη ταινία την περιοχή γύρω από το γδάρσιμο για να προστατεύσετε τη βαμμένη επιφάνεια που δεν έχει υποστεί ζημιά.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Εάν από το χτύπημα από πέτρα δεν έχει αποκαλυφθεί μέταλλο και υπάρχει ακόμη μια στρώση χρώματος, περάστε το σημείο με βασικό χρώμα και βερνίκι μόλις καθαρίσετε την επιφάνεια.

[1] Εάν χρειάζεται.

[2] Ακολουθήστε τις οδηγίες που συμπεριλαμβάνονται με το πακέτο για το στυλό/στικ επιδιόρθωσης χρώματος.

12.1.4. Καθαρισμός του εσωτερικού του αυτοκινήτου

Χρησιμοποιείτε μόνο καθαριστικά και προϊόντα φροντίδας αυτοκινήτου που συνιστώνται από τη Volvo. Καθαρίζετε το αυτοκίνητο τακτικά και ακολουθείτε τις συνοδευτικές οδηγίες του προϊόντος φροντίδας αυτοκινήτου.
Είναι σημαντικό να καθαρίζετε με ηλεκτρική σκούπα πριν χρησιμοποιήσετε καθαριστικές ουσίες.

Ταπέτα δαπέδου και χώρος αποσκευών

Αφαιρέστε τα ταπέτα για να καθαρίσετε ξεχωριστά τη μοκέτα του δαπέδου και τα ταπέτα. Χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμιά. Κάθε ένθετο ταπέτο στερεώνεται με πείρους.

- Πιάστε το ένθετο ταπέτο σε κάθε πείρο και σηκώστε το προς τα πάνω.

Τοποθετήστε το ένθετο ταπέτο στη θέση του πιέζοντας σε κάθε πείρο.

Προειδοποίηση

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι το ταπέτο στο χώρο ποδιών του οδηγού είναι σωστά τοποθετημένο και στερεωμένο στις προεξοχές, για να μην παγιδευτεί δίπλα ή κάτω από τα πεντάλ.

Για τους λεκέδες στα ταπέτα δαπέδου, μετά τη χρήση ηλεκτρικής σκούπας, συνιστάται καθαριστικό για χαλιά. Τα ταπέτα δαπέδου πρέπει να καθαρίζονται με καθαριστικά που συνιστά ο εξουσιοδοτημένος διανομέας Volvo της περιοχής σας.

Λεκέδες σε υφασμάτινες ταπετσαρίες και την επένδυση οροφής

Για τον καθαρισμό της υφασμάτινης ταπετσαρίας συνιστάται η χρήση ειδικού καθαριστικού, που διατίθεται από τους εξουσιοδοτημένους διανομείς της Volvo, προκειμένου να διασφαλιστεί η αντοχή της ταπετσαρίας στη φωτιά.

Σημαντικό

Η χρήση αιχμηρών αντικειμένων και Velcro μπορεί να καταστρέψει την υφασμάτινη ταπετσαρία.

Λεκέδες σε δερμάτινες ταπετσαρίες

Οι δερμάτινες ταπετσαρίες της Volvo έχουν υποβληθεί σε ειδική κατεργασία, για να διατηρήσουν την αρχική τους εμφάνιση.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η δερμάτινη ταπετσαρία παλαιώνει με το με την πάροδο του χρόνου και αναπτύσσει μια όμορφη πατίνα. Το δέρμα έχει υποστεί επεξεργασία προκειμένου να διατηρήσει τις φυσικές του ιδιότητες. Φέρει προστατευτική επίστρωση, ωστόσο χρειάζεται τακτικό καθαρισμό για να διατηρήσει τα χαρακτηριστικά και την εμφάνισή του. Η Volvo παρέχει ένα συνδυαστικό προϊόν καθαρισμού και περιποίησης των δερμάτινων ταπετσαριών το οποίο, όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, συντηρεί την αδιάβροχη επίστρωση των δερμάτινων επιφανειών. Ωστόσο, μετά από κάποιο διάστημα χρήσης η εμφάνιση του δέρματος θα αλλάξει, λίγο ή πολύ ανάλογα με την υφή του δέρματος. Αυτή είναι η φυσική ωρίμανση του δέρματος και αποτελεί ένδειξη ότι πρόκειται για φυσικό προϊόν.

Για τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, η Volvo συνιστά να καθαρίζετε και να επαλείφετε την ταπετσαρία με την προστατευτική κρέμα μία έως τέσσερις φορές το χρόνο (ή περισσότερο εάν είναι απαραίτητο). Το κιτ φροντίδας δερμάτινων επιφανειών της Volvo (Volvo Leather Care) διατίθεται από τον εξουσιοδοτημένο διανομέα Volvo της περιοχής σας.

> **Σημαντικό**
>
> - Ορισμένα χρωματιστά ρούχα (για παράδειγμα, τζην και σουέντ) μπορεί να "βάψουν" την ταπετσαρία.
> - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά απορρυπαντικά. Τα προϊόντα αυτά μπορεί να προκαλέσουν φθορές στις επιφάνειες από ύφασμα, βινίλιο ή δέρμα.

Οδηγίες πλύσης δερμάτινων ταπετσαριών

1. Ρίξτε το καθαριστικό δέρματος σε ένα βρεγμένο σφουγγάρι και πιέστε το αρκετές φορές μέχρι να δημιουργηθεί πλούσιος αφρός.
2. Απομακρύνετε τη βρομιά με απαλές, κυκλικές κινήσεις.
3. Πιέστε το σφουγγάρι ακριβώς πάνω στους λεκέδες. Αφήστε το σφουγγάρι να απορροφήσει το λεκέ. Μην το τρίβετε.
4. Σκουπίστε με ένα απαλό χαρτί ή ένα πανί, και αφήστε το δέρμα να στεγνώσει εντελώς.

Φροντίδα προστασίας δερμάτινων ταπετσαριών

1. Ρίξτε μια μικρή ποσότητα προστατευτικής κρέμας σε ένα κομμάτι τσόχα και επαλείψτε τη δερμάτινη επιφάνεια με μια λεπτή στρώση κρέμας κάνοντας απαλές, κυκλικές κινήσεις.
2. Αφήστε τη δερμάτινη επιφάνεια να στεγνώσει για 20 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε.

Η προστασία του δέρματος έχει πλέον ενισχυθεί κατά των λεκέδων και της υπεριώδους ακτινοβολίας (UV).

Οδηγίες πλύσης για τη δερμάτινη επένδυση του τιμονιού

- Αφαιρέστε τη βρομιά και τη σκόνη με ένα απαλό υγρό σφουγγάρι και ουδέτερο σαπούνι.
- Το δέρμα πρέπει να αναπνέει. Ποτέ μην καλύπτετε το δερμάτινο τιμόνι με προστατευτικό πλαστικό.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Χρησιμοποιείτε φυσικά έλαια. Για καλύτερα αποτελέσματα συνιστώνται τα προϊόντα φροντίδας δερμάτινων επιφανειών της Volvo.

Εάν το τιμόνι έχει λεκέδες:

Ομάδα 1 (μελάνη, κρασί, καφές, γάλα, ιδρώτας και αίμα)

1 Χρησιμοποιήστε ένα απαλό πανί ή σφουγγάρι. Αναμίξτε ένα διάλυμα αμμωνίας 5%. (Για τους λεκέδες από αίμα, χρησιμοποιήστε ένα διάλυμα 2 dl νερού και 25g αλατιού.)

Ομάδα 2 (λίπη, έλαια, σάλτσες και σοκολάτα)

1 Ίδια διαδικασία με την ομάδα 1.

2 Γυαλίστε την επιφάνεια με απορροφητικό χαρτί ή πανί.

Ομάδα 3 (ξερή βρομιά, σκόνη)

1 Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρομιά.

2 Ίδια διαδικασία με την ομάδα 1.

Λεκέδες σε πλαστικά, μεταλλικά και ξύλινα μέρη στο εσωτερικό του αυτοκινήτου

Για τον καθαρισμό των εσωτερικών εξαρτημάτων και επιφανειών συνιστάται να χρησιμοποιείτε ένα πανάκι λεπτών ινών το οποίο έχετε υγράνει ελαφρά με νερό, που διατίθεται από τους εξουσιοδοτημένους διανομείς της Volvo.

Μην τρίβετε τους λεκέδες. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά. Για τους πιο επίμονους λεκέδες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ειδικό καθαριστικό που διατίθεται από τους διανομείς της Volvo.

Ζώνες ασφαλείας

Χρησιμοποιείτε νερό και συνθετικό απορρυπαντικό. Μπορείτε να βρείτε ειδικό καθαριστικό για υφάσματα στον εξουσιοδοτημένο διανομέα Volvo της περιοχής σας. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας έχει στεγνώσει πριν την αφήσετε να τυλιχθεί στην υποδοχή της.

12.1.5. Γυάλισμα και κέρωμα

Γυαλίστε και κερώστε τις βαμμένες επιφάνειες του αυτοκινήτου εάν έχουν θαμπώσει ή θέλετε να ενισχύσετε την προστασία τους.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το αυτοκίνητο δεν χρειάζεται γυάλισμα τον πρώτο χρόνο. Μπορείτε ωστόσο να το περιποιείστε με κερί αυτό το διάστημα. Μη γυαλίζετε και μην κερώνετε το αυτοκίνητο όταν είναι εκτεθειμένο στον ήλιο.

Πριν το γυάλισμα ή το κέρωμα, πρέπει να πλύνετε και να στεγνώσετε το αυτοκίνητο πολύ καλά. Καθαρίστε τους λεκέδες από άσφαλτο ή πίσσα με πετρελαϊκό αιθέρα (white spirit) ή με το ειδικό καθαριστικό για πίσσα. Για την αφαίρεση επίμονων λεκέδων μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια ήπια στιλβωτική κρέμα, ειδική για βαμμένες επιφάνειες αυτοκινήτων.

Χρησιμοποιήστε πρώτα το γυαλιστικό και στη συνέχεια κερώστε το αμάξωμα με υγρό ή στερεό κερί. Ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες που παρέχονται στη συσκευασία. Πολλά σκευάσματα περιέχουν και γυαλιστικό και κερί.

Σημαντικό

Αποφεύγετε το κέρωμα και τη στίλβωση των πλαστικών ή λαστιχένιων επιφανειών.

Όταν χρησιμοποιείτε απολιπαντικό σε πλαστικές και λαστιχένιες επιφάνειες, τρίψτε ελαφρά την επιφάνεια, εάν χρειαστεί. Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό σφουγγάρι πλυσίματος.

Η στίλβωση των γυαλιστερών διακοσμητικών κορνιζών μπορεί να φθείρει ή να προκαλέσει ζημιά στη στιλπνή επιφάνεια.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στιλβωτικά που περιέχουν διαβρωτικές ουσίες.

Σημαντικό

Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο υλικά βαφής που συνιστώνται από τη Volvo. Οι εργασίες συντήρησης, όπως στεγανοποίηση, προστασία, γυάλισμα ή άλλες παρόμοιες εργασίες μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στη βαφή. Η ζημιά στις βαμμένες επιφάνειες που προκαλείται από τέτοιες εργασίες δεν καλύπτεται από την εγγύηση της Volvo.

12.1.6. Πλύσιμο του αυτοκινήτου

Το αυτοκίνητο πρέπει να πλένεται αμέσως μόλις λερωθεί. Πλένετε το αυτοκίνητο σε πλυντήριο αυτοκινήτων με σύστημα διαχωρισμού λαδιού. Χρησιμοποιήστε ειδικό καθαριστικό αυτοκίνητων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Πλύσιμο με το χέρι



- Αφαιρείτε τα περιττώματα των πουλιών από τις βαμμένες επιφάνειες το συντομότερο δυνατό. Τα περιττώματα των πουλιών περιέχουν χημικές ουσίες που αλλοιώνουν πολύ γρήγορα το χρώμα των βαμμένων επιφανειών. Για τη διόρθωση τυχόν αλλοίωσης του χρώματος, συνιστάται να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.
- Πλένετε το κάτω μέρος του αμαξώματος με λάστιχο.
- Ξεπλύνετε ολόκληρο το αυτοκίνητο μέχρι να αφαιρεθεί όλη η χαλαρή βρομιά, ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος να γρατσουνιστεί η βαφή από το πλύσιμο. Μη διοχετεύετε το νερό απευθείας πάνω στις κλειδαριές.
- Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε κρύο απολιπαντικό παράγοντα στις πολύ βρόμικες επιφάνειες. Λάβετε υπόψη ότι οι επιφάνειες δεν πρέπει να έχουν ζεσταθεί από τον ήλιο!
- Για το πλύσιμο του αυτοκινήτου χρησιμοποιήστε σφουγγάρι, ειδικό καθαριστικό για αυτοκίνητα και άφθονο χλιαρό νερό.
- Καθαρίστε τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων με χλιαρό διάλυμα σαπουνιού ή καθαριστικού ειδικού για αυτοκίνητα.
- Σκουπίστε το αυτοκίνητο με ένα καθαρό, μαλακό δέρμα ή με ένα υαλοκαθαριστήρα χειρός. Εάν δεν αφήνετε τις σταγόνες της βροχής να στεγνώνουν πάνω στο αυτοκίνητο στο δυνατό φως του ήλιου, μειώνονται οι πιθανότητες να δημιουργηθούν λεκέδες οι οποίοι πρέπει να καθαριστούν με γυάλισμα.

Προειδοποίηση

Το πλύσιμο του κινητήρα πρέπει να γίνεται πάντοτε σε συνεργείο. Εάν ο κινητήρας είναι ζεστός, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Σημαντικό

Όταν οι προβολείς είναι βρόμικοι, η λειτουργικότητά τους είναι περιορισμένη. Καθαρίζετέ τους τακτικά, για παράδειγμα κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμου.

Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικούς καθαριστικούς παράγοντες, αλλά νερό και ένα μαλακό σφουγγάρι.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Ορισμένες φορές στο εσωτερικό των κρυστάλλων των προβολέων, των φώτων ομίχλης και των πίσω φώτων αναπτύσσεται υγρασία. Αυτό είναι φυσιολογικό, όλα τα εξωτερικά φώτα είναι σχεδιασμένα ώστε να αντέχουν σε αυτές τις συνθήκες. Οι υδρατμοί που σχηματίζονται συνήθως εξαερώνονται από το φωτιστικό σώμα όταν η λάμπα παραμείνει αναμμένη για κάποιο χρονικό διάστημα.

Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων

Υπολείμματα ασφάλτου, σκόνης και αλάτων στα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων, όπως και η ύπαρξη εντόμων, πάγου κ.λπ. στο παρμπρίζ, μειώνουν τη διάρκεια λειτουργικής ζωής των μάκτρων.

Για τον καθαρισμό:

- Τοποθετήστε τα μάκτρα υαλοκαθαριστήρων στη θέση ρύθμισης, βλ. Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων.

Σημείωση

Καθαρίζετε τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων και το παρμπρίζ τακτικά με χλιαρό διάλυμα σαπουνιού ή καθαριστικού ειδικού για αυτοκίνητα. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά διαλυτικά.

Αυτόματα πλυντήρια αυτοκινήτων

Στο αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτων, το αυτοκίνητό σας μπορεί να πλυθεί εύκολα και γρήγορα, ωστόσο δεν πλένονται όλα τα σημεία του αυτοκινήτου. Για καλύτερα αποτέλεσμα, συνιστάται το πλύσιμο του αυτοκινήτου με το χέρι.

Σημείωση

Το αυτοκίνητο πρέπει να πλένεται μόνο με το χέρι τους πρώτους μήνες. Κι αυτό γιατί οι βαμμένες επιφάνειες είναι πιο ευαίσθητες όταν το αυτοκίνητο είναι καινούργιο.

Πλύσιμο υπό υψηλή πίεση

Όταν χρησιμοποιείτε πλυστική συσκευή υψηλής πίεσης, διοχετεύετε το νερό με κινήσεις αριστερά δεξιά και βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο δεν πλησιάζει περισσότερο από 30 cm στην επιφάνεια του αυτοκινήτου (η απόσταση αυτή ισχύει για όλες τις εξωτερικές επιφάνειες του αυτοκινήτου). Μη διοχετεύετε το νερό απευθείας πάνω στις κλειδαριές.

Έλεγχος φρένων

Προειδοποίηση

Ελέγχετε πάντοτε τα φρένα μετά το πλύσιμο του αυτοκινήτου, και το χειρόφρενο, για να είστε βέβαιοι ότι τα τακάκια των φρένων δεν εμφανίζουν ίχνη υγρασίας και διάβρωσης και ότι τα φρένα λειτουργούν κανονικά.

Πρέπει να πατάτε κάθε τόσο το πεντάλ φρένου ελαφρά, όταν οδηγείτε για μεγάλα χρονικά διαστήματα σε βροχή ή λάσπη. Λόγω της θερμότητας που αναπτύσσεται από την τριβή, τα θερμοί θερμαίνονται και στεγνώνουν. Το ίδιο πρέπει να κάνετε

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

όταν ξεκινάτε την οδήγηση και επικρατούν συνθήκες πολύ χαμηλής θερμοκρασίας ή αυξημένης υγρασίας.

Εξωτερικά πλαστικά, λαστιχένια και διακοσμητικά μέρη

Για τον καθαρισμό και τη φροντίδα των βαμμένων πλαστικών, ελαστικών και διακοσμητικών εξαρτημάτων, όπως οι γυαλιστερές διακοσμητικές κορνίζες, συνιστάται η χρήση ενός ειδικού καθαριστικού που διατίθεται από τους εξουσιοδοτημένους διανομείς της Volvo. Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το καθαριστικό, πρέπει να ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες.

Σημαντικό

Αποφεύγετε το κέρωμα και τη στίλβωση των πλαστικών ή λαστιχένιων επιφανειών.

Όταν χρησιμοποιείτε απολιπαντικό σε πλαστικές και λαστιχένιες επιφάνειες, τρίψτε ελαφρά την επιφάνεια, εάν χρειαστεί. Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό σφουγγάρι πλυσίματος.

Η στίλβωση των γυαλιστερών διακοσμητικών κορνιζών μπορεί να φθείρει ή να προκαλέσει ζημιά στη στιλπνή επιφάνεια.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στιλβωτικά που περιέχουν διαβρωτικές ουσίες.

Ζάντες

Χρησιμοποιείτε μόνο το καθαριστικό ζαντών που συνιστάται από τη Volvo.

Τα ισχυρά καθαριστικά ζαντών μπορεί να προκαλέσουν ζημιά και λεκέδες στην επιφάνεια των επιχρωμιωμένων αλουμινένιων ζαντών.

12.2. Λυχνίες

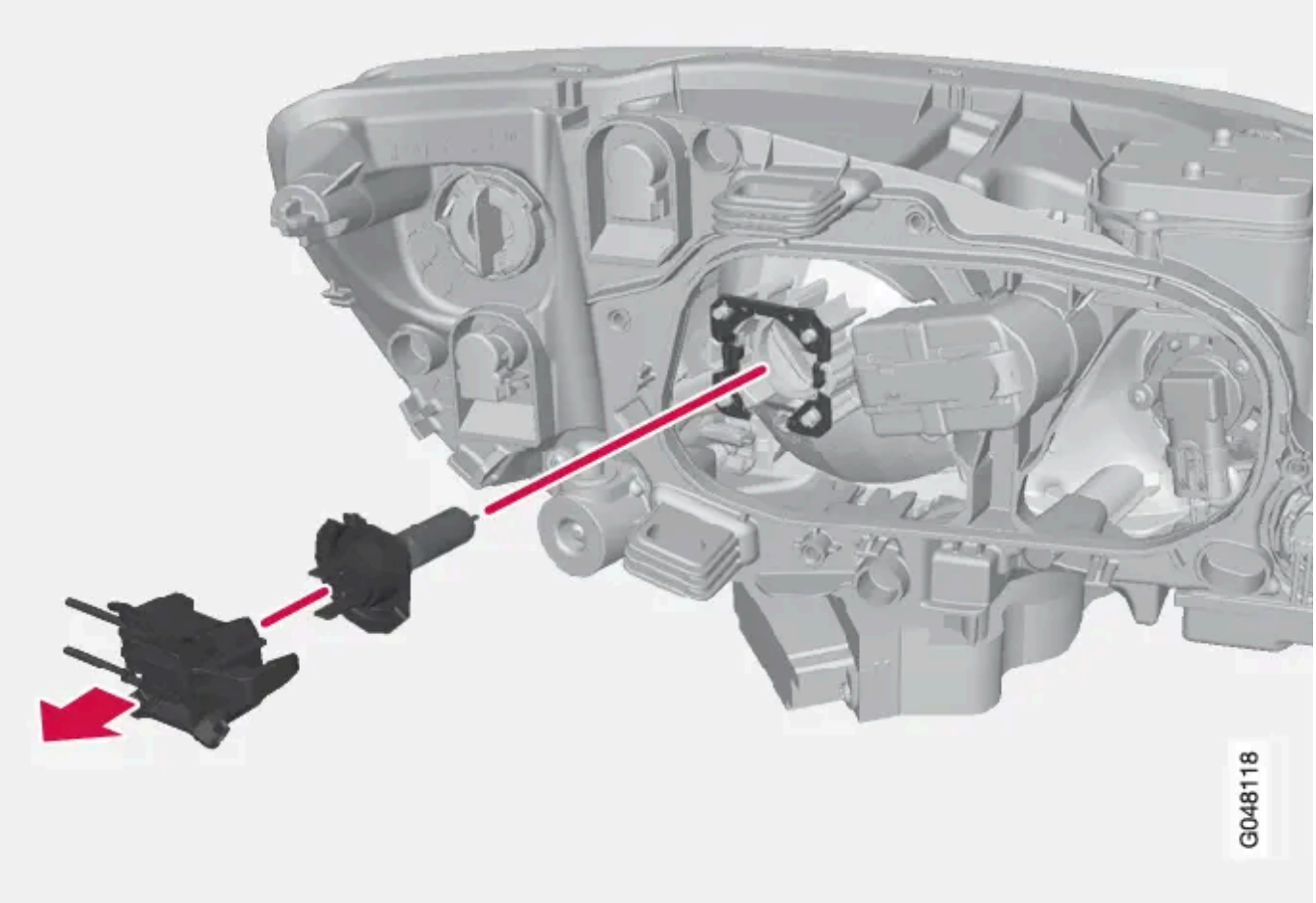
12.2.1. Αντικατάσταση λαμπτήρα - μεσαία σκάλα

Ο λαμπτήρας της μεσαίας σκάλας βρίσκεται εσωτερικά του μεγαλύτερου καλύμματος προβολέων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Ισχύει για αυτοκίνητα με προβολείς αλογόνου.



1 Αποσπάστε τον προβολέα.

2 Αφαιρέστε το κάλυμμα.

3 Αποσυνδέστε τη φίσα από το λαμπτήρα.

4 Αποσυνδέστε το λαμπτήρα τραβώντας τον προς τα έξω.

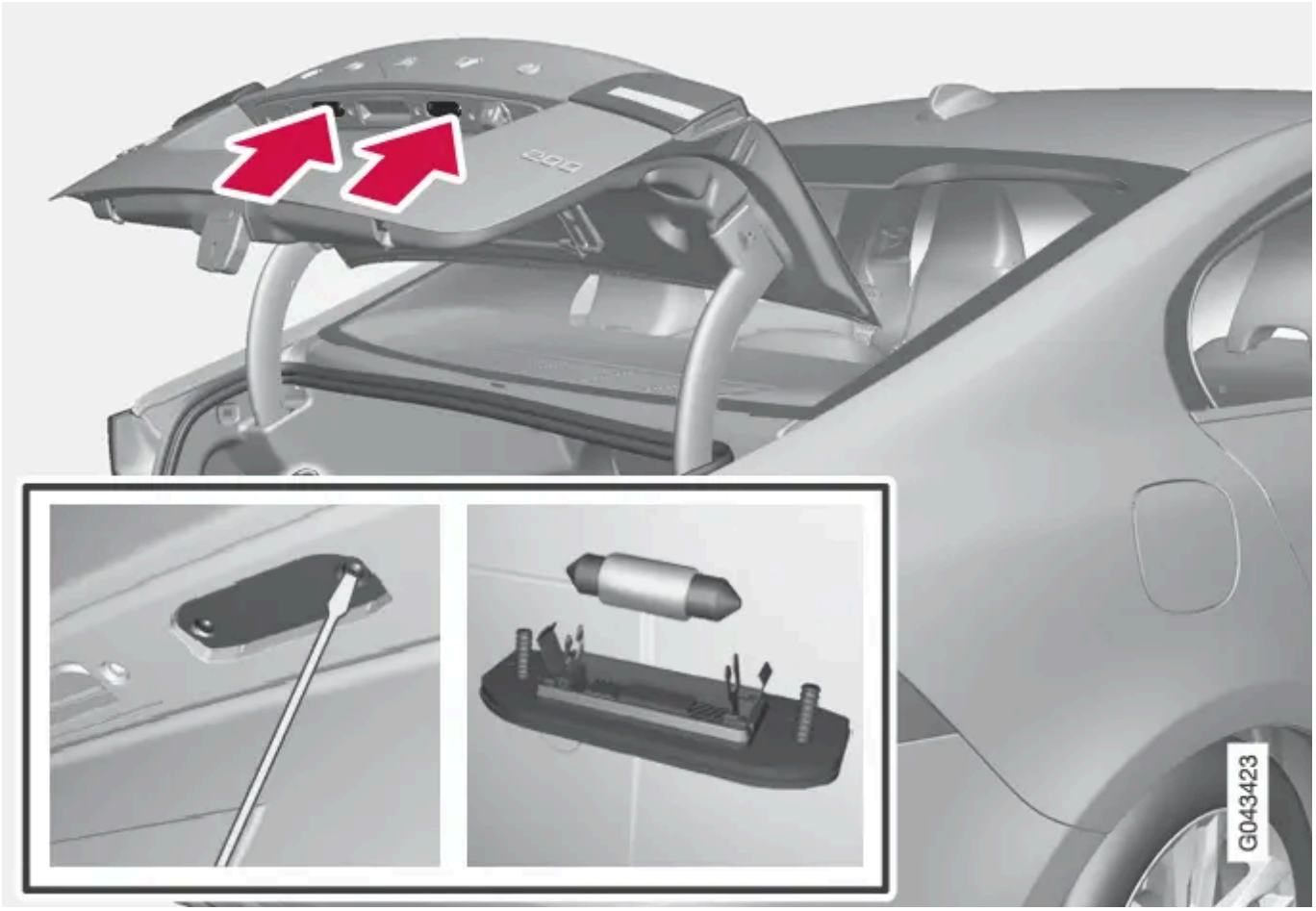
5 Ο πείρος οδηγός του λαμπτήρα πρέπει να είναι όρθιος όταν είναι τοποθετημένος και να ακουστεί ένα κλικ όταν τον τοποθετήσετε στη θέση του.

Επανατοποθετήστε τα εξαρτήματα ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία.

12.2.2. Αντικατάσταση λαμπτήρων - φωτισμός πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο φωτισμός πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας βρίσκεται κάτω από τη λαβή της πόρτας χώρου αποσκευών.



1 Αφαιρέστε τις βίδες με ένα κατσαβίδι.

2 Αφαιρέστε προσεκτικά ολόκληρο το φωτιστικό σώμα και τραβήξτε το προς τα έξω.

3 Αντικαταστήστε το λαμπτήρα.

4 Επανατοποθετήστε ολόκληρο το φωτιστικό σώμα και βιδώστε το στη θέση του.

12.2.3. Αντικατάσταση λαμπτήρων - φωτισμός στο χώρο αποσκευών

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο φωτισμός χώρου αποσκευών βρίσκεται στο καπό του χώρου αποσκευών.



1 Τοποθετήστε ένα κατσαβίδι και χρησιμοποιήστε το απαλά ως μοχλό, για να αποσπαστεί το φανάρι.

2 Αντικαταστήστε το λαμπτήρα.

3 Βεβαιωθείτε ότι ο λαμπτήρας ανάβει και πιέστε το κρύσταλλο για να εφαρμόσει στη θέση του.

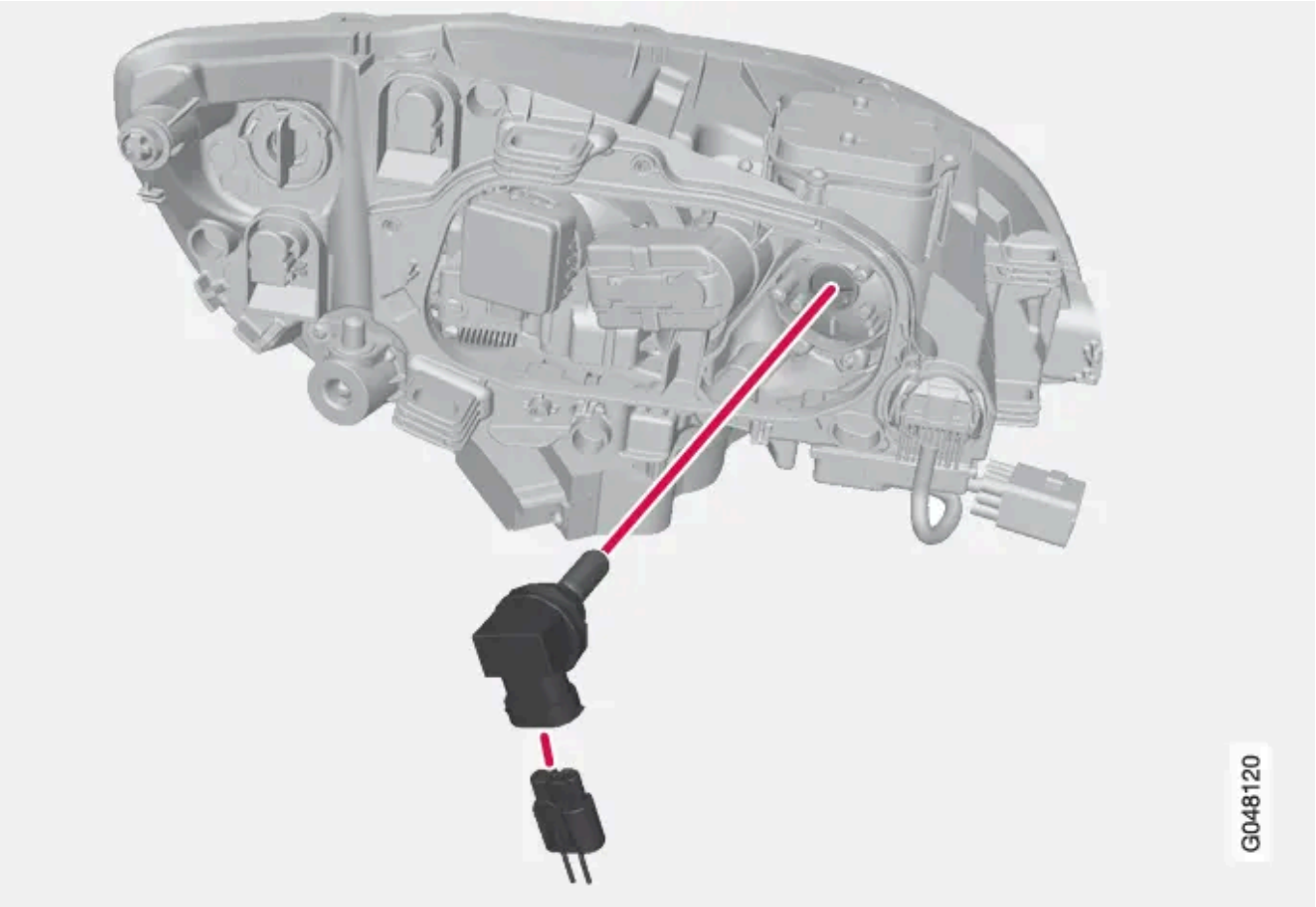
12.2.4. Αντικατάσταση λαμπτήρα - πρόσθετη μεγάλη σκάλα

Ο λαμπτήρας της πρόσθετης μεγάλης σκάλας βρίσκεται εσωτερικά του μεγαλύτερου καλύμματος προβολέων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Ισχύει για αυτοκίνητα με προβολείς Xenon*.



1 Αποσπάστε τον προβολέα.

2 Αφαιρέστε το κάλυμμα.

3 Αφαιρέστε το λαμπτήρα περιστρέφοντάς τον αριστερά και στη συνέχεια τραβήξτε τον προς τα έξω.

4 Αποσυνδέστε τη φίσα από το λαμπτήρα.

5 Αντικαταστήστε το λαμπτήρα και ευθυγραμμίστε τον στο ντουί, και περιστρέψτε τον δεξιά για να ασφαλίσει. Ασφαλίζει μόνο με έναν τρόπο.

Επανατοποθετήστε τα εξαρτήματα ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

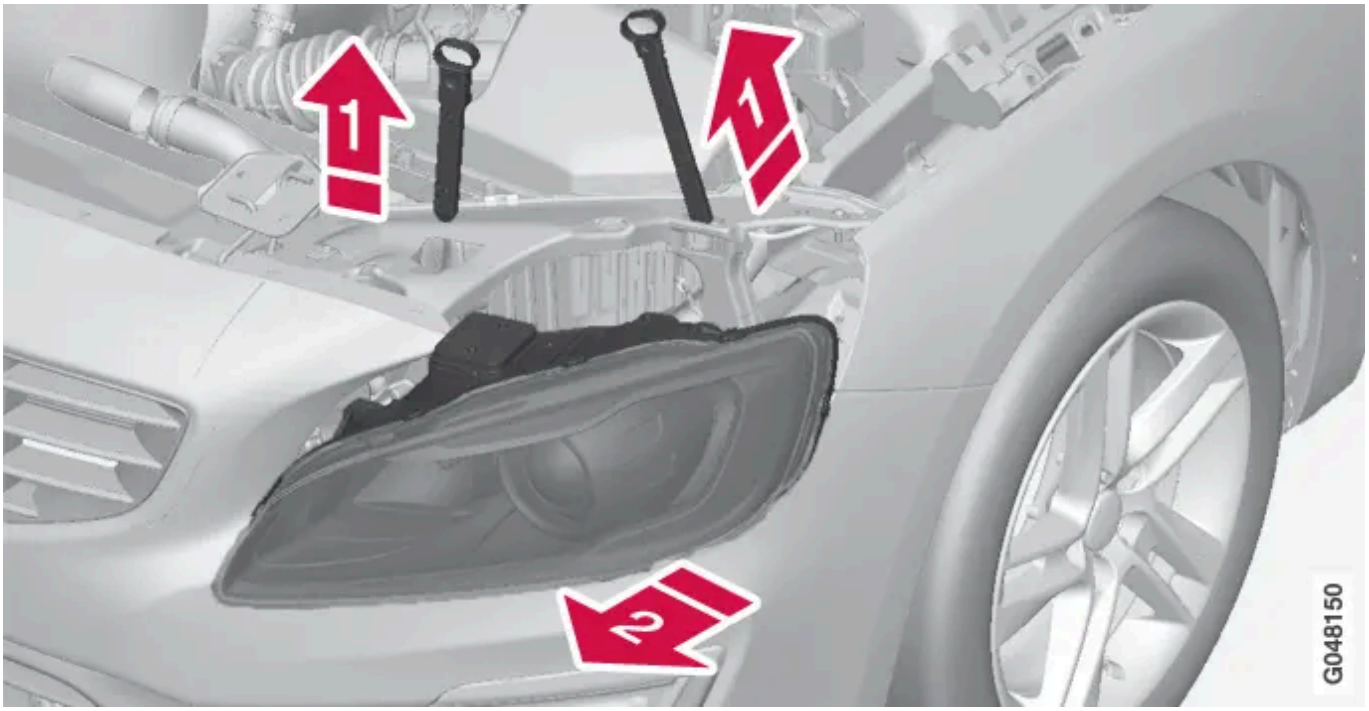
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

12.2.5. Αντικατάσταση λαμπτήρα - προβολείς

Η αντικατάσταση όλων των λαμπτήρων των προβολέων γίνεται από το χώρο του κινητήρα. Πρώτα λασκάρετε και αφαιρέστε ολόκληρο τον προβολέα.

Αφαίρεση του προβολέα

Το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου πρέπει να βρίσκεται στη θέση 0, βλ. Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα.

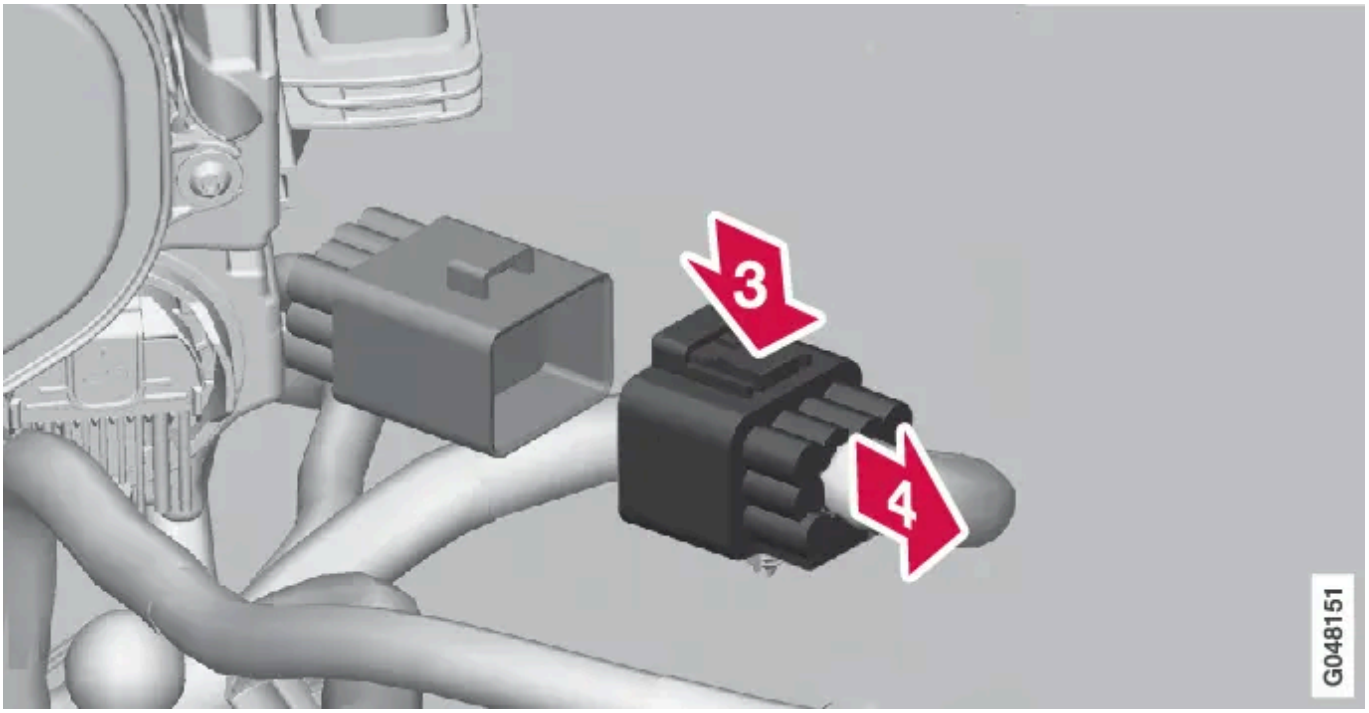


1. Τραβήξτε έξω τους ασφαλιστικούς πείρους του προβολέα.
2. Αφαιρέστε τον προβολέα, γέρνοντας και τραβώντας τον εναλλάξ προς τα έξω.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Μην τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο, μόνο τη φίσα.

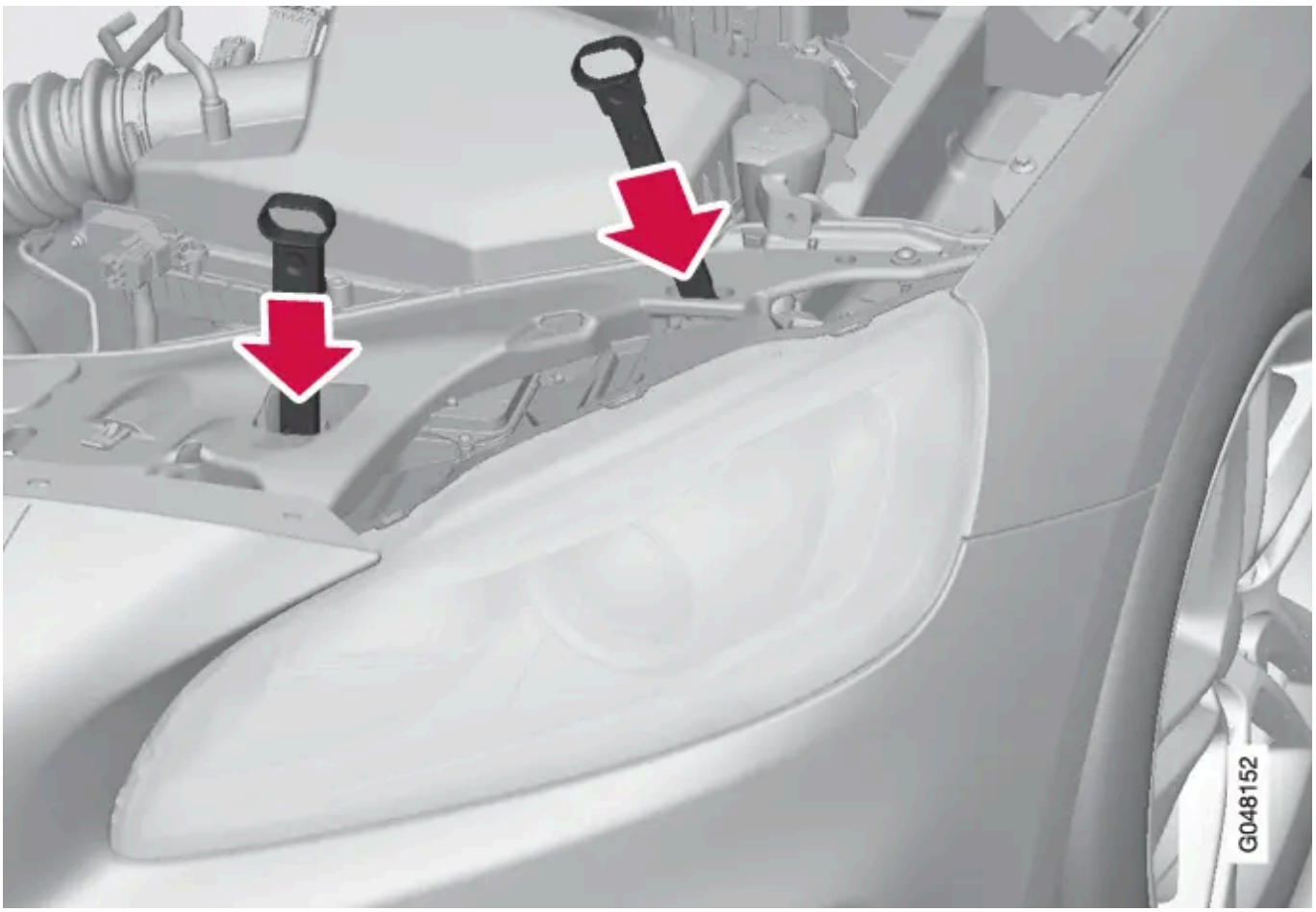


3. Αποσυνδέστε τη φίσα του προβολέα κρατώντας το κλιπ πατημένο με τον αντίχειρά σας.
4. Ενώ ταυτόχρονα τραβάτε τη φίσα προς τα έξω με το άλλο χέρι.

5. Ανασηκώστε και βγάλτε ολόκληρο τον προβολέα και τοποθετήστε τον σε μια μαλακή επιφάνεια για να μην προκληθεί ζημιά στο κρύσταλλο.
6. Αντικαταστήστε το σχετικό λαμπτήρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Στερέωση του προβολέα



1 Συνδέστε τη φίσα, θα πρέπει να ακούσετε ένα "κλικ".

2 Επανατοποθετήστε στη θέση του τον προβολέα και τους ασφαλιστικούς πείρους. Ο κοντός πείρος τοποθετείται κοντά στη μάσκα του ψυγείου. Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά.

3 Ελέγξτε τα φώτα.

Πρέπει να έχετε στερεώσει σωστά τον προβολέα και τη φίσα στη θέση τους πριν ανάψετε τα φώτα ή πριν βάλετε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στο διακόπτη της μίζας.

12.2.6. Προβολείς - ρύθμιση δέσμης προβολέων

Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει προβολείς active Xenon και λειτουργία Active High Beam, τότε η δέσμη προβολέων χρειάζεται επαναρύθμιση όταν αλλάζετε τη ρύθμιση οδήγησης από τη δεξιά στην αριστερή πλευρά της κυκλοφορίας και αντίστροφα.

Προβολείς Active Xenon*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η δέσμη προβολέων δεν χρειάζεται ρύθμιση στα αυτοκίνητα με λειτουργία Active High Beam*. Η δέσμη προβολέων έχει σχεδιαστεί έτσι, ώστε μη θαμπώνει τους οδηγούς των επερχόμενων οχημάτων.

Η ρύθμιση της δέσμης προβολέων χρειάζεται για αυτοκίνητα με Active High Beam. Το αυτοκίνητο πρέπει να είναι σταματημένο με τον κινητήρα σε λειτουργία κατά τη ρύθμιση της δέσμης προβολέων για οδήγηση στο δεξί ή το αριστερό ρεύμα κυκλοφορίας.

Η αλλαγή της δέσμης προβολέων πραγματοποιείται στο σύστημα του μενού MY CAR, βλ. MY CAR.

Προβολείς αλογόνου

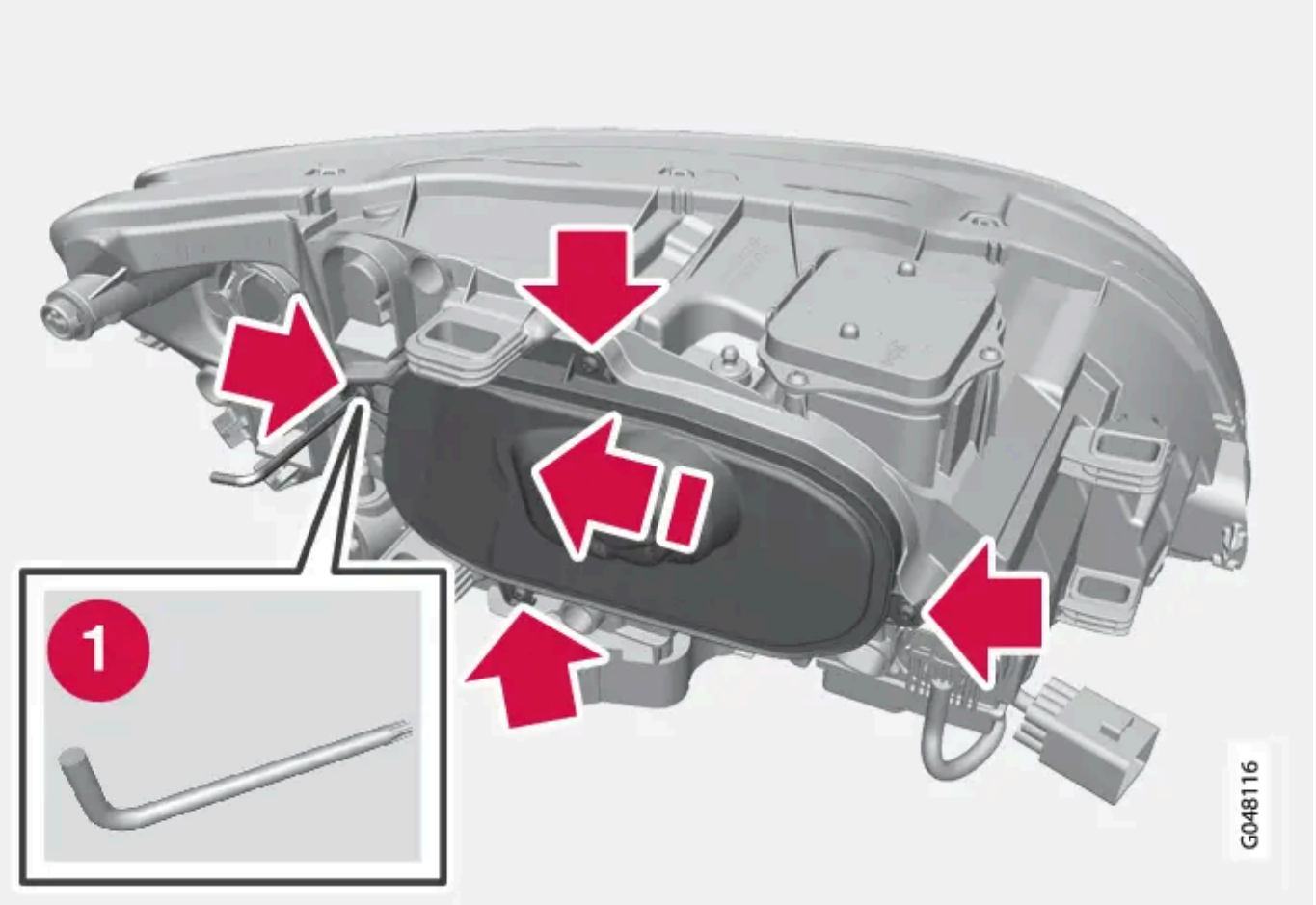
Η δέσμη προβολέων δεν χρειάζεται ρύθμιση. Η δέσμη προβολέων έχει σχεδιαστεί έτσι, ώστε μη θαμπώνει τους οδηγούς των επερχόμενων οχημάτων.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

12.2.7. Αντικατάσταση λαμπτήρα - κάλυμμα λαμπτήρων μεγάλης/μεσαίας σκάλας προβολέων

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι λαμπτήρες για τη μεγάλη/μεσαία σκάλα προβολέων είναι προσβάσιμοι ανοίγοντας το μεγαλύτερο κάλυμμα των προβολέων.



1 Ξεβιδώστε τις τέσσερις βίδες του καλύμματος με ένα εργαλείο Torx, μεγέθους T20 (1). Δεν πρέπει να τις λασκάρετε εντελώς. (3 - 4 στροφές αρκούν.)

2 Σύρετε το κάλυμμα προς τη μια πλευρά.

3 Αφαιρέστε το κάλυμμα.

Επανατοποθετήστε το κάλυμμα ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία.

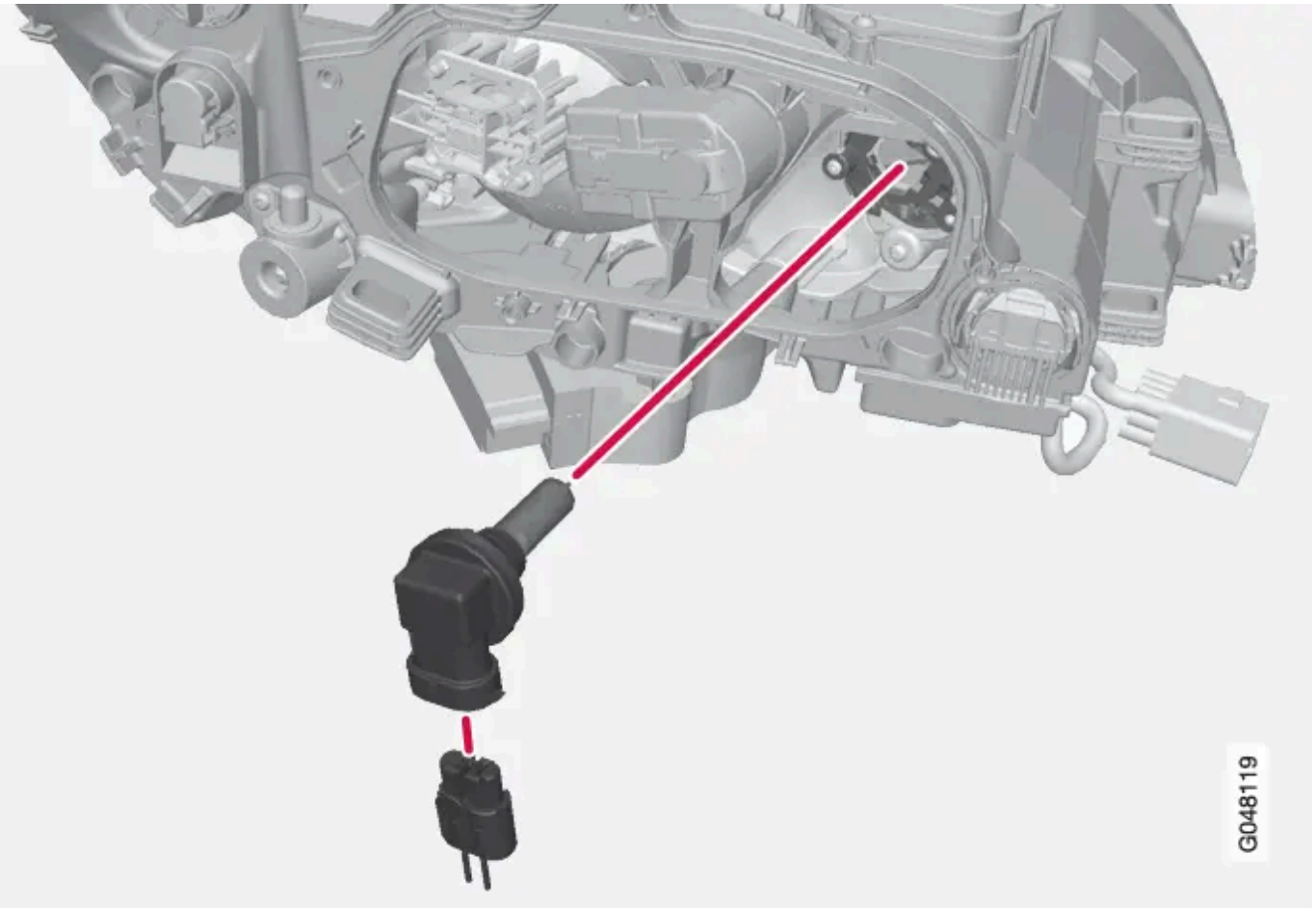
12.2.8. Αντικατάσταση λαμπτήρα - μεγάλη σκάλα

Ο λαμπτήρας της μεγάλης σκάλας βρίσκεται εσωτερικά του μεγαλύτερου καλύμματος προβολέων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Ισχύει για αυτοκίνητα με προβολείς αλογόνου.



1 Αποσπάστε τον προβολέα.

2 Αφαιρέστε το κάλυμμα.

3 Αφαιρέστε το λαμπτήρα περιστρέφοντάς τον αριστερά και στη συνέχεια τραβήξτε τον προς τα έξω.

4 Αποσυνδέστε τη φίσα από το λαμπτήρα.

5 Αντικαταστήστε το λαμπτήρα και ευθυγραμμίστε τον στο ντουί, και περιστρέψτε τον δεξιά για να ασφαλίσει. Ασφαλίζει σε μία θέση.

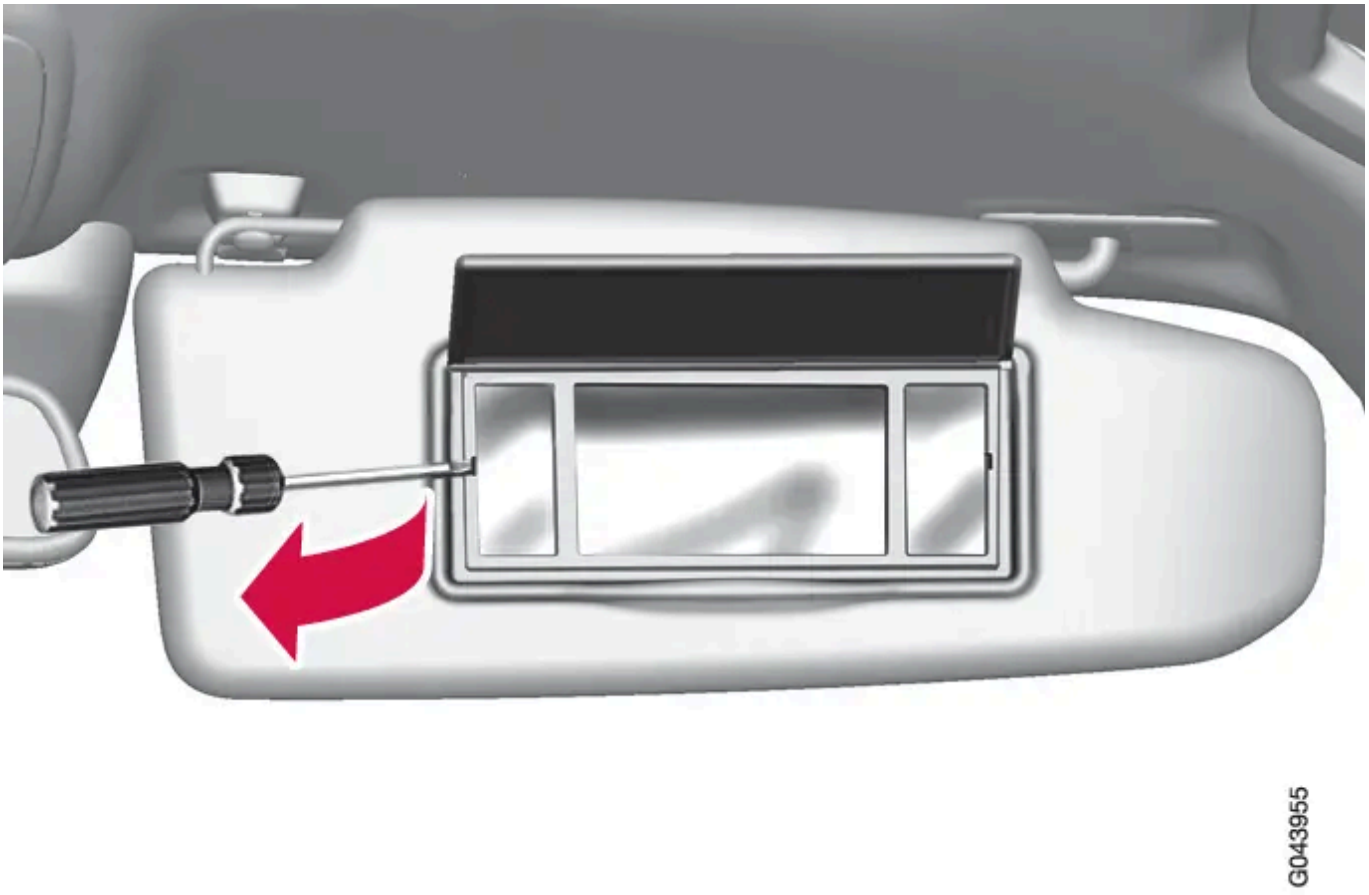
Επανατοποθετήστε τα εξαρτήματα ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία.

12.2.9. Αντικατάσταση λαμπτήρα - φως στο καθρεπτάκι σκιαδίου

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι λαμπτήρες για το καθρεπτάκι σκιαδίου βρίσκονται πίσω από το αντίστοιχο κρύσταλλο.

Αφαίρεση του κρυστάλλου του λαμπτήρα



1 Εισάγετε ένα κατσαβίδι κάτω από το κρύσταλλο του λαμπτήρα και με προσεκτικές κινήσεις ανασηκώστε την προεξοχή στην άκρη.

2 Βγάλτε προσεκτικά από τη θέση του το κρύσταλλο του λαμπτήρα.

3 Χρησιμοποιήστε ένα μυτοτσίμπιδο για να τραβήξετε το λαμπτήρα έξω προς το πλάι και αντικαταστήστε τον με καινούργιο. Σημείωση! - Μη σφίξετε πολύ με το μυτοτσίμπιδο. Διαφορετικά το κρύσταλλο του λαμπτήρα μπορεί να σπάσει.

Στερέωση του κρυστάλλου του λαμπτήρα

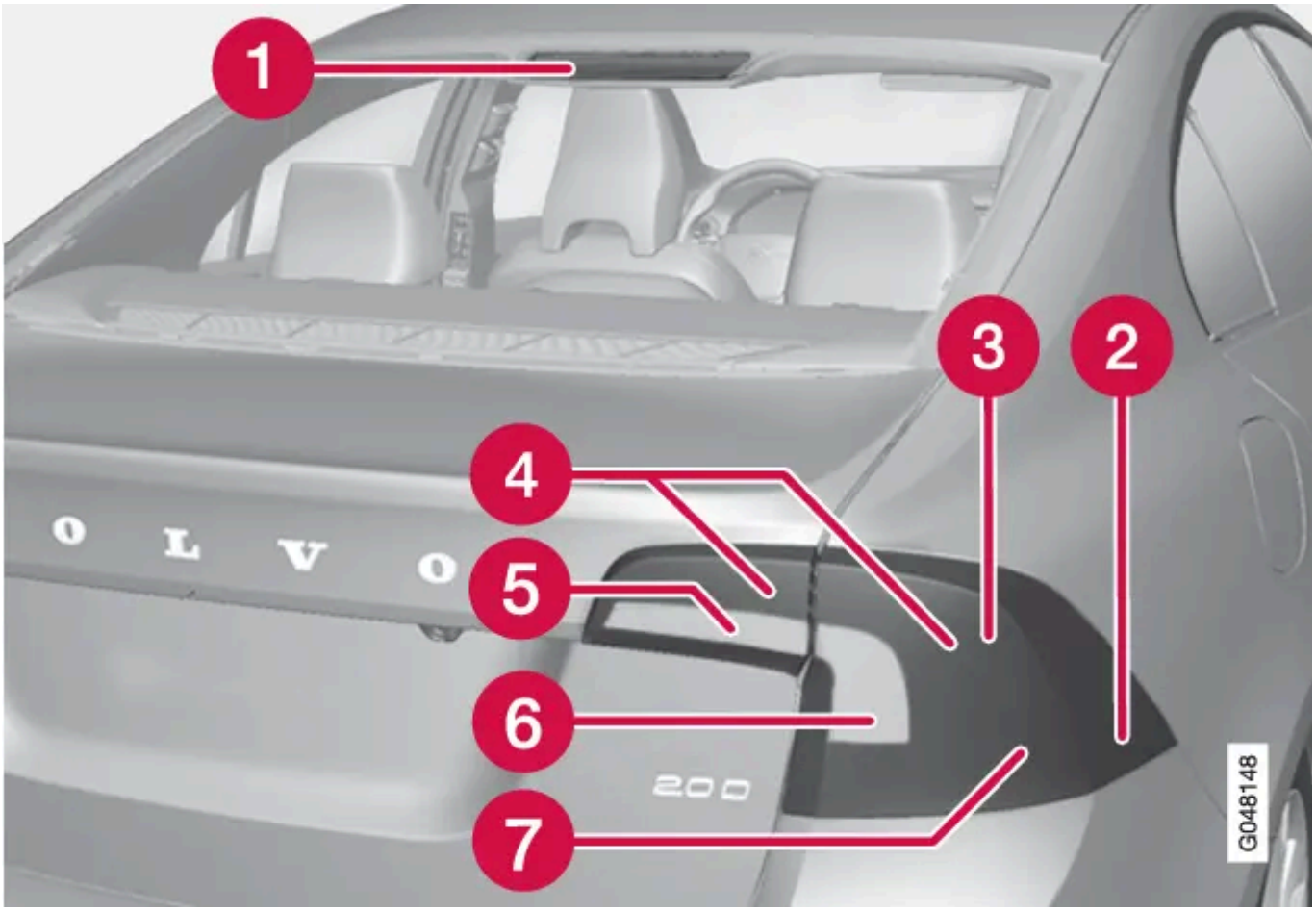
1 Επανατοποθετήστε το κρύσταλλο του λαμπτήρα.

2 Πιέστε το για να κουμπώσει στη θέση του.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

12.2.10. Αντικατάσταση λαμπτήρα - θέση πίσω φώτων

Στην επισκόπηση απεικονίζεται η θέση των λαμπτήρων στο πίσω μέρος.

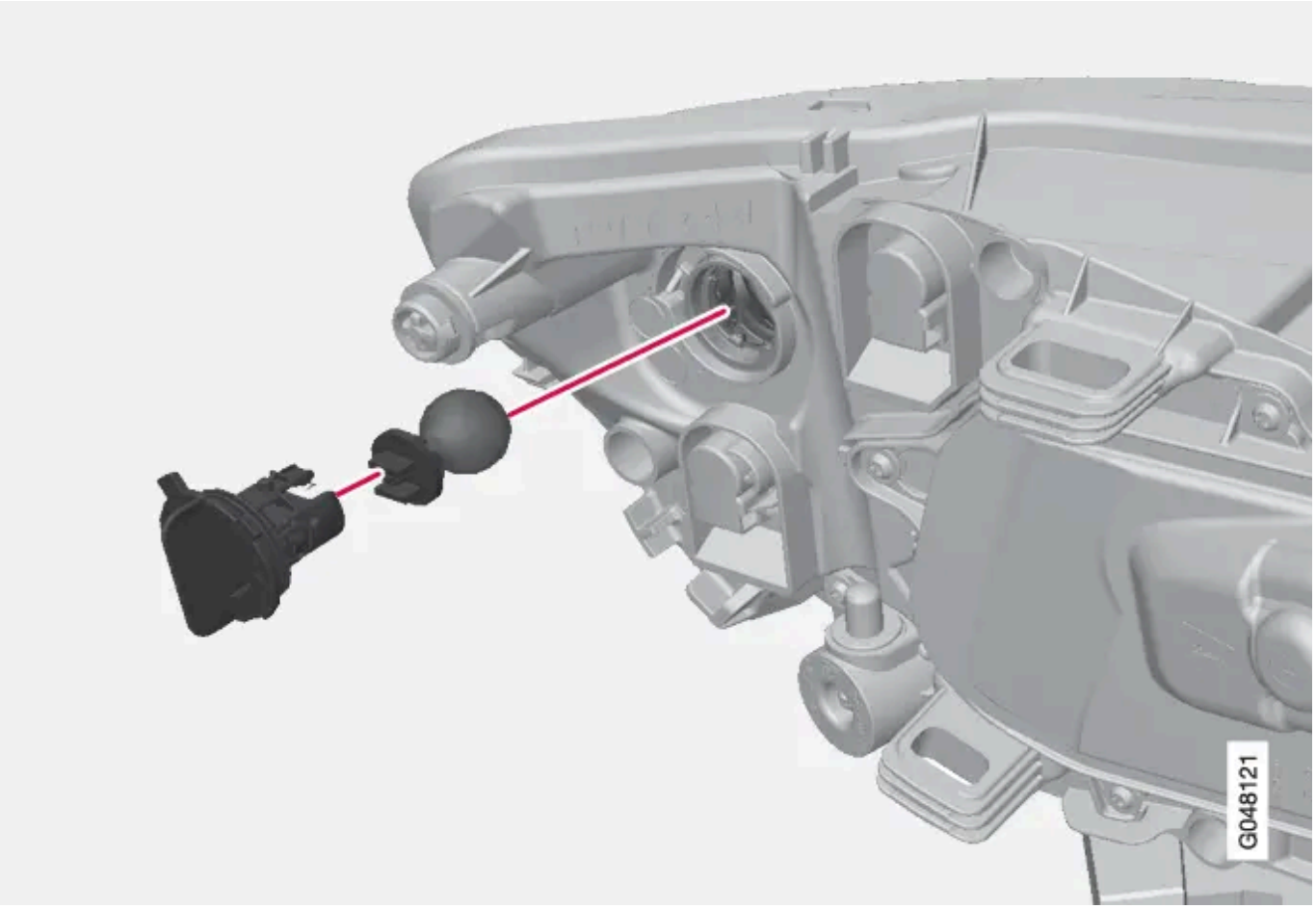


1. Φως φρένων (LED)
2. Πλαϊνά φώτα όγκου (LED)
3. Φως φρένων
4. Φώτα θέσης/στάθμευσης (LED)
5. Φως όπισθεν
6. Φλας
7. Πίσω φώτα ομίχλης

12.2.11. Αντικατάσταση λαμπτήρα - φλας μπροστά

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο λαμπτήρας των φλας είναι τοποθετημένος μέσα στο μικρότερο κάλυμμα των προβολέων.



1 Αποσπάστε τον προβολέα.

2 Αποσυνδέστε το κάλυμμα τραβώντας το προς τα έξω.

3 Τραβήξτε τη βάση του λαμπτήρα για να αφαιρέσετε το λαμπτήρα.

4 Πιέστε και ταυτόχρονα περιστρέψτε το λαμπτήρα για να τον αποσυνδέσετε.

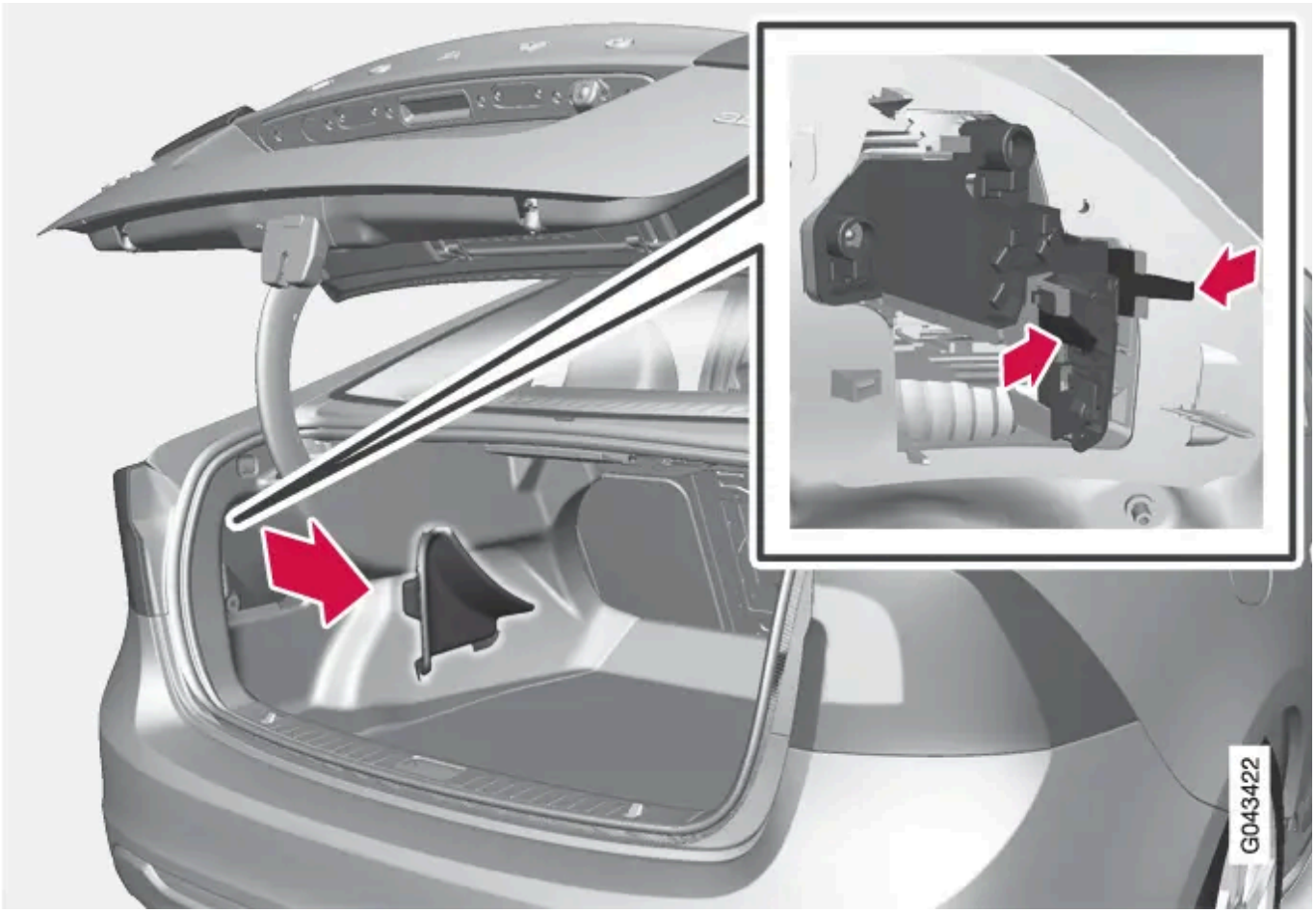
Επανατοποθετήστε τα εξαρτήματα ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία.

12.2.12. Αντικατάσταση λαμπτήρα - πίσω φως

Οι λαμπτήρες για τα πίσω φλας, το πίσω φως ομίχλης και το φως όπισθεν αντικαθίστανται μέσα από το χώρο αποσκευών.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Φανάρι, πίσω



1 Αφαιρέστε τα καλύμματα στο αριστερό/δεξί πλαίσιο για να αποκτήσετε πρόσβαση στους λαμπτήρες. Οι λαμπτήρες βρίσκονται σε ένα ντουί.

2 Πιέστε τα άγκιστρα μαζί και τραβήξτε έξω το ντουί του λαμπτήρα για να το αφαιρέσετε.

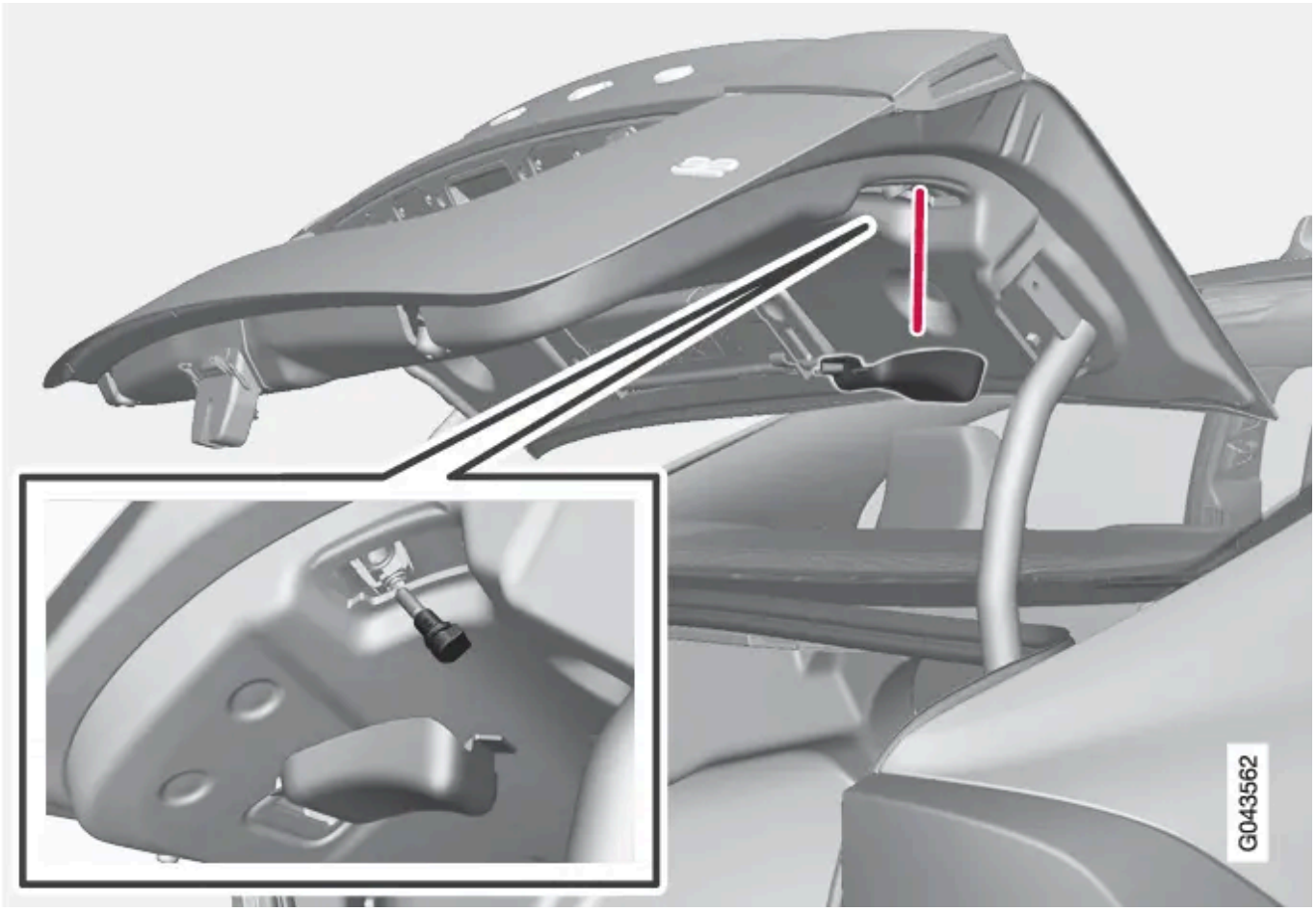
3 Αφαιρέστε τον καμένο λαμπτήρα πιέζοντας προς τα μέσα και περιστρέφοντάς τον αριστερά.

4 Τοποθετήστε τον καινούργιο λαμπτήρα, πιέζοντας προς τα κάτω και περιστρέφοντάς τον δεξιά.

5 Πιέστε τη βάση του λαμπτήρα στη θέση της και επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Φως όπισθεν



1 Ανοίξτε το πλαίσιο στο καπό του χώρου αποσκευών.

2 Αφαιρέστε το ντουί του λαμπτήρα περιστρέφοντάς το αριστερά.

3 Αφαιρέστε τον καμένο λαμπτήρα πιέζοντας προς τα μέσα και περιστρέφοντάς τον αριστερά.

4 Τοποθετήστε τον καινούργιο λαμπτήρα, πιέζοντας προς τα κάτω και περιστρέφοντάς τον δεξιά.

5 Συνδέστε το ντουί του λαμπτήρα περιστρέφοντάς το δεξιά.

12.2.13. Αντικατάσταση λαμπτήρα

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε αντικατάσταση λαμπτήρων. Για την αντικατάσταση των λαμπτήρων LED και Xenon, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Οι προδιαγραφές των λαμπτήρων αναγράφονται. Στην παρακάτω λίστα παρατίθενται οι θέσεις των λαμπτήρων και άλλων πηγών φωτισμού που είναι εξειδικευμένες, όπως λυχνίες LED [1], ή που δεν μπορούν να αντικατασταθούν, για κάποιο άλλο λόγο, παρά μόνο σε συνεργείο:

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

- Προβολείς Active Xenon - ABL (λαμπτήρες Xenon)
- Φώτα πορείας ημέρας/φώτα θέσης/στάθμευσης μπροστά
- Πλαϊνά φώτα όγκου μπροστά
- Φώτα στροφής
- Πλαϊνά φλας, εξωτερικοί καθρέπτες
- Φωτισμός προσέγγισης, εξωτερικοί καθρέπτες
- Εσωτερικός φωτισμός εκτός από τον μπροστινό φωτισμό εισόδου
- Φως στο ντουλαπάκι του συνοδηγού
- Φώτα θέσης/στάθμευσης πίσω
- Πλαϊνά φώτα όγκου πίσω.

Προειδοποίηση

Στα αυτοκίνητα με προβολείς Xenon, η αντικατάσταση των λαμπτήρων Xenon πρέπει να πραγματοποιείται σε συνεργείο - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo. Οι εργασίες στους προβολείς Xenon προϋποθέτουν πολύ μεγάλη προσοχή διότι διαθέτουν στοιχείο υψηλής τάσης.

Προειδοποίηση

Το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου πρέπει να βρίσκεται στη θέση 0 όταν αντικαθιστάτε λαμπτήρες, βλ. Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα.

Σημαντικό

Ποτέ μην ακουμπάτε τη γυάλινη επιφάνεια των λαμπτήρων με τα δάκτυλά σας. Η λιπαρότητα από τα δάχτυλά σας εξατμίζεται όταν θερμανθεί, καλύπτει το κάτοπτρο και στη συνέχεια προκαλεί ζημιά.

Σημείωση

Εάν κάποιο μήνυμα σφάλματος εξακολουθεί να εμφανίζεται μετά την αντικατάσταση του σπασμένου λαμπτήρα, συνιστούμε να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Σημείωση

Ορισμένες φορές στο εσωτερικό των κρυστάλλων των προβολέων, των φώτων ομίχλης και των πίσω φώτων αναπτύσσεται υγρασία. Αυτό είναι φυσιολογικό, όλα τα εξωτερικά φώτα είναι σχεδιασμένα ώστε να αντέχουν σε αυτές τις συνθήκες. Οι υδρατμοί που σχηματίζονται συνήθως εξαερώνονται από το φωτιστικό σώμα όταν η λάμπα παραμείνει αναμμένη για κάποιο χρονικό διάστημα.

[1] LED (Light Emitting Diode)

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

12.2.14. Λυχνίες - προδιαγραφές

Οι προδιαγραφές ισχύουν για τους λαμπτήρες. Για την αντικατάσταση των λαμπτήρων LED και Xenon, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Φωτισμός	W [1]	Τύπος
Μεσαία σκάλα, προβολείς αλογόνου	55	H7 LL
Μεγάλη σκάλα, προβολείς αλογόνου	65	H9
Πρόσθετη μεγάλη σκάλα, ABL	65	H9
Μπροστινά φλας	24	PY24W
Φωτισμός εισόδου μπροστά	3	Ντουί T10, Π2,1x9,5B
Φως στο ντουλαπάκι του συνοδηγού	5	Ντουί SV8,5 μήκους 43 mm
Φως στο καθρεπτάκι του σκιαδίου	1,2	Ντουί T5 Π2x4,6B
Φως χώρου αποσκευών	10	Ντουί SV8,5 μήκους 38 mm
Φως πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας	5	C5W LL
Φλας, πίσω	21	PY21W LL
Φως φρένων	21	P21W LL
Φως όπισθεν	21	H21W LL
Πίσω φώτα ομίχλης	21	H21W LL

[1] Watt

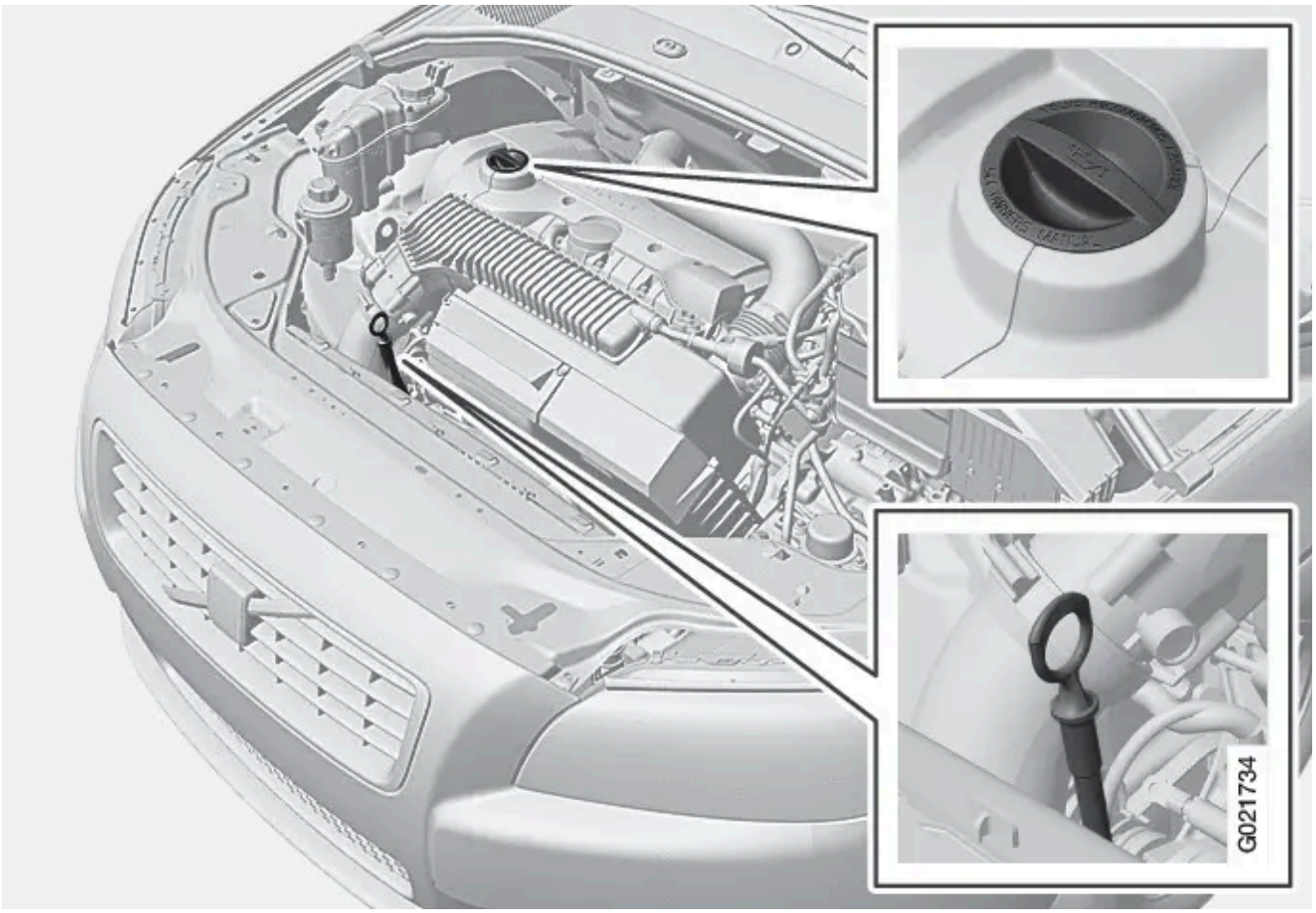
12.3. Χώρος κινητήρα

12.3.1. Λάδι κινητήρα - έλεγχος και πλήρωση

Η στάθμη λαδιού ελέγχεται σε ορισμένες εκδόσεις κινητήρα με τον ηλεκτρονικό αισθητήρα στάθμης λαδιού, ενώ σε άλλες εκδόσεις κινητήρα με το δείκτη στάθμης λαδιού.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Κινητήρας με δείκτη στάθμης λαδιού [1]



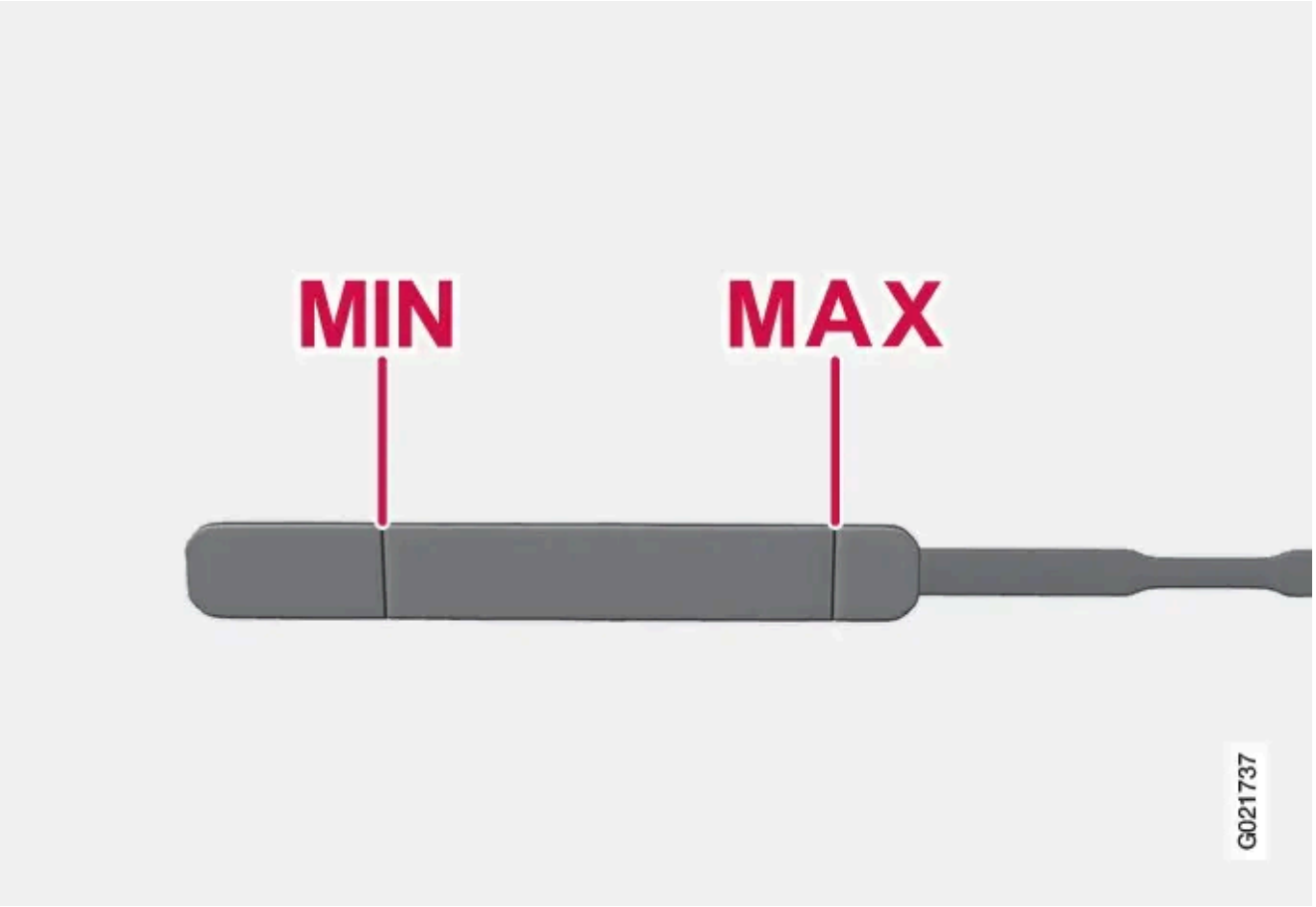
Δείκτης στάθμης λαδιού και σωλήνας πλήρωσης.

Όταν το αυτοκίνητο είναι καινούργιο, είναι σημαντικό να ελέγχετε τη στάθμη λαδιού πριν από την πρώτη προγραμματισμένη αλλαγή λαδιού.

Η Volvo συνιστά να ελέγχετε τη στάθμη λαδιού κάθε 2 500 km. Η πιο ακριβής μέτρηση γίνεται όταν ο κινητήρας είναι κρύος, πριν τον θέσετε σε λειτουργία. Εάν ελέγξετε τη στάθμη λαδιού αμέσως μόλις σβήσετε τον κινητήρα, η μέτρηση δεν θα είναι

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

ακριβής. Ο δείκτης στάθμης θα δείξει ότι η στάθμη λαδιού είναι πολύ χαμηλή, διότι το λάδι δεν έχει προλάβει να επιστρέψει στο κάρτερ.



Η στάθμη λαδιού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων MIN και MAX.

Μέτρηση και πλήρωση εάν χρειάζεται

1. Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια. Αφού σβήσετε τον κινητήρα, είναι σημαντικό να περιμένετε 5 λεπτά ώστε το λάδι να επιστρέψει στο κάρτερ.
2. Τραβήξτε έξω και σκουπίστε το δείκτη στάθμης λαδιού.
3. Εισάγετε ξανά το δείκτη στάθμης λαδιού.
4. Τραβήξτε τον έξω και ελέγξτε τη στάθμη.
5. Εάν η στάθμη βρίσκεται κοντά στο σημάδι MIN, τότε πρέπει να συμπληρώσετε 0,5 λίτρα. Εάν η στάθμη είναι σημαντικά χαμηλότερη, τότε πρέπει να συμπληρώσετε μεγαλύτερη ποσότητα.
6. Εάν χρειάζεται, ελέγξτε τη στάθμη ξανά, αφότου οδηγήσετε για μια μικρή απόσταση. Στη συνέχεια επαναλάβετε τα βήματα 1-4.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Μη γεμίζετε ποτέ λάδι πάνω από την ένδειξη MAX. Η στάθμη δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει την ένδειξη MAX ή να είναι χαμηλότερη από την ένδειξη MIN, διότι κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στον κινητήρα.

Προειδοποίηση

Προσέχετε να μη χυθεί λάδι στο ζεστό σωλήνα της εξάτμισης γιατί υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

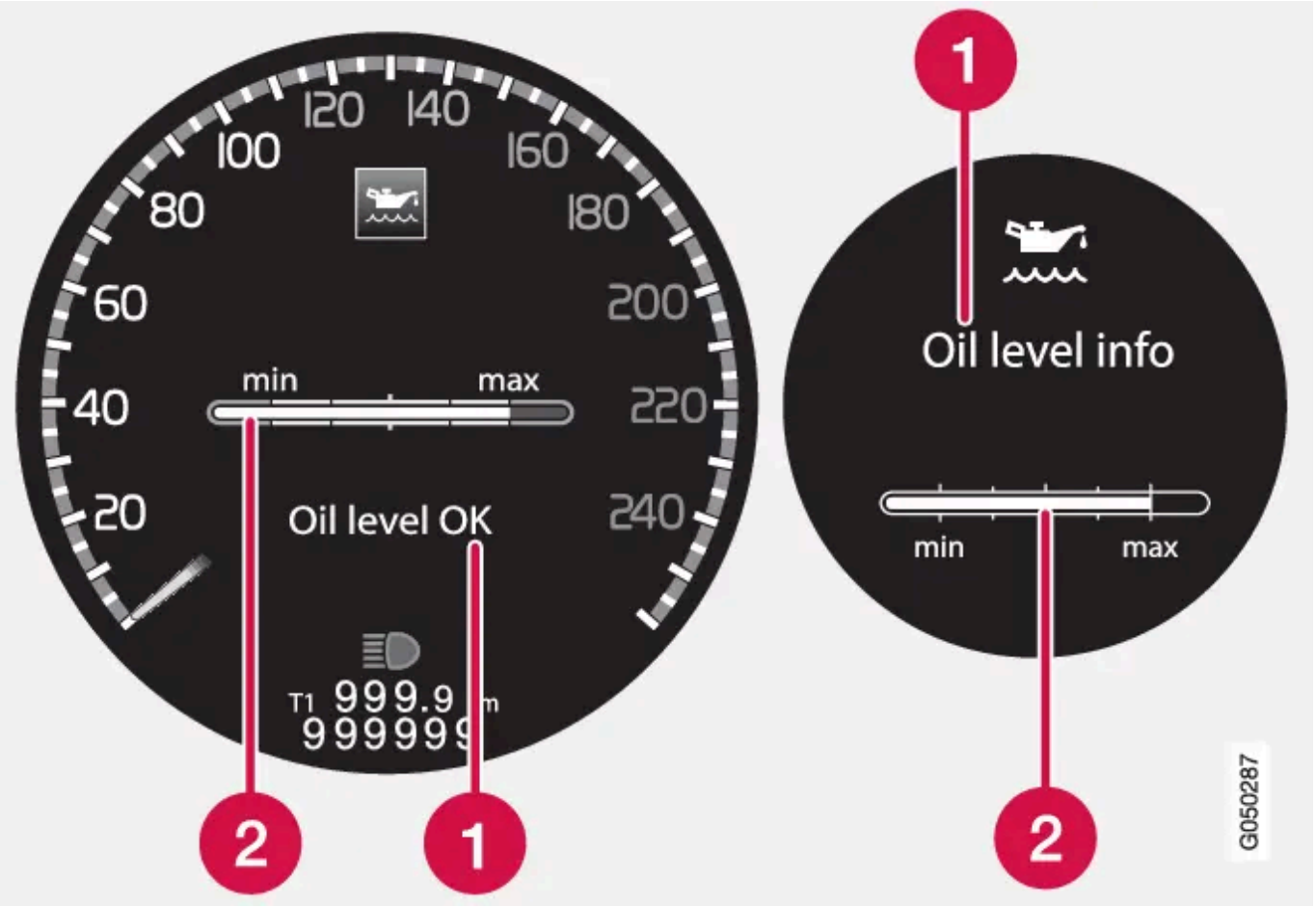
Κινητήρας με ηλεκτρονικό αισθητήρα στάθμης λαδιού, 4-κύλινδρος 2.0 l [2]



Σωλήνας πλήρωσης. [3]

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Δεν χρειάζεται να προβείτε σε κάποια ενέργεια όσον αφορά στη στάθμη λαδιού κινητήρα πριν εμφανιστεί κάποιο μήνυμα στην οθόνη, βλ. παρακάτω εικόνα.



Μήνυμα και γράφημα στην οθόνη. Στην αριστερή οθόνη εμφανίζεται ο ψηφιακός πίνακας οργάνων και στη δεξιά οθόνη ο αναλογικός.

1 Μήνυμα

2 Στάθμη λαδιού κινητήρα

Η στάθμη λαδιού ελέγχεται μέσω του ηλεκτρονικού δείκτη στάθμης λαδιού με τον περιστροφικό διακόπτη όταν ο κινητήρας είναι σβηστός, βλ. Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων.

Προειδοποίηση

Εάν εμφανιστεί το μήνυμα **Απαιτείται αλλαγή λαδιού**, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο. Η στάθμη λαδιού ενδέχεται να είναι πολύ υψηλή.

Σημαντικό

Εάν εμφανιστεί ειδοποίηση για χαμηλή στάθμη λαδιού, συμπληρώστε μόνο την ποσότητα που χρειάζεται, για παράδειγμα, 0,5 λίτρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Το σύστημα δεν μπορεί να ανιχνεύσει άμεσα αλλαγές κατά την πλήρωση ή την αποστράγγιση του λαδιού. Το αυτοκίνητο πρέπει να έχει οδηγηθεί για 30 km περίπου και να έχει παραμείνει σε στάση επί 2 ώρες με τον κινητήρα σβηστό και σε επίπεδο έδαφος για να είναι σωστή η ένδειξη της στάθμης λαδιού.

Προειδοποίηση

Προσέχετε να μη χυθεί λάδι στο ζεστό σωλήνα της εξάτμισης γιατί υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Μέτρηση της στάθμης λαδιού, 4-κύλινδρος 2.0 l

Εάν πρέπει να ελέγξετε τη στάθμη λαδιού, ο έλεγχος πρέπει να γίνει ακολουθώντας την εξής σειρά.

1 Γυρίστε το κλειδί στη θέση II, βλ. Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα.

2 Περιστρέψτε τον περιστροφικό διακόπτη στον αριστερό μοχλοδιακόπτη στη θέση **Στάθμη λαδιού**.

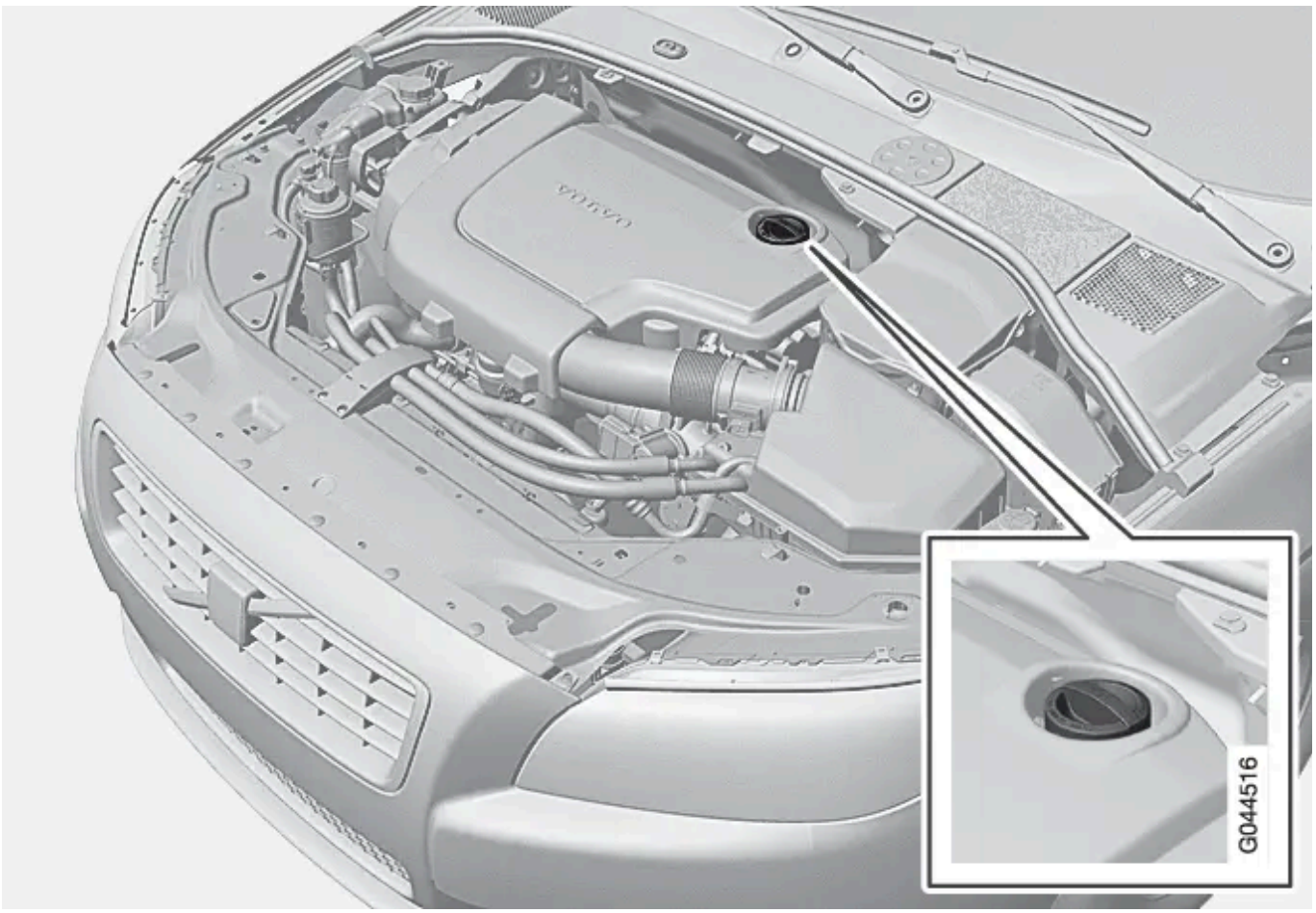
> Τότε θα δείτε να εμφανίζονται οι πληροφορίες σχετικά με τη στάθμη λαδιού κινητήρα.
> Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση μενού, βλ. Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων.

Σημείωση

Εάν οι συνθήκες για τη μέτρηση της στάθμης λαδιού δεν είναι σωστές (χρόνος μετά το σβήσιμο του κινητήρα, κλίση του αυτοκινήτου, εξωτερική θερμοκρασία, κ.λπ.), θα εμφανιστεί το μήνυμα **Μη διαθέσιμ.**. Αυτό **δεν** σημαίνει ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα στα συστήματα του αυτοκινήτου.

Κινητήρας με ηλεκτρονικό αισθητήρα στάθμης λαδιού, 5-κύλινδρος

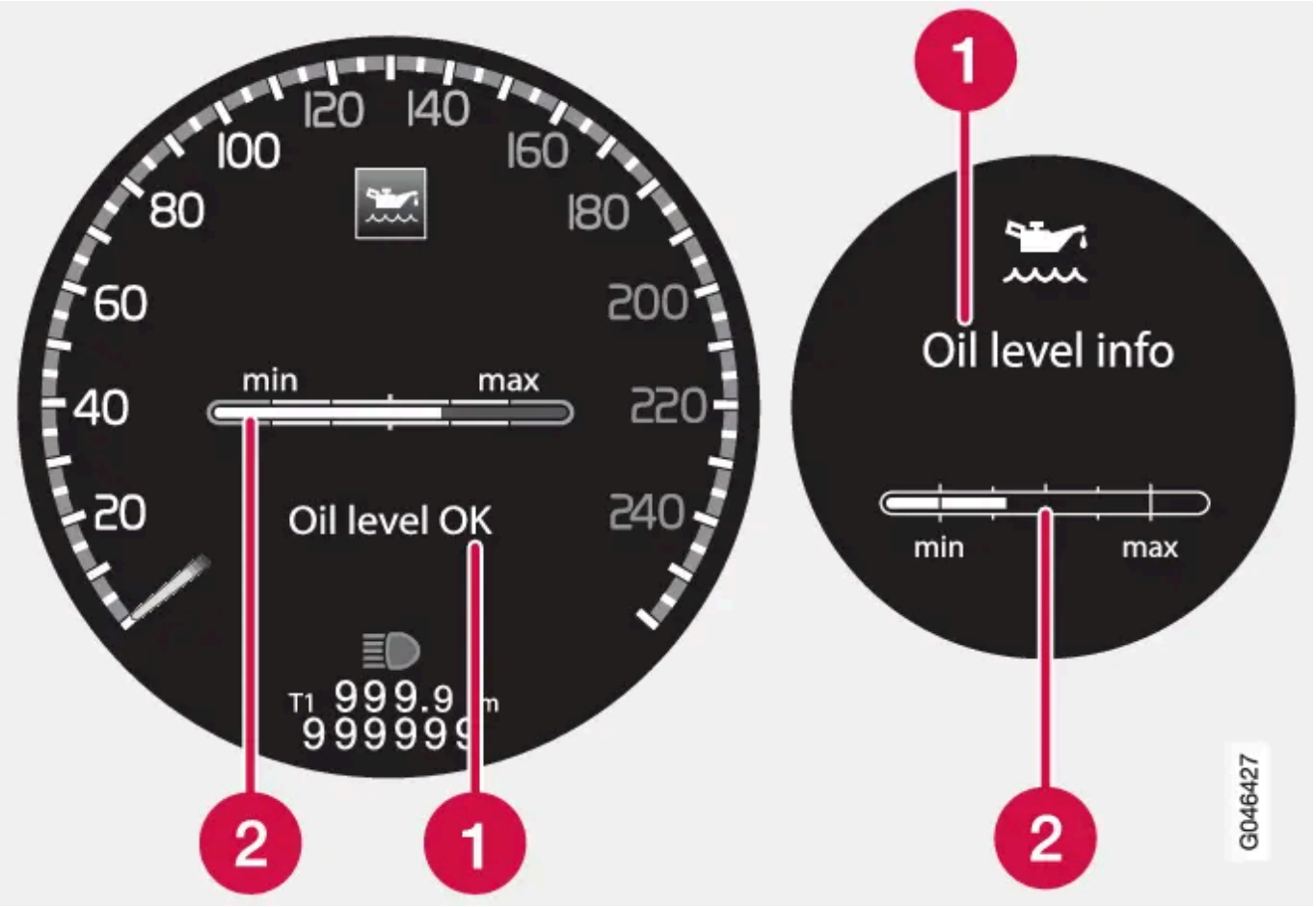
πετρελαιοκινητήρας



Σωλήνας πλήρωσης. [3]

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Δεν χρειάζεται να προβείτε σε κάποια ενέργεια όσον αφορά στη στάθμη λαδιού κινητήρα πριν εμφανιστεί κάποιο μήνυμα στην οθόνη, βλ. παρακάτω εικόνα.



Μήνυμα και γράφημα στην οθόνη. Στην αριστερή οθόνη εμφανίζεται ο ψηφιακός πίνακας οργάνων και στη δεξιά οθόνη ο αναλογικός.

1 Μήνυμα

2 Στάθμη λαδιού κινητήρα

Η στάθμη λαδιού ελέγχεται μέσω του ηλεκτρονικού δείκτη στάθμης λαδιού με τον περιστροφικό διακόπτη όταν ο κινητήρας είναι σβηστός, βλ. Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων.

Προειδοποίηση

Εάν εμφανιστεί το μήνυμα **Απαιτείται αλλαγή λαδιού**, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο. Η στάθμη λαδιού ενδέχεται να είναι πολύ υψηλή.

Σημαντικό

Σε περίπτωση που εμφανιστεί το μήνυμα **Χαμηλή στάθμη λαδιού Συμπληρώστε 0,5 λίτρα**, συμπληρώστε μόνο 0,5 λίτρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Η στάθμη λαδιού ανιχνεύεται από το σύστημα μόνο κατά την οδήγηση. Το σύστημα δεν μπορεί να ανιχνεύσει άμεσα αλλαγές κατά την πλήρωση ή την αποστράγγιση του λαδιού. Το αυτοκίνητο πρέπει να κινείται με ταχύτητα 30 km περίπου, προκειμένου η ένδειξη της στάθμης λαδιού να είναι σωστή.

Προειδοποίηση

Μη συμπληρώνετε περισσότερο λάδι εάν η στάθμη πλήρωσης (3) ή (4) είναι όπως φαίνεται στην εικόνα παρακάτω. Η στάθμη δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει την ένδειξη MAX ή να είναι χαμηλότερη από την ένδειξη MIN, διότι κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στον κινητήρα.

Προειδοποίηση

Προσέχετε να μη χυθεί λάδι στο ζεστό σωλήνα της εξάτμισης γιατί υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Μέτρηση της στάθμης λαδιού, 5-κύλινδρος πετρελαιοκινητήρας

Εάν πρέπει να ελέγξετε τη στάθμη λαδιού, ο έλεγχος πρέπει να γίνει ακολουθώντας την εξής σειρά.

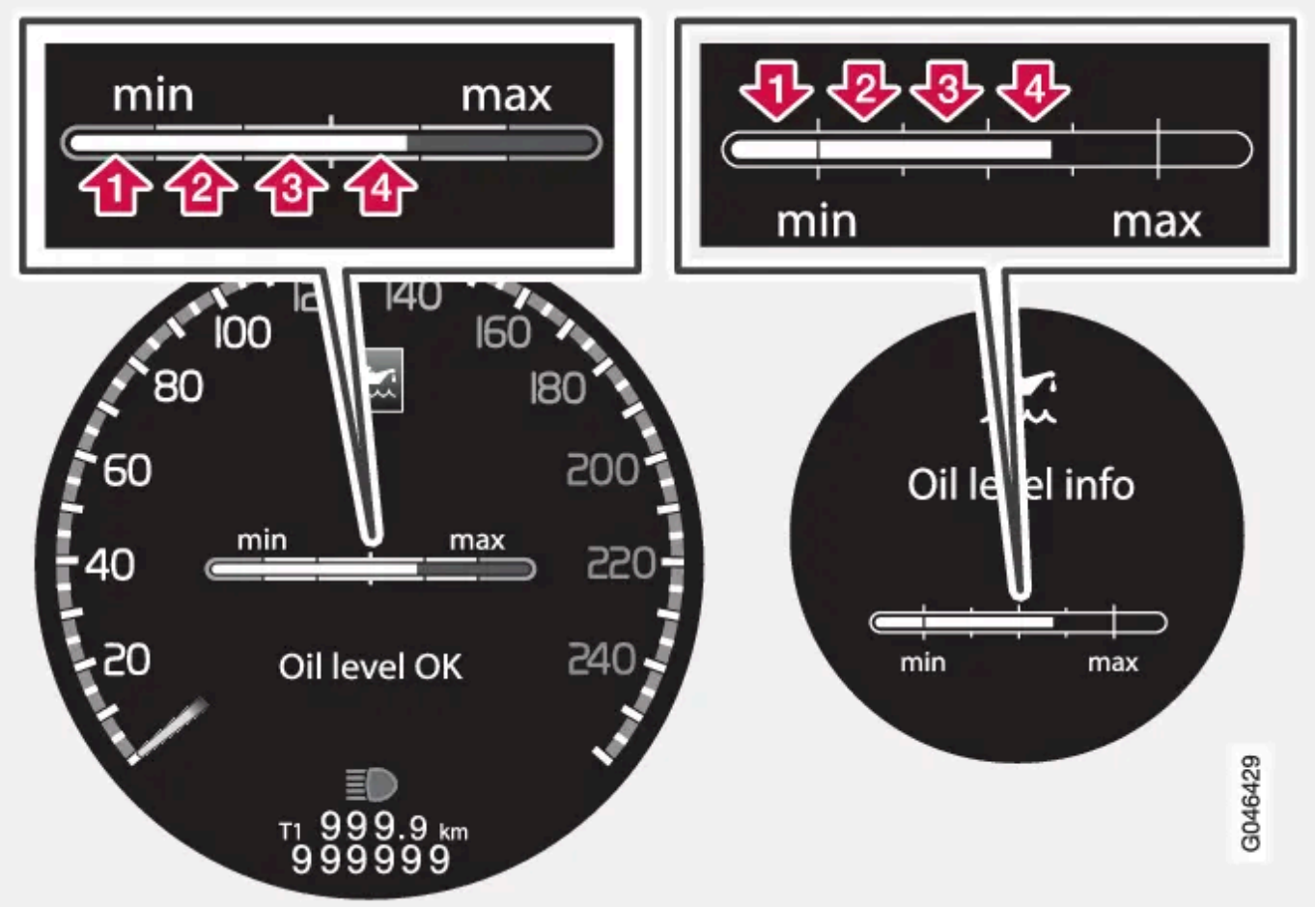
1 Γυρίστε το κλειδί στη θέση II, βλ. Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα.

2 Περιστρέψτε τον περιστροφικό διακόπτη στον αριστερό μοχλοδιακόπτη στη θέση **Στάθμη λαδιού**.

> Τότε θα δείτε να εμφανίζονται οι πληροφορίες σχετικά με τη στάθμη λαδιού κινητήρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση μενού, βλ. Περιήγηση στα μενού - πίνακας οργάνων.



Τα στοιχεία 1-4 αντιπροσωπεύουν τη στάθμη πλήρωσης. Μη συμπληρώνετε περισσότερο λάδι εάν εμφανίζεται η στάθμη πλήρωσης (3) ή (4). Η συνιστώμενη στάθμη πλήρωσης είναι 4. Μήνυμα και γράφημα στην οθόνη. Στην αριστερή οθόνη εμφανίζεται ο ψηφιακός πίνακας οργάνων και στη δεξιά οθόνη ο αναλογικός.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] Δεν ισχύει για 4-κύλινδρο κινητήρα 2.0 λίτρων ή 5-κύλινδρο πετρελαιοκινητήρα, που έχουν ηλεκτρονικό αισθητήρα στάθμης λαδιού. Ωστόσο ισχύει για τον κινητήρα B4204T7.

[2] Δεν ισχύει για τον κινητήρα B4204T7 - βλέπε αντ' αυτού την προηγούμενη παράγραφο "Κινητήρας με δείκτη στάθμης λαδιού".

[3] Οι κινητήρες με ηλεκτρονικό αισθητήρα στάθμης λαδιού δεν έχουν δείκτη στάθμης λαδιού.

12.3.2. Υγρό ψεκαστήρων - ποιότητα και όγκος

Το υγρό ψεκαστήρων χρησιμοποιείται, μαζί με τους υαλοκαθαριστήρες μπροστινού και πίσω παρμπρίζ για να διατηρούνται τα παρμπρίζ και οι προβολείς του αυτοκινήτου καθαροί και για να διασφαλίζεται η ορατότητα όταν οδηγείτε.

Συνιστώμενες προδιαγραφές: Υγρό ψεκαστήρων που συνιστάται από τη Volvo - με προστασία κατά του παγώματος όταν επικρατούν χαμηλές θερμοκρασίες και κάτω από το σημείο πήξης.

Όγκος:

- Αυτοκίνητα **με** σύστημα πλύσης προβολέων: 5,4 λίτρα.
- Αυτοκίνητα **χωρίς** σύστημα πλύσης προβολέων: 4,0 λίτρα.

12.3.3. Καπό κινητήρα - άνοιγμα και κλείσιμο

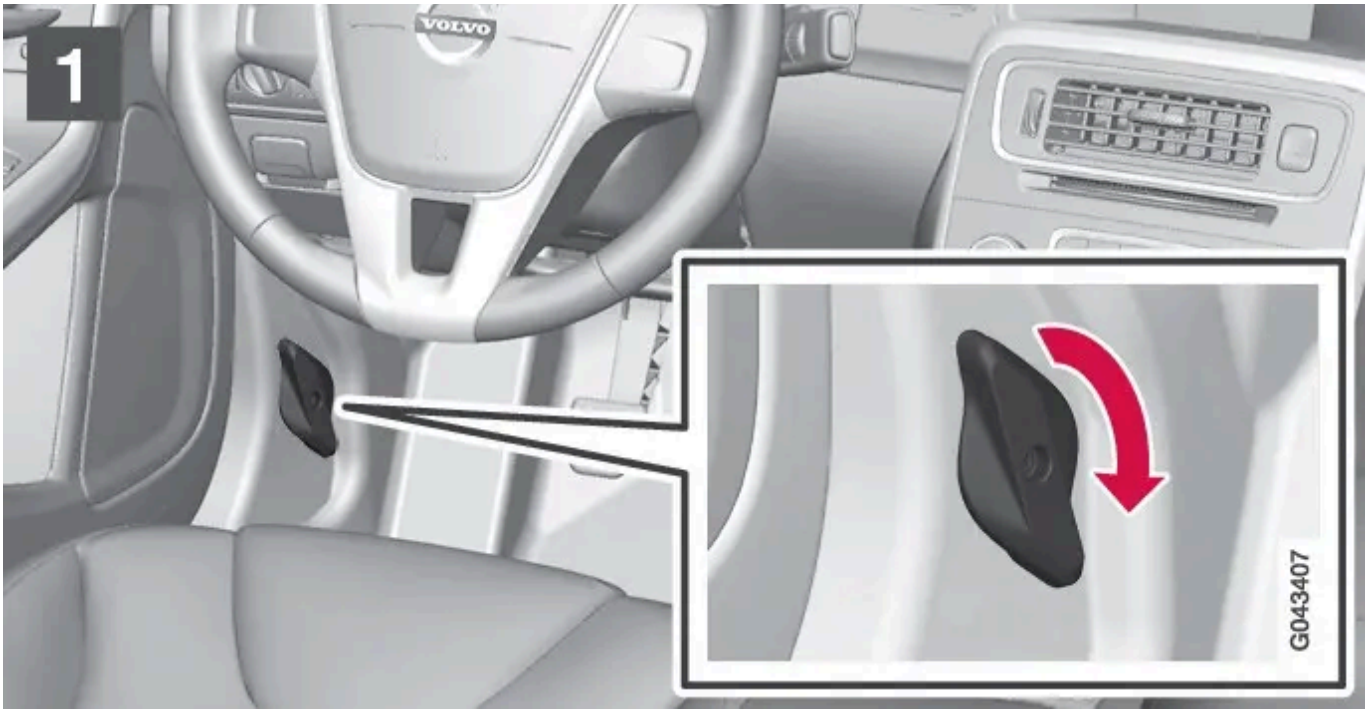
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να ανοίξετε το καπό του κινητήρα όταν γυρίσετε τη λαβή στο χώρο επιβατών δεξιά και μετακινή-

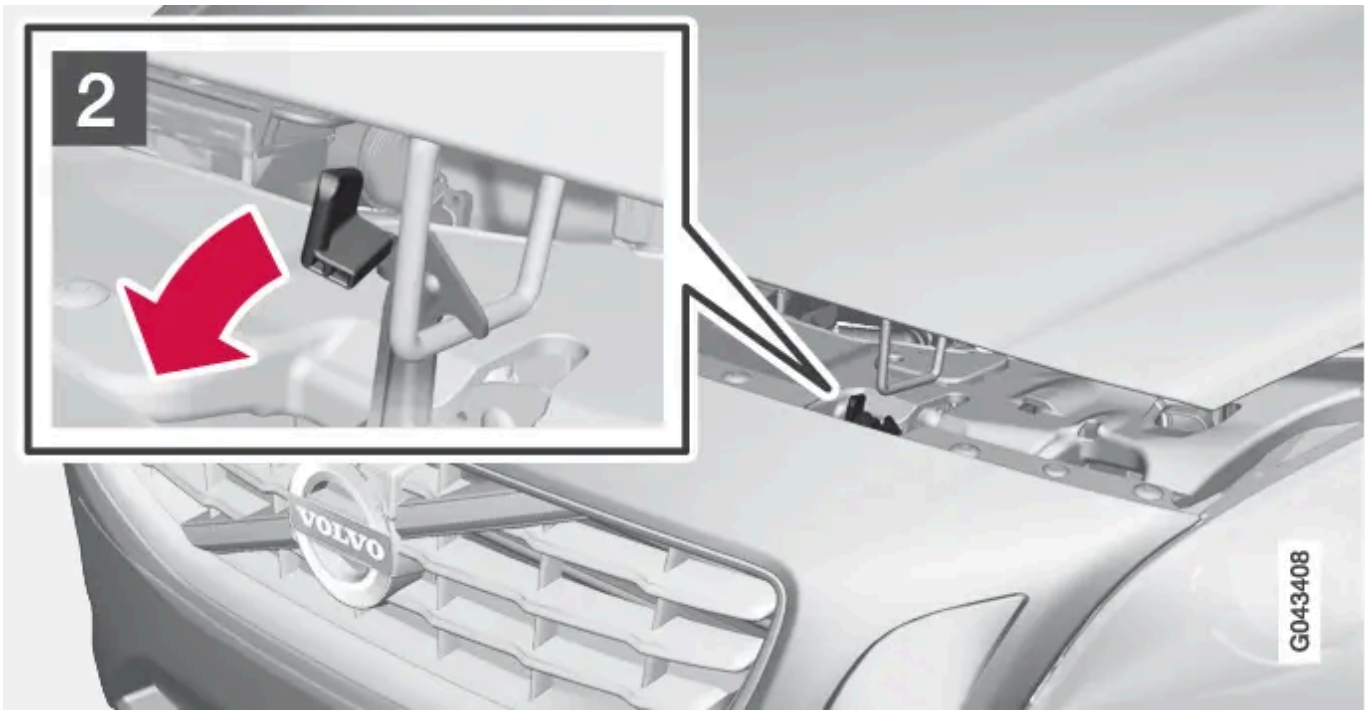
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

σετε το μάνδαλο στη μάσκα του ψυγείου προς τα αριστερά.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



Η λαβή για το άνοιγμα του καπό του κινητήρα βρίσκεται πάντοτε στην αριστερή πλευρά.



1 1

Περιστρέψτε τη λαβή περίπου 20-25 μοίρες δεξιά. Θα ακούσετε το άγκιστρο να απασφαλίζει.

2 2

Μετακινήστε το άγκιστρο προς τα αριστερά και ανοίξτε το καπό του κινητήρα. (Το άγκιστρο βρίσκεται ανάμεσα στον προβολέα και τη μάσκα του ψυγείου, βλ. εικόνα.)

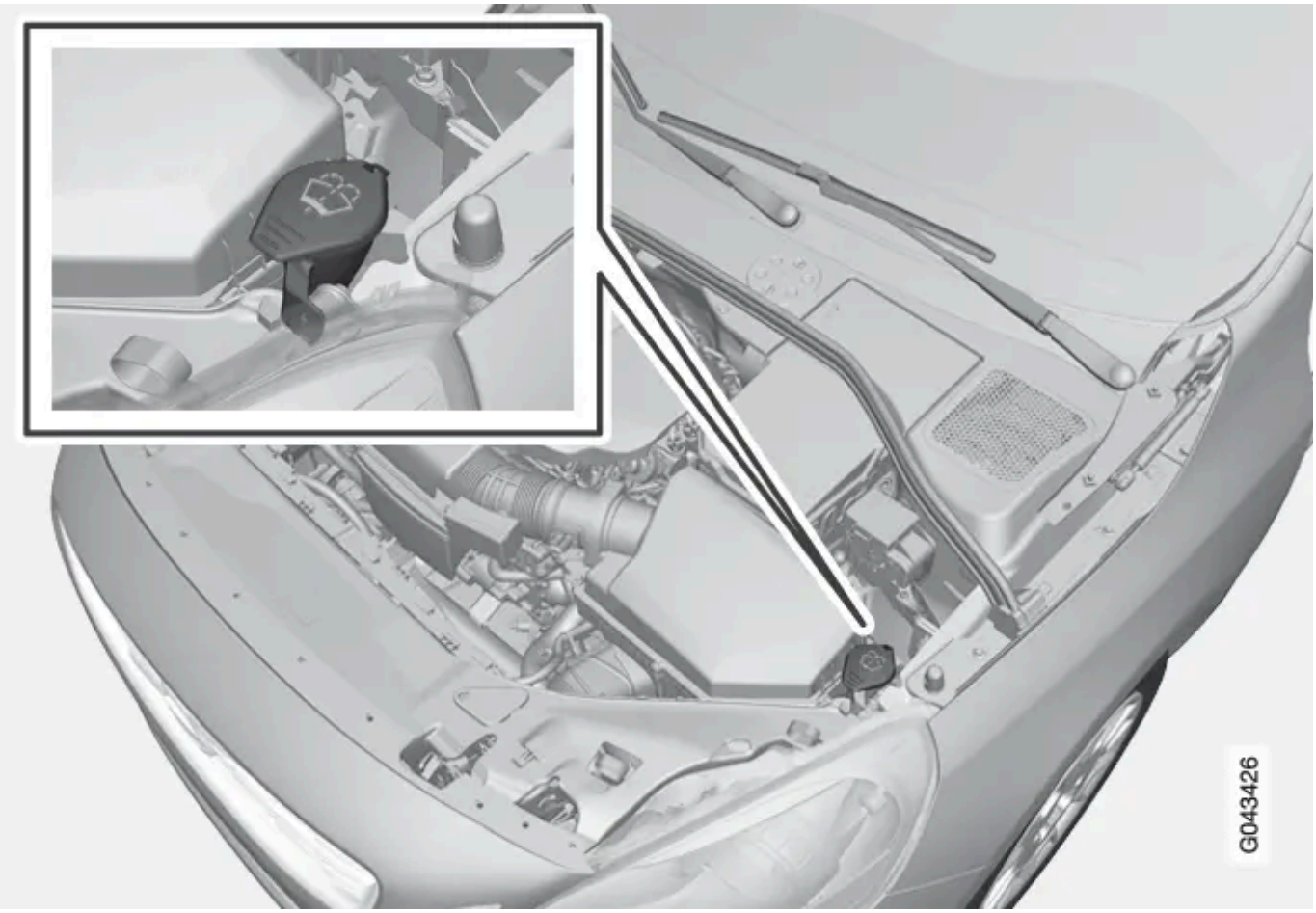
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Βεβαιωθείτε ότι το καπό του κινητήρα ασφαλίζει σωστά όταν το κλείσετε.

12.3.4. Υγρό ψεκαστήρων - πλήρωση

Το υγρό ψεκαστήρων χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό των προβολέων και των παραθύρων. Το χειμώνα πρέπει να χρησιμοποιείται υγρό ψεκαστήρων με αντιψυκτικό.



Οι ψεκαστήρες του παρμπρίζ και των προβολέων χρησιμοποιούν το ίδιο δοχείο υγρού.

Σημαντικό

Κατά τη χειμερινή περίοδο, χρησιμοποιείτε υγρό ψεκαστήρων με αντιψυκτικό για να μην παγώσει η αντλία, το δοχείο και οι εύκαμπτοι σωλήνες.

Για τις χωρητικότητες, βλ. Υγρό ψεκαστήρων - ποιότητα και όγκος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

12.3.5. Μπαταρία

Η ωφέλιμη διάρκεια ζωής και η λειτουργία της μπαταρίας επηρεάζονται από διάφορους παράγοντες όπως οι πολλαπλές εκκινήσεις, οι αποφορτίσεις, ο τρόπος και οι συνθήκες οδήγησης, οι κλιματολογικές συνθήκες, κ.λπ.

Η μπαταρία εκκίνησης είναι μια παραδοσιακή μπαταρία 12 V.

- Ποτέ μην αποσυνδέετε την μπαταρία όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια της μπαταρίας είναι σωστά συνδεδεμένα και σφιγμένα.

Προειδοποίηση

- Η μπαταρία μπορεί να απελευθερώσει ένα αέριο μίγμα οξυγόνου-υδρογόνου, το οποίο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο. Εάν ένα καλώδιο βοηθητικής εκκίνησης δεν συνδεθεί σωστά, μπορεί να σχηματιστεί σπινθήρας και αυτό μπορεί να είναι αρκετό για να εκραγεί η μπαταρία.
- Η μπαταρία περιέχει θειικό οξύ, το οποίο μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
- Εάν το θειικό οξύ έρθει σε επαφή με τα μάτια, το δέρμα ή τα ρούχα σας, ξεπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού. Εάν το οξύ έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό.

Σημαντικό

Για τη φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο παραδοσιακό φορτιστή μπαταρίας.

Σημαντικό

Εάν η παρακάτω οδηγία δεν τηρηθεί, τότε η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας για το σύστημα infotainment ενδέχεται να απενεργοποιηθεί προσωρινά, ή/και το μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση της κύριας μπαταρίας να μην ισχύει προσωρινά, μετά από αποσύνδεση εξωτερικής μπαταρίας ή φορτιστή:

- Ο αρνητικός πόλος στην κύρια μπαταρία του αυτοκινήτου δεν πρέπει **ποτέ** να χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση εξωτερικής μπαταρίας ή φορτιστή - ως σημείο γείωσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο το **πλαίσιο του αυτοκινήτου**.

Βλ. Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια με μπαταρία για περιγραφή πώς πρέπει να συνδέονται τα κροκοδειλάκια των καλωδίων.

Σημείωση

Εάν η μπαταρία αποφορτιστεί πολλές φορές, η διάρκεια ζωής της μειώνεται.

Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας επηρεάζεται από διάφορους παράγοντες, συμπ. των συνθηκών οδήγησης και του κλίματος. Η δυνατότητα εκκίνησης του οχήματος από την μπαταρία σταδιακά μειώνεται με την πάροδο του χρόνου και για το λόγο αυτό χρειάζεται επαναφόρτιση εάν το αυτοκίνητο δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα ή όταν διανύει μόνο μικρές αποστάσεις. Η ικανότητα εκκίνησης μειώνεται ακόμη περισσότερο σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες.

Για να διατηρηθεί η μπαταρία σε καλή κατάσταση, συνιστάται να οδηγείτε το αυτοκίνητο τουλάχιστον επί 15 λεπτά κάθε εβδομάδα ή να συνδέετε την μπαταρία σε φορτιστή μπαταρίας με αυτόματη λειτουργία βραδείας φόρτισης.

Η μπαταρία που διατηρείται πλήρως φορτισμένη επιτυγχάνει μέγιστη διάρκεια ζωής.

12.3.6. Μπαταρία εκκίνησης - αντικατάσταση

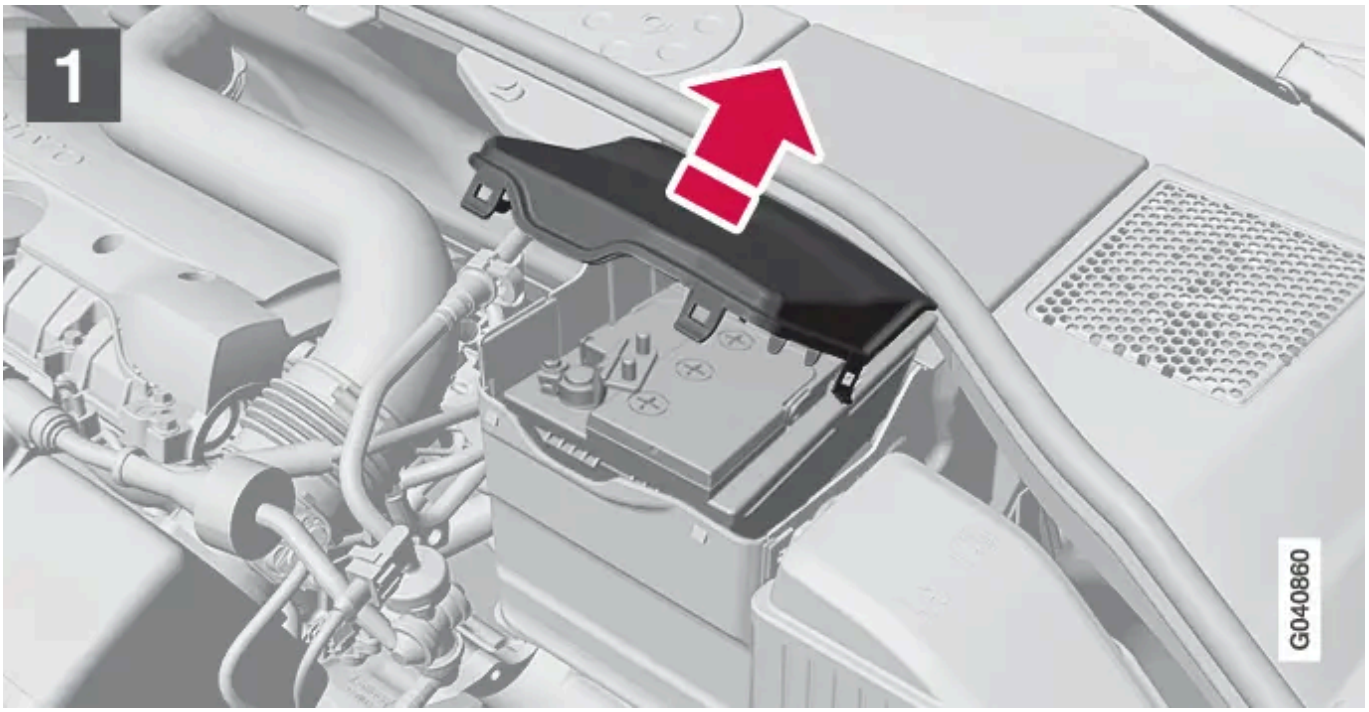
Η μπαταρία εκκίνησης στο αυτοκίνητο μπορεί να αντικατασταθεί χωρίς τη βοήθεια συνεργείου.

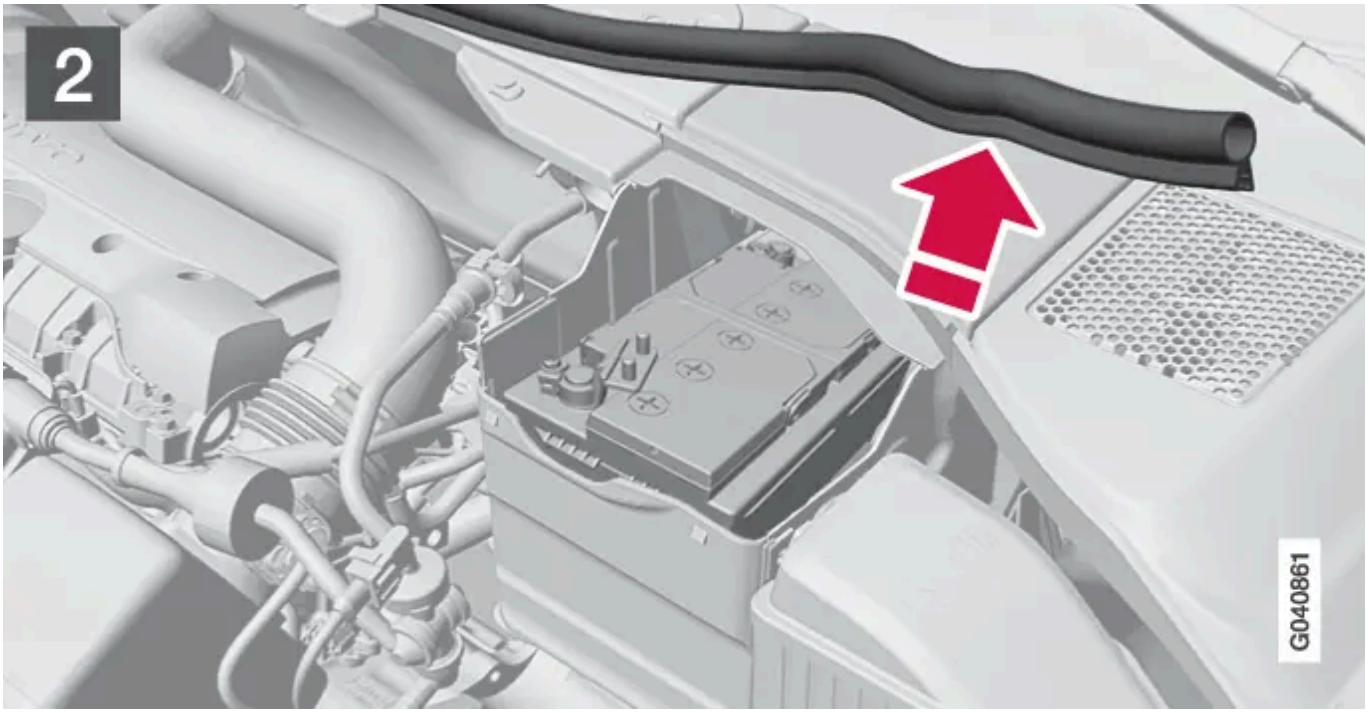
Η μπαταρία εκκίνησης είναι μια παραδοσιακή μπαταρία 12 V.

Αφαίρεση

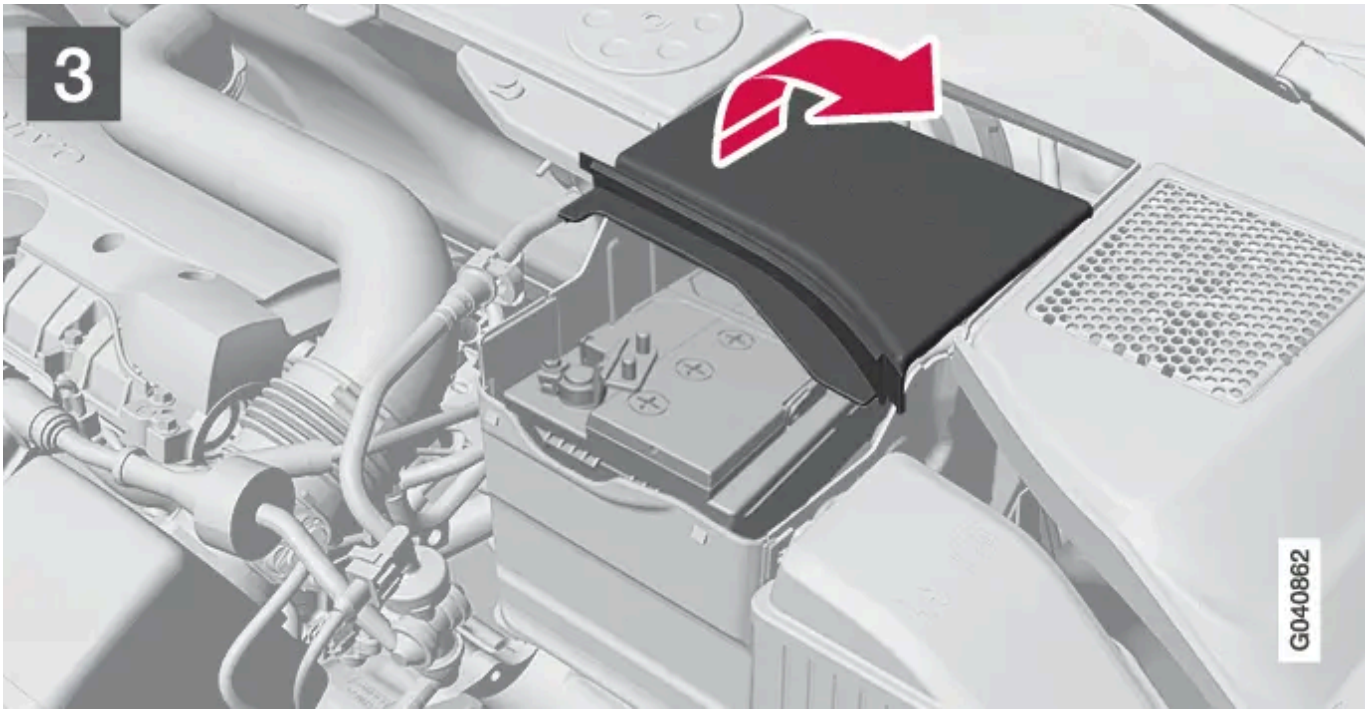
Πρώτα απ' όλα: Βγάλτε το τηλεχειριστήριο-κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης και περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν αγγίξετε οποιαδήποτε ηλεκτρική σύνδεση - αυτό συμβαίνει διότι ότι το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου πρέπει να αποθηκεύ-

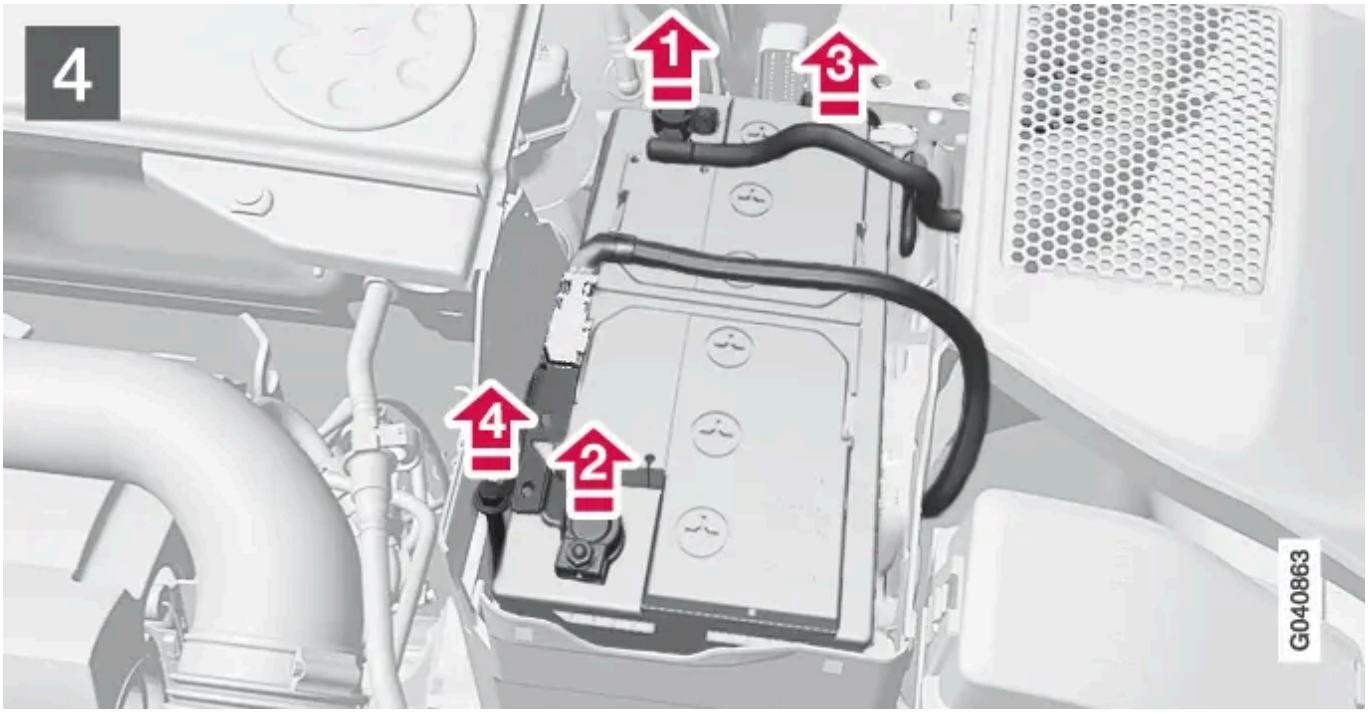
σει τις απαραίτητες πληροφορίες στις ηλεκτρονικές μονάδες ελέγχου.



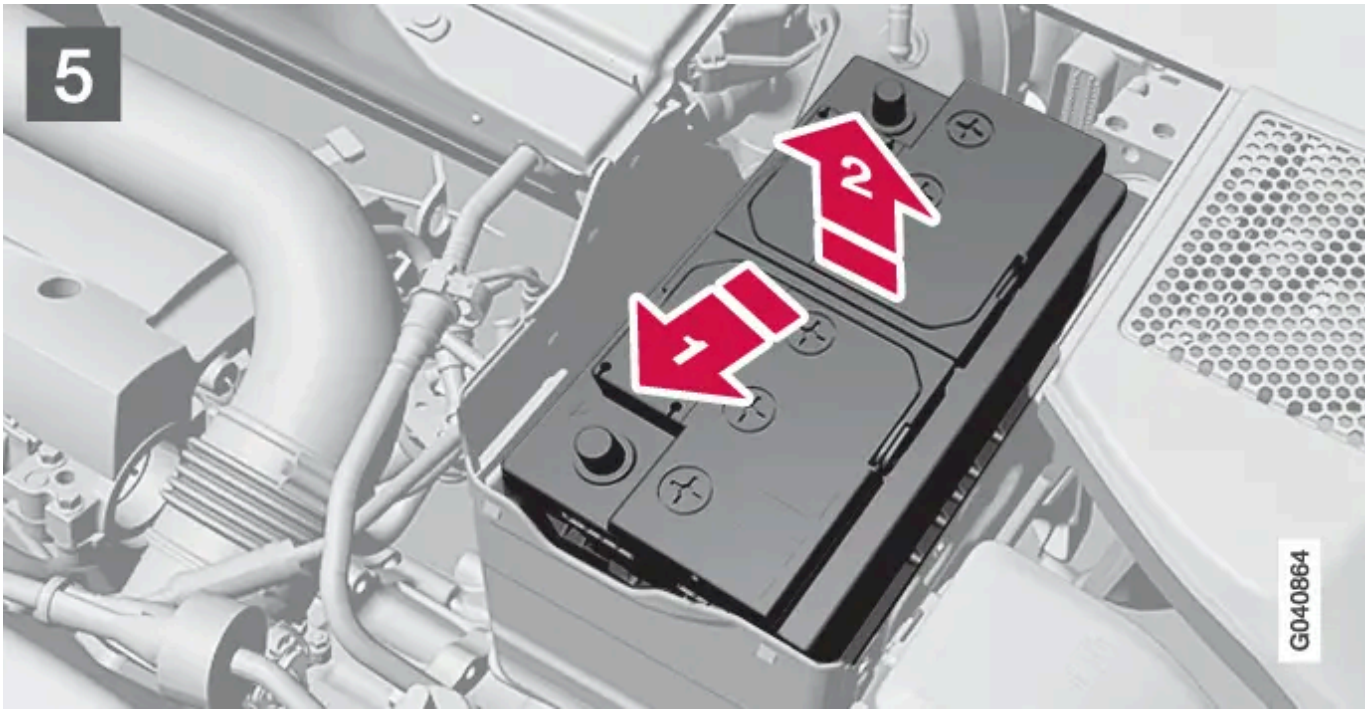


Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.





Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



1 1

Ανοίξτε τα κλιπ στο μπροστινό κάλυμμα και αφαιρέστε το κάλυμμα.

2 2

Αφαιρέστε το λάστιχο για να απελευθερωθεί το πίσω κάλυμμα.

3 3

Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα βιδώνοντάς το κατά ένα τέταρτο της περιστροφής και τραβώντας το προς τα πάνω.

4

> **Προειδοποίηση**
>
> Πρέπει να συνδέετε και να αποσυνδέετε το θετικό και το αρνητικό καλώδιο με τη σωστή σειρά.

4

5 1

Αποσυνδέστε το μαύρο αρνητικό καλώδιο.

6 2

Αποσυνδέστε το κόκκινο θετικό καλώδιο.

7 3

Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαερισμού από την μπαταρία.

8 4

Λασκάρετε τη βίδα κρατώντας την κλέμα της μπαταρίας.

9 5

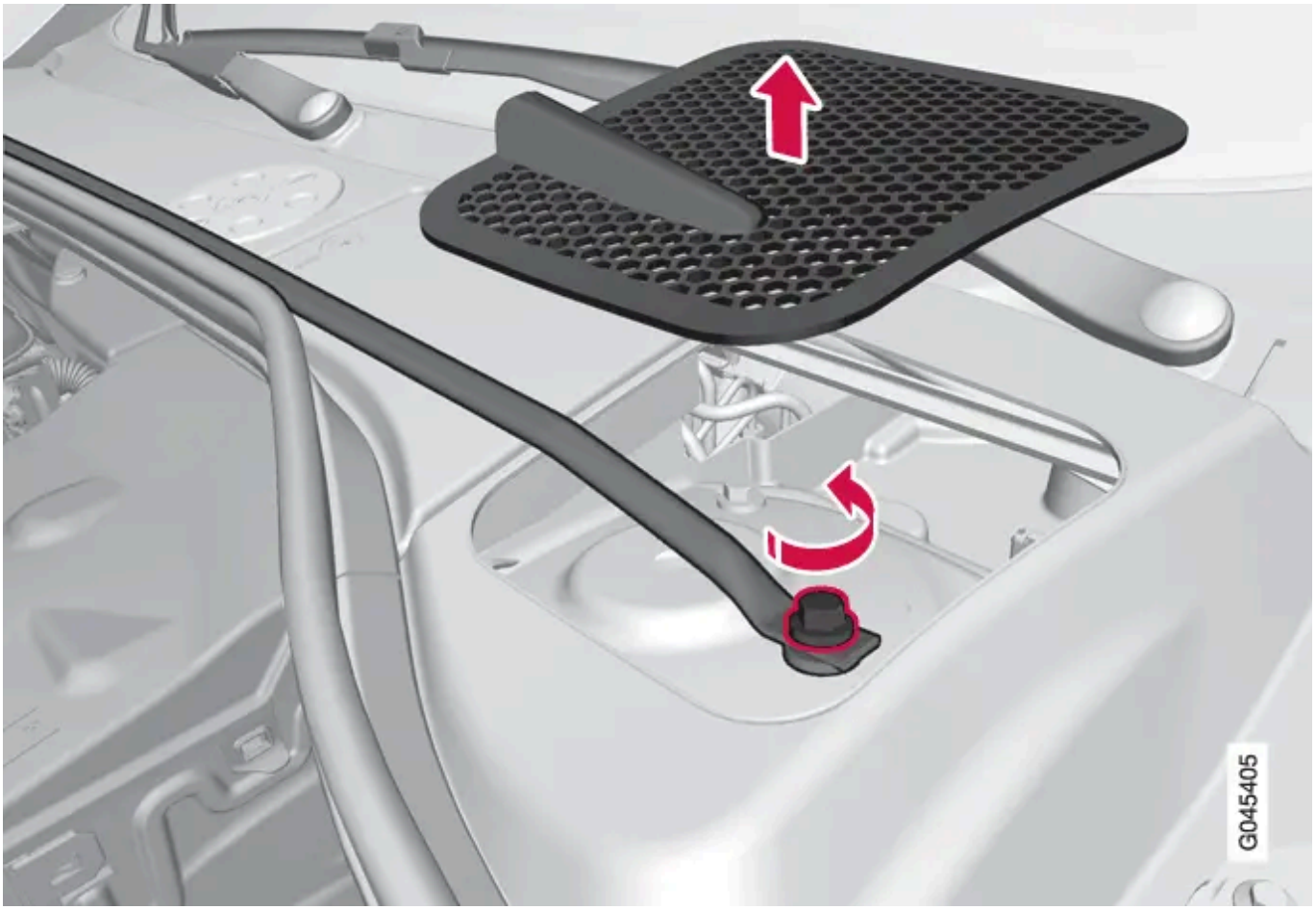
10 1

Μετακινήστε την μπαταρία στο πλάι.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

11 2
Τραβήξτε την προς τα πάνω.

Εγκάρσιο στήριγμα στο R-Design*



Εγκάρσιο στήριγμα και κάλυμμα θαλάμου διαστολής αέρα.

Τα αυτοκίνητα με R-Design διαθέτουν ένα εγκάρσιο στήριγμα που πρέπει να αφαιρεθεί για να μπορέσει να αντικατασταθεί η κύρια μπαταρία.

1 Αφαιρέστε τα καλύμματα του θαλάμου διαστολής αέρα στη δεξιά και την αριστερή πλευρά. Ανασηκώστε τα με ένα πλαστικό μαχαίρι ή παρόμοιο αντικείμενο.

2 Λασκάρετε και αφαιρέστε τις βίδες (μία στη δεξιά και μία στην αριστερή πλευρά) που συγκρατούν το εγκάρσιο στήριγμα.

3 Αφαιρέστε το εγκάρσιο στήριγμα.

> Τώρα η κύρια μπαταρία μπορεί να αφαιρεθεί σύμφωνα με την προηγούμενη ενότητα.

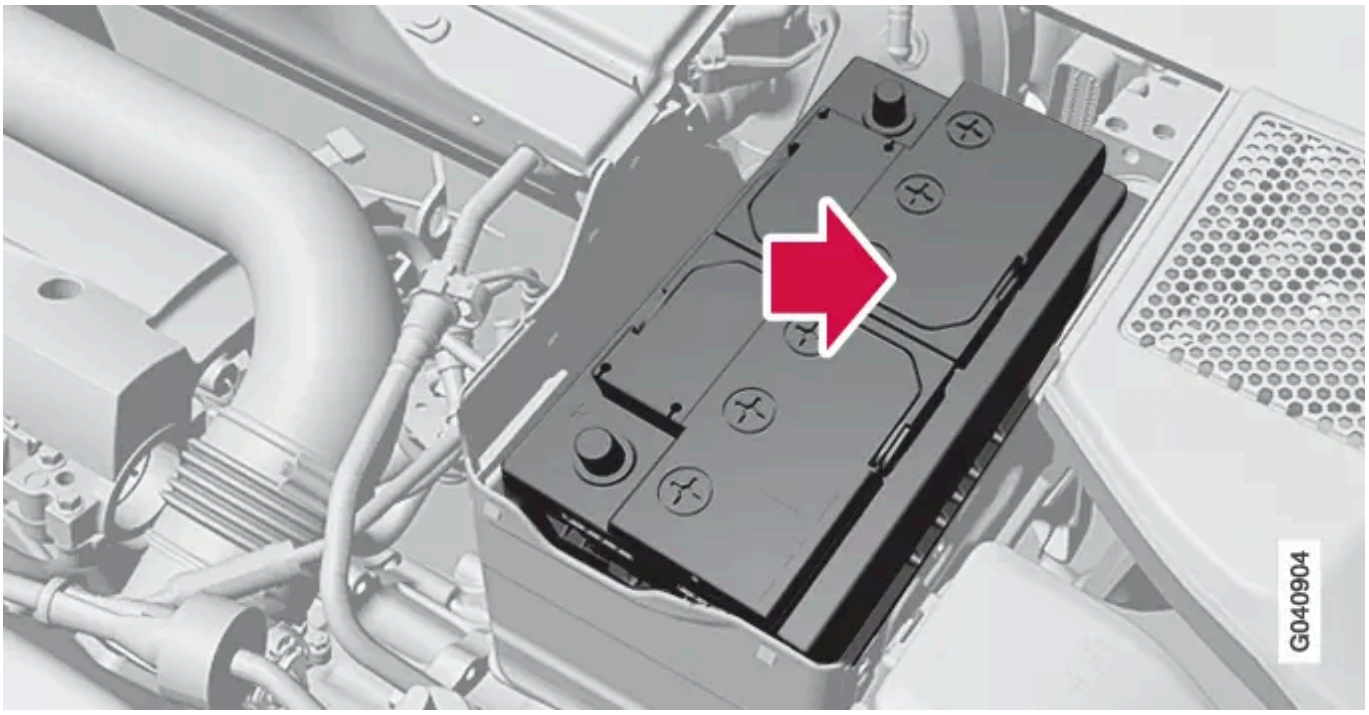
- Για να τοποθετήστε το εγκάρσιο στήριγμα, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Σφίξτε τις βίδες με 30 Nm. Ελέγξτε τη ροπή σύσφιξης με δυναμόκλειδο.

Τοποθέτηση



1 Κατεβάστε την μπαταρία μέσα στο κουτί της μπαταρίας.

2 Μετακινήστε την μπαταρία προς τα μέσα και στο πλάι, μέχρι να φθάσει στο πίσω άκρο του κουτιού.

3 Σφίξτε την κλέμα που συγκρατεί την μπαταρία.

4 Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαερισμού.

> Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί σωστά τόσο στην μπαταρία όσο και στο στόμιο εξόδου στο αμάξωμα.

5 Συνδέστε το κόκκινο θετικό καλώδιο.

6 Συνδέστε το μαύρο αρνητικό καλώδιο.

7 Πιέστε προς τα μέσα το πίσω κάλυμμα. (Βλ. ενότητα "Αφαίρεση" νωρίτερα.)

8 Τοποθετήστε το λάστιχο. (Βλ. "Αφαίρεση").

9 Ευθυγραμμίστε το μπροστινό κάλυμμα και στερεώστε το με τα κλιπ. (Βλ. "Αφαίρεση").

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την κύρια μπαταρία του αυτοκινήτου - Ηλεκτρικό σύστημα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

12.3.7. Υγρό φρένων - προδιαγραφές και όγκος

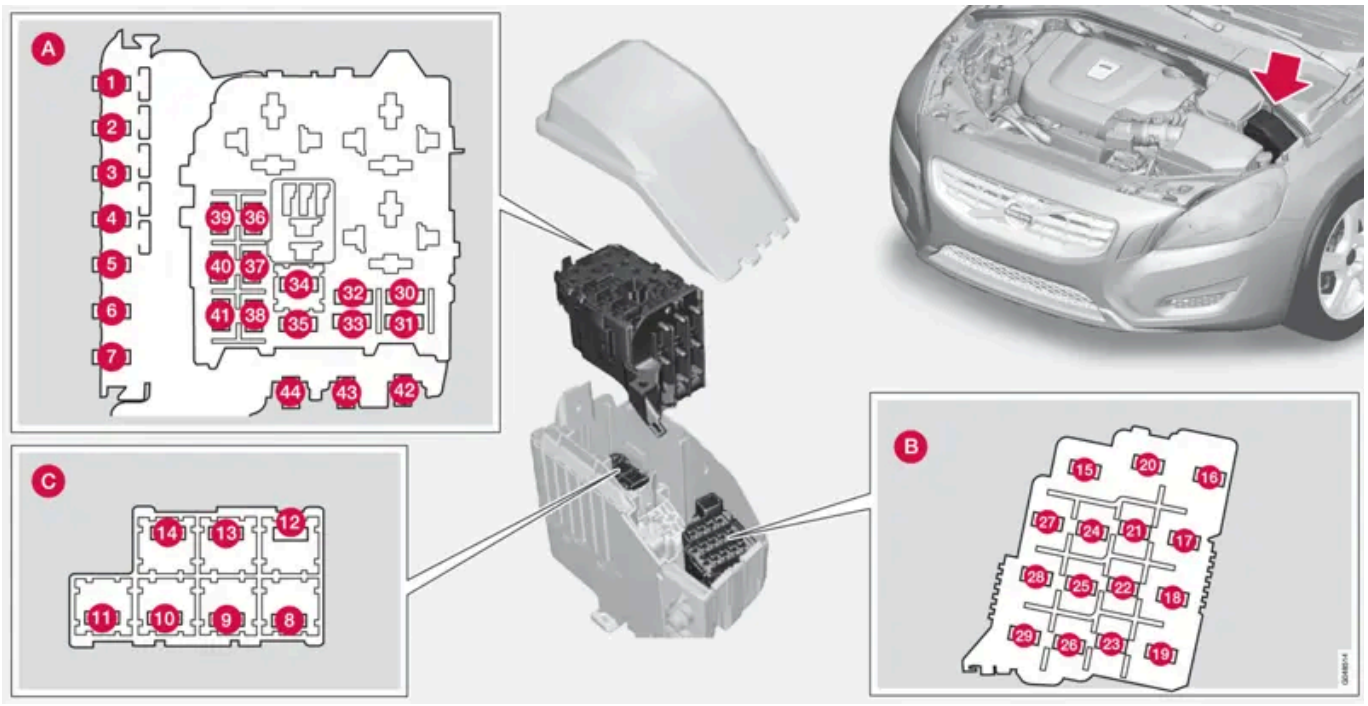
Το μέσο σε ένα υδραυλικό σύστημα φρένων ονομάζεται υγρό φρένων και χρησιμοποιείται για τη μετάδοση της ισχύος π.χ. από το πεντάλ φρένων ή την κεντρική αντλία φρένων σε μία ή περισσότερες βοηθητικές αντλίες, οι οποίες με τη σειρά τους επενεργούν σε ένα μηχανικό φρένο.

Συνιστώμενη ποιότητα: DOT 4

Όγκος: 0,6 λίτρα

12.3.8. Ασφάλειες - στο χώρο του κινητήρα

Οι ασφάλειες στο χώρο του κινητήρα προστατεύουν τις λειτουργίες του κινητήρα και των φρένων, μεταξύ άλλων.



Γενικές ασφάλειες, χώρος κινητήρα

Στην εσωτερική επιφάνεια του καλύμματος υπάρχει ένας εξολκέας ο οποίος καθιστά ευκολότερη τη διαδικασία αφαίρεσης και τοποθέτησης των ασφαλειών.

Θέσεις (βλ. προηγούμενη εικόνα)

- A Χώρος κινητήρα, άνω πλευρά
- B Χώρος κινητήρα, μπροστινή πλευρά
- C Χώρος κινητήρα, κάτω πλευρά

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Όλες αυτές οι ασφάλειες βρίσκονται στην ασφαλειοθήκη χώρου κινητήρα. Οι ασφάλειες στο (C) βρίσκονται κάτω από το (A).

Στην εσωτερική πλευρά του καλύμματος υπάρχει μια ετικέτα που δείχνει τη θέση των ασφαλειών.

- Οι ασφάλειες 1-7 και 42-44 είναι τύπου "Midi" και η αντικατάστασή τους πρέπει να γίνεται μόνο σε συνεργείο [1].
- Οι ασφάλειες 8-15 και 34 είναι τύπου "JCASE" και η αντικατάστασή τους πρέπει να γίνεται σε συνεργείο [1]
- Οι ασφάλειες 16-33 και 35-41 είναι τύπου "Mini".

	Λειτουργία	A
1	Κεντρική ασφάλεια για την κεντρική ηλεκτρονική μονάδα (CEM) κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού [2]	50
2	Κεντρική ασφάλεια για την κεντρική ηλεκτρονική μονάδα (CEM) κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού	50
3	Κεντρική ασφάλεια για την κεντρική ηλεκτρική μονάδα στο χώρο αποσκευών [2]	60
4	Κεντρική ασφάλεια για το κουτί ρελέ/ασφαλειοθήκη κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού [2]	60
5	Κεντρική ασφάλεια για το κουτί ρελέ/ασφαλειοθήκη κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού [2]	60
6	-	-
7	Ηλεκτρικό ανεξάρτητο σύστημα θέρμανσης* [2]	100
8	Θερμαινόμενο παρμπρίζ*, αριστερή πλευρά	40
9	Υαλοκαθαριστήρες	30
10	Σύστημα προθέρμανσης κατά τη στάθμευση*	25
11	Ανεμιστήρας εξαερισμού [2]	40
12	Θερμαινόμενο παρμπρίζ*, δεξιά πλευρά	40
13	Αντλία ABS	40
14	Βαλβίδες ABS	20
15	Ψεκαστήρες προβολέων*	20
16	Ρύθμιση ύψους δέσμης προβολέων*, προβολείς Active Xenon - ABL*	10
17	Κεντρική ασφάλεια για την κεντρική ηλεκτρονική μονάδα (CEM) κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού	20
18	ABS	5
19	Μεταβλητή υποβοήθηση τιμονιού*	5
20	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα, ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κιβωτίου ταχυτήτων, αερόσακοι	10
21	Θερμαινόμενα ακροφύσια ψεκαστήρων*	10
22	-	-
23	Διακόπτης προβολέων	5
24	-	-
25	-	-
26	-	-
27	Πηνία ρελέ	5
28	Βοηθητικές λυχνίες*	20
29	Κόρνα	15
30	Πηνίο ρελέ στο κύριο ρελέ για το σύστημα διαχείρισης κινητήρα, ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (4-κύλ. 2.0 λίτρων [3], 5, 6-κύλινδ.)	10
31	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κιβωτίου ταχυτήτων	15
32	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη A/C (εκτός από 4-κύλινδ. 2.0 l [4] και 5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες), βοηθητική αντλία ψυκτικού (4-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες 2.0 l)	15

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

	Λειτουργία	A
33	Πηνίο ρελέ στο ρελέ για την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη A/C (όχι 5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες), πηνίο ρελέ στο ρελέ για την αντλία ψυκτικού (βενζινοκινητήρας 1.6 l Start/Stop), πηνία ρελέ στην κεντρική ηλεκτρική μονάδα στην κρύα ζώνη του χώρου κινητήρα (Start/Stop)	5
34	Ρελέ μίζας[2]	30
35	Πολλαπλασιαστές (βενζινοκινητήρας 1.6 l B4204T7), ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου προθερμαντήρων (5-κύλινδ πετρελαιοκινητήρες)	10
	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (4-κύλινδ. 2.0 l[3]), πολλαπλασιαστές (5-, 6-κύλινδ. βενζινοκινητήρες), πυκνωτής (6-κύλινδ.)	20
36	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (βενζινοκινητήρες εκτός 4-κύλινδ. 2.0 l[4])	10
	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (πετρελαιοκινητήρας 1.6 l, 5-κύλινδρος πετρελαιοκινητήρας)	15
	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (4-κύλινδ. 2.0 l[3])	20
37	Βαλβίδες (βενζινοκινητήρες 1.6 l), αισθητήρας μάζας εισερχόμενου αέρα (1.6 l, 4-κύλινδ. 2.0 l[3]), θερμοστάτης (4-κύλινδ. βενζινοκινητήρες 2.0 l[3]), βαλβίδα EVAP (4-κύλινδ. βενζινοκινητήρες 2.0 l[3]), βαλβίδα ψύξης για το σύστημα κλιματισμού (4 κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες 2.0 l), αντλία ψύξης για το σύστημα EGR (4-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες 2.0 l) Αισθητήρας μάζας εισερχόμενου αέρα (κινητήρας D4162T), βαλβίδα ελέγχου, ροή καυσίμου (κινητήρας D4162T)	10
	Αισθητήρας μάζας εισερχόμενου αέρα (5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες, 6-κύλινδ.), βαλβίδες ελέγχου (5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες), μπεκ ψεκασμού (5, 6-κύλινδ. βενζινοκινητήρες), ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (5-κύλινδ. βενζινοκινητήρες, 6-κύλινδ.)	15
38	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη A/C (5-, 6-κύλινδ.), βαλβίδες (κινητήρας 1.6 l B4204T7, 5-, 6-κύλινδ.), ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (6-κύλινδ.), ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες (6-κύλινδ. χωρίς turbo), μοτέρ ενεργοποιητή, πολλαπλή εισαγωγής (6-κύλινδ. χωρίς turbo), αισθητήρας μάζας εισερχόμενου αέρα (κινητήρας B4204T7, 5-κύλινδ. βενζινοκινητήρες), αισθητήρας στάθμης λαδιού (5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες)	10
	Βαλβίδες (4-κύλινδ. 2.0 l[3]), αντλία λαδιού (βενζινοκινητήρας 4-κύλινδ. 2.0 l[3]), αισθητήρας λάμδα, κέντρο (βενζινοκινητήρας 4-κύλινδ. 2.0 l[3]), αισθητήρας λάμδα, πίσω (πετρελαιοκινητήρας 4-κύλινδ. 2.0 l)	15
39	Αισθητήρες λάμδα (βενζινοκινητήρας 1.6 l, κινητήρας B4204T7), αισθητήρας λάμδα (5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρας), μονάδα ελέγχου, κάλυμμα ψυγείου (πετρελαιοκινητήρας 1.6 l, 5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρας)	10
	Αισθητήρας λάμδα, μπροστά (4-κύλινδ. 2.0 l[3]), αισθητήρας λάμδα, πίσω (βενζινοκινητήρας 4-κύλινδ. 2.0 l[3]), βαλβίδα EVAP (5, 6-κύλινδ. βενζινοκινητήρας), αισθητήρες λάμδα (5, 6-κύλινδ. βενζινοκινητήρας)	15
40	Αντλία ψυκτικού (βενζινοκινητήρες 1.6 l Start/Stop), θερμαντήρας εξαερισμού στροφαλοθαλάμου (5-κύλινδ. βενζινοκινητήρες), αντλία λαδιού αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων (5-κύλινδ. βενζινοκινητήρες Start/Stop)	10
	Πολλαπλασιαστές (4-κύλινδ. βενζινοκινητήρες 2.0 l[3])	15
	Θερμαντήρας φίλτρου πετρελαίου	20
41	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου, κάλυμμα κυλίνδρου ψυγείου (5-κύλινδ. βενζινοκινητήρες)	5
	Θερμαντήρας αερισμού στροφαλοθαλάμου (5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες), αντλία λαδιού αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων (5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες Start/Stop)	10
	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη A/C (4-κύλινδ. 2.0 l[3]), μονάδα ελέγχου προθερμαντήρων (4-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρας 2.0 l), αντλία λαδιού (4-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες 2.0 l)	15
42	Αντλία ψυκτικού (4-κύλινδ. βενζινοκινητήρες 2.0 l[3])	50
	Προθερμαντήρες (πετρελαιοκινητήρες)	70
43	Ανεμιστήρας ψύξης (1.6 l, 4-κύλινδ. 2.0 l βενζινοκινητήρες, 5-κύλινδ. βενζινοκινητήρες)	60
	Ανεμιστήρας ψύξης (6-κύλινδ., 4-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες 2.0 l, 5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες)	80
44	Υδραυλικό τιμόνι	100

[1] Συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

[2] Στα αυτοκίνητα με τη λειτουργία Start/Stop, αυτή η θέση ασφαλειών είναι κενή - βλ. αντί αυτού Ασφάλειες - στην ψυχρή ζώνη του χώρου κινητήρα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[3] Δεν ισχύει για τον κινητήρα B4204T7.

[4] Ωστόσο ισχύει για τον κινητήρα B4204T7.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

12.3.9. Σύστημα κλιματισμού - εντοπισμός βλαβών και επισκευή

Το σέρβις και τυχόν επισκευή του συστήματος κλιματισμού πρέπει να πραγματοποιείται μόνο σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Αντιμετώπιση προβλημάτων και επισκευή

Το σύστημα κλιματισμού περιέχει φθορίζοντες παράγοντες ιχνηθέτησης. Χρησιμοποιήστε υπεριώδες φως όταν προσπαθείτε να εντοπίσετε τυχόν διαρροή.

Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Προειδοποίηση

Το σύστημα κλιματισμού περιέχει πεπιεσμένο ψυκτικό R134a. Το σέρβις και τυχόν επισκευή αυτού του συστήματος πρέπει να γίνεται μόνο σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

12.3.10. Λάδι κινητήρα - προδιαγραφές και όγκος

Οι προδιαγραφές λαδιού κινητήρα και ο όγκος για κάθε έκδοση κινητήρα αναγράφονται στον πίνακα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η Volvo συνιστά:



G050450

Κινητήρας	Κωδικός κινητήρα [1]	Προδιαγραφές λαδιού	Όγκος, συμπ. φίλτρου λαδιού (λίτρα)
T6	B6304T4	**Προδιαγραφές λαδιού: ACEA A5/B5** **Ιξώδες: SAE 0W−30**	περίπου 6,8
D3	D5204T7		περίπου 5,9
D5	D5244T11 [2]		περίπου 5,9
D5	D5244T15 [3]		περίπου 5,9
D2	D4162T	**Προδιαγραφές λαδιού: ACEA A5/B5** **Ιξώδες: SAE 5W−30** Όταν οδηγείτε σε δυσχερείς συνθήκες, χρησιμοποιείτε ACEA A5/B5 SAE 0W-30.	περίπου 3,8
T3	B4164T3	Πιστοποιημένο λάδι εργοστασιακής πλήρωσης: **Προδιαγραφές λαδιού WSS-M2C925-A** επιλογές για σέρβις: **Προδιαγραφές λαδιού: ACEA A5/B5** **Ιξώδες: SAE 5W−30**	περίπου 4,1
T4	B4164T		περίπου 4,1
T4F	B4164T2		περίπου 4,1
T4 [4]	B5204T8	**Προδιαγραφές λαδιού: ACEA A5/B5** **Ιξώδες: SAE 0W−30**	περίπου 5,5
T5 [4]	B5204T9		περίπου 5,5
T5 [4]	B5254T14		περίπου 5,5
T5	B4204T11	Castrol Edge Professional V 0W-20 ή 0w20 VCC RBS0-2AE	περίπου 5,4
T5	B4204T15		περίπου 5,4
T6	B4204T9		περίπου 5,4
D4	D4204T5		περίπου 5,6

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] Ο κωδικός κινητήρα, ο αριθμός εξαρτήματος και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στον κινητήρα, βλ. Τύπος.

[2] Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.

[3] Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

[4] Μόνο ορισμένες αγορές.

12.3.11. Υγρό φρένων και συμπλέκτη - στάθμη

Η στάθμη του υγρού φρένων και συμπλέκτη πρέπει να βρίσκεται ανάμεσα στις ενδείξεις MIN και MAX στο δοχείο.

Έλεγχος της στάθμης

Το υγρό φρένων και συμπλέκτη βρίσκεται στο ίδιο δοχείο. Η στάθμη πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων MIN και MAX οι οποίες διακρίνονται στην εσωτερική επιφάνεια του δοχείου. Ελέγχετε τη στάθμη τακτικά.

Αλλάζετε το υγρό φρένων κάθε δύο χρόνια ή σε κάθε δεύτερο σέρβις.

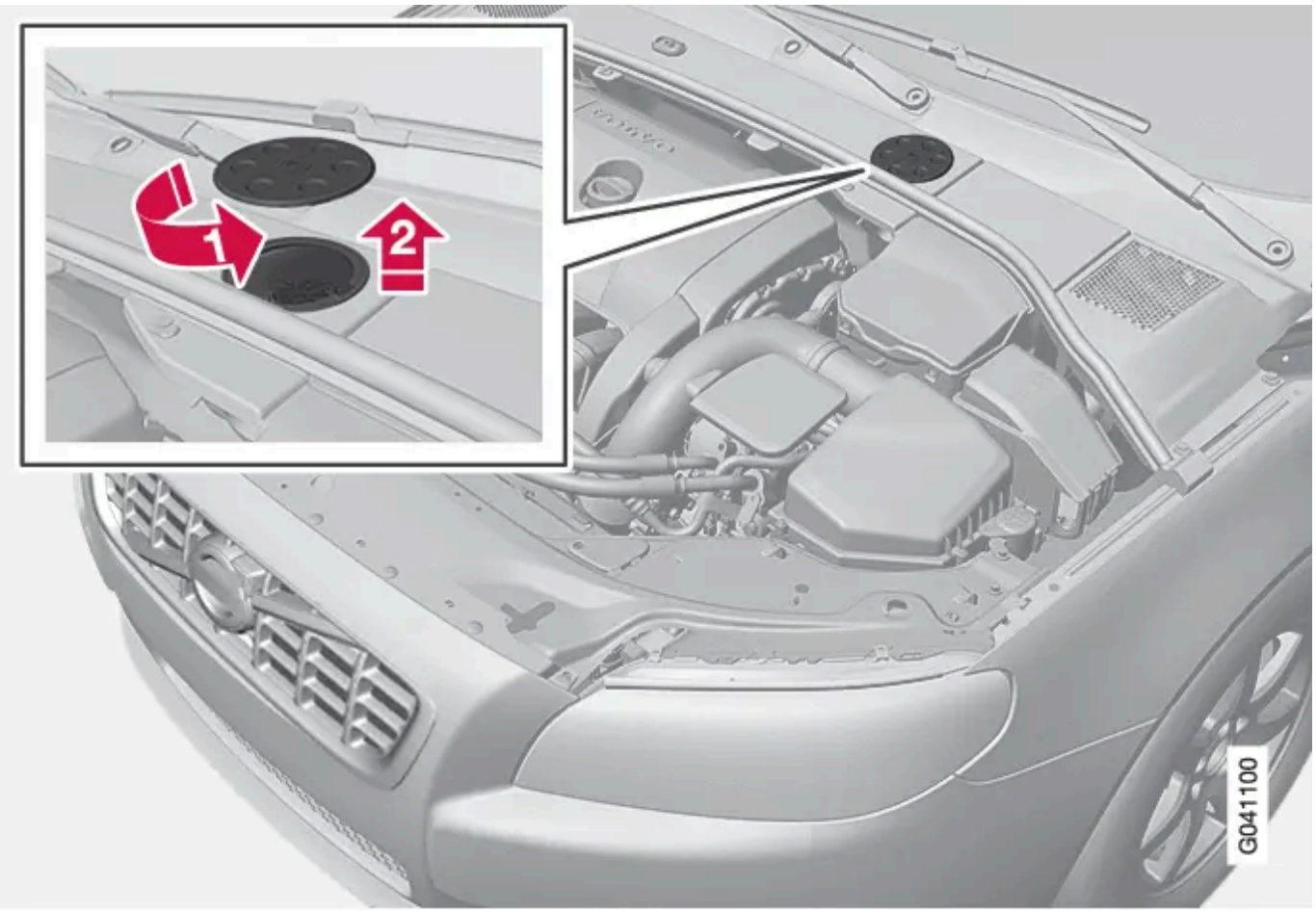
Για τις χωρητικότητες και τις συνιστώμενες προδιαγραφές υγρού φρένων, βλ. Υγρό φρένων - προδιαγραφές και όγκος. Το υγρό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε χρόνο όταν το αυτοκίνητο χρησιμοποιείται σε συνθήκες που απαιτούν δυνατό και συχνό φρενάρισμα, όπως κατά την οδήγηση σε ορεινές διαδρομές ή σε τροπικά κλίματα με υψηλή υγρασία.

Προειδοποίηση

Εάν η στάθμη στο δοχείο υγρού φρένων βρίσκεται κάτω από την ένδειξη MIN, μη συνεχίσετε να οδηγείτε εάν πρώτα δεν συμπληρώσετε υγρό φρένων. Η Volvo συνιστά η αιτία της απώλειας υγρού φρένων να διερευνηθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Πλήρωση



Το δοχείο υγρού βρίσκεται στην πλευρά του οδηγού.

Το δοχείο υγρού είναι προστατευμένο κάτω από ένα κάλυμμα πάνω από την κρύα ζώνη του χώρου κινητήρα. Πρέπει πρώτα να αφαιρέσετε το στρογγυλό κάλυμμα για να αποκτήσετε πρόσβαση στην τάπα του δοχείου.

1 1
Περιστρέψτε και ανοίξτε το κάλυμμα που βρίσκεται στο κέλυφος.

2 2
Ξεβιδώστε την τάπα του δοχείου και συμπληρώστε υγρό. Η στάθμη πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων MIN και MAX, οι οποίες διακρίνονται στην εσωτερική επιφάνεια του δοχείου.

! Σημαντικό

Μην ξεχάσετε να επανατοποθετήσετε την τάπα.

12.3.12. Μπαταρία - Start/Stop

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Τα αυτοκίνητα με λειτουργία Start/Stop διαθέτουν δύο μπαταρίες 12 V - μια πολύ ισχυρή μπαταρία για την εκκίνηση και μια εφεδρική μπαταρία που συμβάλλει στη διαδικασία εκκίνησης της λειτουργίας Start/Stop.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Start/Stop - βλ. Start/Stop*.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία του αυτοκινήτου - βλ. Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια με μπαταρία και Μπαταρία εκκίνησης - προδιαγραφές.

Μπαταρία	Εκκίνηση	Εφεδρική
Χωρητικότητα κατά την εκκίνηση με κρύο κινητήρα[1], CCA (A)	760	180
Διαστάσεις[2], Μ×Π×Υ (mm)	278×175×190	150×90×130
Χωρητικότητα (Ah)	70	10

Σημαντικό

Όταν αντικαθιστάτε μπαταρίες σε αυτοκίνητα με λειτουργία Start/Stop, πρέπει να τοποθετείτε μπαταρίες τύπου AGM[3].

Σημείωση

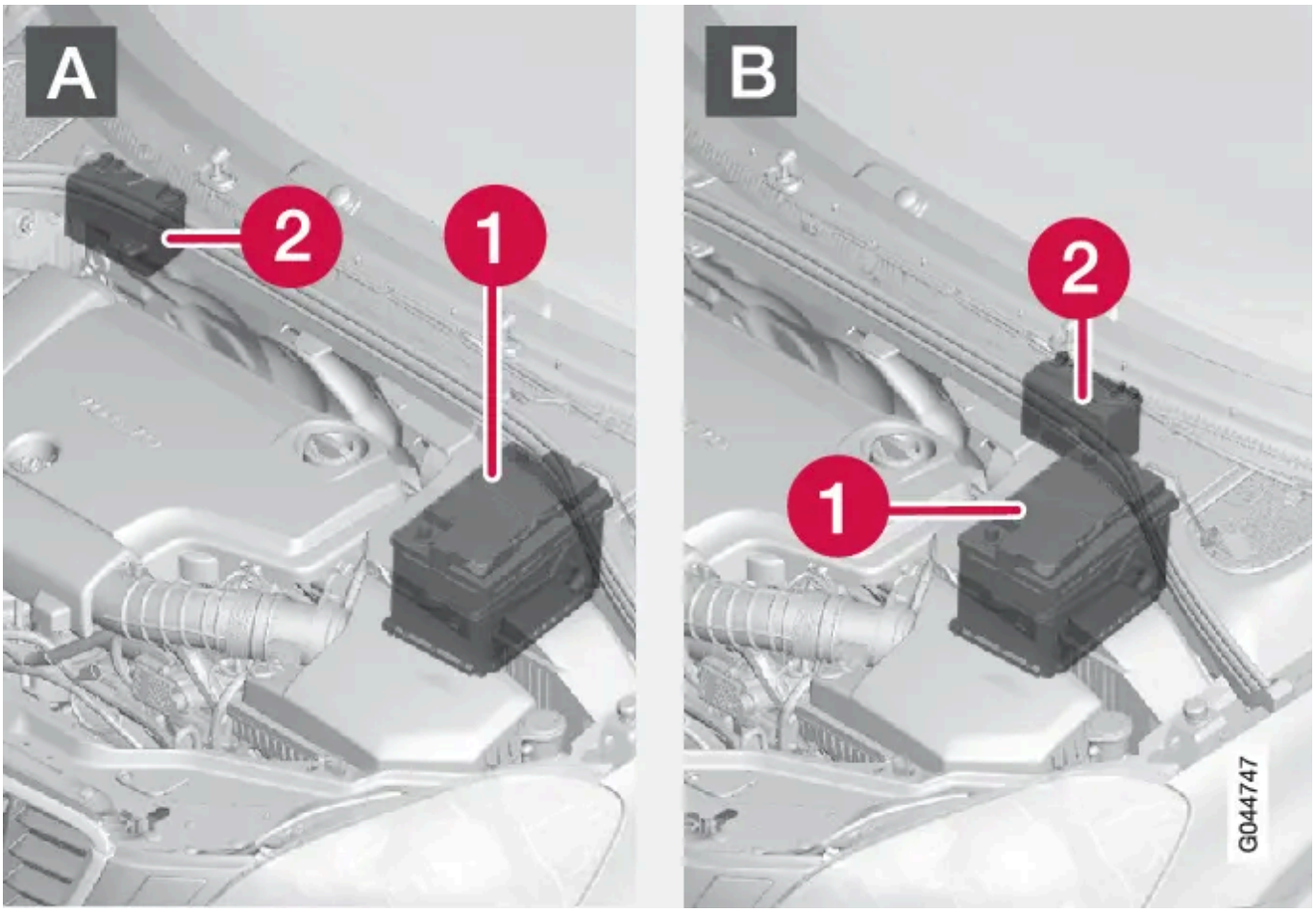
- Όσο υψηλότερη η απαίτηση ισχύος του αυτοκινήτου (πρόσθετη ψύξη/θέρμανση, κ.λπ.) τόσο περισσότερο πρέπει να φορτιστούν οι μπαταρίες = αυξημένη κατανάλωση καυσίμου.
- Όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας έχει μειωθεί κάτω από το ελάχιστο επιτρεπόμενο επίπεδο, τότε η λειτουργία απενεργοποιείται Start/Stop.

Προσωρινά μειωμένη λειτουργία Start/Stop λόγω υψηλής απαίτησης ισχύος σημαίνει:

- Ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία αυτόματα[4] χωρίς ο οδηγός να πατήσει το πεντάλ του συμπλέκτη (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων).
- Ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία αυτόματα χωρίς ο/η οδηγός να σηκώσει το πόδι του/της από το πεντάλ φρένων (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων).

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Θέση των μπαταριών



A: αριστερότιμονο αυτοκίνητο. B: δεξιοτίμονο αυτοκίνητο. (1) Μπαταρία εκκίνησης[5] (2) Εφεδρική μπαταρία.

Η εφεδρική μπαταρία κανονικά δεν χρειάζεται περισσότερο σέρβις από την κανονική μπαταρία που χρησιμοποιείται για την εκκίνηση. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο εάν έχετε ερωτήσεις ή αντιμετωπίσετε πρόβλημα - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Σημαντικό

Η λειτουργία Start/Stop του κινητήρα ενδέχεται να διακοπεί προσωρινά μετά τη σύνδεση εξωτερικής μπαταρίας ή φορτιστή, εάν δεν τηρηθεί η παρακάτω οδηγία:

- Ο αρνητικός πόλος στην κύρια μπαταρία του αυτοκινήτου δεν πρέπει **ποτέ** να χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση εξωτερικής μπαταρίας ή φορτιστή - ως σημείο γείωσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο το **πλαίσιο του αυτοκινήτου**.

Βλ. Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια με μπαταρία για περιγραφή πώς πρέπει να συνδέονται τα κροκοδειλάκια των καλωδίων.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Εάν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί σε τέτοιο βαθμό που δεν λειτουργεί καμία ένδειξη και ουσιαστικά δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλες οι συνήθεις ηλεκτρικές λειτουργίες του και, κατά συνέπεια, ο κινητήρας χρειαστεί να τεθεί σε λειτουργία με εξωτερική μπαταρία ή με φορτιστή, τότε ενεργοποιείται η λειτουργία Start/Stop. Τότε υπάρχει η δυνατότητα αυτόματου τερματισμού λειτουργίας του κινητήρα, ωστόσο σε αυτή την περίπτωση η λειτουργία Start/Stop μπορεί να αποτύχει να θέσει αυτόματα σε λειτουργία τον κινητήρα λόγω ανεπαρκούς ισχύος της μπαταρίας.

Η μπαταρία πρέπει πρώτα να φορτιστεί για να διασφαλιστεί η επιτυχής αυτόματη εκκίνηση μετά από αυτόματο τερματισμό λειτουργίας. Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι +15 °C, η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί τουλάχιστον επί 1 ώρα. Σε χαμηλότερη εξωτερική θερμοκρασία, ο συνιστώμενος χρόνος φόρτισης είναι 3-4 ώρες. Συνιστάται η χρήση εξωτερικού φορτιστή για τη φόρτιση της μπαταρίας.

Εάν δεν υπάρχει αυτή η δυνατότητα, τότε συνιστάται να απενεργοποιήσετε προσωρινά τη λειτουργία Start/Stop μέχρι η μπαταρία να επαναφορτιστεί επαρκώς.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη φόρτιση της μπαταρίας εκκίνησης, βλ. Μπαταρία.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Σύμφωνα με το πρότυπο SAE.

[2] Το μεγαλύτερο δυνατό μέγεθος.

[3] Absorbed Glass Mat

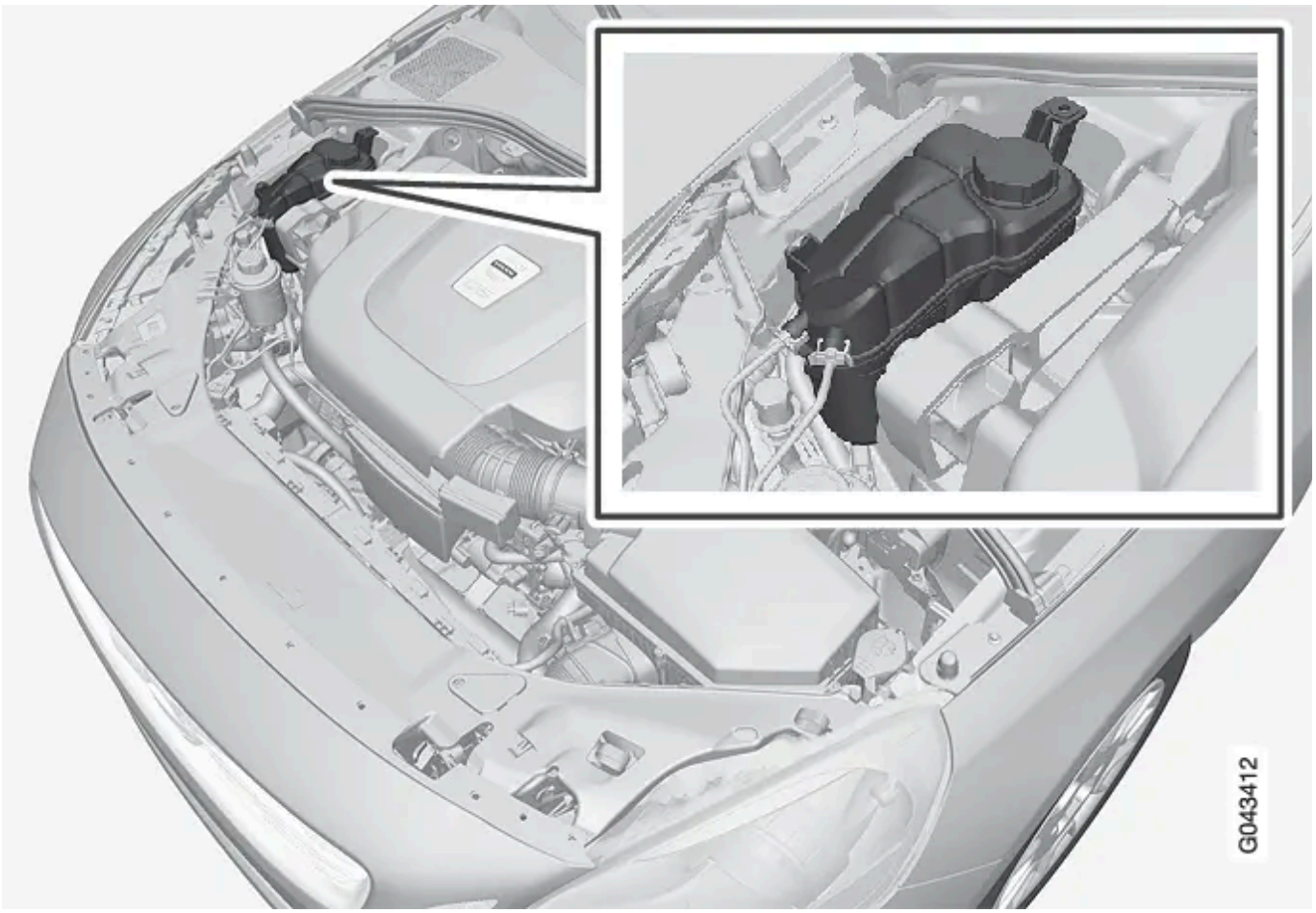
[4] Η αυτόματη εκκίνηση μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο εάν ο μοχλός ταχυτήτων βρίσκεται στη νεκρά.

[5] Βλ. Μπαταρία για μια λεπτομερή περιγραφή της μπαταρίας εκκίνησης.

12.3.13. Ψυκτικό - στάθμη

Το ψυκτικό υγρό ψύχει τον κινητήρα εσωτερικής καύσης στη σωστή θερμοκρασία λειτουργίας. Η θερμότητα που μεταδίδεται από τον κινητήρα στο ψυκτικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να θερμανθεί ο χώρος επιβατών.
Η στάθμη του ψυκτικού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων MIN και MAX στο δοχείο διαστολής.

Έλεγχος της στάθμης και πλήρωση



Όταν συμπληρώνετε ψυκτικό υγρό, ακολουθείτε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία. Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε τη σωστή αναλογία ψυκτικού και νερού για τις καιρικές συνθήκες που επικρατούν. Ποτέ μη γεμίζετε το δοχείο μόνο με νερό. Ο κίνδυνος να παγώσει το υγρό αυξάνεται εξίσου εάν η ποσότητα του ψυκτικού είναι πολύ μεγάλη ή πολύ μικρή.

> **Προειδοποίηση**
>
> Το ψυκτικό υγρό μπορεί να είναι καυτό. Αν χρειαστεί να συμπληρώσετε ψυκτικό όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε θερμοκρασία λειτουργίας, ξεβιδώστε αργά την τάπα του δοχείου διαστολής για να εκτονωθεί η υπερπίεση.

Για τις χωρητικότητες και τα πρότυπα σχετικά με την ποιότητα του νερού, βλ. Ψυκτικό - ποιότητα και όγκος.

Ελέγχετε τακτικά το ψυκτικό

Η στάθμη πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων MIN και MAX στο δοχείο διαστολής. Εάν το σύστημα δεν περιέχει επαρκή ποσότητα υγρού, ενδέχεται να αναπτυχθούν υψηλές θερμοκρασίες με κίνδυνο να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

- Η υψηλή περιεκτικότητα σε χλώριο, χλωρίδια και άλλα άλατα μπορεί να προκαλέσει διάβρωση στο σύστημα ψύξης.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε ψυκτικό υγρό με αντιδιαβρωτικό παράγοντα όπως συνιστάται από τη Volvo.
- Βεβαιωθείτε ότι το μίγμα του ψυκτικού υγρού αποτελείται από 50% νερού και 50% ψυκτικού.
- Αναμιγνύετε το ψυκτικό υγρό με νερό βρύσης εγκεκριμένης ποιότητας. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την ποιότητα του νερού, χρησιμοποιήστε προαναμεμιγμένο ψυκτικό υγρό σύμφωνα με τις συστάσεις της Volvo.
- Κατά την αλλαγή ψυκτικού υγρού/αντικατάσταση των μερών του συστήματος ψύξης, απαιτείται έκπλυση του συστήματος ψύξης με νερό βρύσης εγκεκριμένης ποιότητας ή έκπλυση με προαναμεμιγμένο ψυκτικό υγρό.
- Ο κινητήρας πρέπει να λειτουργεί μόνο με γεμάτο σύστημα ψύξης. Διαφορετικά, όταν οι θερμοκρασίες είναι πολύ υψηλές, υπάρχει κίνδυνος ζημιάς (ρωγμές) στην κυλινδροκεφαλή.

12.3.14. Ασφάλειες - γενικά

Όλες οι ηλεκτρικές λειτουργίες και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα προστατεύονται από διάφορες ασφάλειες, οι οποίες προστατεύουν το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου από βραχυκύκλωμα ή υπερφόρτωση.

Εάν ένα ηλεκτρικό εξάρτημα ή κάποια ηλεκτρική λειτουργία δεν λειτουργεί, μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι η ασφάλεια του εξαρτήματος υπερφορτώθηκε προσωρινά και κάηκε. Εάν η ίδια ασφάλεια καίγεται επανειλημμένα, σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο εξάρτημα. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo για έλεγχο.

Αντικατάσταση

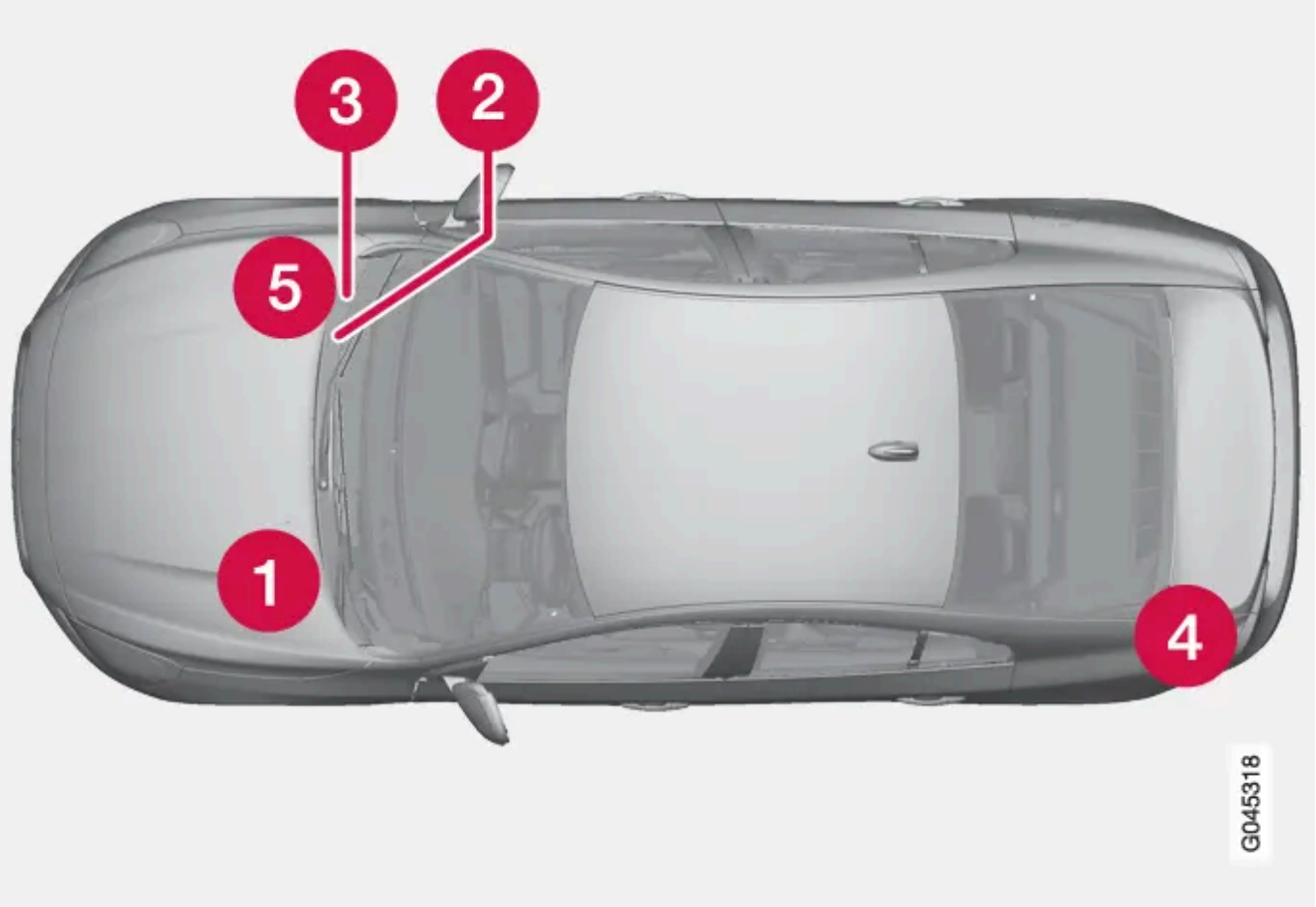
1. Ανατρέξτε στο διάγραμμα ασφαλειών για να εντοπίσετε την καμένη ασφάλεια.
2. Βγάλτε την ασφάλεια και εξετάστε την από το πλάι για να διαπιστώσετε αν το κυρτό σύρμα έχει καεί.
3. Εάν η ασφάλεια έχει καεί, αντικαταστήστε την με μια καινούργια ασφάλεια ίδιου χρώματος και ίδιου αμπεράζ.

Προειδοποίηση

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ξένο αντικείμενο ή ασφάλεια με αμπεράζ μεγαλύτερο από το προδιαγραφόμενο, όταν αντικαθιστάτε μια ασφάλεια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα και, πιθανόν, φωτιά.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Θέση κεντρικών ηλεκτρικών μονάδων



Θέσεις κεντρικής ηλεκτρικής μονάδας σε αριστεροτίμονο αυτοκίνητο. Εάν το αυτοκίνητο είναι δεξιοτίμονο, η κεντρική ηλεκτρική μονάδα στο ντουλαπάκι του συνοδηγού βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά.

1. Χώρος κινητήρα
2. Κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού
3. Κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού
4. Χώρος αποσκευών
5. Κρύα ζώνη χώρου κινητήρα (μόνο Start/Stop)

12.3.15. Υγρό υδραυλικού τιμονιού - ποιότητα

Υγρό υδραυλικού τιμονιού ονομάζεται το υγρό που χρησιμοποιείται στο υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης του αυτοκινήτου.

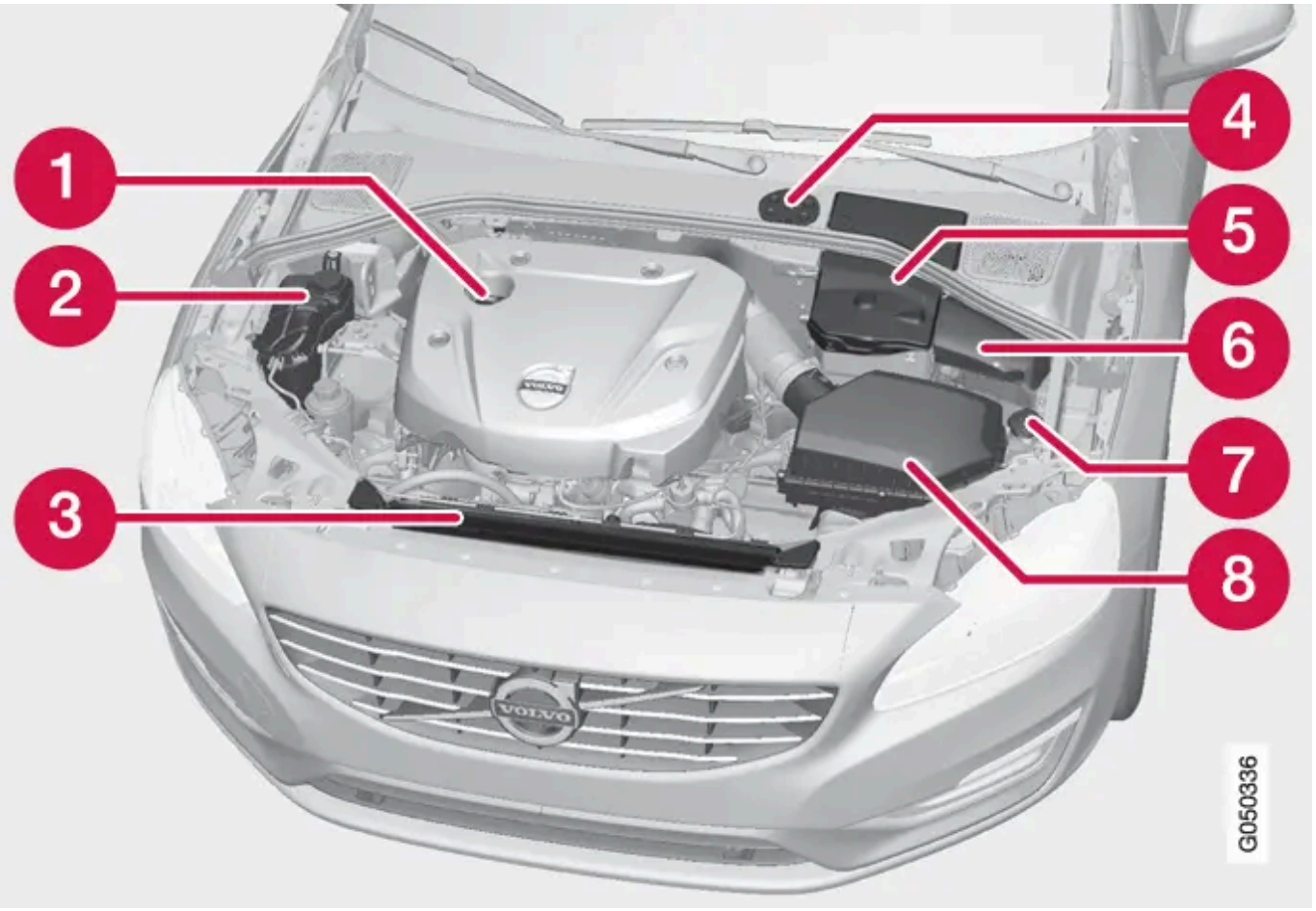
Συνιστώμενη ποιότητα: WSS M2C204-A2 ή αντίστοιχο προϊόν.

12.3.16. Χώρος κινητήρα - επισκόπηση

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Στην επισκόπηση απεικονίζονται τα συνήθη σημεία ελέγχου.

Χώρος κινητήρα, 4 κύλινδ. 2.0 l [1]



Η διάταξη του χώρου κινητήρα μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την έκδοση.

1. Πλήρωση λαδιού κινητήρα
2. Δοχείο διαστολής ψυκτικού
3. Ψυγείο
4. Δοχείο για το υγρό φρένων και συμπλέκτη (βρίσκεται στην πλευρά του οδηγού)
5. Μπαταρία
6. Κουτί ρελέ και ασφαλειοθήκη
7. Πλήρωση υγρού ψεκαστήρων
8. Φίλτρο αέρα

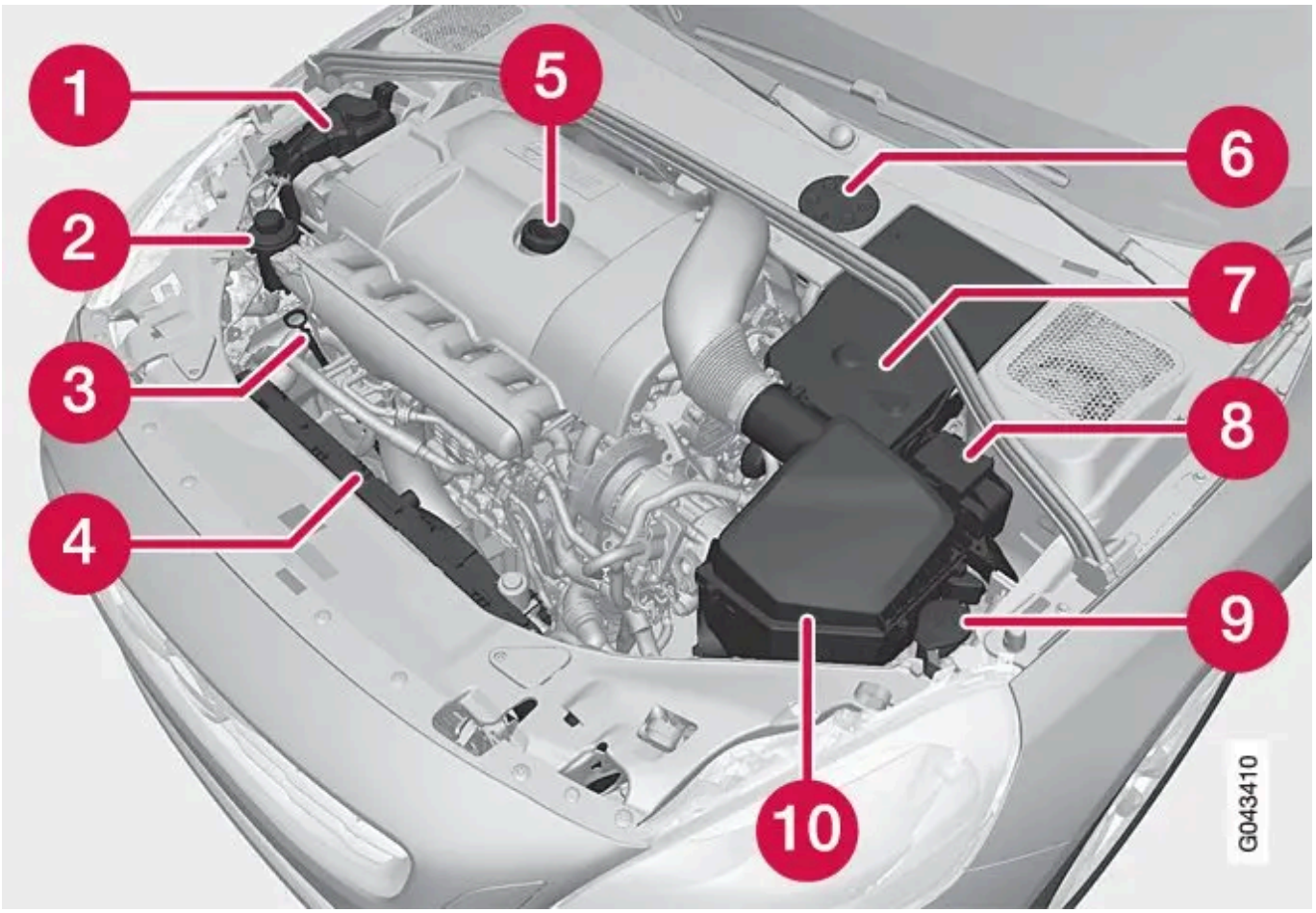
Προειδοποίηση

Από το σύστημα ανάφλεξης διέρχεται ρεύμα πολύ υψηλής τάσης. Η τάση στο σύστημα ανάφλεξης είναι εξαιρετικά επικίνδυνη. Το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου πρέπει πάντοτε να βρίσκεται στη θέση 0 όταν πραγματοποιούνται εργασίες στο χώρο του κινητήρα, βλ. Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα.

Μην αγγίζετε τα μπουζί ή τον πολλαπλασιαστή όταν το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου βρίσκεται στη θέση κλειδιού II ή όταν ο κινητήρας είναι ζεστός.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Χώρος κινητήρα, εκτός από 4 κύλινδ. 2.0 l [2]



Η διάταξη του χώρου κινητήρα μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την έκδοση.

1 Δοχείο διαστολής ψυκτικού

2 Δοχείο υγρού υδραυλικού τιμονιού

3 Δείκτης στάθμης λαδιού κινητήρα [3]

4 Ψυγείο

5 Πλήρωση λαδιού κινητήρα

6 Δοχείο για το υγρό φρένων και συμπλέκτη (βρίσκεται στην πλευρά του οδηγού)

7 Μπαταρία

8 Κουτί ρελέ και ασφαλειοθήκη

9 Πλήρωση υγρού ψεκαστήρων

10 Φίλτρο αέρα

Προειδοποίηση

Από το σύστημα ανάφλεξης διέρχεται ρεύμα πολύ υψηλής τάσης. Η τάση στο σύστημα ανάφλεξης είναι εξαιρετικά επικίνδυνη. Το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου πρέπει πάντοτε να βρίσκεται στη θέση 0 όταν πραγματοποιούνται εργασίες στο χώρο του κινητήρα, βλ. Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα.

Μην αγγίζετε τα μπουζί ή τον πολλαπλασιαστή όταν το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου βρίσκεται στη θέση κλειδιού II ή όταν ο κινητήρας είναι ζεστός.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] Δεν ισχύει για τον κινητήρα B4204T7 - βλέπε αντ' αυτού την επόμενη παράγραφο "Χώρος κινητήρα εκτός 4-κύλινδρου 2.0 λίτρων".

[2] Ισχύει επίσης για τον κινητήρα B4204T7.

[3] Οι κινητήρες με ηλεκτρονικό αισθητήρα στάθμης λαδιού δεν έχουν δείκτη στάθμης λαδιού (5-κύλινδρος πετρελαιοκινητήρας).

12.3.17. Χώρος κινητήρα - έλεγχος

Ορισμένα λάδια και υγρά πρέπει να ελέγχονται σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Τακτικός έλεγχος

Ελέγχετε τα παρακάτω λάδια και υγρά σε τακτά χρονικά διαστήματα, π.χ., κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμου:

- Ψυκτικό
- Λάδι κινητήρα
- Υγρό υδραυλικού τιμονιού (όχι σε αυτοκίνητα με 4-κύλινδρο κινητήρα 2.0 λίτρων[1])
- Υγρό ψεκαστήρων

> ⚠ **Προειδοποίηση**
>
> Πρέπει να θυμάστε ότι ο ανεμιστήρας του ψυγείου (βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του χώρου κινητήρα, πίσω από το ψυγείο) μπορεί να τεθεί αυτόματα σε λειτουργία για κάποιο διάστημα μετά το σβήσιμο του κινητήρα.
>
> Το πλύσιμο του κινητήρα πρέπει να γίνεται πάντοτε σε συνεργείο. Εάν ο κινητήρας είναι ζεστός, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

[1] Ωστόσο ισχύει για τον κινητήρα B4204T7.

12.3.18. Μπαταρία εκκίνησης - προδιαγραφές

Η μπαταρία εκκίνησης χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία της μίζας και άλλου ηλεκτρικού εξοπλισμού στο αυτοκίνητο.

Κινητήρας	Τάση (V)	Χωρητικότητα εκκίνησης με κρύο κινητήρα, CCA - Αμπέρ κατά την εκκίνηση με κρύο κινητήρα (A)	Εφεδρική χωρητικότητα (λεπτά)
Βενζίνη (αιθανόλη)	12	520–800	100–160
Πετρέλαιο	12	700–800	135–160
Βενζίνη/Diesel με λειτουργία Start/Stop	12	760[1]	135

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημαντικό

Εάν αντικαταστήσετε την μπαταρία, φροντίστε να χρησιμοποιήσετε νέα μπαταρία με την ίδια δυνατότητα εκκίνησης με κρύο κινητήρα και την ίδια ικανότητα διατήρησης αποθεμάτων όπως η εργοστασιακή (βλ. πινακίδα πάνω στην μπαταρία).

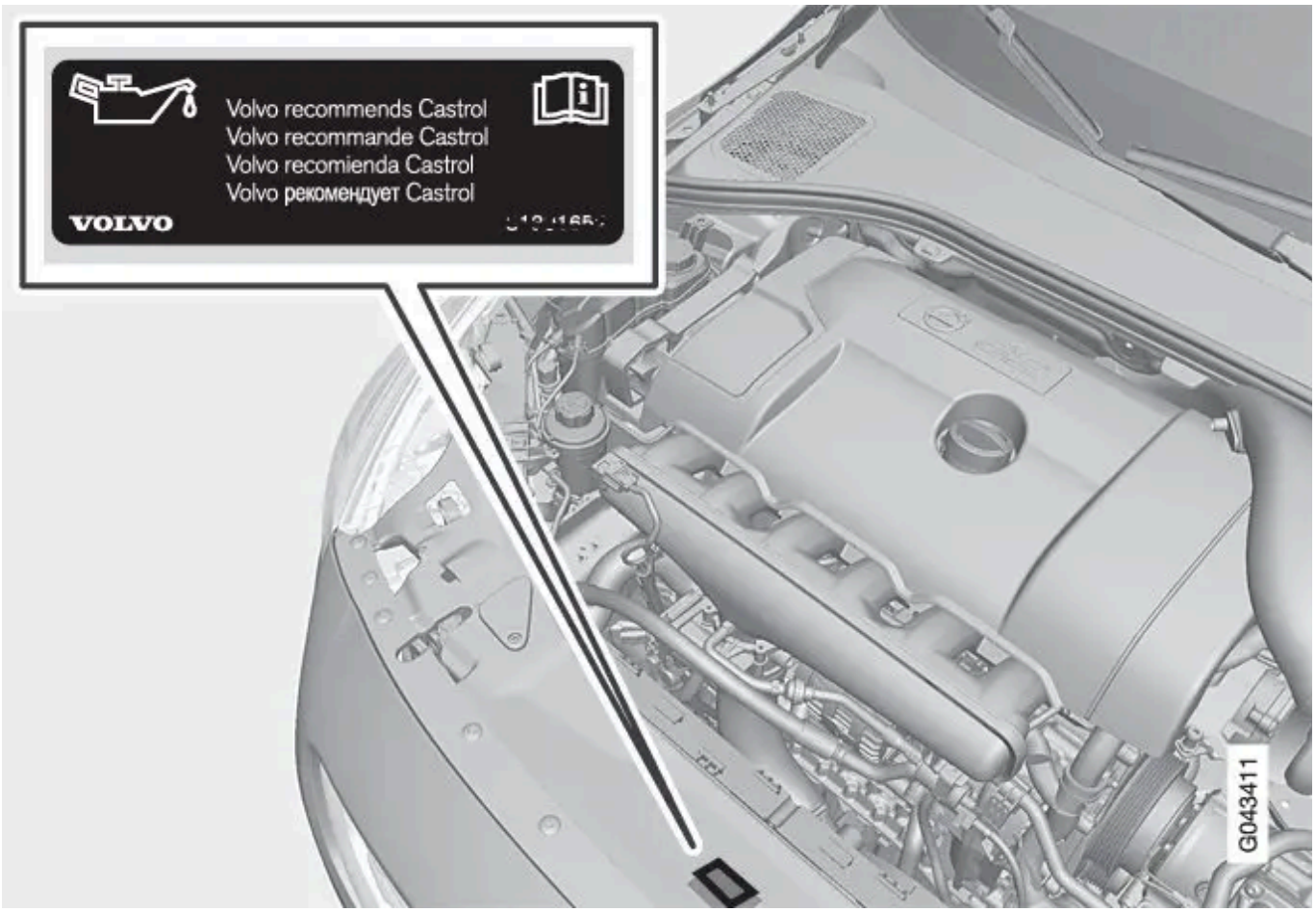
Σημείωση

- Το μέγεθος του κουτιού μπαταρίας εκκίνησης πρέπει να είναι ανάλογο των διαστάσεων της εργοστασιακής μπαταρίας.
- Το ύψος της μπαταρίας εκκίνησης διαφέρει ανάλογα με το μέγεθος.

[1] Στα οχήματα με λειτουργία Start/Stop πρέπει να χρησιμοποιείται μπαταρία τύπου AGM (Absorbed Glass Mat) .

12.3.19. Λάδι κινητήρα - γενικά

Για να μπορούν να τηρηθούν τα συνιστώμενα διαστήματα σέρβις, πρέπει να χρησιμοποιείται εγκεκριμένο λάδι κινητήρα.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η Volvo συνιστά:



G050450

Όταν οδηγείτε υπό αντίξοες συνθήκες, βλ. Λάδι κινητήρα - αντίξοες συνθήκες οδήγησης.

Σημαντικό

Προκειμένου ο κινητήρας να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των μεσοδιαστημάτων σέρβις, στο εργοστάσιο πραγματοποιείται πλήρωση όλων των κινητήρων με ένα ειδικό συνθετικό λάδι κινητήρα. Η επιλογή του λαδιού έχει γίνει πολύ προσεκτικά, σύμφωνα με τη διάρκεια ζωής, τα χαρακτηριστικά εκκίνησης, την κατανάλωση καυσίμου και τις συνέπειες στο περιβάλλον.

Για να μπορούν να τηρηθούν τα συνιστώμενα διαστήματα σέρβις, πρέπει να χρησιμοποιείται εγκεκριμένο λάδι κινητήρα. Χρησιμοποιείτε μόνο το συνιστώμενο τύπο λαδιού τόσο για την πλήρωση όσο και για την αλλαγή λαδιού, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής, τα χαρακτηριστικά εκκίνησης, η κατανάλωση καυσίμου και οι συνέπειες στο περιβάλλον.

Η Volvo Car Corporation αποποιείται κάθε ευθύνης στο πλαίσιο της εγγύησης εάν το λάδι κινητήρα που χρησιμοποιείται δεν είναι προδιαγραφόμενου τύπου και ιξώδους.

Η Volvo συνιστά οι αλλαγές λαδιών να πραγματοποιούνται σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Η Volvo χρησιμοποιεί διαφορετικά συστήματα για την προειδοποίηση χαμηλής/υψηλής στάθμης λαδιού ή χαμηλής/υψηλής πίεσης λαδιού. Ορισμένες εκδόσεις κινητήρα διαθέτουν αισθητήρα πίεσης λαδιού, και στη συνέχεια χρησιμοποιείται η προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων για τη χαμηλή πίεση λαδιού. Άλλες εκδόσεις διαθέτουν αισθητήρα στάθμης λαδιού, όταν ο οδηγός ενημερώνεται μέσω της προειδοποιητικής λυχνίας και μηνυμάτων κειμένων στην οθόνη. Ορισμένες εκδόσεις διαθέτουν και τα δύο συστήματα. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αλλάζετε το λάδι κινητήρα και το φίλτρο λαδιού σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συνιστάται στο Βιβλίο Σέρβις και Εγγύησης.

Η χρήση λαδιού υψηλότερων προδιαγραφών από τη συνιστώμενη επιτρέπεται. Εάν οδηγείτε το αυτοκίνητο σε αντίξοες συνθήκες, η Volvo συνιστά τη χρήση λαδιού υψηλότερων προδιαγραφών, βλ. Λάδι κινητήρα - αντίξοες συνθήκες οδήγησης.

Για τις χωρητικότητες πλήρωσης, βλ. Λάδι κινητήρα - προδιαγραφές και όγκος.

12.3.20. Μπαταρία - ενδεικτικές λυχνίες

Υπάρχουν πληροφοριακές και προειδοποιητικές λυχνίες στην μπαταρία.

Σύμβολα πάνω στη μπαταρία

	Να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά.
	Περισσότερες πληροφορίες στο εγχειρίδιο κατόχου του αυτοκινήτου.
	Να αποθηκεύετε την μπαταρία μακριά από παιδιά.
	Η μπαταρία περιέχει διαβρωτικό οξύ.
	Προφυλάσσετε την μπαταρία από σπινθήρες και γυμνή φλόγα.
	Κίνδυνος έκρηξης.
	Πρέπει να παραδοθεί για ανακύκλωση.

Σημείωση

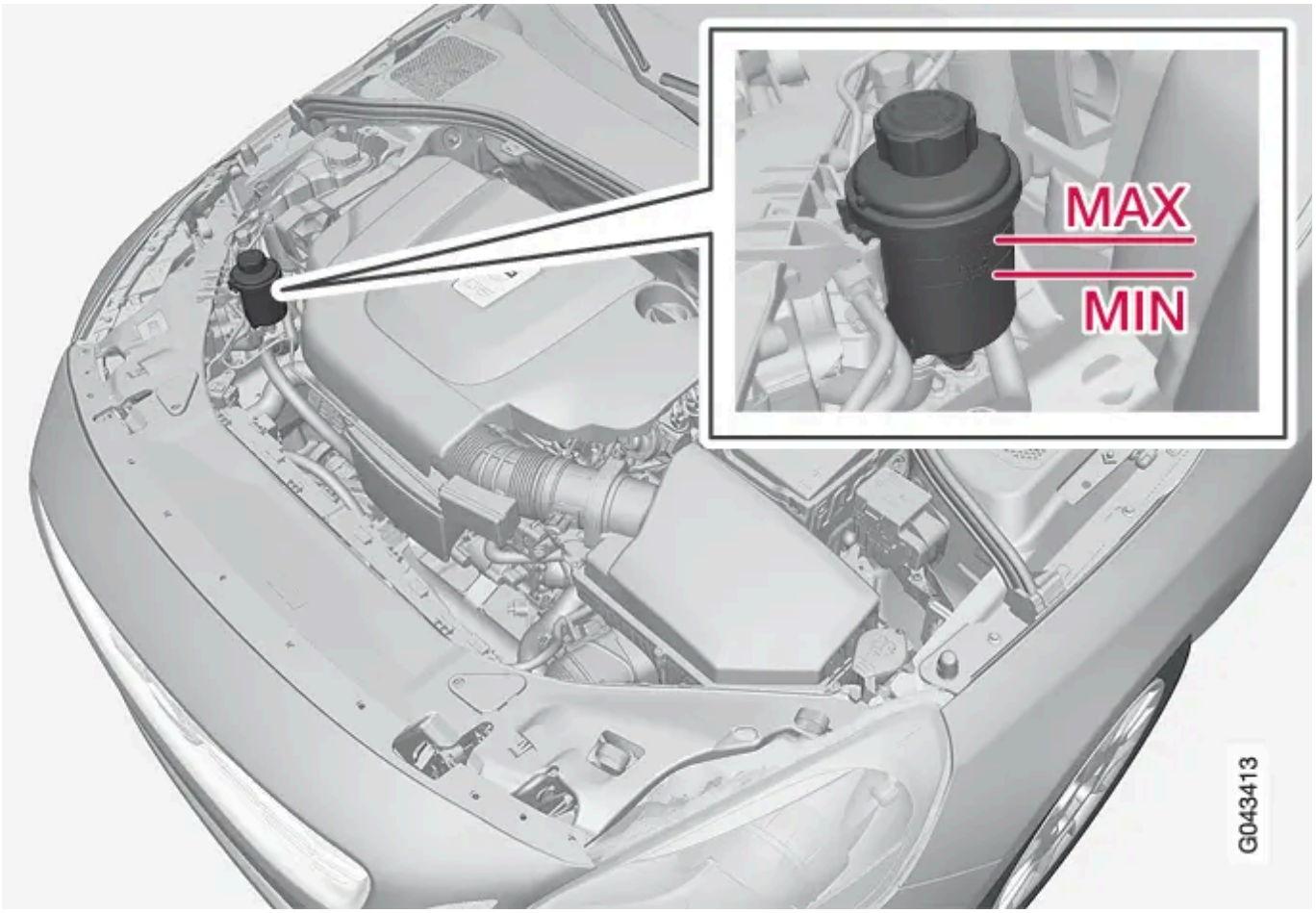
Οι αποφορτισμένες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον, διότι περιέχουν μόλυβδο.

12.3.21. Υγρό υδραυλικού τιμονιού - στάθμη

Η στάθμη του υγρού υδραυλικού τιμονιού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων MIN και MAX. Το υγρό δεν χρειάζεται αλλαγή.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Τα αυτοκίνητα με 4-κύλινδρο κινητήρα 2.0 λίτρων δεν έχουν δοχείο λαδιού για το υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης[1].



Σημαντικό

Διατηρείτε την περιοχή γύρω από το δοχείο υγρού του υδραυλικού τιμονιού καθαρή κατά τον έλεγχο. Το κάλυμμα δεν πρέπει να είναι ανοικτό.

Ελέγχετε τη στάθμη σε κάθε σέρβις. Δεν είναι απαραίτητο να αλλάξετε το υγρό. Η στάθμη του υγρού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων MIN και MAX. Για τη συνιστώμενη ποιότητα υγρού, βλ. Υγρό υδραυλικού τιμονιού - ποιότητα.

Σημείωση

Σε περίπτωση βλάβης στο υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης ή εάν ο κινητήρας είναι σβηστός και το αυτοκίνητο πρέπει να ρυμουλκηθεί, το τιμόνι λειτουργεί.

[1] Ωστόσο, τα αυτοκίνητα με κινητήρα B4204T7 έχουν δοχείο λαδιού για το υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης.

12.3.22. Ψυκτικό - ποιότητα και όγκος

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Ο εγκεκριμένος όγκος ψυκτικού για κάθε έκδοση κινητήρα αναγράφεται στον πίνακα.

Συνιστώμενες προδιαγραφές: Ψυκτικό συνιστώμενο από τη Volvo αναμεμιγμένο με νερό σε ποσοστό 50% [1], βλ. συσκευασία.

Κινητήρας[2]		Όγκος (λίτρα)
D2	D4162T[3]	10,5
D2	D4162T[4]	11,1
T4[5]	B5204T8	8,9
T5[5]	B5204T9	
T5[5]	B5254T14	
T6	B6304T4	
D3	D5204T7	
D5	D5244T15	
D5	D5244T11	
T3	B4164T3[3]	9,2
T4	B4164T[3]	
T4F	B4164T2[3]	
T3	B4164T3[4]	9,8
T4	B4164T[4]	
T4F	B4164T2[4]	
T5	B4204T11	8,3 (8,7[6])
T5	B4204T15	
T6	B4204T9	
D4	D4204T5	8,9 (9,2[6])

[1] Η ποιότητα νερού πρέπει να πληροί το πρότυπο STD 1285.1.

[2] Ο κωδικός κινητήρα, ο αριθμός εξαρτήματος και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στον κινητήρα, βλ. Τύπος.

[3] Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

[4] Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

[5] Μόνο ορισμένες αγορές.

[6] Ισχύει για αυτοκίνητα με σύστημα προθέρμανσης με καύσιμο.

12.4. Ασφάλειες

12.4.1. Ασφάλειες - κάτω από το ντουλαπάκι συνοδηγού

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι ασφάλειες που βρίσκονται κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού προστατεύουν, μεταξύ άλλων, τις λειτουργίες του συστήματος Infotainment και των καθισμάτων.



Θέσεις

	Λειτουργία	A
1	Κεντρική ασφάλεια για την ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου του ηχοσυστήματος*, Κεντρική ασφάλεια για τις ασφάλειες 16-20: Infotainment	40
2	Ψεκαστήρες παρμπρίζ	25
3	-	-
4	-	-
5	-	-
6	Λαβή πόρτας (Keyless*)	5
7	-	-
8	Πλαίσιο χειριστηρίων, πόρτα οδηγού	20
9	Πλαίσιο χειριστηρίων, πόρτα συνοδηγού	20
10	Πλαίσιο χειριστηρίων, πίσω πόρτα, δεξιά	20
11	Πλαίσιο χειριστηρίων, πίσω πόρτα, αριστερά	20
12	Keyless*	7,5
13	Ηλεκτρικό κάθισμα, πλευρά οδηγού*	20
14	Ηλεκτρικό κάθισμα, πλευρά συνοδηγού*	20
15	-	-
16	Μονάδα ελέγχου Infotainment , Οθόνη [1]	5
17	Μονάδα ελέγχου ηχοσυστήματος (ενισχυτής)*, ψηφιακό ραδιόφωνο*, TV*	10
18	Ηχοσύστημα ή ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου Sensus [1]	15
19	Τηλεματική*, Bluetooth*	5
20	-	-
21	Ηλιοροφή*, πλαφονιέρα, αισθητήρας θερμοκρασίας συστήματος κλιματισμού*, μοτέρ αποσβεστήρα, εισαγωγή αέρα	5
22	Ρευματοδότης 12 V, επιμήκης κονσόλα	15
23	Σύστημα θέρμανσης καθίσματος, πίσω δεξιού*	15
24	Σύστημα θέρμανσης καθίσματος, πίσω αριστερού*	15
25	Ηλεκτρικό ανεξάρτητο σύστημα θέρμανσης*	5
26	Σύστημα θέρμανσης καθίσματος (πλευρά συνοδηγού)	15
27	Σύστημα θέρμανσης καθίσματος (πλευρά οδηγού)	15

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

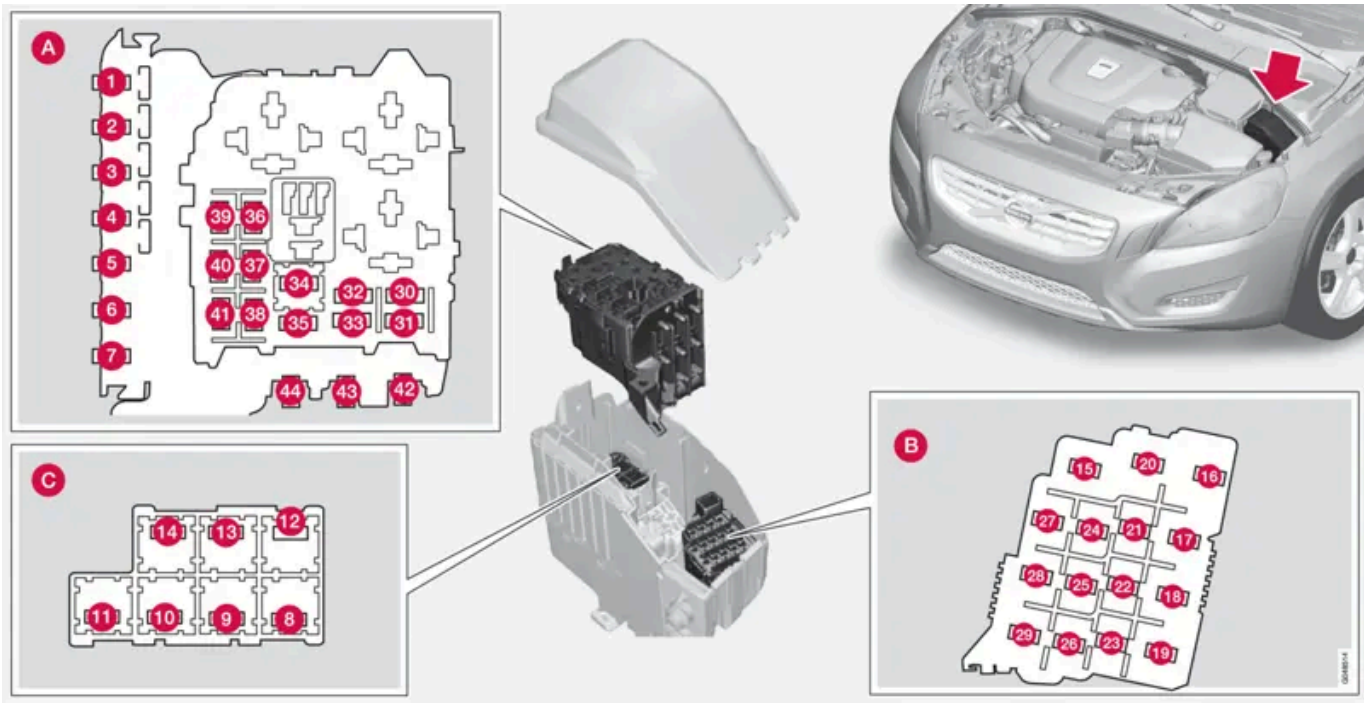
	Λειτουργία	A
28	Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης*, κάμερα συστήματος στάθμευσης*, ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κοτσαδόρου* BLIS*	5
29	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου AWD*	15
30	Ενεργό σασί Four-C*	10

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Ορισμένες εκδόσεις μοντέλου.

12.4.2. Ασφάλειες - στο χώρο του κινητήρα

Οι ασφάλειες στο χώρο του κινητήρα προστατεύουν τις λειτουργίες του κινητήρα και των φρένων, μεταξύ άλλων.



Γενικές ασφάλειες, χώρος κινητήρα

Στην εσωτερική επιφάνεια του καλύμματος υπάρχει ένας εξολκέας ο οποίος καθιστά ευκολότερη τη διαδικασία αφαίρεσης και τοποθέτησης των ασφαλειών.

Θέσεις (βλ. προηγούμενη εικόνα)

A Χώρος κινητήρα, άνω πλευρά

B Χώρος κινητήρα, μπροστινή πλευρά

C Χώρος κινητήρα, κάτω πλευρά

Όλες αυτές οι ασφάλειες βρίσκονται στην ασφαλειοθήκη χώρου κινητήρα. Οι ασφάλειες στο (C) βρίσκονται κάτω από το (A).

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Στην εσωτερική πλευρά του καλύμματος υπάρχει μια ετικέτα που δείχνει τη θέση των ασφαλειών.

- Οι ασφάλειες 1-7 και 42-44 είναι τύπου "Midi" και η αντικατάστασή τους πρέπει να γίνεται μόνο σε συνεργείο [1].
- Οι ασφάλειες 8-15 και 34 είναι τύπου "JCASE" και η αντικατάστασή τους πρέπει να γίνεται σε συνεργείο [1]
- Οι ασφάλειες 16-33 και 35-41 είναι τύπου "Mini".

	Λειτουργία	A
1	Κεντρική ασφάλεια για την κεντρική ηλεκτρονική μονάδα (CEM) κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού [2]	50
2	Κεντρική ασφάλεια για την κεντρική ηλεκτρονική μονάδα (CEM) κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού	50
3	Κεντρική ασφάλεια για την κεντρική ηλεκτρική μονάδα στο χώρο αποσκευών [2]	60
4	Κεντρική ασφάλεια για το κουτί ρελέ/ασφαλειοθήκη κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού [2]	60
5	Κεντρική ασφάλεια για το κουτί ρελέ/ασφαλειοθήκη κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού [2]	60
6	-	-
7	Ηλεκτρικό ανεξάρτητο σύστημα θέρμανσης* [2]	100
8	Θερμαινόμενο παρμπρίζ*, αριστερή πλευρά	40
9	Υαλοκαθαριστήρες	30
10	Σύστημα προθέρμανσης κατά τη στάθμευση*	25
11	Ανεμιστήρας εξαερισμού [2]	40
12	Θερμαινόμενο παρμπρίζ*, δεξιά πλευρά	40
13	Αντλία ABS	40
14	Βαλβίδες ABS	20
15	Ψεκαστήρες προβολέων*	20
16	Ρύθμιση ύψους δέσμης προβολέων*, προβολείς Active Xenon - ABL*	10
17	Κεντρική ασφάλεια για την κεντρική ηλεκτρονική μονάδα (CEM) κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού	20
18	ABS	5
19	Μεταβλητή υποβοήθηση τιμονιού*	5
20	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα, ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κιβωτίου ταχυτήτων, αερόσακοι	10
21	Θερμαινόμενα ακροφύσια ψεκαστήρων*	10
22	-	-
23	Διακόπτης προβολέων	5
24	-	-
25	-	-
26	-	-
27	Πηνία ρελέ	5
28	Βοηθητικές λυχνίες*	20
29	Κόρνα	15
30	Πηνίο ρελέ στο κύριο ρελέ για το σύστημα διαχείρισης κινητήρα, ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (4-κύλ. 2.0 λίτρων [3], 5, 6-κύλινδ.)	10
31	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κιβωτίου ταχυτήτων	15
32	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη A/C (εκτός από 4-κύλινδ. 2.0 l [4] και 5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες), βοηθητική αντλία ψυκτικού (4-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες 2.0 l)	15
33	Πηνίο ρελέ στο ρελέ για την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη A/C (όχι 5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες), πηνίο ρελέ στο ρελέ για την αντλία ψυκτικού (βενζινοκινητήρας 1.6 l Start/Stop), πηνία ρελέ στην κεντρική ηλεκτρική μονάδα στην κρύα ζώνη του χώρου κινητήρα (Start/Stop)	5

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

	Λειτουργία	A
34	Ρελέ μίζας[2]	30
35	Πολλαπλασιαστές (βενζινοκινητήρας 1.6 l B4204T7), ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου προθερμαντήρων (5-κύλινδ πετρελαιοκινητήρες)	10
	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (4-κύλινδ. 2.0 l[3]), πολλαπλασιαστές (5-, 6-κύλινδ. βενζινοκινητήρες), πυκνωτής (6-κύλινδ.)	20
36	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (βενζινοκινητήρες εκτός 4-κύλινδ. 2.0 l[4])	10
	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (πετρελαιοκινητήρας 1.6 l, 5-κύλινδρος πετρελαιοκινητήρας)	15
	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (4-κύλινδ. 2.0 l[3])	20
37	Βαλβίδες (βενζινοκινητήρες 1.6 l), αισθητήρας μάζας εισερχόμενου αέρα (1.6 l, 4-κύλινδ. 2.0 l[3]), θερμοστάτης (4-κύλινδ. βενζινοκινητήρες 2.0 l[3]), βαλβίδα EVAP (4-κύλινδ. βενζινοκινητήρες 2.0 l[3]), βαλβίδα ψύξης για το σύστημα κλιματισμού (4 κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες 2.0 l), αντλία ψύξης για το σύστημα EGR (4-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες 2.0 l) Αισθητήρας μάζας εισερχόμενου αέρα (κινητήρας D4162T), βαλβίδα ελέγχου, ροή καυσίμου (κινητήρας D4162T)	10
	Αισθητήρας μάζας εισερχόμενου αέρα (5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες, 6-κύλινδ.), βαλβίδες ελέγχου (5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες), μπεκ ψεκασμού (5, 6-κύλινδ. βενζινοκινητήρες), ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (5-κύλινδ. βενζινοκινητήρες, 6-κύλινδ.)	15
38	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη A/C (5-, 6-κύλινδ.), βαλβίδες (κινητήρας 1.6 l B4204T7, 5-, 6-κύλινδ.), ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κινητήρα (6-κύλινδ.), ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες (6-κύλινδ. χωρίς turbo), μοτέρ ενεργοποιητή, πολλαπλή εισαγωγής (6-κύλινδ. χωρίς turbo), αισθητήρας μάζας εισερχόμενου αέρα (κινητήρας B4204T7, 5-κύλινδ. βενζινοκινητήρες), αισθητήρας στάθμης λαδιού (5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες)	10
	Βαλβίδες (4-κύλινδ. 2.0 l[3]), αντλία λαδιού (βενζινοκινητήρας 4-κύλινδ. 2.0 l[3]), αισθητήρας λάμδα, κέντρο (βενζινοκινητήρας 4-κύλινδ. 2.0 l[3]), αισθητήρας λάμδα, πίσω (πετρελαιοκινητήρας 4-κύλινδ. 2.0 l)	15
39	Αισθητήρες λάμδα (βενζινοκινητήρας 1.6 l, κινητήρας B4204T7), αισθητήρας λάμδα (5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρας), μονάδα ελέγχου, κάλυμμα ψυγείου (πετρελαιοκινητήρας 1.6 l, 5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρας)	10
	Αισθητήρας λάμδα, μπροστά (4-κύλινδ. 2.0 l[3]), αισθητήρας λάμδα, πίσω (βενζινοκινητήρας 4-κύλινδ. 2.0 l[3]), βαλβίδα EVAP (5, 6-κύλινδ. βενζινοκινητήρας), αισθητήρες λάμδα (5, 6-κύλινδ. βενζινοκινητήρας)	15
40	Αντλία ψυκτικού (βενζινοκινητήρες 1.6 l Start/Stop), θερμαντήρας εξαερισμού στροφαλοθαλάμου (5-κύλινδ. βενζινοκινητήρες), αντλία λαδιού αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων (5-κύλινδ. βενζινοκινητήρες Start/Stop)	10
	Πολλαπλασιαστές (4-κύλινδ. βενζινοκινητήρες 2.0 l[3])	15
	Θερμαντήρας φίλτρου πετρελαίου	20
41	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου, κάλυμμα κυλίνδρου ψυγείου (5-κύλινδ. βενζινοκινητήρες)	5
	Θερμαντήρας αερισμού στροφαλοθαλάμου (5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες), αντλία λαδιού αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων (5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες Start/Stop)	10
	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη A/C (4-κύλινδ. 2.0 l[3]), μονάδα ελέγχου προθερμαντήρων (4-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρας 2.0 l), αντλία λαδιού (4-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες 2.0 l)	15
42	Αντλία ψυκτικού (4-κύλινδ. βενζινοκινητήρες 2.0 l[3])	50
	Προθερμαντήρες (πετρελαιοκινητήρες)	70
43	Ανεμιστήρας ψύξης (1.6 l, 4-κύλινδ. 2.0 l βενζινοκινητήρες, 5-κύλινδ. βενζινοκινητήρες)	60
	Ανεμιστήρας ψύξης (6-κύλινδ., 4-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες 2.0 l, 5-κύλινδ. πετρελαιοκινητήρες)	80
44	Υδραυλικό τιμόνι	100

[1] Συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

[2] Στα αυτοκίνητα με τη λειτουργία Start/Stop, αυτή η θέση ασφαλειών είναι κενή - βλ. αντί αυτού Ασφάλειες - στην ψυχρή ζώνη του χώρου κινητήρα.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

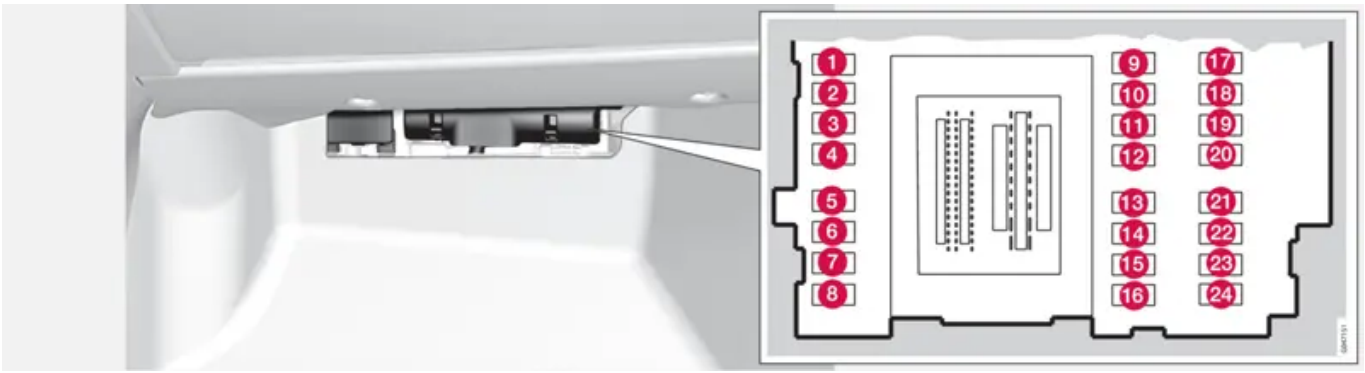
[3] Δεν ισχύει για τον κινητήρα B4204T7.

[4] Ωστόσο ισχύει για τον κινητήρα B4204T7.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

12.4.3. Ασφάλειες - στην ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κάτω από το ντουλαπάκι συνοδηγού

Οι ασφάλειες στην ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κάτω από το ντουλαπάκι συνοδηγού προστατεύουν, μεταξύ άλλων, τις λειτουργίες αερόσακων και προειδοποίησης σύγκρουσης.



Θέσεις

	Λειτουργία	A
1	-	-
2	-	-
3	Εσωτερικός φωτισμός, πλαίσιο χειριστηρίων πόρτας οδηγού, ηλεκτρικά παράθυρα, τηλεχειριζόμενο σύστημα ανοίγματος γκαραζόπορτας*, ηλεκτρικά καθίσματα, μπροστά*	7,5
4	Πίνακας οργάνων	5
5	Adaptive cruise control, ACC*, σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης*	10
6	Εσωτερικός φωτισμός, αισθητήρας βροχής	7,5
7	Μονάδα ελέγχου τιμονιού	7,5
8	Σύστημα κεντρικού κλειδώματος, πορτάκι του ρεζερβουάρ	10
9	Θερμαινόμενο τιμόνι*	15
10	Θερμαινόμενο παρμπρίζ*	15
11	Ξεκλείδωμα, καπό χώρου αποσκευών	10
12	Αναδιπλούμενο προσκέφαλο*	10
13	Αντλία καυσίμου	20
14	Αισθητήρας κίνησης συναγερμού*, χειριστήριο συστήματος κλιματισμού	5
15	Κλείδωμα τιμονιού	15
16	Σειρήνα*, φίσα συνδέσμου δεδομένων OBDII	5
17	-	-
18	Αερόσακοι	10
19	Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης*	5
20	Αισθητήρας πεντάλ γκαζιού, Εσωτερικός καθρέπτης με λειτουργία αντιθαμβωτικής προστασίας*, Θέρμανση καθισμάτων, πίσω* Ηλεκτρικό ανεξάρτητο σύστημα θέρμανσης*	7,5
21	Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου συστήματος Infotainment (Performance), Ηχοσύστημα (Performance)	15
22	Φως φρένων	5
23	Ηλιοροφή*	20

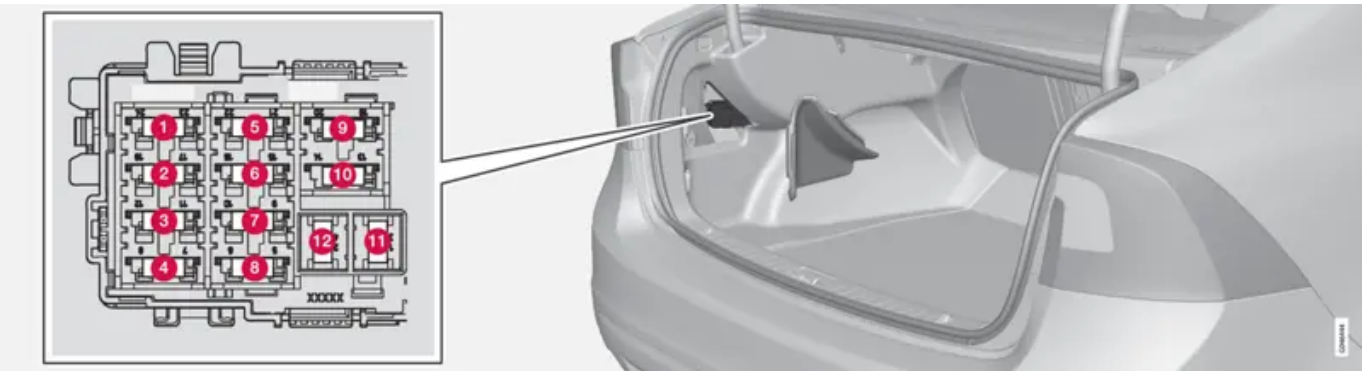
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

	Λειτουργία	Α
24	Σύστημα ακινητοποίησης	5

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

12.4.4. Ασφάλειες - στο χώρο αποσκευών

Οι ασφάλειες στο χώρο αποσκευών προστατεύουν, μεταξύ άλλων, τις λειτουργίες του τρέιλερ και της ηλεκτροκίνησης.



Θέσεις

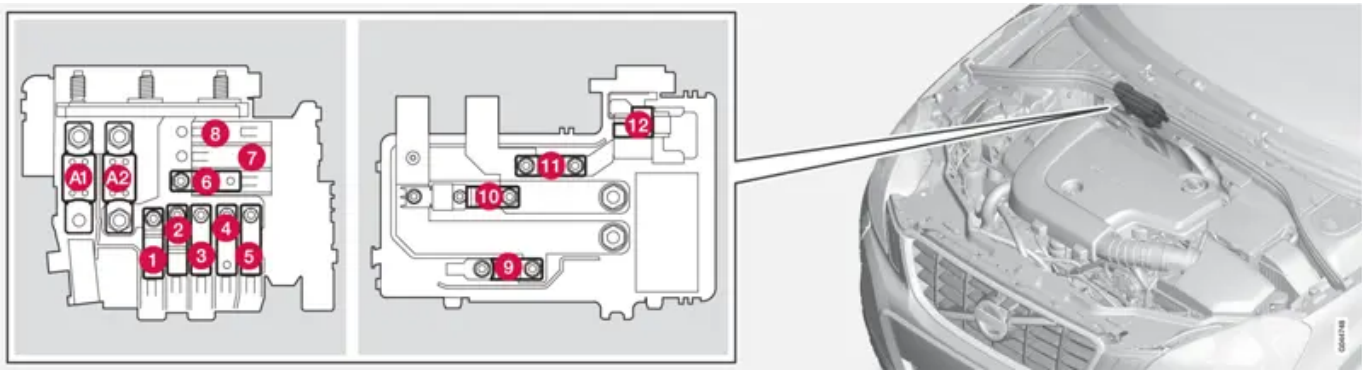
	Λειτουργία	Α
1	Ηλεκτρικό χειρόφρενο, αριστερά	30
2	Ηλεκτρικό χειρόφρενο, δεξιά	30
3	Σύστημα αποθάμβωσης πίσω παρμπρίζ	30
4	Υποδοχή τρέιλερ 2 *	15
5	-	-
6	Ρευματοδότης 12 V, χώρος αποσκευών	15
7	-	-
8	-	-
9	-	-
10	-	-
11	Υποδοχή τρέιλερ 1*	40
12	-	-

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

12.4.5. Ασφάλειες - στην ψυχρή ζώνη του χώρου κινητήρα

Οι ασφάλειες στην κρύα ζώνη του χώρου κινητήρα είναι τοποθετημένες σε αυτοκίνητα με τη λειτουργία Start/Stop.



Θέσεις ασφαλειών για τη λειτουργία Start/Stop.

- Οι ασφάλειες A1 και A2 είναι τύπου "MEGA" και η αντικατάστασή τους πρέπει να γίνεται μόνο σε συνεργείο [1].
- Οι ασφάλειες 1-11 είναι τύπου "Midi" και η αντικατάστασή τους πρέπει να γίνεται μόνο σε συνεργείο [1].
- Η ασφάλεια 12 είναι τύπου "Mini".

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Start/Stop - βλ. Start/Stop*.

Θέσεις

	Λειτουργία	A
A1	Κεντρική ασφάλεια για την κεντρική ηλεκτρική μονάδα στο χώρο κινητήρα	175
A2	Κεντρική ασφάλεια για την κεντρική ηλεκτρονική μονάδα (CEM) κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού, κουτί ρελέ/ασφαλειοθήκη κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού, κεντρική ηλεκτρική μονάδα στο χώρο αποσκευών	175
1	Ηλεκτρικό ανεξάρτητο σύστημα θέρμανσης*	100
2	Κεντρική ασφάλεια για την κεντρική ηλεκτρονική μονάδα (CEM) κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού	50
3	Κεντρική ασφάλεια για το κουτί ρελέ/ασφαλειοθήκη κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού	60
4	Κεντρική ασφάλεια για το κουτί ρελέ/ασφαλειοθήκη κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού	60
5	Κεντρική ασφάλεια για την κεντρική ηλεκτρική μονάδα στο χώρο αποσκευών	60
6	Ανεμιστήρας εξαερισμού	40
7	-	-
8	-	-
9	Ρελέ μίζας	30
10	Εσωτερική δίοδος	50
11	Εφεδρική μπαταρία	70
12	Κεντρική ηλεκτρονική μονάδα (CEM) - τάση αναφοράς εφεδρικής μπαταρίας, σημείο φόρτισης εφεδρικής μπαταρίας	15

[1] Συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

12.4.6. Ασφάλειες - γενικά

Όλες οι ηλεκτρικές λειτουργίες και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα προστατεύονται από διάφορες ασφάλειες, οι οποίες προστατεύουν το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου από βραχυκύκλωμα ή υπερφόρτωση.

Εάν ένα ηλεκτρικό εξάρτημα ή κάποια ηλεκτρική λειτουργία δεν λειτουργεί, μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι η ασφάλεια του εξαρτήματος υπερφορτώθηκε προσωρινά και κάηκε. Εάν η ίδια ασφάλεια καίγεται επανειλημμένα, σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο εξάρτημα. Η Volvo συνιστά να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo για έλεγχο.

Αντικατάσταση

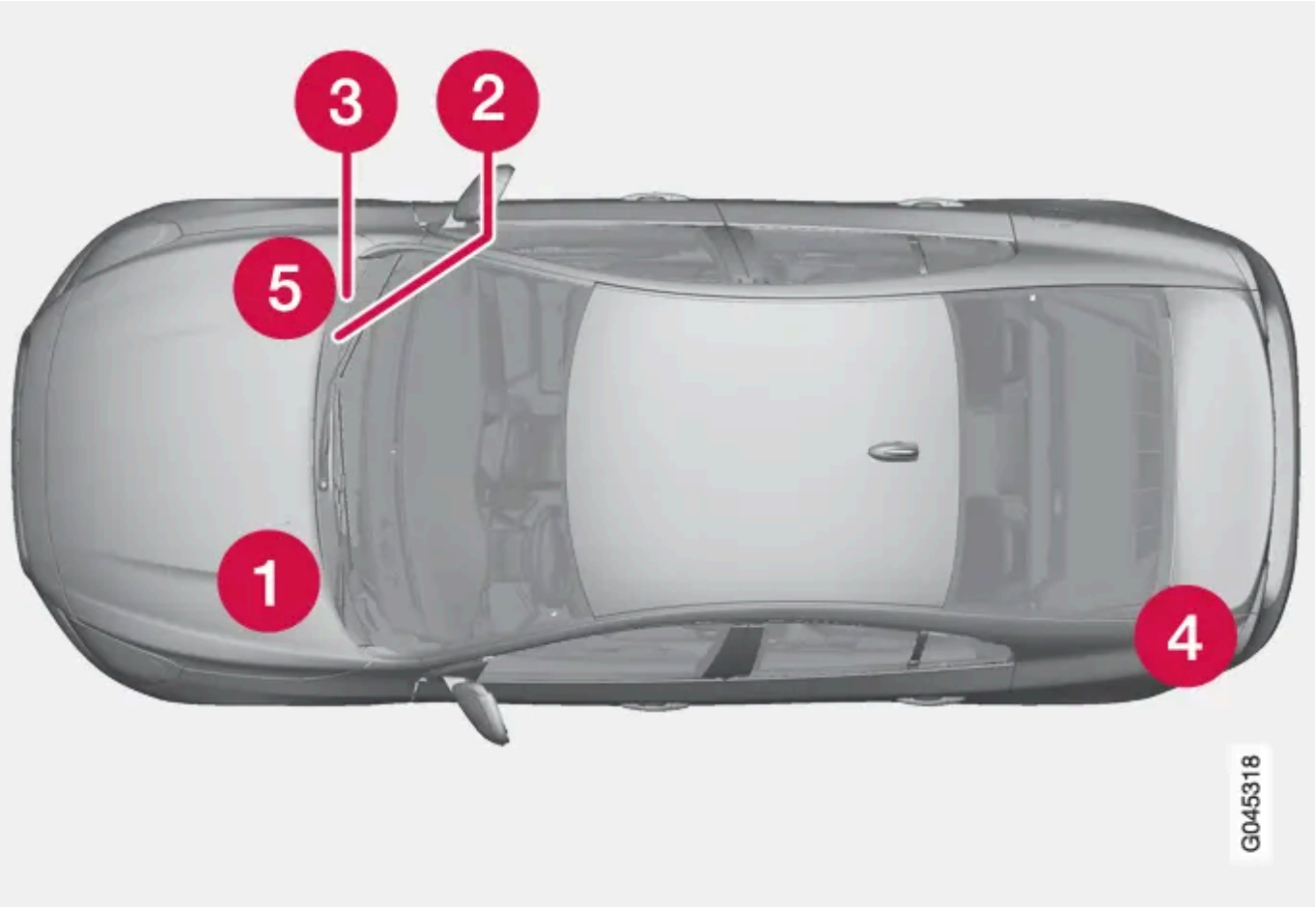
1. Ανατρέξτε στο διάγραμμα ασφαλειών για να εντοπίσετε την καμένη ασφάλεια.
2. Βγάλτε την ασφάλεια και εξετάστε την από το πλάι για να διαπιστώσετε αν το κυρτό σύρμα έχει καεί.
3. Εάν η ασφάλεια έχει καεί, αντικαταστήστε την με μια καινούργια ασφάλεια ίδιου χρώματος και ίδιου αμπεράζ.

Προειδοποίηση

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ξένο αντικείμενο ή ασφάλεια με αμπεράζ μεγαλύτερο από το προδιαγραφόμενο, όταν αντικαθιστάτε μια ασφάλεια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα και, πιθανόν, φωτιά.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Θέση κεντρικών ηλεκτρικών μονάδων



Θέσεις κεντρικής ηλεκτρικής μονάδας σε αριστεροτίμονο αυτοκίνητο. Εάν το αυτοκίνητο είναι δεξιοτίμονο, η κεντρική ηλεκτρική μονάδα στο ντουλαπάκι του συνοδηγού βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά.

1. Χώρος κινητήρα
2. Κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού
3. Κάτω από το ντουλαπάκι του συνοδηγού
4. Χώρος αποσκευών
5. Κρύα ζώνη χώρου κινητήρα (μόνο Start/Stop)

12.5. Καπό κινητήρα - άνοιγμα και κλείσιμο

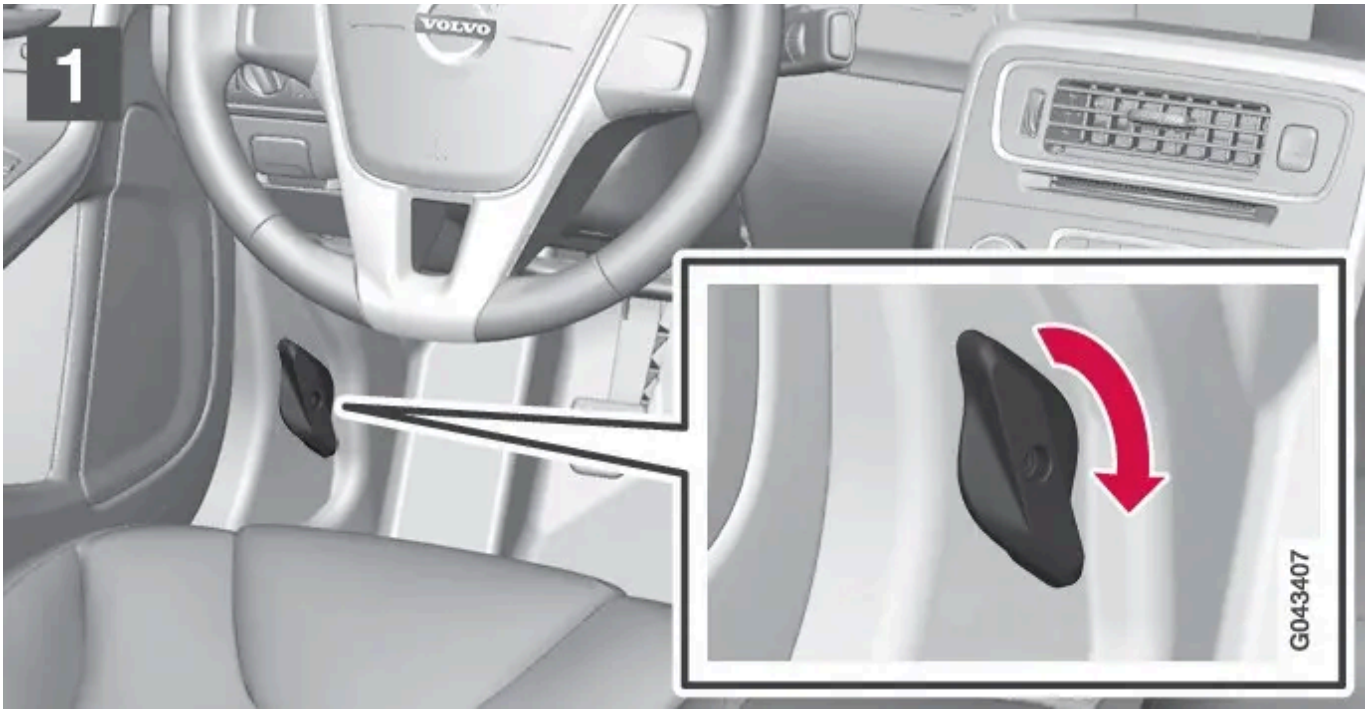
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μπορείτε να ανοίξετε το καπό του κινητήρα όταν γυρίσετε τη λαβή στο χώρο επιβατών δεξιά και μετακινή-

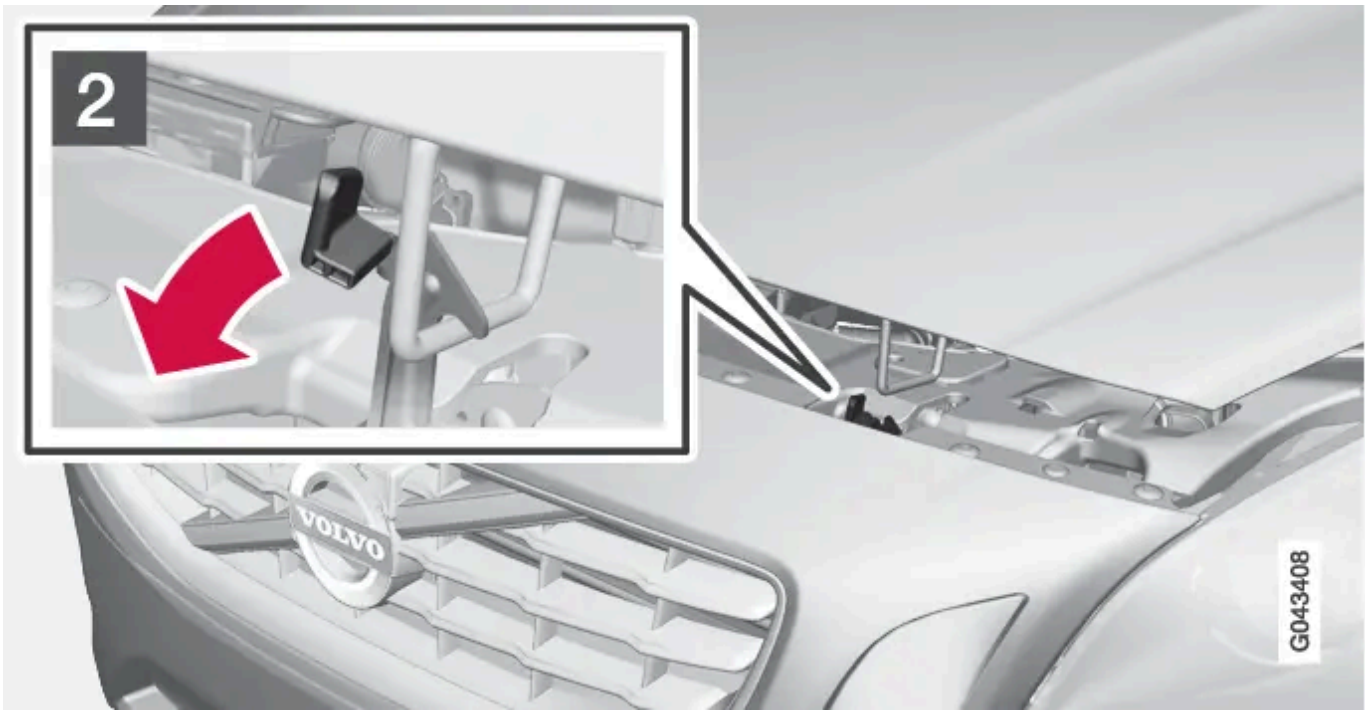
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

σετε το μάνδαλο στη μάσκα του ψυγείου προς τα αριστερά.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



Η λαβή για το άνοιγμα του καπό του κινητήρα βρίσκεται πάντοτε στην αριστερή πλευρά.



1 1

Περιστρέψτε τη λαβή περίπου 20-25 μοίρες δεξιά. Θα ακούσετε το άγκιστρο να απασφαλίζει.

2 2

Μετακινήστε το άγκιστρο προς τα αριστερά και ανοίξτε το καπό του κινητήρα. (Το άγκιστρο βρίσκεται ανάμεσα στον προβολέα και τη μάσκα του ψυγείου, βλ. εικόνα.)

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Βεβαιωθείτε ότι το καπό του κινητήρα ασφαλίζει σωστά όταν το κλείσετε.

12.6. Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων

Τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ πρέπει να βρίσκονται στη θέση ρύθμισης όταν πρόκειται να τα αντικαταστήσετε.

Θέση ρύθμισης



Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων στη θέση ρύθμισης.

Για να μπορέσετε να αντικαταστήσετε, να καθαρίσετε ή να σηκώσετε τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων (για να απομακρύνετε τον πάγο από το παρμπρίζ για παράδειγμα), πρέπει να βρίσκονται στη θέση ρύθμισης.

Σημαντικό

Πριν μετακινήσετε τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων στη θέση ρύθμισης, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν παγώσει.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

1. Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο-κλειδί στην κλειδαριά του διακόπτη ανάφλεξης[1] και πατήστε στιγμιαία το κουμπί START/STOP ENGINE για να τεθεί το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου στη θέση I. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις θέσεις κλειδιού, βλ. Θέσεις κλειδιού - λειτουργίες σε διαφορετικά επίπεδα.
2. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί START/STOP ENGINE ξανά για να τεθεί το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου στη θέση 0.
3. Εντός 3 δευτερολέπτων, μετακινήστε το δεξί μοχλοδιακόπτη προς τα πάνω και κρατήστε τον σε αυτή τη θέση επί 1 δευτερόλεπτο περίπου.

> Οι υαλοκαθαριστήρες μετακινούνται στην όρθια θέση.

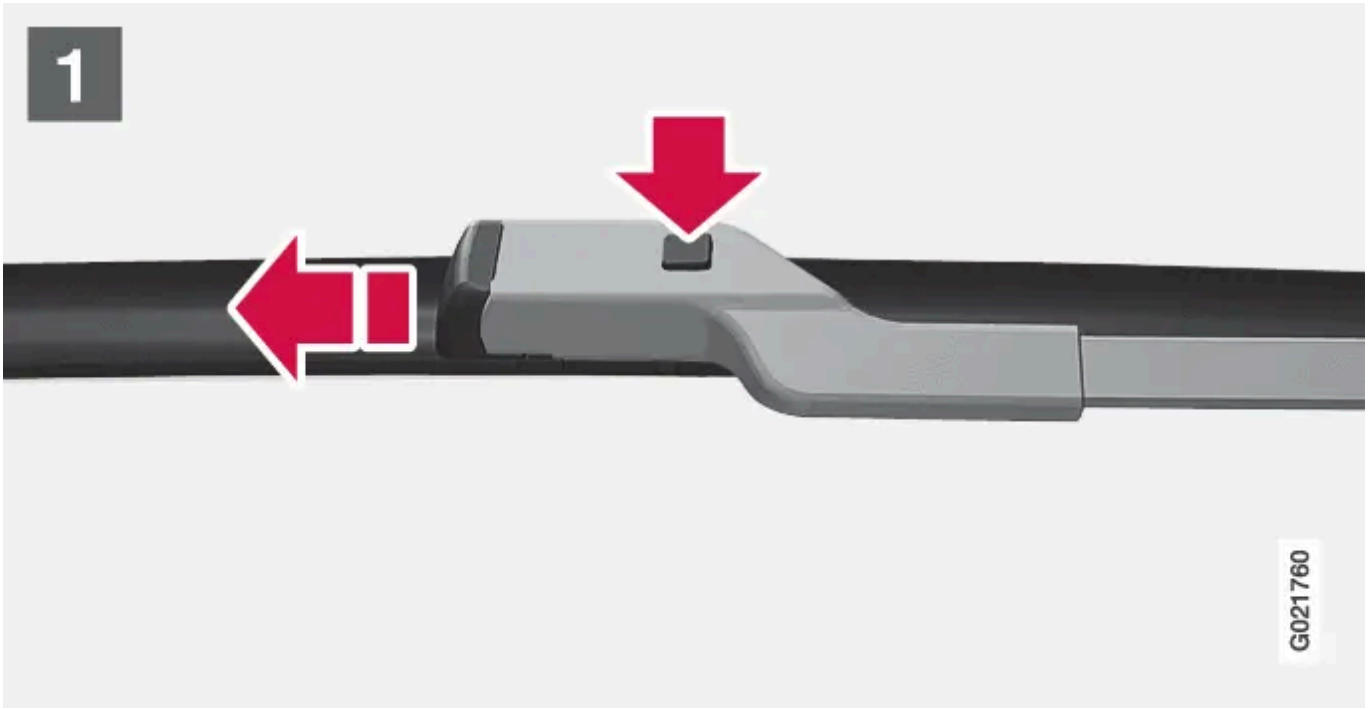
Οι υαλοκαθαριστήρες επιστρέφουν στη θέση έναρξης όταν πατάτε στιγμιαία το κουμπί START/STOP ENGINE για να τεθεί το ηλεκτρικό σύστημα αυτοκινήτου στη θέση I (ή κατά την εκκίνηση του αυτοκινήτου).

Σημαντικό

Εάν οι βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων στη θέση ρύθμισης έχουν ανασηκωθεί από το παρμπρίζ, πρέπει να τους κατεβάσετε και πάλι πάνω στο παρμπρίζ για να μπορέσουν να επιστρέψουν στη θέση εκκίνησής τους. Αυτό γίνεται για να αποφευχθούν οι εκδοχές στο χρώμα του καπό του κινητήρα.

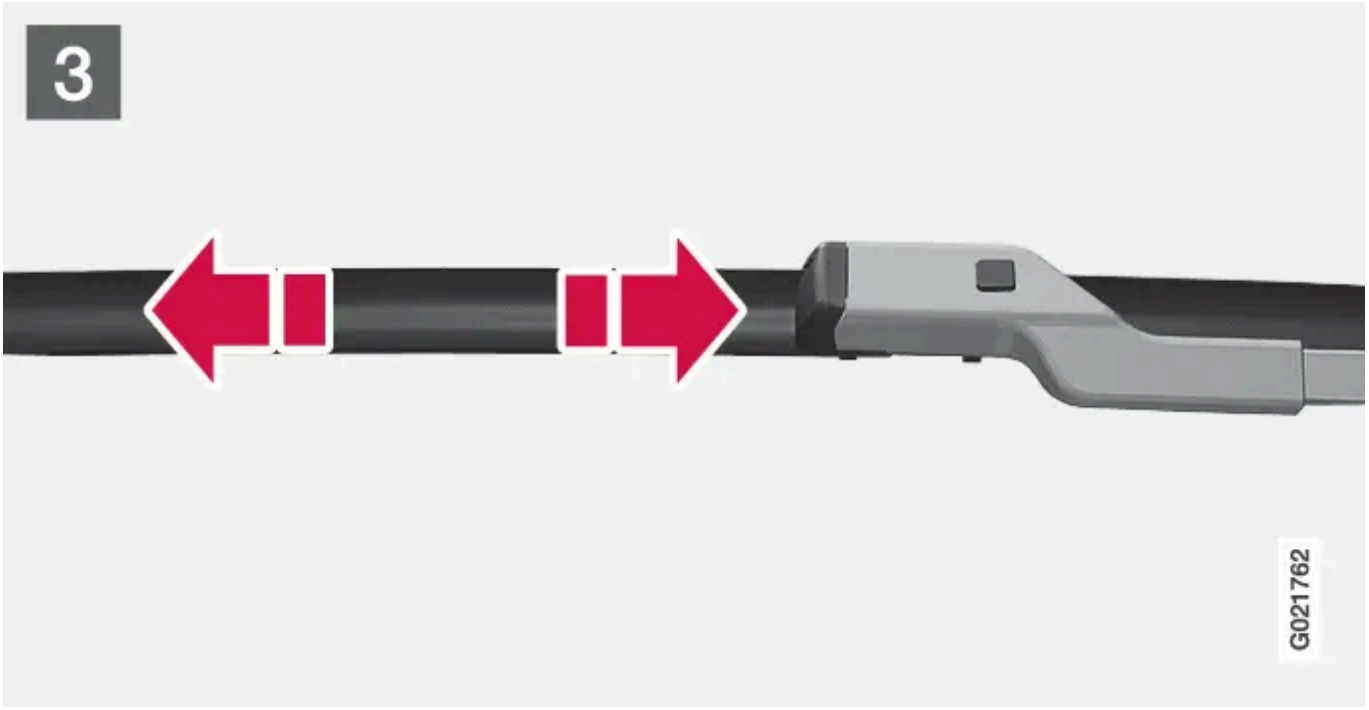
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αντικατάσταση μάκτρων υαλοκαθαριστήρων





Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.



1 1

Αναδιπλώστε προς τα πάνω το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα όταν βρίσκεται στη θέση ρύθμισης. Πατήστε το κουμπί στο στέλεχος του μάκτρου και τραβήξτε προς τα έξω, παράλληλα με το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα.

2 2

Σύρετε το καινούργιο μάκτρο στη θέση του, μέχρι να ακουστεί ένα "κλικ".

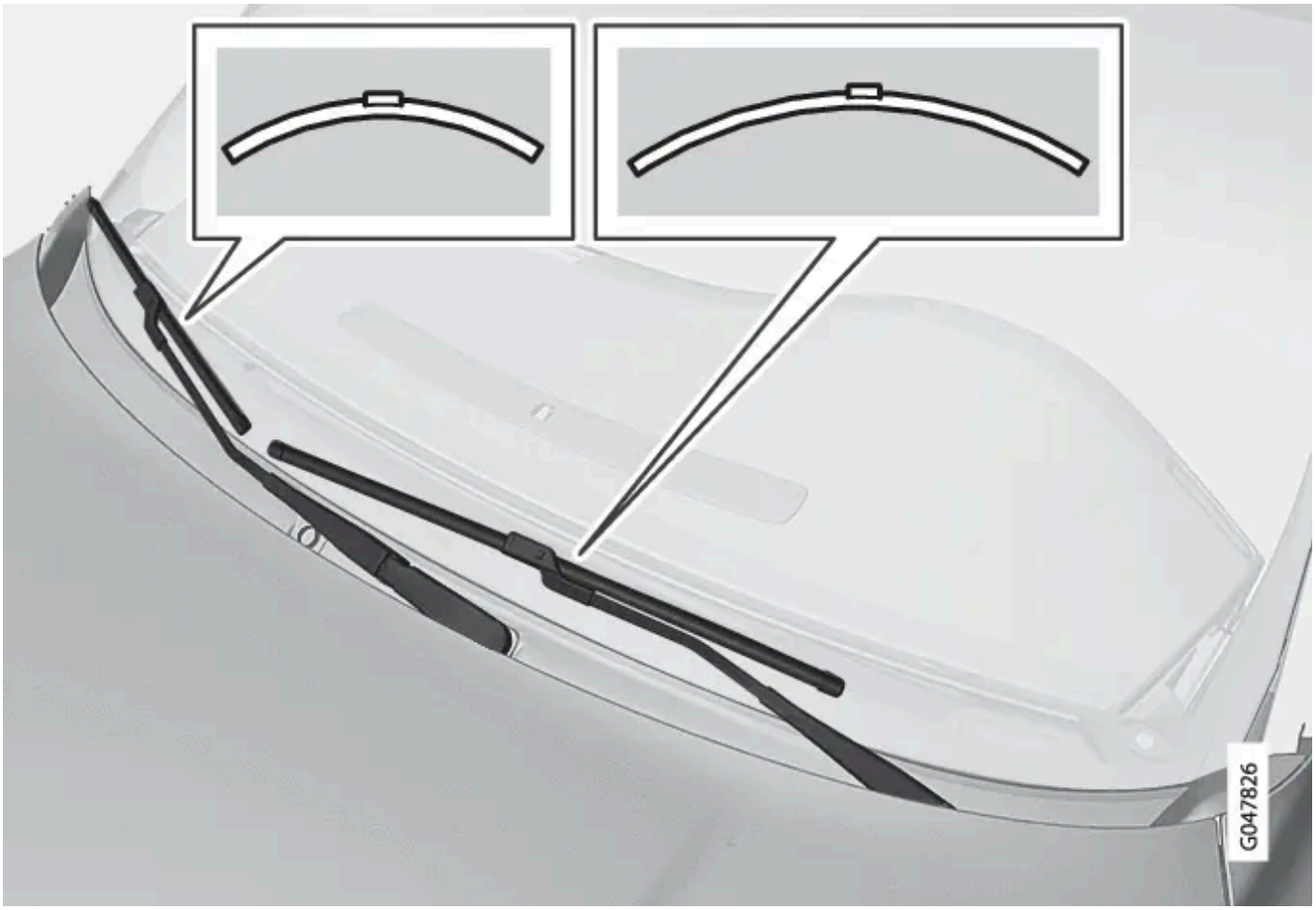
3 3

Βεβαιωθείτε ότι το μάκτρο έχει τοποθετηθεί σωστά.

4 Αναδιπλώστε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα πίσω προς το παρμπρίζ.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Οι υαλοκαθαριστήρες επιστρέφουν από τη θέση ρύθμισης στη θέση έναρξης όταν πατάτε στιγμιαία το κουμπί START/STOP ENGINE για να τεθεί το ηλεκτρικό σύστημα αυτοκινήτου στη θέση I (ή κατά την εκκίνηση του αυτοκινήτου).



Σημείωση

Τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων δεν έχουν το ίδιο μήκος. Το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα στην πλευρά του οδηγού έχει μεγαλύτερο μήκος απ' ό,τι στην πλευρά του συνοδηγού.

Καθαρισμός

Για τον καθαρισμό των μάκτρων υαλοκαθαριστήρων και του παρμπρίζ, βλ. Πλύσιμο του αυτοκινήτου.

Σημαντικό

Ελέγχετε τα μάκτρα τακτικά. Η αμελής συντήρηση μειώνει τη διάρκεια ζωής των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων.

[1] Δεν είναι απαραίτητο στα αυτοκίνητα με λειτουργία Keyless.

12.7. Πρόγραμμα σέρβις της Volvo

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Για να διατηρήσετε το αυτοκίνητο όσο το δυνατόν πιο ασφαλές και αξιόπιστο, τηρείτε το πρόγραμμα σέρβις της Volvo που παρατίθεται στο Εγχειρίδιο Σέρβις και Εγγύησης.

Η Volvo συνιστά να αναθέσετε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo τις εργασίες σέρβις και συντήρησης. Τα συνεργεία της Volvo διαθέτουν το προσωπικό, τα ειδικά εργαλεία και τα απαραίτητα εγχειρίδια σέρβις που εγγυώνται άριστη ποιότητα σέρβις.

Σημαντικό

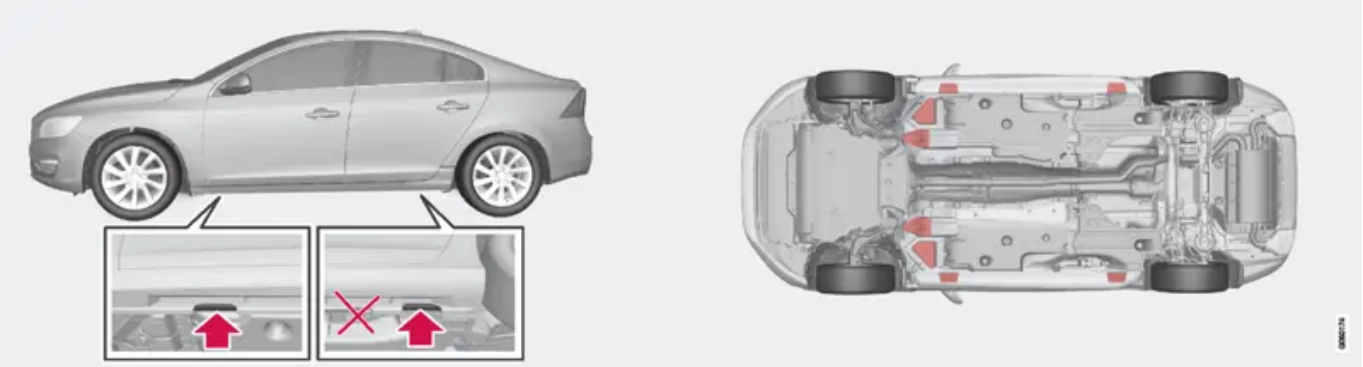
Για να ισχύει η εγγύηση της Volvo, διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο Εγχειρίδιο Σέρβις και Εγγύησης.

12.8. Ανύψωση του αυτοκινήτου

Κατά την ανύψωση του αυτοκινήτου, είναι σημαντικό ο γρύλος ή οι βραχίονες ανύψωσης να τοποθετούνται στα προβλεπόμενα σημεία στην κάτω πλευρά του αμαξώματος του αυτοκινήτου.

Σημείωση

Η Volvo συνιστά να χρησιμοποιείτε μόνο το γρύλο που συνοδεύει το αυτοκίνητο. Εάν χρησιμοποιηθεί γρύλος διαφορετικός από αυτόν που συνιστάται από τη Volvo, ακολουθήστε τις συνοδευτικές οδηγίες χρήσης του γρύλου.



Σημεία στήριξης (βέλη) για το γρύλο του αυτοκινήτου και σημεία ανύψωσης (επισημαίνονται με κόκκινο χρώμα).

Εάν το αυτοκίνητο ανυψωθεί με μπροστινό γρύλο συνεργείου, τότε ο γρύλος πρέπει να τοποθετηθεί σε ένα από τα τέσσερα σημεία ανύψωσης που βρίσκονται κάτω από το αυτοκίνητο προς τα μέσα. Εάν το αυτοκίνητο ανυψωθεί με πίσω γρύλο συνεργείου, τότε ο γρύλος πρέπει να τοποθετηθεί σε ένα από τα τέσσερα σημεία ανύψωσης. Βεβαιωθείτε ότι ο γρύλος του συνεργείου είναι τοποθετημένος με τέτοιο τρόπο ώστε το αυτοκίνητο να μην μπορεί να γλιστρήσει από το γρύλο. Χρησιμοποιείτε πάντοτε τρίποδο ή κάτι παρόμοιο.

Εάν το αυτοκίνητο ανυψωθεί με δίστυλο ανυψωτήρα συνεργείου, τότε ο μπροστινός και ο πίσω βραχίονας ανύψωσης μπορεί να τοποθετηθεί κάτω από τα ακριανά σημεία ανύψωσης (σημεία στήριξης γρύλου). Εναλλακτικά, μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα εσωτερικά σημεία ανύψωσης στο μπροστινό μέρος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

13. Προδιαγραφές

13.1. Μπαταρία

13.1.1. Ηλεκτρικό σύστημα

Το ηλεκτρικό σύστημα είναι μονοπολικό και χρησιμοποιεί το πλαίσιο και το κέλυφος του κινητήρα ως αγωγούς.

Το αυτοκίνητο διαθέτει έναν εναλλάκτη AC που ρυθμίζεται από την τάση.

Η χωρητικότητα της μπαταρίας εκκίνησης εξαρτάται από το επίπεδο εξοπλισμού του αυτοκινήτου.

> **Σημαντικό**
>
> Εάν αντικαταστήσετε την μπαταρία, φροντίστε να χρησιμοποιήσετε νέα μπαταρία με την ίδια δυνατότητα εκκίνησης με κρύο κινητήρα και την ίδια ικανότητα διατήρησης αποθεμάτων όπως η εργοστασιακή (βλ. πινακίδα πάνω στην μπαταρία).

13.1.2. Μπαταρία - Start/Stop

Τα αυτοκίνητα με λειτουργία Start/Stop διαθέτουν δύο μπαταρίες 12 V - μια πολύ ισχυρή μπαταρία για την εκκίνηση και μια εφεδρική μπαταρία που συμβάλλει στη διαδικασία εκκίνησης της λειτουργίας Start/Stop.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Start/Stop - βλ. Start/Stop*.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία του αυτοκινήτου - βλ. Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια με μπαταρία και Μπαταρία εκκίνησης - προδιαγραφές.

Μπαταρία	Εκκίνηση	Εφεδρική
Χωρητικότητα κατά την εκκίνηση με κρύο κινητήρα[1], CCA (A)	760	180
Διαστάσεις[2], Μ×Π×Υ (mm)	278×175×190	150×90×130
Χωρητικότητα (Ah)	70	10

Σημαντικό

Όταν αντικαθιστάτε μπαταρίες σε αυτοκίνητα με λειτουργία Start/Stop, πρέπει να τοποθετείτε μπαταρίες τύπου AGM[3].

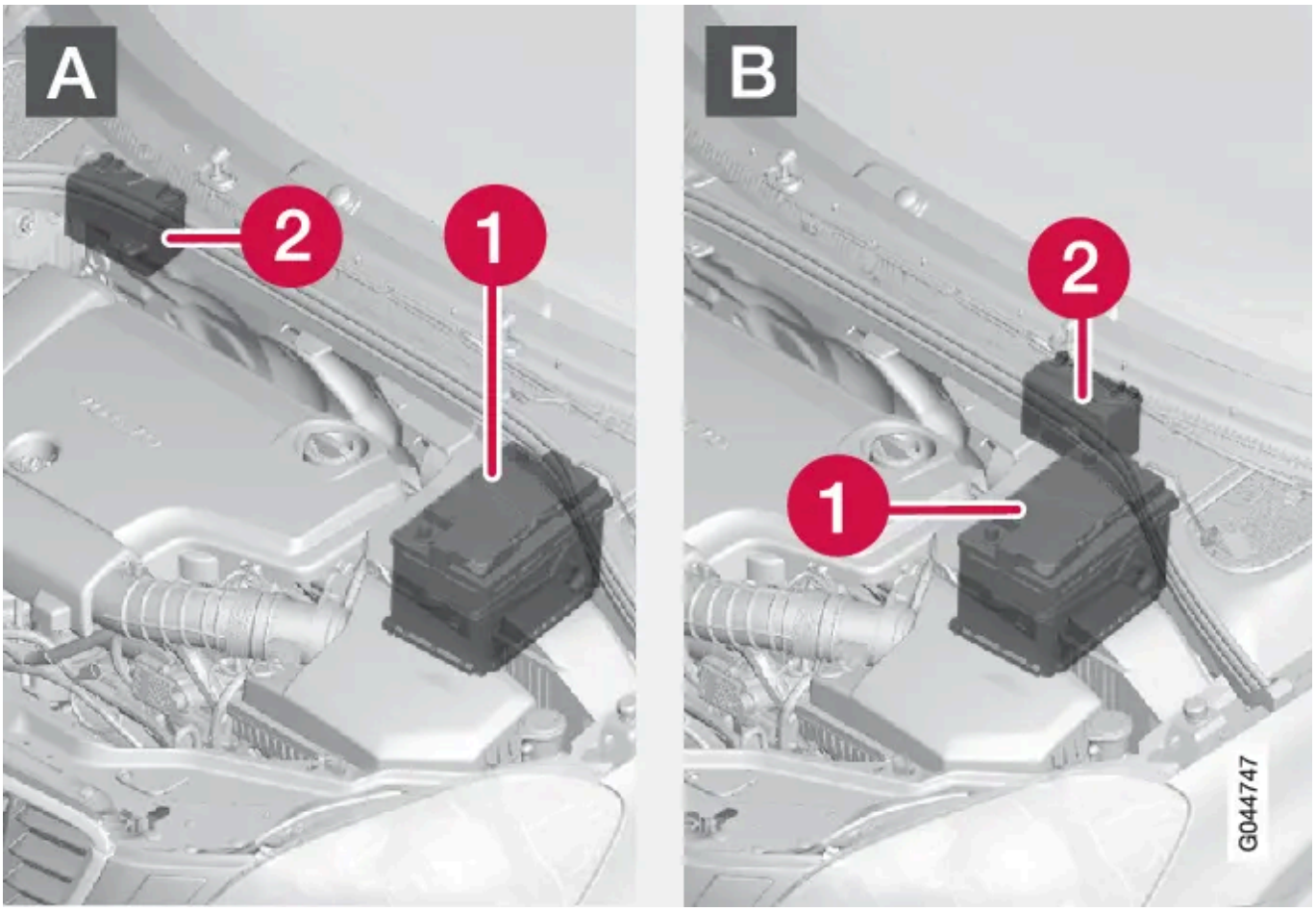
Σημείωση

- Όσο υψηλότερη η απαίτηση ισχύος του αυτοκινήτου (πρόσθετη ψύξη/θέρμανση, κ.λπ.) τόσο περισσότερο πρέπει να φορτιστούν οι μπαταρίες = αυξημένη κατανάλωση καυσίμου.
- Όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας έχει μειωθεί κάτω από το ελάχιστο επιτρεπόμενο επίπεδο, τότε η λειτουργία απενεργοποιείται Start/Stop.

Προσωρινά μειωμένη λειτουργία Start/Stop λόγω υψηλής απαίτησης ισχύος σημαίνει:

- Ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία αυτόματα[4] χωρίς ο οδηγός να πατήσει το πεντάλ του συμπλέκτη (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων).
- Ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία αυτόματα χωρίς ο/η οδηγός να σηκώσει το πόδι του/της από το πεντάλ φρένων (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων).

Θέση των μπαταριών



A: αριστερότιμονο αυτοκίνητο. B: δεξιότιμονο αυτοκίνητο. (1) Μπαταρία εκκίνησης[5] (2) Εφεδρική μπαταρία.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η εφεδρική μπαταρία κανονικά δεν χρειάζεται περισσότερο σέρβις από την κανονική μπαταρία που χρησιμοποιείται για την εκκίνηση. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο εάν έχετε ερωτήσεις ή αντιμετωπίσετε πρόβλημα - συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Σημαντικό

Η λειτουργία Start/Stop του κινητήρα ενδέχεται να διακοπεί προσωρινά μετά τη σύνδεση εξωτερικής μπαταρίας ή φορτιστή, εάν δεν τηρηθεί η παρακάτω οδηγία:

- Ο αρνητικός πόλος στην κύρια μπαταρία του αυτοκινήτου δεν πρέπει **ποτέ** να χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση εξωτερικής μπαταρίας ή φορτιστή - ως σημείο γείωσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο το **πλαίσιο του αυτοκινήτου**.

Βλ. Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια με μπαταρία για περιγραφή πώς πρέπει να συνδέονται τα κροκοδειλάκια των καλωδίων.

Σημείωση

Εάν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί σε τέτοιο βαθμό που δεν λειτουργεί καμία ένδειξη και ουσιαστικά δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλες οι συνήθεις ηλεκτρικές λειτουργίες του και, κατά συνέπεια, ο κινητήρας χρειαστεί να τεθεί σε λειτουργία με εξωτερική μπαταρία ή με φορτιστή, τότε ενεργοποιείται η λειτουργία Start/Stop. Τότε υπάρχει η δυνατότητα αυτόματου τερματισμού λειτουργίας του κινητήρα, ωστόσο σε αυτή την περίπτωση η λειτουργία Start/Stop μπορεί να αποτύχει να θέσει αυτόματα σε λειτουργία τον κινητήρα λόγω ανεπαρκούς ισχύος της μπαταρίας.

Η μπαταρία πρέπει πρώτα να φορτιστεί για να διασφαλιστεί η επιτυχής αυτόματη εκκίνηση μετά από αυτόματο τερματισμό λειτουργίας. Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι +15 °C, η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί τουλάχιστον επί 1 ώρα. Σε χαμηλότερη εξωτερική θερμοκρασία, ο συνιστώμενος χρόνος φόρτισης είναι 3-4 ώρες. Συνιστάται η χρήση εξωτερικού φορτιστή για τη φόρτιση της μπαταρίας.

Εάν δεν υπάρχει αυτή η δυνατότητα, τότε συνιστάται να απενεργοποιήσετε προσωρινά τη λειτουργία Start/Stop μέχρι η μπαταρία να επαναφορτιστεί επαρκώς.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη φόρτιση της μπαταρίας εκκίνησης, βλ. Μπαταρία.

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Σύμφωνα με το πρότυπο SAE.

[2] Το μεγαλύτερο δυνατό μέγεθος.

[3] Absorbed Glass Mat

[4] Η αυτόματη εκκίνηση μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο εάν ο μοχλός ταχυτήτων βρίσκεται στη νεκρά.

[5] Βλ. Μπαταρία για μια λεπτομερή περιγραφή της μπαταρίας εκκίνησης.

13.1.3. Υπερφόρτωση - μπαταρία εκκίνησης

Οι λειτουργίες των ηλεκτρικών συστημάτων του αυτοκινήτου επιβαρύνουν τη μπαταρία εκκίνησης σε διαφορετικό βαθμό. Μην χρησιμοποιείτε τη θέση κλειδιού II, όταν ο κινητήρας είναι σβηστός. Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία I για μικρότερη κατανάλωση ενέργειας.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Επίσης, προσέξτε τα διάφορα αξεσουάρ που επιβαρύνουν το ηλεκτρικό σύστημα. Μη χρησιμοποιείτε λειτουργίες που καταναλώνουν πολύ ρεύμα, όταν ο κινητήρας είναι σβηστός. Παραδείγματα αυτών των λειτουργιών είναι:

- ανεμιστήρας εξαερισμού
- προβολείς
- υαλοκαθαριστήρας παρμπρίζ
- ηχοσύστημα (υψηλή ένταση).

Εάν η τάση της μπαταρίας εκκίνησης είναι χαμηλή, στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων εμφανίζεται το κείμενο **Αποφορτ. μπαταρ. Εξοικον. ισχύος**. Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιεί ορισμένες λειτουργίες ή αναστέλλει κάποιες από αυτές όπως ο ανεμιστήρας εξαερισμού ή/και το ηχοσύστημα.

1 Σε αυτή την περίπτωση, φορτίστε την μπαταρία θέτοντας τον κινητήρα σε λειτουργία και αφήνοντάς τον να λειτουργήσει επί 15 λεπτά τουλάχιστον - η φόρτιση της μπαταρίας εκκίνησης είναι πιο αποτελεσματική, όταν οδηγείτε το αυτοκίνητο παρά όταν το αυτοκίνητο είναι ακίνητο με τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί.

13.1.4. Μπαταρία εκκίνησης - προδιαγραφές

Η μπαταρία εκκίνησης χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία της μίζας και άλλου ηλεκτρικού εξοπλισμού στο αυτοκίνητο.

Κινητήρας	Τάση (V)	Χωρητικότητα εκκίνησης με κρύο κινητήρα, CCA - Αμπέρ κατά την εκκίνηση με κρύο κινητήρα (A)	Εφεδρική χωρητικότητα (λεπτά)
Βενζίνη (αιθανόλη)	12	520–800	100–160
Πετρέλαιο	12	700–800	135–160
Βενζίνη/Diesel με λειτουργία Start/Stop	12	760[1]	135

Σημαντικό

Εάν αντικαταστήσετε την μπαταρία, φροντίστε να χρησιμοποιήσετε νέα μπαταρία με την ίδια δυνατότητα εκκίνησης με κρύο κινητήρα και την ίδια ικανότητα διατήρησης αποθεμάτων όπως η εργοστασιακή (βλ. πινακίδα πάνω στην μπαταρία).

Σημείωση

- Το μέγεθος του κουτιού μπαταρίας εκκίνησης πρέπει να είναι ανάλογο των διαστάσεων της εργοστασιακής μπαταρίας.
- Το ύψος της μπαταρίας εκκίνησης διαφέρει ανάλογα με το μέγεθος.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] Στα οχήματα με λειτουργία Start/Stop πρέπει να χρησιμοποιείται μπαταρία τύπου AGM (Absorbed Glass Mat) .

13.1.5. Μπαταρία - ενδεικτικές λυχνίες

Υπάρχουν πληροφοριακές και προειδοποιητικές λυχνίες στην μπαταρία.

Σύμβολα πάνω στη μπαταρία

	Να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά.
	Περισσότερες πληροφορίες στο εγχειρίδιο κατόχου του αυτοκινήτου.
	Να αποθηκεύετε την μπαταρία μακριά από παιδιά.
	Η μπαταρία περιέχει διαβρωτικό οξύ.
	Προφυλάσσετε την μπαταρία από σπινθήρες και γυμνή φλόγα.
	Κίνδυνος έκρηξης.
	Πρέπει να παραδοθεί για ανακύκλωση.

Σημείωση

Οι αποφορτισμένες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον, διότι περιέχουν μόλυβδο.

13.2. Προδιαγραφές ζαντών και ελαστικών

13.2.1. Ελαστικά - εγκεκριμένες πιέσεις ελαστικών

Οι εγκεκριμένες πιέσεις ελαστικών για κάθε έκδοση κινητήρα αναγράφονται στον πίνακα.

Σημείωση

Δεν είναι πάντοτε διαθέσιμοι όλοι οι κινητήρες, τα ελαστικά ή οι συνδυασμοί αυτών σε όλες τις αγορές.

S60 Κινητήρας	Διαστάσεις ελαστικών	Ταχύτητα (km/h)	Φορτίο, 1 - 3 άτομα		Μέγ. φορτίο		Πίεση ECO[1]
			Μπροστά (kPa)[2]	Πίσω (kPa)	Μπροστά (kPa)	Πίσω (kPa)	Μπροστά/πίσω (kPa)
T3 (B4164T3) T4 (B4164T) T4F (B4164T2) D2 (D4162T)	205/60 R 16 215/55 R 16 205/55 R 17 215/50 R 17 235/45 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	240	280	260	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-
T6 (B4204T9) T6 (B6304T4)	215/55 R 16 235/45 R 17	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	280	240	300	260	-
	205/60 R 16 215/50 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	240	240	260	260	260
		160 +	300	240	320	280	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	280	280	300	300	-
T4 (B5204T8)[3] T5 (B5204T9)[3] T5 (B4204T11) T5 (B4204T15) T5 (B5254T12)[3] T5 (B5254T14)[3] D3 (D5204T7) D4 (D4204T5) D5 (D5244T11) D5 (D5244T15)[4]	205/60 R 16 215/55 R 16 205/55 R 17 215/50 R 17 235/45 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	240	280	260	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-
T5 AWD (B5254T12)[3] T5 AWD (B5254T14)[3] D5 AWD (D5244T15)	215/55 R 16 235/45 R 17	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	240	280	260	-
	215/50 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	240	240	260	260	260
		160 +	280	240	300	260	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-
Προσωρινός εφεδρικός τροχός		μέγ. 80	420	420	420	420	-

Προειδοποίηση

Δεν πρέπει **ποτέ** να χρησιμοποιούνται ζάντες 19 ιντσών σε αυτοκίνητα που **δεν** διαθέτουν προαιρετικό εξοπλισμό R-Design ή σπορ πλαίσιο. Τυχόν χρήση ζαντών 19 ιντσών σε αυτοκίνητα με **στάνταρ πλαίσιο** αποτελεί κίνδυνο ασφάλειας, διότι υπάρχει κίνδυνος ζημιάς στο όχημα και αλλοιώνονται τα οδηγικά χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου.

[1] Οικονομική οδήγηση.

[2] Σε ορισμένες χώρες, δίπλα στη μονάδα μέτρησης πίεσης "Pascal" του Διεθνούς Συστήματος Μονάδων, χρησιμοποιείται η μονάδα μέτρησης "bar": 1 bar = 100 kPa.

[3] Μόνο ορισμένες αγορές.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[4] FWD

13.3. Κινητήρας

13.3.1. Λάδι κινητήρα - αντίξοες συνθήκες οδήγησης

Οι αντίξοες συνθήκες οδήγησης μπορεί να οδηγήσουν σε υπερβολική αύξηση της θερμοκρασίας και της κατανάλωσης λαδιού. Παρακάτω ακολουθούν ορισμένα παραδείγματα δυσχερών συνθηκών οδήγησης.

Ελέγχετε τη στάθμη λαδιού συχνότερα όταν διανύετε μεγάλες αποστάσεις:

- ρυμουλκώντας τροχόσπιτο ή τρέιλερ
- σε ορεινές περιοχές
- σε υψηλές ταχύτητες
- σε θερμοκρασίες χαμηλότερες από -30 °C ή υψηλότερες από +40 °C.

Τα παραπάνω ισχύουν και για μικρότερες αποστάσεις οδήγησης σε χαμηλές θερμοκρασίες.

Επιλέξτε πλήρως συνθετικό λάδι κινητήρα εάν οδηγείτε σε αντίξοες συνθήκες. Παρέχει μεγαλύτερη προστασία στον κινητήρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η Volvo συνιστά:



G050450

Σημαντικό

Προκειμένου ο κινητήρας να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των μεσοδιαστημάτων σέρβις, στο εργοστάσιο πραγματοποιείται πλήρωση όλων των κινητήρων με ένα ειδικό συνθετικό λάδι κινητήρα. Η επιλογή του λαδιού έχει γίνει πολύ προσεκτικά, σύμφωνα με τη διάρκεια ζωής, τα χαρακτηριστικά εκκίνησης, την κατανάλωση καυσίμου και τις συνέπειες στο περιβάλλον.

Για να μπορούν να τηρηθούν τα συνιστώμενα διαστήματα σέρβις, πρέπει να χρησιμοποιείται εγκεκριμένο λάδι κινητήρα. Χρησιμοποιείτε μόνο το συνιστώμενο τύπο λαδιού τόσο για την πλήρωση όσο και για την αλλαγή λαδιού, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής, τα χαρακτηριστικά εκκίνησης, η κατανάλωση καυσίμου και οι συνέπειες στο περιβάλλον.

Η Volvo Car Corporation αποποιείται κάθε ευθύνης στο πλαίσιο της εγγύησης εάν το λάδι κινητήρα που χρησιμοποιείται δεν είναι προδιαγραφόμενου τύπου και ιξώδους.

Η Volvo συνιστά οι αλλαγές λαδιών να πραγματοποιούνται σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

13.3.2. Τεχνικά χαρακτηριστικά κινητήρα

Οι προδιαγραφές κινητήρα (επιδόσεις κ.λπ.) για κάθε έκδοση κινητήρα αναγράφονται στον πίνακα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

> **Σημείωση**
>
> Δεν είναι διαθέσιμοι όλοι οι κινητήρες σε όλες τις αγορές.

Κινητήρας	Κωδικός κινητήρα [1]	Ροπή (kW/σ.α.λ.)	Ροπή (ιπποδύναμη/σ.α.λ.)	Ροπή (Nm/σ.α.λ.)	Αρ. κυλίνδρων	Διάμετρος (mm)	Διαδρομή (mm)	Κυβισμός (λίτρα)	Λόγος συμπίεσης
T3	B4164T3	110/5700	150/5700	240/1600–4000	4	79	81,4	1,596	10,0:1
T4	B4164T	132/5700	180/5700	240/1600-5000	4	79	81,4	1,596	10,0:1
T4 [2]	B5204T8	132/5000	180/5000	300/2700–4200	5	81,0	77	1,984	10,5:1
T4F	B4164T2	132/5700	180/5700	240/1600-5000	4	79	81,4	1,596	10,0:1
T5	B4204T11	180/5500	245/5500	350/1500-4800	4	82	93,2	1,969	10,8:1
T5	B4204T15	161/5500	220/5500	350/1500-4000	4	82	93,2	1,969	10,8:1
T5 [2]	B5204T9	157/6000	213/6000	300/2700–5000	5	81,0	77	1,984	10,5:1
T5 [2]	B5254T14	183/5400	249/5400	360/1800–4200	5	83,0	92,3	2,497	9,5:1
T6	B4204T9	225/5700	306/5700	400/2100-4500	4	82	93,2	1,969	10,3:1
T6	B6304T4	224/5600	304/5600	440/2100–4200	6	82,0	93,2	2,953	9,3:1
D2	D4162T	84/3600	115/3600	270/1750-2500	4	75	88,3	1,560	16,0:1
D3	D5204T7	100/3500	136/3500	350/1500-2250	5	81,0	77	1,984	16,5:1
D4	D4204T5	133/4250	181/4250	400/1750-2500	4	82,0	93,2	1,969	15,8:1
D5	D5244T11 [3]	158/4000	215/4000	420/1500–3250	5	81,0	93,15	2,400	16,5:1
D5	D5244T15 [4]	158/4000	215/4000	440/1500-3000	5	81,0	93,15	2,400	16,5:1

[1] Ο κωδικός κινητήρα, ο αριθμός εξαρτήματος και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στον κινητήρα, βλ. Τύπος.

[2] Μόνο ορισμένες αγορές.

[3] Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

[4] Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

13.3.3. Λάδι κινητήρα - προδιαγραφές και όγκος

Οι προδιαγραφές λαδιού κινητήρα και ο όγκος για κάθε έκδοση κινητήρα αναγράφονται στον πίνακα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η Volvo συνιστά:



G050450

Κινητήρας	Κωδικός κινητήρα [1]	Προδιαγραφές λαδιού	Όγκος, συμπ. φίλτρου λαδιού (λίτρα)
T6	B6304T4	**Προδιαγραφές λαδιού: ACEA A5/B5** **Ιξώδες: SAE 0W−30**	περίπου 6,8
D3	D5204T7		περίπου 5,9
D5	D5244T11 [2]		περίπου 5,9
D5	D5244T15 [3]		περίπου 5,9
D2	D4162T	**Προδιαγραφές λαδιού: ACEA A5/B5** **Ιξώδες: SAE 5W−30** Όταν οδηγείτε σε δυσχερείς συνθήκες, χρησιμοποιείτε ACEA A5/B5 SAE 0W-30.	περίπου 3,8
T3	B4164T3	Πιστοποιημένο λάδι εργοστασιακής πλήρωσης: **Προδιαγραφές λαδιού WSS-M2C925-A** επιλογές για σέρβις: **Προδιαγραφές λαδιού: ACEA A5/B5** **Ιξώδες: SAE 5W−30**	περίπου 4,1
T4	B4164T		περίπου 4,1
T4F	B4164T2		περίπου 4,1
T4 [4]	B5204T8	**Προδιαγραφές λαδιού: ACEA A5/B5** **Ιξώδες: SAE 0W−30**	περίπου 5,5
T5 [4]	B5204T9		περίπου 5,5
T5 [4]	B5254T14		περίπου 5,5
T5	B4204T11	Castrol Edge Professional V 0W-20 ή 0w20 VCC RBS0-2AE	περίπου 5,4
T5	B4204T15		περίπου 5,4
T6	B4204T9		περίπου 5,4
D4	D4204T5		περίπου 5,6

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] Ο κωδικός κινητήρα, ο αριθμός εξαρτήματος και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στον κινητήρα, βλ. Τύπος.

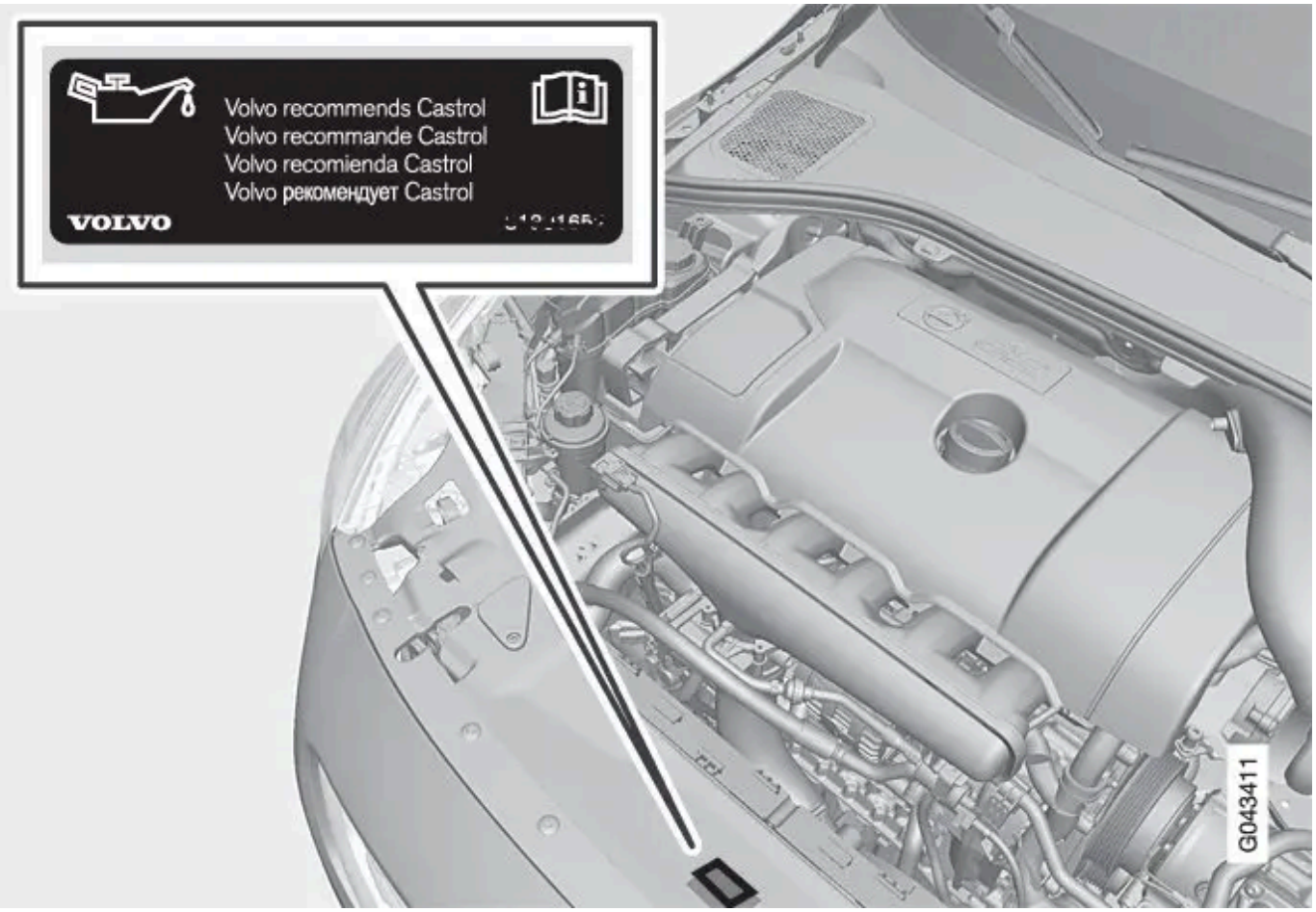
[2] Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.

[3] Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

[4] Μόνο ορισμένες αγορές.

13.3.4. Λάδι κινητήρα - γενικά

Για να μπορούν να τηρηθούν τα συνιστώμενα διαστήματα σέρβις, πρέπει να χρησιμοποιείται εγκεκριμένο λάδι κινητήρα.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η Volvo συνιστά:



G050450

Όταν οδηγείτε υπό αντίξοες συνθήκες, βλ. Λάδι κινητήρα - αντίξοες συνθήκες οδήγησης.

Σημαντικό

Προκειμένου ο κινητήρας να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των μεσοδιαστημάτων σέρβις, στο εργοστάσιο πραγματοποιείται πλήρωση όλων των κινητήρων με ένα ειδικό συνθετικό λάδι κινητήρα. Η επιλογή του λαδιού έχει γίνει πολύ προσεκτικά, σύμφωνα με τη διάρκεια ζωής, τα χαρακτηριστικά εκκίνησης, την κατανάλωση καυσίμου και τις συνέπειες στο περιβάλλον.

Για να μπορούν να τηρηθούν τα συνιστώμενα διαστήματα σέρβις, πρέπει να χρησιμοποιείται εγκεκριμένο λάδι κινητήρα. Χρησιμοποιείτε μόνο το συνιστώμενο τύπο λαδιού τόσο για την πλήρωση όσο και για την αλλαγή λαδιού, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής, τα χαρακτηριστικά εκκίνησης, η κατανάλωση καυσίμου και οι συνέπειες στο περιβάλλον.

Η Volvo Car Corporation αποποιείται κάθε ευθύνης στο πλαίσιο της εγγύησης εάν το λάδι κινητήρα που χρησιμοποιείται δεν είναι προδιαγραφόμενου τύπου και ιξώδους.

Η Volvo συνιστά οι αλλαγές λαδιών να πραγματοποιούνται σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Η Volvo χρησιμοποιεί διαφορετικά συστήματα για την προειδοποίηση χαμηλής/υψηλής στάθμης λαδιού ή χαμηλής/υψηλής πίεσης λαδιού. Ορισμένες εκδόσεις κινητήρα διαθέτουν αισθητήρα πίεσης λαδιού, και στη συνέχεια χρησιμοποιείται η προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων για τη χαμηλή πίεση λαδιού. Άλλες εκδόσεις διαθέτουν αισθητήρα στάθμης λαδιού, όταν ο οδηγός ενημερώνεται μέσω της προειδοποιητικής λυχνίας και μηνυμάτων κειμένων στην οθόνη. Ορισμένες εκδόσεις διαθέτουν και τα δύο συστήματα. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αλλάζετε το λάδι κινητήρα και το φίλτρο λαδιού σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συνιστάται στο Βιβλίο Σέρβις και Εγγύησης.

Η χρήση λαδιού υψηλότερων προδιαγραφών από τη συνιστώμενη επιτρέπεται. Εάν οδηγείτε το αυτοκίνητο σε αντίξοες συνθήκες, η Volvo συνιστά τη χρήση λαδιού υψηλότερων προδιαγραφών, βλ. Λάδι κινητήρα - αντίξοες συνθήκες οδήγησης.

Για τις χωρητικότητες πλήρωσης, βλ. Λάδι κινητήρα - προδιαγραφές και όγκος.

13.3.5. Ψυκτικό - ποιότητα και όγκος

Ο εγκεκριμένος όγκος ψυκτικού για κάθε έκδοση κινητήρα αναγράφεται στον πίνακα.

Συνιστώμενες προδιαγραφές: Ψυκτικό συνιστώμενο από τη Volvo αναμεμιγμένο με νερό σε ποσοστό 50% [1], βλ. συσκευασία.

Κινητήρας[2]		Όγκος (λίτρα)
D2	D4162T[3]	10,5
D2	D4162T[4]	11,1
T4[5]	B5204T8	8,9
T5[5]	B5204T9	
T5[5]	B5254T14	
T6	B6304T4	
D3	D5204T7	
D5	D5244T15	
D5	D5244T11	
T3	B4164T3[3]	9,2
T4	B4164T[3]	
T4F	B4164T2[3]	
T3	B4164T3[4]	9,8
T4	B4164T[4]	
T4F	B4164T2[4]	
T5	B4204T11	8,3 (8,7[6])
T5	B4204T15	
T6	B4204T9	
D4	D4204T5	8,9 (9,2[6])

[1] Η ποιότητα νερού πρέπει να πληροί το πρότυπο STD 1285.1.

[2] Ο κωδικός κινητήρα, ο αριθμός εξαρτήματος και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στον κινητήρα, βλ. Τύπος.

[3] Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

[4] Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

[5] Μόνο ορισμένες αγορές.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[6] Ισχύει για αυτοκίνητα με σύστημα προθέρμανσης με καύσιμο.

13.4. Διαστάσεις και βάρη

13.4.1. Δυνατότητα ρυμούλκησης και φορτίο κεφαλής κοτσαδόρου

Η δυνατότητα ρυμούλκησης και το φορτίο κεφαλής κοτσαδόρου για την οδήγηση με τρέιλερ αναγράφονται στους πίνακες.

Μέγ. βάρος τρέιλερ με φρένα

Κινητήρας	Κωδικός κινητήρα [1]	Κιβώτιο ταχυτήτων	Μέγ. βάρος τρέιλερ με φρένα (kg)	Μέγ. φορτίο στην κεφαλή του κοτσαδόρου (kg)
T3	B4164T3	Χειροκίν., MMT6	1600	75
T3	B4164T3	Αυτόμ., MPS6	1600	75
T4	B4164T	Χειροκίν., MMT6	1600	75
T4	B4164T	Αυτόμ., MPS6	1600	75
T4 [2]	B5204T8	Αυτόμ., TF-80SC [3] / TF-80SD [4]	1800	90
T4F	B4164T2	Χειροκίν., MMT6	1600	75
T4F	B4164T2	Αυτόμ., MPS6	1600	75
T5	B4204T11	Αυτόμ., TG-81SC	1600	75
T5	B4204T15	Αυτόμ., TG-81SC	1600	75
T5 [2]	B5204T9	Αυτόμ., TF-80SC [3] / TF-80SD [4]	1800	90
T5 [2]	B5254T14	Αυτόμ., TF-80SC	1800	90
T5 AWD [2]	B5254T14	Αυτόμ., TF-80SC	1800	90
T6	B4204T9	Αυτόμ., TG-81SC	1800	90
T6 AWD	B6304T4	Αυτόμ., TF-80SC	1800	90
D2	D4162T	Χειροκίν., MMT6	1300	75
D2	D4162T	Αυτόμ., MPS6	1300	75
D3	D5204T7	Χειροκίν., M66	1600	75
D3	D5204T7	Αυτόμ., TF-80SD	1600	75
D4	D4204T5	Χειροκίν., M66	1800	90
D4	D4204T5	Αυτόμ., TG-81SC	1800	90
D5	D5244T11	Χειροκίν., M66	1600	75
D5	D5244T15	Αυτόμ., TF-80SC	1800	90
D5 AWD	D5244T15	Αυτόμ., TF-80SC	1800	90

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μέγ. βάρος τρέιλερ χωρίς φρένα

Μέγ. βάρος τρέιλερ χωρίς φρένα (kg)	Μέγ. φορτίο στην κεφαλή του κοτσαδόρου (kg)
750	50

[1] Ο κωδικός κινητήρα, ο αριθμός εξαρτήματος και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στον κινητήρα, βλ. Τύπος.

[2] Μόνο ορισμένες αγορές.

[3] Χωρίς Start/Stop.

[4] Με Start/Stop.

13.4.2. Βάρη

Το μέγ. μικτό βάρος οχήματος, κ.λπ. αναγράφεται σε μια πινακίδα στο αυτοκίνητο.

Στο απόβαρο συμπεριλαμβάνεται το βάρος του οδηγού, το ρεζερβουάρ γεμάτο κατά 90 % και όλα τα υγρά.

Το βάρος των επιβατών και των αξεσουάρ, και το φορτίο στην κεφαλή του κοτσαδόρου (όταν υπάρχει συνδεδεμένο τρέιλερ) επηρεάζουν το ωφέλιμο φορτίο και δεν συμπεριλαμβάνονται στο απόβαρο.

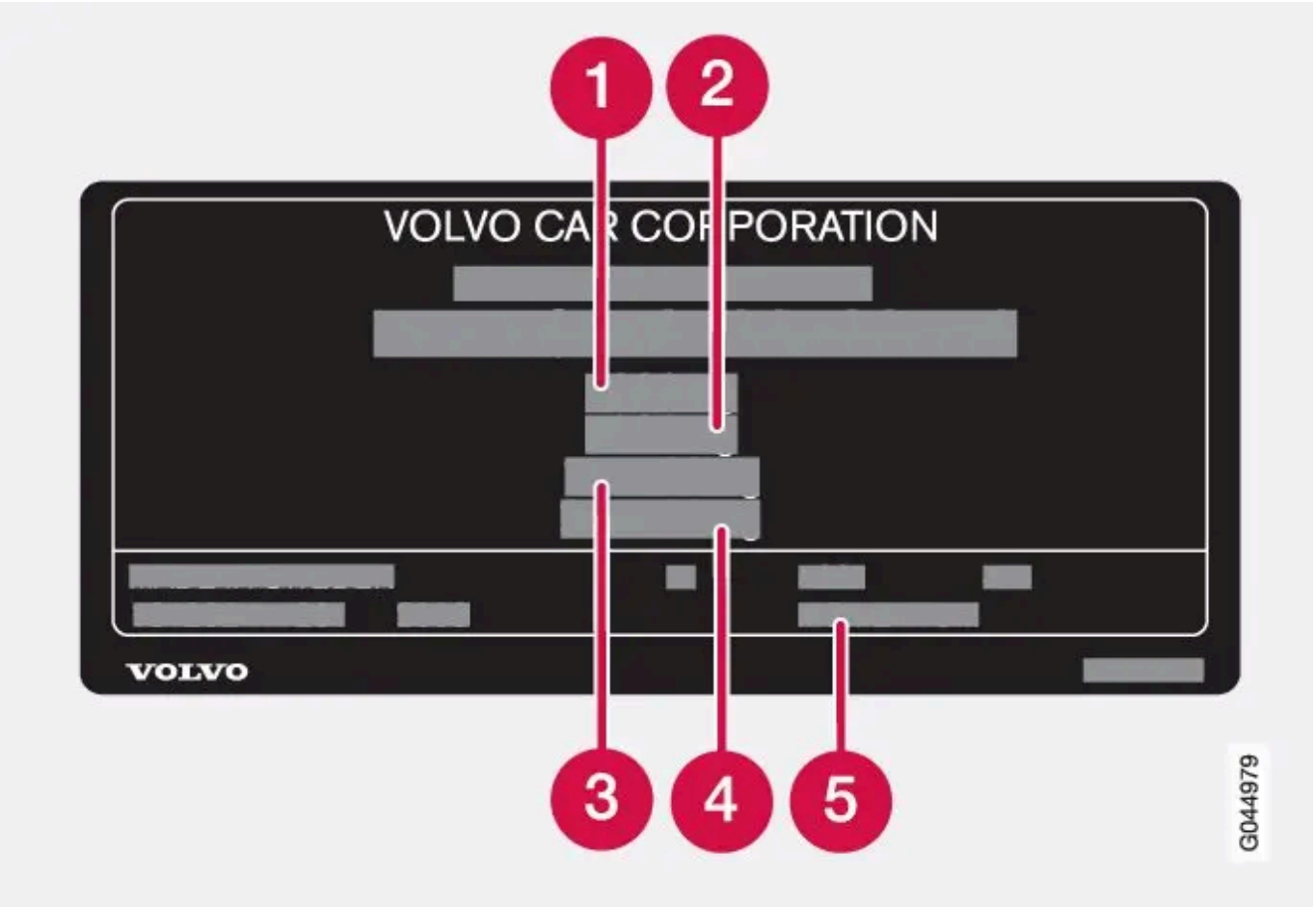
Επιτρεπόμενο μέγ. φορτίο = Μικτό βάρος οχήματος - Απόβαρο.

> **Σημείωση**
>
> Το αναγραφόμενο απόβαρο ισχύει για αυτοκίνητα βασικού εξοπλισμού - δηλ. χωρίς πρόσθετο εξοπλισμό ή αξεσουάρ. Αυτό σημαίνει ότι, κάθε αξεσουάρ που προστίθεται, η ικανότητα φόρτωσης του αυτοκινήτου μειώνεται αντίστοιχα, κατά το βάρος του εκάστοτε αξεσουάρ.
>
> Παραδείγματα αξεσουάρ που μειώνουν την ικανότητα φόρτωσης είναι τα επίπεδα εξοπλισμού Kinetic/Momentum/Summum, καθώς και άλλα αξεσουάρ όπως ο κοτσαδόρος, οι σχάρες οροφής, η μπαγκαζιέρα οροφής, το ηχοσύστημα, τα πρόσθετα φώτα, το GPS, το σύστημα προθέρμανσης με καύσιμο, τα πλέγματα ασφαλείας, οι μοκέτες, το κάλυμμα χώρου αποσκευών, τα ηλεκτρικά καθίσματα, κ.λπ.
>
> Ένας σίγουρος τρόπος για να προσδιορίσετε το απόβαρο του δικού σας αυτοκινήτου είναι η ζύγισή του.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Προειδοποίηση

Τα οδηγικά χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου αλλάζουν ανάλογα με το βάρος και τον τρόπο κατανομής του φορτίου.



Για πληροφορίες σχετικά με τη θέση της πινακίδας, βλ. Τύπος.

1. Μέγ. μικτό βάρος οχήματος
2. Μέγ. βάρος ακολουθίας (αυτοκίνητο+τρέιλερ)
3. Μέγ. φορτίο μπροστινού άξονα
4. Μέγ. φορτίο πίσω άξονα
5. Επίπεδο εξοπλισμού

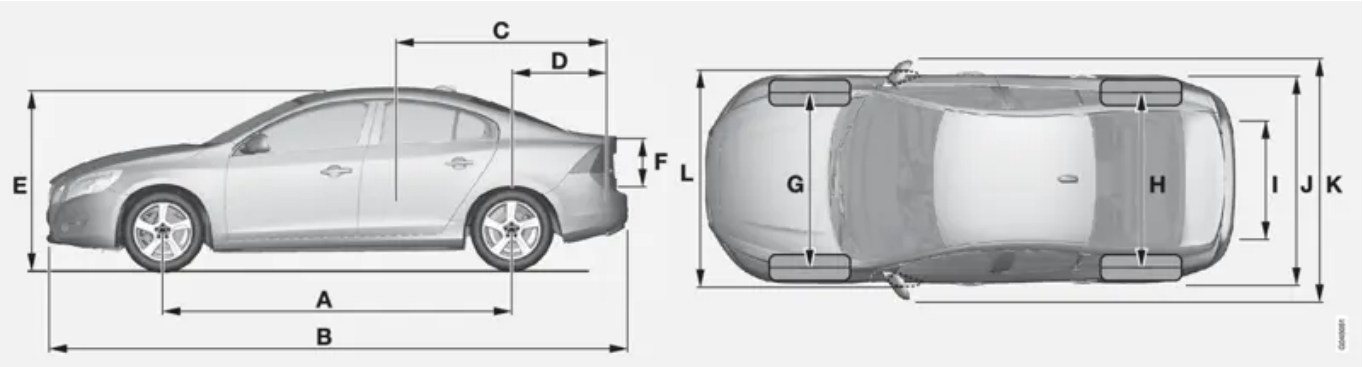
Μέγ. φορτίο: Βλ. άδεια κυκλοφορίας.

Μέγ. φορτίο οροφής: 75 kg.

13.4.3. Διαστάσεις

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Το μήκος, το ύψος του αυτοκινήτου κ.λπ. αναγράφονται στον πίνακα.



	Διαστάσεις	mm
A	Μεταξόνιο	2776
B	Μήκος	4635
C	Μήκος φορτίου, δάπεδο, αναδιπλωμένο πίσω κάθισμα	1749
D	Μήκος φορτίου, δάπεδο	965
E	Ύψος	1484
F	Ύψος φορτίου	465
G	Μετατρόχιο μπροστά	1588 [1] / 1578 [2]
H	Μετατρόχιο πίσω	1585 [1] / 1575 [2]
I	Πλάτος φορτίου, δάπεδο	919
J	Πλάτος	1865
K	Πλάτος συμπ. εξωτερικών καθρεπτών	2097
L	Πλάτος συμπ. των αναδιπλωμένων εξωτερικών καθρεπτών	1899

[1] με ζάντες 16"

[2] με ζάντες 17"

13.5. Έγκριση τύπου

13.5.1. Έγκριση τύπου - σύστημα ραντάρ

Μπορείτε να δείτε την έγκριση τύπου για το σύστημα ραντάρ στον πίνακα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Χώρα/ Περιοχή	
Σιγκα-πούρη	Complies with IDA standards DA105753 IDA: Infocomm Development Authority Σιγκαπούρης.
Βραζιλία	
Ευρώπη	CE Delphi Electronics & Safety hereby declares that L2C0038TR and L2C0049TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. This declaration of conformity may, if necessary, be consulted with Delphi Electronics & Safety / One Corporate Center / Kokomo, Indiana 46904-9005 USA.

13.5.2. Έγκριση τύπου - σύστημα τηλεχειριστηρίου-κλειδιού

Μπορείτε να δείτε την έγκριση τύπου για το σύστημα τηλεχειριστηρίου-κλειδιού στον πίνακα.

Σύστημα κλειδώματος, βασικό

Χώρα/Περιοχή	
ΕΕ, Κίνα	

Σύστημα κλειδώματος χωρίς κλειδί (Εκκίνηση χωρίς κλειδί)

Χώρα/Περιοχή	
ΕΕ	
Κορέα	

Χώρα/Περιοχή	
Κίνα	
Χονγκ Κονγκ	

13.5.3. Έγκριση τύπου - Bluetooth®

Μπορείτε να δείτε την έγκριση τύπου για το Bluetooth® στον πίνακα.

Δήλωση Συμμόρφωσης (Declaration of Conformity)

Χώρα/Περιοχή	
Χώρες στην ΕΕ:	 Χώρα εξαγωγής: Ιαπωνία Κατασκευαστής: Alpine Electronics Inc. Τύπος εξοπλισμού: Συσκευή **Bluetooth**®

Χώρα/Περιοχή	
	Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm #informing



ALPINE ELECTRONICS, INC.
20-1 Yoshima-Kogyodanchi Iwaki-City Fukushima 970-1192 Japan.
Phone: (+81) 246-36-4111 Fax: (+81) 246-36-6090

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Alpine Electronics, Inc.** ,
20-1,Yoshima-Kogyodanchi, Iwaki-shi Fukushima 970-1192 Japan

declare under our sole responsibility that the product:

Product : Bluetooth Module

Model/Type : IAM2.1 BT PWB EU3

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).
The product is in conformity with the following standards:

RADIO : EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)

EMC : EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05)
EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
ISO7637-2: 2004

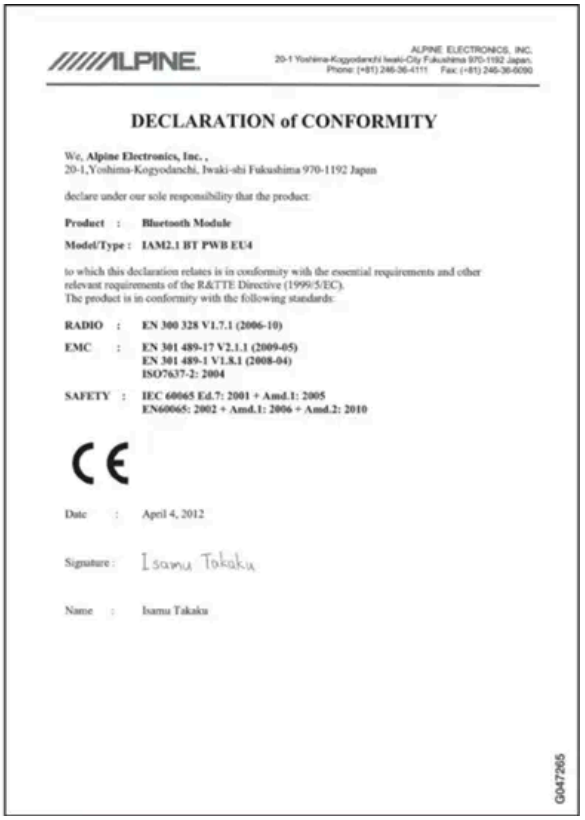
SAFETY : IEC 60065 Ed.7: 2001 + Amd.1: 2005
EN60065: 2002 + Amd.1: 2006 + Amd.2: 2010

CE

Date : April 4, 2012

Signature : Isamu Takaku

Name : Isamu Takaku



ALPINE ELECTRONICS, INC.
20-1 Yoshima-Kogyodanchi Iwaki-City Fukushima 970-1192 Japan.
Phone: (+81) 246-36-4111 Fax: (+81) 246-36-6090

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Alpine Electronics, Inc.** ,
20-1,Yoshima-Kogyodanchi, Iwaki-shi Fukushima 970-1192 Japan

declare under our sole responsibility that the product:

Product : Bluetooth Module

Model/Type : IAM2.1 BT PWB EU4

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).
The product is in conformity with the following standards:

RADIO : EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)

EMC : EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05)
EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
ISO7637-2: 2004

SAFETY : IEC 60065 Ed.7: 2001 + Amd.1: 2005
EN60065: 2002 + Amd.1: 2006 + Amd.2: 2010

CE

Date : April 4, 2012

Signature : Isamu Takaku

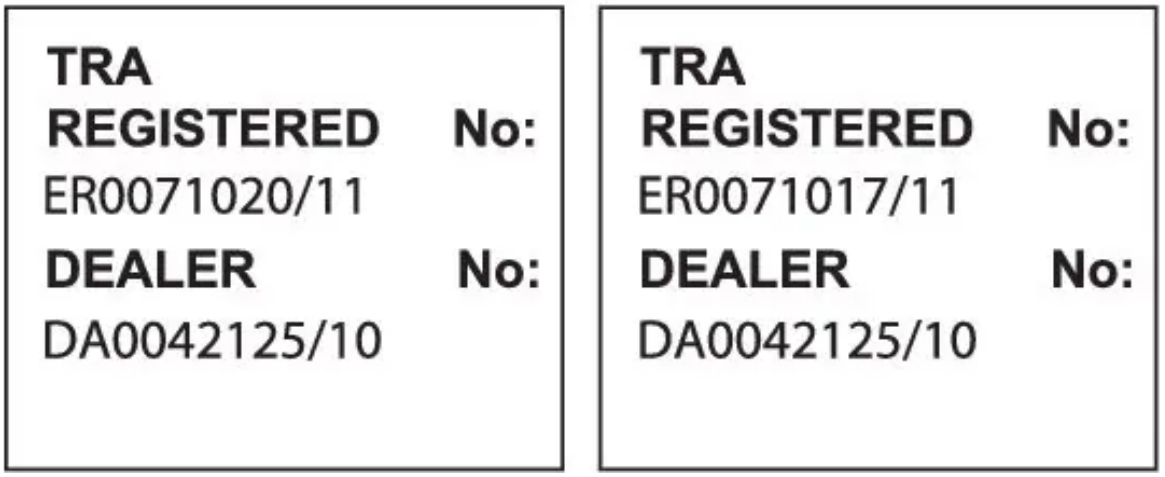
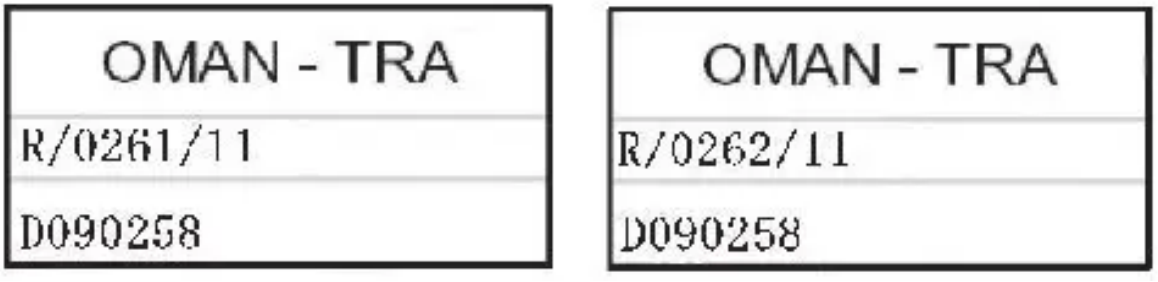
Name : Isamu Takaku

G047265

Δημοκρατία της Τσεχίας:	Alpine Electronics, Inc. tímto prohlašuje, že tento **Bluetooth**® Module je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Δανία:	Undertegnede Alpine Electronics, Inc. erklærer herved, at følgende udstyr **Bluetooth**® Module overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Γερμανία:	Hiermit erklärt Alpine Electronics, Inc., dass sich das Gerät **Bluetooth**® Module in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Εσθονία:	Käesolevaga kinnitab Alpine Electronics, Inc. seadme **Bluetooth**® Module vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Ηνωμένο Βασίλειο	Hereby, Alpine Electronics, Inc., declares that this **Bluetooth**® Module is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Ισπανία:	Por medio de la presente Alpine Electronics, Inc. declara que el **Bluetooth**® Module cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελλάδα:	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Alpine Electronics, Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **Bluetooth**® Module ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Γαλλία:	Par la présente Alpine Electronics, Inc. déclare que l'appareil **Bluetooth**® Module est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Ιταλία:	Con la presente Alpine Electronics, Inc. dichiara che questo **Bluetooth**® Module è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Λετονία:	Ar šo Alpine Electronics, Inc. deklarē, ka **Bluetooth**® Module atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Λιθουανία:	Šiuo Alpine Electronics, Inc. deklaruoja, kad šis **Bluetooth**® Module atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ολλανδία:	Hierbij verklaart Alpine Electronics, Inc. dat het toestel **Bluetooth**® Module in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Μάλτα:	Hawnhekk, Alpine Electronics, Inc., jiddikjara li dan **Bluetooth**® Module jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Ουγγαρία:	Alulírott, Alpine Electronics, Inc. nyilatkozom, hogy a **Bluetooth**® Module megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.

Χώρα/Περιοχή	
Πολωνία:	Niniejszym Alpine Electronics, Inc. oświadcza, że **Bluetooth**® Module jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Πορτογαλία:	Alpine Electronics, Inc. declara que este **Bluetooth**® Module está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Σλοβενία:	Alpine Electronics, Inc. izjavlja, da je ta **Bluetooth**® Module v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Σλοβακία:	Alpine Electronics, Inc. týmto vyhlasuje, že **Bluetooth**® Module spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Φινλανδία:	Alpine Electronics, Inc. vakuuttaa täten että **Bluetooth**® Module tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Σουηδία:	Härmed intygar Alpine Electronics, Inc. att denna **Bluetooth**® Module står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Ισλανδία:	Alpine Electronics, Inc. hereby certifies that this **Bluetooth**® Module conforms to the essential characteristic requirements and other relevant regulations of directive 1999/5/EC.
Νορβηγία:	Alpine Electronics, Inc. erklærer herved at utstyret **Bluetooth**® Module er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Κίνα:	[illegible] [illegible] 1. [illegible] ■ [illegible]2.4 - 2.4835 GHz ■ [illegible](EIRP)[illegible]10dBi[illegible]≤100 mW [illegible]≤20 dBm ① ■ [illegible]10dBi[illegible]≤20 dBm / MHz(EIRP) ① ■ [illegible]20 ppm ■ [illegible]([illegible])[illegible]([illegible]±2.5[illegible])[illegible] • ≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz) • ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz) • ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz) • ≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz) • ≤-30 dBm / 1 MHz ([illegible]1 - 12.75 GHz) 2. [illegible]([illegible])[illegible] 3. [illegible] 4. [illegible] 5. [illegible]
Ταϊβάν:	[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] CCAB11LP4080T3 CCAB11LP4070T0

Χώρα/Περιοχή	
Νότια Κορέα:	□□ □□ Volvo Car Korea □□□ □□: KCC-CMM-N25-IAM21L3, KCC-CMM-N25-IAM21L2 and KCC-CMM-N25-IAM21L1 □□ □: Bluetooth Audio Navigation Radio □□ □: IAM2.1 □ □□: March/2010 Alpine Electronics, Inc Made in Japan □□ □□ Volvo Car Korea □□□□□□□□□ □□□ □□□ □□2□ 726-173 □□□□ 4□ □□□□□ □□□□ 1588-1777 http://www.volvocars.com/kr □□□ □□□□ ※□□ □□□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□□ □□□ □□□□ □ □ □□□□

Χώρα/Περιοχή	
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα:	
Νότια Αφρική:	
Τζαμάικα:	Approved for use in Jamaica SMA EI: IAM2.1
Ταϊλάνδη:	This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement.
Ομάν	

13.5.4. Έγκριση τύπου - επιτήρηση πίεσης ελαστικών

Μπορείτε να δείτε την έγκριση τύπου των αισθητήρων για το σύστημα επιτήρησης πίεσης ελαστικών - TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)* στον πίνακα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Χώρα/Περιοχή	
Βραζιλία	

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

13.6. Υγρά και λιπαντικά

13.6.1. Ρεζερβουάρ - χωρητικότητα

Η χωρητικότητα του ρεζερβουάρ για κάθε έκδοση κινητήρα αναγράφεται στον πίνακα.

Κινητήρας	Όγκος (λίτρα)	Συνιστώμενες προδιαγραφές
Βενζινοκινητήρας	περίπου 67	Βενζίνη: Καύσιμο - βενζίνη
Πετρελαιοκινητήρας	περίπου 67	Πετρέλαιο: Καύσιμο - diesel

13.6.2. Υγρό ψεκαστήρων - ποιότητα και όγκος

Το υγρό ψεκαστήρων χρησιμοποιείται, μαζί με τους υαλοκαθαριστήρες μπροστινού και πίσω παρμπρίζ για να διατηρούνται τα παρμπρίζ και οι προβολείς του αυτοκινήτου καθαροί και για να διασφαλίζεται η ορατότητα όταν οδηγείτε.

Συνιστώμενες προδιαγραφές: Υγρό ψεκαστήρων που συνιστάται από τη Volvo - με προστασία κατά του παγώματος όταν επικρατούν χαμηλές θερμοκρασίες και κάτω από το σημείο πήξης.

Όγκος:

- Αυτοκίνητα **με** σύστημα πλύσης προβολέων: 5,4 λίτρα.
- Αυτοκίνητα **χωρίς** σύστημα πλύσης προβολέων: 4,0 λίτρα.

13.6.3. Λάδι κινητήρα - αντίξοες συνθήκες οδήγησης

Οι αντίξοες συνθήκες οδήγησης μπορεί να οδηγήσουν σε υπερβολική αύξηση της θερμοκρασίας και της κατανάλωσης λαδιού. Παρακάτω ακολουθούν ορισμένα παραδείγματα δυσχερών συνθηκών οδήγησης.

Ελέγχετε τη στάθμη λαδιού συχνότερα όταν διανύετε μεγάλες αποστάσεις:

- ρυμουλκώντας τροχόσπιτο ή τρέιλερ
- σε ορεινές περιοχές
- σε υψηλές ταχύτητες
- σε θερμοκρασίες χαμηλότερες από -30 °C ή υψηλότερες από +40 °C.

Τα παραπάνω ισχύουν και για μικρότερες αποστάσεις οδήγησης σε χαμηλές θερμοκρασίες.

Επιλέξτε πλήρως συνθετικό λάδι κινητήρα εάν οδηγείτε σε αντίξοες συνθήκες. Παρέχει μεγαλύτερη προστασία στον κινητήρα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η Volvo συνιστά:



G050450

Σημαντικό

Προκειμένου ο κινητήρας να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των μεσοδιαστημάτων σέρβις, στο εργοστάσιο πραγματοποιείται πλήρωση όλων των κινητήρων με ένα ειδικό συνθετικό λάδι κινητήρα. Η επιλογή του λαδιού έχει γίνει πολύ προσεκτικά, σύμφωνα με τη διάρκεια ζωής, τα χαρακτηριστικά εκκίνησης, την κατανάλωση καυσίμου και τις συνέπειες στο περιβάλλον.

Για να μπορούν να τηρηθούν τα συνιστώμενα διαστήματα σέρβις, πρέπει να χρησιμοποιείται εγκεκριμένο λάδι κινητήρα. Χρησιμοποιείτε μόνο το συνιστώμενο τύπο λαδιού τόσο για την πλήρωση όσο και για την αλλαγή λαδιού, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής, τα χαρακτηριστικά εκκίνησης, η κατανάλωση καυσίμου και οι συνέπειες στο περιβάλλον.

Η Volvo Car Corporation αποποιείται κάθε ευθύνης στο πλαίσιο της εγγύησης εάν το λάδι κινητήρα που χρησιμοποιείται δεν είναι προδιαγραφόμενου τύπου και ιξώδους.

Η Volvo συνιστά οι αλλαγές λαδιών να πραγματοποιούνται σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

13.6.4. Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων - προδιαγραφές και όγκος

Το συνιστώμενο λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και ο όγκος για κάθε έκδοση κιβωτίου ταχυτήτων αναγράφονται στον πίνακα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων	Όγκος (λίτρα)	Συνιστώμενο υγρό μετάδοσης
MMT6	περίπου 1,7	BOT 350M3
M66	περίπου 1,9 (περίπου 1,45 [1])	

Σημείωση

Υπό κανονικές συνθήκες οδήγησης, το λάδι του κιβωτίου ταχυτήτων δεν χρειάζεται αλλαγή πριν παρέλθει η προβλεπόμενη διάρκεια ζωής του. Ωστόσο μπορεί να χρειαστεί αλλαγή σε αντίξοες συνθήκες οδήγησης.

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων	Όγκος (λίτρα)	Συνιστώμενο υγρό μετάδοσης
MPS6	περίπου 7,3	BOT 341
TF-80SC	περίπου 7,0	AW1
TF-80SD	περίπου 7,0	AW1
TG-81SC	περίπου 6,6 [2] περίπου 7,5 [3]	AW1

Σημείωση

Υπό κανονικές συνθήκες οδήγησης, το λάδι του κιβωτίου ταχυτήτων δεν χρειάζεται αλλαγή πριν παρέλθει η προβλεπόμενη διάρκεια ζωής του. Ωστόσο μπορεί να χρειαστεί αλλαγή σε αντίξοες συνθήκες οδήγησης.

[1] Ισχύει για τον κινητήρα D4204T5.

[2] Βενζινοκινητήρες

[3] Πετρελαιοκινητήρες

13.6.5. Υγρό φρένων - προδιαγραφές και όγκος

Το μέσο σε ένα υδραυλικό σύστημα φρένων ονομάζεται υγρό φρένων και χρησιμοποιείται για τη μετάδοση της ισχύος π.χ. από το πεντάλ φρένων ή την κεντρική αντλία φρένων σε μία ή περισσότερες βοηθητικές αντλίες, οι οποίες με τη σειρά τους επενεργούν σε ένα μηχανικό φρένο.

Συνιστώμενη ποιότητα: DOT 4

Όγκος: 0,6 λίτρα

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

13.6.6. Οδήγηση το χειμώνα

Για την οδήγηση το χειμώνα είναι σημαντικό να κάνετε ορισμένους ελέγχους για να διασφαλιστεί ότι το αυτοκίνητο μπορεί να οδηγηθεί με ασφάλεια.

Πριν τη χειμερινή περίοδο ελέγχετε ιδίως τα παρακάτω:

- Το ψυκτικό υγρό του κινητήρα πρέπει να περιέχει τουλάχιστον 50% γλυκόλης. Το μίγμα αυτό προστατεύει τον κινητήρα από τη διάβρωση λόγω πάγου σε θερμοκρασίες έως και –35 °C περίπου. Για τη βέλτιστη αντιψυκτική προστασία, δεν πρέπει να αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους γλυκόλης.
- Το ρεζερβουάρ πρέπει να διατηρείται γεμάτο για να αποφευχθεί η δημιουργία συμπυκνωμάτων.
- Το ιξώδες λαδιού του κινητήρα είναι σημαντικό. Τα λάδια χαμηλότερου ιξώδους (λεπτόρρευστα λάδια) διευκολύνουν την εκκίνηση όταν επικρατούν χαμηλές θερμοκρασίες και επίσης μειώνουν την κατανάλωση καυσίμου όταν ο κινητήρας είναι κρύος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα λάδια, βλ. Λάδι κινητήρα - αντίξοες συνθήκες οδήγησης.

> **Σημαντικό**
>
> Μη χρησιμοποιείτε λάδι χαμηλού ιξώδους κατά την απαιτητική οδήγηση ή όταν επικρατούν υψηλές θερμοκρασίες.

- Πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση της μπαταρίας εκκίνησης και την κατάσταση φόρτισης. Όταν επικρατούν χαμηλές θερμοκρασίες, οι απαιτήσεις από την μπαταρία εκκίνησης αυξάνονται και η ισχύς της μειώνεται από το κρύο.
- Χρησιμοποιείτε υγρό ψεκαστήρων να μη σχηματιστεί πάγος στο δοχείου υγρού ψεκαστήρων.

Για το καλύτερο δυνατό κράτημα, η Volvo συνιστά τη χρήση χειμερινών ελαστικών σε όλους τους τροχούς εάν υπάρχει κίνδυνος χιονιού ή πάγου.

> **Σημείωση**
>
> Η χρήση χειμερινών ελαστικών επιβάλλεται από το νόμο σε ορισμένες χώρες. Η χρήση ελαστικών με καρφιά δεν επιτρέπεται σε όλες τις χώρες.

Ολισθηρό οδόστρωμα

Οδηγήστε σε ολισθηρό οδόστρωμα υπό ελεγχόμενες συνθήκες για να δείτε πώς αντιδρά το αυτοκίνητο.

13.6.7. Λάδι κινητήρα - προδιαγραφές και όγκος

Οι προδιαγραφές λαδιού κινητήρα και ο όγκος για κάθε έκδοση κινητήρα αναγράφονται στον πίνακα.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η Volvo συνιστά:



G050450

Κινητήρας	Κωδικός κινητήρα [1]	Προδιαγραφές λαδιού	Όγκος, συμπ. φίλτρου λαδιού (λίτρα)
T6	B6304T4	**Προδιαγραφές λαδιού: ACEA A5/B5** **Ιξώδες: SAE 0W−30**	περίπου 6,8
D3	D5204T7		περίπου 5,9
D5	D5244T11 [2]		περίπου 5,9
D5	D5244T15 [3]		περίπου 5,9
D2	D4162T	**Προδιαγραφές λαδιού: ACEA A5/B5** **Ιξώδες: SAE 5W−30** Όταν οδηγείτε σε δυσχερείς συνθήκες, χρησιμοποιείτε ACEA A5/B5 SAE 0W-30.	περίπου 3,8
T3	B4164T3	Πιστοποιημένο λάδι εργοστασιακής πλήρωσης: **Προδιαγραφές λαδιού WSS-M2C925-A** επιλογές για σέρβις: **Προδιαγραφές λαδιού: ACEA A5/B5** **Ιξώδες: SAE 5W−30**	περίπου 4,1
T4	B4164T		περίπου 4,1
T4F	B4164T2		περίπου 4,1
T4 [4]	B5204T8	**Προδιαγραφές λαδιού: ACEA A5/B5** **Ιξώδες: SAE 0W−30**	περίπου 5,5
T5 [4]	B5204T9		περίπου 5,5
T5 [4]	B5254T14		περίπου 5,5
T5	B4204T11	Castrol Edge Professional V 0W-20 ή 0w20 VCC RBS0-2AE	περίπου 5,4
T5	B4204T15		περίπου 5,4
T6	B4204T9		περίπου 5,4
D4	D4204T5		περίπου 5,6

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] Ο κωδικός κινητήρα, ο αριθμός εξαρτήματος και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στον κινητήρα, βλ. Τύπος.

[2] Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.

[3] Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

[4] Μόνο ορισμένες αγορές.

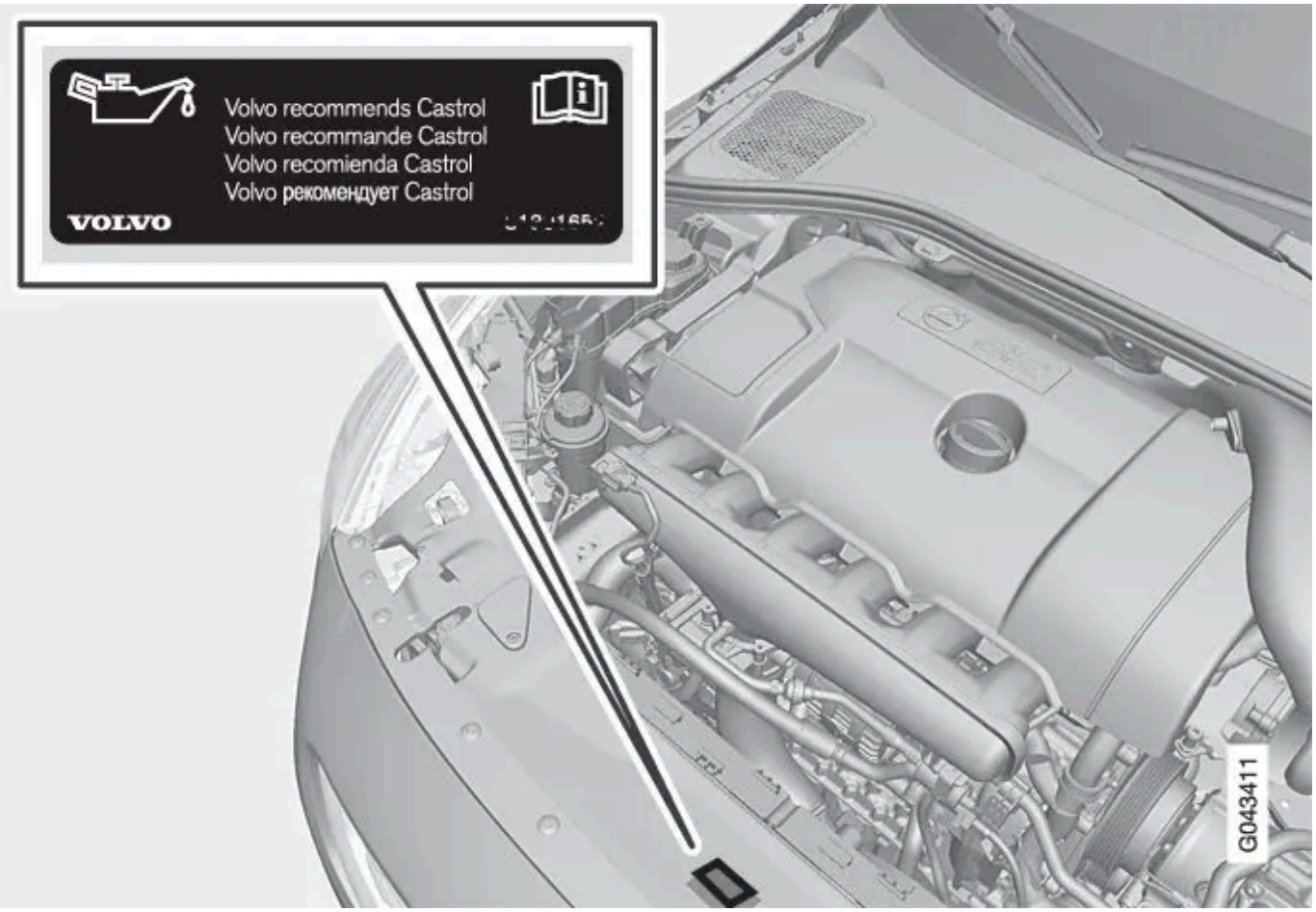
13.6.8. Υγρό υδραυλικού τιμονιού - ποιότητα

Υγρό υδραυλικού τιμονιού ονομάζεται το υγρό που χρησιμοποιείται στο υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης του αυτοκινήτου.

Συνιστώμενη ποιότητα: WSS M2C204-A2 ή αντίστοιχο προϊόν.

13.6.9. Λάδι κινητήρα - γενικά

Για να μπορούν να τηρηθούν τα συνιστώμενα διαστήματα σέρβις, πρέπει να χρησιμοποιείται εγκεκριμένο λάδι κινητήρα.



Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Η Volvo συνιστά:



G050450

Όταν οδηγείτε υπό αντίξοες συνθήκες, βλ. Λάδι κινητήρα - αντίξοες συνθήκες οδήγησης.

Σημαντικό

Προκειμένου ο κινητήρας να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των μεσοδιαστημάτων σέρβις, στο εργοστάσιο πραγματοποιείται πλήρωση όλων των κινητήρων με ένα ειδικό συνθετικό λάδι κινητήρα. Η επιλογή του λαδιού έχει γίνει πολύ προσεκτικά, σύμφωνα με τη διάρκεια ζωής, τα χαρακτηριστικά εκκίνησης, την κατανάλωση καυσίμου και τις συνέπειες στο περιβάλλον.

Για να μπορούν να τηρηθούν τα συνιστώμενα διαστήματα σέρβις, πρέπει να χρησιμοποιείται εγκεκριμένο λάδι κινητήρα. Χρησιμοποιείτε μόνο το συνιστώμενο τύπο λαδιού τόσο για την πλήρωση όσο και για την αλλαγή λαδιού, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής, τα χαρακτηριστικά εκκίνησης, η κατανάλωση καυσίμου και οι συνέπειες στο περιβάλλον.

Η Volvo Car Corporation αποποιείται κάθε ευθύνης στο πλαίσιο της εγγύησης εάν το λάδι κινητήρα που χρησιμοποιείται δεν είναι προδιαγραφόμενου τύπου και ιξώδους.

Η Volvo συνιστά οι αλλαγές λαδιών να πραγματοποιούνται σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Volvo.

Η Volvo χρησιμοποιεί διαφορετικά συστήματα για την προειδοποίηση χαμηλής/υψηλής στάθμης λαδιού ή χαμηλής/υψηλής πίεσης λαδιού. Ορισμένες εκδόσεις κινητήρα διαθέτουν αισθητήρα πίεσης λαδιού, και στη συνέχεια χρησιμοποιείται η προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων για τη χαμηλή πίεση λαδιού. Άλλες εκδόσεις διαθέτουν αισθητήρα στάθμης λαδιού, όταν ο οδηγός ενημερώνεται μέσω της προειδοποιητικής λυχνίας και μηνυμάτων κειμένων στην οθόνη. Ορισμένες εκδόσεις διαθέτουν και τα δύο συστήματα. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Αλλάζετε το λάδι κινητήρα και το φίλτρο λαδιού σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συνιστάται στο Βιβλίο Σέρβις και Εγγύησης.

Η χρήση λαδιού υψηλότερων προδιαγραφών από τη συνιστώμενη επιτρέπεται. Εάν οδηγείτε το αυτοκίνητο σε αντίξοες συνθήκες, η Volvo συνιστά τη χρήση λαδιού υψηλότερων προδιαγραφών, βλ. Λάδι κινητήρα - αντίξοες συνθήκες οδήγησης.

Για τις χωρητικότητες πλήρωσης, βλ. Λάδι κινητήρα - προδιαγραφές και όγκος.

13.6.10. Ψυκτικό - ποιότητα και όγκος

Ο εγκεκριμένος όγκος ψυκτικού για κάθε έκδοση κινητήρα αναγράφεται στον πίνακα.

Συνιστώμενες προδιαγραφές: Ψυκτικό συνιστώμενο από τη Volvo αναμεμιγμένο με νερό σε ποσοστό 50% [1], βλ. συσκευασία.

Κινητήρας[2]		Όγκος (λίτρα)
D2	D4162T[3]	10,5
D2	D4162T[4]	11,1
T4[5]	B5204T8	8,9
T5[5]	B5204T9	
T5[5]	B5254T14	
T6	B6304T4	
D3	D5204T7	
D5	D5244T15	
D5	D5244T11	
T3	B4164T3[3]	9,2
T4	B4164T[3]	
T4F	B4164T2[3]	
T3	B4164T3[4]	9,8
T4	B4164T[4]	
T4F	B4164T2[4]	
T5	B4204T11	8,3 (8,7[6])
T5	B4204T15	
T6	B4204T9	
D4	D4204T5	8,9 (9,2[6])

[1] Η ποιότητα νερού πρέπει να πληροί το πρότυπο STD 1285.1.

[2] Ο κωδικός κινητήρα, ο αριθμός εξαρτήματος και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στον κινητήρα, βλ. Τύπος.

[3] Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

[4] Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

[5] Μόνο ορισμένες αγορές.

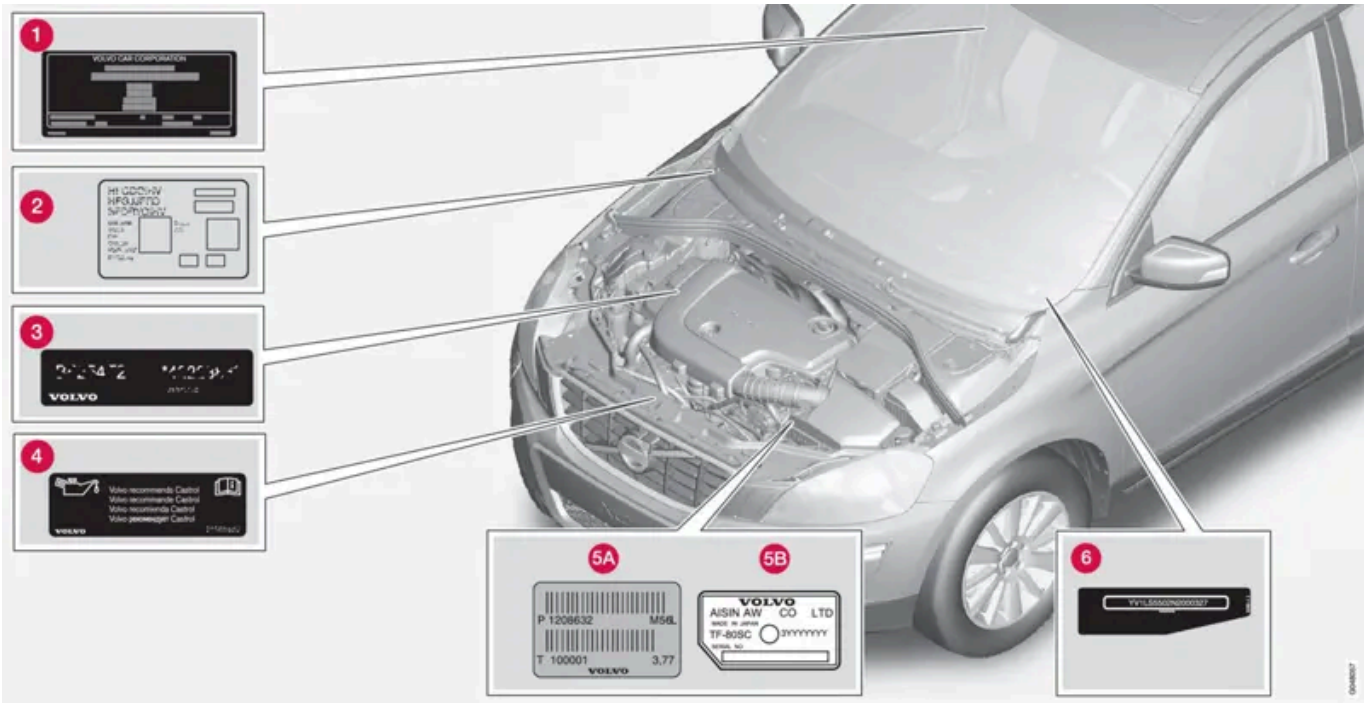
Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[6] Ισχύει για αυτοκίνητα με σύστημα προθέρμανσης με καύσιμο.

13.7. Τύπος

Ο τύπος, ο αριθμός πλαισίου οχήματος, κ.λπ., δηλ. πληροφορίες μοναδικές για κάθε αυτοκίνητο, αναγράφονται σε μια πινακίδα στο αυτοκίνητο.

Θέση ετικετών



Κάθε φορά που επικοινωνείτε με κάποιον εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo και όταν θέλετε να παραγγείλετε ανταλλακτικά και αξεσουάρ για το αυτοκίνητό σας, θα διευκολυνθείτε αν γνωρίζετε τον τύπο του αυτοκινήτου, τον αριθμό πλαισίου του οχήματος (VIN) και τον αριθμό του κινητήρα.

1	Τύπος, αριθμός κυκλοφορίας οχήματος, μέγιστα επιτρεπτά βάρη, κωδικοί χρώματος και ταπετσαρίας και αριθμός έγκρισης τύπου. Η πινακίδα είναι ορατή όταν είναι ανοικτή η πίσω δεξιά πόρτα.
2	Πινακίδα συστήματος προθέρμανσης κατά τη στάθμευση.
3	Κωδικός κινητήρα και σειριακός αριθμός κινητήρα.
4	Πινακίδα λαδιού κινητήρα.
5	Στοιχεία τύπου κιβωτίου ταχυτήτων και σειριακός αριθμός.
A Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων	
B Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων	
6	Αριθμός αναγνώρισης αυτοκινήτου. (Αριθμός Πλαισίου Οχήματος, VIN)

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το αυτοκίνητο περιλαμβάνονται στην άδεια του αυτοκινήτου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Σημείωση

Οι πινακίδες που απεικονίζονται στο εγχειρίδιο κατόχου δεν είναι απαραιτήτως ακριβή αντίγραφα των πινακίδων που υπάρχουν στο αυτοκίνητο. Έχουν συμπεριληφθεί για να επισημανθεί η κατά προσέγγιση όψη και θέση τους στο αυτοκίνητο. Οι πληροφορίες που ισχύουν για αυτοκίνητό σας αναγράφονται στις αντίστοιχες πινακίδες του αυτοκινήτου σας.

13.8. Κατανάλωση καυσίμου και εκπομπές CO2

Η κατανάλωση καυσίμου σε ένα όχημα μετράται σε λίτρα ανά 100 χλμ. και οι εκπομπές CO2 σε γραμμάρια ανά χλμ.

Επεξήγηση	
CO_2	γραμμάρια/km
ø⛽	λίτρα/100 km
	αστικός κύκλος οδήγησης
	οδήγηση εκτός πόλης
	μικτός κύκλος οδήγησης

S60



							
		CO_2	Ø⛽	CO_2	Ø⛽	CO_2	Ø⛽
T3 (B4164T3)	man	-	-	-	-	-	-
T3 (B4164T3)	aut	220	9,5	125	5,4	159	6,8
T4 (B4164T)	man	-	-	-	-	-	-
T4 (B4164T)	aut	220	9,5	125	5,4	159	6,8
T4 (B5204T8)	aut	284	12,1	143	6,1	194	8,3
T4F[1] (B4164T2)	man	216 (209[2])	9,3 (12,7[2])	123 (118[2])	5,3 (7,2[2])	157 (152[2])	6,8 (9,3[2])
T4F[1] (B4164T2)	aut	220 (211[2])	9,5 (12,8[2])	124 (121[2])	5,3 (7,4[2])	159 (154[2])	6,8 (9,4[2])
T5[3] (B4204T11)	aut	-	-	-	-	-	-
T5[4] (B4204T11)	aut	-	-	-	-	-	-
T6 (B4204T9)	aut	-	-	-	-	-	-
T6 AWD (B6304T4)	aut	337	14,5	170	7,3	231	9,9
D2[3] (D4162T)	man	134	5,1	103	3,9	114	4,3
D2[4] (D4162T)	man	115	4,4	96	3,6	103	3,9
D2[3] (D4162T)	aut	130	4,9	105	4,0	114	4,3
D2[4] (D4162T)	aut	123	4,7	98	3,7	107	4,1
D3 (D5204T7)	man	135	5,1	102	3,9	114	4,3
D3 (D5204T7)	aut	158	6,0	107	4,1	126	4,8
D4[3] (D4204T5)	man	-	-	-	-	-	-
D4[4] (D4204T5)	man	-	-	-	-	-	-

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

S60 							
		CO_2	Ø	CO_2	Ø	CO_2	Ø
D4[3] (D4204T5)	aut	-	-	-	-	-	-
D4[4] (D4204T5)	aut	-	-	-	-	-	-
D5 (D5244T11)	man	149	5,7	101	3,8	119	4,5
D5 (D5244T15)	aut	211	8,1	121	4,6	154	5,9
D5 AWD (D5244T15)	aut	-	-	-	-	-	-

Σημείωση

Εάν τα στοιχεία κατανάλωσης και εκπομπών λείπουν, τότε συμπεριλαμβάνονται στο συνοδευτικό παράρτημα.

Η κατανάλωση καυσίμου και οι τιμές εκπομπών καυσαερίων στον παραπάνω πίνακα βασίζεται σε συγκεκριμένους κύκλους οδήγησης[5] της ΕΕ, που ισχύουν για αυτοκίνητα με απόβαρο στη βασική έκδοση και χωρίς πρόσθετο εξοπλισμό. Το βάρος του αυτοκινήτου μπορεί να αυξηθεί ανάλογα με τον εξοπλισμό. Αυτό, σε συνδυασμό με το φορτίο του αυτοκινήτου, αυξάνει η κατανάλωση καυσίμου και οι εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα.

Υπάρχουν διάφοροι λόγοι για την αυξημένη κατανάλωση καυσίμου σε σχέση με τις τιμές που αναγράφονται στον πίνακα. Ακολουθούν παραδείγματα:

- Το στυλ οδήγησης του οδηγού.
- Εάν ο πελάτης χρησιμοποιήσει ζάντες μεγαλύτερες από αυτές που τοποθετούνται ως στάνταρ στο βασικό εξοπλισμό του μοντέλου, η αντίσταση αυξάνεται.
- Υψηλή ταχύτητα όταν υπάρχει μεγάλη αεροδυναμική αντίσταση λόγω του ανέμου.
- Ποιότητα καυσίμου, οδικές και κυκλοφοριακές συνθήκες, καιρικές συνθήκες και κατάσταση του αυτοκινήτου.

Ακόμη και με ένα συνδυασμό των παραπάνω μπορείτε να επιτύχετε σημαντική μείωση στην κατανάλωση καυσίμου. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στους κανονισμούς που παρατίθενται στο[5].

Μεγάλες αποκλίσεις στην κατανάλωση καυσίμου μπορεί να παρατηρηθούν σε σύγκριση με τους κύκλους οδήγησης ΕΕ[5] που χρησιμοποιούνται στην πιστοποίηση του αυτοκινήτου και στους οποίους βασίζονται οι τιμές κατανάλωσης στον πίνακα.

Σημείωση

Οι ακραίες καιρικές συνθήκες, η οδήγηση με τρέιλερ ή η οδήγηση σε μεγάλο υψόμετρο σε συνδυασμό με την ποιότητα καυσίμου αποτελούν παράγοντες που μπορούν να επηρεάσουν τις επιδόσεις του αυτοκινήτου.

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

[1] Οι κινητήρες Flexifuel μπορούν να λειτουργήσουν τόσο με αμόλυβδη βενζίνη 95 οκτανίων όσο και με βιοαιθανόλη E85. Και τα δύο αυτά καύσιμα τοποθετούνται στο κοινό ρεζερβουάρ έτσι, ώστε να είναι εφικτοί διάφοροι συνδυασμοί στις αναλογίες ανάμιξης των δύο καυσίμων.

[2] E85

[3] **Δεν** ισχύει για την έκδοση με τις χαμηλές εκπομπές καυσαερίων.

[4] Αυτό ισχύει **μόνο** για την έκδοση με τις χαμηλές εκπομπές καυσαερίων.

[5] Οι επίσημες αναφερόμενες τιμές κατανάλωσης καυσίμου βασίζονται σε δύο τυποποιημένους κύκλους οδήγησης σε περιβάλλον εργαστηρίου ("κύκλοι οδήγησης ΕΕ") σύμφωνα με την EU Regulation no 692/2008 και 715/2007 (Euro 5 / Euro 6) και UN ECE Regulation no 101. Οι κανονισμοί καλύπτουν τους κύκλους οδήγησης εντός και εκτός πόλης. - Αστικός κύκλος οδήγησης - η μέτρηση αρχίζει με την κρύα εκκίνηση του κινητήρα. Πραγματοποιείται προσομοίωση της οδήγησης. - Οδήγηση εκτός πόλης - το αυτοκίνητο επιταχύνει και φρενάρει σε ταχύτητες που κυμαίνονται μεταξύ 0 και 120 km/h. Πραγματοποιείται προσομοίωση της οδήγησης. - Η εκκίνηση των αυτοκινήτων με κινητήρα T3, D2, D3, D4 ή D5 και μηχανικό κιβώτιο 6 ταχυτήτων γίνεται με 2α. Η τιμή για το μικτό κύκλο οδήγησης που αναγράφεται στον πίνακα είναι ένας συνδυασμός οδήγησης εντός και εκτός πόλης, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία. Εκπομπές CO_2 - τα καυσαέρια συλλέγονται για να υπολογιστούν οι εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα στη διάρκεια των δύο κύκλων οδήγησης. Αυτά στη συνέχεια υποβάλλονται σε ανάλυση και δίνουν την τιμή των εκπομπών CO_2.

13.9. Λυχνίες στην οθόνη

Στην οθόνη του αυτοκινήτου εμφανίζονται διάφορες λυχνίες. Οι λυχνίες χωρίζονται σε προειδοποιητικές, ενδεικτικές και πληροφοριακές. Παρακάτω παρατίθενται οι πιο συνήθεις λυχνίες μαζί με τη σημασία τους και μια αναφορά στα σημεία του εγχειριδίου που μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά.

 - Η κόκκινη προειδοποιητική λυχνία ανάβει εάν ανιχνευτεί βλάβη που μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια ή/και τη διευθυντικότητα του αυτοκινήτου. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται ταυτόχρονα ένα επεξηγηματικό κείμενο.

 - Η κίτρινη πληροφοριακή λυχνία ανάβει, ενώ παράλληλα εμφανίζεται και σχετικό κείμενο στον πίνακα οργάνων, όταν σημειωθεί απόκλιση σε οποιοδήποτε από τα συστήματα του αυτοκινήτου. Η πληροφοριακή λυχνία μπορεί επίσης να ανάψει σε συνδυασμό με άλλες λυχνίες.

Προειδοποιητικές λυχνίες στον πίνακα οργάνων

Λυχνία	Σημασία	Βλ.
	Χαμηλή πίεση λαδιού	Πίνακας οργάνων - σημασία των προειδοποιητικών λυχνιών
	Χειρόφρενο τραβηγμένο	Πίνακας οργάνων - σημασία των προειδοποιητικών λυχνιών, Χειρόφρενο
	Χειρόφρενο ενεργοποιημένο, εναλλακτική λυχνία	Πίνακας οργάνων - σημασία των προειδοποιητικών λυχνιών
	Αερόσακοι – SRS	Ασφάλεια - προειδοποιητική λυχνία, Πίνακας οργάνων - σημασία των προειδοποιητικών λυχνιών
	Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας	Γενικές πληροφορίες για τις ζώνες ασφαλείας, Πίνακας οργάνων - σημασία των προειδοποιητικών λυχνιών
	Ο εναλλάκτης δεν φορτίζει	Πίνακας οργάνων - σημασία των προειδοποιητικών λυχνιών
	Βλάβη στο σύστημα πέδησης	Πίνακας οργάνων - σημασία των προειδοποιητικών λυχνιών, Φρένο
	Προειδοποίηση, λειτουργία ασφαλείας	Ασφάλεια - προειδοποιητική λυχνία, Γενικές πληροφορίες για τη λειτουργία ασφάλειας, Πίνακας οργάνων - σημασία των προειδοποιητικών λυχνιών, Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων -- Powershift*

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυχνίες ελέγχου στον πίνακα οργάνων

Λυχνία	Σημασία	Βλ.
	Βλάβη στο σύστημα ABL*	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών, Προβολείς Active Xenon*
	Σύστημα εκπομπών καυσαερίων	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών
	Βλάβη στο σύστημα ABS	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών, Φρένο
	Πίσω φως ομίχλης αναμμένο	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών, Πίσω φώτα ομίχλης
	Σύστημα ευστάθειας, DSTC, σύστημα υποβοήθησης ευστάθειας ρυμουλκούμενου	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών, Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα, Σύστημα σταθεροποίησης τρέιλερ - TSA [1]
	Σύστημα ευστάθειας, πρόγραμμα λειτουργίας Sport	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών, Σύστημα ελέγχου ευστάθειας και πρόσφυσης (DSTC) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
	Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα (πετρελαιοκινητήρες)	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών
	Χαμηλή στάθμη καυσίμου στο ρεζερβουάρ	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών, Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών * - μηνύματα
	Πληροφορίες, διαβάστε το κείμενο στην οθόνη	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών
	Μεγάλη σκάλα αναμμένη	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών, Μεγάλη/μεσαία σκάλα
	Αριστερά φλας	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών
	Δεξιά φλας	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών
	Start/Stop*, ο κινητήρας σβήνει αυτόματα	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών, Start/Stop* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
	Λειτουργία ECO* ενεργοποιημένη	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών, ECO*
	Σύστημα επιτήρησης πίεσης ελαστικών*	Πίνακας οργάνων - σημασία των ενδεικτικών λυχνιών, Παρακολούθηση πίεσης ελαστικών*

Πληροφοριακές λυχνίες στον πίνακα οργάνων

Λυχνία	Σημασία	Βλ.
	Cruise control*	Cruise control*
	Adaptive cruise control*	Adaptive cruise control* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
	Adaptive cruise control*, χρονικό διάστημα προσέγγισης	Adaptive cruise control - ACC*, Adaptive cruise control* - επισκόπηση
	Adaptive cruise control*, Προειδοποίηση απόστασης* (λειτουργία Προειδοποίησης απόστασης)	Adaptive cruise control* - ρύθμιση χρονικού διαστήματος προσέγγισης, Απόσταση προειδοποίησης*
	Αισθητήρας ραντάρ*	Adaptive cruise control* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα, Προειδοποίηση απόστασης* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα, Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
	Ρυθμιστής ταχύτητας	Ρυθμιστής ταχύτητας
	Αισθητήρας κάμερας*, αισθητήρας λέιζερ*	City Safety™ - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα, Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα, Driver Alert Control (DAC)* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα, Lane Departure Warning (LDW) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα, Lane Keeping Aid (LKA) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
	Αυτόματη πέδηση*, Προειδοποίηση απόστασης* (Distance Alert), City Safety™, Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης*	Προειδοποίηση απόστασης* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα, City Safety™ - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα, Σύστημα προειδοποίησης σύγκρουσης* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
	Σύστημα ABL*	Προβολείς Active Xenon*
	Σύστημα προειδοποίησης οδηγού*, ώρα για διάλειμμα	Driver Alert Control (DAC)* - λειτουργία

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου αντιπροσωπεύει την κατάσταση του εγχειριδίου χρήσης κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και ενδέχεται να μην είναι απόλυτα έγκυρο σε μελλοντικές περιπτώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα για να δείτε ολόκληρη τη δήλωση αποποίησης ευθύνης.

Λυχνία	Σημασία	Βλ.
	Σύστημα προειδοποίησης οδηγού*, ώρα για διάλειμμα	Driver Alert Control (DAC)* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
	χειρόφρενο	Χειρόφρενο
	Αισθητήρας βροχής*	Υαλοκαθαριστήρες και σύστημα πλύσης
	Ενεργή μεγάλη σκάλα, AHB (Active High Beam)*	Ενεργή μεγάλη σκάλα*
	Αισθητήρας στο παρμπρίζ*	Ενεργή μεγάλη σκάλα*
	Start/Stop*	Start/Stop* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
	Start/Stop*	Start/Stop* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
	Driver Alert System*, Lane Departure Warning (LDW), Lane Keeping Aid (LKA)	Driver Alert Control (DAC)* - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα, Lane Departure Warning (LDW) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα, Lane Keeping Aid (LKA) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
	Σύστημα προειδοποίησης οδηγού*, προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας*	Lane Departure Warning (LDW) - χειρισμός
	Σύστημα προειδοποίησης οδηγού*, προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας*	Lane Departure Warning (LDW) - ενδεικτικές λυχνίες και μηνύματα
	Καταγεγραμμένες πληροφορίες ταχύτητας.*	Πληροφορίες σημάτων οδικής κυκλοφορίας (RSI)* - χειρισμός
	Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και σύστημα θέρμανσης χώρου επιβατών*	Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών* - μηνύματα
	Ενεργοποιημένος χρονοδιακόπτης*	Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών* - μηνύματα
	Ενεργοποιημένος χρονοδιακόπτης*	Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών* - μηνύματα
	Μπαταρία σχεδόν αποφορτισμένη	Σύστημα προθέρμανσης κινητήρα και χώρου επιβατών* - μηνύματα
	Πορτάκι του ρεζερβουάρ, δεξιά πλευρά	Πορτάκι του ρεζερβουάρ - Άνοιγμα/κλείσιμο

Πληροφοριακές λυχνίες στην οθόνη της κονσόλας οροφής

Λυχνία	Σημασία	Βλ.
	Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας	Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας
	Αερόσακος, κάθισμα συνοδηγού, ενεργοποιημένος	Αερόσακος συνοδηγού - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση*
	Αερόσακος, κάθισμα συνοδηγού, απενεργοποιημένος	Αερόσακος συνοδηγού - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση*

* Προαιρετικός εξοπλισμός/αξεσουάρ.

[1] Συμπεριλαμβάνεται στην τοποθέτηση γνήσιου κοτσαδόρου Volvo.

13.10. Άδειες χρήσης

Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and

use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Combined Instrument Panel Software

Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU General Public License version 2 and 3 (GPLv2/GPLv3), GNU Lesser General Public License version 3 (LGPLv3), The FreeType Project License (“FreeType License”) and other different and/or additional copyright licenses, disclaimers and notices. The links how to access the exact terms of GPLv2, GPLv3, LGPLv3, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

This offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © v2.4.3/2010 The FreeTypeProject (www.freetype.org). All rights reserved.

This product includes software under following licenses:

GPL v2 : http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html

- Linux kernel (merge between MontaVista 2.6.31 kernel and kernel from L2.6.31_MX51_ER_1007 BSP)
- uBoot (based on v2009.08)
- busybox (based on version 1.13.2.)

GCC runtime library exception: http://www.gnu.org/licenses/gcc-exception.html

- libgcc_s.so.1

LGPL v3: http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html

- Libc.so.6, libpthread.so.0, Librt.so.1

The FreeType Project License: http://www.freetype.org/FTL.TXT

- libfreetype.so.6 (version 2.4.3)

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

DivX®



DivX Certified® to play DivX® video. DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under license. ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit **www.divx.com** for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to **http://vod.divx.com** with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD. Covered by one or more of the following U.S. Patents: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.

Gracenote® Άδειας τελικού χρήστη

Αυτό το πρόγραμμα ή συσκευή περιέχει λογισμικό από την Gracenote, Inc. of Emeryville, Καλιφόρνια, ΗΠΑ ("Gracenote"). Το λογισμικό από τη Gracenote ("Gracenote software") ενεργοποιεί αυτό το πρόγραμμα, για να πραγματοποιήσει αναγνώριση δίσκου και/ή αρχείου και λήψη πληροφοριών σχετικών με τη μουσική, συμπεριλαμβανομένων ονόματος, καλλιτέχνη κομματιού και τίτλου ("στοιχεία Gracenote") από εξυπηρετητές σε σύνδεση ή ενσωματωμένες βάσεις δεδομένων (μαζί αποκαλούνται "εξυπηρετητές Gracenote") και για να πραγματοποιήσει άλλες ενέργειες. Επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε στοιχεία Gracenote μόνο σύμφωνα με τις λειτουργίες τελικού χρήστη, για τις οποίες προορίζεται αυτό το πρόγραμμα ή αυτή η συσκευή.

Συμφωνείτε να χρησιμοποιείτε τα στοιχεία Gracenote, το λογισμικό Gracenote και τους εξυπηρετητές Gracenote μόνο για προσωπική χρήση και για σκοπούς μη εμπορικούς. Συμφωνείτε να τη μη εκχώρηση, αντιγραφή, μεταφορά ή μετάδοση αυτού του λογισμικού Gracenote ή τυχόν στοιχείων Gracenote σε τρίτους. ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΤΗ ΜΗ ΧΡΗΣΗ Ή ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ GRACENOTE, ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ GRACENOTE Ή ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΤΩΝ GRACENOTE ΠΑΡΑ ΜΟΝΟ ΟΠΩΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ.

Συμφωνείτε ότι το μη αποκλειστικό δικαίωμα σας στη χρήση των στοιχείων Gracenote, του λογισμικού Gracenote και των εξυπηρετητών Gracenote θα παύσει, αν παραβιάσετε αυτούς τους περιορισμούς. Αν τερματιστεί η άδειά σας, συμφωνείτε στην παύση κάθε χρήσης των στοιχείων Gracenote, του λογισμικού Gracenote και των εξυπηρετητών Gracenote. Η Gracenote διατηρεί αποκλειστικά δικαιώματα όλων των στοιχείων Gracenote, όλου του λογισμικού Gracenote και όλων των εξυπηρετητών Gracenote, συμπεριλαμβανομένων όλων των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας. Η Gracenote δεν έχει σε καμία περίπτωση την υποχρέωση να σας πληρώσει για τυχόν πληροφορίες που παρέχετε. Συμφωνείτε ότι η Gracenote, Inc. μπορεί να διεκδικήσει τα δικαιώματα της εταιρίας σε βάρος σας στο πλαίσιο αυτής της συμφωνίας απευθείας επ' ονόματί της.

Η υπηρεσία Gracenote χρησιμοποιεί ένα μοναδικό αναγνωριστικό για την ανίχνευση ερευνών για στατιστικούς σκοπούς. Ο σκοπός ενός τυχαία εκχωρημένου αριθμιτικού αναγνωριστικού είναι να δώσει τη δυνατότητα στην υπηρεσία Gracenote να μετρά έρευνες χωρίς να γνωρίζει οτιδήποτε σχετικά με την ταυτότητά σας. Πρόσθετες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα της δήλωσης ιδιωτικού απορρήτου της Gracenote για την υπηρεσία Gracenote.

Το λογισμικό Gracenote και οτιδήποτε περιλαμβάνεται στα στοιχεία Gracenote σας εκχωρούνται "ως έχουν". Η Gracenote δεν παρέχει δεσμεύσεις ή εγγυήσεις, ρητά ή σιωπηρά, ως προς την ακρίβεια των στοιχείων Gracenote που περιέχονται στους εξυπηρετητές Gracenote. Η Gracenote διατηρεί το δικαίωμα διαγραφής στοιχείων από τους εξυπηρετητές Gracenote ή αλλαγής κατηγοριών στοιχείων για οποιονδήποτε λόγο, που η Gracenote θεωρεί επαρκή. Δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι το λογισμικό Gracenote ή οι εξυπηρετητές Gracenote δεν παρουσιάζουν σφάλματα ή ότι το λογισμικό Gracenote ή οι εξυπηρετητές Gracenote θα λειτουργούν χωρίς διακοπή. Η Gracenote δεν έχει την υποχρέωση να σας παρέχει νέους, βελτιωμένους ή πρόσθετους τύπους ή κατηγορίες στοιχείων, τα οποία μπορεί να παρέχει η Gracenote στο μέλλον και η εταιρία διατηρεί το δικαίωμα διακοπής των υπηρεσιών της ανά πάσα στιγμή.

Η GRACENOTE ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΡΗΤΩΝ Ή ΣΙΩΠΗΡΩΝ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΕΣ, ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΤΙΤΛΟΥ ΚΑΙ ΜΗ ΠΑΡΑΠΟΙΗΣΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ. Η GRACENOTE ΔΕΝ ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ GRACENOTE Ή ΕΝΟΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΤΗ GRACENOTE. Η GRACENOTE ΔΕΝ ΘΑ ΦΕΡΕΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΖΗΜΙΑ Ή ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΑ ΚΕΡΔΗ Ή ΕΣΟΔΑ.

© Gracenote, Inc. 2009

13.11. Λυχνίες - προδιαγραφές

Οι προδιαγραφές ισχύουν για τους λαμπτήρες. Για την αντικατάσταση των λαμπτήρων LED και Xenon, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Φωτισμός	W [1]	Τύπος
Μεσαία σκάλα, προβολείς αλογόνου	55	H7 LL
Μεγάλη σκάλα, προβολείς αλογόνου	65	H9
Πρόσθετη μεγάλη σκάλα, ABL	65	H9
Μπροστινά φλας	24	PY24W
Φωτισμός εισόδου μπροστά	3	Ντουί T10, П2,1x9,5B
Φως στο ντουλαπάκι του συνοδηγού	5	Ντουί SV8,5 μήκους 43 mm
Φως στο καθρεπτάκι του σκιαδίου	1,2	Ντουί T5 П2x4,6B
Φως χώρου αποσκευών	10	Ντουί SV8,5 μήκους 38 mm
Φως πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας	5	C5W LL
Φλας, πίσω	21	PY21W LL
Φως φρένων	21	P21W LL
Φως όπισθεν	21	H21W LL
Πίσω φώτα ομίχλης	21	H21W LL

[1] Watt